

BOLLETÍ DE LA SOCIETAT  
ARQUEOLÒGICA LUL·LIANA





# Bolletí de la Societat Arqueològica Lul·liana

REVISTA D'HISTÒRIA, ARQUEOLOGIA I LULLISME

SEGONA ÈPOCA

Anys XCV - XCVI

1979 - 1980

Números 830 - 833



Tom XXXVII

PALMA DE MALLORCA

GRÀFIQUES MIRAMAR

1980



## INDICE GENERAL DE AUTORES Y CONCEPTOS

- AGUILÓ, Cosme, Joan Coves i Joan Carreras.—*Troballa de dues espases en el poblat talaotí de can Jordi* (Santanyí), 417-424
- AMENGUAL, (P. Francesc. T.O.R.).—*Puntualizaciones documentales sobre el arte en la basílica de San Francisco de Palma (Siglos XVII - XX)*. p. 653-657
- AMENGUAL Y BATLE, (Josep).—*Noves fonts per a la Història de les Balears dins el Baix Imperi*. 99-111
- ARMADA SANTA (1398).—*Aportación mallorquina a la Armada Santa por Jaime Sastre y Rull*. 168  
— Continuación de lo anterior. 458
- ARQUEOLOGÍA.—*El yacimiento funerario de Son Boronat (Calvià-Mallorca)* por Victor M. Guerrero. 1  
— *Grafitos Púnicos, etc.* por María José Fuentes y Estañol. 59  
— *Un tesorillo de Antoninianos, etc.* por Esperanza Manera. 77  
— *Els enterraments preta'iotics de la cova natural de Ses Valentines*. 413  
— *Troballa de dues espases en el poblat talaotí de Can Jordi de Santanyí*. 417
- AZULEJOS.—*Noticia para el estudio de la producción azulejera, etc.* por F. Soberats. 591
- BARCELÓ Y CRESPI, (María).—*Comentari a un document sobre traspàs de propietats de Porreres a la Porció Reial (1308)*. 469-473
- BARCELÓ (Miquel).—*Una breu notícia D'al-Himyari sobre l'administració fiscal de les Illes Orientals (Al-Yaza'ir Al-Shargiyya)*. 410-411  
— *Un text sobre Mayurca i un altre sobre Yabisa*. 643-647
- BIBLIOGRAFÍA.—*Història de Lluçmajor*, vol. III, de Bartolomé Font Obrador, por D. Jaime Salvá. 448  
— *La pintura medieval mallorquina, etc.* IV vols. de Gabriel Llompart y Moragues, por Guillermo Rosselló Bordoy. 671  
— *La moneda antigua de Ibiza*, de Antonio Planells y Ferrer, por D. Jaime Salvá. 672  
— *Ensayo de sistematización de la cerámica árabe de Mallorca*, de G. Rosselló Bordoy, por Gabriel Llompart. 673  
— *L'Església de S. Jordi d'Orient*, de Jaume Capó i Villalonga per D. Jaume Salvá.
- BORDADORES.—*Bordadores medievales de Mallorca* por Gabriel Llompart. p. 202-230  
— *Tapiz gótico flamenco*, por Jerónimo Juan Tous. 442
- CANTARELLAS CAMPS, (Catalina).—*Una aproximación a la pintura mallorquina del siglo XIX y a su entorno*. 621-642
- CAPÓ I VILLALONGA, (Jaume).—*L'Església de Sant Jordi d'Orient. Nota bibliogràfica* de D. Jaume Salvá. 675

- CARRERAS, (Joan).—*Troballa de dues espases en el poblat talaiòtic de can Jardí* (Santanyi). 417
- CATEURA BENASSER, (Pablo).—*Notas sobre las relaciones entre Mallorca y el Reino de Granada en la década 1339-1349*. 151-165
- CERÁMICA.—*Colección de cerámica de Paterna, siglos XIV-XV, etc.* por Catalina Enseñat. 231-251  
— *Algunos materiales de época medieval, etc.* por Jaume Coll Conesa. 253
- COLOM FERRÀ, (Guillem).—*Nota necrológica de ...* por Gabriel Llompart. 659
- COLL CONESA, (Jaume).—*Alguns materials de época medieval hallados en Sóller* (Mallorca) 253-287
- COMERCIO.—*La Compañía de Comercio Mallorquina 1784-1802*. por Isabel Moll Blanes. 329-348
- COVES I TOMÀ, (Juan).—*Enterraments pretalaiotics de la cova natural de ses Valentines* (Santanyi). 413-424  
— *Troballa de dues espases en el poblat talaiotic de Can Jardí*. 417
- DEMOGRAFÍA.—*Aspectes de la població i l'economía a Mallorca (1808-1814)*. per Lluís Roura i Aulines. 349
- ECONOMÍA.—*Aspectes crítics de la població i l'economía a Mallorca (1808-1814)*, per Lluís Roura. 349  
— *La producción de aceite en Mallorca durante la Edad Moderna y su papel en la economía mallorquina*. por José Vidal. 519  
— *El movimiento comercial del Puerto de Palma, etc.* por Carlos Manera. 553
- EIVISSA.—*Un text sobre Mayurqa i un altre sobre Yabisa*, per Miquel Barceló. 643.  
— *Un document sobre el Castell d'Eivissa de l'any 1276*. per Reis Fontanals. 649
- ENSEÑAT Y ENSEÑAT, Catalina.—*Colección de cerámicas de Paterna de los siglos XIV y XV en el Museo de Sóller*. 231-251
- ESCLAVOS.—*La Esclavitud en Mallorca durante la Edad Moderna*. por Pedro de Montaner y Alonso. 289-328.
- FÁBREGAS CUIXART, Luis.—*Nota necrológica de...* por Jerónimo Juan. 660
- FONTANALS, Reis.—*Un document sobre el Castell d'Eivissa de l'any 1276*. 649-651
- FONT OBRADOR, Bartomeu.—*Nota necrológica de Miguel Ramis Moragues*. 663
- FUENTES ESTAÑOL, Mari José y G. Rosselló Bordoy.—*Grafitos púnicos hallados en el pecio de la Illa del Sec* (Calvià-Mallorca). 59-75
- GARÍ, Bartolomé. — *Nota necrológica de...* por Guillermo Rosselló Bordoy. 663
- GRABADOS.—*Colección de la Sociedad Arqueológica Luliana*. por Jerónimo Juan Tous. 431-442
- GRANADOS, Oriol.—*Un tesoro de Antoninianos hallado en Son Hereu* (Llucmajor-Mallorca). 77-98
- GUAL DE TORRELLA, Mariano.—*Nota necrológica de...* por Jaime Salvà. 661
- GUERRERO, Victor M.—*El yacimiento funerario de Son Boronat* (Calvià-Mallorca). 1-58
- HISTÒRIA MEDIEVAL.—*Noves per a la Història de les Balears dins el Baix Imperi*. per Josep Amengual. 99  
— *Notas sobre las relaciones entre Mallorca y el Reino de Granada en la década de 1339-1349*. por Pablo Cateura. 155  
— *Aportación mallorquina a la Armada Santa (1398)*. por Jaime Sastre. 167

- JUAN TOUS, Jerónimo.—*La colección de Xilografías y grabados de la Sociedad Arqueológica Luliana*. 431
- JUAN VIDAL, José.—*La producción de aceite en Mallorca durante la Edad Moderna y su papel en la economía mallorquina*. 519-552
- LE-SENNE, Aina.—*La colección arqueológica de Eusebio Pascual y de Orrios*. 455-468
- LLINÀS SOCIAS, Guillermo.—*Testamento del impresor Miguel Capó (1718)*. 425-429
- LLOMPART MORAGUES, Gabriel.—*Bordadores medievales mallorquines*. 201-230
- MALLORCA ÀRABE.—*Una breu notícia D'Al-Himyari, etc.* per M. Barceló. 410
- *Un text sobre Mayurca i un altre sobre Yabisa*. per M. Barceló. 643
- MANERA, Esperanza y Oriol Granados.—*Un tesoro de Antoninianos hallado en Son Hereu (Llucmajor-Mallorca)*. 77-98
- MARQUÉS DE LA TORRE (Rdo. Sr. D. Jorge Truyols y Dezcallar, Pro. y Canónigo) y Jaime Salvà.—*La Baronia de Vallmoll*. 137-150
- MAS Y VIVES, Juan.—*El problema xuetà viscut per Tomàs Aguiló i Forzeza*. 378-409
- MESQUITES.—*Mesquites urbanes i mesquites rurals a Mayurqa*, per Ricard Soto i Company. 113-135
- MOLL BLANES, Isabel.—*La Compañía de Comercio Mallorquina 1784-1802*. 329-348
- MONTANER ALONSO, Pedro de.—*Aspectos de la esclavitud en Mallorca durante la Edad Moderna*. 289-328
- NECROLOGIA. — *Lluís Pericot García (1899-1978)* por Guillem Rosselló-Bordoy. 443
- *De Guillem Colom Ferrá* per Gabriel Llopart. 659
- *De Lluís Fàbregas Cuiçart* per Jeroni Juan Tous. 660
- *De D. Mariano Gual de Torrella* por Jaime Salvà. 661
- *De Miguel Ramis Moragues* por Bartolomé Font Obrador. 662
- *De Bartolomé Garí* por Guillermo Rosselló Bordoy. 663
- NUMISMÁTICA.—*Un tesoro de Antoninianos hallado en Son Hereu (Llucmajor-Mallorca)* por Esperanza Manera. 77-98
- PINTURA.—*D. Francisco de Goya, etc.* por Jerónimo Juan. 435
- *Una aproximación a la pintura mallorquina del S. XIX.* por Catalina Cantarellas. 621
- PLANELLS FERRER, Antonio.—*La moneda antigua de Ibiza, nota bibliográfica* por Jaime Salvà. 672
- PORRERES.—*Comentari a un document sobre traspàs de propietats de Porreres a la Porció Reial (1308)* per Maria Barceló. 469-483
- RAMIS MORAGUES, Miguel.—*Nota necrológica de...* por B. Font Obrador. 663
- RIERA I MONTSERRAT, Francesc.—*Una carta inèdita de Mossén Josep Tarongí*. 367-377
- ROSSELLÓ BORDOY, Guillermo y María José Fuentes y Estañol.—*Grafitos púnicos hallados en el pecio de la Illa del Sec (Calvià-Mallorca)*. 59-75
- *Necrologia de Luis Pericot García*. 443
- *Necrologia de Bartolomé Garí*. 663
- *Nota bibliográfica al libro de D. Gabriel Llopart, La Pintura medieval mallorquina*. 671

- ROURA I AULINAS, Lluís.—*Aspectes crítics de la població i economia a Mallorca (1808-1814)*. 349-366
- SALVÀ RIERA, Jaume.—*La Baronia de Vallmoll*. 137-150
- *Nota necrológica de D. Mariano Gual de Torrella*. 661
- *Nota bibliográfica al libro de Antonio Planells y Ferrer "La moneda antigua de Ibiza"*. 672
- *Nota bibliográfica al libro de D. Jaime Capó i Villalonga "L'Església de Sant Jordi d'Orient"*. 675
- SANDERS, Edward.—*The animals found in the cave of Son Boronat (Mallorca) and some preliminary notes on possible changes in the subrecent rodent population of Mallorca*. 51-58
- SAN FRANCISCO, Basilica de.—*Puntuacions sobre el arte en la Basílica de San Francisco de Palma (Siglos XVII-XX)* por F. Amengual T.O.R. 653
- SASTRE MOLL, Jaime.—*Aportació mallorquina a la Armada Santa*. 167-199
- II id. id. 458-518
- SECCIÓN OFICIAL de Noticias del año 1978. 451
- Idem del año 1979. 665
- SOBERATS, F.; J. Carreras y J. Coll.—*Noticia para el estudio de la producción azulejera en Mallorca (Siglos XVIII-XIX)*. 591-620
- SOTO I COMPANY, Ricard.—*Mesquites urbanes i mesquites rurals a Mayurqa*. 113-135
- VALLMOLL, Baronia de.—*La Baronia de Vallmoll*, per Jaime Salvà y El Marqués de la Torre. 137
- XUETES.—*Una carta inédita de Mossén Josep Tarongi*, per Francesc Riera Montserrat. 367-377
- *El problema rueta viscut per Tomàs Aguiló i Forteza*, per Joan Mas i Vives. 378-409
- ZOOLOGIA.—*The animals found in the cave of Son Boronat, etc.* por Edward C. Sanders. 51

## INDICE DE DOCUMENTOS

- I — 1339, 6 mayo.—Carta de Roger de Rovenach, al rey de Granada, rogándole ponga en libertad a Antonio Ferrer, ciudadano de Mallorca, capturado por los suyos y conducido a Almería, a pesar de estar asegurado. 156
- II — 1339, 6 mayo.—Carta de Roger de Rovenach, lugarteniente de Mallorca a Ruduam, alguacil mayor del rey de Granada, incluyéndole la carta anterior. 157
- III — Sin fecha.—Roger de Ravenach escribe a Pasqual Cirera, cónsul de catalanes en Granada participándole el contenido de las cartas anteriores. 157
- IV — 1341, 19 marzo.—Roger de Ravenach escribe a Guillem Badía, mercader de Mallorca rogándole haga gestiones para que Antonio Ferrer sea liberado. 157
- V — 1344, 20 febrero.—Arnau d'Erill, Gobernador de Mallorca escribe al rey de Granada rogándole ponga en libertad a Felip Peris. 158
- VI — 1344, 12 mayo.—Arnaldo de Erill a instancias de la madre de Felip Peris, insiste en lo de la carta anterior. 159
- VII — 1344, 30 noviembre.—Carta de Arnau d'Erill a Guillem de Llagostera, gobernador de Ibiza notificándole el tratado de paz suscrito entre Pedro IV el Ceremonioso y el rey de Granada. 159
- VIII — 1347, 4 febrero.—Arnau de Lupià, teniente de gobernador de Mallorca, ruega por carta al rey de Granada la devolución del cargamento de trigo de Martí Des Llor, etc. 160
- IX — 1347, 17 de febrero.—Carta de Fel'ip de Boil, Gobernador de Mallorca al Gobernador de Ibiza ordenándole envíe a Mallorca un sarraceno libre, retenido por Jaime Gall. 162
- X — 1348, 2 agosto.—Carta de Ramón de Sant Martí, lugarteniente de gobernador de Mallorca al Cadí de Almería, rogándole apremie a los deudores de Arnau Boti, de Mallorca, para que le paguen lo que le deben por redención de "cert nombre de catius moros". 163
- XI — 1349, 18 marzo.—Carta de aseguramiento extendida por Gelabert de Centelles Gobernador de Mallorca a favor de Mafumet Banali, mercader de Almería para traer trigo a Mallorca. 164
- XII — 1349, 21 de julio.—Carta de Gilabert de Centelles al Rey de Granada rogándole que haga reintegrar 75 piezas de paño depositadas en la aduana de Málaga a sus propietarios Jaume de Canyelles y Guillem de Pachs. 165
- 1398, 24 de octubre.—Antonio Reyners, Guillem Benet y Joan Sunyer mercaderes y ciudadanos de Mallorca,

- suplican a Berenguer de Montagut, doncel y lugarteniente del noble Ramon de Abella, caballero y gobernador del Reino de Mallorca para que se abra información sobre unas mercancías de su propiedad, que fueron sustraídas de un "alfondeo" de Tadeliz, donde se guardaban, cuando los de la Armada Santa desembarcaron y tomaron dicha ciudad. 174
- I (429) — 1353, 12 abril.—Jaume Copons, bordador de Mallorca recibe parte del precio de confeccionar un paño encargado por la cofradía de calafats. 202
- II (430) — 1355.—El mismo reconoce tener en comanda 20 libras de Bartolomé Baldoví, calafate.
- III (431) — 1366, 18 mayo.—Martí Mayol, bordador, domiciliado en el "Carrer del pintors". 203
- IV (432) — 1369, diciembre.—Martí Mayol confecciona dos gonfalons para Bernat Manresa, vecino de Ibiza. 203
- V (433) — 1370, 2 enero.—Compromiso de Martí Mayol de dar libertad a una esclava. 203
- VI (434) — 1370, 2 enero.—Cília esposa de Joan Bennnasser, ciudadano vende una esclava griega al bordador Martí Mayol. 204
- VII (435) — 1374, 10 abril.—Legado testamentario a Martí Mayol. 204
- VIII (436) — 1374, 16 septiembre.—Berenguer Riquer, bordador, confecciona unos blasones para la Duquesa Mata de Armagnach esposa del príncipe Joan de Aragón. 205
- IX (437) — 1390, 7 abril.—Nicolau Julià, bordador, promete no hacer demanda alguna contra su madre Catalina. 205
- X (438) — 1394, octubre.—Joan Safàbrega borda un pallo para el altar de San Honorato de la catedral. 206
- XI (439) — 1394.—Joan Safàbrega, bordador, compra una vivienda del pintor Joan Daurer. 206
- XII (440) — 1400.—Joan Safàbrega borda dos cubrecamas para el Rey Martín I de Aragón. 206
- XIII (441) — 1401, 7 agosto.—Joan Safabrega se compromete a bordar un pallo para la iglesia de San Francisco por cuenta de Pascasio Martí. 207
- XIV (442) — 1411.—Juan Safàbrega realiza arreglos en los arreos de la catedral. 207
- XV (443) — 1411.—Pago a Joan Fabra para arreglar dos palios. 207
- XVI (444) — 1433, 8 abril.—Joan Safàbrega es testigo de un contrato. 208
- XVII (445) — 1394, 13 abril.—Pere Domenech mestre de fer draps de senyals trabaja para la Procuración Real de Mallorca. 208.
- XVIII (446) — 1398, 13 diciembre.—Robinet, "mestre de draps de ras" teje un gremial con la figura de la Asunción para el Obispo de Mallorca. 208
- XIX (447) — 1424, 30 agosto.—Capitulaciones entre Joan de l'Or i Gabriela esposa de Bernat Valentí para la confección de un pallo dedicado a la Virgen para la iglesia de S. Francisco. 208
- XX (447a) — 1445.—Joan de l'Or domiciliado en la calle del Pintors. 211
- XXI (448) — 1394.—Guillem Vilar, bordador trabaja para la Catedral de Mallorca. 211
- XXII (449) — 1401.—Pago a G. Villa, bordador de 16 libras por la fresadura del canónigo mossen Manresa. 211



- XXIII (450) — 1403, 15 julio.—Guillem Villar presente en una limosna de misas en la sacristía de la Catedral. 211
- XXIV (441) — 1411, 24 marzo.—Berenguer de Ridaura mestre de fer draps de senyals, trabaja para la Procuración Real. 212
- XXV (452) — 1442, 14 diciembre.—Jaume Oromir, bordador nombra procurador a su hermano Guillem Tina. 212
- XXVI (458) — 1477, 18 septiembre.—Jaume Oromir cede sus bienes a Constança hija de Arnau Torrella, zapatero. 212
- XXVII (454 — 1426, 12 noviembre.—El vicario general de la Diócesis apercibe a Bartolomé Sala, ciudadano de Mallorca, para que satisfaga al bordador Gabriel Ferrán todo el precio del palio que le confeccionó. 213
- XXVIII (455) — 1431, 9 mayo.—Gabriel Ferrán, bordador es primer albacea del testamento de su padre Gil Ferrán, marinero. 213
- XXIX (456) — 1436, 12 diciembre.—Gabriel de l'Or borda un palio de seda y brocado de oro para la iglesia de Sto. Domingo. 213
- XXX (457) — 1449, 14 junio.—Rodrigo de Sevilla, bordador, presente en Mallorca. 214
- XXXI (458) — 1466, 19 marzo.—Joan Lompart, bordador reconoce deber a Joan Guay, bordador de Mallorca el precio de su rescate pagado al patrono de una galera del Conde de Prades. 214
- XXXII (459) — 1465, 30 Julio.—y 6 septiembre de 1466.—Juan Guay trabaja para la Catedral de Mallorca. 214
- XXXIII (460) — 1468, 17 diciembre.—Capitulaciones entre Joan Guay y Joan Lombard, bordadores para constituir una compañía de índole profesional, por un plazo de cinco años. 215
- XXXIV (461) — 1468, 5 agosto.—Jaume Guay, bordador de Mallorca, nombra procurador a Jaume Sans para cobrar ciertas cantidades que se le debían en Picardía. 217
- XXXV (462) — 1465, 5 septiembre.—Pere de Pau, bordador, trabaja para la Catedral de Mallorca. 218
- XXXVI (463) — 1465, 30 septiembre.—Pagos hechos a Pere Pau, bordador por trabajos de su oficio. 218
- XXXVII (464) — 1467, 2 diciembre.—Antonia Sent Joan, joven de la parroquia de Bunyola entra a servir al bordador Pere Joan, firmando contrato para cinco años. 218
- XXXVIII (465) — 1469, 12 enero.—Pere Pau reconoce deber cierta cantidad a Gabriel Cases, blanquero, por unos cueros de ternero. 220
- XXXIX (466) — 1459, 23 enero.—Pere de Pau nombra procurador. 220
- XL (467) — 1471, 30 enero.—Reconocimiento de deuda de Pere de Pau a favor de Andrés esclavo del caballero Galceràn Gener. 221
- XLI (468) — 1477, 24 enero.—Pere de Pau, bordador, presente en un contrato. 221
- XLII (469).—Pere de Pau hace cambio de ganado con Berenguer de Galiana, ciudadano de Mallorca. 222
- XLIII (470) — 1486, 16 junio.—Carta dotal de Magdalena viuda del bordador Pere de Pau, al contraer nuevas nupcias con Galceràn Caselles, sucrer. 222
- XLIV (471) — 1475, 8 septiembre.—Francisco Bofill, bordador, testigo en un testamento. 223.

- XLV (472).—1496, 4 marzo.—Francisco Bofill, bordador, trabaja en un palió de las Animas para la Catedral. 223
- XLVI (473) — 1496, 12 octubre.—Paga parcial al bordador Francisco Bofill por la obra del purgatori. 223
- XLVII (474).—Pago parcial a Francisco Bofill, bordador, por la gola del infern del pali. 223
- XLVIII (475) — 1499, 14 enero.—Por voluntad del Sr. Obispo se da trabajo a mestre Francesc Bofill por valor de 15 libras, de las que se le adelantan 7 libras. 224
- XLIX (476) — 1499, 16 marzo.—Se dan a dicho Bofill les restantes. 224
- L (477) — 1503, 31 enero.—Francisco Bofill, bordador, se compromete a acabar un palió para la parroquia de Porreras. 224
- LI (478) — 1488, 2 abril.—Llorenç García, bordador nombra por procurador a su esposa Catalina. 225
- LII (479) — 1495, 10 enero.—Contarto de aprendizaje entre Miquel Des y el bordador Miguel García por siete años. 225
- LIII (480).—Pedro de Alsegua, bordador y su mujer dicen haber recibido un obsequio en metálico de Prudencia Martí mujer de Priamo de Villalonga. 226
- LIV (481) — 1517, 18 noviembre.—Acta matrimonial de Alonso del Carnio con Juana, hija de Miguel Desí, bordador, de 100 libras de dpto. 226
- LV (482) — 1527, 4 febrero.—El Vicario General de Mallorca manda al baile y jurados de Calviá que salden la cuenta que tienen pendiente con Miguel Desí por un frontal que había bordado para la parroquia de dicha villa. 227
- LVI (483) — 1506, 6 enero.—Juan Desí se compromete a bordar los “fresos” de una casulla para la Catedral. 228
- LVII (484) 1521.—Pagos a Joanot Desí por arreglos en casullas y dalmáticas. 228
- LVIII (485) — 1503, 20 diciembre.—Antonio Frau, bordador vende un friso de casulla al gremio de zapateros de Inca. 228
- LIX (486).—Antonio Frau, bordador y Domingo Gual alquilan un horno al panadero Juan Mieres. 229
- LX (487) — 1523, 23 septiembre.—Miguel Rovira, bordador se compromete a pintar tres imágenes sacras para Beatriu, esposa del jurisculto Pedro Sbert. 230
- 1495-a — Esclavos de la “Cavalleria de Sant Martí”. 310
- 1495-b — Inventario de la casa del esclavo Juanico. 311
- 1495-c — Bienes del magnífico Salvador Sureda de Sant Martí relacionados con sus esclavos. 311
- 1495-d — Inventario de la camareta de la cocina de Sant Martí. 312
- 1495-e — Inventario del aposento de las esclavas en Sant Martí. 312
- 1506 — Mobiliario de la cámara de los esclavos del “rafal del camí d'Esporles”. 312
- 1511 — Venta de una esclava negra. 312
- 1523 — Inventario de los esclavos del Fangar. 313
- 1525 — Inventario de los esclavos de Xilvar. 313
- 1529-a — Inventario de los esclavos que Salvador Sureda tenía en Marratxí. 314
- 1529-b — Inventario de la habitación de una esclava. 314

- 1529-c — Alojamiento de esclavos por-  
prios de Salvador Sureda. 315
- 1531 — Inventario de la cámara de  
esclavos del Rdo. Gabriel Vaquer,  
Prior de Lluç. 315
- 1533-a — Pago de la "imposición de  
cautivos" por compra de una es-  
clava. 316
- 1533-b — Pago de la "imposición de  
cautivos" por compra de una es-  
clava. 316
- 1534-a — Inventario de esclavos del  
Magco. Nicolau de Berga. 316
- 1534-b — Registro de contaduría es-  
clavista del Magco. Gaspar de Vi-  
llalonga. 316
- 1524-c — Registros de contaduría de  
trabajos y alquiler de esclavos. 318
- 1537 — Pago de "imposició de catius"  
por compra de una esclava. 318
- 1538 — Pago de "imposició de catius"  
por compra de una esclava. 318
- 1539 — Inventario del desvan del Ho-  
nor Guillermo Perelló. 318
- 1542-a — Inventario de los esclavos  
del Magco. Berenguer Sbert, maes-  
tro en leyes. 319
- 1542-b — Inventario de una habita-  
ción de un esclavo del anterior se-  
ñor. 319
- 1542-d — Disposiciones testamenta-  
rias de la Magca. Catalina Thomàs  
a favor de sus esclavos. 320
- 1542-e — Inventario de los esclavos  
de la Magca. Leonor Sureda mujer  
del Magco. Felipe Fuster. 320
- 1544-a — Alojamiento de un esclavo  
del Magco. Pere Deslladó. 320
- 1544-b — Sobre empeño de una es-  
clava. 320
- 1544-c — Alojamiento de un escla-  
vo. 321
- 1549-a — Inventario de los esclavos  
del Magco. Baltasar Thomàs. 321
- 1549-b — La Magca. Elisabeth (Tho-  
màs) vende varios esclavos en pú-  
ca subasta. 321
- 1556-a — Inventario de los esclavos  
S'Alqueria d'Avall. 322
- 1556-b — Inventario de la estancia de  
los anteriores esclavos. 322
- 1559 — Carta de alforria otorgada  
por el doncel de Mallorca Jerónimo  
de Togores a favor de su esclavo  
Antonio. 322
- 1596 — Ramon de Veri, miles hace  
donación de una esclava a su es-  
posa la Magca. Ana Rossinyol. 323
- 1603 — Sobre empeño de un esclavo.  
325
- 1613 — Esclavos condenados por la  
Inquisición por apostasia. 325
- 1632 — Intervención de la Justicia en  
un altercado entre el Comendador  
Dameto y sus esclavos. 326
- 1658 — El esclavo moro Ali Sellam  
contra Miguel Ripoll, carnicero. 326
- 1659 — Francisco Cotoner exporta una  
esclava a Barcelona. 327
- 1661 — Mandamiento de pago por  
compra de una esclava cristiana,  
expedido por D.<sup>a</sup> Eufrasina Trobat,  
esposa del ciudadano Joan Fran-  
cesc Vallespir. 327
- 1673 — D. Joan Miquel Sureda paga el  
importe de una esclava al capitán  
Canals. 327
- 1686 — Compra-venta de esclavos y  
pagos de "imposició de catius". 327
- 1698 — Compra de un esclavo por el  
Magco. Pere Antoni Cererols. 328
- 1699 — El anterior compra un esclavo  
y se le fuga. 328
- 1713 — Un esclavo de Son Danús trae  
ropas a la Ciudad. 328
- 1718, 30 septiembre.—Testamento de  
Miguel Capó, impresor. 427
- 1308, 18 noviembre.—Jaume de Caldes  
i la seva muller Blanca, venen a

Gullem de Coma i a Gregori Sailembé, procuradors de Jaume II de Mallorca, la meitat del dret i directe domini que tenen sobre la vila de Porreres, l'alqueria Alcas-

sar i els rafals Toseta i Mafumet. 477

1276, 5 setembre.—Donació del Arquebisbe de Tarragona d'un terç del Castell d'Eivissa. 651

## INDICE DE LAMINAS

Lámina I	1 y 2.—Situación de la cueva (de Son Boronat). p. 56.
" II	Entradas exterior e interior de dicha cueva.
" III	1 Inhumación, 2 idem detalle, 3 Urna pitoide.
" IV	1, urna pitoide con inhumación infantil, 2 y 3 detalles idem.
" V	1 y 2 hallazgos de otras urnas con inhumación infantil.
" VI	1 urna de marés con inhumación adulta, 2 detalle.
" VII	1 urna pitoide, 2 restos de tejidos, 3 urna, 4 empuñadura de puñal, 5 collar de cuentas vítreas.
" VIII	1 aspecto de inhumaciones con sarcófagos de madera, 2 idem. detalle.
" IX	1, 2 y 3 ¿marcas púnicas de alfarero? en cerámica. p. 72.
" X	Nos. 4, 5 y 8 idem.
" XI	Nos. 11 y 13 idem.
" XII	Nos. 16 y 20 idem.
" XIII	Nos. 2, 3, 4, 9, 10, 11, 16, 22, 25, 27, y 30 monedas romanas. p. 80.
" XIV	Nos. 33, 35, 36, 38, 41, 42, 45, 46, 49 y 51 monedas romanas.
" XV	Nos 53, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 64, 65' y 69 monedas romanas.
" XVI	Nos. 72, 73, 77, 80, 82, 84, 85, 90, 91, 93, 94, y 95 monedas romanas.
" XVII	Nos. 97, 98, 101, 102.
" XVIII	Detalle de las improntas grabadas en la tinaja. p. 232.
" XIX	Detalle de una de las improntas.
" XX	Aspecto general de la gran tinaja.
" XXI	Detalle de la gran tinaja.
" XXII	Fragmentos de borde de tinaja procedente del mismo lugar.
" XXIII	Cerámicas árabes halladas en Sóller. p. 256.
" XXIV	Cuenco en verde y manganeso de un alfar levantino.
" XXV	Fragmentos de piezas decoradas en verde y manganeso de procedencia levantina y catalana.
" XXVI	Esclavo comprado por el Magco. Pere Antoni Cererols. p. 320.
" XXVII	Esclavo comprado por el anterior en 1699.

- " **XXVIII** La espada de Can Jordi en el lugar del hallazgo. p. 424.
- " **XXIX** Detalle de la espada con los restos de un puñal, etc.
- " **XXX** Virgen con el Niño, grabado de A. Durero. p. 432.
- " **XXXI** Felipe IV, grabado de Goya.
- " **XXXII** Isabel de Borbón, grabado de Goya.
- " **XXXIII** D. Baltasar Carlos, grabado por Goya.
- " **XXXIV** Menipo, grabado por Goya.
- " **XXXV** El agarrotado, grabado por Goya.
- " **XXXVI** Aspecto general del tapiz hallado en la colección Aguiló.
- " **XXXVII** Detalle de la figura lateral derecha.
- " **XXXVIII** Detalle de la figura central.
- " **XXXIX** Detalle de la figura lateral izquierda.
- " **XL** El profesor Pericot en distintos momentos de su vinculación a Baleares. p. 446.
- " **XLI** El mismo delante la naveta dels Tudons (Menorca).
- " **XLII a L** Objetos (1 a 50) de la colección Eusebio Pascual. p. 462.
- " **LI a LV** Fragmentos de azulejos. p. 598.
- " **LVI** Salvador Torres, Descubrimiento del Pacífico y José Bauzá, La Música. (Oleos). p. 622.
- " **LVII** Juan Mestre, Rendición del Walí de Mallorca y Ricardo Ankerman, Pescadora (Oleos).
- " **LVIII** Detalles de la fachada de la basílica de S. Francisco. p. 654.
- " **LIX** Escudo de armas de D. Berenguer de Oms en dicho portal.

# BOLLETI DE LA SOCIETAT ARQUEOLOGICA LUL·LIANA

SEGONA EPOCA

---

---

Any XCV

1979

T. XXXVII N.º 830-831

Local Social: Montision, 9

Depòsit Legal, P. M. 738-1960

---

---

## EL YACIMIENTO FUNERARIO DE SON BORONAT (CALVIÀ - MALLORCA)

### Antecedentes

El presente yacimiento es inédito, sin que existan referencias bibliográficas que hagan mención del mismo. En la catalogación oficial no se reseñó su existencia.<sup>1</sup>

Su hallazgo tuvo lugar cuando, con motivo de elaborar la Tesis de Licenciatura,<sup>2</sup> procedíamos a un rastreo minucioso de todo el término municipal de Calvià (Mallorca) para el estudio de sus yacimientos arqueológicos.

El azar quiso que poco tiempo después tuviese conocimiento de que el joven Antonio Lliteras, nieto de los actuales propietarios de la finca de Son Boronat, había recogido abundantes fragmentos cerámicos y un cráneo humano de esta misma cueva, situada en las propiedades de su familia. Tuvo la amabilidad de permitirnos el estudio de los restos por él recuperados y nos pareció, ya desde un principio, que podía tratarse de un yacimiento muy interesante. Llamó poderosamente la atención la existencia entre los fragmentos cerámicos recuperados en superficie de un fragmento de vasija con decoración pintada, hecho poco frecuente aunque no desconocido.

---

La publicación de esta Memoria fuera de las series de Excavaciones Oficiales, fue autorizada por la Subdirección General de Arqueología (Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos del Ministerio de Cultura) por resolución de fecha 12 de febrero de 1979.

<sup>1</sup> Ministerio de E. y C.: *Monumentos Prehistóricos y Protohistóricos de la Isla de Mallorca*. Palma 1967.

<sup>2</sup> V. GUERRERO: *Los núcleos arqueológicos de Calvià*. Tesis de Licenciatura, Facultad de Filosofía y Letras, Palma 1978.

La inexistencia de cerámica a torno entre el numeroso lote de fragmentos recogidos nos hizo concebir la esperanza de encontramos ante un yacimiento encuadrable dentro de un momento avanzado de la cultura talayótica pero anterior a la intrusión de elementos foráneos procedentes de los pueblos colonizadores del Mediterráneo Occidental.

El yacimiento aparecía intacto salvo una ligera remoción, producida por las cabras al encamarse, que no afectaba a los niveles fértiles del mismo. Afortunadamente había permanecido a salvo de expoliadores y gentes sin escrúpulos, hecho, por desgracia, ya poco frecuente en los tiempos que corren. Circunstancia que por sí misma permitía augurar resultados esperanzadores en una excavación.

Puesto en conocimiento de todo lo que antecede al Director del Museo de Mallorca, Dr. D. Guillermo Rosselló-Bordoy, que por aquel entonces nos dirigía los trabajos de investigación de la citada Tesis de Licenciatura, convinimos en solicitar del Ministerio de Cultura,<sup>3</sup> dentro del programa de investigación del Museo de Mallorca, el correspondiente permiso de excavación.

### Situación y entorno

La cueva de Son Boronat está situada en la vertiente Norte de la "Serra de Na Burguesa", en terrenos de la posesión de Son Boronat, no lejos de la villa de Calvià.

Se ubica sobre la pared de una quebrada vertical, próxima al lugar denominado "Penyal des Migdia", a una altura sobre el nivel del mar de 360 m.; la situación exacta vendría marcada por las coordenadas siguientes: 6° 14' 10" de longitud y latitud 39° 33' 35".

El acceso a la cueva resulta dificultoso por lo accidentado del terreno, haciéndose peligroso en algunos momentos.

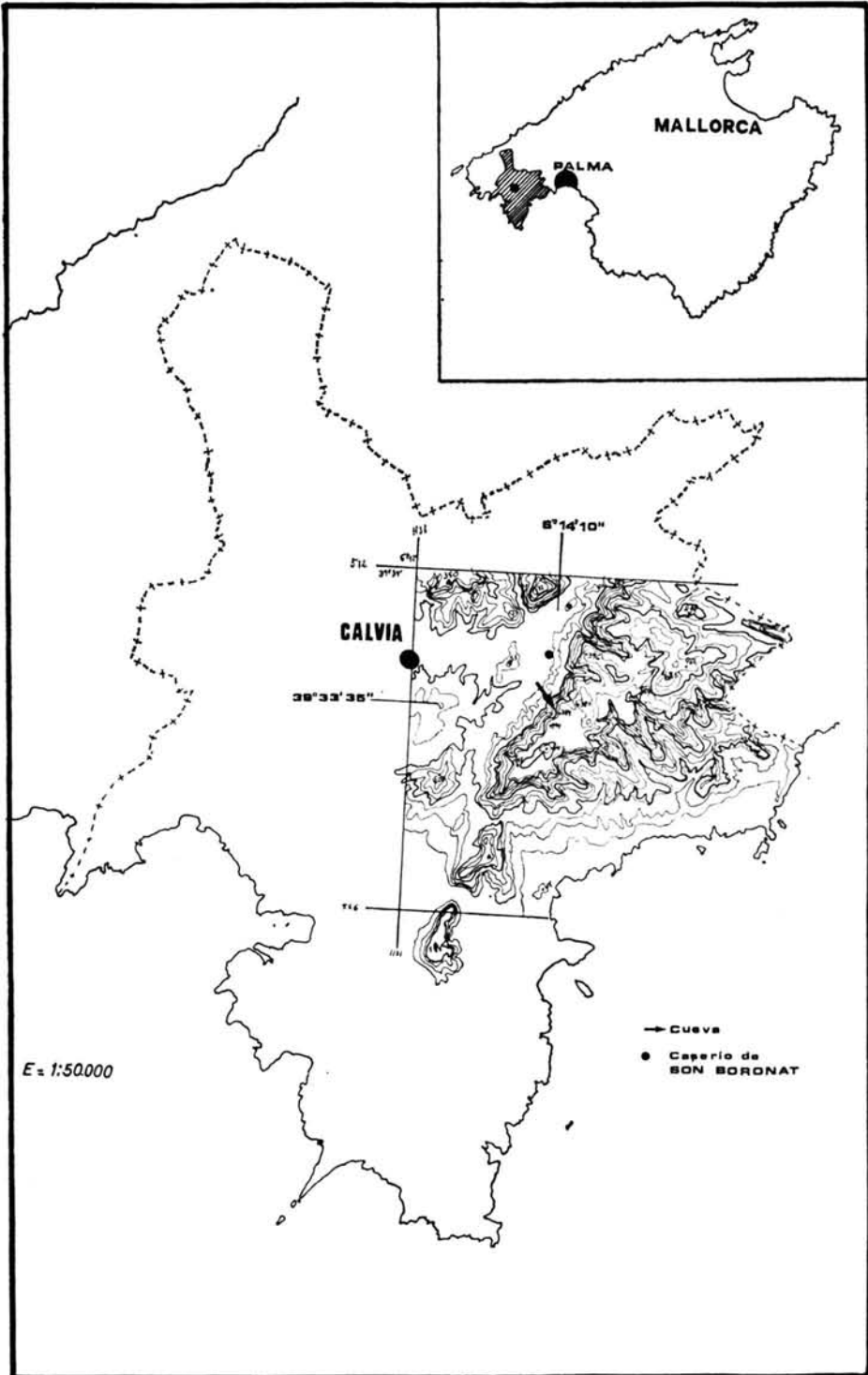
Se trata de una pequeña gruta natural de forma irregular, que adopta una disposición alargada en sentido S E. - N.W., con unas dimensiones variables y oscilantes entre los 4 m. de anchura y los 6 m. de longitud.

La Serra de Na Burguesa constituye aquí el límite Sur de un valle de forma aproximadamente triangular cuyos lados mayores estarían formados por las estribaciones de la "Serra de Tramuntana" al N.W. y la ladera Norte de "Na Burguesa" al S.E., quedando finalmente cerrado por la marisma de Santa Ponsa que formaría el lado menor.

---

<sup>3</sup> Excavación autorizada por la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos, con fecha de 24 de mayo de 1978. La excavación se realizó bajo la dirección del Dr. D. Guillermo Rosselló-Bordoy.





Municipio de Calvià y situación del yacimiento.

El valle constituye la única zona aprovechable para usos agrícolas, mientras que las zonas marginales, más agrestes pero con abundante vegetación, sobre todo a la umbría de Na Burguesa, ofrecen un panorama idóneo para actividades pastoriles. Con estas condiciones no es raro que el valle fuera ocupado en diferentes periodos de nuestra prehistoria por pequeñas comunidades indígenas que establecieron sus lugares de habitat sobre las colinas y otras prominencias de escasa altura que jalonan el valle.

Aún hoy pueden localizarse algunos yacimientos testigos de aquellos asentamientos, no lejos de la cueva. En dirección N. E., se localizan dos de ellos: "Ses Pedreretes", que está en la actualidad totalmente arrasado y "Na Fàtima", próximo a la casa predial, cuyos restos forman el basamento de una construcción circular, presumiblemente un talaiot, se conserva aún el arranque de unas jambas polilíticas. En dirección N.W., en la posesión de Son Roig Vell, sobre el lugar denominado Puig de Fàtima, se pudieron contabilizar a finales del siglo pasado hasta cinco talaiots de planta circular, arrasados por completo en la actualidad.

No cabe duda de que alguna de estas comunidades eligió esta pequeña covacha como lugar donde enterrar a sus miembros, al tiempo que podía servir, quien sabe, como lugar de culto a los antepasados.

### **Desarrollo de la excavación**

Concedido el permiso de excavación por parte del Ministerio de Cultura, se unió al equipo Manuel Entrena Gisbert, infatigable colaborador en los trabajos de campo y con cuya vital ayuda pudimos contar hasta finalizar los trabajos de excavación del yacimiento. Iniciados los trabajos de excavación se uniría al equipo Joan Mas, y de forma esporádica pudimos contar con la ayuda de Luis Gastalver y estudiantes de la Facultad de Filosofía y Letras de Palma de Mallorca.<sup>4</sup>

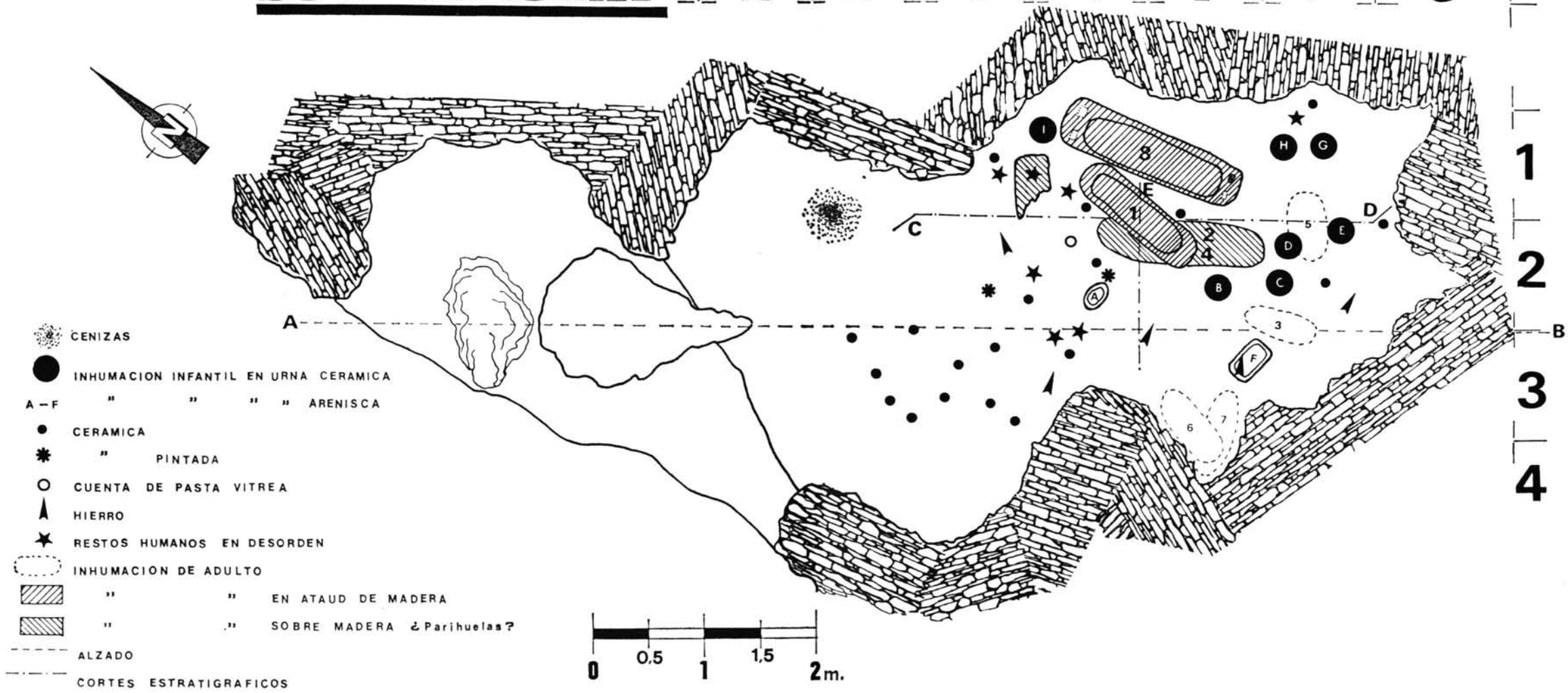
Antes de comenzar la excavación propiamente dicha, fue preciso realizar una serie de trabajos previos encaminados a crear una infraestructura que hiciese posible la excavación eliminando en lo posible riesgos de accidentes que podían producirse debido al difícil acceso y a la peligrosa situación de la cueva. Con esta finalidad se construyó una barrera de protección en la boca de la cueva y se acondicionó una plataforma en una repisa rocosa exterior que nos permitiese un espacio llano imprescindible para el cribado y selección de los materiales.

---

<sup>4</sup> A todos ellos nuestro profundo agradecimiento por su trabajo desinteresado, ya que sin su valiosa ayuda no se hubiera podido llevar a buen fin la tarea que nos propusimos.

**SON BORONAT**

**A B C D E F G**



Planimetría de la cueva y situación de los hallazgos.



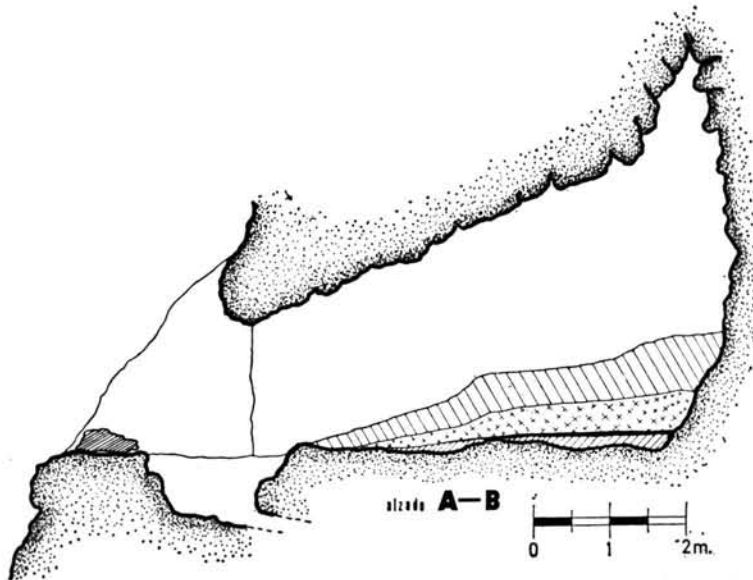
El reducido espacio interior y la poca consistencia del depósito nos obligó a instalar un "sin fin" con dos poleas para sacar los canastos de tierra al exterior.

Una vez acondicionado el yacimiento según lo anteriormente expuesto se cuadrículó el depósito marcando sectores de un metro cuadrado que se identificaban según un sistema de damero: A-B-C-D-E-F-G / 1-2-3-4.

Antes de iniciar los sondeos de comprobación se levantó la planimetría y el alzado del yacimiento. Asimismo se marcó en línea roja el nivel 0, y en amarillo el nivel real del depósito.

Se inició la excavación abriendo una trinchera central de un metro de ancha y que a su vez se correspondía con las cuadrículas A-2, B-2, C-2y D-2. Los hallazgos fueron escasos pero el corte permitió conocer la composición estratigráfica del yacimiento, cuestión que nos resultaba necesaria para planificar el resto de los trabajos de excavación.

Entre los hallazgos merece la pena destacar la aparición de un foco de cenizas en el sector B-2, que se extiende ligeramente por el B-1. Este foco de cenizas parece corresponder a una ocupación posterior de la cueva como lugar ocasional de refugio, y tal vez esté en relación



Alzado por A - B.

con algunos fragmentos cerámicos correspondientes al borde de una marmita islámica<sup>5</sup> que aparecieron en la limpieza de la entrada de la cueva, del tipo E, variante C.

El resto de los hallazgos se redujo a fragmentos cerámicos muy degradados, a restos humanos en total desorden y a una urna de arenisca (marés) volcada y desplazada sin duda de su lugar de origen. Dos fragmentos correspondientes al borde de una vasija talayótica presentan bandas verticales de pintura negruzca.

En el sector D-2 se pudo individualizar, por primera vez, una inhumación de adulto inserta dentro de una masa de madera descompuesta. El hallazgo nos puso sobre aviso de la posible existencia de enterramientos en ataúdes o parihuelas, hecho lo suficientemente importante como para hacernos cambiar los planes de excavación.

En resumen, la mitad anterior del yacimiento permaneció sin utilizar, sus hallazgos proceden de remociones producidas por los roedores que practicaron numerosas galerías y habitáculos en el depósito arqueológico, desplazando y haciendo rodar numerosos fragmentos cerámicos y huesos hacia la zona de la entrada de la cueva.

La sencillez de la composición estratigráfica del yacimiento, que se analizará en detalle más adelante, y la aparición de inhumaciones en madera, aconsejó la excavación en horizontal del resto del yacimiento; es decir, eliminar el nivel superficial de todo el depósito e individualizar de la manera más meticulosa posible los enterramientos, de forma que nos permitiese conocer disposición de los ataúdes y su eventual recuperación.

Todos los hallazgos notables de la excavación se verificaron en la mitad interior de la cueva. Los enterramientos se habían efectuado con un aparente desorden, pero respetando los enterramientos anteriores; en ningún momento hemos podido detectar que inhumaciones anteriores hayan sido removidas para efectuar nuevos enterramientos.

Finalizada la excavación del yacimiento los ataúdes permanecieron durante algún tiempo sin ser retirados para efectuar posteriores estudios y comprobaciones. La protección de que fueron objeto bajo plástico se había mostrado eficaz y todo el conjunto se mostraba intacto y en perfecto estado, conservando incluso un grado de humedad aceptable.

La carencia de medios técnicos para consolidar la madera y poderla trasladar para su definitiva conservación en el Museo, nos obligó, muy

---

<sup>5</sup> ROSSELLÓ-BORDOY, G.: *La Cerámica Árabe en Mallorca*. Rev. Mayurqa, Facultad de Filosofía y Letras, Palma 1975.

ROSSELLÓ-BORDOY, G.: *Ensayo de sistematización de la Cerámica Árabe en Mallorca*. Palma de Mallorca 1978.

a pesar nuestro, a desmontar el conjunto recogiendo previamente muestras de la madera para su posterior análisis radiocarbónico.

Al retirar el cráneo del enterramiento n.º 1 aparecieron restos de tejido entre los huesos humanos y la madera del ataúd; parte de este tejido, que parece estar trenzado o anudado, pudo ser recuperado para su análisis.

En el segundo ataúd, que contenía la inhumación n.º 8, perteneciente a una persona de edad avanzada, aparecieron restos de un niño de corta edad, aunque es difícil establecer si forman parte junto con el adulto de un enterramiento conjunto, o si por el contrario fueron a parar allí al romperse la urna cerámica que contenía la inhumación infantil — I —, muy próxima a este ataúd.

Los ataúdes aparecían calzados con piedras colocadas a modo de cuña para evitar el desplazamiento del mismo.

### Estudio estratigráfico

La composición estratigráfica del yacimiento es sumamente sencilla, pudiéndose distinguir los siguientes niveles:

#### — Nivel I, o nivel superficial:

De una potencia variable, pero aumentando hacia el fondo de la cueva, donde alcanza su máxima potencia.

Compuesto de polvo fino de color blancuzco, procedente de la descomposición de la roca caliza.

Los hallazgos de este nivel han sido siempre pobres y en desorden, procedentes de las remociones que los roedores efectuaron en el depósito al excavar sus galerías y habitáculos subterráneos.

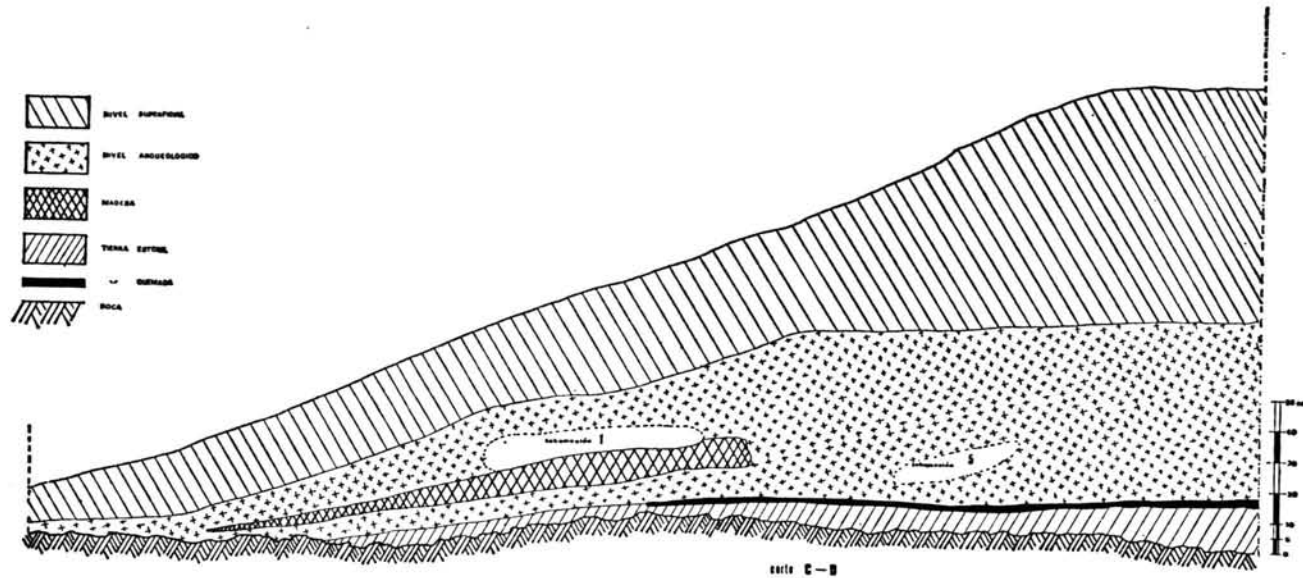
#### — Nivel II, o nivel arqueológico:

De una potencia más uniforme que el anterior.

La mayor proporción de materia orgánica le ha dado una coloración más oscura que la del nivel I, destacando las vetas de color ocre rojizo provocadas por la descomposición de la madera de ataúdes y parihuelas.

Por debajo del nivel II aparece una fina costra de tierra quemada de color negruzco; inmediatamente después tierra estéril y suelo degradado.

SON BOBONAT

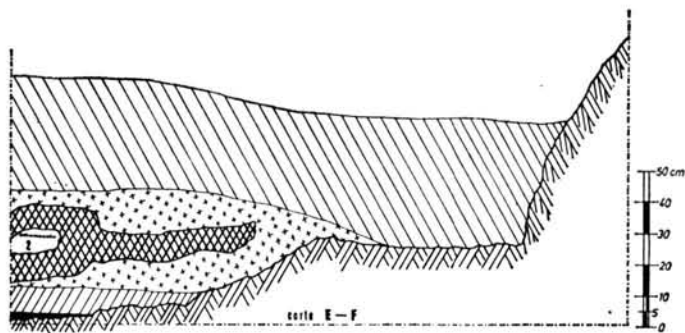


Corte estratigráfico longitudinal por C - D.



Es claro que sólo tenemos un único horizonte de ocupación representado por el nivel II. La comunidad humana que utilizó esta covacha natural como lugar de enterramiento niveló el suelo de la cueva en aquellos lugares que se presentaba más irregular, utilizando para ello la tierra procedente de la descomposición de la roca caliza y de las filtraciones que se encontraban en la cueva, antes de su ocupación humana, por el mismo proceso que se formaría el nivel I, después del abandono del yacimiento.

**SON BORONAT**



Corte estratigráfico transversal por E - F.

Más interés ofrece la fina costra de tierra quemada que se extendía por casi todo el ámbito de la cueva, especialmente en la mitad interna de la misma y que en definitiva es la que se utilizó de forma intensiva, ya que si bien las tareas de nivelación del piso rocoso pueden obedecer a una necesidad física de acondicionamiento del lugar, esta capa de tierra quemada sólo puede tener su origen en una necesidad de tipo espiritual que desconocemos, tal vez un rito de purificación de la cueva previo a su uso como lugar funerario, o algún otro cuyo sentido se nos escapa.

Este nivel de tierras quemadas ha sido también constatado en la cueva sepulcral de Son Maimó (Petra),<sup>6</sup> yacimiento al que nos referiremos de forma más detenida al establecer los paralelos de Son Boronat.

<sup>6</sup> VENEY, C.: *Apuntes complementarios sobre la Cueva de la Edad del Hierro de Son Maimó (Petra-Mallorca)*. Trabajos de Prehistoria, vol. XXXIV, Madrid 1977.

El nivel I o superficial requiere escaso comentario, su formación es evidente que es posterior al abandono de la cueva y por causas totalmente naturales. Los hallazgos de restos arqueológicos en él se deben, como ya hemos expuesto, a remociones que los desplazaron de su primitivo lugar de origen y cuya causa más evidente fue la excavación del intrincado complejo de galerías efectuado por los roedores que eligieron el depósito como madriguera.

### **El ritual funerario**

El rito funerario común a todos los enterramientos ha sido la inhumación, que adopta las siguientes modalidades:

#### **1.—INHUMACIONES SIMPLES**

Adultos y adolescentes inhumados mediante la simple disposición del cadáver sobre el suelo de la cueva, entre los que se ha podido distinguir las siguientes posturas:

- A) Posición decúbito supino con las piernas fuertemente flexionadas sobre el pecho. Enterramiento n.º 7, este cadáver tenía en su regazo un vasito troncocónico.
- B) En posición encogida, fetal, echado sobre el costado derecho. Enterramiento n.º 6.
- C) En posición fetal, boca abajo. Enterramiento n.º 5.

—El enterramiento de un adolescente, n.º 3, no pudo constarse por estar parcialmente removido.

#### **2.—INHUMACIONES SOBRE MADERA**

- A) Adultos inhumados en ataúdes de madera consistente en un simple tronco de árbol vaciado y acondicionado a tal fin. En uno de ellos se aprecia una especie de clavija de madera que fijaría una posible tapa de madera de la que no ha quedado ni rastro.

Los cadáveres n.º 1 y 8, que eran los inhumados en ataúdes, adoptan una postura forzada, con las piernas fuertemente flexionadas sobre el pecho y tumbados sobre uno de sus costados.

- B) Adultos inhumados sobre madera, posiblemente se trata de una simple parihuela. Corresponde a los enterramientos n.º 2

y 4, que aparecían superpuestos inmediatamente el uno sobre el otro, separados por una capa de madera de escasos centímetros de espesor.

La postura decúbito supino que adoptaban, con las piernas flexionadas por la rodilla, aboga en favor de que se trate efectivamente de parihuelas, ya que en los ataúdes por ahorro de espacio la posición es siempre encogida y con las piernas muy comprimidas sobre el pecho.

### 3.—INHUMACIONES DENTRO DE URNAS

Corresponden invariablemente a niños de muy corta edad, adoptando a su vez dos variantes:

- A) En urnas de piedra arenisca, denominada popularmente “ma-rés”. Una de ella era un simple bloque rocoso vaciado toscamente y de forma aproximadamente rectangular con las esquinas redondeadas.

La segunda urna, muy bien trabajada, tiene forma paralelepípedica, bien escuadrada con las esquinas ligeramente achaflanadas. Posee dos pies exentos en un lado y un pie corrido en el opuesto.

Este enterramiento infantil ofrecía como ajuar un pequeño brazaletes de hierro de triple vuelta.

- B) El resto de las inhumaciones infantiles aparecían dentro de urnas cerámicas de cuerpo panzudo, sin cuello y con un escaso borde vuelto. Suelen tener cuatro muñones o bien cuatro asas de anillas. Estas urnas se tapaban con la mitad inferior de otra vasija colocadas al efecto en forma de tapadera.

Hemos de hacer constar de nuevo que no hemos detectado remociones intencionadas de los enterramientos para dejar sitio a nuevas inhumaciones; por el contrario, a pesar del aparente desorden los antiguos enterramientos fueron escrupulosamente respetados; a lo sumo el cadáver se depositó inmediatamente encima del anterior, sin afectarle para nada.

Por causas que no podemos precisar el yacimiento fue abandonado sin que estuviera totalmente ocupado, puesto que la mitad anterior de la cueva estaba exenta de enterramientos.

A pesar de lo reducido del yacimiento excavado y del escaso número de enterramientos practicados en él, merece la pena señalar la variedad de ritos de inhumación existentes dentro de un mismo horizonte cultural y cronológico. No hemos podido detectar ningún indicio

que nos permita suponer que un tipo determinado de inhumación precede a otro; la homogeneidad, tanto de la estratigrafía, ya expuesta, como de los ajuares es perfecta.

A falta aún de un análisis más completo de los restos humanos, podemos adelantar que en una primera observación de los mismos ha resultado que los cadáveres enterrados en ataúdes y parihuelas correspondían a adultos de muy avanzada edad, como parece evidenciarlo el desgaste de las dentaduras y las suturas craneanas, mientras que el resto de las inhumaciones de adultos y adolescentes reciben el tratamiento que ya hemos expuesto en las inhumaciones simples. Es muy prematuro para establecer conclusiones al respecto pero no hemos querido sustraernos a su exposición, siquiera sea como hipótesis de trabajo, a la espera de que futuras excavaciones puedan ir afianzando lo que de momento es tan sólo una tenue luz sobre el ritual funerario, más complejo y variado de lo que a primera vista pudiera parecer. Lamentamos que ni Amorós, ni posteriormente Veny,<sup>7</sup> nos hayan dejado observaciones al respecto.

### La cerámica indígena

El material arqueológico más numeroso recuperado en la excavación es, lógicamente, la cerámica y dentro de ella la cerámica indígena. Sus características técnicas y tipológicas no difieren en esencia de lo que conocemos al respecto de la cerámica talayótica en sus últimas fases de existencia.

Dentro de una relativa homogeneidad en lo que hace referencia a las características técnicas es necesario señalar el predominio de pastas mal depuradas con desgrasante principalmente de naturaleza mineral, muy abundante y en ocasiones de grano excesivamente grueso. El desgrasante de naturaleza vegetal no está ausente aunque se presenta en menor cantidad y con frecuencia mezclado con partículas minerales.

El modelado a mano es cuidadoso en la mayoría de las piezas, aunque alguna acuse cierto descuido que provoca ejemplares irregulares (inv. 11529). Algunas piezas presentan un acabado meticuloso con superficies espatuladas y en algún caso bruñidas.

El aspecto técnico menos uniforme corresponde a la cochura, junto a piezas con un cocción muy deficiente se presentan otras francamente bien cocidas. El uso de fuego oxidante o reductor se presenta

<sup>7</sup> AMORÓS, L.: *La Cueva Sepulcral Prerromana de Son Maimó en el término municipal de Petra (Mallorca)*. En VI Symposium de Prehistoria Peninsular, Barcelona 1974.

VENY, C.: *Apuntes...*, obra cit. en nota 6.

indistintamente en unas piezas y en otras, apareciendo ejemplares afectados en unas zonas por la reducción y en otras por la oxidación, por lo que de ninguna manera creemos que el uso de uno u otro sea intencionado, sino que por el contrario se debe sin duda a una cuestión dejada al azar, cuyo control no estaba al alcance del hombre talayótico.

Algunas piezas, las menos, sin que podamos precisar las razones, presentan unas características técnicas muy superiores a la tónica media del yacimiento.

Por lo que respecta a las formas son siempre muy simples y comunes a los tipos predominantes en el talayótico final. Si bien cabe señalar un evidente arcaísmo en algunos tipos, tal es el caso de las urnas pitoides, que reproducen un tipo de vasija característica del talayótico inicial<sup>8</sup> aunque en un tamaño más reducido sin apenas variación en la forma.<sup>9</sup>

El vasito troncocónico es otro tipo que permanece invariable.

El cuello diferenciado está ausente por completo del repertorio de formas cerámicas que hemos podido constatar. El borde vuelto o ligeramente engrosado es la tónica general en todos los tipos junto con algunos bordes verticales y tan sólo uno acampanado (inv. 11546).

Las bases no presentan ninguna particularidad reseñable, planas y ligeramente extendidas formando un reborde externo en casi todos los ejemplares. Los fragmentos correspondientes a bases son con gran diferencia los más numerosos en el yacimiento, fenómeno que no debe extrañar si tenemos en cuenta que las urnas con inhumaciones infantiles se tapaban con bases de otras vasijas viejas, incluso en algún caso hemos detectado la presencia de inhumaciones infantiles dentro de la mitad inferior de una vasija usada y que posiblemente ya estaba rota en el momento de su uso con fines funerarios. De manera excepcional, la mitad inferior de una vasija, que se utilizó como recipiente para contener una inhumación infantil, presenta una perforación circular en la base realizada antes de la cochura (inv. 11592).

Las asas se presentan sobre tipos propios de las fases finales de la cultura talayótica. En general suelen ser de formas simples, anulares la mayoría, apareciendo en algún caso decorados con mamelones o lóbulos.

Las grandes urnas que contenían inhumaciones infantiles aparecen provistas de cuatro asas de anillas en aquellos casos que no se usan los característicos muñones.

---

<sup>8</sup> CAMPS - CANTARELLAS y otros: *Notas para una Tipología de la Cerámica Talayótica Mallorquina*. Rev. Mayurqa II, Palma 1969.

<sup>9</sup> Sería interesante conocer en detalle la evolución sufrida por este tipo cerámico tan característico de la cultura talayótica en ambientes de habitat y que ahora encontramos aquí con finalidades claramente funerarias.

Los motivos decorativos están ausentes en la mayoría de los ejemplares recuperados, las escasas piezas decoradas lo están con motivos aplicados en forma de anillos concéntricos o pequeños pezones rodeados de una moldura anular. Otras piezas presentan sólo pequeños pezones o muñones que por su escaso tamaño deben ser considerados como motivos estrictamente decorativos. La forma, dirección y tamaño de estos muñones varía de un ejemplar a otro, presentando en una de las piezas la forma de botón circular (inv. 11547).

Tres fragmentos que corresponden posiblemente a una misma vasija (inv. 11545) presentan una decoración pintada a base de bandas verticales de pintura color marrón negruzco, aplicada después de la cochura o con una segunda cochura muy débil.

La pintura desaparece en contacto con el agua, se adhiere al tacto y desaparece cuando se frota en seco.

Desde un punto de vista funcional y aunque todo el material aparece dentro de un contexto funerario, podríamos distinguir dos tipos de vasijas:

### 1.—URNAS DEDICADAS A CONTENER INHUMACIONES INFANTILES

Básicamente adoptan la forma que ha venido en denominarse "ánforas pitoide"<sup>10</sup> de un tamaño algo más pequeño que el prototipo primitivo. Puede estar provista de cuatro muñones en unos casos o de cuatro asas de anilla en otros.

Generalmente se tapaban, como ya se ha expuesto, con la base o con la mitad inferior de otra vasija, embutida a modo de tapón unas veces, o colocada boca abajo en otros casos.

Con esta finalidad hemos podido individualizar de forma concreta cinco ejemplares, cuyo perfil ha podido completarse. Su número es sin duda mucho mayor, como lo evidencian los restos infantiles esparcidos en todo el ámbito del yacimiento al romperse las vasijas que los contenían.

Constituyen los ejemplares de mayor tamaño del yacimiento.

### 2.—AJUAR FUNERARIO

Todos aquellos ejemplares cuya finalidad más evidente parece ser la ritual.

Su tamaño es más reducido y la forma más común es la olla globular con escaso borde vuelto, en alguna ocasión presenta asas o muñones o ambas cosas combinadas.

<sup>10</sup> Ob. cit. en nota 8.

Vasijas de menor tamaño en forma de taza con una o dos asas están también presentes entre el repertorio de formas cerámicas. Es necesario reseñar por último el vasito troncocónico, que aparecía en el regazo del enterramiento n.º 7, cuya finalidad ritual parece fuera de toda duda.

### La cerámica a torno

Los ejemplares cerámicos de importación han sido ciertamente escasos, tan sólo dos tipos han podido ser reconocidos:

1.—(inv. 11523) Pátera de borde alto

Un fragmento de borde con el inicio de la carena

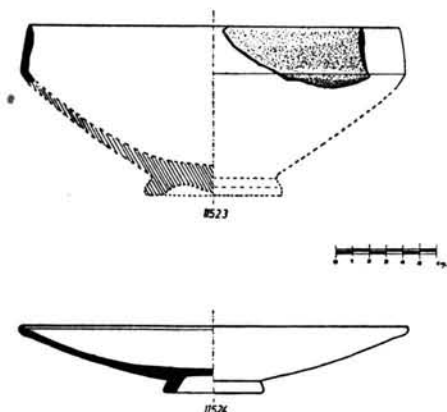
Pasta color rosado, compacta y bien depurada

Desgrasante no apreciable a simple vista

Fractura de aristas vivas y nítidas

Barniz o engobe "rojo ibicenco" de buena calidad, bien adherido y en aceptable estado de conservación.

SON BORONAT



Cerámica a torno.

Este tipo cerámico, representado en Son Boronat por un sólo fragmento, es frecuente en yacimientos mediterráneos, en ambientes con influencia púnica. Tiene amplios paralelos en múltiples yacimientos de la isla, siendo especialmente abundante en el yacimiento submarino de Na Guardis, en la Bahía de la Colonia de Sant Jordi.

En su fase final de producción representa una imitación evolucionada de las formas 26/27 de la cerámica campaniense, según la tipología que iniciase N. Lamboglia.<sup>11</sup>

No obstante creemos que estos ejemplares tienen sus precedentes remotos fuera de la cerámica campaniense; el borde alto y vertical, así como la carena, son características comunes a los ejemplares más antiguos, presentes en Trayamar<sup>12</sup> y en general en los yacimientos púnico-tartésicos.<sup>13</sup> Las modificaciones más notables en la evolución de este tipo, afectan sobre todo a la mitad inferior de la vasija y en particular al pie. Los ejemplares más remotos tienen fondos planos o ligeramente rehundidos. Las formas evolucionadas presentan ya un pie moldeado por presión exterior, y los tipos finales en contacto ya con la producción de cerámicas campanienses, reproducen el fondo y el pie característico de esta cerámica.

El "barniz", que suele recubrir la superficie de estos ejemplares, en tonalidades diferentes, pero con predominio del rojo, es uno de los aspectos más discutidos de estos ejemplares. Tarradell admite el término barniz para los ejemplares más antiguos. En los ejemplares evolucionados queda reducido a una capa de color rojizo, muy delgada y ligeramente untuosa al tacto, diluible en agua si se sumerge algún tiempo. Estas características están presentes en los ejemplares de Lixus y Mogador. Para los ejemplares más recientes, según Tarradell, el término más adecuado sería el de pintura, la capa es muy tenue y le afecta con facilidad la acción del agua e incluso el frotado en seco.<sup>14</sup>

Según A. Jodín, "no se trata de esmalte, que sería silíceo, ni de un barniz, como el de los vasos griegos, sino, de una pintura al agua, o fina barbotina, sobre la misma pasta o sobre un engobe lechoso. Esta barbotina, de arcilla muy fina y coloreada con hematites, estaba mezclada a un ligante como la resina o algún coloide".<sup>15</sup>

Es problemático datar con precisión el ejemplar de Son Boronat, que hemos reconstruido de forma hipotética a partir del ejemplar

<sup>11</sup> LAMBOGLIA, N.: *Per una classificazione preliminare della Ceramica campana*. Bordighera 1952.

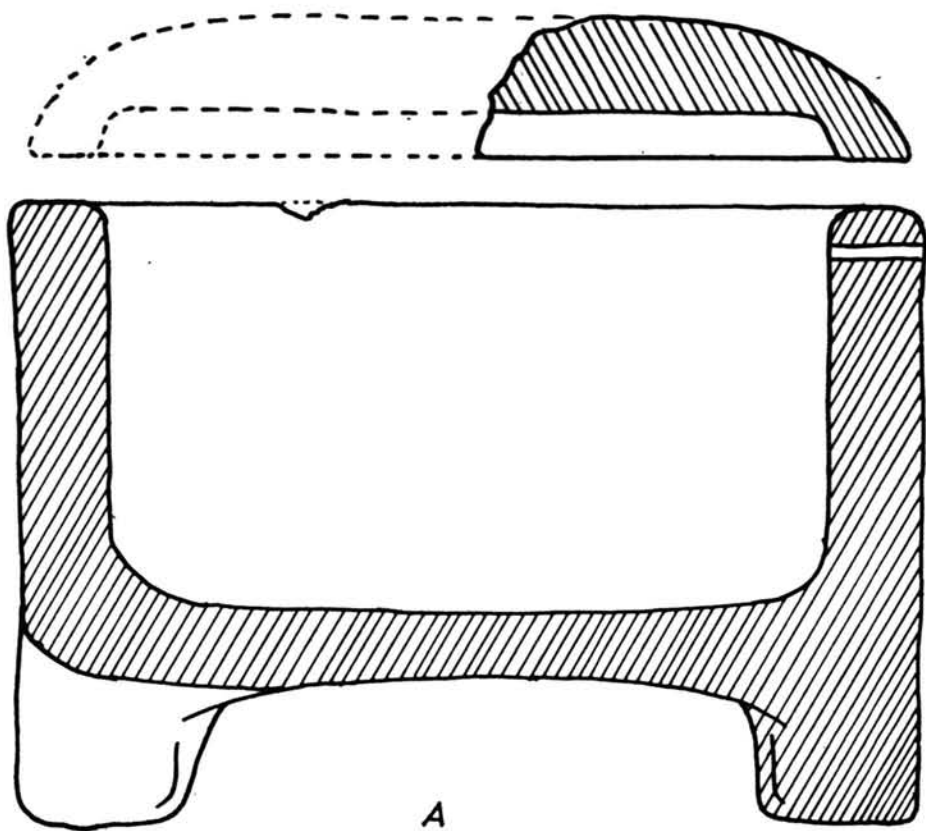
<sup>12</sup> SCHUBART - NIEMEYER: *Trayamar; los hipogeos fenicios y el asentamiento en la desembocadura del río Algarrobo*. E. A. E. n.º 90, Madrid 1976.

<sup>13</sup> CUADRADO: *Origen y desarrollo de la cerámica de barniz rojo en el mundo tartésico*. V Symposium de Prehistoria Peninsular, Barcelona 1969.

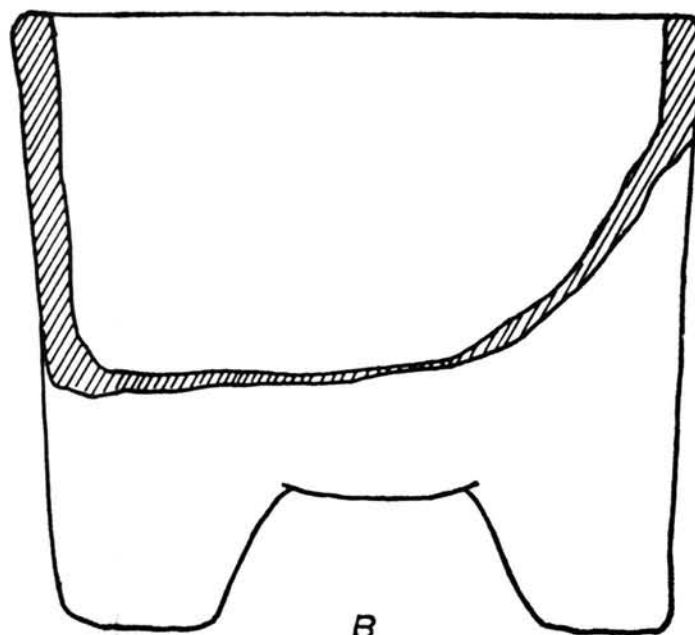
<sup>14</sup> TARRADELL, M.: *Las excavaciones de Lixus y su aportación a la cronología de los inicios de la expansión fenicio-cartaginesa en el extremo occidente*. Cong. Int. de Ciencias Prehistóricas y Protohistóricas. Zaragoza 1956.

<sup>15</sup> JODIN, A.: *Mogador, comptoir Phenicien du Maroc Atlantique*. Tánger 1966 (p. 116).



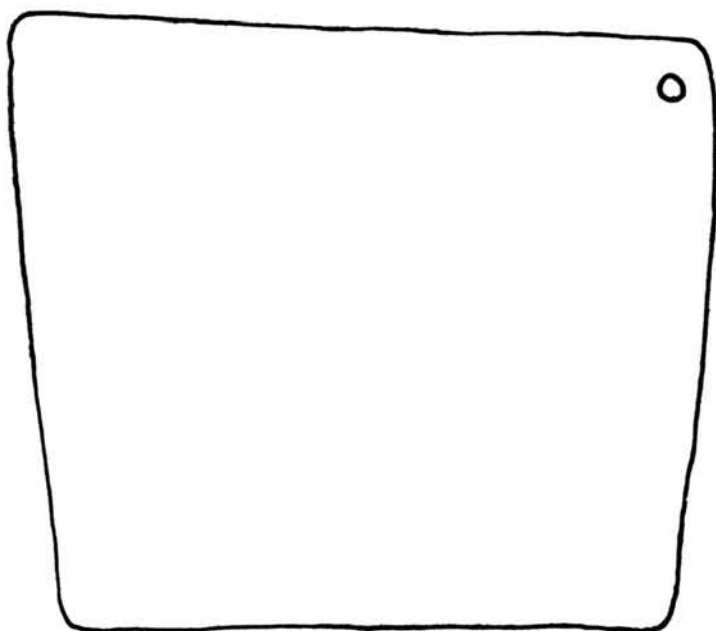


A

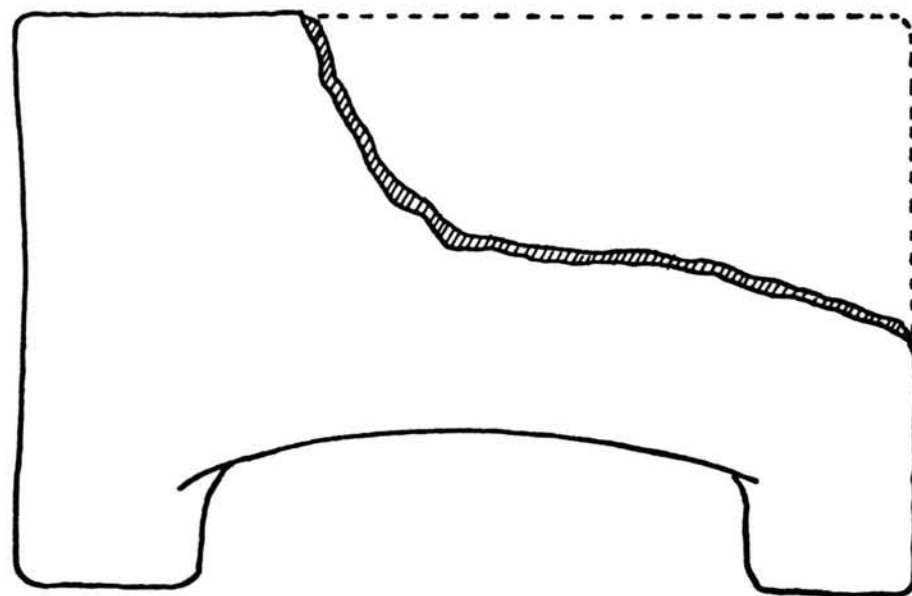


B

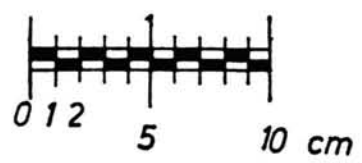
11517



C



D



Urna de marés con inhumación infantil "F" (Sector E/3).



n.º 3.501 del inventario del Museo de Ibiza,<sup>16</sup> entre otras cosas porque nos falta un elemento importante como es el pie.

En Lixus esta cerámica termina en el nivel III, datado a fines de siglo II a. C. correspondiendo su mayor abundancia al nivel IV, situado entre fines de s. III a. C. y el II a. C.<sup>17</sup> Del mismo modo en el horno III de las alfarerías de Kuass estos tipos cerámicos son sustituidos por prototipos campanienses.<sup>18</sup>

Por lo que respecta a los ejemplares ibicencos, familia a la que creemos pertenece el ejemplar de Son Boronat, M. del Amo sitúa los ejemplares más antiguos a fines del siglo III a. C., prolongando su producción hasta comienzos de época augústea.<sup>19</sup> Dadas las características generales del yacimiento de Son Boronat, nos parece entrado en razón situarlo a fines del III a. C. o principios del II.

## 2.—(inv. 11524) Pátera de imitación campaniense

Cinco fragmentos que enlazan entre sí y que componen casi la mitad de una pátera de escasa altura con una orla o ligero reborde interno

Pasta de buena calidad, compacta y bien depurada.

Excelente cochura en fuego reductor que le ha proporcionado un típico color gris con cierta tonalidad olivácea en algunas zonas.

Fracturas nítidas y rectilíneas.

Presenta su superficie recubierta de un barniz negro de mediocre calidad, bien adherido, con algo de irisación en algunas zonas. Fondo externo y pie exento de barniz.

El ejemplar de Son Boronat imita la forma 55 de la tipología para la cerámica campaniense de N. Lamboglia,<sup>20</sup> salvando algunas diferencias por lo que respecta al pie, sobre todo, que resulta en nuestro ejemplar más vertical y anguloso.

<sup>16</sup> AMO, M. DEL: *La Cerámica Campaniense de importación y las imitaciones Campanienses de Ibiza*. Trabajos de Prehistoria XXVII, Madrid 1970.

<sup>17</sup> Ob. cit. en nota 14.

<sup>18</sup> PONSICH, M.: *Alfarerías de época Fenicia y Púnica-Mauritana en Kuass (Arcila)*. Papeles del Laboratorio de Arqueología de la Facultad de F. y L. de Valencia, 1968.

<sup>19</sup> Ob. cit. en nota 16.

<sup>20</sup> Ob. cit. en nota 11.

Si tenemos en cuenta la baja calidad de las pastas grises siciliotas, podemos descartar este origen para nuestro ejemplar, que habríamos de considerar como una producción ibicenca o a lo sumo norteafricana. Lamboglia ya nos señalaba a la isla de Ibiza como un posible centro de producción de campana C, imitando las formas de la campana A.

Este aserto de Lamboglia ha sido posteriormente corroborado y matizado por M. del Amo<sup>21</sup> que no considera el origen de la producción gris ibicenca en la campana C, sino vinculada a las producciones púnicas de pasta gris, aunque en la fase final de su producción imite las formas de la campana C.

En Kuass, estos productos de imitación campaniense han sido detectados por Ponsich en el horno III, en una capa estratigráfica superior a aquella en la que aparece cerámica ática, hallándose junto a ánforas púnicas del siglo III a. C., lo que proporciona una referencia cronológica importante.<sup>22</sup> También Ponsich hace notar la mejor calidad de la pasta de los ejemplares de Kuass en comparación con la producción siciliota de campana C.

Es necesario hacer notar que el ejemplar de Son Boronat carece por completo de decoración. De forma provisional podríamos situar este ejemplar en torno a la segunda mitad del siglo II a. C., si aceptamos la datación tradicional de estos productos que sin duda será necesario revisar en un futuro muy próximo.<sup>23</sup>

El resto de fragmentos cerámicos a torno son atípicos y no permiten identificar las formas a que corresponden, han sido de todos modos muy escasos.

### Urnas de arenisca (Marés)

Dos inhumaciones infantiles aparecían dentro de sendas urnas de marés, nombre popular con el que se conoce a una roca arenisca fácil de trabajar. Es necesario reseñar que en el entorno natural del yacimiento este tipo de roca es inexistente, por lo que necesariamente tuvieron que traerse desde otro punto de la isla; las zonas más próximas al yacimiento donde pueden localizarse aún canteras de esta arenisca están situadas en el sector Sur del municipio, en Santa Ponsa y en el llano de Sa Porrassa.

<sup>21</sup> Ob. cit. en nota 16.

<sup>22</sup> Ob. cit. en nota 18.

<sup>23</sup> En el yacimiento — E — de la Colonia de Sant Jordi (campana de excavaciones del verano de 1978, inédito de momento) ha proporcionado un barco en el que este tipo de cerámica aparece con profusión mezclada con campana A. Esta circunstancia podía hacer retroceder algo la datación que ahora proporcionamos a la espera de los resultados definitivos de la excavación.

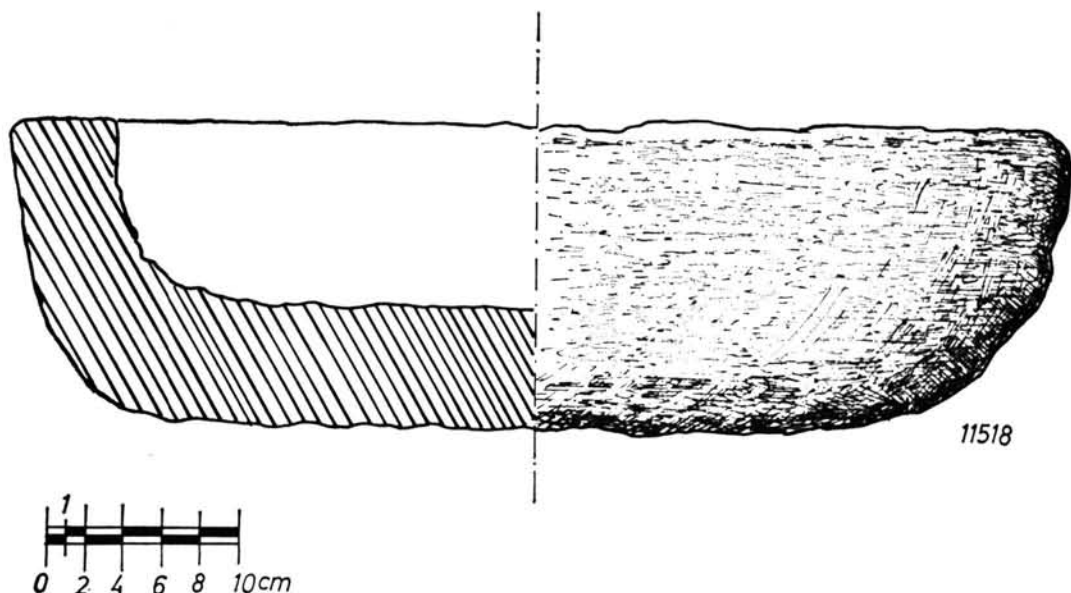
1.—(inv. 11518) Urna formada por un simple bloque rocoso vaciado toscamente para lograr una cavidad interior en la que introducir los restos infantiles, su forma es ligeramente oval. Apareció en el sector D-2 volcada y desplazada de su lugar de origen.

2.—(inv. 11517) Por el contrario, esta urna está cuidadosamente trabajada, con una labra perfecta. Su forma es aproximadamente paralelepípedica, presenta dos pies exentos en un lado y un pie corrido en el opuesto. Las esquinas están ligeramente rebajadas en forma de chaflán.

Próximo al borde posee una perforación circular, tal vez, para fijar un posible sistema de cierre.

La urna se tapaba con una tapadera también de marés y labrada con el mismo cuidado que el resto de la urna, encajando perfectamente sobre ella. Su superficie externa es ligeramente cóncava y su interior presenta un rebaje de pocos centímetros.

En el interior de la urna, con los restos infantiles, apareció un brazalete de hierro de triple vuelta (inv. 11521).



Urna de marés con inhumación infantil "A" (Sector B/2).

### Cuentas de pasta vítrea

A pesar de que este tipo de objetos suelen ser abundantes en yacimientos de estas características, sólo se ha recuperado una cuenta de collar de pasta vítrea de color azul traslúcido (inv. 11516).

### El ajuar metálico

Los hallazgos de metal han sido muy escasos. El bronce está completamente ausente de este yacimiento, todo el material recuperado corresponde a objetos de hierro:

1.—(inv. 11519) Pequeña empuñadura correspondiente a un puñal de antenas de tipología poco común; su perfil recuerda de forma vaga el testuz de un bóvido.

Se incluyen en este mismo número de inventario tres fragmentos más que podrían corresponder perfectamente a la hoja de este mismo puñal.

2.—(inv. 11522) Punzón de hierro de sección circular, incompleta y sin emgange.

3.—(inv. 11521) Brazaete o espiral de triple vuelta, que apareció dentro de la urna de marés (11517) como ajuar de la ...inhumación infantil que contenía.

4.—(11520) Fragmento atípico de sección aproximadamente circular.

El encuadre cronológico del ajuar metálico de hierro es aún problemático dentro del marco cultural de la prehistoria isleña. Rosselló-Bordoy sitúa como punto de partida para el uso del puñal y espada de antenas el Talayótico III, centrado en torno al siglo VI a. C.,<sup>24</sup> aunque desde luego su uso se prolongue durante algún tiempo. La especial configuración de la empuñadura de antenas de Son Boronat complica aún más el problema de su datación. Tal vez podría tratarse de una copia tardía, posiblemente autóctona, del primitivo prototipo.

Las espirales y brazaletes de hierro están bien documentadas en abundantes yacimientos funerarios del Talayótico final.

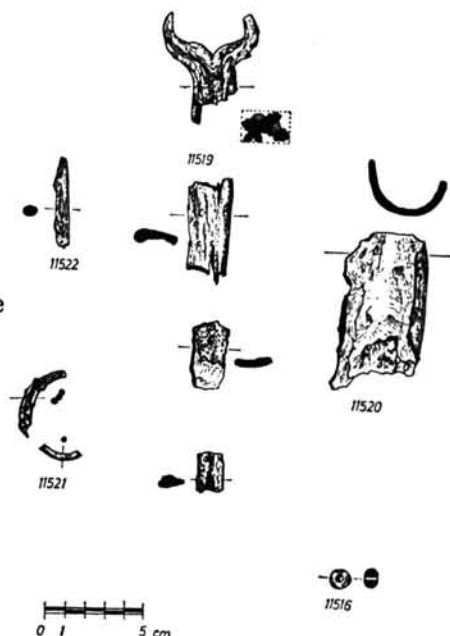
<sup>24</sup> ROSSELLÓ-BORDOY, G.: *Los ajuares metálicos mallorquines como elemento cronológico*. VI Symposium de Prehistoria Peninsular. Barcelona 1974.

## Tejido

(Inv. 11515) Los restos de tejido a los que ya hemos hecho mención en otro lugar están aún a la espera de los resultados de un análisis especializado.

Estos restos que presentan la apariencia de un tejido muy burdo, de gruesas fibras, podría constituir el forro interno del ataúd o más bien una posible envoltura del cadáver a modo de sudario.

Fragmentos de hierro y cuenta de pasta vítrea (11516).



## Ataúdes de madera

El estado de descomposición en que se encontraba la madera de los ataúdes que contenían las inhumaciones n.º 1 y 8 y la falta de medios técnicos para consolidarla, han sido la causa de que no se hayan podido recuperar. Tan sólo la parte maciza de uno de los extremos del ataúd con la inhumación n.º 8 pudo ser recuperada en un estado de conservación aceptable que permitió su traslado al laboratorio del Museo para su análisis posterior.

Del estudio a que pudieron ser sometidos "in situ", en el transcurso de la excavación, y posteriormente durante el tiempo que aún permanecieron sin ser retirados de la cueva, pueden resumirse las siguientes conclusiones:

El ataúd se reducía a un simple tronco de árbol, posiblemente pino, vaciado de tal manera que permitiese una cavidad interior en la que embutir materialmente el cadáver.

La base sobre la que se apoyaba el ataúd no había sido retocada presentando la característica superficie curva del tronco, conservando aún restos de la corteza del mismo. Esta base curvada del ataúd obligó a calzarlo con piedras para evitar que pudiese rodar y desplazarse.

Por el contrario, la cara superior fue ligeramente rebajada permitiendo una superficie plana sobre la que ajustar una tapadera, sin duda también de madera, y fijada al tronco por un sistema de cierre de clavijas de madera de doble resorte, una de las cuales se conserva aún en el resto de tocón conservado en el Museo.

La confección del ataúd de Son Boronat, a pesar de ser más tosca y menos cuidada, presenta grandes semejanzas con el ataúd recuperado en Son Maimó;<sup>25</sup> en este último se rebajaron todas las caras adquiriendo así forma de sarcófago paralelepédico; también el sistema de clavijas de madera para fijar el cierre parece ser el mismo.

Convendría recordar que en "Sa Cometa dels Morts" fueron localizados varios ataúdes de madera, uno de los cuales se exhibe en el Museo Arqueológico Nacional; su recuperación no ha sido fruto de una excavación, por lo que desconocemos las circunstancias del hallazgo y los materiales que lo acompañaban, resultando por tanto arriesgado establecer unos paralelos sin base científica en la que apoyarse. A pesar de todo hemos querido dejar constancia de su existencia y sobre todo hacer notar que presenta el mismo sistema de cierre que el de Son Boronat y el de Son Maimó: doble clavija de madera.

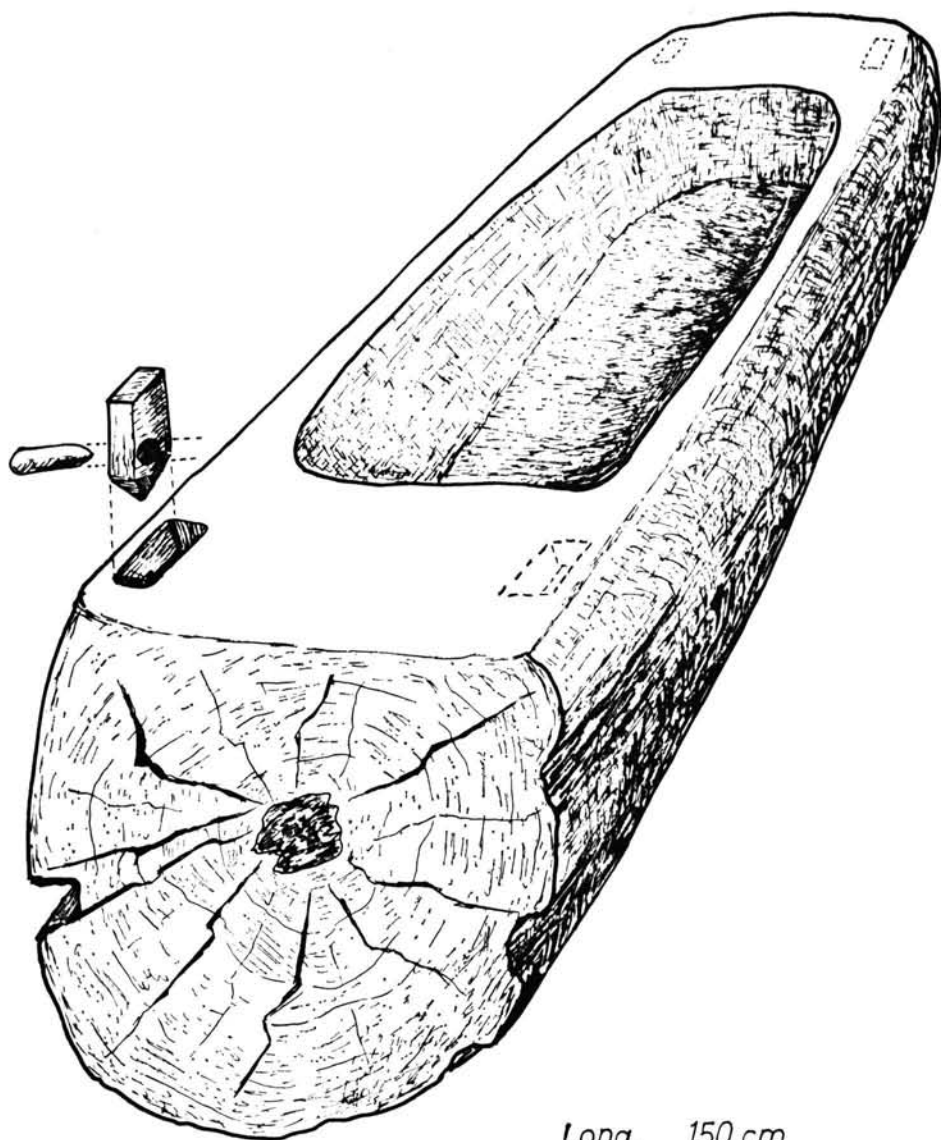
### Encuadre cronológico

A la espera de los resultados de los análisis de C-14 a que han sido sometidos los restos de madera procedentes de los ataúdes, los elementos que nos permitan una aproximación cronológica segura son ciertamente escasos. La cerámica a torno suele ser en muchas excavaciones, a falta de otros criterios, un buen indicador, pero en Son Boronat es muy escasa; tan sólo dos ejemplares y ambos nos proporcionan unas fechas bastante tardías: finales del s. III a. C. para la pátera de borde alto forma Lamboglia 26/27 y mediados del II a. C. para la pátera de pasta gris Lamboglia 55. Es muy arriesgado el pretender fechar todo el yacimiento a partir de dos únicas piezas que por otra parte pueden representar la fase final de ocupación de la cueva.

---

<sup>25</sup> Obr. cit. en nota 6.





Long. 150 cm

Ataúd de la inhumación n.º 8 y clavijas del sistema de cierre de una posible tapadera (Sector D/1 y E/1).

Ya hemos expuesto en otro lugar las dificultades de fechar la empuñadura de antenas, que de cualquier manera no iría más lejos del s. VI a. C. Son pues entre estas dos fechas topes VI y II a. C. donde hemos de situar la ocupación de este yacimiento funerario, cuyo uso por otro lado estimamos no debió de ser muy prolongado.

El nivel de ataúdes de Son Maimó, paralelo que consideramos más cercano a Son Boronat, está fechado por Amorós en torno al s. IV a. C.<sup>26</sup> y confirmada años después por C. Veny que la hace retrasar ligeramente hasta mediados del V a. C., según un análisis de C-14 efectuado en este nivel<sup>27</sup> y cuyos resultados exactos fueron: QL-144, 2370 ± 50 B P. = 420 ± 50 a. C.

Las breves notas que nos dejó Colominas sobre Cova Monja, que es uno de los yacimientos que nos podría haber proporcionado una valiosísima información, no nos permiten establecer un encuadre cronológico seguro con Son Boronat; la riqueza de Cova Monja se perdió para el mundo de la ciencia al quedar sin publicar los resultados de la excavación y al privatizarse de forma absurda y sin provecho el valioso legado del archivo Colominas.

Del resumen publicado en el A. I. E. C.<sup>28</sup> parece deducirse que, al menos, pueden establecerse dos o tres niveles arqueológicos que vendrían representados por la cerámica ebusitana propia de los siglos III al II a. C.; la cerámica campana de la que puede distinguirse una forma Montagna 127-D y que podría centrarse en torno al 125-100 a. C. y finalmente una prolongación del uso de la cueva hasta fechas augústeas representada por la cerámica sigillata, ungüentarios y vasos de paredes finas.

Creemos que el yacimiento de Son Boronat encaja perfectamente dentro del espectro cronológico marcado por el nivel de sarcófagos de Son Maimó, V-IV a. C., prolongándose su fase final de ocupación a fines del III-II a. C., representada por los dos únicos ejemplares a torno que hemos podido recuperar.

### Paralelos y conclusiones

Son escasos los yacimientos mallorquines que nos proporcionan unos paralelos globales claros, Son Maimó<sup>29</sup> es el único yacimiento en

<sup>26</sup> AMORÓS: *La Cueva...*, ob. cit. en nota 7.

<sup>27</sup> Ob. cit. en nota 6.

<sup>28</sup> COLOMINAS, J.: *Coves Romanes d'enterrament a Mallorca*. A. I. E. C., vol VI Barcelona 1915-20.

<sup>29</sup> Obras cit. en notas 6 y 7.

el que se ha podido constatar de forma clara la utilización de ataúdes y parihuelas de madera en uno de sus niveles de ocupación; es por esto que lo consideramos el yacimiento más cercano al nuestro. No sería extraño que los restos de madera localizados en Cova Monja por Colominas<sup>30</sup> correspondiesen a este mismo sistema de enterramiento.

El rito de inhumación infantil dentro de urnas, ya sean de arenisca o de cerámica, se ha podido individualizar, de forma efectiva hasta el momento, en la necrópolis de Cas Santamarier de Son Oms;<sup>31</sup> en este yacimiento también se utilizan diversas vasijas como tapadera de las urnas indígenas; afortunadamente algunas de estas tapaderas son ejemplares cerámicos a torno, campaniense e imitaciones, circunstancia que permitirá fijar algunos hitos cronológicos en la cerámica indígena del talayótico final.

Es muy posible que las grandes urnas de Son Miamó contuvieran inhumaciones infantiles: ni Amorós, ni posteriormente Veny<sup>32</sup> nos aclaran el problema, pero nuestras sospechas creemos que no carecen de fundamento, por propia experiencia sabemos lo difícil que resulta detectar los frágiles restos infantiles entre la compacta masa de tierra acumulada dentro de las vasijas que los contienen. En ocasiones las osamentas infantiles aparecen ennegrecidas por un proceso que desconocemos, pero que desde luego no es debido a la incineración del cadáver. Insistimos sobre este punto por estimar que también algunas de las vasijas de Cova Monja podrían contener inhumaciones infantiles, sin descartar que en las fases finales de ocupación de Cova Monja haya estado presente el rito de la incineración.

Además de los ritos funerarios algunos de los materiales recuperados en Son Boronat tienen también sus paralelos dentro del mismo contexto funerario que hemos venido exponiendo.

La cerámica talayótica pintada es un fenómeno poco frecuente pero cuyo hallazgo se ha producido ya en algunos yacimientos isleños. En Cova Monja, según Colominas, aparecieron tres vasos indígenas pintados.<sup>33</sup> En Son Maiol una vasija de escaso tamaño presenta restos de pintura blanca en bandas verticales.<sup>34</sup> En Es Turó de Ses Beies, en un contexto diferente al que aquí analizamos, han aparecido diversas vasijas indígenas pintadas, pero sobre modelos que intentan imitar

<sup>30</sup> Ob. cit. en nota 28.

<sup>31</sup> Excavación que hubo de hacerse de forma urgente ante su inminente desaparición por las obras del aeropuerto y que de momento permanece idéntica, pero cuyos materiales hemos podido conocer en el Museo de Mallorca.

<sup>32</sup> Obras cit. en notas 6 y 7.

<sup>33</sup> Ob. cit. en nota 28.

<sup>34</sup> PLANTALAMOR, L.: *Avance al estudio de la Cueva de Son Maiol*. VI Symposium de Prehistoria Peninsular, Barcelona 1974.

prototipos de cerámicas a torno importadas por los pueblos colonizadores del Mediterráneo Occidental.<sup>35</sup>

En resumen, el yacimiento de Son Boronat viene a encuadrarse dentro del complejo ritual funerario que caracteriza las fases finales de la cultura talayótica. Hoy sabemos que el hombre del Talayótico III y IV no tuvo un tipo de yacimiento funerario definido, la adaptación de sus rituales funerarios a los lugares que la naturaleza les brindaba, con mayor o menor modificación por su parte, ha proporcionado un variadísimo repertorio de yacimientos dedicados a esta finalidad, de esta forma, coexisten tipos tan dispares como la necrópolis al aire libre de Son Real,<sup>36</sup> cuevas artificiales excavadas en el marés con columnas exentas excavadas a expensas de la roca, algunas con cierre ciclópeo como Cova Monja o Son Maimó a las que ya nos hemos referido con frecuencia; cuevas naturales con cierre ciclópeo, como Es Moro de Cala Falcó;<sup>37</sup> así como la utilización de abrigos rocosos como Son Matge<sup>38</sup> y cuevas naturales sin ningún tipo de modificación estructural como es el caso de Son Boronat.

Es imposible, por consiguiente, usar las características del yacimiento como elemento definidor de una posible evolución cronológica. Rosselló-Bordoy apuntaba la posibilidad de que sea el ritual funerario y no el tipo de yacimiento el factor que nos pueda orientar en la evolución cronológica de las prácticas funerarias<sup>39</sup> y en este sentido planteaba una posible gradación de los ritos funerarios que quedaba establecida así:

“Talayótico I y II.—Persistencia de las inhumaciones en cueva múltiple o abrigo rocoso.

Talayótico III.—Incineraciones, constatadas por Colominas y comprobadas por Amorós en Son Maimó.

Talayótico IV.—Vuelta a las inhumaciones en posición encogida y enterramientos en cal hasta la aceptación de los sistemas funerarios romanos” (La Cultura Talayótica en Mallorca, p. 182).

Pero la ausencia de enterramientos en cal y de incineraciones en unas fechas próximas a la conquista romana de la isla, alejan al yaci-

<sup>35</sup> CAMPS - VALLESPÍR: *Cerámicas pintadas en Mallorca*. XII Congreso Nal. de Arqueología, Jaén 1971.

<sup>36</sup> TARRADELL, M.: *La Necrópolis de Son Real y la Illa dels Porros*. E. A. E. 24, Madrid 1961.

<sup>37</sup> ROSSELLÓ-BORDOY: *La cultura talayótica en Mallorca*. Palma 1973 (Lám. XVI).

<sup>38</sup> ROSSELLÓ-BORDOY - WALDREN: *Excavaciones en el abrigo de Son Matge (Valldemossa)*. N. A. H., Prehistoria II, Madrid 1973.

<sup>39</sup> ROSSELLÓ-BORDOY: *La cultura talayótica en Mallorca*. Palma 1973.

miento de Son Boronat de este panorama preestablecido y nos obliga a replantearnos la cuestión. No sólo diferentes tipos de yacimientos conviven en un momento determinado, sino que también ritos diferentes de enterramiento pueden ser contemporáneos.

Es prematuro establecer conclusiones definitivas; nuevas sorpresas, como ahora ha ocurrido, pueden venir a ampliar este complejo panorama.

Todos los indicios nos conducen a pensar que dentro de la relativa homogeneidad de la cultura talavótica se puede vislumbrar ya, la coexistencia de diferentes comunidades indígenas dentro de la isla que mantienen sus tradiciones particulares, sus ritos y sus elementos diferenciadores procedentes, tal vez, de una tradición social diferenciada que todavía no estamos en condiciones de sistematizar. A este respecto conviene tener presente que el impacto colonizador y el proceso evolutivo emanado del propio dinamismo de la cultura talavótica no parece haber sido el mismo en todas las comunidades humanas de la isla. Mientras que en algunos núcleos se acusa un dinamismo importante, centrado sobre todo en torno a las Guerras Púnicas, otros parecen quedar rezagados en este proceso permaneciendo, incluso en plena dominación romana, anclados en sus ancestrales tradiciones sociales.

Una de las impresiones más persistentes que nos ha producido el yacimiento de Son Boronat es su arcaísmo. Pese a la incorporación de nuevos tipos cerámicos propios de los momentos finales del talavótico, predominan las formas derivadas de los prototipos talavóticos clásicos y faltan por completo las copas crestadas y en general los abundantes vasos de reducido tamaño propios de este tipo de yacimientos.

Es también necesario recordar la falta de objetos metálicos que tanto abundan en yacimientos funerarios de este período cultural como son las puntas de bronce, las plaquetas de plomo, tintinábulas, etc.

Convendría, por último, reseñar que las posturas que adoptan las inhumaciones simples de Son Boronat, han sido constatadas también en el conjunto de enterramientos, efectuados aprovechando las estructuras arquitectónicas de Son Oms, una vez perdida su función original; básicamente se reducen a tres tipos de posiciones: en cuclillas, encogidos y decúbito supino con las piernas flexionadas por la rodilla.<sup>40</sup>

Los enterramientos de Son Oms han sido fechados en un marco cronológico que oscila entre los siglos IV al II a. C.,<sup>41</sup> período de tiempo que encaja perfectamente con las fechas propuestas para el yacimiento de Son Boronat.

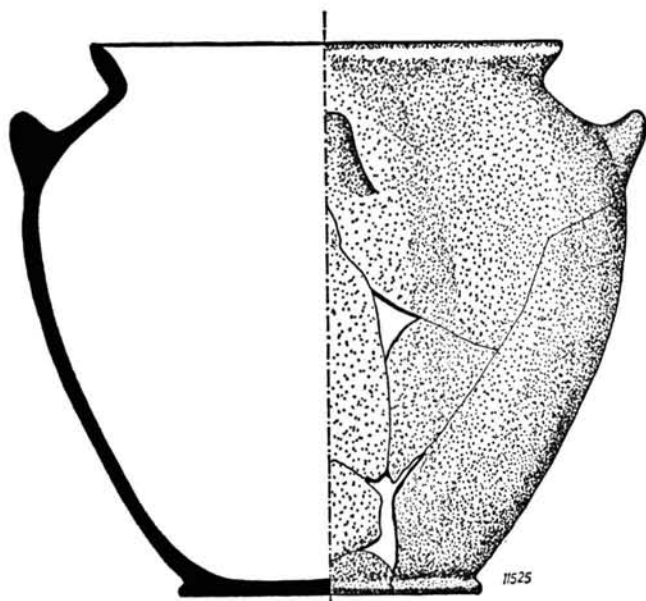
---

<sup>40</sup> PLANTALAMOR, L. - CANTARELLAS, C.: *La Necrópolis de Son Oms (Palma de Mallorca)*. XII Congreso Nal. de Arqueología, Jaén 1971.

<sup>41</sup> Obra cit. en nota anterior.

## Cerámica indígena

## INVENTARIO \*

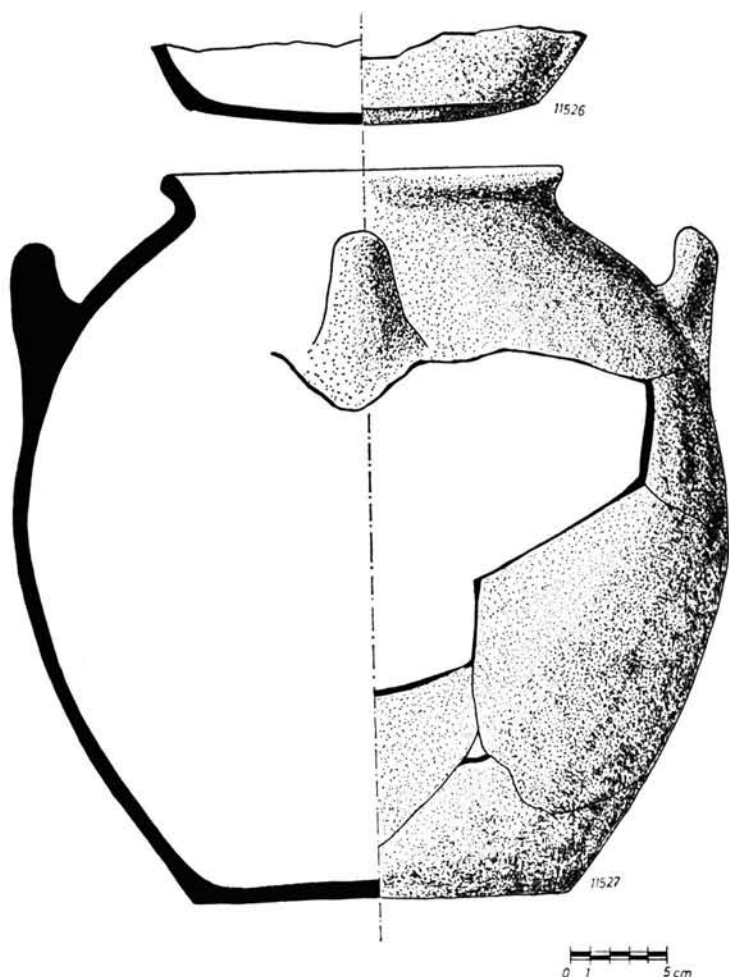


Urna con inhumación infantil "B" (Sector E/2).

- 1.—(11525) Urna pitoide, borde vuelto, base plana ligeramente extendida. Con cuatro muñones dirigidos hacia arriba. Arcilla roja con desgrasante calizo. Superficie porosa de color rojo ladrillo con zonas ennegrecidas en torno a la base. Hallada en el sector E-2, conteniendo inhumación infantil —B—.

\* El número que figura entre paréntesis corresponde al del Inventario General del Museo de Mallorca.

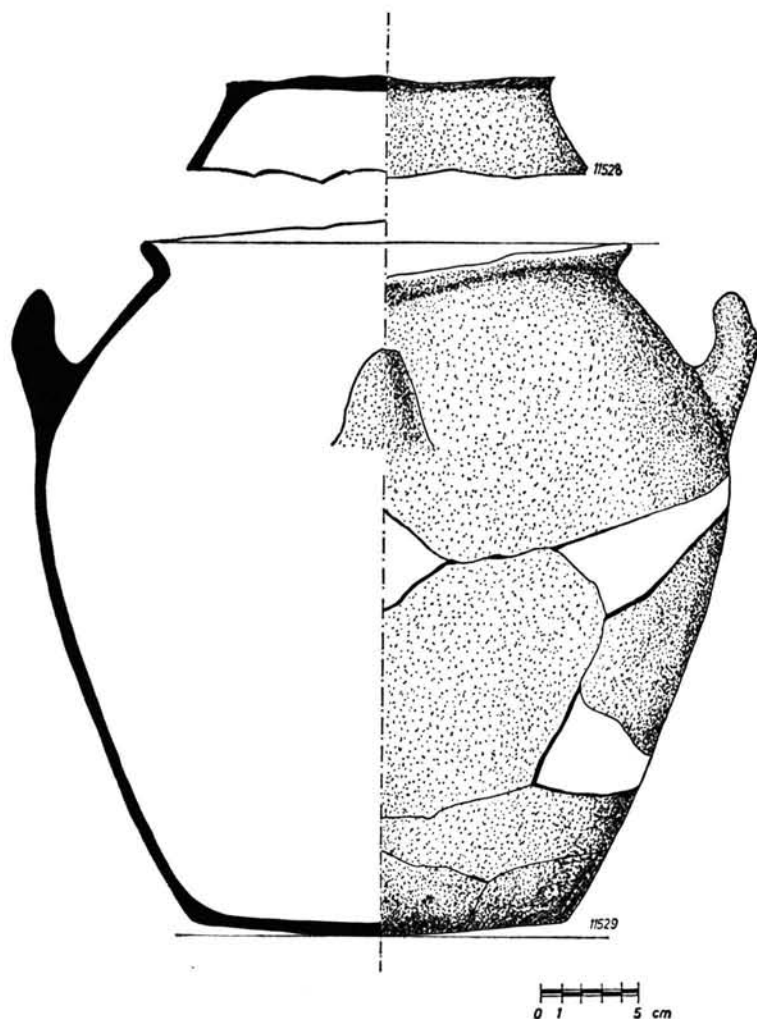
- 2.—(11526) Base de arcilla negruzca con desgrasante mineral. Fondo ligeramente abombado. Servía de tapadera a la urna 11527.
- 3.—(11527) Urna pitoide, borde vuelto y base plana con tres muñones dirigidos hacia arriba. Arcilla negra con abundante desgrasante mineral, mal depurada y deficiente cochura. Superficie externa negra con manchas rojizas que se tornan más abundantes e intensas en torno a la boca.



Urna y base cerámica, utilizada como tapadera de la inhumación infantil "E" (Sector F/2).

Hallada en el sector F-2, contenía la inhumación infantil —E—.

- 4.—(11528) Base de una vasija de arcilla negra con desgrasante mineral. Superficie externa ocre, exfoliada casi en su totalidad, servía de tapadera a la urna 11529.



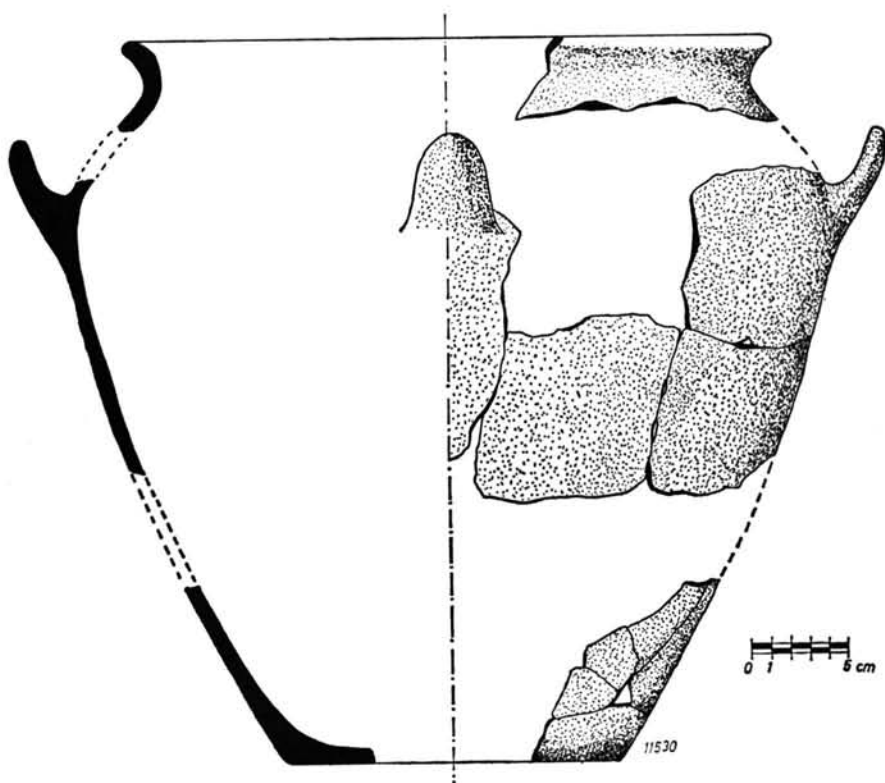
Urna y base-tapadera de la inhumación infantil "H"  
(Sector F/1).



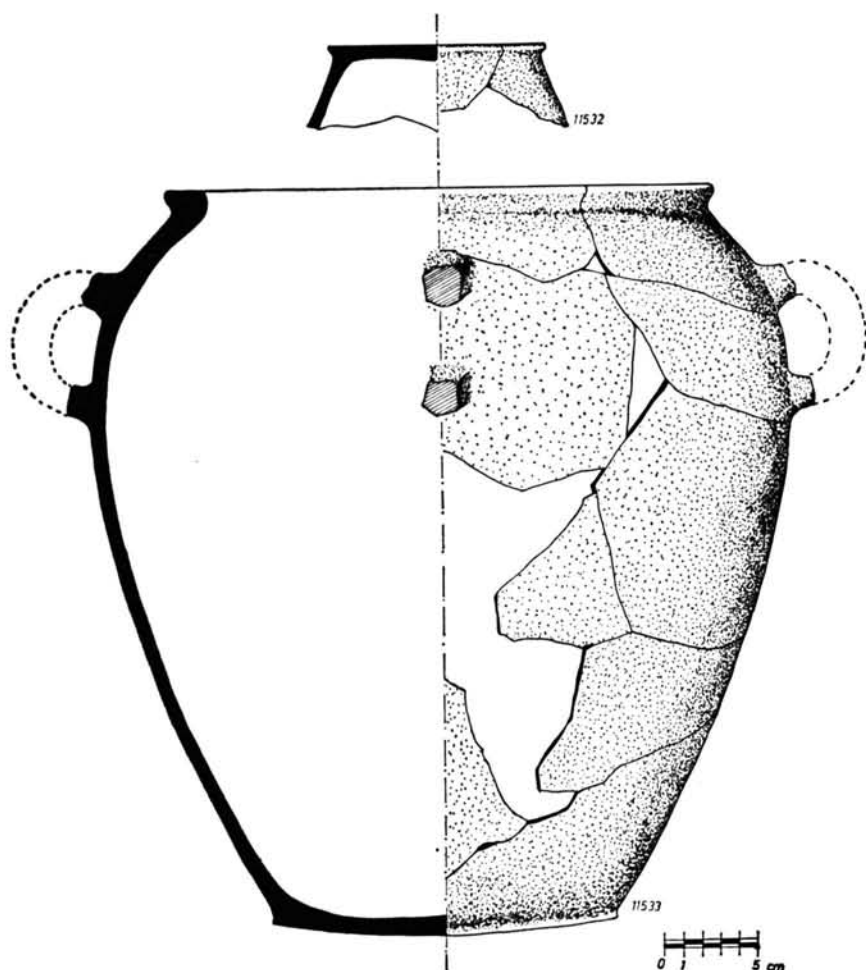
- 5.—(11529) Urna pitoide de borde vuelto y base ligeramente abombada, con cuatro muñones dirigidos hacia arriba. Pasta rojiza con abundante desgrasante mineral, mal depurada y deficiente cochura. Modelado irregular y falta de simetría.

Hallada en el sector F-1, contenía la inhumación infantil —H—.

- 6.—(11530) Urna pitoide de borde vuelto con boca muy amplia, base plana y cuatro muñones dirigidos hacia arriba. Arcilla negra con desgrasante mineral. Superficie externa de color grisáceo con cierta tonalidad verdosa en algunas zonas, conserva señales de espatulado. Apareció muy fragmentada y dispersa por lo que no se pudo constatar si contenía inhumación infantil.



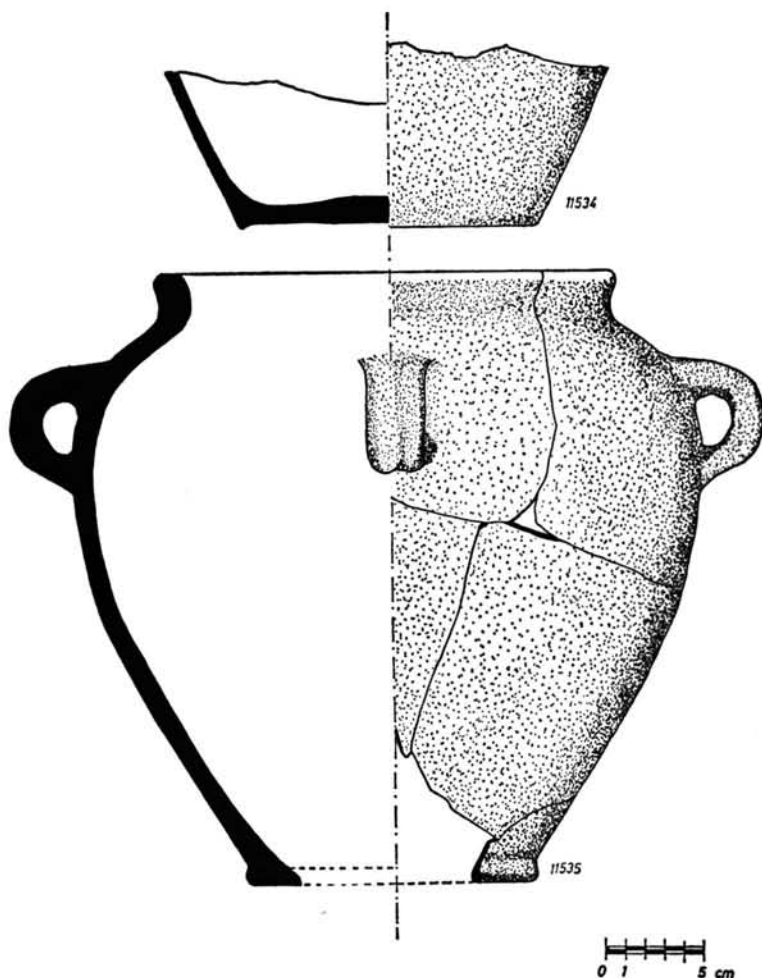
Urna pitoide de boca amplia.



Urna y base-tapadera de la inhumación infantil "G" (Sector F/1).

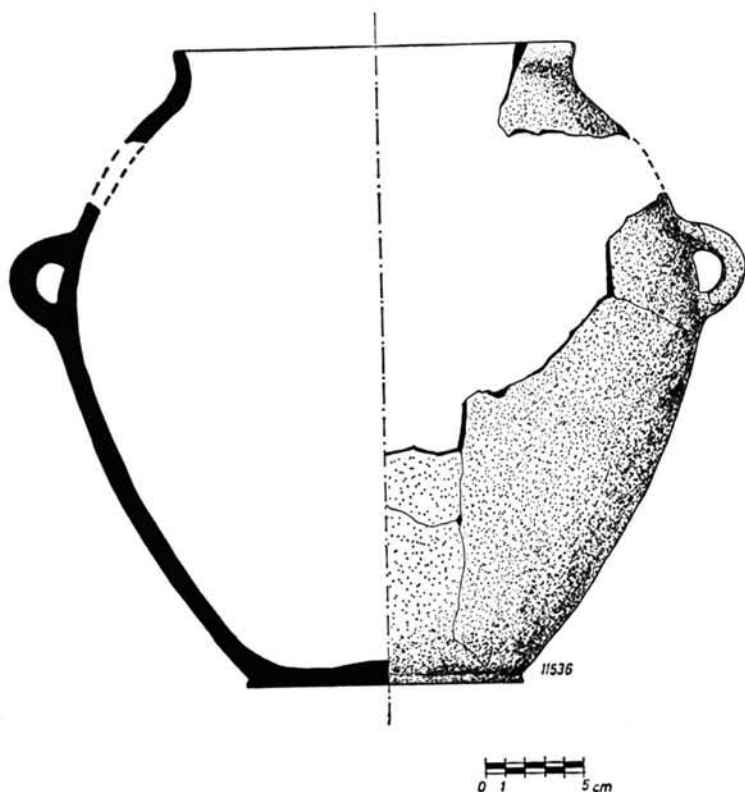
- 7.—(11531) Varios fragmentos que componen la mitad superior de una urna pitoide de mediano tamaño, borde ligeramente vuelto y muñones dirigidos hacia arriba. Arcilla negra con desgrasante mineral, superficie externa de color grisáceo con señales de espatulado.
- 8.—(11532) Base fragmentada de arcilla negra con abundante desgrasante mineral y otras impurezas. Fondo plano ligeramente extendido. Servía de tapadera a la urna 11533.

- 9.—(11533) Gran urna de borde engrosado y labio plano. Posee cuatro asas de anilla. Base con reborde externo ligeramente abombada. Pasta rojiza con zonas ennegrecidas abundante desgrasante mineral y otras impurezas. Superficie porosa y muy degradada en algunas zonas. Hallada en el sector F-1, contenía la inhumación infantil — C —.



Urna y base-tapadera con inhumación infantil "I" (Sector D/1).

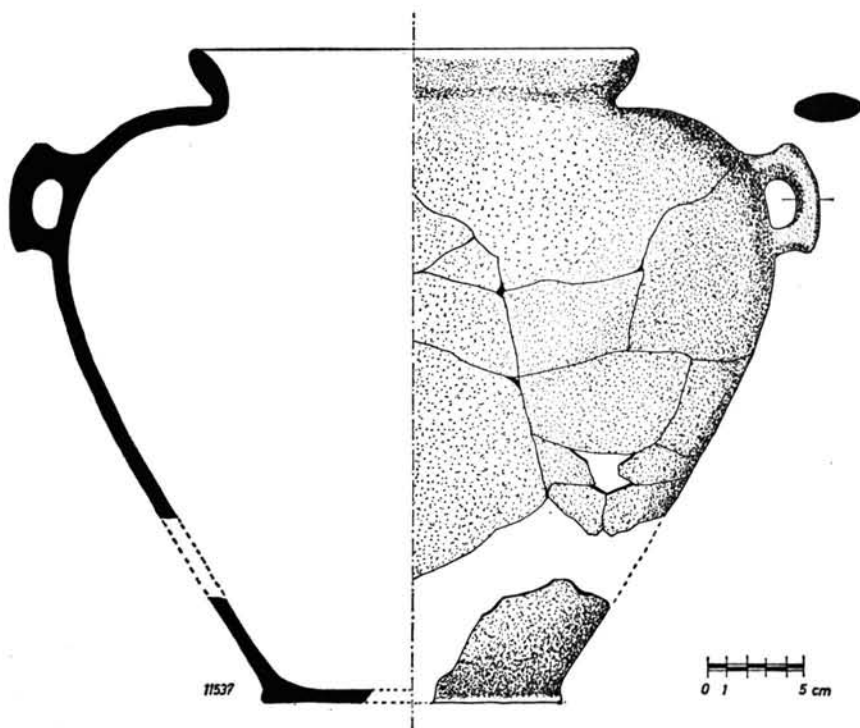
- 10.—(11534) Parte inferior de una vasija de pasta negra con desgrasante mineral, que servía de tapadera a la urna 11535.
- 11.—(11535) Urna de borde vuelto y base ligeramente extendida, paredes muy gruesas y provista de cuatro asas de anilla. Arcilla de color rojo ladrillo, poco compacta, desgrasante mineral y otras impurezas.  
Hallada en el sector D-1, contenía la inhumación infantil — I —.



Urna globular con asas de anilla.

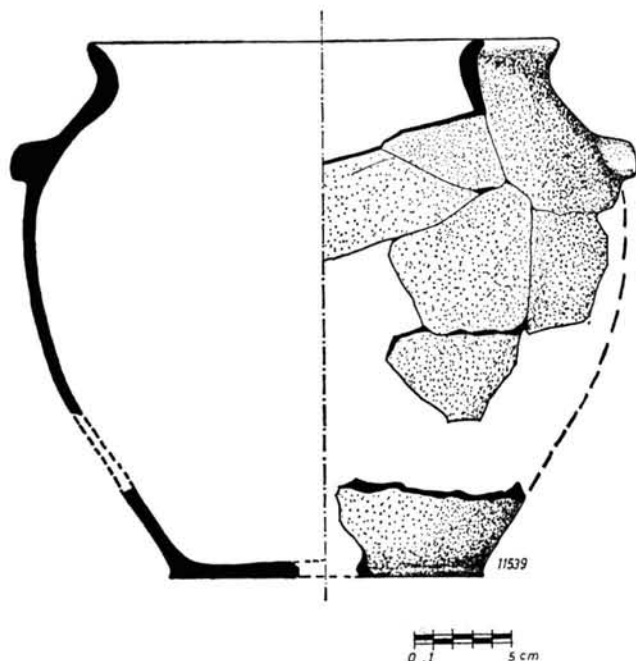
- 12.—(11536) Olla globular de borde vuelto con dos asas de anillas y base plana con reborde exterior. Arcilla negra con desgrasante mineral y superficie rojiza algo porosa.

- 13.—(11537) Vasija globular de borde vuelto con hombros muy altos y prominentes, base plana con reborde exterior y provista de dos asas. Pasta de color marrón rojizo, con desgrasante mineral, compacta y buena cochura.



Urna con asas y borde vuelto.

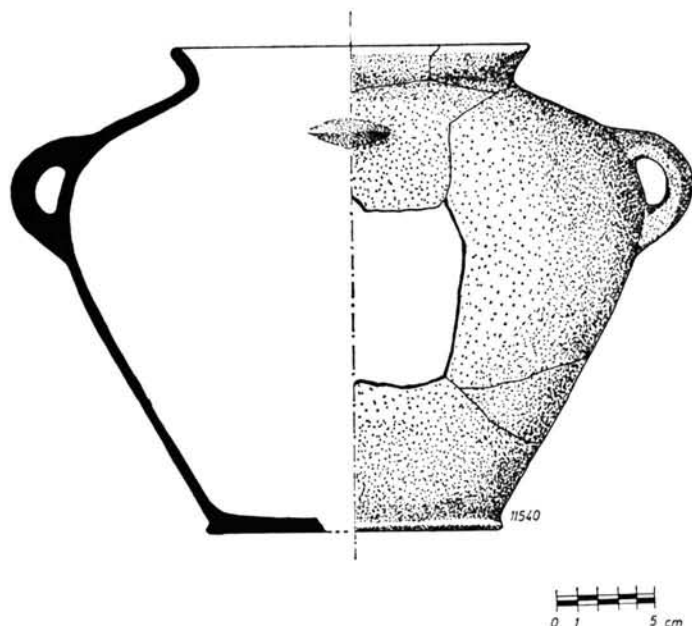
- 14.—(11538) Olla globular de borde vuelto, base plana ligeramente extendida. Arcilla roja grisácea con desgrasante mineral, compacta. Superficie exfoliada en algunas zonas.
- 15.—(11539) Olla globular de borde vuelto con dos muñones horizontales y base plana con reborde exterior. Arcilla marrón negruzco, compacta y buena cochura.
- 16.—(11540) Vasija globular de borde vuelto y hombros altos provista de dos asas de anilla que alternan con sendos muñones aplanados, base plana con reborde externo. Arcilla negruzca, mal depurada con desgrasante mineral y deficiente cochura, poco compacta y muy degradada.



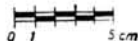
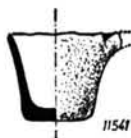
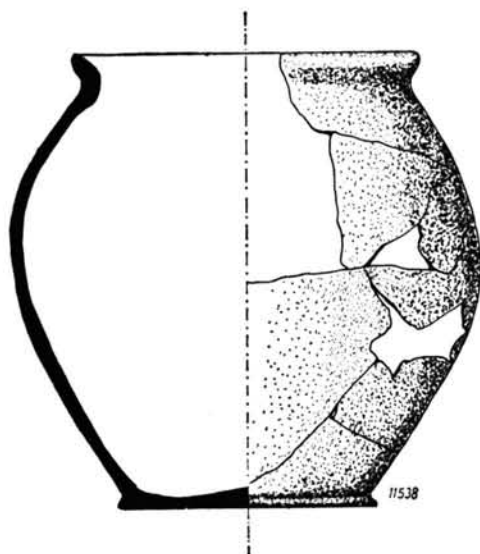
Urna con pezones horizontales

- 17.—(11541) Vasito troncocónico con arranque de muñón o asidera y base plana. Arcilla color rojo ladrillo con abundantes impurezas y desgrasante mineral. Hallado en el sector E-3 colocado a modo de ofrenda en el regazo de la inhumación de adulto n.º 7.
- 18.—(11542) Parte superior de una vasija de borde recto y hombros pronunciados, provistas de cuatro asas rematadas por un lóbulo poco pronunciado. Arcilla marrón con el núcleo negro, desgrasante mineral, compacta y buena cochura.
- 19.—(11543) Taza de paredes abombadas, provista de asas. Pasta rosada con desgrasante mineral y otras impurezas.
- 20.—(11544) Fragmento superior de una olla globular de borde vuelto. Arcilla negra con desgrasante mineral con otras impurezas. Superficie externa color ocre rojizo con señales de espátulado.
- 21.—(11545/A) Fragmento de borde vuelto, de arcilla negra con desgrasante vegetal. Superficie externa color ocre rojizo. Decorada con bandas verticales de pintura marrón negruzco.

- 22.—(11545/B) Fragmento de iguales características técnicas que el anterior y decorado con dos apliques semicirculares y bandas pintadas en color marrón negruzco. Puede corresponder a la misma vasija que el borde anterior.
- 23.—(11546) Fragmento de borde alto ligeramente acampanado, pasta negra mal depurada con desgrasante vegetal. Superficie externa irregular de color ocre rojizo con zonas ennegrecidas. Bruñida.
- 24.—(11547) Varios fragmentos que componen el perfil de la mitad superior de una vasija esferoidal con reborde en torno a la boca. Decorada con apliques en forma de botón circular con pequeño pezón central. Arcilla negra con abundantes impurezas y partículas calizas. Superficie externa de color rojo ladrillo.
- 25.—(11548) Varios fragmentos que componen la mitad superior de una urna pitoide de borde vuelto y paredes gruesas, con cuatro muñones dirigidos hacia arriba. Arcilla marrón negruzco compacta y buena cochura.
- 26.—(11549) Borde vuelto de arcilla negra compacta y bien cocida, con algunas impurezas y desgrasante mineral. Superficie externa rojo ladrillo con señales de espatulado.



Olla globular con asas de anilla y mamelones.



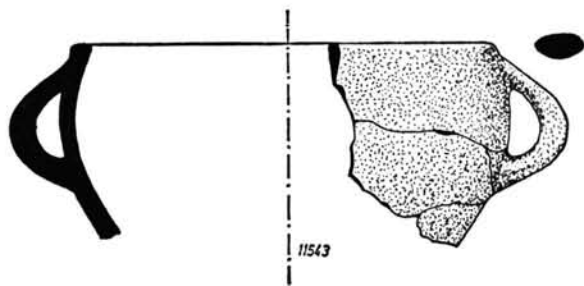
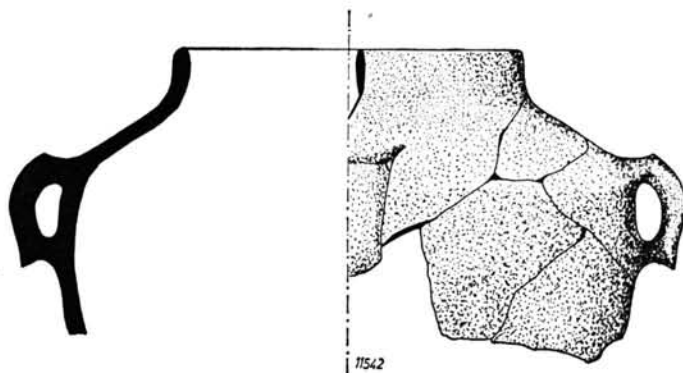
Olla globular de borde vuelto.

Vasito troncocónico colocado como ofrenda ritual en el regazo de la inhumación n.º 7.

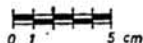
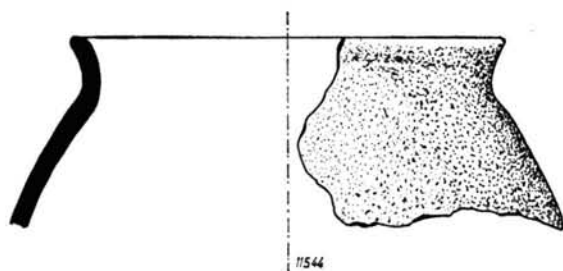
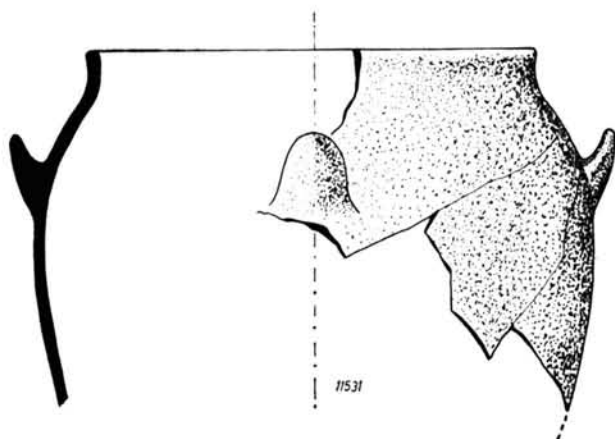
- 27.—(11550) Borde vuelto de arcilla negra compacta, buena cochura, desgrasante mineral. Superficie externa negra con señales de espatulado.
- 28.—(11551) Fragmento de borde engrosado de arcilla rojo ladrillo, mal depurada, desgrasante mineral y abundantes impurezas.



- 29.—(11552) Fragmento de borde de arcilla grisácea, compacta, buena cochura, desgrasante mineral. Superficie externa negra con señales de espatulado.
- 30.—(11553) Fragmento de borde de arcilla negra compacta, buena cochura, desgrasante mineral. Superficie externa ocre rojizo.
- 31.—(11554) Tres fragmentos de borde con reborde externo, de arcilla grisácea, desgrasante vegetal. Modelado irregular, superficie externa espatulada color marrón oscuro.

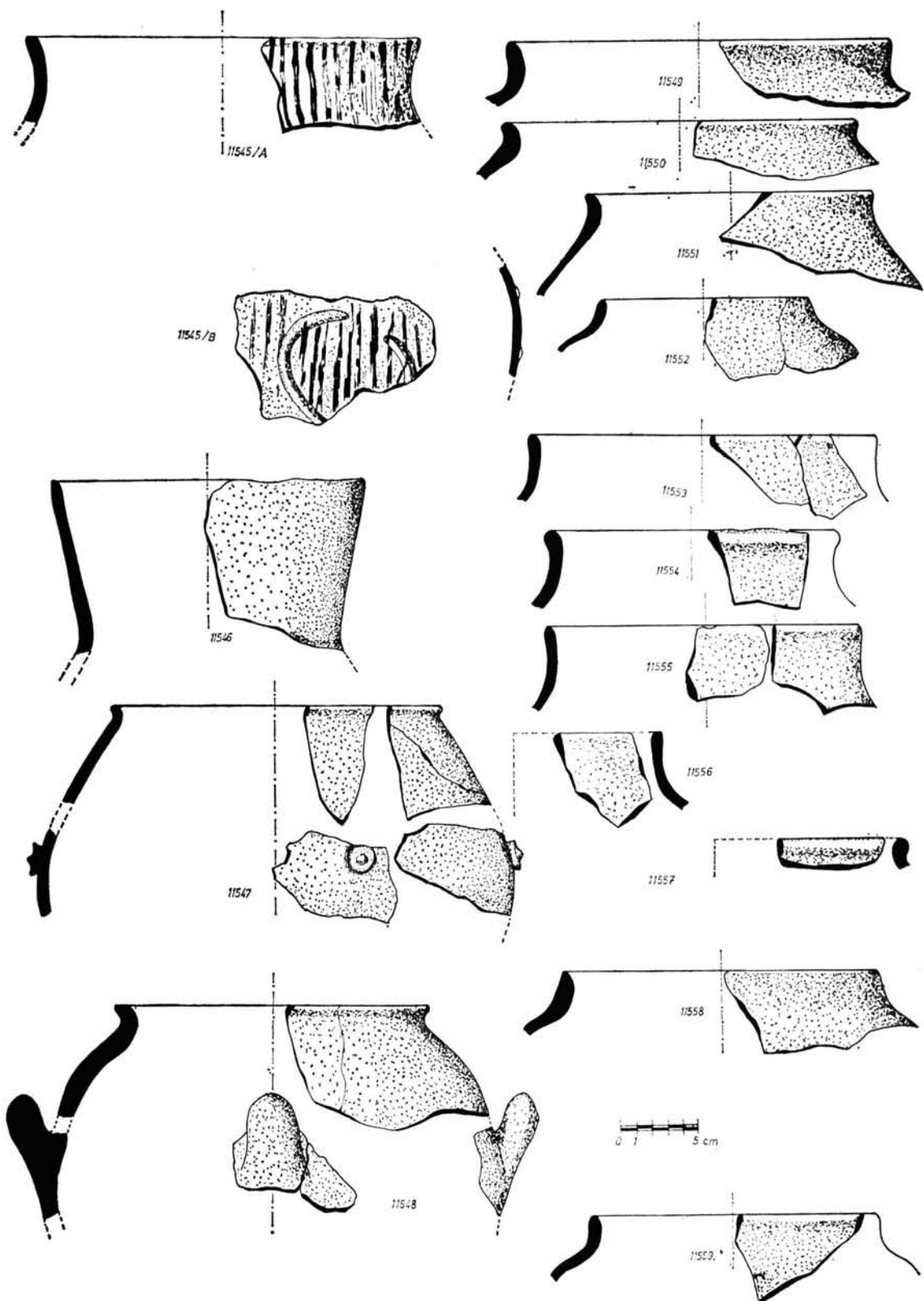


Ejemplares incompletos de cerámica indígena.



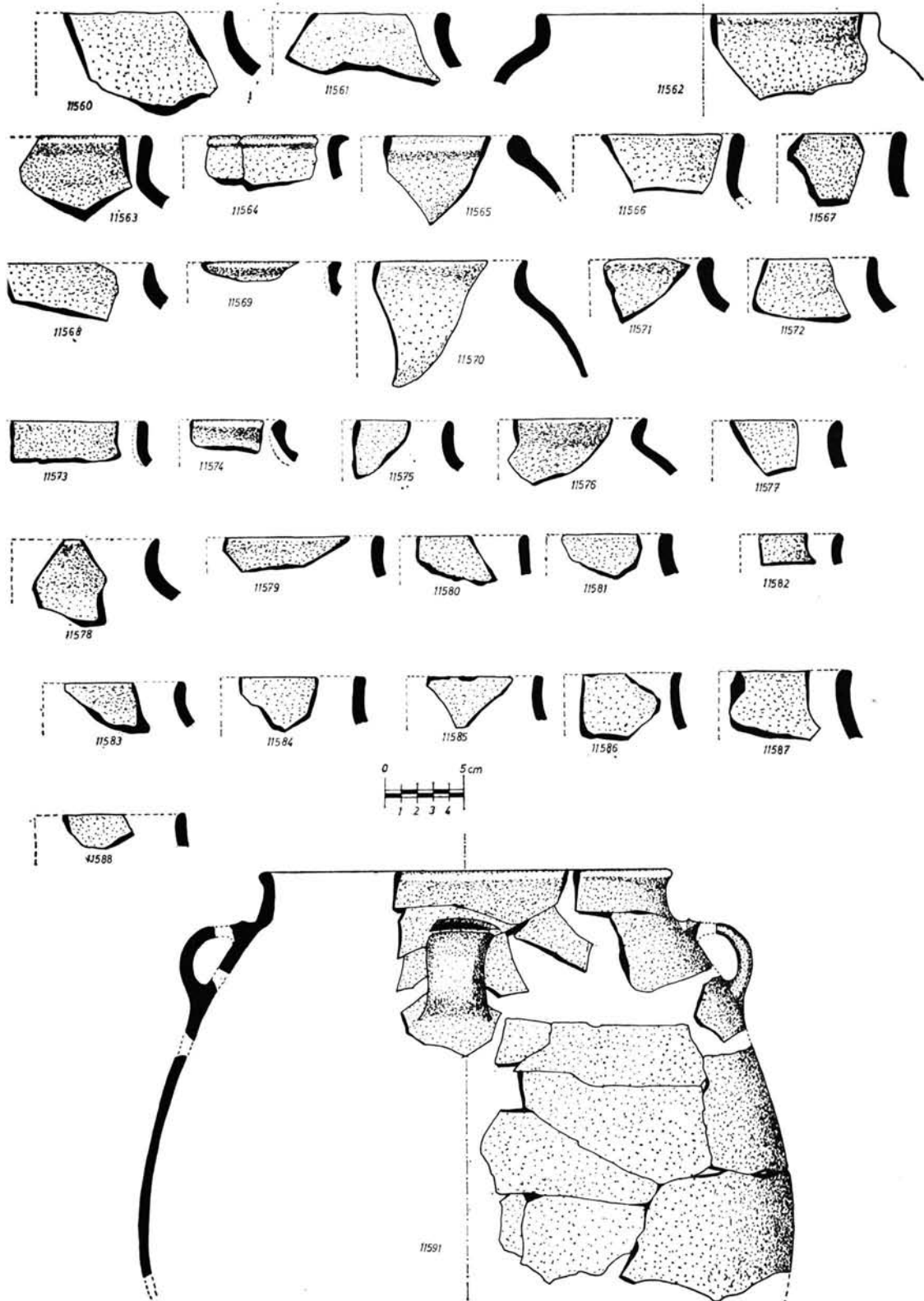
Fragmentos de urnas indígenas.

- 32.—(11555) Dos fragmentos de un borde de arcilla negra con desgrasante vegetal, compacta y buena cochura. Superficie externa en tonalidades oscuras con señales de espatulado.
- 33.—(11556) Fragmento de borde de arcilla negra con desgrasante vegetal y otras impurezas superficie externa de color negro, espatulada y modelado irregular.
- 34.—(11557) Fragmento de borde de arcilla color marrón negruzco con desgrasante mineral superficie externa de color negro.



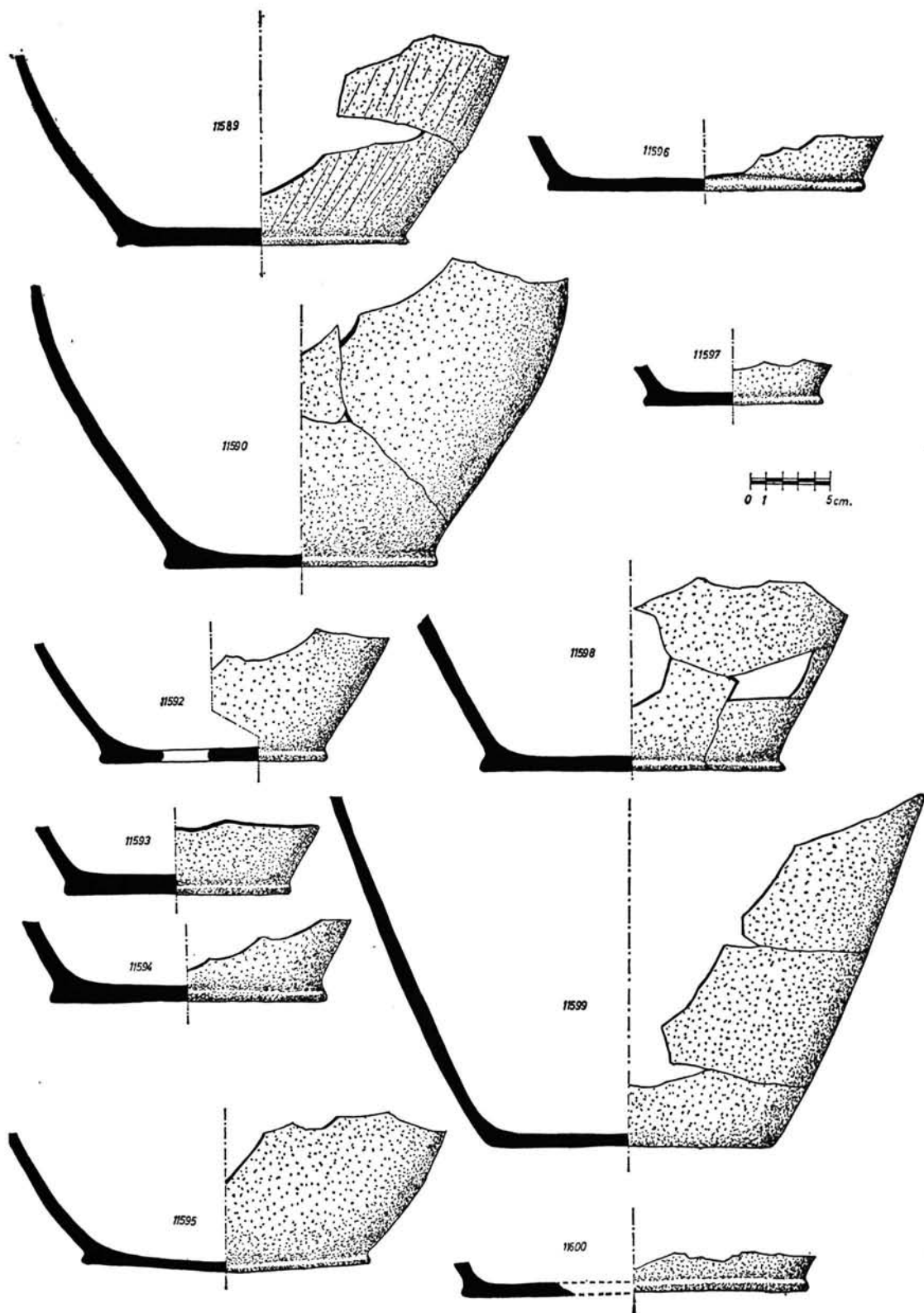
Fragmentos de cuellos y bordes de recipientes indígenas.

- 35.—(11558) Fragmento de borde de arcilla color rojo ladrillo con desgrasante mineral y otras impurezas. Superficie exfoliada de color rojizo.
- 36.—(11559) Frag. de borde de arcilla negra con desgrasante mineral, modelado irregular y superficie externa color rojizo.
- 37.—(11560) Frag. de borde de pasta roja muy mal depurada, cochura mediocre y muy degradada.
- 38.—(11561) Frag. de borde de pasta negra, mal depurada, mala cochura, superficie externa ocre exfoliada.
- 39.—(11562) Frag. de borde de arcilla rojiza, mal depurada, desgrasante con grandes partículas calizas. Superficie externa rojo ladrillo exfoliada.
- 40.—(11563) Frag. de borde de pasta negra con muchas impurezas y desgrasante mineral, superficie externa color rojo ladrillo.
- 41.—(11564) Frag. de borde de pasta negra con desgrasante vegetal, mal depurada, superficie externa con tonalidades grises y rojas, señales de espatulado.
- 42.—(11565) Frag. de borde engrosado y ligeramente vuelto hacia dentro, arcilla grisácea desgrasante mineral con otras impurezas.
- 43.—(11566) Frag. de borde de arcilla ocre con desgrasante mineral y otras impurezas superficie exfoliada.
- 44.—(11567) Frag. de borde de pasta negra con desgrasante vegetal, superficie externa rojiza espatulada y exfoliable.
- 45.—(11568) Frag. de borde de pasta rojiza mal depurada, desgrasante mineral, exfoliable y muy degradada.
- 46.—(11569) Frag. de borde de pasta roja, mal depurada, desgrasante mineral, muy degradada.
- 47.—(11570) Frag. de borde de pasta ocre grisáceo, compacta con desgrasante mineral y otras impurezas, superficie rojo ladrillo.
- 48.—(11571) Frag. de borde de pasta gris, abundantes impurezas, superficie marrón grisáceo.
- 49.—(11572) Frag. de borde de pasta rosada con desgrasante mineral, mal depurada, degradada.
- 50.—(11573) Frag. de borde, pasta ocre rosado, desgrasante mineral, mal depurada, degradada y exfoliable.
- 51.—(11574) Frag. de borde de pasta negra mal depurada y degradada.
- 52.—(11575) Frag. de borde de pasta negra, compacta. Superficie externa color gris-marrón.
- 53.—(11576) Frag. de borde de pasta roja, desgrasante mineral, superficie porosa y muy degradada.
- 54.—(11577) Frag. de borde de pasta negra con desgrasante mineral, compacta y superficie externa marrón grisáceo.



Fragmentos de bordes y mitad superior de una gran urna indígena.

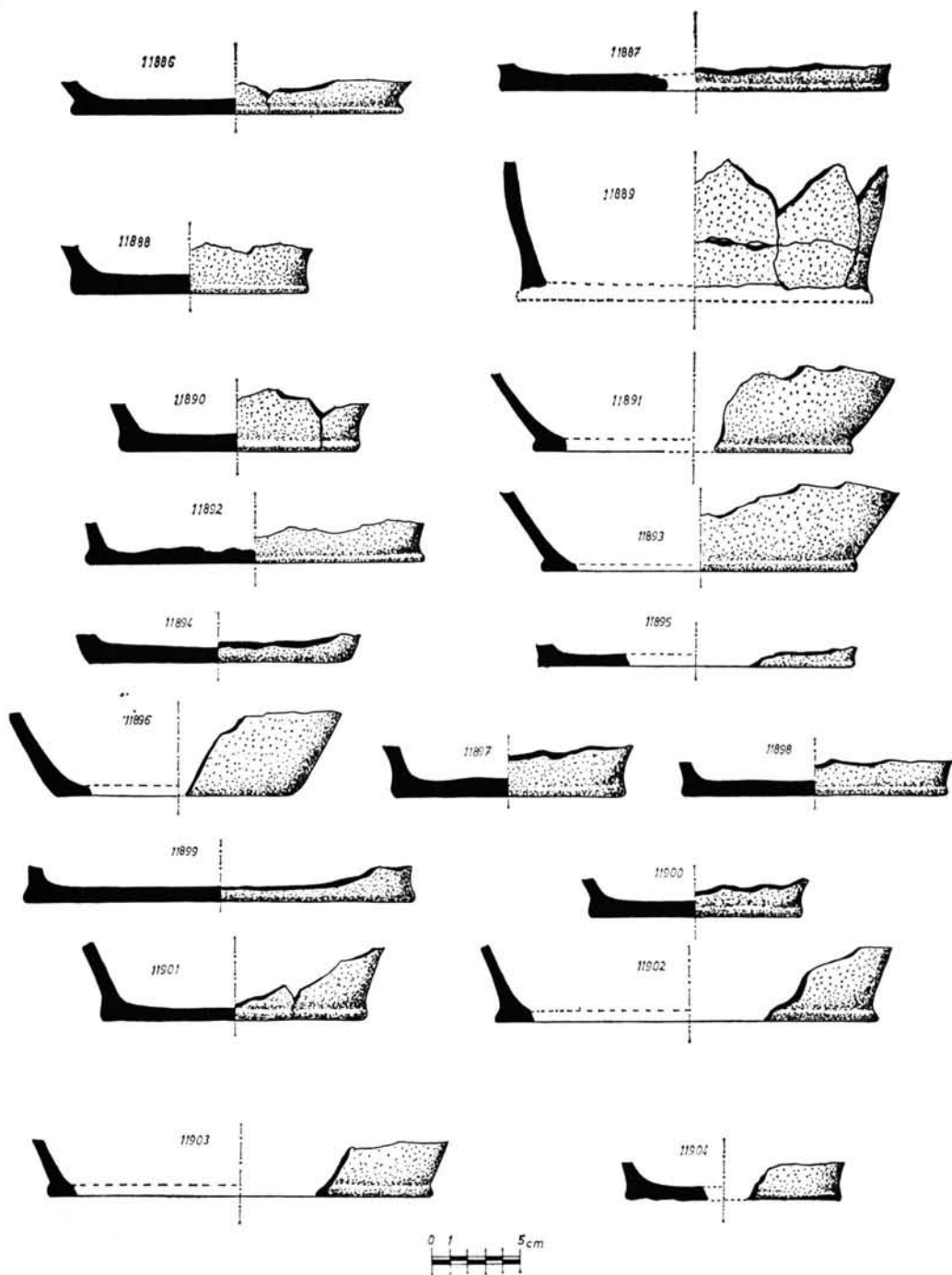
- 55.—(11578) Frag. de borde de arcilla roja, desgrasante mineral y otras impurezas, señales de espatulado.
- 57.—(11580) Frag. de borde de pasta negra, desgrasante vegetal, superficie externa ocre.
- 58.—(11581) Frag. de borde de pasta negra, desgrasante vegetal, mal depurada, superficie externa marrón-grisáceo.
- 59.—(11582) Frag. de borde de pasta negra, desgrasante mineral, compacta, superficie externa ocre rojizo.
- 60.—(11583) Frag. de borde de pasta negra con desgrasante mineral, superficie externa marrón rojizo.
- 61.—(11584) Frag. de borde de pasta negra con desgrasante vegetal, mal depurada, modelado irregular, superficie externa rojo ladrillo.
- 62.—(11585) Frag. de borde de pasta negra con desgrasante vegetal, superficie externa marrón.
- 63.—(11586) Frag. de borde de pasta negra con desgrasante vegetal y superficie externa ocre claro.
- 64.—(11587) Frag. de borde de pasta negra con desgrasante vegetal, mal depurada, superficie externa gris negruzco.
- 65.—(11588) Frag. de borde de pasta negra con desgrasante vegetal, superficie externa marrón, muy degradada.
- 66.—(11591) Diversos fragmentos correspondientes a la mitad superior de una vasija globular de gran tamaño, de borde recto y reborde externo, cuello indiferenciado y provista de asas. Arcilla roja compacta, desgrasante mineral con abundantes partículas calizas, buena cochura.
- 67.—(11589) Base de arcilla negruzca con tonalidades externas rojizas y grisáceas, desgrasante mineral, mal depurada. Superficie externa espatulada con líneas incisas en sentido vertical de forma desordenada. Fondo plano con reborde externo y digitaciones.
- 68.—(11590) Mitad inferior de una vasija de pasta negra con desgrasante mineral, buena cochura, fondo plano con base ligeramente extendida, superficie externa rojo ladrillo con zonas ennegrecidas.
- 69.—(11592) Base de arcilla grisácea, con desgrasante mineral. Fondo plano ligeramente extendido con una perforación circular realizada antes de la cochura. Contenía una inhumación infantil.
- 70.—(11593) Base de arcilla negra con desgrasante mineral, buena cochura. Superficie externa rojiza con zonas negras, bien espatulada. Posiblemente fue usada como tapadera de alguna urna.



Bases de recipientes indígenas. El 11592 contenía inhumación infantil.

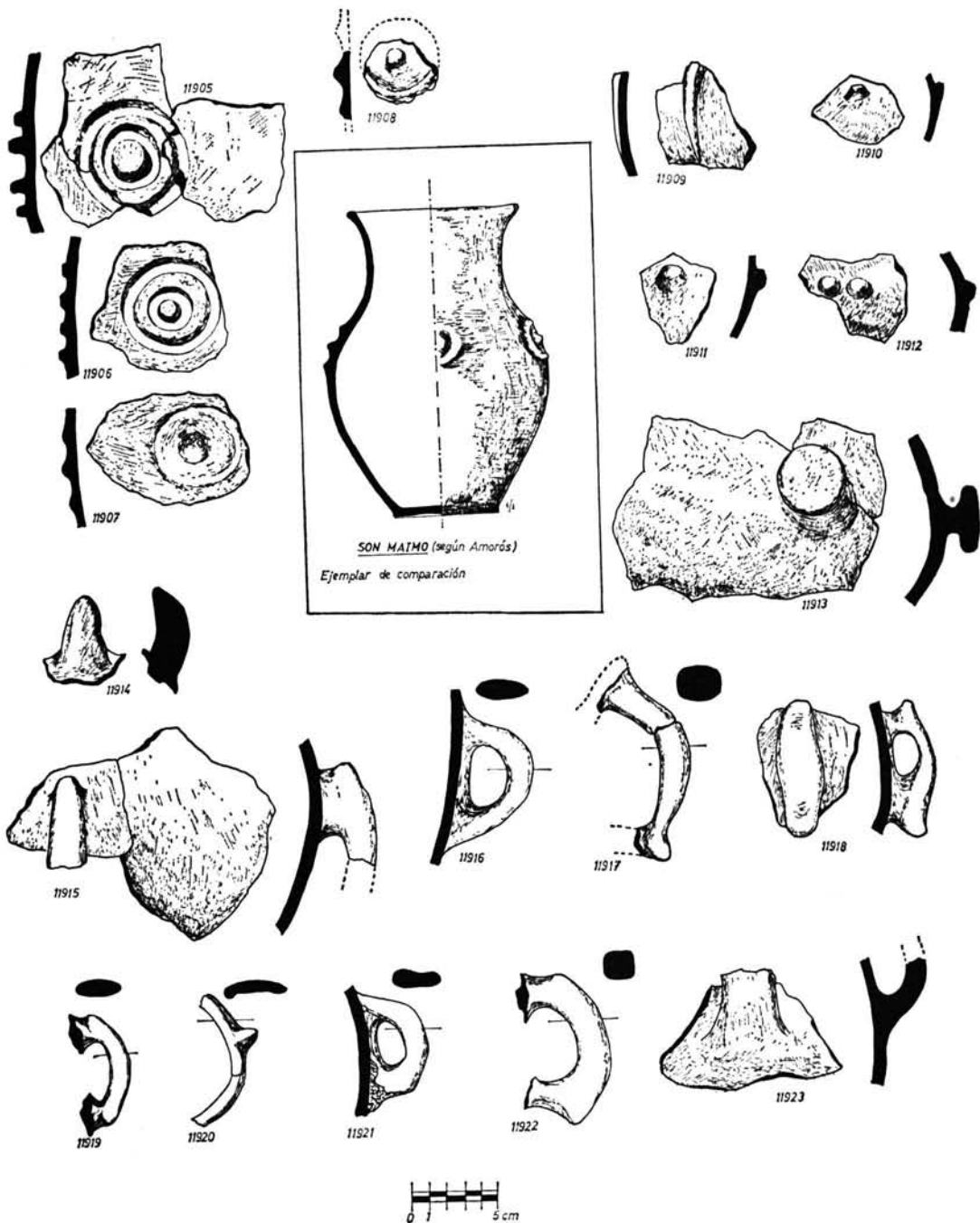
- 71.—(11594) Base de arcilla negra con desgrasante mineral, fondo plano ligeramente extendido. Superficie externa ocre con manchas negras.
- 72.—(11595) Base de arcilla negra con desgrasante mineral, superficie externa negruzca. Fondo ligeramente cóncavo con reborde externo.
- 73.—(11596) Base de arcilla negruzca con desgrasante mineral, compacta y buena cochura. Superficie exterior negra espatulada.
- 74.—(11597) Base de arcilla negra, desgrasante mineral, compacta, superficie externa ocre.
- 75.—(11598) Base de arcilla negra, desgrasante mineral con partículas de gran tamaño. Fondo plano ligeramente extendido y superficie externa negra espatulada.
- 76.—(11599) Mitad inferior de una vasija de arcilla rojiza, desgrasante mineral, mal depurada y muy degradada, superficie exterior ocre con manchones negruzcos.
- 77.—(11600) Frag. de base de arcilla negra muy mal depurada, desgrasante mineral, fondo plano ligeramente extendido. Superficie externa rosada con zonas ennegrecidas.
- 78.—(11886) Base de arcilla negra con desgrasante mineral, compacta, modelado irregular, fondo plano ligeramente extendido.
- 79.—(11887) Frag. de fondo plano de arcilla negra, mal depurada con desgrasante vegetal. Superficie externa ocre.
- 80.—(11888) Base de arcilla negra, mal depurada, desgrasante mineral, agrietada por defecto de cochura.
- 81.—(11889) Varios fragmentos de la base de una vasija de arcilla negra con abundantes impurezas, interior muy degradado. Superficie externa ocre rosado con señales de espatulado.
- 82.—(11890) Base de arcilla negra, muy mal depurada, desgrasante vegetal, cochura deficiente y modelado irregular.
- 83.—(11891) Frag. de base de pasta negra con desgrasante mineral, fondo plano, ligeramente extendido, superficie externa marrón grisáceo con señales de espatulado.
- 84.—(11892) Base de pasta negra con desgrasante mineral y otras impurezas, muy degradada la superficie interna; superficie externa color negruzco.
- 85.—(11893) Frag. de base de pasta grisácea, desgrasante mineral y abundantes impurezas, porosa y cochura mediocre; superficie externa negra.
- 86.—(11894) Fondo de pasta grisácea, compacta, desgrasante mineral con otras impurezas.





Restos de bases de recipientes indígenas.

- 87.—(11895) Frag. de fondo de pasta negra con desgrasante vegetal muy abundante, mediocre cochura, superficie externa exfoliable de color marrón.
- 88.—(11896) Frag. de base de pasta negra con desgrasante mineral, superficie externa porosa de color ocre-grisáceo.
- 89.—(11897) Base de pasta negra con desgrasante mineral, mal depurada con la superficie externa grisácea.
- 90.—(11898) Base de pasta negra con desgrasante vegetal, superficie externa rojiza con zonas negras.
- 91.—(11899) Fondo de pasta negra con desgrasante vegetal y otras impurezas, superficie externa exfoliable de color con manchas negruzcas.
- 92.—(11900) Fondo de pasta negra con desgrasante vegetal, superficie externa exfoliable de color grisáceo.
- 93.—(11901) Base de pasta ocre grisáceo con desgrasante mineral y otras impurezas, señales de espatulado en la superficie externa.
- 94.—(11902) Frag. de base de pasta negra con desgrasante mineral y superficie externa con zonas ocre-grisáceo y negras.
- 95.—(11903) Frag. de base de pasta negra con desgrasante mineral con abundantes impurezas, superficie externa porosa de color rojizo con manchas negras.
- 96.—(11904) Frag. de fondo de pasta negra con desgrasante vegetal, poco compacta, modelado irregular, superficie externa con zonas negras y rojizas.
- 97.—(11905) Tres fragmentos con decoración aplicada consistente en dos molduras circulares concéntricas. Arcilla negra con desgrasante vegetal y superficie externa ocre rojizo.
- 98.—(11906) Fragmento con igual decoración y similares características técnicas que el anterior, seguramente pertenecen a la misma vasija.
- 99.—(11907) Fragmento con decoración aplicada consistente en una moldura circular con pezón central, similares características técnicas que los dos anteriores.
- 100.—(11908) Fragmento de moldura similar al anterior.
- 101.—(11909) Fragmento con decoración en relieve incompleta, pasta negra con desgrasante vegetal y superficie externa negra con tonalidades rojizas.
- 102.—(11910) Frag. de arcilla negra con superficie externa ocre con un pequeño pezón.
- 103.—(11911) Frag. de arcilla negra decorado con un pequeño pezón.
- 104.—(11912) Frag. de arcilla negra con dos pezones.
- 105.—(11913) Dos frag. de arcilla ocre rosado con un muñón o asidero en forma de botón circular.



Fragmentos cerámicos.

- 106.—(11914) Muñón perteneciente a una urna pitoide de arcilla negra con superficie de color rojizo.
- 107.—(11915) Dos fragmentos de arcilla ocre con asa incompleta, arcilla muy mal depurada y degradada la superficie interior.
- 108.—(11916) Frag. de arcilla negra y superficie exterior rojiza, con asa de anilla.
- 108.—(11916) Frag. de arcilla negra y superficie exterior rojiza, con asa de anilla.
- 109.—(11917) Dos frag. de un asa rematada por un pequeño lóbulo, de arcilla negra con la superficie externa ocre, muy degradada.
- 110.—(11918) Asa de arcilla negra, rematada por lóbulos.
- 111.—(11919) Asa de similares características que la anterior.
- 112.—(11920) Dos frag. de un asa de arcilla negra con desgrasante vegetal y superficie externa roja con una moldura transversal.
- 113.—(11921) Asa de anilla de arcilla negra.
- 114.—(11922) Asa de sección cuadrada rematada por un lóbulo poco pronunciado de arcilla negra.
- 115.—(11923) Fragmento de arcilla negra con un asa fragmentada.

#### NOTA ADICIONAL

Cuando este trabajo estaba ya en proceso de impresión, hemos recibido los resultados de los análisis de radiocarbono a los que habían sido sometidos la madera de los ataúdes.

Analizadas las muestras por "Donald Baden-Powell Quaternary Research Center" de la Universidad de Oxford (Pitt River Museum and Department of Ethnology and Prehistory) dieron como resultado lo que sigue:

BM - 1517.	2350 ± 35 bp	(400 bc)
BM - 1518.	2390 ± 45 bp	(440 bc)

La muestra BM - 1517 recibió sólo tratamiento de ácido y la BM - 1518 recibió un tratamiento adicional alcalino.

A efectos de datación de los enterramientos en ataúdes de Son Boronat y habida cuenta del escaso margen de diferencia entre ambos resultados el laboratorio da como válido el promedio de ambos resultados, o sea:

2370 ± 35 bp	(420 bc)
--------------	----------

El análisis botánico de las muestras fue realizado por "Jodrell Laboratory" Royal Botanic Gardens (Londres), en cuya nota remitida se nos hace saber que desgraciadamente la estructura de la madera está en un estado de descomposición tal que ha hecho desaparecer algunos de sus caracteres. La estructura susceptible de ser reconocida concuerda con el material de referencia de ABETO (*Picea* sp), sin que las condiciones de conservación permitan ser más exactos.

VICTOR M. GUERRERO

## ANEXO

**THE ANIMALS FOUND IN THE CAVE OF SON BORONAT  
(MALLORCA) AND SOME PRELIMINARY NOTES ON  
POSSIBLE CHANGES IN THE SUBRECENT RODENT  
POPULATIONS OF MALLORCA**

I.) A sample of the animal bones, found in the archaeological level of the cave of Son Boronat, contained remains of different species of Rodents and a few bones of a medium sized bird.

The Rodent material could be indentified on morphological aspects and appeared to belong to the following three species:

*Eliomys quercinus* (Linné), the Garden Dormouse, represented by at least 14 animals.

*Apodemus sylvaticus* (Linné), the Wood Mouse, represented by at least 32 animals.

*Mus musculus* (Linné), the House Mouse, represented by at least one animal.

These remains were found in intrusive burrows, between the human burials in the cave and should at least be younger than the oldest burials (about 400 y. B. C.), maybe even younger then the last burials (around 150 y. B. C.). At any rate, they were the youngest Rodent remains that the author had at his disposal at the "Museo de Deyá (see section III), possibly even younger than those described by Uerpmann, from the Talayotic settlement of S'Illot (Uerpmann, 1971).

To the question of how these bones came to be in this cave, there seem to be three possible answers: a) We are dealing with remains of animals that actually lived and died here. b) These are remains of the prey of some small burrowing Carnivore, such as *Genetta* or *Mustela*. c) These are remains of the prey of *Eliomys*, not a true Carnivore, but an animal with recorded (see Kahmann y Alcover, Bol. Soc. Hist. Nat. de Baleares, Tomo XIX, 1974, p. 67) carnivorous habits.

The right answer is probably a), or a combination of a) and c), since no remains of such a small Carnivore were found and also other small animals that would have been among its prey, were lacking.

The reason why one should ask this question, is that, if one plans to use remains like these as a sample in a statistical population analysis, the preference of a Carnivore, for example for young or small animals, could have biased the sample.

Also the techniques used during the excavation and separation of the animal remains could bias a sample seriously. In the opinion of the author, this sample from Son Boronat qualified as an unbiased sample, this and its size made comparison with other such samples from Mallorca and Menorca possible.

II.) It should be mentioned here, that the author is of the opinion that the animals mentioned in section I and many other elements of the recent and subrecent fauna of Mallorca and Menorca, have been introduced by Man; intentionally or unintentionally. This opinion is based on familiarity with the Holocene and Late Pleistocene animal remains collected in the extremely rich and well dated cave of Son Muleta (Soller / Mallorca) (Waldren 1966, Waldren and Kopper 1968, Waldren 1972).

The older sediment levels of this cave, with Radiocarbon dates older than 15,000 y. B. C., contain no elements of the modern fauna, but are, like younger levels, rich in extinct fauna; *Myotragus*, *Hypnomys* and *Nesiotites* and also various species of lizards and birds. These remains clearly indicate that the cave was accessible to animals of all sizes; the complete absence of *Eliomys*, *Apodemus* and *Mus* in the lower levels makes it very unlikely that these animals were part of the Mallorcan fauna at the time.

*Eliomys* and *Apodemus* remains in Son Muleta first appear in the levels dated between 10,000 and 15,000 y. B. C., it is very well possible that their presence in these levels could be a result of burrowing and that the remains are actually younger.

Not all authors agree on the relatively recent introduction of these animals; Uerpmann for example believes in the possibility that *Eliomys*, *Apodemus*, *Oryctolagus* (Rabbit) and *Lepus* (Hare) could have been part of the Pleistocene fauna of Mallorca (Uerpmann, 1971, p. 19-22).

The author believes that, if the study of recent and subrecent Rodents from Mallorca and Menorca would reveal any changes, trends or fluctuations, these would be the result of one or more of the following factors:

- a) The adaptation of the species to its relatively new environment.
- b) Climatological changes after its introduction.
- c) The introduction of competing species (the Rat e. g.).
- d) The introduction of a predator.
- e) The continuing introduction of members of the same species, but from different parts of the Mediterranean coast.
- f) The extinction of a competing species (*Hypnomys* e. g.).
- g) Alterations in the environment caused by Man, for example agricultural.

All these factors could cause changes through time, besides these one could think of many reasons why differences in space (between Mallorca and Menorca e. g.) may have existed.

In these preliminary notes, the author wishes to demonstrate that differences do exist between materials from different sites that were available to him. It is still too early to indicate the causes or the complete nature of the differences.

III.) Rodent remains from the following sites, placed in chronological order, were available:

- A) The middle levels (200-300 cms.) of the cave of Son Muleta. These levels were dated between 15,000 and 10,000 y B. C. (see section II), the modern Rodents, *Eliomys* and *Apodemus* (no remains of *Mus* were found), are believed to be younger than that, probably between 5000 and 3000 y B. C. Around 5000 y. B. C. these levels were only 50-150 cms. below the surface of the sediments.
- B) The upper levels (100-150 cms.) of the same cave of Son Muleta. Radiocarbon dates indicate ages between 4000 and 2000 y. B. C. Allowing for burrowing, the age of the remains of the modern Rodents (*Eliomys*, *Apodemus* and *Mus*) should fit between 4000 and 1000 y. B. C.
- C) The shelter of Son Matge (Valldemossa / Mallorca). Rodent remains were found between the stones of the Megalithic wall surrounding this Prehistorical burial site (see Rosselló-Bordoy and Waldren, 1973). The fact that some of the bones had been exposed to fire, indicates that their age should correspond with the Talayotic cremations behind this wall: between 1250 and 800 y. B. C.
- D) The Talayotic settlement of S'Illot (San Lorenzo / Mallorca). From this site no actual sample was available, but a comparison could be made with measurements published by H.-P. Uerpmann in "Studien über frühe Tierknochenfunde von der Iberischen Halbinsel. 2. Die Tierknochenfunde aus der Talavot-Siedlung von S'Illot (San Lorenzo / Mallorca). München, 1971". The age of the Rodent remains should be between 400 and 150 y. B. C. (Uerpmann, 1971, p. 15).
- E) The burial cave of Son Boronat (see above). The age of the Rodent remains is less than 400 y. B. C., maybe less than 150 y. B. C.
- F) A habitation near the Taula of Torralba (Alayor / Menorca). Rodent remains were found between the stones in the wall of this building. Also here some of the bones showed the effect of fire, demonstrating that their age should correspond with a dated layer of charcoal in the building: between 900 and 800 y. B. C.

The letters A, B, C, D, E, F correspond to those used in the diagram, later on in this section.

All the mentioned sites rendered good quantities of bones of *Eliomys* and *Apodemus* and, to a lesser extent, of *Mus*, this last animal was best represented among the materials from Menorca (F).

Three types of bones were used in a survey study: the Femur, Tibia and Humerus. The *maximum length* was measured of all these elements, from the most proximal to the most distal part of the complete (!) bones. Bones that had been damaged at the proximal or the distal end and bones that showed the effect of heat or fire, were not measured. The measurements were taken with an accuracy of 0.1 mm.

On the majority of the bones the distal (Femur) or proximal (Tibia and Humerus) epiphysis was missing. Among most other Mammals this is a sure indication of immaturity, among Rodents also skeletal elements of mature animals easily lose the epiphysis. Bones without epiphysis were also measured, from the most proximal part to the most distal part of the diaphysis (Femur), or from the most proximal part of the diaphysis to the most distal part of the bone (Tibia and Humerus). The measurements on bones without epiphysis were treated separately in the statistical analysis; see the diagram: left without, right with epiphysis.

Unfortunately this means that a number of immature elements will be included were it concerns the statistics of the Tibia and Humerus without epiphysis. The statistics of the Femur will be much less affected by this, since the Femur of a young animal will not only lose the distal epiphysis but also the epiphysis on the Trochanter Major, the most proximal part of the bone, used in the measurement, this makes such a bone immeasurable. The greater reliability of the Femur-statistics is clearly shown in the diagram: the left and right part of it for the Femur are much more congruent than in the other two cases.

The presence of some immature elements among the Tibia and the Humerus materials should not influence the validity of the information too much, the samples from all the sites are probably approximately equally contaminated.

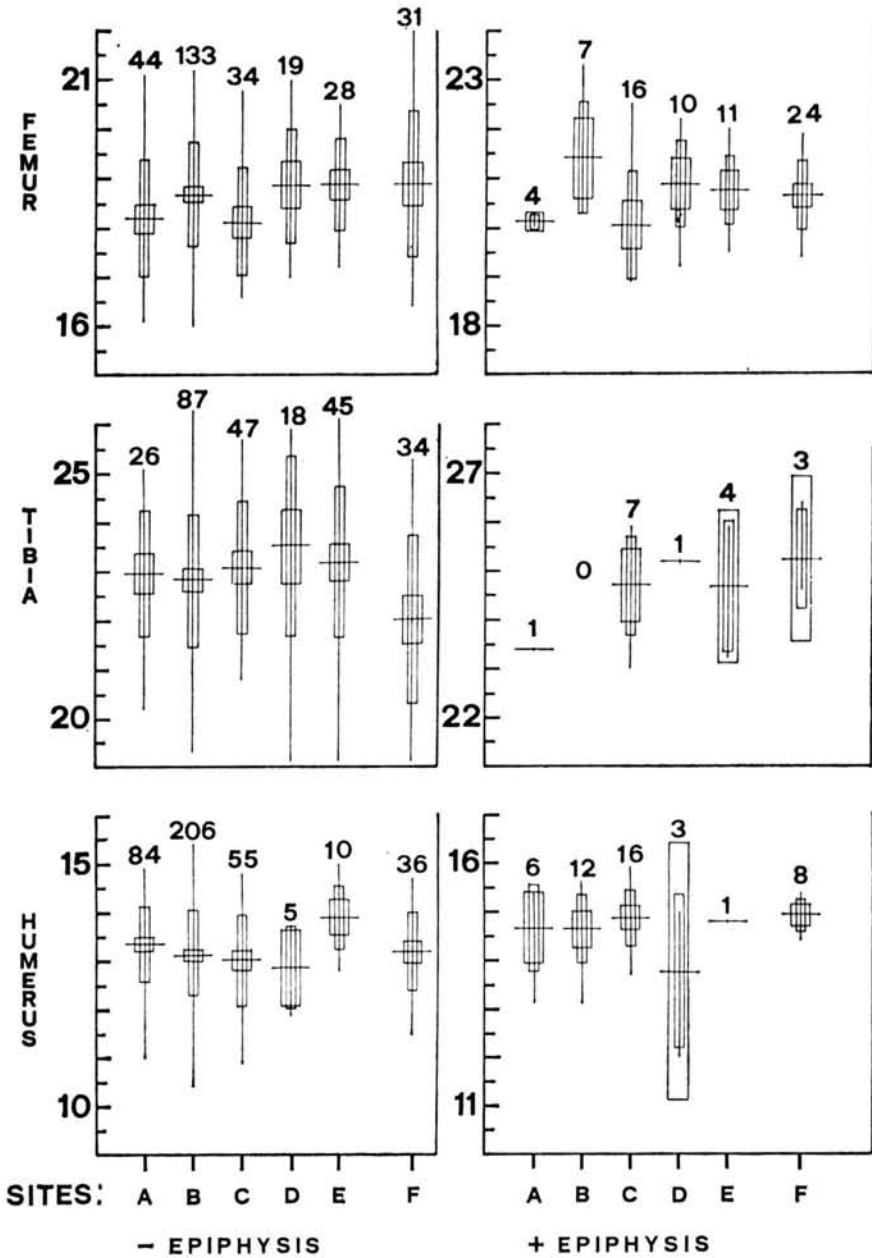
### **Explanation of the Diagram**

The result of the statistical analysis of the measurements on the bones of *Apodemus sylvaticus* are shown in this diagram.

- 1) The letters A-F refer to the sites described earlier in this section.
- 2) The vertical scales are in millimetres.



APODEMUS SYLVATICUS



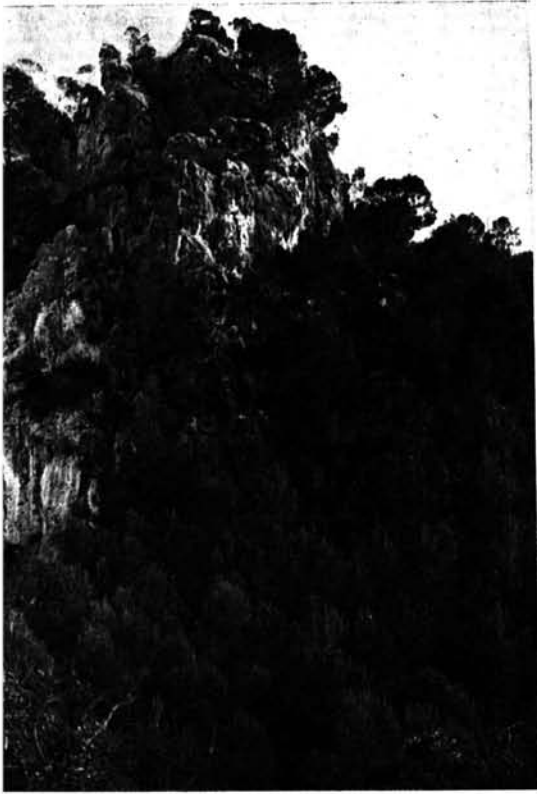
- 3) In each case, the vertical line indicates the total variation of the sample, from the shortest bone at the bottom to the longest bone at the top of the line.
- 4) The short horizontal line indicates the sample mean.
- 5) The narrow rectangle gives one time the standard deviation of the sample (SD) above and one time below the sample mean.
- 6) The wider rectangle indicates the Confidence Interval of the population mean (not the sample mean!), in the sense that it indicates the limits of the interval in which the population mean should lie with a probability of 90 %.  
The chance that the actual population mean should be higher than the high limit, should not be more than 5 %, the same chance exists that it should be lower than the low limit.
- 7) The sample size (N) is recorded near the top of the vertical line.

How N and SD affect the confidence interval, the distance between the two confidence limits in other words, is clearly shown if one compares, for instance, (Humerus-epiph. site B) with (Humerus + epiph. site D). In the first case with 206 measured bones, we can say that the population mean almost certainly lies between 13.0 and 13.2 mm., in the second case we can only say that the probable mean value lies somewhere between 11.1 and 16.4 mm.

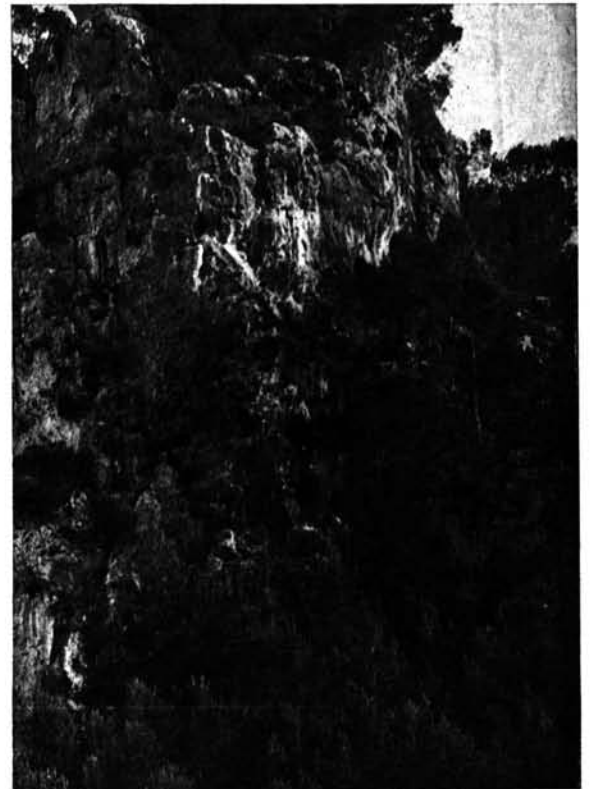
The interested reader could draw his own conclusion after studying the diagram, the author would like to point at a few interesting aspects.

If one compares the statistics of the Femur (with or without epiphysis) from the sites A, B and C, it seems apparent that the population that provided the sample of site B with a 90 % probability had a higher mean value for Femur length than the populations that provided the samples A and C, the chance that these three samples were drawn from populations with the same mean Femoral length should be considered less than 10 %.

If next we take a look at the mean Tibia length (— epiphysis) of the same site B, we see no significant difference between this site and any of the other Mallorcan (A-E) sites, as a matter of fact, a population mean Tibia length between 22.8 and 23.1 mm. would fit all these sites. On the other hand, the same value for the Menorcan site (F) seems significantly smaller than any of the Mallorcan sites. The Femur and Humerus population means of Menorca could very well fit those means of the sites on Mallorca, with the exception of the Humerus (— epiphysis) of Son Boronat (E).



1

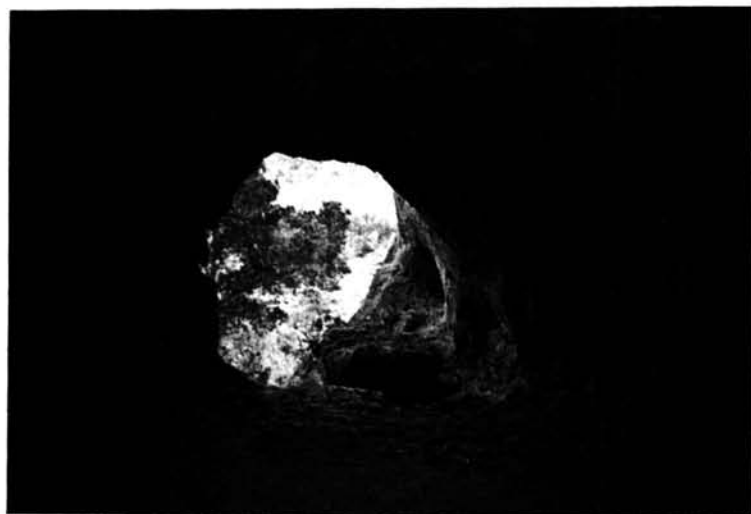


2

1 y 2.—Situación de la cueva.



1.—Entrada desde el exterior.



2.—Entrada desde el interior.



- 1.—Inhumación n.º 2.
- 2.—Idem detalle
- 3.—Urna pitoide con inhumación infantil — B —.

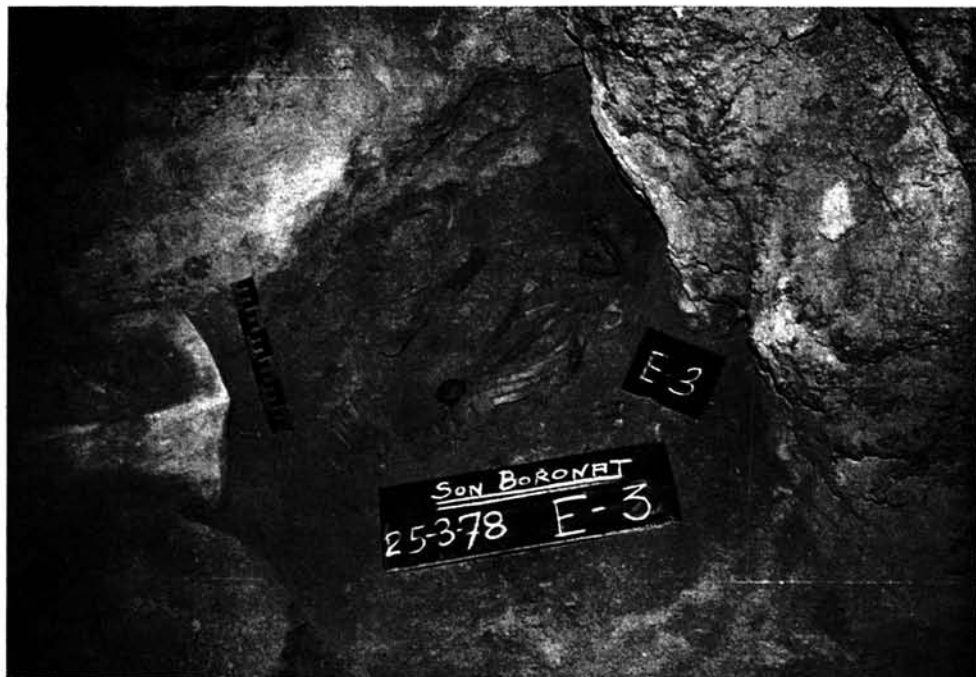


- 1.—Urna pitoide con inhumación infantil.  
 2.—Detalle con la base-tapadera.  
 3.—Detalle.



1 y 2.—Hallazgos de otras urnas con inhumaciones infantiles.





1.—Urna de marés e inhumación de adulto con vasito troncocónico en el regazo.  
2.—Detalle de la inhumación de adulto.

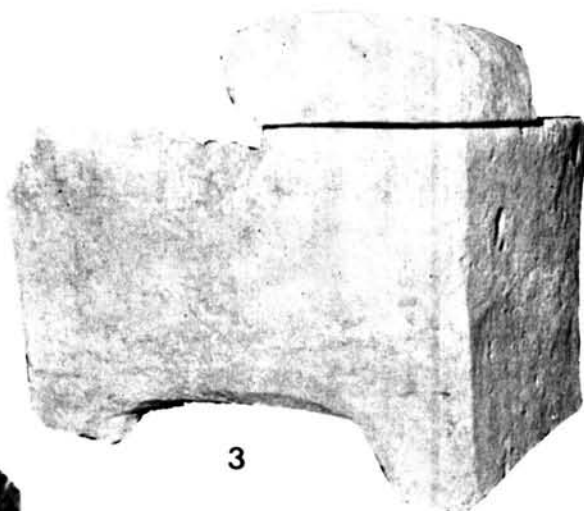




1



2



3

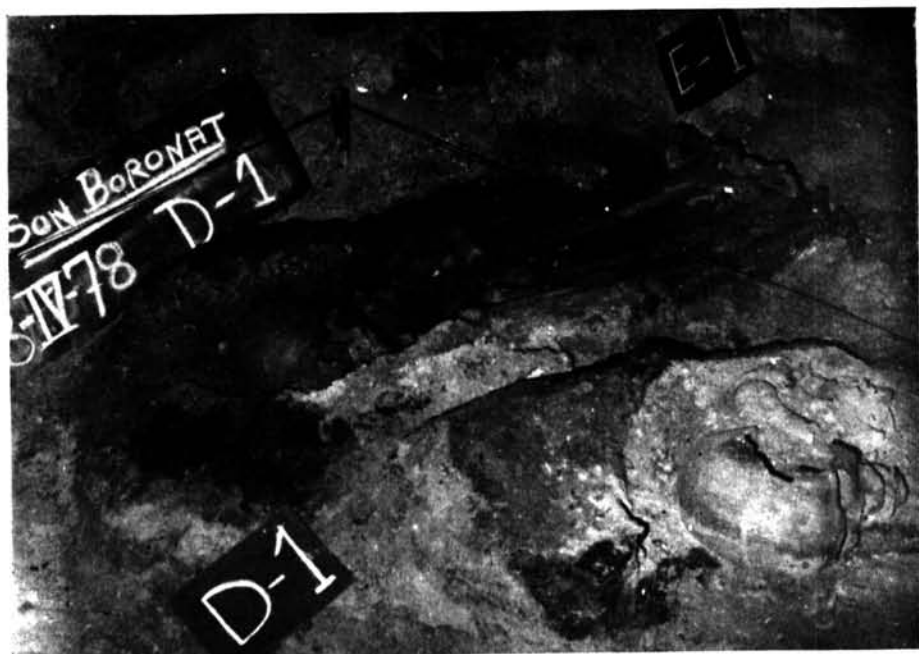


4



5

- 1.—Urna pitoide.
- 2.—Restos de tejidos extraídos del interior de un ataud.
- 3.—Urna de arenisca.
- 4.—Empuñadura de un puñal de antenas.
- 5.—Cuenta de collar de pasta vitrea.



- 1.—Aspecto general de las inhumaciones en sarcófagos de madera.
- 2.—Detalle de las mismas.

In other words, the diagram not only indicates differences in the probable mean values of the length of skeletal elements, it also indicates that differences in body proportions did exist.

A similar study on the bones of *Eliomys quercinus* indicates:

- a) A relatively constant mean value for the Femur, there does not seem to be a significant difference between Mallorca and Menorca.
- b) A slowly increasing mean value for the Tibia, at first the Mallorca values are lower than the Menorcan, later higher.
- c) A slowly decreasing mean value for the Humerus on Mallorca, at first a mean value equal to the Menorcan mean value, then lower.

Again we seem to be dealing with a change in body proportions, comparison with the study of the Cranial skeleton of *Eliomys* (see Kahmann y Alcover, 1974, p. 70), seems to lead to the, maybe somewhat premature, conclusion that this animal on Mallorca underwent reduction of the anterior (Mandibule and Humerus) body elements and growth of at least one of the posterior (Tibia) elements.

The scarcity of *Mus musculus* materials does not permit a very detailed analysis. All the Mallorcan material together gives the impression that the Menorcan *Mus musculus* was slightly bigger in at least the three studied aspects.

## BIBLIOGRAPHY

- KAHMANN, H. y ALCOVER, J. A. (1974): Sobre la bionomía del lirón careto (*Eliomys quercinus* L.) en Mallorca (Balears). Nota preliminar. Bol. Soc. Hist. Nat. de Balears, tomo XIX, p. 57-74. Palma.
- ROSSELLÓ-BORDOY, G., WALDREN, W., KOPPER, J. S. (1967): Análisis de radiocarbóno en Mallorca. Trabajos del Museo de Mallorca, 1. Palma.
- ROSSELLÓ-BORDOY, G. y WALDREN, W. H. (1973): Excavaciones en el abrigo del bosque de Son Matge (Valldemosa. Mallorca). Separata del Noticiario Arqueológico Hispánico - Prehistoria II. Madrid.
- UERPMMANN, H. - P. (1971): Studien über frühe Tierknochenfunde von der Iberischen Halbinsel. 2. Die Tierknochenfunde aus der Talayot-Siedlung von S'Illot (San Lorenzo/Mallorca). München.

- WALDREN, W. H. (1966): Los materiales encontrados en la Cueva de Son Muleta. Bol. Soc. Hist. Nat. de Baleares, tomo XII, p. 47-50. Palma.
- WALDREN, W. H. and KOPPER, J. S. (1968); A nucleus for a Mallorca chronology of Prehistory based on Radiocarbon analysis. Deyá Archaeological Museum. 4. Palma.

EDWARD A. C. SANDERS  
*Museo de Deyá (Deyá, Mallorca)*

## **GRAFITOS PÚNICOS HALLADOS EN EL PECIO DE LA ILLA DEL SEC (CALVIÀ - MALLORCA)**

Entre los múltiples problemas planteados por los hallazgos de la nave prerromana del Sec destaca la amplia variedad de grafitos, raspados de un modo sumamente tosco en el reverso de una serie de ejemplares cerámicos. De momento la investigación en torno a este singular pecio ofrece unas posibilidades escasas por cuanto el conocimiento de su carga y disposición en el barco ha llegado a nosotros de un modo fragmentario e incompleto, pues se trata de uno de los yacimientos submarinos más saqueados en el ámbito de las Baleares y con una dispersión de materiales realmente alucinante pues la fuga de ejemplares cerámicos, bronce y otros muchos objetos alcanzó unas cotas realmente espectaculares.

Los materiales que han llegado a nuestras manos se reducen a un porcentaje bajo de piezas que, al no presentar unas características espectaculares como ejemplar de colección pasaron desapercibidas en la mayoría de los casos. Entre estos fondos el número mayor de piezas que conservan epígrafes se halla en el Museo de Mallorca, procedente de diversas entregas efectuadas, bien por el Juzgado de Marina o bien por el Servicio de Investigación Fiscal, que en un momento dado consiguieron recuperar algunos de los fondos, verdaderos restos de serie, antes de su definitiva dispersión. Otros, en número bien escaso proceden de las prospecciones oficiales que el Patronato de Excavaciones Arqueológicas Submarinas intentó llevar a cabo, primero con la ayuda del "POSEIDON", de la Marina de Guerra española y en su segundo intento con la colaboración de la nave "CYCNUS", prospección dirigida por el malogrado amigo y maestro N. Lamboglia. Todos estos materiales fueron ingresados en su día en el MUSEO DE MALLORCA. Finalmente una tercera parte se obtuvo gracias a la labor de búsqueda, en colecciones y museos privados, desarrollada por Damián Cerdá, que con su paciencia y tenacidad, pudo al menos dibujar y fotografiar un cierto número de textos epigráficos que al menos no han desaparecido de un modo definitivo para la ciencia.

La necesidad de publicar los textos grabados en la cerámica era urgente. A este respecto se acordó en una de las reuniones del Patronato encargar a uno de nosotros el análisis epigráfico de tales textos con el fin de poner al alcance de los estudiosos la serie de epígrafes, al menos como materia para ulteriores discusiones, sino era posible obtener de los mismos una información coherente.

La labor iniciada en 1976 se redujo a identificar dos series de epígrafes: una, claramente púnica, con grafitos que parecían indicar nombres propios o simples marcas de propiedad. Todos ellos grabados postcochura en el reverso de determinados ejemplares cerámicos. Otra serie abarcaba una serie de grafitos al parecer griegos, consistentes en grupos de dos a cuatro letras, burdamente trazadas y de interpretación muy discutible. Un ejemplar de patera, presentaba en el anverso, una inscripción impresa, antes de la cochura de la pieza, en caracteres griegos y unos pocos ejemplares ofrecían incisiones a base de signos numerales también griegos. Esta serie será estudiada en otra ocasión centrandó hoy el tema en la problemática de las inscripciones púnicas.

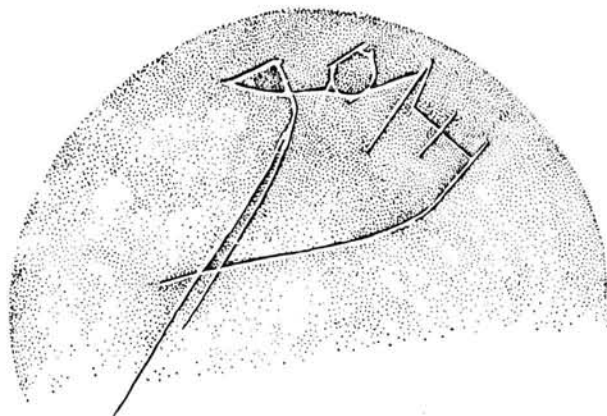
En una primera fase de investigación se redactaron las fichas museológicas de 20 piezas. El análisis epigráfico se redujo a una simple lectura o transliteración identificando un grupo de cinco inscripciones que reproducían no sólo las mismas letras sino que parecían haber sido grabadas por la misma mano.

El análisis posterior: paleográfico e interpretación de los signos púnicos corrió a cargo de M.<sup>a</sup> José Fuentes, quien a partir de 1977 recogió el material estudiado anteriormente e hizo posible que la simple transliteración se convirtiera en una documentación coherente y de singular importancia.

En este estado de la cuestión hemos considerado oportuno dar a conocer a los investigadores los resultados provisionales de nuestra investigación con el fin de proporcionar materia de discusión sobre un aspecto singular de la protohistoria de las Baleares y sus relaciones de carácter comercial con el mundo circundante. En este trabajo se atiende únicamente a los aspectos paleográficos y epigráficos prescindiendo, de momento, del análisis arqueológico de los soportes cerámicos sobre los que se grabaron los diversos textos, estudio que será realizado por Damián Cerdá en otra ocasión. Únicamente se utilizan sus indicaciones en lo tocante a la tipología general de las piezas y a su encuadre cronológico que puede ser de importancia esencial para la datación de los grafitos, enlazando las referencias que desde el punto de vista paleográfico ofrecen las inscripciones con las fechas de vigencia de los diferentes tipos cerámicos.

## Inventario de epígrafes

### N.º 1.



Las letras escritas en esta pieza están grabadas con un punzón, dando como resultado un trazo muy fino. Fueron incisas después de la cocción de la cerámica y se hallan en el interior del repie. Su altura máxima es de 41 mm., la mínima de 9 mm. y su longitud es de 38 mm.

El tipo de escritura es púnica y datable paleográficamente entre los siglos IV y II a. C., con algunos rasgos arcaizantes, especialmente en la letra *m*. La transcripción posible es *mgb*, aunque por semejanza con las marcas de propiedad de las piezas 2505 y 2510, podríamos aventurar que el *g* fuera un error del escriba al intentar unir el *m* con el '. De todos modos *mgb* podría ser la abreviatura de un nombre propio compuesto por la palabra *mgn* = "escudo" en estado constructo y la palabra 'bd = "siervo", se trataría entonces de un nombre no atestiguado hasta el momento con la forma *mgn'bd* = "escudo del siervo".

Si nos acogemos a la posibilidad apuntada antes de que el *g* no existiera y la palabra escrita fuera *m'b*, se trataría de todos modos de una abreviatura de un nombre propio compuesto por *mlk* = "rey" o por *mlqrt* = "Melqart", en su primer elemento y en el segundo 'bd = "siervo" en estado constructo (caso muy raro ya que el estado constructo va antes del nombre al que determina). Así pues existen dos posibilidades:

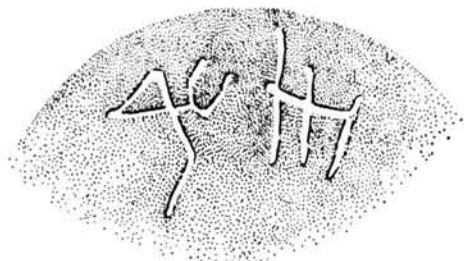
- a) que sea abreviatura de *mlk'bd* = "siervo del rey".<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Este nombre propio no se ha hallado aún atestiguado en ninguna inscripción, al contrario de 'bdmlk = "siervo del rey" que lo hallamos en las siguientes

b) que sea abreviatura de *mlqrt'bd* = "siervo de Melqart".<sup>2</sup>

Museo de Mallorca; N. Inv. Gral. 1351.

## N.º 2.



Raspando con un punzón sobre la pieza de cerámica ya cocida, el escriba diseñó tres letras púnicas datables paleográficamente entre los siglos IV y II a. C.

La altura máxima de la inscripción es de 18 mm. y la mínima de 9 mm., la longitud es de 33 mm. El *m* tiene rasgos algo arcaizantes y el *'* ha quedado unido al *b* por el trazo horizontal de esta última consonante. El último trazo del *m*, al igual que el trazo medial se prolongan excesivamente y esto es lo que le da a esta consonante unos rasgos arcaizantes.

La transcripción de las letras está muy clara: *m'b* y se trata de una marca de propiedad como en el caso de la anterior inscripción estudiada. Es muy posible que se trate de un nombre propio abreviado y compuesto por dos elementos el *m* y *'b*. El primer elemento, el *m*, puede ser la abreviatura de *mlk* = "rey" o de *mlqrt* = "Melqart", y el segundo elemento es casi seguro que sea la abreviatura de *'bd* = "sier-

---

inscripciones publicadas por Donner, H.; Röllig, W.: *Kanaanäische und Aramäische Inschriften*. Wiesbaden 1964, n.º 35, 3; 39, 3; 159, 9; y por el *Corpus Inscriptionum Semiticarum*, París 1881, n.º 670, 3; 913, 2; 1153, 4; 1429, 2; 2866, 2; 3069, 3; 3726, 4-5.

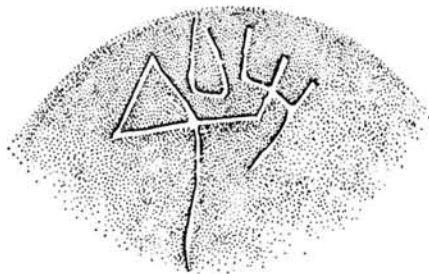
<sup>2</sup> Al igual que el anterior este nombre propio no se ha encontrado atestigüado hasta ahora, pero si el nombre propio *'bdmqrt* "siervo de Melqart" que aparece publicado en el libro ya citado de Donner, H. y Röllig, W. en la nota anterior, en las inscripciones clasificadas con los números siguientes: 70, 3; 85, 4; RES 521 y en el también ya citado *Corpus Inscriptionum Semiticarum* en las inscripciones 199, 3-4; 230, 3-4; 638, 3; 709, 5; 726, 2; 775, 3; 828, 4 y también en el *Répertoire d'Épigraphie Sémitique*, París 1900, en la inscripción clasificada con el n.º 521.



vo". Así pues las dos posibilidades son: *mlk'bd* = "siervo del rey" y *mlqrt'bd* = "siervo de Melqart".<sup>3</sup>

Museo de Mallorca: N. Inv. Gral. 2505.

N.º 3.



Las letras púnicas de esta inscripción fueron raspadas con un punzón en el interior del repie de la pieza después de la cocción. La altura máxima es de 29 mm., la mínima de 10 mm. y su longitud es de 39 mm. Se trata, como las anteriores de una marca de propiedad datable paleográficamente entre los siglos III al II a. C., con rasgos arcaizantes en la consonante *m*.

La transcripción no es difícil, solo que la última consonante debería ser un *b* por analogía con las otras inscripciones estudiadas (1351 y 2505) pero por su forma más parece un *r*. Existen entonces 2 posibilidades: *m'r* o *m'b*.

En el caso de *m'r* podría tratarse de una abreviatura del nombre propio *mlk'strt*<sup>4</sup> y en el de *m'b* debemos remitirnos a lo dicho anteriormente en la pieza 1351.

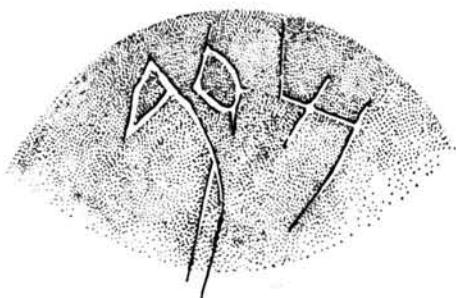
Museo de Mallorca: N. Inv. Gral. 2509.

N.º 4.

En el interior del repie de una patera encontramos tres letras púnicas incisas con un punzón después de la cocción de la pieza. Las medidas de la inscripción son: altura máxima 26 mm., mínima 11 mm.

<sup>3</sup> Véase lo referente a la inscripción n.º 1 y las notas 1 y 2.

<sup>4</sup> Este nombre propio se halla atestiguado una sola vez en la inscripción n.º 71, 2 publicada por H. Donner y W. Röllig en la obra ya citada en la nota n.º 1. El significado del nombre *mlk'strt* es: "rey es 'Astart'".

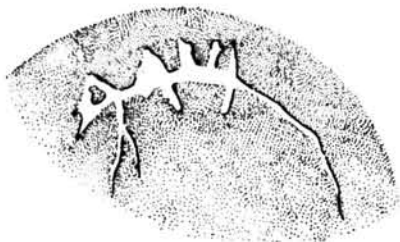


y su longitud es de 30 mm. Paleográficamente puede datarse esta inscripción entre los siglos IV y II a. C., aunque la escritura, especialmente el *m*, tiene algunos rasgos arcaizantes. Es de notar la bifurcación del rasgo vertical del *b*, como si el grabador hubiera rectificado el trazo, excesivamente vertical para un *b*, inclinándolo más hacia la izquierda.

La transcripción de las letras es *m'b*, y como las inscripciones anteriormente estudiadas (1351, 2505 y 2509) se trata de una marca de propiedad, conteniendo un nombre propio abreviado que puede ser, como en los casos anteriores *mlk'bd* o *mlqrt'bd*.<sup>5</sup>

Museo de Mallorca: N. Inv. Gral. 2510.

#### N.º 5.



Las letras púnicas de esta pieza están incisas, como en las anteriores piezas con el mismo tipo de inscripción, con un punzón, después de la cocción de la cerámica, y en el interior del repié de la pieza.

La inscripción púnica mide de altura máxima 16 mm. y de mínima 5 mm., su longitud es de 21 mm. La datación paleográfica de esta ins-

<sup>5</sup> Véase inscripción n.º 1 y las notas 1 y 2.

cripción nos da una fecha, como en las anteriormente estudiadas, entre los siglos IV y II a. C., aunque las letras son algo arcaicas.

En la transcripción existe un pequeño problema en la segunda consonante, que por los rasgos debería ser un *d*, pero por relación y analogía con las inscripciones de las piezas 1351, 2505, 2509 y 2510, es lógico pensar que sea un *'* y que el escriba, al raspar, alargase el trazo vertical para redondear el *'*. En el caso, improbable, de que verdaderamente estuviera escrito *mdb* no hallamos ninguna explicación satisfactoria como abreviatura de un nombre propio; en el caso de que se pudiera leer *m'b* nos remitimos a las conclusiones anteriormente expuestas en las piezas 1351, 2505, 2509 y 2510.

Museo de Mallorca: N. Inv. Gral. 2520.

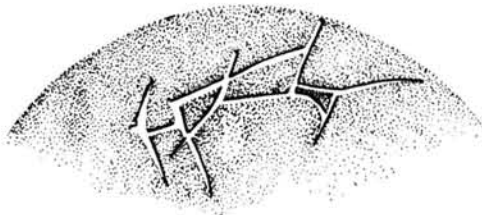
#### N.º 6.



Creemos que se trata con toda seguridad de una marca de alfarero; la letra es un *s*, pero su forma es muy arcaica y se remonta al siglo VII a. C. No es raro que una marca de alfarero tenga una forma tan antigua ya que posiblemente se mantuviera a través de muchas generaciones o que simplemente el ceramista adoptó esta letra arcaica para firmar sus obras.

Colección particular.

#### N.º 7.



Ante nosotros tenemos un monograma en el que con mucho esfuerzo creemos poder ver un *l* seguido de un *h*, todo ello no nos parece

en absoluto satisfactorio y no vemos ninguna solución plausible para estos signos.

Museo de Mallorca: N. Inv. Gral. 2522.

**N.º 8.**



En esta marca de alfarero vemos claramente que la primera letra es un *h*, la segunda nos parece que podría ser un *k*, pero no está muy clara y podría tratarse también de un *m*. La última letra con bastante seguridad podría ser un *'*.

Existen entonces dos posibilidades en la transcripción: *hk'* o *hm'*. En el primer caso (*hk'*), no hemos hallado atestiguado ningún nombre propio con esta forma. Al contrario en el caso de que la transcripción fuera *hm'*, ya que este nombre propio si se ha hallado en algunas inscripciones,<sup>6</sup> pero su significado nos es desconocido hasta el momento.

Las letras son púnicas y datables paleográficamente entre los siglos IV y II a. C.

Museo de Mallorca: N. Inv. Gral. 2511.

**N.º 9.**



Este monograma nos parece indescifrable; solo alcanzamos a distinguir un *b* que podría ser también un *r*.

Museo de Mallorca: N. Inv. Gral. 2550.

<sup>6</sup> Este nombre aparece en la inscripción n.º 3 publicada por el *Repertoire d'Epigraphie Sémitique*, París 1900, y en la inscripciones n.º 180, 3 y 3036, 2 del *Corpus Inscriptionum Semiticarum*, París 1881.

## N.º 10.



Las letras incisas en esta cerámica están muy mal conservadas y solo podemos aventurar la posibilidad que nos parece más plausible aunque se trata de una inscripción muy confusa. La transcripción relativamente posible sería *hl* (?).

Museo de Mallorca: N. Inv. Gral. 2517.

## N.º 11.

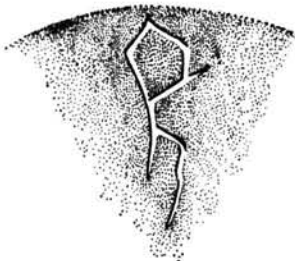


Son tres letras púnicas muy claras, datables entre los siglos IV y II a. C. Podría tratarse de una marca de alfarero o de propiedad. La transcripción *bh'* podría ser la abreviatura de *b'l* = "Ba'al" y de *hnn* = "ser clemente". Así pues concluimos que se trataría de la abreviatura del nombre *b'lh'n'* = "Ba'al es clemente".<sup>7</sup>

Colección particular.

<sup>7</sup> Este nombre se halla atestiguado en las inscripciones 90, 1; 137, 3; 153, 1 del libro publicado por H. Donner y W. Röllig: *Kanaanäische und Aramäische*

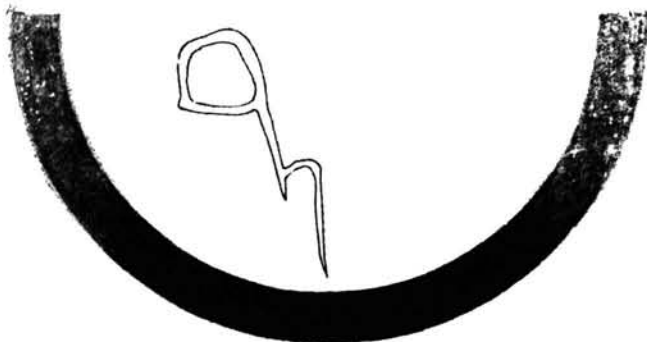
## N.ºs 12 y 13.



Las dos marcas son muy semejantes y quizá hechas por la misma mano. Suponemos que se trata de marcas de alfarero y que las dos piezas que las contienen son obra del mismo ceramista.

No están claras las letras de rasgos púnicos, e imposible datarlas paleográficamente.

A continuación aventuramos las distintas transcripciones que nos parecen más correctas:



En el caso de la primera letra se podría tratar de un *d* o un *r*, en el caso de la segunda letra, la que está debajo, podríamos decir que se trata de un *g* o un *p*.

Así pues nos hallamos ante una marca que contiene dos consonantes púnicas y las posibilidades de transcripción son las siguientes: *dg*, *dp*, *rg* o *rp*.

Colección particular y Museo de Mallorca: N. Inv. Gral. 2530.

*Inschriften*, Wiesbaden 1964; en las inscripciones 639, 3; 669, 2; 727, 3-4; 737, 4; 1032, 5; 1131, 3; 1361, 3 publicadas por el *Corpus Inscriptionum Semiticarum*, París 1881; en la inscripción 110, 2-3 publicada por el *Répertoire d'Épigraphie Sémitique*, París 1900; y en la inscripción n.º 170, 2 publicada por A. Berthier y R. Charlier en: *Le sanctuaire punique d'El-Hofra à Constantine*, París 1955.

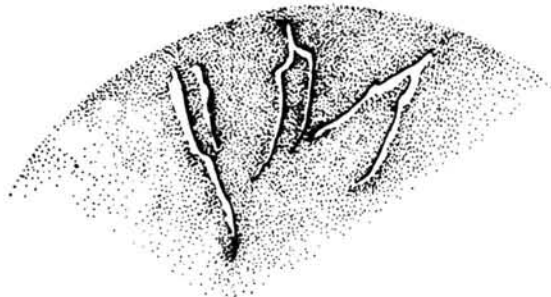
## N.º 14.



Esta inscripción púnica de dos letras puede ser una marca del alfarero; la datación paleográfica nos sitúa la inscripción entre los siglos IV y II a. C. La transcripción *k'* podría ser una abreviatura de un nombre propio compuesto por dos elementos *klb* = "hieródulo" y *'lm* = "dios" y nos daría como resultado el nombre propio *klb'lm* = "hieródulo del dios", atestiguado en las inscripción n.º 702, 3-4 publicada en el *Corpus Inscriptionum Semiticarum*, París 1881.

Colección particular

## N.º 15.



Se trata de unos signos incisos en la precocción de la pieza.. Podrían ser tres letras púnicas pertenecientes a una marca de alfarero y datables en el siglo II a. C.

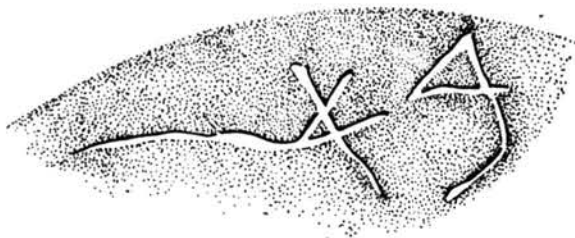
Una posible transcripción sería *g(t)w*, aunque el *t* es bastante dudoso y no podemos concluir ninguna explicación satisfactoria con respecto a un posible nombre propio.

Colección particular.

## N.º 16.

Creemos que se trata de una marca de propiedad o de alfarero con dos letras púnicas muy claras, datables entre los siglos IV y II

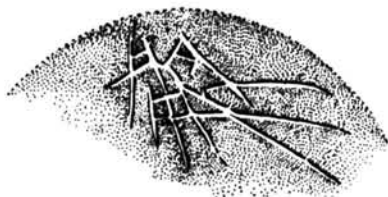
a. C. Las letras transcritas son *b'*. Podrían ser la abreviatura de un nombre propio, pero no es posible saber a qué nombre pudieran pertenecer. Si se trata de una marca de alfarero, no es necesario que



sean una abreviatura de un nombre propio si no solamente las letras que dicho alfarero utilizaba para firmar sus obras.

Colección particular.

#### N.º 17.



Esta marca parece que pueda tratarse de un monograma en el que sólo podemos distinguir claramente dos letras púnicas: *bh*, que por su forma podrían datarse entre los siglos IV y II a. C.

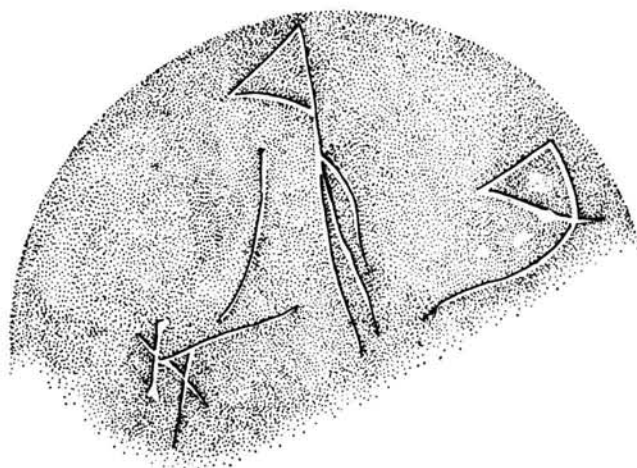
Puede ser una marca de alfarero, y en todo caso podría tratarse de un nombre propio abreviado, formado por dos elementos: *b'l* = "Ba'al" y *hnn* = "ser clemente", los cuales nos darían como resultado el nombre *b'lhnn* = "Ba'al es clemente".<sup>8</sup>

Museo de Mallorca: N. Inv. Gral. 1350.

<sup>8</sup> Dicho nombre propio se halla atestiguado en una inscripción publicada por Guzzo Amadasi, M. G.: *Le iscrizioni puniche, Mozia VI*, Studi Semitici 37, Roma 1970, págs. 102-104, lin. 2.



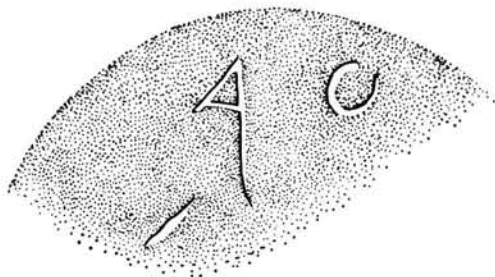
## N.º 18.



Son tres letras púnicas, muy claras las dos primeras, y la tercera casi con seguridad podríamos decir que es un  $\text{'}r$ . Son datables paleográficamente entre los siglos IV y II a. C. y su transcripción es *br'*. Se puede tratar de una marca de alfarero; esta misma forma aparece como nombre propio en las inscripción n.º 2742, 3 publicada en el *Corpus Inscriptionum Semiticarum*, París 1881, y podría ser un error de *br'* por *brk* = "bendito".

Museo de Mallorca: N. Inv. Gral. 2519.

## N.º 19.



Puede tratarse de una marca de alfarero, las letras son púnicas y datables entre los siglos IV y II a. C. Son dos letras:  $\text{'r}$  que, aunque sea poco probable, existe la posibilidad de que sean la abreviatura de un

nombre propio formado por *'bd* = "siervo" en estado constructo, y de un elemento teóforo que podría tratarse de *mlqrt* = "Melqart", *rsp* = "Resef" o *'strt* = "Astart". Nos hallamos de este modo ante tres posibilidades: *'bdmlqrt*,<sup>9</sup> *'bdrsp*<sup>10</sup> y *'bd'strt*.<sup>11</sup> Nos inclinamos a suponer que sólo se trate de dos letras distintivas de una marca de alfarero.

Colección particular.

N.º 20.



Creemos que se trata de una marca de alfarero. Las letras, púnicas, están grabadas antes de la cocción de la cerámica y pueden datarse entre los siglos IV y I a. C.

Según la transcripción de las letras *'tn*, podría tratarse de la abreviatura de un nombre propio, el *'* sería la abreviatura de *'bd* = "siervo" en estado constructo y *tn* la abreviatura de *tnt* = "Tinit". El hombre

<sup>9</sup> Este nombre propio está atestiguado en las siguientes inscripciones publicadas por Donner, H. y W. Röllig en: *Kanaanäische und Aramäische Inschriften*, Wiesbaden 1964, n.º 70, 3 y 85, 4, en las publicadas por el *Corpus Inscriptionum Semiticarum*, París 1881, con los números 199, 3-4; 230, 3-4; 638, 3; 709, 5; 726, 2; 775, 3 y 828, 4 y la n.º 521 publicada por el *Répertoire d'Épigraphie Sémitique*, París 1900.

<sup>10</sup> Como el anterior, este nombre propio está atestiguado en la inscripción n.º 40, 4 publicada por H. Donner y W. Röllig en la obra citada en la nota anterior, y en las inscripciones 1353, 1357 y 1360 publicadas por el *Répertoire d'Épigraphie Sémitique*, citado también en la nota anterior, así como el *Corpus Inscriptionum Semiticarum* que publica en la inscripción n.º 2628, 6 este mismo nombre propio.

<sup>11</sup> Como los anteriores este nombre se halla atestiguado en el libro publicado por H. Donner y W. Röllig en la inscripción n.º 43, 2; en la inscripción n.º 1207, 1 del *Répertoire d'Épigraphie Sémitique*, en las inscripciones 4163, 4-5 y 4932, 4 del *Corpus Inscriptionum Semiticarum*, y aparece también este nombre propio en la inscripción n.º 241, 1 publicada por A. Berthier y R. Charlier en: *Le sanctuaire punique d'El-Hofra à Constantine*, París 1955.

n.1



1351

n.2



2505

n.3



2509

n.4



2510

n.5



2520

n.8



n.11



n.13



2530

n.16



n.20

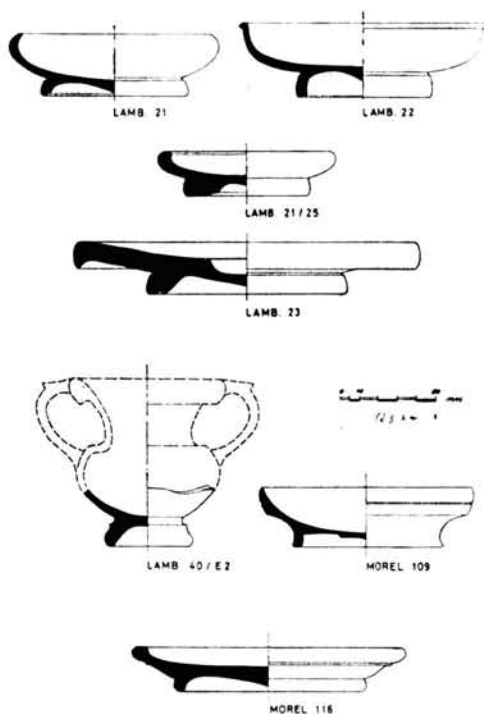


tendría la siguiente forma *'bdtnt* = “siervo de Tinit”, nombre atestiguado en numerosas inscripciones.<sup>12</sup>

Museo de Mallorca: N. Inv. Gral. 2590.

### Conclusiones

Los grafitos plenamente identificados como púnicos se reducen a veinte textos grabados de un modo espontáneo y tosco en el reverso de diferentes formas cerámicas, de barniz negro, de procedencia ática y fechables arqueológicamente entre el — 375 al — 350. Las formas cerámicas que actúan de soporte corresponden a las formas tipos:



<sup>12</sup> Este nombre propio está atestiguado en numerosas inscripciones, entre ellas las publicadas por el *Corpus Inscriptionum Semiticarum*, París 1881, con los números 116, 1; 501, 4; 975, 5-6; 2720, 2 y 4978, y aparece también en la publicación de M. G. Guzzo Amadasi: *Le iscrizioni puniche delle colonie in occidente*, Studi Semitici 28, Roma 1967 en la inscripción 39, 2 de Cerdeña.

- Lamb. 21 soporte de los epígrafes 17 y 20  
 Lamb. 22 soporte de los epígrafes 2, 3, 4, 5, 6, 12 y 13  
 Lamb. 21/25 soporte de los epígrafes 8 y 10  
 Lamb. 23 soporte de los epígrafes 7 y 11  
 Lamb. 40 E 2 soporte del epígrafe 14  
 Morel 109 soporte del epígrafe 9  
 Morel 116 soporte de los epígrafes 1, 15, 16, 18 y 19.

Por los caracteres epigráficos externos: materia del soporte, buril utilizado, espontaneidad, posible impericia del grabador, corrosión producida por las aguas del mar, resulta muy difícil dar una adscripción cronológica a los textos estudiados, por cuanto el ámbito de pervivencia de los tipos de letras resulta excesivamente dilatado con una vigencia que oscila entre el siglo IV y el II antes del cambio de Era. Sin embargo destaca, en algunos casos, la presencia de determinados elementos arcaizantes en el trazado de algunas letras como pueda ser la *m* de los epígrafes descritos bajo los números 1 a 5 del presente catálogo y la *s* del epígrafe n.º 6, propia del siglo VII a. de C., circunstancia que no ha de resultar extraña, pues si se acepta su carácter de marca de alfar, sería totalmente normal una pervivencia arcaizante en un símbolo o simple marca de origen.

Salvo los cinco primeros textos del catálogo que repiten el mismo nombre y las dos marcas en los números 12 y 13, el resto de textos consiste en inscripciones individualizadas que pueden transcribirse como sigue:

m'b	1, 2, 3, 4 y 5
s	6
lh (?)	7
hm'	8
b (?) o r (?)	9
hl'	10
bh'	11
dg (?) rg (?)	12 y 13
dp (?) rp (?)	
k'	14
g(t)w	15
b'	16
bh	17
br'	18
'r	19
'tn	20



En síntesis se trata de un interesante elenco de marcas de propiedad o símbolos de alfarero. En el primer caso las letras grabadas, dos o tres expresan la abreviatura de un nombre propio y en las restantes uno o dos símbolos alfabéticos cuyo significado se nos escapa.

El elenco de nombres propios que se ha podido establecer es como sigue:

- mlk'bd o mlqrt'bd = siervo del rey o siervo de Melqart (Núms. 1-5)  
 b'lh<sup>m</sup> = Ba'al es clemente (N.º 11).  
 klb'l<sup>m</sup> = hieródulo del dios (N.º 14)  
 bh = Ba'al es clemente (N.º 17)  
 bdmlqrt; 'bdrsp; 'db'strt = siervo de Melqart, siervo de Resef o siervo de Astart (N.º 19)  
 'bdnt = siervo de Tinit (N.º 20).

El resto correspondería a marcas de alfarero o abreviaturas que no ha sido posible establecer su equivalencia.

Esperamos que esta breve aportación a la problemática epigráfica proporcionada por los materiales cerámicos del Sec pueda servir de materia de discusión, en espera de nuevos aportes sobre la cuestión.\*

M.<sup>a</sup> JOSÉ FUENTES ESTAÑOL  
 G. ROSSELLÓ-BORDOY

---

\* Por dificultades tipográficas se transcribe la letra 'ayn por ' ; la shin por s y la het por h sin punto diacrítico.



## UN TESORILLO DE ANTONINIANOS HALLADO EN SON HEREU (LLUCHMAYOR, MALLORCA)

Los estudios sobre Mallorca romana se han centrado principalmente en el estudio de los núcleos romanos por excelencia, la ciudad de Pollentia<sup>1</sup> y en menor grado, debido a razones de su pervivencia, Palma; ciudades fundadas por Cecilio Metelo en el 123 a. J. C. según narran Plinio y Mela, centros primordialmente de radiación de la cultura romana hacia el área rural e interior de Mallorca, junto a la ciudad federada que fue la *Civitas Bocchoritana* y los municipios de Guium y Tucis, uno de los cuales pudo haber estado ubicado en Ses Salines, cerca de Campos, lugar donde se localizó una importante necrópolis así como un conjunto epigráfico y otros restos romanos.<sup>2</sup>

Si la investigación arqueológica ha aportado nuevos e importantes datos para la reconstrucción topográfica e histórica de los primeros enclaves, no ha ocurrido lo mismo en el área rural, de la que conocemos pocas instalaciones propiamente romanas y si algunas habitaciones anexas a las construcciones talayóticas que han librado diversos tipos de cerámica romana como sigilatas aretinas, sudgálicas, hispánicas y los diferentes tipos de claras. Por esta razón hemos ido recogiendo todos aquellos materiales que puedan aportar datos que nos ayuden a perfilar mejor el proceso de romanización y la configuración del campo mallorquín en época romana. Algo ya nos indicaron a este respecto los índices de la circulación monetaria de los cuales ya dimos noticia en el Symposium del Bimilenario de la fundación de Pollentia y posteriormente en el I Symposium de Numismática celebrado recientemente en Barcelona.<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> A. ARRIBAS, M. TARRADELL, D. E. WOODS: *Pollentia I: Excavaciones en Sa Portella. Alcudia (Mallorca)*. Exc. Arq. en España n.º 75. 1972; M. TARRADELL, A. ARRIBAS, G. ROSSELLÓ: *Historia de Alcudia I*. 1978.

<sup>2</sup> J. COLOMINAS: *Els enterraments de la Carrotja a Ses Salines de Santanyí*. A.I.E.C. VI. 1915-20 págs. 725-28; C. VENY: *Corpus de inscripciones baleáricas hasta la dominación árabe*. Roma. 1965.

<sup>3</sup> E. MANERA y O. GRANADOS: *Aproximación a la circulación monetaria en el área rural de la isla de Mallorca*. Symposium numismática de Barcelona I. 1979 págs. 91-95.

En esta ocasión presentamos un tesoro formado por 102 antoninianos de los emperadores Galieno y Claudio II, que amablemente nos dejó estudiar D. José Verd.<sup>4</sup>

Este conjunto de monedas, en magnífico estado de conservación y muy homogéneo tanto en cuanto a tipo como en lo que se refiere a su pátina, fue hallado casualmente en el interior de una pequeña vasija de cerámica cuya forma y características desconocemos, en la finca de Son Hereu en el término municipal de Lluchmayor.

Son varias las noticias de hallazgos arqueológicos dentro de esta gran posesión, primordialmente cuevas artificiales prehistóricas y protohistóricas expoliadas tras la parcelación de estas tierras.<sup>5</sup> Precisamente en Ses Pletes Obertes de Montserrat Ordinas, una de las parcelas procedentes de la división de Son Hereu, fue descubierta en 1947 al adaptar zonas de pinar para cultivo, una necrópolis a tan solo 40 cm. de profundidad construida por tumbas de incineración e inhumación, dispuestas bien en urnas de marés o entre losas planas, el modo de la ya conocida zona cementerial de Ses Salines. De entre ellas destaca una urna que a su vez contenía caja de plomo en la que se depositaron las cenizas y otra con pies laterales. Todos los enterramientos, cuyo número desconocemos, iban acompañados de sus correspondientes ajuares de cerámica a mano y a torno, resaltando entre ellos los vasos de paredes finas con decoración a barbotina y los ungüentarios fusiformes con resto de pintura roja. Pero pese a la existencia de esta necrópolis el tesoro aparece hasta el momento como hallazgo suelto y carente de un contexto, al alejarse en el tiempo de las tumbas, según se desprende de la cronología de los ajuares, y al carecer de noticias del habitad a que éstas debieron pertenecer.

Sin embargo puede inscribirse en el conjunto que forman otros tesoros de características similares como podría ser un grupo de monedas de la mitad del siglo III que se exhiben en el museo de Artá, o el que se conserva en el Museo de la Porciúncula formado por monedas de Maximinus, Galieno y Claudio II, ambos sin localización segura pero de indudable procedencia del área rural de Mallorca.

La falta de otros elementos que nos expliquen en este lugar concreto las razones históricas que provocaron la tesorización como signo de desconfianza monetaria, por parte de algunos habitantes, no nos permite extraer conclusiones definitivas ni concretar su pleno significado así como tampoco relacionarlo por ahora con la crisis económica del siglo III que

---

<sup>4</sup> Queremos agradecer a D. José Verd las facilidades que nos ha dado para realizar este trabajo y conocer las circunstancias del hallazgo.

<sup>5</sup> B. FONT OBRADOR: *Historia de Lluchmayor*. 1973 pág. 65.

según los excavadores de Pollentia afectó profundamente a la ciudad,<sup>6</sup> pero cuyo incidencia en el área rural nos es bastante desconocida. Quizás en el momento en que tengamos estudios paralelos tanto monetales como de otros tipos de materiales arqueológicos, como pudieran ser las cerámicas importadas, podremos definir de forma clara la repercusión de esta situación fuera de los núcleos urbanos romanos de Mallorca.

### Estructura del Tesorillo

Como hemos dicho el tesorillo se compone de 102 antoninianos, 60 de los cuales corresponden al período de Galieno (260-268 d. C.) lo que representa el 58'82 % del total; 40 a Claudio II (268-270) con el 39'21 % y dos de Divo Claudio (posteriores 270) el 1'96 %.

Estas dos últimas monedas determinan la fecha límite de la constitución del tesorillo que se estimaría entre el 270-275 d. J. C., más próxima a la primera de estas fechas por la ausencia de monedas del usurpador Tétrico (270-273) y de Aureliano (270-275) cuya circulación está bien testimoniada no sólo en Mallorca, sino también en Menorca e Ibiza.<sup>7</sup> Por tanto por su estructura se inserta entre los de Borba (Evora) (Galieno-Aureliano), el del Concejo de Almodóvar (Margen de Vasco, Beja) (Galieno-Aureliano) y el B (Galieno/Salonina, Claudio II, Divo Claudio II, Divo Claudio, Quintilo y Victoriano) y D (Galieno/Salonina, Claudio II, Divo Claudio) de Conimbriga en Portugal y el de Bárboles en Zaragoza (Valeriano, Galieno, Claudio II, Divo Claudio, Macrino, Postumo).<sup>8</sup> Habríamos de añadir aquí el de la Porciúncula, aunque su fecha sea ligeramente anterior al estar constituido por monedas de Maximino, Galieno y Claudio II (235-278 d. J. C.), lo que le acercaría más al hallado en Reus.<sup>9</sup>

Respecto a las cecas puede destacarse la total ausencia de las orientales hecho que ya constatamos al estudiar la circulación monetaria de

<sup>6</sup> M. TARRADELL: *Primeres notícies de la crisi del segle III d. C. a Mallorca* en Memoria del Institut d'Arqueologia i Prehistoria. Barcelona 1977. págs. 27-32. Idem: *Pollentia: Esquema de aproximación histórica* en Historia de Alcudia. 1978. págs. 295-357.

<sup>7</sup> MATEU Y LLOPIS: *Hallazgos Monetarios XII* en Numario Hispánico IV, 7. 1955 n.º 752; J. COLOMINAS: *Excavaciones en necrópolis romanas de Ibiza y Formentera*, Ampurias IV, 1945, págs. 145-146; Junta Superior del Tesoro Artístico n.º 131, 1933-1936, págs. 28-29; I. PEREIRA, J. P. BOST, J. HIERNARD: *Fouilles de Conimbriga III: Les monnaies*. París 1974, págs. 236-237; M. CAMPO: *Circulación monetaria en Menorca* en Symposium Numismático de Barcelona I. Barcelona 1979, págs. 97-110.

<sup>8</sup> PEREIRA, BOST, HIERNARD: *Fouilles de Conimbriga...* Citado, págs. 236-237.

<sup>9</sup> B. HERNÁNDEZ SANAHUJA y D. A. DEL ARCO MOLINERO: *Catálogo del Museo Arqueológico de Tarragona*. 1894 pág. 236; J. SÁNCHEZ REAL: *Las invasiones germánicas*. Boletín Arqueológico LVII. Fas. 57-60. 1957 pág. 11 n.º 15.

Pollentia lo cual reflejan también otras zonas del área balear, como, por ejemplo, Menorca donde el dominio de las occidentales es muy marcado sobre la baja presencia de las orientales.<sup>10</sup>

Entre las occidentales destaca la de Roma con un 75 % en época de Galieno, 92'5 % en la de Claudio y un 80'39 % del total; sigue la de Siscia con un 18'33 % en época de Galieno, 5 % en la de Claudio y un total del 12'74 %; Mediolanum con 3'33 en la de Galieno, 2'5 % en la de Claudio y el 2'94 % del total. Sólo una de las de Divo Claudio fue acuñada en un taller de la Galia. No hace falta subrayar que Roma debió constituir el foco primordial de alimentación.

## INVENTARIO <sup>11</sup>

### N.º 1

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
 Reverso: ABUNDANTIA AUG. En el campo B. La Abundancia de pie a la derecha teniendo una cornucopia.  
 Roma. 3 g. 12 horas. RIC 157.

### N.º 2

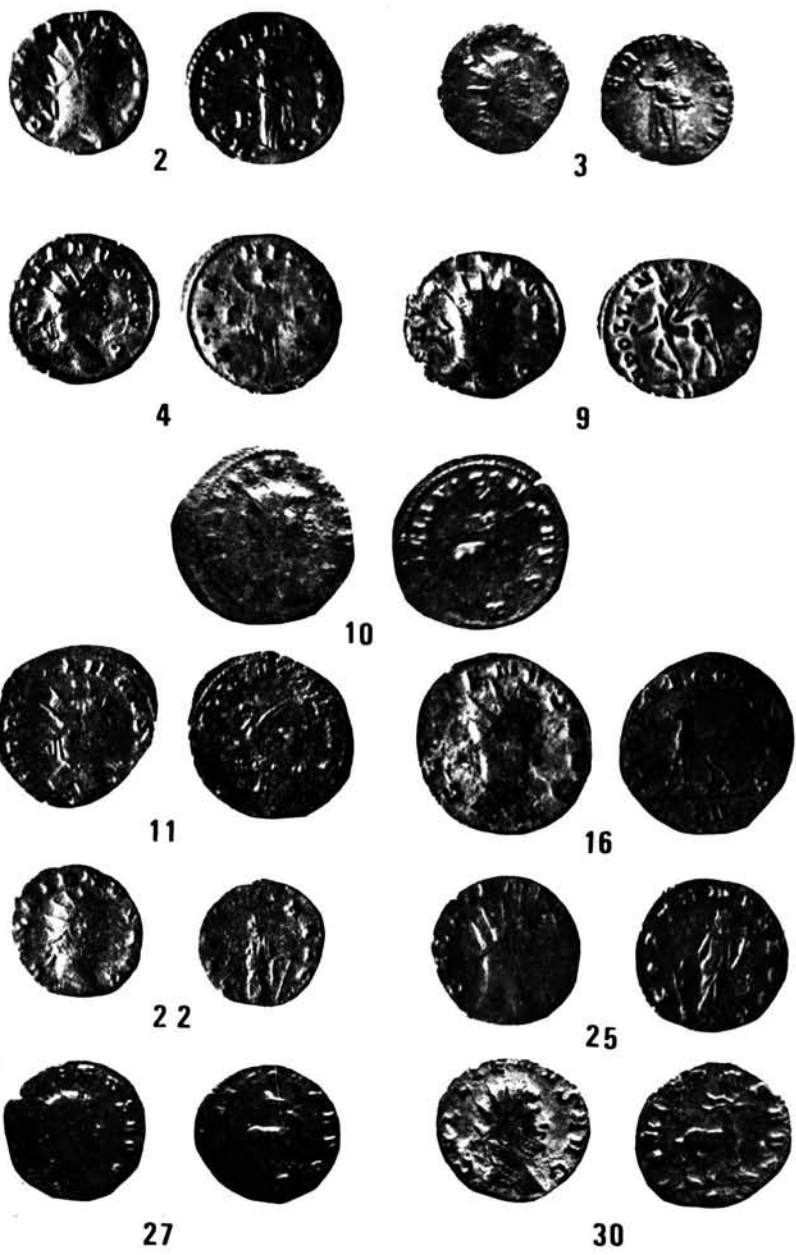
Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
 Reverso: ABUNDANTIA AUG. En el campo B Abundancia de pie a la derecha teniendo una cornucopia.  
 Roma. 3'13 g. 6 horas. RIC 157 (Lám. I).

### N.º 3

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
 Reverso: [AET]ERNITAS AUG. El Sol de pie a la izquierda llevando un globo en la mano izquierda.  
 Roma. 2'92 g. 7 horas. RIC 160 (Lám. I).

<sup>10</sup> E. MANERA y O. GRANADOS: *Aproximación a la circulación monetaria de Pollentia (Alcudia, Mallorca)* en Symposium Numismático de Barcelona II (en prensa). M. CAMPO: *Circulación Monetaria de Menorca...* citado pág. 104.

<sup>11</sup> De cada moneda se describe el anverso y el reverso y a continuación se señala la ceca, el peso, la posición de cuños y la referencia a: Carson y Sindenham: *Roman Imperial Coinage (RIC)* vol. V.





33



35



36



38



41



42



45



46



49



51





**N.º 4**

Anverso: [GA]LLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: AETERNIEAS AUG. En el campo. El Sol de pie de frente teniendo un globo en la mano izquierda.  
Roma. 3'33 g. 12 horas. RIC 160 (Lám. I).

**N.º 5**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: AETERN[NITAS] AUG. El Sol de pie frente teniendo un globo en la mano izquierda.  
Roma. 3'24 g. 6 horas. RIC 160.

**N.º 6**

Anverso: [G]ALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: A[POLLONI] CONS AUG. Centauro a la izquierda llevando un globo y un trofeo.  
Exergo: H.  
Roma. 2'77 g. 12 horas. RIC 164.

**N.º 7**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: APOLLONI CONS AUG. Centauro a la izquierda llevando globo y trofeo.  
Exergo: H.  
Roma. 2'69 g. 6 horas. RIC 164.

**N.º 8**

Anverso: G[ALLI]ENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: APOLLINI CONS [AUG]. Centauro a la izquierda llevando globo y trofeo.  
Exergo: H.  
Roma. 3'43 g. 12 horas. RIC 164.

**N.º 9**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: APOLLINI CONS AUG. Centauro a la izquierda llevando globo y trofeo (Lám. I).  
Exergo: H.  
Roma. 2'51 g. 12 horas. RIC 164.

**N.º 10**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: APOLLINI CONS AUG. Centauro a la derecha llevando un arco.

Exergo: Z.

Roma. 3'15 gr. 6 horas. RIC 163 (Lám. I).

**N.º 11**

Anverso: IMP GALLIENUS A[UG]. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: [A]POLLINI C[ONS] AUG. Grifo alado a la izquierda.

Exergo: Δ.

Roma. 2'79 g. 6 horas. RIC 165 (Lám. I).

**N.º 12**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: [A]POLLINI CONS AUG. Grifo a la izquierda.

Exergo: Δ.

Roma. 3'61 g. 6 horas. RIC 166.

**N.º 13**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: DIANA CONS AUG. Antílope a la derecha.

Exergo: XI.

Roma. 3'29 g. 12 horas. RIC 179.

**N.º 14**

Anverso: [IMP GALLIE]NUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: DIANA CONS AUG. Antílope a la izquierda.

Exergo: I.

Roma. 2'32 g. 8 horas. RIC 180.

**N.º 15**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: DIANA CONS AUG. Ciervo a la derecha.

Exergo: XII.

Roma. 3'37 gr. 6 horas. RIC 179.

**N.º 16**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: DIANA CONS AUG. Ciervo a la izquierda.  
Exergo: XII.  
Roma. 3'17 gr. 12 horas. RIC 179 (Lám. I).

**N.º 17**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: DIANA CONS AUG. Ciervo a la derecha.  
Exergo: X.  
Roma. 3'02 gr. 12 horas. RIC 179.

**N.º 18**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: DIANA CONS AUG. Ciervo a la derecha.  
Exergo: XII.  
Roma. 2'34 gr. 12 horas. RIC 179.

**N.º 19**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: DIANA CONS AUG. Ciervo a la derecha.  
Exergo: XI.  
Roma. 2'11 gr. 6 horas. RIC 179.

**N.º 20**

Anverso: GALLIENUS [AUG]. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: DIANA CONS AUG. Ciervo o venado a la derecha.  
Exergo: XI.  
Roma. 3'29 gr. 12 horas. RIC 179.

**N.º 21**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: DIANA C[ONS AU]G. Antilope a la derecha.  
Exergo: I.  
Roma. 2'63 gr. 6 horas. RIC 180.

**N.º 22**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: LAETITIA AUG. La Felicidad de pie teniendo una corona y un ancla.  
Roma. 2'22 gr. 12 horas. RIC 226 (Lám. I).

**N.º 23**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: FORTUNA [REDU] X. En el campo Fortuna llevando cuerno de la abundancia.  
Siscia. 3'01 gr. 6 horas. RIC 572.

**N.º 24**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: FORTUNA REDUX. En el campo S. Fortuna de pie de frente llevando un cuerno de la abundancia en la mano izquierda y un timón en la derecha.  
Siscia. 3'62 gr. 6 horas. RIC 572.

**N.º 25**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: FORTUNA REDUX. En el campo S. Fortuna de pie de frente llevando cuerno de la abundancia y timón.  
Siscia. 3'32 gr. 12 horas. RIC 572 (Lám. I).

**N.º 26**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: FORTUNA REDUX. En el campo S. Fortuna de pie de frente llevando cuerno de la abundancia y timón.  
Siscia. 2'68 gr. 5 horas. RIC 572.

**N.º 27**

Anverso: [GA]LLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: IOVI CONS AUG. Cabra a la derecha.  
Exergo: S.  
Roma. 3'55 gr. 6 horas. RIC 207 (Lám. I).

**N.º 28**

Anverso: [GALLI]ENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: IOVI CONS AUG. Macho cabrío a la derecha.  
Exergo: S.  
Roma. 3'50 gr. 6 horas. RIC 207.

**N.º 29**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: IOVI [CONS AUG]. Macho cabrío a la derecha.  
Exergo: S.  
Roma. 3'45 gr. 11 horas. RIC 207.

**N.º 30**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: IOVI CONS AUG. Macho cabrío a la derecha.  
Exergo: S.  
Roma. 3'14 gr. 6 horas. RIC 207 (Lám. I).

**N.º 31**

Anverso: GA[LLIE]NUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: IOVI CONS AUG. Macho cabrío a la derecha.  
Exergo: S.  
Roma. 2'91 gr. 12 horas. RIC 207.

**N.º 32**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: [IOV]I CONS AUG. Macho cabrío a la derecha.  
Exergo: S.  
Roma. 2'77 gr. 12 horas. RIC 207.

**N.º 33**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: IOVI CONS AUG. Macho cabrío a la izquierda.  
Exergo: S.  
Roma. 3'36 gr. 3 horas. RIC 207 (Lám. II).

**N.º 34**

Anverso: GALLIEN[NUS AUG]. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: IOVI CONS AUG. Macho cabrío a la derecha.

Exergo: S.

Roma. 3'19 gr. 12 horas. RIC 207.

**N.º 35**

Anverso: GALLIEN[US] [AU]G. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: IOVI PROPU[GNAT]. En el campo XI. Júpiter de pie llevando un rayo.

Roma. 3'90 gr. 6 horas. RIC 214 (Lám. II).

**N.º 36**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: LIBERAL[ITAS] AUG. En el campo S. Liberalidad de pie llevando cuerno de la abundancia y una tesera.

Roma. 2'47 gr. 12 horas. RIC 227 (Lám. II).

**N.º 37**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: LIBERO P CONS AUG. Pantera marchando a la izquierda.

Exergo: B

Siscia. 2'68 gr. 12 horas. RIC 574.

**N.º 38**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: LIBERO P CONS AUG. Pantera marchando a la izquierda.

Exergo: B

Siscia. 2'33 gr. 12 horas. RIC 574 (Lám. II).

**N.º 39**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: LIBERO [P CON]S AUG. Pantera a la izquierda.

Exergo: B

Siscia. 3'07 gr. 6 horas. RIC 574.

**N.º 40**

Anverso: [G]ALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: LIBERO P CONS AUG. Pantera a la izquierda.  
Siscia. 2'87 gr. 12 horas. BIC 574.

**N.º 41**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: NEPTUNO CONS AUG. Hipocampo a la derecha.  
Exergo: N.  
Roma. 2'73 gr. 12 horas. RIC 245 (Lám. II).

**N.º 42**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: ORIENS AUG. En el campo Z. Sol radiante a la derecha  
teniendo palma y látigo.  
Roma. 3'04 gr. 12 horas. RIC 249 (Lám. II).

**N.º 43**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: ORIENS AUG. En el campo Z. Sol radiante a la izquierda.  
Roma. 3'38 gr. 12 horas. RIC 249.

**N.º 44**

Anverso: GALLIENUS [AUG]. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: [ORIENS] AUG. En el campo Z. Sol radiado a la izquierda.  
Roma. 2'44 gr. 6 horas. RIC 249.

**N.º 45**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: PROVI AUG. En el campo N. Providencia de pie a la izquierda llevando un bastón y una cornucopia; a sus pies un globo.  
Roma. 3'23 gr. 7 horas. RIC 267 (Lám. II).

**N.º 46**

Anverso: GALLIENUS AUG. Busto radiado a la derecha.  
 Reverso: SECURIT PERPET. La Seguridad de pie apoyada su mano izquierda en una columna; en la derecha lleva un cetro.  
 Mediolanum. 3'65 gr. 11 horas. RIC 516 (Lám. II).

**N.º 47**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
 Reverso: SECURIT PERFERT. La Seguridad de pie apoyada sobre una columna y llevando cetro. En el campo H.  
 Roma. 3'37 gr. 12 horas. RIC 280.

**N.º 48**

Anverso: GALLIENUS [AUG]. Cabeza radiada a la derecha.  
 Reverso: SECURIT PERPET. En el campo H. La Seguridad de pie apoyada en una columna y llevando cetro.  
 Roma. 2'64 gr. 6 horas. RIC 280.

**N.º 49**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
 Reverso: SECURIT PERPET. En el campo H. La Seguridad de pie apoyada en una columna y llevando un cetro.  
 Roma. 3'17 gr. 7 horas. RIC 280 (Lám. II).

**N.º 50**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
 Reverso: SOLI CONS AUG. Pegaso a la derecha.  
 Exergo: A.  
 Roma. 2'84 gr. 6 horas. RIC 283.

**N.º 51**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
 Reverso: SOLI CONS AUG. Pegaso a la derecha.  
 Exergo: A.  
 Roma. 3'64 gr. 6 horas. BIC 283 (Lám. II).



**N.º 52**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: UBERITAS AUG. En el campo E. Uberitas de pie llevando un racimo de uvas y una cornucopia.  
Siscia. 3'12 gr. 6 horas. RIC 585.

**N.º 53**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: UBERITAS AUG. En el campo E. Uberitas de pie llevando un racimo de uvas y una cornucopia.  
Siscia. 3'43 gr. 12 horas. RIC 585 (Lám. III).

**N.º 54**

Anverso: GALLIENUS [AUG]. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: UBERITAS AUG. En el campo E. Uberitas de pie llevando un racimo de uvas y una cornucopia.  
Siscia. 2'81 gr. 6 horas. RIC 585.

**N.º 55**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: [UB]ERITAS [AUG]. Uberitas de pie teniendo un racimo de uvas y una cornucopia.  
Siscia. 2'28 gr. 6 horas. RIC 585.

**N.º 56**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: VICTORIA AET. En el campo Z. Victoria llevando corona de laurel y palma.  
Roma . 2'28 gr. 6 horas. RIC 297 (Lám. III).

**N.º 57**

Anverso: GALLIENUS [AUG]. Cabeza radiada a la derecha.  
Reservo: [VICT]ORIA [AUG]. En el campo T. Victoria de pie llevando corona de laurel.  
Roma. 2'71 gr. 12 horas. RIC 299 (Lám. III).

**N.º 58**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: VIRTUS AUGUSTI. En el campo X. Marte de pie a la derecha teniendo un cetro y una rama de olivo a sus pies, escudo.  
Roma. 3'93 gr. 1 horas. RIC 320 (Lám. III).

**N.º 59**

Anverso: GALLIENUS AUG. Busto radiado a la derecha.  
Reverso: VIRTUS AUG. Soldado a la izquierda, con casco y escudo.  
Exergo perdido, posiblemente S.  
Roma. 3'22 gr. 10 horas. RIC 325 (Lám. III).

**N.º 60**

Anverso: GALLIENUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: VIRTUS AUG. En el campo H. Marte de pie con lanza y rama de laurel; a sus pies un escudo.  
Roma. 3'43 gr. 1 hora. RIC 320 (Lám. III).

**N.º 61**

Anverso: [IMP CLAUDI]US AUG. Busto drapeado y radiado a la derecha.  
Reverso: AEQ[UITAS]S AUG. Equidad de pie con cuerno de la abundancia y balanzas.  
Roma 2'88 gr. 6 horas. RIC 14 (Lám. III).

**N.º 62**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.  
Reverso: AEQUITAS AUG. Equidad de pie con cornucopia y balanzas.  
Roma. 2'62 gr. 11 horas. RIC 14.

**N.º 63**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Busto grapeado y radiado a la derecha.  
Reverso: AEQUITAS A[UG]. Equidad de pie con cornucopia y balanzas.  
Roma. 4'02 gr. 12 horas. RIC 14.

**N.º 64**

Anverso: ... UDIUS AUG. Mal acuñada, grafila de puntos S AU fuera de la grafila.

Reverso: AEQUI IMP C CLAUDI. Equidad de pie con balanza y cornucopia.

Leyendas mal impresas.

Roma. 2'93 gr. 12 horas. RIC 14 (Lám. III).

**N.º 65**

Anverso: [IMP CLAU]DIUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: [A]ETER[NIT] [AUG]. El Sol a la izquierda llevando un globo en la mano izquierda.

Exergo: H o N.

Roma. 2'36 gr. 10 horas. RIC 16 (Lám. III).

**N.º 66**

Anverso: IMP C CLAUDIUS [AUG]. Busto drapeado y radiado a la derecha.

Reverso: ANNONA [AUG]. Abundancia de pie a la derecha, teniendo dos espigas y una cornucopia poniendo el pie sobre la proa de un barco.

Roma. 2'45 gr. 7 horas. RIC 18.

**N.º 67**

Anverso: [IMP] C CLAUDIUS AUG. Busto corazado y radiado a la derecha.

Reverso: ANNONA AUG. Abundancia de pie a la derecha teniendo cornucopia y espigas poniendo el pie sobre la proa de un barco.

Roma. 3'57 gr. 12 horas. RIC 18.

**N.º 68**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Busto corazado y radiado a la derecha.

Reverso: ANNONA AUG. Abundancia de pie a la izquierda con espigas y cornucopia apoyando un pie sobre una proa de nave.

Roma. 3'68 gr. 1 hora. RIC 18.

**N.º 69**

Anverso: IMP O CLAUDIUS AUG. Busto corazado y radiado a la derecha.

Reverso: ANNONA AUG. Abundancia de pie a la izquierda con espigas y cornucopia apoyando un pie sobre una proa de nave.

Roma. 2'70 gr. 6 horas. RIC 18 (Lám. III).

**N.º 70**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Busto drapeado y radiado a la derecha.

Reverso: FIDES EXERCI. La Fe de frente llevando dos emblemas militares. En el campo XI.

Roma. 2'73 gr. 12 horas. RIC 34.

**N.º 71**

Anverso: Cabeza radiada a la derecha. IMP CLAUDIUS AUG.

Reverso: FIDES EXERCI. La Fe llevando dos emblemas militares.

Roma. 2'68 gr. 6 horas. RIC 34.

**N.º 72**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Busto drapeado y radiado a la derecha.

Reverso: FIDES EXERCI. La Fe con dos estandartes militares.

Roma. 2'81 gr. 1 hora. RIC 34 (Lám. IV).

**N.º 73**

Anverso: IMP CLAUDI[US] [AUG]. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: [FIDES] MILITUM. La Fe de pie de frente con estandarte y cetro. En el campo E.

Roma. 2'22 gr. 1 hora. RIC 38 (Lám. IV).

**N.º 74**

Anverso: [IMP C CLA]UDIUS AUG. Busto corazado y radiado a la derecha.

Reverso: IOVI VICTORI. Júpiter de pie, desnudo, llevando en la mano derecha un rayo y un dardo y en la izquierda un cetro.

Roma. 2'38 gr. 6 horas. RIC 54.

**N.º 75**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Busto drapeado y radiado a la derecha.

Reverso: IOVI VICTORI. Júpiter de pie llevando un cetro y un rayo.

Roma. 2'64 gr. 12 horas. RIC 53.

**N.º 76**

Anverso: IMP C CLAUDIUS [AUG]. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: IOVI VICTORI. En el campo N. Júpiter desnudo a la izquierda llevando rayo y cetro.

Roma. 2'80 gr. 6 horas. RIC 53.

**N.º 77**

Anverso: [IMP C CLA]UDIUS. Busto drapeado y radiado.

Reverso: IOVI VICT[ORI]. Júpiter de pie a la izquierda, llevando un manto a sus espaldas y en sus manos un cetro y un rayo.

Roma. 3'42 gr. 12 horas. RIC 54 (Lám. IV).

**N.º 78**

Anverso: IMP CLAUDIUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: IOVI VI[CTORI] en el campo III. Júpiter de pie a la izquierda llevando el manto a la espalda y teniendo un rayo y un cetro.

Roma. 4 gr. 5 horas. RIC 54.

**N.º 79**

Anverso: IMP CLAUDIUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: IOVI VICTORI. Júpiter de pie teniendo un rayo y un cetro.

Roma. 2'83 gr. 12 horas. RIC 54.

**N.º 80**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Busto corazado y radiado a la derecha.

Reverso: IOVI STATORI. Júpiter de pie a la derecha, desnudo, teniendo un cetro y un rayo.

Roma. 3'27 gr. 10 horas. RIC 54. (Lám. IV).

**N.º 81**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Busto drapeado y radiado a la derecha.

Reverso: MARS ULTOR. Marte desnudo con el manto a la espalda, teniendo un asta y un trofeo.

Roma. 2'44 gr. 11 horas. RIC 66.

**N.º 82**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Busto drapeado y radiado a la derecha.

Reverso: MARS ULTOR. Marte desnudo con el manto a sus espaldas teniendo un asta y un trofeo.

Roma. 2'81 gr. 12 horas. RIC 66 (Lám. IV).

**N.º 83**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Busto corazado y radiado a la derecha.

Reverso: MARS ULTOR. Marte desnudo con el manto a sus espaldas teniendo un asta y un trofeo.

Roma. 3'28 gr. 2 horas. RIC 66.

**N.º 84**

Anverso: IMP C CLAUDIUS [PF AUG]. Busto drapeado y radiado a la derecha.

Reverso: PAX AUG. La Paz de pie a la izquierda teniendo una rama de olivo y un cetro transversal.

Exergo: T.

Mediolanum. 3'70 gr. 6 horas. RIC 157 (Lám. IV).

**N.º 85**

Anverso: IMP CLAUDIUS AUG. Busto corazado y radiado a la derecha.

Reverso: [PM TR]P II COS PP. En el campo  $\Delta$ . Claudio marchando a la derecha teniendo un cetro transversal y un globo.

Roma. 3'31 gr. 6 horas. RIC 12. Fechable en el 269 d. J. C. (Lám. IV).

**N.º 86**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Busto corazado y radiado a la derecha.

Reverso: PROVIDENT [AUG]. Providencia de pie de frente con un cuerno de la abundancia señalando un globo que está en el suelo y apoyándose en una columna.

Roma. 3'20 gr. 12 horas. RIC 91.

**N.º 87**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: PROVIDENT AUG. Providencia de pie con cornucopia, señalando un globo que está en el suelo y apoyándose en una columna.

Roma. 2'86 gr. 11 horas. RIC 91.

**N.º 88**

Anverso: [IMP] C CLAUDIUS AUG. Busto radiado y corazado a la derecha.

Reverso: PROVIDENT AUG. Providencia de pie con cornucopia señalando un globo y apoyándose en una columna.

Roma. 2'33 gr. 7 horas. RIC 91.

**N.º 89**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Busto corazado y radiado a la derecha.

Reverso: PROVIDENT AUG. Providencia de pie con cornucopia señalando un globo y apoyándose en una columna.

Roma. 2'45 gr. 11 horas. RIC 91.

**N.º 90**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Busto radiado y corazado a la derecha.

Reverso: PROVIDENT AUG. Providencia de pie con cornucopia señalando un globo y apoyándose en una columna.

Roma. 2'56 gr. 12 horas. RIC 91 (Lám. IV).

**N.º 91**

Anverso: IMP CLAUDIUS AUG. Busto acorazado y radiado a la derecha.

Reverso: UBER[ITAS]. La Fertilidad de pie a la izquierda, teniendo un racimo de uva y cornucopia. En el campo Q.

Siscia. 274 gr. 6 horas. RIC 193 (Lám. IV).

**N.º 92**

Anverso: IMP CLAUDIUS [AUG]. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: VICTORIA AUG. Victoria con alas con corona de laurel a la derecha.

Roma. 3'97 gr. 12 horas. RIC 107.

**N.º 93**

Anverso: IMP C CLAUDIUS PF AUG. Busto radiado y drapeado a la derecha.

Reverso: VICTORIA AUG. Victoria alada a la derecha con corona de laural.

Exergo: S.

Siscia. 2'94 gr. 12 horas. RIC 171 (Lám. IV).

**N.º 94**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Busto corazado y radiado a la derecha.

Reverso VICTORIA AUG. Victoria alada llevando corona de laurel.

Roma. 2'51 gr. 6 horas. RIC 104 (Lám. IV).

**N.º 95**

Anverso: IMP CLAUDI[US AUG]. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: VICTORIA AUG. En el campo [. Victoria alada teniendo una corona y una palma.

Roma. 2'88 gr. 6 horas. RIC 107 (Lám. IV).

**N.º 96**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Busto radiado y drapeado a la derecha.

Reverso: VICTORIA AUG. Victoria marchando a la izquierda teniendo una corona y una palma.

Roma. 2'65 gr. 6 horas. RIC 106.





53



56



57



58



59



60



61



64



65



69





72



73



77



80



82



84



85



90



91



93



94



95





97



98



101



102





**N.º 97**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Busto corazado y radiado a la derecha.

Reverso: VIRTUS [AUGUSTI]. Soldado de pie a la izquierda teniendo un ramo y un asta y a sus pies un escudo.

Roma. 2'73 gr. 6 horas. RIC 113 (Lám. V).

**N.º 98**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Busto radiado y corazado a la derecha.

Reverso: [VIR]TUS AUG. Soldado con rama de laurel y lanza.

Roma. 3'09 gr. 12 horas. RIC 109 (Lám. V).

**N.º 99**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Busto corazado y radiado a la derecha.

Reverso: VIRTUS AUG. Soldado de pie con rama y lanza, escudo a sus pies.

Roma. 2'38 gr. 6 horas. RIC 109.

**N.º 100**

Anverso: IMP C CLAUDIUS AUG. Busto radiado y corazado a la derecha.

Reverso: VIRTUS AUG. Soldado de pie a la izquierda teniendo un ramo y un asta; un escudo a sus pies.

Roma. 2'94 gr. 12 horas. RIC 109.

**N.º 101**

Anverso: DIVO CLAUDIO. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: CONSECRATIO. Pira funeraria.

Galia. 3'62 gr. 6 horas. RIC 256 (Lám. V).

**N.º 102**

Anverso: DIVO CLAUDIO. Cabeza radiada a la derecha.

Reverso: CONSECRATIO. Aguila con las alas extendidas.

Incierta. 2'22 gr. 4 horas. RIC 266 (Lám. V).

		N.º Total	%
GALIENO	260 - 268	60	58'82
CLAUDIO II	268 - 270	40	39'21
DIVO CLAUDIO	post. 270	2	1'96
		102	

	Roma		Siscia		Mediolanum.		Galia		Inciertas		N.º
	N.º	%	N.º	%	N.º	%	N.º	%	N.º	%	Total
GALIENO	45	75	11	18'33	2	3'33			2	3'33	60
CLAUDIO II	37	92'5	2	5	1	2'5					40
DIVO CLAUDIO							1	50	1	50	2
	82	80'39	13	12'74	3	2'94	1	0'98	3	2'94	102

ESPERANZA MANERA

ORIOL GRANADOS

# NOVES FONTS PER A LA HISTÒRIA DE LES BALEARS DINS EL BAIX IMPERI

## I. — CONSENCI

### Un autor transcurat

“Ja seria hora de reclamar a Consenci com a escriptor espanyol, lo que, segons les meves notícies fins ara no ho han fet els espanyols. ‘La Carta’ [de Consenci], a la que finalment al cap d’un any contestà Agustí, conté, entre altres temes, la pregunta: a veure si és permès mentir contra els priscillianistes. Consenci fou amb seguretat un espanyol, que visqué a unes illes, es a dir a les Illes Balears, que formaven un pont de comunicació entre Africa i Espanya”.<sup>1</sup>

Aquestes frases foren escrites fa més d’un segle pel benedictí del Württemberg Pius Bonifatius Gams, i de llavors ençà no s’ha fet gaire camí. Torna tenir raó encara ara Gams, quan afegeix una forta crítica a una certa propensió dels historiadors de la literatura hispànica, que “han estirat cap a Espanya molts d’escriptors, sense haver-hi suficient motiu [...]. Amb dret podran comptar entre els seus a Consenci, Pastor i Syagri”.<sup>2</sup>

Pel que fa a les Balears, una primera atenció seriosa a Consenci es va donar per G. Seguí en el seu estudi sobre la Carta de Sever de Menorca. Encara que no afegís noves dades, Seguí té el mèrit d’haver difós entre nosaltres el nom de Consenci i haver remarcat les fortes probabilitats de que la seva pàtria fós alguna de les illes Balears. Tanmateix no tingué gaire resonància. Són pocs els que citen a Consenci i és una omisió greu.

---

<sup>1</sup> P. B. GAMS, *Die Kirchengeschichte von Spanien, III/1: Vom Jahr 305 bis 589*, Regensburg 1864 (reimpr. Graz 1956), ps. 402-403.

<sup>2</sup> *Ibid.*, p. 467. Pocs anys més tard E. B. B[IRKS] escriví un article relativament ampli, indicant que Consenci “lived in certain islands, probably the Balearic...”, s. v. *Consentius*, *A Dictionary of Christian Biography, Literature, Sects and Doctrines*, (ed. W. SMITH-H. WACE) I (London 1877), p. 622.

D'un altre costat, Seguí és menys convincent a l'hora d'atribuir a Consenci determinades obres que, per les notícies que aquest ens ha deixat o per les cartes de St. Agustí, sabem que escriví. Hom pot veure una crítica als arguments de Seguí al manual de patrologia de B. Altaner, que ha assolit molta difusió al país en les edicions preparades per Ursicínio Domínguez del Val, autor de les referències a la patrologia hispànica.<sup>3</sup>

### **Noves troballes de cartes de Consenci pel Dr. Johannes Divjak**

L'investigador de l'Institut de Filologia Clàssica de la Universitat de Viena, Johannes Divjak, ha descobert recentment un aplec de cartes de St. Jeroni, St. Agustí i també, entre altres, 2 de Consenci, dirigides a St. Agustí. El Dr. Divjak en prepara l'edició crítica per al *Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum*, dins el qual ja hi té aportacions semblants. El Dr. Divjak a la meua consulta sobre les esmentades cartes de Consenci respongué amb gran generositat, fent-me'n arribar el text en fotocòpia de les proves d'impremta. Crec que serà un bon servei a la historiografia il·lenca donar una primera informació del seu contingut, deixant per a més endavant, una volta comptem amb l'edició crítica, un estudi més detallat.

### **L'obra literària de Consenci**

Amb el que hem dit, ara ja comptam amb tres cartes del nostre autor. Per elles i per les respostes de St. Agustí, que es contenen en dues cartes i un tractat, el *Contra mendacium*<sup>4</sup> que li dedicà, sabem que Consenci fou un autor molt relacionat i també força fecund. Escriví contra els priscillianistes, pelagians, jueus, sobre la Trinitat, i cartes bastant nombroses. Deixant de banda els escrits que no ens han arribat, faré una breu referència a les 3 cartes que ara coneixem: en quant a la seva datació, hi ha que col·locar-les als voltants de l'any 420. L'estil és prou enrevesat per a fer difícil la comprensió. La temàtica fa referència a la situació de Consenci que es troba mesclat dins la con-

<sup>3</sup> Gabriel SEGÚI VIDAL, M. SS. CC., *La Carta-Encíclica del Obispo Severo*, estudio crítico de su autenticidad e integridad, con un bosquejo histórico del cristianismo balear anterior al siglo VIII, Palma de Mallorca, 1937, p. 108; B. ALTANER-U. DOMÍNGUEZ DEL VAL, *Patrologia*, Madrid 5 1962, ps. 445-446, i, resumint aquestes notícies cf, el mateix DOMÍNGUEZ DEL VAL, *Consencio*, DHEE 1 (1972) 608-609 i també *Clavis Patrum Latinorum* Steenbrugge, 21961, 373.

<sup>4</sup> CSEL 41 (ZYCHA 1900) ps. 469-528 = PL 50, 517-548.



trovèria teològica, amb encerts i amb perplexitats, degudes, en part, a la solitud teològica en que es trobava. Les referències al seu aïllament es troben a les tres cartes i la descripció del seu estat anímic es perllonga per tota la tercera. Esquematzant cada una de les cartes, hom podrà adonar-se del seu contingut:

**1.<sup>a</sup> Carta: PL 33, 449-462-CSEL 34 (GOLDBACHER 1895) 698-722**

- versa sobre temes trinitaris i cristològics.
- es planteja la pregunta sobre les possibilitats de la teologia per arribar al conèixement de la Trinitat.
- es proposa la qüestió sobre l'accessibilitat a Jesucrist resuscitat mitjançant els sentits, entrant-hi disquisicions fisiològiques.
- es lamenta de les dificultats d'un aclariment teològic, trobant-se totsol a les illes, per lo qual acudeix a Agustí per a demanar-li ajuda.

**2.<sup>a</sup> Carta: (DIVJAK Ep. 11)**

- de contingut fortament antipriscillianista.
- la major part és la narració de la seva gestió, molt discutible, dins la lluita antipriscillianiana. Conta l'actuació del monjo de Tarragona Frontó que, obrant sota les instruccions de Consenci, descobrí una colla de priscillianistes, començant pel prevere Sever, i seguint per uns quants bisbes, el noms dels quals són gairebé tots desconeguts. Manifesta una situació de la Tarraconense molt afectada pel priscillianisme.
- Consenci es presenta amb contactes estrets amb el bisbe Patrocle d'Arles qui, segons Consenci, convocà un concili a Besiers, incloent-hi els bisbes de la Hispània. Ni per Consenci ni per altres notícies podem saber si aquest concili arribà a reunir-se. L'abast de la convocació de Patrocle posa noves preguntes sobre la seva gestió ambiciosa, i sobre l'actuació del metropolità de Tarragona Ticià, que coneixem just per aquesta carta de Consenci.

**3.<sup>a</sup> Carta: (DIVJAK Ep. 12)**

El to es més personal.

- explica el perquè de la seva participació dins les controvèrsies teològiques, que sembla estar en contradicció amb la seva vinguda a les Balears — aquí apareix el nom de les illes per única vegada —, cercant la tranquil·litat.

- La situació del cristianisme de les illes sembla molt confusa, tant en el camp de la fe en general, com en el de la recerca teològica en particular.
- fa referència a les pròpies obres teològiques, i n'exposa els riscos, servint-se del que passava al seu temps amb les lluites origenistes, quan Origenes havia treballat amb la millor voluntat. Cosa semblant, diu Consenci, pot passar al mateix Agustí, quan la seva obra sigui jutjada per la posteritat.
- hi ha referències a les seves obres antipelagianes i ens assabentam de que conegué la carta del papa Zòsim sobre la mateixa qüestió.
- finalment, hi ha unes notícies molt interessants sobre les Balears: ens dóna el nom d'un bisbe: Sever, que protagonitzà uns esdeveniments espectaculars amb els jueus, que foren posats al coneixement de les esglésies mitjançant una carta.

Pens que amb els elements que ens dóna Consenci, ens trobam amb el testimoni extern més clar de l'autenticitat de la carta de Sever de Menorca que, sobre tot fa uns anys, havia estat posada en dubte amb arguments de consideració. Sobre aquest punt més endavant hi faré unes observacions.

### L'enquadrament eclesiàstic de Consenci

Els autors esmentats no han fet gaire disquisicions sobre la condició de Consenci, respecte de l'estructura eclesiàstica. Seguí remarca un poc més la seva condició laical, tal volta influenciat per l'ambient dels anys 30 i pels seus treballs en l'Acció Catòlica. Diguem que el to de les cartes afavoreix més la condició laical que la monacal o de prevere que, de passada, li atribueix Ramiro Flórez a l'edició llatino-castellana de les obres de St. Agustí, dient d'ell que fou un "monje español" o un "sacerdote español".<sup>5</sup>

Les noves cartes no han fet més llum sobre aquest aspecte. El que sí és clar és que Consenci fou una persona molt preocupada per la política eclesial del seu moment, seguint de prop les controvèrsies doctrinals de temàtica molt variada, com són les disputes trinitàries, antropològiques i eclesiològiques de principis del segle V.<sup>è</sup> Estigué relacionat amb St. Agustí, però també amb Patrocle d'Arles i amb sectors episcopals i monacals de la Tarraconense. Tot i precisant la condició

<sup>5</sup> A les obres citades ja, cal afegir les introduccions de Ramiro FLÓREZ a *De mendacio* i a *Contra mendacium*, a *Obras de S. Agustín*. XII (BAC 121) 21973, ps. 469 i 541.

eclesiàstica dels seus interlocutors, com es podrà veure més endavant a la llista que he preparat, mai dóna referències que ens permetin classificar-lo a ell, ni tampoc ho fa St. Agustí. Per aquests motius, ara per ara, pens que no fou ni monjo i menys prevere.

### La pàtria de Consenci

Aquesta qüestió ha estat tractada per tots els autors que parlen d'ell. El més clar és tal volta Gams, com hem pogut veure, i com ho deixa veure aquesta altra afirmació: "Consenci era un hispànic que vivia a unes illes, que amb probabilitat eren les Balears, que formaven un pont de comunicació entre Africa i Espanya".<sup>6</sup> Per la seva banda O. Bardenhewer feu notar que les indicacions que tenim respecte de les illes a les que es refereix Consenci: la seva proximitat a l'Àfrica, el seu ambient priscillianiste, apunten de lo més clar a les Balears; opinió que ja havia expressat Birks i que han repetit U. Domínguez del Val i encara més recentment Henry Chadwick.<sup>7</sup> Ara bé, les cartes descobertes pel Dr. Divjak aclareixen definitivament alguns aspectes d'aquesta qüestió i és que foren escrites des de les Balears; però també crec que afegeixen una nova pregunta respecte de la provinença de Consenci que afirma que havia vingut a establir-se a les nostres illes cercant — ja al s. V è. — la calma.<sup>8</sup>

¿D'on havia vingut? Les relacions que mantingué des de les Balears em fan pensar en la Tarraconense; però no hi ha que excloure el sud de les Gàl·lies; ¿tendria algun parentesc amb els Consencis narbonesos de principis del s. V.è?

La solitud de les Balears — just una volta n'esmenta el nom — l'havia impulsat a intervenir en les controvèrsies del moment. Crec que convé precisar el tipus de solitud de que parla, o més tost es llamenta Consenci; era sobre tot l'aïllament teològic. En efecte, repeteix que a les Balears no s'hi trobava cap cristià il·lustrat i amb capacitat de tractar problemes doctrinals, cosa que no resulta gens estranya dins la informació que ell ens dóna quan diu que gairebé no hi havia cristians mitjanament instruits i fins i tot era ben difícil de trobar-ne de correc-

<sup>6</sup> GAMS, o. c., p. 403.

<sup>7</sup> O. BARDENHEWER, *Geschichte der altkirchlicher Literatur*, IV, Freiburg/B. 1924, p. 500; H. CHADWICK, *Priscillian of Avila. The Occult and the Charismatic in the early Church*, Oxford 1976, ps. 11 i 154.

<sup>8</sup> DIVJAK, *Ep. 11*, líns. 80-82: "Sed quia tali intentione uel uoto ad has insulas ueneram, ut hic omne aeuí mei tempus in otio atque segnitia quam etiam nunc haud segniter concupisco inglorium tereretur...".

tament creients: <sup>9</sup> “perquè, efectivament, molts de les illes, on habitam, a l'empendre la dreta dreuera que du al camí, han caigut dins un caminot obscur d'aquest error; ¿per ventura trobarem aquí algun Agustí, al qual respectin per la seva autoritat, o acceptin per la seva doctrina, o que se sentin aclaparats pel seu ingeni?”<sup>10</sup> Aquest és l'aïllament més fort que esperonà a Consenci a treballar per un aclariment teològic, i a presentar-ne els fruits al qui era tingut per mestre dins l'occident.

La situació de les illes el permetia seguir activament la controvèrsia teològica del temps, el que ens és un testimoni literari que amplia les informacions sobre les relacions que es mantenien amb altres indrets de la Mediterrània. Ara bé, resulta sorprenent que, de les tres extenses cartes de Consenci, solament a un passatge ens dóna el nom de l'arxipèlag: “...ut mihi insularum Balearium [...], solitudine ante oculos collocata...”.<sup>11</sup> Amb aquestes paraules tenim identificat el conjunt illenc; però encara ens queda una altra qüestió: ¿quina de les illes era el lloc de residència de Consenci? Hom podria embolicar-se amb l'abast que tengué ja al s. Vè. el topònim “Balears”. No feia gaire que s'havia creat la setena (cronològicament) província de la Hispània, amb el nom de “Insulae Baleares”, que comprenia les Balears pròpiament dites i les Pitiüses.<sup>12</sup> Però és possible no entrar per aquest camí, que ens duria a complicacions innecessàries, perquè Consenci fa unes referències als esdeveniments espectaculars respecte dels jueus,<sup>13</sup> dels quals en tenim una narració força detallada i amb trets molt inflats pel redactor de la carta de Sever de Menorca (ca. 418) que, podria haver estat el mateix Consenci, sota el dictat de Sever, anomenat per Consenci com el “beatus antistes, frater paternitatis tuae [d'Agustí] Seuerus episcopus”.<sup>14</sup> Cal adelantar ja aquí, que l'estil de la Carta de Sever no és tan difícil com els de les cartes de Consenci. Esper poder aportar nous elements més endavant.

<sup>9</sup> *Ibid.* líns. 47-50: “Talis tunc siquidem me cogitatio impulit ad scribendum, ut mihi insularum Balearium, in quibus non dicam doctum, sed uel fideliter christianum inuenire rarissimum est, solitudine ante oculos collocata...”; i líns. 64-68: “...nullumque etiam nunc in insulis — non dicam qui magna doceat et nebulosa dilucidet, sed uel qui parua consideret — inuenire possibile sit...”.

<sup>10</sup> Entre les cartes de St. Agustí, n. 119 CSEL 34 (GOLDBACHER 1895) p. 703 = PL 33, 451.

<sup>11</sup> Cf. el primer text citat a la nota 9.

<sup>12</sup> Otto SEECK, *Notitia Dignitatum*, Berlín 1876 (reimpr. Frankfurt/M 1962), *Notitia dignitatum Occidentis* I, 105, p. 106; *Not. Dign. Occ.* III, 13, p. 111; *Occ. XI*, 71 p. 151; *Occ. XXI* 15, p. 168; cf. R. GROSSE a *Fontes Hispaniae Antiquae IX*, Barcelona 1947, ps. 21-22; *Laterculus Polemii Silvii, IV*, a SEECK, *Notitia Dign.*, p. 257 i GROSSE FHA, VIII, (1959), p. 76.

<sup>13</sup> DIVJAK, *Ep 12*, 213-215: “...aliqua aduersus Iudaeos quorum proeliis urgebamur duci nostro arma producerem...”, cf. lín. 235.

<sup>14</sup> *Ibid.* líns 206-207.

### Les persones que ens dóna a conèixer Consenci:

#### a) *Els dos grans corresponsals: St. Agustí d'Hipona i Patrocle d'Arles*

Les cartes que ens han arribat de Consenci foren adreçades a St. Agustí, pel qual sentia gran admiració, arribant a tenir-li una gran franquesa, com es dedueix de les referències que Consenci fa a la historicitat de les solucions teològiques d'un determinat moment, les quals, a un temps posterior poden ser incorrectes, cosa que succeïa llavors amb Origenes i podria repetir-se amb Agustí, diu Consenci.<sup>15</sup> Altres expressions dels propis sentiments abunden a les tres cartes.

Una altra personalitat molt respectada per Consenci fou l'ambiciós bisbe d'Arles Patrocle, el qual intervingué dins les lluites del priscillianisme: encarregà a Consenci obres de refutació d'aquesta facció, convocà un concili a Besiers, que no sabem si es dugué a terme<sup>16</sup> i del qual no es podia esperar gaire, si hem d'atendre les paraules de Consenci amb que explica a Agustí les possibilitats antipriscillianes dels bisbes hispànics: "tamen certissima ratione credibile est Hispanos episcopos ad concilium quod sanctus atque beatissimus frater uester Patroclus non potestatis, sed pietatis uirtute commotus indixit nequaquam esse uenturos".<sup>17</sup>

### Llista de persones que ens dóna a conèixer Consenci

Deixant per a un pròxim estudi l'ampliació de les referències al priscillianisme, avancem ja des d'ara que, amb ocasió de combatre'l amb mitjans que St. Agustí no aprovà de cap manera (vegeu al respecte tot el *Contra mendacium*), ens assebetam de l'existència d'una colla de persones que desconeixiem per complet; d'altres, com p. e. el "comes" Asterius reben una nova referència. De tots els que entren dins aquest joc en donaré una breu referència, si bé prescindiré d'ampliar-la amb altres noms, com poden esser Lactanci, Origenes, Pelagi i Celestius, el papa Zòsim, etc.

<sup>15</sup> *Ibid.* 174-176: "nam etsi irreprehensibilis scribere Augustinum episcopum dixerimus, ignoramus tamen quid de eius uolumnibus sit iudicatura posteritas...".

<sup>16</sup> Reproduïnt les paraules que li digué Frontó, Consenci escriví lo següent a St. Agustí, *DIYJAK, Ep. 11*, 431-435: "... a quo [Patrocle / Arelatensi] quidem non difficulter obtinui, ut cuncti tam rei quam iudices qui iniquo crimine pondus iustitiae peruerterunt ad concilium conuenirent quod utrumne in oppido Biterrensi, sicut indictum est, adhuc agitandum sit ignoramus...".

<sup>17</sup> *Ibid.* lín. 446-449.

- 1.—AGAPIUS, bisbe, de seu desconeguda. No figura entre els participants al Concili de Toledo (a. 400). Fou el portador d'unes cartes i llibres que Consenci li consignà pel monjo Frontó. Apareix com a priscillianista (Ep. 11).
- 2.—ASTERIUS, "comes Hispaniarum", càrreg aleshores recent. Segons la narració de Frontó transmesa per Consenci, Asterius es trobava a Tarragona al front d'un gran exèrcit, en missió bèl·lica, contra els bàrbars. Es alabat pel seu seny i imparcialitat, quan per raons familiars, hauria pogut afavorir els priscillianistes (Ep. 11).<sup>18</sup>
- 3.—FRONTO, monjo, que s'havia fet un monestir a Tarragona. És el corresponsal de Consenci; aquest li havia donat instruccions perquè, servint-se de l'engany, descobrís els secrets dels priscillianistes i els seus escrits. Amb tals procediments Frontó provocà una situació complicadíssima, que, en repetits judicis, marcats per la violència, arribaren a posar al descobert una colla de complicitats, que afectà fins als bisbes. Tot aquest procés forma el contingut de la carta 11 (Divjak), i que crec fou la que volgué respondre St. Agustí amb el *Contra mendacium* escrit devers l'any 420, aproximadament un any després que Consenci l'assabentàs dels esdeveniments de Tarragona a l'Ep. 11. Al *Contra mendacium*, II, 4, St. Agustí fa referència a Frontó quan diu: "Tamquam si frater ille servus Dei Fronto in iis quae tibi indicavit, quod absit, aliqua mentiretur...".
- 4.—LEONAS, portador de la correspondència entre Agustí i Consenci. Els temporals el detingueren a Menorca; oportunitat que aprofità Consenci per a transmetre a St. Agustí les notícies que li féu arribar Frontó.<sup>19</sup> Agustí es refereix, probablement, a aquesta carta a *Contra mendacium* I, 1, al dir: "Itaque omnibus quae mihi Leonas Dei famulus abs te attulit...". (Cf. Ep. 11).
- 5.—LEONTIUS, prevere, contra el qual escriví Consenci per motius difícils de precisar. Sembla que St. Agustí mostrà el seu desacord amb la tesi de Consenci (Ep. 12).
- 6.—MAXIMIANUS i CAPARARIUS, diaques, amics d'Agustí, que el mogueren a escriure a Consenci (Ep. 12).

<sup>18</sup> Cf. HYDATIUS, *Chronicon XXVI*, 74 (ed. TRANOY, Sources Chrétiennes 218-219) París 1974, vol. I p. 124 i 28 i vol II, p. 55. La funció del "comes Hispaniarum" s'esmenta a *Notitia Dignitatum Occ.* VII, 118, ed. O. SEECK p. 138.

<sup>19</sup> DIVJAK, *Ep. 11*, líns. 22-25: "Huc igitur [Balears insulae] venerabilis frater meus Fronto oportunissime, dum fratrem hic Leonam ueutorum importunitas detineret, aduenit qui mihi rettulit nimium multa, ex quibus ego ad monendum pauca narrabo".

- 7.—PATROCLUS, bisbe d'Arles,<sup>20</sup> que al 417 rebé del papa Zòsim jurisdicció metropolitana tan ampla que, en la pràctica, el constituí en Vicari Apostòlic de la Gallia. El successor de Zòsim, Bonifaci I, restaurà els drets dels metropolitans de les seus que havien quedat sotmeses a Patroclus: Marsella, Narbona, Viena. ¿Seria tan desinteressada la intervenció de Patroclus dins la qüestió priscillianista com dóna a entendre Consenci? La convocatoria d'un concili a Besiers, esperant els bisbes hispànics és d'un abast molt gran (cf. Eps. 11 i 12).
- 8.—PAULINUS, diaca, que intervingué, segons Frontó, en les maniobres dels priscillianistes (Ep. 11).
- 9.—SAGITTIVS, bisbe de Lleida, desconegut. Apareix com un dels principals priscillianistes, i amb molta habilitat per a ocultar els escrits de la seva facció (Ep. 11).
- 10.—SEUERA, dona priscillianista, amiga de Seuerus, que fou triada per Frontó per treure-li, amb les arts que li aconsellà Consenci, les informacions sobre els priscillianistes (Ep. 11).
- 11.—SEUERUS, prevere, ordenat, després d'haver actuat fraudulentment, pel bisbe Syagrius d'Osca. Fou el qui posseïa els escrits priscillianistes, i haguent-los perdut en mans dels bàrbars, foren amagats i, passaren per diverses mans. En torn d'ells i dels seus còdices gira tota l'acció que narra l'Ep. 11. Sembla que era de família poderosa i, com a tal, temia les incursions dels bàrbars.
- 12.—SEUERUS, bisbe, autor de l'Epistola sobre els notoris esdeveniments relacionats amb els jueus. Sembla que hi ha que identificar-lo amb el ja conegut Sever de Menorca, amb seu a Iamona (Ciutadella). Es esmentat a l'Ep. 12.
- 13.—SYAGRIUS, bisbe d'Osca. Hi ha que distingir-lo de l'altre Syagrius bisbe a una seu de la Gallecia, ca. el 433, autor d'escrits antipriscillianistes. De Syagrius d'Osca Consenci a l'Ep. 11 ens ha transmès una descripció lapidària: "Syagrius autem episcopus, uir quidem sanctus atque catholicus, sed nimium credulus et inconsulte benignus". A ell corresponia aclarir la qüestió en torn de Seuerus, prevere però la traslladà al metropolità de Tarragona, Titianus.

<sup>20</sup> Cf. especialment É. GRIFFE, *La Gaule Chrétienne a l'époque romaine, II. L'Église des Gaules au Ve. siècle*, París (nova ed.) 1966, ps. 146-154 et passim.



- 14.—TITIANUS, metropolità de Tarragona, repetidament enomenat per la relació de la carta 11; a ell s'havia destinat un dels escrits priscillianistes: "ad Titianum Tarraconensem id est metropolitanum episcopum cum epistolis [unum codicem] destinavit...". Davant la petició popular de condemnar Sagittius, Titianus "ait de episcopi statu non nisi multos episcopos ferre posse sententiam", apellant a la tradició eclesiàstica més autèntica (Ep. 11).
- 15.—URSITIO, ens és presentat com a "monachum, amicum Seueri"; "Ursitio ille Seueri domesticus", etc. Fou l'encarregat de fer arribar a Sagittius bisbe els escrits en possessió de Seuerus prevere (Ep. 11).

### Conclusió

Tot i restant molt superficial, aquesta presentació vol complir un objectiu: donar a conèixer l'existència de noves fonts per a la història de les Balears i també de les esglésies de la Tarraconense. Mentre cal treballar per a precisar molts d'aspectes esmentats i altres omesos ara. Tota aquesta tasca es veurà facilitada una volta que disposem de l'edició crítica de les cartes de Consenci que, com ja hem dit, prepara el Dr. Johannes Divjak. Ell amablement em féu arribar el text en vies d'edició acompanyat d'una carta (15 sept. 1978), un fragment de la qual me permet reproduir: "comme Consentius habitait une de ces îles en essayant en même temps d'influencer par ses oeuvres les querelles entre catholiques et Priscillianistes en Espagne, je pensai qu'il serait peut-être intéressant pour vous de connaître aussi ce text". La mateixa intenció ha inspirat la meua informació, que vull concloure amb una qüestió que és força interessant: ¿fins a quin punt la comunicació que mantingué Consenci amb els països de la Mediterrània Occidental, representa una realitat característica de la societat balear dins el Baix Imperi, o queda més tost com una singularitat?

## II. — SEVER DE MENORCA (ca. 418)

Des del segle XVI, en que el cardenal Cesare Baronio (1538-1607), havia descobert l'epistola-encíclica de Sever de Menorca, s'havia obert una nova font de informació per a la història del cristianisme balear. Això no obstant, aquella carta vegé contestada la seva autenticitat en diverses ocasions. Els erudits del s. XVIII se'n preocuparen d'examinar-la de primpcompte.



Gabriel Seguí i Vidal, de la primera fornada de la facultat de Història Eclesiàstica de la Universitat Gregoriana de Roma, publicà el 1937, la seva tesi doctoral titulada “*La carta-encíclica del obispo Severo de Menorca*”.<sup>1</sup> Aquella investigació es completava amb una edició crítica del text estudiat, l'única de que disposam fins al moment en que n'hi ha algunes en projecte.

Tot aquest treball anava precedit d'una nota historiogràfica referida a la carta, de manera que quasi exhaustivament s'estudiaren les postures dels historiadors respecte d'aquesta “*Epistula ad omnem Ecclesiam de virtutibus in Minoricensi insula factis per reliquias Sancti Stephani*” (Clavis PL 576).<sup>2</sup> Posteriorment, un gran coneixedor de la història antiga i medieval del judaisme, Bernhard Blumenkranz, dins una sèrie d'estudis sobre els autors cristians respecte del jueus, publicats a la *Revue des Études juifs*, entre 1949 i 1958, contestà l'autenticitat d'aquesta carta, concedint-li un valor històric si se la situa dins un altre context, que seria, segons ell, el segle VII<sup>e</sup>. i la Hispània, no Menorca.<sup>3</sup>

L'autor adueix raons de tipus històric i lingüístic per a recolzar la seva tesi; entre les primeres hi comptariem el caràcter prematur que tendria la polèmica i conversió collectives dels jueus maonesos, perquè un fenomen d'aquest abast quedaria més ben situat dins la península Ibèrica a l'època ja esmentada. També la seva argumentació fa referència a les confusions que hauria provocat la cridòria de la multitud de cristians que pressionava al cap dels jueus Teodor, dient-li: “*Theodore, credes in Christum...*”, interpellació que hauria estat mal entesa segons l'altra sentit: “*Theodorus in Christum credit*”.<sup>4</sup> Blumenkranz diu que semblant confusió “qui est tout à fait possible en espagnol, paraît impossible en latin”.<sup>5</sup> Tota aquesta argumentació es troba a distints indrets de l'obra històrica de Blumenkranz, i fou seriosament avaluada

<sup>1</sup> *La carta-encíclica del obispo Severo. Estudio crítico de su autenticidad e integridad con un bosquejo histórico del cristianismo balear anterior al siglo VIII*, Palma de Mallorca, 1937, VI + 206 ps., amb dos mapes i 5 làmines. El text críticament treballat es troba a les ps. 149-185.

<sup>2</sup> PL 20, 731-746 i 41, 821-832. El Corpus Christianorum, Sources Chrétiennes i la Fundació Universitària Espanyola de Madrid preparen noves edicions.

<sup>3</sup> B. BLUMENKRANZ, *Auteurs chrétiens du moyen Âge sur les Juifs*, REJ II/III (1951/52) 24-27, reproduït a *Les auteurs chrétiens latins du moyen âge sur les juifs et le judaïsme*, París-La Haye, 1963, n. 105, ps. 106-110 i *Juifs et chrétiens dans le monde occidental. 43-1096*, París-La Haye, 1960 especialment ps. 7 i 282-284. Omet altres escrits d'aquest autor, on repeteix la mateixa tesi, alguns dels quals són fàcils de consultar dins el seu recull *Juifs et chrétiens. Patristique et Moyen Âge*, London 1977.

<sup>4</sup> SEGUÍ, ps. 162-163.

<sup>5</sup> *Juifs et chrétiens dans le monde occidental. 430-1096*, París-La Haye 1960, p. 284, n. 330.

per M. C. Díaz y Díaz, amb noves aportacions, sens que es pretengués donar per resolta la qüestió.<sup>6</sup>

El prestigi i la força de l'argumentació d'aquests autors han provocat una desconfiança sobre Sever i la seva carta, de manera que s'els anava recusant com a fonts per a la història de les Balears.

Crec interessant prosseguir les investigacions en la direcció que suggereix Díaz y Díaz. De forma complementària pens que pot aclarir algun aspecte l'anàlisi comparatiu dels textos bíblics que apareixen dins la carta. Una primera prova la vaig fer per la tardor de 1976, i vaig poder comprovar com Sever no utilitza el text de la Vulgata; més tost s'observa una proximitat a les versions africanes; les semblances en els pocs textos comuns amb la nota *Miracula facta Vzali circa annum 420 iussu Euodii conscripta*, (Clavis PL 391),<sup>7</sup> no permeten gaire conclusions. De tota manera, tenguí's present que aquesta nota era fins ara l'únic suport extern de la carta de Sever.

Vist aquest estat de les coses, em sembla que la tesi fonamental de Seguí segueix vàlida, si bé cal deslligar de Sever el text *De Altercatione Ecclesiae et Synagogae* (Clavis PL 577).<sup>8</sup>

Des de que el Dr. Divjak ha trobat les dues noves cartes de Consenci que he ressenyat més amunt, em sembla que cal retornar a Sever de Menorca la seva condició històrica de bisbe dins aquesta illa, i pro-

<sup>6</sup> M. C. DÍAZ Y DÍAZ, *De Patristica española*, Rev. Esp. Teol. 17 (1957) 11-12. Cf. K. BAUS, *Die Reichskirche nach Konstantin dem Grossen. I: Die Kirche vom Nikäa bis Chalkedon* (Handbuch der Kirchengeschichte, II hg. H. JEDIN) Freiburg/B. Basel-Wien, 1973, p. 229 (hi ha anunciada la traducció d'aquest vol, dins el *Manual de Historia de la Iglesia*, Herder, Barcelona); també segueix la tesi de Blumenkranz Amnon LINDER, *Christlich-Jüdische Konfrontation im kirchlichen Frühmittelalter*, a *Kirchengeschichte als Missionsgeschichte, III/1*, München 1978, p. 405, que diu: "... imaginäre Streitgespräche werden in [...] der wohl im siebten Jahrhundert entstandenen Legenden des Severus von Minorca dargestellt".

<sup>7</sup> PL 41, 833-854.

<sup>8</sup> PL 42, 1131-1140; SEGUÍ, *La carta...*, ps. 187-202; SEGUÍ-J. N. HILLGARTH, *La "Altercatio" y la Basílica paleocristiana de Son Bou de Menorca*. Separata del B. Soc. Arq. Lul. 31 (1954) 1-60 (text crític establert per HILLGARTH ps. 33-57). Unes puntuacions sobre la relació entre la Altercatio i la basílica esmentada, cf. J. VIVES a la recensió que feu d'aquest escrit a *Hispania Sacra* 9 (1956) 127-129; hom pot veure a més M. C. DÍAZ Y DÍAZ art. cit., ps. 3-12; B. BLUMENKRANZ, *Altercatio ecclesiae contra Synagogam*. Texte inédit du Xe siècle, Rev. M. A. Lat. 10 (1954) 18, not. 40; ID. *Augustin et les Juifs. Augustin et le Judaïsme*, Rech. Aug. I (Suppl. Rev. Ét. Aug.), Paris 1958, p. 238, així com també *Kirche und Synagoge, Die Entwicklung im Westen zwischen 200 und 1200*, a K. H. RENGSTORF-S. VON KORTZFLEISCH a *Kirche und Synagoge* (Handbuch zur Geschichte von Christen und Juden. Darstellung mit Quellen) I, Stuttgart 1968, ps. 100-101, ara reproduït a *Juifs et Chrétiens. Patristique et Moyen Âge*, sota el n. XXIII. Convé veure igualment el punt de vista arqueològic, que, entre altres, ha exposat P. DE PALOL, *Arqueología cristiana de la España romana. Siglos IV-VI*, Madrid-Valladolid, 1967, ps. 15-18.

tagonista de l'acció notable amb els jueus, reflectida a la carta com esdeveniment del s. V.

Si amb aquest retorn de la carta als inicis del segle V. s'ha de canviar la perspectiva de les relacions entre cristians i jueus, no és cap qüestió que pugui predeterminar-se pel que passà a la Península Ibèrica, donat que les illes no depenien necessàriament de l'ambient de la Hispània, sinó que es mantenia encara clara la seva pertinença dins una òrbita oriental que encara perdurà per segles. Cal observar qualche cosa més, i és que la insularitat pot provocar enfrontaments entre comunitats diverses — la història de les illes mediterrànies en testimonia encara als nostres dies — aquesta propensió s'agreuja dins una illa de dimensions reduïdes, — i ho recorda la carta de Sever — com les de Menorca. Un semblant conflicte de tipus religiós no és gens estrany. A més, hi ha que concedir la importància deguda a la bipolaritat urbana menorquina, centrada entre Iamona, de majoria cristiana, i Magona de majoria jueva. Les tensions i violències sagnants contra els jueus es donaren des de l'edat mitjana a Mallorca, on la insularitat pesà també en aquest orde de coses, i la tensió Maó-Ciutadella té segles de vigència en l'orde religiós, polític i econòmic, i fins i tot ideològic. No és sorprenent que ja al segle V hi hagués un enfrontament entre dues comunitats fortes, sens que pretengui posar-lo com la primera anella de la cadena de tensions posteriors.

Monestir de La Real, 19 de març de 1979.

JOSEP AMENCUAL I BATLE



## MESQUITES URBANES I MESQUITES RURALS A MAYURQA

### (Estudi documental i problemes d'interpretació)

Encara que l'Islam pot ésser caracteritzat com un fenomen urbà fins i tot pels seus orígens, acceptar tal idea sense matisar-la duu a inexactituds com la que tradicionalment veu una oberta oposició ciutat/camp dins del sí del món musulmà.<sup>1</sup> El professor Ira M. Lapidus, llargament dedicat a l'estudi de la urbanística medieval del Pròxim Orient, remarca tanmateix que les unitats fonamentals de convivència a les ciutats musulmanes es basaven més aviat en relacions de fraternitat (famílies, clans, tribus), veïnatge (barris) i sobretot de comunitat religiosa (és a dir, d'adscripció a determinades "escoles" o formes d'entendre l'Islam, que tingueren el seu apogeu a partir del segle X, amb la disolució del Califat Abbasi<sup>2</sup> que no pas en criteris de territorialitat. Això suposa, d'una banda, el neixement d'una classe poderosa, molt influent des de tots els punts de vista, encara que mancada del poder coactiu militar (que apareix sempre lligat a classes exclusivament dedicades a aquests afers), els *ulāma*, i d'altra, la integració de la societat a través d'aquests organismes específics. Així, posa nombrosos exemples de ciutats de la mateixa regió l'antagonisme de les quals es basa en la pertinença a tal o tal escola, i fins i tot d'antagonismes interns, dins de la mateixa ciutat, per l'existència de diverses escoles religioses, identificades amb diferents "barris".<sup>3</sup> La contrapartida és la manca d'antagonismes específics ciutat/camp,<sup>4</sup> i una certa integració de les

---

<sup>1</sup> IRA M. LAPIDUS ("Muslim Cities and Islamic Societies", a *Middle Eastern cities (A Symposium on Ancient, Islamic and Contemporary Middle Eastern Urbanism*, University of California Press, 1969, ps. 47-79), pàg. 47.

<sup>2</sup> *Op. cit.* p. 52.

<sup>3</sup> *Op. cit.* p. 53: "A dramatic example of the depth of communal bonds from the history of twelfth century is Rayy. Rayy was harried by communal warfare among its Shafi'i, Hanafi and Shi'i population".

<sup>4</sup> *Op. cit.* p. 55: "Social struggles here were not formed on urban-rural but on religious-communal lines". "...religious ties were either based upon or reinforced by other ties between city and country people" (ps. 55-56).

ciutats dins el seu rerapais camperol. En realitat, el que fa en Lapidus és criticar el concepte de *madīna* com a sinònim de "ciutat" i adscriuint-lo, més aviat, al de "comunitat jurídica", i remarcant molt la dificultat de distingir sempre amb exactitud entre nuclis urbans (molt sovint amb un fort component rural) i pobles o viles (*qarya* o alqueries), on existien certs trets de vida urbana, tals com la presència de mercat o fins i tot de mesquites on fer l'oració del divendres (*jāmi'*, aljama),<sup>5</sup> Aquestes proliferaren cap els segles XI i XII, reflexant l'evolució del tipus d'organització comunal deixant de dependre, cada cop més, de les iniciatives estatals, i cada vegada més lligades a les comunitats religioses locals.<sup>6</sup>

És a dir: a) La unitat no ve determinada pel criteri de territorialitat (ciutat/camp) sinó per solidaritats d'altre tipus, fonamentalment religioses, de forma que ni les ciutats formaven un cos homogeni, ni es trobaven clarament separades de llur *hinterland*. b) a partir dels ss. XI i XII hom veu un auge de les comunitats locals, amb l'aparició de mesquites aljama (*jami'*), i amb un evident interès per part dels *ulama* envers aquestes petites comunitats.

A al-Andalus, diferents treballs de Dominique Urvoy mostren que a partir d'una època molt concreta<sup>7</sup> es produeix un procés d'integració social que permet a ciutats de segon ordre, i àdhuc a nuclis semi-rurals, com palesa l'exemple de al-Tagr (Marca media),<sup>8</sup> de jugar un important paper dins un àmbit cultural fins llavors monopolitzat per la capital califal. Es tracta d'un procés que intensifica la cohesió de l'Islam andalusí en torn a una escola de rígida ortodòxia (i d'un aspecte fonamentalment pràctic i administratiu) com és el malikisme. Encara que Urvoy el considera fracassat, en no poder detenir l'expansió dels regnes feudals del Nord,<sup>9</sup> dona al moviment el seu just valor de rèplica, precisament davant d'aquesta amenaça externa, el que justifica la supressió que en fan almoràvids i almohads de qualsevol tipus de desviacions doctriàries que atentessin contra la unitat de la comunitat musulmana (*'umma*). Tot i criticant molt els conceptes de *ribāt* i *ijihād*, no deixa de reconèixer, d'una banda, l'afluència que es produeix d'immigrants berbers, massiu a la zona de *Šarq al-Andalus* (Llevant), on s'han d'incloure les Illes Orientals,<sup>10</sup> i d'altra el paper cada

<sup>5</sup> *Op. cit.* p. 56?

<sup>6</sup> *Op. cit.* p. 56.

<sup>7</sup> DOMINIQUE URVOY, *Le monde des ulemas andalous du V/XIe au VII/XIIIe siècle (étude sociologique)*, Genève, 1978.

<sup>8</sup> D. URVOY, *Op. cit.* ps.

<sup>9</sup> D. URVOY, "Une étude sociologique des mouvements religieux dans l'Espagne musulmane de la chute du Califat au milieu du XIIIe. siècle" a *Mélanges de la Casa de Velázquez VIII* (1972), ps. 223-293.

<sup>10</sup> D. URVOY, *Une étude...* ps. 284-285.

cop més important del *ulāma* dins la vida de petites comunitats, fet que s'oposa clarament a l'anterior concentració a Còrdova i les freqüents marxades a Orient. Les marxades de "intelectuals" dels segles XII-XIII tenen unes motivacions i uns llocs de destí molt diferents: es tracta de fugides davant els cristians, i es dirigeixen habitualment cap el Magrib, o Ifriqīyya com a molt.<sup>11</sup>

Quant a Mayūrqa exclusivament, hom troba un tipus de vida cultural molt ric i gens diferent del context general andalusí: <sup>12</sup> l'adscripció al malikisme, amb els almoràvits i els almohads, és absoluta. L'estructura demogràfica de l'illa, composta d'una sola ciutat d'importància (Madīnat Mayūrqa) i d'alqueries i rahals en gran quantitat, fa l'idea d'un poblament dispers fora de Ciutat. Algunes de les alqueries convé suposar-les ben poblades, doncs la documentació catalana les descriu alternativament com a alqueries o "viles", i alguns llocs reben el nom de "vila" sense que hagi expressa constància que s'en tractés d'alqueries (p. e. Felanitx o Manacor).

El precepte corànic de l'oració del divendres (*khutba*) esdevenia impossible, o almenys molt difícil de complir pels habitants d'alqueries situades en un radi de més de 20 kms. de Ciutat si s'apliqués estrictament la identificació *madīna/jāmi'*. Tanmateix, com cita en Lapidus, l'aljama i la pronunciació de la *khutba* no tenien intrínseca relació amb l'assentament urbà,<sup>13</sup> de forma que encara que el concepte *jāmi'* no es pot aplicar a les mesquites rurals "excepte col·loquialment", s'observa pertot (i Mayūrqa no tenia per què ser l'excepció) que cap el 1100 DC "there would have been a multiplication of religious buildings. By the twelfth century a place that merely had a mosque, even with a *minbar*, did not necessarily qualify as a city. What qualified as a city was a place that had the whole range of different kinds of religious buildings *madrasas*, *ribāts*, etc. In this situation, a place that only had a *minbar* or *masjid* could still be a village, for the mosque or *minbar* had lost its signifiacnce as a defining characteristic of cities".<sup>14</sup>

Les mesquites de Madīna Mayūrqa han estat ja objecte de diferents estudis, si bé majoritàriament en forma de dispersos reculls documentals. J. de Villanueva, en el seu *Viage literario a las iglesias de España* esmenta tres mesquites transformades posteriorment en esglésies,<sup>15</sup> i postula que l'emplaçament de la primitiva mesquita major o aljama,

11 D. URVOY, *Une étude...* p. 260.

12 D. URVOY, "La vie intellectuelle et spirituelle dans les Baléares musulmanes", a *Al-Andalus*, 1972, n.º XXXVI, ps. 87-132.

13 IRA M. LAPIDUS, *Op. cit.* ps. 70-71.

14 IRA M. LAPIDUS, *Op. cit.* p. 78 (Intervenció a la discussió del professor Grabar).

15 J. DE VILLANUEVA, *Viage literario a las iglesias de España*, t. XXVI (*Viage a Mallorca*), Madrid, 1851, ps. 75-98.

situada a S'Almudaina,<sup>16</sup> serví per a començar l'edificació de la Seu mallorquina. Els arguments donats per Villanueva es presten a més d'una objecció: segons l'estructura tradicional de la ciutat musulmana,<sup>17</sup> aquesta es compon de la *qasbā* (o recimpte administratiu), la *madīna* (o nucli principal) i els ravals, o barris relativament independents, sovint separats entre sí per murades. Torres Balbás distingeix perfectament entre el paper polític-militar de la *qasbā*, residència dels governants de turn i les seves tropes, de la *madīna*, centre efectiu de la vida ciutadana, on es trobaven els mercats més importants i l'alcaiceria. Precisament el que donava aquest caràcter a la *madīna* era la mesquita major, vora la qual sorgien les aglomeracions comercials sota l'empar del *harām* i sovint en directa dependència d'aquest. Si hem d'identificar S'Almudayna amb la *qasbā* resulta difícil pensar que l'emplaçament de la mesquita major estigués dins del seu recimpte, ja que la turbulenta vida política andalusina (les revoltes de Còrdova en són un exemple) feia que els governants, per raons de seguretat, cerquessin refugi amurdat en un lloc fàcilment aïllable de les multituds, i aquest lloc no podia ser el del nucli de reunió obligat de tota la població per l'oració del divendres. Naturalment, el fet de la posterior edificació de la Seu és l'únic argument per a pensar-hi en la prèvia existència de la mesquita major sobre el mateix lloc. Una altra objecció a fer a Villanueva és sobre el tamany de la mesquita, que ell suposa com a menys de la meitat de l'actual catedral, des del Cor fins a l'Altar Major.<sup>18</sup> Si pensem que la mesquita major devia contenir teòricament tota la població de la ciutat els divendres, i que suposava uns annexes d'importància com el pati de les ablucions, el lloc sembla massa petit. Sembla, donc, clar que la mesquita major no seria la citada per Villanueva.

Tal vegada el més plausible és pensar que l'emplaçament correspondria a l'actual església de Sant Miquel. Hi ha varies raons per pensar-ho: en primer lloc, al carrer de Sa Síquia sembla haver-hi hagut al menys una altra mesquita, d'en Nunyo Sanç, i que tal vegada coincideix amb el solar de l'actual Santa Catarina, on s'han fet importants troballes de ceràmica musulmana, i sobretot la seva cèntrica localització dins la *madīna*. Resulta potser una coincidència, però la plaça del Mercat és molt a prop d'aquesta església, i com ja hem dit el *suq* principal de les ciutats musulmanes acostumava ésser davant la mesquita major. El que sí pot afirmar-se és que la construcció originària deuria ser molt més gran que l'actual fàbrica del dit temple, a on, curiosa-

16 VILLANUEVA, *Op. cit.* ps. 95-98.

17 L. TORRES BALBÁS, *Ciudades hispanomusulmanas*, 2 vols., Ed. Ministerio de Asuntos Exteriores, sense data.

18 VILLANUEVA, *Op. cit.* p. 97.



ment, la capella més antiga (gòtica) guarda una disposició molt diferent i està orientada al Migdia, que és on s'orientaven les mesquites andalusines.

Posteriorment a Villanueva, E. K. Aguiló va publicar a aquesta mateixa revista<sup>19</sup> una sèrie de documents referents a mesquites de la porció d'en Nunyo Sanç sobretot, i M. Rotger i J. Miralles també publicaren alguna referència poc després.<sup>20</sup> Amb aquest material documental, i els migrats esments que en fan els diversos Còdexs del *Repartiment*, G. Rosselló Bordoy<sup>21</sup> i E. Sans Rosselló<sup>22</sup> gosen abordar, en poques línies, el tema de les mesquites, com a complement de llurs descripcions de la ciutat musulmana.

Prement com a punt de partida el petit estudi de E. Sans, hom veu que aquest parla d'unes 18, difícilment localitzables per les poques referències que en disposa. G. Rosselló redueix el nombre a unes vuit, "encara que aquest número hagi de reduir-se, ja que la majoria de mesquites no s'han identificat i els documents podien citar les mateixes mesquites amb noms diferents".<sup>23</sup>

Naturalment, a manca d'una relació exhaustiva de les mesquites de Ciutat, ens resulta impossible tractar de determinar el nombre exacte de les que contenia. Tanmateix, si es fa una comparació amb Còrdova<sup>24</sup> i es té compte de la importància demogràfica que revela el recinte emmurallat de Madīna Mayūrqa, és fàcil suposar que el nombre d'aquestes deuria ultrapassar les 8-18 citades anteriorment.

Encara que se sap molt poc del fet de la divisió de Ciutat entre rei i magnats, hom posseeix un auxiliar valuosíssim i fins ara poc explotat en el Capbreu ordenat per Nunyo Sanç, publicat per Aguiló.<sup>25</sup>

19 E. K. AGUILÓ, "Noticia de algunas mezquitas árabes en tiempos posteriores a la conquista", a *B.S.A.L.* IV (1891-1892), ps. 71-72.

20 M. ROTGER - J. MIRALLES, "Establecimiento de una mezquita a Pedro Sastre" ("Cartulario del primer obispo de Mallorca), a *B.S.A.L.* XIII (1910-1911), p. 143.

21 G. ROSSELLÓ BORDOY, *Mallorca musulmana (Estudis d'Arqueologia)*, Palma de Mallorca, 1972.

22 E. SANS ROSSELLÓ, "Los Almorávides" a *Mallorca musulmana*, tirada apart de *Historia de Mallorca* coordinada y dirigida per J. Mascaró Pasarius, Palma de Mallorca, 1971, ps. 703-704.

23 G. ROSSELLÓ BORDOY, *Op. cit.* p. 112.

24 F. CASTELLÓ MONÓ, "Descripción nueva de Córdoba musulmana. Traducción y notas", a *Anuario de Filología*, Universitat de Barcelona, 1976, ps. 123-154. El nombre de mesquites, evidentment erroni, és xifrat en 13.870 (p. 134), i és degut a una confusió en la numeració índia. El número de 3.877 (nota 22) també sembla exagerat, i així ho consideren F. Castelló i H. Mu'nis. Tanmateix, Còrdova devia contenir una quantitat de mesquites molt gran, el que donaria peu a aquestes exageracions.

25 E. K. AGUILÓ, "Capbreu ordenat l'any 1304 dels establiments y donacion fets per Don Nuno Sans de cases i solars de la seva porció de la Ciutat" *B.S.A.L.* XIV, (1912-1913), ps. 209-224, 241-256, i 273-285.

Conté aquest referències a les possessions del comte del Rosselló precisament a Ciutat, i hi podem trobar un bon nombre d'esment de mesquites. Hi ha en el Capbreu 12 documents que en fan referència. Si es consulta el quadre 1 hom pot veure que hi ha cesions de 7 mesquites inequívocament diferents (núms. 4, 5, 6, 7, 8, 12 i 13), de les quals 5 procedeixen del Capbreu i 2 del primer article d'Aguiló citat (*Algunes notícies...*). Les núms. 2, 3 i 14 es refereixen molt possiblement a la núm. 6, és a dir, a la mesquita emplaçada a prop de la barbacana de S'Almudaina. Les núm. 1 i 11 són de difícil interpretació, atès que parlen de mesquites com a punts de referència, i en no donar el nom del propietari no sabem si coincideix amb qualcuna de les anteriors. La núm. 1 és situada per E. Sans<sup>26</sup> al solar de les Cases Consistorials, a la plaça de Santa Eulària (¿no hauria d'esser a la plaça Cort?), atès que identifica l'hospital amb l'hospital de Sant Andreu. Si fós així, aquesta mesquita es podria afegir com a diferent de les anteriors, de forma que hi hauria vuit. Quant al núm. 11, és una referència de passada que no podem utilitzar.

Ara bé, sabem que el Capbreu d'en Nunyo Sanç no és complet, i la prova és que dues de les seves mesquites esmentades no s'hi contenen (núms. 13 i 14). A l'Arxiu del Regne de Mallorca n'hem trobat refe-

QUADRE NÚM. 1: PORCIÓ D'EN NUNYO SANÇ

N.º	Capbreu	Algunes notícies...	Emplaçament
1	N.º 112.—Donació d'un hort als frares de St. Jordi junt a una mesquita.	N.º 2 (p. 71).	Junt a l'hospital (de Sant Andreu?). Per a E. Sans és a la Pl. Sta. Eulària.
2	N.º 149 (p. 241).—Donació a Guerau Jaucespert d'un pati junt a una mesquita.	N.º 3 (p. 71).	Junt a la barbacana de S'Almudaina.
3	N.º 152 (p. 242).—Es tracta de l'anterior.	Id.	
4	N.º 167 (p. 243).—Donació d'una casa i mesquita a Pere Gibot.	N.º 5 (p. 72).	"Ultra riuum".

<sup>26</sup> E. SANS, *Op. cit.* p. 703.

N.º	Capbreu	Algunes notícies...	Emplaçament
5	N.º 183 (p. 245).—Donació a Tibaudó Razedor de 2 cases una de les quals fou mesquita.	N.º 6 (p. 72).	“Affrontat in plaza nostra”.
6	N.º 184 (p. 245).—Donació d'una mesquita a Jaume Falebendo.	No hi ha correspondència.	Limita amb la barbacana de S'Almudaina.
7	N.º 347 (p. 279).—Donació de 1/2 mesquita a Ferrer Domènec.	No correspon.	“In vico sabaterie et ferrerie” (Sant Miquel?).
8	N.º 372 (p. 282).—Donació a Martí Helies d'una mesquita per fer-hi un obrador.	No correspon.	“Circa riaría”.
9	N.º 385 (p. 284).—Donació d'un obrador que fou de mesquita.	No correspon.	¿Una dependència de la mesquita major?
10	N.º 386 (p. 284).—Donació d'un obrador que fou de mesquita a Ramon Gardia.	No correspon.	Id.
11	N.º 395 (p. 285).—Donació de cases a Ermessén, dona de Berenguer de Ledon.	No hi ha correspondència.	Limiten amb una mesquita.
12	N.º 399 (p. 285).—Donació de cases i mesquita a Lancelino (anteriorment a Hugé Martí).	No correspon.	?
13	No hi ha correspondència.	N.º 1 (p. 71).—Donació d'una mesquita a Pere de Bruscha.	“Ante cequiam”.
14	No correspon.	N.º 4 (p. 72).—Donació a Gerau Jaucespert de cases junt a una mesquita.	Junt a la barbacana de S'Almudaina.

rències a mesquites de la porció d'aquest magnat (Vegi's quadre 2). Es veu de seguida que 3 al menys de les esmentades no guarden relació amb les del quadre 1 pel nom dels propietaris. Fixem-nos, però, (i és un detall de gran importància) en que les núm. 1 i 3 del mateix quadre coincideixen: la mesquita comprada per Cipresius de Riglos o Riclos en 1267 és donada per aquest 3 anys més tard.

Encara que resta per fer un estudi en profunditat d'aquest tema, el que es coneix pel moment permet suposar que la velocitat de les transaccions en temps posteriors a la conquesta fou molt considerable. Així, el fet de que els propietaris de 1267-1270 no coincideixin amb els de 1239 és una seguretat molt relativa, ja que el perdre només un nom de la cadena venedors-compradors ens duu a identificar com a diferent una propietat (mesquita en aquest cas) que seria la mateixa. Els núms. 3 i 4 tal vegada es refereixen a la mateixa mesquita, però no necessàriament: en un cas es tracta de Guillem Draper, en l'altre de Simó Draper. Si "draper" és, com penso, un ofici i no pas un llinatge, no tenen per qué coincidir, encara que llavors es tractaria de dues mesquites molt properes.

El que resulta de tot allò que hem exposat és que el nombre de mesquites d'en Nunyo Sanç roman incert: un mínim (segur) de 8 i un màxim que pot ser de 12 (8 + 4) o àdhuc més, puix que la documentació és incompleta. Tanmateix, i amb un marge d'error molt gran, no crec ocios tractar de fer un càlcul del total a partir d'aquestes dades que, malgrat la seva inconsistència, són les més segures que posseïm.

Tal com va funcionar el Repartiment de Ciutat, la porció d'en Nunyo Sanç seria aproximadament la meitat de la meitat,<sup>27</sup> un quart. No hi ha però cap esment de que les mesquites es repartissin equitativament com els forns, cases i obradors encara que un càlcul de probabilitats bastant groller ens duria a pensar que el nombre de mesquites de cada porció seria relativament proporcional al tamany d'aquestes. Així, no resulta massa aventurat pensar que a Ciutat hi pogués haver entre 32 i 48 mesquites, número gens exagerat en referència als esmentats anteriorment per a Còrdova. D'altra banda, convé remarcar que al plànol de Ciutat aixecat per A. Garau al 1644, el nombre total d'edificis religiosos és de 58, encara que el de parròquies sigui molt més reduït (només 13) i la majoria fossin oratoris, capelles i convents. La majoria d'aquestes construccions, realitzades en unes dates que feien ja de la ciutat musulmana un record borràs, no tindrien probablement res a veure amb les mesquites, però és interessant adonar-se que un observador forani (per exemple, un musulmà) les hauria

<sup>27</sup> La porció de Nunyo Sanç, tant a Ciutat com a la part forana, sembla més gran que la dels altres magnats.

## QUADRE NÚM. 2: PORCIÓ D'EN NUNYO SANÇ

(Documents de la E. C. R.)

N.º	Any	Ref. documental (E. C. R.)	Resum	Preu o cens
1	1267	Reg. 342 f. 24.	Guillema, muller de Garcia Aragonès vena Cipresius de Riglos unes cases "et vocant dicats domos Mesquida"	Preu 22 lliures reial valencianes.
2	1269	Reg. 347 f. 54.	Francina filla de Joan de Cuneria ven a Berenguer Palet la meitat d'unes cases "que sunt Mesquita de quibus iam dedi alicuius bg. uxore tue".	Preu 50 sous re. val.
3	1270	Reg. 347 f. 143.	Cipresius de Riglos dona a Guillem Draper "quasdam domos que vocantur Mesquita eum uno pati de orto que est retro dicte Mesquita usque ad primam ("figeram" esborrat) ficulneam".	Cens anual de 7 morabatins.
4	1270	Id.	El mateix Cipresius fa una altra donació. S'esmenta com a lloc de referència la mesquita de "Simonis draper".	
5	1270	Reg. 347 f. 158 v.	Assopardius Assopart, procurador de Jaume de Sant... dona al seu fill Romeu un pati. Limita amb la mesquita de ser ancelm (sic) de calafur.	

qualificat totes segurament d'esglésies, de la mateixa forma que els cristians qualificarien de "mesquita" qualsevol edificació on "per Agarenos colebatur antiquitus nomen execrabilis Machometi";<sup>28</sup> sense tenir compte del tipus o el tamany. A més a més, els llocs de culte (en general a totes les societats precapitalistes) acompleixen unes funcions socials que ultrapassen de molt llur paper religiós; concretament en una societat com la musulmana on fins i tot la justícia i l'ensenyament es feien a edificis religiosos. No ha d'extranyar, doncs, aquest número de mesquites per una ciutat que fàcilment abastaria els 25.000 habitants.<sup>29</sup>

La porció reial deuria d'ésser, teòricament, la que contingués major número de mesquites. No obstant, el *Repartiment* sols m'esmenta set o vuit, com a punts de referència i sense expressa menció de llur inclusió a la porció reial. Les lectures difereixen molt segons l'exemplar del *Repartiment* consultat, fins el punt que notots esmenten les mateixes. Així, a l'existent a l'Arxiu de la Corona d'Aragó<sup>30</sup> es parla només de cinc o sis, en el cas que Dalhajezequi i Zegri no siguin la mateixa. El *Còdex Llatí* de l'Arxiu del Regne de Mallorca<sup>31</sup> esmenta aquestes, ja que possiblement la d'Algeneixí i Algenewí és la mateixa, i afegeix l'aljama dels Masm'uda. La mesquita d'Omair (al-mezgimar) presenta el problema de la coincidència amb la d'Alahmar, cosa que no em sembla probable. Quant al *Còdex Llatinoaràbic* de l'Arxiu del Regne de Mallorca<sup>32</sup> esmenta dues que no apareixen als altres *còdexs*: les d'Azzanqa i Barbaqa, Bariqa o Baranqa. El total més plausible sembla de vuit, en les quals no es troba cap coincidència evident, com es desprén del quadre 3. Un document aïllat<sup>33</sup> dona referències d'una altra mesquita, a prop del cementeri sarraí del S. E. (junt a Bab al-Gumāra) que resulta difícil d'identificar amb cap de les que esmenta el *Repartiment*, si bé tampoc es pot assegurar que sigui diferent.

Respecte a les altres porcions de Ciutat, estem encara pitjor informats, atès que no existeixen capbreus d'aquestes. Una sèrie de do-

<sup>28</sup> J. VILLANUEVA, *Op. cit.* p. 96 (Actes capitulars de 1386).

<sup>29</sup> L. TORRES BALBÁS, *Op. cit.* p. 106.

<sup>30</sup> Transcripció de P. DE BOFARULL, *Repartimiento de Mallorca, Valencia y Cerdeña, Colección de documentos inéditos de la Corona de Aragón*, XI, Barcelona, 1856, ps. 3-150.

<sup>31</sup> J. M. QUADRADO, *Apéndice 6.º de Historia de la Conquista de Mallorca: Libro del Repartimiento*, Palma de Mallorca, 1850, ps. 432-535. Quadrado presenta però el problema de no fer una transcripció del text, sinó un resum traduït al castellà i comentat. D'altra banda, sembla que no es basa tan sols en el *Còdex Llatí*, sinó que també utilitza el *Còdex català* de l'Arxiu del Regne de Mallorca.

<sup>32</sup> J. BUSQUETS, *El código latinoarábigo del Repartimiento de Mallorca (Texto árabe)*, a *Homenaje a Millás Vallicrosa*, vol. I, ps. 243-295, Barcelona, 1954.

<sup>33</sup> L. PÉREZ MARTÍNEZ, "Corpus documental balear (Reinado de Jaime I)", a *Fontes Rerum Balearium* I (1978), p. 42 (n.º 32).

QUADRE NÚM. 3: PORCIÓ REIAL  
(Quadre comparatiu de les mesquites del Repartiment)

Còdex Llatí A. C. A. (Transcripció de Bofarull)		Còdex Llatí A. R. M. (Transcripció de Quadrado)		Còdex Llatinoaràbic A. R. M. (Text àrab - Transcripció de Busquets)	
Nom	Pàg.	Nom	Pàg.	Nom	Fol orig.
Dabdolmele Ibne Asna	116	Abdolmelec Ibne Asna	497-498	'Abdolmelek	34 v.
Daxaquetz	126	Axaquez	504	—	—
Dalhajezequi	126	Alhajezequi	505	—	—
Zeqri	128	Zeqri	506	—	—
Rubeam	128	Rotja	506	—	—
Dalgenevi	129	Algeneixí	501	—	—
—	—	Aljama de los Mazmudíes (Almazamida)	501 507	—	—
—	—	Alazmar Omayr (Al-mezgimar) Al-mesgit Alazmar	503 503 513	Azzanqa	33 r.
—	—	—	—	Barbaqa, Bariqa o Baranqa?	33 r.

cuments aïllats, recollits sobretot per Villanueva permeten comprovar que Gastó de Montcada donà una mesquita al Sant Sepulcre,<sup>34</sup> així com el bisbe de Mallorca establí una mesquita anomenada Sant Víctor<sup>35</sup> i esmenten la mesquita de Sant Salvador<sup>36</sup> i una de la porció del comte d'Empúries.<sup>37</sup> També podem afegir una altra a la porció del bisbe de Girona, dins S'Almudaina.<sup>38</sup> Cinc més en total, de les quals no dono sinó la referència per estar totes publicades a diferents llocs.

Un despullament sistemàtic de la documentació continguda als Arxius Diocesà i Capitular segurament seria molt profitosa, puix que es podrien afegir algunes de les mesquites donades al bisbe de Mallorca i molt probablement transformades en esglésies.

Per últim, tal vegada convingués incloure dos documents de l'Arxiu del Regne de Mallorca referents a mesquites de Ciutat sense esment de la porció a la qual pertanyien:

## 1

“VI kal. jun. (sense any; posterior a 1241).

...d(e) brusca d(e) alcover vendo t(i)b(i) bg f (Berenguer Ferrer) et uxori tue sibilie de milan et tuis p(er)p(etu)o q(uen)da(m) mesquita(m) cu(m) domibus eiusdem contiguus et cu(m) illo pati q(ue) e(st) an(te) mesquita(m) et ante cequiam in civitate maioric(arum) in quibus sunt operatoria edificata... ferreria d(omi)no Rege... affro(ntat) es .II. p(ar)ti-bus i(n) hono(re) d(omi)n(o) Rege... d (500<sup>p</sup>) sol(idos) m(a)lg(uresos) et su(m) pace(atus) d(e) empt(ione)...”.

(E. C. R. Reg. 341 fol. 92 v.).

## 2

“Idus marcj 1239 (15 març 1248).

B(eren)g(arius) Rubej et ux(or) dulcia q(ui)sq(ui)s i(n) solidu(om) v(en)d(imus) t(e) b(er)n(ardus) olito etc(etera) rectori ecc(essie) s(an)cti Mich(e)l(i) i(n) maioric(a) q(uen)dam ortale i(n) q(uo) q(uen)dam erat

<sup>34</sup> Pere de Scintillis, procurador de la comtessa Garssendis i el seu fill Gastó dona a l'església del Sant Sepulcre una mesquita (Libro de Cabreo de los beneficiados antiguos de la catedral fol. 281, cit. per VILLANUEVA, *Op. cit.*, ps. 75-78).

<sup>35</sup> *Ibid.* p. 95.

<sup>36</sup> *Ibid.* p. 95. (Reg. de Morella).

<sup>37</sup> L. PÉREZ, *Op. cit.* p. 33 (n.º 21).

<sup>38</sup> *Ibid.* p. 108 (n.º 97).



cimiteriu(m) et est iuxta meschida q(ue) solebat ece eccl(ess)iam s(an)c(t)i mich(e)l(i). acc(ipi) xxx s(olidos) m(a)lg(uresos) et ten(e)amur d(e) emptione. affro(ntat) ex duabus p(ar)tibus in viis et ex al(ia) i(n) domibus bar(e)lo pell(icer?) q(uon)da(m) et ex alia in mesch(i)da p(re)dicta p(er) alo(dium) fr(anch)u(m).

T(estes) G(uillelmus) d(e) balneis et b(eren)g(arius) oliveru et G(ui)llemus de babalonia.”

(E. C. R. Reg. 342 fol. 4).

La mesquita citada al primer document crec que coincideix amb la núm. 13 del quadre 1 (Nunyo Sanç): el llinatge “de brusca” sembla el mateix que el del beneficiari d’aquell document, i l’emplaçament és a prop de la sèquia, en ambdues ocasions. Limita, a més a més, amb la ferreria reial, que devia estar també al carrer major o molt a prop.

La segona fa referència al temple parroquial de Sant Miquel, situat al mateix carrer, i que possiblement fós la mesquita major. El document no tracta directament d’ella, i no pot inferir-se res sobre la seva possible importància. El cementeri esmentat no crec que fós un cementeri musulmà, puix que aquests no enterraven llurs morts intramuros. D’èsser-ho, seria un cementeri molt antic, d’abans de l’expansió de Ciutat cap aquella contrada.

Sobre el problema de l’emplaçament de la *jāmi*, Quadrado en parla d’una “aljāma” a la Seu<sup>39</sup> i la dels Masm’uda.<sup>40</sup> L’aljama de la Seu seria la mesquita del palau reial, a la qual convé suposar gran importància, encara que per les raons abans aduïdes costa creure fós la mesquita major, almenys en temps de la conquesta. Tal vegada ho era en temps en que el recinte urbà abastava tan sols la zona de S’Almudaina. Quant a la dels Masm’uda, nom d’una tribu berber, podia ser la mesquita-comunitat dels membres d’aquesta tribu, o bé la mesquita major, és a dir, l’església de Sant Miquel. De fet, dins d’una ciutat, podien existir varies mesquites que portessin aquest nom, divent-se el fet a haver canviat d’emplaçament per diverses ampliacions del casc urbà, o a l’existència de diferents comunitats ètniques, com cita Torres Balbás.<sup>41</sup>

En total, tenim no menys de 21 referències a mesquites segurament diferents entre sí, que tal vegada es podrien estendre a 27. És un conjunt molt considerable, sobretot si es té compte que procedeix d’una documentació totalment dispersa, de forma que no és disparatut pensar-ne en l’existència de més.

<sup>39</sup> QUADRADO, *Op. cit.* p. 495.

<sup>40</sup> *Ibid.* p. 494.

<sup>41</sup> L. TORRES BALBÁS, *Op. cit.* p.

## QUADRE 4

*Resúm de mesquites documentades a Madīna Mayūrqa*

<i>Porció</i>	<i>Segures</i>	<i>Probables</i>	<i>Total</i>
Reial	8	1	9
Nunyo Sanç	8	4	12
Gastó de Béarne	1	—	1
Bisbe de Mallorca	2	—	2
Comte d'Empúries	1	—	—
Bisbe de Girona	1	—	1
Incerta	—	1	1
<b>TOTAL</b>	<b>21</b>	<b>6</b>	<b>27</b>

Més difícil encara seria tractar ed fer un possible mapa de localització, a la vista de les poques dades pel seu emplaçament que donen els documents, i dubtem que afegís res de nou.

**MESQUITES RURALS:** El procés d'aparició de mesquites rurals al Mäsriq es pot datar cap els segles XII-XIII. A al-Andalus, aquesta època coincideix amb l'arribada dels almoràvits, i amb el procés d'intensificació de l'influxe del rigorisme maliki. Es doncs en aquest context i cronologia que hem d'entendre la presència de mesquites fora de Ciutat, al camp de Mayūrqa.

Aquestes es troben en centres de certa importància (viles de Biniforani, Sóller, Felanitx, alqueries com Sa Galera o S'Alqueria Blanca, Calamurada, alqueria de Berenguer de Tornamira), éssent de remarcar que cap apareix p. e. a un rahal. Potser algunes d'elles tinguessin el seu emplaçament en un lloc poc poblat, però estratègicament situat dins d'una zona de poblament dispers. El número que oferim al present treball és totalment subsidiari de la documentació, o tal vegada de la manca de documentació: en efecte, el *Manuale Civitatis et Partis Foraneae* o *Escrivania de Cartes Reials* recull fonamentalment les possessions reials de l'illa. Ara bé, com que en Nunyo Sanç i Gastó de Montcada moriren (al 1241 i 1247 respectivament) deixant com a hereu de les seves porcions al rei, gran part dels documents fan referència a aquestes, de forma que els *ayzā'* de Šulyar, Bunyūla i Mūšūh, Canarrossa i Manaqūr són els més representats, mentre que paradoxalment els

districtes reials tenen en aquesta documentació una presència molt més esporàdica. No ha d'extranyar, doncs, que quasi totes les mesquites trobades es localitzin en aquestes zones, i tinguem poques notícies dels altres districtes musulmans: es tracta, senzillament, d'un defecte documental. No hi ha cap altra explicació que justifiqui el buit de termes com *Yīynau*, *Inkān* o *Montuiri*, que per la toponímia, presència d'alqueries importants (fins i tot de viles) etc. no semblen diferir gaire del de *Manaḡūr*, per exemple.

Les mesquites rurals no haurien d'ésser construccions de gran riquesa, ja que la seva finalitat era eminentement funcional, i els materials de construcció deurien ser febles, éssent molt extranya la utilització de la pedra. De fet, no ens ha arribat cap deixalla arqueològica d'elles. Segons es desprén d'alguns documents, l'edifici de la mesquita tindria com anexe un pati, on fer les ablucions, i segurament deurien contenir un alminar, encara que això no estigui documentat. En el cas de la mesquita de Calamurada pot suposar-se un tamany considerable, als altres resulta impossible fer-se una idea de l'extensió abastada per l'edifici.

Les dues primeres mesquites que hauriem de citar fora de Ciutat són les de Portopí i Bellver, (Puig de Sa Mesquida) ja esmentades per Aguiló.<sup>42</sup> A Maratxí, el text àrab del C. L. A.<sup>43</sup> esmenta una ràpita o *ribat*. El topònim de "Marratxí" (Màrroquí) reforça el valor de la dada, atès que el *ribāt* és típic de zones de poblament berber. Es tractaria de mesquites per als habitants de *ḡawz al Madīna*, on la densitat demogràfica sembla forta (les explotacions agràries del districte de Ciutat són, segons el *Repartiment*, molt abundants i de petit tamany).

*Biniforani*: En allunyar-nos de Ciutat, cap al Nord, i al *yuz* de *Mūḡūh* i *Bunyūla* (porció d'en Nunyo Sanç) trobem la mesquita de Beniforani. Hi ha dos documents que en fan referència: el primer, de l'any 1235<sup>44</sup> és una donació d'Arnau Sujner (Súnyer?) a Bernat de Soterranj (sic) i els seus de "*illam mesquidam meam qua est in collo... (foradat)... de beniforanj cum... (en blanc)...*". La segona, de 1277<sup>45</sup> és un establiment de Bernat Angeler al seu fill Pere de tres jовades de terra "*quas habeas in valle de bunyola in termino de beniforanj ad locum vocatum podium dominj Regis*". La possessió limita "*...in honorem populorum de beniforanj et ex alia parte cum mesquita et ex*

<sup>42</sup> E. K. AGUILÓ, "Noticia..." p. 72.

<sup>43</sup> J. BUSQUETS, *Op. cit.* p. 278 (C.L.A. fol. 32 r.).

<sup>44</sup> *Escrivania de Cartes Reials (E.C.R.)* o *Manuale Civitatis et Partis Foraneae (M.C.P.F.)* de l'Arxiu del Regne de Mallorca (A.R.M.), Registre N.º 341 fol. 90.

<sup>45</sup> *Pergamins d'Audiència (A)* de l'A.R.M., segle XIII, n.º 50 (A XIII-50).

alia parte in coll de soler et ex alia parte cum jovatis de la trescha et ex alia parte cum honore tuo quot tibi dedi tempore tuarum nuptiarum". L'emplaçament d'aquesta mesquita és tal vegada el més fàcil de localitzar topogràficament, atès que s'esmenten el Puig del Rei i el coll de Sóller i Biniforani com a punts de referència encara existents.

Un altre document, de 1243<sup>46</sup> parla de Beniforanj com a "vila", i un altre més, de 1233<sup>47</sup> i 1270<sup>48</sup> esmenten una "*bastida* apud montaneam in termino de beniforanj". Amb tot això hi ha indicis per tal de pensar que Biniforanj (alqueria de la qual desconeixem l'extensió total, però que pels numerosos esments documentals pot considerar-se com de les més importants de la zona) seria un nucli demogràfic important ("vila"), i comptaria fins i tot amb una fortificació ("*bastida*"). La mesquita agruparia, doncs, la població d'aquesta vila, i potser també la d'altres centres menys importants del mateix districte.

*Sulyar*: N'hi ha un esment: un establiment fet el 1253 en nom de la comtessa Garssendis i el seu fill Gastò de Bèarn a Bernat de Gènova, de "*quendam domum qua fuit mesquita* com quondam pati que se tenet cum dicta domo... in vila de Soler". Dona els límits, però aquests són totalment irrelevants a l'hora de tractar de localitzar-la: "*affrontat ex una parte in domibus p. capero et ex alia in domibus p. bajuli et de duabus partibus in carrariis publicis*".<sup>49</sup> La mesquita té com anexe un pati; probablement el pati de les ablucions. La vila de Sóller ja devia d'ésser el centre de la vall, de forma que no ha d'extranyar la presència d'aquesta mesquita.

*Rubines*: Garcia Ortiz (Garssia Ortiç) batlle i procurador d'Alamany de Sadoa, establí el 1243 a Berenguer de Falgueres "*totum illum honorem sicut cum vobis assignavi et mostravi in mesquida vocate rubineix*". Igualment li donà "*cuiusdam figueralis et vines qua est in dicta alquerie*".<sup>50</sup> Crec que es tracta de l'alqueria de Rubines, l'actual Binissalem, al *ġuz'* de Canarrossa, malgrat que la grafia "*rubineix*" sembla extranya per a Rubines i la paraula apareix molt borrosa, encara que legible. Un document molt posterior, de 1272<sup>51</sup> esmenta un cementeri a prop del rahal Assella, "*in termino de Canarrossa in parrochia de Rubines*". La presència d'un cementeri a la zona palesa una certa concentració demogràfica al menys.

<sup>46</sup> E.C.R. Reg. n.º 342 fol. 174 v.

<sup>47</sup> Pergamins de Reial Patrimoni (R.P.) de l'A.R.M. (R. P. XIII-23).

<sup>48</sup> R.P. XIII-164.

<sup>49</sup> E.C.R. Reg. n.º 343 fol. 357 v.

<sup>50</sup> E.C.R. Reg. n.º 342 f. 187.

<sup>51</sup> R.P. XIII-172.



*Bulensa*: El 1252<sup>53</sup> Domingo Navarro dona i estableix "tibi bg. baptizato et tuis perpetuo totam illam terram qua tempore sarracenorum consueverunt ece vinee *retro masquita* in alqueriam meam que dicitur lucatajer qua est in termino de polencia et habeo per alodium". L'alqueria Lucatajer era a prop del camí que venia de "Maioricis" (Ciutat), pel que la podem suposar a l'angle S.E. del *ÿuz* de Bulensa. No hi ha més indicis de localització, i tampoc sabem si aquesta mesquita corresponia a un nucli de consideració o simplement es trobava en bona situació geogràfica dins d'una zona de dens poblament dispers.

*Manaqūr*: En un document de 1259,<sup>54</sup> el procurador de A. de Mosqueroles fa ratificar a Bernat Agut la venda anteriorment feta "in honore vineis et *meschita* et domibus in termino de manachor in alqueria de bg. de tornamira". Ulteriorment, Bernat Agut reconeix deure en total 315 sous a Berenguer de Tornamira "ratione venditionis honorem vinearum domorum et *meschita* que predicti a. montesigno... (mihi o nobis) fecerunt".<sup>55</sup> L'alqueria de Berenguer de Tornamira és citada molt sovint, i degué ser de les més importants de Manaqūr, però no podem identificar-la amb cap de les conegudes pel nom ni, molt menys, situar-la.

*Calamurada*: El 1266<sup>56</sup> Guilem Prat, marmessor testamentari d'Ermenen de Bonastre, ven a Joan de Bonastre "medietatem medietatis cuiusdam *mesquitam* que ibi est in quo loco de calamurada et medietatem dicte mesquite en Tosq(ue)la habet alia medietate ratione emptione". La notícia, en parlar de divisions de l'edifici, deixa entreveure un tamany considerable. Aquest document deu completar-se amb les referències donades per R. Rosselló Vaquer,<sup>57</sup> que col·loquen la mesquita no exactament a Calamurada, sinó possiblement al camí vell que anava a Manacor.

*Felanitx*: R. Rosselló fa esment<sup>58</sup> d'una mesquita anomenada Rabig dins la vila de Felanitx.

*La Galera (Bombar)*: En aquesta alqueria de la zona de Felanitx sembla haver estat un important nucli de població: els esments documentals són nombrosos, i entre 1263 i 1276 encara tenim notícies de més de

<sup>50</sup> E.C.R. Reg. n.º 343 fol. 378 v.).

<sup>54</sup> E.C.R. Reg. n.º 345 fol. 68.

<sup>55</sup> E.C.R. Reg. n.º 345 fol. 69.

<sup>56</sup> E.C.R. Reg. n.º 345 fol. 281.

<sup>57</sup> R. ROSSELLÓ VAQUER, *Felanitx a la segona part del segle XIII*, Felanitx, 1973, n.º 61 (p. 17), n.º 137 (p. 34) i n.º 155 (p. 37).

<sup>58</sup> R. ROSSELLÓ VAQUER, *Felanitx a mitjan segle XIII*, Felanitx, 1972, p. 5.

6 cases "sarraïnes" (l'única interpretació plausible és pensar que es tracta de cases poblades per sarraïns),<sup>59</sup> malgrat la qual cosa el 1264 Pere i R. Calderó<sup>60</sup> establiren a Pere Bruguera "quendam *masquitam* prout tibi assignavimus in alqueria nostra de Galera et possis ibi facere domus et corrallia et quendam ortrum".

*S'Alqueria Blanca*: Com la Galera, S'Alqueria Blanca sembla haver estat un centre de població considerable, que en aquest cas encara subsisteix. S'hi esmenta 1 mesquita, venuda per Guillem Mascaró a Arias Yuanes (Ibáñez<sup>61</sup>): "Item vendo vobis et vobis quasdam domos in alqueria blanca cum .iii. currallibus eis contiguus quos ibi suntque domos sunt ante mesquita".<sup>61</sup> El document descriu parcialment l'estructura "urbana" de l'alqueria: les cases, amb els seus "currallós", estarien davant la mesquita, que ocuparia així un lloc preferencial.

*La Mesquida de Campos*: Aquest és el nom de la més important alqueria de Campos. Els únics elements de que en disposem per a suposar-hi l'existència d'una mesquita són la seva magnitud (que explicaria la seva existència) i el topònim mateix. Els que resulta evident és que el nom no li ve de cap propietari.

*Sa Ràpita*: El mot català "ràpita" (com el castellà "rábida") procedeix de l'àrab *ribāt*. Molt estesos pel Magrib, sembla que el seu origen s'hagi de cercar en les creències màgiques preislàmiques dels pobles berbers, éssent en un principi les residències de "magians", a la mort dels quals el seu habitatge es convertiria en una mena de santuari objecte de peregrinacions locals. Encara associat a aspectes màgics, el *ribāt* s'islamitzà totalment, i els magians foren substituïts pels *murabbitūn*, homes que, generalment en tornar de la peregrinació a La Meca, esdevien ermitanys, i eren molt venerats per les tribus de la zona. El *ribat* té a al-Andalus també unes connotacions militars, ja que era el lloc on els creients es podien dedicar exclusivament al *ġihād* contra els cristians, pel que ocupaven zones estratègiques, constituint comunitats molt influents sobre la regió on s'emplaçaven, ja que eren alhora monestir, fortalesa, centre de cult (sovint contenien una mesquita) i centre d'ensenyament. Encara que, com ja hem comentat, D. Urvoy minimitza el seu paper, degueren tenir gran importància sobre el camp musulmà, ja que constitueixen el més seriós i deliberat esforç per part dels *ulāma* d'imbricació dins un àmbit rural.

<sup>59</sup> E.C.R. Regs. n.º 345 fol. 248 v., 345 fol. 254, 347 fol. 150, 347 fol. 245 v. i 347 fol. 281 v.

<sup>60</sup> E.C.R. Reg. n.º 345 fol. 203 v.

<sup>61</sup> E.C.R. Reg. n.º 345 fol. 216 v.



R. Rosselló<sup>62</sup> esmenta una alqueria anomenada Mesquida de Salines a Santanyí. Atès que en l'actualitat les salines són molt a prop de Sa Ràpita, crec que el nom de l'alqueria pot ser degut a la mesquita del *ribat* originari del topònim.

*Esporles*: Igualment seguint la toponímia, a Esporles hom troba una alqueria donada per Nunyo Sanç al bisbe de Mallorca, i tinguda en feu per Alamany de Sadoa, anomenada *Atzeuya*.<sup>63</sup> *Atzeuya* sembla derivar de l'àrab *al-Zawiya* o *az-Zawiya*, que es pot traduir per petit lloc de culte, petita mesquita,<sup>64</sup> de forma que aquesta podria ésser una nova mesquita rural.

*Yartan*: A Artà, el *Repartiment*<sup>65</sup> inclou una alqueria anomenada *Azevia* i que correspon, segurament, a la presència d'alguna petita mesquita rural. No hi ha, però, cap constància de que la "almudayna" d'Artà en contingués cap.

La presència d'aquestes mesquites rurals, tota vegada que pobre vestigi documental d'un número probablement més gran, és tanmateix simptomàtica del grau d'islamització del camp mallorquí, al temps que reforça el paper de les alqueries (o almenys de certes alqueries) com a nuclis de població relativament importants. D'altra banda, convé assenyalar que la major concentració documental de mesquites es troba amb tota seguretat al Migjorn de Mallorca, en terres del *ġuz* de Manaqūr (la qual cosa no prova sinó que la documentació sobre aquesta zona és la més rica): En un espai de terreny relativament petit i per mor de gaudir casualment d'una major abundància documental, trobem un considerable nombre de mesquites, comparable, al menys, amb la xarxa d'esglésies que els catalans construïren posteriorment, a la mateixa zona, i amb la particularitat de no centrar el lloc d'oració en una mena de "capital administrativa" (política de concentració) sinó adaptada a un poblament de tipus dispers o centrat en abundants petits nuclis.

Hom pot apreciar, doncs, que la idea d'un divorci absolut entre camp i ciutat, a Mayūrqa amb pervivència en aquest primer d'hipotètics "mossàrabs" roman prou discutible, precisament quan la major concentració coneguda de mesquites apareix detectada a una zona que, com

<sup>62</sup> R. ROSSELLÓ VAQUER, *Felanitx a la segona part...* n.º 156 (p. 37).

<sup>63</sup> J. MIRALLES SBERT, "Cartulario del primer obispo de Mallorca", a *B.S.A.L.* XII (1910-1911) p. 65-67.

<sup>64</sup> R. DOZY, *Supplément aux dictionnaires arabes*, vol. I, 1967 3, Leyden 673, ps. 615-616.

<sup>65</sup> *Còdex català del Repartiment* (A.R.M. n.º 18) f.l. 63 v.



QUADRE NÚM. 5  
*Us donat a les mesquites*  
 a) CIUTAT

<i>Referència</i>	<i>Donada o venuda a</i>	<i>Condicció individu</i>	<i>Finalitat</i>
<i>Porció de N. Sanç</i>			
Quadre 1 n.º 1	Freres de St. Jordi	Institució religiosa	Religiosa
Quadre 1 n.º 4	Pere Gibot	Laïc	No consta
Quadre 1 n.º 5	Tibau Razedor	Laïc	Estatge
Quadre 1 n.º 6	Jaume Falebendo	Laïc	No consta
Quadre 1 n.º 7	Ferer Domènec	Laïc	No consta
Quadre 1 n.º 8	Martí Helies	Laïc	Obrador
Quadre 1 n.º 12	Lancelino	Laïc	No consta
Quadre 1 n.º 13	Pere de Bruscha	Laïc	No consta
Quadre 1 n.º 14	Guerau Jaucespert	Laïc	No consta
Quadre 2 n.º 1	Cipresius de Riglos	Laïc	No consta
Quadre 2 n.º 2	Berenguer Palet	Laïc	No consta
Quadre 2 n.º 3	Guillem Draper	Laïc	No consta
<i>Porció reial</i>			
Nota n.º 33	Homes de Marsella	Laïcs	No consta
<i>Gastó de Montcada</i>			
Nota n.º 34	Sant Sepulcre	Institució religiosa	Religiosa
<i>Bisbe de Mallorca</i>			
Sant Víctor (nota n.º 35)	No consta	No consta	No consta
Sant Salvador (nota n.º 36)	Guillem de Torrella	Laïc?	No consta
<i>Bisbe de Girona</i>			
Nota n.º 38	Ferrer Oller	Laïc	No consta
<i>Porció incerta</i>			
N.º 1	Berenguer Ferrer	Laïc	No consta
N.º 2 (Sant Miquel)	Bernat Olito	Clergue	No consta

## b) PART FORANA

<i>Referència</i>	<i>Donada o venuda a</i>	<i>Condicció individu</i>	<i>Finalitat</i>
Biniforani	Bernat de Soterranj	Laïc	No consta
Sóller	Gernat de Gènova	Laïc	No consta
Rubines	Berenguer de Falgueres	Laïc	No consta
Muntanyes	F. de Monteravario i els seus socis	Laïcs	No consta
Lucatajer (Pollença)	Berenguer, batiat	Laïc convers	No consta
Bg. de Tornamira (Manaqur)	Bernat Agut	Laïc	No consta
Calamurada	Joan de Bonastre	Laïc	No consta
Felanitx			
La Galera	Pere Bruguera	Laïc	Cases i hort
S'Alqueria Blanca	Aries Yuanes	Laïc	No consta
Mesquida de Salines	—	—	—
Atzeviya (Esporles)	Bisbe de Mallorca	Clergue	No consta

prova la *centuriatio*<sup>66</sup> i la presència de basíliques paleocristianes,<sup>67</sup> hauria rebut més forta i directament l'influxe de la romanització i, per tant, de la cristianització.

Com a cloenda d'aquest treball afegim un darrer quadre (Quadre núm. 5) indicant l'ús donat a les mesquites documentades en tots els casos coneguts. En realitat no necessita massa d'explicacions: si ja en el mapa 2 s'apuntava una diferència amb l'estructura parroquial introduïda pels colonitzadors, en el quadre 5 es veu corroborada aquesta tendència, doncs la majoria dels edificis citats com a mesquites són donats o venuts no a l'estament religiós (regular o secular) sinó a laïcs, amb permís expressat, en ocasions, per a fer-hi habitacles. Adhuc quan no consta la finalitat a la qual sera destinada l'edifici cal pensar que un laïc el dedicarà a habitació, etc. D'altra banda, s'esmenta molt sovint les mesquites

<sup>66</sup> V. M. ROSSELLÓ VERGER, "La persistència del catastro romano en el "Migjorn" de Mallorca", a *Estudios sobre centuriaciones romanas en España*, Universidad Autónoma de Madrid, s. d., ps. 135-155.

<sup>67</sup> P. PALOL, G. ROSSELLÓ BORDOY, A. ALOMAR i J. CAMPS, *Notas sobre las basílicas de Manacor, en Mallorca*, tirada apart del *Boletín de Estudios de Arte y Arqueología de Valladolid*, 1967.

com a "domos", el que suposa la seva finalitat implícitament residencial. L'única forma d'interpretar aquest fet, segons el meu parer, és la solució de continuïtat que suposa la conquesta catalana, amb una reestructuració feudal del sol (fundació de noves viles i concentració: Ordinacions de Jaume II) i, en un primer moment, amb una total reorganització dels llocs de culte, i una diferent divisió territorial a l'organització en *ayza'*, gairebé immediata a la conquesta, per tal d'afavorir l'enfortiment i reproducció de la classe dels feudals conqueridors.<sup>68</sup> No deixa en aquest sentit d'ésser significatiu que a les primitives esglésies construïdes pels catalans<sup>69</sup> no es trobin elements musulmans que poguessin procedir de l'aprofitament d'un edifici anterior, mentre que paradoxalment no ocorreix el mateix amb les romanes. Sembla com si, per una mena de reacció davant una situació semblant, on la necessitat màxima i immediata esdevenia el control, els nous colonitzadors haguessin coincidit amb els antics en la tria de llocs estratègics on construir llurs instruments de dominació social.

RICARD SOTO I COMPANYY

---

<sup>68</sup> M. BARCELÓ, "Sobre la divisió administrativa de Mayurqa" a *B.S.A.L.* T. XXXV, (any XCIV) n.º 828-829, 1978, ps. 238-245.

<sup>69</sup> J. M.<sup>a</sup> PALOU, "Notas sobre la arquitectura religiosa de la colonización catalana en Mallorca (siglos XIII y XIV)", a *Mayurqa*, 16, jul.-dic. 1976, ps. 221-264.



## LA BARONÍA DE VALLMOLL

La transmisión sucesiva de la Baronia de Vallmoll en Cataluña se halla acreditada por los fondos documentales de las antiguas y nobles familias de Rocaberti y Boxadors, entroncadas ambas en diferentes épocas y refundida la primera en la segunda a principios del siglo XVIII. Estos documentos se custodian actualmente en el archivo del Marqués de la Torre, sección Rocaberti-Boxadors, y esta circunstancia de conservarse en Mallorca, así como su indudable valor histórico, no menos que la vinculación de ambas familias a nuestra Isla y sus frecuentes enlaces con casas de nuestra nobleza, nos han parecido motivos suficientes para traer a estas páginas el presente estudio, en el que arrancando de la reconquista catalana seguimos la posesión continuada de la baronia, justificando todas las sucesiones y traspasos con los documentos que se conservan originales o en traslado auténtico en el indicado archivo. Citaremos a continuación de cada hecho histórico reseñado el pergamino en que consta en el archivo por su signatura en números romanos y los otros documentos por la referencia al sistema de catalogación del archivo.

Vallmoll es actualmente una villa con ayuntamiento enclavada en la provincia de Tarragona, a doce leguas de la capital, partido judicial de Valls, y perteneciente a la archidiócesis tarraconense. Según el Diccionario de Madoz está situada en un plano inclinado, con buena ventilación y clima templado y sano. Su territorio confina al N. con Valls y Puigpelat, al E. con Nulles, al S. con Gaudells y Sacuita y al O. con el río Francolí en el que desagua un arroyo que cruza el término. La jurisdicción de la baronia de Vallmoll, cuyo castillo se ha conservado hasta tiempos modernos, comprendía además del castillo y lugar de Vallmoll propiamente dicho, los territorios que a continuación se mencionan: lugar de Bellavista. Quadra de Torrellas, la villa de Brafim lugar de Nulles y su castillo, y lugar de Casafort, en la parroquia de Vallmoll; caballería de Cohors en el término de Valls; Quadra del molino den Busquets, del término de Vilabella; Puigpelat, en la parroquia de Alió; y Quadra de Vilardida, Parroquia de Puigtinyós, en el Obispado de Barcelona.

1.—A principios del siglo X el Conde Sunyer (912-954) dió en permuta a los hermanos Calabugus y Guardamiro, presbítero, a cambio de la Guardia de Montserrat, el castillo de Castellvell, situado en el límite occidental de la Marca Hispánica y en el término del Condado de Barcelona. Los límites del terreno vendido o cambiado por Sunyer se describen en estos términos:

“Et afrontat jam dicta omnia de parte orientis in termino Sacti Martini et in termino castris Olerdule, et in ipsa Lacuna, et vadit per ipsum torrentem Balliboni usque in terminum Sancti Stephani, et per ipso Puig de Bolsach, et ipsa estrada de Nífrido, et in summitate Puig de Calaf, et sic pertinet per ortos et sic inde vadit ad ipso pugo subtus Longer et pervenit inter ipsa fonte de Bagneres et sic transit per Espluzella de Sabartes et subtus tiga (ciga, riga?) et per ipsa madriguera et sic venit in ipso pugo de leproso et ad ipso chasario et haeret se terminum per ipsos lanciatos et in ipso puig den Guilera et similiter de Gontard et per ipso Castelar de Nivies (o Nuziles o Nulles?) et in ipsa gardia de Danla et sic venit in villa que dicunt de Vallibus. De parte circi in Villa Ardida sive ad ipsius Puig de Franchano in Puig de Forcada et in summa serra de Marmellar et vadit per ipso cerrer de Vallbona et per ipsa spluga de Sanabre et sic per ipsos clapes de Camalonga et pervenit in ipso Pengadit”.

Los nuevos adquirientes venden dicho castillo de Castellvell con sus términos y pertenencias a Don Sendret por precio de cinco mil sueldos en virtud de instrumento público fechado en 14 de las calendas de mayo del tercer año reinante Carlos Rey. Es sabido que en aquel tiempo todavía se fechaba por el reinado de los reyes francos, pero observamos algunas dificultades al relacionar la data del documento con la cronología de los Condes de Barcelona. El rey Carlos a que se refiere el documento tuvo que ser Carlos el Simple (898-922) y el tercer año de su reinado correspondería al 901. Por otra parte el Conde Sunyer, hijo de Wifredo el Velloso gobernó desde el 912 a 954 y por tanto no coinciden las fechas. a no ser que supongamos que el documento se otorgó en vida del Conde Borrell (898-912) su hermano y que el título condal de Sunyer se refiera a otro condado distinto del de Barcelona. Podemos citar el caso de que en vida del Conde de Barcelona Sunyer, su hijo Armengaud se titulaba conde de Ausona en el año 932. El pergamino original de esta compra-venta del Castillo de Castellvell es un pergamino viejo y roto, pero existen de él dos copias auténticas, una de 1205 y otra de 1361 (Doc. CDXVII).

2.—Existe una laguna en el dominio de Castellvell hasta el segundo documento que nos proponemos examinar, del cual resulta que el Conde Ramón Berenguer I el Viejo (1035-1076) despojó injustamente

de su tenencia a los hermanos Guillem-Ramon y Alberto de Castellvell, por lo cual su nieto el Conde Ramón Berenguer III el Grande (1096-1131) lo devolvió a dicho Guillem-Ramon y a su hermano Adorca o Dorca en virtud de acta de absolución, ratificación y donación, en la que varían algo los límites de las tierras que se describen, y son como siguen: "De parte horiente in termino castris Sancti Martini et in termino Olerdula et in ipsa Lacuna et vadit per ipsum torrentem Valliboni usque in terminum castris Sancti Stephani, de meridie in termino prefati Sancti Stephani et inde vadit in summitatem Pugii de Calaph et usque in ipsum locum qui dicitur Hortus et vadit per ipsum collum Longarii et adheret se termino de Bagnariis per ipsa que vadit via ad ipsam Spulsellam et vadit per ipsum campum usque in torrentem Udariis et per vadit ipsum terminum de Albignana et per ipsam serram que est super Alast et sic inde per ipsum pugium qui est super ipsos lanciatos et adheret termino nucis et vadit usque flumen Gallanus et sic inde usque in rivum Teragone. De occido in rivo prefato Teragone sive in rivo de Vallibus per ipsa plana usque in rivum Gallanum. De circio similiter in rivo Gallano et vadit per Vilam Ardidam et inde per terminum Montis Macelli usque in ipsum terminum de Marmellar et sic inde usque in terminum Sancti Martini prefati".

La fecha del documento es de 6 de las calendas de febrero del año 38 reinando el rey Felipe de Francia (1060-1108).

Se conserva copia auténtica del documento original sacada en 2 de las calendas de septiembre de 1226 dada por Romeo de Pax (Doc. CDXVIII).

Hallándose el castillo en la frontera, podrían sus límites quedar afectados por los avances o retrocesos de la reconquista del territorio. Tomada Barcelona por Ludovico Pio en el año 801, la Marca Hispánica quedó limitada al Oeste por el río Llobregat. Esta frontera avanzó por el Penedés desde principios del siglo X, defendida por el castillo de Olérdula que levantó en 929 el conde Sunver. Ramón Borrell pudo recuñar el territorio invadido por Almanzor desde Olérdula, siguiendo la línea del Segre. Su hijo Berenguer Ramón dominaba cuando murió en 1032 la marca de Olérdula con el territorio comprendido entre el Llobregat y la tierra que retenían los sarracenos. Ramón-Berenguer I el Viejo, a su muerte en 1076, dejó por frontera el río Gayá cerca de Tarragona siguiendo una línea de fortalezas hasta el Segre, y el hijo de éste, Berenguer-Ramón el Fratricida arrojó a los moros del campo de Tarragona.

3.—En varias actas de los siglos XII y XIII, por diferentes actos de jurisdicción de los señores de Castellvell, consta que Vallmoll está situado en los términos de Castellvi o Castellvell de la Marca. Junto con la investidura hecha a favor de Bernardo de Albano, señor de la Bisbal,

como curador de los hijos de Aymerich Despilles, del feudo que tenía en la Parroquia de Santa Margarita por el que presta sacramento y homenaje, autorizado en 16 de noviembre de 1431 por Vidal Bartomeu, notario de Vilafranca, se contiene un memorial auténtico en el que están continuados los feudos que se tienen por el señor de Castellvell, entre los cuales no figuran Vallmoll, Brafim ni otros lugares de la baronía de Vallmoll, de donde se deduce que dichos lugares no tenían el carácter de feudo de los señores de Castellvell (Doc. CDXIX).

4.—Hacia la segunda mitad del siglo XIII aparece como Señor de Castellvell D. Gastón de Moncada, quien hizo donación a su hija D.<sup>a</sup> Guillerma de Moncada y de Castellvell, esposa del Infante Don Pedro.

Esta señora por instrumento otorgado en Barcelona en las calendas de abril de 1300, cuyo traslado autoriza Antonio Juan Ferrán, escribano de mandamiento y notario público de Barcelona en 1550, recóndito en el libro titulado "Memoriale feudorum" del archivo Real de Barcelona, hizo donación irrevocable *inter vivos* al rey Jaime II de Aragón y sus sucesores, en atención a la consanguinidad y afinidad existente entre ambos y también a la amistad y honor que dicho señor Rey había mostrado a sus predecesores, así como a la donación que el mismo rey le había hecho para durante su vida del usufructo de las ciudades de Gerona y Manresa y de las villas y lugares de Berga y Sant Pere de Ausó, del castillo de Gurp y del que tenía en la ciudad de Vich y su término, etc. y por haberle dado 2.000 sueldos para pagar las deudas de su padre D. Gastón; hizo donación, decimos de muchos castillos y lugares que se especifican largamente, situados en el Condado de Barcelona, entre ellos el de Castellvell de la Marca en el Penedés, reservándose el usufructo y algunos castillos, entre los que se encuentra la villa y lugar de Vallmoll, junto con su bailía, a saber, Nulles y Vilabella, con mero y mixto imperio y jurisdicción, reteniéndose todo ello perpetuamente para si y sus sucesores, y asimismo todos los "honores" y posesiones que tenía en Mallorca, como también 400 sueldos que anualmente percibía sobre los emolumentos de los molinos reales de Barcelona por razón del deterioro y destrucción de los que ella y sus ascendientes tenían delante de Moncada. ((Doc. CDXXI).

En 3 de las calendas de mayo de 1308 Pere Buadas en nombre de D.<sup>a</sup> Guillerma, señora de Vallmoll, protesta ante el Veguer del Rey y el del Arzobispo de Tarragona por las actuaciones efectuadas en términos de su jurisdicción y por tener presos a dos hombres de la Bisbal acusados de delitos cometidos en el término de Vallmoll. Docts. CDXXII y CDXXIII).

5.—En 5 de los idus de julio de 1310 Gastón de Foix, Vizconde de Bearn y de Castellbó promete a su tío Ramón Folch, por la gracia de



Dios Vizconde de Cardona, pagarle todo lo que había gastado en la guerra promovida por dicho Gastón para recuperar las baronías de Moncada y Castellvell, por cuanto el referido Ramón Folch le había ayudado haciendo frontera ante Piera y otros lugares de las citadas baronías. (Doct.º CDXXV).

En cumplimiento de esta promesa, en 7 de los idus de noviembre de 1312 el Conde de Foix hace donación a Ramón Folch, Vizconde de Cardona del castillo y villa de Vallmoll (Doct.º CDXXVI). El Vizconde de Cardona toma posesión de la Baronía de Vallmoll al día siguiente de los idus de noviembre de 1312 ante Jaime Flix, notario de Vallmoll por el Sr. Rector de esta iglesia, mediante acta en la que consta que reunidos en consejo en la iglesia de la villa los vasallos de la baronía, el Procurador del de Foix les mandó prestasen sacramento y homenaje al de Cardona, y le entregasen las llaves del Castillo; entonces dicho Procurador tomó por la mano al Vizconde de Cardona y le introdujo en el Castillo, y una vez fuera del mismo cerró y abrió las puertas de la fortaleza, después al grito de "*Via fora*" fue aclamado el nombre de Cardona por dos veces publicamente. (Doct.º CDXXVIII).

6.—Le sucedió su hijo Huguet de Cardona, a quien prestaron homenaje en 8 de las calendas de diciembre de 1320 los vasallos que en el instrumento se nombran por lo que tenían en el término y jurisdicción del castillo de Vallmoll. (Docts. CDXXXIII y CDXXXIV).

Huguet de Cardona aseguró la dote de su esposa Beatriz por valor de 35.000 sueldos sobre el castillo y villa de Vallmoll, con su bailía, y por acta de 2 de los idus de octubre de 1322, en poder de Pere Beltran, notario público, los hombres de Vallmoll requeridos por su señor prestaron homenaje a D.ª Beatriz en garantía de su dote. (Doct.º CDXXXVI).

El mismo Huguet tenía un hermano premuerto llamado Ramón, Vizconde de Cardona, casado con D.ª María de Canet, Señora del honor y baronía de la Guardia, a la que vendió a carta de gracia el castillo de Vallmoll, y en su consecuencia los hombres de Vallmoll prestaron homenaje a D.ª María en 8 de las calendas de julio de 1334, ante Montserrat Viña, notario. (Doct.º CDXL).

Habiendo prestado fianza varias personas por lo prometido por Huguet a su cuñada por diferentes conceptos, exonera en 18 de las calendas de julio de 1334 a los fiadores de dicha obligación ante Bonanat de Boxó, notario del Monasterio de San Vicente de Cardona. (Doct.º CDXXXIX).

7.—En *pridie* de las calendas de 1338, en Solsona, el noble Ramón Folch, señor de Vallmoll, mayor de siete años, hijo del Vizconde Huguet, representado por su madre y tutora D.ª Beatriz, otorga procura para comparecer ante el Rey con objeto de reclamar la anulación de la sen-

tencia dada por la curia de Montblanch, en la que se condena a la Universidad de Vallmoll al pago de 500 marcos de Aragón por razón de la resistencia que opusieron el baile y dicha Universidad a los oficiales reales en el lugar de Puigtinyós. (Doct.º CDXLI).

En virtud de la carta de gracia o pacto de retroventa antes mencionado, la baronía volvió a poder de Huguet de Cardona, hermano de Ramón premuerto, hijos ambos de Huguet y Beatriz. En 21 de marzo de 1352 en poder de Bernat de Guardiola, notario y Rector de Vallmoll, D.ª Maria de Canet, esposa del noble Ameli de Perapertusa, señor de de Rebollet, en el Obispado de Elna, absuelve por procurador a los hombres de Vallmoll del juramento, homenaje y otras obligaciones por razón de haber vendido este castillo y villa con todos sus términos y pertenencias al noble Hugo Folch, Vizconde de Cardona. (Doct.º CDXLIV ).

Con la misma fecha los feudatarios prestaron homenaje a D.ª Beatriz por la garantía hipotecaria que tenía a su favor, en poder de Bernat de Guardiola, notario. (Doct.º CDXLVIII).

8.—Hugo Folch, llamado también Hugo de Anglesola, primer Conde de Cardona y Vizconde de Vilamur, en su testamento otorgado en 29 de julio de 1395 en poder de Pere Sator, notario del Monasterio de San Vicente de Cardona, instituye heredero a su hijo primogénito Juan-Ramón Folch, ya anteriormente llamado en el heredamiento que otorgó con ocasión de su matrimonio con D.ª Juana, con substitución en su caso a favor de su hijo segundo Hugo. En la clausula de institución menciona el Condado de Cardona, con sus villas, lugares y castillos, el Vizcondado de Vilamur, con sus lugares, castillos y villas, y también los lugares de Arbeca, Juneda, Maldá y Maldanell y la baronía de Vallmoll con sus lugares y castillos. (Doct.º CDLII).

Juan Ramón Folch, como heredero de su padre, otorgó poder en 18 de octubre de 1402 a Ramón Satorra, de la villa de Cardona y Ramón Sabater, vicario de Sagarra, indistintamente, para que hagan entrega del castillo, villa y baronía de Vallmoll a los nobles Ramón de Alemany de Carvelló, caballero, Conseller y Camarlengo del Sr. Rey y Gobernador General de Cataluña y a su hijo Garau Alemany de Cervelló, Conseller y Camarlengo del Sr. Rey, en virtud de venta hecha a favor de dichos Alemany de Cervelló en poder de Francesch Fuster, notario de Barcelona (Doct.º CDLIII).

La entrega de Vallmoll fue efectuada en 31 de octubre del mismo año por acta en poder del mismo notario, donde consta que constituidos los procuradores ante el portal de la iglesia, fueron convocados el baile y Universidad de la baronía, a los que les fue notificada la venta y se mandó a los "carlans", feudatarios y caballeros prestasen homenaje a

dichos nobles señores y los reconociesen como señores de la baronía (Doct.º CDLIV).

9.—Ramón Alemany de Cervelló, señor de los castillos de Carol, Montagut, Sant Martí, la Roca, Subirats, Vallmoll y Capra, otorgó testamento en 20 de octubre de 1405 en poder de Bernat de Nasellario, rector y notario del castillo de Carol, transcrito por Francesch Fuster, por el cual instituye heredero a su hijo Garau Alemany de Cervelló, con diferentes substituciones, legando a Berenguer-Arnaldo de Cervelló la baronía y castillo de Vallmoll, cuyo legado hace bajo condición que sea de voluntad de su heredero y en caso contrario lo anula a cambio de que se le entreguen 50.000 sueldos (Doct.º CDLV).

El anterior legado no tuvo efecto y Garau Alemany de Cervelló vendió la baronía de Vallmoll en 15 de mayo de 1408, en poder del notario Francesch Fuster, a su sobrina D.ª Eleonor de Cervelló, hija de Hugo Alemany de Cervelló, en pago de 13.000 florines de oro por sus derechos hereditarios (Doct.º CDLVIII), la cual tomó posesión por procurador el 23 de mayo de 1408 (Doct.º CDLIX). El precio de la venta fueron 22.000 florines, equivalentes a 12.000 libras, de las cuales se dedujeron los créditos que pertenecían a D.ª Eleonor, por lo que el contrato fue conjuntamente compra-venta y en pago. Garau Alemany de Cervelló firmó época en 2 de mayo del mismo año (Doct.º CDLX).

10.—D.ª Eleonor de Cervelló vendió en 16 de noviembre de 1408 por escritura en poder del mentado notario Fuster la baronía de Vallmoll por precio de 20.000 florines, equivalentes a 11.000 libras a Gregorio Burgues "Sallembé", caballero mallorquín, reteniendo el comprador 7.672 florines para redimir censos y pagar deudas a que estaba obligada la vendedora en virtud del contrato anterior con Garau Alemany (Doct.º CDLXI).

11.—Gregorio Burgues tomó posesión de la baronía en 20 de noviembre de 1408 ante el mismo Fuster, notario y otorgó testamento en 30 de julio de 1425 en poder de Gabriel Canyellas, notario de Barcelona, en el cual elije sepultura en la capilla de Santa Lucía, al lado del altar mayor de la iglesia de Vallmoll, donde estaban sepultados dos hijos suyos premuertos. Manda le sean aplicadas en el plazo de un mes 2.000 misas, y después de disponer diferentes legados y dar libertad a varios esclavos, reconoce haber recibido la dote de su esposa Magdalena de Galiana, a la que lega 200 florines de oro de Aragón por sus derechos, a más de sus vestidos, joyas y lutos, e instituye heredero de la baronía de Vallmoll y de todos sus bienes a su hijo Ramón Burgues, fundando un vínculo al que llama a todos sus descendientes varones por su orden (Doct.º CDXXV).

12.—Ramón Burgues contrajo matrimonio con Lorenza Salvá, hija de Bernardo Salvá, caballero. El mismo otorgó testamento en 3 de febrero de 1430 ante el notario de Barcelona Antonio Des Vern, en el que nombra albaceas a sus padres Gregorio y Magdalena y a su esposa Lorenza Salvá y manda que le entierren en la iglesia parroquial de Vallmoll. Instituye heredera universal a su hija Francisca Burgues y Salvá, y faltandó ésta sin hijos la substituye con su padre y nombra tatora de su hija a Lorenza su esposa (Doct.º CDLXXVI).

Lorenza Salvá, viuda, testó en 29 de enero de 1479 ante Juan Comas. Elije albaceas a su hermano Bernardo Salvá, caballero, a Berenguer de Montpalau, caballero, su yerno, y a Benito de Montpalau, su nieto. Manda ser enterrada en la Catedral de Tarragona si muriese en esta ciudad, en el lugar que disponga el cabildo, y si muriese en Vallmoll en la iglesia parroquial de esta villa. Lega 10.000 sueldos a Juana de Montpalau, su nieta, e instituye heredero a Benito o Gaspar-Benito de Montpalau, su nieto, con substituciones a favor de Juana de Montpalau y Bernardo Salvá, sucesivamente, nieta y hermano, respectivamente, de la testadora (Doct.º CDLXXXV).

La misma Lorenza Salvá levantó inventario de los bienes de su marido y tomó posesión de la baronía de Vallmoll como tutora de su hija y por razón de su dote en 3 de febrero de 1430 en poder de Pere Camprodón, notario público y escribano de la Curia Real de Tarragona (Doct.º CDLXXVII y CDLXXVIII).

13.—Francisca Burgues y Salvá heredó la baronía de Vallmoll en virtud del testamento de su abuelo Gregorio. Casó con Berenguer de Montpalau, caballero, Gobernador de Sicilia, en 1441 (Armario A. Legajo III, pliego 154).

Berenguer de Montpalau fue uno de los albaceas nombrados por la Reina María, viuda de Alfonso V el Magnánimo, en su testamento otorgado en el Monasterio de Ntra. Sra. del Carmen de Zaragoza en 21 de febrero de 1457. En 6 de noviembre de 1458, en poder de Bartolomé Serena, notario, los restantes albaceas fray Pedro de Queralt, profesor de Sagrada Escritura, Vicario General de la Orden de Predicadores de la provincia de Aragón, Galcerán Olmedí, ciudadano de Barcelona, fray Miguel de Ruesta, Prior de la Cartuja de Scala Dei y Bernardo Salvá, caballero, otorgan procura a Berenguer de Montpalau para cobrar y vender cantidades y bienes de la herencia de la Reina (Doct.º DLXIV). Existe noticia de un legado que hizo la Reina D.ª María a Berenguer de Montpalau por un poder otorgado por su hijo Benito a Jaime Salvá para percibirlo en 7 de septiembre de 1493 en poder de Juan Comes, notario (Doct.º DLXV).

En virtud de concordia firmada por Francisca Burgues con su tío Francisco Burgues, doncel, éste renunció a favor de su sobrina cualesquiera derechos que pudiera alegar a la baronía de Vallmoll y demás bienes de su padre y abuelo respectiva en Cataluña y Francisca Burgues, por su parte, renunció a favor de su tío a los bienes de Mallorca, con la cláusula de sin perjuicio de los vínculos establecidos (Doct.º CDLXXXIX).

14.—Benito o Gaspar-Benito de Montpalau y Burgues, Procurador Real de Tarragona por designación de Fernando el Católico en 1495, casó con Dionisia de Requesens, hija del noble Galcerán de Requesens, Gobernador de Cataluña, señor de Molins de Rey, en cuyas capitulaciones matrimoniales otorgadas en 18 de mayo de 1476 ante Juan Solsona, notario, sus padres le hicieron donación del señorío de Vallmoll y de una casa en Tarragona y heredamiento de todos sus bienes. La mencionada Dionisia de Requesens aportó en dote 40.000 sueldos (Doct.º CDLXXXVI).

Benito de Montpalau y Burgues otorgó testamento en el castillo de Vallmoll en 27 de agosto de 1502 en poder de Juan Comes, notario, en el que reconoce la dote de su esposa y le hace legado del *excreix*, joyas y vestidos y de los muebles del castillo de Vallmoll, instituyéndola además heredera usufructuaria y facultándola para disponer, a más de dichos legados de 10.000 sueldos, y para después del óbito de su esposa instituye heredera a su hermana D.ª Juana de Montpalau y Burgues esposa de Galcerán des Llor, señor de Calafell, y para el caso de morir ésta sin hijos, llama a Gregorio Burgues, Procurador Real de Mallorca y sus descendientes (Armario A, Legajo III, pliego 154).

15.—D.ª Juana de Montpalau y Burgues, esposa de Galcerán des Llor y de Palou, señor de Calafell, obtuvo sentencia a su favor en la Real Audiencia de Cataluña en 1507, en el pleito con D.ª Dionisia de Requesens, su cuñada, sobre posesión de Vallmoll (Doct.º CDLXL *sic* por CDXC).

Por sentencia arbitral de 22 de mayo de 1517, protocolizada por Juan Palomares, notario de Barcelona, se declaró a favor del Sr. Francisco Burgues el vínculo fundado por Gregorio Burgues, su bisabuelo, en 1425, contra las pretensiones de D.ª Juana de Montpalau y Burgues (Doct.º CDLXLI *sic* por CDXCI).

D.ª Juana de Montpalau y Burgues en su testamento otorgado en poder de Juan Vilana, notario de Barcelona, en 23 de octubre de 1517 instituye heredero universal a su consanguíneo Francisco Burgues, Procurador Real de Mallorca, hijo de Gregorio Burgues también Procurador Real de Mallorca, señor de Sant Feliu de dalt y de baix en el Con-

dado del Rossellón, y de Catalina Doms, nieto de Francisco Burgues y Dionisia Unís y bisnieto de Gregorio Burgues y Zaforteza *Sallambé* fundador del vínculo y bisabuelo también de la testadora.

D.<sup>a</sup> Juana en su citado testamento nombró albaceas a Francisco Burgues, caballero, y a Jaime Salvá, doncel, sus consanguíneos y al Rdo. Vicente Juan Crespieres, su confesor. Elije sepultura en la iglesia del Monasterio de Ntra. Sra. de Jesús, de frailes menores, cercano a Barcelona, lega 100 libras para mandas pías y dispone legados a varios servidores de su casa. El heredero quedaba obligado a pagar 5.000 florines a D.<sup>a</sup> Ana de Montpalau, su consobrina, residente en Valencia, cuya cantidad Berenguer de Montpalau aportó a la casa de Vallmoll al contraer matrimonio con Francisca Burgues, madre de la testadora (Doct.<sup>o</sup> CDLXLV *sic* por CDXCV).

16.—Francisco Burgues y Doms, señor de Vallmoll y Procurador Real de Mallorca, contrajo matrimonio con D.<sup>a</sup> Juana de Eril, hija de Pedro-Luis de Eril y de Orcau y de Elena de Requesens, la cual aportó en doté 4.000 libras. Consta por las copitulaciones matrimoniales otorgadas en 23 de febrero de 1527 en poder del notario Juan Vilana de Barcelona. (Doct.<sup>o</sup> CDLXIV *sic* por CDXCIV).

En 15 de diciembre de 1538, por instrumenyo notarial en poder de Francisco Sunyer, notario de Barcelona, los procuradores de las nobles señoras D.<sup>a</sup> Estefania de Requesens esposa del Sr. Juan de Zúñiga, Comendador Mayor de Castilla en la Orden de Santiago y D.<sup>a</sup> María de Requesens esposa del Sr. Antonio de Cardona, Virrey de Cerdeña herederas en partes iguales de la noble Sra. D.<sup>a</sup> Dionisia de Requesens viuda del Sr. Gaspar-Benito de Montpalau y Burgues, señor de Vallmoll, restituyen la cantidad de 6.824 libras, 1 sueldo y 4 dineros, procedentes de la herencia de dicho Montpalau a favor del Sr. Francisco Burgues, Procurador Real de Mallorca y de sus hermanos y sobrinos en representación de los fallecidos. (Doct.<sup>o</sup> CDLXLVII *sic* por CDXCVII).

Francisco Burgues y Doms murió sin hijos en 1555 bajo testamento otorgado en Barcelona en 23 de abril de 1554 en poder del notario Andrés Miguel Mir y le sucedió en el vínculo su sobrina Catalina.

17.—Catalina Burgues, hija de Gregorio Burgues, hermano del anterior, y de su esposa Práxedes de Pax, tomó posesión de la baronía por mediación de su apoderado el Sr. Juan de Puigdorfilá en 31 de octubre de 1577. (Doct.<sup>o</sup> DCXX). Contrajo matrimonio con Pedro de Pax, caballero mallorquín, hijo de Pedro de Pax y nieto de otro Pedro de Pax que casó con Unisa Burgues, hija de Perellós Burgues, y este hijo segundo de Francisco y nieto de Gregorio Burgues *Sallambé* fundador del vínculo en 1425.



Pedro de Pax, marido de Catalina Burgues, era poseedor de la baronía de Bunyolí y honor de Felanitx y del fideicomiso fundado en 1447 por Hugo de Pax.

18.—D.<sup>a</sup> Isabel de Pax y Burgues, hija de los anteriores, señora de Vallmoll, casó en 25 de febrero de 1576 en Barcelona con D. Bernardo de Boxadors y de Eril, primer Conde de Zavellá por Real Cédula de Felipe III de 1599, aportando en dote a su matrimonio la baronía de Vallmoll y otros bienes. (Armario A, Legajo I, pliego 5).

D. Bernardo de Boxadors era hijo de D. Juan-Luis de Boxadors y de Requesens y de D.<sup>a</sup> Marquesa de Erill, de Cardona y Orcau que habían contraído matrimonio en 1537.

D.<sup>a</sup> Isabel otorgó testamento en 10 de diciembre de 1615 en el que instituyó heredero usufructuario a su marido y heredero propietario a su hijo D. Juan de Boxadors y de Pax. (Armario A, Legajo I, pliego 9).

19.—D. Juan de Boxadors y de Pax, Conde de Zavellá, nacido en 5 de julio de 1580, fue señor de la baronía de Vallmoll, contrajo matrimonio en 1602 con D.<sup>a</sup> Isabel de Rocabertí, hija de D. Francisco de Rocabertí y Sarriera, Vizconde de Rocabertí y de D.<sup>a</sup> Práxedes de Pax. Testó en 15 de septiembre de 1624, año de su muerte, instituyendo heredero a su hijo Bernardo. (Armario A, Legajo I, pliego 10).

20.—D. Bernardo de Boxadors y de Rocabertí, fue el tercer Conde de Zavellá, y señor de Vallmoll, y después de haber tomado parte en las guerras de Italia, renunció su herencia y títulos para ingresar en 1628 en la orden Capuchina en el Convento de Santa Eulalia de Barcelona, tomando en religión el nombre de fray Antonio de Vallmoll. Murió, ordenado sacerdote, en 28 de febrero de 1634 en el convento de la Sangre de Jesucristo de Valencia. Le sucedió su hermano D. Francisco.

21.—D. Francisco de Boxadors y de Rocabertí, cuarto Conde de Zavellá, y señor de la baronía de Vallmoll, casó con D.<sup>a</sup> María Blanes de Centelles y de Sentmenat, sin dejar sucesión. En su testamento otorgado en 1649 instituyó heredera a su esposa, y ésta, en 1649, contrajo segundas nupcias con D. Luis de Chau, Marqués de Marcellí, en Francia. En el título y bienes vinculados sucedió el tercer hermano.

22.—D. Juan de Boxadors y de Rocabertí, caballero de Alcántara, que fue quinto Conde de Zavellá, y señor de la baronía de Vallmoll. Casó dos veces la primera con D.<sup>a</sup> Esclaramunda de Rocabertí y Zaforteza en 1648, y la segunda con D.<sup>a</sup> Teresa de Pinós en 1669 (Armario A, Legajo II, pliegos 22 y 24).

D. Juan tomó posesión por procurador de la villa de Vallmoll y otras en 1647, hallándose entonces en poder de los franceses con motivo de la invasión de Cataluña y residiendo él en la parte que obedecía al Rey de España. (Armario A, Legajo II, Pliego 14).

En 1654 Miguel Bonet, procurador de D. Miguel Salvá, Tesorero del Principado de Cataluña y Secuestrador General nombrado por S. M., se incautó del Condado de Zavellá, de la baronía de Vallmoll y demás lugares de la Casa de Zavellá por estar detentados por la Marquesa de Marcellí que seguía la obediencia del Rey de Francia. Poco después, Felipe IV por mano de su hijo D. Juan de Austria, Lugarteniente General de Cataluña, dió posesión de todos los bienes que retuvieron los Marqueses de Marcellí a D. Juan de Boxadors. (Armario A, Legajo II, Pliegos 14, 15 y 16).

Murió el quinto Conde de Zavellá en 1672 y fue sepultado en el Monasterio de San Jerónimo de la Murta y trasladado después a la sepultura de nueva construcción en la capilla de San Lorenzo del Monasterio de Montserrat. (Armario A, Legajo II, pliegos 26 y 28).

23.—D. Juan Antonio de Boxadors y de Pinós, 6.º Conde de Zavellá, señor de la baronía de Vallmoll, nació en 1673 y contrajo matrimonio en 31 de julio de 1699 con D.ª Dionisia Sureda de Sant Martí y Zaforteza bautizada en 16 de abril de 1678.

Este Conde de Zavellá heredó la Casa de Rocabertí a la muerte sin sucesión de D. Guillermo Manuel de Rocafull, Conde de Perelada, de Albatera y de Santa María de Formiguera, Vizconde de Rocabertí. A la muerte de Carlos II tomó partido por el bando austriaco y fue uno de los principales personajes de la corte de Barcelona, Fue Virrey de Mallorca desde 1706 a 1713 y después del triunfo de la causa de Felipe V en España emigró a Génova donde murió en 1744, habiendo otorgado testamento en la misma fecha. Había contraído segundas nupcias con D.ª Francisca de Berg, dama de la Emperatriz. (Armario A, Legajo II, Pliego 32).

24.—D. Bernardo Antonio de Boxadors y Sureda de Sant Martí, hijo del primer matrimonio del anterior le sucedió en sus títulos y estados y fue 7.º Conde de Zavellá, Conde de Perelada, Vizconde de Rocabertí, Marqués de Anglesola. Casó en 1 de febrero de 1739 con D.ª Cecilia Faustina de Chaves Mesia, hija de D. Pedro José de Chaves Mesia y de D.ª Leonor Rosa Vela Maldonado del Aguila. (Armario A, Legajo II, Pliego 37).

Murió D. Bernardo Antonio, siendo Embajador de España en Portugal, a consecuencia del terremoto de Lisboa de 1 de noviembre de 1755.



25.—D. Fernando, Felipe, Basilio de Boxadors y Chaves, nacido en Madrid en 1751, sucedió a su padre y casó con D.<sup>a</sup> Teresa de Palafox y Castellet, viuda de D. Nicolás López de Mendoza, Marqués de Mondéjar, Conde de Tendilla etc., hija del Teniente General de los Reales Ejércitos D. Juan de Palafox y de D.<sup>a</sup> Josefa Castellet. (Armario A, Legajo II, pliegos 38 y 39).

Este Conde de Zavellá fue Embajador del Rey de España en varias cortes extranjeras y murió en Venecia en 29 de enero de 1801, sin sucesión directa y le siguió.

26.—D.<sup>a</sup> Juana de Boxadors y Cotoner, nacida en 11 de agosto de 1785, hija de D. Juan Antonio de Boxadors y de Verí y de D.<sup>o</sup> María Teresa Cotoner y Despuig, Marquesa de Ariany, y nieta de D. José de Boxadors y Sureda de Sant Martí, nacido en 1705 y fallecido en 1782 (hermano del n.<sup>o</sup> 24) y de D.<sup>a</sup> Juana de Verí. Casó D.<sup>a</sup> Juana de Boxadors en Madrid el 4 de diciembre de 1801 con D. Antonio María Dameto v Crespí de Valldaura, Embajador que fue en París, hijo de D. Antonio Dameto v Despuig, Marqués de Bellpuig v de María Crespí de Valldaura y Lesquina. (Paquete E n.<sup>o</sup> 1, pliego 7).

D.<sup>a</sup> Juana de Boxadors v Cotoner heredó los títulos v bienes de los Condados de Perelada y Zavellá, Marquesado de Anglesola y Vizcondado de Rocaberti v fue señora de la baronía de Vallmoll. La antedicha D.<sup>a</sup> María Teresa Cotoner, en calidad de madre, tutora v curadora de la persona v bienes de la referida D.<sup>a</sup> Juana, por mediación del Dr. D. Ignacio Planas v Gisbert, Abogado de los Reales Consejos, procurador designado al efecto, en 21 de abril de 1801 tomó posesión de la baronía de Vallmoll, v de las jurisdicciones civil v criminal, mero v mixto imperio v demás derechos dominicales, no oponiéndose empero a la nueva Planta de 1716, ni a los Reales Decretos de S. M., jurando guardar v respetar cualesquier privilegios, libertades, franquezas etc. concedidas v confirmadas en los posesorios de los antecesores señores de la citada baronía, observándose en dicho acto todas las formalidades v ritos acostumbrados. (Legajo 35-D pliego, 3).

D.<sup>a</sup> Juana de Boxadors falleció en Perelada en 17 de agosto de 1862 bajo testamento otorgado en 14 de abril de 1862 en poder de D. Francisco Sancho, notario de Mallorca, instituyendo heredero universal a su hijo D. Francisco Javier Dameto y Boxadors, Marqués de Bellpuig. (Legajo, 38-D pliego, 10).

27.—D. Francisco Javier Rocabertí de Dameto v Boxadors, nació en Valencia el 17 de noviembre de 1802 v fue bautizado en la parroquia de Santo Tomás en 23 de los mismos. Contrajo matrimonio en Mallorca con D.<sup>a</sup> Margarita de Verí y Salas en 29 de enero de 1831 (Arch.<sup>o</sup>

Diocesano de Mallorca, libro 1/76-M/12 fol. 12 vlt.º de la Parrq.ª de S. Nicolás). Fue Conde de Perelada y de Zavellá, Marqués de Bellpuig y de Anglesola y Vizconde de Rocaberti y señor de la baronía de Vallmoll. Murió *ab intestato* en París en 26 de marzo de 1875, dejando tres hijos: D. Antonio María, D.ª Juana Adelaida y D. Tomás Dameto y de Verí. Los dos primeros renunciaron la legítima y la herencia paterna en favor de su hermano D. Tomás, en 25 de abril de 1876.

28.—D. Antonio M.ª Rocabertí de Dameto v de Verí, falleció soltero en el castillo de Perelada en 13 de marzo de 1887, habiendo sido Alcalde de la ciudad de Palma.

D. Tomás Rocabertí de Dameto y de Verí, posevó los títulos de su casa y la baronía de Vallmoll y murió soltero en Palma de Mallorca en 29 de enero de 1898 baio testamento otorgado en 26 del mismo mes v año en poder de D. Guillermo Sancho, notario de Mallorca, en el que instituye heredera universal a su hermana D.ª Juana Adelaida.

29.—D.ª Juana Adelaida Rocabertí de Dameto v de Verí, nació en París en 27 de noviembre de 1834 v fue bautizada el mismo día. En 4 de octubre de 1856 contraio matrimonio, en París, con D. Ramón Despuig v Fortunv, Conde de Montenegro v de Montoro, Grande de España. A la muerte de su hermano D. Tomás heredó las Casas de Perelada, Zavellá v Bellpuig, incluso la baronía de Vallmoll. Falleció en su castillo de Recquesens en 29 de junio de 1899, habiendo otorgado testamento en 3 de julio de 1896 en poder de D. Francisco de Paula Masanet, notario de Palma de Mallorca, en el que instituye herederos en partes iguales a D. José Despuig y González de Valbuena, su primo, y D. Fernando Truvols y Despuig, su sobrino.

30.—D. Fernando Truvols v Despuig, Marqués de la Torre, caballero del hábito de Calatrava, Diputado a Cortes, Senador del Reino, Caballero Gran Cruz del Mérito Militar, nació en Palma en 21 de octubre de 1850, hijo de D. Francisco Truvols v Salas, Villalonga v Baxadors v de D.ª María Luisa Despuig v Fortunv. Contraio matrimonio en 18 de mayo de 1876 con D.ª María Magdalena de Villalonga y Zaforteza v murió en Palma el 14 de febrero de 1923.

En la división de la herencia de la Condesa D.ª Juana le fue adjudicada al marqués de la Torre el Castillo de Vallmoll que poseyó hasta 1922.

## NOTAS SOBRE LAS RELACIONES ENTRE MALLORCA Y EL REINO DE GRANADA EN LA DÉCADA DE 1339-1349

Las relaciones de Mallorca con el reino de Granada no han sido investigadas de forma específica, aunque obran aportaciones bibliográficas que se ocupan parcialmente de determinar su papel en el período de la invasión benimerín,<sup>1</sup> en el marco de las relaciones globales de la Península con el norte de África<sup>2</sup> y en el ámbito de su presencia internacional.<sup>3</sup>

La crisis hispano-musulmana del período 1330-1340 evidencia hasta que punto la formación de un estado fuerte en el Magreb podía hacer tambalear el statu quo peninsular y situarlo en el disparadero de decidir su futuro en el campo de batalla. El surgimiento del poder benimerín en Marruecos, explicitado en su primera fase en un incremento del corsarismo, sorprende a Castilla embebida en las tensiones nobilia-

---

<sup>1</sup> Francisco SEVILLANO COLOM: *Crisi hispano-musulmana: un decenni crucial en la Reconquesta*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans (Separata), 1970. Sobre la actitud de Mallorca, ver págs. 34-35.

<sup>2</sup> Como encuadre general de la época precedente, hay que destacar la obra de Ch. E. DUFOURCQ: *L'Espagne catalane et le Maghrib aux XIII et XIV siècles*, Paris, P.U.F., 1968. Existe traducción catalana con el título *L'expansió catalana a la Mediterrània Occidental. Segles XIII-XIV*, Barcelona, Ed. Vicens Vives, 1969; del mismo autor, *Quelques aspects des rapports entre la Couronne d'Aragon et le sultanat mérinide au temps d'Abu-l-Hasán, de 1334 à 1345*, Université d'Alger, Edic. dactilografiada, 1966 y *La Péninsule Iberique et l'Afrique du Nord (XIV siècle)*, en el "Anuario de Estudios Medievales" 7 (1970-1971), págs. 39-65. Los mercados productores y consumidores de trigo son estudiados por R. VERNET: *Les relations céréalières entre la Maghreb et la Péninsule Iberique du XII au XV siècle*, en I Congreso Internacional de Historia Mediterránea (Mallorca, 1973), Edic. dactilografiada, 18 págs.

<sup>3</sup> DURLIAT, M. y PONS, J.: *Recerques sobre el moviment del port de Mallorca en la primera mitat del segle XIV*, en "VI Congreso de Historia de la Corona de Aragón (Madrid, 1959), págs. 345-363. CH. E. DUFOURCQ: *Aspects internationaux de Majorque durant les derniers siècles du Moyen Age*, en "Mayurka" XI (1974), págs. 5-52. A. SANTAMARIA: *La reconquista de las vías marítimas*, en "I Congreso Internacional de Historia Mediterránea" (Mallorca, 1973), Edic. dactilografiada, 115 págs.

rias que socavan la acción monárquica, de ahí la improvisación de una estrategia defensiva frente a la combinación de granadinos y benimerines que, si bien proporciona resultados satisfactorios al lograrse derrotar a los marroquíes en río Salado (1340), no permite sino la consecución de un alivio momentáneo, y cuando Alfonso XI se decide por la solución definitiva del problema del Estrecho, sus proyectos entran en concurrencia con las nuevas realidades de la situación peninsular y con los imponderables de la Peste Negra. El juego de alianzas, que permitió frenar a los benimerines en 1340, no se prolonga más allá de 1342: Pedro IV se dispone a ocupar el reino de Mallorca y en 1346 entra en guerra contra Génova. Alfonso XI, tras la victoria del río Palmones (1343), prosigue con el sólo apoyo de Génova el asedio de Algeciras, que capitula en 1344, y hasta 1349 no vuelve a ocuparse de la problemática del Estrecho emprendiendo el sitio de Gibraltar en poder de los benimerines.

En tanto, el reino de Mallorca, unido al reino de Granada por tradicionales vinculaciones comerciales, opta, de la mano de Jaime III, por un manifiesto neutralismo, pese a las reiteradas presiones de Pedro IV por involucrarlo en la contienda, puesto de manifiesto en los tratados de paz con el reino de Granada (1336), con el rey de Túnez (1337) y con el sultán de Marruecos Abu-l-Hasán (1339). Dicha política, si bien le permitía obtener ventajas comerciales, no estaba exenta de riesgos: para ambos contendientes sobre los buques mercantes mallorquines recaía la sospecha de connivencia con el enemigo. En 1339 el lugarteniente de Mallorca Roger de Rovenach da instrucciones al de Ibiza para que el amo de un esclavo granadino se preste a venderlo a Miquel Muntaner de Menorca con la finalidad de que éste pueda canjearlo con su hijo apresado en Almería.<sup>4</sup> Al año siguiente, el mallorquín Antoni Ferrer es arrestado en dicha ciudad,<sup>5</sup> permaneciendo todavía detenido en 1341.<sup>6</sup> Ello no es óbice para que los mallorquines, a tenor de las circunstancias y al amparo de la paz vigente, sigan manteniendo un contacto regular con el reino de Granada. En mayo de 1340 el *portantveus de governador* Hug de Totzó, de entre la terna propuesta por los mercaderes mallorquines residentes en Málaga, nombra a Ramón Segarra como cónsul de los mallorquines en dicha ciudad.<sup>7</sup> En marzo de 1341 Roger de Rovenach se dirige al mercader mallorquín Guillem

<sup>4</sup> Pere Antoni SANXO: *Documentos sobre cautivos*, en "Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana" XXVIII (1939-1943), pág. 547.

<sup>5</sup> Documento V

<sup>6</sup> Documento IV

<sup>7</sup> J. VICH y J. MUNTANER: *Documenta regni Maioricarum (Miscelánea)*, Palma de Mallorca, Imp. Amengual y Muntaner, 1945, pág. 184, Doc. n.º 188.

Badia, al parecer residente en Granada, para que gestione la puesta en libertad del precitado Antoni Ferrer.<sup>8</sup>

La vinculación de Mallorca a la Corona de Aragón, que ofrece a Pedro IV pretexto para desasirse de los compromisos contraídos con Alfonso XI, supone para la isla el abandono de cualquier proyecto de política autónoma, aún cuando le asegure una mejor protección de sus intereses en andadura común con los demás territorios de la Corona.

Aunque, presumiblemente, los mallorquines, al pasar a formar parte integrante de la Corona de Aragón en 1343, quedaban incluidos entre los enemigos del reino de Granada y, por consiguiente, suspendidas las garantías de comercio con el mismo, sin embargo la realidad nos proporciona el desmentido a este formulismo diplomático. En febrero de 1344 el gobernador de Mallorca se dirige al rey Yusuf de Granada solicitando la libertad del mallorquín Felip Peris retenido en Almería a raíz de un incidente en el que perdieron la vida varios mercaderes granadinos y apresados los restantes por una galera genovesa *del estol del rei de Castela*; el incidente, normal en lo que cabe en aquellas circunstancias, no tendría mayor relevancia si no fuera porque la nave capturada por los genoveses había sido contratada por dichos mercaderes al patrón de leño mallorquín Miquel Alegra para que los transportase de Almería a Málaga, dejando al mentado Felip Peris en garantía del cumplimiento de su compromiso.<sup>9</sup>

Lamentablemente la documentación, tan expresiva en consignar los enojosos incidentes que moteaban el comercio entre cristianos y musulmanes, no permite ponderar el alcance e intensidad, aunque sí la naturaleza, de dicho tráfico.

Mallorca y Granada participaban frecuentemente de un común déficit triguero;<sup>10</sup> en la década que estudiamos, los años 1346 y 1349 parecen registrar una producción cerealícola insuficiente en Mallorca, circunstancia compartida por el reino de Granada en el primero de los años señalados.<sup>11</sup> En efecto, en 1347, una nave mallorquina cargada de

<sup>8</sup> Documento IV

<sup>9</sup> Documento V

<sup>10</sup> R. VERNET en su estudio "Les relations cerealières..." señala las causas y características del comercio triguero entre el Magreb y la Península y el papel tanto de Mallorca como del reino de Granada como mercados consumidores en la baja Edad Media.

<sup>11</sup> Documentos VIII y XI. En enero de 1347, el gobernador de Mallorca Felip de Boil, a solicitud de los foráneos y habida cuenta la *sterilitat del present any*, otorga una moratoria de deudas valedera hasta la festividad de San Miguel para los habitantes del llano, hasta la festividad de San Miguel para los habitantes para los habitantes del llano y hasta la de San Andrés para los de la montaña. (E. FAJARNES: *La aljama hebrea de Mallorca en el siglo XIV*, en el Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana VIII (1899-1900), pág. 39).

grano que procedía de Tenes y se dirigía a Mallorca fue capturada por una galeota granadina y conducida a Almería, viendo incautado su cargamento. La reclamación subsiguiente que formula el lugarteniente Arnau de Lupiá, en extensa carta, nos permite valorar la tensión alcista del mercado trigoero, acaso algo abultada, en Mallorca; de arribar normalmente a Mallorca, se hubiera podido vender el trigo, en palabras de Arnau de Lupiá, a razón de *setze sous sis diners de Mallorques menuts per cascuna quartera, con aitant e més fora venut la donchs lo dit forment si en la Ciutat de Mallorques fos aportat e descarragat*. Al margen de estas contingencias, los mallorquines parecen haber sido notablemente activos en el transporte de granos magrebinos al reino de Granada, de ahí que Lupiá no dude en extender, a modo de recordatorio, ante el rev de Granada, la hoja de servicios del mercader mallorquín Martí Des Lor, quien *ab una sua cocha tenia lo tràffech de Barberia en Esneña, sin olvidar molts altres patrons de naus de Mallorces e d'altres lochs de la senyoria del dit senyor nostre rei d'Aragó han fet per molts de temps e fan tot dia en portar gra e altres vitualles e acorriments a les vostres terres necessàries dels lochs de Barberia*.<sup>12</sup> La contundencia de esta constatación nos sitúa quizás en la verdadera razón de ser de las relaciones comerciales de Mallorca con el reino de Granada en esta época, sin que ello suponga minusvalorar o prejuzgar el alcance de los restantes intercambios mercantiles.<sup>13</sup>

En abierta bipolaridad con lo precedente cabría referirse a la presencia de cautivos granadinos en Mallorca: el corsarismo mallorquín, promovido a raíz de las hostilidades iniciadas contra los genoveses y de una supuesta amenaza de invasión de una escuadra marroquí en 1346, parece circunstanciar el origen de la entrada en servidumbre de aquéllos. En 1347, el referido Arnau de Lupiá comunica al rev de Granada que *enguanu lo dit governador de Mallorques (...) feu deliurar alguns sotmeses vostres, qui eren estats cativats e preses per alguns cossaris e amenats en aquest reane de Mallorques*.<sup>14</sup> Este fehaciente deseo por mantener las buenas relaciones con Granada preside el tono de la correspondencia cruzada entre el gobernador de Mallorca y las autoridades granadinas. El mismo año, Felipe de Boil, en carta dirigida al gobernador de Ibiza, se interesa por un súbdito granadino de condición libre que junto a otro *ducti fuerunt ad Civitatem Maioricarum*,

<sup>12</sup> Documento VIII

<sup>13</sup> En julio de 1349, los mercaderes mallorquines Jaume de Canyelles y Guillem de Pachs remiten a su procurador Bernat Des Graner para reclamar 75 piezas de paño que, por defunción de su factor en Málaga, no habían sido retiradas de la aduana de esta ciudad. (Documento XII).

<sup>14</sup> Documento VIII



escueta mención que describe acaso eufemísticamente su captura por el ibicenco Jaume Gall, en poder del cual se encontraba uno de los mentados cautivos.<sup>15</sup> El ejercicio de un furtivo corsarismo contra súbditos del rey de Granada, al amparo de una beligerancia promovida contra países musulmanes enemigos, nos indica que el acogerse al beneficio de la duda era moneda corriente en la praxis del corsarista. En ocasiones, la aventura de los cautivos granadinos finalizaba, en gesto de buena voluntad, con el otorgamiento de la libertad sin condiciones, con la permuta o con el rescate. En agosto de 1348 el lugarteniente Ramón de Sant Martí se dirige al cadí de Almería para referirle que el mallorquín Arnau Botí había remitido a la misma *un seu macip per nom Pere Rocha ab cert nombre de catius moros*, de su propiedad, para ser redimidos y que, no alcanzando a ver concluida la operación de rescate por haberle sorprendido la muerte, constriña a los deudores que se relacionan a saldar las cantidades adeudadas a sus herederos.<sup>16</sup>

Es notoria en la baja Edad Media la falta de asentamiento comerciales musulmanes en territorio cristiano y la infrecuencia de las arribadas de sus buques mercantes a los puertos del ámbito cristiano.<sup>17</sup> pero ello no impide que existan eventuales relaciones mercantiles. La penuria de granos que sufre Mallorca en 1349 y su coincidencia con el sitio de Gibraltar por Alfonso XI, aconsejan a los mallorquines, para asegurarse la llegada del cargamento de granos, a remitir a la ciudad de Hona al mercader almeriense Mohamed Banalí.<sup>18</sup>

Las relaciones de Mallorca con el reino de Granada en el decenio estudiado y dentro de las coordenadas del obstruccionismo bélico de la época, a las que siempre se muestra particularmente sensible al comercio, pueden ser calificadas de satisfactorias, revelándonos las imbricaciones de los intereses mallorquines en este territorio musulmán y su caracterizado papel en el transporte de granos en simultaneidad con otros servicios polivalentes.

PABLO CATEURA BENASSER

---

<sup>15</sup> Documento IX

<sup>16</sup> Documento X

<sup>17</sup> Ch. E. DUFOURCQ, *Aspects internationaux*, pág. 35. Sobre la presencia mallorquina en territorio granadino, Antoni PONS asegura, sin documentarlo, que en los días del conde rey de Cataluña Aragón existía en dicho reino granadino una colonia de mercaderes mallorquines computada en más de ciento cincuenta, que sobrepasaba en importancia a la de Sevilla (en *Historia de Mallorca*, Palma de Mallorca, 1970, Vol. VI, pág. 51).

<sup>18</sup> Documento XI.

## DOCUMENTOS

## I

1339, mayo, 6, Ciutat de Mallorca.

*Roger de Rovenach, en carta dirigida al rey de Granada, le notifica que Antoni Ferrer, ciudadano de Mallorca, fue capturado y conducido preso a Almería por súbditos suyos, donde todavía permanece cautivo a pesar de estar asegurado, rogándole su puesta en libertad.*

ARM, AH LC I, fol. 286 r.

Al molt alt e molt poderós príncep e senyor don Almir Abdeyla Iuceff Almir fill de Miresmillenimus Ismael fill de Faraig fill de Nasor rei de Granada, e d'Almeria, e de Godix, Roger de Rovenach, cavaller, camarlench del molt alt e poderós príncep et senyor En Jacme per la gràcia de Déu rei de Mallorca, comte de Rosselló, e de Cerdanya, e senyor de Montpesler, e lochtinent del dit Senyor rey en lo seu regne de Mallorca, saluts ab aparellament de servehi e d'onor.

Molt alt senyor, sàpia la vostra altea que per los parents e amichs d'En Antoni Ferrer, de Mallorca, es estat proposat suplican davant nós que ell anan ab una barcha d'En Guillem Soriguer, de València, quant foren en les mars d'Almeria en I port qui s'appella Soleret, exi ab I altre mariner en terra e trobàs ab alguns moros ab los quals ell se assegurà, mas no res menys lo dit Antoni fo pres e menat en Almeria e aquí es detengut com a catiu, perquè supplicaren-nos per deute de justícia que aquell deguésem demanar e requerir, com sotsmès de nostre senyor lo rei de Mallorca. Nós, volents sobre assò fer so que.s pertany de dret e rahó, volguemnos primerament informar si.l dit Antoni era ciudadà de Mallorca e trobam per molts testimonis bons e dignes de fe e per altres proves sufficientes e manifestes que.l dit Antoni ha ací muller e és nadiu, habitador e ciudadà e feel sotsmès de nostre senyor lo rei de Mallorca; de part del qual dit senyor rei e per deute de justícia requerim la vostra altea e de part de la nostra supplicam que us plàcia de fer restituhir e deliurar de catiu lo dit Antoni Ferrer e fer trametre assí en Mallorca, en tal guisa que la pau e bona amistat e benvolença que és entre nostre senyor lo rei de Mallorca e la vostra altea sien fermament observades; nós, emperò, senyor som aparellats de fer per vós e per los vostres sotsmeses semblants coses e molt majors.

Data en la Ciutat de Mallorca a VI jorns del mes de maig en l'any de gràcia mil CCC XXX IX.



## II

1339, mayo, 6, Ciutat de Mallorca.

*Roger de Rovenach, lugarteniente de Mallorca, en carta dirigida a Ruduam, alguacil mayor del rey de Granada, le incluye la misiva que en la misma fecha ha remitido a dicho monarca.*

ARM, AH LC I, fol. 286 v.

## III

*Roger de Rovenach, en carta dirigida a Pascual Cirera, cónsul de catalanes en Granada, le participa el contenido de las misivas remitidas al rey de Granada y a Ruduam, ordenándole que entregue dichas cartas a sus destinatarios y que requiera el cumplimiento de lo expresado en las mismas.*

ARM, AH LC I, fol 286 v.

## IV

1341, marzo, 19, Ciutat de Mallorca.

*Roger de Rovenach, en carta dirigida a Guillem Badia, mercader de Mallorca, le ruega que haga las gestiones necesarias para que Antoni Ferrer, que fue capturado en un intento de fuga, sea puesto en libertad.*

ARM, AH LC II, fol. 189 v.

De nós En Roger de Rovenach et cetera, al amat En Guillem Badia, mercader e sotsmès del dit senyor nostre rei, saluts e dilecció.

Per part dels amichs d'En Antoni Ferrer, sotsmès del dit senyor nostre rei, es a nós stat soplegat que com lo dit Anthoni sia catiu detengut en Granada e, jatsasia que.ll volgués fugir e sia estat repres, que deguéssim a vós nostres letres endressar per les quals lo dit Anthoni pusqués haver pus breu deliurament, d.on nós, a instància dels dits soplegants, de part del dit senyor rei vos manam e de la nostra requerim que vós, tota favor e ajuda que fer a dar puschats, donets sens dampnatge vostre perquè lo dit Anthoni pusque haver breu deliurament e pusque

exir de catiu, en tal manera vos havent que ls amichs d'aquell se pusquen de vós a nós loar.

Data en la Ciutat de Mallorca a XIX dies del mes de mars anno predicto (1341).

## V

1344, febrero, 20, Ciutat de Mallorca.

*Arnau d'Erill, governador de Mallorca, en carta dirigida al rey de Granada, le ruega ponga en libertad a Felip Peris, que se encuentra retenido en Almería.*

ARM AH LC IV, fols. 324 v.-325 r.

Al molt alt e molt poderós príncep e senyor don Iuceff fil del rei dels sarraïns Abelvalich Esmael Benfaraig Bennàsser, rei de Granada, de Malicha, d'Almeria, de Ronda e de Godix, N'Arnau d'Erill, governador etcetera, saluts.

Ab deguda reverència e honor sàpia senyor la vostra alteza que davant nós son compareguts los amichs e parens d'En Felip Peris, ciutadàn de Mallorches, e avem entès per recomptament d'aquells que lo dit Felipp entrà en reçera en poder del lochtinent vostre en la ciutat d'Almeria o de la duana per En Michel Alegra, patron de leny de LXXXIIII rems, lo qual Michel en Almeria levà mercaders moros e robes lurs per portar a Malicha, e promès lo dit Michel que ell ab los dits moros e mercaderies d'aquells no fugiria ne iria en terra de enamichs dits moros ne ls aportaria ans aquels deffendria per tot son poder e, sots aquesta promissió, lo dit Felipp romas en raçena en lo fondech d'Almeria; e esdevench-se, senyor, que lo dit Michel navagant ab los dits moros e mercaderies lurs e faent la via de Malicha, fo per cas desaventurat pres per II galeas de jenoveses del estol del rei de Castela, en axí que lo dit Michel axí com a bo e leial fugis a les dites galeas a tracha de rems foren per los dits jenoveses morts II homens de tres e naffrats a la mort ben XII, e finalment les dites galeas preseren lo dit leny e robaren aquell d'armes, de robes, d'arneses a lur volentat enb si se'n amenaren los dits moros e les mercaderies d'aquells, axí com a nós les coses damunt dites són certes per moltes persones dignes de fe; perquè, príncep molt alt, com lo dit Michel Alegra no aia fet contra la dita promissió, la honor vostra reial tostemp salva, ans leialment se sia ahut en deffendre los dits moros e com del lur e aia simatex per la dita deffensió posat a mort, e lo dit Felip per aquesta rahó ho deja en la dita reçena star ans d'aquela deja ésser quitl e absolt, em per amor d'asso, confians de la vostra al-

teza la qual tostemps fo atrobada en justicia e en veritat, aquela homilment pregam lo dit Felip vos plàcia fer absolre e deliurar de la dita raçena e no vula soffrir la vostra altesa que lo dit Felip injustament sia detengut per la rahó damunt dita; sabens la vostra magestat nos ara e tots temps ésser apparellats de fer tot ço que aquela torn an honor de tot nostre poder.

Data ut supra (decimo kalendas martii anno Domini M CCC XL III).

## VI

1344, mayo, 12, Ciutat de Mallorques.

*Arnau d'Erill, a instancia de la madre de Felip Peris, "fembre pobre e mesquina", reitera, en los mismos términos que la misiva del 20 de febrero, al rey de Granada la petición de libertad a favor del mismo.*

ARM AH LC V, fol. 64 v.

## VII

1344, noviembre, 30, Ciutat de Mallorques.

*Arnau d'Erill, en carta dirigida a Guillem de Llagostera, gobernador de Ibiza, le da cuenta de la recepción de una ordenanza de Pedro el Ceremonioso notificándole el tratado de paz suscrito con el rey de Granada y la obligatoriedad de pregonar aquél en las islas.*

ARM AH LC V, fols. 127 v.-128 r.

Arnaldus de Erillo, gubernator generalis Civitatis et regni Maioricarum et insularum eidem adiacentium, venerabili et dilecto Guillelmo de Logustaria, domicello, gerenti vices pro nobis in insula Evisse, salutis et dilectionis.

Noveritis nos a domino rege quandam litteram recepisse tenoris sequentis:

Petrus Dei gratia rex Aragonum, Valentie, Maioricarum, Sardinis et Corsice comesque Barchinone, Rossillonis et Ceritanie, nobili et discreto nostro Arnaldo de Erillo, gubernatori regni Maioricarum, salutem et dilectionem.

Nuper quia inter nos et regem Granate est facta pax noviter et firmata ad decennium sic quod idem rex Granate per totum regnum suum ea fecit publicari ac facit intactam per eius subditos custodiri et servari eandem, quam nos similiter custodiri intactam per omnes nostros subditos volumus et iubemus sub pena corporum et bonorum, ideo ut universi et singuli certificari valeant de predictis vobis dicimus et mandamus quatenus huiusmodi pacem per omnia loca solita maritimarum dicti regni Maioricarum eique adiacentium insularum faciatis, voce preconia, publicari.

Data Barchinone sub nostro sigillo solito, quia sigilla nova nondum fieri feceramus, idus septembris anno Domini millesimo CCC<sup>o</sup> XL<sup>o</sup> quarto. A(rnaldus), vicecancellarius.

Cumque nos, sicut convenit, cupiamus precepta dicti domini regis tenaciter observare, ideo ex parte dicti domini regis vobis dicimus et mandamus quatenus pacem predictam faciatis per totum castrum de Eviça et per eius suburbia, voce preconia, publicari iuxta preinserte littere continentiam pleniorum.

Data in Civitate Maioricarum pridie kalendas octobris anno Domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> XL<sup>o</sup> III<sup>o</sup>.

## VIII

1347, febrero, 4, Ciutat de Mallorca.

*Arnau de Lupià, lugarteniente del gobernador de Mallorca, en carta dirigida al rey de Granada, le ruega la restitución del cargamento de trigo, propiedad de Martí Des Lor y otros socios, y el pago de los gastos de fletes del leño de Bernat Noguera, que fue apresado por una galeota granadina a la altura de Almería.*

ARM AH LC VIII, fols. 161 v.-162 r.

Al molt alt e molt noble e poderós don Iuceff fill del rei dels sarraïns e Bulhulich Ismael Benaraig Bennacer rei de Granada, de Malica, d'Almeria, de Ronda, de Godix e amir amoclamín, N'Arnau de Lupià, donzell, lochtenent del honrat En Felip de Boil, cavaller e governador general del regne de Mallorca e de les iles a aquell adiacents per lo molt alt e poderós príncep e senyor En Pere, per la gràcia de Déu, rei d'Aragó, de València, de Mallorces, de Serdenya e de Còrsega, e comte de Barchinona, de Rosselló e de Cerdanya, saluts ab aparellament de servehi e d'onor.

A la vostra altesa significam que nós per certa informació per En Martí Des Lor e En Francesch Nogeró, patrons de naus de Mallorces, en nom lur e d'alcuns altres habitants de Malorces a nós feta, havem apres e som certs que en lo mes de noembre prop passat lo dit Martí Des Lor, qui ab una sua cocha tenia lo tràffech de Barberia en Espenya, e alcunes altres persones carregaren en I leny de dos timons d'En Bernat Nogera, de Mallorces, noucentes quinze quarteres e mija de forment barbaresch de lloc de Tenes per aportar aquell a la iutat de Mallorques, e per contrarietat de temps vench e arribà en lo port de Arrahit de la vostra senyoria, en lo qual loch sobrevench lo vostre almirall d'Almeria ab una galiota armada del dit loch vostre d'Almeria ab la qual pres lo dit leny ab lo càrrech de gra e altres mercaderies que en aquell eren, e aquell se'n menà ab si al dit loch d'Almeria e aquí feu lo dit càrrech descarregar e lo dit patró metre en presó, de la qual, après alcuns dies fou de manament vostre per justícia deliurat e absolt, lo dit càrrech de forment romanent arestat e detengut per la vostra senyoria en lo dit loch. E com vós siats estat moltes vegades request per lo dit Bernat Nogera, patró del dit leny, qui a la vostra presència hague recors e manà en lo loch de Granada que per vigor de la pau que és entre lo dit senyor nostre rei e vós e los sotsmeses de cascú deguesets fer a ell restituir la dita quantitat de forment, aço no havets curat de fer ans aquell forment encara, segons que.s diu, es resta arrestat e detengut en lo dit vostre loch d'Almeria. Em per aço, a instància e supplicació dels dessus dits Martí Des Lor e Francesch Nogeró, la vostra altesa pregam e de part del dit senyor nostre rei e per deute de Justícia requerim que, esguardada la bona pau, consideració e amor que és entre lo dit senyor nostre rei e vós e los sotsmeses de cascú e atesa e esguardada la gran justícia que per tots temps fo en vós e en los antecessors vostres reis de Granada e considerant servii que la nau del dit En Martí Des Lor e de molts altres patrons de naus de Mallorques e d'altres lochs de la senyoria del dit senyor nostre rei d'Aragó han fet per molt de temps e fan tot dia en portar gra e altres vitualles e acorriments a les vostres terres necessàries dels lochs de Barberia, plàcia a la vostra altesa tota la quantitat del dit gra als dessus dits suplicants fer entegrament restituir e deliurar ensemps ab lo nòlit al dit patró del dit leny degut, ço és, a raó de dos sous de Mallorques per cascuna quartera e ab totes altres mesions, dampnatges e interesses que han fets e sostenguts o faran o sostendran an d'aquí avant per raó del deteniment, arrestament e ocupació del dit càrrech per fer del dit gra ço que los dits soplicants volran o, en altre manera, si lo dit gra restituir no volrets o no.s porà, façats als dits soplicants satisfer en la valor d'aquell, ço és, a rahó de setze sous sis diners de Mallorques menuts per cascuna quartera con aitant e més fora venut la donchs lo dit forment, si en la Ciutat de Mallorques fos

aportat e descarragat axis segurra, si no fos la ocupació e deteniment del dit leny segons que de les dites coses havem trobada certa veritat per informació daquen reebuda. Encara en les messions, dampnatges e interesses dessus dits en altre manera, si les dites coses complir no volrets, nós, com als sotsmee del dit senyor nostre rei no puscha deffallir en justícia, hauriem a provehir per altre manera hauriem greuge, ço és saber, en tal manera que los nostres sotsmeses fossen satisfets dels dampnatges e interesse per raó de les dites coses sostenguts e d'aquí avant sostenidors, con aximatex es acostumat per nós per observació de la dita pau com be us pot recordar que enguany lo dit governador de Mallorces a requesta vostra, per vostres, letres a ell feta, de lexa e feu deliurar alguns homens sotsmeses vostres, qui eren estats cativats e preses per alguns cossaris e amenats en aquet regne de Mallorques, e nós per semblant manera som aparellats de fer e observar la dita pau entegrament, però si per alcuna color se allegava per part vostra que.ls dit forment fos estat arestat o ocupat per vós per raó d'alcun vet o manament vostre fet, que negú no gos traure forment o vituala de les vostres terres, es cert que.l dit leny lo dit forment no ha tret ne trahia d'alcun loch de les vostres terres perquè lo dit vet o manament en aquest cas no hauria loch ans lo dit gra deu ésser restituit segons que dit es. E de tot ço que provehir o provehit haurets o procedirets sobre les dites coses plàcie-us a vós rescriure per vostras letras responsivas.

Data en la Ciutat de Mallorques a IIII jorns del mes de febrer any de nostre Senyor mil CCC quaranta set.

## IX

1347, febrero, 17, Ciutat de Mallorques.

*Felip de Boil, governador de Mallorca, en carta dirigida a Guillem de Llagostera, governador de Ibiza, le ordena la remisió a Mallorca de un sarraceno libre, retenido por Jaume Gall.*

ARM, AH LC VII, fol. 281 v.

Philipus de Boil, miles, et cetera, venerabili et dilecto Guillelmo de Locustaria, gerenti vices gubernatori in insula Eviçe, vel eius locumtenti, salutem et dilectionem.

Per Petrum de Montepavone et Georgium Castellii, mercatores Maioricarum, fuit nobis expositum suplicando quod ipsi iidem receperunt litteras testimoniales directas ex parte regis Granate quod duo sarraceni, subditi dicti regis, quorum alter vocatur Mahometus Algacis de

Belis Alronio et alter Iuceff Axorbi de Xorbes, circa Almeriam prope locum de Bera, qui ducti fuerunt ad Civitatem Maioricarum per iacobum Galli de Eviça, sunt libri, franchi et alforres nulloque servitutis vinculo allegati, et nunc alter ipsorum in carcere regio Maioricarum est detentus et alter in posse dicti Iacobi Galli apud dictam insulam Evice, ut asseritur, detinetur; quemque predicti mercatores, timentes ne ab ipso Iacobo alienentur seu aliter occultetur, supplicando requisiverunt ut ad Civitatem Maioricarum in dicto carcere regio remitti facere mandarem ut ad Civitatem Maioricarum in dicto carcere regio remitti facere mandarem ut exinde super libertate allegata possit fieri quod fuerit iuris et etiam rationis. Quapropter, ad instantiam mercatorum predictorum vobis ex parte domini regis et auctoritate officii quo fungimur dicimus et mandamus quatenus per tutam et fidelem personam prefatum sarracenum, si in dicta insula poteritis reperire, ad nos ilico remittatis ut super premissis valeamus de iustitia providere.

Data Maioricis XIII kalendas martii anno Dominin M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> XL<sup>o</sup> VI<sup>o</sup>.

## X

1348, agosto, 2, Ciutat de Mallorca.

*Ramón de Sant Martí, lugarteniente del gobernador de Mallorca, en carta dirigida al cadí de Almería, le ruega que apremie a los deudores de Arnau Botí de Mallorca para que hagan efectivas las cantidades de dinero que le adeudan en concepto de redención de "cert nombre de catius moros".*

ARM, AH LC IX, fol. 62 r.

Al molt honrat senyor cadí de la ciutat d'Almaria per lo molt alt senyor rei de Granada, Ramon de Sant Martí, donzel, loctinent de governador en lo regne de Mallorca per lo molt alt senyor rei d'Aragó, saluts ab compliment de bona amor e ab longa vida aitanta com nós volriam per nós.

Fem-vos saber que N'Arnau Botí, ciutadà de Mallorca, trames a la dita ciutat d'Almaria un seu macip per nom Pere Rocha ab sert nombre de catius moros que eren del dit Arnau Botí, e los quals devien ésser reemuts en la dita ciutat d'Almaria per cert nombre de dobles, los quals catius moros foren estats en la dita ciutat d'Almaria en nom del dit Pere Rocha, macip del dit Arnau. E com de la quantitat de les dites dobles, reemsó dels dits catius, resten encara a pagar al dit Arnau CXIX dobles VI tumens, dels quals deu Mahamet Almorich XXX dobles, e Mahomet

Abhacdach XVIII dobles IIII tumens, e Bayt de Paterna XIX dobles II tumens, e Abrahim Almet XVIII dobles, e Ali Ben Saadon VIII dobles, Jahia Bolax XXX dobles. Em per ço, de part del dit senyor rei d'Aragó vos requerim affectuosament e de la nostra vos pregam que vos, que sots posat en fer justícia a cascun e aquella avets acostumada de fer volunterosament, que fasats satisfer an Gayrit Ben Feca o al procurador dels hereus del dit Arnau Boti, com lo dit Arnau Boti sia mort, en les dites CXIX dobles VI tumens per los damunt dits deutors degudes, axí com largament la vostra saviesa enformarà lo dit Gayrit Ben Feca que sap largament la veritat de les coses damunt dites; nós, senyor, som aparellats per vós a tota vostra d'onor fer semblans coses e majors en aquestes parts nostre Senyor mantenga longament la vostra vida e la vostra justícia.

Feta en la Ciutat de Mallorques II idus augusti anno Domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> XL<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>.

## XI

1349, marzo, 18, Ciutat de Mallorques.

*Carta de aseguramiento extendida por Gilabert de Centelles, gobernador de Mallorca, a favor de Mafumet Banalí, mercader de Almería, autorizándole para ir a Hona y traer a la isla un cargamento de grano.*

ARM, AH LC IX, fols. 161 v.-162 r.

En Gilabert et cetera, als honrats e amats tots e sengles oficials del senyor rei dins e fora les elles de Mallorces constituïts o a lurs lochti-nents, saluts e dilecció.

Sapiats que Mafumet Benalí Benahaguil, serrahí mercader d'Almaria, portador de la present, de licència nostra va a Hone per carragar de gra lo qual deu aportar al dit regne de Mallorces, perquè de part del dit molt alt senyor rei e per auctoritat del dit nostre offici vos dehim e manam e de la nostra affectuosament vos pregam que al dit sarrahí anant, e tornant del dit viatge no donets alcum contrast ne embargament anans aquell jaquits anar, star e tornar liurament e francha per tota la terra del dit senyor rei.

Data Maioricis quintodecimo kalendas aprilis anno Domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> XL<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>.



## XII

1349, julio, 21, Ciutat de Mallorca.

*Gilabert de Centelles, en carta dirigida al rey de Granada, le ruega que haga reintegrar 75 piezas de paño, depositadas en la aduana de Málaga, a Bernat Des Graner procurador de Jaume de Canyelles y Guillem de Pachs, propietarios de dicha mercancía.*

ARM, AH LC X, fols. 93 v.-94 r.

Al molt alt e molt poderós príncep dont Iuceff fill del rei dels sarrahins Abeylavic Ismael Benfarag Abennacer rei de Granada, de Malica, d'Almaria, de Ronda e de Godix, En Gilabert de Sentelles et cetera, saluts ab aquella reverència e honor que.s pertany a gran príncep e senyor.

Molt alt príncep, con En Jacme de Canyelles e En Guillem de Pachs, mercaders ciutadans de Mallorces, en l'any present comanassen an Arnau Amar, mercader ciutadà d'aquesta ciutat, setanta V draps de diverses colors per portar a la vostra ciutat de Malica ab una sua nau, e lo dit Arnau Amar, com fos a la dita ciutat, levas los dits LXXV draps en poder d'En Pere Busquet, factor seu, e lo dit Pere sia mort, e aiame antes de cert que los dits draps son romases a Malica en la duane vostre e los dits Jacme de Canyelles e Guillem de Pachs hagen clarament mostrat denant nós que los dits draps foren per aquells al dit Arnau Amar, axí com a lurs propis, comanats, e per haver e retrobar aquell trameten a la vostra reial presència Bernat Des Graner, portador de les presents, procurador lur. Em per amor d'aço, de part del dit molt alt senyor rei per deute de justícia la vostra reial majestat requerim e de la nostra humilment pregam que li plàcia manar a tots los oficials de la dita duana e ciutat de Malica que de present degen los dits LXXV draps al dit Bernat Des Graner donar e deliurar per nom dels dits Jacme de Canyelles e Guillem de Pachs axí com se deu fer de justícia e de rahó e segons les covinences de la pau fetes entre lo molt alt senyor rei e la vostra reial excellència, offerent-nos ésser aparellats fer semblants coses e majors e les vostres justes requestes mijantant justícia aportar acabament.

Data en Mallorces a XXI de juliol en l'any de nostre Senyor M CCC XL IX.



## APORTACIÓN MALLORQUINA A LA ARMADA SANTA

El asalto a la villa de Torreblanca del Reino de Valencia por un grupo de piratas procedentes de Bugía fue el motivo primario que impulsó a Valencia a armar una flota para castigar las incesantes incursiones piráticas en el litoral peninsular, pero conocedora de sus limitaciones, invitó a otras ciudades a unirse a su causa para formar una escuadra que diera un serio escarmiento a las ciudades africanas que los encubrían. Con tal propósito invitó a Barcelona, Tarragona, Colliure, Mallorca... entre otras.

Mallorca también había sufrido ataques piráticos en datas muy próximas a las que nos ocupan. Un documento hallado en los registros de "Dades del Real Patrimoni" y fechado el 7 de mayo de 1397, refiere el pago de 2 libras 9 sueldos 8 dineros a Barthomeu Perpinya, verdugo de la fiscalía de Mallorca, en concepto de salario por haber ajusticiado a Anthoni Jorda, nativo del "Vall Duxo" de Valencia. Anthoni Jorda fue condenado a muerte al confesar haber sido apresado por algunas embarcaciones musulmanas y llevado a Bugía. En esta ciudad renegó de su religión y tomó el nombre de Sayt, enrolándose en una flotilla armada, asistiendo con ella a la destrucción de las alquerías del Arracó de la parroquia de Andraitx (Mallorca) y al saqueo de Torreblanca del Reino de Valencia.<sup>1</sup>

De esta manera las ciudades ribereñas peninsulares se unían una vez más para hacer frente común al problema de la piratería norteafricana. Tal coalición de embarcaciones recibió el nombre de Armada Santa, al haber obtenido Valencia el beneplácito papal para convertir tales expediciones en Cruzada.

La primera alusión que conocemos sobre el tema la debemos a Jerónimo Zurita<sup>2</sup> el cual hizo un sucinto resumen de los hechos y de las dificultades de esta doble expedición, pero después de sus anotaciones, todos los demás autores que la tratan, toman como punto de referencia a Zurita o al Cronicón Salcet (publicado en tres ocasiones), sin ahondar

---

<sup>1</sup> A.R.M. Real Patrimoni Reg. 3488 fol. 76-76v.

<sup>2</sup> ZURITA, Jerónimo. *Anales de la Corona de Aragón*. Libro X.

en el tema, repitiendo constantemente los mismos hechos y vicisitudes de la armada; de entre ellos destacamos a Binimelis,<sup>3</sup> Dameto, Mut y Alemany,<sup>4</sup> J. M.<sup>a</sup> Bover Rosselló,<sup>5</sup> Rafael Oleo y Quadrado,<sup>6</sup> José Rullán,<sup>7</sup> Víctor Balaguer,<sup>8</sup> A. Campaner y Fuentes,<sup>9</sup> P. Riudavets Tuduri,<sup>10</sup> J. Benejam y Saura,<sup>11</sup> E. Hernández Sanz,<sup>12</sup> R. Tasis i Marca,<sup>13</sup> S. Sobrequés Vidal,<sup>14</sup> F. Sevillano Colom,<sup>15</sup> B. Font Obrador,<sup>16</sup> A. Santamaría Arández<sup>17</sup>... mientras que otros, como Girona i Llagostera,<sup>18</sup> A. Capmany y Monpalau,<sup>19</sup> L. Lliteras,<sup>20</sup> publicaban documentos alusivos a la empresa sin plantear su problemática.

<sup>3</sup> BINIMELIS, Juan. *Nueva Historia de Mallorca y de otras islas a ella adyacentes*. Imp. José Tous, Palma 1927, pág. 215-518.

<sup>4</sup> DAMETO, J., MUT, V., ALEMANY, G. *Historia General del Reino de Mallorca* 2.<sup>a</sup> Ed. Palma 1940-1941, pág. 324-328.

<sup>5</sup> BOVER ROSSELLÓ, J. M.<sup>a</sup> *Noticias histórico-topográficas de la Isla de Mallorca*. Palma de Mallorca 1864, pág. 371.

<sup>6</sup> OLEO Y QUADRADO, R. *Historia de Menorca*. Ciudadela 1874, Tomo I, pág. 335.

<sup>7</sup> RULLÁN, José. *Historia de Sóller en sus relaciones con la general de Mallorca*. Imp. Felipe Guasp y Vicens, Palma 1875, Tomo II, pág. 40-49.

<sup>8</sup> BALAGUER, Víctor. *Historia de Cataluña y de la Corona de Aragón*. Barcelona 1862, Tomo III, pág. 304.

<sup>9</sup> CAMPANER Y FUENTES, Alvaro. *Cronicón Mayoricense*. Noticias y relaciones históricas de Mallorca desde 1229 a 1800. Ed. Juan Colomar y Salas. Palma 1881, pág. 84 y 129.

<sup>10</sup> RIUDAVETS TUDURI, P. *Historia de la Isla de Menorca*. Imp. Bernardo Fábregues. Mahón 1885-1888, pág. 955-957.

<sup>11</sup> BENEJAM SAURA, Juan. *Historia de Menorca*. Imp. S. Fábregues. Ciudadela 1897, pág. 59-60.

<sup>12</sup> HERNÁNDEZ SANZ, F. *Compendio de geografía e historia de la Isla de Menorca*. Mahón 1908, pág. 187.

<sup>13</sup> TASIS I MARCA, R. *Pere el Ceremoniós i els seus fills*. Biografies Catalanes. Serie Histórica VII. Ed. Teide, Barcelona 1957, pág. 206-208.

<sup>14</sup> SOBREQUÉS VIDAL, S. *Els barons de Catalunya*. Biografies Catalanes. Serie Histórica III. Ed. Teide. Barcelona 1957, pág. 280.

<sup>15</sup> SEVILLANO COLOM, F. *Mercaderes y Navegantes Mallorquines*. Historia de Mallorca coordinada por J. Mascaró Pasarius. Palma de Mallorca, 1971, pág. 488 y 416-417.

<sup>16</sup> FONT OBRADOR, B. *Historia de Lluçmajor*. Gráficas Miramar. Palma de Mallorca 1972. Vol. I pág. 390.

<sup>17</sup> SANTAMARÍA ARÁNDEZ, A. *Mallorca en el siglo XIV*. Anuario de Estudios Medievales 7, pág. 223-224.

<sup>18</sup> GIRONA I LLAGOSTERA, D. *Itinerari del Rei En Martí I*. Anuari de l'Institut d'Estudis Catalans. Any 1911-1912, pág. 112-145.

<sup>19</sup> CAPMANY DE MONPALAU, A. *Memorias Históricas sobre la Marina, Comercio y Artes de la Antigua Ciudad de Barcelona*. Cámara Oficial de Comercio y Navegación. Barcelona 1961-65. Tomo II. Documento 262, pág. 384-88.

<sup>20</sup> LLITERAS, L. *Arté en el siglo XIV. Capdepera, Son Servera y Sant Llorens*. Palma de Mallorca 1971, pág. 532-40.

Merece especial mención el trabajo publicado por Ivars Cardona,<sup>21</sup> que recogiendo la documentación publicada por Girona i Llagostera expuso de una forma clara la problemática suscitada por esta armada. Pero hemos de recalcar que su estudio se centra principalmente en la aportación de las ciudades del Levante que concurrieron a la empresa, dejando a un lado la gran afluencia balear, hecho remarcado reiteradas veces por el gran investigador y archivero Dr. Fco. Sevillano Colom.

### LA PRIMERA EXPEDICION

Concentradas las embarcaciones en el puerto de Mallorca, la escuadra de Valencia al frente del Vizconde de Rocaberti, zarpó de Mallorca el 24 de julio dirigiéndose a la isla de Ibiza, en donde se procedería a la definitiva concentración, mientras que Hugo de Anglesola, Virrey del Reino y almirante de la flota mallorquina partía el 2 de agosto, acompañado de algunas embarcaciones "fent la via de Porto-Pi" rumbo a Ibiza.

Reunidas las embarcaciones en el puerto de la isla, se procedió a "fer mostra de les persones e de lurs armes" para seguidamente (14 de agosto) tomar rumbo al N. de Africa, llegando delante de la villa de Tadelic, después de un recio temporal.

La escasa fuerza militar del lugar fue pronto abatida por aquel contingente tan numeroso y mejor armado. Una hora bastó para tomar aquél reducto por las armas, en donde fueron apresadas unas trescientas personas entre hombres, mujeres y niños. Tomada la villa el 27 de agosto, ésta quedó en poder de los cruzados un día y medio, tiempo que fue aprovechado para proceder a su saqueo.

### EL SAQUEO DE TADELIC Y EL PROCESO LEVANTADO POR LOS MERCADERES MALLORQUINES CONTRA LOS CRUZADOS DE LA ARMADA.

Durante el corto espacio de tiempo en que la ciudad de Tadelic estuvo en manos de los cruzados se sucedieron allí algunos hechos secundarios que hemos podido reconstruir gracias a la abundancia de noticias que nos proporciona la documentación al respecto. Así mismo,

---

<sup>21</sup> IVARS CARDONA, A. *Dos Creuades Valenciano-Mallorquines a les costes de Berberia. 1397-1399*. València, 1921.

hemos comprobado que las notas que escribió el notario son precisas aunque no narre estos pequeños detalles de trascendental importancia para comprender las posteriores posturas (principalmente la mallorquina) en la segunda expedición al N. de Africa.

Los hechos a que aludimos los hemos sacado de un proceso localizado en el Archivo del Reino de Mallorca<sup>22</sup> que trata de las declaraciones efectuadas por testigos presenciales de los acontecimientos y componentes de la armada en relación con el robo y destrucción de las mercancías que algunos mercaderes mallorquines tenían en unas alhóndigas de la villa de Tadelic.

Según el testimonio de la mayoría de ellos, la alhóndiga de P. de Villalonga y Antoni Reyners regentada por P. Parayer, fue ocupada después de la invasión de la ciudad por Ramón de Gascó y el "algotzir" de la galera de mossen Marti Doris y algunos hombres que les acompañaban, entre los que figuraba uno llamado Castanyer que era de Mallorca;<sup>23</sup> estos hombres habían entrado en la casa de Pere Parayer y habían descubierto un escondrijo en donde había "mactans", laca, "rames de girofle", "nous moscades" y un saco de "clavells" y los habían sacado de la alhóndiga por la ventana, mientras que otros, se los llevaban, a pesar de las protestas y amonestaciones de algunos mallorquines.<sup>24</sup>

Johan Soldevila, "cirujia" de Mallorca, añade que él cuando los vio entrar dentro de la alhóndiga, se subió a una pared, pues la puerta estaba cerrada y vio que estos hombres lo resolvían todo y les reprendió de tal acto según él de esta forma. "so que los moros no havien fet feh'en ells de les robes de christians", a lo que le respondieron "tot ho havien de bona guerra e que mes amaven aquelles robes que si fossen de moros".<sup>25</sup> Debido al saqueo de que era objeto la alhóndiga algunos dieron aviso a los ocupantes de la galera de los menestrales de Mallorca, para intentar parar estos atropellos. Así mossen Guillem de Sent Johan y Nicolauet de Pachs junto con Nicholau des Mas, Guillem Serda, Luis Ceret, Arnau Parera y Johan Andreu fueron con Pere Parayer a su alhóndiga, pero al encontrar la puerta cerrada no pudieron entrar; un mercader les dió que podrían hacerlo pasando por otra casa lindante a la de Parayer y saltando una tapia entraron en ella, donde se les opuso Ramón Gasco, el algutzir de la galera de Mossen Martí Doris y cinco hombres que les acompañaban, los cuales después de pactar

<sup>22</sup> A.R.M. Secc. AH Suplicacions 31, fol. 179-203.

<sup>23</sup> Proceso, Testigo n.º 10 Luis Ceret, capít. II

<sup>24</sup> Proceso, Testigo n.º 1 Vicens Leuger, cap. III. Testigo n.º 7 Arnau Parera, cap. III. Testigo n.º 3 Nicholau des Mas, cap. III. Testigo n.º 10 Luis Ceret, cap. II.

<sup>25</sup> Proceso, Testigo n.º 4 Johan Soldevila, cap. II

con Nicolauet de Pachs el rescate de la casa, recibieron el equivalente de 100 libras mallorquinas.<sup>26</sup>

Al preguntar a los testigos con que monedas se habían pagado las 100 libras, la mayoría respondía de una forma homogénea; dicha cantidad fue satisfecha por Nicolauet de Pachs con "carlins" "diners morechs" y "breçals d'argent"<sup>27</sup> hallándose en el momento de efectuarse el pago, el hijo de Segare de Gerona, que decía cuanto podía valer y de qué ley era la plata con que se pagaban las 100 libras.<sup>28</sup>

Abonada dicha cantidad a Ramón Gasco y al algutzir de la galera de Mossen Marti Doris, los valencianos salieron de la casa, dejándola en manos de Nicolauet de Pachs y Pere Parayer, el cual contrató a varios hombres para que le ayudaran a empacar todas las mercancías que allí había y contratar una embarcación para que las transportara a Mallorca, siendo ayudado por Johan Andreu, algutzir de la galera de mossen Guillem de Sent Johan y cuatro marineros de la citada embarcación.<sup>29</sup>

Seguramente y ante este atropello, también fueron advertidos, por los patronos de la galera de los menestrales, los encargados de las alhóndigas Johan Sunyer y Guillen Banet que contrataron también algunos hombres para que les ayudaran a embalar sus mercancías y llevarlas a la ribera del mar donde serían embarcadas y llevadas a Mallorca.

Si tenemos que dar fe a su testimonio, en la alhóndiga de Pere Vila-longa y Antoni Rayners regentada por Pere Parayer había las siguientes mercancías: 34 costales de cera, 2 costales de "mactans", 2 sacos de "canes de girofle". 1 saco de "nous moscades", 1 saco de sedas, 2 costales de laca y sal. En la de Johan Sunyer, regentada por Bernat Cifra, había: 11 costales de cera, 150 cueros de buey, sal y aceite y en la de Guillem Banet regentada por Johan Pere, 21 costales de cera, 1 caja de laca, 1 saco de "spich", jarras de aceite, balas de papel, cueros y sal

Sin embargo a la mañana siguiente, algunos marineros de la escuadra de Valencia, aprovechando el alboroto que produjo la acometida de los musulmanes, prendieron fuego a un pajar que había cerca de la alhóndiga de Pere Parayer y entraron por la fuerza llevándose algunas mercancías que aún no se habían sacado.<sup>30</sup> Otro testigo ocular cuenta que el algutzir de la escuadra de Valencia, se peleaba con al-

<sup>26</sup> Proceso, Testigo n.º 3 Nicholau des Mas, cap. II Testigo n.º 7 Arnau Parera, cap. I Testigo n.º 9 Johan Andreu, caps. II-III Testigo n.º 21 Guillem Serda, cap. II.

<sup>27</sup> Proceso, Testigo n.º 19 Nicholauet de Pachs, cap. II

<sup>28</sup> Proceso, Testigo n.º 3 Nicholau des Mas, cap. II

<sup>29</sup> Proceso, Testigo n.º 7 Arnau Parera, cap. IV.

gunos hombres que querían embarcar aquellas mercancías sacadas por los mercaderes mallorquines, a pesar de sus protestas, pues el de Valencia, alegaba que todas aquellas cosas eran de "bona guerra".

Si este testigo fue un tanto pasivo ante la acción de los valencianos otros tomaron una actitud mucho más activa. Así Johan Andreu, cuando vio que la alhóndiga de Pere Parayer era saqueada, marchó junto al mar para defender la carga que había hecho transportar a sus hombres, pero cuando estuvo allí, el algtzír de la escuadra de Valencia dijo que él las había empaquetado y que si no se le reconocía su propiedad, que se quemaran; Johan Andreu replicó que él había trabajado con ocho compañeros para depositarlas allí, por lo que el algtzír le dio 6 costales de cera y las otras mercancías las repartió por las galeras de la escuadra de València; Joan Andreu recogió los 6 costales de cera y los mandó llevar a nado a la popa de la galera de mossen Guillem de Sent Johan por Johan Garbí y Bartomeu Pi, los cuales la juntaron con otra cera que ya había y que era de la alhóndiga de Guillem Banet. Al cabo de poco rato hubo un gran alboroto y como los de la galera quisieran dar la popa a tierra para socorrer a la gente que quería embarcar, cortaron la cuerda donde estaba atada la cera.

Como esta fuera al agua, los de la galera prometieron al patrón de un laud de Valencia 10 florines si llevaba la cera a una embarcación mallorquina, pero éstos en lugar de llevarla a la embarcación indicada la transportaron a la galera de mossen Johan Gasco y de Cardona, por cuya acción los de la galera dieron al patrón algunos costales de cera.<sup>31</sup> Indignados los de la galera mallorquina lanzaron un "squif" al agua con algunos hombres que se dirigió a la galera valenciana, los cuales después de una gran discusión pudieron recuperar 7 costales de cera de aquellos que había transportado el laúd, siendo éstos embarcados en el pampil den Amat. que los llevó a Mallorca.

La narración de estos testigos coincide de una forma clara y precisa, por lo que a la hora de sacar una conclusión de los hechos podríamos afirmar que después del asalto de Tadelis los hombres de ambas escuadras se dedicaron en su mayoría al pillaje y hacerse con un cuantioso y fructífero botín, sin importarles su procedencia.

Tan solo uno de ellos se atrevió a dar una nota que nos amplía más la importancia de este saqueo; Johan Ribes dijo que oyó decir a Johan de Moya, que Nicolauet des Mas había matado a hombres de Valencia por intentar robar las mercancías que defendía, declaración que nos da a entender hasta que punto se llegó en la disputa de unas

<sup>30</sup> Proceso, Testigo n.º 1 Vicens Leuger, cap. IV

<sup>31</sup> Proceso, Testigo n.º 9 Johan Andreu, cap. VII.



riquezas que eran propiedad de mallorquines y el afán de botín de los cruzados.

Otros en cambio describían este suceso de una forma impersonal, destacando la cantidad de mercancías que fueron saqueadas a la ribera del mar. Según éstos, muchas jarras de aceite fueron rotas, muchas balas de papel fueron echadas al mar y vieron una gran cantidad de cueros esparcidos por toda la villa.

Cuando los cruzados se agruparon en las naves, todas las mercancías que no habían sido embarcadas fueron quemadas y echadas a perder. No nos tiene que extrañar pues, que en una próxima intervención bélica al N. de Africa, los mallorquines quisieran salvaguardar sus intereses comerciales a pesar de que con ello fracasara el fin primordial de la empresa, ya que esta lección quedaría hondamente grabada en la conciencia de los demás mercaderes isleños.

Pocos días después de la llegada de las embarcaciones al puerto de Mallorca, el lugarteniente Berenguer de Montagut escribía —con fecha 9 de setiembre de 1398— al Vizconde de Rocaberti y a los Jurados de la ciudad de Valencia notificándoles las vejaciones que habían sido objeto las casas de P. de Vilalonga, Anthoni Rayners, Guillem Benet, Johan Sixer y Jacme Vilalonga, mercaderes mallorquines en Tadelis, añadiendo que las mercancías robadas serían halladas en las galeras de Johan Gasco y de Martí Doris y en otras embarcaciones de la escuadra valenciana.<sup>32</sup>

En su carta, el lugarteniente pedía al Vizconde y al clavario de la Armada que hiciera escrutinio en las galeras y entregara las mercancías que allí encontrarán de tales mercaderes a Pere Parayer y a Johan Pere, factores de los comerciantes apelantes.

Tales mercaderes no se contentaron con presentar la queja al lugarteniente, sino que también recurrieron al rey, el cual en una carta fechada en Zaragoza el 23 de setiembre obligaba a Berenguer de Montagut y a sus oficiales a restituir todas las mercancías que estuvieran marcadas con el signo de tales comerciantes.<sup>33</sup> El envío de esta carta regia debió dar más importancia a la cuestión, por lo que el lugarteniente recibió en audiencia a los mercaderes dañados en el castillo real de la ciudad para esclarecer los acontecimientos y conocer más a fondo las causas de su apelación. Presentados ante él, Anthoni Rayners, Guillem Banet, Johan Sunyer y su notario Francesc de Postigo, le expusieron en breves palabras lo sucedido, presentándose nueve capítulos redactados por el notario, para que testigos presenciales de los hechos

<sup>32</sup> A.R.M. Sección AH, registro 74, fol. 135v-136 y fol. 136v-137

<sup>33</sup> A.R.M. Secc. LR, registro 44, fol. 132-132v.

fueran interrogados, de entre los que destacamos a Nicolauet de Pachs, Bartomeu des Pi y Johan Andreu.

Tal interlocutorio fue iniciado el 24 de octubre de 1398 y finalizó el 17 de febrero del año siguiente, después de nueve sesiones en las que unos 25 testigos contestaron a las preguntas formuladas por el notario.<sup>34</sup>

¿Fueron restituidas las mercancías? Nada nos induce a pensar que así fuera, ya que en otra carta fechada el 1 de junio de 1400 Berenguer de Montagut escribía al Gobernador de Valencia, Raimundo de Boil y a los Jurados del Reino valenciano para que restituyeran las mercancías que gente de su armada había robado a los mercaderes mallorquines en Tadelis, petición que ya se había hecho en otra carta, fechada el 8 de setiembre de 1398, la cual iba dirigida al Vizconde de Rocaberti y a los Jurados del Reino valenciano.<sup>35</sup>

Todo ello presupone que no fueron tomadas muy en cuenta las peticiones hechas por el lugarteniente de la gobernación y las protestas presentadas por los mercaderes, ya que el botín que había obtenido Valencia en el saqueo de la ciudad norteafricana fue invertido en la reparación de las galeras y galiotas que debían socorrer al Santo Padre sitiado en su corte de Avignon<sup>36</sup> y que si estas cosas no habían sido restituidas el 1 de julio de 1400 no creemos que lo fueran en una fecha posterior.

JAIME SASTRE MOLL

## DOCUMENTOS

Die jovis XXIII mensis octobris anno a nativitate domini MCCC XC VIII<sup>o</sup>

Eadem die existentibus honorabilis Berengario de Monteacuto domicello locumtenenti nobilis Raymundi de Apilia militis consiliarii illustrissimi domini Regis et gubernatoris Regni Maioricarum ac venerabili Jacobo de Viladesters eius assessore infra patuum castris Regii civitatis Maioricarum. Datum satis prope januam capelle beate Anne in dicto castro constructe in ipsorum presenciis constituti venerabiles Anthonius Reyners Guillelmus Baneti et Johannes Sunyer mercatores et cives Maioricarum presentarunt et per me Ffranciscum de Postigo notarium unum ex scriptoribus curie dicte gubernationis legi publice fecerunt dictis honorabili locumtenenti et assessori suplicationem tenoris saquentis.

<sup>34</sup> A.R.M. Suplicacions 31, fol. 179-203

<sup>35</sup> A.R.M. Sección AH, Reg. 74 fol. 96v-98

<sup>36</sup> IVARS CARDONA, A. *Dos Creuades Valenciano-Mallorquines...* València, 1921, pàg. XCV.

Vobis Honorabile Berengario de Monteacuto domicello locumtenenti nobilis domini Raymundi de Apilia militis gubernatoris Regni Maioricarum reverenter exponunt Petrus de Vilalonga Anthonius Reyners Guillelmus Banedicti et Johannes Sunyerii mercatores Regni Maioricarum quod cum die expugnationis seu invasionis loci de Tadelis terre Serracenorum facte per cohortem Sancte Armate civitatis Valencia et Maioricarum ipsi mercatores in suis domibus et fundicis quos per suos factores tenebant et regebant in dicto locho haberent plures ceras coria laques mactans et alia bona et merces eorum signis seu marchis signatas dicte merces tam a dictis domibus seu fundicis quam alitore mare ubi in crastinum dicte invasionis per ipsos fratres et aliquos eorum amicos et benivolos fierunt portare et aliqua etiam costalia sere XXVIII numero ligata que erant in mari posita et tenebantur de pupa per galeam venerabilis Guillelmus de Sancto Johanne militis et Nicholay de Pachs mercatoris utreolligerentur in aliquibus vasis maritimis et portarentur ad civitatem Maioricarum et salvarentur ipsi mercatoribus quorum erant. A tamen quare omnia dicta costalia cere que tracta fuerant a dictis domibus et fundicis mercatorum christianorum et alie res merces et bona per galeas honorabilis Johannis Gasco et Martini Doris militum et alia vasa maritima et personas Regni Valencie fuerunt a dictis mercatoribus et eorum fratribus capta et violenter ablata. Cuiusque dictis mercatoribus in civitate Valencie dicta sua bona seu mercaturas repetentibus contra omnino dicta veritatem impignantur bona predicta ceram et alias res et merces non fuisse ipsorum nec in ipsorum domibus seu fundicis reperta. Pro tanto dicti mercatores supplicant et requirunt vobis honorabili domino locumtenenti quatenus vocato ad hoc venerabile Arnaldo Aymarii clavario seu botinerio generali Sancte Armate pro Regno Maioricarum. Dignemini super veritate predictorum recipi facere depositiones testium quos ipsi mercatores vobis nominaverint ac ipsorum depositiones publicare et ipsas in publicum instrumentum reddigi facere ad eternam memoriam ut eis fides indubia valeat adhiberi in Regno Valencie et ubique ut mercatores ipsi suam de dictis rebus bonis ac mercibus eis ablati iusticiam valeant obtinere vestrum in premissis officium implorando.

Et per tal que los testimonis puxan pus clarament deposar los dits supplicants entenen aprovar en la manera saguent.

I Et primerament quel jorn de la invasio del loch de Tadelis lonrat en Nicholauet de Pachs patro de galea ab ses gents se empara de la casa o fondech den Johan Sunyer e aquis feren XI costals de la cera que aquí era senyada de tal senyal  $\frac{\text{I}}{\text{I}}$  lo qual fondech regia en Bernat Ciffra.

II Item que com lo fondech den Pere de Vilalonga e den Anthoni Rayners fos ja ocupat per alguns del hostol de Valencia lo dit Nicholauet

dona lo valent de cent lliures an aquells e lexaren lo dit fondech lo qual fondech ragia en Pere Perayer.

III Item quels dits homens de Valencia trencaren hun amagatay del dit ffondech e de aquell trasqueren dos costals de lacha e dos de mactans e dos sachs hun de rames de girofle e altre de nous moscades.

Item que en lo dit fondech den Pere de Vilalonga e den Anthoni Rayners se ligaren XXXIIII costals de la cera dels dits Anthoni e Pere ab sos senyals senyada los quals son aytals XX.

V Item que en lo fondech den Guillem Banet foren atrobats XXI costals de cera ja ligats e aparellats e entorn sinch costals que ni ligaren senyada de tal senyal qui es propri del dit Guillem e lo jorn de la dita invasió foren portats a la ora de la mar per carregar hon stigueren tota la nit e aquest fondech ragia en Johan Pere per lo dit Guillem Banet.

VI Item que en los dits ffondechs entre tots havian D cuyrs de bous o mes dels dits mercaders cascun cuyr senyat de hun dels dits senyals.

VII Item que la maior part de la dita cera e cuyram e gran res tots foren violentament ocupats e robats per los del hostol de Valencia.

VIII Item que en los dits ffondechs dels damunt dits mercaders havia molt oli e molta sal e paper e altres robes e mercaderies que tamen en los dits ffondechs per vendra les quals totes coses se son barreia-des e cramades.

Item que totes e sengles les dites coses son veres e de aquelles es veu e fama publica.

Sobre los quals capitols raqueren los dits mercaders esser interrogats resebuts e examinats los testimonis per ells produidors a eterna memoria.

Post hec die lune nona mensis decembris anno a nativitate domini M CCC XC VIII<sup>o</sup> predicto instantibus dictis Anthonio Rayners Guilelmo Baneti et Johanne Sunyer. Retulit Dominicus Navarro virgarius curie gubernationis Maoricarum se iussudicti honorabilis locumtenentis assignasse discreto Johanni Mertini procuratori dicti venerabili Arnaldi Aymarii clavarii seu botineri generalis predicti ad interessendum horis assuetis in loco ubi testes nominandi per dictos mercatores examinabuntur pro videndo ipsos iurare et faciat sua interrogatoria si aliqua facere voluerit.

Qui discretus Johannis Mertini respondit per hec verba. Jo ho jaquesch a la discrecio e suficiencia de aquell quils reebra.

Item quasi in continenti dicti mercatores nominaverunt in testes in quam cedula per ipsos oblata hos qui sequuntur.

Mossen Guillem de Sent Johan.	Simon Gerona.
Mossen Palay Uniz.	Anthoni Sintes.
Mossen Berenguer Doms.	Johan des Camps.
Nicholauet de Pachs.	Johan Ribes.
Johan de Sent Johan.	Johan Andreu.
Guillem Cerda.	Johan Joliu.
Arnaldo Janer.	Nicholau des Mas.
Vicens Leuger.	Luis Saret.
Berthomeu des Pi.	Gabriel Castanyer.
Anthoni Soler.	Arnau Pages.
Anthoni Miquell.	En Steva Espleda.
Johan Soldevila, barber.	N'Almanara.
Bernat Asmerlich.	Jacme Domingo.
Daniel Cha.	Jacme Termens.
Arnau Parera, barber.	Johanet de Moya.

Testes subscripti per venerabilem Anthonium Reyners Guillelmum Baneti et Johannem Sunyer cives et mercatores Maioricarum fuerunt mediante iuramento examinati honorabili Berengarii de Monteacuto domicelli locumtenentis nobilis gubernatoris Maioricarum predicti per me Ffranciscum de Postigo notarium unum et scriptoribus curie gubernationis predictae qui testes deposuerunt ut sequitur.

Die martis X<sup>a</sup> mensis predicti decembris anno a nativitate domini M CCC XC octavo.

Vicens Leuger mercader de Mallorques testimoni produit jura als Sants Quatre Evvangelis per ell manualment tocats dir e depositar veritat la qual sapie sobre les coses contengudes en los dits capitols los quals distintament li foren lests e ruminats.

Et primerament sobre lo primer capitol a ell testimoni lest dix asso saber e estar en veritat so es que no sap res de certa sciencia sobre les coses en lo dit capitol contengudes sino entant com ha hoit dir que les coses en aquell contengudes son veres.

Interrogat a qui ho ha hoit dir. Et dix que a diverses persones los noms de les quals no li membren.

Interrogat sobre lo segon capitol al dit testimoni lest e rahonat. E dix asso saber e esser ver sobre les coses en aquell contengudes so es que con lo fet den Pere de Vilalonga fos ocupat per hun hom apellat Ramon Gasto e lo dit algtzир de la galea de mossen Marti Doris e

daltres lo dit Nicholauet de Pachs dona a aquells lo valent de cent lliures mallorquines les quals paga al dit alguzir e altres en riells dargent e en jeduts e altres coses e los dits homens jaquiren lo dit fondech al dit Nicholauet e an Pere Perayaer qui aquell ragia.

Interrogat sobre lo ters capitol en aquell testimoni lest e rahonat. E dix res de certa sciencia no saber sobre les coses en aquell contengudes sino que ha hoit dir an Luis Ceret e Nicholau Mas les coses en lo dit capitol contengudes esser veres so es que los dits homens qui havien pres lo dit fondech havien tret de hun amagatay la dita lacha, mac-tans, rames de girafle e nous noscades e aquelles coses sen havien duytes abans que lo dit Nicholauet fos al dit fondech.

Interrogat sobre lo quart capitol an aquest testimoni lest e rahonat de paraula a paraula. E dix que la cera de la qual se fa mencio en lo dit capitol vae aquest a la hora de la mar lo sendema de la invasio del dit loch de Tadelis hon en la nit la havien aportada. E vae aquest que lo algutzir del hostol de Valencia qui ere aqui prop de la dita sera se contrestava ab alguns homens qui volien carregar la dita cera en alguna fusta vedant de donar los la dita sera com alguns so es en Nicholau des Mas e en Johan Andreu diguessen que aquella cera era de mercaders de Mallorques e que no la devian barrejar. E lo dit algutzir no permanent los de pendre la dita sera dehia paraules semblants o aytals. Tota es de bona guerra. E estant en aquestes noves axi com aquest se recullia vae que tot hom comença de pendre de la dita cera e en special aquells a qui lo dit algutzir dehia prin tu aço e tu aço e aquella sen dugueren.

Interrogat con sap aquest testimoni que la dita cera sia aquella sera de la qual se fa mencio en lo dit capitol. E dix que per tal com ho ha hoit dir an Nicholau des Mas an Luis Ceret e an Johan Andreu qui dehien que aquella cera era den Pere de Vilalonga e que ells la havian ligada en lo seu fondech hon havien hauda mala nit e que ni havien tirats a mar XXXIII costals e que quan ells havien haud lo affany altre sen duhia lo profit.

Interrogat sobre lo sinquen capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula. E dix que esta en veritat que com lo dit loch de Tadelis fo pres so es aquell dia ques pres foren trets del dit fondech den Guillem Banet XXI costal de sera la qual aquest ab daltres feren la tirar a la ora de la mar. E tota la nit la dita cera estech a la ora de la mar on la guardaren en Berthomeu des Pi e en Garbi tota la dita nit e per lo mati los dit Pi e Garbi materen de nadantes la dita cera a la popa de la galea de mossen Guillem de Sent Johan hon la ligaren ab hun rest. E com fo lo desbarat de la gent per dar la popa en terra fonch tallat lo dit rest hon la dita cera se tenia. E com ne anas a redolons per laygua alguns de la galea del dit mossen Guillem hon aquest era fehian parts ab lo patro de hun laud de Valencia que amenas la dita sera a hun leny

o barcha hon la volien carregar lo qual patro pres la dita sera per amenar la popa de una cocha e per lo qual treball li proferien X florins e axi com la devia amenar a la dita popa amenala a la galea de mossen Johan Gasco e den Cardona e aqui fo reebuda per los homens de la dita galea. E vae aquest que de la dita sera foren donats alguns costals al patro del dit laud qui amenada los li havia. E seguís que en Garbí en Pere Alamany Nanthoni Soler e Thomas Cases anaren a la dita galea e apres gran altercacio ates que los damunt anomenats e altres la havien feta aportar a la hora de la mar foren lis donats set costals de la sera damunt dita.

Interrogat sobre lo VI capítol al dit testimoni lest e rahonat. E dix sobre les coses en aquell contengudes asso saber so es que ell vae en los dits fondechs molt cuyram e a mar on ne reculien e que cascun cuyr era senyat de senyal de mercaderia mes no sabia dir de quin senyal.

Interrogat sobre lo seten capítol al dit testimoni lest e rahonat. E dix que sobre les coses en aquell contengudes sap so ques saguex so es que los del estol de Valencia ocuparen la maior part de les dites robes no sap conixer si violentment o no mes en la manera que dit ho ha. E aquest ha hoit an Johan Andreu que com ell fos en lo fondech den Pere Parayer e foch se tingues al costat del dit fondech lo dit Johan Andreu estant ich que foch si te e lo mercader dix que la peret era grossa e que no lis calia haver pahor. E que vingueren homens de Valencia o del lur estol. E digueren que tota la roba era donada a sacomano e los dits homens meteren foch a la porta del dit fondech.

Interrogat sobre lo vuyten capítol al dit testimoni lest de paraula a paraula dix asso saber so es que vac en los fondechs dels mercaders diverses jerres doli e altres mercaderies e que de les dites mercaderies sen aportaven les gents e sclafaven de les dites jerres e vae que axi com lançaven les bales del paper a mar que tot se banyave.

Interrogat sobre lo noven capítol. E dix que totes les coses per ell dites son veres e de aquelles es veu e fama publica segons que per ell son estades dites.

Interrogat si per prechs temor amor favor o sobornacio ha fet lo dit testimoni o ha inquit alguna cosa depositar del fet de la veritat. E dix que no.

Interrogat si per fer lo dit testimoni espera algun profit o dampnage. E dix que no.

Interrogat si aquest ha alguna manera o alguna companya ab les mercaderies dels dits mercaders. E dix que no.

Interrogat qui volrian que hagues les dites mercaderies. E dix que aquell qui millor dret hi hage.

Ffo li posat callament per vigor del sacrament.



Antoni Sintes cambiador de Mallorca, testimoni produït jura als Sants Quatre Evangelis per ell manualment tocats dir veritat la qual sabra sobre les coses damunt suplicades explicades en los dits capitols.

Et primerament fo interrogat sobre lo primer capitol al dit testimoni de paraula a paraula lest e rahona. Et dix sobre les coses en aquell contengudes asso sabre e esser ver que lo sendema que lo loch de Tadelis fo pres aquest entra en lo fondech den Johan Sunyer ligaven sera en lo dit fondech era en Johan Sifra mes no sap aquest quants costals foren fets de la dita sera.

Interrogat sobre lo segon capitol de paraula a paraula a ell lest e rahonat. E dix que sta en veritat que stant aquest a Tadelis hoi dir que lo dit Nicholauet havia donat lo valent de sent lliures a homens de Valencia qui havian occupat lo fondech den Pere de Vilalonga segons que en lo dit capitol se conte.

Interrogat a qui ho ha hoit dir. E dix que a diverses persones los noms de les quals no li membren.

Interrogat sobre lo ters capitol an aquest testimoni lest. E dix sobre les coses en aquell contengudes res no saber.

Interrogat sobre lo quart capitol al dit testimoni lest e rahonat de paraula a paraula dix res no saber sobre les coses en aquell contengudes.

Interrogat sobre lo sinquen capitol al dit testimoni lest e rahonat. E dix les coses en aquell contengudes esser veres.

Interrogat com sap so que de certa sciencia deposa. E dix que per tal com vae les coses en lo dit capitol seguirse segons ques contenen en lo dit capitol. E donant raho de la sua sciencia dix que com lo loch de Tadelis fo occupat aquest entra en lo ffondech que ragia en Johan Pere anomenat en lo dit capitol en lo qual atropa Nanthoni Miquell Antoni del Anyell Daniel Cha Antoni Soler e daltres e aquest ab los dits anomenats e altres ligaren sinch costals de la sera que era per ligar e alguns costals be li dona vijares que fosen XXI o aquen mes no quells contes que eren ja ligats e tota la dita sera vae aquest que fo tirada a mar hon estech tro al sendema.

Interrogat sobre lo sisen capitol. E dix que veritat es que aquest vae molt cuyram axi en lo dit fondech com a mar lo cual cuyram era senyat de algun senyal de mercaderia no sabia empero designar de quin senyal.

Interrogat sobre lo seten capitol al dit testimoni lest e rahonat. E dix res de certa sciencia no saber sobre les dites coses mes que havia hoit dir a diverses persones los noms dels quals no li recorden que la maior part de les dites mercaderies eren estada presa (sic) per los del hostol de Valencia e senyaladament per la galea de Mosen Johan Gasco e den Cardona.



Interrogat sobre lo vuyten capitol. E dix als no saber sino que so que dit ha.

Interrogat sobre lo noven capitol. E dix esser les dites coses veres segons que dites les ha.

Generalment fo interrogat si per preu prechs temor amor o favor ha depositat o cessat depositar alguna cosa en lo dit fet. E dix que no. Item si spera haver profit a dampnatge per fer lo dit testimoni. E dix que no. Item qui volria obtengues les dites marcaderies. E dix que aquell qui millor dret hi ha.

Nicholau des Mas ciutedan de Mallorques testimoni jurat a interrogat dir veritat la qual sap sobre los capitols damunt presentats los quals distinttament li foren lest e rahonats.

Et primerament sobre lo primer capitol al dit testimoni lest e rahonat. E dix sobre les coses en aquell contengudes res no saber.

Interrogat sobre lo segon capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula. E dix les coses en aquell contengudes esser veres.

Interrogat com sap so que de certa sciencia deposa. E dix que per tal com aquest testimoni era present ensemps ab en Guillem Serda Luis Seret e Pere Parayer quant lo dit Nicholauet de Pachs paga lo valent de Sent lliures segons se conten en lo dit capitol.

Interrogat qui eren aquells qui raberen lo dit valent de sent lliures per rescat del dit fondech. E dix que hu apellat Ramon Gasto e lo algtzir de la galea de mossen Marti Doris e daltres.

Interrogat en quina moneda foren pagades les dites sent lliures als damunt nomenats. E dix que en rells de Argent en carlins e en jeduts e que ab los dits nomenats havia hun argenter fill den Segare de Gero-na que dehia quan podia valer e de quina ley ere lo dit argent de ques fehia la dita paga.

Interrogat sobre lo ters capitol al dit testimoni lest e rahonat. E dix que les coses en aquell contengudes ha hoides dir al dit Pere Parayer so es que del dit amagatay se havien duysts los dits mactans canes de girofle e nous moscades.

Interrogat sobre lo quart capitol al dit testimoni lest e rahonat. E dix que les coses en aquell contengudes son veres.

Interrogat com sap so que de certa sciencia deposa. E dix que per tal com aquest testimoni en semps ab en Luis Saret e daltres ligaren XVIII costals de la sera que atrobaren en lo dit fondech den Pere de Vilalonga la qual era senyada ab algu dels dits dos senyals contenguts en lo dit capitol.

Interrogat sobre lo quint sise sete vuyte e noven capitol al dit testimoni cascu distinttament lests e rahonats. E dix sobre les coses en aquell contengudes als no saber sino so que dit ha.

Generalment fo interrogat etc negavit.

Die mercurii XI mensis et anni predictorum.

Johan Soldevila cirurgia de Mallorques testimoni produyt jura als Sants Evgangelis per ell manualment tocats dir veritat la qual sab sobre les coses contengudes en los dits capitols los quals distintament li foren lets e rahonats.

Et primerament sobre lo primer capitol a ell testimoni lest e rahonat. E dix sobre aquell aso saber e esser ver so es que apres que lo loch de Tadelis fo pres e ocupat per los stols de Valencia e de Mallorques aquest testimoni entra lo dit ffondech den Johan Sunyer e hoi dir en aquells qui hi eren que en Nicholauet de Pachs hi era estat. E vae aqui diverses costals no sap si eren de sera o de altres mercaderies e vae en lo dit fondech oli cuyram e altres mercaderies.

Interrogat sobre lo segon capitol al dit testimoni lest e rahonat de paraula a paraula. E dix saber e esser ver so ques seguex so es que com aquest testimoni volgues entrar en lo fondech lo qual ragia en Pere Parayer e vae que diverses persones del hostol de Valencia eren dins lo dit fondech facsia que aquest hac a muntar per hun terra sobre una paret del dit fondech con la porta fos tencada e vae aquest testimoni que los dits homens del stol de Valencia menaven tot quant hi havia a frau. E aquest testimoni dixlos diverses paraules reprehensivoles dient que so que los moros no havien fet fehien ells de les robes dels christians que mal era fet maiorment de aquells qui havien fet bon peu e fonament en lo dit estol. E los dits homens responeren que tot ho havien de bona guerra e que mes amaven aquelles robes que si fossen de moros e aquest testimoni vehent que no.s volien estar de so que fehien per les sues paraules annassen al fondech den Guillem Banet. E apres hoi dir que en Nicholauet de Pachs havia donat lo valent de Sent Iliures als dits homens qui.s havian ocupat lo dit fondech den Pere de Vilalonga e quel havian jaquit.

Interrogat aqui ho hoi dir. E que no li membre los noms mes que a diverses persones.

Interrogat si coneix los dits homens o sap lurs noms e si sap de quines fustes eren. E dix que no mes que be coneixia que eren del hostol de Valencia.

Interrogat sobre lo ters capitol. E dix sobre les coses en aquell contengudes als no saber sino so que dit ha.

Interrogat sobre lo quart capitol al dit testimoni lest e rahonat de paraula a paraula. E dix que quan aquest testimoni era sobre la tapia de la qual ha feta damunt mencio vae en lo dit fondech molts costals de sera e daltres mercaderies mes no comta quants eren los dits costals.

Interrogat sobre lo sinquen capitol al dit testimoni lest e rahonat. E dix aso saber e esser ver so es que quan aquest fo en lo fondech del dit Guillem Banet lo qual ragia en Johan Pere aquest vae en lo dit fon-

dech costals de sera e sera en orrio e altres mercaderies mes no sabia dir lo nombre dels dits costals.

Interrogat sobre lo sisen capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula. E dix que aquest vae en los dits fondechs cuyram mes nos pres ament si era senyat dels dits senyals o no.

Interrogat sobre lo seten capitol al dit testimoni lest e rahonat. E dix que hoit ha dir a diverses persones que la maior parts de les dites robes dels mercaders se barrearen a mar e se ocuparen per homens del hostol de Valencia mes no sabia dir assenyalladament a qui ho ha hoit dir.

Interrogat super VIII.<sup>o</sup> E dix als no saber sino so que dit ha dit.

Interrogat super VIII.<sup>o</sup>. E dix que so que ha dit es veritat sagon que ho ha dit e que n.es veu e fama.

Generaliter interrogatus pro ut alii supra etc. negavit.

Anthoni Miquell mercader de Mallorca testimoni jurat e interrogat dir veritat la qual sap sobre los capitols damunt presentats los quals li foren singularment e distincta lests e rahonats.

E primerament sobre lo primer capitol al dit testimoni lest e rahonat dix asso saber e esser ver so es que apres que lo loch de Tadelis fo ocupat per los hostols de Valencia e de Mallorca aquest anant per lo dit loch ensemps ab en Marti Piris e daltres foren als fondechs dels mercaders e entraren en lo fondech que ragia en Johan Pere per en Guillem Banet e aqui aquest vae que lo dit Johan Pere ab altres havien ligats entorn VIII costals de sera e aquest despallas e ajudalls a ligar la dita sera so es aquella que hi era per ligar e apres aquest ab una mula a la qual carrega una caixa de lacha e apportala a mar e aqui fo tirada la dita sera e hun sach de spich e aquest jaqui la dita sera lacha e spich e entrasen en galea e vae aquell dia diverses e molts costals de sera a la hora de la mar hon estieren tota la nit. E lo sendema aquest vae que a la bona de la galea de Mossen Guillem de Sent Johan ho aquest testimoni era. se tenia hun rest ab diverses costals de sera e quan les galeas se mudaren quan fo lo desbarat aquest vae que la dita sera anave a traves com havien li tallat lo dit rest e vae que hun laud la aporta a la galea de Mossen Johan Gasco al qual laud los de la dita galea ne donaren alguns costals e que als no hi sap.

Interrogat sobre lo segon ters quart quint sise sete e vuytem capitols al dit testimoni distintament lests. E dix als no saber sino so que dit ha.

Interrogat sobre lo noven capitol. E dix que de so que ha dit es veu e fama publica e que axi esta en veritat.

Generalment fo interrogat etc. nega ut supra.

Pere Rotlan pellicer de Mallorca testimoni produit jura als Sants Quatre Evvangelis per ell manualment tocats dir veritat sobre les coses contengudes en los dits capitols a ell testimoni distintament lests. E primerament sobre lo primer segon ters e quart capitols al dit testimoni

lests e publicats. E dix les coses en aquells contengudes haver hoides esser veres.

Interrogat aqui ho ha hoit dir. E dix que a diverses persones los noms dels quals al present no li recorden.

Interrogat sobre lo sinquen capitol an aquest testimoni lest de paraula a paraula. E dix les coses en aquell contengudes esser veres.

Interrogat com sap ço que de certa sciencia deposa. E dix que per tal com aquest quan lo loch de Tadelis fo svahit ana al fondech del dit Guillem Banet e atropa los dits XXI costal de sera ja ligats e ajuda a ligar laltre sera e ajuda a donar recapte que la tirassen a mar hon estech tota aquella nit e apres per lo mati en Pere e en Garbi meteren de nadantes la dita sera a la popa de la galea de Mossen Guillem de Sent Johan e quant fo lo desbarat que lo rest fo tallat per hon la dita sera se tenia fo amanada per un lahud del estol de Valencia a la galea de Mossen Johan Gasco per los homens de la qual la dita sera fo receptada si no alguns costals quen donaren an Perico Alamany.

Interrogat sobre lo sisen seten e vuyten capitols al dit testimoni cascu distinttament lest. E dix haver hoides les coses en los dits capitols esser veres.

Interrogat aqui ho ha hoit dir. E dix que a diverses persones mes que no li membren los noms de aquelles al present.

Sobre lo noven capitol fo interrogat. E dix esser ver so que dit ha e de allo esser fama.

Interrogat quina cosa es fama. E dix que so que vulgarment se diu entre les gents de alguna cosa que alguns hauran vista e alguns hoida esser estada.

Generalment fo interrogat axi com los altres etc. negavit.

Arnaut Parera cirurgia de Mallorques testimoni produit jura als Sants Quatre Evvangelis per ell manualment tocats dir e depositar veritat la qual sap sobre les coses contengudes en los dits capitols.

Et primerament sobre lo primer capitol an aquest testimoni e rahonat. E dix sobre les coses en aquell contengudes asso saber e esser ver que com loch de Tadelis fo pres aquest anant per lo loch fo devant los ffondechs dels mercaders e aquest vae que dins lo fondech lo qual raigia en Pere Parayer havia homens del estol de Valencia so es ques fehien a una finestra del dit fondech e com no volguessen obrir les portes aquets ensemps ab en Nicholauet de Pachs e daltres qui ab ell vingueren per huna tapia saltaren en hun terrat per lo qual entraren en lo dit fondech e aqui apres diverses parlaments lo dit Nicholauet de Pachs paga als dits homens de Valencia lo valent de sent lliures e que desemp(ar)asen lo dit ffondech.

Interrogat en quina moneda paga lo dit Nicholauet als dits homens les dites sent lliures. E dix que en carlins vergelles dargent e jeduts.

Interrogat com havien nom los dits homens de Valencia. E dix que no ho sap mes que la hun era algun de la galea de Mossen Merti Doris.

Interrogat sobre lo ters capitol a aquest testimoni lest de paraula a paraula. E dix que ha hoides les coses en lo dit capitol esser veres. E mes avant sap aquest esser ver so es que vae aquest testimoni ans que lo dit Nicholauet de Pachs fos vengut que los dits homens qui tenian lo dit fondech lançaven mactans per la finestra a altres homens qui ls reebien de les quals coses aquest los reprenia quan lo dit Nicholauet vench.

Interrogat sobre lo quart capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula. E dix que aquest entra en lo dit fondech den Pere de Vilalonga e aqui vae hun sach plen de robes de seda les quals dehien que tenian penyora en Pere Parayer qui regia lo dit fondech e havia molta sal e daltres robes mes que aquest testimoni ab altres trasgueren de una ciga del dit fondech entorn LX pans de sera la qual sera so es cascun pa era senyada de algu dels dits senyals.

Interrogat sobre lo sinquen capitol. E dix que esta en veritat que aquest entra dins lo fondech de Guillem Banet e aqui vae alguns costals de sera e apres vae que la tiraven a mar on estech tota la nit e apres vae ques tenia de la popa de la galea de mossen Guillem de Sent Johan.

Interrogat sobre lo sisen capitol a aquest testimoni lest de paraula a paraula. E dix que diverses cuyrs vae aquest en los dits ffondechs senyats de senyal de mercaders mes no sap si eren D o mes o menys.

Interrogat sobre lo seten capitol. E dix que aquest vae a mar com los del estol de Valencia se pertien la cera e com sen dugueren aquella que era a la popa de la galea de mossen Guillem so es hun laut que las aporta a la galea de mossen Johan Gasco.

Interrogat sobre lo vuyten capitol. E dix que ja ha dit so que hi sap e que als no hi sap.

Interrogat sobre lo noven capitol a aquest testimoni lest e rahonat. E dix que so que ha dit es veritat e que de aço es veu e fama.

Generaliter interrogatus ut supra etc. negavit.

Johan Joliu baxador de la ciutat de Mallorques testimoni produit jurat e interrogat dir veritat sobre les coses contengudes en los capitols damunt presentats los quals de paraula a paraula li foren lests e especificats. Et primerament sobre lo primer capitol a el testimoni lest de paraula a paraula e dix no saber que XI costals de cera senyats del dit senyal en lo dit capitol contengut lo qual senyal del testimoni fonch demostrat era lo dit jorn a la vora de la mar ab altra cera e mercaderia.

Interrogat com sab ço que de certa sciencia deposa e dix com tal con aquest testimoni era companyon en la galea dels menestrals de Mallorques e fonch present a la invasio del dit loch e encara ab daltres treballa molt en restaurar las robes dels mercaders.

Interrogat sobre lo segon capitol a el testimoni lest e dix que esta en veritat que lo dimerches apres que lo dit lonch fonch esbayt aquest testimoni ab daltres aprechs den Johan Andreu algaazil de galea de Mossen Guillem de Sent Johan ana al dit fondech lo qual ragia en Pere Parayer e hoye dir an aquells qui atroba en lo dit fondech que los dits homens de Valencia havian pres lo dit fondech e que en Nicholauet de Pachs per rescat del dit fondech havia dades als dits homens cent lliures ho la valua de aquellas.

Interrogat si sab en quina moneda foren pagades las cent lliures e dix que no.

Interrogat si sab a qui ha hoit dir qui eran las ditas personas a qui foren dadas las ditas cent lliures e dix que no.

Interrogat sobre lo ters capitol a el testimoni lest e dix haver hoidas dir les dites coses al dit Paraer qui sen clamava esser veras.

Interrogat sobre lo quart capitol a el testimoni lest e dix que el vahe en lo dit fondech XXVII costals de la dita cera en lo dit fondech los qua's aquest ab los altres ab gran affany contrastant a homens de Valencia qui volien barrejar lo dit fondech e meteren foch en una porta qui era en la entrada del dit fondech e los dits XXVII costals eran senyats dels dits senyals en lo dit capitol a el mostrats.

Interrogat sobre lo V capitol a el testimoni lest e dix que molta cera havia a mar la qual aquest vahe mes dix que no sabia si se era del dit Guillelmus o no.

Interrogat sobre lo VI capitol a el testimoni lest e dix que molt cuyram havia en los dits fondechs e defora si per la villa quen jahia e a mar que ni havia molt e era senyat dels dits senyals de mercaders.

Interrogat sobre lo VII capitol a aquest testimoni lest de paraula a paraula. Et dix que certa cosa es que lo dia del disbarat los del hostol de Valencia barrejaren gran res e sen dugueren les dites robes dels mercaders car a mar eren les dites robes e vae aquest que los de Valencia e spacialment de la galea de Mossen Johan Gasco e den Cardona presgüeren la maior part de la cera que stave a mar e encara de ben XXX quintars quis tenian ab hun rest a l anona de la galea de mossen Guillem de Sant Johan e per lo desbarat havian tallat lo dit rest e aquest vae com lo algutzir de Valencia compartia de la cera que era a mar per les lurs fustes.

Interrogat sobre lo VIII capitol a ell testimoni lest. E dix que ell vae en lo dit fondech sal e oli e a mar vae paper e altres mercaderies senyades dels senyals dels mercaders.

Interrogat sobre lo VIII capitol a ell testimoni lest. E dix que ço que dit ha es ver les altres coses ignora e que de ço que dit ha es fama publica.

Generaliter interrogatus ut supra negavit ut supra.



Johan Andreu texidor de drap de lana testimoni produït jurat e interrogat dir veritat sobre les coses contengudes en los dits capitols sobre les quals fo interrogat apres que cascun capitol li fo lest de paraula a paraula. Et primerament sobre lo primer capitol dix que esta en veritat que apres que lo loch de Tadelis fo pres aquest entra en lo dit ffondech den Johan Sunyer lo qual regia lo dit Johan Ciffre e vae en lo dit ffondech sera que li ligaven la qual era senyada de senyal de mercaderia mes aprest no poria dir quanta era la dita cera.

Interrogat sobre lo segon capitol an aquest testimoni de paraula a paraula lest e rahonat. E dix sobre e esser ver so ques saguex so es que apres que lo dit loch fo pres aquest anant ab en Nicholauet de Pachs patro de la galea de l qual aquest era algutzir per lo dit loch foren devant los ffondechs dels mercaders e com fossen al ffondech que regia en Pere Parayer atrobaren aquell tencat e hun mercader dix als dits testimoni e Nicholauet que per hun altre ffondech ques tenia ab aquell hi podien entrar e deffet entraren en lo dit ffondech e com volguessen entrar per huna tapia en lo dit ffondech den Pere Parayer fo lis contestat per lo algutzir de la galea de Mossen Marti Doris e per sos companyons que eren sinch e lo dit algutzir era lo sise e seguis que a grans prechs que lo dit Nicholauet lis feu a aquest entraren dins lo dit ffondech e tractaren lo rescat del dit ffondech axi que lo dit Nicholauet dona als dits algutzir e altres la valua de C lliures e los dits homens jaquiren lo dit ffondech.

Interrogat en quina moneda foren pagades les dites sent lliures. E dix que en carlins e en vergues e gaubals dargent.

Interrogat si les dites Cent lliures eren barçaloneses o mallorquines. E dix que cent lliures mallorquines les paga.

Interrogat sobre lo ters capitol an aquest testimoni lest de paraula a paraula. E dix haver hoït dir al dit Pere Parayer que los dits homens de Valencia havien trencat hun amagatay del qual sen havien duytes les coses nomenades en lo dit capitol.

Interrogat sobre lo quart capitol an aquest testimoni lest de paraula a paraula. E dix asso esser ver so es que apres que lo rescat del dit ffondech fo fet aquest testimoni romas en lo dit ffondech per obs de ajudar al mercader e aquest hac quatre galiots que lis ajudassen e de fet ajustaren cera que anave per lo ffondech e feren ne costals e ajustaren cuyram que hi havia e feren ne costals. E quan fo vespre lo dit mercader dix a aquest e als altres que tresguessen la cera que era en dues ciges e levaren molta sal que havia sobre les bognes de les ciges e le tresgueren ne la cera que hi era la qual era doents noranta pans tots senyats de hu dels dits dos senyals en lo dit capitol figurats e tota la nit no feren sino ligar la dita cera de la qual feren XXXIII costals a ses vijares. Et per lo mati aquest feu tirar als galiots de la dita sera a mar so es

XXIII costals. E haver tirada la dita sera era una ora del dia o aquest entorn e vench gran tropell de gent del hostol de Valencia e meteren foch a una payça que estave qui estave part mijera del dit fondech e entraren sen dins lo fondech hon aquest ab los altres era e per força aportaren sen los X costals de sera que hi eren romasos e d'altres moltes bones robes que hi havia.

Interrogat sobre lo sinquen capitol al dit testimoni lest e rumiat. E dix que aquest testimoni entra en lo dit ffondech den Guillem Banet e atropa aqui son fill den Arnau Janer e en Soler e daltres de Mallorques e vae aqui cera no sap aquest quants costals.

Interrogat sobre lo seten capitol al dit testimoni lest e rahonat. Et dix les coses en aquell contengudes esser veres. E donant causa de la sua sciencia dix que com aquest vae que lo ffondech den Pere Parayer era barrejat aquest sen ana a mar per emparar se de la sera que hi havia feta tirar e quant fo a mar vae lo algtzir del estol de Valencia qui dehia que ell havia feta restaurar aquella cera sino ques fora cremada e que sua era pusque ell la havia restaurada. E aquest dix li que no li volgues sos treballs que tota la nit hi havia treballat ab VIII companyons lo qual algtzir li respos que no lur calia haver dupte que ell lo satisfaria e de ffit donali sis costals de sera e l'altre dona e de perti per les galees ab la barcha de la galea del capita e aquest pres los dits sis costals de sera e de nadantes fou los aportar an Johan Garbi Parayre e an Barthomeu Pi a la popa de la galea de Mossen Guillem de Sent Johan e donaren volta als dits sis costals de sera ab laltre sera que ja si tenia que era den Guillem Banet e acap de pocha estona com lo tabustol se segui del desbarat los de la dita galea per tal com volian donar la popa en terra e socorrer a la gent tallaren lo cap hon se tenia la dita sera. E com ne anas a traves hun laud de Valencia pres la dita sera e aporta la a la popa de la galea de Mossen Johan Gasco la gent de la qual prengueren la dita sera. E a cap de gran estona en Perico Alamany en Cases e en Soler muntaren en lo squiff e anaren a la popa de la dita galea e en Cardona qui hi era en la dita galea feu donar als damunt anomenats set costals de la dita sera la qual es venguda en Mallorques ab lo panfil den Amat.

Interrogat sobre lo VIII capitol al dit testimoni lest e rahonat. E dix que aquest testimoni vae oli sal e paper en los dits ffondechs e que gran pertida de les dites coses se cremaren e se barreieren.

Interrogat sobre lo noven capitol. E dix que les dites coses son veres axi com dites les ha.

Generaliter fuit interrogatus etc. negavit.

Luis Ceret ciutada de Mallorques testimoni produit jurat e interrogat dix veritat sobre les coses contengudes en los dits capitols. Et primera-ment sobre lo primer capitol. E dix que aquest apres que la vila de Ta-



delis fo presa entra en lo dit ffondech lo qual regia en Bernat Ciffre e vae aqui cera mes no sap quanta.

Interrogat sobre lo segon capitol a ell testimoni lest de paraula a paraula. E dix asso saber e esser ver que apres que lo loch de Tadelis fo pres aquest anant per lo loch demana en morisch a una mora hon eren los ffondechs dels mercaders e dix li la dita mora que a la part de la mar e aquest ana vers la dita part e quant fo devant los dits ffondechs vae que lo algutzir de la galea de Mossen Martí Doris ab daltres dels estols de Valencia e en Castanyer de Mallorques los quals sen entraven dins lo ffondech que regia en Pere Parayer e tancaren les portes e aquest testimoni en semps ab en Mas entraren dins lo ffondech per una tapia e com foren de dins vaeren que los dits homens havian trencat hun amagatay don havien tret dos sachs de lacha e hun de nous moscades e altra de clavells o de rames. E estants axi vench en Nicholauet de Pachs e en Johan Andreu e feren preu ab los dits homens que inquisen lo dit ffondech e que ell lis donas C lliures e axis segui.

Interrogat en quina moneda se pagaren les dites C lliures e dix que en carlins jeduts e gaubals dargent.

Interrogat sobre lo ters capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula. E dix que ja ha so que sap del dit amagatay.

Interrogat sobre lo quart capitol. E dix que no conta quants costals era la dita sera mes que ell ab en Mas ne ligaren XVIII costals e que hi havia molta daltra part senyada tota ab hun dels dits dos senyals. E que als no sap sobre les coses contengudes en lo dit capitol.

Interrogat sobre lo sinquen capitol a aquest testimoni lest e rahonat. E dix aquest esser entrat en lo dit ffondech e haver vista cera aqui mes no sap quants costals era la dita sera.

Interrogat sobre lo sisen capitol al dit testimoni lest e rahonat de paraula a paraula. Et dix que aquest vae cuyram senyat de senyal de mercaderia axi dins los dits ffondechs com deffora per la vila e a mar mes no sap quant era en nombre.

Interrogat sobre lo seten capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula. E dix esser ver que la maior part de la dita sera e cuyram fo violentment pres per los del estol de Valencia car lo algutzir de Valencia se feu partididor de la cera que aquest ab daltres havien feta tirar e mar e apres sen dugueren aquella altre qui anave per la mar quan fo tallat lo cap hon se tenia a la popa de la galea de Mossen Guillem de Sent sino alguns costals quen donaren an Alamany e a daltres qu'ils ne pre-garen.

Interrogat sobre lo vuyten capitol a aquest testimoni lest de paraula a paraula. E dix que aquest vae molt oli paper e altres mercaderies en los ffondechs dels dits mercaders e que la major part de les dites coses se cremaren es barrejaren.

Interrogat sobre lo noven capitol a aquest testimoni lest de paraula a paraula. E dix que totes les dites coses son veres segons que dites les ha e de aquelles es veu e fama publica.

Generaliter interrogavit etc. negavit ut alii ut supra.

Die lune XVI mensis decembre predicti.

Johan des Pou clavari de la galea apellada Santa Maria de la qual son patrons Mossen Guillem de Sent Johan e Nicholauet de Pachs testimoni produit jura als Sants Quatre Evngelis per ell manualment tocats dir e de posar veritat la qual sabra saber les coses contengudes en los dits capitols los quals distinttament li foren lests e ruminats de paraula a paraula. Et primerament sobre lo primer capitol a aquest testimoni lest dix no saber les coses en aquell contengudes.

Interrogat sobre lo segon capitol a aquest testimoni lest de paraula a paraula. E dix asso saber e esser ver so es que quan lo loch de Tadelis fo pres aquest anant ab en Nicholauet de Pachs patro e ffossen denant los ffondechs dels mercaders lo dit Nicholauet e aquest per una tapia de hun ffondech entraren en lo ffondech lo qual ragia en Barnat Ciffre e aqui jaqui lo dit Nicholauet e anassen en galea per rebre les robes que hi venien e als dix no saber sino que vae que lo dit Nicholauet tra-trave quins que parts ffossen ab lo algutzir de la galea de Mossen Marti Doris e daltres que hi havia dins lo dit ffondech quan hi entraren.

Interrogat sobre lo ters e quart capitols al dit testimoni distinttament lests e rahonts. E dix que no hi sap res sobre les coses en aquells contengudes.

Interrogat sobre lo sinquen capitol a aquest testimoni lest e rahonat de paraula a paraula. E dix a la popa de la galea hon aquest era foren amenats remolcant XXI costals de sera per en Barthomeu des Pi e en Garbi mes no sap si foren del dit ffondech.

Interrogat sobre lo sisen capitol a aquest testimoni lest e rahonat. E dix res no saber les coses en aquell contengudes.

Interrogat sobre lo seten capitol. E dix que quan lo cap fo tallat a la dita cera la dita sera fo barrejada mes no sap si per homens del estol de Valencia o del estol de Mallorques axi que ell no sap res de la dita cera.

Interrogat sobre lo vuyten capitol al dit testimoni lest e rahonat. Et dix que quan ell entra en lo dit ffondech de Bernat Ciffre ell hi vae molta sal e molts oli e daltres coses de les quals gran partida segons que ha hoit dir sen barrejaren.

Interrogat sobre lo noven capitol. E dix que les coses que ell ha dites son veres e de aquelles es veu e fama publica.

Generaliter interrogatus ut supra etc. negavit ut supra.

Daniel Cha testimoni produit jurat e interrogat dir veritat sobre les coses contengudes en los dits capitols los quals li foren de paraula a

paraula lests e rahonats. Et primerament sobre lo primer capitol lo qual de paraula a paraula li fo lest dix res sobre les coses en aquell contengudes no saber.

Interrogat sobre lo segon capitol. E dix que hoit ha dir a diverses persones que lo dit Nicholauet de Pachs havia donades C lliures a homens de Valencia per rescat del dit ffondech.

Interrogat sobre lo ters e quart capitols. E dix que no hi sap res sobre les coses en aquells contengudes.

Interrogat sobre lo quint capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula e rahonat. E dix asso saber e esser ver so es que quant lo loch de Tadelis fo pres aquest ana al dit ffondech den Guillem Banet e vae la dita sera la qual era senyada del dit senyal e la qual sera era XXI costals los quals anaren a mar hon stigueren tota la nit e aquest testimoni vella ab en Pi e en Garbi la nit aquella guardant la dita sera e per lo mati los dits Garbi e Pi remolcaren la dita cera a la popa de la galea de Mossen Guillem de Sent Johan on estech trocant que fo lo desbarat.

Interrogat sobre lo sisen capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula e rahonat. E dix asso saber so es que en los fondechs hon aquest entra vae molt cuyram senyat de senyal de mercaderia mes no sap dir si eren D cuyrs o mes a menys.

Interrogat sobre lo seten capitol a aquest testimoni lest de paraula a paraula. E dix asso saber e esser ver sobre les coses en aquell contengudes so es que quan fo lo desbarat de la gent aquest vae que fo tallat hun rest quis tenia per la popa de la galea de Mossen Guillem de Sent Johan hon se tenia la dita cera e tallat lo dit rest la dita cera anaven a ternos a aquest ab daltres profferien a hun leud que y havia del estol de Valencia XX florins e que remolcas la dita sera a la popa de huna cocha qui la levas e lo dit laud remolca la dita sera a la galea de mossen Johan Gasco per la qual galea la dita sera fo presa e donaren ne al patro del dit laud dos costals. E seguis que Nalamany ab daltres muntaren en lo dit squiff de la galea e apres gran alteracio hauda entre los de la dita galea de Mossen Johan Gasco e aquells del squiff los de la dita galea donaren de la dita cera VII costals an aquells del squiff los quals set costals son venguts en Mallorques.

Interrogat sobre lo vuyten capitol. E dix que aquest testimoni vae en los fondechs dels mercaders oli sal paper e daltres mercaderies de les quals la major part ses barrejada.

Interrogat sobre lo noven capitol. E dix que les coses que ell testimoni ha dites son veres e de aquelles es veu e fama publica.

Generaliter fuit interrogatus ut supra negavit ut supra.

Johan Lobet testimoni produit jurat e interrogat dir veritat sobre les coses contengudes en los dits capitols los quals li foren lests de paraula a paraula.

E primerament sobre lo primer ters e quart capitols los quals li foren distinttament lests e rahonats. Et dix sobre les coses en aquells contengudes res no saber.

Interrogat sobre lo sinquen capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula. E dix haver vista sera de la qual en lo dit capitol se fa mencio a mar quan la remolcaven.

Interrogat com sap aquest que aquella sera fos den Guillem Banet ni treta del seu fondech. E dix que per tal com ho hoi dir a aquells qui remolcaven la dita sera a mar e per en Garbi e en Pi qui la remolcaren de nadantes a la popa de la galea de Mossen Guillem de Sent Johan.

Interrogat sobre lo sisen capitol. E dix que molt cuyram vae aquest a mar senyat de senyal de mercaderia mes no sap si eren D cuyrs o mes o menys.

Interrogat sobre lo seten capitol a aquest testimoni lest de paraula a paraula. Et dix que no sap si les coses que foren preses per los homens del estol de Valencia foren preses violentment o no mes que aquest vae apres que fo stat lo desbarat que en Perico Alamany e daltres havien contrast per la cera a la qual tallaren lo cap ab homens de la galea de Mossen Johan Gasco.

Interrogat sobre lo vuyten capitol. E dix que no entra en los dits fondechs mes que hoi dir an aquells qui hi eren entrats que molta mercaderia si havia barrejada.

Interrogat sobre lo noven capitol. E dix que les coses que ell ha dites son veres.

Generaliter etc. Interrogavit ut supra etc. negavit ut supra.

Anthoni del Anyell mercader testimoni produit jurat e interrogat dir veritat sobre les coses contengudes en los dits capitols los quals distinttament li foren lests e rahonats. Et primerament sobre lo primer segon ters quart e sinquen capitol al dit testimoni lests de paraula. Et dix sobre les coses en aquells contengudes res no saber.

Interrogat sobre lo sisen capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula. E dix sobre les coses en aquell contengudes saber e esser ver com a mar hagues molt cuyram senyat de senyal de mercaderia les gents fehien vendes hunes a altres.

Interrogat sobre lo seten capitol a aquest testimoni lest de paraula a paraula. E dix que no sap si violentment o no pot esser dit mes que vae que lo alutzir del estol de Valencia pertia molta cera a mar per les fustes del estol de Valencia.

Interrogat sobre lo vuyten capitol e dix que no hi sap res.

Interrogat sobre lo noven capitol. E dix que ço que ell ha dit es ver segons que dit ho ha.

Generaliter interrogavit etc. negavit ut supra.

Die mercurii XVIII mensis decembre predicti.

Johan Ribes payer de Mallorques testimoni produït jurat e interrogat dir veritat sobre les coses contengudes en los dits capitols los quals li foren lests de paraula a paraula. Et primerament sobre lo primer capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula. E dix res no saber sobre les coses en aquell contengudes.

Interrogat sobre lo segon capitol al dit testimoni lest e rahonat. Et dix que apres bones tres ores que lo loch de Tadelis fo svahit aquest ana als fondechs dels mercaders e entra en lo fondech que regia en Pere Parayer e com fos dins ab altres que ligaven sera o la trehien de una ciga vingueren homens de Valencia qui tocaren a la porta e demanaven hun mertell. E Bernat ne lis volgueren obrir e hoi dir que aquells eren aquells a qui en Nicholauet de Pachs havia dades les C lliures a ses levors contraren li la manera com era stat e contaren lo hi axi com se conte en lo dit capitol.

Interrogat sobre lo ters capitol. E dix sobre les coses en aquell contengudes res no saber de veritat.

Interrogat sobre lo quart capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula. Et dix asso saber e esser ver so es que quan lo loch de Tadelis aquest anava en semps ab en Johanet des Camps e anant axi entraren en hun alberch e per una finestra del dit alberch dins hun altre alberch vaeren homens e aquest dix al dit Johanet des Camps aytals paraules com me semble aquell en Pere Parayer e cridaren lo dient o senyer en Parayer e lo dit Pere respos o apres obri lis la porta e aquets entraren dedins lo dit fondech den Pere Parayer en lo qual fondech aquest vae diversos costals de sera mes no sap quants eren los dits costals. E aquets en semps ab en Parera barber qui era dins lo dit ffondech e daltres trasqueren de un amagatay mes de sent pans de sera senyades de senyal de mercaderia a la mes part era senyada de aytal senyal x.

E treta la dita sera lo dit Pere Parayer anassen dient a aquests que guardessen lo ffondech e ell iria nolierar una barcha on recullirian la dita sera e apres vench. E seguis que a cap de stona vench en Johan Andreu algutzir de la galea de Mossen Guillem de Sent Johan ab quatre o ab sinch galiots qui lis devien ajudar e apres aquest sen ana en galea.

Interrogat sobre lo sinquen capitol a aquest testimoni lest de paraula a paraula e rahonat. E dix sobre les coses en aquell contengudes res no saber.

Interrogat sobre lo sisen capitol a aquest testimoni de paraula a paraula lest. Et dix que aquest vae axi en lo dit ffondech com a mar cuyram mes no sabia dir quant en nombre ni si era senyat o no.

Interrogat sobre lo seten capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula. Et dix res no saber de certa sciencia sobre les coses contengudes en lo dit capitol sino que hoi dir quan eren denant Tadelis no sap aquest testimoni aqui que gran rumor se era mesa por la roba de les mercaderies. E hoi dir an Johan de Moya que an Mas havie cuytat matat homens de Valencia per la roba dels mercaders que deffensave.

Interrogat sobre lo vuyten capitol a ell testimoni lest de paraula a paraula. Et dix sobre les coses en aquell contengudes res no saber.

Interrogat sobre lo noven capitol en aquest testimoni lest de paraula a paraula. Et dix que les coses que aquest ha dites son veres segons que dites les ha.

Generaliter interrogavit etc. negavit ut supra.

Perico de Moya ciutada de Mallorques testimoni produit jurat e interrogat dir veritat sobre les coses contengudes en los dits capitols. Et dix sobre lo primer segon ters quart sinque sisen seten noven capitols los quals distinttament li foren lests res no saber.

Die veneris XXXI mensis Januarii anno a nativitate domini MCCC XC VIII<sup>o</sup>

Barthomeu des Pi mercader de Mallorques testimoni produit jurat e interrogat dir veritat la qual sapia sobre les coses en los capitols per los dits mercaders damunt presentats los quals de paraula a paraula li foren lests e rahonats.

Et primerament sobre lo primer capitol lo qual de paraula a paraula li fo lest e rahonat. Et dix sobre les coses en aquell contengudes res no saber.

Interrogat sobre lo segon capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula. Et dix sobre les coses en aquell contengudes res no saber de certa sciencia be es ver que hoi dir a diverses persones los noms dels quals al present no li recorden e les coses en lo dit capitol contengudes esser veres.

Interrogat sobre lo ters capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula. Et dix haver hoides les coses en aquell contengudes esser veres.

Interrogat sobre lo quart capitol a ell testimoni lest de paraula a paraula. E dix que aquest testimoni vae molta cera a mar la qual dehien que ere del dit ffondech e era senyada del dit senyal e aquella cera guardaven en Johan de Sent Johan e daltres.

Interrogat sobre lo sinquen capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula. Et dix que en veritat esta que aquest testimoni ab en Garbi guardaren de la sera qu'es atropa en lo dit ffondech XVIII costals com los altres se deslignaren a compliment dels dits XXI costals e stiguieren tota la nit guardant la dita sera a la hora de la mar. E per lo mati aquest e lo dit Garbi remolcaren la dita sera de nadantes a la popa de la



galea de mossen Guillem de Sent Johan hon estech tro que tallaren lo cap hon se tenia la dita sera.

Interrogat sobre lo sisen capitol a aquest testimoni lest de paraula a paraula. E dix que molt cuyram havia en los fondechs e que aquest testimoni ab sos companyons ne guardaren a mar ab la cera doents cuys.

Interrogat sobre lo seten capitol a aquest testimoni lest de paraula a paraula. E dix esta en veritat que quan fo lo desbarat fo tallat lo cap hon se tenia la cera e ell testimoni e daltres proferien al patro de hun laud que si remolcave la cera a la popa de una cocha li darien XX florins e no ho volch fer ans la remolca a la galea de mossen Johan Gasco e fo presa per la gent de la dita galea e los de la dita galea ne donaren al laud II costals. E Nalamany e daltres muntaren en lo squiff e anaren a la dita galea e apres gran altercacio entre ells los de la dita galea donaren los set costals de la dita sera.

Interrogat sobre lo vuyten capitol a aquest testimoni lest de paraula a paraula. E dix haver vistes les coses contengudes en lo dit capitol en los dits fondechs e que totes o la major part se eren barrejades.

Interrogat sobre lo noven capitol. Et dix que ço que ell ha dit es ver axi com dit ho ha..

Generalment fo interrogat si per prechs preu favor amor o temor ha depositat o obmes depositar alguna cosa del fet de la veritat. Et dix que no. Item si es estat instruyt pagat o sobornat per fer lo dit testimoni. E dix que no. Item si per fer lo dit testimoni spera haver algun profit o dampnage e dix que no. Item si es de perentela de algun dels dits mercaders o daltres qui hajen part en la dita cera. E dix que no.

Die veneris XIII mensis ffebreri anno a nativitate domini MCCC XC VIII.

Mossen Guillem de Sent Johan. Cavaller visalmirall de la mar en lo Regne de Mallorques testimoni produit jurat e interrogat dir veritat sobre les coses contengudes en los dits capitols los quals distinttament e singular li foren lests de paraula a paraula. E primerament sobre lo primer capitol a ell testimoni lest e rahonat. E dix esta en veritat que apres que lo dit loch de Tadelis fo pres aquest testimoni se duia en lo dit fondech e vae aqui que hi fehien costals de sera no sab ell testimoni si eren XI costals o mes o menys.

Interrogat sobre lo segon capitol a ell testimoni lest de paraula a paraula. E dix que ell testimoni entra dins lo dit fondech lo qual ragia en P. Parayer e vae que lo dit Nicholauet de Pachs pagave moneda de argent a homens que dehien que eren de la galea de Mossen Marti Doris per rescat de la roba del dit fondech.

Interrogat sobre lo quart capitol a aquest testimoni lest de paraula a paraula. E dix que esta en veritat que ell testimoni entra dins lo dit

ffondech axi com dit ha e que hi vae molta cera mes no sabia dir sicnament quants costals foren.

Interrogat sobre lo sinquen capitol. E dix que veritat es que ell entra en lo dit ffondech den Guillem Banet e que hi vae sera e apres vae que galiots de la sua galea remolcaven costals de sera que sichien del dit ffondech e los amenaven a mar axi com fehien dels altres ffondechs mes no sabia dir quants costals era la dita sera.

Interrogat sobre lo sisen capitol a ell testimoni lest de paraula a paraula. E dix que quan lo desbarat fo de la gent fo tallat hun cap lo qual se tenia de la popa de la sua galea ab costals de sera per donar la popa a terra e vae aquest que la cera ne anave per laygua e en Nicholauet de Pachs e daltres fehien parts ab hun patro de hun leud e que aportas la dita sera a la popa de una cocha e als no hi sap sino que apres hoi dir que la dita sera o la maior part fo ocupada per los de la galea de mossen Johan Gasco e que als no hi sap.

Interrogat sobre lo vuyten capitol a ell testimoni lest de paraula a paraula. E dix haver vist en los ffondechs hon ell testimoni entra oli paper sal e altres mercaderies de les quals la maior part se barreieren.

Interrogat sobre lo noven capitol a ell testimoni lest de paraula a paraula. E dix que ço que ell testimoni ha dit es ver segons que dit ho ha.

Generaliter interrogatus ut supra etc. negavit ut supra.

Nicholauet de Pachs mercader e ciutadan de Mallorques patro de galea testimoni produit jura als Sants Quatre Evvangelis per ell manualment tocats dir e depositar veritat la qual sabra sobre les coses contengudes en los dits capitols per los dits mercaders damunt presentats.

Et primerament sobre lo primer capitol a ell testimoni lest e rahnat de paraula a paraula. E dix les coses en aquell contengudes esser veres.

Interrogat con sap ço que de certa sciencia deposa. E dix que per tal com es veritat que ell testimoni ab alguns de la sua galea apres que lo loch de Tadelis fo pres se enparasen del dit ffondech den Johan Sunyer on era la dita sera contenguda en lo dit capitol.

Interrogat sobre lo segon capitol a ell testimoni lest de paraula a paraula. E dix les coses en aquell contengudes esser veres.

Interrogat a qui paga la dita moneda. E dix que al algutzir de la galea de Mossen Marti Doris e a daltres los noms dels quals no sap.

Interrogat en quina moneda paga les dites C lliures. E dix que en carlins dines moreschs e breçals dargent.

Interrogat sobre lo ters capitol a ell testimoni lest de paraula a paraula. E dix haver hoid dir les coses en lo dit capitol contengudes esser veres.



Interrogat sobre lo quart capitol a ell testimoni lest de paraula a paraula. E dix que en lo dit ffondech den Pere de Villalonga havia molta sera senyada de hun dels dits senyals mes no sap dir lo nombre dels costals.

Interrogat sobre lo sinquen capitol a ell testimoni lest de paraula a paraula. E dix que no sap dir quants costals era la dita sera mes que era de XVIII costals amunt e que fo tirada a la hora de la mar on estech tota la nit segons ques conte en lo dit capitol.

Interrogat sobre lo sisen capitol a ell testimoni lest de paraula a paraula. E dix que en cascun ffondech on ell testimoni entra vae cuyram senyat de senyal de mercaderia mes no sabia dir si eren D cuyrs o mes o menys.

Interrogat sobre lo seten capitol a aquest testimoni lest de paraula a paraula. E dix les coses en aquell contengudes esser veres. Et donant causa de la sua sciencia dix que com aquest fos a la popa de la sua galea vae que a la vora de la mar havia molta sera la qual era stada treta dels fondechs dels mercaders e havien hi dispersos homens del estol de Valencia qui tallaven les cordes dels costals e los desligaven e duhien sen la cera axi que de tota la dita sera no hi romas sino XXVI costals qui eren a la popa de la galea la qual patroneja lo dit testimoni. E com fo lo desbarat per dar la escala en terra per tal que la gent se posgues recullir fo tallat lo cap on se tenia la dita sera e hun patro de hun lahud amena la dita sera a la popa de la galea de mossen Johan Gasco e los de la dita galea prengueren la dita cera e Nalamany e daltres anaren a la dita galea e donaren los ne set costals los quals son venuts en Mallorques.

Interrogat sobre lo vuyten capitol a ell testimoni lest de paraula a paraula. E dix ell vae en los fondechs molt oli molta sal e daltres mercaderies les quals creu sen sien cremades la maior partida.

Generaliter interrogatus ut supra etc. negavit ut supra.

Die sabbeti XV mensis predicti februarii.

Arnau Rechts mariner notxet de la galea dels manastrals testimoni produit jurat e interrogat dir veritat sobre les coses contengudes en los dits capitols los quals de paraula a paraula li foren lests e rahonats. Et primerament sobre lo primer capitol dix que es veritat que aquest ab daltres apres que lo loch fo svahit entraren en lo dit ffondech den Johan Sunyer e trencaren hun amagatay de la cera quen tresguerren feren XI costals de sera e daltre part que ni havia VIII pans e tiraren la a mar on estech tota la nit tro lo sendema que fo barrejada.

Interrogat per qui fo barrejada la dita sera. E dix que per diverses persones del estol.

Interrogat si les dites persones eren del estol de Mallorques o de

Valencia. E dix que no ho sabia dir sino que hun que era algutzir de la galea de Mossen Marti Doris lo qual sen ensenyori.

Interrogat sobre lo segon capitol a aques testimoni lests de paraula a paraula. E dix que ell havia vist fer lo contracte del dit rescat mes que als no hi sap.

Interrogat sobre lo ters quart e sinquen capitols a ell testimoni distintament lests de paraula a paraula. E dix res no saber sobre les coses en aquells contengudes.

Interrogat sobre lo sisen capitol a ell testimoni lest de paraula a paraula. E dix que en lo fondech den Johan Sunyer havia entorn CL cuyrs de bou senyats mes no sap dels altres mes que aquells se dugueren per força homens del setol de Valencia.

Interrogat sobre lo seten capitol. E dix que no sap sino so que dit ha.

Interrogat sobre lo vuyten capitol. E dix que en lo fondech den Johan Sunyer vae sal e ço que dit ha mes que no hi sap als.

Interrogat sobre lo noven capitol. E dix que ço que ell ha dit es veritat axi com dit ho ha.

Generaliter interrogatus ut supra negavit ut supra.

Gullem Serda mercader e ciutada de Mallorques testimoni produit jurat e interrogat dir veritat sobre les coses contengudes en los dits capitols los quals li foren lests de paraula a paraula. E dix primerament sobre lo primer capitol a ell testimoni lest dix que quan lo loch de Tadelis fo svahit aquest testimoni sen ana vers los fondechs dels mercaders et atropa que en lo ffondech que ragia en Bernat Ciffra era en Nicholauet de Pachs ab la sua gent que fehien costals de sera e aquest testimoni dix al dit Bernat Ciffre que spaxas que so que seria en mar seria seu e fora de nerill lo qual li respos que en Nicholauet de Pachs ne havia pres carrech e que ja si fehie ço que si podia.

Interrogat sobre lo segon capitol a ell testimoni lest de paraula a paraula. E dix que com aquest fos en lo dit fondech den Bernat Ciffre lo dit Nicholauet de Pachs e aquest anaren al fondech lo qual ragia en Pere Parayer e no hi posgueren entrar per la porta pero per un altre fondech hi entraren e atrobaren dedins homens de Valencia e apres alguns parlaments entre los dits homens e lo dit Nicholauet fo finat que lo dit Nicholauet donas als dits homens per rescat de la dita roba C lliures les quals lis paga en jeduts e altre argent e los dits homens lexaren lo dit ffondech.

Interrogat sobre lo ters capitol a ell testimoni lest de paraula a paraula. Et dix que no hi sap res.

Interrogat sobre lo quart capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula. Et dix que en lo dit ffondech den Pere de Vilalonga havia molta cera mes que no sap si eren XXXIIII costals o mes o menys e que era senyada de hun dels dits dos senyals.

Interrogat sobre lo sinquen capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula. E dix sobre les coses en aquell contengudes mes no saber.

Interrogat sobre lo sisen capitol a ell testimoni lest de paraula a paraula. E dix haver vist molt cuyram senyat lo qual abatien dels murs e lo metien en les fustes mes no sap si eren D cuyrs o mes o menys.

Interrogat sobre lo seten capitol al dit testimoni lest de paraula a paraula. Et dix que be vae ell quan era en lo ffondech que per una finestra aquells homens del estol de Valencia amblaven ço que hi era no sap aquest si pot esser dit violentment o no be es veritat que hoi que homens de Valencia havien barrejada tota la cera que era a mar.

Interrogat a qui ho hoi dir. Et dix que a diverses persones los noms dels quals no li memben.

Interrogat sobre lo noven capitol. Et dix que ço que ell testimoni ha dit es veritat axi com ho ha dit.

Generaliter interrogavit etc. negavit ut supra.

Post hec die lune XVII mensis predictis ffebrearii fuit assignatum per Bernardum Mironi virgarium curie gubernatoris Maioricarum de mandato dicti honorabilis locumtenentis venerabili Ffrancisco Rubey locumtenentis venerabilis Arnaldi Aymarii clavarii antedicti ad audendum publicationem testium predictorum ad oram vesperorum presentis diel sub cominatione quod allo in ipsius venerabilis locumtenentis clavarii absentia dicti testimoni publicarentur instantibus tamen et requirentibus dictis Anthonio Raynes et Johanne Sunyer.

Successive vero ipsa eadem die ora quasi solis occasum ora quasi publicandi curiam dicte gubernationis instantibus predictis proxime nominatis mercatoribus et de mandato predicti honorabilis locumtenentis gubernatoris dicta seu depositiones testium predictorum fuerunt publicata et pro publicata habita dicto venerabili Ffrancisco Rubey absente et non comparente.



## BORDADORES MEDIEVALES EN MALLORCA

En la obra en publicación titulada *La pintura medieval mallorquina, su entorno cultural y su iconografía*, de la que falta que aparezca el cuarto y último volumen se han presentado dificultades debido a la cuantía de los documentos cuyo haz debe constituir precisamente dicho cuarto y último volumen.

Debido a ello se ha intentado extraer del volumen algun paquete documental publicándolo contemporáneamente en una revista histórica de forma que resulte asequible a quienes tengan particular interés en el mismo. Así ha sido como se han juntado todos los documentos relativos a los bordadores, como ya hice hace un par de años extrayendo los referentes a cartografía, pensando que podía tenerse por un tema algo marginal, que a quien interese, pueda adquirir el número del BSAL o la *separata* equivalente. Lo mismo se ha hecho con los inventarios de templos e iglesias que se editan en un artículo contemporáneo de las FRB (*Fontes rerum balearium* de la Fundación Bartolomé March, Palma de Mallorca).

Toda la mira ha estado puesta en descongestionar en unas páginas la mencionada obra cuyo último volumen, de todos modos, será algo mas abultado que sus predecesores.

La numeración de estos 60 documentos aquí insertados es la misma que lleva la obra original. Hay algunos que ya se habían publicado anteriormente en el BSAL pero a mayor abundamiento se repiten para formar un todo, una vez que se nos ha informado de la repartición geográfica que tiene en Europa y América la revista de nuestra sociedad, deficitaria en países importantes en sus volúmenes más antiguos.

Creemos que huelga el hacer una introducción de carácter histórico desde el momento en que en el primer volumen de la obra de que partimos se hace un resumen de cuanto sabemos hasta hoy documental y monumentalmente acerca del bordado medieval mallorquín (vol. I, pp. 161-166). Ciertamente es poco pero este poco puede dar lugar a ulteriores trabajos que aumenten nuestros conocimientos. La búsqueda de documentos es cuestión de tiempo e interés. Esperamos que éstos no falten a alguno de nuestros presentes lectores.

GABRIEL LLOMPART

## DOCUMENTOS

## I [ 429 ]

*Jaume Copons, bordador de Mallorca, recibe parte del precio de un paño encargado por la cofradía de calafates.*

12-4-(= pridie idus aprilis) 1353

Ego Jacobus Copini, civis Maioricarum, positor auri, confiteor et recognosco vobis Bernardo Nicholai et Petro Sanci, calafatis, civibus Maioricarum, suprapositis calafatorum civium Maioricarum, quod dedistis mihi bene etc. ad modum infra prescriptum, triginta unam libras et tres solidos regalium Maioricarum minorum, ex illa quantitate pecunie quam mihi promisistis pro uno panno aureo per me fiendo ad opus caxie calafatorum Maioricarum renuntiando etc. finem etc.. Dictam solutionem mihi fecistis eo quod pro ipsis dedistis michi tres cannas et septem palmos velluti lividi e zur.

Testes: Guillermus de Magadinis, Guillermus Renardi et Franciscus de Marzella.

ACM. P, Notario desconocido, Prot. 1357-1364; III. XV. I. 7 bis, s. f.

## II [ 430 ]

*Jaume Copons, bordador de Mallorca, reconoce tener en comanda veinte libras de Bartomeu Baldoví, calafate.*

1355

Nos, Jacobus Copini, magister operum filii auri civis Maioricarum, et Caterina eius uxor uterque nostrum in solidum confitemur et recognoscimus nos habere et tenere in commanda et puro ac plano deposito a vobis Bartholomeo Baldovini, calaffato cive Maioricarum, presenti et vestris viginti libras monete regallum Maioricarum minorum, quas a vobis numeratas habuimus et recepimus, unde renunciantes exceptioni pecunie predictae non numerate non habite et non recepte in commanda nostra et puro ac plano deposito ut predictur et doli per firmam et solemnem stipulationem convenimus et promittimus vobis uterque nostrum in solidum quod omnes dictas viginti libras dicte monete reddemus et deliverabimus vobis vel vestris aut cui sive quibus vos volueritis vestre omnino de voluntati statim scilicet cum a vobis vel vestris inde fuerimus requisiti sine omni videlicet dilatione excusatione et exceptioni et absque omni damno gravaminis a missione vestri vel vestrorum [...]

Testes inde sunt: Gabriel de Repallo, Johannes de Munt Roig et Bernardus Rocha.

AHM. P, Francesch Prats, Notul. 1355, P-150, ff. 69v-70.

## III [ 431 ]

*Martí Mayol, bordador, domiciliado "al carrer dels Pintors".*

18-5-1366

[Un cierto Pere Sala, tiene un "hospitium cum dictis patuo et oroto" "al carrer dels pintors, a l'Almudaina" (nota al margen) que limita: (...) cum meis hospiciis domine Ne Sancie, custurarie, et Petri Mersol et Martini Mayoll et heredum Berengarii Filell quondam (...)]

AHM. P-229, Libre de cabrevacions de la porció temporal (1330-1436), f. 20v.

## IV [ 432 ]

*Martí Mayol confecciona dos gonfalones para Bernat Manresa, vecino de Ibiza.*

88-12-1369

Ego Martinus Mayolli aurifex, civis Maioricarum, confiteor et recognosco vobis, Bartolomeo Martini, mercatori, civi dicte civitatis et vestris quod vos, nomine Bernardi de Manresa, habitatoris Evisse, dedistis et solvistis michi bene et plenarie, ad meam voluntatem, et ego a vobis habui et recepi numerando, septuaginta tres libras regalium Maioricarum minorum, in quibus dictus Bernardus de Manresa mihi tenebatur ratione et occasione duorum *guansfanons*, quos sibi feci et operavi prout hoc et alia in quodam instrumento inde facto, ante suscriptum notarium, vicesima prima die Madii, anno a Nativitate Domini MCCCLX octavo, quod hodie in sua notula raspari et annullari feci, latius continetur.

Testes: Jacme Ses Moles, Jacme Fabreca, Guillem Cassador.

ACM. P, Pere de Cumba, Contr. 1369; III, XI. I. 9, s. f.

## V [ 433 ]

*Compromiso del bordador Martí Mayol de liberación de la esclava Teodora bajo ciertas condiciones.*

2-1-1370

Ego Martinus Mayolli, aurifex, civis Maioricarum, confiteor et recognosco tibi Theodore, greche, serve mee, quod venisti mecum ad talliam et ad compositionem ratione redemptionis et alforrie persone tue,

per quadraginta libras regalium Maioricarum minutarum, quas michi solvas ut citius poteris, interim vero dum ipsas michi solvere prorogaveris, des michi et dare et volvere teneris qualibet die qua furni panes decoqueant in Maioricis decem denarios dicte monete, que tibi non computentur in sortem seu solutionem tue tallie supradicte [...] et pro qualibet solutione quae michi feceris de quatuor libris, diminuatur tibi unus denarius [...]

ACM. P, Pere de Cumba, Contr. 1370; III. XII. I, 11, s. f.

## VI [ 434 ]

*Cilia, esposa del ciudadano Joan Bennasser vende la esclava griega Teodora al bordador Martí Mayol.*

2-1-1370

Ego Cilia, uxor Iohannis Bennasser, civis Maioricarum, per me et meos vendo vobis Martino Mayolli, aurifici, civi Maioricarum, presenti et vestris, quendam servam meam grecham nomine Tedora, hanc itaque venditionem vobis facio pretio videlicet quadraginta librarum regalium Maioricarum minorum, quas a vobis, in presentia notarii et testium suscriptorum, numerando habui et recepi. [...]

Testes inde sunt: Bertrandus Ugueti, Petrus Lerc, Raymundus Solani et Jacobus Sabet.

ACM. P, Pere de Cumba, Contr. 1370; III. XII. I, 11, s. f.

## VII [ 435 ]

*Martí Mayol, bordador, objeto de un legado testamentario.*

10-4-1374.

[Testamento de Margarita, viuda de Pere Rosell "argenter". En él nombra *marmessor* a Martí Mayol. Además añade:

"Item lego Martino Mayolli predicto, consobrino meo, sutori auri, quinquaginta libras dicte monete.

Item lego domine\* uxori Iohannis d'Aurea, pictoris, sorori Martini Mayolli, sutoris auri predicti viginti libras dicte monete.

Item lego sorori Agnete Mayola, moniali dicti monasterii dominarum Sancte Marie Magdalene de vita sua et iure usufructuario quinque quarterias frumenti censuales (...)]

AHM. P, Pere Sala, S-1, Miscelánea de protocolos, f. 72 s.



## VIII [ 436 ]

*Berenguer Piquer, bordador, confecciona unos blasones para la duquesa de Aragón, Mata de Armanyac.*

16-9-1374

Item dona i paga lo dit procurador a.N Berenguer Piquer, posador d'or de Mallorques, per salari de sos treballs e per preu de seda de diverses colors e de fil d'or que mes i posa en II senyals grans de la senyora duquesa que feu redons a manera d'edarga, per obs de II cobertors o cobrelits de cuyrs, lo I vermell, l'altre blau, fets en Granada, obs de la senyora duquesa d'Aragó, los quals havia fets lo dit mestre a tractament e mitgensant En Domingo de Caldes, mercader dessús dit, qui los dits cobertors havia fets en Granada axí com es dit, a prechs e instancia del dit procurador reyal, per manament a ell fet per lo senyor duch e senyora duquesa [...] VIII liures.

Item donà e pagà lo dit procurador a.N Nicholau Simó, patiner de Mallorques, per son treball e per preu de seda ab que cusí e posà engrut ab gran enginy los dits II senyals, en mig de cascun dels dits II cobertors, un senyal [...] I l., X s.

AHM. RP 3446, (1374), f. 75v.

## IX [ 437 ]

*Nicolau Julià, bordador, manifiesta su voluntad y promesa de no hacer demanda alguna contra su madre Catalina.*

7-4-1390.

VII die mensis aprilis, anno a Nativitate Domini MCCCLXXXX

Ego Nicolaus Juliani, sutor auri, civis Maloricarum confiteor et in veritate recognosco vobis, domine Caterine, matri mee, uxori Guillelmi Juliani calafati patris mei quondam, quod, inductus amore et ex debito filiali, providi vos dictam dominam matrem meam de primo usque in hanc diem. Et ipsam provisionem vobis continuo prestiti animo donandi et ullatenus animo repetendi. Et cum per vos hesitetur quin in futurum vos iniudicio pro dicta prestita provisione convenire vellem idcirco, omnem vestrum tollendo dubium intentum, gratis et ex certa scientia absolvo, quito et difinio vobis ac etiam cedo et remitto quidquid et quantum iuris et actionis mihi, dicto filio vestro, qualitercumque adversus vos et bona vestra posset competere ratione dicte per me vobis prestite provisionis. Et in eo constituo vos dominam et procuratricem in rem vestram propriam. Et promitto potius ad vestri abundantem cautelam quod de

necessitatibus que occasione dicte per me vobis prestite provisionis nullam unquam, per me vel interpositam personam, contra vos, dictam dominam matrem meam faciam aut intentabo questionem, petitionem seu demandam, sub bonorum meorum omnium ubique habitorum et habendorum ypothetice. Actum, etc.

Testes ad hunc actum vocati sunt: discretus Anthonius Mercaderii presbiter, Ferrando batifuylla, castellanus, et Anthonius Sala, blanquerius

AHM. P, Nicolau Cases, Contract. 1387-91, f. 120.

### X [438]

*Joan Safàbrega borda un palio para el altar de S. Honorato de la catedral.*

Octubre 1394.

Item paguí En Johan Sa Fabregua, brodador d'or, per I pali ab son frontal que feu ab III senyals de Oliveres al altar de Sent Onorat, lo qual pali havia lexat en son testament mossen Pere Ses Oliveres, prevera quondam, deu liures, les quals son ja rebudes propias de la sacristia... X liures.

ACM. L. de sacristia 1394, f. 48.

### XI [439]

*Joan Safàbrega, bordador, adquire una vivienda del pintor Joan Daurer.*

1394

Item rabi d'En Johan Fabregues per luisme de les cases que comprà d'An Johan Doré... I l.

ACM. L. de sacristia 1394, f. 54 v.

### XII [440]

*Joan Safàbrega borda dos cubrecamas para el rey Martin I.*

1400.

Item doni a.N Johan Sa Fabrega, brodador per X leones pardes, ab titols de la divisa del senyor rey que foren fetes en les dites vanoves [dues vanoves que volch lo senyor rey que li fossen fetes] e en cascuna, ab fil e après mes messions qui feu ... XVII liures, V sous.

ACM. RP. 3491 (1400), f. 77 v.

**XIII [ 441 ]**

*Joan Safàbrega, bordador de Mallorca, se compromete a confeccionar un paliu para la iglesia de S. Francisco, por cuenta de Pascasi Martí.*

7-8-1401

Ego Iohannes Safabrega, operator auri et civis Maioricarum, gratis etc. convenio et promitto venerabilibus Paschasio Martini, seniori, et Paschasio Martini, seniori, et Paschasio Martini, filio vestro, presentibus, quod ego, hinc et infra viginti menses proxime venturos, perfecero operari illum *pali* quem vos dedicare preposuisti in ecclesia monasterii Sancti Francisci et hoc secundum illam mostram quam ego vobis ostendi ad oculum, hoc declarato, quod in illis in quibus necessarium fuerit aurum apponi, quod tale aurum sit finum atque bonum, vobis tamen dantibus, et solventibus michi, pro meis laboribus et operibus per me fiendis in dicto *pali*, centum et quindecim libras regalium maioricarum minorum, opere completo etc. [...]

Testes inde sunt: venerabiles religiosus frater Anthonius Sancta Oliva, magister in sacra theologia Ordinis Sancti Francisci, Frater Andreas Vall Labrera dicte Ordinis et Anthonius Clavell, scriptor.

ACM. P, Joan Clavell, Prot. 1400-1402; II. XII. I. 20 s. f.

**XIV [ 442 ]**

*Joan Safàbrega realiza arreglos en los arcos de la catedral.*

1411

Item paguí al senyer En Johan Safabrech, posedor d'or, per cusir les duas imatges e dos senyas e lo fres del pali de madona Terina, qui eran tots descusits. Costa... XV l.

ACM. L. de sacr. 1411, f. 67 v.

**XV [ 443 ]**

1411

Item paguí a N'En Johan Fabra, posedor d'or, per dos palis que adobà les imatges e senyals, la hun de Sitges e l'altre d'En Fuya. Costa de mans...

ACM. L. de sacr. 1411, f. 68 v.

**XVI [444]**

*Joan Safàbrega, presente como testigo en un contrato.*

8-4-1433

[En el interior de un documento viene de pasada, citado:]  
Iohannes Ça Fabregua, auri frisator, civis Maioricarum [...]  
AHM. P, Genis Mianes, Test. e Inv. 1430-39, f. 17.

**XVII [445]**

*Pere Domenech "mestre de fer draps de senyals" trabaja para la procuración real de Mallorca.*

13-4-1394

Item paguí a.N Pere Domenech, mestre de fer draps de senyals, per preu de dos draps de lana de senyals que compri obs del offici de la dita procuració: lo I estès de senyal reyal, l'altre vert ab I senyal reyal al mig, segons que.s conté en l'apocha que cobré, closa per En Arnau Ledó, notari publich de Barchinona, a XIII d'abril del dit any MCCC XCIII [...] VI liures.

AHM. RP 3463 (1394), f. 76.

**XVIII [446]**

*Robinet, "mestre de draps de ras", teje un gremial con la figura de la Asunción para el obispo de Mallorca.*

23-12-1398

Primo doní a Robinet, mestre de draps de ras, segons apar ab carta feta en poder d'En Guabriel Massot, notari, feta a XXIIII del mes de desembre, any MCCCXCVIII, cinquanta florins, foren per raó d'un gremial que.l senyor bisbe li feu fer ab la istoria de la Assumpció de la Verge. Valen... XXXVII l., X s.

ACM. L. de sacristia 1399, f. 12.

**XIX [447]**

*Capitulaciones entre el bordador Joan de l'Or y Gabriela, esposa de Bernat Valentí para la confección de un palio dedicado a la Virgen para la iglesia de S. Francisco.*

30-8-1424

Sit omnibus notum quod ego Gabriele, uxor venerabilis Bernardi Valentini, civis Maioricarum, heres universalis domine Catarine uxoris venerabilis Iohannis Umberti, civis Maioricarum, attendens dictam dominam Caterinam sororem meam in suo ultimo testamento, facto et firmato in posse discreti Petri de Torano notarii publici Maioricarum XXXI et ultima die decembris anno a nativitate Domini MCCCCXVIII, inter cetera pie disposita voluisse ac ordinasse quod fieri et presentaretur capelle Sancti Stefani ecclesie monasterii velluti cum ymaginibus gloriose virginis Marie in medio panni velluti cum ymaginibus gloriose virginis Marie in medio panni et beatorum Bernardi, abbatis, doctoris egregii ac confessoris domini nostri Iesu Christi, a dextris et sancte Catarine, a sinistris et cum figuris in quolibet capite dicti panni, prout in dicto testamento continetur, idcirco volens et affectans dictam piam et devotam voluntatem iam dicte sororis mee adimplere et adimplendo acrescere et dare operam cum effectu ut dictum pannum seu pallium fiat et perficiatur et dicte capelle tradatur ad decorem et ornatum altaris dicte capelle et non alterius loci, gratis et de certa scientia convenio et paciscor vobiscum Iohanne del Or, aurifico, mediante notario infrascripto stipulante legitime pro quibus interest, quod vos, dictus Iohannes del Or, accipiens et acceptans, hoc opus faciatis, continuatis et perficiatis opera fienda et complenda cum effectu et, ut decet, in dicto panno seu pallio velluti prout fit et infra per capitula inseritur et continuatur et ut melius et decentius fieri et operari possit, omni dolo et fraude cessantibus et procul pulsis.

Primerament es stat e es convengut e pactat entre mi dita Gabriela e vos, dit Johan del Or, haut parlament e raunament entre vos e a mí, present lo dit honrat En Bernat Valenti, marit meu, treballant e aconsellant en lo dit fet ab gran afectió, que yo dita Gabriela son tenguda de dar o liurar a vos lo pali o drap de vellut vermey conivent al dit altar de la capella damunt dita ab la forradura e deg pagar lo fres que será pozat en lo dit pali o drap e la flocadura, lo tallar e cusir.

Item es paccionat e convengut entre mi e vos que vos, dit Johan del Or, fiats e sots tengut de fer e posar, axí com se pertany, e affigurar en lo dit drap les ymages e figures seguens, so es, en lo mig del dit pali o drap la ymage e figura de la gloriosa Verge Maria tenent son fill en lo bras e senyant ab tots aquells ornamentals quas pertanyen e cadiras o sitis, semblant que es fet e posat en un pali o drap de vellut vermey donat e fet fer per l'onrada madona Quintana quondam, per servici e ornament del altar major de mossen sant Ffrancesch e tota la dita obra sia de fill d'aur lla hon sa pertany e d'argent la hon se pertany, tot bo e endressat ab los angels aquí afigurats e necessaris.

Item siats tengut de fer e posar en lo dit drap o pali la ymage e

figura de Sant Bernat e de Sante Catarina, so es de Sant Bernat, obrat de fil d'argent, ab la crosa, com abat se pertany, ab totes les circumstancias e cozas necessarias e de Sancta Catarina, obrada de fill d'aur, axí com se pertany e ab los fuyatges necessaris e bells axí enllá hon será la ymatge e figgura de la Verge Maria com dels altres.

Item siats tengut de fer e posar en quascun cap del dit pali o drap sengles bells senyals o obratges de grius o vibres, obrats de fill d'aur, e en quascun dels dits obratges dels caps los majors senyals del mig sien los senyals del honrat En Bernat Soldevila quondam, ja a vos certs e demostrats, e los senyals patits d'alt e baix de quascun cap sien los senyals de la honrada dona Sibilia, muller del dit quondam Bernat Soldevila, ja a vos notificats. E totes les sengles cozas damunt dites vos, dit mestra Johan del Or, siats tengut de fer, continuar e complir perfectament e molt be, en tal manera que la vestra obra sia lohada.

Item es convengut e pactat entre vos e mi que vos, dit Johan del Or, per fer e acabar tots los dits obratges axí com se pertany devets e sots tengut haiats acabada e complida e perfecta tota la dita obra CXX lliuras *realium Maioricarum minorum*, so es de la ymage e ffigura o semblansa de la Verge Maria, ab tot so que's necessari e convengut entre nos, XXXXV lliures; e de Sant Bernat, XX lliuras; e de Santa Catarina, altres XX lliures de la dita moneda... X lliures de quascun senyal dels caps del dit pali o drap.

Renunciando excepcione conventionis et pactiones ex causis prae-missis inter me et vos non facte et dicti pretii non conventi pro fiendis dictis operibus et rei sic non feste et doli, mali et actioni in factum promitto ego dicta Gabriela vobis dicto Iohanni del Or dare ac solvere dictas CXX libras iamdicte monete in hunc modum videlicet, modo de presenti viginti libras et restantes centum libras tenere et promitto vobis dare ac solvere perfecto dicto opere, sub poena, ex pacto, omnium missionum dapnorum et interesse fiendarum et sustinendarum in iudicio vel extra quavis causa. Pro quibus et singulis iam dictis attendendis servandis et complendis obligo vobis et vestris omnia bona mea ubique habita et habenda. Renunciantis omnibus iuribus et legibus contra predicta repugnantibus quovismodo.

Ad haec ego Iohannes de Or antedictus acceptans predicta omnia et singula supradicta promitto et bona fide convenio vobis dicte domine Gabriele presenti et vestris facere et ponere dictas ymages et figuras et signa et alia supradicta in dicto panno seu pallio et operabo ut decet et faciam ut melius potero et perficiam ut citius valuero et adimplebo efectualiter omni dolo et fraude cessantibus et remotis omnia et singula supradicta per me attendenda, servienda et complenda. Confitens me a vobis numerando habuisse ac recepisse de presenti dictas XX li-

bras ex dictis CXX libris inter me et vos conventis. Unde renuncio etc. pro quibus omnibus etc. obligo bona mea etc.

Testes: Nicholaus Reyas, mercator, et Guillelmus Audet, parator de Maioricis.

AHM. P, Not. Nicolau Font, Actes 1321-24, ff. 146-147.

## XX [ 447a ]

*Joan de l'Or, domiciliado en la calle de los pintores*

1445

Item fa En Jordi Bago per un alberch als pintors, qui fou d'En Joan dell'or .

ASE. Capbreu de censals, 1388, s.f.

## XXI [ 448 ]

*Guillem Vilar, bordador, trabaja para la catedral de Mallorca*

Mayo 1394

Item paguí e.N Guiem Vilar, brodedor, per or que avie a comprar per la capa de mossen En Manresa e assò fiu de volentat dels menimesós e son de aquelles cent liures que mossen Bartomeu Menrese lexà a la sacristia, per carta feta en poder d'En P. F., notari de Mallorques, ...XV liures.

ACM. L. de sacristia, 1394, f. 52 v.

## XXII [ 449 ]

1401

Item paguí per manament de mossen Palma e del honrat capitol al senyer En G. Villa, broydador, setze liures per la fresadura de mosen Manresa, canonga [...] XVI 1.

ACM. L. de sacristia, 1401, f. 82 v.

## XXIII [ 450 ]

*Guillem Vilar, presente, con una limosna de misas en la sacristia de la catedral.*

15-7-1403

Item, diumenga, a XV de julioll, rebí sinch sous per sinch misses que fiu dir al cos present d'En Massià Feliu, d'En Guillem Villa, brodadador, los quals rebí per mans del dit Guillem... V sous.

ACM. Llibre de misses cotidianes 1403, I, LII, III, 5, f. 20 v.

**XXIV [ 451 ]**

*Berenguer de Riudamenya, "mestre de fer draps de senyals", trabaja para la procuración real.*

24-3-1411

Item, a XXIII de marc, any CCCCXI, paguà e.N Berenguer de Riudamenya, flassader e mestre de fer drap ab senyals, per preu de un drap de sobratzembra vert, ab V senyals reyal, que comprí obs del officí de la dita procuració reyal [...] IIII liures, X sous.

AHM. RP 3506 (1410), f. 48 v.

**XXV [ 452 ]**

*Jaume Oromir, bordador, nombra procurador a su hermanastro Guillem Tina.*

14-12-1442

Noverint universi quod ego, Jacobus Oromir, brodatore auri et serici, civis Maloricarum gratis et ex certa scientia, confidens de probitate et legalitate vestri Guillermi Tina, argenterii, fratris mei uterini eiusdem civitatis Barchinone, facio constituo et ordino procuratorem meum certum et specialem vos eundem Guillermus Tina [...]

AHM. P, Not. Genis Mianes, Llibre de contractes 1441, f. 140.

**XXVI [ 453 ]**

*Jaume Oromir, bordador cede sus bienes a Constança, hija de Arnau Torrella.*

18-9-1479

[Jacobus Oromir, "aurifrisator civis Maloricarum", cede todos los bienes existentes en la casa en que vive a Constanza, hija de Arnau Torrella "sutoris et trencatoris", "exceptis vestibus et indumentis mee persone et municionibus et arnesis ferreis et armis cuiquis speciey sint mihi retentis et reservatis"]

AHM. P, Genis Mianes, Prot. 1439-49, f. 70.



## XXVII [ 454 ]

*El vicario general de la diócesis apremia a Bartomeu Sala, ciudadano de Mallorca, para que satisfaga al bordador Gabriel Ferran todo el precio del palio que le confeccionó.*

12-11-1426

Laurentius Serrallini etc. dilecto Silvestro Jauberti, nuncio nostre curie jurato, salutem etc.

Ad instantiam Gabriellis Ferran, aurifrisatoris Maioricarum, tibi dicimus et mandamus quatenus moneas semel etc. venerabilem Bartholomeum Salam, civem Maioricarum, ut infra sex dies a tuis monitionibus etc. det et solvat dicto Gabrieli, decem novem libras monete Maioricarum, in quibus, ut asserit, sibi tenetur ex *resta* maioris quantitatis, pro operando quoddam *pali* velluti, videlicet pro signis et imaginibus quodquidem palium est jam perfectum et sibi seu domine *Na Losa* traditum [...]

ADM. Litt. 1426, s.f.

## XXVIII [ 455 ]

*Gabriel Ferran, bordador, primer albacea en el testamento de su padre Gil Ferran, marinero.*

9-5-1431

[Testamento de Gil Ferran, marinero. Nombra primer albacea a Gabrielem Ferran, filium meum, brotatorem, civem Maioricarum(...)]

AHM. P, Antoni Contestí, Test. e inv. 1415-31, f. 304.

## XXIX [ 456 ]

*Gabriel de l'Or, borda un palio de seda, brocado de oro, para la iglesia de Sto. Domingo.*

11-12-1436

[Testamento de Jordi (?) Brondo. Entre sus cláusulas se halla la siguiente:]

Item vull, ordon e man que si cars sia que yo en ma vida no hauré acabat o fet acabar hun pali de seda blanc brocat d'aur, del qual are fa, En Gabriel de Or, la figura de la gloriosa Verge Maria ab los senyals, lo qual es ja paguat de certa part del preu, que en aquell cars lo hereu meu

universal, devall scrit, sie tengut e obligat aquell pali fer e degudament acabar e, aquell acabat, donar e liurar al prior del convent del dit monestir del gloriós mossen Sant Domingo, lo qual pali vull e orden que en cascuna festa dels dissaptes a la missa de la Verge Maria, la qual se celebrà en lo altar major de la dita esgleya, sie posat en lo dit altar e per semblant quascuna festa de la dita gloriosa Verge Maria sia posat en lo dit altar.

AHM. P, Jaume Salvà, i Julià Pizà, Test., -25, f. 178.

### XXX [ 457 ]

*Rodrigo de Sevilla, brodador, presente en Mallorca.*

14-6-1449

Ego, Rodericus de Sivilla, brodador, habitator presentis civitatis Maioricarum, gratis etc. promitio et convenio vobis Iohanni Saladi, bracerio dicte civitatis, quod dabo et exsolvam vobis quatuor libras hinc et per totum mensem julii, quas Antonius Sanxo, castellanus, vobis debet [...]

Testes: discreti Petrus Staix et Nicholaus Ferran, notarius Maioricarum.

AHM. P, Joan Parets, Actes 1449-52, P-274, s. f.

### XXXI [ 458 ]

*Joan Lompart, bordador, reconoce deber a Joan Guay bordador de Mallorca el precio de su rescate pagado al patrono de una galera del Conde de Prades.*

19-3-1466

Noverint universi quod ego Iohannes Lompart, brodador, gratis et scienter confiteor et in veritate recognosco me debere vobis, Iohanni Guay, brodatori et civi Maioricarum, presenti, octuaginta libras monete regalium Maioricarum minorum quas mihi graciosè acomodastis ac pro me et meo nomine exolvistis e. N Lopis, patrono cuiusdam birreme nobilis comitis de Prades, pro rescatu persone me, que capta detinebatur in dicta birreme; que solutio fecistis mediante et interveniente venerabili Matheo Net, cive Maioricarum, unde renuntiando exceptioni dicte pecunie per vos, nomine meo non exolute, ut predicitur, et doli, convenio et bona fide promitto vobis, dicto Ioanni Guay [...] vobis servire per spatium annorum trium in vestro officio de brodaderio de die pariterque noctu nec non in omnibus aliis negotiis vestris licitis et honestis\* ... per totum dictum tempus morabor vobiscum ... a servitio vestro non recedam absque vestri licentia et permissu ... [...]

Ad hec ego, Iohannes Guay, brodator, promitto vobis dicto Iohanni Lombard providere in potu, cibo, per totum dictum tempus dictorum trium annorum, sub bonorum meorum omnium obligatione.

Actum est hoc in civitate Maioricarum, decima nona mensis martii, anno a Nativitate Domini M. quadringentesimo sexagesimo sexto. Signum mei, Iohannis Lombard. Signum mei, Iohannis Guay, predictorum, qui hec laudamus, concedimus et firmamus.

Testes huius rei sunt: Andreas Botonat, botiguerius; Anthonius Mas, clericus et Anthonius Iacomí, sator.

AHM. P, Rafel Parera, Notul. 1466-67, P-282, ff. 1-1 v.

\* El original está en mal estado de conservación.

### XXXII [ 459 ]

*Joan Guay, bordador, trabaja para la catedral de Mallorca*

30-7-1465

6-9-1466

Item doní a XXX de julliol, any MCCCCLXV al senyer Johan Gay, brodedor, an diverses partides de dita jornada fins a VI de setembre, any MCCCCLVI, setanta una liures, Son a compliment de las fresaduras de las capas d'or, so as de pinyat d'or; e ahudas XI liures mes abant del que li fos promès, an tot que hel ne damanaba mes, que contant les XX liures que yo pagí allas himages\*... LXXI liures.

ACM. Llibre de misses cotidianes 1467; I, LII. III. 10. f. 38.

\* Siguen unas palabras ininteligibles.

### XXXIII [ 460 ]

*Capitulaciones entre Joan Guay y Joan Lombard bordadores para constituir compañía de índole profesional por un plazo de cinco años.*

17-7-1468

Noverint universi quod nos Johannes Gayi, brodaderius et Andreua, coniuges, cives Maioricarum, ex una et Iohannes Lombard, brodaderius et eius uxor Catharina, partibus ex aliena, gratis et ex certa scientia ac de communi nostrum consensu et voluntate, confitemur et, in veritate, recognoscimus inter nos fecisse et firmasse capitula infrascripta, quorumquidem capitulorum tenor panditur serie subsequenti:

Capitols fets e fermats, ordonats entre mestre Joan Gayi e mestre Johan Lombart, brodadors. Ab voluntat unida tracten e delliberen fer-

mar companyia e per manitat de totes feynes qui.s pertanguen de lur art, açò es de tallar e de brodar e de cosir tota obra d'esglèsia e que la tal partida entre ells, [sia] segons forma e tenor dels capitols següents:

I. Item lo primer capitol que los mestres demont dits sien tinguts e obligats de treballar be e diligentment en haver e conseguir totes aquelles obres que.s pertanguen a llevar e acabar, segons se conté demont scrit e que.s treball tant com lo profit se havia a redondar a quascun d'ells.

II. Item mes que de totes obres qui vindrán a quascún dels dits mestres, axí de obrar del Regne de Mallorques o fora lo dit Regne, e les qui vinguen en la botiga o sien ja vengudes o vullés qualsevulle mestre dels demont dits vaga per la terra o fora la terra, que puga emperar o fer pactes e capitols de totes aquelles obres que li seràn donades o comunicades o per ells o per altres obtengudes.

III. Item mes volen los dits mestres que la tal obra sien fetes dues parts per eguals parts, que sia partida entre ells bonament, e que la moneda e preu sia feta part equal per meytat; que quascun d'ells sia tingut e obligat de acceptar la meytat de la dita obra e la meytat del dit preu e que sia tingut de acabar diligentment la obra qui li pertanyrà a la sua part, segons forma de contracte o capitols o de pactes o d'avinenses o de mostres que aquell tal hauria offert o promés a qualsevulla persones ab qui havia contractat.

IIII. Item mes volen los dits mestres aturarse una obra quascún per sí, lo qual no sia tingut ni lo hun pugue forsar l'altre, si donchs no era per sa propria volentat. Les quals obres son ja assenyaldes perque es stat comunicat e parlat entre los dits mestres ab concordia e deliberació que mestre Johan Lombart se atura per propi una casulla dels vestiments de Incha de broquat carmesí e, per semblant, mestre Johan Gual se atura per propi hun pali de vellut ab Sant Miquel e d'altres coses qui.s pertanyen dintre lo pali e volen que lo preu de aquestes dues obres, ara sia poch, ara sia molt, que lo hun no s'aga a respondre al altre.

V. Item volen los dits mestres que puguen lavorar obres ab lur propi cabal e aquelles vendre e tenir a la ventura quascún en la sua botigua, salvant no fos obra rabuda, que aquell tal no puga vendre sens volentat del companyió.

VI. Item mes volen los dits mestres que iuren ab sagrament de tenir e servir leyaltat lo hun al altre la companyia per a cinch anys, segons la forma demont dite, e posen per pena, per quade capitol, cinquanta lliures e aquelles partides per terç, la terça part al senyor Rey e l'altre a quascún doni.

VII. Item mes volen e se obliguen ells e llurs mullers tots lurs bens que sí per que.s fos que lo hun rebés de les obres qui.ls serien acomana-

des dan, que aquell tal sia tingut de restituir tot aquell preu que hauria pres de la obra que li seria dada per la sua part si no daría la obra ab acabament, segons la ordinació dels capitols, e per so assegura e s'obliga per tota la sua part.

Quequidem capitula supradicta et omnia et singula in ea contenta narrata et specificata, cum omnibus pactis, formis, conditionibus et reservationibus antedictis, nos, superius nominati, laudamus, aprobamus, ratificamus et confitemur [...]

Quod est actum in civitate Maioricarum, die decima septima mensis iulii, anno a Nativitate Domini millesimo quadringentesimo sexagesimo octavo. Signa nostrum Iohannis Guay, Iohannis Lombard, Andreue et Catharine coniugum predictorum, qui hec laudamus, concedimus et firmamus.

Testes inde sunt Galcerandus Marquet, argenterius, et Petrus Pons, parator, cives Maioricarum, in quorum presentia omnes firmarunt.

AHM. P, Jordi Pastor, Notul. 1468. P-349, ff. 72-73.

### XXXIV [ 461 ]

*Joan Guay, bordador de Mallorca, nombra procurador a Jaume Sans para cobrar ciertas cantidades que se le deben en Picardia.*

5-8-1468

Noverint universi quod ego, Ioannes Guay, *brodedor*, civis Maioricarum, gratis et ex certa scientia, facio, constituo et ordino procuratorem meum, certum et specialem et ad infrascripta generalem itaque quos specialitas non noceat generalitati nec e contra, vos, honorabilem Jacobum Sans, de domo egregii viri domini Ioannis de Cardona, comendatoris Maioricarum, presentem et onus huiusmodi procurationis in vos graciosè acceptantem, videlicet ad petendum, exhigendum, recipiendum et habendum et recuperandum, pro me et nomine meo, a Joanne sive Geni Grasell, mercerio loci de Pampolines de Picardia, omnes illas duas fresaduras, una quarum est auri fini et alia est auri de bar vel viginti sex libras monete regalium Maioricarum minutorum, pro quibus predictæ due fresaduras fuerunt inter nos extimate, quasquidem duas fresaduras aureas ego dedi dicto Iohann in commandam ut illas pro me venderet et ipsarum pretium michi traderet prout de hiis constat albaranno, manu ipsius, scripto.

Et nihilominus omnes illas tres dotzenas *d'esperons*, quos venerabilis Andreas Botonat sibi in commandam traxit pro vendendo illas et ipso- rum pretio sibi daret.

Et de receptis, apochas, fines, cessiones, diffinitiones et albarana, nomine meo et pro me, faciendum et firmandum [...]

Quod est factum in civitate Maioricarum, die quinta mensis augusti, anno a Nativitate Domini millesimo quadringentesimo sexagesimo octavo. Signum mei. Iohannis Guay, predicti, qui hec laudo, concedo et firmo.

Testes inde sunt discreti Rafael Parera et Bartholomeus Quanals, notarii, cives Maioricarum.

AHM. P, Jordi Pastor, Notul. 1468, P-349, ff. 77 v.-78.

### XXXV [ 462 ]

*Pere de Pau, bordador, trabaja para la catedral de Mallorca.*

5-9-1465

Item a V de setembre, any MCCCCLXV, doní a mestra Pere de Pau brodador, per los paraments de las dalmatigas de pinyas d'or... VIII liuras.

ACM. Llibre de misses cotidianes 1467: I. LII. III, 10. f. 38 v.

### XXXVI [ 463 ]

30-9-1465

Item XXX de setembre any doní An Pere de Pau, brodador, XXXV liures per los paraments de las dalmatigas de carmesí e per reparació de una fresadura per la casulla... XXXV liures.

ACM. Id., f. 38.

### XXXVII [ 464 ]

*Antonia Sent Joan, joven de la parroquia de Bunyola, entra a servir al bordador Pere de Pau, firmando contrato por cinco años.*

2-12-1467

Noverint universi quod ego Michael Sent Johan, habitator parrochie de Bunyola, a presenti scilicet die qua hoc presens conficitur instrumentum ad quinque annos, ex tunc primo et continue venturos, mitto et affirmo vobiscum, Petro Pau, brodatori Maioricarum Antoniam, filiam

meam, in duodecim anno sue etatis constitutam, causa serviendi vobis in omnibus mandatis vestris licitis et honestis. Promittens vobis quod dicta Antonia, filia mea, per dictum tempus quinque annorum stabit vobiscum et erit vobis bona, humilis, fidelis et legalis, diligens, sollicita et intenta perquirendo vobis et vestris omne commodum omneque damnum pro viribus evitando. Et quod infra dictum tempus a vobis seu servitio vestro non recedet, quod si fecerit, dono vobis licentiam et plenum posse quod vos positis ipsam Antoniam, vestra propria auctoritate et sine licentia et fatica mei ac cuivis curie et persone, capere seu capi facere et captam in posse vestro reducere et tornare et cogere ut serviat per totum dictum tempus quinque annorum, promittens etiam quod dicta Antonia emendabit vobis in fine dicti temporis omnes dies per quos ipsa a vobis seu vestro servitio absens fuerit, tam ratione fuge seu infirmitatis vel culpa seu occasione. Et emendabit et solvet vobis et vestris, ad vestram et eorum voluntatem, si quid mali vel dampni prefata Antonia vobis seu in bonis vestris fecerit vel intulerit, quovis modo, simul cum omnibus missionibus dampnis et interesse, si quas vel si que vos vel vestros oportuerit facere vel modo aliquo sustinere pro predictis vel aliquo preedictorum, in iudicio vel extra iudicium, super quibus missionibus dampnis et interesse credatur vobis et vestris plano et simpliciter verbo, nullo alio probationum genere requisito.

Et pro his complendis et firmiter attendendis obligo vobis et vestris, per pactum, dictam Antoniam personaliter et omnia bona mea atque sua et utriusque mei et ipsius, in solidum, mobilia et immobilia, habita vel habenda, ubique.

Ad hec, ego Petrus Pau predictus, laudans et approbans predicta et acceptans dictam Antoniam in discipulam sive pedissecam meam convenio et promitto vobis, dicto Michaeli Sent Johan et dicte etiam Antonie, licet absenti, quod ego per dictum tempus quinque annorum providebo predictam Antoniam in comestione et potu, vestitu et calsiatu, bene et condecenter, iuxta suum statum et conditionem et colam eam sanam et agram. Et nihilominus in fine dicti temporis dabo ei de bonis meis in auxilium maritandi quinque libras et faciam unam tunicam et unam cotam panni *de setza*. Et hec faciam et facere promitto [...]

Actum est hoc in civitate Maioricarum, die secunda mensis decembris, anno a Nativitate Domini millesimo quadringentesimo sexagesimo septimo. Signum mei Michaelis Sen Johan. Signum mei Petri Pau predictorum, qui hec laudamus et firmamus.

Testes huius rei sunt venerabiles Petrus Spanyol, civis, et Paschasius Avellà, mercator.

AHM. P, Rafel Parera, Notal. 1466, P-282, ff. 143 v.-144.

## XXXVIII [ 465 ]

*El bordador Pere de Pau reconoce adeudar una cantidad recibida en especie (cueros de ternero) de Gabriel Cases, blanquero.*

12-1-1469

Die jovis, duodecima mensis januarii anno a nativitate Domini MCCCCLX nono.

Nos Petrus Pauli, brodator et Magdalena ejus uxor, ciues Majoricarum, gratis confitemur et recognoscimus debere vobis Guabrieli Cases blanquero, cive dicte civitatis, presenti, decem octo libras decem solidos regallium Majoricarum minorum, scilicet quinque libras decem solidos ratione mutui per vos nobis facti, et pro securitate quarum habetis penes vos in pignus videlicet *duas fresadures d'or e de ceda, una vermella, altra negra, totes de fullatge e flors*; et tresdecim libras restantes ex illis viginti tribus libris, precio quarum a vobis emimus et habuimus *sex dotzenes de vadells adobats*, quos volumus causa portandi in Terragona. Unde renunciando etc. promittimus solvere hinc videlicet ad mediam quadragesimam tresdecim libras, et quinque libras, decem solidos hinc ad festum Pasche, omni excepcione etc. et sub pena omnium missionum etc. Super quibus credatur etc. Obligamus uterque in solidum bona ac nomine depossiti etc. Renunciando largo modo et foro etc. et dominam Velleyano. Et quia ego dicta Magdalena sum minor etc. major vero viginti tribus annis, juro etc.

Testes: Raffael Moranta, parator, et Blasco Pelandines, scutiffer.

Cancellatum fuit predictum instrumentum de voluntate dicti Gabrielis Cases, confitentis se fore solutem, die videlicet XVI julii anno MCCCCLXXII, presentibus pro testibus Johannes Balester, scriptore, et Johanne Moranta, minore dierum,

AHM.P, Pere Moranta. Según E. AGUILÓ, *Notes*, núm. 22, BSAL 11 (1905-1907), p. 253.

## XXXIX [ 466 ]

*Pere de Pau nombra procurador.*

23-1-1469

Ego Petrus de Pau brodator gratis facio constituo et ordino procuratorem meum... vos, Anthonium Bach, causidicum [...]

AHM.P, J. Falcó, Notul. 1469, f.6.



## XL [467]

*Reconocimiento de deuda del bordador Pere de Pau a favor de Andrés, esclavo del caballero Galcerà Gener.*

30-1-1471

Die mercurii, XXX mensis januarii, anno a nativitate Domini MCCCCLXX primo.

Nos Petrus Paulus, brodator, et Magdalena ejus uxor, cives Majoricarum gratis confitemur et recognoscimus debere tibi Andree, servo honorabilis Galcerandi Gener, militis Majoricarum, presenti, XXI libras regalium Majoricarum minutorum, quas nobis graciose mutuasti, nostris urgentibus necessitatibus, Unde renunciando etc. promittimus solvere in hunc modum videlicet hinc ad quinque menses proxime futuros decem libras, et residuum vero ad alios quinque menses post sequentes, omni videlicet excepcione etc. et sub pena omnium missionum etc. super quibus credatur etc. Obligando uterque insolidum nomine depositi et bona etc. Renunciando largo modo et foro etc. et domina Velleyano etc.

Testes: Bernardus de Marrades, caput scubiarum, et Raffael Gilbert, curritor auris, cives Majoricarum, in quorum presentia firmavit dictus Paulus. Testes vero firme dicte domine, que firmavit incontinenti fuerunt predictus Bernardus de Marrades et Johannes Ballester scriptor Majoricarum.

Fuit cancellatum predictum instrumentum de voluntate dicti Andree, confitentis se fore solutum, die videlicet XVI julii anno MCCCCLXXII, presentibus pro testibus...

AHM. P, Pere Moranta. Según E. AGUILÓ, *Notes*, núm. 28, BSAL 11 (1905-1907), pp. 265-266.

## XLI [468]

*Pere de Pau, bordador, presente en un contrato.*

24-1-1477

[Testamento de Bernat de Tagamanent, cavaller. Entre los testigos figura:]

Petrus Pau, brodator.

AHM. P, M. y G. Abelar, Test. 1454-1508, f. 199.

## XLII [ 469 ]

*Pere de Pau realiza un cambio de ganado con Berenguer de Galiana, ciudadano militar.*

15-4-1480

Nos, Petrus de Pau, brodator, et Iohannes de Burgos, hostalerius, gratis permutamus et contracambiamus vobiscum, honorabili Berengario de Galiana, milite Maioricarum, presenti, quandam mulam nostram pili *castany*, sinceram, pro quodam ronxino vestro pili *castany scur*, cum turnis sexdecim librarum monete Maioricarum, quas XVI libras a vobis habuimus in presentia notarii et testium infrascriptorum [...]

Testes: venerabilis Arnaldus des Portell, civis et Iohannes Serralta, in quorum presentia omnes firmarunt.

AHM. P, Joan Porquer, Prot. 1469-1523, P-375, ff. 49v-50.

## XLIII [ 470 ]

*Carta dotal de Magdalena, viuda del bordador Pere de Pau al contraer nupcias con Galceran Caselles, sucrer.*

16-6-1486

Die lune, XXVI junii, anno a nativitate Domini MCCCCLXXXVI.

In Dei nomine etc. Ego Magdalene, uxor que fuit magistri Petri Pauli brodatoris quondam, volens ad secunda vota nupciarum convolare, colloco me ipsam in matrimonium et legalem uxorem, per verba de presenti, vobiscum Galcerando Caselles, sucrario Majoricarum. Et constituo vobis in dotem et nomine dotis mee, quingentas libras, in hunc modum videlicet pro extimatione CCCC libras quasdam possessiones scituatas in termino parrochie de Bunyola et centum libras inter raupas et pecuniam numeratam. Quam dotem dum in simul vixerimus habeamus etc. et ego cum viro et sine et cum infante vel infantibus et sine. Et in mei obitu possim, de dicta dote, meas facere voluntates etc. Promitto facere habere tenere etc. et teneri de evictione etc. Obligo bona etc.

Ad hec ego Galcerandus Caselles, hiis consentiens, gratis, confiteor habuisse dictam dotem, super qua renunciatis etc. Nec non acceptans vos in legitimam uxorem meam, do vobis corpus meum in legitimum virum vestrum etc. per eadem verba de presente. Ulterius accolligo vos in medietatem pannorum camere etc. Pro qua dote et parte camere restituendis etc. Obligo bona etc.

Testes: honorabilis Franciscus Riera, Nicholaus de Pino et Iohannes Vincensius de Campfuyós, in quorum presentia firmavit dietus Galce-

randus. Testes firme dicte domine, qui firmavit die eadem, fuerunt discretus Johannes Rull, apothecarius, et Marchus Closes.

AHM. P, Pere Moranta. Según E. AGUILÓ, *Notes*, núm. 33, BSAL 11 (1905-1907), pp. 267-268.

#### XLIV [471]

*Francesc Bofill, testigo en un testamento.*

8-9-1475

[Testamento de Gaspar de Toledo. Entre los testigos figura un:]  
Franciscus Bofill, brodador.

AHM. P, Joan Porquer, Prot. 1469-1523, f. 219v.

#### XLV [472]

*Francesc Bofill, bordador, trabaja en un palio de las Animas para la catedral.*

4-3-1496.

A IIII de març 1496 doni a mestra Franci Bofill, brodador, per fer una gola de purgatori a hun cap del pali de purgatori, vuyt liures, porrata de XVIII liures, que es lo pacte, per medi del discret mossen Gabriel Moger, prevera, segons apar per scriptura de dit Moger... VIII liures.

ACM. Llibre de Animes de Purgatori 1495: I. LXXI. I., f. 53.

#### XLVI [473]

12-10-1496

Item, a XII de octubre 1496, doni a mestra Franci Bofill brodador per porrata de la obra fa al pali de purgatori, dos ducats d'or... III liures, IIII diners.

ACM. Id.

#### XLVII [474]

25-10-1496

A XXV de dit doni a mestra Franci Bofill, brodador, a compliment de la gola d'infern del pali, ab una vegada, sis liures, setza sous, com lo preu sie stat XVIII liures... VI liures, XVI diners.

ACM. Id.

## XLVIII [ 475 ]

14-1-1499

A XIII de janer, any MCCCCLXXXVIII, en presencia del Rev. Senyor Bisbe e ab voluntat sua, fo donat a fer l'altre gola ab una Maria a mestre Francesch Bofill, per XV liures, e té reparar l'altre a despesas suas. Apar per albarà fet de ma de mí, Gabriel Mora, prevera, e loat per dit Francí. De les quals XV liures li doní, de present, V ducats d'or venecians porrata de dites XV liures e les VII liures restants rebrà com la obra sia feta ... VIII liures.

ACM. Libre de Animes de Purgatori 1495; I. LXXI.I, f. 55v.

## XLIX [ 476 ]

16-3-1499

A XVI de marts, dona per mí mossen Antoni Ribas, bassiner de Purgatori, a mestra Francí Bofill, brodador set liures, a compliment de XV liures. Costa per albará de totas XV liures. ACM. Id.

## L [ 477 ]

*Francesc Bofill, bordador, se compromete a acabar un paliu para la parroquia de Porreres.*

31-1-1503

Ego, Franciscus Boffi, brodaderius Maioricarum, gratis etc. promitto vobis, venerabili Pontio Feliu, presbitero, habitatori parochie de Porreres, quod perficiam paliu sive *pali* altaris Corporis Christi dicte parochie de Porreres cum quinque figuris videlicet cum quatuor apostolis et *lo Déu* in medio dicti pali cum calice et cum vestituris modo pali Sancti Sabestiani dicte ecclesie, hoc est cum palliis sive mantos auri et cum tunicis sive *gonelles* auri et cirici, quod pallium promitto perficere intra unum mensem dum obtinuero sanitate ab infirmitate quam nunch habeo seu dum de manibus meis potero negotiari.

Vos vero teneamini facere complementum, perfecto opere, ad XXV libras et duos ducatos pro *joya* et pro hiis et pro pertinentiis, ratione dicte operis jam receptis, obligo personam meam nomine depositi et commande et omnia bona etc.

Ad hec, ego, dictus Pontius Feliu, presbiter, presens et predicta omnia laudans, promitto, etc. obligo, etc.

Testes: venerabilis Ludovicus Roig, presbiter, et Augustinus Ferran, alias Agost, clericus Maioricarum.

AHM. P, Damià Mora, Notes 1499-1507, f. 28.

## LI [ 478 ]

*Llorenç García, bordador de Mallorca, nombra procuradora a su mujer Antonina.*

2-4-1488

Ego Laurentius García, brodator, civis Maioricarum, gratis constituo et ordino procuratricem meam vos, dominam Anthoninam, uxorem meam, Videlicet ad petendum, exigendum, recipiendum et habendum, per me et nomine meo, omnes et singulas pecunie quantitates, res, merces mihi debitas et a cetero debendas per quasvis personas [...] Item ad vendendum quasdam domos meas situatas intus presentem civitatem Maioricarum in parochia Sancte Eulalie in via honorabilis Gasparis Sala, domicelli necnon nulla alia bona mea mobilia quibusvis personis [...]

Testes: discretus Anthonius Remiro, notarius, et Jacobus Sanct Phelliu, caput excubiarum.

AHM. P, Miquel Moranta, M-623, ff. 87 v.-88.

## LII [ 479 ]

*Contrato de aprendizaje de Miquel Desí con el bordador Llorenç García.*

10-1-1495

Die lune, X mensis januarii, anno Domini MCCCCLXXXXV.

Ego Bartholomeus Desi barbetunsor Majoricarum, gratis, mitto et affirmo vobiscum Laurencio Garcia brodaderio, presente, Miquaelem germanum meum, etatis XII annorum uel circa, causa addiscendi officium vestrum de brodar, hinc ad set annos, nec non serviendi vobis in omnibus negotiis vestris licitis et honestis, tam de die pariterque de nocte. Interim vero teneamini ipsum tenere providere sanum et infirmum in cibo, potu, calciatu et vestitu etc. Promittoque interim a vestro servicio ets. Obligo bona etc.

Ad hec, ego, Laurentius Garcia, his presens, promitto omnia premisa attendere et servare etc. Obligo bona etc.

Testes: Gaspar Moragues, lignifaber, et Michael Sola, auri...

AHM.P, Pere Moranta. Según E. AGUILÓ, *Notes*, núm. 35, BSAL 11 (1905-1907), p. 268.

## LIII [ 480 ]

*Pere de Alsegua, bordador, y su mujer reconocen haber recibido un obsequio en metálico de Prudencia, esposa del caballero Priam de Villalonga.*

14-9-1505

Nos Petrus de Alsegua,\* brodador Maoricarum, et Barbara, eius uxor, gratis etc. confiteor et recognosco vobis, magnifice domine Prudencie, uxori magnifici Priami de Villalonga, militis Maoricarum, alteri ex heredibus magnifice domine Magdalene Ledona, matris vestre quondam, quod dedisti nobis nosque a vobis habuimus et numerando recepimus, omnimode voluntati nostre, septem libras et duodecim solidos monete Maoricarum, videlicet quinque libras, duodecim solidos ad complementum illarum triginta librarum contemplatione matrimonii per dictam magnificam dominam matrem vestram quondam nobis promissam et duas libras nobis debitas vigore cuiusdam legati per dictam dominam Ledona in suo ultimo testamento facti [...]

Testes: Iohannes Bisbal, textor lini, et Iohannes Tarrega, de domo dicti militis...

AHM.P. Miquel Morell, Prot. 1503-1505, f.68.

\* La grafia es incierta En un acta de procura del mismo notario correspondiente al 16-5-1502, (Prot. 1501-1502, f.54), el bordador es llamado: "Petrus Dorsonega".

## LIV [ 481 ]

*Acta matrimonial de Alonso del Carpio con Joana, hija de Miquel Desi, bordador.*

18-11-1517

Ego, Michael Desi, brodaderius Maoricarum, gratis etc. colloco in matrimonium et legitimam uxorem per verba de presenti vobiscum Alonso del Carpio, civitatis toletanensis, presenti Ioannam, domicellam, filiam meam et domine Catherine uxoris mee comunem. Et constituo vobis in dotem etc. tempore vestrarum nuptiarum centum libras monete Maoricarum quas dum in simul vixeritis etc. et in obitu dicte filie mee ipsa de dicta dictum que matrimonium per vos dictum patrem meum etc. vosque dictum Alonsum del Carpio in legitimum maritum meum, per verba de presenti acceptas, trado vobis me et corpus meum in legitimam uxorem vestram, per dicta verba de presenti. Et pari modo ego, Alonsus del Carpio, hils presens vosque dictam Joannam in legitimam

uxorem meam per verba de presenti acceptans, trado vobis me et corpus meum in legitimum maritum vestrum, per similis verba de presenti.

Et nihilominus gratis etc. confiteor et recognosco habuisse a vobis seu a dicto patre vestro pro vobis solvente dictas centum libras dotis vestre. Unde renuntiando etc. facio vobis bonum finem etc. cum pacto etc.; pretere a, bono amore et secumdum aprobatam consuetudinem ac propter vestram virginitatem, facio vobis augmentum sive donationem etc. de quarta parte dotis vestre, que sunt XXV libras. Et sic sunt inter dotem et augmentum, centum viginti quinque libre, quas dum in simul vixerimus etc. Et in obitu vestro possitis de dicta dote vestra testari etc. Augmentum vero per me vobis assignatum, habebitis de vita vestra tantum et post vestrum obitum revertatur infanti seu infantibus inter nos procreatos, si fuerint, et si non fuerint, quod Deus avertat, illi vel illis cui vel quibus ego voluero et mandavero, verbo vel scriptis.

Insuper eandem consuetudinem sequendo acolligo vos in medietate pannorum camere nostre scilicet lane, lini, cotoni, canapis et de cirico ad vestras voluntates etc. pro quibus omnibus etc. et in eventu dotis restituendis obligo omnia bona mea etc. largo modo.

Testes: honorabilis Antonius Frau, brodaderius, et Matheus Mas, sartor, in quorum presentia omnes firmaverunt.

Fiat instrumentum debitorii, firmatum per dictum Michaellem Desi et Caterinam, coniuges, dicto Alonso, eorum genero, de dictis centum libris, solvendis a die solemnizationis matrimonii in facie ecclesie ad duos annos, omni dilacione etc. sub pena omnium missionum, interesse etc. super quibus credatur etc.

AHM. P, Miquel Gonyalons, Prot. 1512-17, ff. 98 v.-99.

## LV [ 482 ]

*El vicario general manda al alcalde y jurados de Calvià que salden la cuenta pendiente con Miguel Desi por un frontal que habia bordado para la parroquia de aquella villa.*

4-2-1527

Nicolaus Montanyans etc. discreto vicario ecclesie de Calvià. Instante Petro Ferrer, broydatore, locum habente Michaelis Desi broydatore, quondam, vobis dicimus et mandamus quatenus, ex parte nostra, moneatis honorabilem bajulum et alios dicte parrochie tentos et obligatos de infrascriptis quatenus, infra decem dies proximos, exsolverint XIII libras, VIII solidos restantes ex majori summa, pro quodam palis ecclesie dicte ville.

ADM. Literarum 1526-1527, s.f. Según MUNTANER, *Para la historia*, núm. 105, BSAL 32 (1961-1967), p.199.

## LVI [ 483 ]

*Juan Desi se compromete a bordar los "fresos" de una casulla para la catedral.*

8-1-1506

Ego Joannes Desi, brodador et civis Maioricensis, gratis etc. promitto vobis reverendis dominis Arnaldo de Sanctacilla, decretorum doctori, et Gaspari Alberte, canonicis Maiorice, ac reverendo Capitulo commissariis in hac re, fabricare los fresos cuiusdam casule que noviter facienda est in Sede Maiorice panni *brocat blanch*, iuxta patronum michi traditum sive *la mostra*, pro centum libris monete Maiorice, per vos michi solvendis, quod facere promitto et completum vobis tradere hinc ad festum beatissime Virginis Marie mensis augusti proximi futuri, sub pena omnium messionum etc. Super quibus credatur etc. ... Testes: honorabilis Gabriel Vequer, presbiter domerius Sedis, et Huguetus Net, civis Majoricarum, in quorum presencia omnes firmarunt.

AHM. P, Arnau Carbonell, Contr. 1506, s. f. Según MUNTANER, *Para la historia*, núm. 104, BSAL 32 (1961-1967), p. 199.

## LVII [ 484 ]

1521

Item doní a mestre Joanot Dasí [Marzo] per adobar una capa de domàs blanch de brots e per adobar le cuberta de evangelister de valut blau, per tot quatorza sous y mig, dic... XIII s., VI d.

ACM. L de sacristia, 1521, s. f.

Item a XII de dit, doní a mestre Joanot Dasí per aforrar dues capes de xamalot leonat e per adobar dues domatigas stacades y casula, per tot, divuyt sous [...] XVIII s.

ACM. L de sacristia 1521, s. f.

## LVIII [ 485 ]

*Antoni Frau, bordador, vende un friso de casulla a la cofradía de zapateros de Inca.*

20-12-1503

Nos Antonius Frau, brodator, ex una et Gabriel Bonet, Jacobus Macip, sutores Incha, gracle facimus et firmamus contractum emptiois transcripti entionis que sequitur:



1) Primo que jo dit Antonio Frau, vench a vosaltras dits sobreposats un fres de casulla de la qual no mancan sino les imatges, la qual vos ja dit Gabriel Bonet haveu ja vist.

2) Item, que jo dit Antoni Frau, promet donarvos e llurar aquell dit fres acabat, d'ací a la festa de Pasco, de la forma e manera que està comensat, e segons en les images se expresarà.

3) Item, que les figures e imatges sien los mantos e les gonelles e enversos, sien de sedes fines e les lisedures d'or e les diademes per lo semblant sien d'or e tot lo senyat de groch qui es en lo patró per vosaltras dits sobreposats a mí donat.

4) Item, que jo dit Antoni Frau, hage de fer les figures y sants, aquell per aquells e semblants que son en lo patró e mostra que jo tinch, e vosaltres que haveu donat los quals sants son nostra Dona ab Jesús al bras, Sant Pera Martir, Sant Macià, Sant March, Sant Vicens, e Sant Lorens, ab les circumstancies que estan en la mostra entorn del sants.

5) Item, que si no reaxien a obra ne les imatges e les circumstancies no eren fetes segons està en la mostra de dit Antoni Frau, promet a cost e despeses mias tornar a fer la dita obra o pagar los danis e despeses estant tots temps a electió de vosaltres, si volrien la menys valença e dans e esservos satisfeta e de tornar a fer la dita obra.

6) Item, que nosaltres dits sobreposats, prometem donarvos e pagar per lo preu, mans a despeses, e les altras coses que vos hi meteu a despeses vostres trenta dues lliures moneda de Mallorca, pagadores en aquesta manera, so es de present cent sous; a Carnestoltes onze lliures; a Pasco vuyt lliures a compliment de paga, que omnium promittimus, servare, complere, licet sub pena et cum pedagio, hic obligantes utraque pars in personales et omnia bona nostra et utriusque in solutum et nos dicti supra positi necdum bona nostra in solum ut propria predicti sed etiam dicte confratrie, renunciants largo ferus et foro et legi, de principali.

Testes: Joannes Rosselló de Porreres, Antonius Simó de Inca et Michael Estelrich, clericus et beneficiatus in ecclesie Inca. Firmarum dictorum: Antoni Frau et Gabriells Bonet.

AHM. P, Francí Milià, Contr. 1503. Según G. LLABRÉS, *Galería*, núm. 50, BSAL 18 (1920-1921), pp. 211-212.

## LIX [ 486 ]

*Antoni Frau, bordador y Domingo Gual alquilan un horno al panadero Joan Mieres.*

17-7-1518

Nos Antonius Frau, brotator, et Dominicus Gual, gratis etc. ad duos annos a die presenti in antea computandos, locamus vobis, Ioanni Mieres, clibanario, presenti, quendam clibanum sive furnum cum eius botiglia quem habemus, situatum in platea Sancte Crucis, tenutum et confrontatum prout in cartis continetur pretio sive mercede octo librarum, decem solidorum, quolibet anno solvendarum intrata cum exitu, ut moris est [...]

Testes: discretus Petrus Antich et Rafael Sampol, notarii Maioricarum.

AHM. P, Damià Mora, Notes 1517-22, f. 63.

## LX [ 487 ]

*Miquel Rovira, bordador se compromete a pintar tres imágenes sacras para Beatriu, esposa del jurisconsulto Berenguer Sbert.*

23-9-1523

Ego, Michael Rovira, broydaderius Maloricarum, gratis promitto vobis, domine Beatrici, uxori magistri Berengarii Sbert, legum doctoris Maloricarum, licet absentis, quod hinc ad unum mensem proximum faciam et depingam vobis, dicte domino, tres imagines iuxta formam per vos mihi designatam, unam videlicet beate Marie Virginis, aliam beati Francisci et aliam Sancte Margarite, cum diademis sive *diademas* auri et liseris sive *liseras* quoque auri, pretio octo ducatorum, de quibus a vobis habui et recepi, per manus Ioannis servi vestri, quatuor ducatos, in presentia notarii et testium, et restantes quatuor mihi tenemini solvere ubi dicte ymagines perfecte fuernit. Unde renunciando [...]

Testes: Guillermus Sastra, alias Lorens de Algayda, et Petrus Aulet de Sineu, cultores, in quorum presentia ambo firmarunt.

AHM. P, Pere Antich, Prot. 1520-23, f. 115v.

## COLECCIÓN DE CERÁMICAS DE PATERNA DE LOS SIGLOS XIV Y XV EN EL MUSEU DE SÓLLER (MALLORCA)

Presentamos a continuación una colección completa de platos y cuencos de cerámica de Paterna decorada con diversos motivos ornamentales en azul de cobalto.

En el año 1950 ó 1952, unos pescadores del Puerto de Sóller, farrando frente a las costas de Estellencs, enredaron sus redes en una zona correspondiente a un banco de arena y extrajeron dos grandes tinajas que contenían el lote de cerámicas que a continuación estudiaremos. Las vasijas aunque completamente fragmentadas e incompletas a causa de los golpes recibidos con las redes, presentan las siguientes características: base plana y boca circular con el labio completamente pegado a la boca del vaso (Lám. 1).

Llegados los citados pescadores al Puerto, se inició ya en el muelle una complicada transacción en la que intervinieron gran cantidad de personas deseosas de adquirir algunas piezas. Por fin Jaime Enseñat

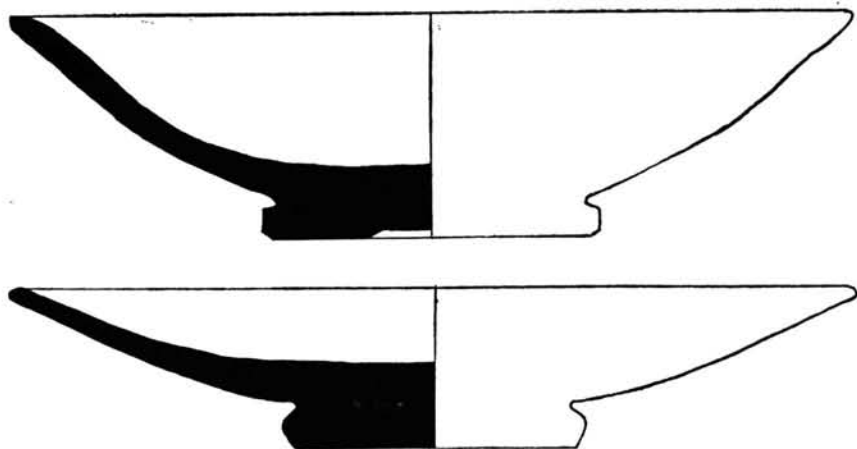


Figura 1. Perfiles A y B.

consiguió recuperar la mayoría de las piezas y formar con ellas la Colección que se conserva y exhibe en el Museu de Sóller y que tan amablemente nos ha cedido para la realización del presente estudio.

Componen el lote 84 piezas, de las cuales 60 estaban completas; 18 fragmentadas y 6 incompletas.

Sus perfiles presentan cuatro formas que señalamos con las letras A, B, C y D que corresponden a platos llanos, cuencos y platos soperos (Fig. 1 y 2); estas mismas letras van colocadas debajo de las figuras para indicar la forma de cada una de ellas.

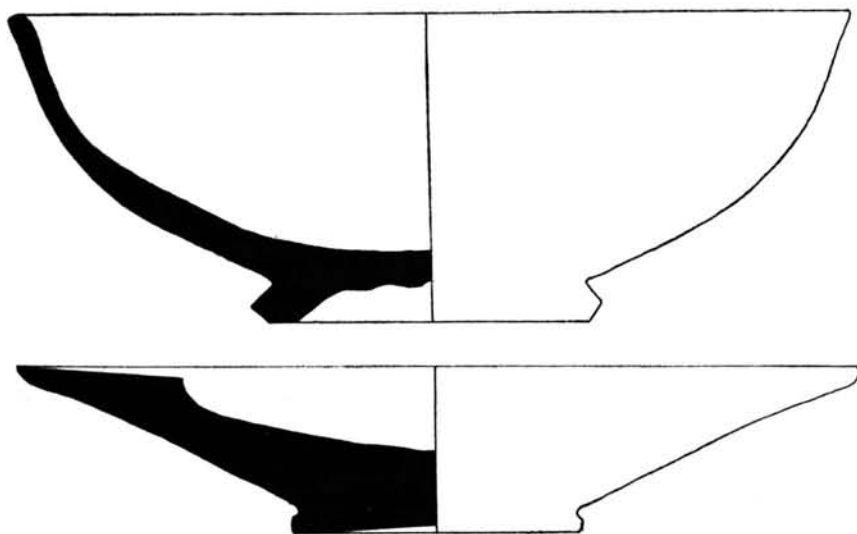


Figura 2. Perfiles C y D.

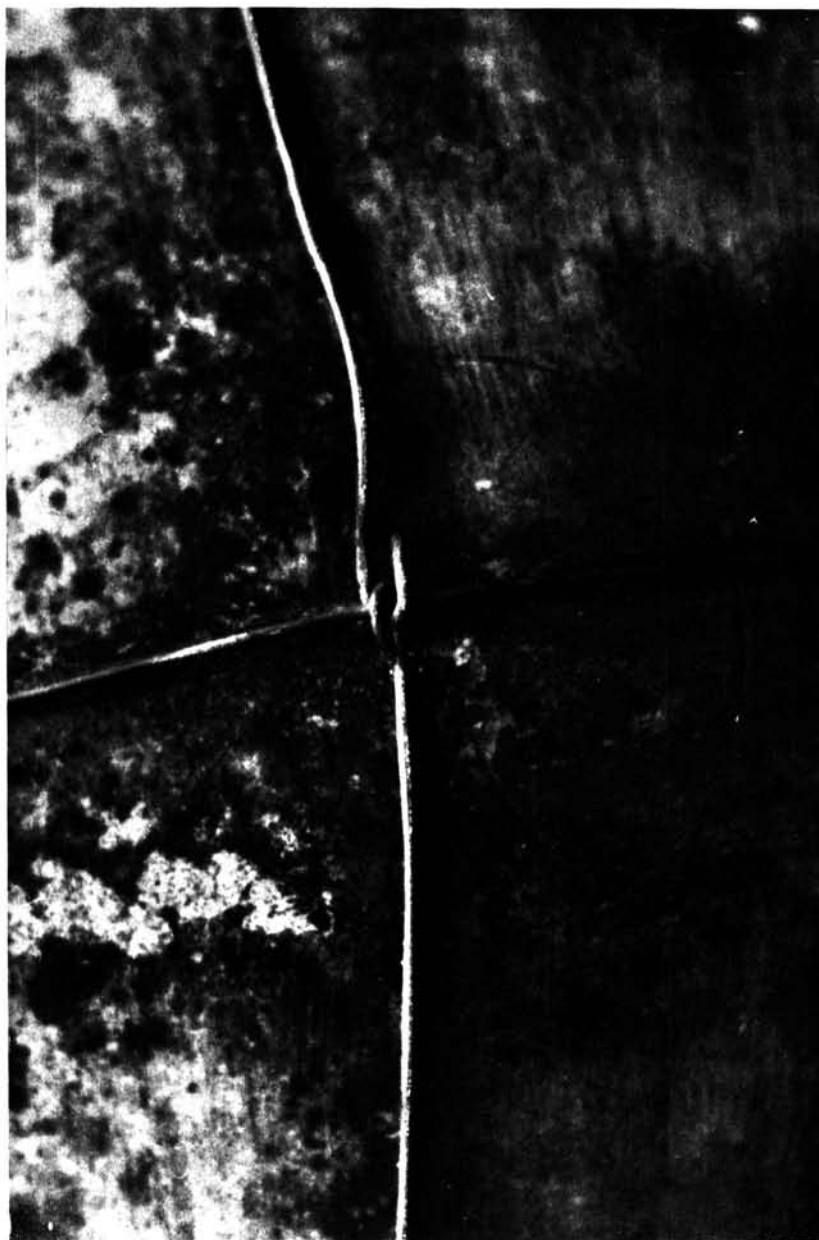
Damos primeramente algunos datos acerca de la fabricación de estas cerámicas: su origen histórico, las características de su decoración y, por último, una descripción detallada de cada una de las piezas ilustrada con el correspondiente dibujo.

### **Técnica y origen histórico.**

La primera operación que sufrían las piezas, era el torneado tras el cual eran sometidas a una primera cochura llamada bizcochado que les confería dureza y la adecuada porosidad.



Detalle de las improntas grabadas en la tinaja.



Detalle de una de las improntas.



Aspecto general de la gran tinaja.



Detalle de la gran tinaja.





Fragmentos de borde de una tinaja procedente del mismo lugar



Una vez bizcochadas las piezas, se dibujaban los motivos ornamentales embebiéndolas con el color adecuado y se les daba una delgada capa de barniz para finalmente disponerlas cuidadosamente en el horno y darles su segunda y definitiva cocción.

El color azul se conseguía mediante el óxido de cobalto mezclado con arena (óxido de silicio).

El barniz era una combinación, en partes adecuadas, de plomo y estaño con arena. Bajo temperaturas próximas a los 700° C. los silicatos de cobalto se combinaban con dichos metales formando silicatos metálicos múltiples de cobalto, plomo y estaño que daban una bella tonalidad azul en contraste con los de plomo y estaño de las zonas no pintadas que conseguían el tono blanco del resto del vaso.

Por otro lado, la formación de estos silicatos metálicos, evitaba la volatilización del óxido de cobalto lo que produciría manchas azules en los platos vecinos de hornada y aun en ellos mismos.

En documentos de los siglos XIV y XV que se conservan en Valencia, el óxido de cobalto recibe el nombre de "açafre" y con esta denominación se conocía también en Italia puesto que, en 1550, Cipriano de Piccolpasso en su obra "I tre libri dell'arte del vasaio"<sup>1</sup> hablaba de los colores que se conocían en su época y citaba el "çafre" o "azur" que se importaba de Valencia. Esta es una de las razones en las que se basa el erudito Manuel González Martí<sup>2</sup> para defender la tesis de que Paterna fue la creadora de este nuevo estilo de cerámica decorada en azul. Otra razón que aduce es que los operarios de esta ciudad se trasladaban a la otra margen del Turia con el fin de recoger arcilla para sus cerámicas finas ya que la de Paterna era de mala calidad dada la elevada proporción de creta que contienen. Más tarde y para evitar las molestias del acarreo, se trasladaron a Manises y edificaron allí algunos obradores que dieron origen a la ciudad. No obstante esta afinidad de producciones, las cerámicas de uno y otro lugar presentan algunas características diferenciadoras, tal es el caso de la decoración de palmetas que es exclusiva de Paterna y los atauriques que son propios de Manises debido a la emigración de operarios andaluces. Esta emigración provoca el que a principios del siglo XV las técnicas y ornamentaciones maniseras alcanzan una gran preponderancia sobre las de su vecina Paterna.

Por otra parte, en documentos de la primera mitad del siglo XIV aparecen las denominaciones de "maleche, malica o malicha" que se refieren a la cerámica decorada en azul o dorado de Málaga que desde el siglo XIII se fabricaba en dicha ciudad y recientes excavaciones lo confirman plenamente.

En el siglo XIV el reino de Granada conservaba su territorio, pero al caer Algeciras había perdido el poder marítimo y por tanto necesitaba utilizar los puertos cristianos de Valencia o Barcelona para, desde

allí, realizar las exportaciones de sus cerámicas. Todo ello ocasionaba un considerable aumento de los precios debido al encarecimiento de los fletes y pago de aranceles.

Para subsanar estas dificultades, trasladaron sus hornos desde Málaga a los citados puertos y en ellos fabricaron la cerámica según su perfeccionada técnica.

Siguiendo con la documentación histórica debemos señalar que el Señorío de Manises que era propiedad de los Luna, fue adquirido por la familia Boil en 1304. Debido a los cargos que esta familia ostentó tuvo la oportunidad de mantener contactos con el reino de Granada y conseguir allí datos acerca de la técnica del azul de cobalto e incluso desplazar a Manises artífices que obraran y enseñaran esta técnica; técnica que desplazó completamente a la verde y negruzca de sus alfares.

Pedro Boil II al ser nombrado batlle de Valencia reclamó y obtuvo de Pedro el Ceremonioso la concesión de aranceles sobre la loza que se fabricaba en su Señorío. Parece por tanto, que la técnica del azul de cobalto, se inició en el siglo XIII en Málaga y que pasó luego a Manises y Paterna donde adquirió carta de naturaleza y donde se crearon motivos decorativos propios.

Las cerámicas obradas en Paterna se diferencian de las de su vecina Manises en dos aspectos principalmente: en que la pasta es de peor calidad debido a las características de la arcilla que hemos descrito antes y en segundo lugar que el barniz ocupa solo la parte cóncava de las vasijas y en cambio en Manises se extiende incluso por el reverso. También se montaron algunos alfares en Barcelona con operarios valencianos que decoraron las piezas con motivos muy similares a los de sus centros de origen. Estas piezas se diferencian de las valencianas sólo por el barniz que, en Cataluña, en vez de ser blanco adquiere un tono rosado debido a la escasez de estaño en su composición.

Generalmente estas cerámicas se transportaban desde los alfares a su destino en "Cocios" o "gerres", tinajas de distintos tamaños según la cantidad de piezas que tuvieran que albergar. La parte exterior se recubría con sogas de esparto para protegerlas de golpes e incluso se le colocaban asas para facilitar su manejo.

El interior iba relleno de paja de arroz para evitar que las piezas se movieran y sufrieran roturas. Este sistema de embalaje perduró hasta el siglo XVI.

Ya mencionamos que las piezas que nos ocupan fueron halladas en el interior de dos grandes tinajas y debemos apuntar que estas enormes piezas cerámicas se fabricaban exclusivamente en Paterna puesto que la arcilla de la zona es muy rica en creta y, en este caso, representa una ventaja al fabricar estas piezas de gran tamaño y considerable resistencia. Estas mismas vasijas se empotraban en lagares y almazaras y eran

utilizadas para almacenar aceite o vino. En estos casos era recubierto el interior con una capa de pez para darles completa impermeabilidad. No se puede pues descartar la reutilización para estos fines de algunas tinajas que llegaron a Mallorca conteniendo loza y tal es el caso de una interesante pieza que se conservó en la almazara de lo que es hoy "S'Hostal des Port", antigua casa señorial propiedad de la familia De Montis que abarcó en su día la extensa zona en que actualmente se ubica el Puerto de Sóller.

La vasija mide 1,40 m. de altura, base plana y borde de sección circular pegado completamente a las paredes de la pieza (Lám. II). En la mitad inferior, presenta seis bandas de refuerzos decoradas con cuatro franjas paralelas de ondas incisas respectivamente (Lám. III). Cerca del borde aparecen dos marcas en relieve hechas con cuño y, debajo de

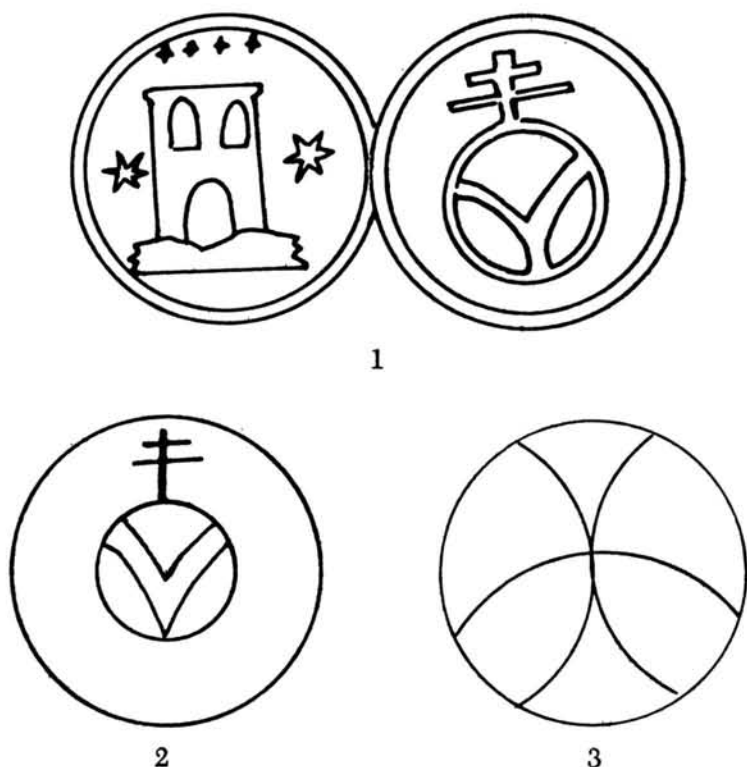


Figura 3. Implantas en la tinaja de S'Hostal d'es Port (Sóller).  
N.º 1 y 2. Tamaño natural. N.º 3 a E. 1/2.

ellas, una tercera incisa en el barro tierno con el mismo motivo decorativo que describiremos en segundo lugar.

La primera marca consiste en dos circunferencias concéntricas que enmarcan una torre sobre terraplén, con cuatro almenas flanqueadas por estrellas de seis puntas; esta marca se asemeja extraordinariamente a la que publica González Martí (op. cit. pág. 113 fg. 106).

La segunda, enmarcada por las mismas circunferencias, contiene un círculo decorado con una uve y rematado por una cruz con dos pares de brazos (Fig. 3 y Lám. IV).

En la panza lleva una cuarta marca incisa consistente en una circunferencia de 10 cm. de diámetro, subdividida en seis partes por arcos radiales (Fig. 3 y Lám. V). Todas estas marcas indican su procedencia de Paterna y tal vez la capacidad o contenido que hoy no sabemos precisar.

### **Decoración.**

La decoración consiste en pinceladas que afectan formas y motivos copiados de la Naturaleza y que se repiten en series iguales. Se macizan los temas y las siluetas, aunque suelen éstas dejar en su interior algunos espacios en blanco para darles mayor realce y movimiento.

Sólo aparece decorada la parte cóncava de las vasijas quedando el reverso liso y exento de barniz.

González Martí define dos categorías ornamentales que sin ningún inconveniente podemos adoptar para agrupar la colección de Sóller:

1.º Comprende ritmos sencillos, elementos lineales que ocupan prácticamente toda la superficie del plato; consiste en palmetas vistas de frente o de perfil afectando los brazos de una cruz, estrellas de radios intercalados, espirales, fajas en zigzag, etc.; los espacios que quedan en blanco se rellenan con vírgulas y puntos. El motivo que más se repite es el de la hoja acorazonada, unas veces de frente y otras de perfil, las nervaduras se representan por series de rectas paralelas dirigidas diagonalmente al nervio central o por otras que, saliendo de la base o tallo, se distribuyen en forma de palmera. Este sistema decorativo es el más característico de Paterna y muchas de las piezas que presentamos adoptan estos motivos descritos.

2.º Este segundo, engloba motivos que ocupan sólo el centro del plato dejando por tanto, una gran zona en blanco. Consisten en escudetes y figuras de animales o símbolos; también puede aparecer la figura humana aunque en este caso, no dispongamos de ningún ejemplar de este tipo. En cuanto a lo que se refiere a escudetes debemos precisar que han

sido realizados sin ningún rigor heráldico: son invenciones del pintor; que se limita a perfilar la silueta de un escudo y rellenarla con algún motivo decorativo que le sea familiar.

Se presentan dos tipos de escudetes:

1.º—En forma de rombo era propio de nobleza femenina y 2.º—que es el que aparece en la colección que estudiamos, que adopta la forma de un triángulo más o menos equilátero curvilíneo con el vértice hacia abajo y que era característico de la nobleza masculina.

Las decoraciones para ambos tipos consisten en palmetas, barras, puntos y cruces; en ocasiones los escudos están partidos o tajados y en otros casos, son acuartelados.

Para darles mayor realce y riqueza decorativa se colocan en sus vértices plumerillos, espirales o flores de lis.

Entre los platos que clasificamos en este segundo tipo cabe destacar los que se decoran con un jabalí fielmente ejecutado y una campana o los que llevan el anagrama de Jesús; todos ellos resultan de gran belleza decorativa y resaltan entre los demás piezas que constituyen esta colección sollerense.

### Descripción.

N.º—1: Plato forma B, mide 20,6 cm. de diámetro. Dos ejemplares. Decoración: Dos circunferencias concéntricas con el borde del plato, en el centro, otra circunferencia circunscrita a una cruz que se intercala con el tallo de cuatro hojas acorazadas, rellenas de líneas paralelas en



Figura 4



Figura 5

diagonal, con una vírgula en su centro y en el extremo superior. En cada una de las cuatro zonas que quedan delimitadas por las hojas y junto al borde, enmarcadas por vírgulas, se apoya una palmeta con un rombo exento de color en su interior y un largo tallo ondulado que está enfrente y próximo a cada uno de los brazos de la cruz central, flanqueado por dos puntos (Fig. 4).

N.º—2: Plato forma B, mide 20 cm. de diámetro. Un ejemplar.

Decoración: Dos circunferencias concéntricas con el borde. En el centro, como en el caso anterior, se destacan las hojas acorazonadas rellenas de líneas paralelas. En los espacios intermedios se encuentra una flor de ocho pétalos rodeada de puntos. Junto al borde, una lacería de rectas en diagonal (Fig. 5).

N.º—3: Plato forma B, mide 20 cm. de diámetro. Un ejemplar.

Decoración: La decoración es igual que la anteriormente descrita, salvo que los espacios intermedios están decorados con una flor con uno de sus pétalos terminado en una cruz. Le faltan dos pequeños fragmentos de borde y carece de lacerías.

N.º 4: Plato forma B, mide 24,5 cm. Tres ejemplares.

Decoración: La misma decoración de hojas acorazonadas descrita. Los espacios intermedios se decoran de la siguiente manera: junto al borde una cuerda delimita una zona decorada con cuatro vírgulas paralelas; en el centro, una pincelada en forma de media luna flanqueada por puntos (Fig. 6).



Figura 6

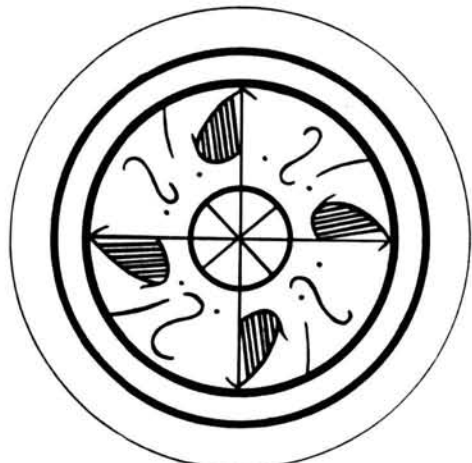


Figura 7



N.º 5: Plato forma B, mide 24 cm. de diámetro. Dos ejemplares.

Decoración: En el centro una circunferencia dividida en sectores por ocho radios, cuatro de los cuales son los tallos de sendas hojas acorazonadas de las características ya mencionadas. En los espacios intermedios aparece un trazo en forma de ese flanqueado por puntos y una vírgula adosada a una de las dos circunferencias concéntricas con el borde (Fig. 7).

N.º 6: Gran cuenco de forma C. Mide 23 cm. de diámetro. Ocho ejemplares.

Decoración: Dos circunferencias concéntricas con el borde, dejan una franja intermedia que ocupan cinco series de cinco bandas paralelas.

La parte central está decorada con tres vírgulas dobladas, dando sensación de movimiento, que se alternan con los tres tallos de hojas acorazonadas con las rectas en su interior y vírgulas en el extremo superior y zona central. Los espacios que quedan entre las hojas están ocupados por estrellas con uno de los brazos terminados en una cruz (Fig. 8).



Figura 8



Figura 9

N.º 7: Plato forma B, mide 20 cm. de diámetro. Un ejemplar.

Decoración: En el centro, los tallos de cuatro hojas acorazonadas se alternan con vírgulas dobladas a modo de molinete para dar sensación de movimiento. En los espacios intermedios, una roseta de seis pétalos rodeada de puntos y una laceria junto a una de las dos circunfe-

rencias concéntricas con el borde. Es idéntico al n.º 2 salvo que éste carece de circunferencia en el centro.

N.º 8: Gran cuenco forma C. Mide 24 cm. de diámetro. Una pieza.

Decoración: Dos circunferencias concéntricas con el borde y en el centro, cuatro hojas acorazonadas con los tallos unidos en forma de cruz, en los espacios intermedios aparecen grandes cruces flanqueadas por puntos (Fig. 9).

N.º 9: Gran cuenco forma C. Mide 23,5 cm. de diámetro. Cuatro ejemplares.

Decoración: Sobre el borde y en el espacio que delimitan las dos circunferencias concéntricas aparecen cinco series de cuatro bandas paralelas. En el centro, los tres tallos de hojas acorazonadas se alternan con virgulas onduladas. En los espacios intermedios aparecen trazos en forma de ese flanqueados por puntos (Fig. 10).



Figura 10



Figura 11

N.º 10: Gran cuenco Forma C. Mide 23 cm. de diámetro. Una pieza.

Decoración: Las tres hojas ya descritas se unen en el centro que está ocupado por un escudete con una palmeta en su interior. En los espacios intermedios aparecen líneas en zigzag flanqueadas por puntos. Sobre el borde, las dos circunferencias con céntricas con él y cuatro series de cinco bandas paralelas (Fig. 11).

N.º 11: Gran cuenco forma C. Mide 23,5 cm. de diámetro. siete piezas.

Decoración: En el centro los tres tallos de las hojas acorazonadas se alternan con vírgulas onduladas. En los espacios intermedios aparecen líneas en zigzag flanqueadas por vírgulas y puntos. Sobre el borde las dos circunferencias concéntricas y cuatro series de cinco bandas paralelas (Fig.12).

N.º 12: Gran cuenco perfil C. Mide 23 cm. de diámetro. Una pieza.

Decoración: la misma descrita para el n.º 12 salvo que en uno de los espacios intermedios, entre las hojas, aparece una flor de lis en lugar de la línea en zigzag.



Figura 12



Figura 13

N.º 13: Gran cuenco forma C. Mide 24,5 cm. de diámetro. Dos piezas.

Decoración: La primera descrita para el n.º 12 salvo que el centro está ocupado por una circunferencia dividida en ocho sectores por otros tantos radios, cuatro de los cuales corresponden a los tallos de las hojas acorazonadas. Sobre el borde dos circunferencias concéntricas (Fig. 13).

N.º 14: Plato perfil A. Mide 20 cm. de diámetro. Un ejemplar.

Decoración: En el centro lleva un aspa cuyos brazos están formados por palmetas (Fig. 14).

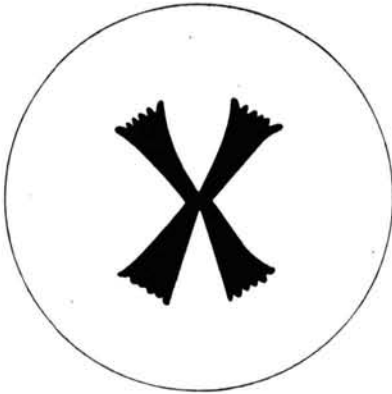


Figura 14

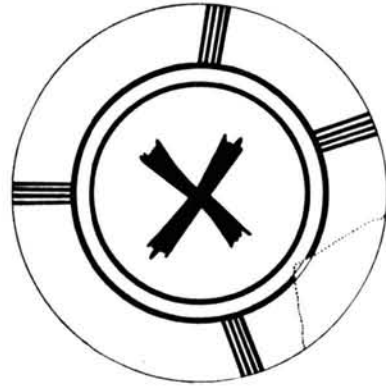


Figura 15

N.º 15: Plato de forma A. Mide 19,5 cm. de diámetro. Una pieza.  
 Decoración: En el centro un aspa con los brazos formados por palmetas y sobre el borde cuatro series de cuatro bandas paralelas y dos circunferencias concéntricas con dicho borde (Fig. 15).

N.º 16: Plato perfil B. Mide 20 cm. de diámetro. Un ejemplar.  
 Decoración: Está ricamente adornado con un florón central de múltiples pétalos como dispuestos a girar rítmicamente. Junto al borde, se forma una cenefa compuesta por dos estrellas de seis puntas interpoladas y vírgulas en los triángulos por ellas engendrados (Fig. 16).



Figura 16



Figura 17

N.º 17: Plato perfil B. Mide 20,5 cm. de diámetro. Un ejemplar.  
 Decoración: La misma decoración descrita en el número anterior. Sobre el borde, dos circunferencias concéntricas con él. En los triángulos engendrados por las dos estrellas interpoladas aparecen vírgulas sencillas y dobles (Fig. 17).

N.º 18: Plato perfil A. Mide 20 cm. de diámetro. Dos ejemplares.  
 Decoración: En el centro, una roseta de ocho pétalos flanqueada por tres puntos. Dos circunferencias concéntricas con el borde y cuatro series de cinco bandas paralelas (Fig. 18).

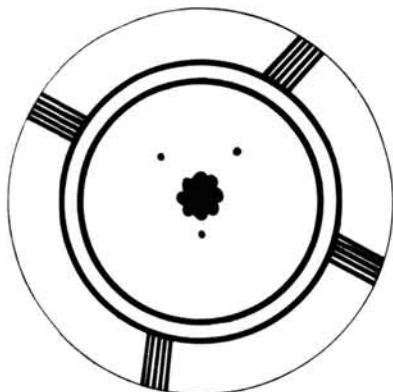


Figura 18



Figura 19

N.º 19: Plato perfil A, Mide 20 cm. de diámetro. Una pieza.  
 Decoración: En la parte central lleva una circunferencia que contiene una palmeta vista de frente y, sobre ella, una gran roseta de ocho pétalos y otras ocho de menor tamaño. Junto al tallo de la palmeta aparecen dos ondas para completar la decoración (Fig. 19).

N.º 20: Plato de perfil A. Mide 20 cm. de diámetro. Una pieza.  
 Decoración: Ocupa el centro de la pieza una hoja de perejil con espacios blancos en el interior para darle mayor realce. El tallo de la hoja se ondula y afina considerablemente (Fig. 20).

N.º 21: Plato perfil A. Mide 20 cm. Una sola pieza.  
 Decoración: El centro lo ocupa una palmeta vista de frente y dos vírgulas junto al tallo que se remata con una gran vírgula en forma de onda. Sobre el borde cuatro series de cuatro bandas paralelas y dos circunferencias concéntricas con él (Fig. 21).

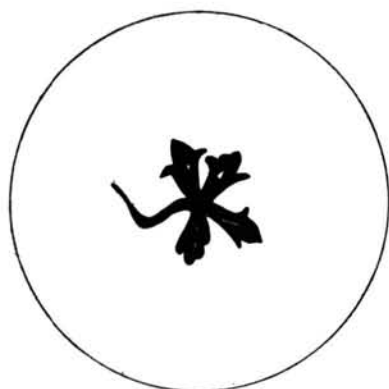


Figura 20

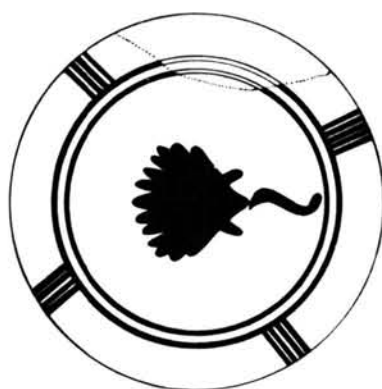


Figura 21

N.º 22: Plato de perfil A. Mide 20 cm. de diámetro. Un ejemplar.  
 Decoración: El centro de la pieza está ocupado por una flor de lis con largo tallo en forma de cayado. Tiene los pétalos laterales divididos en tres partes y el central muy afinado. Se interpolan entre ellos un tallo con el extremo doblado y otro que se remata con un pequeño capullo (Fig. 22).

N.º 23: Plato de perfil A. Mide 20 cm. Nueve piezas.  
 Decoración: Consiste en dos circunferencias concéntricas con el borde. El centro de la pieza está ocupado por cuatro hojas de varios pétalos que se unen por sus tallos formando una decoración abigarrada (Fig. 23).

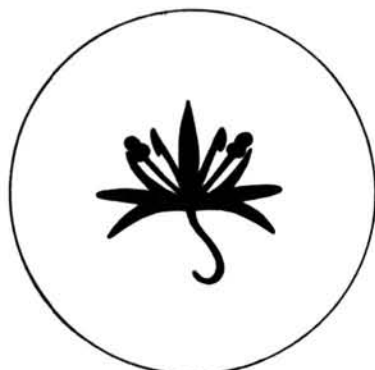


Figura 22



Figura 23

N.º 24: Plato de perfil A. Mide 20 cm. de diámetro. Tres ejemplares.

Decoración: En el centro, aparecen cuatro hojas a modo de flores de lis que se unen por sus tallos formando un aspa. Dos circunferencias concéntricas con el borde y cuatro series de cinco bandas paralelas (Fig. 24).



Figura 24

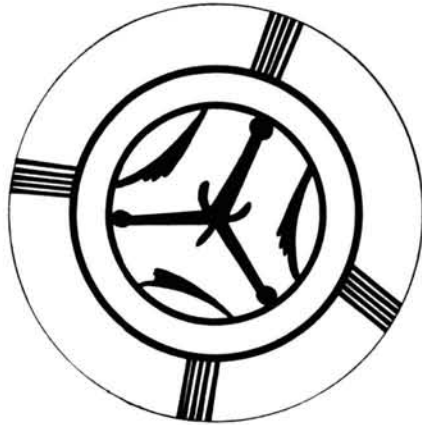


Figura 25

N.º 25: Plato de perfil A. Mide 21 cm. de diámetro. Una sola pieza.

Decoración: En el centro lleva tres trazos casi rectos cuyos vértices terminan en un punto, se interpolan entre ellos vírgulas y en los espacios que delimitan aparecen hojas tal vez de palmera. Dos circunferencias concéntricas con el borde y cuatro series de cinco bandas paralelas (Fig. 25).

N.º 26: Gran cuenco de perfil C. Mide 21,5 cm. de diámetro. Tres piezas.

Decoración: Dos circunferencias concéntricas con el borde y cinco series de cinco bandas paralelas sobre el mismo. En el centro aparecen tres flores de lis unidas por sus tallos con el pétalo central muy desarrollado y partido en una vírgula. Los espacios intermedios que quedan delimitados por las flores están ocupados por cinco bandas paralelas adosadas a la circunferencia del borde y dos pinceladas en forma de uve, con dos puntos (Fig. 26).

N.º 27: Plato sopero perfil D. Mide 19 cm. de diámetro. Un ejemplar.



Figura 26

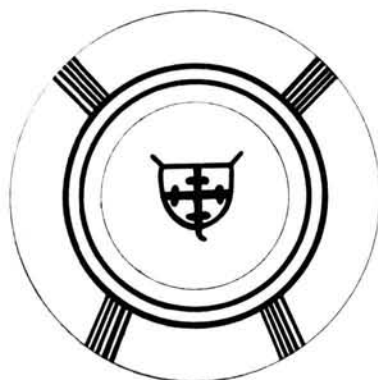


Figura 27

Decoración: Dos circunferencias concéntricas con el borde y cuatro bandas de cinco líneas paralelas. En el centro se halla un escudete con contorno triangular redondeado, el vértice hacia abajo. En su interior lleva una cruz potenziada y vírgulas en los vértices (Fig. 27).

N.º 28: Plato de perfil A. Mide 19 cm. de diámetro. Una pieza.

Decoración: Es la misma que en el plato anteriormente descrito si bien añade cuatro puntos cerca de los brazos de la cruz; las vírgulas de los vértices son más alargadas y aparece una figura a modo de hoja o alerón en cada uno de los espacios delimitados por las vírgulas (Fig. 28).



Figura 28

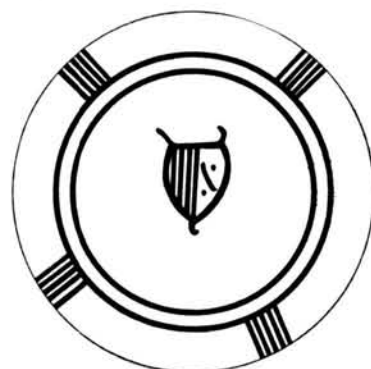


Figura 29



N.º 29: Plato de perfil A. Mide 19 cm. de diámetro. Una pieza.

Decoración: Presenta la misma decoración descrita salvo en lo referente al interior del escudete que, en este, casi se presenta partido y con las barras aragonesas en el lado izquierdo y una vírgula con dos puntos en el costado derecho (Fig. 29).

N.º 30: Plato de perfil A. Mide 19 cm. de diámetro. Un ejemplar.

Decoración: Presenta la misma decoración ya descrita pero en los vértices la vírgula adopta la forma de un ocho (Fig. 30).



Figura 30

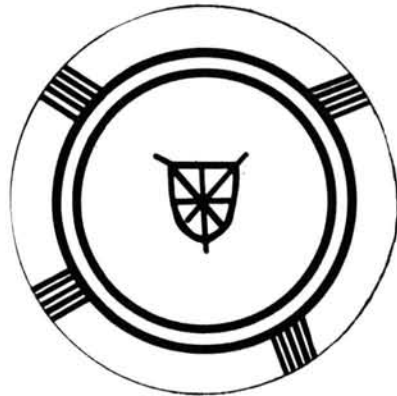


Figura 31

N.º 31: Plato de perfil A. Mide 20 cm. de diámetro. Una pieza.

Decoración la misma decoración con el escudete ya descrito pero en este caso, va adornado con una cruz que lleva interpolada un aspa (Fig. 31).

N.º 32: Gran cuenco de perfil C. Mide 22 cm. de diámetro. Una pieza.

Decoración: Sobre el borde cuatro series de cinco bandas paralelas y dos circunferencias concéntricas con el mismo. En el centro, se desarrolla una decoración consistente en un escudete de forma pentagonal con un plumerillo en tres de sus vértices y en su interior lleva una palma vista de frente enmarcada por un óvalo. Junto a cada uno de los plumerillos y tangentes a la circunferencia, se encuentran dos grandes ondas unidas por un punto y rosetas de varios pétalos intercaladas (Fig. 32).

N.º 33: Gran cuenco forma C. Mide 22 cm. de diámetro. Un ejemplar.

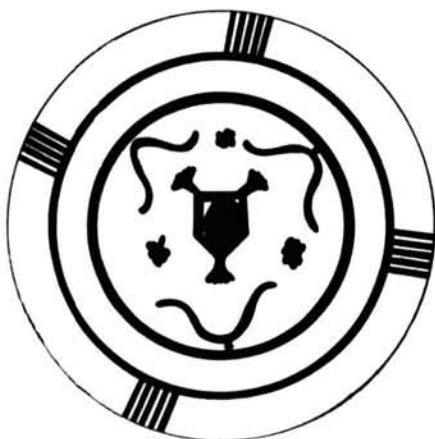


Figura 32



Figura 33

Decoración: Dos circunferencias concéntricas con el borde y cuatro bandas de cuatro rectas paralelas. En el centro aparece un escudete en forma de triángulo con los lados redondeados y un plumerillo en los vértices; en el interior lleva una palmeta vista de frente. En los espacios que quedan entre los plumerillos se encuentran hojas de palmera flanqueadas por puntos (Fig. 33).

N.º 34: Plato de perfil A. Mide 19 cm. Existen dos ejemplares.

Decoración: En el centro se adorna con un escudete triangular curvilíneo con trazos curvos y un vástago hacia afuera en sus tres vértices. En el interior aparece una palmeta vista de frente. (Fig. 34).

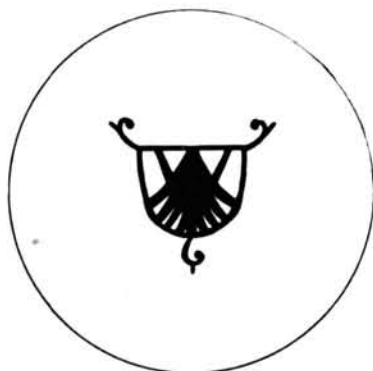


Figura 34



Figura 35

N.º 35: Plato de perfil A. Mide 18,2 cm. de diámetro. Una sola pieza.

Decoración: Es idéntica al del plato anteriormente descrito salvo que en los vértices aparecen flores de lis. (Fig. 35).



Figura 36

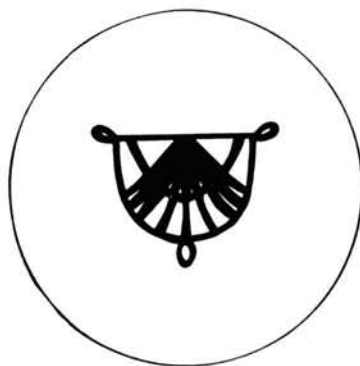


Figura 37

N.º 36: Plato de perfil A. Mide 19 cm. de diámetro. Cuatro ejemplares.

Decoración: Presenta la decoración descrita pero en los vértices aparecen trazos en forma de ochos. (Fig. 36).

N.º 37: Plato de perfil A. Mide 19 cm. de diámetro. Dos piezas.

Decoración: Es la descrita en los platos anteriores, salvo que en los vértices aparecen pequeñas elipses. (Fig. 37).

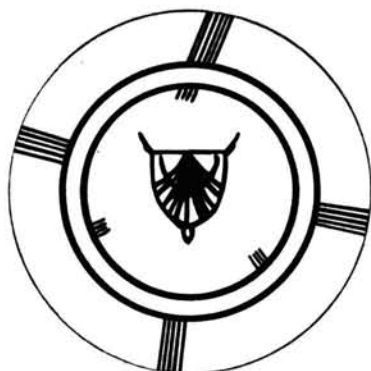


Figura 38

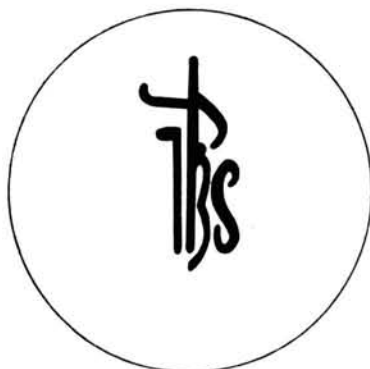


Figura 39

N.º 38: Plato de perfil A. Mide 19 cm. de diámetro. Una pieza.

Decoración: Dos circunferencias concéntricas con el borde y cuatro series de cinco bandas paralelas. En el centro, aparece un escudete triangular curvilíneo en cuyos extremos lleva pequeñas elipses y una palmeta vista de frente en el interior. Junto a la circunferencia interior del borde se encuentran tres series de cuatro bandas paralelas. (Fig. 38).

N.º 39: Plato de perfil A. Mide 19 cm. de diámetro. Una pieza.

Decoración: En el centro está adornado con el anagrama de Jesús; el trazo de la hache se alarga dando origen a una cruz con uno de los brazos orientado hacia abajo y hacia arriba el otro. (Fig. 39).

N.º 40: Plato de perfil A. Mide 20 cm. de diámetro. Un ejemplar.

Decoración: Dos circunferencias concéntricas con el borde y cuatro series de cinco bandas paralelas. En el centro, aparece el anagrama de Jesús con las mismas características que el anteriormente descrito. (Fig. 40).

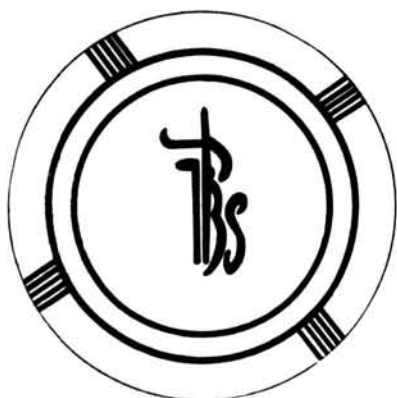


Figura 40

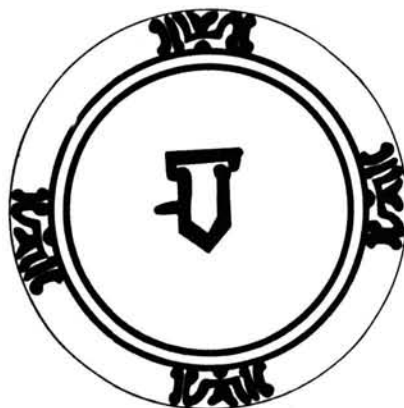


Figura 41

N.º 41: Gran cuenco perfil C. Mide 23 cm. de diámetro. 3 Ejemplares.

Decoración: Dos circunferencias concéntricas con el borde y sobre éste una decoración de trazos imitando la escritura árabe. En el centro se decora con un dibujo poligonal abierto. (Fig. 41).

N.º 42: Plato de perfil B. Mide 18,5 cm. de diámetro. Una pieza.

Decoración: Dos circunferencias concéntricas con el borde y sobre éste una decoración de trazos y puntos imitando la escritura árabe.

La zona central se adorna con una campana con un gran badajo y sobre ella se encuentra un asa trilobulada. (Fig. 42).



Figura 42



Figura 43

N.º 43: Plato de perfil A. Mide 18,8 cm. de diámetro. Un solo ejemplar.

Decoración: En el interior, como motivo único, aparece un jabalí con algunas zonas del interior en blanco para darle mayor realce. Destaca el blanco del ojo y la pupila colocada en él; este es un detalle muy característico de este tipo de cerámicas. (Fig. 43).

#### BIBLIOGRAFIA

- 1.—PICCOLPASSO, Cipriano: *I tre libri dell'arte del Vasaio* código del Museo Victoria y Alberto. Otras ed.: *The three books of the Potter's Art by Cipriano Piccolpasso (1524-1579)* Introducción de Rackhan y Van de Put.
- 2.—GONZÁLEZ MARTÍ, Manuel: *Cerámica del Levante Español* Tomo I. loza Ed. Labor, Barcelona-Madrid, 1944.
- 3.—GÓMEZ MORENO, Manuel: *Cerámica Medieval Española*. Barcelona 1924.
- 4.—LLUBIÁ, Luis M.: *Cerámica Medieval Española Nueva*. Col. Labor n.º 55. Barcelona 1967.



## ALGUNOS MATERIALES DE ÉPOCA MEDIEVAL HALLADOS EN SÓLLER (MALLORCA)

### Antecedentes.

Durante el verano de 1976 una vieja casa conocida popularmente como Can Pinya, situada en el concurrido "carrer de Sa Lluna" (calle del General Mola), fue demolida siendo socavados sus cimientos para construir un nuevo edificio. Gracias a la preocupación de D. Antonio Estades, aficionado local que supo ganarse la confianza de los obreros, se recogieron gran cantidad de fragmentos cerámicos de época medie-

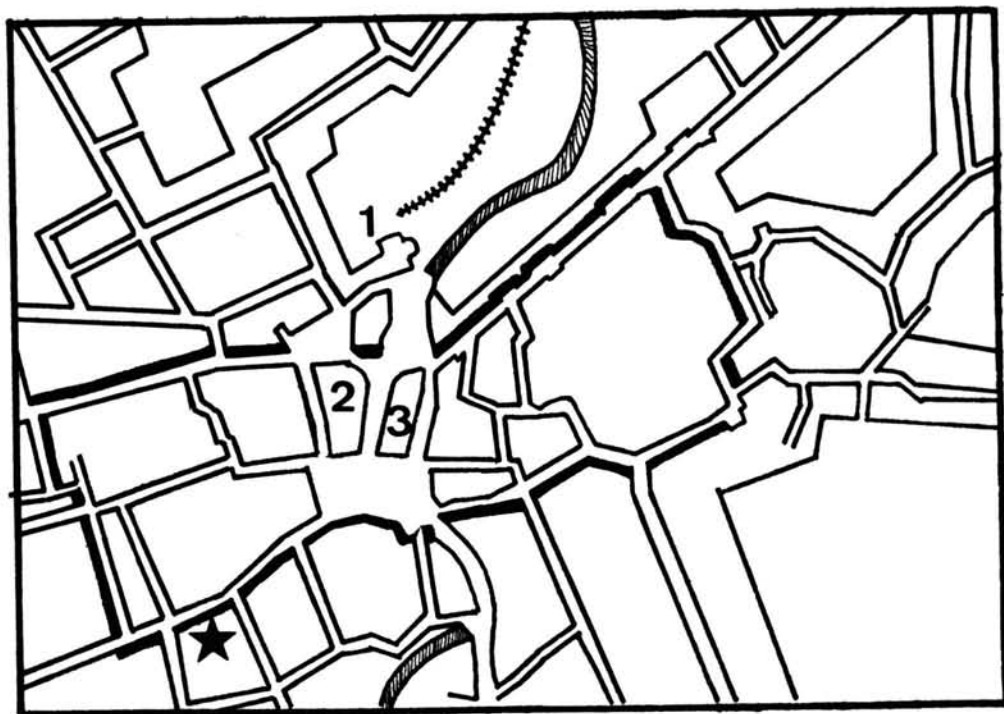


Figura 1

val. Estos materiales nos fueron cedidos amablemente para proceder a su restauración y clasificación. Ultimamente impulsados por D. Guillermo Rosselló Bordoy y con el pláceme del descubridor de los restos, decidimos redactar esta noticia que en algo puede ayudar a esclarecer los orígenes de la población de la villa de Sóller (Fig. 1).

### Los materiales.

Debido a la casualidad del hallazgo, realizado en pleno corazón de la ciudad, y a las necesidades de la constructora, fue totalmente imposible constatar la existencia de niveles. Por ello intentaremos establecer la cronología por analogía con otros materiales.

#### *Materiales de época árabe.*

Dentro de los materiales árabes que aparecieron es muy reducido el número de los que hemos podido fechar, aún así de modo muy relativo y con muchos interrogantes. A grandes rasgos se han podido definir algunas cerámicas como califales, otros como taifas típicas, algunas con posible perduración en época almorávide y por último un grupo almohade junto con numerosos fragmentos que no tienen cronología fija, siendo tipos que perduran desde el momento califal.

Hemos podido identificar entre las piezas halladas los tipos atañor, redoma, jarra, jarro, cazuela, candil, jofaina, tapadera, alcadafe, marmita, almirez, tinaja y de forma dudosa orza y arcaduz.<sup>1</sup> Los porcentajes más altos de hallazgos por tipos los han proporcionado las series jarra (26 %), marmita (11'4 %), jarro (8'3 %) y atañor (7'2 %) (Ver cuadro n.º 1). Las series redoma, cazuela, candil y tapadera tienen unos porcentajes entre el 4 y el 6 %, mientras las demás están escasamente representadas.

#### *Cronología.*

Hacia finales del s. X, principios del XI, momento en el que hipotéticamente podemos fechar los materiales más antiguos del yacimiento, atribuimos varios fragmentos de atañores. El primero de ellos es muy interesante (N.º 71). Presenta sobre fondo blanco decoración epigráfica

<sup>1</sup> Tanto para la definición de los tipos como para cronología hemos utilizado el libro de G. ROSSELLÓ-BORDOY "Ensayo de sistematización de la cerámica árabe en Mallorca", Palma 1978, así como otros trabajos varios que aparecen recopilados en esta obra.



CUADRO 1.

Representación gráfica de los tipos de piezas de época árabe aparecidos y su frecuencia.

TIPO	I.	D.	T.	%
Ataifor. 1.IIa	1			
IIIa		1		
IV		3		
(x)		3	8	8'3
Redoma. 2.1	2			
2		2	4	4'1
Jarra. 3.Ad	3	1		
Bd	3	2		
Bc	1	2		
Bf		3		
(x)	1	9	25	26
Jarro. 4.Bc	3	2		
(x)		3	8	8'3
Cazuela. 5.	2	2	4	4'1
Candil. 6.1	1			
2	1	1		
4b	1			
5	1		5	5'2
Jofaina. 7.B	1		1	11'4
Tapadera. 8.A	4			
1	1		5	6,2
Alcadafe. 9.A		1		
C	2		3	3'1
Marmita. 11.Bb	1			
D	1			
E	1	1		
(x)		7	11	
Orza. 12.(x)		6	6	5'2
Almirez. 13.		1	1	1
Tinaja. 15.C		2		
1	1		3	3'1
Arcaduz. 16.		1	1	1
Maceta. 17.		2	2	2
T.	32	55	87	
inclasificables.			9	9,3

T. 96

I: Tipos plenamente identificados.

D: identificados de forma dudosa.

(x): indefinidos

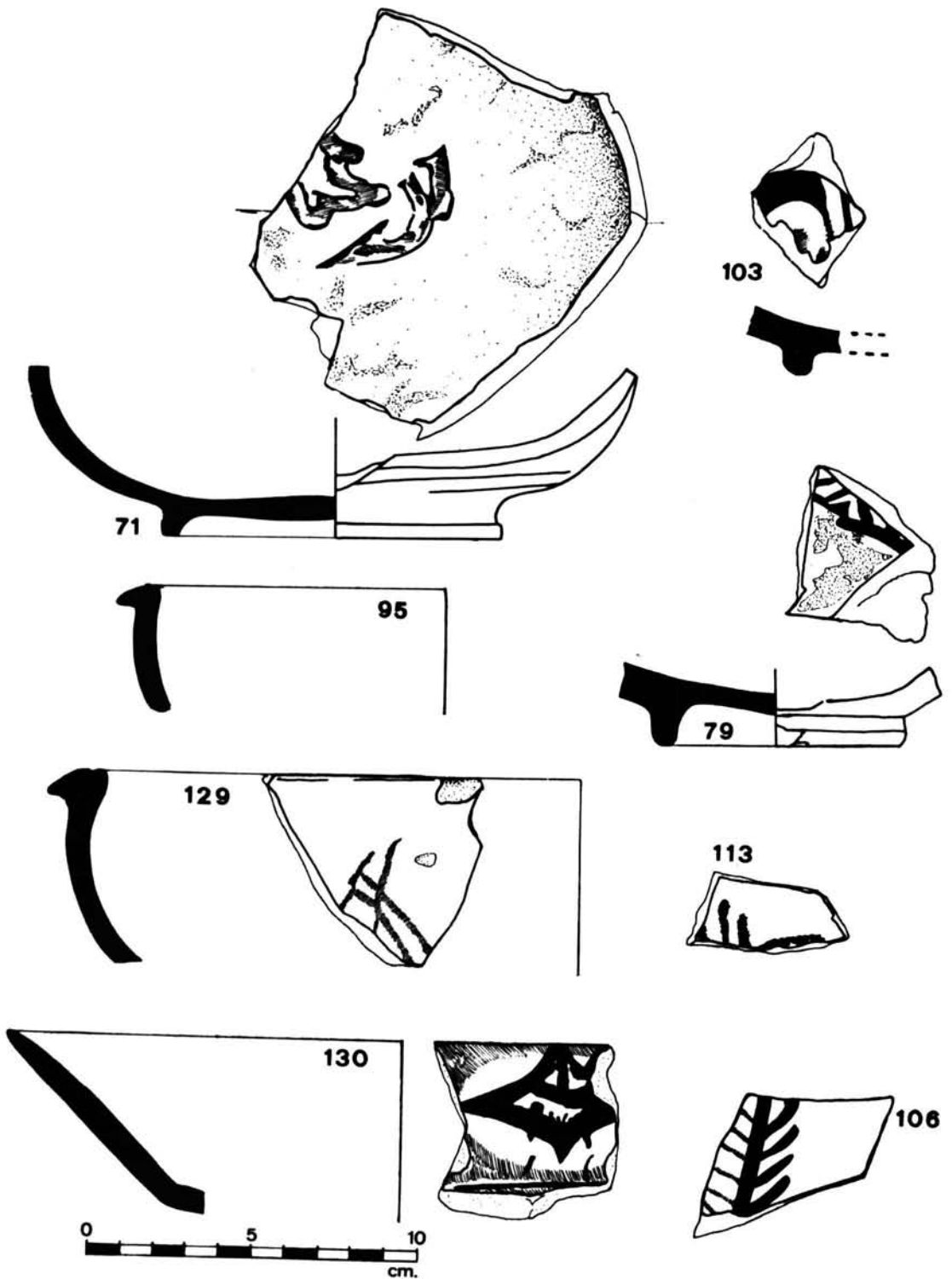


Figura 2

47



44



81



71





43



Cuenco en verde y manganeso de un alfar levantino.

en verde y manganeso con la inscripción BARAKA (bendición).<sup>2</sup> El plato es totalmente liso presentando en el centro del fondo el epígrafe. El contorno de la inscripción es en manganeso siendo el relleno del interior verde. Otros fragmentos con decoración muy estilizada tanto vegetal como geométrica, en verde y manganeso sobre blanco, son los fragmentos n.ºs 103, 113 y 129. En blanco, sin que sea visible ningún rastro de decoración, es el fragmento n.º 95, seguramente perteneciente a un atai-for del tipo IV (Fig. 2) (Lám. I).

Fechaable como taifa típico es el fragmento de atai-for (N.º 130), variante del tipo IIIa, que presenta un complejo motivo en verde y manganeso que caracteriza a la pieza con un cierto "horror vacui". Presenta una estilización vegetal romboidal en manganeso enmarcada en el interior de un círculo de óxido de cobre, formando cenefa corrida bajo el borde en la cara interior hasta el ángulo con el solero (Fig. 2).

Más inseguros y clasificables en la etapa Taifas-Almorávides poseemos los fragmentos de una marmita del tipo Eb (n.º 128), decorada con líneas blancas en sentido vertical sobre la panza, junto con grupos de tres meandros superpuestos en el cuello, posiblemente en blanco caolín o yeso sobre engobe almagra. Debido a que presentan la misma técnica decorativa y a la gran similitud de pastas nos vemos inducidos a creer que los bordes de jarritos, posiblemente del tipo Bf, números 121, 122 y 158,, así como el jarrito tipo Bcb (n.º 114), son incluíbles también, al menos en este yacimiento, entre los materiales de este momento (Fig. 3).

Para el momento Almorávide-Almohade quizás podemos asignar unos fragmentos con mayor seguridad. En la serie atai-for cabe incluir un borde, seguramente del tipo IVa (n.º 132) y una base (n.º 131) ambos recubiertos de vidriado verde intenso en el interior (Fig. 3).

Poseemos también el borde y algunos fragmentos de panza de una posible maceta carenada que presenta la peculiaridad de tener una decoración de impresiones de caña sobre el borde y decoración de líneas onduladas a peine entre el borde y la carena y debajo de ella (n.º 60). Está totalmente cubierta de un vedrío verde en la cara exterior (Fig. 3).

De la serie candil se ha hallado el fragmento del pie alto de una pieza del tipo 1 (n.º 104), cubierto de vidriado verde (Fig. 6).

Conservamos también dos fragmentos de panza de redoma piriforme (n.º 100 y 108), cubiertos de vidriado verde y con el cuerpo estriado; un gollete de redoma del tipo 1 al igual que otro fragmento de panza (n.º 063 y 53), éste último con la particularidad de que el vidriado es de

<sup>2</sup> Debemos agradecer a G. ROSSELLÒ-BORDOY la lectura de la inscripción y algunas observaciones que nos han sido muy útiles. Este autor presenta en la obra citada otro fragmento con la misma inscripción (pg. 102) y desmenuza un poco la cuestión de su significado.

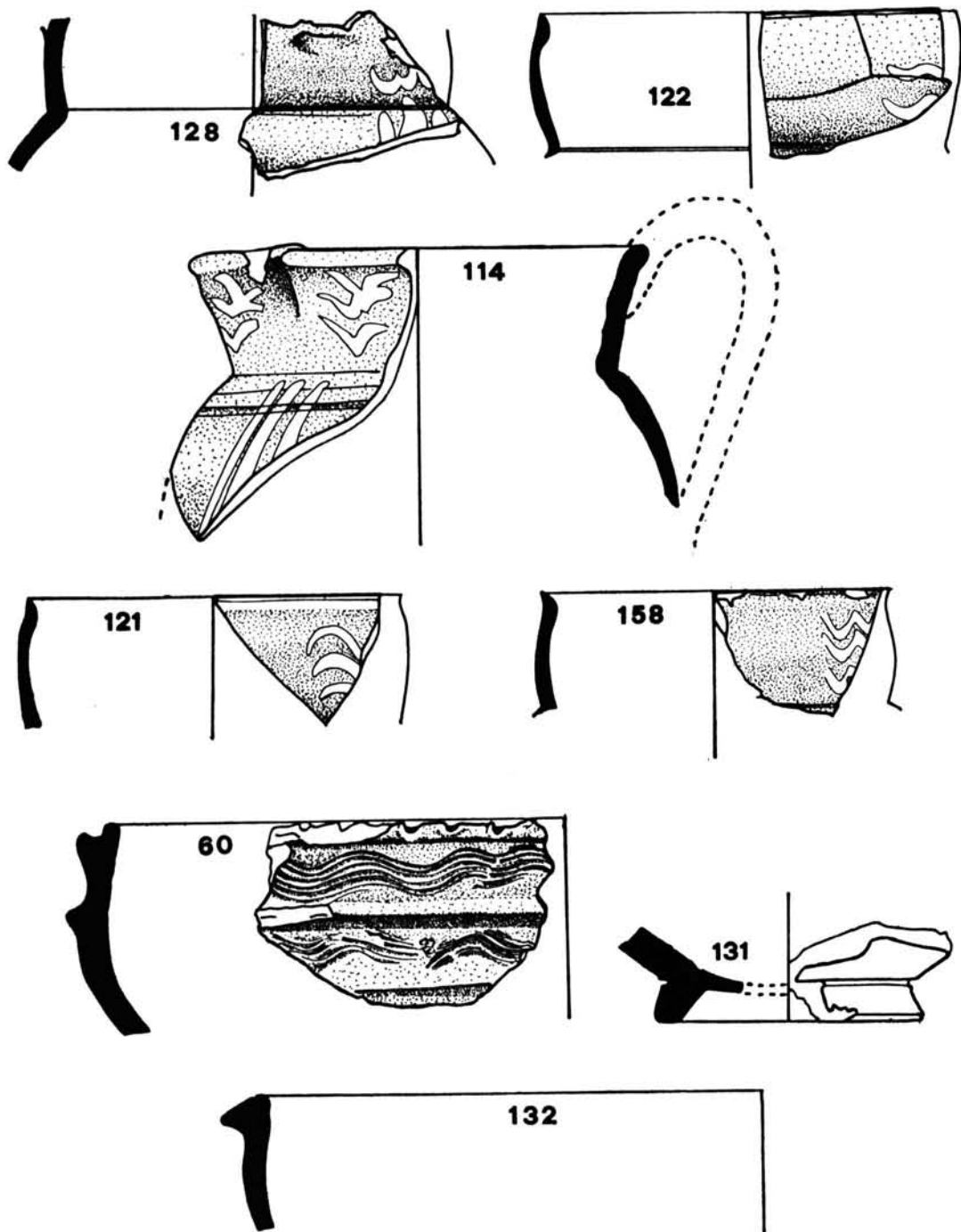


Figura 3

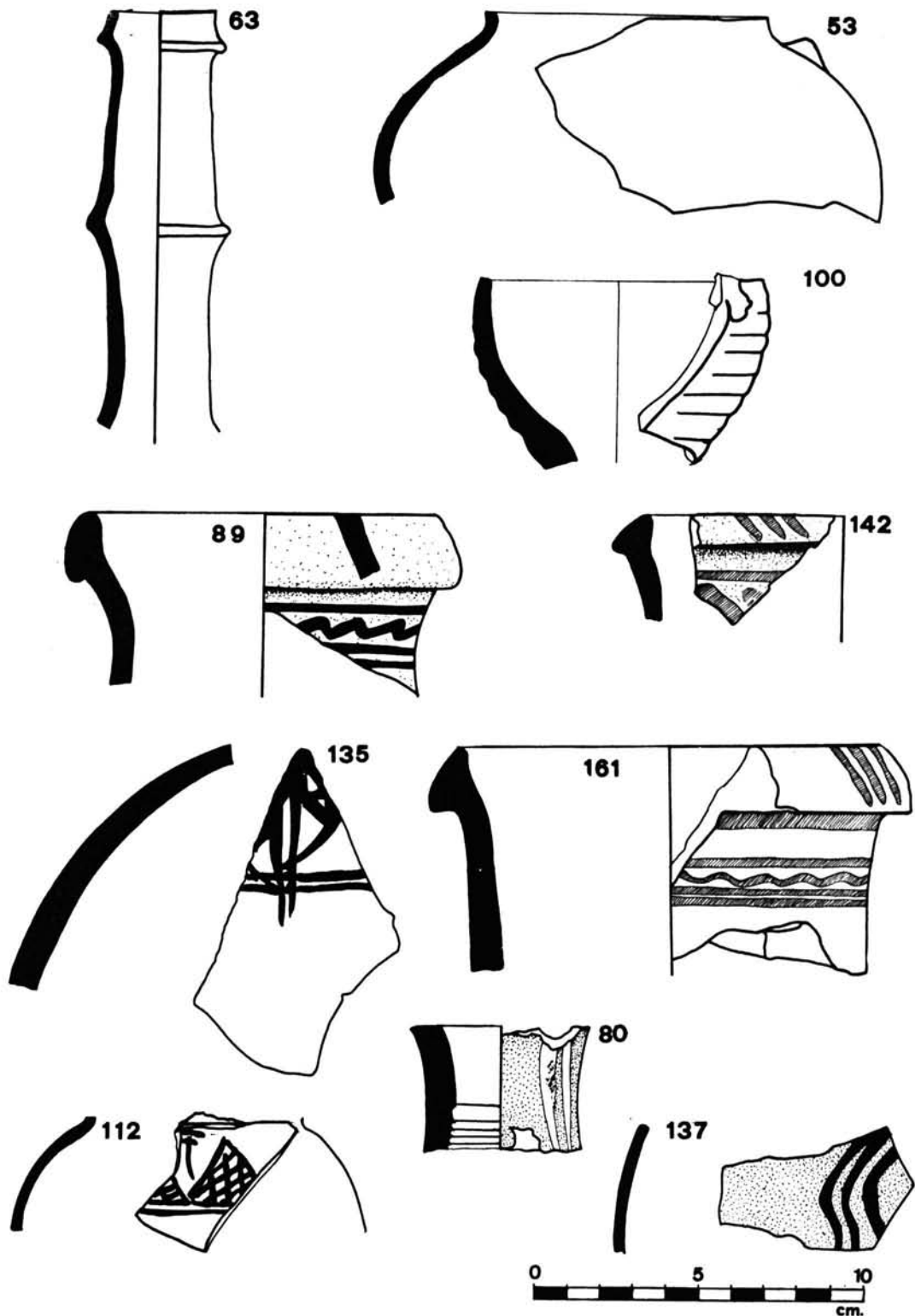


Figura 4

un verde muy intenso y el barro muy compacto y refinado de color gris verdoso claro. Posee dos pequeños pezones en la cara anterior junto al arranque del cuello (Fig. 4).

También es incluíble en este momento una tapadera del tipo C cubierta de vedrío verde claro con los extremos en blanco de estaño (n.º 124) (Fig. 7).

Por último dos fragmentos de tinajas del tipo C con decoración de cordones incisos sobre la panza y en el arranque del cuello (n.º 54 y 160). Deben ser semejantes a las estudiadas por Zozaya<sup>3</sup> con lo cual hacemos coincidir su cronología con las halladas por Antonio Estades y Antonio Matheu en las habitaciones árabes de Almallutx (Fig. 7).

#### *Tipos de decoración.<sup>4</sup>*

Incisiones. Hemos hallado de varios tipos:

—A peine. Dentro de este grupo podemos incluir dos fragmentos de cazuela que presentan meandros paralelos (n.º 139 y 50). Otra pieza muy curiosa es la maceta n.º 60 que combina esta decoración con la de impresiones digitales sobre el borde (Figs. 6 y 3).

—Sobre cordón. Se da en las tinajas tipo C (n.º 54 y 160) y en los alcadafes también del tipo C (n.º 77) (Fig. 7).

Sobre borde. Hemos encontrado una pieza con este tipo de decoración. Se trata de una tinaja (n.º 73) y el motivo es de líneas secantes en X alrededor de todo el contorno del labio (Fig. 8).

—Impresiones de caña. Localizadas sobre el borde de la maceta n.º 60 (Fig. 3).

Pintura. Decoración realizada a base de engobe de manganeso, almagra o caolín. Se practica sobre jarras, jarritas, jarros o marmitas. Se realiza pintando la pieza en crudo y cociéndola posteriormente.

a) Decoración de líneas de manganeso aplicadas directamente sobre la pieza. Donde se identifica más plenamente es en el tipo jarra A (n.º 142, 161, 89). Normalmente se trata de la combinación de líneas rectas y onduladas. Sólo ha aparecido una con un motivo más complejo (n.º 135). Otro tipo es el complejo, a base de manganeso, que ha aparecido sobre dos fragmentos de jarritas (n.º 81 y 112) sin que sean propiamente el tipo decorativo C.c de Guillermo Rosselló Bordoy,<sup>5</sup> debido a que presentan rastro de almagra (Figs. 4 y 5) (Lám. I).

<sup>3</sup> J. ZOZAYA, M. FERNÁNDEZ MIRANDA, A. MOURE. "El yacimiento medieval de Almallutx (Escorca. Baleares)" en N. A. H. Arq. 1. Madrid 1972.

<sup>4</sup> Sólo la utilizo para sistematizar un poco los tipos estudiados aquí. Como guía general la propuesta por G. ROSSELLÓ. Op cit. pg. 85.

<sup>5</sup> G. ROSSELLÓ. "Ensayo de sist..." pg. 97.



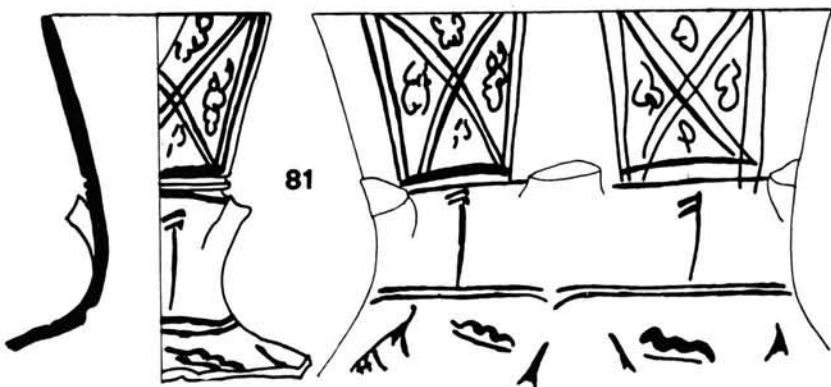
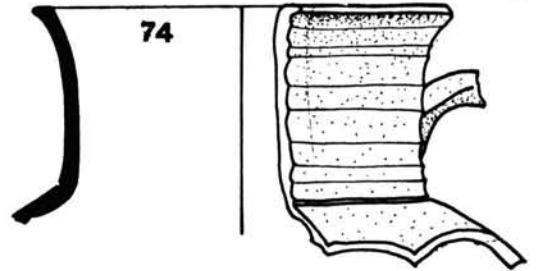
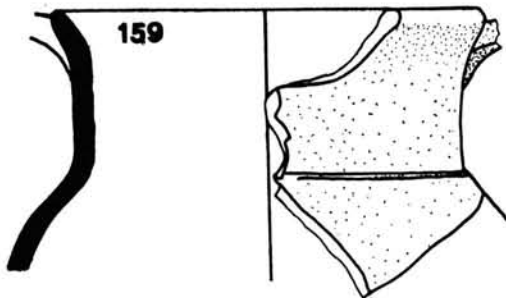
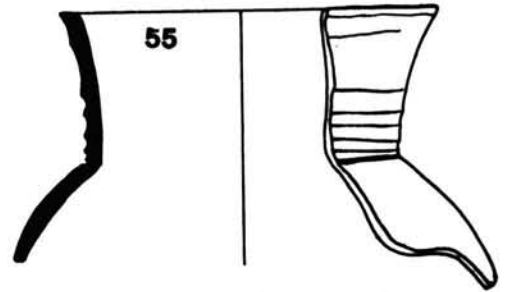
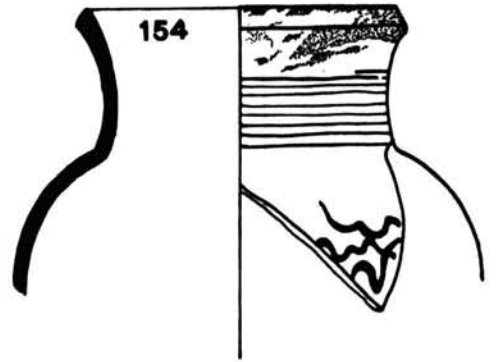
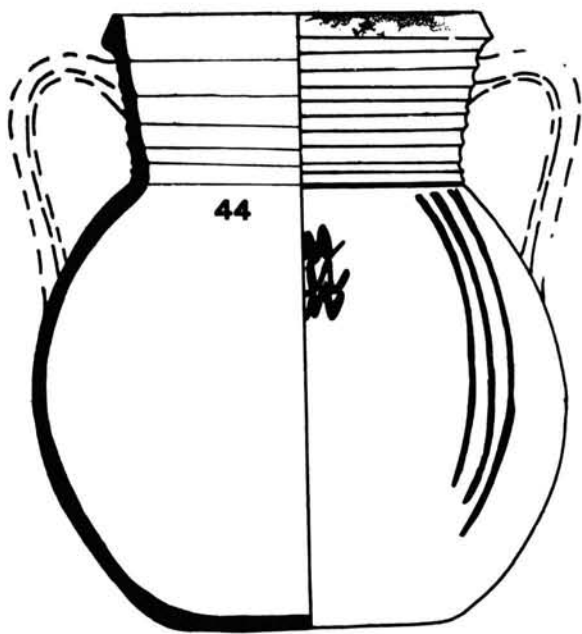


Figura 5

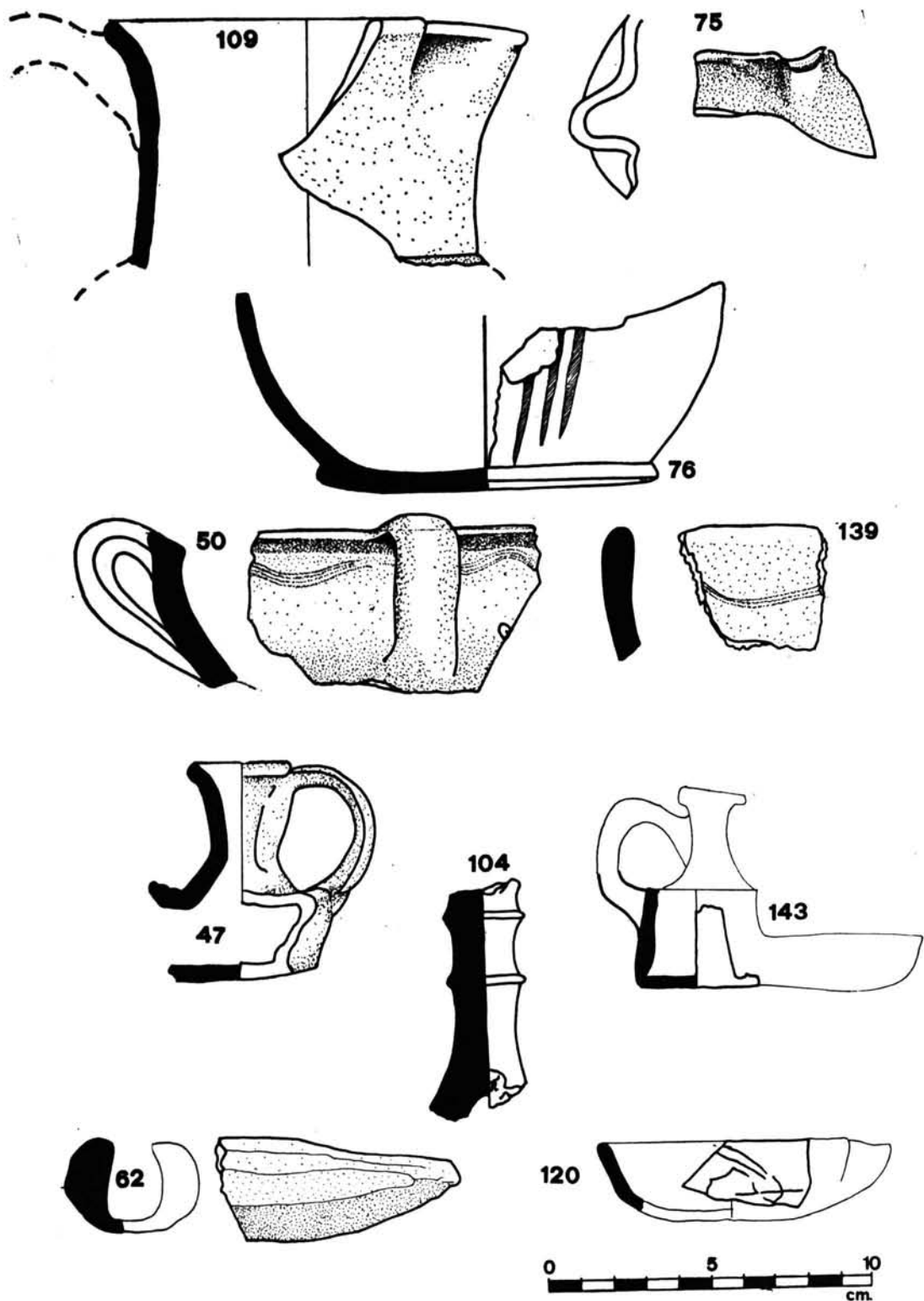


Figura 6

CUADRO 2.

Formas y porcentajes de las cerámicas a partir del S. XIII.

Utilizamos una clasificación de tipo utilitario, según usos, debido a la falta de una tipología establecida sobre todo entre los tipos del S. XIII al XVI, muchos de ellos actualmente fuera de uso.

	XIII-XIV		XV-XVI		XVI-XVII?		XVIII?		T	% t
	I	% p	I	% p	I	% p	I	% p		
Servicio de mesa.										
— Fuente (cuenco grande)	8	12'5							8	12'5
— Plato			5	7'8			5	7'8	10	15'6
— Escudilla	9	14	á	9'3	7	10'9			22	34'3
— Escudilla con orejas					1	1'5			1	1'5
— Taza (porcelana)							3	4'6	3	4'6
— Pichel	3	4'6	3	4'6					6	9'3
Vajilla de cocina										
— Olla	1	1'5					4	6'2	5	7'8
— Tapadera	1	1'5			1	1'5			2	3'1
— Salsera (cazuela de pico)	1	1'5							1	1'5
— Orza							2	3,1	2	3'1
— Almirez	1	1'5	1	1'5					2	3'1
Otros usos.										
— Lebrillo							2	3'1	2	3'1
<i>Total</i>	24	37'5	15	23'4	9	14	16	25		

Max. %p.

Max. %t.

I: Tipos identificados.

%p: Porcentaje parcial sobre el total (Porcentaje de las series sobre el total por etapas históricas).

%t: Porcentaje sobre el total de la serie (Importancia relativa de algunos tipos).

Existe error ya que se desprecian los decimales a partir de las décimas.

b) Combinación de manganeso y almagra. Puede darse con el almagra sólo sobre el labio, presentando la pieza la decoración de trazos verticales y grupos de meandros que describe G. Rosselló<sup>6</sup> (n.º 44 y 145), o bien con el cuerpo cubierto de engobe almagra y líneas de manganeso, normalmente verticales formando meandros (n.º 137) (Fig. 5) (Lám. I).

c) Motivo en almagra y blanco. Se presenta como el motivo b de G. Rosselló<sup>7</sup> habiéndose hallado en cantidad tanto sobre jarritas (n.º 122, 158, 121) como sobre jarritos (n.º 114) o marmitas (n.º 128). Un cuello de jarrito muy estrecho presenta también este tipo de decoración (n.º 80) (Figs. 3 y 4).

Vedrió. Podemos dividirlo en dos grupos, liso y con decoración.

A) Vidriado liso. El más común es el que se difunde en época Almohade, que consiste en un vidriado verde intenso. Ejemplos de este tipo son los atafiores n.º 131 y 132, el candil n.º 104 y las redomas número 100, 108, 53 y 63. En melado verde claro poseemos una cazoleta de lucerna del tipo 5 (n.º 120) y una orza (n.º 78) que lo presenta en su interior (Figs. 3, 4, 6 y 7).

En blanco poseemos el fragmento de atafior n.º 95 y en tono violáceo el fondo de jarrita n.º 105 (Fig. 2).

B) Decorado. Además de estos fragmentos poseemos una serie de atafiores con decoración en verde y manganeso sobre fondo de estaño bastante numerosa (n.º 71, 103, 129, 130). Algunos de ellos sólo presentan dos colores, bien por la desaparición del tercero, bien porque en el fragmento el tema era bicolor. Aquí también se puede incluir la decoración de vidriado sobre impresiones representada por la mace-ta n.º 60 (Figs. 2 y 3).

### *Materiales de la conquista catalana.*

En este apartado incluimos los materiales de factura cristiana que han sido hallados dividiéndolos según su posible cronología y centros de producción (Ver cuadros 2, 3 y 4).

### *Siglos XIII-XIV.*

*Cerámica gris medieval.* La llamamos así debido a que se trata de la cerámica común en una extensa área continental seguramente

<sup>6</sup> G. R. B. "Ensayo..." pg. 94.

<sup>7</sup> Ver anterior.



Figura 7

CUADRO 3.

Procedencia de las cerámicas importadas a partir del S. XIII.

	Valencia				Cataluña				Italia		Desconoc.		T
	XIII-XIV.	%	XV-XVI.	%	XIII-XIV.	%	XV-XVI.	%	XIII-XIV.	%	XIII-XIV.	%	
Fuente					8	21							8
Plato			5	13'1									5
Escudilla	5	13'1	2	5'2	2	5'2	4	10'5	2	5,2			15
Pichel	3	7'9	3	7'9									6
Olla											1	2'6	1
Tapadera											1	2'6	1
Almirez					1	2'6	1	2'6					2
<b>Totales</b>	<b>8</b>	<b>21</b>	<b>10</b>	<b>26'3</b>	<b>11</b>	<b>28'9</b>	<b>5</b>	<b>13'1</b>	<b>2</b>	<b>5'2</b>	<b>2</b>	<b>5'2</b>	<b>38</b>
Totales piezas importadas halladas y porcentajes.		T	%			T	%			T	%		
		18	47'3			16	42'1			2	5'2		

%: — Porcentaje sobre el total para conocer la importancia relativa.

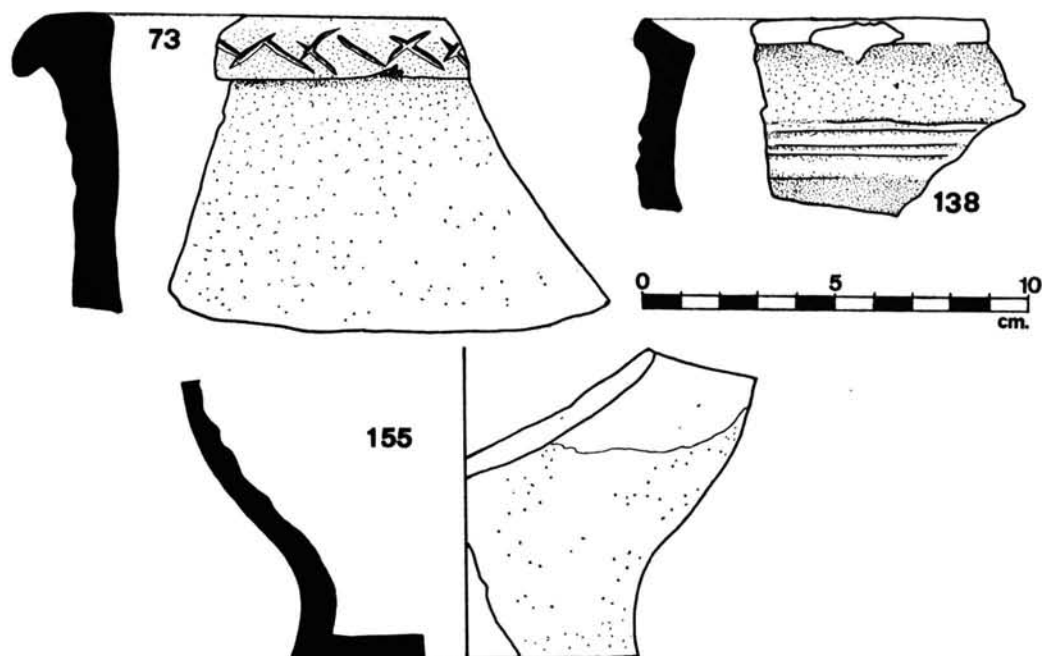


Figura 8

hasta el siglo XIII. Se han realizado varios estudios sobre ella, los más recientes dentro del área catalana por Manuel Riu<sup>8</sup> e Ignacio Padilla.<sup>9</sup>

De estas cerámicas poseemos tres fragmentos de borde vuelto, seguramente de la misma pieza, y una tapadera. Están hechos a torno y con seguridad no están fabricados con arcillas de las Islas ya que el desgrasante presenta mica dorada. El borde es el núm. 68. La otra pieza se trata de una tapadera con dos o tres posibles pezones en la cara inferior que encajarían en la boca de la pieza a la que se ajusta. Por la parte superior está rematada por un asa de puente, siendo elemento extraño totalmente en Mallorca. El borde está ligeramente levantado y en él presenta una decoración de impresiones digitales alre-

<sup>8</sup> M. RIU. "Estado actual de las investigaciones sobre las cerámicas catalanas de los siglos IX al XIV" en Actas Coloquio "La cerámica occidental de los siglos IX-XV" Sophia Antipolis 1978.

<sup>9</sup> IGNACIO PADILLA. "Primeros análisis químicos y espectroscópicos de la cerámica "ri" " en Act. Col. Sophia Antipolis 1978.

CUADRO 4.

Tipos de decoraciones de las cerámicas importadas a partir del siglo XIII.

	Valencia			Cataluña			Italia			T
	N.º	%T	%P	N.º	%T	%P	N.º	%T	%P	
Verde y manganeso	3	9	23	10	30'3	76'9				13
Azul y Blanco	1	3	100							1
Azul y Reflejo	2	6	100							2
Blanco	7	21'2	63'6	4	12'1	36'3				11
Reflejo	4	12'1	100							4
Esgrafiado							2	6	100	2
T.	17			14			2			33

%T: Sobre el total

%P: Sobre la misma serie para observar el predominio de algún centro de producción.



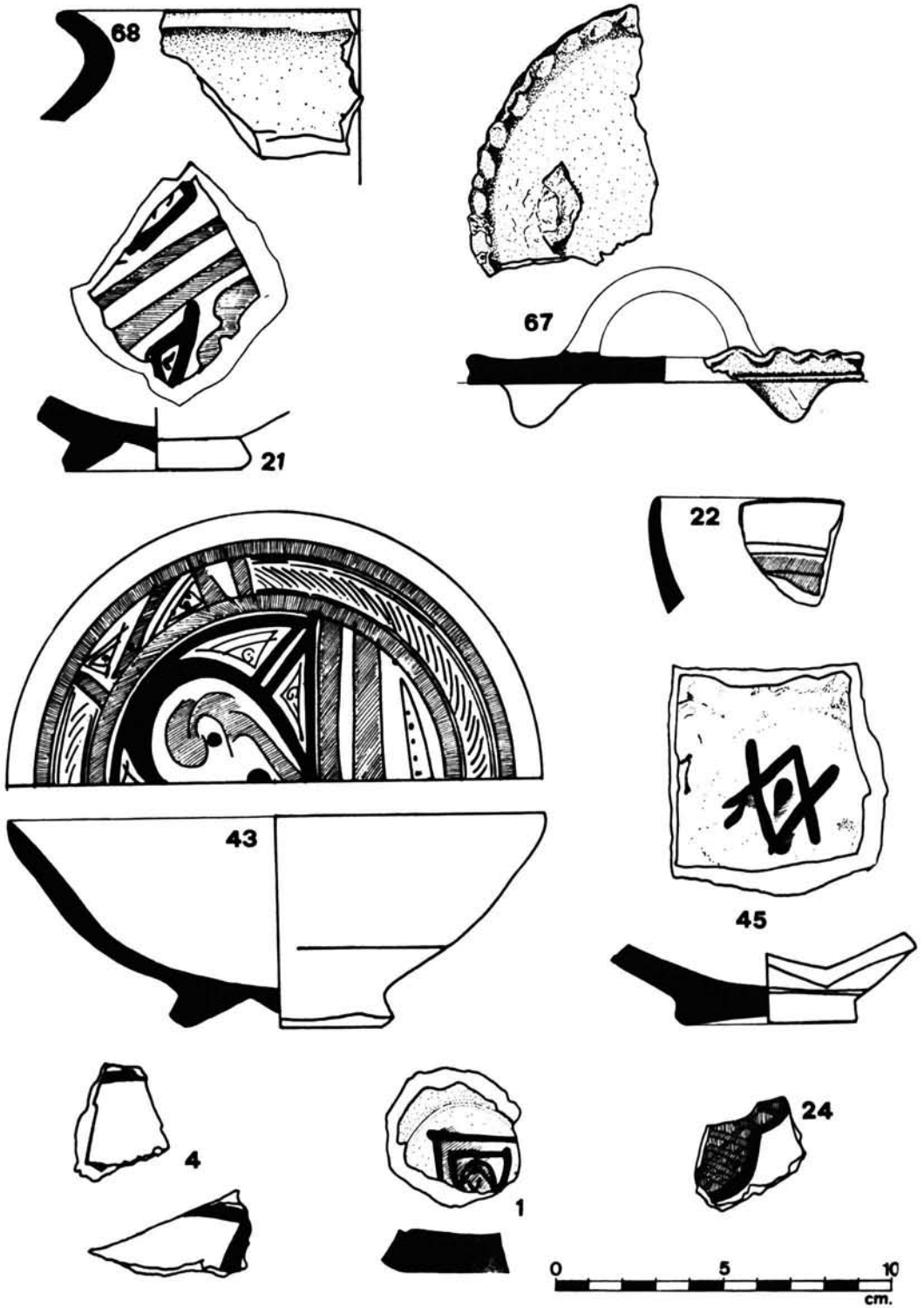


Figura 9

dedor de toda la cara superior (n.º 67). El tipo de tapadera con asa de puente es bastante conocido en el mundo de las cerámicas grises catalanas,<sup>10</sup> aunque la factura de la pieza, la técnica decorativa y la calidad de la arcilla son por ahora elementos inéditos al menos en la zona catalana. Su perduración es totalmente desconocida en la isla con lo cual debemos pensar que quizás se traten de unas piezas de finales del s. XIII, principios del XIII que se producen durante un muy corto espacio de tiempo y que llegan a Mallorca de modo casi casual (Fig. 9).

*Cerámica con decoración en verde y manganeso.* Se trata de un tipo muy conocido de decoración de óxido de manganeso y cobre sobre lechada de estaño y plomo, dando tras la cocción los colores negro y verde sobre blanco. Las piezas que hemos hallado las podemos adscribir con seguridad a los centros de Paterna (Valencia) y de Barcelona-Manresa (Cataluña) (Láms. II y III).

De Paterna identificamos un fragmento de base de un pequeño cuenco con repie de anillo (n.º 21) con un motivo que no hemos podido reconstruir. Otro fragmento es un borde de cuenco (n.º 22) que quizás podría pertenecer al cuenco anterior. Por último pudimos reconstruir, al hallar el perfil completo, un tercer cuenco o escudilla con repie de anillo y umbo exterior (n.º 43) que presenta el conocido motivo de la hoja, semejante a muchos ejemplares que publica González Martí<sup>11</sup> y al plato aparecido en Palma en las excavaciones realizadas en el Palacio Desbrull.<sup>12</sup> (Fig. 9) (Lám. II).

De los centros de Manresa y Barcelona, identificables tanto por la temática, la técnica decorativa y el grosor de las paredes, poseemos varios fragmentos interesantes.

La escudilla n.º 1 presenta motivo heráldico sobre el fondo en manganeso sobre una mancha de óxido de cobre para que resalte. La n.º 45 presenta un motivo de doble equis en el fondo y seguramente junto al borde llevaba una cenefa en verde y manganeso con motivos geométricos. (Fig. 9).

De platos de gran tamaño poseemos varios fragmentos. El n.º 12 es factible de reconstrucción. Presenta un motivo central cuadrado en el fondo y enmarcado en un círculo y en el exterior de éste, en disposición radial, presenta un motivo de cuatro hojas enmarcado a su vez con una línea que sigue el contorno dibujando una estrella de cuatro

<sup>10</sup> Algunos fragmentos publica M. Riu del tipo de asa de puente en "Estaciones Medievales en el término municipal de Saldas" en N. A. H. Arq. 3. pg. 272 ss. Madrid 1975.

<sup>11</sup> GONZÁLEZ MARTÍ. "Cerámica del Levante Español" T. I. Berna 1944.

<sup>12</sup> ROSSELLÓ BORDOY; J. CAMPS COLL. "Excavaciones arqueológicas en Palma de Mallorca" en N. A. H. Arq. 2, Madrid 1974.

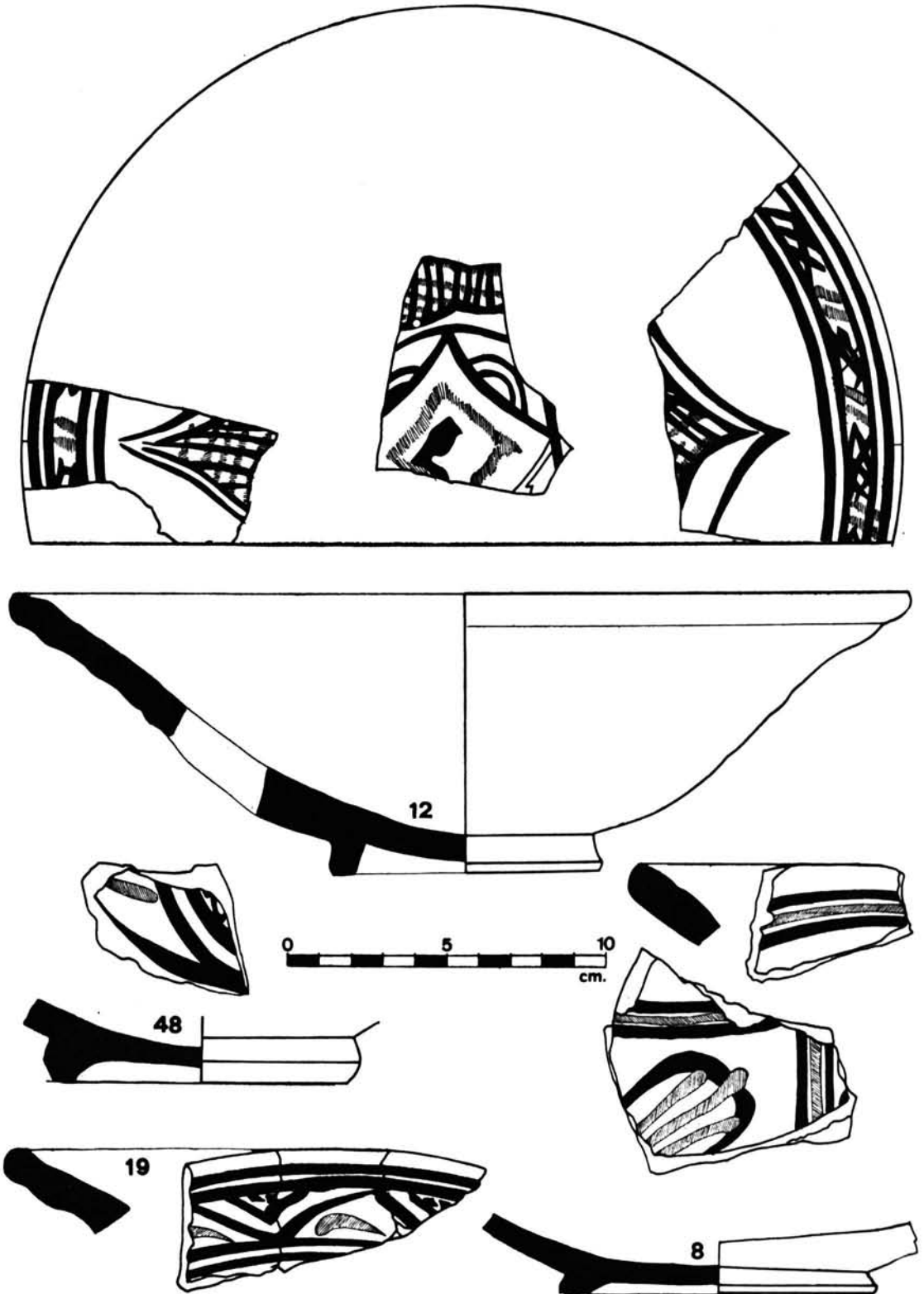


Figura 10

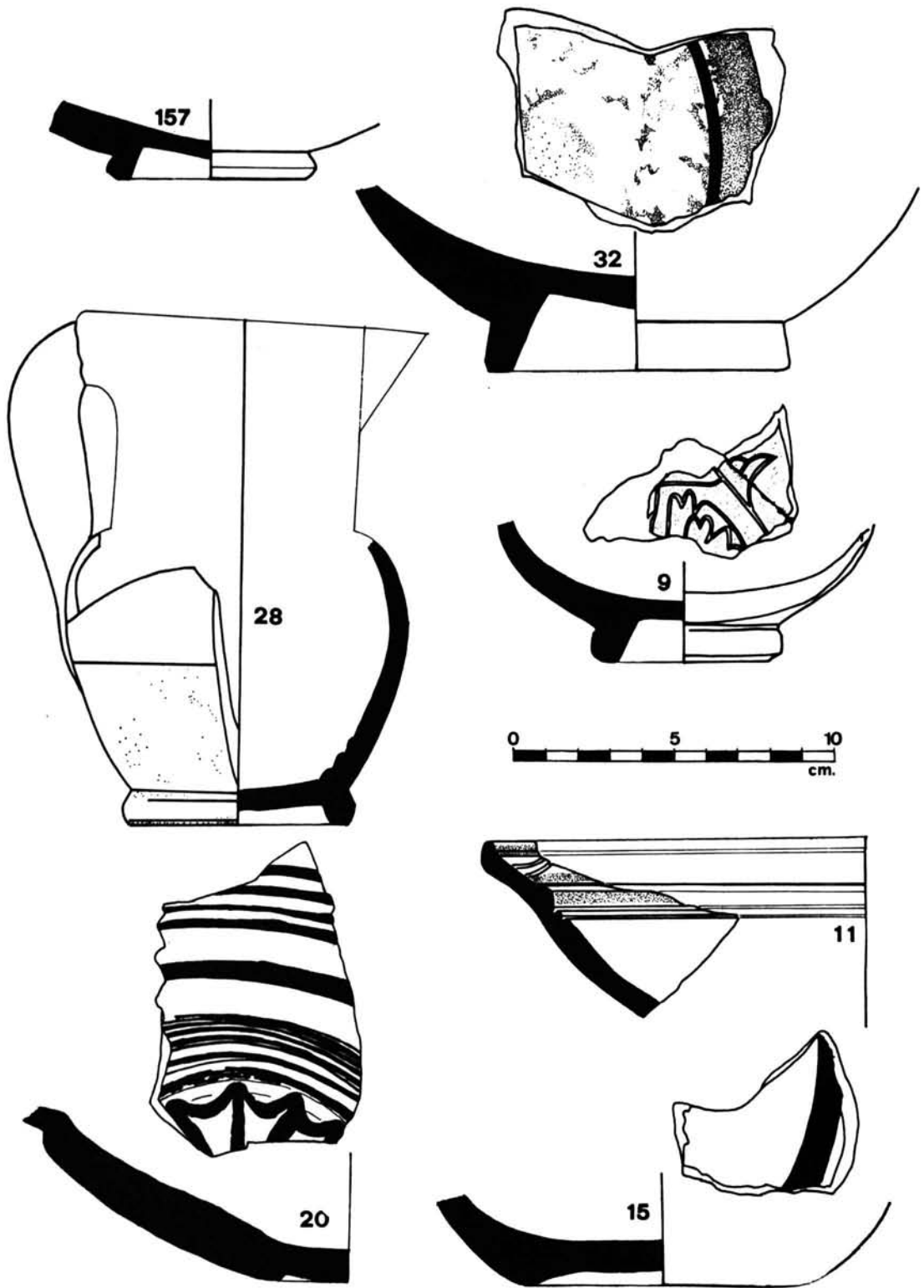


Figura 11



21



79



45



1



106



8



19



24



48

Fragmentos de piezas decoradas en verde y manganeso de procedencia levantina y catalana.



puntas. Los fragmentos n.º 8 y 24 presentan otra combinación de vegetal y geométrico. Vegetales estilizados aparecen en los fragmentos n.º 4, 48, 79 y 106. El n.º 19 es un borde con una cenefa geométrica bastante desarrollada (Figs. 2, 9 y 10).

*Cerámica con decoración en azul.* Poseemos un fragmento de plato o cuenco con el esmalte muy atacado que presenta decoración en azul. Posiblemente sea una de las primeras piezas que se produjeron de su serie en Paterna (n.º 32) (Fig. 11).

*Cerámica con decoración en azul y reflejo.* Su producción empieza a finales del s. XIV y perdura perfectamente durante el XV-XVI. Los tipos que hemos encontrado no parecen ser muy arcaicos. Pueden atribuirse con seguridad a la producción de Manises. No hemos podido reconstruir el motivo debido a que sólo se conserva en buen estado el cobalto, faltando por completo el reflejo (n.º 15 y 46) (Fig. 11).

*Cerámica con decoración en blanco.* Fechable entre el XIII-XIV poseemos un fragmento (n.º 157) de fondo de cuenco atribuible a Paterna por el tipo de arcilla y la calidad del esmalte. Los picheles n.º 28 y 5, junto con el arranque de asa n.º 30, pueden muy bien también ser productos de Paterna del XIII-XIV ya que el mismo tipo se encuentra decorado en verde y manganeso<sup>13</sup> aunque de todos modos la afirmación no es definitiva. Las piezas se caracterizan por tener un cuello recto algo más estrecho que la panza, de tipo abombado o bitroncocónico, con un asa que arranca en el borde del cuello y llega hasta la mitad de la espalda. Presentan todos repie de anillo, característica que no poseen muchos picheles catalanes hasta entrado el s. XV. La decoración en lechada de plomo y estaño cubre hasta 2/3 de la pieza. El pico es triangular y de tamaño reducido (Fig. 11).

*Cerámica esgrafiada occidental.* Hemos podido clasificar dentro de esta producción que se realiza en Italia, sobre todo en Pisa y Savona, durante los siglos XIII-XIV (esgrafiado arcaico) dos fragmentos (n.º 9 y 11). En Francia han sido bien estudiados algunos tipos de esta cerámica por G. Demians, D'Archimbaud y M. Picon.<sup>14</sup> En Italia algunos

<sup>13</sup> En la obra de OLIVAR DAYDÍ "La cerámica trecentista en los países de la corona de Aragón", Barna 1955, se publican abundantes fotografías de picheles del mismo tipo con decoración verde y manganeso.

<sup>14</sup> G. DEMIANS D'ARCHIMBAUD; M. PICON. "Las cerámiques medievals en France Méditerranéenne. Recherches archeologiques et de laboratoire" y "Les importations des ceramiques italiennes en Provence medievale: etat des questions"; ambos artículos en vías de publicación en las actas del Simposio de la cerámica medieval... Sophia Antipolis 1978.

estudios anteriores a los citados mantienen la opinión de una perduración de estos tipos hasta el XVI.<sup>15</sup> (Fig. 11).

El fragmento n.º 11, que al parecer pertenece a un plato bastante hondo con el labio muy desarrollado, presenta un motivo geométrico estilizado con predominancia de los colores verde, en distintos tonos, y marrón. En el n.º 9 aparece sobre el fondo un motivo vegetal estilizado. Este fragmento ha perdido todo el esmalte (Fig. 11).

*Cerámica común.* De la producción que seguramente empieza a realizarse en Mallorca durante el XIII de vajilla de cocina, hemos encontrado dos fragmentos de salsera (n.º 6) del tipo de pico y dos asas con cubierta de plomo interior, idéntica a las halladas en Palma en el pozo 7 de Santa Catalina de Sena, que ahora pueden contemplarse en el Museo de Mallorca. Otra pieza que podría fecharse en estos momentos, aunque puede ser de producción catalana, es el fragmento de almirez n.º 25, cubierto de vidrio verde de plomo y cobre.

### Siglos XV-XVI.

*Serie en blanco y reflejo.* De estos momentos poseemos una serie de bordes de platos, seguramente procedentes de Manises, cubiertos de estaño tanto en el interior como en el exterior (n.º 13, 16, 17 y 18). Seguramente llevaban reflejo metálico y lo perdieron con el tiempo, como le ha ocurrido al plato n.º 20, seguramente también de Manises, que no ha conservado rastro de reflejo en su interior, si bien en el exterior es perfectamente visible (Figs. 11 y 12).

*Serie en blanco.* Con cubierta de estaño conservamos varios fragmentos de escudillas (n.º 10, 27, 31, 126), también de factura levantina, seguramente catalanes; dos bordes de pichelos (n.º 29 y 133) y un fragmento considerable de la panza de otro (n.º 49), que conserva el arranque del asa y está cubierto de estaño por el exterior (Fig. 12).

*Cerámica común.* Por último queda por describir el almirez con gallones n.º 64 cubierto de melado verde por el exterior y amarillento en el interior que suponemos de este momento ya que hacia el XV en Barcelona se empiezan a producir piezas de estas características, aunque es posible que perdure hasta relativamente hace poco tiempo (Fig. 12).

<sup>15</sup> IRENEO RAIMONDI I COMINESI. "Ceramiche Trevigiane Graffite e dipinte del XIV-XV-XVI secolo" en "Faenza" 1964, fasc. I-III, pg. 31.



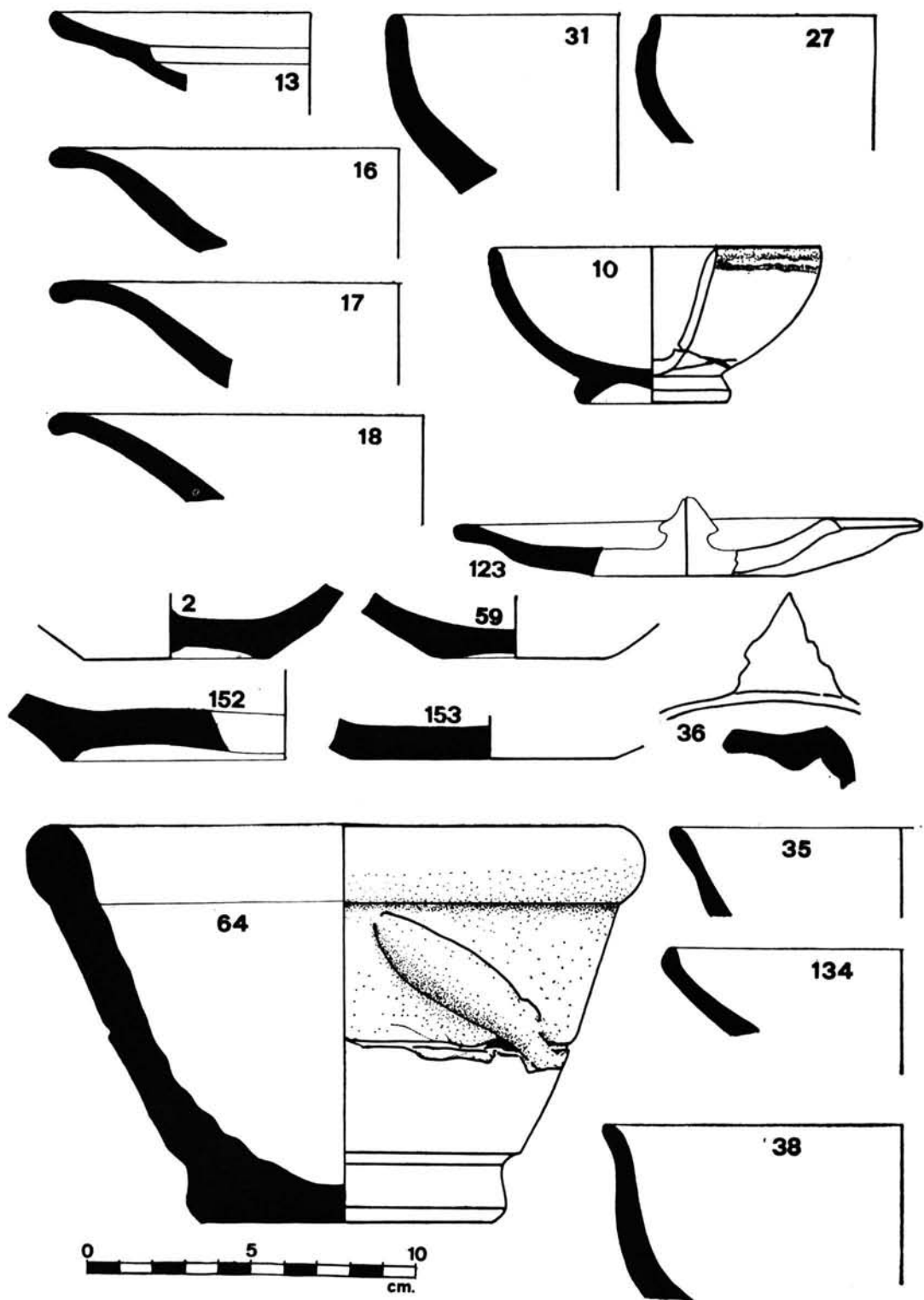


Figura 12

*Producción insular del XVI en adelante.*

*Cerámicas grises de barniz verde.* Creemos que hacia los siglos XVI-XVII empiezan a producirse en Mallorca unas cerámicas de arcillas grises cubiertas totalmente en el exterior por vedrío verde oscuro. En este yacimiento han aparecido varios fragmentos de cerámicas de este tipo, lo que nos ha inducido a publicarlos.

La cronología es por ahora del todo insegura, pero algunos elementos como el asa de oreja apuntada (n.º 36) nos han impulsado a darles una cronología algo avanzada (Fig. 12).

Las piezas identificadas son principalmente fondos de escudillas, algunos planos (n.º 153), otros con ligera convexidad (n.º 2, 59, 152), así como algunos bordes de escudilla (n.º 35, 38, 134). Asimismo es interesante constatar que también hemos encontrado la típica tapadera de pezón central que aún se produce actualmente, descendiente directa de las tapaderas árabes del tipo A (n.º 123) (Fig. 12).

*Cerámicas del s. XVII a la actualidad.* Incluimos en este grupo las cerámicas de datación incierta que suponemos empiezan a producirse en este momento perdurando hasta la actualidad.

En la serie plato poseemos dos bordes cubiertos de vedrío de plomo traslúcido (n.º 14 y 58) y uno con cubierta amarilla (n.º 41). El fragmento n.º 34 pertenece a un plato con cubierta de estaño y dos líneas azules sobre el borde del tipo vigente casi hasta la actualidad. Otro fragmento de cubierta aporcelanada presenta una decoración floral en amarillo (n.º 42). Suponemos de estos momentos dos fragmentos de orza (n.º 39 y 99), uno de ellos con vidriado interior.

Son significativos también tres fragmentos de borde de ollita de tipología prácticamente actual recubiertos de un barniz plúmbeo en su interior (n.º 7, 37, 56), y un fragmento de base (n.º 151).

Por último un borde de lebrillo (n.º 3) con melado interior y una posible base de una pieza similar (n.º 23).

En porcelana tenemos el fondo de una taza en blanco (n.º 40) y el borde de otra con decoración en azul. En la misma serie otro fondo con melado amarillo y moteado marrón (n.º 26).

**Noticias históricas del poblamiento de la villa de Sóller.**

Escasas son las noticias históricas que se conocen de Sóller anteriores al siglo XIII, pero pese a ello podemos intentar de alguna manera reconstruir como se repartía la población árabe, al menos en época Almohade, gracias a las crónicas y documentos varios que han

llegado hasta nosotros del tiempo de la conquista catalana de Mallorca.<sup>16</sup>

Según cita Bover en el "Cronicón de Sóller",<sup>17</sup> Suliar era uno de los doce distritos o ayza (sing. yuz) árabes en que se dividía la isla antes de la conquista. Sobre este particular y analizando las condiciones jurídicas que esto implica, ha vuelto Miquel Barceló en su artículo "Sobre la divisió administrativa de Mayurqa"<sup>18</sup> clarificando ciertos aspectos y poniendo al día la información del Códice del Repartimiento.

La población del valle se repartía en ciertas alquerías<sup>19</sup> y al menos dos pequeñas villas: Fornalutx y Sóller. La existencia de estas villas se puede suponer a partir de las citas de Bover<sup>20</sup> y de Rullán i Mir,<sup>21</sup> en las cuales se nombran algunos colonos que se establecieron en el valle y que en 1230 ya poseían alguna casa dentro de la villa de Sóller y en Fornalutx. Nos han llegado muchos de los nombres de estos porcioneros, sobre todo de los que ocuparon el tercio de las tierras de Sóller que correspondieron al Vizconde de Bearn: Beschol, Martí Cadireta, N. Cagoles, Arnau Cristià, N. Gensana, N. Sena, Bernardo de Besaldum, etc., son algunos de los primeros pobladores que estaban obligados al pago de una cantidad anual debido a que las tierras estaban cedidas en enfitéusis.

Según Rullán i Mir, el rectángulo formado por las actuales calles de Isabel II, San Jaime, Batach, Gral. Mola y Jesús, encerraba el recinto urbano que debía existir ya en época de los árabes.<sup>22</sup> Parece ser

---

<sup>16</sup> Las fuentes que se pueden consultar con menos problemas son por un lado el libro de J. M.<sup>a</sup> Bover "*Historia de la espugnación de Sóller por el ejército de Occhiali, capitán pachá de Túnez...*" publicada en Palma en 1856, sobre todo el apartado titulado "Cronicón de la villa de Sóller". Por el otro, del mismo autor, "*Memoria de los pobladores de Mallorca después de la última conquista y noticias de las heredades asignadas a cada uno de ellos*". Palma 1858; extracto de varias fuentes originales (el libro del Repartimiento y otros). Como síntesis la obra de J. RULLÁN Y MIR "*Historia de Sóller y sus relaciones con la general de Mallorca*". Palma 1875. Nos hacemos cargo de la antigüedad de las obras citadas y no podemos asegurar la total fidelidad de las noticias que nos comunican, pero debemos dejarles un margen de confianza al menos hoy por hoy, ante la imposibilidad de consultar obras más modernas que se remitan a estos problemas, y de llegar a las fuentes originales que nos citan.

<sup>12</sup> BOVER. "*Historia de la espug...*" pg. 88.

<sup>18</sup> MIQUEL BARCELÓ. "Sobre la divisió administrativa de Mayurqa" en B.S.A.L. XXXVI. Palma 1978.

<sup>19</sup> Tradicionalmente Biniaraix, Binibassi, Castelló, Bàltx, Alquería del Conde, La Figuera y otras, algunas de las cuales conservan topónimos árabes como se ve. Para información más detallada consultar J. M. BOVER "*Histo. de la Esp...*" pg. 88; J. RULLÁN "*Historia de Sóller...*" pg. 10 ss.

<sup>20</sup> BOVER. "*Memoria de los pobladores...*" Palma 1858.

<sup>21</sup> RULLÁN. Op. cit. pg. 4. T. I.

<sup>22</sup> RULLÁN. Op. cit. pg. 163. Tom II.

que esto puede ser comprobado arqueológicamente debido a que el yacimiento de nuestro estudio se hallaba comprendido en el interior de esa área, prácticamente en zona periférica, y en él han aparecido gran cantidad de fragmentos cerámicos pertenecientes al momento del dominio árabe de la isla (Fig. 1).

Debemos suponer que el núcleo de la vila lo constituían un cierto número de casas con amplios espacios entre ellas utilizados como huertos o eras comunales, como todavía estaban en el s. XIV<sup>23</sup> reservándose las zonas más alejadas para cultivos de secano, pastos, etc., teniendo en cuenta que seguramente aún existían zonas insalubres en las cercanías de los torrentes.<sup>24</sup> Estas zonas se repartieron entre muchos repobladores en enfitéusis, algunos de los cuales residían en la propia villa mientras otros construyeron algunos edificios en las afueras, que aparecen citados como "mansus novus" en las fuentes.<sup>25</sup> Esto es significativo de que los nuevos pobladores ocuparon algunas viejas viviendas al tiempo que construían otras, lo que quizás podría inducir a pensar que el valle aumentó de población con la conquista catalana.

Tras la conquista tenemos pocas noticias, además de las ya expuestas, para entender como se desarrollaba la vida en el valle.

Según J. M. Bover<sup>26</sup> en 1231 desembarca en Sóller Jaime I al tener noticia de la expedición que preparaba el rey de Túnez contra Mallorca y que nunca llegó a realizarse. Tras una estancia de algunos días regresa a Barcelona.

Hacia 1236 el paborde de Tarragona, Ferrer de Santmartí, dota la parroquia de Sóller y en 1248 Inocencio IV la pone bajo su protección apostólica con la dedicación a San Bartolomé que durará algunos años.<sup>27</sup>

De todas maneras parece que la organización de la vida ciudadana no se establece plenamente hasta el s. XIV, cuando Jaime III instituye en 1336 el cargo de Mostassaf. Rullán i Mir nos da la lista de alcaldes de Sóller a partir de este momento.<sup>28</sup>

Queda claro que la vida de la villa está plenamente organizada en el XIV, por eso consideramos mejor no extendernos más en esta mediocre exposición de los documentos que quedan de este momento ya que en cualquier obra de las citadas pueden encontrarse mucho mejor comentados.

<sup>23</sup> RULLÁN. Op. cit. pg. 162. Tom II.

<sup>24</sup> RULLÁN. Op. cit. pg. 135. Tom I.

<sup>25</sup> RULLÁN. Op. cit. pg. 4. Tom I.

<sup>26</sup> J. M. BOVER. "Historia de la espugnación..." ap Cronicón de Sóller pg 93.

<sup>27</sup> RULLÁN. Op. cit. pg. 215. T. II.

<sup>28</sup> El primer alcalde fue Guillermo Masnou, que desarrolló sus funciones entre 1336-1337. (RULLÁN. "Hist. de Sóller" pg. 829. T. I.).

Para terminar con este apartado citaremos a Rullán i Mir que nos describe la situación de la villa entre los siglos XIV al XVI.<sup>29</sup>

“A medida que el aumento de población reclamaba el ensanche, se formaron las calles enclavadas en el rectángulo formado por las calles Nueva, Banalla, Batach, Luna, Sort de Viu, Mar, Rectoría y Voltapiquera, que ya debían existir en tiempo de los árabes. Elevadas tapias cerraban las aberturas que, por falta de edificios, dejaban paso libre para entrar en la población; las bocacalles conocidas en el XVI con los nombres de la Mar, del carrer Nou, del Hospital, de Sort de Viu, den Alou, den Pau Maneta y den Dionís del arrabal eran las únicas entradas que tenía nuestro pueblo y que en 1553 fueron cerradas por robustas puertas...”.

### Conclusión.

La información escrita siempre deja algunos interrogantes, sobre todo en este caso en el que es más bien escasa, que pueden ser resueltos relativamente con información de tipo arqueológico. Este yacimiento no es un caso ejemplar en este sentido, pero asimismo algo nos puede explicar.

Si bien no se pudieron constatar niveles ni realizar una cata para observar una posible estratigrafía o estudiar posibles pavimentos anteriores o bien pozos negros, hemos intentado asignar a los materiales una cronología relativa que a modo de hipótesis puede esclarecernos algo en lo concerniente a la habitación árabe situada en el interior del área de la villa.

En primer lugar podemos afirmar que al parecer la habitación formaba parte del núcleo de la villa que en época Almohade estaba perfectamente constituido. Lo ya expuesto en este sentido puede esclarecer algo este aspecto.<sup>30</sup> Aún así se plantean varios interrogantes como son el de su formación, evolución y estructura.

La escasa cantidad de fragmentos cerámicos de época Califal y la relativa abundancia de los de época de Taifas, Almorávide y Almohade, inducen a pensar que si bien la villa podría tener su origen en una alquería, al parecer de los últimos años del Califato o bien de los primeros de Taifas, su ocupación más plena no se realiza hasta el momento Taifa. De todos modos la posición algo excéntrica del yacimiento estudiado con respecto a la hipotética área antigua del asentamiento árabe que es supuesta por Rullán i Mir,<sup>31</sup> induce a pensar que la pre-

<sup>29</sup> RULLÁN. Op. cit. pg. 163-164. T. II.

<sup>30</sup> Ver supra apartado “Noticias históricas del poblamiento...”.

<sup>31</sup> Ver nota 29.

sente habitación es de un momento algo más avanzado con respecto a los primeros asentamientos califales de la villa. Todo esto son hipótesis por ahora totalmente discutibles y debemos creer que nuevos sondeos que puedan efectuarse nos aclararán algo estos aspectos.

Otra hipótesis que pueden plantear los materiales es quizás la relativa importancia que tenía el puerto como principal vía de comunicación no sólo en los contactos con Medina Mayurqa, sino también con otras ciudades, como podrían inducir a pensar algunos ataijores que parecen importados, dando por descontada la inexistencia de alfares de vajillas de calidad en el valle.

Por otro lado los hallazgos de cerámicas levantinas, tanto de la zona catalana como valenciana, podrían demostrar unos contactos comerciales con esos países. Seguramente en Sóller hacían escala los comerciantes catalanes que traían para intercambiar o vender a los habitantes del valle las ricas vajillas verde y manganeso o doradas en su camino por mar a la "Ciutat de Mallorca". Asimismo también podemos comprobar en los hallazgos de Sóller la pujanza de los comerciantes italianos de Pisa y Génova que seguramente también se detenían en su puerto. Todo esto sin descontar los contactos que debían mantenerse con la capital de la isla y el interior por las rutas de montaña.

De todos modos lo que parece quedar claro es la continuidad de los materiales al menos desde el siglo XI a la actualidad destacándose dos núcleos homogéneos a grandes rasgos: la cerámica de tradición árabe, cuya fecha final de producción no podemos determinar, y la cerámica propiamente de los conquistadores catalanes y sus descendientes.

JAUME COLL CONESA

## INVENTARIO DE LOS MATERIALES

### Cerámicas árabes.

(Cuando el número va precedido de asterisco indica su inclusión en la figura que se reseña.

#### *Ataijor.*

- \*71.—Frag. base. Decoración epigráfica verde y manganeso. Inscrip. BARAKA. Barro rodado con algunas impurezas de calcita. [Fig. 2].

- \*95.—Frag. borde. Vedrío blanco. Barro rosado con impurezas de calcita. (Lám. I).
- \*103.—Frag. base. Decoración verde-manganeso. Barro amarillo compacto. (Lám. I).
- \*113.—Frag. atalfor. Dec. en manganeso. Barro claro compacto [Fig. 2].
- \*129.—Frag. borde. Dec. en manganeso. Barro rosado. [Fig. 2].
- \*110.—Frag. borde. Tipo IIIa. Verde-manganeso. Barro rosado y gris. [Fig. 2].
- \*131.—Frag. base. Vedrío verde. Barro gris. [Fig. 3].
- \*132.—Frag. borde. Vedrío verde. Barro gris. [Fig. 3].

#### *Redoma.*

- \*53.—Frag. panza. Ved. verde. Barro gris verdoso compacto. Tipo 1. (Fig. 4).
- \*63.—Cuello. Ved. verde. Barro rosado con impurezas. Tipo 1. (Fig. 4).
- \*100-108.—Frag. panza. Estriado y vedrío verde. Barro rosado. Tipo 2. [Fig. 4].

#### *Jarra.*

- \*89.—Frag. cuello. Dec. manganeso. Barro rosado. Tipo Aa. [Fig. 4].
- \*142.—Frag. cuello. Dec. almagra. Barro rojo claro. Tipo Aa. (Fig. 4).
- \*161.—Frag. cuello. Dec. líneas en negro y rojo. Barro rosado. Tipo Aa. [Fig. 4].
- \*135.—Frag. panza. Dec. negro. Barro Ocre. [Fig. 4].

#### *Jarrita.*

- \*121, \*122, 158.—Frag. borde. Dec. blanco sobre manganeso. Barro ocre rosado. Tipo Bf. [Fig. 3].
- \*44.—Jarra Bba. Barro ocre. Decoración manganeso con goterones rojos sobre el borde. [Fig. 5].
- \*154.—Frag. borde. Tipo Bba. Dec. en almagra. Barro ocre claro. (Fig. 5).
- \*55, \*74, \*159.—Frag. bordes de jarritas Eba. [Fig. 5].
- \*81.—Borde jarrita Bcb. Dec. almagra. Barro gris. (Fig. 5).
- 136.—Frag. panza. Cubierto de almagra. Arranque de asa.
- 93-94.—Asa Cubiertas de engobe. Almagra (94), manganeso (93).
- \*112.—Frag. panza. Dec. manganeso con motivo complejo. [Fig. 4].
- \*137.—Frag. panza. Engobe almagra con rayas verticales en negro. (Fig. 4).
- 57, 82, 85, 88, 105, 119, 127, 145, 150.—Bases de jarritas.

*Jarrito.*

- \*114.—Boca jarrito. Engobe manganeso con dec. blanca. Barro ocre. (Fig. 3).
- \*80.—Frag. cuello jarrito. Engobe almagra con dec. blanca. Barro ocre. [Fig. 4].
- \*75.—Frag. boca. Barro ocre. [Fig. 6].
- \*109-111, 144.—Frag. pico de jarrito. Barro ocre. [Fig. 6].
- 72-\*76-117.—Frag. base jarrito. Dec. almagra o rojo. Barro ocre. (Fig. 6).

*Cazuela.*

- \*50, \*139.—Frag. cazuelas. Barro ocre, pasta basta. Exterior gris. (Fig. 6).
- 65, 66.—Asa de cazuela. Barro ocre. Exterior gris.

*Candil.*

- \*104.—Frag. pie candil tipo I. Vidriado verde. [Fig. 6].
- \*143.—Frag. cazoleta tipo II. [Fig. 6].
- \*47.—Frag. cazoleta tipo IV. [Fig. 6].
- \*62.—Frag. pica tipo II ó IV. [Fig. 6].
- \*120.—Frag. cazoleta tipo V. Vedrío verde. [Fig. 6].

*Jofaina.*

- \*107.—Borde tipo B. Interior vedrío blanco. Barro ocre rojizo. [Fig. 7].

*Tapadera.*

- \*96, \*97, \*98.—Bordes. Tipo A. Baro rosado. (Fig. 6).
- \*125.—Borde tapadera tipo A. Decoración en rojo. Barro rosado claro. [Fig. 7].

*Alcadaje.*

- \*102, \*116.—Bordes tipo A. Barro ocre con mucho desgrasante. (Fig. 7).
- 77.—Base tipo C. Barro ocre con mucho desgrasante.

*Marmita.*

- \*128.—Frag. cuello tipo Eb. Decoración líneas caolín sobre almagra. Barro ocre claro. [Fig. 3].
- \*141.—Borde tipo Bb. Interior cubierta plomo. Barro oscuro con desgrasante abundante. (Fig. 7).



\*115.—Frag. panza. Rayas de caolín sobre manganeso. Barro ocre.  
(Fig. 7).

\*140.—Frag. tipo D. Modelado a mano. Barro pajizo y gris impuro.  
(Fig. 7).

101, 110, 118, 146, 147, 148, 149.—Fondo de marmita.

#### *Orza.*

\*, \*90.—Frag. base? 78 vidriado melado interior. [Fig. 7].

\*69, \*87.—Frag. borde? 87 vedrío verde exterior. [Fig. 7].

#### *Almirez.*

83.—Frag. base.

#### *Tinaja.*

\*54, \*160.—Frag. panza con cordón inciso. Tipo C. (Fig. 7).

\*73.—Frag. borde. Incisión sobre labio en X. Tipo D. (Fig. 8).

#### *Arcaduz.*

\*138.—Frag. borde? (Fig. 8).

#### *Maceta.*

\*60.—Frag. borde. Dec. a peine e impresiones. Vedrío verde. (Fig. 3).

\*155, 156.—Frag. base con vedrío verde. (Fig. 9).

#### *Atípicos.*

86, 70.—Frag. bordes.

51, 52, 61, 84, 91, 92.—Frag. bases atípicas.

### **Cerámica cristiana.**

#### *Cerámica gris.*

\*67.—Frag. tapadera de puente parte superior y muñones inferior.  
[Fig. 9].

\*68.—Tres frag. bordes ollita. [Fig. 9].

#### *Verde y Manganeso.*

\*1.—Fondo escudilla. Motivo heráldico. Catalán. [Fig. 9].

\*4.—Frag. fuente o plato grande. Estilizaciones vegetales. Catalán. [Fig. 9].

- \*8.—Frag. borde y fondo de plato. Combinado entre vegetal y geométrico. Catalán. [Fig. 10].
- \*12.—Frag. fuente. Combinación vegetal-geométrica. Catalán.
- \*19.—Frag. borde. Mot. geométrico. Catalán. (Fig. 10).
- \*21.—Frag. base. Motivo complejo. Paterna. (Fig. 9).
- \*21.—Frag. base. Motivo complejo. Paterna. (Fig. 9).
- \*22.—Borde escudilla. Paterna. (Fig. 9).
- \*24.—Frag. fuente. Vegetal. Catalán. [Fig. 9].
- \*43.—Perfil completo. Motivo central de hoja. Escudilla de Paterna. (Fig. 9).
- \*45.—Base escudilla. Motivo dos x. Catalán. (Fig. 9).
- \*48.—Frag. base fuente. Mot. vegetal. Catalán. (Fig. 10).
- \*79.—Frag. base fuente. Mot. vegetal. Catalán. (Fig. 2).
- \*106.—Frag. fuente. Motivo en espina de pez. Catalán. (Fig. 2).

*Azul y blanco.*

- \*32.—Fondo escudilla. Línea en azul. Paterna. (Fig. 11).

*Blanco.*

- 5, \*28, 30.—Frag. picheles Paterna XIII-XIV. (Fig. 11).
- 29, 49, 133.—Frag. picheles Manises (posiblemente). XIV-XV.
- \*27, \*31, 126.—Bordes escudillas, posiblemente catalanas. (Fig. 12).
- \*10.—Escudilla perfil completo. Seguramente catalana tardía (XV-XVI) (Fig. 12).
- \*157.—Frag. base Paterna. (s. XIII-XIV). [Fig. 11].

*Esgrafiado arcaico.*

- \*9.—Frag. base. Mot. vegetal. Italiano (Pisa, Montelupo, Savonna) s. XIII-XV. [Fig. 11].
- \*11.—Frag. borde escudilla. Bis anterior. [Fig. 11].

*Azul y reflejo.*

- \*15.—Frag. base escudilla. Seguramente Manises. S. XIV-XV. [Fig. 11].
- 46.—Frag. borde escudilla. Manises s. IV-XV.
- \*13, \*16, \*17, \*18.—Frag. borde de plato. Reflejo perdido. Seguramente valencianos. (Fig. 12).
- \*20.—Frag. plato Manises XV-XVI. Conserva reflejo en el exterior. (Fig. 11).

*Serie de cerámicas grises de barniz verde.*

- \*35, \*38, \*134.—Frag. borde de escudilla. Mallorca s. XVI XVII? (Fig. 12).  
 \*36.—Frag. escudilla con asa de oreja. Bis anterior [Fig. 12].  
 \*2, \*59, \*152, \*153.—Frag. bases escudillas. Bis anterior. [Fig. 12].  
 \*123.—Tapadera con asidero central. Bis anterior. [Fig. 12].

*Cerámica común.*

- 6.—Frag. salsera de pico. S.XIII-XIV.  
 25.—Frag. mortero de pico. S. XIII-XIV.  
 \*64.—Mortero con gallones. Cataluña XV-XVI? [Fig. 12].

*Actual.*

- 14, 34, 41, 58.—Frag. borde de plato.  
 42.—Frag. plato con decoración floral en amarillo.  
 7, 37, 56.—Frag. borde de olla.  
 151.—Frag base de olla.  
 39,99.—Frag. borde orza.  
 3.—Frag. borde de lebrillo.  
 23.—Frag. base de lebrillo.  
 26, 33, 40.—Frag. fondos de taza. (Porcelana 33, 40).

NOTA: La numeración de las piezas corresponde a la dada al orden de recogida de los materiales.

**COMENTARIO A LAS FIGURAS**

Fig. 1.—Situación del yacimiento.

- 1: Estación del ferrocarril.  
 2: Iglesia de San Bartolomé.  
 3: Ayuntamiento.  
 \* Situación del yacimiento.

Entre líneas más gruesas la hipotética área de la villa en el S. XIII.

Fig. 2.—Verde rayado fino, Manganeso en oscuro. 71.—Ataifor califal con la inscripción Baraka. 95, 103, 113, 129.—Fragmentos de ataifores de cronología califal-taifa. 130.—Fragmento de ataifor de época taifa. 79, 106.—Fragmentos de fuentes o cuencos grandes catalanes del s. XIII con decoración en verde y manganeso.

Fig. 3.—128.—Marmita tipo Eb. Presenta decoración de blanco caolín sobre almagra como los fragmentos de jarritas 121, 122 y 158 y el jarrito 114. Son adscribibles al momento taifa-almorávide. 60.—Borde de maceta cubierta de vedrío verde sobre decoración de impresiones de cada caña sobre el borde e incisiones a peine. 131-132.—Ataifores almohades con vedrío uniforme verde intenso.

Fig. 4.—53, 63.—Fragmentos de redomas del tipo 1, cubiertas de vidriado verde. 100.—Fragmento de redoma piriforme (t. 2) cubierta de vedrío verde. Es adscribible junto con las anteriores al momento almorávide-almohade. 89, 135.—Frag. de jarra A con decoración en manganeso. 142, 161.—Bocas de jarra A con decoración en almagra. 80.—Frag. cuello jarrito con decoración de líneas blancas sobre rojo. 112.—Frag. con decoración en manganeso. 137.—Decoración manganeso. 137.—Decoración manganeso sobre almagra de meandros.

Fig. 5.—En punteado el almagra, en negro el manganeso. 44, 154.—Decoración de trazos verticales y meandros en manganeso con el borde de goterones almagra sobre jarrita tipo Bb. 55, 74, 159.—Bordes de jarrita tipo Bb. 81.—Frag. boca jarrita tipo Bc con decoración en manganeso.

Fig. 6.—75, 109.—Frag. pico de jarrito. 76.—Posible base de jarrito con decoración de líneas verticales a la almagra. 50, 139.—Frag. bordes de cazuela con decoración a peine. 104.—Frag. pie candil tipo 1 recubierto de vedrío verde. 47.—Cazuela de lucerna tipo IVb. 143.—Cazuela de lucerna tipo IIa. 62.—Frag. pico de lucerna. 120.—Frag. cazuela del tipo V cubierta de vedrío verde.

Fig. 7.—107.—Jofaina tipo B con cobertura interior blanca y exterior verde. 96, 97, 98, 125.—Frag. tapaderas del tipo A. La número 125 presenta sobre el borde de decoración de tres líneas paralelas en almagra. 124.—Tapadera tipo C con cobertura verde y sobre el borde en estaño. 102, 116.—Bordes de alcadafe. 141.—Borde marmita tipo Bb con cubierta de plomo interior. 140.—Borde marmita tipo D. 115.—Frag. marmita con decoración en blanco sobre manganeso. 69, 78, 87, 90.—Posibles fragmentos de orza. 54, 160.—Fragmentos de tinajas con decoración de cordón en relieve con incisiones (t. C).

Fig. 8.—73.—Boca de tinaja tipo D con decoración de incisiones en x sobre el labio. 138.—Borde de arcaduz? 155.—Posible base de maceta.

Fig. 67, 68.—Frag. de tapadera de asa de puente y borde de olla pertenecientes a la serie de la cerámica gris medieval. Fechable a princi-

plos del XIII. 21, 22, 43.—Cerámica de Paterna s. XIII-XIV, serie en verde y manganeso (En negro el manganeso y en rayado el verde). 45.—Fondo de escudilla decorada en verde y manganeso, catalana (s. XIII-XIV). 1.—Fondo escudilla catalana serie heráldica. 4, 24.—Frag. de fuentes seguramente catalanas. Cerámica en verde y manganeso; s. XIII-XIV.

Fig. 10.—8, 12, 19, 48.—Cerámica catalana decorada en verde y manganeso de los centros de Manresa y Barcelona; s. XIII-XIV.

Fig. 11.—157.—Fondo de escudilla en blanco. 28.—Pichel con cubierta blanca seguramente de Paterna (s. XIII-XIV). 32.—Fondo de escudilla; serie azul de Paterna fechable hacia el s. XIV. 9, 11.—Cerámica esgrafiada procedente de Italia (Pisa o Savonna). Presenta los colores verde claro y blanco muy difuminados y marrón (en punteado). Es fechable entre los s. XIII-XV. 20.—Reverso de un reflejo metálico de Manises (s. XV-XVI). 15.—Escudilla decorada con reflejo y azul de Manises. El dorado ha desaparecido (azul en negro).

Fig. 12.—13, 16, 17, 18.—Platos de Manises (s. V-XVI). Decoración en blanco lo mismo que las escudillas 10, 27 y 31, aunque alguna puede ser catalana. 2, 35, 36, 38, 59, 123, 134, 152, 153.—Frag. de piezas de cerámica gris con vedrío verde fechables entre el s. XVI y la actualidad. 64.—Almirez con gallones posiblemente catalán fechable a partir de finales del s. XV, principios del XVI. Cubierto por el interior de vedrío melado y verde en el exterior.

## COMENTARIO A LAS FOTOGRAFÍAS

Lámina I.—A la mitad de su tamaño. 44.—Jarrita árabe con decoración de meandros y líneas verticales en manganeso. 81.—Fragmento del cuello de una jarrita con motivo en manganeso. 71.—Plato califal con la inscripción "Baraka" decorado en verde y manganeso sobre blanco. 47.—Fragmento de cazoleta de lucerna árabe del tipo IVb.

Lámina II.—43.—Plato de Paterna decorado en verde y manganeso sobre blanco.

Lámina III.—A la mitad de su tamaño. Platos decorados en verde y manganeso sobre blanco. El n.º 21 es procedente de Paterna, los demás son catalanes. Son datables hacia los siglos III-XIV.

*Fotografías* J. DEYÁ.



## ASPECTOS DE LA ESCLAVITUD EN MALLORCA DURANTE LA EDAD MODERNA

1.—*Antecedentes.*<sup>1</sup> La existencia de esclavos como grupo social cuantitativamente notable en Mallorca se halla abundantemente documentada durante toda la Edad Media y, como veremos, durante toda la Edad Moderna.<sup>2</sup> Los centros proveedores más importantes parece que eran, en los siglos XIV, XV y XVI, Montpellier, Génova y Venecia y, muy especialmente, Palermo, donde se adquirían esclavos griegos, moros, eslavos, turcos, tártaros, circasianos, rusos, armenios y búlgaros.<sup>3</sup> Estos esclavos recibían generalmente, al llegar a Mallorca y ser bautizados, el nombre y linaje de su propietario: así, por citar un ejemplo, en 1397 ya aparecen (como libertos) un armenio llamado Anthoni Bonet y un tártaro llamado Martí Llaneres, ambos en Felanitx.<sup>4</sup> En otras ocasiones los esclavos no procedían de importación sino de captura en corso, como era el caso de la casi totalidad de los que llegaban a Ibiza.<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> El presente artículo es un extracto del capítulo IV de mi Tesis de Doctorado inédita *El Brazo Noble Mallorquín durante los siglos XVI y XVII: su estructura y sus bases económicas*, leída en la Universidad Central de Barcelona en septiembre de 1978. Las siglas que aparecen en él son las siguientes: ACB, Archivo de Ca'n Berga (Vinagrella); ACD, Archivo de Ca'n Dameto de sa Quartera (Palma); ACV, Archivo de Ca'n Vivot (Palma); AMT, Archivo del Marqués de la Torre (Palma) y ARM, Archivo del Reino de Mallorca (Palma). Los asteriscos remiten a los apéndices documentales, que se han ordenado cronológicamente al final del estudio.

<sup>2</sup> Sobre la esclavitud en la Mallorca medieval debe consultarse: CHARLES VERLINDEN, *L'esclavage dans l'Europe médiévale*, Brugge, 1955. También debe ser tenida en cuenta la aportación importante de FRANCISCO SEVILLANO COLOM, *Demografía y esclavos del siglo XV en Mallorca*, en BSAL, Palma, 1973. También hay referencias a esclavos medievales en el trabajo del mismo autor, *Mercaderes y navegantes mallorquines*, Palma, 1971. Por otra parte hemos consultado la memoria inédita de licenciatura de MARGARITA PUJOL CALAFELL, *La esclavitud en el reino de Mallorca durante el gobierno de Martín I*, Barcelona 1976. Finalmente hace referencia a esclavos medievales GABRIEL LLOMPART en *La pintura medieval mallorquina: su entorno cultural y su iconografía*, Palma, 1978.

<sup>3</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 22.

<sup>4</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 33.

<sup>5</sup> Sobre la esclavitud en Ibiza: CHAREL VERLINDEN, *op. cit.*, p. 372. También debe consultarse: ISIDORO MACABICH, *Historia de Ibiza*, Palma, 1967, pp. 263 ss.

Ya en 1354 se promulgaron unas ordenanzas al respecto<sup>6</sup> y entre 1375 y 1395 consta la existencia de más de sesenta patentes expedidas.<sup>7</sup> En 1387 se prohibió importar por compra esclavos sarracenos, sólo permitiéndose la introducción de los mismos por vía de presa corsaria.<sup>8</sup>

2.—*Clasificación de esclavos y condiciones de vida.* El esclavo aparece citado en Mallorca con diferentes denominaciones, siendo la más frecuente de ellas la de “esclavo” (*esclau, sclau*) aunque es también muy corriente la de “cautivo” (*catiu*). Este segundo vocablo es posible que en principio sólo fuese utilizado para designar al esclavo procedente de presa corsaria, pero en el estado actual de nuestros conocimientos no está clara la diferenciación entre ambas denominaciones, mayormente cuando en muchas ocasiones aparecen aplicadas las dos, indistintamente, a unos mismos individuos.<sup>9</sup> También son citados los esclavos bajo apelativos de “siervo” (*serv*, lt. *servus*) y “siervo hereditario” (*serv d'heretat*, lt. *servus hereditarius*). Finalmente, en una clasificación específica, constan diferenciados como “esclavos urbanos” (*esclaus urbans*), “esclavos rústicos” (*esclaus rústics*) y “esclavos de alquiler” (*setmaners*). Los esclavos que trabajaban en la casa del propietario como criados son denominados, en latín, *servus domesticus* o *vernaculus*, y los esclavos nacidos del propietario (o de algún miembro de su familia) y de una esclava son llamados *bords*, más concretamente *bords de casa*. Si el esclavo es hijo de una esclava y de un hombre libre cualquiera es denominado *bord de la terra*. Por último, el apelativo “esclavo encadenado” (*encadenat*) suele hacer referencia al esclavo moro, turco o tártaro.<sup>10</sup> A continuación nos detendremos brevemente en analizar esta tipología:

a) El “esclavo urbano” es el mejor conocido hasta el presente. Sobre sus condiciones de vida estamos informados indirectamente por inventarios, donde aparecen con frecuencia. Alojados en la casa del propietario, los hallamos en los establos: así, en 1530 el esclavo negro Antoni, propiedad del honorable Joanot Malferit, dormía en el establo, donde tenía su lecho, jergón, manta y sábana de estopa;<sup>11</sup> en 1647 dos esclavos moros y otro cristiano dormían en el establo de la casa de D. Joan Fuster;<sup>12</sup> en 1656 el moro Muça, esclavo de D. Gabriel de Comelles, se alojaba en la cuadra junto con dos caballos y un burro;<sup>13</sup> y en

<sup>6</sup> FRANCISCO SEVILLANO COLOM, *Mercaderes...*, p. 506.

<sup>7</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 24.

<sup>8</sup> CHARLES VERLINDEN, *op. cit.*, p. 413.

<sup>9</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 64.

<sup>10</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 37.

<sup>11</sup> ACD, *Inventarios*, I, ff. 76 ss.

<sup>12</sup> ARM, P-P 752, ff. 516 ss. y 535 ss.

<sup>13</sup> ARM, P-C 411, ff. 106 ss.



1673 el esclavo moro de D. Jordi Descatlar se alojaba igualmente en los establos.<sup>14</sup> También es frecuente encontrarles en los desvanes (*porxos*), como un moro de Guillem Perelló (1539°) y como los esclavos del Conde de Formiguera.<sup>15</sup> De igual modo, aparecen alojados en los bajos de las casas: en 1544 en la cámara del rellano (*cambrà del replà*) del citado Malferit, en Inca, había una cama de tres tablones para los esclavos (*un llit de la companya de dos banchs y tres posts*);<sup>16</sup> en el almacén (*botiga*)<sup>17</sup> del magnífico Pere Deslledó dormía otro esclavo (1544a°). Cuando ocupan estancias especiales, el mobiliario de éstas está prácticamente constituido por lo esencial (1531°, 1542c°), esto es, las camas de tablones (*llits de banchs y posts*, *llits de banchs amb petges*) que acogen a tantos individuos como tablas se añadan; y el rústico arcón (*caixa*) donde guardar las mantas. De todos modos, normalmente no ocupaban cama sino que dormían directamente sobre el jergón de paja (*màrfega*), como era el caso de una esclava del honorable Gabriel de Berga en 1506,<sup>18</sup> especialmente si se alojaban en los desvanes o en los establos. Aunque estos esclavos durmiesen en la casa del propietario, no parece usual que se les alimentase en ella, percibiendo por lo general unas cuantas monedas en concepto de *companatge* que, hacia 1650, oscilaba alrededor de 3 *sous* semanales.<sup>19</sup>

b) El “esclavo rústico” es frecuente en la documentación de la Edad Moderna (1523°, 1525°, 1529°, 1556°).<sup>20</sup> Vivía en los predios del propietario trabajando como empleado agrícola, lo que suponía un ahorro de personal contratado,<sup>21</sup> y podía pasar con la finca al he-

<sup>14</sup> ARM, P-M, 1535, ff. 473 ss.

<sup>15</sup> P. DE MONTANER - AINA LE-SENNE, *Aproximación al estudio de la formación de la clase noble en Mallorca: el patrimonio de los Formiguera durante el siglo XVII*, en *Trabajos de Geografía*, 34, Palma, 1978.

<sup>16</sup> ACD, *loc. cit.*

<sup>17</sup> Entiendo aquí *botiga* por “almacén”.

<sup>18</sup> ACB, *Llibre de actes de Berga*, ff. 34 ss.

<sup>19</sup> P. DE MONTANER - AINA LE-SENNE, *art. cit.*

<sup>20</sup> El “esclavo rústico” está documentado durante toda la Edad Media en Mallorca. En 1428 se calcula que había unos 2.695 esclavos en el agro mallorquín (FRANCISCO SEVILLANO COLOM, *Demografía...*, p. 171). En 1491 en un memorial de *greuges* contra la Inquisición mallorquina se exponía que “por la esterilidad de la tierra todo el lavor se ha de fazer con sclavos” (JORDI VENTURA, *Els inicis de la Inquisició espanyola a Mallorca*, p. 81, *Randa*, 5, Barcelona, 1977).

<sup>21</sup> Los salarios agrarios subieron a raíz de la epidemia de 1440 por falta de “esclavos rústicos” fallecidos durante la misma, y “los [hombres libres] que han quedado piden tan gran jornal que son la destrucción del Reino” (*cit.* por FRANCISCO SEVILLANO COLOM, *Demografía...*, p. 167). El empleo de esclavos en los predios provocaba, evidentemente, una baja salarial al causar un descenso en el número de puestos de trabajo disponibles.

redero por disposición testamentaria si así lo disponía su dueño.<sup>22</sup> Sus condiciones de vida eran naturalmente más duras que las de los esclavos urbanos, y en el trabajo del campo debían sustituir la labranza de tiro animal cavando la tierra con azadones (*càvecs*). Esta práctica (*entrecavar*) no estaba de todos modos reservada al esclavo puesto que en predios donde no los había y eran deficitarios de bestias de tiro se llevaba a cabo por los propios payeses, lo que no quita que siempre fuese considerada como una de las tareas más arduas. Para otras faenas agrícolas, como el desterronar con piedra (*esterrossar*), sabemos que los esclavos podían sustituir directamente al animal porque igualmente esta sustitución consta para predios donde el hombre libre se veía obligado a hacerlo por carencia de mulos o bueyes. Finalmente, es frecuente encontrar esclavos desempeñando puestos de porqueros (*porquers*), cargadores (*bastaixos*), boyeros (*bovers*), pastores (*pastors*), mensajeros (*troters*), etc. En cuanto a su alojamiento, les hallamos a veces en estancias especiales, por lo general compartidas con los jornaleros (1506°, 1556b°), aunque normalmente el inventario no indica donde se recogían. En ocasiones aparecen ocupando una estancia en la que se encuentran rodeados de todo tipo de utillaje doméstico y agrícola (1529b°, 1529b°); pero los lugares usuales donde se alojaban debían ser los establos y los graneros, dado que hasta entrado el presente siglo todavía eran empleadas esas dependencias como dormitorio para empleados agrícolas evidentemente libres. A veces, de todos modos, podían ocupar habitáculos independientes de las casas mayores prediales (1544c°). Si no dormían directamente sobre paja, lo hacían sobre el jergón o bien en el interior de receptáculos de madera (*llits encaixats*, 1506°), en yacijas (*lliteres*, 1506°) o incluso, en los establos, sobre la piedra que cubría el depósito alzado de estiércol (*llit sobre pedres*, 1542b°).

c) El "esclavo de alquiler" (*setmaner*) se encuentra también documentado desde la Edad Media.<sup>23</sup> Trabajaba fuera de la casa o predio de su propietario, quien le enviaba bien a obras de albañilería, bien a trabajar a talleres de cualquier tipo, bien a faenas agrícolas a las fincas cercanas (1534c°). Entregaba a su dueño las ganancias o parte de ellas, y a veces trabajaba para pagar las deudas de su amo.<sup>24</sup> No era raro, de todos modos, que con parte del dinero ganado el esclavo llegase a

<sup>22</sup> Es el caso de los esclavos de los Sureda en Mina y Maimona, caso que hemos recogido en nuestro trabajo en colaboración con AINA LE-SENNE *Explotació d'una possessió mallorquina durant la primera meitat del segle XVI: So'n Sureda* (de próxima publicación en *Recerques*).

<sup>23</sup> Sobre el *setmaner*: CHARLES VERLINDEN, *op. cit.*, p. 479; MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 35.

<sup>24</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 111.

adquirir su propia libertad. En cualquier caso, este tipo de explotación del esclavo se daba a todas formas de abusos y desde 1392 se insistía para que las esclavas de alquiler no fuesen dedicadas a la prostitución.<sup>25</sup>

d) Los esclavos nacidos de esclava y propietario (o de cualquier miembro de la familia de éste) eran denominados, como ya hemos dicho, *bords* y *bords de casa*. Su abundancia es notable en los inventarios y les hallamos en el campo y en la Ciudad. En 1507 Joan-Baptista Salom poseía cuatro esclavos: <sup>26</sup> la esclava Joana y tres *bords*, uno de ellos de cuatro meses. En 1541 el honorable Barthomeu Malferit poseía un negro, llamado Martí, de veintisiete años, *bord de casa*; una *borda de casa* llamada Margalida, de veinticuatro años; una *borda* mulata (*lora*) de veintiún años, llamada Joana; un *bord* negro llamado Miquellet, de tres años y medio; y una *bordeta de casa*, negra, de dos meses (varios de ellos con gracia de alforría de 50 L.).<sup>27a</sup> Pocos años antes, de los tres esclavos que poseía el magnífico Nicolau de Berga, dos eran de este tipo (1534°). Sabemos que la nodriza la pagaba el propietario <sup>27b</sup> y también sabemos que estos *bords* solían alcanzar la libertad con harta frecuencia; así, al morir, el magnífico Balthazar Thomàs la concedió a sus tres *bords* (Caterina, Silvestre y Nadalet) que eran aún niños (*minyons*, 1549a°). Por otra parte, sin embargo, la venta de esclavos era también frecuente: recordemos el caso de Joanot-Balthazar Thomàs, que vendía <sup>28</sup> sus *bords* junto a su ganado y en 1534 por una *borda* recibía de Antoni-Joan Fiol la suma de 70 L. Aquí nos enfrentamos con una cruda realidad, cual es la conversión de los propios hijos en producto comerciable.

e) Cuando el esclavo era hijo de una esclava y de un libre no perteneciente a la familia de su propietario le hallamos designado bajo la denominación de *bord de la terra* (1529°, 1542a°, 1542e°). a veces también *xich de la terra* indicando así su corta edad (1542°). Eran propiedad del propietario de la esclava y considerados como “producto de cosecha”; de aquí la frecuente designación de *bords de cullita*.<sup>29</sup>

<sup>25</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 36.

<sup>26</sup> AMT, leg.° 26-T, pliego I.

<sup>27a</sup> ACD, *Inventarios*, I, ff. 10 ss.

<sup>27b</sup> En 1567 un *didot* de una *borda de casa* de Villalonga llamada Marianna percibía un pago salarial de 1 L. mensual (ACV, *Llibre de comptas aportats per Dn. Gregori de Villalonga*). Este Villalonga se refiere a la *borda*, en alguna ocasión, como *borda meua, ma borda, bordeta de mi dit Villalonga*, etc.

<sup>28</sup> ACV, *Comptaduría de mossèn Joanot Sureda*, f.° 55 r.°

<sup>29</sup> Varios ejemplos en 1503: Miquel Miralles vende a la *dona Gradolina* una *borda de sa cullita* por 92 L.; Margoy Ballester vende una *borda de sa cullita* por 53 L.; Pere Mora, de Porreres, vende una *bordeta de sa cullita* por 26 L. Si el

f) Finalmente, los “esclavos encadenados” están documentados por lo menos desde 1396, y como hemos indicado se trataba de moros, turcos y tártaros.<sup>30</sup> En 1398 se ordenó que estos esclavos fuesen señalados mediante una anilla de hierro de 6 L. de peso en la pierna, que en los días de fiesta permaneciesen encerrados y que no pudiesen salir de la casa o predio a partir del anochecer.<sup>31</sup> La pena por incumplirlo era de cincuenta azotes y en 1399 el peso de la anilla subió a 8 L. y el castigo a cien azotes.<sup>32</sup> Por otra parte, si el esclavo huía, podía aplicarse la pena de cortarle un tendón del pie (*pena de sgarrat*), siguiendo las *ordinacions* de 1451,<sup>33</sup> *ordinacions* que fueron un tanto suavizadas en 1480.<sup>34</sup> Gracias a las *ordinacions* de Montcada del año 1403 sabemos que el momento que debían ser encerrados era marcado cuando sonaba el *seny de perdó* y que por la mañana eran liberados de sus cadenas cuando una trompeta daba la señal desde el Castillo Real.<sup>35</sup> En momentos en que se tenían ataques musulmanes, las disposiciones eran aplicadas con mayor rigor para prevenir que estos esclavos colaborasen con el enemigo, y se conserva todavía<sup>36</sup> un interesante yugo (yo preferiría decir cepo), procedente de Alfàbia, que era utilizado en tales ocasiones como medida de extrema seguridad. Puede datarse como de mediados del siglo XVI, época en que estaban vigentes todavía las disposiciones a las que nos referimos; de este modo, en 1539° en el inventario de la casa de Guillem Perelló aparece, junto al esclavo Ali, en el desván, una cadena de hierro con su correspondiente argolla (*huna cadena de ferro ab un collar de ferro*). Durante el siglo XVII también se documenta esta situación, y el 10 de enero de 1631 se asentó en el libro de contaduría de la ilustre Elenor de Quint un pago de 8 *sous* por el hierro del esclavo (*per lo ferro del seu moro anomenat Amed*).<sup>37</sup>

g) Todos los esclavos que pertenecían a un mismo propietario integraban lo que se denominaba la *companya*. Este término está

---

*bord* (o *bort*) es todavía lactante puede aparecer designado como *bord de llet*: es el caso de la *borda de llet* comprada por el notario Pere Frigola. Todos estos datos quedan consignados en ARM, D-415 y se encontrarán más *bords de cullita* correspondientes a 1509 en ARM, D-416.

<sup>30</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 36. Ejemplos de “esclavos encadenados” medievales en GABRIEL LLOMPART, *op. cit.*, II, p. 32.

<sup>31</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 38.

<sup>32</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 39.

<sup>33</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 131.

<sup>34</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 136.

<sup>35</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 46.

<sup>36</sup> Museo de Mallorca (Palma) procedente de la Sociedad Arqueológica Luliana.

<sup>37</sup> ACB, *Llibre de albarans de la Il·tre. Sra. Eleonor Valentina y de Quint viuda*, s/f.

abundantemente documentado durante toda la Edad Moderna y figura en numerosas ocasiones junto a muebles u objetos diversos para indicar que estaban destinados al uso de los esclavos. En algunas casas encontramos mesas de tablas y bancales (*taula de companya ab sos petges* en casa del doncel Joanot Gual, 1542);<sup>38</sup> escudillas especiales, generalmente de cerámica verde (*sis escudelles verdes per a la companya* en casa del honorable Barthomeu Malferit en 1541);<sup>39</sup> ampollas de vidrio (*ampolla de vidre per a la companya* en el mismo lugar);<sup>40</sup> paños de mesa (*tovalles de taula de companya* en casa del honorable Gabriel de Berga en 1506);<sup>41</sup> ollas, platos y escudillas (*olles, plats, escudelles de la companya* en So'n Sureda en 1650);<sup>42</sup> etc. Finalmente, cabe la posibilidad de que vistiesen de un modo especial, tal y como estaban obligados a hacerlo los libertos (en todo caso pobremente si el dueño no se preocupaba de vestirles adecuadamente)<sup>43</sup> y es muy probable que tuviesen el verde por color distintivo: en 1506 unos esclavos del honorable Berga vestían una zamarra verde (*samarra verda*);<sup>44</sup> en 1529, una esclava del doncel Salvador Sureda vestía una saya verde (*poronella verda*, 1529<sup>o</sup>);<sup>45</sup> y, un esclavo del mismo, un sayo verde (*sayo... verd, ibid*).

3.—*El esclavo como inversión económica.* La propiedad de esclavos en la Isla durante la Edad Moderna era abundante y contaba con gran tradición. Ya en 1374 Pere IV ordenó que no se poseyesen más esclavos de los indispensables;<sup>46</sup> ese mismo año, sólo los esclavos sardos (*sards*)<sup>47</sup> alcanzaban prácticamente el centenar<sup>48</sup> y había individuos que poseían hasta sesenta esclavos.<sup>49</sup> Pero ésta y otras disposiciones similares no eran tenidas muy en cuenta, constando que en 1428 se contaban en

<sup>38</sup> ARM, P-B 1144, f.º 138 v.º

<sup>39</sup> ACD, *Inventarios*, I, ff. 10 ss.

<sup>40</sup> *Ibid*.

<sup>41</sup> ACB, *Llibre de actes de Berga*, ff. 34 ss.

<sup>42</sup> ACV, *Llibre de la curació de la heretat de Juanod Balthazar Thomàs*.

<sup>43</sup> Estos vestían un cierto tipo de vestido corto según se desprende de una ordenanza de 1454 (CHARLES VERLINDEN, *op. cit.*, p. 510).

<sup>44</sup> ACB, *Llibre de actes de Berga*, ff. 34 ss.

<sup>45</sup> *Poronella*: no hemos encontrado este vocablo en los lexicones consultados, pero no dudamos de que es una variante de *gonella*.

<sup>46</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 35.

<sup>47</sup> Sobre esclavos sardos: FRANCISCO SEVILLANO COLOM, *Cautivos sardos en Mallorca*, Gallizzi-Sassari, 1970. Sólo se refiere al siglo XIV pero informa de que en la Corona de Aragón hubo también esclavos sardos en épocas posteriores (p. 17). Para Sevillano, estos sardos estaban más cerca del siervo que del esclavo. (p. 6).

<sup>48</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 65.

<sup>49</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 57.

Mallorca no menos de 2.695 esclavos<sup>50</sup> y unos 5.000 en 1440 (de los que 1.500 murieron por la peste),<sup>51</sup> y en 1505 en el predio Bendinat trabajaban veintisiete esclavos rústicos.<sup>52</sup> Durante el siglo XVII el conde de Formiguera llegará a poseer dieciséis esclavos y, aunque éste sea quizás un caso excepcional, es buena muestra de la importancia que la propiedad esclavista revestía bajo los Austrias en Mallorca.<sup>53</sup> Recordemos de paso, que la muerte masiva de esclavos por la epidemia de 1440 representó una pérdida global de 120.000 L., lo que se consideró como un grave daño económico para el Reino,<sup>54</sup> y es probable que la *massacre* de esclavos sufrida en Mallorca durante las revueltas populares de mediados del mismo siglo se deba a un atentado directo contra el patrimonio de los ricos.<sup>55</sup> Haciendo disminuir el número de esclavos rústicos, por otra parte, aumentaba el número de puestos de trabajo disponibles y los salarios se elevaban.<sup>56</sup>

De ser cierto que aquella muerte de esclavos por la epidemia de 1440 representó la pérdida de las 120.000 L. citadas (otros informes hablan sólo de 100.000 L.)<sup>57</sup> y teniendo en cuenta el número de individuos fallecidos (1.500 esclavos) resultaría que alrededor de aquella fecha el esclavo debía valorarse en unas 80 L. Evidentemente se trata

---

<sup>50</sup> Según comentario de FRANCISCO SEVILLANO COLOM "se ve claramente que la relación numérica de los esclavos de las localidades de fuera Ciudad, respecto de la población foránea, representaba un 10 % aproximadamente" (*Demografía...*, p. 171).

<sup>51</sup> FRANCISCO SEVILLANO COLOM, *Demografía...*, p. 174.

<sup>52</sup> ARM, P-M 612, ff. 171, 199 y 188 r.º Hay que recordar también que uno de los graves perjuicios económicos causados a los judíos mallorquines por la Inquisición en 1484, al decretarse la liberación de sus esclavos, fue la pérdida de trabajadores agrarios esclavos tal y como fue expuesto en el memorial de *greuges* de 1491 porque, según se aseguraba, en esta isla los esclavos agrarios eran muy necesarios (hemos reproducido el aserto textualmente en la nota 20 *supra*). Estos esclavos liberados, que pasaron a manos de cristianos, sumaban entre 400 y 500 individuos (JORDI VENTURA, *Els inicis de la Inquisició espanyola a Mallorca*, p. 81, Randa, 5, Barcelona, 1977).

<sup>53</sup> P. DE MONTANER - AINA LE-SENNE, *Aproximación...*, p. 64. Hay que advertir que estos esclavos de Formiguera eran "urbanos" desconociendo el número de "esclavos rústicos" que poseían. En relación con ello sabemos que el segundo conde de Formiguera ordenó en su testamento de 1689 que las esclavas Antònia y Maria fueran liberadas por sus herederos cuando a éstos les pareciese oportuno, y de igual modo actuó para con el esclavo Amet Grau, sobre quien insinúa que sirva a los herederos como cochero (*cotxer*). Lo mismo ordenó para los esclavos Morrut y Síndria (ACF, *Cardoner*, ff. 61 ss.).

<sup>54</sup> FRANCISCO SEVILLANO COLOM, *Demografía...*, pp. 168 y 174.

<sup>55</sup> La idea es mía. Sobre la *massacre*: JOSÉ M.ª QUADRADO, *Forenses y ciudadanos*, Palma, 1847, pp. 222, 226, 227. Un comentario en CHARLES VERLINDEN, *op. cit.*, p. 436.

<sup>56</sup> Cfr. n.º 21 *supra*.

<sup>57</sup> FRANCISCO SEVILLANO COLOM, *Demografía...*, p. 168.



de una valoración muy general, puesto que no valía lo mismo un esclavo sano y joven que uno viejo, enfermo o niño. Por ello hay que considerar estas deducciones con cautela. De todos modos sabemos por otras fuentes<sup>58</sup> que la fluctuación de precios de esclavos, entre 1396 y 1402, va de 12 L. (el más barato) a 78 L. (el más caro), y hacia 1425 el precio fluctúa entre 56 L. y 116 L., fijándose la moda entre 66 L. y 80 L.<sup>59</sup> En 1503, según mis investigaciones, los precios fluctúan entre 20 L. y 49 L. para los esclavos más baratos y entre 80 L. y 115 L. para los más caros. Hay un ejemplar que costó 190 L., pero es excepcional (*vid.* cuadro 1). En 1509 hay esclavos que sólo alcanzan un precio entre 10 L. y 19 L., pero la mayoría se hallan entre 20 L. y 40 L., siendo numerosos los que están entre 50 L. y 89 L. y, muy escasos (solamente tres individuos) los que superan las 100 L. (*vid.* cuadro 2). En 1511° una esclava negra de veintisiete años costó 37 L., pero este era un precio evidentemente barato. Pocos años después (1534b°) la fluctuación entre los esclavos sanos se desarrolla entre 60 L. y 100 L.; en cuanto a los esclavos sin demasiadas garantías, un esclavo que ado-

## CUADRO 1

Precios alcanzados por los esclavos en 1503 (no incluye los precios alcanzados en las compraventas de dos esclavos a un tiempo por el mismo individuo).

PRECIO	INDIVIDUOS
20 L. / 29 L. . . . .	2
30 L. / 39 L. . . . .	7
40 L. / 49 L. . . . .	11
50 L. / 59 L. . . . .	6
60 L. / 69 L. . . . .	9
70 L. / 79 L. . . . .	2
80 L. / 89 L. . . . .	4
90 L. / 99 L. . . . .	1
100 L. / 115 L. . . . .	2
190 L. . . . .	1

Fuente: elaborado a base de datos procedentes de ARM, D-415.

<sup>58</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 108. Tablas de precios en CHARLES VERLINDEN, *op. cit.*, pp. 441 ss. (sólo para el siglo XIV).

<sup>59</sup> FRANCISCO SEVILLANO COLOM, *Demografía...*, p. 174.

## CUADRO 2

Precios alcanzados por los esclavos en 1509 (incluye también valoraciones pero se excluyen los precios alcanzados en las compraventas de dos o más esclavos a un tiempo por un mismo individuo).

PRECIO	INDIVIDUOS
10 L. / 19 L. . . . .	3
20 L. / 29 L. . . . .	14
30 L. / 39 L. . . . .	18
40 L. / 49 L. . . . .	28
50 L. / 59 L. . . . .	14
60 L. / 69 L. . . . .	7
70 L. / 79 L. . . . .	8
80 L. / 89 L. . . . .	5
90 L. / 99 L. . . . .	—
100 L. / 109 L. . . . .	3

Fuente: elaborado con datos procedentes de ARM, D-416.

leía de cierto mal sólo alcanzó aquel año 50 L., un niño de siete años 32 L. y una esclava vieja solamente 10 L. (*ibid.*). En la subasta de esclavos de los Thomàs (1549b<sup>o</sup>) los precios pagados fueron de 80 L. a 90 L. vendiéndose una mula al mismo tiempo por 81 L. y un caballo por 50 L. 10 sous. En general, la moda parece que sigue cifrando, para el esclavo corriente, en torno a las 50 L./90 L. En el siglo XVII se da, finalmente, un alza de precios: los esclavos óptimos superan con mucho las 100 L. Así, en 1618 el doncel Joanot-Balthazar Thomàs pagó 155 L. por un moro subastado<sup>60</sup> y en 1630 la esclava Vicença le costó 204 L.;<sup>61</sup> en 1653 un moro costó 176 L. a D. Gregori de Villalonga<sup>62</sup> y en 1661<sup>o</sup> la magnífica Eufrasina Trobat pagó 185 L. por una esclava cristiana. Finalmente, en 1673<sup>o</sup> D. Joan-Miquel Sureda pagó 180 L. por la esclava Onissí; en 1676 los herederos del honorable Antoni Gomila, maestro mayor de carpinteros (*mestre major fuster*) vendieron<sup>63</sup> el esclavo Antoni de cinco años por 78 L. (lo que no es poco tratándose de un niño) y la esclava Antònia por 130 L.; y en

<sup>60</sup> ACV, *Llibre de albarans de Balthazar Thomàs*, f.º 159.

<sup>61</sup> ACV, *Llibre de albarans de Balthazar Thomàs*, f.º 157.

<sup>62</sup> ACV, *Llibre de pagaments de D.ª Maria Despuig*, f.º 3 v.º

<sup>63</sup> ARM, Protocolos del notario Joan Armengol.



1684 parece que la cota para los esclavos corrientes se sitúa entre 60 L./100 L., constando precios tan elevados como uno de 185 L.<sup>64</sup> (vid. cuadro 3). En 1686 la situación no parece haberse alterado (vid. cuadro 4).

Como es natural, el comprador de esclavos cuidaba de que su adquisición no padeciese las enfermedades que eran habituales entre aquéllos: <sup>65</sup> la idiotez (*stultitia*) el morbo *caducus* y la incontinen-

## CUADRO 3

Precios alcanzados por los esclavos en 1684 (no incluye los precios alcanzados en las compraventas de dos o más esclavos a un tiempo por un mismo individuo).

PRECIO	INDIVIDUOS
20 L. / 29 L. . . . .	—
30 L. / 39 L. . . . .	1
40 L. / 49 L. . . . .	1
50 L. / 59 L. . . . .	1
60 L. / 69 L. . . . .	8
70 L. / 79 L. . . . .	—
80 L. / 89 L. . . . .	2
90 L. / 99 L. . . . .	14
100 L. / 109 L. . . . .	1
110 L. / 119 L. . . . .	1
185 L. . . . .	1

Fuente: elaborado con datos procedentes de ARM, D-458.

<sup>64</sup> Este esclavo no procede de la presa corsaria de Calafat (ARM, D-458, f.º 97 v.º). Lo adquirió el pelaire Joan Llampayes por compra a Gabriel Gamundí, hornero. Pagó por *imposició de catius* 4 L. 12 sous 6 diners.

<sup>65</sup> FRANCISCO SEVILLANO COLOM, *Demografía...*, p. 175. MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 111. RAFAEL JUAN, *Los esclavos del prior de Lluc mn. Gabriel Vaquer*, Mallorca, 1974. Recordemos a título anecdótico el caso de la esclava María, comprada en 1530 por Miquel Brú, quien quedó avisado de que era ladrona, dada a la fuga y prostituta (*latruncula, fugitiva et putana*). Tenía veinticinco años de edad. A pesar de todo, Brú pagó por ella un saco de marfiles. Quién sabe para qué la quería (RAFAEL JUAN, *op. cit.*, p. 4). Otro caso curioso es el de Nichola, *bord* del patrón Bernat Lledó, en 1400, el cual tenía una rodilla deforme, tiña y poca barba (MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 221). El documento indica que era *bord de mige talle*, lo que yo no interpreto que quiera indicar que fuese de mediana estatura sino que se hallase a medio camino de obtener su libertad (estado de *entallament*).

## CUADRO 4

Precios alcanzados por los esclavos en 1686.	
PRECIO	INDIVIDUOS
34 L. . . . .	1
50 L. . . . .	1
95 L. . . . .	3
100 L. . . . .	2
102 L. . . . .	1
113 L. . . . .	1

Fuente: elaborado con datos procedentes de ARM, D-647, *Llibre de la administració de catius y censals del any 1686 en 1687*.

de orina (*mingendo in lecto*). También era frecuente la tiña (*tinya*) y a las mujeres se les exigía una menstruación (*menstruorum*) más o menos regular. Entre esos compradores de esclavos figuran como tratantes de importancia en el siglo XIV los Moyà, Sales, Villalonga, Quint, Juny, Brú, Soldevila, Martí, Çaforteça, Abri, Çanglada, Piriç y Santjohan, todos ellos perteneciente a familias de las más principales del reino.<sup>66</sup> Junto a los italianos Datini,<sup>67</sup> algunos de estos mallorquines, como los Villalonga, continuarán ejerciendo este negocio durante los siglos XV y XVI, y un interesante documento (1534°) nos informa con detalle de las operaciones comerciales esclavistas llevadas a cabo por el jurisperito Gaspar de Villalonga. Otros, como los Thomàs (que aparecen como tratantes de esclavos en el siglo XV)<sup>68</sup> siguen siéndolo durante el siglo XVI y durante el siglo XVII, y como ejemplo de sus actividades transcribimos aquí la subasta de esclavos y ganado organizada en la Plaza de Cort de la Ciudad a la muerte del doncel Balthazar Thomàs (1549°). En 1659° Francesc Cotoner, Caballero de la Orden de Santiago, vendía esclavos en Barcelona. La Iglesia también poseía esclavos.<sup>69</sup>

<sup>66</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 67 ss.

<sup>67</sup> CHARLES VERLINDEN, *op. cit.*, pp. 371 ss.

<sup>68</sup> EN 1427 Tomás Thomàs ya aparece en los asientos valencianos de pasaje de esclavos (VICENTA CORTÉS, *Los pasajes de esclavos en Valencia en tiempos de Alfonso V*, I Congreso Internacional de Historia Mediterránea, Palma, 1973).

<sup>69</sup> EN 1501 consta como esclavo de la Obra de la Catedral un tal Mostafá luego Pere, turco. Antes perteneció a un [liberto turco] llamado Antoni Perpinyà *alias* Turc. También conocemos esclavos de la Virgen de Lluc (RAFAEL JUAN, *op. cit.*, *passim*). Algunos conventos como el de Sant Francesc de Paula también tenían esclavos (1658°).

El origen étnico de los esclavos que habitaban en Mallorca, es, por otra parte, indicativo de la gran actitud desplegada en el tráfico esclavista. El grupo de sarracenos (*sarrahins*, *moros*, *beduhins*, *turchs*), era el más numeroso durante la Edad Moderna.<sup>70</sup> También numerosos, durante el siglo XVI, eran los tártaros (*tàrtars*)<sup>71</sup> e, inferiores en número, los rusos (*rossos*, escasos ya en el siglo XV)<sup>72</sup> y los griegos (*grechs*, abundantes en el siglo XIV).<sup>73</sup> Como minorías cabe citar a los sardos (*sards*) tan apreciados que, en 1401, el rey solicitaba veinte de ellos para su servicio y una sarda para cuidar a sus hijos;<sup>74</sup> albanos (*albanesos*);<sup>75</sup> armenios (*armenis*);<sup>76</sup> búlgaros (*búrgars*);<sup>77</sup> bosnios (*de partibus Bocine*);<sup>78</sup> circasianos (*xarquesos*);<sup>79</sup> mingrelianos (*migrells*);<sup>80</sup> abkhazes (*abquans*);<sup>81</sup> válacos (*vàlacs*)<sup>82</sup> y guanches (*canaris*).<sup>83</sup> Los negros (*negres*), son abundantes durante toda la Edad Moderna,<sup>84</sup> así como los mulatos (*loros*)<sup>85</sup> y, a partir de su expulsión, los moriscos (*moriscats*).<sup>86</sup> A principios del siglo XVI hay también algún judío (*jueus*).<sup>87</sup>

<sup>70</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 88.

<sup>71</sup> MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 91.

<sup>72</sup> CHARLES VERLINDEN, *op. cit.*, p. 342.

<sup>73</sup> CHARLES VERLINDEN, *op. cit.*, p. 327. En el siglo XIV, la mayoría de esclavos localizados en Montuiri eran griegos (J. MIRALLES MONTSERRAT, *Contribució a l'estudi de la població medieval mallorquina*, en *Mayurqa*, V, Palma, 1971).

<sup>74</sup> CHARLES VERLINDEN, *op. cit.*, p. 330; MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 92.

<sup>75</sup> CHARLES VERLINDEN, *op. cit.*, p. 350.

<sup>76</sup> CHARLES VERLINDEN, *op. cit.*, p. 340; MARGARITA PUJOL CALAFELL, (*thes. cit.*, 93) les supone numerosos.

<sup>77</sup> CHARLES VERLINDEN, *op. cit.*, p. 350.

<sup>78</sup> *Ibid.*

<sup>79</sup> Llegaron a formar una cofradía (FRANCISCO SEVILLANO COLOM, *Demografía...*, p. 175) pero en el siglo XV ya eran raros en Mallorca (CHARLES VERLINDEN, *op. cit.*, 342).

<sup>80</sup> CHARLES VERLINDEN, *op. cit.*, p. 358.

<sup>81</sup> *Ibid.*

<sup>82</sup> *Ibid.*

<sup>83</sup> A principios del siglo XVI todavía se importan guanches (CHARLES VERLINDEN, *op. cit.*, p. 357). Todos los propietarios de esclavos naturales de la Gomera liberados el 27 de octubre de 1500 eran miembros de familias de la aristocracia mallorquina: Campfullòs, Anglada (Çanglada), Fortesa (Çaforteça), Clapers (Desclapès), Thomàs, Miró, Exaló (Aixelò), Bonapart y Berard.

<sup>84</sup> CHARLES VERLINDEN, *op. cit.*, p. 358.

<sup>85</sup> Sobre el vocablo *lor*: CHARLES VERLINDEN, *op. cit.*, pp. 366 y 566.

<sup>86</sup> Especialmente abundantes en las relaciones de condenados por el Santo Oficio.

<sup>87</sup> Aparece uno en ARM, D-416.

4.—*Las relaciones esclavo/propietario.* Toda la diversidad de sangre esclava se fundía con la mallorquina cuando el esclavo obtenía su libertad.<sup>88</sup> Como es sabido, el liberto (*lliberti*) que quedaba en la isla se asimilaba totalmente a los usos isleños, partiendo de la base de que ya su propio nombre y linaje de adopción eran mallorquines. Esa libertad se podía obtener por tres diferentes vías.

a) La carta de alforría (*alforro*), que se alcanzaba pagando el esclavo el precio de su propia libertad. El documento de 1559° que presentamos tiene un gran interés por su carácter mixto de carta de alforría y de época del precio pagado por el esclavo a su propietario. A través de su contenido se observa cómo ese esclavo había contratado con su dueño el trabajo agrícola en el predio Lluccamar (*Luchama*) para así poderle pagar las 100 L. convenidas, parte en moneda cantante (*pecunia numerata*) y parte en trigo y cebada (*in frumento et ordeo*). Este modo de contratar la prestación de trabajo personal como medio de obtener la libertad es lo que el doctor Santamaría denomina<sup>89</sup> “contrato laboral de redención de cautiverio”, y se halla documentado desde el siglo XIII. Es posible que en casos determinados estas prestaciones de trabajo adquiriesen formas más evolucionadas, y de aquí que los arrendatarios esclavos de *sorts* que hallamos en So'n Sureda durante la primera mitad del siglo XVI<sup>90</sup> sean probablemente cautivos que esperan alcanzar su libertad (*entallats*). Como formas evolucionadas del *entallament* pueden ser consideradas algunas condiciones no usuales que eran pactadas entre el propietario y el esclavo. Recordemos el caso de Joan, esclavo de Berenguer de Vivot, a quien el prior de Llucc prestó dinero que le faltaba para adquirir su libertad y, en consecuencia de ello, se obligó a servir a la Virgen de Llucc durante un año.<sup>91</sup>

b) Un modo muy frecuente de otorgar la libertad durante la época de los Austrias era el ser declarado libre (*franch*) por disposición testamentaria del propietario. Este sistema suele revestir dos diferentes modalidades: la primera, aquella en que la aplicación de la libertad (*enfranquiment*) es inmediata a la publicación del testamento; la segunda, aquella en la que la libertad no llegará sino al término de un determinado plazo durante el cual el esclavo deberá continuar siendo esclavo de los herederos del testador (1529°, 1542°, 1635°).

<sup>88</sup> En general, sobre la manumisión, véase CHARLES VERLINDER, *op. cit.*, pp. 515 ss.

<sup>89</sup> ALVARO SANTAMARÍA, *Sobre la dinastía de Mallorca*, en *Baleares: antología de temas*, Palma, 1976, II, pp. 34 y 35.

<sup>90</sup> P. DE MONTANER, *Explotació...*, citado anteriormente.

<sup>91</sup> RAFAEL JUAN, *op. cit.*, p. 13. Sobre el prior de Llucc estamos informados de que poseía no menos de siete esclavos (p. 10).

c) Finalmente, la manumisión podría obtenerse por expreso deseo del propietario en vida del mismo y sin mediar pago por parte del esclavo.

El esclavo, como bien material, no sólo era objeto de compra-venta (1596°) sino también de donación *inter vivos* (1596°), legado testamentario,<sup>92</sup> empeño (*empenyament*: 1544b°, 1603°),<sup>93</sup> préstamo (*emprestament*),<sup>94</sup> vinculaciones,<sup>95</sup> ser poseído en proindiviso,<sup>96</sup> ser concambiado y, en ocasiones, era secuestrado (1534b°) a su propietario. Pero a veces pasaba a ser sujeto cuando la donación o el legado se producía a su favor. Conocemos interesantes casos en que el esclavo recibe bienes y ello señala un cierto margen de capacidad jurídica dentro de la esclavitud. Por ejemplo, no es raro hallar esclavos dotados por decisión testamentaria.<sup>97</sup> Más interesante es la liberación inmediata por igual medio con legado de renta vitalicia: la viuda de D. Pere-Lluís de Berard declaró en su testamento de 28 de Octubre de 1612 que liberaba a su esclava María Negre (*allibera la servitut y sclavonia*) y le dejaba 2 L. censales.<sup>98</sup> Naturalmente estas disposiciones a favor de esclavos indican que el trato recibido de sus propietarios podía llegar a incluirse dentro de una relativa cordialidad, y así recordamos el caso

<sup>92</sup> Los ejemplos son numerosos. Sólo citaremos algunos a título de ilustración: en 1672 el discreto Joan Armengol lega su esclava cristiana María de diecisiete años de edad a su sobrina Catalina Coll (ARM, P-M 975, f.º 368). En 1656 el magnífico Carles antes Joseph Desbac legó su esclavo moro Joan a su hijo natural Baptista Desbac (ARM, P-G 414, f.º 314). El conde de Forniguera, en 1639, legó su esclava de siete años de edad llamada Margalida a su esposa (ACF, *Cardoner*, f.º 26). La primera mujer del mismo conde legó en 1625 la esclava Fátima a su hija la condesa de Perelada (J. RAMIS DE AYREFLOR SUREDA, *La nobleza mallorquina y el Conde Malo*, Palma, 1950, p. 94).

<sup>93</sup> CHARLES VERLINDEN, *op. cit.*, p. 471.

<sup>94</sup> El notario Nicolau Mataró, al fallecer en 1576, poseía un esclavo llamado Joan, hijo de su esclava Loisa que se encontraba *emprestat* a su hijo el mercader Nicolau Mataró (ARM, P-S 1154). En 1509 Jayme Dieguo paga la *imposició* de 2 L. 15 sous por el valor de 55 L. de un esclavo *emprestat* (viene citado en ARM, D-416).

<sup>95</sup> El notario Nicolau Mataró dispuso en su testamento de 26 de junio de 1576 que la esclava Morena no fuese manumitida ni vendida ni donada (*no's pot alienar ni vendre ni donar*; ARM, P-S 1154).

<sup>96</sup> El 7 de febrero de 1503 Joan Moix paga *imposició* por un esclavo que posee a medias con Guillem Colomer (*per imp.º de un catyu tenye a mitges ab en Gylem Colomer*; ARM, D-415, f.º 35 v.º). Otro caso de propiedad de un esclavo en proindiviso en CHARLES VERLINDEN, *Une taxation d'esclaves à Majorque en 1428*, Bruxelles-Rome, 1972, p. 157.

<sup>97</sup> El notario Nicolau Mataró en 1576 dota a sus esclavas Raffaella y Coloma con 25 L. cada una (ARM, P-S 1154).

<sup>98</sup> ARM, P-Joan-Antoni Forcimanya, 28 oct. 1612.

significativo de D.<sup>a</sup> Margalida de Verí que en su testamento de 1621 otorgó libertad (*dret de franchs*) a una esclava y a otra no se la otorgó, pero a ambas dejó en herencia un anillo de oro, pendientes (*arracades*) y cadena de plata, manta, un par de sábanas y un jergón y en particular a Paula un lecho y 40 L. dotales y a Margalida 1 *quartera* de trigo anual. Para el esclavillo negro Miquel, hijo de Margalida, estableció la sorprendente cláusula de que fuese llevado a la escuela y, caso de no demostrar aptitud para los estudios, se le hiciese aprender un oficio, y cada año se le entregase un vestido de lana negra (*burell*). Finalmente legó al esclavo Joan 25 L. censales anuales.<sup>99</sup> Por su parte la alicantina D.<sup>a</sup> Anna-Lluïsa Pasqual de Bonanza, virreina de Mallorca, liberó por disposición testamentaria en 1605 ante su viaje a la Península a sus esclavos Abdallah, Amet, Gràcia y Catalina.<sup>100</sup> Algunos esclavos, por otra parte, ejercían un oficio fijo, constituyendo quizás una variante de *setmaners*, o bien constituyendo quizás un grupo especial no bien conocido hasta ahora que disfrutaría de bastante libertad.<sup>101</sup>

Por la propiedad de esclavos se pagaba, en razón de la compra-venta (u obtención de licencia de introducción o extracción de los mismos) el pecho denominado "derechos de cautivos" (*dret de catius*: 1533a°, 1533b°, 1537°, 1538°), impuesto del que se hallaban exentos los francos del reino.<sup>102</sup> Esta imposición, que no se pagaba forzosamente en el momento de llevarse a cabo la operación,<sup>103</sup> pertenecía a la *Universitat* y, bajo los Austrias, se arrendaba en subasta.<sup>104</sup> Como fuente de primera importancia se conservan algunos volúmenes de percepción de este tributo durante los siglos XVI y XVII. Gracias a

<sup>99</sup> ARM, P-Joan-Antoni Forcimanya, 405.

<sup>100</sup> ARM, P-Joan-Antoni Forcimanya, 114.

<sup>101</sup> Alonso de Montemayor, esclavo de Pere Poquet, condenado por la Inquisición el 18 de agosto de 1613, era tintorero de oficio (Inquisición de Mallorca, *Reconciliados y relajados*, Barcelona, 1946, p. 155). Jaume Palerm, era *texero* de oficio (*id.*, p. 158). Antoni-Joseph Ferragut, de Bugia, esclavo del curtidor Antoni Ferragut, era verdugo (*id.*, p. 162).

<sup>102</sup> Obsérvese en ARM, D-458 cómo eran francos los presbíteros y los miembros de la Inquisición, así como algún individuo era franco por su linaje. En 1686 el curtidor Barthomeu Castelló sólo pagó la mitad del pecho por pertenecer a la *Zeca* (*per ser de la secca*) y ser, en consecuencia, medio franco (*mitx franch*).

<sup>103</sup> D.<sup>a</sup> María Despuig pagaba en 1661 la *imposició* debida desde 1653: 4 L. 8 *sous* por un moro comprado por su esposo D. Gregori de Villalonga a Joan Campaner por 176 L.; y 4 L. 8 *sous* por una esclava comprada a Joan-Andrea Conrado (ACV, *Llibre de pagaments de D.<sup>a</sup> Maria Despuig*, f.º 3 v.º).

<sup>104</sup> Ya se hacía durante la Edad Media: en 1401 la arrendaron Gabriel de Plegamans y Jacme d'Almenara, ciudadanos de Mallorca (MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 240).

CUADRO 5

ESCLAVOS CONDENADOS POR EL SANTO OFICIO DE MALLORCA POR APOSTASIA  
MAHOMETANA. 1508 - 1598

Fecha	Reo	Origen	Propietario	Registro
1508.III.26	Joana	mora	Jaume Marcer, mercader	(130)
1508.III.26	Catalina	mora	Mn. Arnau Garcia	(131)
1530.VII.15	Miguel	tusco	Francesc Rossell, curtidor	(243)
1534.XII.4	Joana	mora	Fernando de Porras, <i>capdeguayta</i>	(255)
1536.VII.10	Bartholomé	moro	Francesc Çanglada, Caballero	(262)
1546.X.5	Miguel Moriscado	morisco	Joanot Rossinyol	(279)
1547.X.8	Joan	moro	[Nicolau] de Montanyans, <i>sacrista</i>	(280)
1547.XI.17	Andrés	morisco	Gaspar Forteça	(281)
1548.III.8	Joan	tusco	Jaume Moragues	(282)
1548.III.8	Joan Sureda	moro	Joan Sureda, [doncel]	(283)
1579.IX.6	Alonso de Benavides	moro	Lleonart [Çaforteça]	(298)
1579.IX.6	Miguel Granadino	moro	Christòfol Garriga	(299)
1581.VI.4	Albaro Berger	[moro] de Messina	Viuda de Berard	(301)
1581.VI.4	Diego Xaxua	moro de Granada	Sargento Mayor Rossinyol	(302)
1581.VI.4	Gaspar Ruiz	moro de Granada	Jaume de Lloscos	(303)
1581.VI.4	Luis de Vergara	moro de Granada	Baylío de Verí	(304)
1583.II.7	María de Mondéjar	mora	Francisco de Aguila, mesonero	(308)
1587.IX.20	Beatriu Sureda	mora	Joanot Sureda, Caballero	(314)
1595.IX.26	Hyerónimo Feldepele (Amet)	[turco] de Creta	Raphael de Villalonga	(320)
1598.XII.21	Pedro Joan	moro	Vehedor Francesc Garcia	(324)

Fuente: Datos extraídos de *Inquisición de Mallorca, Reconciliados y Relajados*, Barcelona, 1946, pp. 129 ss.  
[No hemos respetado la grafía de transcripción consultada, sino que hemos vertido los nombres a las formas en uso en el presente estudio].



ellos podemos determinar con exactitud cuál era el monte del derecho, cuál era el precio del esclavo, quién su comprador, quién el vendedor, el origen racial del esclavo y la calidad social de los actuantes. Hacia 1503 el derecho se cifraba en 1 L. por 20 L. de precio, esto es, en un 5 % del precio del esclavo. Hacia 1509 el derecho sigue sin subir. En 1684 el derecho bajó algo y así se mantenía en 1686. Este es, de todos modos, un cálculo general porque en algunos casos se ve alterado, posiblemente por motivos de índole personal tocantes a los actuantes en la compraventa. De igual forma el pago del derecho sólo era en teoría pagado a partes iguales por el comprador y el vendedor; en la práctica será muchas veces pagado íntegro por uno u otro, según lo hubiesen ajustado previamente.

Cuando el esclavo contrataba con su propietario las condiciones para la obtención de su libertad era frecuente que se produjeran situaciones de defraudación.<sup>105</sup> En 1632° el comendador Dameto, que exigía a los esclavos mayor pago del acordado, llegó a maltratarles físicamente. En 1658° el moro Alí Sellam acusó ante la justicia a su propietario el carnicero Michel Ripoll por impedir por métodos ilegales su liberación. En otras ocasiones fueron los esclavos quienes atentaron contra sus dueños.<sup>106</sup> Los homicidios impetrados en este sentido no son escasos y las condenas masivas de esclavos por el Santo Oficio en 1613 están motivadas seguramente por conatos o sospechas de alzamiento del grupo esclavo, dado que evidentemente no operaba una motivación económica en tales condenas. La causa oficial de la misma era la apostasía musulmana. En realidad hubo esclavos condenados por este motivo religioso durante todo el siglo XVI (*vid.* cuadro 5) y durante todo el siglo XVII (*vid.* cuadro 6) pero nunca de un modo tan masivo como en 1613,<sup>107</sup> año en que es muy probable que, como pensamos, se intentasen alzar de acuerdo con los esclavos de Ibiza.<sup>108</sup>

---

<sup>105</sup> Consta que Bernat Fuster prometió dar libertad a su esclavo Maffumet ben Sayt. En 1400 ya habían pasado dieciocho años y no se la había otorgado. Por ello ante las reclamaciones del esclavo, se obligó a Fuster a cumplir lo pactado (MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 226). El 12 de octubre del mismo año, Mitre, esclavo griego de Joan Ballester, acusa a su propietario no sólo de no haberle liberado según debía si no de haberle vendido a Antoni Colomer (MARGARITA PUJOL CALAFELL, *thes. cit.*, 228).

<sup>106</sup> Algunos ejemplos en ALVARO CAMPANER Y FUERTES, *Cronicón Majoricense*, Palma, 1967.

<sup>107</sup> El 18 de agosto de 1613 hay diez condenados (Inquisición de Mallorca, *Reconciliados...*, pp. 155 ss.).

<sup>108</sup> También son numerosas las condenas, en este momento, de esclavos de Ibiza (se cuenta un total de dieciséis condenados: Inquisición de Mallorca, *Reconciliados...*, pp. 155 ss.).



CUADRO 6

ESCLAVOS CONDENADOS POR EL SANTO OFICIO DE MALLORCA POR APOSTASIA  
MAHOMETANA. 1614 - 1675

Fecha	Reo	Origen	Propietario	Registro
1614.II.24	Joan Garcia (Alí)	moro	Francisco-Ponç, de Inca	(366)
1615.II.15	Guillem Catlar	moro	Guillem [Descatlar]	(373)
1673.III.23	Antoni Verdaguer	moro	Joan Verdaguer	(387)
1673.III.23	Joan Martí	moro	Isabel Martínez	(388)
1673.V.12	Antoni Placito	moro	Antoni de Verí, Caballero	(389)
1673.V.12	Antoni-Joseph Ferragut	moro	Antoni Ferragut, curtidor	(390)
1673.V.12	Francisco Ramon	moro	El conde de Formiguera	(391)
1673.V.12	Pere-Joan Fontanils (liberto)	moro	Pere Fontanils	(392)
1675.I.13	Barbara-María	mora	Antoni Llorenç, mercader	(393)
1675.I.13	Francisco de Saravia	moro	Marc Vallès [d'Almadrà]	(394)
1675.I.13	Joan-Baptista	moro	Ramon Gual, caballero	(395)
1675.I.13	Jaume Joan	moro	Jaume Bover, confitero	(396)

Fuente: Datos extraídos de *Inquisición de Mallorca, Reconciliados y Relajados*, Barcelona, 1946, pp. 158 ss. [No hemos respetado la grafía de transcripción consultada, sino que hemos vertido los nombres a las formas en uso en el presente estudio].

### 5.—*Recapitulaciones.*

a) En el origen étnico de los esclavos que prestan sus servicios en la Isla se reconoce una gran variedad racial, pero abundan mayoritariamente durante toda la Edad Moderna los sarracenos y los negros. También hay que considerar como numéricamente importantes a los híbridos de esclava y autóctono (*bords*).

b) El número de esclavos que habitaban en Mallorca durante la Edad Moderna es difícil de calcular por cuanto las relaciones al respecto que se han localizado no permiten llevar a cabo un cómputo global.<sup>109</sup> De todos modos, vistos los inventarios de propietarios esclavistas (a base de los cuales algún día podrá deducirse aproximadamente el tamaño de esa población esclava) parece claro que era elevado, especialmente en lo que concierne a los esclavos rústicos, aumentando considerablemente cuando se producían acciones corsarias. Pensemos que sólo la presa de Calafat en 1684 produjo una venta de cuarenta esclavos.

c) El precio del esclavo varía naturalmente según la calidad física y la edad del individuo, pero en general se mantiene durante todo el siglo XVI y hasta mediados del siglo XVII en torno a 60 L./90 L. para el esclavo en condiciones físicas aceptables (pensemos que 60 L. es el precio de una mula fuerte y que ese es el gasto de alimentación anual apreciado para una familia de aparceros).<sup>110</sup> A fines de la segunda mitad del siglo XVII se dio un alza en los precios, lo que probablemente se deba a una reducción de esclavos en venta, aunque esta causa no puede asegurarse porque en otros momentos los precios de esclavos no van en relación con la oferta.<sup>111</sup>

d) Las condiciones de vida del esclavo eran duras pero no mucho más que las del jornalero libre, dado que las faenas más arduas que se le encomendaba eran también llevadas a cabo por estos últimos y dado que su alojamiento en las fincas era compartido también con aquellos (me parece necesario recordar aquí que esas condiciones de vida soportadas por el jornalero se han conocido en Mallorca hasta entrado el presente siglo). Por otra parte ya sabemos que el trato personal que recibía el esclavo variaba no sólo según sus ocupaciones, sino también “entre las distintas sociedades según las diferencias de *ethos*”

<sup>109</sup> Para la Edad Media, CHARLES VERLINDEN ha estudiado una lista de esclavos de 1428 (*Aspects quantitatifs de l'esclavage méditerranéen au bas Moyen-Age*. I Congreso Internacional de Historia Mediterránea, Palma, 1973).

<sup>110</sup> ACV, *Llibre de la curació de la heretat de Joanod Balthazar Thomàs*.

<sup>111</sup> Sigo en esto la opinión manifestada por CHARLES VERLINDEN en su tantas veces citada obra.

entre ellas".<sup>112</sup> Por ello su enjuiciamiento queda sujeto al conocimiento de los diferentes *ethoi* y pienso que, a través de las relaciones normales entre amo y esclavo, pueden vislumbrarse modos de comportamiento característicos de unos grupos sociales determinados. Quedan aparte, claro está, los tratos no normales, y entiendo por ello aquellos tratos que no son usuales (aún cuando sean tratos menos duros que algunos aceptados como normales).

e) La existencia de esclavos agrarios, numerosos en los predios importantes durante la Edad Moderna, debe ser tenida en cuenta en el momento de ser analizadas las condiciones socioeconómicas de los campesinos mallorquines. La sustitución del trabajador libre por el esclavo incidía en las características de la contratación de la mano de obra dado que rebajaba el número de puestos de trabajo disponibles<sup>113</sup> y, en consecuencia, se mantenían los salarios y jornales a niveles establecidos por el propietario terrateniente. Por otra parte, la situación mallorquina confirma la teoría de E. Williams de que "algunas condiciones económicas y tecnológicas favorecen el establecimiento de la esclavitud... Tales condiciones se dan donde la tierra es barata y abundante y existe un mercado asegurado para las cosechas que pueden ser cultivadas por procedimientos muy rutinarios que requieran poca habilidad pero exijan una aplicación intensiva de mano de obra".<sup>114</sup> En Mallorca se dió este tipo de cosechas y la tierra no era cara (en relación a las posibilidades económicas de las clases superiores), contándose con la existencia de un mercado asegurado para su producción dado que la Isla era generalmente deficitaria, especialmente en cereales.

f) La obtención de la libertad a través de los diversos medios estudiados era frecuente y el número de libertos (*llibertins*) que continuaban afincados en la Isla era muy numeroso. A nivel sociológico interesaría un estudio respecto a la integración dentro de la sociedad mallorquina de individuos de estas razas exóticas que llevaban nombre y apellidos mallorquines tras haber sido bautizados; integración que con buena base se considera que fue rápida y prácticamente total. En este sentido habría que intentar detectar las posibles aportaciones que esa integración conllevó. Aunque precisamente por causa de la intensidad de la misma es muy probable que el elemento incorporado renunciase pronto a su bagaje cultural nativo, es factible que algo del

<sup>112</sup> JAMES LITTLEJOHN, *La estratificación social*, Madrid, 1975, p. 76.

<sup>113</sup> Ya he dicho que precisamente pienso que los asesinatos de esclavos por parte de los payeses en el siglo XV se explicarían como una maniobra para dejar libres puestos de trabajo que eran ocupados por aquellos. Con ello se produjo un alza salarial agraria. (Cfr. n.º 21 *supra*).

<sup>114</sup> *Capitalism and Slavery*, London, 1964.

mismo se infiltrase en los medios sociales a los que el liberto se adaptó. Algunas supersticiones y ciertos modos de comportamiento religioso quizás procedan de ello, pero por el momento no se ha intentado estudiar esta cuestión. Como todos sabemos, es obvio que las relaciones entre esclavos y hombres libres habían de producir una psicología especial, unas costumbres, prácticas, ventajas y desventajas económicas y unos problemas sociales específicos.<sup>115</sup>

g) Estas recapitulaciones no permiten desgraciadamente puntualizar todo lo que quisiéramos, y solamente son útiles para centrar someramente la esclavitud en la Mallorca Moderna dentro de unos amplios márgenes socioeconómicos. De todos modos, son suficientemente concretas para indicar que no nos encontramos ante una sociedad esclavista (como tampoco la hallamos en la Península Renacentista)<sup>116</sup> dado que, a pesar del elevado número de esclavos, no eran éstos los que realizaban la mayor parte de la producción y una sociedad esclavista es, como todos sabemos, aquélla en que la producción depende de la mano de obra esclava.

P. DE MONTANER

## APENDICES

1495a. Esclavos de la *cavalleria* de Sant Martí propios del muy magnífico Salvador Sureda de Sant Martí, caballero de Mallorca. ACV, *Sureda de Sant Martí*: Inventarios. [Se trata de una transcripción vertida al castellano y la reproduzco porque no me ha sido posible localizar el original en mallorquín].

Los esclavos: Primero encontré en la dha. herencia á los esclavos que siguen esto es...

<sup>115</sup> EUGÈNE GENOVESE, *Esclavitud y Capitalismo*, Barcelona, 1971, p. 15.

<sup>116</sup> MANUEL FERNÁNDEZ ALVAREZ, *La sociedad española del Renacimiento*, Madrid, 1974, p. 189. En todo caso, creo que sus conclusiones han de quedar, en algunos aspectos, sometidas a revisión por cuanto su afirmación de que "la esclavitud en la Península no da lugar a una economía esclavista por ser la mayoría de los esclavos de tipo doméstico" no viene justificada en su característica de "doméstica". De igual modo, no me parece muy acertada su aserción de que "en lo político... (se dio) una peligrosa tendencia al despotismo (*sic*) fruto de toda sociedad esclavista", dado que como hemos visto él mismo niega la existencia de tal tipo de sociedad en la Península. También considero descartada su opinión favorable al desarrollo de un racismo que, como el propio autor reconoce, es negado por Domínguez Ortiz. (Lo cursiva en las citas son míos).

Un esclavo llamado Juan de nación de moros de edad de sesenta y cinco años ó cerca.

Item otro llamado Miguel bautizado de nación de moros de la misma edad ó cerca.

Item otro esclavo llamado Gaspar de nación de moros de edad de cerca treinta años.

Item otro esclavo llamado Juan pastor de nación de turcos de edad de cerca de cuarenta años tiene gracia que pagando cinco sueldos sea franco.

Item otro esclavo llamado Andrés bastardo del país [*bord de la terra*] de edad de XXXXI años ó cerca.

Item otro esclavo llamado Juan de Messina de nación de turcos de edad de cerca cuarenta años tiene gracia pagando XXXX Libras sea franco.

Item otro esclavo llamado Juanico dels Calderers bastardo del país [*bord de la terra*] que tiene gracia pagando noventa libras sea franco.

Item otro esclavo llamado Lucas bastardo del país [*bord de la terra*] de edad de cerca XXXV años.

Item otro esclavo llamado Nadal bastardo del país [*bord de la terra*] de edad de cerca cincuenta años tiene gracia que pagando cien libras sea franco.

Item otro esclavo ó bastardo del país [*bord de la terra*] llamado Antonio Giró de edad de catorce años ó cerca.

Item una esclava llamada Isabel morisca de Athenas de edad de cincuenta años está por XX Libras que en cualquier hora que las pague que se vaya y sea franca.

1495b. Inventario de la casa del esclavo Juanico propiedad del muy magnífico Salvador Sureda de Sant Martí, caballero de Mallorca (*cfr.* 1495a).

En la casa de Juanico encontré por confesión de Anita su muger estando ausente el marido las cosas siguientes: Primero un almirez con su mano; Item un torno de hilar lana con un huso; Item dos árboles de molino de viento con un aro de hierro en cada árbol; Item un cántaro verde de barro de una asa y presente el dicho su marido fueron escritas las cosas siguientes: Item una sierra de dos manos; Item una acheta; Item un escoplo [*escàrpera?*] y dos barrenas; Item una jaula; Item un cepillo; Item cuatro cubertros (*sic*) y cuatro collares de yeguas.

1495c. Bienes relacionados con esclavos inventariados a la muerte del muy magnífico Salvador Sureda de Sant Martí (*cfr.* 1495a/b).

[En el albergue de la Ciudad]: Primo cuatro piezas de tela de cáñamo (*canyamàs*) para hacer camisas á los cautivos.

[En el aposento del *majoral* de Sant Martí]: Item otra arca vieja en que tiene la ropa un cautivo; Item dos echaderas [*lliteres*] de cautivos.

[En las cocinas de Sant Martí]: Item tres cajones de tres esclavos con todas sus cosas; Item una mesa redonda de muela de molino en donde comen los esclavos, la cual está sobre tres pies de marés; Item dos bancos viejos podridos alrededor de dicha mesa; Item un mantel que sirve para dicha mesa de dichos cautivos.

1495d. Inventario de la *camareta* de la cocina de Sant Martí donde se aloja una esclava propiedad del muy magnífico Salvador Sureda de Sant Martí, caballero de Mallorca (*cfr.* 1495a/c).

En la *camareta* de dicha cocina en que duerme la esclava encontré las cosas siguientes: Primo una cama de tablas vieja con un jergón lleno de paja; Item sobre la cama una manta pequeña de borra y dos sábanas viejas pequeñas; Item una arca grande vieja podrida vacía de un esclavo; Item dos cortantes de madera viejos.

1495e. Inventario del aposento de las esclavas en Sant Martí a la muerte del muy magnífico Salvador Sureda de Sant Martí, caballero de Mallorca (*cfr.* 1495a/d).

En el aposento de las esclavas que abre puerta al dicho comedor y al aposento mayor encontré las cosas siguientes: Primero una cama encajada [*llit encaixat*] con un jergón lleno de paja con su banca vacía, una arca y banqueta; Item otra cama pequeña de tablas con un jergón lleno de paja; Item una arca vieja apollillada vacía de poco valor.

1506. Mobiliario contenido en la cámara de los esclavos y jornaleros del *rajal del camí de Sporles*, propiedad del honorable Gabriel de Berga. ACB, *Llibre de actes de Berga*, ff. 34 ss.

Vn llit encaixat [*mas su guarnición*]  
 vna llitera [*más su manta*] del catiu negre  
 vna flassada de Pere [*liberto*]  
 vna flassada de Jaume antes catiu ara misatje  
 dos banchs ab sos petges.

1511. Venta de una esclava negra de veintisiete años de edad llamada Ursula, firmada por el notario Arnau Llitrà a favor del magnífico Salvador Sureda, doncel de Mallorca. ACV, *Perg.*, 1511.

Nouerint Vniuersi quod Ego Arnaldus Litra notarius curator datius filluorum et heredum honorabilis Michaelis Font civis Majoricarum quondam vengo et titulo venditionis huiusmodi concedo et trado vobis magnifico Saluatori Sureda domicello de Majoricis presenti et acceptanti et vestris perpetuo quondam seruam nigram nationis nigrorum vocatam Ursula etatis viginti septem annorum vel inde circa precio videl. triginta

septem librarum monete Majoricense quas confiteor et in veritate recognosco me a vobis habuisse et numerando recepisse per consignationem per vos dictum emptorem mihi factam super vniversitate et consignatione Majoricense decem et octo libras duos solidos et septem denarios pro pensone jam cessa sub quarta february dictarum decem et octo librarum duorum solidorum et septem denariorum censualium residuum vero ad complementum dicti precii recepi in pecunia numerata per vos dictum emptorem mihi tradita. Vnde renuntiando in iudicio vel estra et confitens precium huiusmodi esse justum remitto et dono vobis et vestris totum id et siquid hec venditio modo plus valet vel a modo valebit precio memorato et sic promitto et bona fide conuenio per me et in dicta hereditate successores quod predictam seruam quam vobis vendo faciam vos et vestros quosque etiam volueritis semper facere habere tenere et in sana pace perpetuo possidere pacifice et quiete contra omnes personas. Et teneor inde vobis et vestris firmiterque teneri promitto de firma ac legale euicione ac quaestione omnique damno sumptu interesse et expensis litis et extra et pariter de vicije iuxta vaum et consuetudinem Majoricarum scilicet vesania morbo caduco et de mingendo in lecto ac domestenis. Et pro predictis omnibus et singulis supra dictis sic attendentis seruandis et complendis ratisque et firmis habendis et tenendis perpetuo obligo vobis et vestris omnis et singula bona dicte hereditatis habita vbique et habenda renunciatis quatum ad hec beneficijs nouarum constitutionum diuidendarumque accionum et eple. diui Adriani ac legi et franquesia Majoricarum. De principali prius conueniendo actum est hoc in Ciuitate Majoricarum, die vicesima (sic) mensis marcij anno A natiuitate Domini Millesimo Quingentesimo Vndecimo. Signum meum Aranaldi Litra venditoris predicti qui hoc laudo concedo et firmo.

Testes huius rei sunt Petrus Cloquell mottarius et Venerabilis Antonius Armengual presbiter.

1523. Inventario de los esclavos rústicos de Fangar, propiedad del magnífico Nicolau Truyols, ciudadano de Mallorca. ARM, P-B 1151, f.º 345 r.º

Catius.

Primo hun catiu negre de edat de XXV anys vel circa appellat Antt.º

Item vna sclaua blanca de nacio de moros de edat de cinquanta anys anomenada Anna.

Item vna borda de edat de set anys blanca anomenada Catharina filla de dita sclaua.

1525. Inventario de los esclavos rústicos de Xilbar propiedad del magnífico Jaume de Oleça, ciudadano de Mallorca. ARM, P-B 1144, f.º 259 r.º

Catius.



Primo Miquel de nacio de moros sclau de edat de trenta anys vel circa blanch.

Item altre sclau moro blanch appellat Luchas de edat de cinquanta anys vel circa.

Item vna sclaua moriscada appellada Catherina de edat de cinquanta anys vel circa.

Item hun bort fill de dita Caterina anomenat Raffel de edat de nou anys blanch.

Item vna borda de nacio de moors de edat de quatorza anys vel circa moriscada.

1529a. Inventario de los esclavos que el magnifico Salvador Sureda poseía en Marratxí. ARM, P-B 1151, f.º 272 v.º

Sclaus.

Primo vna sclaua de nacio de moros moriscada anomenada Joana de edat de trenta cinch anys vel circa ab vna filleta de tres mesos blancha anomenada Jacmeta.

Item vn sclau de nacio de turchs anomenat Miquel de edat de XXV anys vel circa.

Item altre sclau de dita nacio anomenat Tachali de edat de cinquanta anys vel circa.

Item altre sclau de nacio de moros anomenat Jacme de edat de quoranta cinch anys.

Item altre sclau de nacio de moros anomenat Joan de edat de circa vint y cinch anys.

Item un bort de la terra blanch de edat de tretza anys anomenat Augustí.

Item altre bort de nacio de negres anomenat Joannich de edat de cint anys vel circa.

1529b. Inventario de la habitación ocupada por una esclava del magnifico Salvador Sureda, doncel de Mallorca. ARM. P-B 1151, f.º 269 v.º

En la cambra de na Joana sclaua.

Primo vna pastera ab una barcella de ferro (?).

Item hun artibanch vell e dolent sens cuberta.

Item hun librell de pastar y hun lumaner.

Item vna caxota vella de dita sclaua en la qual trobi lo quis segueix.

Primo vna poronella de lli de dita sclaua verda.

Item un bres de lenyam vermell ab hun barrago vell.

Item vna caxeta sens cuberta vella en que ha dos tovalles de pastar.

Item altra toualla de pastar.

Item dos lensols de tres telas ca (= que) son de stopa.

Item hun lit de camp vell ab sos banchs e cinc posts ab una marfagua de palla dolenta e altre matalas de palla buyt.



- Item hun sombrero negre vell.
- Item vna catiffa de quatre rodas vsada.
- Item hun artibanch vell e dolent sens cubertas.
- Item vna manegua de clareya.
- Item hun carretellet de sis q'buyt e hun barril buyt.
- Item hun guarbell vell e vna lanssa dita pica.
- Item altre guarbell bo e vna banasca de sercols e hun sprador e vna sanaya de palma.
- Item hun sach de tela ab circa tres almuts de saguo.
- Item dos artibanchs vels y sens cubertas plens de capdells de corda de carix.
- Item altre sprador nou e vna fanyadora y dos cadassos.
- Item vna lumadera de leuto e hun sach dolent de danyem e hun barrelet buyt e altre fanyadora.
- Item hun axanguer ab sa tragua.

1529c. Alojamiento de esclavos propiedad del magnífico Salvador Sureda. ARM, P-B 1151, f.º 271.

- En lo studi pugant en la sala de dalt.
- Primo vn llit dels sclaus ab vna marfega de palla e vna flassada de boca vella.
- Item vna portadora de dona plena de siuada.
- Item altre portadora vella buyda e vn sach de tella de circa dos q' vell.
- Item vna serra e set armellas de aram.
- Item vnes tanalles, dues bacines, vna gabia e vna scarpa e altre scarpa ample dita de dental e duas planas.
- Item vn poal ab sa cadena.
- Item vna altra litera de dits sclaus ab vna marfaga dolenta.
- Item vn lit vermel encaxat vell e molt vssat.
- Item nou faus de sagar, vne sere (?) gran de terra e vn conc de canya.
- Item vint cauallos de terra e dues cellas vellas e vna dotzena de murgans.

1531. Inventario de la cámara de los esclavos y fámulos del reverendo *mossèn* Gabriel Vaquer, Prior de Lluc. ARM, P-B 1144, f.º 341 r.º

- En la cambra hon dormien los catius e mossos atrobam la seguent.
- Primo hun lit vell ab dos [banchs] e molts trossos de posts.
- Item una marfega molt esquinsada.
- Item hun matelas de lana esquinsat.
- Item dos lensols de bri y stopa molt usats de tres telas.
- Item una flassada cardada blanca molt usada.
- Item hun devanter de tela negra de cortina molt vell.

Item una cadira antiga rompuda.

Item hun tros de feristol.

Item hun image de nostra dona de Monserrat de paper.

Item hun caxo hahon hun relogi (?) de Lluch.

1533a. Pago de la *imposició de catius* por compra de una esclava por *misser Gaspar de Villalonga*. ACV, *Llibre de albarans de misser Gaspar de Villalonga*, f.º 4 r.º

Yo Geronim Valentí olim impositioner de catius sensals he rebut de *misser Gaspar de Villalonga* per mans den Bartomeu Serra criat seu dotze L. tretze sous dos diners dich xijL. xiijs i j e son per sinch impositons a fetes so es a xij de desnbre 1531 compra o recobra xijL. sensals en poder de Alexandre Brondo notari y a viij de agost 1532 compra de mossen (...) huna esclaua per L.ª L. en poder de Joan Roqua notari Mes a xxiiij de noembre, (etc.).

1533b. Pago de la *imposició de catius* por compra de una esclava por *misser Gaspar de Villalonga*. ACV, *Llibre de albarans de misser Gaspar de Villalonga*, f.º 61 r.º

Jo Pere Antich notari impositioner de catius y censals confés hauer rebut de vos magnific *misser Gaspar de Villalonga* deu lliures dich XL e son per impositió de vna sclaua e de XXiiijL. ha quitades vossa mercé en poder de Perot Genouard notari la qual sclaua ha nom Catherina comprada a *misser Guillerme Boschà* y las XXiiijL. hauer quitades de mossén Arnau Sureda la quall quantitat me haueu dada per dita de taula lo dia present a mi feta fet a dos de Agost MDXXXIIJ dich a dos de Agost any dit . . . . . XL.

1534a. Inventario de esclavos propiedad del magnifico Nicolau de Berga, ciudadano de Mallorca. ARM, P-B 1151, f.º 393.

Sclaus.

Primo vn sclau de nacio de moros de edat de quatre anys vel circa anomenat Joan.

Item vna borda blanca de edat de set anys vel circa anomenada Vrsula.

1534. Registros de contaduria esclavista de *misser Gaspar de Villalonga*, años 1534 y ss. ACV, *Llibre de albarans de miser Gaspar de Villalonga*, ff. 55 v.º y ss.

Ihesus.

Sclaus comprats.

Yo priam de Villalonga confes a vos *misser Gaspar* que me aveu pagades aquelles cent L. del preu del sclau nomenat Pedro de nacio de

negres e aço que les me aveu girades per dita de taula per altres tantes ly haulie bestretes ffo a xxvij de janer MDXXXIIIJ . . . . . C L.

Mes compri abans vna sclaua negre Antiga de mossén Antich notari qui la hague de la heretat de mossén Sanct Joan de la Bastida per cert preu y jo la compri per seze L. perque ja era de temps. Aquesta me mori (*Nota marginal*: "morta") . . . . . XVJ L.

Mes compri vna claua anomenada Catoy per cinquanta L. Mas aquesta, a apres perque tenia cert mal jo la veni y en aquesta no se ha perdut. (*Nota marginal*: "morta"). . . . . L L.

Mes compri vna sclaua Catherina de edat de vint e vn any o cerca de misser Boschà per preu de cent L. Aquesta es vuy viua. (*Nota marginal*: "es seqüestrada") . . . . . C L.

Mes compri de mossén Rua prevere catala com a procurador de misser Francesch Mediona jerma del Ardiacha Mediona ne Margalida de Tarragona sclaua del dit doctor per preu de vuytanta L consta en poder de Perot Genouart en lany MD XXXVJ. Aquesta es vuy viva. (*Nota marginal*: "venuda per lo preu matex") . . . . . LXXX L.

Mes a viiij de janer MDXXXVIIIJ en poder del dit Genouart notari ha comprat de mestre Pere Banhaïam guanter vn bordet de Tunis appellat Joan de edat de set fins en vuyt anys per preu de xxxi j L. consta en poder del dit notari y en taula administrada per mossén Joanot de Moyà die e any matex . . . . . XXXIJ L.

Mes a vj de octubre MDXXXXJ he comprat de vn caualler castellà qui staua ab lo compte Candesa (?) vn seu sclau anomenat Miquelegio molt llor de edat de cerca vint anys per preu de xxxv duc ats lo nom del dit caualler venedor el señor Gonsaluo Fernandès jurado de Orà e aço fonch quant las galeras eran açi y quant se speraua la vinguda del Imperador per a treballar Alger consta en poder de Perot Genouart notari die e anys damunt dit . . . . . LVIIJ L.

A xx de febrer 1544 en poder de Perot Genouart notari se empenyora ab mi e a jo per aquella doni xx L. ço es Martina borda de xx anys que fo de mossén Pere Joan Alberti a tems de x anys ab pacta que cascun any jo li haura salir a disminuir dos L. y mitg da calçada e vestida y al cap de dits x anys sia folrra e libera . . . . . XX L.

A v de agost de 1545 en poder del matex Genouart notari he comprat Gaspar, bort de xviiij anys de mossén Nadal Martí ciudadà y sa muller per preu de LXXXIIIJ L. non obstant que lo que sta diga altrament. Spere en Deu que sera bo. Consta en poder de Perot Genouart notari al primer de febrer MDXXXVJ . . . . . LXXXIIIJ L.

Après he comprat el moro appellat Haly Amet de las presas que feren estas galeotas de açi per preu de sexanta L. ab lo morabatí. Es se fet cristià y se anomena Antoni . . . . . LX L.

Après he comprat del pabordre mossén Miquell Terrades ne Joana borda per preu de cent L. per taula. (*Nota marginal*: "aquesta apres jo

veni per C L. a mossèn Jeronim Janer"); (*repite*: "apres la he reuenuda per las matexas cent L. a mossèn Jeronim Janer") . . . C L.

En lany 1549 ha comprat vn bort de mossèn Pere Abri [Des] catlar anomenat Joan Babtista de nacio de moros per preu de se-xanta sinch L. (*Nota marginal*: "aquest me vene apres en Pere que me voluntat (?)") . . . LXV L.

1534c. Registros de contaduría de faenas de esclavos de alquiler (*set-maners*) propiedad del magnífico Joanot-Balthazar Thomàs. ACV, *Comp-taduria de mossèn Joanot Sureda*, f.º 30 r.º

Conte de les dones qui an colit a case mossèn Fuster. Per les dones an colit hun mes hi mig, val . . . L. xiiij S

Mes les dones an colit en case En Perot Fiol an levat per hun mes hi mig an colit . . . L. viijs vj

A xx de desembrer per hun missage quis estat ab n'En Tem Borràs dos mesos hi mig. . . L. lsiij

A dos de gener rebí de les dones an colit en case mossèn Remón de Puigdorfila . . . L11S v J

A sis de gener rebí de les dones an colit en case mossèn Toni Piçá. L.

A sis de gener me doné En Bertomeu Ordines de Almadrà per les dones an colit en case sue . . . LiiijS vj

1537. Pago de la *imposició de catius* per compra de una esclava, ACV, *Llibre de albarans de misser Gaspar de Villalonga*, f.º 61 r.º

Impositio de ne Margalida que he comprada. Jo Anthoni Boschà notari, [arrendador de la] impositio de catius censals he rebut de vos magnífich misser Gaspar de Villalonga vna lliura devuyt sous dich IL. XVIIJS. e son per impositio de vna sclaua anomenada Marghalide haeu compraper LXXVJ L. de Madione de Terragone o de mossèn Joan Rue preuere son procurador fet a XVij de maig any Mil DXXXVIj.

1538. Pago de la *imposició de catius* por compra de un esclavo *bord*. ACV, *Llibre de albarans de misser Gaspar de Villalonga*, f.º 61 v.º

Impositio del bort Joan. Mes he rebut de vos dit magnífich misser Gaspar de Villalonga quatre llures sis sous dich iiijL. vjS per impositio de xxx quarteres forment haeu quitades de mossen Pere Joan de Santacilia e per Viijs cens haeu quitats de la senyora Catherine Sureda segons consta tot en poder de mossèn Perot Genouard notari fet a XXiiij de maig any Mil DXXXVIIJ . . . IIIJL. VJS.

1539. Inventario del desván (*porxo*) de la casa del honorable Guillem Perelló pelaire (*parator*), levantado por su yerno el honorable Per Gradulí pañero (*draperius*). En él consta el alojamiento de un esclavo que era encadenado. ARM, P-B 1144, f.º 107 r.º

En el porxo.

Primo dos saques de lana en que ha ço es la huna (*en blanco*) q.<sup>a</sup> de anys e en laltre trenta liures de pensino ab la acha.

Item dos rodellas vellas.

Item dos flassadas cardades la huna vella e laltre mitgensera blanques.

Item huna cadena de ferro ab un collar de ferro.

Item un arnes ço es peto y detras.

Item un siti de fogo de fer feyna molt vell.

Item sinc saques largues buydes.

Item un sclau de nacio de moros anomenat Ali de trenta sinch anys vel circa al qual falten dos dits de la ma dreta.

1542a. Inventario de los esclavos del magnífico Berenguer Sbert, maestro en leyes (*jurium professoris*), hallados todos ellos en su casa de la Parroquia de Santa Eulàlia en la Ciudad de Mallorca. ARM, P-B 1144, f.º 182 r.º

Sclaus.

Primo vn sclau moro anomenat Abdella de Tunis de edat de LXX anys vel circa.

Item altre sclau lo anomenat Joan de nacio de moros de XViiij anys vel circa.

Item vna claua blanca mora de Tunis anomenada Haxsa de edat de sinquanta anys val circa.

Item altre sclaua xicha de la terra blanca de edat de sis anys vel circa anomenada Joana.

Item altre sclaua negra de edat de Xij anys vel circa anomenada Francisca.

1542b. Inventario de la habitación de un esclavo en la casa del magnífico Berenguer Sbert. ARM, P-B 1144, f.º 169 v.º

En laltre botiga que serueix per cambra al sclau moro.

Primo vn llit sobre pedras hahon dorm dit sclau ab vn lensoi vell y vn textit vell.

1542c. Fragmento del inventario del establo de la casa del magnífico Joanot Gual, doncel de Mallorca, en el cual consta el alojamiento de esclavos. ARM, P-B 1144, f.º 152 v.º

Item tres brilles del dit cauall.

Item un mos metex cauall.

Item sinch sperons del sobre dit cauall, de rodeta.

Item dues brides de la dita mula.

Item dos sperons de fust e dos altres de ferro.

Item una caxa buyda per tenir gerroves vella.

Item un lit de camp ab quatre posts y una marfega de palla.  
 Item dos lensols vells de dues teles ab una flassada de borra vella.

1542d. Disposiciones testamentarias de la magnífica Catalina Thomàs a favor de sus esclavos Agustí y Jacmeta. ACV, *Llibre Gros*, II, f.º 25.

Item volo et mando quod quidam vernaculus in hereditate dicte quondam viri mei existens nominatus Augustinus etatis XXV annorum vel circa deserviat heredibus meis vsque ad etatem triginta annorum que tempore finito sit liber et alforrus et ab omni jugo servitutis penitus exseptus.

Item volo et mando quod quendam vernacula mea vocata Jacmeta etatis quatordecim annorum vel circa deserviat heredibus meis vsque ad etatem viginti annorum et si in dicta etate erit casta et honesta tali in casus lego illam vigintiquinque libras monete Majoricarum pro matrimonio ejusdem, disponens quod cum dicta dote in matrimonium collocatur eam dicta in state liberam et alforram vocando, si vero casta et honesta no fuerit tali in casus legatus hujusmodi revoco et etiam volo et dispono quod deserviat vsque ad etatem triginta annorum in penam delicti in quequidem etate sit libera et alforra et ab omni jugo seruitutis absempta.

1542e. Inventario de los esclavos de la magnífica Eleonor [Sureda] esposa del magnífico Phelip Fuster. ARM, P-B 1144, f.º 99 v.º

Primo vn bort de la terra blanch anomenat Luch de edat de XXXij anys vel circa.

Item vn sclau anomenat Pere de natio de turchs lo qual se diu esser libert.

Item vna sclaua anomenada Catharina lora de natio de moros de edat de quaranta anys vel circa.

Item un bordet lo fill de dita sclaua anomenat Onofre de edat de tres anys vel circa.

1544a. Alojamiento de un esclavo del magnífico Pere Deslledó, ciudadano de Mallorca (*Petrus de Latone civis Majoricarum*). ARM, P-B 1144 f.º 25 r.º

[En las casas de la Ciudad:]

En la botiga hahon dorm lo sclau en lo pati de dit halberch entrant a part squerra.

Primo va lit vell ab una marffaga vella.

Item vna mitga caxa vella buyda.

1544b. Sobre empeño (*empenyorament*) de una esclava. ACV, *Llibre de albarans de misser Gaspar de Vilalonga*, f.º 56 r.º



Esclavo comprado por el magnifico Pere-  
Antoni Cererols en 1698 (ACU, Cererols,  
Libro 3).

Maia Sabatler de l'ort  
 dib...



Al. B. d'Abid i beg  
 se comprat en esclau  
 cristià enomenat Bernat

Esclavo comprado por el magnifico Pere-Antoni Cererols en  
 1699 (ACU, Cererols, Libro 3).



A XX de febrer 1544 en poder de Perot Genouard notari se ampenyora ab mi e Jo per aquella doni XX L. ço es Martina borda de XX anys que fo de mossèn Pere Joan Albertí a temps de X anys ab pacta que cascun any Jo li haia e disminuir dos L. y tinguda calçada e vestida y al cap de dits X anys sia folrra e libera . . . . . XX L.

1544c. Alojamiento de un esclavo. ARM, P-B 1144, f.º 33.

En la casa de la vinya del Rafal:

Item, un sclau negre de nacio de moros appellat Mansor de edat de quaranta anys vel circa affollat de la ma squerra.

1549a. Inventario de los esclavos que poseia el magnifico Balthazar Thomàs en su casa principal (*alberch major*) de la Ciudad de Mallorca. ACV, *Libre Gros I*, f.º 130 v.º

Item attrobam en dita heredat vn catiu dit Miquel negre vell.

Item altro catiu dit Amet tort moro.

Item altre catiu dit Amet de Les Cadenes moro.

Item altre catiu dit Amet bedey moro.

Item altre catiu dit Calif moro.

Item tres mynyons ço es Catherina, Silvestre y Nadalet, aquests son franchs per lo deffunct en son testament.

1549b. La magnífica Elizabeth [Thomàs] vende en pública subasta en la plaza de Cort de la Ciudad varios esclavos y ganado equino de la herencia de su esposo el doncel Balthazar Thomàs. Los compradores son el canónigo Pax y los magnificos Joanot de Berard (*Joannotto Berard*), Miquel de Santjohan (*Michael Sanjoan*), y Pere-Joan de Burdils (*Petro Joanni Bordilis*). ACV, *Libre Gros I*, f.º 134 r.º

Dictus die 26 feb. et anno precedentibus pluribus encantibus in platea curiarum more solito mediante Jacobo Janer curritore de collo fuit venditus et reditus (*sic*) in encantu publico tanquam plus danti Mc.º Joannoto Berrard militi Amet veduhi (= *beduíno*) seruus hereditarius precio LXXX L. Viiiij S. tantes.

Item fonch venut vn sclau moro Amete de les Cadenes a m.º Miquel Sanjohan per LXXXX L.

Item die xij mensis Anno MDXXXXViiiij mediante Jacobo Rocha curritore de collo fuit traditus Mc.º Michaeli Sanjoan tanquam plus danti et offerenti Califf maurus seruus hereditariud precio LXXXV L.

Item fonch venuda vna mule ensellada y enfrenada al Canonge Pax per LXXXj L.

Item fuit venditus quidam cauallus hereditarius Mc.º Petro Joanni Bordilis precio L L. X S.

1556a. Inventario de los esclavos rústicos de S'Alqueria d'avall procedentes de la herencia del magnifico Francesc de Villalonga, doncel de Mallorca, continuado a instancias de su viuda la magnífica Aina [Desclapès]. ACV, *Llibre Procès n.º 1 relatiu a Villalongas*, ff. 351 v.º 352 r.º

Item atrobi en dita heredat los sclaus y sclauas següents:

Primo vn sclau de natio de moros anomenat Antoni.

Item altre sclau moreno bort de la terra anomenat Joan gran.

Item altre sclau de natio de moros anomenat Joanet.

Item altre sclau blanch senyat en la cara de Iudí anomenat Jaume.

Item altre sclau negre anomenat Pedro.

Item vna sclaua donsellia blanca anomenada Maria.

Item altra borda de casa anomenada Bonaventura.

Item altra sclaua de natio de moros anomenada Joana la qual poch dies fa ha comprada dita señora.

Item altre sclaua negra anomenada Antonina la qual lo dit deffunct tremetí de Barcelona.

1556b. Inventario del mobiliario de la estancia de los empleados y esclavos rústicos de S'Alqueria d'Avall. ACV, *Llibre Procès n.º 1 relatiu á Villalongas*, ff. 351 v.º 352 r.º

En la cambre dels missatges y catius.

Primo atrobi vn llit de banchs y posts.

Item vna marfega plena de palla.

Item vna flassada grossa y vella.

Item dos llensols de quatre telas de stopa vella.

Item altre llit ab banchs y posts xich per vna persona.

Item vn llensol de quatre telas de stopa.

Item vna flassada vella.

1559. Carta de alforría otorgada por el doncel Jerònim de Togores a favor de su esclavo Antoni, de quien confiesa haber recibido 100 L. precio de su libertad, parte en moneda y parte en trigo y cebada. ACV, *Perg.* 1559.

Sit omnibus notum quod ego Hieronimus de Togores demicellus de Maioricis gratier et scienter deliberate et consulto confiteor et in veritate recognosco tibi Antonio seruo meo nationis saracenorum quod mihi deuisti et soluisti et ergo a te habui et reliter et de facto recepi partim in pecunia numerata et patrim in frumento et ordeo tam per manus tuas quam aliorum centum libras monete Maioricense pro liberate manumissione et alforría persone tue. Vnde renunciando exceptionis dictarum centum librarum per me a te sic vt permittitur nom habitatum nec receptarum et doli mali et actioni. In presenti publico instrumento perpetuo et vbique valituro facio et manumitto te et personam

liberum franchum et alforrum. Eijciens te ab omnimoda pitestate et seruitute quibus mihi eras subiectus. Adeo quod leceat tibi a cetero absque aliquo impedimento et contradicitione meis et meorum vbi et quocumque volueris munere ire redire et quoscumque contractus tam inter viuos quam alis facere gerere et exercere, et de quibuscuilibet rebus tuis siue porcesserint ex peculio quod existens sub seruitute mea habebas seu aliunde ad tuas omnimodas voluntates fecere tanquam a domino et rebus meis sepratis excepto quodam noali per te de voluntate mea euulso in predio meo de Luchama et aliquot annos semunato quod penes me et meos libere remanere volo. Remittens tibi espresse jus patronatus ego enim volo consentio quod possis contrasere donare tem inter viuos quam causa mortis testari et codicillari tanquam quelibet ingenua persona et ciuis romanus facere potest. Restituens te primero sataui tanquam si natus incognita promittens et bona fide conueniens tibi presenti et inferius acceptanti et ad cautelam nottario publico infrascripto tanquam publice et auctentice persone pro te legitime stipulante et recipienti me hiusmodi libertatis instrumentum et omnia et singula in illo contenta semper habere reta grata valida atque firma et nullo vnquam tempore reucare contrafarere vel venire aliquo in iure titulo causa vel rationi sub bona fide et obligatione omnium et singulorum honorum meorum habitorum et habendorum vbique. Et ego predictus Antonius his penes et sponte acceptans predictan libertatem per vos prefatum magnificum Hieronium de Togores mihi factam vobis de illa ingentes refero gratias. Actum est hoc in Ciutate Mairicarum die tertia mensis februarij anno a nativitate Domini Millessimo Quingentesimo Quinquagesimo nono. Sigñum meum Hieronimi de Tofores manumittentes. Sigñum meum Antonij acceptantis predictorum. Quid hec laudamus concedimus er firmamus.

Testes huius rei sunt magnificus Michael de Togores domicellus Maoricarum et Joannes Ballester de Manachor in quorum presentiam predictus dominus Hieronimus de Togores firmavit et prefactus Antonius acceptavit. Sigñum Gabrielis Serra nottarius publicus maioricensis qui huismodi publicum instrumentum recepi publicam, et clausi: costat antem de supra posito in linea xiiii ibi tibi et in xviii vbi legitur nono.

1596. Ramon de Verí, caballero (*miles*), firma acta de donación de una esclava mora de doce años de edad a favor de su esposa la magnífica Aina Rossinyol. ACV, *Perg.*, 1596.

In Dei nomine et eius gratia amen. Nouerint Vniuersi quod Ego Raymundus de Verí miles de Maoricis ac de Regio Consilio presentis Regni Maoricarum et juris utriusque Doctor gratis et scienter ab purum amorem quem gero erga vos Magnificam dominam Annam Verí et Rossinyol vxorem meam dono donatione vero pura mera simplicí irre-

vocabili inter viuos ac de presenti vobis dicte domine Anne vxori mee presenti et vestris ac quibus volueritis perpetuo Joannam seruum meam natione (*sic*) maurorum etatis duodecim annorum vel circa ut de illa possitis ad omnimodas vestres liberas voluntates facere. Predictam itaque donationem dicte Joanne serue vobis facio pro ut melius et vtilius dici scribi dictari ac intelligi possit ad bonum intellectum commodum et utilitatem vestri et vestrorum, et generaliter cum omnibus aliis vniuersis et singulis super eadem mihi pertinentibus et pertinere debentibus pernismodo sioque in presenti et ex nunch constituo me predictam seruam quam vobis dono interim vestro vestrorumque noem a modo tenere et possidere donech inde vos seu vestri de eadem posse... apprehenderitis realem et corporalem seu quasi vel aliam quancunque de iure vel devfacto quam liceat vobis et vestris apprehendere et adipisci vestram propria auctem quancunque volueritis et adeptam penes vos e vestros licite et perpetuo retinere, titulo anim et ex causa donationis huiusmodi de et cede vobis et vestris... voces vices rationes et actiones meas reales et personales vtilis mistas et directas... et alias quascunque mihi et meus in predicta serua quam vobis dono pertinentes et pertinentia pertinereque debentes et debentia causis titulis et iuribus quibuscunque quibusquidem iuribus locis vocibus et actionibus meis predictis... de vos et vestri vti agere exercere et experiri vosque tueri et defendere in iudicio et extra etiam et vbique... Ego... presenti pene vos et vestros in locum causam penitus et jus meum faciendo et constituendo vos et vestros ibi et inde dominos veros et vt in... propriam ad agendum et defendendum vtendum fruendum impriusmorandum percipiendum expereindum dandum vendendum cedendum et aliter alienandum indeque faciendum de predicta serua vestras et vestrorum omnimodas voluntates, renuntiane quantum ad hec... causis ingratitudinis quibus donationes irreuocabiliter inter viuos et alias facte reuocare possunt et annullari, promittens et bona fide conueniens vobis et vestris predictam donationem quam vobis facio semper habere et tenere ratam gratam validam atque firmam et contra illam minime venire... consent re directe nec indirecte iure alique causa vel ratione villo modo, pro quibus quidem omnibus et singulis supra dictis sic complendis et inuolabiter observandis ratisque et firmis semper habendis abligo vobis et vestris omnimoda et singula bona mea mibilia et immobilia vbique sint... et futura. Ad hec ego dicta Anna accepto dictam donationem et referro vobis dicto viro ac domino meo gratias non quas debeo sed quas possum et valeo. Actum est hoc in ciuitate Maioricarum die vero quarta mensisfebrarij anno a natiuitate Domini millesimo quingentesimo nonagesimo sexto. Sig num meum Raymundi de Veri donantis. Sig num meum Anne de Veri acceptantis predictorum que hec laudum concedimus et firmamus. Testes huius rei sunt Martinus Dalmau parator et Josephus Serra lignifaber in quorum presentiam dictus De Veri firmavit et dicta

nomina illius vxor acceptauit. Sig num meum Jaonnis Antonij Forcimaña auctoritate regia per totam terram et dictionem domici nostri Regis notarij publici er ciuis Maioricarum qui huiusmodi instrumentum recepi in hanc publicam formam redegí, scribi, feci, comprobauí, et clausi del x januarij 1626: constat de supra posito in linea 26 vbi dicit nonagesimo.

1603. Sobre empenño (*empenyament*) de un esclavo. ACV, *Llibre de Albarans de Dn. Ramón de Verí Dr. del Rl. Consell*, f.º 51 *mihi*.

Jo Vicens Canyissar fas testimoni com lo Sor. Don Ramon de Verí doctor del Real Consell ha feta lo die present vna poliça en taula de cent lliures an al Sor. Juan Antonio Gacies y aço per vn moro ques diu Alí que fonch sclau del Sor. Juan Antoni de Morlà lo qual dir Sor. Gacies tenia ampenyorat per dites 100 L. y promet dit moro seruir al dit Sor. Don Verí y dit Sor. li donera 1 L. cada mes y ell matex se ha de uestir y calçar y li ha promés dit Sor. donar vna caixa que era den Juan Batista son sclau y tostemps que dit moro torn dit Sor. dites 100 L. restará franch y llibere a sa voluntat y no altrement. Feet a 4 de Maig 1603.

1613. Esclavos condenados por el Santo Oficia de Mallorca por apostasia mahometana.

Reo	Origen	Propietario	Registro
Alonso de Montamayor	morisco	<i>Mn. Pere Poquet</i>	(339)
Diego Fernández (Muza)	morisco	Miquel Miralles	(345)
Fran.º Fernández (Alí)	moro	Nic. Seguí mercader	(346)
Gaspar Fernández (Alí)	morisco	Dn. Gaspar de Morlà	(348)
Gabriel García (Alí)	morisco	<i>Mre. Coc</i> , hornero	(349)
Gabriel-Phelipe de Santiago	morisco	Pere Serra, frenero	(351)
Hernando de Flores	moro	<i>Mn. Pere Poquet</i>	(355)
Jospeh Carnicer (Amet)	moro	Joan Rubí, de Inca	(357)
Joan Cózar (Alí Lope)	moro	Vehedor Franc. García	(358)
Rodrigo Socies (Amet)	moro	El Virrey	(364)

Inquisición de Mallorca, *Reconciliados y Relajados*, Barcelona, 1946 pp. 155 ss.

1632. Intervención de la Justicia en un altercado entre el Comendador Dameto y sus esclavos. Noticia extraída de una carta fechada en Mallorca a 22 de abril de 1632 y dirigida por el Dr. Marc-Antoni Cotoner a D. Pedro de Santacília. ACB, *Correspondencia de Santacília*, 5017.

...Lo Comendador Dameto ha ya molt temps tenia dos esclaus en casa sua ab cadena perque volia de ells mes rescat del que podian donar y vltimament no scé si perque volia fugir o perque no volgue firmar vn acte que ell volia tallá a vn de ells ab sas propias mans las dos orellas. Sabe-u la Justicia y aná a sa casa y rompent portas prengueren los moros. Demanarenlo los del hábit de St. Joan y els entregaren y despres per maior custodia los tenen en la presó a disposició del Comendador Fuster y a Dameto tenen en Justicia...

1635. El doncel Joan-Balthazar Thomàs libera a su esclava Vicença por disposición testamentaria. ACV, Thomàs: *Testaments*.

Item fas francha y alforre a Vicença esclaua mia ab tal ne pero q. hage de seruir per espay de sinch anys a la senyora donya Maria me muller de que li fas llegat.

1658. El esclavo moro Alí Sellam contra el carnicero Michel Ripoll; Relator, el Dr. Nicolau Mora-Mulet. ARM, *Criminal*, XXVI/2.

Alí Sellam, moro, dice que en abril de 1658, su primo Ali ban Bosit, esclavo rescatado del convento de Sant Francesc de Paula, trató de rescatarle mediante la entrega de 5'5 Q de cera *grogá*. El carnicero Ripoll, su propietario, aceptó el rescate y la escritura fue redactada por el P. Antoni Bassa. El 2 de mayo llegó a Argel una orden para que el mercader Antoni Garbí diese fianza a Mamet Topal, moro. Pere Ripoll, contraviniendo lo acordado, vendió su esclavo al curtidor Gabriel Roca. Alí Sellam avisó a su nuevo dueño de que esta venta no era legal, y entonces el curtidor le hacia trabajar extraordinariamente y le encerraba los dias de fiesta en el desván (*vajent lo que li deya el suplicant de die li feya fer feina y les festes lo tenia tancar alt de vn porxo*). El esclavo logró encontrarse un día con el P. Bassa contándole lo ocurrido. El P. Bassa le tranquilizó diciéndole que no comentase nada y que no se moviese de la casa, que él le daría copia de la escritura (*calla moro no te mogues de la casa jo te daré copia de la scriptura y acudiré a la justícia*). El problema mayor estribaba en que al parecer Alí Sellam había renunciado a la obtención de su libertad, pues según deposición del notario Llorenç Busquets, cuando el mercader Gabí intentó comprarlo, (antes de que lo hiciese el curtidor Roca), él mismo le pidió que renunciase y así lo hizo, (*moro tu ja entens lo qui tractan assi y perque millor ho entengues te dich que mestre Ripoll ton amo te ven a mestre Gabí per preu de 160 L. y tu de assi el deuant serás esclau de dit Gabí*). Desgraciadamente desconozco el final de la causa.

1659. Francesc Cotoner, caballero de la Orden de Santiago, exporta una esclava a Barcelona. ARM, *Protocols*, Joan-Antoni Forcimanya, 20.II.1659.

Francesc Cotoner otorga poderes a Francesc Artós, mercader de Barcelona "para que por mí y en mi nombre pueda bender así de palabra como en pública almoneda en la dha. Ciudad de Barcelona una esclava mía mora llamada Zaarca, rehén de la que tengo remitida en la misma Ciudad de Barcelona".

(Por un documento de 21.II.1659, sabemos que Zaarca había pertenecido a David Maquer, *ebreo* de Orán. Este la vendió al patrón Antoni Barceló, y de este la adquirió Cotoner).

1661. Mandamiento de pago por compra de una esclava cristiana expedido por la magnífica Eufrasina [Trobat] esposa del ciudadano militar Joan-Francesc Vallespi. ACD, *Recibos*, 12, f.º 98 r.º

Magch. Sr. Don Juan Michel Sureda [17 jun. 1661].

Dará per mi debayx firmada Eufrasina Vallespira y Trobat a mre. Jaume Anglada y a Speransa conjuges cent vuytante sinc lliures dich 185 L. y dirá son per lo preu y valor de vna sclaua crestiane los he comrade...

1673. Don Joan-Miquel Sureda paga a Antoni Piçà el importe de una esclava que le ha comprado por medio del capitán Canals. ACV, *Llibre de Albarans de Dn. Joan Michel Sureda desde 1659 hasta 1688*, f.º 35.

Jo Antoni Pizá he rebut del Sr. Dn Joan Michel Sureda sent vuytante L. dich 180 l. y son per lo valor de vne esclave anomenada Onissí li vaní als primer Abril 1672 per medi del capitá Jaume Canals fet als 12 maig 1673.

1686. Compraventa de esclavos y pagos de *imposició de catius*. ARM, D-467 *Llibre de la administració de catius y censal del any 1686 en 1687*, ff. 116 v.º ss. El administrador era Gabriel Terrasa, guarnicionero (*se-lleter*).

Llista de los asclaus y asclauas axí de les que aurán venut com també de los que aurán comprat y deurán pagar a la dita imposició. Primo als primer mars 1686 Antt. Roig de Oliva compra la sclaua de la Sra. Margarita de Layet per preu de 102 L. deu com consta per el discret Miquel Dameto nott. . . . . 2 L. 11 S.

La Sra. Margarita de Layet per venda de asclaua a Antt. Roig [de Oliva] per preu de 102 L. deu . . . . 2 L. 11 S.

Als 16 Xbre. 1686 el Capitá Pere Fletxes vené asclau al Rt. Antoni Llambías prevere per preu de sent trette



lliures sis sous y vint dinés dic 113 L. 6 S. 8 consta per dit Dameto nott. deu . . . . .	2 L. 16 S.
Lo patró Joan Pujol vené vna asclaua a Joan Serra tixedor, per preu de 95 L. deu . . . . .	2 L. 7 S. 6.
Deu dit Serra tixedor . . . . .	2 L. 7 S. 6.
Dit Joan Serra vené dita asclaua a Miquel Maura per preu de 95 L. deu . . . . .	2 L. 7 S. 6.
Deu dit Maura . . . . .	2 L. 7 S. 6.
Mestre Rafel Serra tixedor compra del dit Pedrús asclau per 95 L. deu . . . . .	2 L. 7 S. 6.
A 28 de febrer 1686 lo Magnífich Andreu Rossinyol de Defla albera esclaua per 34 L. y com se va saber per fer pagar dit asclau ja se fonch ambarcat consta per Joan Colom nott. deu . . . . .	17 S.
Lo Sr. Miquel Beltrán vené vn asclau christiá a Baptista Gibert y Bestard per preu de 50 L. deu . . . . .	1 L. 5 S.
Baptista Gibert per lo de sobre dit deu . . . . .	1 L. 5 S.
Deu dit Castelló per la de sobre dita y per ser mitx franch per ser de la Secca . . . . .	1 L. 5 S.
A 30 mars 1686 Nicolau Roca, blanquer, vené vn asclau moro a Bartt. Castelló, blanquer, per preu de 100 L. . . . .	2 L. 10 S.

1698. Compra de un esclavo por el magnífico Pere-Antoni Cererols. ACV, *Cererols*, libro 3, f.º 104 v.º

Als 14 de Agost 1698 he comprat vn sclau de edat de vint anys al Patro Rafel Marimon per preu de 80 pessas de 8 es crestia batetjat en Alicant a nom Rafel Banaventura lo he pagat per mans de mestre Macia Sabater boter dit die.

1699. El magnífico Pere-Antoni Cererols compra un esclavo y éste se le fuga. ACV, *Cererols*, libro 3, f.º 104 v.º

Als 6 d'Abril 1699 he comprat vn sclau cristia enomenat Bernat del Sr. Sabestia Raines per preu de setante y sinch pessas de vuit... 75 ps. 8. El dit asclau ab tres tots crisitians fugl de Paguera prop de Sta. Ponzauont ei euie un laut del patro Steva Simo de Matero y los s'an aporta el qual patró el diuenras passat sobre de la nit se parti del moll y el dimarts qui vangue 21 de Abril ultima festa de Pasqua el dit patro vingue de Paguera y los auista los quals sen anaren embarcar y los desenbarca en la Costa de Cataluñe fet en 1699.

1713. Un esclavo de So'n Danús trae ropas a la Ciudad. ACV, *Cererols*, libro 3, f.º 138 r.º

Rafel lo esclau que jo tenia en Son Danus ha apotrat 7 camisses y 7 calsons de lí 4 parells de calses 2 calsons de lista y dos gipons un de estamane musilo (?) y un vermell.



## LA COMPAÑÍA DE COMERCIO MALLORQUINA, 1784-1802

Entre 1784 y 1802 la Sociedad Económica Mallorquina de Amigos del País llevó a cabo una serie de tentativas para poner en marcha una Compañía de Comercio; pero a pesar de sus esfuerzos y actividades esta Compañía jamás se puso en marcha ni se tienen noticias, hasta el momento, de que llegara a realizar alguna función específica. El fracaso no fue tanto un impedimento a nivel gubernamental, puesto que como se verá la Compañía fue debidamente autorizada, sino a una falta de aceptación por la misma sociedad hacia cuyo bienestar iba fundamentalmente dirigida. Precisamente es ésta la cuestión que creemos hace atractivo el estudio de esta Compañía, por tanto nos vamos a centrar no en lo que pudo ser, sino en cómo, cuándo, por qué y por quién se iniciaron —y continuaron— las actividades para poner en marcha dicha Compañía, qué condicionantes influyeron en esta decisión y sobre todo qué datos nos proporciona su estudio para conocer un poco mejor alguno de los mecanismos que caracterizaban la sociedad mallorquina a finales del siglo XVIII. La explicación de cada uno de estos interrogantes supone de por sí una información histórica que justifica el trabajar una institución que sólo existió nominalmente.

La idea de crear una Compañía de Comercio con el fin de facilitar y dinamizar las relaciones de la isla con diversos puntos de América, Europa y el Mediterráneo Oriental, ya se insinuó en el Informe que la Ciudad de Palma remitió a la Junta de Comercio sobre la necesidad de crear un Consulado de Comercio,<sup>1</sup> pero empezó a tomar cuerpo a

---

<sup>1</sup> Informe de la Ciudad de Palma a la Junta de Comercio, de acuerdo con lo que ésta le había solicitado sobre la existencia y/o posibilidad de fundación de un Consulado de Comercio en Mallorca (Documento cedido amablemente por el Sr. D. Rafael Alcover González). Este Informe es un interesante documento en el que se expone, además de las noticias requeridas, la situación general de la economía isleña, utilizando el análisis histórico para argumentar la solución a las dificultades por las que atravesaba Mallorca a fines del siglo XVIII; el Informe se inicia con un resumen de la historia que va desde la conquista catalana de 1229 hasta la crisis del siglo XVI, explicándose las circunstancias favorables que hicieron posible la creación del Consulado de Mar en 1325 y del Colegio de la Mercadería en 1409, examinándose las causas y las consecuencias de dicha crisis y planteando las posibles soluciones que irían encaminadas a activar el comercio

raíz de dos de las *Memorias* presentadas a la convocatoria de premios de 1782<sup>2</sup> y publicadas en el *Primer Tomo de Memorias* en 1784.<sup>3</sup>

La primera de ellas<sup>4</sup> exponía catorce trabas que al parecer de su autor eran las que dificultaban y entorpecían el comercio mallorquín; como solución — sobre todo en lo concerniente a la última de las trabas expuestas (“*los pocos fondos en el comercio*”) —, el autor proponía la creación de una Compañía de Comercio que, reuniendo los fondos necesarios, financiaría las grandes expediciones hacia América y el Báltico, lugares donde “*son preciosos nuestros frutos*”. Esta Compañía no intentaría ningún privilegio exclusivo — “*que es monopolio autorizado y siempre perjudicial*” — sino que se compondría de un capital de 300.000 pesos que deberían juntarse por medio de acciones de 50 libras cada una, pagaderas con frutos o con dinero y en plazos máximos de cuatro años. Todo ello permitiría que un crédito bien asegurado facilitara las empresas dirigidas, por una parte a la extracción de frutos y manufacturas del país — y por tanto a promover la agricultura y las artes — y por otra a la introducción de materias primas, dinero y otros artículos convenientes para fomentar la riqueza de la Isla.

La segunda de estas *Memorias*<sup>5</sup> plantea desde el inicio de su exposición la necesidad de crear una Compañía, afirmando que el atraso del comercio mallorquín estriba, precisamente, tanto en la falta de “*cuerpos de comercio capaces de sostenerlo con vigor*” como de compañías que pudiesen juntar suficientes caudales para emprender las

mediante una serie de medidas de gobierno y fomento entre las que textualmente cita la necesidad de crear una Compañía de Comercio como “*medio más eficaz y tal vez el único*” de poner en movimiento y circulación los caudales ociosos y así lograr “*la extracción de frutos y artefactos,... activar el espíritu de comercio y hacer accesible a todos de modo que pudiera formarse una nación comerciante*”. Este Informe las posibles soluciones a los males de la isla, soluciones que se dirigían únicamente a activar el comercio de forma tal que impulsara a los otros sectores — agrícola y manufacturero — a reactivarse; de hecho la argumentación que en el Informe se expone es muy semejante, por no decir la misma, que irán utilizando los Amigos del País para su programa de actividades.

<sup>2</sup> Los Premios eran uno de los medios que tenía la Sociedad Económica de Amigos del País Mallorquina de fomentar y activar sectores de acuerdo no tanto con una planificación general, como de las necesidades que iban surgiendo. Las convocatorias de Premios eran anuales y se concedían normalmente por medio de una Junta Pública, revestida de cierta solemnidad (vid. Oliver, Miguel: *Mallorca durante la primera revolución*, cap. 1.º) en los meses de Noviembre y Diciembre.

<sup>3</sup> *Memorias de la Real Sociedad Económica Mallorquina de Amigos del País*, Tomo I, Palma 1784.

<sup>4</sup> “Memoria sobre el modo de seguirse el comercio con mayor beneficio del comerciante y el Estado”, *Memorias*, pgs. 25-52.

<sup>5</sup> “Memoria sobre el mismo asunto y de autor anónimo presentada con el lema *sors et virtus miscetur*”, *Memorias*, pgs. 79-89.

más arriesgadas empresas.<sup>6</sup> Para ello la solución ideal sería “*levantar una compañía no gobernada por los comerciantes actuales, ni tampoco compuesta por ellos precisamente (bien que sin excluirlos del todo), sino principalmente de personas hacendadas que en poco tiempo pudieran formar un fondo interesante, y quizá superior a cien mil pesos*”. La encargada de fomentar esta compañía debería ser la Sociedad Económica, la cual, por su misma posición en cierto sentido privilegiada, podría dar solución a los inconvenientes que se fueran presentando para la puesta en marcha de esta institución.

Estas ideas no cayeron en saco roto, y ya en 1784 el Marqués de Bellpuig, como Director de la Sociedad, dirigió un oficio al Intendente<sup>7</sup> en el que le comunicaba que la Económica estaba trabajando en la confección de las Ordenanzas para una Compañía de Comercio, por lo que le rogaba “*persuadido este cuerpo de su interés en todo lo que es beneficioso al País*” que pusiera todos los medios a su alcance para conseguir la aprobación de esta Compañía.

La elaboración de las referidas Ordenanzas se llevaba a cabo por medio de una Comisión que trabajaba siguiendo las indicaciones de dos Planes presentados a la Sociedad Económica.<sup>8</sup> El primero de estos planes se iniciaba con una profesión de fe sobre las ventajas del comercio que no ocultaba un cierto tono pesimista por parte del autor al afirmar que exponía su plan “*a pesar de la propia desconfianza en el acierto a esfuerzos de superior precepto*”; de lo primero que se trataba era del fondo necesario — un mínimo de 200.000 libras mallorquinas —, así como del modo de juntarlo — en acciones de 50 libras pagaderas en dos años —, pudiendo subscribir acciones “*toda persona de cualquier clase, sexo, estado comprendido el Eclesiástico, y todo gremio, comunidad y Pueblo*”; con el fin de obtener productos con que comerciar, el autor proponía que la Compañía creara dos fábricas “*una de 30 telares de géneros de seda... y la otra de 12 telares*”, las cuales “*darían ocupación a muchas manos ociosas y los menesterosos*

---

<sup>6</sup> Las Compañías de Comercio no eran desconocidas en Mallorca, de hecho era una práctica mercantil bastante frecuente, pero normalmente sobre la base de capital familiar o comanditario y no social como se plantea aquí. Sobre las compañías de comercio vid. P. de Montaner y Alonso, *El brazo noble mallorquín durante los siglos XVI y XVII: su estructura y sus bases económicas*, Tesis Doctoral inédita, Barcelona septiembre 1978 (cito por el ejemplar del autor), pg. 264 y sigts.

<sup>7</sup> Archivo Histórico de Mallorca (AHM) — Sociedad Económica de Amigos del País (SEAP), Actas - 1, 1.º de Julio de 1784.

<sup>8</sup> Estos planes son anónimos, aunque caba suponer que se trataba de los mismos que presentaron las Memorias antes citadas; sin asegurar con certeza su personalidad parece que se trataba del abogado D. Bernardo Contestí y del mercader D. Miguel Barbarín.

*del país se harían útiles*”; la Compañía comerciaría con sus propias embarcaciones construidas en la isla — dada la cantidad de leña que proporcionaban los montes y bosques — por medio de dos Registros de ciento cincuenta toneladas cada uno, que irían destinados uno a América y otro al Norte de Europa (Londres, Amsterdam y San Petersburgo),<sup>9</sup> siendo los productos exportables los de las fábricas citadas así como el aceite, la almendra, vinos, aguardientes, sombreros y zapatos, y los de importación necesaria toda clase de materias primas, en especial algodón y maderas preciosas. El segundo de estos planes se inicia con la exposición de las razones por las que se había planteado la necesidad de formar una Compañía de Comercio, razones que se basaban principalmente en la falta de fondos para hacer frente a una dinamización del Comercio, así como en la necesidad de fomentar y vivificar la agricultura y la industria;<sup>10</sup> la Compañía tendría como objeto fundamental *movilizar todos los caudales ociosos de la isla*, lo que posibilitaría abrir un comercio de gran magnitud con América y con el Norte de Europa; el capital con que operaría de 300.000 libras mallorquinas como mínimo, que se juntarían a base de acciones de 50 libras cada una, pudiendo adquirirlas todas las personas que lo desearan; las primeras operaciones de la Compañía deberían ir dirigidas a la construcción de un barco de 250 a 300 toneladas, a comprar frutos y productos del país, y a establecer alguna fábrica; y una de las condiciones a estipular, con el fin de favorecer la Compañía, era la supresión de las contribuciones de la Talla y el Utensilio. Ambos planes coinciden casi plenamente en la exposición de razones y objetivos de la futura Compañía (coincidiendo ambos a su vez con las *Memorias* citadas más arriba), pudiéndose resumir sus respectivos planteamientos en los siguientes puntos:

- necesidad de una Compañía de Comercio para adelantar la agricultura y industria
- esta Compañía contaría con un capital determinado, dividido en acciones de 50 libras cada una
- la Compañía debía trabajar con sus propios navíos
- La Compañía comerciaría con América y el Norte de Europa
- La Compañía estaría formada por *toda* clase de personas.

---

<sup>9</sup> Es significativo que este mismo año — 1784 — se convoque por parte de la omisión de Comercio de la Sociedad Económica, un premio para aquella persona que fuera a San Petersburgo para “abrir una vía de comercio”.

<sup>10</sup> Parece necesario, a pesar del peligro de reiteración que ello supone, analizar cada uno de estos planes, puesto que la coincidencia en su planteamiento permitirá conocer con cierta objetividad una serie de puntos dirigidos a estructurar la situación económica de Mallorca.

A pesar de algunas discrepancias estos cinco puntos formaron parte de la solicitud que la Sociedad Económica elevó al Rey en Mayo de 1784, dando como razones importantes el adelantamiento observado en la agricultura y las "artes", adelantamiento que no tenía su correspondencia en el comercio puesto que la falta de fondos impedía a los cosecheros y a los menestrales dar salida a sus productos y así ocurría que con la posibilidad de comerciar con América desde 1778, solo habían salido hacia allí tres navíos, y los mismos frutos extraídos para el Norte de Europa se hacían en navíos extranjeros.

Una vez aprobada dicha solicitud el Rey otorgó licencia para hacer las Ordenanzas (vid. Apéndice), lo que realizaron conjuntamente la Sociedad Económica y el Intendente, presentándolas al Rey en Marzo de 1786 quien las aprobó por medio de una Real Cédula fechada en 1.º de Abril de 1787, con la excepción de los siguientes puntos:

- supresión de contribuciones
- libertad de derechos en los registros despachados a la costa de Honduras, por considerarlos perjudiciales para los demás súbditos de la Corona. En la citada Real Cédula quedaban consignados los 26 capítulos que deberían regir el funcionamiento de la Compañía, capítulos cuyo contenido se ajustaba a los planes anteriormente citados, con las excepciones consignadas más arriba, quedando como puntos más importantes:
- lugares para comerciar: América, el Norte de Europa y el Mediterráneo Oriental
- el capital de la Compañía: 300 mil libras mallorquinas, dividido en acciones de 50 libras cada una.
- la posibilidad de participación de todos los habitantes de la isla, sin excepciones.

Este documento fue remitido al Real Acuerdo, al Ayuntamiento y al Capitán General,<sup>11</sup> y además se imprimió para darla la mayor difusión posible, repartiéndola a las personas relevantes de la isla<sup>12</sup> con el fin de que influyeran en hacer efectivo su establecimiento. Además de todo ello se nombró Comisión para activar y buscar socios, comisión formada por el Marqués de Bellpuig, D. Josef de Azuara, D. An-

<sup>11</sup> AHM - SEAP, Actas - 2, 19 y 28 de Abril de 1787.

<sup>12</sup> Ibid. Estas autoridades eran: el Capitán General, el Obispo, el Regente de la Audiencia, el Intendente, el Comandante de Marina, el Presidente de la Junta de Caudales Comunes, el Cabildo Eclesiástico, el Tribunal de la Inquisición, El Gobernador Militar, el Alcalde Mayor, el Corregidor, el Provisor Eclesiástico, el Rector de la Real Universidad Literaria, el Prior del Consulado de Mar, y todos los bayles y párrocos de las Villas de la Isla.

tonio Salas, D. Martín Mayol y D. Gerónimo Ribera, de los cuales tres eran conocidos comerciantes<sup>13</sup> y los otros tres pertenecían al estamento noble, siendo dos de ellos grandes propietarios con intereses muy marcados en la producción de aceite.<sup>14</sup> Pronto fueron llegando las cartas de adhesión a la idea de la Compañía de Comercio, resultando significativa la postura del Ayuntamiento que proponía *“sería de mucha utilidad el Consulado que tiene solicitado el Ayuntamiento para fomentar la Compañía, por lo que se decidió representar a S. M. por medio del Ministro de Marina a fin de conseguir su pronto despacho”*.<sup>15</sup>

Pero a pesar de toda esta actividad la Compañía de Comercio no prosperó; <sup>16</sup> el expediente quedó archivado y las comisiones que debían cuidar su establecimiento fueron disueltas, pero no desapareció la idea de crear alguna Compañía, dada la necesidad de reunir fondos para emprender cualquier negocio comercial rentable,<sup>17</sup> pero la Sociedad Económica no participó directamente en los distintos planes que se fueron concibiendo.

En 1797 se intentó de nuevo poner en marcha la Compañía de Comercio gracias a la iniciativa del Intendente Jáudenes, socio de la Económica. La primera noticia que se tiene al respecto es la petición de D. Antonio Gibert para que le entreguen los papeles que hubiera en el Archivo sobre el asunto<sup>18</sup> y al mismo tiempo Bernardo Contestí recordaba la Cédula de aprobación de 1787, subrayando las ventajas que acarrearía a la isla la Compañía. Por su parte el Intendente Jáudenes se ofre-

---

<sup>13</sup> D. Antonio Gibert, D. Martín Mayol (que era además representante del Banco de San Carlos en Mallorca) y D. Gerónimo Ribera, los tres muy relacionados con el aceite, puesto que a menudo arrendaban posesiones olivareras para controlar incluso la producción.

<sup>14</sup> El Marqués de Bellpuig era uno de los mayores propietarios de la Isla y uno de sus feudos era toda la zona de Artá, zona eminentemente aceitera; don Antonio Fuster de Salas era el propietario, entre otras tierras, de la zona comprendida entre Palma y Calviá (Bendinat...).

<sup>15</sup> AHM - SEAP, Actas - 2, 7 de Julio de 1787.

<sup>16</sup> Hay que tener en cuenta que también, entre otras cosas, se recibieron cartas de los párrocos, vicarios y Bailes de algunos pueblos, confirmando su adhesión: Escorca, La Puebla, Puigpunyent, Inca, Binissalem, Marratxí, Manacor, Algaida, Santa Margarita, Selva, Valldemossa, Santanyi, Alaró, Andratx, Artá, Lluchmayor, Buñola, Sineu, Petra y Campos.

<sup>17</sup> Se han licalizado dos planes o proyectos para Compañías de Comercio, fechadas ambas en 1789, siendo sus promotores Dn. Antonio Togores (noble) y D. Martín Mayol (mercader) de una de ellas (Archivo de D. Rafael Alcover González).

<sup>18</sup> AHM - SEAP, Actas - 3, 3 de Mayo de 1797.



ció a contribuir en todo lo que estuviese a su alcance, y Tomás de Verí<sup>19</sup> decidió costear la reimpresión de la Cédula de 1787 con el fin de remitirla a cuanta más gente mejor. Se nombró una comisión formada por Bernardo Contestí, Antonio Gibert, Tomás de Verí y Antonio de Salas<sup>20</sup> para que organizaran un plan de operaciones dirigido a encauzar la actividad de la Sociedad en lo concerniente a la Compañía<sup>21</sup> y al mismo tiempo se encargó a varios socios el promocionarla en las diferentes villas para conseguir suscriptores (Ver cuadro adjunto). El plan de operaciones establecido por la Comisión consistía en convocar una Junta Pública para dar a conocer las ventajas de la Compañía a imprimir mil cartas que acompañando la Cédula de 1787 se dirigirían a las autoridades civiles y militares de toda la isla, y a los particulares que se estimase conveniente. Aprobado el plan<sup>22</sup> se encargó a Jáudenes que preparase un discurso para leerlo en la Junta Pública a celebrar el 30 de Julio. La euforia del momento queda reflejada en la increíble actividad desplegada por la Sociedad Económica en el corto espacio de un mes, actividad que resulta más increíble todavía dada la lentitud normal con que habitualmente se llevaba a cabo cualquier asunto. Sin embargo y a pesar de toda esta actividad no hubo aceptación paralela por parte del público en general, no cubriéndose ni el mínimo de acciones necesario para financiar la puesta en marcha de la Compañía, puesto que se requería un mínimo de 150.000 libras y en Enero de 1798 solo se habían cubierto 117.500 libras

---

<sup>19</sup> D. Tomás de Verí fue uno de los miembros más significativos y relevantes de la Sociedad Económica Mallorquina, sobre todo a partir de la segunda época, es decir desde 1796. Perteneciente a la nobleza de la Isla (era de "les nou cases") trabajó activamente en favor de la Educación y el comercio. Vid. Bover, J. M.ª: *Varones ilustres*.

<sup>20</sup> Es decir, dos nobles — Verí y Salas (o Fuster de Salas) — y un abogado y un comerciante. Tal como hemos dicho de Verí, Bernardo Contestí fue otro — tal vez el más importante — de los miembros significativos de la Sociedad Económica desde que se fundó, hasta su muerte (de Contestí, claro). Merece la pena trabajar a fondo la figura de Contestí.

<sup>21</sup> AHM - SEAP, Actas - 3, 10 de Junio de 1797.

<sup>22</sup> Id., 17 de Junio.

## CUADRO N.º 1

## COMPAÑÍA DE COMERCIO — COMISIONADOS VILLAS

<i>Pueblos</i>	<i>1797</i>	<i>1802</i>
Alcudia	—	Arnaldo Capó (Bayle)
Alaró	R. Cotoner - B. Contestí	Bernardo Contestí
Algaida	N. Armengol - G. Dezcallar	Nicolás Armengol
Andraitx	Nicolás Cava	Nicolás Siquier
Artá	F. Dameto - M. Togores y A. Servera	id.
Bañalbufar	F. Cotoner - J. Cotoner	J. Cotoner
Buñola	J. Despuig - J. Vidal	id.
Binisalem	J. Terrassa - M. I. Rosselló y G. I. Montis	id.
Calviá	Nicolás Cava	Josef Cotoner
Campanet	Bernardo Contestí	id.
Campos	G. Dezcallar - P. Fonollar	Jorge Dezcallar
Deyá	—	—
Escorca	Josef Cotoner	id.
Esporlas	Francisco Armengol	F. Amengol - J. Ferrá
Felanitx	A. Pujals - A. Roig	Antonio Roig
Inca	N. Campaner - A. Verd	Nicolás Siquier
Lluchmayor	A. Evinent - A. Togores y Josef Togores	id.
La Puebla	A. Montis - G. I. Montis	G. I. Montis
Manacor	J. Cotoner - R. Puigdorfila	Josef Cotoner y Nicolás Dameto
Marratxí	—	B. Contestí - T. Verí
Montuiri	M. Fábregas - P. R. Villa- longa	Josef Troncoso
Muro	Miguel Serra y Dameto	—
Petra	Marqués de Ariany	Guillermo Moragues
Pollensa	B. Contestí - J. Desbrull	id.
Porreras	H. Armengo - A. Montis	N. Armengol - G. I. Montis
Puigpunyent	—	Josef Cotoner
Santanyí	—	Jorge Dezcallar
San Juan	Jaime Juan Villalonga	id.
Santa María	J. Perelló - F. Ferrer	Joaquín Perelló
Selva	—	Jorge Dezcallar
Sancellas	Antonio Net	id.



Pueblos	1797	1802
Sineu	F. Dameto Despuig - Nicolás Dameto Villalonga	id.
Sóller	F. Dameto - J. Vidal - Tomás Verí	id.
Valldemosa	Marqués Vivot - Prior Cartuja - P. J. Morell	Miguel Barbarín

La persona que más se significó en esta segunda época fue, como se ha visto, el Intendente D. Josef de Jádenes y Nebot, socio de la Económica Mallorquina y de la Valenciana, individuo de la Sociedad Filosófica de Filadelfia (donde había permanecido más de siete años) y socio honorario de la Real Academia Médico-Práctica de la isla.<sup>23</sup> Tal vez no sea aventurado el afirmar que el iniciar la puesta en marcha de la Compañía de Comercio fue empeño suyo; <sup>24</sup> algo de este interés queda reflejado en el discurso que leyó en la citada Junta Pública.<sup>25</sup> Jádenes inicia su exposición afirmando que la riqueza de la isla no presta todo el rendimiento y utilidad que podría debido a la falta de un establecimiento que pudiera poner en marcha todo el caudal de riqueza y fertilidad con que la Naturaleza había dotado a Mallorca al permitir dar salida a sus ricas producciones (sic) “*elevando el comercio al grado de esplendor y grandeza que se requiere, si se desea la sólida y verdadera riqueza del Reino*”. Para fundamentar esta proposición Jádenes recurre a lo que él denomina “*la experiencia de los primeros siglos*”, es

<sup>23</sup> La Real Academia Médico-Práctica se fundó en Mallorca en 1796, a instancias de la Sociedad Económica y de algunos médicos ilustres; sobre esta institución vid. Josep Sureda i Blanes, *Las Academias Médicas de Mallorca*, Palma 1960, y Francesc Bujosa Homar, “L’Acadèmia Médico-Práctica de Mallorca”, comunicación presentada a las *II jornadas d’història de l’educació en els països catalans*, Ciutat de Mallorca noviembre de 1978.

<sup>24</sup> En la Convocatoria de premios de 1798 ofreció tres premios de 300 reales de vellón cada uno para las *Memorias* que mejor tratasen los siguientes temas: “Sobre si algunas costumbres que existen en Mallorca son apuestas a la Sociedad Civil, contrarias al bien del estado, perjudiciales a los intereses de los Caballeros y Hacendados y nocivas a la prosperidad de la clase inferior de habitantes; de que modo obran así y que medios pueden contribuir al remedio”.

“Demostración del estado actual de la Medicina en Mallorca”.

“Sobre trabajar los mejores planos de arquitectura de una casa de hacendados, de una casa de menestral y de una casa de payés”.

<sup>25</sup> *Discurso que sobre el fomento del comercio en la isla de Mallorca, dijo el Excmo. Sr. Intendente Dn. Josef de Jádenes y Nebot en la Junta Pública sobre establecimientos de una Compañía de Comercio, celebrada en esta capital el 31 de Julio de 1797.*

AHM - SEAP, Expediente sobre la Compañía de Comercio.

decir, a la Historia, haciendo ver que en su tiempo el comercio de algunas naciones había llegado “a un punto de reputación jamás igualado”, mientras que el esplendor de otras — como Mallorca — se veía sumado en el olvido casi total; “la isla, dice Jáudenes, es rica y sus naturales inclinados al comercio y a la navegación”, lo primero lo prueban las cosechas de aceite, vinos, aguardientes, almendras, algarrobos, naranjas y otros productos; lo segundo el adelanto de la carpintería, algunas fábricas de tejidos y otras manufacturas existentes en la capital y pueblos de Mallorca. Sin embargo el comercio estaba constituido por una corta y precaria extracción de frutos y los comerciantes en su mayoría no eran más que unos simples comisionados “que extraen únicamente los frutos que les piden sus corresponsales de cuyo arbitrio dependen”, de ahí la postración del comercio en Mallorca y de ahí la pobreza de la isla que resulta casi paradójica si se tiene en cuenta (ésta es una afirmación del Intendente, recuérdese) su gran fertilidad y abundancia; para Jáudenes el único remedio de salvar la situación sería una Compañía de Comercio que con un caudal de 300.000 libras poner en movimiento los principios favorables que caracterizaban a las naciones más ricas de Europa; una Compañía en la que todos pudieran participar y que se fundamentaría no en el monopolio o la fuerza sino que por medio de sus capítulos y ordenanzas prometía “abundancia, adelantamientos, propagación de luces y riqueza”. Como se ve Jáudenes participa plenamente de las características que podríamos apuntábamos calificar como determinantes del pensamiento económico de los Amigos del País mallorquines: el comercio como fuente de riqueza, pero no tanto en sentido de acumulación, sino en el de fomento (de los otros ramos de la economía: agricultura e industria); y la importancia de la Historia, del conocimiento pasado, como elemento ejemplificador de los argumentos que se exponen. El discurso de Jáudenes queda como un ejemplo de erudición histórica y como una muy interesante aportación de una serie de datos que pueden ayudar a delimitar algunas características de la situación en Mallorca a finales del siglo XVIII.

Del *Discurso* del Intendente Jáudenes pasamos a considerar otra cuestión importante: el análisis de las listas de accionistas de la Compañía de Comercio. Las listas completas constan de dos partes: la de 1797 y la de 1802, puesto que como veremos seguidamente, el período de puesta en marcha de la Compañía abarca estas dos fechas.<sup>26</sup>

Parece ser que se daba un recelo, o mejor dicho, un cierto retraimiento por parte de la población en suscribir acciones de una Compañía

---

<sup>26</sup> Existen 3 listas que coinciden plenamente: la incluida en el 3er. Tomo de Actas (AHM - SEAP), la del *Semanario Económico* correspondiente al año 1797 y la que se encuentra en el archivo de la SEAP (expediente citado).

ña que tal vez acarrearía riesgos; por otra parte, el volumen de circulación monetaria era bajo, lo que haría ciertamente difícil el cubrir las primeras 150.000 libras necesarias para iniciar los trabajos de la Compañía. A pesar de ello de Julio de 1779 a Enero de 1802 se habían suscrito acciones por un valor total de 117.700 libras mallorquinas; el desembolso inicial fue el más importante puesto que en Julio de 1779 habían firmado 377 accionistas de los 385 que constan en 1802. El total de acciones, de acuerdo con su valor nominal — a 50 libras la acción — era de 2.354, lo que supone en términos muy generales una media de 6,11 acciones por accionista. Sin embargo el significado de estos primeros datos no puede indicar gran cosa, por lo que, esquemáticamente, se expondrá la procedencia geográfica y social de los accionistas.

En cuanto a la primera nos encontramos con los siguientes resultados:

<i>Total acciones</i>	<i>Ciudad</i>	<i>Campo</i>
2.354	1.672 (237 accionistas)	682 (148 accionistas),

lo que da, para la Ciudad, una media de 7,05 acciones por accionista, y para el Campo de 4,6; es decir, más de las dos terceras partes del total de las acciones suscritas correspondían a los habitantes de la Ciudad, lo que a su vez y la media de acciones por accionista era también superior en la Ciudad.

En cuanto a la procedencia social los resultados son bastante claros, pero hay que ser cautos a la hora de llevar a cabo conclusiones excesivamente precipitadas; hay motivos que inducen a suponer la existencia de hombres de paja (criados o empleados) que suscribían acciones, dado la limitación de acciones por persona que se estipulaba en las ordenanzas de 1787, que fueron las que siguieron siendo vigentes (art. 7 y 8); a su vez hay que considerar la significancia de la zona rural en una doble perspectiva: ¿se dieron presiones por parte de las autoridades — el mismo Intendente — para que la gente suscribiera acciones? ¿se podía dar, como en la Ciudad y favoreciendo incluso a los mismos ciudadanos<sup>27</sup> la existencia de hombres de paja?; por lo que se refiere a lo primero es significativo que en casi todos los pueblos suscribieran acciones el Delegado de la Intendencia, El Baile Real o el Comisario de Marina, por ejemplo (aunque también se puede suponer que estos cargos los

<sup>27</sup> La palabra ciudadano empleada aquí, se utiliza no como estamento del brazo noble, sino simplemente como persona que vive en la Ciudad.

ocupaban personas de solvencia económica dentro de la comunidad que les permitía efectuar el desembolso); por lo que se refiere a la segunda pregunta, cabría suponer que sí, y no tan solo hombres de paja para personas de los mismos municipios, sino para los mismos ciudadanos, teniendo en cuenta que en la Ciudad vivían habitualmente los grandes propietarios y hacendados de cada municipio (hubiera sido conveniente, y cuando trabajamos con más amplitud el comercio así lo haremos, llevar a cabo un análisis más minucioso de este grupo de accionistas puesto que no tiene que resultar difícil la comparación de nombres y servidumbres), de acuerdo con el siguiente cuadro, la procedencia social de los accionistas encuadrada dentro de la misma procedencia geográfica:

<i>Ciudad</i>	<i>Acciones</i>	<i>% sobre el total de la Ciudad</i>	<i>% sobre el total general</i>
Nobles	674	40,31	28,63
Mercaderes (.)	203	12,26	8,71
Xuetas (..)	78	4,67	3,31
Forasteros (...)	88	5,26	3,74
Instituciones	120	7,18	5,10
Resto	509	30,44	21,62
<i>Campo</i>			
Médicos, Notarios	13	1,91	0,55
Eclesiásticos	65	9,53	2,76
Empleados (:)	128	18,77	5,44
Resto (::)	476	69,79	20,22

- (.) Nos referimos a los grandes mercaderes: Canut, Billón, Marcel... V. nota.
- (..) Los xuetas que subscribieron acciones también eran mercaderes, pero siempre constan como grupo aparte: Cortés, Aguiló, Valentí-Forteza.
- (...) En esta categoría se incluyen los que no eran mallorquines y estaban trabajando en organismos oficiales.
- (:) Nos referimos a los anteriormente citados como Delegados Intendencia, Bailes Reales...).
- ::) Este es un grupo excesivamente amplio; cuando hablábamos de trabajar con más detención la zona rural, nos referimos precisamente a todos los componentes de este grupo.

Aunque las cifras en sí no resultan más que indicativas, se pueden adelantar dos observaciones: predominio de la nobleza en la Ciudad y predominio de un *Resto* en el campo que nos hace pensar que se trata en su mayoría de payeses, algunos de ellos grandes arrendatarios; predominio del capital proveniente del sector agrario sobre el capital comercial.

Sin embargo toda esta actividad la Compañía no prosperó. Las causas no hay que buscarlas únicamente en cuestiones internas sino que también contaron cuestiones externas, siendo la más decisiva la guerra con Inglaterra. Ya en Junio de 1797 la Sociedad determinó que *"la Compañía de Comercio empezaría sus operaciones a principios del año inmediato si lo permitiesen las circunstancias de la guerra"*. Firmada — o a punto de firmarse — la paz, se reanudaron los trabajos concierntes a poner de nuevo en marcha la Compañía: se convocó Junta Extraordinaria, se encargó a Tomás de Verí para que examinara el proyecto formado en 1797 con el fin de adecuarlo *"a la protección que el gobierno ha decidido por medio de leyes pertinentes"*<sup>28</sup> y a Josef Zanglada de Togores<sup>29</sup> para que presentara en la citada junta una nota de los accionistas que habían suscrito acciones desde la última lista de Agosto de 1797.

La junta extraordinaria se celebró el 21 de Mayo de 1802; asistieron únicamente 14 socios, a pesar de haberse avisado a todos el motivo de la Junta; se tomaron las siguientes decisiones:

- Imprimir el proyecto de la Compañía con las adiciones realizadas por Verí.
- Realizar una campaña de difusión y captación de socios, tanto en la ciudad como en las villas, nombrándose comisionados para ello.
- Llevar a cabo gestiones cerca de las autoridades para que ayudaran de forma directa o indirecta al establecimiento de la Compañía.
- Recordar a los antiguos accionistas, o a sus herederos, el compromiso establecido cinco años antes.
- Y finalmente no poner límites en cuanto al plazo de pago de las acciones *"hasta tener probabilidades de haber suficiente número de suscriptores, pues sino se juntan bastantes en la isla se escribirá fuera"*.<sup>30</sup>

<sup>28</sup> AHM - SEAP, Actas - 6, 14 de Mayo de 1802.

<sup>29</sup> Josep Zanglada de Togores, futuro Conde de Ayamans, vid. Isabel Moll Blanes, "El lliberalisme de l'Il·lustració a Mallorca: Guillem I. de Montis" a *Randa* 7, pgs. 167 y sgts.

El nuevo Proyecto impreso (que hemos calificado de proyecto de Verí) llevaba por título *Idea de la Compañía de Comercio*, y en realidad no era más que un resumen del discurso de Jáudenes de 1797 y de los planes de 1784: sin embargo presentaba una serie de puntos muy claros que merecen destacarse dado que se referían a las causas de la debilidad del comercio mallorquín:

- Una estructura deficitaria de la balanza comercial.
- Dependencia externa del comercio, en cuanto que las producciones que se sacaban del país no se dirigían regularmente a las plazas de su consumo, la exportación y precio de los frutos de la isla dependían muchas veces de la orden y arbitrio de comerciantes extranjeros, y las importaciones de materias primas y de bienes de consumo no se hacían directamente con los puntos de procedencia.

La solución a estos problemas mediante la Compañía determinaría:

- un aumento de la agricultura y las manufacturas
- la ocupación útil a toda clase de gentes
- una mayor circulación de numerario,

por lo cual se reiteraba la necesidad de que sería útil y beneficioso que *todos* los habitantes de la isla participaran en la compra de acciones de la Compañía; sería una forma de ayudarse a sí mismos y de ayudar a restablecer el antiguo esplendor de la isla.

Pero a pesar de la lógica y la certeza de todas estas proposiciones la idea tampoco cuajó. Pocos fueron los nuevos accionistas que suscribieron acciones,<sup>30</sup> y menos de la mitad de los antiguos confirmaron las suyas. Al parecer la idea se abandonó, puesto que ni en el Archivo de la Sociedad Económica, ni en los libros de Actas se vuelve a tener noticia de ella. En el fracaso de la Compañía tal vez influyera algo el nuevo Consulado de Mar (vid. supra nota 31), pero de hecho no es posible dar una lista completa de las causas que condujeron al fracaso de esta institución sin profundizar en los mecanismos y relaciones socio-

<sup>30</sup> AHM - SEAP, Actas - 6, 29 de Mayo de 1802.

<sup>31</sup> Como dato significativo figura la suscripción por parte del recién inaugurado Consulado de Mar (Diciembre de 1800) de 32 acciones para la nueva Compañía.—Actas - 6, 6 de Septiembre de 1802.

económicas que caracterizaban la sociedad mallorquina de finales del siglo XVIII. El análisis de la Compañía nos ha permitido entrever algunas cuestiones francamente interesantes — sobre todo lo que se insinúa acerca de un posible conflicto entre propietarios y comerciantes — pero cuyo estudio desborda los límites — meramente descriptivos — del presente trabajo.

ISABEL MOLL BLANES

## APÉNDICE

### ORDENANZAS PARA EL ESTABLECIMIENTO Y GOBIERNO DE LA COMPAÑÍA DE COMERCIO DE MALLORCA <sup>32</sup>

#### 1

Se establece esta Compañía con el objeto de dar fomento, y actividad á la Agricultura, y á la Industria del País en todos sus ramas, por medio de un fondo bastante para emprender con utilidad el Comercio de America, y el del Norte para cuyas partes distantes son preciosos los grutos de esta Isla, y á su tiempo el Comercio de Levante si lo permite el estado de la Compañía.

#### 2

Y aunque para según estas empresas con beneficio se considera necesario el fondo por lo menos de 300 mil libras conociendo toda la dificultad de juntarlo de pronto, se dexa por ahora indeterminado, y con la facultad de aumentarlo la Compañía por medio de nuevas acciones siempre que lo tenga por conveniente.

#### 3

La accion sera de 50 libras Mallorquinas, y se ha depagar en quatro plazos, y años; el primero de ellos se depositara en dinero en la Tabla Rumularia de este Reyno á disposicion, y suelta delos primeros Directores de la Compañía; los tres plasos restantes se recibiran en dinero, frutos, ó artefactos propios para el Comercio de la Compañía.

---

<sup>32</sup> AHM - SEAP.



## 4

Los Interesados tendran siempre la facultad de vender ó enagenar de qualquier modo sus acciones, pero no podran retirar sus fondos mientras durase la Compañía.

## 6

Para el pago delos restantes tres plazos no se apremiará, ni incomodara a nadie, pero los dividendos de ganancias que se hiziesen en todo el tiempo que sedeva algun plazo, los perdera integrante, el que dexó depagarlo en el tiempo señalado.

## 7

Luego que se haya juntado un competente numero de acciones por medio del deposito expresado se convocaran los accionistas que tengan, voto, en el lugar y dia que destinara el Capitan General de esta Isla para proceder á la eleccion de Directores y demas oficiales que se hara por votos secretos.

## 8

Solo han de tener voto activo, y pasivo los que interesasen en 8 acciones; pero ninguno tendrá mas de un voto por acciones proprias aunque tomase 16 ó mas; el que no quisiese concurrir, como tambien los Cuerpos, y los ecclesiasticos podran apoderar alguno de los accionistas con voto, pero ninguno tendrá mas de quatro votos de Comicion.

## 9

La Junta general tendrá la facultad de admitir nuevas acciones siempre que lo pareciese conveniente al bien dela Compañía, y podra aumentar, ó baxar el precio de abas. acciones con respeto á la prosperidad, ó decadencia de los fondos, y los nuevos accionistas gosaran de los dividendos sucesivos a la creacion de sus acciones, aunqe. dependan de negocios empezados, ó anteriores.

## 10

Para el gobierno dela Compañía elegirá la Junta general dos Directores en calidad de primero, y segundo, y quatro Consejeros que formaran la junta particular, la qual nombrará dos oficiales de libros, y otro de facturas, y si en lo sucesivo se aumentasen los fondos dela



Compañía se poprondra á la junta general para que en ella se determine si convendrá añadir otro, ó mas oficiales.

## 11

En la Casa del Director primero, ó en la que se destinase para la administracion dela Compañía, deverá estar abierto el despacho en todos los dias no festivos tres horas por la mañana, y dos por la tarde en que acistira precisante. uno de los Directores.

## 12

En cada 15 dias habra junta particular á que deveran concurrir los dos Directores, y los quatro Consejeros, qe. no tuviesen legitima excusa; Y á mas de esto podran acistir los Consejeros siempre que les paresca, y el Director 1.º tendra la facultad de convocar junta extraordinaria quando le pareciese conveniente para el beneficio dela Compañía.

## 13

En los asuntos, y empresas de Comercio, y gobierno dela compañía tendran voto igual los dos Directores, y quatro Consejeros tomándose las resoluciones por la pluralidad devotos; pero en caso deparidad tendra el Director primero, ó el que concurra como tal, voto de calidad; los dos Directores deveran cuydar del cumplimto. delas resoluciones, y deveran dar razon de su estado en la junta siguiente.

## 14

Como las ocupaciones, y encargos delos oficiales dependen de las empresas del Comercio, no se señalan por ahora dexandose á disposicion dela misma junta la facultad de repartirlas entre otros oficiales.

## 15

Por el proprio motivo, e ignorandose quanto llegara á ser el fondo dela Compañía no se destinan salarios fixos a los Directores, consejeros, y oficiales; si este fondo llegase a 100 mil libras se les dara dos por ciento; de 100 mil, hasta 150 mil libras uno, y tres quartos; de 150 mil libras hasta 200 mil libras uno, y medio, de 200 mil libras hasta 250 mil libras uno, y quarto de 250 mil libras arriba uno por ciento que se repartiran en salarios de dhos. oficiales, y empleados en el modo que lo disponga la junta particular.

## 16

En el mismo acto de la posesion de los empleos deveran los Directores, consejeros, y oficiales prestar juramt.º de desempeñar bien y legalmte. su oficio, y de procurar en todas las resoluciones y encargos la utilidad, y beneficio de la Compañía.

## 17

Los empleos de Directores, Consejeros, y oficiales duraran solamente quatro años; y para que siempre en la junta haya algunos instruidos en su manejo, y en los asuntos pendientes de la Compañía saldrán la mitad en cada biennio, y en la primera eleccion se sortearán los que deven acabar despues de los dos años; los Directores, y Consejeros no podrán ser reelegidos en el mismo oficio sin haver pasado el hueco de un biennio, pero podrán serlo los oficiales si así pareciese á la junta particular.

## 18

En caso de fallecimto.º ó ausencia dilatada de alguno de los empleados nombrará la junta particular otro Individuo que ocupe su lugar, hasta la inmediata general, con tal que si faltase alguno de los Directores de verá recaer la eleccion en uno de los Consejeros.

## 19

Ninguna cosa mas contraria al bien general de la Isla, y al objeto, y funciones de Compañía que el contrabando; en caso de verificarse reo de este fraude qualquiera de los empleados de vera removerse inmediatamente. por la junta, como igualmente. si se justificase otra especie de malversacion en su empleo.

## 20

Los recibos, libransas, cartas, letras, polisas, ordenes, comisiones, y cuentas han de hir firmadas por los dos Directores, y en falta de alguno de ellos firmara en su lugar el Consejero mas antiguo.

## 21

Los Directores, Consejeros y oficiales no podrán mesclar su comercio particular con el de la Compañía, ni haser contrato alguno de

compra, ni venta con ella, aunque podran interesar en el Comercio suelto de particulares, que segun se dira en el capitulo 25 se ha de permitir en un tercio de toneladas de los buques dela Compañia.

## 22

Para no exponer los fondos de ella sin necesidad se asegurará en las expediciones de Comercio la parte que tenga por conveniente la junta Particular.

## 23

Los caudales dela Compañia se guardaran en una Arca de tres llaves, cada Director tendrá una de ellas, y otra el Consejero mas antiguo, y en caso de dilatada ausencia, ó enfermedad de alguno de ellos se entregará su llave al consejero inmediatamente, y para la mas pronta expedicion de los negocios ocurrentes se dexara a disposición del Director primero la cantidad que estime por conveniente la misma junta, aunque jamas deveran exceder de sinco mil pesos.

## 24

En cada año se celebrará junta General en el dia que se determinase en la primera que solo podrá diferirse por justa causa hasta quince dias; en ella se entregara a cada Interesado un exemplar impreso delos fondos, ganancias, y estado dela Compañia, se resolvera el dividendo, y su cantidad, y se haran las elecciones que corespondan en aquel año.

## 25

Con el desco defacilitar, y haser mas general el comercio de esta Isla en cada Buque que despache la Compañia se reservará la tercera parte de toneladas para el Comercio en que quieran interesar particulares, y en caso de haver sobrados concurrentes tendran la preferencia los mismos accionistas, sean Villas, cuerpos, Gremios, ó particulares por sus frutos, ó artefactos, para lo qual devera avisarse al Público con anticipacion del tiempo proporcionado, pero si faltazen concurrentes para llenarlo podra la Compañia ocuparlo en generos de su proprio comercio.

La Compañía abrazará como objeto principal el Comercio grande de America, y del Norte, y Levante de Europa; y en la junta general se podran acordar las instrucciones convenientes á su direccion, y empresas, como igualmente señalar el numero, y capacidad de Buques que podra establecer con lo demas que tengan por conveniente los Accionistas para el gobierno dela junta, utilidad de la Compañía, y beneficio del Publico.

AHM - SEAP, Expedientes.

## ASPECTES CRÍTIQS DE LA POBLACIÓ I L'ECONOMIA A MALLORCA (1808-1814)

En l'ampli context de l'estudi sobre la crisi de l'Antic Règim, el període de la Guerra del Francès marca un moment de reconeguda importància. La crisi que suposa la guerra serà transcendental no només pels llocs que en van ser l'escenari directe sinó també — i en alguns aspectes de manera principal i pràcticament única — pels llocs que restaren fora del protagonisme bèl·lic. El cas de Mallorca n'és un exemple d'excepció.

L'economia mallorquina — després d'un prolongat període de crisi de producció, plasmat en un estancament deficitari de cereals que ja venia del segle XVII<sup>1</sup> i la seva societat es varen veure transbalsades per una arribada massiva de refugiats<sup>2</sup> que, alhora que podia haver provocat l'ensorrament d'aquella conjuntura crítica, hauria pogut donar peu al sorgiment d'una nova estructura de la societat. En aquest sentit veiem el període 1808-1814 com una possibilitat perduda pel ressorgiment de l'activitat comercial, que d'alguna manera hagués accelerat el procés de descomposició de l'estructura d'Antic Règim tot donant un rol important a noves classes socials. Que aquesta possibilitat no fos aprofitada creiem que cal atribuir-ho a molts factors, que de manera global, però, podem sintetitzar en els següents: una peculiar conjuntura social de l'illa (amb una tradició secular de relacions molt tenses entre l'illa i la Ciutat, per exemple); una conjuntura econòmica que estimulava més l'esperit rentista que no pas el d'iniciativa; i una conjuntura política que creava i enfortia els llaços de dependència de l'illa respecte de la Península.

És evident que les afirmacions que acabem de fer no poden sobrepassar, de moment, el valor d'hipòtesis. Hipòtesis que si, per ara, no

---

<sup>1</sup> Cfr. J. JUAN VIDAL *Las crisis agrarias y la sociedad en Mallorca durante la Edad Moderna*, a "Mayurqa" XVI, Palma de Mallorca (1976).

<sup>2</sup> Al 1810, segons recull J. CONRADO Y BERARD (*Apuntes cronológicos...*, al "Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana" XXIX, Palma (1945), el nombre de refugiats passava dels 20.000; segons M. dels Sant OLIVER (cfr. *Mallorca durante la Primera Revolución, 1808-1814*), Palma (1901), a l'any 1812 hi havia uns 40.000 refugiats.

podem confirmar o negar per manca d'estudis més amplis i detallats,<sup>3</sup> en canvi sí que disposem d'elements com per formular-les de manera no gratuïta, i fonamentada. Per una part són els elements que ens dona una aproximació a les conseqüències socials i econòmiques de la situació creada a l'illa en el període de la guerra de la Independència —i que són l'objecte d'estudi del present treball—. Per altra part són els indicis d'una certa inquietud de canvi que començava a deixar-se sentir a l'illa a finals del segle XVIII<sup>4</sup> —pensem, per exemple, en la fundació, l'any 1778, de la "Real Sociedad Económica de Amigos del País"; en la publicació d'obres d'esperit liberal, com la traducció del llibre de l'Abbé Coyer;<sup>5</sup> en l'inici del comerç amb les colònies americanes, l'any 1782; amb l'intent d'organització d'una Companyia de Comerç,<sup>6</sup> etc.

Per comprendre la situació demogràfica i social de l'illa cal tenir present la importància de Ciutat de Mallorca en el seu marc. El cens de Godoy, de 1797,<sup>7</sup> ens indica que dels 136.000 habitants de l'illa, 31.900 corresponen a la població de Ciutat. És a dir que, tenint en compte que un 75 % de la població de Mallorca era població rural,<sup>8</sup> ara pràcticament l'únic nucli urbà d'importància. És lògic, doncs, que la crisi que suposà l'arribada de refugiats afectés gairebé exclusiva-

---

<sup>3</sup> Actualment, amb l'ajut d'una beca per a personal investigador, estem duent a terme estudis encaminats a omplir aquest buit.

<sup>7</sup> *Censo de la población de España del año 1797, executado de orden del Rey*, Madrid (1801). Aquest cens, malgrat les crítiques a què cal sotmetre'l (cfr. P. VILAR). *Catalunya dins l'Espanya Moderna*, III pp. 36 ss.) l'hem considerat útil per a una primera aproximació a les dades de Mallorca, ja que no presenta contradicció amb les dades del padró municipal de Ciutat, per exemple.

<sup>8</sup> M. FERRER *La evolución de la población de Mallorca, y en especial de la Cordillera Norte*, a "Boletín de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación" 678-679 (gener-març i abril-juny 1973) Palma, pp. 21-22 i 50.

<sup>4</sup> Vegin-se, en aquest sentit, els articles de P. MOMBEIG (com per exemple, *La revolución económica de Mallorca y Menorca en el siglo XVIII*, al "Boletín de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación" 627 (Abril-juny 1958) Palma), o la tesi inèdita de I. MOLL (cfr. *La política agraria de la Sociedad Mallorquina de Amigos del País (1778-1802)*, al "Boletín de la Cámara Oficial de Comercio Industria y Navegación" 680 (juliol-setembre 1973) Palma).

<sup>5</sup> *La nobleza comerciante*, obra que va ser traduïda per D. José M.<sup>a</sup> de Espinoza —que havia estat oïdor de la Real Audiència de Mallorca—, i publicada a Madrid el 1781, i que segons consta a la mateixa edició aquesta es va fer per a la utilitat de la Reial Societat Econòmica d'Amics del País de Mallorca.

<sup>6</sup> Cfr. la *Idea de la Compañía Mallorquina de Comercio*, Palma (1 juny 1802) dos fulls en quart, sense peu d'impremta.

ment a Ciutat,<sup>9</sup> més que més si tenim en compte l'estat de les comunicacions internes de l'illa.<sup>10</sup>

La població activa de l'illa, que era d'un 26 a un 29 % del total, ara a Ciutat d'entre un 30 i un 35 %.<sup>11</sup> Aquestes dades, però, ens portarien a un fàcil error si no tinguéssim en compte que a Ciutat, del total de la població activa només una tercera part era integrada per pagesos, jornalers, comerciants, fabricants i artesans; la resta són càrrecs burocràtics, militars o eclesiàstics. Aquesta situació ve il·lustrada, i alhora ajuda a comprendre la distribució de la població del Padró municipal de 1787<sup>12</sup> segons el qual es registra una notable superioritat d'homes solters respecte de les dones solteres, la qual cosa provoca una superioritat numèrica poc normal dels homes respecte de les dones, a la Ciutat de Mallorca. Per entendre aquest fenomen cal tenir en compte que, així com la Ciutat exercia un paper "sucursalista" respecte de l'Administració peninsular, al mateix temps actuava com a pol d'atracció i centralització respecte de la resta de l'illa. El pes d'aquelles classes "passives" fou, doncs, molt important per al desenvolupament econòmic i social.

Mallorca presentava el panorama d'una noblesa "ciudadana"<sup>13</sup> i desarrelada; d'un clergat i un estament militar sobre-abundants; d'una menestralia hermètica (com a conseqüència i causa, alhora, de la crisi gremial); i d'una pagesia "anti-ciudadana". Per això no és estrany que en el període de 1808 a 1814 — malgrat la introducció del sistema del lliure establiment — no cristallitzés una renovació econòmica. Amb aquesta estructuració social veiem, doncs, que a Mallorca — on hi havia una forta escassetat de recursos, que no es compensava per cap mena d'ingressos comercials d'importància — el pes de l'activitat productiva es recolzava principalment en una població agrària disminuïda econò-

<sup>9</sup> Segons dades que reproduïm del nostre estudi, la densitat de l'illa va passar de 37,3 h./km.<sup>2</sup> el 1805, a 48,3 h./km.<sup>2</sup> el 1812; ara bé, aquest augment es distribuïa així: mentre la densitat de Ciutat va passar de 132 h./hà. (el 1805) a 292 h./hà. (el 1812), a la resta de l'illa — descomptant-hi Ciutat — no va sobrepassar en cap dels dos anys els 28,3 h./km.<sup>2</sup>.

<sup>10</sup> Cfr. GRASSET DE SAINT-SAUVEUR, A.: *Viaje a las islas Baleares y Pithiusas...*, (trad. de F. Gual de Torrella) Palma, 1952; cfr. també M. FORTEZA *Los antiguos caminos de Mallorca*, a "Panorama Balear" 31, Palma (1963).

<sup>11</sup> Dades de Ciutat segons el Padró Municipal de 1787. Arxiu Municipal, llig. 640, expedient 4.378.

<sup>12</sup> *Ibid.*

<sup>13</sup> La manca d'una aristocràcia feudal a Mallorca feu que s'introduís una noblesa comerciant que cercava en els privilegis i els costums externs la manera de diferenciar-se de les classes més populars. Viure a Ciutat i adquirir un "estil de vida ciudadana" era una manera d'aconseguir-ho, i gairebé l'única des que l'activitat comercial comença a decaure.

micament — si ho mirem en termes relatius a la població que havia de sostenir —. La viabilitat d'aquest sistema s'havia d'emperar, doncs, per a subsistir, en l'acceptació d'una dependència de fora que es feia cada vegada més intensa degut, com és lògic, a què lluny de resoldre els problemes que l'havien provocat, encara els agreujava.

El creixement de la població mallorquina era, des dels inicis del segle XVIII, moderat. Aquest baix ritme de creixement — malgrat que a finals dels set-cents semblés accelerar-se — era molt lluny de poder fer assimilable una sobtada vinguda de milers de persones, com varen ser els refugiats de la Guerra del Francès. La manca d'estudis monogràfics ens impossibilita de valorar les conseqüències pels anys immediatament posteriors a aquest esdeveniment, en termes demogràfics. Pensem, però, que, degut sobretot al caire de provisionalitat que el va envoltar,<sup>14</sup> les conseqüències més importants no serien, tampoc, les demogràfiques sinó, principalment, les de caire social i econòmic.

L'arribada de foresters, que fou gradual fins al 1810 es va convertir en una vertadera riuada a partir d'aquest moment;<sup>15</sup> de manera que al 1812 hi havia ja més de 30.000 refugiats, que pràcticament en la seva totalitat es localitzaven a Ciutat de Mallorca. No és estrany, doncs, que això provoqués una situació caòtica tant pel que respecte als problemes d'hospedatge com de subsistència...

Es difícil una precisió quantificada del procés d'arribada d'aquesta població, així com la seva classificació social. La manca de recomptes fa que hàgim de confiar en les estimacions dels observadors de l'època. De totes maneres, l'observació del tràfic global de passatgers registrat al moll (del que el *Semanario Económico...* dels Amics del País en publicava un resum setmanal) és un camí d'aproximació que, a més a més, en línies generals confirma a aquelles.<sup>16</sup>

“Mallorca hospedó y dio alojamiento a muchas familias llegadas huyendo de las provincias de España invadidas por las tropas de Napoleón — diu el testimoni d'Antoni Morey Sacarés —.”<sup>16</sup>

<sup>14</sup> M. dels S. OLIVER (*Op. cit.*, p. 473) parlant dels refugiats diu que “...de su contacto apenas salió Mallorca influida. Pasó por ella como el agua sobre el mármol, sin que el mármol, absorba una gota...”. Pensem que aquesta afirmació, que hem de considerar exagerada i gratuïta — formulada així globalment —, si en algun especte s'aproxima a la realitat aquest seria sobretot el de la demografia.

<sup>15</sup> Segons dades aproximades que hem elaborat a partir del *Semanario Económico*, el tràfec de passatgers pel moll de Ciutat, seria el següent: 1808: 2727; 109: 2866; 1810: 5561; 1811: 7945; 1812 (estimació: 4700); 1813: 2448; 184: 2000. Aquestes dades inclouen només els citats com a passatgers (exclouen, p. ex. els presos...).

<sup>16</sup> Text recollit per J. LLABRÉS: *Noticias y relaciones históricas de Mallorca, siglo XIX*, tom I, Palma (1958) p. 242.



“Sucesivamente fueron refugiándose en esta muchas personas de distinción y arraigo, mayormente las del litoral, y como la gran parte de estas pertenecían al ramo industrial, comercio y marina pronto se vio aumentar considerablemente el movimiento de la plaza e hizo que se reuniese en este puerto, como punto de salvación, la mayor parte de los buques de las matrículas de Cataluña, Valencia, Alicante y Málaga”.

Sota el nom de refugiats hi trobam aquells qui no eren aptes per a la guerra, però també aquells qui havien pogut fugir-ne — uns per llur posició social, i d'altres per la seva astúcia. La varietat d'edats dels nou-vinguts queda testimoniada pel “Bando” de 8 de gener de 1811 que ordenava la sortida immediata de tots els forasters varons, compresos entre els setze i els cinquanta anys. Ordre de poques conseqüències, ja que uns mesos més tard va tornar a fer-se pública en idèntics termes.

La majoria dels refugiats venien de Catalunya. De la presència majoritària de catalans en dóna testimoni, no només el lloc d'origen de la major part dels vaixells arribats al moll, sinó també el sentir popular que durant molt temps en parlar de l'any 1812 l'anomenava simplement “l'any dels catalans”,<sup>17</sup> així com la proliferació de poemes que, com les “Décimas” que “J. M.” va publicar al *Diario de Palma* del 12 de juliol de 1812 (número 194), anaven dedicades “A los catalanes residentes en esta isla”.

Es evident que les conseqüències d'aquesta arribada massiva d'una població flotant s'havien de fer sentir d'una manera directa en l'àmbit de la problemàtica social. Podríem dir que la crisi social a què va donar lloc venia condicionada, més que pel nombre i la qualitat dels forasters, per la seva condició de refugiats i pel moment conjuntural en què es produïa. Tot això cristallitzà en desordres, avalots, polèmiques ideològiques, enfrontaments polítics...

L'aglomeració d'homes sense ocupació coneguda es feia difícil de soportar. Un ban municipal datat del 8 de gener de 1811 s'expressava així:

“Muchos de los forasteros venidos del continente carecen de profesiones ú oficios con qué subsistir, y viviendo, por consiguiente, entregados á la ociosidad y á la miseria, deben ser individuos peligrosos al buen orden y á la seguridad de los habitantes honrados”.

<sup>17</sup> M. S. OLIVER, *Op. cit.*, p. 339.

A nivell social les dificultats d'abastiment i l'especulació que provocava, es reflectia en els contrastos dels que ens en deixà testimoni Barberí<sup>18</sup> quan relatava:

“...en la capital cada día se refina más el lujo y la corrupción de costumbres. No es ven sino fondas magnificas, dulces y golosinas, gracias a los forasteros; y por otra parte bandadas de mendigos que embisten a todo el mundo”.

Aquests contrastos eren terra adobada per a les tensions socials. Així als ja notables contrastos de la població de Ciutat, venien a sumar-se, ara, els dels mateixos refugiats, entre els quals trobem gran quantitat de captaires — pensem que encara durant molt temps després la paraula “català” era sinònim de “captaire” —, així com sectors de la més distingida noblesa i d'altres jerarquies eclesiàstiques.<sup>19</sup>

Un sector important d'aquests fugitius que s'installen a Ciutat el constitueixen aquells qui havent salvat el seu capital s'hi estableixen provisionalment, aportant noves idees i dinamisme, especialment al comerç.<sup>20</sup> Així, en poc temps s'obriren botigues; magatzems de paper, cartó...; impremtes; fàbriques de sopes; forns de vidre; manufactures de teixits, estampats...; tallers d'elaboració de filferro; fàbriques de ciris de seu...

En acabar-se la guerra, però, els qui s'havien refugiat a Mallorca retornaren a la seva terra. I, enduent-se no només llurs capitals i beneficis, sinó també el seu esperit d'iniciativa, deixaren els mallorquins enfrontats amb una societat depauperada; el rentisme, que amb la seva presència havien provocat o acreixentat, quedava a l'estacada.

Pensem que fan falta estudis que ens permetin aclarir qüestions que, entorn de la problemàtica social, podem ara ja plantejar-nos, com

<sup>18</sup> M. S. OLIVER, *Idem.*, p. 356.

<sup>19</sup> Entre d'altres podem citar: D.<sup>a</sup> Maria Teresa de Borbón; als comtes de Santa Clara; D. Josep de Sentmenat; les duqueses de Montellano i Chinchón... I entre els eclesiàstics, a més d'innombrables canonges, provincials religiosos, religiosos, etc., cal fer menció dels bisbes de Pamplona, Lleida, Tarragona, Barcelona, Seu d'Urgell, Terol, Cartagena i Tortosa. Aquests van ser autors, entre d'altres escrits conjunts, d'una important *Instrucción Pastoral* publicada — i difosa àmpliament — l'any 1813 (sobre aquesta existeix un treball meu, inèdit, que obtingué a les “Festes Populares de Cultura” de l'any 1974, celebrades a Figueres, el premi “Joan Reglà”: *La religió i els orígens del pensament reaccionari a Mallorca*).

<sup>20</sup> En aquest sentit Oliver cita (*Op. cit.*, p. 356-57) la *Representación de los comerciantes expatriados*, que amb data de 7 de maig de 1812 signaven quaranta dues cases mercantils de Catalunya. Entre d'altres hi trobem els noms de Sardà i Seriol; Marià Flaquer; Fèlix Gibert; Roig i Vidal; Estruch; Macaya; Balbuena i C.<sup>a</sup>; Curós i C.<sup>a</sup>; Flotats; Durán; Brusi; Kenner i C.<sup>a</sup>; etc. etc.

les següents: fins a quin punt els fets d'aquests anys precipitaren la crisi que ja s'havia desencadenat sobre determinats sectors de la població, com els gremis?; com condicionà el reaccionarisme de bona part dels refugiats, la ideologia i l'evolució social i econòmica de l'illa en els anys següents?; en quina mesura es sumaren a la mentalitat rentista ja existent, les possibilitats especulatives d'aquests anys? Per a descobrir per on tendiran les respostes a aquestes qüestions, no poden oblidar-se els condicionaments econòmics, dels que els preus dels productes en són, si més no, un primer índex a poder tenir en compte.

L'aproximació a la situació econòmica i als aspectes crítics que va presentar entre els anys 1808-1814, ens ha de permetre un coneixement més de base i més ampli del període que estudiem.

En primer lloc hem de tenir en compte que “en Mallorca —tal com afirma J. Juan Vidal a la seva àmplia tesi doctoral—,<sup>21</sup> “durante la Edad Moderna, la agricultura y el trabajo del campo constituían la actividad productiva absolutamente predominante. La inmensa mayor parte de la población de la isla vivía bien de los productos que recogía, bien de las rentas que percibía del campo, o bien de los jornales ganados con su trabajo, “continuando con las estructuras y las formas de vida heredadas “de la Edad Media(...) La vida de la población mallorquina estaba condicionada por la cantidad de alimentos producidos “in situ”. La agricultura constituía el proceso productivo sobre el “que se asentaba, como fundamento o base de los demás, el resto “de la economía, y la renta de la tierra precapitalista era el centro neurálgico de las relaciones sociales de producción para la “mayor parte de la población”.

Degut precisament a aquesta necessitat d'auto-abastiment, els cereals eren el conreu principal. La baixa productivitat de la major part del sòl per als cereals feia que s'hi dediqués una extensió de terreny excessiva, restant així terres a d'altres conreus. Per altra part la majoria dels anys la collita de cereals era insuficient, havent-se de recórrer a unes importacions que pujaven entorn de les 1.500 tm. en el cas del blat.

L'altre producte en importància, l'oliva, que podia ser el principal factor d'equilibri de la balança comercial, amb l'exportació d'oli, topava amb les dificultats que per a l'extracció indicava la legislació vigent.<sup>22</sup>

<sup>21</sup> Cfr. J. JUAN: *Loc. cit.*, p. 89.

<sup>22</sup> Cfr. I. MOLL: *Loc. cit.*, p. 92.

A finals del segle XVIII la producció cerealística es troba en una situació d'estancament crònic. Havent estudiat, en concret, les collites registrades entre els anys 1775 i 1815,<sup>23</sup> observem el següent:

Veiem que els índexs obtinguts ens donen prova de la irregularitat de les collites; cal remarcar la coincidència de les oscil·lacions dels tres cereals estudiats (blat, ordi i civada) així com també les dels llegums — dada a tenir en compte sobretot per a la valoració de l'auto-abastiment en els articles alimentaris de major consum —. Veiem també, que les oscil·lacions són bastant accentuades, arribant a un màxim i mínim de 132,6 i 66,4 sobre un índex 100, en el cas del blat, i que aquestes oscil·lacions són predominantment de caràcter interanual.

Podem observar com les collites són predominantment baixes, és a dir, sense arribar la major part dels anys a les mitjanes totals de producció del període. Tampoc no es pot parlar d'un creixement de producció: els llegums experimenten més aviat un decreixement els darrers anys; i el blat, tot i que s'observa una tendència linial que no és regressiva (amb un creixement del 0,077 % anual) és obvi que no queden contrarestats els forts alts i baixos ni dona peu a cap consciència de millorament de la productivitat. Especialment remarcables com a anys crítics per a les collites de cereals, i especialment de blat, són el 1804, 1809 i 1811. En canvi entre 1805 i 1808 observem el període més llarg de bones collites.

La segona activitat agrària en importància, després de la cerealística, com ja hem dit més amunt, era la producció d'oli. Donat que no disposem de dades seriadades referents a la producció d'oli, ni tampoc de les collites d'oliva, hem utilitzat les del nombre de mòltes de cada un dels anys compresos entre 1772 i 1808.<sup>24</sup> Partint de les dades que ens donen i prenent com a base la mitjana dels anys 1784-1789, hem establert els índexs de mòltes dels darrers anys del segle XVIII i principis del XIX.<sup>25</sup> Hi observem, com és evident, unes extremades i constants oscil·lacions interenuals, i una clara tendència repressiva de la producció. Per això, malgrat no disposar de dades concretes entre 1808-1814, es fa difícil pensar que en aquests anys la situació fos diferent, sobretot tenint en compte que els anys precedents no donen base per a pensar en un canvi tendencial. La importància d'aquesta decadència oleícola

<sup>23</sup> Vegi's l'apèndix I.

<sup>24</sup> Dades que es troben al *Semanario de Mallorca*, XXVIII, n.º 52 (Palma, 27 desembre 1805) p. 207; i per a l'anys 1807 i 1808 *Ibid.* XXX, n.º 49 (Palma, 3 desembre 1808) p. 196.

<sup>25</sup> Vegi's l'apèndix II.

i de la irregularitat en el nombre de mòltes dels darrers anys estudiats és gran, donat que l'oli, com hem dit més amunt, era el principal estabilitzador de la balança comercial de l'illa. En els anys 1808-1814, a part de les traves legals, tan important serà de cares a l'exportació del producte el fet de trobar-se en un moment crític de producció, com l'augment del consum que provocarà l'arribada de població refugiada disminuint l'excedent disponible.

Amb aquesta situació de la producció agrària, la debilitat del comerç, n'accentuava les conseqüències, com eren la manca d'estímuls per al millorament o renovació de la producció, i l'augment de la dependència respecte de fora.<sup>26</sup>

A aquesta conjuntura venia a afegir-s'hi, durant el període de la guerra, no només la disminució dels productes procedents de la Península, sinó principalment la imposició de tota classe de contribucions, que constituïren una vertadera sagnia per a una illa ja empobrida i exànime:<sup>27</sup> donacions voluntàries, contribucions extraordinàries, expropiacions, préstecs forçosos, confiscacions... Tot això sense comptar les despeses pel manteniment de l'exèrcit i dels presoners.<sup>28</sup>

L'arribada de refugiats, si bé acabava d'empitjorar les coses, posava a l'abast un remei fàcil, però momentani: l'especulació i els impostos locals. Sobre l'especulació és prou clara l'exclamació d'un expatriat:

<sup>26</sup> La ja citada *Idea de la Compañía Mallorquina de Comercio* manifesta, en aquest sentit:

"De esta debilidad de nuestro comercio, nace lo primero: que en muchos años falta la extracción de los vinos, aguardientes y alcaparras, el consumo de otros frutos y el fomento constante de varios ramos de industria. Segundo: que las producciones que se sacan del país, no se dirigen regularmente a las plazas de su consumo, y en donde se hace la mejor venta. Tercero: que la saca y el precio de nuestros productos, dependen muchas veces de la orden y el arbitrio de comerciantes extranjeros. Cuarto: que si estos encuentran en otras partes mayor beneficio, o más exactitud en el cumplimiento de sus órdenes, nos quedamos con los frutos y pobres en medio de la abundancia. Quinto: que los lienzos, paños, y otras manufacturas; el hierro, lino algodón, tablas y otras primeras materias, y los granos que nos faltan en muchos años, los tomemos de segunda o tercera mano, con mucho perjuicio de nuestros intereses".

<sup>27</sup> Cfr. OLIVER, *Op cit.*, pp. 230-237.

<sup>28</sup> Cal tenir en compte que si bé els presoners van suposar una càrrega mínima — abandonats com estaven a la seva pròpia sort —, en canvi la presència i la formació a l'illa de divisions militars — com la de Wittingham de 12.000 homes — sí que varen fer-se sentir. "Sería largo de referir — diu un testimoni de la situació al juliol de 1812 — lo que en este tiempo ha acontecido en Mallorca sobre quintas y alojamientos (...) Todo es militar en esta isla". (Vegi's sobre la qüestió: RIBAS DE PINA, M. *Tropas que se organizaron en Mallorca durante la guerra de la Independencia*, a "Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana" (1924) p. 162.

“Si la excesiva ganancia de un capital se llama usura, ¿qué nombre daremos al actual alquiler de las casas de Palma?”<sup>29</sup>

Referent als impostos, el *Diario de Mallorca* del 7 de juny de 1811 ens diu que els ingressos obtinguts per la duana, que en els cinc primers mesos de 1810 havien estat de 188.485 rals, en el mateix període de 1811 van ser de 735.110. Per altra part, ens diu M. Oliver<sup>30</sup> que l'impost de l'1 % establert pel Consolat sobre les mercaderies descarregades, fou suficient per a mantenir armats i equipats en cors quatre o cinc vaixells.

Les vertaderes dimensions i conseqüències de la situació descrita les trobarem reflectides en un dels primers índexs a tenir en compte per a aproximar-nos a l'evolució econòmica d'un període determinat: els preus.

L'estudi dels preus pot ser, en el nostre cas, un instrument útil per a calibrar la transcendència dels fets ocorreguts entre 1808 i 1814, i llurs possibles repercussions. El nostre objectiu ve condicionat, però, per la manca d'estudi sobre el moviment de preus dels segles XVIII i XIX a Mallorca. Cal limitar, doncs, l'anàlisi a les sèries deus estudiades directament.

Com a font principal hem utilitzat els “Precios corrientes de varios artículos de consumo ordinario”, que publicava setmanalment el *Semanario Económico de la Real Sociedad de Amigos del País de Mallorca*.<sup>31</sup> Les sèries que hem confeccionat comprenen els anys que van del 1807 al 1815, inclusivament, procurant així comprendre-hi els immediatament anteriors a la fluctuació més important del breu període estudiat, i els immediats posteriors; havent pres com a any base per a l'elaboració dels índexs el 1807, bastant pròxim a la tendència mitjana dels preus dels primers anys del segle.

Hem de pensar que l'alça de preus de llarga durada assenyalada per Labrousse,<sup>32</sup> Hamilton<sup>33</sup> i Vilar,<sup>34</sup> no pot oblidar-se en parlar de

<sup>29</sup> Citat per OLIVER, M. S. *Op. cit.*, p. 359.

<sup>30</sup> *Ibid.*, p. 358.

<sup>31</sup> Cal advertir que hem elaborat les nostres sèries mensuals recollint el preu dels productes de la primera setmana de cada mes. Donat que els preus venen presentats en lliures, sous i diners els hem reduït a lliures i decimals de lliura; per altra part es publicaven els preus màxim i mínim de cada producte per la qual cosa nosaltres hem treballat —a excepció dels casos on indiquem expressament el contrari— amb la mitjana aritmètica d'ambdós preus de venda.

<sup>32</sup> Cfr. *Fluctuaciones económicas e historia social*, Madrid (1952).

<sup>33</sup> *War and prices in Spain 1651-1800*, a “Harvard Economic Studies” n.º 81, Cambridge-Massachusetts (1947).

<sup>34</sup> *Catalunya dins l'Espanya Moderna*, III, Barcelona (1966).



Mallorca. Com també hem de tenir present, mentre no hi hagi estudis que ens demostrin el contrari, que els moviments cíclics del tombant de segle i començaments del XIX cal atribuir-los més a les males collites i al comerç exterior que no pas a la inflació de paper-moneda.<sup>35</sup> Podem afirmar, doncs, amb les reserves necessàries, que la fructuació registrada als anys 1810-1813 és la més important, no només de l'alça cíclica dels preus, sinó del moviment de llarga durada, a Mallorca.

En el nostre estudi hem agrupat per una banda aquells productes que enregistren un moviment cíclic i estacional dels preus amb fluctuació més intensa, i per l'altra els que presenten una fluctuació més moderada.

En el primer grup tenim, principalment, els cereals, el pa i els llegums. Observant l'evolució de l'índex de preus del blat candeal,<sup>36</sup> és evident que ens trobem en un cicle alcista, el moment culminant del qual es registra al juny de 1812 (amb un desnivell de 356,54 sobre 100, prenent com a base el 1807), i que es tracta d'un augment que no és puntual sinó continuada al llarg de l'any; en aquest sentit veiem que si l'índex anual del preu era al 1811 de 189,34 al 1812 és de 252,17. Aquesta alça s'inicia de manera clara el 1810 (l'índex passa de 106 i 109 al 1808 i 1809, respectivament, a 146,22 al 1810), i tendeix a disminuir el 1814 (passant de 172 l'any anterior, a 143). L'alça cíclica coincideix, doncs, amb uns moments de fort increment de població i amb una recessió de la producció (en relació a la relativa recuperació de 1806-1808). Aquests factors justifiquen, com a màxim, l'alça en termes globals, però cal pensar que no són suficient argument per a la forta puja del 1812 (en el que podem observar que l'índex del preu gairebé doble el de l'any anterior). Pensem, doncs, que aquests alts preus són deguts principalment a dos factors: els preus elevats a què el blat arriba a Mallorca,<sup>37</sup> i l'especulació (presionant sobre els preus tant amb l'ocultació i l'acapament com intentant reduir la introducció de blat de fora...). De l'artificialitat d'aquests alts preus en dona prova l'observació estacional; la nova collita suposa cada any (vegi's els mesos de juliol i agost) un retrocés o un replà en la tendència alcista, però si aquests no haguéssin estat excessivament inflats no es comprendria el fort retrocés del juliol del 1812. Quant als altres cereals, l'evolució del

<sup>35</sup> Cfr. P. VILAR: *Op. cit.*, III p. 471; G. ANES: *Las fluctuaciones de los precios del trigo, la cebada y el aceite en España (1788-1808)*, dins l'obra del mateix autor "Economía e Ilustración en la España del siglo XVIII" Madrid (1969).

<sup>36</sup> Vegi's l'apèndix III.

<sup>37</sup> Segons el *Libro de contratas diarias de los corredores de Lonja*, de 32 pessetes de plata que es pagaven a la quartera el novembre de 1811, es passa a 53 pessetes el març de 1812 (Arxiu Històric de Mallorca, secció Arxiu Històric, lligall 619).

preu de l'ordi és semblant a la del blat, però donat que el seu consum era més extès — degut al preu (gairebé la meitat del del blat) — experimenta unes fluctuacions relatives més pronunciades que les del blat.

L'evolució del preu del pa és molt clarificadora de com afectava la puja de preus, a la societat. Acceptant que el consum de pa per individu, a Ciutat, fos de prop de 0,87 lliures diàries<sup>38</sup> i tenint en compte l'evolució del preu del pa candeal, hom gastava 1,13 sous diaris en pa a l'any 1807, i 3,63 sous diaris a l'abril de 1812. No disposant d'un estudi sobre els jornals, a títol orientatiu, podem fer la següent observació: mentre les despeses en pa d'un menobre o un pastor sense família suposaven prop de 1/7 del seu jornal, al 1807, a l'abril del 1812 pujaven gairebé a 1/2 del seu jornal.<sup>39</sup> Si comparem l'evolució del preu del pa amb la del blat veiem que és gairebé la mateixa, amb unes fluctuacions relatives més pronunciades en les puges del preu del pa, especialment notables al setembre de 1809, l'octubre de 1811 i el febrer de 1812. És a dir, la puja del preu del cereal afectava per partida doble als compradors de pa — que de manera principal eren els habitants de Ciutat —, com també efectava de manera particular als qui no disposaven d'un capital per a la compra del cereal o d'espai per enmagatzemar-lo, els anys de bona collita, malgrat que visquessin a fora-vila.

La forta puja del preu del pa del 1809 s'ha de relacionar amb la mala collita del 1808, i la pitjor del mateix 1809. La mala collita del 1811 (la pitjor des de començaments de segle) provoca la puja d'octubre del mateix any, que momentàniament es veu frenada per l'arribada de blat (més de 15.000 quarteres, a finals de mes, segons el *Semanario Económico...*). La manca de gra, el no disposar de fons públics,<sup>40</sup> l'alt consum (accentuat per la presència de més de 10.000 homes i de 500 cavalls que havien de constituir la "Divisió Mallorquina" sota les ordres de Wittingham), així com uns preus disparats artificialment van provocar la situació desesperada de l'any 1812, que va quedar en el record de la glossa popular:

<sup>38</sup> Cfr. MADRIZ, P.: *Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de ultramar*, article "PALMA", al volum XII, p. 600. Sobre l'evolució del preu del blat candeal, vegi's l'apèndix IV.

<sup>39</sup> Segons els comptes de l'Ajuntament de Ciutat (cfr. Arxiu Municipal, lligall 707, expedient 4651), el jornal d'un manobre al 1810 i 1811 era de 7 sous i 6 diners; segons un llibre de comptes de jornals pagats per una administració (cf. Arxiu Històric de Mallorca, secció A. H., lligall 2027) el jornal d'un pastor — que no sofreix variació entre 1807 i 1812 — era de 7 sous.

(Cal tenir present que en establir la comparació amb el preu del pa ho hem fet respecte del pa candeal).

<sup>40</sup> Cfr. *Opúsculo sobre varios puntos políticos-económicos que el nuevo constitucional Ayuntamiento de esta ciudad propone* D. J. F. de Agüera, Palma (1812) p. 24.



“L'any dotze la fam voltava  
 “tota l'illa y la ciutat;  
 “qui volia menjar blat,  
 “de sis aumuts, tay tirat,  
 “dos duros y mitj pagava...”<sup>41</sup>

És evident que l'escassetat no afectava únicament els preus i la quantitat de farina o pa, sinó també la seva qualitat. Probablement aquesta sigui l'explicació de per què l'oscil·lació del preu del pa sigui menor en els de més baixa qualitat. Després de les dificultats per a poder-ne obtenir, doncs, sovint no podia ni menjar-se:

“He gastado hoy doble pan — diu un refugiat — y no habré comido media onza. Mi mala suerte ha querido que tanto el primer panecillo como el segundo (siendo éste de otra panadería) amargasen como tueras y oliesen á harina podrida... Por la noche ha sido la cena tan parca como viernes de cuaresma y el pan tan parecido al del medio día que bien podía pasar por el mismo...”<sup>42</sup>

Els llegums eren el producte amb el qual la producció de l'illa era gairebé autosuficient. Els sigrons i les faves eren l'aliment principal de la gent del camp, i el seu preu era notablement inferior al dels cereals. Ara bé, el trencament de l'equilibri producció/consum, per l'augment desmesurat d'aquest, i la irregularitat de les collites — amb la coincidència de les bones i males anvades amb les dels cereals — sotmetien els preus dels llegums a unes fluctuacions paral·leles a les dels cereals, amb unes fluctuacions encara més intenses a l'alça (sobre la base 1807 = 100 el preu dels sigrons, per exemple, dona al maig del 1812 un índex de 338,1).

En el grup dels productes que enregistren un moviment de preus amb fluctuacions més moderades, observem especialment l'oli

Hem de tenir en compte que el consum domèstic d'oli era bastant restringit, degut sobretot a la utilització del saïm, i, per tant, fàcilment substituïble. El preu de l'oli no podia, doncs, sobrepassar un determinat umbral sense provocar una excessiva reducció del consum, per la qual cosa tendia a una evolució més equilibrada. Alhora això vol dir que les seves fluctuacions tenien uns efectes molt menys transcendents que d'altres productes. Havent seguit l'evolució del preu de l'oli s'observa, en línies generals el següent: el 1809 té loc una forta puja (l'índex passa de 71 al gener a 131,2 el desembre — base 1807

<sup>41</sup> Citat per M. S. OLIVER: *Op. cit.*, p. 473.

<sup>42</sup> *Diario de Mallorca*, del 6 de gener de 1813.

= 100 —) causada principalment per les males collites i agreujada pel primer impacte de l'arribada de refugiats; cal pensar que la reducció del consum tancaria la tendència alcista, a la que segueix un descens relatiu (el punt més baix del qual es registra l'abril del 1812, amb un índex de 86,4); posteriorment tendirà, sense greus fluctuacions, cap a una moderada puja del preu.

Tampoc és gaire important l'oscil·lació dels preus del formatge, la llana o el cànem. En general els productes de menor consum (ja sigui pel preu relativament elevat respecte a d'altres productes, o per no tractar-se d'articles de primera necessitat, o per les dues raons alhora) reflecteixen en el període estudiat poca cosa més que les fluctuacions habituals, sobretot les que podem anomenar estacionals. Cal tenir en compte també que es tracta de productes amb els que l'illa normalment era autosuficient, o que fins i tot donaven un excedent comerciable.

En definitiva, podem veure com, dins el moviment de llarga durada dels preus, les fluctuacions cícliques del període estudiat es troben, a Mallorca, forta condicionades per un període de males collites, i fortament agreujades en els productes bàsics — dels quals no és autosuficient — per l'augment del consum, com a conseqüència, sobretot, de l'arribada de refugiats. Veiem també que com més baix és el preu d'un producte més intensa és la seva fluctuació, així com la disminució de la qualitat i que, per tant, la puja de preus afecta principalment els productes de major necessitat i més difícilment substituïbles per d'altres. És innegable, doncs, que la crisi de preus d'aquests anys tindrà notables conseqüències, però, de manera desigual; els sectors menys privilegiats seran, com ens indica l'anàlisi dels preus, els qui experimentaran tota la gravetat de la crisi. Donat, però, que la crisi afectà de manera desigual el camp que la ciutat, cal precisar una mica més. Al camp — que normalment sempre té més recursos per a fer front a una crisi de preus o de subsistències — els més perjudicats seran els jornalers (per altra part el sector més nombrós de la població agrària mallorquina); els seguirien els parcers i petits propietaris... On la crisi afectarà amb major intensitat serà, però, a Ciutat, ja que a les dificultats ordinàries de qualsevol capital enfront d'una situació semblant, s'hi afegia l'important i sobtat augment del nombre de consumidors. Els sectors menys privilegiats, i desposseïts, de Ciutat de Mallorca, seran, per tant, les principals víctimes de la crisi. Cal tenir en compte que aquest grup estava format no només per mallorquins desocupats (entre tre els que hi havia bona part de jornalers sense feina) sinó principalment (i diem "principalment" pensant amb la quantitat, però també en la indigència) per bona part dels mateixos refugiats.

## APÈNDIX I

PRODUCCIÓ DE CEREALS I LLEGUMS A MALLORCA  
(BASE: 1805 = 100)<sup>1</sup>

Any	Blat candeal	Ordi	Civada	Llegums
1775	109,6	73,8	89	81
1780	86	85	73	59
1784	67,2	59,7	63	66
1782	88,9	75,1	91	67
1793	127,1	113,8	125	96
1794	87,7	81	83	98
1797	110,4	104,7	118	127
1798	92,8	98,4	97	43
1799	108,3	100,1	91	65
1800	106,9	89	94	97
1801	97	104,4	131	128
1802	123	101	126	132
1803	89,7	84,5	122	112
1804	73,5	119,7	88	67
1805	100	100	100	100
1806	132,6	96,5	126	132
1807	100,1	95,2	97	66
1808	120	119,8	133	101
1809	78,6	96,7	115	81
1810	104,8	76,8	114	76
1811	66,4	60,9	28	27
1812	97,5	105	85	43
1813	—	—	—	—
1814	104,3	118,4	128	81
1815	87,6	94	106	71

<sup>1</sup> Fonts: Pels anys 1775, 1780 i 1784: *Memorias de la Real Sociedad Económica Mallorquina de Amigos del País (Primera Parte)*, Palma (1784) p. 251; per l'any 1793: CAMPANER, A. *Cronicón Mayoricense*, Palma (reedició 1967) p. 593; pels anys 1792, 1794-1799: Arxiu Municipal de Palma, llig. 555, expd. 4116; i pels anys del 1800 al 1815: *Ibid.*: llig. 507, expd. 3903.

Hem pres l'any 1806 com a índex perquè és un dels que més s'aproxima a la mitjana de la producció dels anys estudiats. En valors absoluts, la producció dels anys estudiats. En valors absoluts, la producció del 1805 fou la següent: 308.370 quarteres de blat candeal, 171.313 quarteres d'ordi, 100.213 quarteres de civada i 97.397 quarteres de llegums.

Vegi's la representació gràfica.

## APÈNDIX II

LA PRODUCCIÓ D'OLI <sup>1</sup>

Any	Index anual del n.º de mòltes	Index sexennal del n.º de mòltes
1790	29,9	
1791	120,8	
1792	37,5	
1793	69	
1794	142,8	
1795	84	
(1790-1795)		80,73
1796	41,4	
1797	119,9	
1798	79,6	
1799	113,3	
1800	61,2	
1801	86,7	
(1796-1801)		83,72
1802	175,9	
1803	15,9	
1804	40,1	
1805	84,8	
1806	69,6	
(1802-1806)		77,3
1807	81,3	
1808	127,6	

<sup>1</sup> Fonts: *Semanario de Mallorca* XXVIII, n.º 52 (27-XII-1805) p. 207; pels anys 1807 i 1808: *Semanario de Mallorca*, XXX, n.º 49 (3-XII-1808) p. 196. Hem pres com a base = 100, la mitjana de mòltes entre 1784 i 1789, que és de 59.787 mòltes. (Segons MADRIZ, — *Op. Cit.*, XI p. 150 — podem estimar cada mòlta en uns 7 quartans.

## APÈNDIX III

EVOLUCIÓ DEL PREU DEL BLAT CANDEAL <sup>1</sup>

	1808	1809	1810	1811	1812	1813	1814
Gener	110,30	91,72	129,24	167,13	229,52	222,84	151,53
Febrer	115,83	86,90	131,47	171,58	284,12	226,07	155,99
Març	136,29	86,90	132,52	184,96	298,61	211,70	158,21
Abril	122,56	90,60	138,16	176,04	320,98	178,27	155,99
Maig	111,77	100,63	142,61	181,61	311,98	148,19	149,30
Juny	113,65	118,10	162,67	193,87	356,54	170,47	162,67
Juliol	101,39	122,56	142,61	—	178,27	169,36	142,61
Agost	91,36	106,44	144,09	171,58	202,78	141,50	133,70
Setembre	106,85	106,96	144,44	194,23	207,24	142,61	125,90
Octubre	88,37	135,93	151,13	200,55	203,90	141,50	133,70
Novembre	92,83	127,02	170,83	209,47	213,90	154,65	128,13
Desembre	92,07	138,16	164,90	231,75	218,38	158,21	130,36

<sup>1</sup> Font: *Semanario Económico*, citat més amunt (cf. full 10). Index 100 amb base a 1807 (1,12 lliures la barcilla; — 6 barcilles = 1 quartera mallorquina, i 1 quartera mallorquina = 124 faneques de Castella, o 103 quarteres de Barcelona —).

## APÈNDIX IV

EVOLUCIÓ DEL PREU DEL PA CANDEAL <sup>1</sup>

	1808	1809	1810	1811	1812	1813	1814
Gener	111,85	91,52	122,03	162,71	198,31	208,48	—
Febrer	111,86	86,44	132,20	162,71	289,84	218,65	—
Març	116,95	86,44	132,20	167,80	289,84	213,56	—
Abril	122,03	91,52	137,29	177,97	320,34	198,31	—
Maig	111,86	91,52	137,29	177,77	320,34	137,29	—
Juny	111,86	116,95	137,29	183,05	315,26	—	—
Juliol	101,69	106,78	137,29	167,80	213,56	—	142,37
Agost	96,61	101,69	127,12	167,80	223,73	—	116,95
Setembre	91,52	152,54	127,12	177,97	203,39	—	127,12
Octubre	86,44	183,05	147,46	198,31	208,48	—	132,20
Novembre	91,52	127,12	147,46	198,31	208,48	—	132,20
Desembre	91,52	132,20	162,71	198,31	208,48	—	127,12

<sup>1</sup> Font: *Semanario Económico*... Índexs sobre la base de 1807 = 100. El preu del pa candeal és el que consta per als tres panets candeals, que pesaven 15 unces; és a dir per al 1807 les quinze unces valien 19,6 diners (preu mitjà de l'any).

Les dades de juny de 1813 a juny de 1814 no consten ja que l'Ajuntament resol, a partir del 1 de maig de donar llibertat al gremi de forners per a vendre el pa al preu que vulguin, abolint el sistema de les "ludes"; al capítol del 27 de maig de 1814 l'Ajuntament torna a restablir l'antic sistema de "ludes".

## UNA CARTA INÈDITA DE MOSSÈN JOSEP TARONGI

S'ha dit i repetit moltes vegades que els nostres prejudicis anti-xuetes s'han mantingut ben vius fins als nostres dies, i això és una veritat que no crec que ningú pugui negar. A les darreries del segle XVII, amb la famosa Cremadissa, s'inicia una revifalla increïble del sentiment racista de la immensa majoria dels mallorquins, que es mantén constant durant tots els segles XVIII i XIX, i no comença a minvar fins a la meitat del nostre segle; sense que això vulgui dir que ja ha mort del tot. Sota les cendres encara hi ha caliu.

En una època tan tardana com l'any 1857, un autor desconegut, amb el pseudònim de Juan de la Puerta Vizcaíno, publicà a València un opuscle titulat "La Sinagoga Balear o Historia de los judíos de Mallorca" on reproduïx una part del famós llibre del P. Garau "La fe triunfante" a més d'un extracte d'altres documents referits al tema; Vizcaíno també aprofita l'avinentsa per a publicar en el seu llibret la llista completa dels castigats pel Sant Ofici de Mallorca que havia estat editada l'any 1755. Tot plegat, l'opuscle, que havia de tenir una segona part que mai no fou escrita, resulta d'un antijudaisme molt marcat i sens dubte degué causar un impacte fort sobre la societat illenca ja molt sensibilitzada per aquest tema llastimós.

L'opuscle de Vizcaíno, a pesar d'esser una obra poc original, car es limita a copiar d'ací i d'allà de fonts més que conegudes, hem de suposar que va provocar infinitat de comentaris, càustics uns i altres indignats, ja que Vizcaíno venia a posar el dit dins una llaga que estava enfora d'esser cicatritzada. L'escàndol, a Mallorca i fora Mallorca, degué esser de proporcions considerables. Abans de veure la llum l'opuscle de Vizcaíno, el 3 d'octubre del 1856, D. Josep M.<sup>a</sup> Quadrado, a través de les pàgines del "Diario de Palma", havia manifestat la seva protesta davant l'anunci de la propera aparició de l'obra anti-xueta. I el mateix dia i any, "El Palmesano" publicà una gasetilla on s'avisava els lectors de la inoportunitat de "un trabajo tan repugnante".

Però el qui s'ho va prendre més a la valenta va esser D. Tomás Bertrán Soler,<sup>1</sup> que el 1858, també des de València i en la mateixa

---

<sup>1</sup> Bertrán era protestant i liberal fins el moll dels ossos. Vid. l'article que li dedica la Gran Enciclopèdia Catalana.

tipografia on Vizcaíno havia imprès el seu desgraciat llibel, publicà un llibre de 152 planes, tot ell adreçat a refutar l'obra de Vizcaíno. La intenció era òptima, però el mal és que Bertrán, empès pel seu fogós entusiasme per la causa que defensava, generalitzà una mica massa i feia afirmacions com aquesta: "Nunca dudé que los baleares son el pueblo más ignorante y atrasado de todo el continente europeo: pero nunca creí, que llegase a tal extremo el idiotismo de aquellos insulares: sin embargo, lo demuestra así en su prólogo el autor de la *Sinagoga Balear*, diciendo que con dar a luz dicho libelo, realiza los deseos generalmente manifestados por los baleares; y cuando estos enmudecen, no hay derecho para desmentir al autor". El títol del llibre on el Sr. Bertrán manifestava tenir en tan altíssim concepte tots els balears es deia: "Un milagro y una mentira. Vindicación de los mallorquines cristianos de estirpe hebrea". Mes s'ha de dir que en general Bertrán, malgrat la retòrica usual del seu temps, intenta combatre amb generositat les nostres més arrelades aprensions.

Aquest incident ve a indicar d'una manera clara que a mitjan segle XIX la qüestió racial a Mallorca gaudia d'una salut esplèndida i per si fes falta demostrar-ho, uns anys després un altre incident que féu molt d'enrenou ho confirmà de ple.

Cada any, una família xueta pagava unes quaranta hores a la paròquia de sant Miquel, de Ciutat, dedicades a la Mare de Déu de la Salut. L'any 1876 aquella família designà mossèn Josep Tarongí com a predicador de les quaranta hores, però topà amb la resistència del rector de la paròquia que es negà a què un xueta ocupàs la trona.<sup>2</sup> Aquesta arbitrària negativa ferí en el viu mossèn Tarongí que en un article aparegut a l'"Almanaque Balear para 1877" denuncià d'una manera agosarada l'actitut del rector i de tots els qui pensaven com ell, acusant-los de mal cristians: "Oiga V. D. Villano, ¿quién es V. para querer estigmatizar la frente de personas honradas, más honradas que V., y toda la ralea de los que piensan y obran así? ¿Quién es V., harto de ajos y de miseria, pozo de fechorías; quién es V., para hablar de nacimientos y de *calles*, y de otras lindezas por el estilo? V. es menos que un granito de arena sucia, menos que una burbuja de agua de jabón; para impedir el reinado de Dios y de la equidad V. es menos que un gusanillo, menos que un reptil que aplastamos de una patada". Com el lector pot veure el to era fort i aspre i l'article de mossèn Tarongí caigué com una bomba dins el món clerical de la Mallorca de llavors.

<sup>2</sup> Per a més informació sobre la vida i obres de mossèn Tarongí vid. MIQUEL FORTEZA "Els descendents dels jueus conversos de Mallorca" MCMLXVI pàgs. 203-213.



Per tal de compondre la trencadissa que mossèn Tarongí havia ocasionat amb la seva andanada, mossèn Miquel Maura i Montaner, germà de don Antoni Maura i rector del seminari diocesà, sortí a la palestra amb un fulletó de 7 planes titulat "Una buena causa mal defendida". L'escrit de mossèn Maura intenta apaivagar l'ira de mossèn Tarongí, recordant-li els seus deures sacerdotals i la dignitat a la qual havia arribat; aconsella paciència i bones maneres i no s'està de fer avinent que la passió política que s'havia infiltrat en l'afer ho podia tudar tot: "Por esto hemos visto con dolor que grandes porciones de esa *clase* (els xuetes) se alistaban a ciertos partidos, y cabalmente de los más hostiles de la Iglesia. Ah! si nuestra voz amiga debiera ser escuchada, rogaríamos encarecidamente a las personas influyentes que dirigiesen todos sus esfuerzos a impedir que su *clase* figure en masa bajo una de esas banderas políticas, que siendo enseñas de división, sólo pueden contribuir a ahondar las diferencias y prevenciones que mutuamente nos separan". Mossèn Maura era conservador i gairebé tots els xuetes eren liberals, cosa que afligia el rector del seminari.<sup>3</sup>

El temperament combatiu de mossèn Tarongí no encaixà les admonicions paternalistes de mossèn Maura i li retrucà amb un fulletó de 36 planes, datat a Palma el 10 de gener del 1877, titulat "Una mala causa a todo trance defendida". Com que Tarongí escrivia millor que Maura, el to de la seva resposta, si bé és un xic retòric, no per això deixa d'esser vigorós i sobretot documentat amb incidències antixuetes que posen els cabells de punta: "así se comprende que la mayor parte de mis antecesores en el ministerio eclesiástico, hayan muerto locos o tísicos" afirma Tarongí dolorosament.

Que la causa de Tarongí era justa no cal dutbar-ho un moment, i és per això que fou encoratjat per part de moltes persones honestes que fins i tot li feren regals com a senyal d'adhesió.<sup>4</sup> L'afecte demostrat per aquests amics degué influir perquè mossèn Tarongí s'animàs a publicar un llibre on el tema dels xuetes i dels antixuetes seria tractat més extensament. Dit i fet: pel març del 1877 ja tenia enllestit el llibre que degué

<sup>3</sup> Sobre la polèmica de mossèn Maura amb mossèn Tarongí vid. A. LIONEL ISAACS "The jews of Majorca" 1936 pàgs. 8, 9, 174, 206 i 210. JOSEP TARONGÍ CORTÉS "Una mala causa a todo trance defendida" Colección Documentos I, 1967 amb pròleg de Gabriel Fuster Mayans. BARUCH BRAUSTEIN "Els xuetes de Mallorca" traducció catalana del 1976 pàgs. 5, 6, 129, 200, 203, 204, 206, 207 i 209. De l'obra de BRAUSTEIN existeixen dues edicions en llengua anglesa: una del 1936 i l'altra del 1972. JOSEP MASSOT I MUNTANER "Església i societat a la Mallorca del segle XIX" 1977 pàg. 21. KENNETH MOORE "Those of the Stret" 1976 pàg. 157. GASPÀR MUNAR OLIVER "D. Miquel Maura y Montaner" 1977 pàgs. 70-76.

<sup>4</sup> Vid. JUAN LLABRÉS BERNAL "Noticias y Relaciones históricas de Mallorca. Siglo XIX" 1971 Tomo V (1871-1880) pàg. 410.

arribar al públic pel maig o juny d'aquell any. El titlà "Algo sobre el estado religioso y social de la isla de Mallorca" i té 339 pàgines. En el llibre hi ha recollit l'article aparegut a l'"Almanaque Balear" escrit per mossèn Tarongí i que fou la guspira que va encendre el foc. Sortí amb el títol de "Libros malos y cosas peores" i va dedicat al rector de sant Miquel, de Palma, que tan greument l'havia ofès. A continuació ve, reimprès també, el fulletó de mossèn Maura "Una buena causa mal defendida" i després la rèplica de mossèn Tarongí "Una mala causa a todo trance defendida"; tot això ja és conegut del lector. Hi ha també una carta de mossèn Maura en la qual anuncia que es retira de la trifulga, amb la corresponent resposta de mossèn Tarongí que no dóna el braç a tòrcer, i una sèrie de capítols sobre història que són bastant fluixos i confusos. Mossèn Tarongí s'excedeix en el seu afany combatiu, i cegat pel terrabastall de la lluita arriba a posar en dubte que els xuetes descendesquin de jueus conversos. Qui rep més fort és el sinistre P. Garau i el seu conegudíssim llibre "La Fe triunfante"; en aqueix llibre mossèn Tarongí hi veu, amb raó, el principi de totes les desventures de la seva classe. S'ha de dir que en aquelles saons el tema mai no s'havia estudiat amb la documentació que tenim avui i molt manco amb serenitat i mètode, així que tant els xuetes com els antixuetes estaven mancats de fonaments documentals per sustentar les seves tesis.

L'èxit del llibre de mossèn Tarongí fou clamorós; el llegí tothom: tiris i troians, i es mogué més rebombori. Pel juny d'aquell any, D. Aleixandre Rosselló i Pastors<sup>5</sup> publicava un fulletó de 30 planes titulat "La cuestión social en Mallorca" fent costat a mossèn Tarongí. Un capellà, mossèn Rafael Oliver, també el 1877, sortí a rotlo amb un fulletó de 8 planes titulat "Un agre-dols no esmussa ni embafa" escrit amb un estil il·legible del qual es dedueix que no combregava amb les idees de mossèn Tarongí. També el 1877, D. Joaquim Fiol<sup>6</sup> editava un fulletó de 38 planes titulat "Una preocupación mallorquina" en què defensa la postura de mossèn Tarongí i això que el dit fulletó fou escrit abans de la publicació del llibre de Tarongí, perquè duu la data del febrer del 1877. Però a Tarongí, Fiol i Rosselló els sortí un contrincant anònim que firmava "un veterano" que en dos fulletons publicats també el 1877, el primer titulat "Notas y apuntes de campaña" i el segon "Balas de mi fusil". Continuación de notas y apuntes de campaña" posava en solfa les idees liberals exposades per les persones amigues de mossèn Ta-

<sup>5</sup> Per conèixer més la figura de D. Aleixandre Rosselló i la seva influència dins la vida política de Mallorca vid. l'article que li dedica la Gran Enciclopèdia Catalana.

<sup>6</sup> Es estrany que a l'article que la Gran Enciclopèdia Catalana dedica a D. Joaquim Fiol es diga que "combaté les posicions de Josep Tarongí sobre la qüestió xueta" quan precisament les defensà.

rongí; amb la intenció d'un bou miura escrivia: "No dudamos que el simpático Sr. Rosselló ofrecerá su mano a una de estas honestas y recatadas doncellas (xuetes, s'entén), uniendo así al vínculo de las simpatías que enlaza los corazones el vínculo del bien obrar que engarza las almas. No dudamos que el demócrata Sr. Fiol confiará la administración de su casa a una de esas ricas damas (xuetes) entrelazando así un provecho justo con una gloria merecida" *et sic de reliqua*. Efectivamente "el veterano" tirava amb bala i a ferir.

Els dos bàndols havien cridat a sometent i lluitaven de bondeveres. L'any 1878, també a Palma, aparegué un llibre titulat "Juicio de la prensa española sobre la cuestión social mallorquina y sobre el libro de polémica titulado Estado religioso y social de la isla de Mallorca" que degué tenir notable difusió.<sup>7</sup> El llibre, de 200 planes, és un recull d'articles de premsa mallorquina i peninsular on unànimament tothom es pronuncia a favor de mossèn Tarongí i de la noble causa que personificava. A l'"Almanaque del anunciador para el año 1879. Palma 1878" mossèn Tarongí escometia altra volta els seus enemics reproduint uns paràgrafs de la "Historia Eclesiástica de España" de D. Vicente de Lafuente on s'explica l'origen de les preocupacions de raça entre els espanyols.

L'agra controvèrsia semblava haver acabat, però malauradament a mossèn Tarongí li faltava beure el darrer glop que per cert degué esser el més amarg. L'any 1878, mossèn Tarongí, havia guanyat per oposició la canongia magistral del Sacromonte de Granada i allí se n'anà a residir, seguint des de Granada les peripècies de la batalla que, com hem dit, havia arribat a interessar els periòdics de la Península alguns dels quals se'n havien fet ressò. El 18 de desembre del 1878, el periòdic carlí de Madrid "El Siglo Futuro" publicà un article firmat per Antonio Valbuena<sup>8</sup> que era un atac furibund contra mossèn Tarongí i tot quant ell representava. L'article de Valbuena provocà la següent carta que mostra l'estat d'ànim de Tarongí davant aquella desconsiderada escomesa:

"Sacromonte 3 Enero 1879<sup>9</sup>

Queridos padres y hermanos:

Recibí la vuestra del 24 del próximo pasado con una nota aparte de Antonio y otra de José Ignacio Valentí. Esta semana ha sido fecunda en hechos. Tal vez el *Diario de Palma* haya cometido la infamia de pu-

<sup>7</sup> L'edició que cito és la segona edició.

<sup>8</sup> El seu nom era Antonio Valbuena y Gutiérrez (1844-1929) integrista *enragé* que per espai de cinc anys va esser col·laborador del "Siglo Futuro". Vid. "Enciclopedia Espasa-Calpe art. Valbuena.

<sup>9</sup> La carta pertany a l'arxiu de l'autor.

blicar los artículos mentirosos, insultantes, rastreros y villanos, para decirlo en una palabra del carlistón Valbuena. Si lo ha hecho, mandádmelo a decir. No los he contestado con una terrible réplica, como lo merecían, porque este Ilustrísimo Cabildo y el Sr. Arzobispo<sup>10</sup> no lo han querido, diciéndome que más ganaba callando que contestando a escritos tan groseros y rabiosos. El Arzobispo me lo ha prohibido absolutamente; y no hay más remedio que obedecer. El Arzobispo por otra parte no es amigo de polémicas; y solo quiso que escribiese una carta al *Siglo Futuro* protestando públicamente de la pureza de mi fe, y diciendo que ni al *Siglo Futuro* ni a ningún carlista de su estofa le tocaba juzgar en materias teológicas. Lo hice así, y escribí la carta ante Su Excelencia, el cual la aprobó y gustó de ella mucho, por el desembarazo y franqueza con que está escrita. El *Siglo Futuro* la ha publicado y elogiado; pero ese fanático de Valbuena, estúpido, embustero y carlista (que es decirlo todo), ha dicho después que yo volvía atrás y me retractaba.<sup>11</sup> ¡Retractación! Qué embuste. Si el *Diario de Palma* se atreve a decir esto, contestaré, o contestará otro por mí. ¡Qué malos son esos hipócritas del niño Terso (!)! Dice Valbuena que la causa que he defendido no es justa ni buena; a estas alturas Maura sería nuestro redentor, porque Maura a la menos dijo que la causa es buena. Malditos carlistas; Dios les ha de pagar como se merecen; y dejemos eso, porque de él y de ellos digo que *bram d'ase no puja al cel*. Sus herejías y violencias les han condenado a la muerte eterna. La Historia los maldice ya; porque tienen el don de aliarse con todas las causas intrínsecamente malas, y aplaudir todas las tiranías con capa de religión. Contra sus escritos inspirados por el odio, opongo la mansedumbre y la humildad cristiana; porque me toca al parecer sufrir alguna cosa más por la igualdad católica y por mis amigos de Mallorca. Sea todo en satisfacción de nuestras culpas; el Dios de la paz y de la libertad verdadera aceptará estos pequeños sacrificios; y algún día nos otorgará el don que hace dos años le estamos pidiendo. *Adveniat regnum tuum*.

Todo lo que se publique en Palma sobre eso, mandádmelo. Mis amigos habrán leído, supongo, el artículo de Valbuena. Supongo que su sentido común sabrá refutar todas las herejías que dice. La de los nobles, la de los judíos, la de los seminarios, la de las penas de los pa-

<sup>10</sup> Aleshores era arquebisbe de Granada don Bienvenido de Monzón Martín y Puente que ocupà la seu granadina des del 1866 fins el 1885 que passà a esser arquebisbe de Sevilla.

<sup>11</sup> No és cert que "El Siglo Futuro" publicàs cap carta de mossèn Tarongí ni que Valbuena li contestàs. Almanco a la colecció de "El Siglo Futuro" que existeix a la Biblioteca Nacional, de Madrid, no hi ha rastre de tal cosa.

dres en los hijos... etc., etc., y tantas otras cosas eminentemente mahometanas. Este salvaje (Valbuena) ha cursado *filosofía y teología* con el cabecilla Lizárraga,<sup>12</sup> asesinando a los cristianos en los montes de Vizcaya: no es extraño, pues, que mi filosofía y teología no le gusten, y mis estocadas a los realistas del 23 penetren hasta su corazón de absolutista. ¡Cuidado con el mocoso, y los padres graves de Mallorca que le habrán inspirado! ¡Qué cristianos! ¡Qué medios hombres!, porque no deben ser hombres enteros; a lo menos así me lo figuro: pero nada, dejémoslos, que con su pan se lo coman, y sigamos nosotros impertérritos por el camino del Bien. Si alguno osa decir en Mallorca, que yo me desdigo, que me he retractado, respondedle que ¡*mientel* como el diablo, padre de la mentira. Yo no me retracto de una palabra, ni de una coma; cuanto menos de mis ideas. Ahora la cosa marcha mejor que nunca, porque ha llamado la atención de los prelados; y *La Ciencia Cristiana*<sup>13</sup> dirá pronto otras cosas. Decid a los cobardes que no se asusten, que bien dijo *La Renaxensa* que mi idea noble, pura, santa, tenía que resistir *el empuje de los caníbales*.<sup>14</sup> Que vean mis amigos, los hijos de las familias oprimidas, si hay grandísima necesidad de estar unidos y trabajar constantemente para el logro de nuestros justos deseos; porque tengo para mí que si volviesen los tiempos del absolutismo nos tratarían cómo trataron los realistas a nuestros antepasados; tal es la tendencia de esa escuela absolutista en España: restablecer la Inquisición y los privilegios nobiliarios. Es, pues, una necesidad que los de *la Calle* estén unidos, y den carreras brillantes y puestos honoríficos a los nuestros, para evitar (con reformas saludables que procedan de nosotros mismos), días de amargura inmensa, que sin duda pueden volver. Los Carlistas del Continente son muy contrarios a Cánovas; y ahora están conspirando para derribarle, como conspiran los progresistas y radicales. ¡Ay de los de La Calle, el día en que desapareciese de España el sistema representativo templado; y digo templado, porque los sistemas avanzados y sus hombres son en España enemigos de la Religión; la cual vale más que todo y está ante todo, antes que la honra, antes que el porvenir, antes que la conveniencia o interés de familias o de individuos. Yo he procurado en mis escritos seguir un sistema medio, apartándome por igual del fanatismo absolutista y del

<sup>12</sup> Antonio Lizárraga y Esquiroz (1817-1877). Distingit oficial carlí que realitzà notables accions de guerra. Vid. art. Lizárraga de la Enciclopedia Espasa-Calpe.

<sup>13</sup> "La Ciencia Cristiana" era una revista de la qual no n'he vist mai cap número, que publicà l'article de Valbuena abans que "El Siglo Futuro".

<sup>14</sup> L'article de "La Renaxensa" al qual alludeix Tarongí fou reproduït a les planes 10-14 del llibre "Juicio de la prensa española sobre la cuestión social mallorquina". 1878.

fanatismo liberal y revolucionario: por eso me atacó Rosselló<sup>15</sup> por un lado y me ataca Valbuena por otro; pero entiendo que el mío es el sistema que más nos conviene a todos, sobre todo a los de *La Calle*, en beneficio de los cuales sacrificaría mi vida, como se la he sacrificado durante dos años. No hago caso de las invectivas de los dos absolutismos blanco y rojo; y esto, no por vanidad (no sé qué vanidad pueden ver en mí), sino por convicción, por fe, por ardiente amor a la causa del género humano, que es la causa de los mallorquines llamados de estirpe hebrea; y porque la virtud está en seguir un camino medio entre dos extremos. *In medio consistit virtus*.

No sé cómo han podido contenerme aquí, para no responder a Valbuena. Este Cabildo todo me ha suplicado que no contestase, porque era hora ya de terminar la polémica, y porque las cosas dadas a la publicidad unos las interpretan de una manera y otros de otra, y que por eso yo no había de angustiarme ni afligirme, porque estaba bien con Dios y con mi conciencia. Pero yo daba cada puñetazo sobre la mesa, que retemblaba. Estos Capitulares se han portado como hombres de Dios. Me han calmado, me han asegurado que en Granada el artículo de Valbuena había producido un efecto contrario al que intentaba su deslenguado autor, y, sobre todo había irritado al Sr. Arzobispo; que, por consiguiente, no hiciese caso de él y viviese tranquilo en brazos de la Providencia que vela por la Justicia y porque el espíritu del mal no enturbie las claras aguas del río del amor, destinado a fecundizar toda la tierra.

Y una prueba del aprecio en que me tienen los doctos y piadosos capitulares de este Sacromonte, es que en el Cabildo celebrado el 31 de Diciembre, habiendo renunciado su canongía D. Joaquín Torres Asensio y la presidencia, para tomar posesión de la dignidad de Chantre de la Metropolitana (que le mandó el Papa Pío IX); se nombró a D. Emilio de la Rosa, mi amigo, y me nombraron a mí *Secretario Capitular*, que es el segundo cargo, y acaso el más delicado, por la multitud de asuntos que tiene que desempeñar. Esta prueba de simpatía de este Cabildo no me ha venido mal; porque efectivamente el articulucho del *Siglo* me incomodó fuertemente.

Un poco antes de mi nuevo nombramiento, en que he sustituido a D. Emilio de la Rosa, tuvimos la visita del General Serrano,<sup>16</sup> que ha estado algunos días en Granada (conspirando, según dicen-. Fui de la comisión para recibirle; y vino con el gobernador militar Seijas y dipu-

<sup>15</sup> No sé a quin Rosselló pot referir-se.

<sup>16</sup> Francisco Serrano y Bedoya (1813-1882). General liberal de carrera molt accidentada i que prengué part en una multitud de campanyes tant al Marroc com en les guerres contra els carlins. Vid. Enciclopedia Espasa-Calpe art. Serrano.



tados provinciales; el canónigo Ramos les dijo misa en las santas cuevas, vieron la casa, y después se sentaron a la mesa para comerse el magnífico ambigú que les ofrecimos en la gran sala de la Biblioteca. El General se marchó muy complacido, y sus tres hijas (algo feíllas, por cierto) se llenaron las sobrefaldas y bolsillos de dulces.

El día de año nuevo nos convidó a comer el Sr. Arzobispo. Reinó en la mesa la alegría, la cordialidad más fina, el buen gusto y la más alta etiqueta. Nos trató como a príncipes. Después de la comida que duró 4 horas y tuvo 15 platos fuertes, me llamó aparte Su Excelencia, y me dijo que estuviera sin cuidado, y que no hiciera caso de los artículos de Valbuena, que él estaba a mi lado como un padre amoroso. ¿Qué os parece? La Providencia del Señor vela por los que sufren. No hay remedio: Dios ha de triunfar.

Otra prueba de deferencia: ayer recibí el encargo de predicar el sermón de Santa Inés, que es de los más importantes de Granada.

Otra prueba: la administración de la Hacienda pública hace gestiones para apoderarse y vender las fincas que nos pertenecen y rodean el Sacromonte. El Cabildo ha acordado resistirse a **todo trance en Madrid**; para lo cual se acordó elevar una exposición a la Hacienda demostrando el derecho que nos asiste. Pues bien, el Cabildo me encargó de la Redacción de este documento: lo he hecho; y mi Exposición larga y razonada ya iba anoche camino de Madrid. ¿Puede una Corporación tan respetable darme mayores muestras de cariño? Griten, pues, y rabien los carlistas y preocupados de Mallorca y hagan escribir diatribas; que mi barca no se hundirá a pesar de las furiosas tempestades. El Señor es su piloto.

Adios, y basta por hoy. Agustín está hoy en el cerro del Sol, a una gira campestre con el Rector y los Colegiales. Sigue bien.

Memorias a Antonio y su familia; a Comellas; a D. Pedro Aguiló y familia: deseo que lean esta carta, para no dejarse sorprender por falsas noticias ni por articulotes. El tiempo está sereno; el corazón tranquilo.

Recuerdos a los señores de la Defensa: Paz, unión y prudencia. La Verdad triunfará.

Adios. Vuestro siempre

JOSÉ TARONGÍ Pbro."

La carta crec que és molt interessant perquè permet guaitar dins la intimitat de mossèn Tarongí en un dels moments més dolorosos d'aquells dos anys de tibantor psicològica que podien haver desmoralitzat qualsevol. El document traspua indignació davant un atac insidiós per part d'un periòdic d'àmbit nacional, pero no està mancat d'esperança en la seva causa. I això és important.

Transcriuré alguns dels paràgrafs del article de Valbuena que com ja hem dit aparegué en "El Siglo Futuro", periòdic del partit carlí, el 18 de desembre del 1878.

Primer de tot declara "impías y frívolas" les publicacions que havien elogiat mossèn mossèn Tarongí. "También es verdad — continua més avall — que este sacerdote revela en lo que escribe unas ideas que por buena dicha no son nada comunes, sino al contrario, hasta el extremo raras, en individuos de la venerable clase a que pertenece. Y por si acaso el Sr. Tarongí decidiera darse por ofendido si dijéramos que es lo que por ahí se llama un cura liberal, no hemos de decirlo; no hemos de decir siquiera que por sus escritos lo parece: no hemos de hacer más sino apuntar unos cuantos rasgos notables de sus escritos".

Després d'atacar mossèn Tarongí i el seu llibre, segueix: "Los periódicos liberales, y cuando más liberales más, se hicieron lenguas, ensalzando al autor y a la obra; los católicos, algunos no hicieron caso del libro ni del reclamo; otros contagiados en materia de conducta por la frivolidad reinante, en viendo que el libro era de un sacerdote, le dedicaron una gacetilla laudatoria sin abrirle. Solamente en el diario "La España, que por entonces se publicaba en esta corte, apareció un artículo de censura para el libro del Sr. Tarongí, firmado por nuestro muy querido amigo y compañero D. Juan Catalina".<sup>17</sup>

En un altre paràgraf envesteix contra el recull de premsa que s'havia publicat en forma de llibre sota el títol: "Juicio de la prensa española sobre la cuestión social mallorquina". Valbuena fa el següent comentari: "El Presbítero mallorquín, a quien sin duda no hubieran de saber mal del todo las hiperbólicas alabanzas que revistas y periódicos o doctrinarios francamente impíos tributaron a su libro y a su persona, fue y las coleccionó todas en otro libro, que es el segundo de los que analizamos; especie de manejo de flores aromáticas, pero de tan subidos y desapacibles aromas, que apenas se concibe cómo haya quien guste de aspirarlos, ni cómo haya quien los aspire sin desvanecerse...".

I ara ve la part més personal de l'atac i la que degué vexar més mossèn Tarongí: "Lo que principalmente parece haber sublevado la ira del Sr. Tarongí, es, según él mismo dice, que siendo estudiante no se le haya permitido ingresar de interno en el Seminario de Mallorca, y que siendo ya sacerdote se le haya impedido predicar en una función religiosa determinada, todo por causa de su nacimiento. Por lo que hace a esto segundo, si el Sr. Tarongí predica como escribe, parécenos que tuvo mil razones el Reverendo Ecónomo de San Miguel de Palma para no dejarle subir al púlpito de su parroquia y aun los tendría la autoridad diocesana para recogerle las licencias. Y cuanto a la primero,

<sup>17</sup> No he vist el tal article.



cuanto a las quejas amargas contra el Seminario de Palma, contra el Colegio de los Padre jesuítas y contra algún convento de monjas por no admitir personas *de la Calle*, también ha habido en el resto de España y en todo el mundo Seminarios de nobles, donde no ingresaban hasta hace poco sino los que lo eran, y aun hay entre nosotros algún convento cuyas monjas pertenecen todas a familias distinguidas...". I per rematar el seu punt de vista, Valbuena acaba dient: "No, no es posible borrar de la haz de la tierra las que el Sr. Tarongí llama preocupaciones de raza, ni es siquiera legítimo el tratar de borrarlas". Valbuena no perdía el temps en circumloquis, era un carlí químicament pur d'una mala bava que esgarrifa. No és gens estrany que l'article de Valbuena indignàs i anguniàs mossèn Tarongí; hi havia motiu més que sobrat. La galtada era injusta i brutal.

FRANCESC RIERA I MONTSERRAT

## EL PROBLEMA XUETA VISCUT PER TOMÀS AGUILÓ I FORTEZA

### 1. JUSTIFICACIÓ

D'entrada, i sense pretensions de copsar tots els matisos del tema, se m'ocorre que estudiar de quina manera va afectar Tomàs Aguiló i Forteza el fet d'esser xueta i com va reaccionar davant aquest fet pot oferir un doble interès.

A) Per una banda, afecta a la història del gheto mallorquí. En aquest sentit, jo diria que entre els xuetes, al segle XIX, hi havia dues postures. Per una banda molts dels que el formaven opinaven que la seva dissort s'havia de suportar amb paciència, sofrint tàcitament, sense estridències i sobretot sense gestos de rebellió, tot esperant que el temps fes oblidar els odis i la rancúnia als altres mallorquins pretesos cristians vells. L'altre grup, i més que grup caldria parlar d'alguns xuetes de personalitat forta i de caràcter polèmic — justament polèmic, no cal dir-ho — el formaven els que opinaven tot el contrari: que la situació injusta a què eren sotmesos s'havia d'afrontar de cara, presentant batalla obertament, sense importar l'aldarull que inevitablement havia d'aixecar aquesta batalla en una societat tan estàtica com la illenca — i la “taronginada” del 1877 va mostrar força les dimensions que podia prendre aquest aldarull.

Tomàs Aguiló és un clar exemple, un extremat exemple diria jo, de la primera postura. Cal avançar la conclusió: Tomàs Aguiló pensa que l'únic que pot fer el xueta és portar una conducta exemplar, sobretot des del punt de vista de l'ortodòxia catòlica, i recordar que dins aquesta ortodòxia una de les virtuts més valorades és la resignació. Precisament una de les seves poesies castellanques més conegudes es titula *Resignación* i difícilment hom pot sostreure's de veure referències directes al tema que ens ocupa. Vegeu sinó aquests versos:

“¿Qué importa que algún hermano  
Mi enemigo se declare,  
Y que el mundo no me ampare,  
Y me mire con desdén;

Si el ojo inmenso, á quien verme  
 En tanta miseria plugo,  
 La víctima del verdugo  
 Discurrir sabe muy bien?  
 ¿Qué importa que en esa tierra  
 Viva solo y sin abrigo,  
 Ni haya quien llore conmigo,  
 Ni haya quien llore por mí;  
 Si clavar puedo mis ojos  
 Hacia el estrellado velo,  
 Y exclamar por mi consuelo  
 “Un amigo tengo allí”<sup>1</sup>.

En llegir-los hom pot pensar que sí, que el xueta supera la seva discriminació, la seva frustració, i la sublima com una ofrena a Déu. En algun cas individual molt concret podria reeixir aquesta solució: caldria que l'home que la fes reeixir fos un místic de debò; superaria el problema xueta en la mesura que superaria el problema del viure “en societat”. Però no és aquest el cas de Tomàs Aguiló que, per molt que reprimís els impulsos vitals — i tant que els va reprimir! —, era d'una personalitat esquerpa i d'un orgull violent i tot. Com a solució col·lectiva no cal ni comentar-ho. Estic del tot d'acord amb Josep Sureda i Blanes: “És evident que resignar-se, en ple segle XIX, no era la millor manera d'esvaïr una preocupació social tan arrelada a Mallorca”<sup>2</sup>.

Cal dir també que tot això pertany a la història interne del gheto. Francesc Riera i Montserrat ressegueix amb constància exemplar les opressions concretes que la societat mallorquina exercí sobre els xuetes des del segle XVIII. Aquí volíem mostrar l'altra cara de la moneda: en principi es tracta d'historiar les autoopressions que podien pesar sobre Tomàs Aguiló com a exemple de les que afectaven als xuetes en general. És clar que això és força més subtil i més difícil de precisar però al capdavall pot resultar també força allisonador.

B) En segon lloc, he de dir que a mi m'interessa Tomàs Aguiló sobretot com a escriptor. Des d'aquest punt de vista, d'ençà que Guillem Forteza i Valentí va escriure allò de “Víctima resignada de injustícias sociales que debe rechazar altamente todo pecho noble, ha reconcentrado en el suyo un caudal de infecundas lágrimas que ha ido derramando en sus versos quejumbrosos” paraules a les quals, potser amb

<sup>1</sup> AGUILÓ, T. *Obras en prosa y en verso. Tomo V, Poesía religiosas*, Palma, tip. Católica-Balear, 1883, p. 348.

<sup>2</sup> SUREDA I BLANES, J., *Petites històries*, Palma de Mallorca, Ed. Moll, 1971, p. 82.

una ironia un poc massa sarcàstica, seguien aquelles altres "sin este desborde tan *higiénico* como literario no es dudoso que se hubiese convertido en sauce llorón, aumentando así la ya pingüe colección de las metamorfosis mitológicas";<sup>3</sup> s'ha convertit en un tòpic dir que les notes predominants dels poemes d'Aguiló són la tristor, la malenconia, el plany, i que aquestes notes són causades per les autorepressions de que parlàvem abans. I no és que jo vulgui ara desfer aquest tòpic: ben al contrari, crec que respon a la més estricta realitat i que el primer en reconèixer aquesta realitat fou el mateix Aguiló. Efectivament ell mateix, quan el 1846 prologava el seu primer volum de les *Rimas varias*, ja deia: "Lo que tal vez se me achaque, y no sin aparente razón, es el tono plañidero que domina en mis composiciones (...) por mi desgracia como hombre, y por mi ventura como poeta, ese colorido melancólico no es ficticio ni convencional" i també ell mateix ja assenyala la causa d'aquest to, bé que d'una forma mínimament velada, "Una fuente de amargura ha destilado gota a gota sus aguas en mi corazón, y teniéndolo así doliente mal podía ser risueña la ingenua expresión de mis íntimos afectos".<sup>4</sup> Els bons entenedors saben entendre.

Certament, com també s'ha assenyalat, aquestes notes es presenten de forma més palesa en la producció castellana, avui, en general amb raó, poc valorada, d'Aguiló. Ja hem citat abans el poema *Resignación*. D'una manera directa encara es pot endevinar en el fet que Aguiló traduís de Byron les *Melodías hebraicas*, que publicà en part el 1844 a "La fe" i completà el 1849 al segon tom de *Rimas varias*. Indubtablement, Aguiló hagués pogut triar obres molt més ambiciosos i característiques del poeta anglès, però es degué sentir atret per la dissort del poble jueu que cantaven els poemets i pels paral·lelismes i contactes que hom hi podia veure amb la situació dels xuetes. A un d'aquests poemes, *El llanto de los desterrados*, diu:

"Tribus de errantes pies, de inquieto pecho,  
Que agobian la fatiga y el pesar  
¿Como podréis vagando sin provecho  
El reposo encontrar?"<sup>5</sup>

I a un altre, *La protesta del judío*, un jueu, tot dirigint-se als qui l'oprimeixen, exclama:

<sup>3</sup> FORTEZA, G., *La poesía contemporánea en Mallorca* dins *Obras críticas y literarias*, Tomo I, Palma de Mallorca, 1882, ps. 212-214.

<sup>4</sup> AGUILÓ, T., *Rimas varias*, T. I, Palma, 1846, ps. 8-9.

<sup>5</sup> Ho reproduesc d'AGUILÓ, T. *Obras*, cit., T. V, p. 290.

“Si nunca el malo ha vencido  
 Entonces Dios te acaudilla:  
 Si el esclavo sólo ha sido  
 El que culpa ha cometido,  
 Tú eres libre y sin mancilla  
 (...)

Mi esperanza y corazón  
 Estan en su mano fiel [la mà de Déu]  
 En la tuya... mi mansión,  
 Y esta vida de aflicción  
 Que jo abandono por él”.<sup>6</sup>

Les concomitàncies em semblen evidents. Amb tot, veurem abastament que T. Aguiló sempre va defugir el tractament directe de la “qüestió”. Per això, les imposicions que suposa s’han de veure, més que en paraules concretes, en els temes que tracta: el de la impossibilitat d’assolir la felicitat, el de l’aïllament i la solitud, el del rebuig constant de l’amada — que per altra banda respon a una realitat biogràfica —, etc.; tots ells tan sovintejats sobretot al primer volum de les *Rimas vairas*.

En aquest sentit, també a la producció catalana trobam la presència més o menys soterrada dels neguits que comportà a Aguiló la seva ascendència conserva. I no és que no es pugui detectar també algun detall concret que hi fa referència: per exemple, el llantoner de *Per una coma deserta*, la primera de les *Poesies Fantàstiques*, sembla una elaboració literària del llantoner de la Seu de Mallorca que regalaren els antics jueus com a record de la sinagoga. Però pot ésser molt més simptomàtic per al nostre propòsit tractar globalment alguns sectors, els més subjectius, d’aquesta obra. Concretament, no cal filar massa prim per comprovar que la majoria dels personatges de les *Poesies Fantàstiques* són autèntics éssers frustrats,<sup>7</sup> i aquesta condició d’éssers frustrats fa que irremeiablement estiguin abocats a la tragèdia. Els motius de la frustració són diversos:

- La impotència davant la mort (*Fantàstiques* I, XI, XXI, XXII i XXIV).
- La dissort amorosa: Sigui per la separació dels amants a causa de diferències socials (*Fantàstiques* XIII i XIV), a causa de ri-

<sup>6</sup> Ibid., pp. 291-292.

<sup>7</sup> Utilitzam l’edició d’AGUILÓ, T., *Obras en prosa y en verso. Tomo III, Poesías en mallorquín*, Palma, Tip. Católica-Balear, 1883, i en respectam la numeració.

valitats entre ambdues famílies (*Fantàstica V*) o a causa de la posposició momentània per voluntat de l'home (*Fantàstica XXVIII*); sigui per la reducció de l'amor a esquemes purament sensuals (*Fantàstiques III, X, XIV, XX*), per infidelitat de la dama (*Fantàstica XIX*) o per referències a amors anteriors amb eliminació del fruit d'aquests amors (*Fantàstica II*).

- El fet de donar més valor als plaers d'aquest món que als de l'altra vida (*Fantàstiques VI, VIII, XVI, XVII*, potser també VII).
- Consciència de la impossibilitat d'aconseguir la felicitat (*Fantàstica IV*).
- Motius biogràfics (*Fantàstica XV*, mort de la filla d'Aguiló).

Naturalment, aquesta enumeració és massa esquemàtica i elemental. Una mínima anàlisi ens duria a establir entrecreuaments i força matisos que ara, per al tema que ens ocupa, no és adient d'exposar. Cal insistir però que el capdavall aquesta complaença en els éssers frustrats i en el to tràgic pot ésser fàcilment relacionat amb el sentiment de frustració i de tragèdia íntima que indefectiblement experimentava Aguiló.

• • •

Intentarem ara de veure les dimensions que el drama tingué per a Aguiló. Per fer-ho repassarem aquelles ocasions en què s'enfrontà amb el tema o el patí de manera més explícita. Cal dir que aquestes ocasions no són moltes. Per tot el que hem dit, hom pot deduir que Aguiló el defugia tant com podia. Públicament el defugia sempre i quan en una ocasió, durant el Bienni Progressista, hom l'atacà al·ludint directament a la "qüestió", ell s'apressà a tallar la polèmica. Així i tot, ens explíciten prou el dramatisme íntim i el vessant força tràgic que assolía el problema en el seu interior.

## 2. LA PRESA DE CONSCIÈNCIA D'UNA FRUSTRACIÓ INSALVABLE

No hem d'oblidar que Tomàs Aguiló pertanyia a una família de xuetes prou important en l'ordenació social del ghetó. L'avi patern, que també es deia Tomàs Aguiló, fou un dels sis diputats que l'any 1773 acudiren a la Cort de Carles III i obtingueren les famoses pragmàtiques que concedien als descendents dels jueus conversos mallorquins la igualtat amb els altres pobladors de l'illa. Aquests diputats segurament foren elegits entre els personatges més destacats del ghetó. Més tard, els seus descendents constituïren una espècie d'aristocràcia dins

el petit cercle del gheto i hom els anomenava "els perruques", és a dir, els descendents dels que s'havien posat perruca per anar a veure el rei.<sup>8</sup> La situació econòmica de la família devia anar d'acord amb aquesta importància social relativa que hom els atorgava. Concretament, a l'època de Tomàs Aguiló i Forteza la família ja estava instal·lada al casal del carrer de Montision, avui propietat de l'Arqueològica Lulliana, i vivia si fa no fa còmodament del producte de les terres que tenien a fora vila. Almenys li hem localitzat dues possessions: Es Forn del vidre a Establiments, citada per l'Arxiduc<sup>9</sup> entre les deu més extenses del terme, de 26 Ha<sup>2</sup>, i S'Hort d'avall, a Puigpunyent, la més apreciada de Tomàs Aguiló que hi passava llargues temporades.

He volgut retreure tot això per tal de fer notar com podia resultar de violent a un home més o menys afavorit econòmicament i, després ho veurem, culturalment el fet que d'entrada se li tancassin totes les portes i es veiés obligat a submergir-se en un ostracisme que al llarg dels anys es faria més i més hermètic.

Així, és quasi segur que no pogué assistir als centres normals d'ensenyament de la seva època. Ni els jesuïtes — que tant de prestigi tenien aleshores — ni la Universitat Literària admetien xuetes.<sup>10</sup> Tant de bo que el pare del nostre autor, Tomàs Aguiló i Cortès, podia suplir, potser amb escreix i tot, part de les seves mancances de base. Cert que l'originalitat de T. Aguiló i Cortès com a autor català ha estat recentment i justament revisada,<sup>11</sup> però no hi ha dubte que era un home

<sup>8</sup> Sobre les pragmàtiques i sobre els perruques cf., FORTEZA, M., *Els descendents dels jueus conversos de Mallorca*, Palma, Moll, 1972 (3.ª ed.), ps. 40-47 i 115-121.

<sup>9</sup> ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR, *Las baleares descritas por la palabra y el grabado. T. VIII Mallorca agrícola*, Palma de Mallorca, 1959, p. 32.

<sup>10</sup> Francesc Riera i Montserrat dóna notícia d'alguns xuetes que estudiaren a la Universitat, però ho qualifica com "una mena de miracle". Cf. RIERA I MONTSERRAT, Fc. *Lluites antixuetes en el segle XVIII*, Mallorca, Moll, 1973, p. 164. També FORTEZA, M., op. cit. ps. 67-71.

<sup>11</sup> Cf. VIDAL I ALCOVER, J., *Rondalles de rondalles (Dues narracions parèmiques de Guillem Roca i Seguí)* a "Randa", núm. 6, Barcelona, 1977. Antoni Serrà encara ens ha assabentat que les 24 *Fábulas en vers mallorquí* publicades el 1845 i teòricament escrites el 1802 són totes al manuscrit *Varias fábulas escullidas dels millors autors traduïdas en mallorquí per el Dr. en drets D. Guillem Roca* que es conserva a la Biblioteca Bartomeu March. Quant a l'altra obra catalana de T. Aguiló i Cortès, l'entremès *Més perd l'avariciós que l'abondós*, diu Serrà "no es pot parlar de plagi, però curiosament aquesta obra reproduceix el mateix tema que la *Comèdia del misser fet misser* [El misser miserable, segons l'edició de 1851] (...) De totes maneres no deixa d'ésser curiosa aquesta coincidència de tema vist el possible plagi de les altres dues obres de Tomàs Aguiló i Cortès", SERRÀ, A., *El teatre burlesc mallorquí, 1701-1850: una descripció bibliogràfica dels fons*, tesi doctoral mecanografiada presentada el novembre de 1976 a la Universitat d'Albèrt, Canadà.

d'una bona formació humanística i que destacava en ciències físico-matemàtiques — ens consta que almenys donava classes de matemàtiques a casa seva — en belles arts — era bon pianista i autor d'algunes composicions musicals — i, naturalment, en literatura, malgrat allò de l'originalitat.<sup>12</sup> No és d'estranyar, per tant, que Tomàs Aguiló i Cortès s'esforçàs tant com pogués en l'educació del seu fill major Tomàs Aguiló i Forteza. A més, ens consta que, quan el 1835 s'obrí l'Institut Balear, el nostre autor hi assistí almenys a les classes d'anglès de D. B. Constant.<sup>13</sup> És clar que aleshores tenia ja 23 anys i era un poc tard per seguir els cursos normals d'un Institut d'Ensenyament Mitjà.

De fet, quan s'inaugurà l'Institut Balear, Tomàs Aguiló ja s'havia donat a conèixer com a poeta, bé que sense massa fortuna. A més, i això és més interessant per al tema que ara estudiï, el 1835 ens consta que el problema xueta ja havia marcat el nostre home i havia fet que la seva personalitat adquirís els trets lacrimògens que li són tan peculiars. Concretament, em vull referir a tres lletres en vers que Tomàs Aguiló va escriure entre desembre de 1832 i juny de 1833 a Joaquim Maria Bover.<sup>14</sup> Aquestes lletres, de qualitat literària molt escassa, constitueixen un document de primer ordre per tal de veure com l'Aguiló jove, ple d'il·lusions; amb un afany de glòria que el Romanticisme contribuïa a abrindar i amb uns projectes literaris força ambiciosos, havia d'admetre la seva més absoluta frustració i havia de reconèixer que l'única sortida que li quedava eren la solitud i les llàgrimes. Així, a la primera d'aquestes lletres, datada el 7-XII-1832, ens assabenta que ell inicialment pretenia d'esser un poeta èpic que cantàs les glòries fastuoses de la "Hesperia Nación", però que ja no li quedava alè per a aquesta empresa i sols li restaven forces per a expressar la tristor que el dominava. Més explícita és la segona que constitueix una bona font per a estudiar l'evolució psicològica del nostre personatge. Veieu-ne un fragment:

"Ya fenecida la ilusión risueña  
que a los bosques de Apolo me arrastrava  
cuál otra me daría solaz? El llanto,

<sup>12</sup> Hi ha una nota necrològica al "Diario de Palma", 3-XI-1856, reproduïda parcialment a LLABRÉS BERNAL, J., *Noticias y relaciones históricas de Mallorca siglo XIX*, Palma de Mallorca, T. III, Palma, 1962, p. 760. Cf. també BOVER, J. M., *Biblioteca de escritores baleares*, Palma, 1868, T. I, pp. 4-6 i FORTEZA, M., op. cit., p. 184.

<sup>13</sup> Figura a una acta de matriculats de l'any 1836. És el primer d'una llista on hi ha també P. d'A. Penya i Jeroni Rosselló. Arxiu de l'Institut Ramon Llull.

<sup>14</sup> Aquestes lletres s'han conservat incloses a les *Misceláneas históricas* de Joaquim Maria Bover (Volums manuscrits que són a la Biblioteca Bartomeu March), T. XVI, pp. 385-398. Com en tots els textos castellans que reproduïm, corregim sols l'accentuació.



el llanto dulce amigo al infelice.  
 Será que a mi llorar razón le falte?  
 Cuando morar en la mansión de gloria  
 los años de mi infancia yo creía  
 tosca lira pulsé. Sus mal acordes,  
 y débiles sonidos me entusiasman.  
 Oh! Cual palpita de placer mi pecho  
 al recorrer mis infantinos dedos  
 las cuerdas insonoras de mi lira?  
 Un estro celestial veloz me inflama,  
 el genio me es propicio. Miro entonces  
 con envidioso afán los verdes lauros,  
 que en la sien de los vates florecían  
 y tanto honor me alienta. Informes versos  
 enagenado por doquier respiro.  
 De la cruz los misterios sacrosantos  
 se presentan a mi labio. Almenos tierno  
 si delicado no cantarlos pude.  
 De aplauso y gloria más y más sediento  
 a preludiar la noble trompa aspiro,  
 y en alabanza de el blasón de Iberia  
 mi voz estalla con sonidos fuertes.  
 Tal vez a sólo aquí llegar me es dado,  
 quien más feliz nació mi canto siga.  
 Deslumbrado viví por fama y gloria,  
 fama y gloria a mis ansias imposible.  
 Por qué no duran para alivio nuestro  
 las dulces ilusiones de la infancia?  
 Por qué mi hado cruel me las disipa?  
 Hora veo la niebla, que me cerca,  
 y el yugo siento que mi cuello agovia  
 y el dolor y el cansancio me enronquecen.  
 Silencio y llanto pues mi alivio sean.  
 (...)”

Aguiló es mostra, ja als 20 anys, atrapat per la situació que li imposava el fet d'esser xueta. La boira i el jou en són l'expressió metafòrica. També sembla que es mostra ja resignat — o derrotat —, però sobta la nostàlgia per l'època en què encara no s'havia adonat de les dimensions del seu drama i l'exaltació d'aquelles il·lusions juvenils.

Finalment, a la tercera carta, la del 14 de juny de 1833, la més llarga i la més interessant, mostra tota la ràbia que havia de contenir per tal d'admetre la derrota, a la consecució de la qual ni tan sols no havia pogut oferir resistència. A la lletra cerca els culpables de la seva

dissort i acusa obertament — és clar que es tracta d'una carta privada — els seus compatricis mallorquins que no han sabut ofegar una preocupació que sols troba justificació en el fanatisme. Malgrat que la lletra sigui llarga, s'ho paga de reproduir-la:

“Por do mis quejas comenzar es justo?  
 podrá, sin culpa, mi endechoso canto  
 de asaz cruda tachar la providencia,  
 que en el asilo del plañir me alberga?  
 No, yo bendigo, y veces mil ensalzo  
 la tierna mano que al inerte polvo  
 dio el respirar. Aun cuando el rayo esgrima,  
 y su tortuoso giro a mi enderece,  
 cuando clave en mi pecho su saeta,  
 y su justicia sobre mi lanzando  
 en el abismo del dolor me asuele (*sic*),  
 yo la bendeciré. Jamás mi labio  
 baje un punto a la voz de su alabanza.  
 Quién será pues que al lúgubre sollozo  
 motivos dé? El humano, ay, el humano,  
 y aquel tal vez que se llamó mi amigo.  
 Bárbaros por qué alzar al Fanatismo  
 nuevos altares aun? No ecsiste un brazo  
 digno de aclamación: un brazo fuerte  
 q. de zelo y virtud y honor armado  
 al monstruo vil de la opinión combata  
 solo en pro de la humanidad que llora.  
 Y ecsigio (*sic*) la alta prez de cavalleros?  
 y a vos nobleza dais, y a nos infamia?  
 iniquos! dónde son vuestros blasones?  
 cuando de entre vosotros un robusto  
 campeón se levantó para acorrernos?  
 qué, frívolas serán nuestras cuitas?  
 El Fanatismo se asentó en mi patria,  
 y qué patriota osó lanzarle de ella?  
 Su trono ecsiste aun, hundido sea  
 por el brazo de Dios, ya que ninguno  
 se puso en corazón minar su base,  
 en olvido ahogar su nombre impío,  
 y alegre patear su infame busto.  
 Puede que al odio la razón afianze,  
 o fácil culpa en mi semblante apegue  
 su lívido borrón? Puede que sea  
 en el libro del mal mi nombre escrito?

Cuál crimen imputáis a mi conducta?  
Vibró mi puño el homicida acero?  
Atenté jamás al pudor ni al oro?  
Soltóse de mis labios la calumnia  
la afrenta y el sacrílego perjurio?  
quise oprimir la desvalida viuda?  
traté con empellones al mendigo,  
o mi boca enjuagó su sangre y lloro?  
soy inocente, sí, lo soy. Injusto,  
inhumano, inmoral es quien me avilta.  
Ley del Señor, ley justa, tu mandaste  
amor y más amor, aun hasta al mismo  
que el sanguino puñal en contra eleva:  
y hay quien jusga observante y me aborrece?  
y aborrece en sazón que ni culpado  
ni su enemigo soy. No es odio crudo  
la pena transmitir de ageno crimen?  
El bien y el mal en su hacedor se paran,  
y a la posteridad llegar no deben.  
Razón y Religión así lo enseñan.  
Por qué pues obstinarse inclementes  
en ahondar la tumba del tormento  
donde arrojado lloro? No hay de sobra  
con verme de la sociedad espulso  
y mi semblante de rubor teñido  
gravar por fuerza en la profunda tierra?  
No basta haverme ya atrancado el templo  
de la gloria científica, no basta  
de mis desvanes alejar las musas,  
las musas que horas de solaz me dieron?  
Ellas guirnaldas de laurel demandan  
con que ceñir sus crenchas rubicundas  
y sólo yo con lágrimas las ciño.  
Natura me otorgó pulsar la lira  
y el estudio y emulación me niegan.  
Canté las guerras y el honor de España  
y yo sin honra en la tiniebla duermo.  
A par de mi se ruboriza el sabio,  
el amigo este nombre me escasea,  
y si una virgen mis suspiros oye  
a la espresion del casto amor se irrita.  
Y aun mas allá la línea describistes  
de mi infelicidad? Aun será poco  
dejarme perecer en techo obscuro,

sin que nunca el placer mi faz colore?  
 Oh Bárbaros! Oh Bárbaros crueles  
 los que olvidar mi situación me niegan!  
 asaetan mi fama con dicterios  
 y en las durables páginas erigen  
 a mi ultrage un padrón. Sangre por leche  
 vuestros labios de hiel paladearon.  
 Ah! si tanta crueldad en vos se aloja  
 tragarais mi ecsistir! So vuestros dientes  
 se oyesen rechinar mis propios huesos!  
 pero temblad del son de la cadena  
 que arrastrar nos hacéis. No sois cristianos.  
 No del hijo de Dios seguís la escuela  
 en la del cruel Fimón os iniciastes  
 y en su sombra infernal rencor de brutos,  
 odio, inhumanidad jurasteis fieros  
 Ah! vuélquese en el Orco despechado,  
 trague su fúrea llama aquel impío  
 que la voz engendró del vilipendio!  
 fautor de maldición maldito sea.  
 Mas, y que a mí el declamar ayrado  
 llanto, y más llanto, y soledad esquivada  
 sólo en suerte me cupo. Ni un amigo  
 que de veras su corazón me entregue,  
 ni una bella que esposa me acaricie  
 entre los hijos de la cruel Madastra,  
 que vió rodar mi cuna, elegir puedo.  
 Si tú no huellas la opinión errada  
 de tus hermanos, si en cerrar los ojos  
 a la clara razón tenaz porfías,  
 qué a mí? deja que yazga obscurecido,  
 reputa sueño la amistad pasada  
 y aborrece cual me aborrecen todos.

Aguiló o sea Dolercio”.

Indubtablement, és aquest el document produït per la mà d'Aguiló en què la seva postura quant al problema dels xuetes se'ns presenta més rica de matisos. Esquematitzant el contingut de la lletra, trobam:

1. Clara consciència i defensa aferrissada de no merèixer la discriminació de què és objecte. No es pot imputar a cap acte seu i no són justes herències tan ultratjants.

2. Rebuig de la teoria que el càstig, aquest càstig concret, ve de Déu, esgrimida sovint pels cristians vells. Déu no fa injustícies.

3. Blasme, força violent, dels mallorquins no xuetes. Són ells que perllonguen la preocupació i ni un d'ells s'ha mostrat favorable als oprimits. Per això el seu cristianisme és fals. El cristianisme vol dir amor i ells estan carregats d'odi.

4. Efectes concrets de la discriminació:

- a) Desarrelament social: T. Aguiló es considera expulsat de la societat i fins i tot els amics li fan el buit.
- b) Impossibilitat de promoció personal: T. Aguiló no es pot realitzar ni científicament ni artística. En part, aquesta impossibilitat de promoció ve condicionada pel fet de no ésser admès en els centres normals d'ensenyament.
- c) La "qüestió" és també culpable de les frustracions més íntimes: impossibilitat d'assolir l'amor i de defugir la solitud.

Cal insistir també en el to apassionat d'aquests versos. És potser l'única vegada en què T. Aguiló proposa una acció directa contra la preocupació. És clar que no la pot dur a terme cap xueta, però sí algun altre mallorquí que vulgui demostrar que realment és noble i és cristià. Per exemple, Joaquim Maria Bover. Els darrers versos de la lletra se semblen molt a una amenaça.

### 3. LA POLEMICA EN EL TERRENY LITERARI

Però, els vint anys quedaren enrera i Aguiló canvià d'opinió quant a aquesta darrera solució. Cada vegada més va anar arrelant en el seu pensament que l'única cosa que podia fer desaparèixer la preocupació era l'oblit, i per aconseguir aquest oblit calia un silenci absolut sobre el tema que en realitat tant l'aturmentava. No es tractava ja que alguna ànima bona no xueta combatís la "qüestió", com proposava abans; es tractava més aviat que ningú no en parlàs, que es convertís en un tabú inexpugnable, que hom aparentàs la inexistència de tal preocupació. És clar que avui la solució ens sembla absolutament falsa i hipòcrita: en realitat ningú no ignorava quelcom que pesava tant en la vida social mallorquina. Però T. Aguiló, ara ja per sempre més, defensà d'una manera tossuda i fins i tot violenta aquesta postura. Malgrat totes les reconvençions i totes les crítiques que hom li va fer.

Una de les vegades en què li trobam més clarament exposada aquesta postura és en la topada que tingué amb Joan Cortada i Sala (1805-1868) amb motiu del seu viatge a Mallorca l'estiu de 1845 i la redacció conseqüent del llibre *Viaje a la isla de Mallorca en el estío*

de 1845,<sup>15</sup> en el qual, com veurem, volia referir-se a la problemàtica dels xuetes.

En realitat, Joan Cortada ja s'havia referit abans a aquesta problemàtica. Concretament el 1838, a la novel·la històrica *Las Revueltas de Cataluña o el Bastardo de Entenza*<sup>16</sup> trobam aquest paràgraf:

“Hirvióle más y más la sangre, y dándole una descomunal bofetada le saludó con el dictado de *chueta* (9). A esta palabra de anatema se declararon enemigos de aquel infeliz cuantos le rodeaban”.<sup>17</sup>

I a la nota (9) el mateix Cortada explicava:

“*Chueta*: Dan los mallorquines este nombre a los individuos de cierta raza, bastante numerosa en la Isla, principalmente en la capital, donde ocupan dos o tres calles. Se les cree descendientes de judíos, y son tenidos por judaizantes. El odio de los naturales les ha precisado a formar una sociedad a parte, dentro de la cual realizan sus matrimonios y perpetuan sus costumbres. Sus fisonomías tienen un carácter de tal manera distintivo, que cualquier forastero á poco tiempo de permanecer en la isla conoce por la cara á un *chueta*, ora le encuentre solo, ora entre otras personas. En la falda del montecillo cuya cúspide corona el castillo de Bellver, en la parte del mar frente al Lazareto, se conserva todavía una hoya, llamada el *fogón de los chuetas*, por haber sido quemados allí algunos de ellos en un auto de fe, que no ha muchos años, se conservaba representado en varios cuadros en el convento de Santo Domingo de Palma.

Los naturales refieren varias particularidades y anécdotas acerca de las costumbres de los *chuetas*, que tienen más o menos fundamento; pero en realidad se distinguen por su mucha aplicación al trabajo y la mayor parte son plateros o tenderos, vinculando a sí de esta manera el principal comercio e industria del país. De aquí es que algunos han hecho una fortuna extraordinaria, y deben reputarse por los tesoreros o tal vez por los usureros de la Isla”.<sup>18</sup>

<sup>15</sup> Publicat a Barcelona el mateix 1845.

<sup>16</sup> Barcelona, Imp. Garriga hijo, 1838, 2 toms.

<sup>17</sup> T. II, p. 21.

<sup>18</sup> T. II, pp. 273-274.

De fet, aquesta nota podia indignar els xuetes per molts de motius. Si més no, pel dubte sobre si judaitzaven o pel fet de considerar si fa no fa fonamentades les anècdotes que es contaven sobre ells. No coneixem la reacció de Tomàs Aguiló ni de cap altre xueta, però indubtablement es degué produir. I no tan sols és produí, sinó que degué arribar a Cortada amb prou violència per fer-lo rectificar. Així ho demostra la nota que va remetre al director del "Diario Constitucional de Palma" i que, a més dels formalismes reglamentaris, deia:

"Habiendo sabido que la escena que refiero al describir una antigua costumbre de Mallorca en el principio del 2.º tomo de mi obra *Las revueltas de Cataluña*, y de la nota 9 que se refiere a la misma, podia tomarse ocasion de zaherir a muchas personas residentes en la isla, cuyo carácter y conducta religiosa y moral en nada se distingue de la de los otros habitantes, con el objeto que no se den aplicaciones maliciosas a un hecho inocente en sí mismo, espontáneamente he variado la escena y las notas referentes a ella. A las personas que hayan adquirido la obra les cambiaré graciosamente los pliegos que he variado".<sup>19</sup>

Indubtablement, entre els dos textos hi ha força contrast —comparau, per exemple, allò de "son tenidos por judaizantes" amb això altre de "cuyo carácter y conducta religiosa y moral en nada se distingue" — i no és gens freqüent que un autor se decideixi a retirar dos plecets d'una obra quan els té ja impresos — si va a dir ver, no he sabut veure cap exemplar expurgat. Tot plegat fa mal de creure l'"espontáneamente" de l'escrit de Cortada.

Sigui com sigui, el cert és que molt aviat Aguiló expressaria les seves reticències sobre Cortada. Els trobam relacionats per primera vegada amb motiu del certamen que l'Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona va convocar el 1841 per tal de premiar un poema èpic sobre l'expedició de Roger de Flor a Orient. El certamen el guanyà Rubió i Ors, bon amic d'Aguiló; però en segon lloc va quedar Calixto F. Camporedondo, de Santander, tot seguit del poema *Rugero de Flor* d'Aguiló. A la correspondència amb Pau Piferrer hi ha moltes al·lusions a aquest tema i queda palesa la indignació d'Aguiló pel fet d'esser posposat a Camporedondo. Doncs sembla que el vot decisiu per a aquesta posposició fou el de Cortada. Quan Aguiló aconseguí de llegir el poema de Camporedondo, escriu a Piferrer:

<sup>19</sup> "Diario Constitucional de Palma", 15-VI, 1838, p. 4.

“Al fin he visto las magníficas octavas que tanto me ensalzó el Sr. Cortada [el poema *Las armas de Aragón en Oriente*, de Camporedondo]; su mérito pudiera ser el símbolo del mérito literario de algunos jueces del certamen. El literato de las trece novelas [Cortada] si no vale gran cosa como novelista tiene alomenos mucho adelantado en materia de crítica. Yo no siento que me hayan pospuesto a Camporedondo, siento que la Academia se haya desacreditado publicando el fallo”.<sup>20</sup>

Potser tot això ens ajudarà a entendre el que passà el 1845 entre Aguiló i Cortada. Aquest va arribar a Mallorca el 20 de juliol de 1845<sup>21</sup> i va marxar el 10 de setembre d'aquest mateix any. Ens consta que almenys es va posar en contacte amb la família del nostre autor posat que Joan Llabrés ens informa que va visitar el gabinet de Furió amb Tomàs Aguiló i Cortès.<sup>22</sup> No crec, però, que aquestes relacions passassin d'ésser quelcom purament formal. El cert és que Tomàs Aguiló i Forteza el 10 d'octubre de 1845 escriu una llarga carta al seu més íntim confident a Barcelona, Joaquim Rubió i Ors,<sup>23</sup> plena d'allusions al llibre que Cortada prepara sobre Mallorca. L'acusa de poc documentat i el compara a Joaquim Maria Bover de qui, com a historiador, tampoc no en té massa bon concepte:

“ni las ojeadas echadas desde la ventanilla de un coche ni el volver las hojas de algunos libros o manuscritos basta para poder emitir ideas exactas y verdaderas acerca de las poblaciones que se intente describir (...) Para ser historiadores como Bover hay de sobra con saber salir una tarde a caza de noticias históricas y tener la habilidad de enhilar frases más o menos pintorescas como quien ensarta cuentas de vidrio más o menos lustrosas”.

Segons Aguiló, Cortada pretén de fer una dissecció de la societat mallorquina sense haver entrat en contacte més que amb algun sector d'aquesta societat:

<sup>20</sup> J. P. M. JOAN PONS I MARQUÈS, *La nostra commemoració* (Epistolari Aguiló-Piferrer) a “Bolletí de la Societat Arqueològica Lulliana”, Any XLIX (1932-1933), T. XXIV, p. 330.

<sup>21</sup> Cf. LLABRÉS BERNAL, op. cit., T. III, pp. 184-185.

<sup>22</sup> Ibid., p. 185.

<sup>23</sup> L'original d'aquesta correspondència és en poder de Jordi Rubió i Balaquer. N'hi ha una còpia a la Societat Arqueològica Lulliana.



“Cortada trató algunos jóvenes de la clase alta y otros que viven pegados a la aristocracia como pulpos a las rocas y por las relaciones de aquellos que tal vez no las conocen pretenderá saber las costumbres y carácter del pueblo bajo, de los menestrales, de los que llaman por apodo *mossóns* que forman la masa común y menos civilizada de Mallorca. El que desea saber con perfección una lengua debe estudiarla en el país en donde se habla. El que desea ser un historiador filosófico y exacto debe vivir mucho tiempo entre las personas terrenos y monumentos que describe”.

És clar que tot això és prou difús, neutral i desapassionat com per fer creure que Aguiló sols criticava de Cortada la seva manca de rigor científic i que el problema es reduïa en el fons a una simple disparitat quant al mètode més adequat per a l'historiador. La realitat era ben bé una altra. Segurament, Tomàs Aguiló encara no havia oblidat aquella nota 9 a *Las revueltas de Cataluña*, i a més sabia cert que per al *Viaje* Cortada no sols havia demanat informació sobre les capes baixes, els menestrals i els mossons. Dit d'una altra manera: sabia cert que Cortada s'havia mostrat especialment interessat en recollir dades sobre els xuetes i que pensava parlar-ne al seu llibre. La mateixa lletra a Rubió del 10 d'octubre de 1845 inclou una posdata interessantíssima per al nostre estudi. Tomàs Aguiló hi expressa amb escreix tot allò que tan curosament i intencionada havia ocultat al cos de la carta:

“A propósito de Cortada voy a hacerte una revelación a medias con la precisa condición de que ni has de pedirme esplicaciones, ni has de contestarme directa ni indirectamente, ni siquiera aludir nunca a tal cosa. Te escribo en esta página separada porque si acaso conservas mi correspondencia puedas arrancarla y servirte de ella en tus necesidades. Es el caso que cuando por Agosto regresé del Hort de Vall, me aseguraron que Cortada había venido a Mallorca con dañadas intenciones, que trataba de resucitar ideas que el tiempo la civilización y el silencio van estinguendo, que en la publicación de su viage removería asuntos odiosos en daño de una porción de familias que ningún mal le han hecho. Esto no es calumniarle porque es seguro que el hizo esta amenaza, tal vez con el solo fin de especular con ella. A tal punto llegó su desfachatez. Si la cumple, tendrá de seguro bastante habilidad para ponerse a cubierto de una querella en los tribunales, pero tal vez no le bastará aquella para librarse de un pistoletazo por la espalda, o de lo que llamamos *una calsa d'arena*. Los hombres tan honrados como el que más, a quienes se les trata como escuerzos tienen derecho para volverse escor-

piones. Es verdad que después prometió Cortada no ocuparse de tal asunto pero por ver si cumple su palabra, antes que en caso de faltar a ella el daño sea de difícil remedio, paréceme que sería útil procurases con maña y perseverancia leer el manuscrito de su viaje antes de que lo entregue a los impresores. La caridad cristiana, el sentimiento de la dignidad del hombre, la repugnancia de que se mancille así el nombre de un literato compañero y compatriota tuyo harán que le aconsejes mejor si es necesario, y tal vez tus consejos no serán perdidos. Pero te tomes ese trabajo o te escuses de él no quiero que me lo participes. Esta ha de ser la única y última vez que hablemos de tan desagradable asunto”.

Efectivament, mai no tornaren a parlar del tema. Aquesta única vegada, però, s'ho pagà. Il·lustra el grau de tabú que havia assolit el tema per a Aguiló. Ara ja no es tractava que algú s'aixecàs en defensa dels xuets. La solució, ho repetim, era el silenci i calia defensar amb les dents i tot, aquest silenci. La posdata és una bona mostra d'aquesta defensa. Fins i tot sobta la magnitud de les amenaces que hi inclou, sobretot si pensam com era de retret habitualment Aguiló.

No sabem fins a quin punt la posdata influí en el llibre de Cortada. De fet al *Viaje* parla dels descendents dels jueus conversos, però ho fa en un to molt paternalista i sense capficar-s'hi massa:

“(...) hay también preocupaciones contra personas, en este caso los principios sentados deben acaso modificarse, porque bien pueden las personas contra quienes hay preocupaciones, que en este caso se llaman odio, haber dado motivo a ellas. En Mallorca existe una preocupación de esta clase, la cual reconoce un origen remoto y una causa positiva. Ni los límites de este diario ni algunas circunstancias peculiares me permiten analizar los motivos porque esa preocupación se ha perpetuado y hoy día está viva; mas aconsejo a los unos que depongan el odio y á los otros que con su conducta no den hincapié para que se tenga”.<sup>24</sup>

Ben segur que Aguiló hi tenia alguna cosa a veure amb les “circunstancias peculiares” de què parla Cortada. Tampoc no em sé estar de pensar que alguna de les perspicàcies que semblen amagar aquestes paraules de Cortada anaven especialment dirigides a Aguiló.

<sup>24</sup> CORTADA, J., *Viaje a la isla de Mallorca en el estío de 1845*, Barcelona, 1845, p. 211.

## 4. LA POLÈMICA EN EL TERRENY POLÍTIC

Fins aquí hem vist la “qüestió” tractada a un nivell estrictament privat. Les paraules d’Aguiló les hem hagut de treure de lletres privades a amics més o menys íntims, Bover i Rubió. Però fins i tot en aquest nivell Aguiló defuig el tema tant com pot: la darrera lletra a Rubió n’és una bona prova. Amb tot, ara voldríem parlar de l’única vegada en què es va veure implicat en una polèmica pública: les seves paraules ja no tindran la possibilitat d’esser destruïdes per l’amic fidel, sinó que romandran impreses en les pàgines del “Diario de Palma”, el de més difusió a la Mallorca de mitjan segle XIX. No cal dir que si fins ara l’expressió d’Aguiló ens podia semblar si fa no fa críptica, ara encara ens ho semblarà molt més, i que no fou precisament ell el qui va portar una petita i provinciana polèmica política a un terreny que al capdavall havia de resultar-li tan incòmode i que de fet en determinà l’abandó immediat.

A la polèmica m’hi he referit a un altre lloc, bé que interessant-me a un nivell més general i sense fer referència directa a la problemàtica que ara estudiï.<sup>24</sup> bis. Va ocórrer durant el Bienni Progressista: Tomàs Aguiló dirigia el “Diario de Palma” quan va sortir “El Iris del Pueblo”, primera època, representant el Partit Democràtic. Entre els dos diaris, políticament enfrontats, es va establir una crua polèmica. M’interessen ara sols de destacar aquells escrits de la polèmica en què els atacs d’ “El Iris del Pueblo” se dirigiren específicament a T. Aguiló tot fent referència al problema dels xuetes. Insistesc que la documentació en aquest cas forçosament és escassa perquè, com ja he insinuat, quan va prendre aquest tombant de seguida n’Aguiló va llançar la “toalla”, per dir-ho de forma gràfica. L’article d’ “El Iris” que més directament es referia a Aguiló es titulà *Otra mesa revuelta*. Deia d’els homes del “Diario de Palma” i especialment d’Aguiló:

“...tenemos unos entes despreciables que se han llamado a sí mismos sabios y poetas, sin más motivos que el haber sido alabados por danzantes y haber compuesto unos librajos que modestamente se llaman rimas... Los demócratas sirven lo mismo para un barrido que para un fregado, en cambio los hombres del año 23 ni sirven para un barrido ni para un fregado: y eso que eran muy santos y muy buenos: arrancaban hoja por hoja los venerables capítulos de la constitución del año 12 y sumergiéndolas en un re-

<sup>24</sup> bis MAS I VIVES, J., *El pensament demòcrata. Tensions ideològiques a Mallorca entorn del Bienni Progressista*. a “Randa”, 8, Barcelona, 1979, ps. 146-147.

ceptáculo que la decencia no nos permite nombrar, cantaban un *De profundis* a la libertad. Los autores de estas escenas son muy conocidos de algunos Torquemadas.

Hay epigramas que valen más que tres tomos de rimas; puestos diplomáticos existen que están muy bien servidos con los demócratas: en cambio hay almas ruines y miserables que revolcándose dentro de una sentina de impuras aguas escupen la saliva del insulto sobre la límpida frente del que más se ha sacrificado por la causa del pueblo.

(...)De un arco no se fabricará un anzuelo: más bien servirá para arrojar saetas a los que pretenden hacer de la libertad otro Cristo: Esto de *crucificar* hay quien lo entiende.

Vamos a los jesuitas y a los hombres del Diario: estos tienen el mismo orgullo de aquellos: pero unos eran sabios y otros son necios: aquellos tenían una finura inapreciable; estos tienen la de la desenfrenada verdulera. No es extraño, lo han aprendido en los claustros de Santo Domingo.

(...) El Diario que antes era *constitucional* ahora es *jesuita*, pero siempre es el diario pero bajo otra forma; antes iba vestido de San Juan, y ahora va vestido de Judas, pero siempre sigue siendo el Diario; antes mordía a un colega suyo, y ahora le lame bajamente, pero siempre es el mismo Diario; antes no habría tenido inconveniente en publicar la *Fe triunfante*, y ahora de buena gana publicaría, si posible le fuere, cierta novela que se publica en francés en Madrid, pero siempre se queda el mismo Diario (...).<sup>25</sup>

El "Diario de Palma" i Tomàs Aguiló eran criticats directament i sense palliatius. De T. Aguiló hom satiritzava diversos aspectes: La seva producció literària, fent al·lusió als tres toms de les *Rimas varias* que havia publicat entre 1846 i 1850. La seva actuació política conservadora tot referint-se als fets del 1823 — expedició dels cent mil fills de Sant Lluís, Ferran VII altre cop rei absolut — als quals Aguiló havia al·ludit en un poema titulat *La intervenció estrangera* del qual Joaquim Maria Bover es creu obligat de dir que "no debe mirarse como parto de sus sentimientos filosóficos sino de sus imaginaciones poéticas".<sup>26</sup> Finalment, i és el que més ens interessa ara, l'articulista dei-

<sup>25</sup> "El Iris del Pueblo", 50, 22-VI-1855, pp. 2-3.

<sup>26</sup> BOVER, J. M., *Memoria biográfica de los mallorquines que se han distinguido en la moderna y antigua literatura*, Palma de Mallorca, imp. Guasp, 1842, p. 7. Curiosament a la *Biblioteca*, amb tota seguretat revisada per Tomàs Aguiló, desapareix l'al·lusió a aquest poema. Potser Aguiló se'n penedí prou d'haver-lo escrit.

xava caure, com qui no vol la cosa però amb força malícia, diverses referències al problema xueta: la citació de l'inquisidor Torquemada; la referència a la manca d'higiene dels xuetes,<sup>27</sup> al fet que els jueus crucificaren Crist, a les gramelletes que penjaren al claustre de Sant Domènec fins al 1820, i al llibre *La fe triunfante* del Pare Garau. Naturalment, de tota aquesta envestida, el que més fort ferí Aguiló, ja hem vist com pensava ell, fou la referència a la seva condició de xueta. El dia següent mateix publicava aquesta nota al "Diario de Palma":

"Estamos curados de espanto: no nos asustan fantasmas ni alharacas: sabemos lo que significan las villanas alusiones al claustro de Santo Domingo, a la Fé triunfante, y al arte de crucificar, y tampoco nos acobarda el entrar en este terreno. Ahora se conoce quienes son los hipócritas: porque hipocresía era mentir ideas y sentimientos que no se tenían. Ahora se ve claramente que hay algunos que, por mas que blasonen, son tan liberales como literatos".<sup>28</sup>

Curiosament, aquesta és l'única vegada que l'hem trobat signant amb els dos llinatges: Aguiló i Forteza. La nota és càustica i potser més significativa per tot el que deixa entendre que no pel que diu. Segons Aguiló, els hipòcrites són els demòcrates que afirmen combatre la superstició i el fanatisme quan en el fons, les referències d'*Otra mesa revuelta* ho palesen, els fomenten.<sup>29</sup> Amb tot, Aguiló no sembla gens sincer quan diu que l'assumpte no l'espanta i fa el farol dels dos llinatges. En realitat l'assumpte l'espantava, i molt. Com era d'esperar, tot seguit "El Iris" repren la polèmica:

"Nosotros no, no estamos curados de espanto, porque jamás lo hemos tenido (...) Las alusiones de que tanto se lamenta el Sr. Aguiló y Forteza, estaba en nuestro derecho, en nuestro deber el hacerlas, y si cabe en ello villanía, la villanía está de parte de aquel

<sup>27</sup> Un dels defectes més retrats als xuetes. Cf. FORTEZA, M., op. cit., p. 87.

<sup>28</sup> "Diario de Palma" 23-VI-1855, p. 2.

<sup>29</sup> El director d'"El Iris del Pueblo" era Joaquim Fiol i Pujol que curiosament, temps després, amb motiu de la polèmica Maura-Tarongí, va escriure el fulllet *Una preocupació mallorquina* (Palma, imp. Gelabert, 1877). En aquesta obreta afirmava que "el criterio liberal... es el único que puede combatir el error que nace de supersticiones y tradiciones abominables que solo las escuelas reaccionarias pueden alimentar" (p. 5) i que les escoles liberals "son las que tienen autoridad para combatir lógicamente toda superstición, las que siempre han atacado esas desigualdades sociales y esas ridículas limpiezas de sangre; escuelas a las cuales no comprendemos que dejen de alistarse todos aquellos que son víctimas de la triste preocupación que hoy combatimos" (pp. 24-25).

que ha procurado darlas la interpretación que más en consecuencia estaba con sus particulares miras (...) Tampoco a nosotros nos arredra entrar en este terreno; y sea cual fuese aquel en que en lo sucesivo seamos provocados, no será a buen seguro el Sr. Aguiló el que nos haga dar un paso atrás (...) Si para todos es V. una autoridad, en nuestro concepto está V. infinitamente distante de ser una simple medianía”.<sup>30</sup>

Els homes d' "El Iris" no podien reprimir el goig d'haver desmascarat Aguiló que sempre s'havia amagat rera el "Diario". Fins aleshores, havien hagut de combatre el "Diario" en abstracte, las referències a la qüestió xueta havien servit perquè ell donàs la cara; pensaven que bé s'ho havia pagat. Ara podien atacar directament Aguiló. Però, naturalment, ell va fer marxa enrera. La rèplica ja no portava signatura; utilitzava la tercera persona impersonal i explícitament volia rompre la identificació Aguiló-"Diario":

"Que las *Rimas varias* de D. Tomas Aguiló hagan reir y sean unos librajos detestables, que dicho señor diste infinitamente de ser una simple medianía, son opiniones individuales que no trataremos de impugnar (...) Mas, esto no basta para que sea lícito involucrar ni sus rimas ni su persona en el ataque contra un periódico. El Sr. Aguiló no es el *Diario*, por más que sea, como es de todos sabido, uno de sus principales redactores. El Sr. Aguiló nada tiene que ver con los hombres del 23 (...) Si se querían satisfacer resentimientos personales (...) había un medio, y era escribir una crítica severa, amarga, hasta virulenta, de sus producciones literarias (...) Pero servirse de rancias ideas, antes hipócritamente desaprobadas para vulnerar la persona, dando lugar a frases ambiguas que se prestan obviamente a groseras interpretaciones, es un medio villano que solo perjudica a quien lo usa (...)".<sup>31</sup>

És la darrera referència que en, aquesta polèmica, trobam sobre el tema que ens ocupa. Les baralles anirien per altres camins i Quadrado prendria el relleu. És aquesta, ho vull destacar un altre cop, l'única vegada en què Tomàs Aguiló va rompre el silenci públicament i el va rompre *malgré lui*. Pot semblar que amb les paraules que hem transcrit accepta de plantejar el problema obertament, sense reticències ni pors castradores. Res més allunyat de la realitat. El seu és el gest de

<sup>30</sup> "El Iris del Pueblo" 25-VI-1855, p. 2.

<sup>31</sup> "Diario de Palma" 26-VI-1855, p. 2.

l'impotent que llança la darrera — i única — coça. I ben aviat que es tornà tancar dins ell mateix. Aquell home sovint malhumorat, esquerp, reconcentrat i orgullós, amb un orgull forjat de frustracions i de dissorts efectivament provocades per una societat fanàtica i immòbil, es torna revestir d'una sòlida closca de silenci dins la qual els seus neguits el van consumint. És a partir d'aquest silenci habitual que s'han de valorar els pocs moments en què el va rompre. Ja em vaig referir que també durant el Bienni utilitzà la seva marginació com a argument per tal de defensar la unitat religiosa a l'Estat Espanyol.<sup>32</sup> A l'article *Democracia en la cuestión religiosa*, publicat al "Diario de Palma" entre el 12 i el 28 d'abril del 1855 — abans de la polèmica amb "El Iris" — afirma explícitament que la llibertat de cultes només pot produir dissensions entre els espanyols: s'establiran una sèrie de cultes forçosament minoritaris que seran mirats amb recel per la resta de la societat que seguirà catòlica. Aguiló no ho diu però pensa que els xuetes mallorquins poden servir d'exemple d'aquests tipus de recels. El que ell no vol reconèixer, la seva ideologia no li ho deixa veure, és que precisament les dèries sobre neteja de sang — que a Mallorca al capdavant produïren el problema xueta — responen a un afany uniformista típic d'una determinada concepció de l'Estat i d'una política que féu possible l'existència de la Inquisició, històricament tan justificable com vulgueu. Braunstein ho ha demostrat àmpliament.<sup>33</sup> La paradoxa és que Aguiló ideològicament està al servei d'aquesta concepció de l'Estat i d'aquesta política. Sembla que, per a ell, el que la Inquisició s'afanyà en reduir tots els habitants de l'estat uniformista al qual servia a la més estricta unitat religiosa fou una empresa lloable; també que els judaïtzants fossin castigats. L'únic que retreu a la societat mallorquina és que no hagi oblidat aquest afer i que els xuetes hagin de pagar un crim dels seus avantpassats. Els versos que el 1833 dirigia a Joaquim Maria Bover eren ben explícits:

“...No es odio  
la pena transmitir de ageno crimen?  
El bien y el mal en su hacedor se paran,  
y a la posteridad llegar no deben.”

Però que hi hagué crim no és posat en dubte.

<sup>32</sup> Article citat a la nota 24 bis.

<sup>33</sup> BRAUNSTEIN, B., *Els xuetes a Mallorca*, Barcelona, Curial, 1976. Interessa sobretot la introducció i el cap. 1.



## 5. L'ENDOGÀMIA: IMPOSSIBILITAT DE ROMPRE EL CERCLE

També la història dels amors de T. Aguiló és la història d'un seguit de frustracions. I també és difícil de penetrar-hi. És un món fràgil, ple de susceptibilitats, de reticències. Sembla que Aguiló era un personatge enamorat, que donava importància al més mínim detall: qualsevol insignificant el podia fer profundament feliç o capficar-lo en la mà absoluta dissort. Vist des de fora pot semblar ridícul o cursi i ja un contemporani seu vessava ironia quan es referia als matços que el tema prenia en els seus poemes: "El amor como lo concibe el autor de *Rimas varias*, podrá ser recomendable bajo el punto de vista moral, pero mucho dudamos que sea poético. Una frase benévola del objeto amado le hace el más feliz de los mortales, solo lo que pide es una mirada, una sonrisa. De todo podrá tacharse a este amor menos de exigente, y a fe no comprendemos cómo la Dulcinea o Dulcineas de nuestro contentadizo amator hayan podido regatearle, a no ser tigres de Hircania, unos favores tan sencillos y ortodoxos. No sabemos qué admirar aquí, si el recato de ellas o la humildad de él".<sup>34</sup> És clar que aquest contemporani, Guillem Forteza, se queda intencionadament en el pla superficial. El drama d'Aguiló és que ell transcendia la mirada fugaç, el breu somriure, el gest amic, i a través d'ells pensava que podia ésser acceptat per dames que en definitiva no estaven al seu abast. Curiosament la successió de fracassos amorosos es produeix amb dones que són externes al ghetò xueta. I no oblidem que per a Aguiló l'amor només podia conduir al matrimoni.<sup>35</sup> Vist des d'avui sembla que tingué el ferm propòsit de rompre amb l'endogàmia a què, amb poques possibilitats d'escapolir-se'n, estava condemnat. La correspondència privada d'Aguiló i, sobretot, alguns dels seus poemes correctament datats poden donar un poc de llum sobre aquests amors. I no és que ara m'interessi l'anècdota per ella mateixa, sinó pels seus resultats, amb la seguretat que el problema xueta que aclaparava T. Aguiló degué pesar força en alguns d'aquests resultats.

<sup>34</sup> FORTEZA, G., op. cit. a la nota 3, p. 214.

<sup>35</sup> La teoria sobre l'amor que Tomàs Aguiló ens forneix, és una teoria heretada del neoplatonisme, l'idealisme de la qual té tant a veure amb el seu romanticisme com amb la seva ideologia molt marcada pels sentiments religiosos. El 1840, a l'article *Poesías orientales de D. J. Arolas* publicat a "La Palma" (20-XII-1840) escriu "nosotros sentimos que hayan desaparecido aquellos amores puros y sublimes que imprimían un sello divino en el corazón del poeta; aquellos amores tiernos y entusiastas, plantas aromáticas que vivían una vida de hombre sin más riesgo que una lágrima, sin más aura que un suspiro, sin más sol que una mirada; aquellas efusiones de un sentimiento respetuoso y profundo que no revelaban el lodo primitivo. Si una sociedad materializada no comprende este idealismo, este culto religioso, esta divinización del objeto amado, esta emanación del amor de los ángeles, nosotros la comprendemos muy bien porque la hemos sentido".



Insistesc que sempre és difícil de determinar fins a quin punt els drames íntims d'Aguiló foren copsats per les seves oponents femenines. Ben segur que en alguns casos ni tan sols foren intuïts per elles. Una tarda al ball de màscares, un intercanvi d'opinions a una tertúlia literària podien bastar perquè Aguiló es fes grans il·lusions que tot seguit trontollaven. La primera vegada que he sabut documentar-lo enamorat és pels volts del 1836, quan tenia 24 anys: potser que la dama en qüestió fos la germana del famós litògraf Francesc Muntaner i Jaume. D'aquells anys no en tinc gens de documentació, però temps després, el 1844, quan preparava un llibre juntament amb Francesc Muntaner, projecte que no reeixiria, encara deia en una carta a Rubió i Ors del 29-IV-1844: "Tal vez no podrás figurarte el entusiasmo, la exaltación con que yo amaba a su hermana...". De totes maneres, sigui quina sigui la personalitat de la dama, el cert és que ella es casà amb un altre i que el fracàs de Tomàs Aguiló fins i tot va transcendir socialment. No cal dir fins a quin punt això degué ferir Aguiló que encara el 1844 havia de sofrir burles sobre aquest afer. Concretament en la carta a Rubió del 15-II-1844 li conta que va anar a un ball de màscares del Casino i allà "Me dieron algunas ligeras bromas sobre mis primeros amores, y eran harto pesadas para mí. Era aquello un sarcasmo de la sociedad que se burlaba de mis hermosos sentimientos? No era aquello profanar el nombre o la imagen del ángel que yo había adorado con el más puro y sublime de los amores? Venían todos a recordarme mi infortunio y ninguno a compadecerlo. Si yo hubiese sido feliz con aquel Ángel... les hubiera dado grima mi felicidad, pero ha dado la mano a otro peregrino y esta es materia bastante para otra bromita. Que les importa sea un dardo acerado si les divierte clavármelo como si me punzasen con un alfiler". No vull insistir sobre aquest cas que no és més que el primer d'un seguit de fracassos.

Més clars i més importants cara a la incidència en produccions poètiques concretes semblen els amors amb una altra jove que nomia Dolors Cerdà. Tant Aguiló com Dolors Cerdà freqüentaven la tertúlia de Caterina Oliver i Miralles, dama sembla que prou culta i ben relacionada amb els cercles literaris de Ciutat. Indubtablement és en Dolors Cerdà amb qui Aguiló va projectar els majors desigs de felicitat. No cal dir que foren, com sempre, uns desigs que ben aviat es tenyiren d'ombres i que en definitiva foren inassolibles. Precisament del 1844 és el poema castellà *El Ángel y el Peregrino*, una bona mostra d'incidència entre biografia i producció literària. És un llarg romanç narratiu on apareix la imatge del pelegrí, tan cara per a Aguiló, que a través camps erms i deserts. Quan es troba retut, veu aparèixer un àngel que el salvarà de la solitud:

“Ángel es, y al Peregrino  
 se le acerca y sonríe,  
 al Peregrino que anhela  
 que aquel Ángel se aproxime.  
 Oh! si guía tan hermoso  
 de compañero le sirve,  
 por la senda que le falta  
 no temáis que se extravíe.”

Però quan el té més pròxim, incomprendiblement el pelegrí no gosa a mirar-lo. Els motius que el poema dóna són que ja una altra vegada es va presentar un àngel de semblants característiques, però, cruel, el va abandonar i va triar “a un viajero más dichoso”:

“Y así sus ojos aparta,  
 y sin volverlos persiste,  
 aunque el rumor sonoro  
 de las alas se apercibe.  
 Pues recuerda que otro Ángel  
 como éste, bello, apacible,  
 también de faz hechicera,  
 también con alas de cisne  
 De sonrisa como un cielo,  
 de mirada irresistible  
 de cabellos como el oro,  
 de contornos femeniles,  
 Al encuentro le saliera  
 al pasar por los jardines,  
 y en su éxtasis le abandona,  
 y sus plegarias no admite.”

La conclusió del poema no pot esser més clara:

“Oh! bien hace el Peregrino,  
 pues aunque es duro, terrible,  
 de la sombra de las dichas  
 han de huir los infelices.  
 Y andar solos el camino  
 que tiene allá en sus confines  
 la ciudad donde el silencio,  
 el olvido y paz residen”.<sup>36</sup>

<sup>36</sup> Publicat a AGUILÓ, T., *Rimas varias*, Palma, 1846, T. I. pp. 77-84.

Indubtablement, la imatge dels àngels representen a la dona estimada, molt estilitzada per la retina romàntica i malencònica d'Aguiló. Quant a la seva encarnació en personatges reals, algunes lletres ens permeten d'afirmar que l'àngel cruel que el va abandonar i es va casar amb un altre és l'àngel del 1836, la germana de Muntaner possiblement, i el que ara es presenta és Dolors Cerdà. Precisament la imatge d'aquesta darrera fou una esperança que mai no volgué abandonar del tot, per remota i inassolible que la consideràs. Després, a més, el fet que morís jove, el 6 de juliol de 1851, va fer que la mitificàs. Havien transcorregut 7 anys des que escriví *El Ángel y el Peregrino* i encara no havia perdut les esperances. Quan el 26 d'agost del 1851 comunicava la notícia a Rubió, era prou explícit: "Ha muerto Dolores, y no diré más, con ella no han muerto mis ilusiones porque por mi desgracia no podía formarlas; pero me atrevería a decir que con ella se ha desvanecido una sombra de ilusión. Era una especie de engaño ficticio en que dulcemente me complacía aun sabiendo que era engaño. He perdido las pocas horas de poesía que a mi corazón le quedaban. Algunas pocas horas de muda contemplación en que el corazón se estasiaba y los labios o nada decían o hablaban de las cosas más vulgares e indiferentes. Que mal está el hombre cuando ya no le queda ningún medio de engañarse a sí mismo?". A Dolors Cerdà dedicà els cinc sonets d'*Aniversaris*, publicats fidelment el 6 de juliol cada any fins al 1856.<sup>37</sup> No és gens exagerat de dir que són les elegies més intenses que produeix la poesia catalana a Mallorca anterior a Joan Alcover.

Aquests dos foren els amors que més l'afectaren. No obstant això, n'hi ha d'altres que es transparenten en la seva producció poètica. Concretament el poema *A una Falguera*<sup>38</sup> està dirigit a una senyoreta catalana que efectivament es deia Falguera de llinatge, possiblement germana de Félix Maria Falguera que figura com a advocat a la guia de Barcelona de 1842. Tomàs Aguiló sembla que es relacionà força amb ella durant l'estiu i tardor del 1844 en què féu almenys dues estades a Barcelona, una al maig-juny i l'altra al novembre-desembre. Aguiló efectivament pensà casar-se amb ella i no sembla que ella en principi es mostràs massa adversa a la idea. Però, altre cop, les il·lusions no reeixiren. El poema és una paròdia: la planta, la falguera — que sempre és verda (esperança) i mai no floreix (l'esperança mai no es realitza — simbolitza l'estimada, que també prometia amor, però que no passà de promesa. Vegeu l'estrofa en què amb el subratllat i la majúscula Aguiló dóna el nom de l'estimada:

<sup>37</sup> Els publicà primer al "Diario de Palma", després els recollí a *Obras...* T. III, pp. 132-136.

<sup>38</sup> Publicat primer a "El Propagador Balear", n. 7, 21-VI-1846, pp. 3-4.

“Y com es tan falaguéra  
 Que pareix de filigrana,  
 Encara que flòrs no 'spera,  
 Li basta es nom de *Falguèra*  
 Per mostrarse tan ufana.”

I vegeu també les darreres estrofes on s'estableixen els paral·lelismes:

“ Tu ets verde com s'esperansa  
 Y mòrs àntes de florí  
 Per axò ets una semblansa  
 De s'esperansa, qu'em cansa  
 Y mày se compleix en mí.  
 Y molt mes que p'es paratje  
 Hont te solech veure jo,  
 Molt mes que p'es teu fuyatge  
 T'estim perqu'ets un'imatge...  
 Un'imatge d'es meu cò”.<sup>39</sup>

Comentant el poema a Rubió, 15-VII-1846, li deia: “Muy probable es que me arrepienta de haberlo hecho; pero quien sabe si podrían rodar de tal manera las cosas que al fin me alegrase de haber insistido en una necesidad. Porque al fin necia cosa es buscar otro desayre de una joven que por lo visto no puede menos que haberme olvidado, y este olvido prueba que su amor no era tan sincero como por sus cartas parecía”. Efectivament, les coses no canviaren i aviat es perd el rastre d'aquesta dama.

Finalment, també en l'estada a Tarragona, professor d'història a l'Institut entre 1848 i 1850, va conèixer una dama per la qual se sentí atret. Així ho reflecteixen els sonets *Alegria* i *Tristor* que en el petit volum de les *Miscel·lànies Aguiló* apareixen perfectament datats: el primer el 13 de desembre de 1848 i el segon el 2 de gener de 1849.<sup>40</sup> En el primer mostra el goig dels moments inicials:

“Jo sent es còr qu'em balla de alegría,  
 Jo sent es pler que salta dins mon pit.  
 Jo sent lo que no havia mai sentit,  
 Lo qu'em creya que may sentir podria”

<sup>39</sup> Reproduïm la lliçó d'*Obras...*, T. III, pp. 112-115.

<sup>40</sup> Cf. *Miscel·lània Aguiló*, volum manuscrit conservat a la Biblioteca Bartomeu March, pp. 231 i 232. Els fragments citats reproduïxen la lliçó d'*Obras...*, T. III, pp. 130-131.

El segon, però, escrit uns vint dies després, si ens em de refiar de la datació del mateix Aguiló, demostra que les aparences de felicitat acabaren prest i, altre cop, Aguiló s'hagué de plànyer del seu fracàs amorós. La conclusió és la mateixa de sempre:

“Jo sent es còr qu'en llagrimas se fon,  
 Jo sent sa sang qu'em torna com à gèl:  
 Per una gota qu'he gustat de mèl,  
 Mes amargas sas penas ara son.  
 Y ¿Qui trobara 'strany es crit que don?  
 Quand ja nó y pod haver dolor mes cruel,  
 Qu'haver cregut seria un goix del cel  
 Lo qu'era solament un goix del mon?  
 Si tant prest, ¡Oh Deu meu! la trob mostía,  
 ¿Perquè fereu que flòr de tant'olor  
 Nasqués tota soleta en mon desert?  
 Ara veix lo que veure no volia,  
 Que s'esperansa es un amic traidor  
 Y es plers del mon un sòmit de despèrt.”

Mentre, a Mallorca, ho comenta al mateix Aguiló el seu amic Francesc Cortès,<sup>41</sup> corre la notícia que es casarà prest a Tarragona. Tampoc no plouria d'aquest tro.

Retrec tots aquests afers de la biografia d'Aguiló perquè fan més significatiu el seu matrimoni i perquè demostren que si aquest matrimoni va perpetuar l'endogàmia no va esser perquè ell no fes tot el que pogués per evitar-ho. Ben contràriament, quan es decideix definitivament a casar-se amb la seva cosina Francesca Aguiló i Fuster, germana de Marian Aguiló, ell té 43 anys, 25 més que ella, i està en condició de creure esgotades totes les possibilitats de reeixir en un matrimoni no endogàmic. Es va casar un dilluns, dia 26 de setembre de 1855: feia poc més de quatre anys que havia mort Dolors Cerdà, la seva darrera “ombra d'esperança”, segons confessava ell mateix. Els preparatius de les noces i les referències a l'estimada a la correspondència amb Rubió manquen d'aquell to efusiu de les al·lusions als altres amors anteriors. El mateix Rubió, que també s'havia casat amb una cosina, Elisea Lluch, li va ajudar per tal d'aconseguir la dispensa necessària quan ell encara no havia dit res a la interessada. Era l'únic camí que podia prendre i, naturalment, s'hi hagué d'emmotlar: “El dia 26 de Noviembre me uní en matrimonio a una hermana de Mariano, joven de diez y ocho años de

<sup>41</sup> Lletre de Francesc Cortès a Tomàs Aguiló datada el 17-IV-1849 i conservada a la Biblioteca Bartomeu March.

excelente corazón y de un carácter angelical, aunque de formas demasiado robustas para ser un ángel completo. No tiene la hermosura ni los talentos ni la viveza de imaginación de tu Elisea, pero tiene como ella la decisión de vivir únicamente para hacer la felicidad de su esposo, proporcionarle alegrías y endulzar sus penas compartiéndolas como única confidente y consoladora. Llámase Francisca como mi hermana, y como no ha sido extraña a mi familia entra en ella con las mejores disposiciones para vivir todos con tranquilidad y armonía".<sup>42</sup> El pelegrinatge d'Aguiló havia acabat de l'única manera que podia acabar. En els darrers anys de la seva vida també idealitzava poèticament aquest episodi:

“Venturosos aquells dies  
De sa meua jovintut,  
En que hermosa nina em deya:  
Jo t'estim, ¿m'estimes tú?  
Y mes venturós encara  
Entre tots aquell dilluns,  
En que al peu d'una creu santa  
Mos lligava sagrat nú”.<sup>43</sup>

## 6. CLOENDA

Crec que amb el que hem dit fins aquí queda prou clar fins a quin punt un xueta que inicialment podia fer-se il·lusions de protagonisme en la societat mallorquina de mitjan segle XIX, havia de renunciar a aquestes il·lusions i el dramatisme que podia implicar aquesta renúncia. A mi, Tomàs Aguiló se'm presenta com un personatge en bona mesura predestinat a la frustració. Socialment predestinat a la frustració, és clar. Perquè en el fons, bé ho sabia Guillem Forteza, el seu és un problema essencialment social. Fins i tot la seva profunda religiositat, absolutament sincera, pot ésser interpretada com a reacció lògica contra l'acusació de judaïtzants que encara al segle XIX, recordem les frases de Cortada, requeia sobre els xuetes mallorquins. És precisament aquesta religiositat la que marca la seva actuació pública. És a dir, quan sembla que ja ha perdut tota il·lusió de glòria i de fama, tan importants per a un romàntic, sols li resta demostrar que la injustícia que s'ha comès amb ell és absolutament arbitrària: precisament ell és el més sincer de tots els catòlics mallorquins, el que més constantment i en els moments més adversos ha demostrat aquesta sinceritat, i el que

<sup>42</sup> Lletra a Joaquim Rubió i Ors del 6-XII-1855.

<sup>43</sup> Cf. *Obras...*, III, p. 122.

més ha lluitat per tal de mantenir la unitat religiosa; la mateixa unitat de la qual ell implícitament és una víctima.

A aquesta tasca consagrarà la seva vida. La seva defensa aferrissada del silenci sobre la "qüestió" serà ben coneguda entre els altres xuetes i, en general, entre els intellectuals mallorquins. Insistesc que no és que visqui menys intensament, menys dramàticament, el problema. Ben contràriament, fins i tot quan és fora de Mallorca segueix vivint d'aprop l'evolució del ghetto. Colpidora en aquest sentit pot ésser la lletra que li dirigeix el pare Francesc Cortès el 17 d'abril de 1849, Aguiló és a Tarragona, contant-li com el bisbe Manso s'ha preocupat per la seva problemàtica i ha intentat d'ajudar-los i com tota la societat mallorquina li ha girat l'esquena. Potser s'ho paga reproduir-ne alguns fragments:

"este dignísimo Prelado (...) desde los primeros albores de su pontificado dio una mirada compasiva sobre esta porción de ovejas de su rebaño que macilentas y enfermizas no pueden pastorear con las otras; y resolvió con su fuerte cayado pastoral arrancar la mala semilla que el hombre enemigo sembrara en el campo del Señor: con una santa sencillez manifestó estos tan cristianos sentimientos a muchos de los que le rodeaban y frecuentaban su palacio e yualmente las resoluciones que sobre nosotros tenía formadas: pero encontró siempre una oposición fuerte y general, y en prueba de ello baste decirte que en varias entrevistas que ha tenido con el Sr. Forteza, blasonándose éste que algunas de las principales personas de categoría y honradez estaban en favor nuestro, contestó el Sr. Manso muy enérgicamente: desengáñese V. S. Forteza "todos todos les son contrarios, no hay ninguno que esté en pro de Vs.". Tal vez habrás traslucido la oposición fuerte que este prelado digno de mejor suerte ha sufrido y sufre en esta Ysla: todos, todos le han abandonado y no hay ningún cura ni canónigo ni caballero que le favorezca con ningún cumplimiento. Sus resoluciones de visita no se han puesto en práctica: el descrédito no puede ser mayor: en las tertulias de mayor tono, en los cafés, en las calles y casas solo se habla del Obispo y contra el Obispo: artículos comunicados los más soeces e infames, pasquines los mas viles y aun voces las más insultantes llamándole Piña y por lo mismo p. todo todo se ha puesto en práctica para deslustrar un santo Obispo que según todos es irrepreensible en sus acciones".<sup>44</sup>

<sup>44</sup> Lletra citada a la nota 41.



Insistesc que aquestes paraules anaven dirigides a Tomàs Aguiló. Al capdavant, confirmaven la seva teoria: el camí que havia pres el bisbe Manso per intentar millorar la situació dels xuetes no era l'adequat: només servia per revifar l'odi i, per tant, per accentuar-lo. És clar que el bisbe Manso obrava de bona fe i que allò era el que estava obligat a fer. També és cert que qualsevol altra postura li hagués estat més còmoda. L'Aguiló dels 20 anys hagués saludat amb entusiasme l'iniciativa del bisbe. No l'Aguiló posterior. No m'estranya gens que quan el 1877 esclata la "taronginada", Jeroni Forteza pugui escriure a Ramon Picó i Campamar:

“¿Que'm dius, home, que'm dius de la revolució que va moure nostre'n amich en Joseph Tarongí, adins aquesta copeta d'or plena de brutó y fems de porch; adins aquesta illa malaguanada ahon hi te el diable la seua secretaria? ¿No trobes que ja era hora que qualcu rebentàs? ¿No trobes que en Tarongí es un home de cor valent, de gran intelligensia de ideas elevades y de sentiments nobles? Ah, amich meu! ¿Pero tú creuràs que adins la mateixa clase hi ha qui blasfema del seu pensament, qui renega del seu entusiasme qui li escup verí demunt el cor, qui el trapija y el maltracta negantli el talent que tothom de *fora carrer*, amichs é inimichs, li regonexen? (...) ¿Quin dret per fer befa d'ell devant los de *fora carrer* com ho fa en T. A. [Tomàs Aguiló] i lo capella Bruno”.<sup>45</sup>

Efectivament no degué caure gens bé a Aguiló l'aldarull que el capellà Tarongí va provocar. Potser ell mateix n'havia ofegat més d'una de rebel·lió del mateix tipus. Avui, un segle després, ens sembla que la postura de Josep Tarongí fou la més agosarada i la més oportuna. Els contemporanis, però, almenys alguns, que veieren com tothom parlava dels xuetes i no sempre per defensar-los i com el mateix Tarongí havia de marxar a Sacromonte, tingueren dret a creure que els efectes havien estat contraproduents.

El cert és que T. Aguiló seguí pensant el mateix. Potser es tancà més dins ell mateix i tot. Eren els darrers anys de la seva vida. Però encara el 4 de gener de 1883, mancava poc més d'un any perquè morís, escriu al fill Estanislau, que segurament l'havia quasi obligat a definir-se amb ell, sobre el tema:

<sup>45</sup> La correspondència de Ramon Picó i Campamar es conserva a la Biblioteca de Bartomeu March.



“Bien ves que ahora estoy contestando a tu última por más que me repugne entrar en contestaciones sobre tal tema y remover ideas dolorosas. Sobradamente he ejercitado mi pluma en este asunto. Solo te diré que lo que acabas de hacer conmigo viene a ser poco más o menos lo que hizo mi padre con el suyo con veinte veces más de razón que tú, lo que hice con el mío con diez veces más de razón que tú, lo que hizo Pepe Luís con el suyo con cinco veces más de razón que tú. La cuestión que abordas no se ha de atacar con razonamientos ni sentimentalismo sino con la abnegación y el sacrificio ¿Se necesitará un siglo? bastará medio? Esto sólo Dios lo sabe”.<sup>46</sup>

Les paraules són més críptiques que mai. El problema no s'esmenta quasi ni indirectament. La solució que proposa és la que ell ha practicat, la que ha hagut de practicar, d'ençà que les primeres il·lusions se'n vingueren a terra. Almenys, però, Aguiló pensa que ha servit per alguna cosa.

JOAN MAS I VIVES

---

<sup>46</sup> Correspondència conservada a la Societat Arqueològica Lulliana.

## UNA BREU NOTÍCIA D'AL-ĤIMYARĪ SOBRE L'ADMINISTRACIÓ FISCAL DE LES ILLES ORIENTALS (AL-YAZA'IR AL-SHARQIYYA)

L'entrada número 182 del diccionari geogràfic d'al-Ĥimyarī està dedicada a Mayūrqa. Tot i que el text és prou conegut sembla que una breu referència a l'administració fiscal del conjunt de les illes ha passat gairebé desapareçbuda.<sup>1</sup>

وميورقة أم هاتين الجزيرتين ، وهما بنتاها ، وإليهما الأيام خراجهما

“Mayūrqa és mare d'aquestes dues illes, (Minūrqa) i Yābisa, que son les seves filles i envien a (Mayūrqa) els impostos (*kharāj*) recullits”.<sup>2</sup>

Al parlar de Yābisa al-Ĥimyarī torna a fer esment d'aquesta dependència administrativa.<sup>3</sup>

Està clar que per “mare” s'ha d'entendre cap d'un districte administratiu format per les tres illes, ja que Formentera sembla administrativament formar part homogènia amb Yābisa.<sup>4</sup> Malgrat que *kharāj* en sentit estricte signifiqui impost territorial, en aquest cas té un abast més genèric i alludeix a tots els impostos collectats.<sup>5</sup>

<sup>1</sup> En G. ROSSELLÓ-BORDOY, bon coneixedor del text, esmenta el fet que Yābisa “rep el nom de filla de Mallorca”. (*L'islam a les Illes Balears*, Ciutat de Mallorca, 1968 p. 116) però sembla prescindir del contingut fiscal de la notícia.

<sup>2</sup> Utilitz l'edició de E. LÉVI-PROVENÇAL *La Péninsule Ibérique au Moyen-Age d'après le “Kitāb ar-rawḍ al-mīṭar fī ḥabar al-aḡṭar” d'Ibn'Abd al-Mun'im al-Ĥimyarī*, Leiden-Brill, 1938, p. 111. He d'agrair les observacions del professor P. Chalmeta.

<sup>3</sup> *Op. cit.* p. 191.

<sup>4</sup> És el que sembla deduir-se del text d'al-Ĥimyarī que fa esment de dues illes innominades top aprop de Yābisa i que han de ser Formentera i s'Espalmador.

<sup>5</sup> El que fa que res no aportí d'específic al coneixement de l'estructura i tipus de les assignacions fiscals. Pel que fa a Mayūrqa he fet una primera aproximació a la qüestió a “Sobre la divisió administrativa de Mayūrqa” a *Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana* XXXVI (1978) ps. 239-245.

Al-Ĥimyari escriu entre finals del segle VII/XIII i principis del VIII/XIV i resumeix un estadi d'informació prou dens de l'història almoràvid i almohade de Mayūrqa informant de la conquesta catalana del 627/1229-1230.

Es probable doncs que aquesta organització fiscal fos la vigent durant el domini polític almoràvid i almohade. I no hi ha cap raó coneguda per pensar que no fos aquesta l'organització estructurada des de l'ocupació formal del 290/903 per 'Iṣām al-Khawlānī i posterior integració dins l'ordenació política califal.

Atès que el nom de "regne de Mallorca" està documentat a Flandes —"*roiaume de Mailorgues*"—<sup>6</sup> ja abans de la conquesta catalana, tal vegada caldria veure en aquesta estructura administrativa, vigent a l'època terminal de Mayūrqa, la base d'aquest peculiar regna fet d'una Mallorca plural (*regnum Majoricarum*). Es tractaria d'un maldestre intent de reflectir la centralitat administrativa de Mayūrqa i, a la vegada, aconseguir fer present en el nom la pluralitat de les illes formant una única circumscripció feudal catalana, clarament jerarquitzada a tots els nivells. La cosa naturalment va fer el nom.

MIQUEL BARCELÓ

---

<sup>6</sup> M. BARCELÓ "Alguns problemes d'història agrària mallorquina suggerits pels text d'al-Zuhri" a *Recerques* 8 (1978) ps. 48-49.



## ELS ENTERRAMENTS PRETALAIOTICS DE LA COVA NATURAL DE SES VALENTINES (SANTANYÍ)

### *Introducció*

A la comarca de Santanyí, els enterraments pretalaiòtics dins coves naturals eren, abans del descobriment de Ses Valentines, molt escassos. Els jaciments se reduïen a tres: Sa Cova des Drac de Cala Santanyí, Sa Cova de Ses Genetes i Sa Cova de Sa Pleta des Cards. Darrerament, Joan Carreras ha detectat dos jaciments més a coves naturals de Sa Plana i Es Russillers (Ambdues dins la possessió d'Es Rafal des Porcs), i Cosme Aguiló va observar un possible enterrament pretalaiòtic a l'aire lliure a les proximitats de l'indret conegut per Es Turmassot de Ses Pedreres. Apart de l'objecte del present treball, sols han presentat materials abundants els jaciments de Sa Cova des Drac i Sa Cova de Ses Genetes.

### *El descobriment*

Els darrers dies del mes d'agost de 1977, dins un hort de Ses Valentines propietat de Marc Bonet, el pagès del lloc descobrí, de forma totalment casual, dins un antic amagatall de contrabandol, part dels materials que descriurem. Dies més tard, Guillem Vidal, Maria Bonet i el que suscriu i, posteriorment, el mateix propietari completaren la sèria de troballes, totes elles fetes en superfície.

### *La cova*

Ens trobam davant un simple covatxell o llivanya de forma irregular. A l'actualitat és impossible amidar-lo totalment ja que, en algunes zones, es troba reblit de terra fins al sotil. Fou aprofitat, en part, com amagatall dels contrabandistes i parcialment destruït. Té una alçada d'un metre.

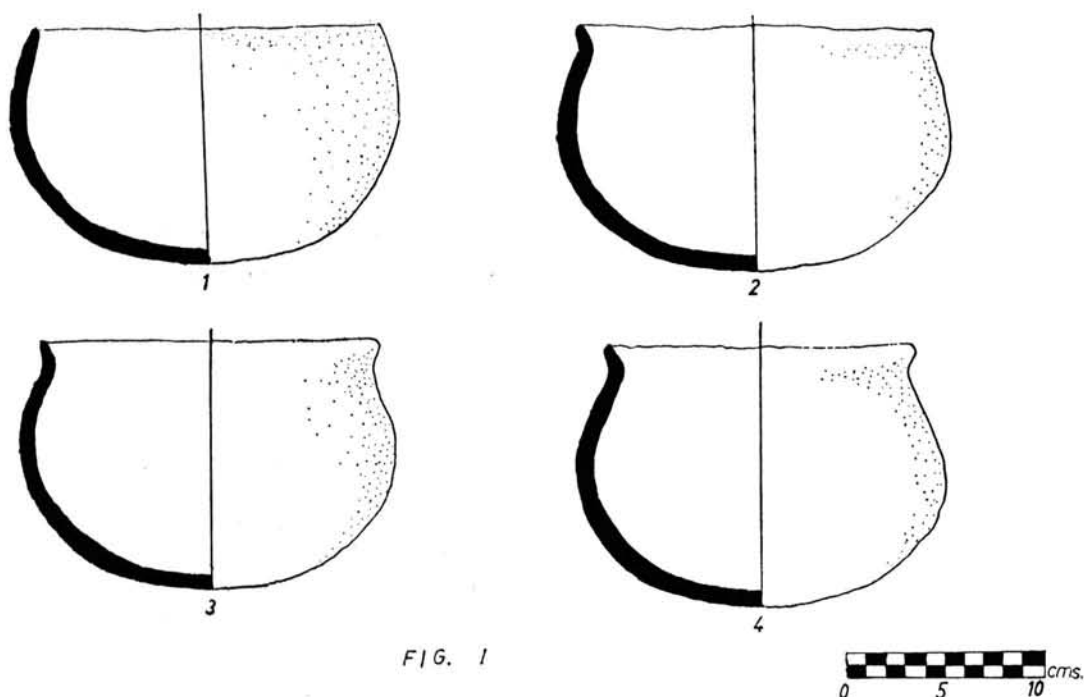


FIG. 1

### *El jaciment*

Ocupa la part N.O. del covatxell, amb una potència de 75 cms. La resta de la cova, igualment reblida de terra, sembla estèril. Fou parcialment destruït quan es va construir el "secret" sense que haguem pogut saber si es feren troballes arqueològiques, que segurament no sortiren a llum pública degut al caracter de la destrucció. Els materials apareguts consisteixen únicament en peces de ceràmica i ossos humans, destacant un crani dolicocefal en bon estat de conservació.

### *Els materials*

a) Conca hemiesfèrica sense vora diferenciada. Amida 20 cm. de diàmetre màxim, 18 cm. a la boca i la seva altària és de 12 cm. (Fig. I, 1).

b) Gran olla amb vora diferenciada. Amida 20 cm. de diàmetre màxim, 18 cm. a la boca i 12'5 cm. d'altària (Fig. I, 2).

c) Gran olla amb vora diferenciada. 19'5 cm. de diàmetre màxim, 17 cm. a la boca i 12'8 cm. d'altària (Fig. I, 3).

d) Gran olla amb vora diferenciada. 19 cm. de diàmetre màxim, 16 cm. a la boca i 13 cm. d'altària (Fig. I, 4).

e) Fragment de gran olla amb vora diferenciada. La peça sencera devia amidar uns 19 cm. de diàmetre màxim, 17'5 cm. a la boca i 12'5 cm. d'altària. Presenta, com a decoració, un sol botó en relleu de 1'2 cm. de diàmetre per 0'6 cm. d'altària (Fig. II, 1).

f) Gran olla amb vora diferenciada. Es troba molt fragmentada. 18 cm. de diàmetre màxim, 16 cm. a la boca i 11'5 cm. d'altària (Fig. II, 2).

g) Gran olla amb vora diferenciada. 16'5 cm. de diàmetre màxim, 15 cm. a la boca i 12 cm. d'altària. Presenta una ansa de forma tendent a la conicitat amb la part superior lleugerament aplanada, d'uns 2 cm. a la base per una altària de 1'6 cm. (Fig. II, 3).

h) Gran olla amb vora diferenciada de 16 cm. de diàmetre màxim, 14 cm. a la boca i una altària de 11'5 cm. (Fig. II, 4).

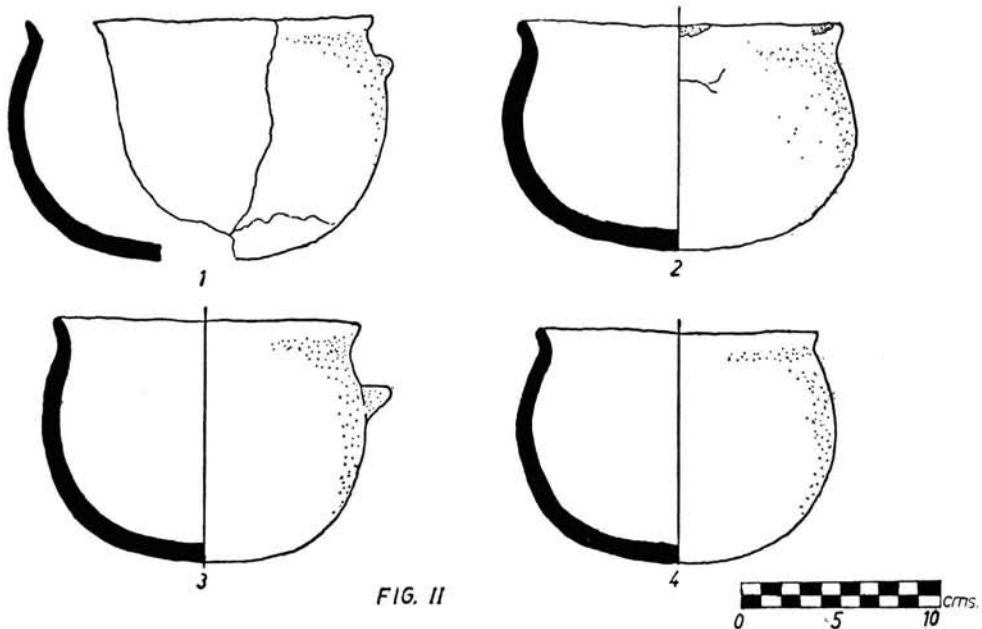
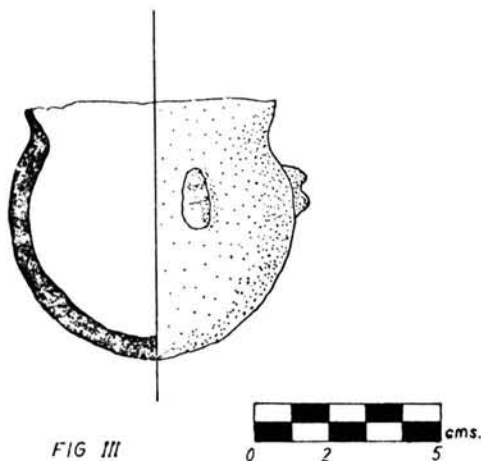


FIG. II

0 5 10 cms.

i) Petita olleta globular amb vora alta i diferenciada. Amida 7,6 cm. de diàmetre màxim, 6,6 cm. a la boca i 7 cm. d'altària. Presenta quatre ansetes verticals amb perforació horitzontal, totes fragmentades, col·locades asimètricament (Fig. III).

Tots els materials esmentats, excepte el descrit sota la lletra b), que està en possessió del pagès del lloc de la troballa, i els descrits sota les lletres e) i f), que seran dipositats al Museu de Mallorca, estan en possessió de Maria Bonet.



### Conclusió

Per la tipologia dels materials trobats i l'absència d'altres tipus de ceràmica, podem enquadrar els enterraments de la cova de Ses Valentines dins l'època pretalaiòtica, potser en un moment relativament tardà de la mateixa. En tal sentit hem d'assenyalar l'ansa de la peça descrita sota la lletra g) que apunta cap a exemplars talaiòtics.

JOAN COVES I TOMÀS

Santanyí, 1979.



## TROBALLA DE DUES ESPASES EN EL POBLAT TALAIÒTIC DE CAN JORDI (SANTANYÍ) \*

### *Antecedents*

Els materials arqueològics sorgits de manera fortuïta en el poblat talaiòtic de Can Jordi, a dos quilòmetres en direcció nord de la vila de Santanyí, no ens havien fet sospitar mai l'existència d'un dipòsit de bronzos de la importància i qualitat com el que ara ocupa. Hi havia una manca de correspondència entre la monumentalitat i la magnitud de les restes arquitectòniques subsistents i les troballes, que es reduïen a unes poques peces de ceràmica indígena i clàssica, alguns molins de vaivé i de rotació, i aiximateix un botó de plom. Això no obstant, de viva veu ens havien arribat notícies de descobriments més importants. Sabem, sense massa detalls clarificadors, que, durant una destrucció vers els anys quaranta, havia estat exhumada una espasa d'un lloc imprecís del poblat.<sup>1</sup> També hem estat informats de l'aparició, dins el corredor del talaiot, de tres urnes cineràries.<sup>2</sup>

Però el 26 de febrer de 1977, Joan Carreras, descobrí un fragment d'un objecte de bronzo en els terrenys conradissos adjacents a la murada del poblat. Una vegada examinat ens adonarem que es tractava del remat de l'empunyadura d'una espasa. Més d'un any després, els dies 24 i 25 de desembre de 1978, el mateix Joan Carreras va trobar, quasi en el mateix indret i també en superfície, nombrosos fragments de bronzo pertanyents a la fulla d'una espasa que l'arada, al llaurar, havia desintegrats.

### *Circumstàncies de la troballa*

Assabentats per Joan que, en el mateix lloc, restaven altres fragments de metall guaitant a la superfície, i conscients del perill que representava deixar-los en una zona sovint remoguda a causa dels que-

---

\* Fotografies de Joan Pinya. Dibuixos de C. Aguiló.

<sup>1</sup> Comunicació verbal de Marc Vadell.

<sup>2</sup> Id. de Nadal Miquel.

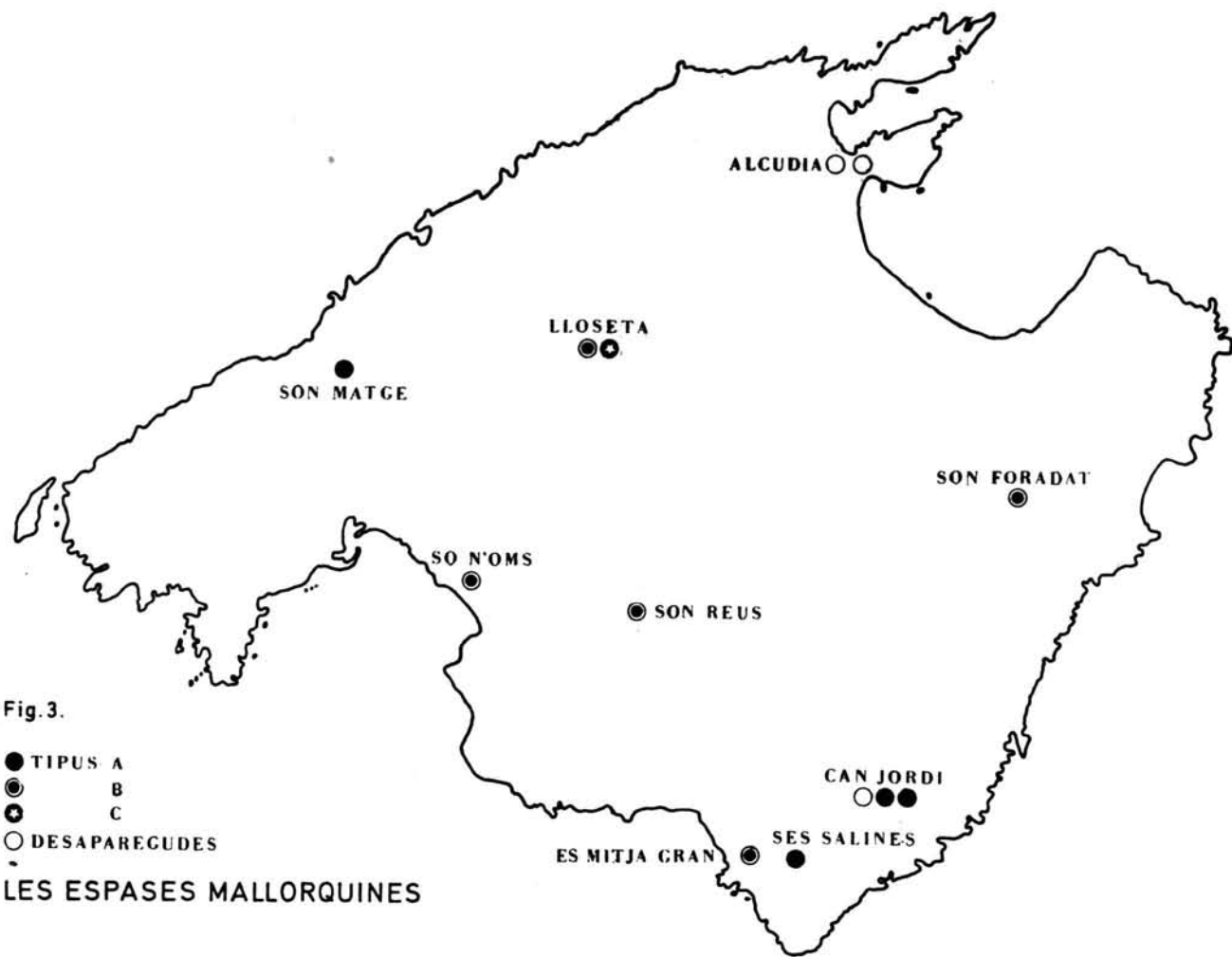


Fig. 3.

- TIPUS A
- ⊙ B
- ⊕ C
- DESAPAREGUDES

LES ESPASES MALLORQUINES

fers agrícols, el 26 del mateix mes i any, els qui subscriuen ens personarem al lloc, provists dels materials necessaris per a una correcta exhumació.

Posats a la tasca, a la profunditat de cinc-deu centímetres aparegueren altres restes de fulla en estat molt fragmentari i fora de la seva posició original. A uns quinze-vint centímetres de la superfície sorgiren les úniques mostres "in situ", també molt fragmentades, d'aquesta espasa que fou curiosament espinzellada i deixada en la seva posició. La sorpresa fou grossa al comprovar que, en contacte i sotaposada a aquesta, apareixia una segona fulla del mateix metall, en excellent estat de conservació, sense mostres, com la primera, d'un avançat estat d'exfoliació. A mesura que avançavem preveiem, cada vegada més, la possibilitat que l'objecte fos sencer, com efectivament succeí. Un cop netejades i ben espinzellades foren fotografiades en conjunt i en detall per a després procedir a la seva completa extracció. El mateix dia comunicarem la troballa al Director-Conservador del Museu de Mallorca i uns dies més tard dipositarem els objectes en el mateix Museu per a la seva restauració i conservació.

### *Les restes arquitectòniques*

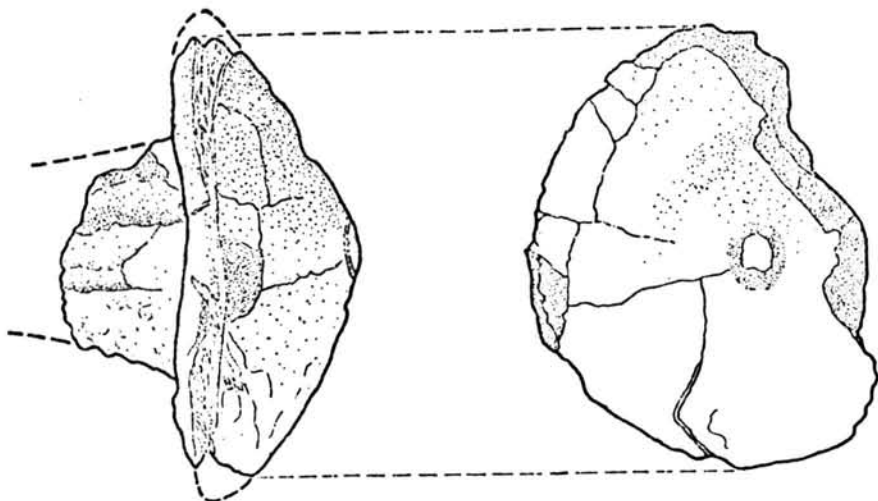
La imatge actual de les construccions del poblat és força diferent de la que es podia contemplar abans de 1936. Els múltiples saquejos pervenen de la utilització de la pedra per a remodelacions de les carreteres i camins propers. La literatura arqueològica i la documentació fotogràfica conservada no són més que una petita mostra de la monumentalitat que assolien els edificis d'aquest lloc d'habitat de la cultura talaiòtica. Amb tot i amb això encara avui constitueix un dels conjunts de més interès del terme per a la investigació del passat talaiòtic de les illes.

Les edificacions subsistents deixen veure d'una manera precisa que ens trobam davant un poblat que segueix amb fidelitat el model típicat a partir d'Ets Antigors de Ses Salines, o sigui amb un ampli desenvolupament de murades, construïdes utilitzant, com a lloc de recolzament i com a mesura d'estalvi, edificacions que atribuïm cronològicament als moments inicials de lo talaiòtic. A causa de les destruccions les trobam localitzades en tres nuclis diferents:

a) Nord-est: Fragment de murada en bon estat de conservació d'uns 60 metres de llargària per 4 d'amplària i 1,90 d'altària màxima. En el seu començament segueix el sistema constructiu ortostàtic, i el de filades paral·leles en el seu acabament on, a jutjar per unes pedres conservades, pareix que es recolzava en un talaiot de planta circular.

En aquesta murada s'hi conserva un portal aparedat de llindes pluri-lítics amb dues peces de cobertura tombades sobre l'àrea del corredor.

b) Oest: Angle d'un edifici, potser utilitzat com a recolzament de les murades. Les pedres, molt ben treballades, tenen una altària de 1,20 m. Els costats tenen una llargària de 7 i 17 m. A l'interior del poblat, prop d'aquest edifici, hi havia un taiot, segons conta un testimoni presencial.<sup>3</sup>



ESPASA N.º 1  
(detall del pom, mida natural)

c) Sud-sudest: Murada d'una llargària aproximada de 130 m., per 2,60 m. d'altària màxima, i prop de cinc metres d'amplària màxima. Conserva restes de tres portals, dos d'ells construïts amb llindes monolítiques. Malgrat haver-se perdut els dintells, a la part superior de les llindes són visibles els rebaixos per al seu perfecte acoblament. Després de descriure una acusada corba, l'extrem d'aquesta murada mor a una construcció radial adossada a l'únic taiot que ha sobreviscut. És un taiot circular de 12 m. de diàmetre i 2,90 m. d'altària màxima. El corredor d'accés a la cambra és en zig-zag. Tres tambors de la columna central sobresurten d'entre la pedra menuda que rebleix la cambra.

<sup>3</sup> C. AGUILÓ ADROVER. *Can Bennàsser i Can Jordi. Declaracions d'un vell pagès sobre aquests poblats*. Setmanari "Felanitx". 14-9-1974.

L'observació conjunta dels tres nuclis permet entreveure una planta elíptica d'uns 87 m. per uns 170 m. de dimensions màximes. No es veuen romanalles d'edificis interiors, ja que amb els conreus n'han desaparegut tots els possibles indicis per sobre la superfície. Tant l'interior com els voltants del conjunt estan totalment roturats, fet que sens dubte ha connotat l'anihilament de moltíssimes construccions. Sols ha subsistit allò que, per la seva voluminositat pedregosa, constituïa un seriós problema per a l'agricultor a l'hora d'ampliar la superfície productiva.

### *Les espases talaiòtiques a Mallorca*

Exceptuant la nostra troballa, són vuit els jaciments mallorquins que han proporcionat espases (fig. 3). Quasi tot són troballes casuals fora de control arqueològic, descomptant la d'Es Mitjà Gran (Ses Salines), fruit de les excavacions de l'Institut d'Estudis Catalans<sup>4</sup> i la de Son Matge (Valldemossa) exhumada per l'equip del Museu de Mallorca.<sup>5</sup> Les altres procedeixen de Son Foradat (Sant Llorenç), Son Reus (Llucmajor), So n'Oms (Palma),<sup>6</sup> Ses Salines,<sup>7</sup> les dues de Lloseta,<sup>8</sup> i les dues extraviades d'Alcúdia,<sup>9</sup> sumant un total de deu exemplars.

G. Rosselló en diferencia tres tipus, caracteritzats pels següents elements:<sup>10</sup>

A) Empunyadura macisa, pom cònic, apèndix superior esfèric, línia d'acoblament amb la fulla amb corba acusada, fulla plana de nirvi central i doble tall. (Ses Salines, Son Matge).

B) Empunyadura macisa, pom oval aplanat, acoblament de la fulla mitjançant reblons, fulla estreta i llarga amb nirvi central (So n'Oms, Son Reus, Lloseta, Son Foradat). La d'Es Mitjà Gran proporciona una variant amb ampli estrangulament de fulla.

<sup>4</sup> J. Colominas Roca. *Els bronzes de la cultura dels talaiots de l'illa de Mallorca*. Butlletí de l'Associació Catalana d'Antropologia, Etnologia i Prehistòria. Barcelona, 1923. Pp. 92-94.

<sup>5</sup> G. ROSELLÓ-BORDOY. *La cultura talayòtica en Mallorca*. Palma, 1973. Taula IV. Làmina XXVIII.

<sup>6</sup> J. COLOMINAS ROCA. Op. cit.

<sup>7</sup> D. CERDÀ JUAN. *Economia antiga de Mallorca. A Historia de Mallorca*. Palma, 1971. Pp. 420 i 421.

<sup>8</sup> J. COLOMINAS ROCA. Op. cit. Pp. 93 i 94.

<sup>9</sup> G. ROSELLÓ-BORDOY, Op. cit. P. 159, i taula IV.

<sup>10</sup> G. ROSELLÓ-BORDOY. *Los ajuares metálicos mallorquines como elemento cronológico*. VI Symposium de prehistoria peninsular. Barcelona, 1974. Pp. 122 i 123. Veure també: L. PERICOT GARCÍA. *Las islas Baleares en los tiempos prehistóricos*. Barcelona, 1975. Pp. 112-118.

C) Espasa-matxet. Mànec pla i allargat rematat per un pom discoidal. Acoblament de la fulla mitjançant reblons. Constatat a través de l'exemplar de Lloseta, sense paral·lels fins al moment.

### *L'espasa n.º 1*

Sota aquest número ens referirem a l'espasa que, en el jaciment, ocupava el lloc més acostat a la superfície. Es troba en curs de restauració en els tallers del Museu de Mallorca. Degut a la nombrosa fragmentació i a l'estat exfoliat del metall ens és de moment impossible fer-ne una detallada descripció. Assenyalarem no obstant que els fragments pertanyen a la part central de la fulla i alguns al sector de la punta, mancant però aquesta i el punt d'unió entre la fulla i empunyadura. Desconeixem per tant les seves dimensions. Gràcies a la connexió d'un petit trosset sabem que el pom aparegut a 1977 correspon a aquest objecte.

Es tracta d'un pom cònic de base circular de 5,8 cm. de diàmetre. Està en molt mal estat, de tal forma que sols resta la meitat del cercle de la base (fig. 1). No té apèndix superior però en el seu lloc es troba un rebaixet circular que podria ésser una simple ornamentació, o tal vegada restes d'un afegitó perdut. Restava encara una protuberància de 1,6 cm. que correspon a l'arrancada de l'empunyadura.

Els bocins centrals de la fulla no presenten cap mena de tall sinó els residus d'una espècie de cordó del mateix metall que corr de dalt a baix a àmbdues bandes. El sector de la punta està lliure d'aquests afegitons. Alguns dels fragments mostren unes armelles que, envoltant la fulla, semblen tenir com a finalitat qualque funció relacionada amb la idea d'una beina, interpretació que feim amb les degudes reserves. Se'n conserven en nombre de tres.

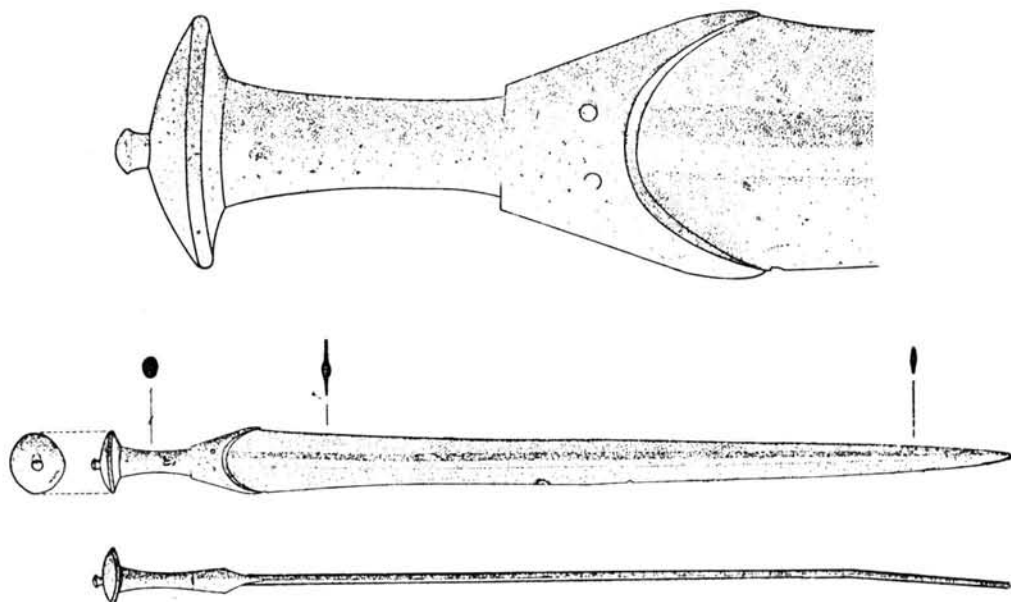
### *L'espasa n.º 2*

Aparegué sota les restes de l'exemplar n.º 1. Està en molt bon estat de conservació. Actualment es troba en curs de neteja al Museu de Mallorca. Possiblement ens trobem davant el millor exemplar d'espasa tallaiòtica aparegut a l'illa fins als nostres dies. La seva màxima longitud és de 94,5 cm.

L'extrem de l'empunyadura consisteix en un pom cònic de base quasi discoidal de 6,6 cm. de diàmetre major. Disposa com a remat d'un apèndix glandiforme de 0,9 cm. de llargària per 1,2 cm. d'amplària màxima, essent impossible afirmar, de moment, si és una peça acoblada o si forma part del mateix cos (fig. 2).

L'empunyadura és de secció ovalada i a la seva unió amb el pom té 3,4 cm. de gruixa màxima. Aquesta gruixa va disminuint paulatina-

ment a mesura que avançam cap a la fulla. L'acabament de l'empunyadura està delimitat per un petit escaló distanciat 7,3 cm. del pom. La peça, a partir d'aquest escaló adopta una secció lenticular, i es va eixamplant fins a aconseguir una amplària de 7 cm. per poder servir de receptacle a la fulla. la línia de connexió de l'empunyadura amb la fulla és de forma llunada.



ESPASA N.º 2

(a 1/8 de la seva mida, i detall de l'empunyadura)

Encaixada en la cavitat, la fulla està fixada mitjançant tres reblons col·locats formant un triangle equilàter. Es de doble tall, amb nirvi central degudament diferenciat. L'amplària màxima de la fulla, de 6,8 cm., es troba localitzada en el punt d'unió amb l'empunyadura. Vers el centre de l'espasa l'amplària és de 4,8 cm. El nirvi amida 1,8 cm. d'amplària i la seva gruixa s'inicia amb 0,8 cm. per a disminuir progressivament fins a desaparèixer vers 2,5 cm. de la punta.

Els únics desperfectes de l'espasa són dues osques minúscules situades al començament i al centre de la fulla. Més importància revesteix el lleuger vinclament produït pel pas d'una arada a 4 cm. de la punta.

### *Parallelismes*

Ambdues espases pertanyen al tipus A de la classificació de Roselló. L'espasa n.º 1 té com a únic precedent a Mallorca la trobada rara la Casa Consistorial de Ses Salines, dipositada actualment a la vitrina 3.ª de la sala I del Museu de Lluc. Coincideix en quasi tots els seus elements: pom cònic, fulla plana sense nirvi, i cordons laterals (deixant lliure la punta), subjectats amb armelles (dues a la de Ses Salines, tres a la de Can Jordi), possibles restes d'una beina. La de Can Jordi està desprovista de remat esfèric en el pom, però no descartam la possibilitat d'haver-ne tengut.

La n.º 2 té un clar precedent en la de Son Matge per el seu pom cònic amb apèndix superior, línia d'acoblament de forma llunada, i fulla plana de doble tall amb nirvi central. Els reblons eren desconeguts a les espases daquest tipus. En canvi les de So n'Oms, Son Foradat i Lloseta (tipus B) presenten reblons en nombre de tres, com la que ens ocupa, i la d'Es Mitjà Gran en deixa veure dos. El petit escaló de l'empunyadura roman, per ara, sense paral·lismes coneguts.

### *Cronologia*

L'exemplar de Son Matge, descobert sota control arqueològic, és l'únic punt de partida que tenim a la nostra disposició per a establir una cronologia comparativa, ja que sorgí del nivell d'inhumacions talaiòtiques de — 1250 anys.<sup>11</sup> Les englobam doncs en l'estadi talaiòtic inicial, coincidint amb l'ús dels talaiots aïllats,<sup>12</sup> cosa que tal volta explicaria la seva situació extramurs del poblats. Es planteja ara el problema de saber quin és el seu contexte arqueològic. Es tracta de l'armament d'algún guerrer inhumat? Només l'excavació ho podrà resoldre.

COSME AGUILÓ, JOAN COVES

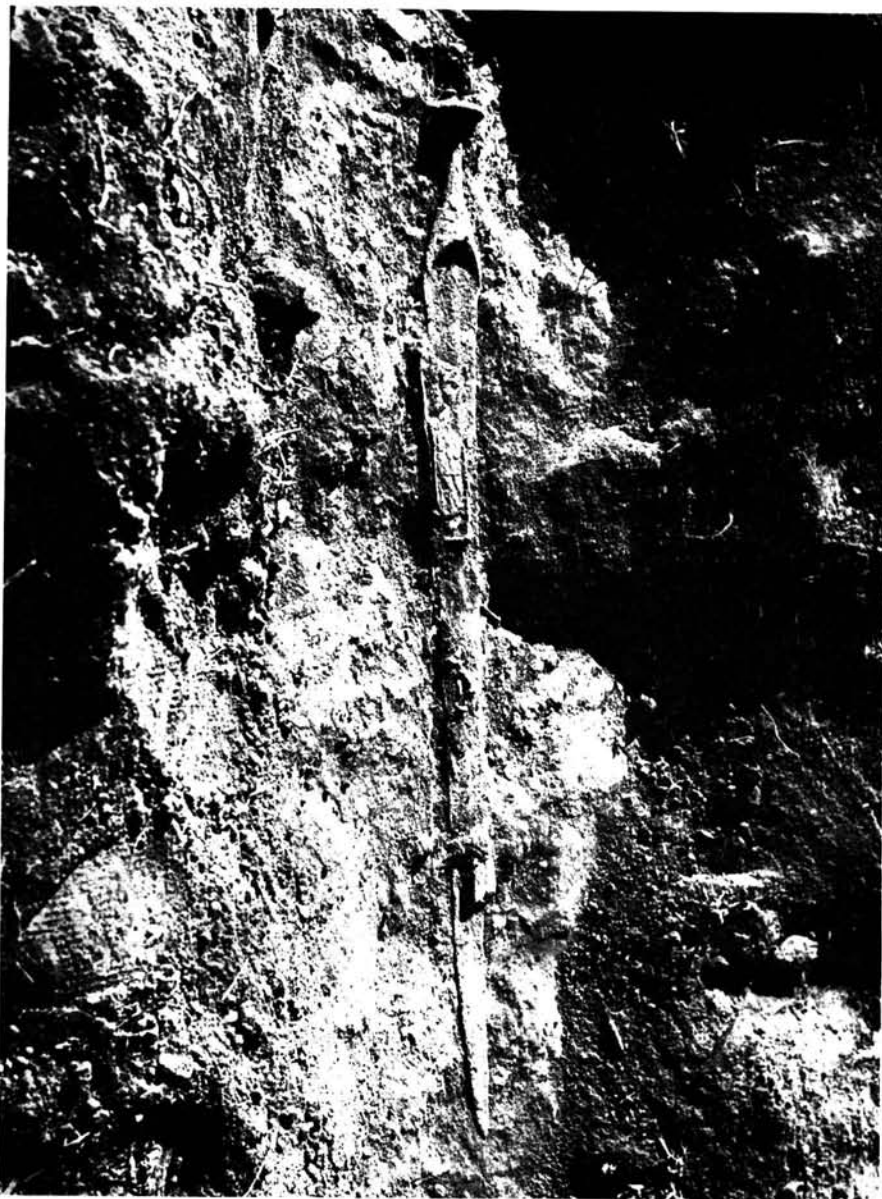
I JOAN CARRERAS

Santanyí, febrer de 1979.

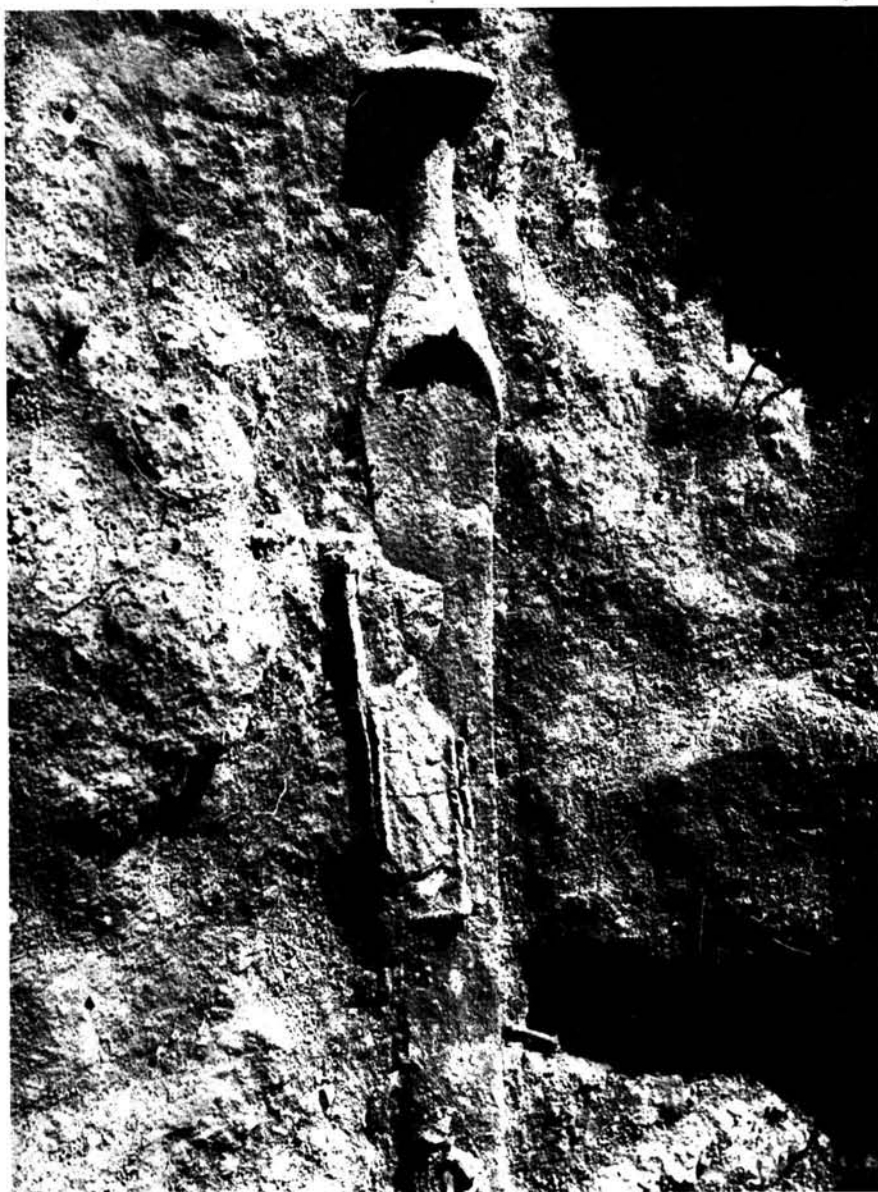
<sup>11</sup> G. ROSSELLÓ-BORDOY. *Los ajuares metálicos...* P. 122.

<sup>12</sup> G. ROSSELLÓ-BORDOY. *La prehistoria de Mallorca*. Mayurqa, VII. Palma, 1972. P. 142. Tirada apart a "Trabajos del Museo de Mallorca", n.º 13.





La espada de Can Jordi en el lugar del hallazgo.



Detalle de la espada, con los restos de un puñal o espada de menor tamaño en el momento del hallazgo.

## NOTAS

### TESTAMENTO DEL IMPRESOR MIGUEL CAPÓ (1718)

Probablemente fuera Miguel Capó Martorell uno de los más reputados impresores mallorquines de todos los tiempos y sin ningún género de dudas, junto con su hijo que le sucedió, Pedro Antonio, una de las familias de mayor fama en el arte de Gutemberg de los siglos XVII y XVIII. Recordemos que Miguel Capó estuvo asociado con Pedro Antonio Sastre, aunque por poco tiempo, fijando por sí su establecimiento en la Plaza del Mercado de la Ciudad; Bover en sus "Imprentas de las Islas Baleares" dice que el establecimiento de Capó fue uno de los más fecundos de su tiempo y ello era ciertamente así porque no menos de una veintena de obras de autores locales publicaron obras en sus prensas, siendo quizá la más conocida y apreciada la de Jaime Custurer "Disertaciones históricas del culto inmemorial del Beato Raymundo Lulio Doctor iluminado y mártir, y de la inmunidad de censuras que goza su doctrina, con un apendiz de su vida", del año 1700, con una lámina del sepulcro de Ramon Llull grabada en cobre por Francisco Rosselló.

Doy aquí la transcripción del testamento del celebrado impresor del 30 de septiembre de 1718 en poder del notario Antonio Amengual, que se guardaba en un pliego de testamentos sueltos procedentes del Convento de la Merced de esta ciudad y que fueron a parar al Archivo de la Delegación de Hacienda de esta provincia, por entender que se incorporan al conocimiento biográfico de Miguel Capó una serie de datos de interés, entre ellos el de su procedencia de Inca y se concreta la paternidad de su sucesor Pedro Antonio, que tuvo su taller en la Plaza de Cort entre 1721 y 1760, del que salieron a la luz pública entre otras las siguientes obras: "Holocausto de la mística hija de Jephthe Soror Catharina de S. Thomas de Villanueva..." de Antonio Gomila en 1736 y la "Recopilación de indultos pontificios, privilegios y reales cédulas, decisiones rotales y sentencias que afianzan la collación y privativa provisión de las dignidades, canonicatos, prebendas y beneficios, administraciones perpetuas y oficios eclesiásticos del reino de Mallorca..." de Antonio González en 1723. Y entre otras cosas, por el testamento aludido, se rectifica el criterio del mismo Bover que creía que

otro Miguel Capó impresor entre 1719 y 1769 era hijo y sucesor de su homónimo y más antiguo de este mismo apellido.

En el fondo de Protocolos del Archivo del Reino de Mallorca no se encuentra el testamento que damos ahora a conocer, por haberse conservado unos pocos volúmenes de actas y testamentos que no alcanzan el año 1718, fecha de última disposición de Miguel Capó, 13 meses antes de su óbito, producido a causa de larga enfermedad.

*Die xxx mensis septembris anno a nativitate Domini M.DCC. xviii.*

*En nom de Deu nostre señor Jesuchrist etc. Com sia escrit per el Profeta dient dispon de la tua casa y del teu etc. Per ço jo Miquel Capo impressor, fill llegítim y natural de Miquel Capo ferrer y de Margarita Martorell conjuges difunts, de la vila de Inca, domiciliat y uxorat en la present ciutat, trobantme retingut en el llit de malaltia corporal de la cual tem morir, estant ab tot axo ab tot mon ple judici, ferma loquela y memoria integra; volent dispondre dels bens temporals, axi de los que Deu nostro Señor Jesuchrist me ha encomenats en esta vida mortal com tambe de los de Catharina Santandreu ma muller de los quals tench facultat de dispondrer conforme son ultim y valido testament que ordena en poder del notari infrascrit als 19 Jener 1715; fas el present testament en lo qual elegesch en marmassors meus etc. Joana Mas y Santandreu viuda ma sogra, el Rd. Joan Santandreu pre. mon cuñat, Francina Capo y Company viuda ma germana, el Rd. Pare fray francesch Alcina pre. lector jubilat del orde de Sant Francesch, Pere Antoni Capo y Juan Capo mos fills, y Francina Pou viuda, tots junts y quiscun de ells a solas, los quals prega etc. Primerament encomenant la mia anima en mans de Deu nostro Señor Jesuchrist, elegesch sepultura al meu cadaver faedora en la iglesia del Real convent de sant Francesch devan la capella del Santissim Sagrament darrera lo altar major de dita iglesia, ahont esta enterrada Catharina Santandreu ma muller, el qual loch tinch asseñalat y gracia a mi concedida de fer sepultura, la qual sepultura al meu cadaver faedora vull se fassa a coneguda y disposicio de los dits marmassors. Y pera que Deu nostro Señor tinga misericordia de la mia anima y hem perdon las mias culpas y pecats, disponch las obras pias sigüents:*

*Primerament llexa al Rd. señor Rector o Vicari de la iglesia parroquial de hont sere parroquia el dia de mon obit cinch sous moneda de Mallorca semel per son dret parroquial.*

*Item vull y man que encontinent seguida la mia mort, o lo mes prest que fer se podra, sian celebrades en sufragi de la mia anima y remissio de las mias culpas y pecats trecentas missas baxas ab la solita caritat, ço es: 50 en la capella de la Purissima Concepcio de la iglesia de dit convent de Sant Francesch; 15 a la capella de Sant Julia de la mateixa iglesia; altres 15 a la capella de nostra Señora del Roser del Real convent de Sant Domingo; altres 15 en la parroquial de Sant Ni-*

colau; 25 en la iglesia del convent de Sant Francesch de la vila de Inca; 10 en la iglesia del convent de Sant Domingo de la matexa vila; y les restants 155 missas per el cumpliment de ditas 300, vull y mansian celebrades a voluntat y disposicio de mon hereu abaix escrit, salvo 20 missas de estas restants que vul sian celebrades a disposicio del dit molt Rd. Pare Francesch Alcina pre. lector jubilat.

Ytem lexa per amor de Deu al Ospital general sinch sous moneda de Mallorca, una volta Tantum.

Ytem lexa per amor de Deu a la Terra Santa de Jerusalem altres 5 sous de la matexa moneda semel tantum.

Ytem a Francina Capo y Company viuda ma jermana per bo y fraternal amor deu lliuras moneda de Mallorca, a ella pagadoras dins el termini de un any.

Ytem cuant de la facultat a mi atribuïda per lo Rd. Miquel Santandreu pre. mon cuñat, olim rector de la vila de Inca en son ultim y valido testament que ordena en poder de Juan Miquel Arrom notari de dita vila als 30 7bre. 1704, lexa a Juan Capo mon fill las casas ço es botiga y algorfa de la heretat del dit mon cuñat ab totas ses pertinencias y ab tots los carrechs y honras de aquellas scituades en la plaça del Mercat devant el portal petit de la iglesia parroquial de St. Nicolau. Y per quant jo he quitats alguns censals de los que se prestavan per ditas casas y fets molts pagaments per lloismas, imposicions, salaris de actes y pensions atrasadas de los dits censals per mi quitats; y per altre part tench donat al dit Juan mon fill moltas alacas y parament de casa, per ço lexa al dit Juan mon fill per dret de institucio y per tota part de heretat y llegalitima al dit Juan mon fill expectant axi en mos bens propis com tambe de dita Catharina Santandreu ma muller y sa mare, tot ço y cuant haure expedit y gastat per las quitacions de dits censals de ditas casas, com y tambe las referidas alacas parament de casa y tot lo que li he donat y entregat lo dia present. El qual llegat fas al dit Juan mon fill ab gravamen y obligació de haver de donar a cada qual de mes fillas y germanas suas en la celebracio de sos respectius matrimonis o eleccio de altra estament vint y cinc lliuras moneda de Mallorca; ab tot lo qual hereu meu particular el fas e instituesch; y premort ab infans a sos infans in stirpurn et non in capita. Y no acceptant dit Juan mon fill els referits ab lo modo y forma expressada, en tal cas revoca y anulla los dits llegats per mi a son favor fets y solament li lexa per dret de institucio y per tota part de heretat y llegalitima a ell expectant en mos bens y en los de Catharina Santandreu sa mara sinc sous moneda de Mallorca; y axi mateix usant de la referida facultat que me atribui lo dit Rd. Doctor Miquel Santandreu pre. mon cuñat en son precitat testament nunc pro tunc lexa las casas referidas ço es la botiga y alforfa situada a la plaça del Mercat, a Pere Antoni Capo mon fill y hereu abaix escrit.

*Ytem lexa a Margarita, Juana, Catharina, y Francina Capo ma muller, doncellas mes fillas a mi y a la dita Catharina Santandreu quondam, comunas, per dret de institucio y per tota part de heretat y llegitima a quiscuna de ditas fillas expectant, tan en mos bens propis com de dita Catharina Santandreu quondam sa mara, a quiscuna de estas docentas lliuras moneda de Mallorca, a ellas pagadoras ço es 75 L. el dia de la celebracio de sos respectius matrimonis o de eleccio de altra estament, que deuran cobrar ço es 25 L. de Juan Capo mon fill en, virtut del llegat de la botiga y alforfa que ab dit gravamen de antes li tinc fet, y les restants sols de mon hereu abaix escrit, y les restants fin a ditas 200 L. tindra obligacio dit mon hereu de donarlos y pagarlos ço es del dia de la celebracio de sos matrimonis o eleccio de altra estament a un any 25 L. y axi cada any en dit dia altras 25 L. fins sian a cumpliment pagadas de ditas 200 L.; y axi mateix vull y man que dit mon hereu tinga obligacio de donar a ditas fillas en ocasio de dits sos matrimonis o de eleccio de altra estament una casa ab roba usual de son calsar y vestir, ab tot lo que se acostuma donar a personas de semblant estament, y axi mateix tenga obligació dit mon hereu de tenir en sa casa a ditas mas fillas sanas y malaltas, y alimentarlas, calsarlas y vestirles segons els pertany fins hagen pres estament; ab asso empero que ditas mas fillas degen treballar en casa del dit mon hereu y pasar per lo que las aconsellara dit mon hereu, ab tot lo qual herevas mias particulars las fas e instituesch y premortas ab infans a sos infans in stirpen et non in capita.*

*Pagadas empero etc. en tots los altres empero bens meus y de Catharina Santandreu quondam ma muller etc. instituesch y fas hereu universal a Pera Antoni Capo impresor mon fill, en el qual si hereu meu no sera, o sera y apres morira quant que quant sens infants llegitims y naturals, substituesch y hereu meu universal fas e instituesch a Juan Capo mon fill; y si lo dit Juan Capo mon fill hereu meu no sera, o sera apres morira quant que quant sens infants llegitims y naturals, li substituesch y herevas mias universals fas e instituesch a las ditas Margarita, Juana, Catharina y Francina Capo mes fillas, y als seus per iguals porcions entre ellas e els seus lliberament faedoras. Hoc est autem etc. Cassans, revocans etc. quod fuit factum est firmatum in civitate Palma etc. Large etc.*

*Testimonis etc. cridats y pregats etc. foren lo discret Joan Domelech notari, altre dels sindics clavaris de la part forana, Francisco Pauli, Pau Fontanet pasamaner, Sebastia Nadal girurgia, Juan Reus brodador, Andreu Parello, Bernadi Pons estudiants, y yo Antoni Amengual notari qui etc.*

*Mori dit testador als 31 8bre. 1719 circa las tres de la tarde, y fonch donat trellat de las obras pias el mateix dia; ejus anima per misericordiam Dei requiescat in pace, amen.*



*Y apres als sinc dias del mes de 9bre. del mateix any 1719 a requisicio he instancia de Pere Antoni Capo y de Juan Capo germans fills del dit testador fonch ubert y publicat el present testament per mi Antoni Amengual notari presens per testimonis Melchior Vidal picapedrer y Pere Ferrer gerrer per estas cosas cridats y especialment presos. Quare etc.*

GUILLERMO LLINÁS Y SOCÍAS





## LA COLECCIÓN DE XILOGRAFÍAS Y GRABADOS DE LA SOCIEDAD ARQUEOLÓGICA LULIANA

Muchos centenares de ejemplares tanto en Xilografías — grabado sobre madera — como en grabados en talla dulce — grabado sobre metal — comprende nuestra Colección, hoy en vías de catalogación y arreglo.

La Colección comprende dos fondos, la formada por D. Estanislao de K. Aguiló y la formada por los socios fundadores de la Sociedad.

Los primeros que se dieron cuenta de la importancia y valor de las xilografías y grabados fueron D. Estanislao de K. Aguiló, D. Bartolomé Ferrá y D. Gabriel Llabrés.

Mallorca, a pesar de su aislamiento, siempre fue progresista y tierra de grabadores. Ya en 1485, Bartolomé Caldentey, Pbro., natural de Felanitx, y Nicolás Calafat, de Valldemossa, fundan una imprenta en Miramar, una de las primeras de España, y en 1493, Francisco Descós, graba una estampa del Beato Ramon Llull, descubierta por el polígrafo Joaquín M.<sup>a</sup> Bover, a mediados del siglo pasado y que regaló a la Real Academia de la Historia de Madrid, estampa que según D. Gabriel Llabrés, en el primer tercio del actual se encontraba. También de 1514 poseemos un grabado de Joanot García, dedicado a la Virgen de Lluc, y a sus Cofrades, ejemplar único que se conserva en la Biblioteca Provincial. Estos ejemplares son los primeros que se dieron a la estampación, pues con anterioridad ya había buenos grabadores dentro el Gremio de plateros, que nos dejaron su impronta en cálices, copones, cruces procesionales y custodias.

Tanto las Xilografías como los grabados en talla dulce, su principal objeto fue el fomentar y estimular la devoción a los santos, representándonos asuntos religiosos: la Iconografía de Cristo, de la Virgen y de los Santos, en sus advocaciones más populares, en la isla principalmente en las Xilografías, muchas veces se repetían los mismos asuntos, las mismas figuras, cambiando solamente el pie de la estampa y así encontramos diferentes Vírgenes, “Mares de Déu”, con las mismas viñetas y figuras y otras con Santos y Santas, como: “Santa Apolonia, que se venera en el Oratorio del Temple”, o “Santa Apolonia que se venera en la Iglesia del Convento de San Agustín, de Felanitx”, etc.

En el primer número del "Boletín" de nuestra sociedad, 1885, ya se dio a conocer la importancia y el valor de las Xilografías, primordialmente el importante sedimento, que a través de los siglos se había ido acumulando en los obradores de la Imprenta Guasp, y, una de las primeras ilustraciones, la II Lámina, corresponde al retrato, muy ornamentado, del Canónigo, D. Bartolomé Llull, ilustre lulista y fundador del Colegio de la Sapiencia, lugar de nacimiento del Museo de la Arqueológica.

Desde 1885 a 1897, de una manera un tanto arbitraria, se publican en forma de láminas sueltas. El ilustre Profesor y Director del Boletín, Don Gabriel Llabrés, dice: "que el impresor del "Boletín" posee una colección de grabados antiguos, sumamente curiosos e instructivos... Todos ellos, con el tiempo, los iremos reproduciendo y llegaremos a formar un Álbum tan importante como el de la Imprenta de Troyes y otras"; pero éste propósito no se llevó a efecto, publicándose solamente unas veinte, unas dedicadas a nuestro Patrono El Beato y otros de diferentes motivos, unos religiosos y otros profanos, como el curioso "Juego de Oca", o el "Mapa Mundi de Gaspar Vopello".

Fue a la constancia y afición del benemérito Archivero provincial y gran benefactor de nuestra "Sociedad Arqueológica Luliana", Don Estanislao de K. Aguiló, al que debemos esta magnífica colección, de Xilografías, debidas principalmente a autores mallorquines, como: los Guasp, Muntaner y otros, y de grabados en talla dulce no solo de autores locales sino de nacionales; de Goya poseemos cinco de primeras ediciones, uno de los cuales está sin firma ni pie de imprenta; otros de autores extranjeros, entre ellos hay que contar uno de Alberto Durero.

Las Xilografías la mayoría son hojas sueltas, no así los grabados que además de láminas sueltas hay algunos álbumes. Creo que nuestra colección, una vez catalogada, será una de las más importantes de Mallorca, no solo por la cantidad sino por la calidad, y de suma utilidad para los amantes y estudiosos de tan interesante materia ya sea en las que corresponden a la parte religiosa como a la profana.

Además de la colección de los fondos Aguiló también hay la que corresponde a la formada por los antiguos socios, como Don Bartolomé Ferrá y D. Gabriel Llabrés; entre ésta última hay que contar además de las láminas algunas Planchas, para la estampación de las mismas una de ellas muy curiosa por estar grabada en ambas caras por diferentes grabadores, dos túmulos reales, grabado uno por Fr. Alberto Borguny y el otro por Antonio Bordoy.

También se guarda una plancha, grabada por D. Bartolomé Maura, retrato de Don José M.<sup>a</sup> Quadrado y varios contratipos de Billetes de Banco del "Cambio Mallorquín", con personajes de nuestra historia.



Virgen con el Niño, grabado de A. Durero.



Felipe IV, grabado de Goya.



Isabel de Borbón, grabado de Goya.



D. Baltasar Carlos, grabado de Goya.



Menipo, grabado de Goya.



El agarrotado, grabado de Goya.





Aspecto general del tapiz hallado en la colección Aguiló.



Detalle de la figura lateral derecha.



Detalle de la figura central.



Detalle de la figura lateral izquierda.

## ALBERTO DURERO \*

Pintor, dibujante y grabador, alemán, nacido en Nuremberg el 21 de Mayo de 1471. Su padre pertenecía a una familia húngara llamada Ajlos que significa puerta y al establecerse en Nuremberg germanizó su nombre llamándose Thürer o Dürer adoptando el oficio de platero en vez de la cría de caballos a la que se dedicaba su familia. Establecido en la ciudad de Nuremberg en 1455, entró al servicio del maestro platero Jerónimo Holper, con cuya hija, Bárbara, se casó en 1467, obteniendo al mismo tiempo la maestría del gremio y la ciudadanía de Nuremberg, ciudad, próspera y libre del Sacro Imperio.

Del matrimonio Dürer-Holper nacieron 18 hijos siendo el tercero nuestro Alberto, el que debía ser el gran artista, cuyas obras marcan los ideales y creencias del pueblo alemán y cuyo género debía influir perennemente en la creación artística de sus compatriotas.

En 30 de Noviembre de 1486, a los quince años, ingresó en el obrador-taller del famoso pintor Miguel Wolgenuch, en el que además de la pintura de retablos religiosos, ocupábanse numerosos discípulos y ayudantes en la ilustración de libros multiplicados ya por la pujante imprenta recién nacida.

Al cabo de tres años, cansado del rutinario trabajo, abandonó el taller de su maestro y lleno de ilusiones emprendió un viaje de estudios que duró cuatro años, del 1490 al 1494, acerca del cual, pocas noticias ciertas tenemos, tal vez durante este primer viaje, además de residir en Alsacia, donde estudió las obras de Martín Schongauer, parece que prolongó su recorrido viajando por Italia, seguramente Venecia.

Regresando a Nuremberg en 1494, se casó el 7 de Junio del mismo año con Inés Frei, según algunos de radiante belleza, hija de un notable nuremburgués.

La atención creciente que demostró Durero por el grabado, algunos de sus biógrafos, la atribuyen a la rapidez de éste procedimiento para la obtención de una idea gráfica y por los rápidos progresos de la imprenta, para la ilustración de libros; otros atribuyen la prodigiosa labor del artista y su preferencia a la codicia de su esposa.

Desde 1500 al 1504, fue pintor de Cámara del Emperador Maximiliano de Austria. En 1506 emprende un viaje a Venecia trabajando para los ricos mercaderes alemanes establecidos en la ciudad del Adriático. Cuando se encaminaba a Mantua, después de haber visitado Bolognia, para honrar, con su visita, los últimos días de Mantegna, la

---

\* Albrecht Thürer o mejor dicho Dürer (Durero), más conocido por nosotros, se debe a los introductores en España de los grabados de éste artista que castellanzaron el nombre en Alberto Durero y como tal le conocemos.

muerte del cual detuvo el viaje de Durero. En 1507, pudo más el amor de su Nuremberg regresando a su patria.

En grabado se conoce multitud de obra suya, tanto en madera como en metal, entre ella podemos citar las dos Series de la "Pasión Grande", la "Vida de la Virgen" en 1511 (en madera); la segunda edición del "Apocalipsis" y los grabados de la Misa de San Gregorio, San Cristóbal, San Jerónimo, la Sagrada Familia (dos variantes) y la Serie en 37 asuntos de la Pasión (llamada por su dimensión la pequeña). En 1512 grabó 15 composiciones, en cobre, del propio asunto; en 1513-1514 publicóse las geniales obras conocidas por el Caballero y la Muerte, el Ángel de la Melancolía y San Jerónimo, obras que a su valor gráfico unen la mayor profundidad de composición.

Precisamente el grabado del Caballero y la Muerte fue una de las causas principales que movieron a nuestro incomparable grabador Enrique Vaquer, en sus dudas de juventud, a dedicarse a tan noble y difícil Arte del Grabado; él mismo nos dice, en su Discurso de ingreso en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando: "Decididamente yo debía escoger el cincel para dar forma a mis inquietudes poco definidas; pero unas estampas de Alberto Durero y de Lucas de Leyden, vinieron a mis manos; y el *Caballero de la Muerte*, el más intenso de emoción de los tres grabados maestros de Durero, me hizo comprender que con el buril se podían expresar tan hondos sentimientos como el color y el cincel".

Entre 1516 y 1520, grabó varias composiciones, siendo las principales, San Antonio con la vista de Nuremberg, varias Vírgenes, varios apóstoles: Santo Tomás y San Pablo y una colección de festejos y carros triunfales por encargo del Emperador Maximiliano.

Asistió a la coronación del Emperador Carlos V, en Aquisgrán, del que fue protegido y admirado y, principalmente, por la gran Regente de los Países Bajos, en los que vivió por espacio de varios años, Margarita de Austria, hermana del Emperador.

Visitó Colonia, Amberes, Bruselas, Brujas y Gante, regresando a Nuremberg, en 1521, dedicándose exclusivamente al estudio y componer escenas religiosas, grabando en sus últimos años los retratos de varios personajes, entre ellos a Erasmo, Melancton, Federico el Sabio y al Cardenal Elector de Maguncia.

Afectado por unas fiebres malignas contraídas en los Canales de los Países Bajos, murió uno de los más grandes artistas alemanes y uno de los más ponderados que ha existido, el 6 de Abril de 1528.

Hasta aquí una breve síntesis de la vida del gran Alberto Durero, uno de los más grandes artistas de todos los tiempos; sólo hemos tratado de su faceta, en la que tanto sobresalió: el grabado, uno de cuyos ejemplares, salidos de su buril, es propietaria nuestra querida "Sociedad Arqueológica Luliana".

## DESCRIPCIÓN DE NUESTRA LÁMINA

Grabado sobre papel antiguo, algo oscurecido por el correr de los tiempos, al aguafuerte y punta seca, con pocos márgenes blancos, tamaño de 120 mm. de ancho por 190 mm. de alto. Representa a la Virgen María con el Niño Jesús, regordete, recostado en el regazo materno y bajo la complaciente mirada maternal, juega con un pajarillo, tal vez un jilguero, que sostiene con la mano derecha mientras con la izquierda le muestra una flor, puede que una de estas flores semillas. La Virgen, con el rostro ovalado, joven y bella, sonriente, apoya la mano izquierda sobre el lomo de un libro, como si hubiera suspendido la lectura para contemplar el juego infantil, mientras con la derecha sostiene al Niño.

Sentada sobre el césped, tiene a sus pies un mono atado por la cintura con la cuerda rota y el anagrama tan conocido de Alberto Dürero, la A grande, muy abiertos los dos extremos de abajo y la D, más pequeña en medio. Detrás de la Virgen, se ve un río y en la otra margen una casa típica norteña, de tejado puntiagudo; en un remanso del río en lontananza, se ve un barquichuelo; los montes, bajos, que se perfilan en el horizonte, nos dan la impresión de una gran profundidad de lejanía. Unos nubarrones se ciernen en el cielo y contrastan unos árboles, junto a la casa, movidos por un vendaval, con la placidez y transparencia de las aguas del río. La veste de la Virgen lleva los pliegues y repliegues tan característicos en las obras de Dürero. No lleva fecha y no parece estampa para una Vida de la Virgen sino más bien una de las composiciones dedicadas exclusivamente para promover la devoción a la Madre de Dios, Nuestra Señora, que realizó entre los años 1516 a 1520.

D. FRANCISCO DE GOYA Y LUCIENTES — 1746 - 1828  
PINTOR - GRABADOR °

D. Francisco de Goya y Lucientes, el gran Pintor y Grabador, aragonés, nace en una pequeña aldea de Aragón, Fuendetodos, en 30 de Marzo de 1746.

Su padre, hijo de Notario, era dorador de profesión y su madre Gracia Lucientes, poseía una pequeña heredad en Fuendetodos, lo que explica el nacimiento en dicha aldea del pintor, ya que por razones de

<sup>1</sup> En 1978 se celebró con exposiciones de sus obras y diferentes actos culturales, en toda España, el Ciento cincuenta aniversario del fallecimiento de D. Francisco de Goya Lucientes. Sirva este humilde estudio de homenaje a tan ilustre artista aragonés.



economía, la familia, que residía habitualmente en Zaragoza, se había trasladado allí.

La familia Goya-Lucientes en 1760 decide trasladarse otra vez a la Capital, Zaragoza, donde el joven Francisco acudirá a las Escuelas Pías. Luego sigue los cursos de Dibujo y Pintura de José Luzán, mediocre pintor de estilo académico, que tuvo el único mérito, aunque involuntario, de dar a conocer a sus alumnos Grabados que les hacía copiar.

En la escuela de Luzán hizo amistad con Francisco Bayeu,\* condiscípulo, de más edad que él, futuro cuñado del artista, y en diferentes épocas, su maestro, protector, colega e incluso encarnizado antagonista. — Uno de los mejores retratos de Goya se debe a su cuñado — Francisco Bayeu fue llamado a Madrid por Mengs, pintor de moda en la Corte, en 1763, a donde le sigue poco después Goya que, aquel año, participa en un concurso convocado por la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, sin ser admitido. Tres años después vuelve a intentarlo, siendo nuevamente rechazado. Desconocemos las obras presentadas, pero es fácil suponer que, pintor rebelde, los temas históricos propuestos por la Academia pocas simpatías podían encontrar en Goya.

Hacia 1770 está en Italia, probablemente en Roma, y en 1771, presenta un trabajo a un Concurso de la Academia de Parma donde obtiene el Segundo Premio, siendo mencionado muy favorablemente por la Crítica local. Se dice de él que hubiera obtenido el Primer Premio sino se hubiera alejado demasiado del tema y si hubiera usado el color de un modo más natural. Datos importantes en cuanto ya revela el natural espíritu rebelde de Goya.

En 1773, le encontramos otra vez en Madrid, donde contrae matrimonio con Josefa Bayeu, hermana del pintor, quien con toda seguridad le introducirá en el mundillo artístico de la Corte.

El contacto con la Corte le había hecho conocer la obra de Velázquez, del que se siente discípulo como el mismo manifiesta, cuando según confesión propia dice que sus maestros fueron Velázquez, Rembrand y la naturaleza; pero para él, maestro, quiere decir experiencia de la vida. Olvidó dos: el primero, el de sus años juveniles y al que debe su espíritu decorativista y realista, Tiépolo; el otro, el de sus últimos días, era el pintor del alma: El Greco.

Hay en el Arte de Goya una constante falta de fijeza y pasa, merced a ella, de una manera a otra de pintar con la mayor facilidad, y aunque casi simultanea las más téticas visiones de aquellarre, con las más brillantes coloraciones de majas y chisperos.

---

\* Francisco Bayeu, tuvo un hermano, también cuñado de Goya, que ingresó en la Orden de la Cartuja, siendo destinado a la de Valldemossa donde decoró la actual iglesia pintando los frescos de las bóvedas y de la cúpula.



Entre los años 1777-1778, Goya grabó una serie de cuadros de Velázquez, y a pesar del fracaso que le representó, tal vez por inexperiencia en el Arte de grabar, le dio un conocimiento fecundo, porque la lección pictórica de Velázquez no quedará sin eco en el Arte de Goya y reforzará más al artista en la consciencia de la necesidad de una autonomía estilística.

En 1780 logra ser admitido en la Real Academia de San Fernando, siendo nombrado en 1785 Vicedirector, en la misma, de la sección de Pintura.

En 1786 es nombrado Pintor del Rey, y en 1788, tuvo un serio disgusto al no ser elegido Director de la Real Academia, hecho atribuible a la mezquindad y rivalidades personales, aunque algunos historiadores han querido dar a entender que no gustaba su pintura, por salirse de las reglas académicas que dominaban entonces. Sin embargo se produce el gran desquite y reconocimiento de su obra al ser nombrado Pintor de Cámara, por Carlos IV, en 1789. Dicho nombramiento (algunos han querido suponer si fue debido a la influencia de Godoy o de la misma Reina María Luisa) consagra definitivamente la actividad retratística de Goya.

En 1790, está en Valencia, siendo nombrado Académico de la Real de San Carlos de dicha ciudad. En 1792, se encuentra en Cádiz, en casa de unos amigos, siendo atacado por la grave enfermedad que, dejándolo sordo completamente, tanto influirá en su vida y en su arte.

Marcha a Zaragoza en 1808, precisamente para ver y pintar los desastres que la guerra había provocado en su ciudad.

En 1812, fallece su mujer. Por estas fechas recibe el encargo de preparar una remesa de cuadros de grandes pintores para ser enviados a Francia, por orden de Napoleón; parece que nuestro compatriota D. Cristóbal Cladera, mermó y desbarató bastante ésta expedición a Francia.

En 1824, pide y obtiene el permiso para alejarse de España, para ir a Plombiers para someterse a una cura termal, pero se reúne en Burdeos con su amigo Moratín, exilado; pasa a París donde reside algún tiempo regresando de nuevo a Burdeos. En 1826 regresa a Madrid; a pesar de ser bien recibido, pide ser relevado de todos sus cargos oficiales; en el verano regresa a Burdeos, exilio voluntario, donde fallece, el 16 de abril de 1828.

Es curioso que este hombre que representa la antipintura y la anticultura es un personaje clave de la civilización moderna, el que, de modo más revolucionario, ha constituido un puente entre lo viejo y lo nuevo, que ha abierto las puertas a la concepción moderna del Arte, de la Pintura en primer lugar, como confesarán los mismos pintores franceses del Impresionismo.

## GOYA COMO GRABADOR

La faceta que nos interesa aquí de la vida artística y de la obra de Goya es la del grabado y aun solo de los grabados que hizo de la Serie de cuadros de Velázquez, ya que en la colección que poseemos en nuestra Sociedad tenemos cuatro.

Goya se manifiesta un grabador formidable. Un rebelde del grabado y a través de la obra grabada de Goya, más interna que la pintura, puede irse apreciando el genio de aquel hombre pletórico de imaginación y el reflejo de una serie de emociones, plenamente sentidas, y expresadas luego, sin atenuación alguna. El artista se nos presenta en este aspecto como un original, un innovador, y hasta puede decirse como un rebelde — como en toda su obra —. Creó un arte sin antecedentes y que representa la visión de nuestra raza ante las convulsiones que transforman la vida de la Humanidad en los años XVIII-XIX.

El grafismo en el grabado en el que a veces se juntan técnicas diversas como el aguafuerte, la punta seca y la aguatinta, hasta el dibujo, también éste con mucha variedad en la técnica, le ofrece a Goya, aún más que la pintura, la posibilidad de un lenguaje cursivo natural con que el artista anota impresiones, pasiones e intuiciones en una especie de diario interno.

La experiencia de los “Caprichos”, de los “Desastres de la Guerra”, de los “Proverbios”, y de la “Tauromaquia”, nos dan la dimensión moderna de Goya, y al umbral del expresionismo por medio de un lenguaje antidogmático, agresivo y polémico que hace de la pintura un hecho muy nuevo al haberle privado de sus atributos más típicos, forma, color, diseño, luz, perspectiva en nombre de un ideal de libertad, todo esto encontramos en los grabados del Sordo de Fuendetodos.

“Según Baudelaire, están en los grabados el amor por lo inaprehensible, el sentimiento de los contrastes violentos, de los terrores naturales y de las fisionomías humanas extrañamente animalizadas por las circunstancias; el gran mérito de Goya consiste en crear una verosimilitud de lo monstruoso. Sus monstruos son vitales, armónicos. Nadie se ha atrevido tanto como él hacer posible lo absurdo”.

Decía Iriarte, en una época en que la pintura de Goya era casi por completa ignorada fuera de España, que solo fuera conocido y ocupara un lugar preeminente entre los aficionados; que Goya, con sus aguafuertes y grabados tuviera una enorme importancia y que mereciera la gran reputación que alcanzara en Inglaterra, en Alemania y en Francia.

El aguafuerte ayudada del aguatinta es una combinación que, en la forma que Goya la empleó, es suya exclusivamente, característica y original. Este procedimiento le permitió conseguir una gran presteza

de ejecución, la más en consonancia con la rapidez de concepción que estas sus obras revelan, demostrando que este procedimiento respondía perfectamente a su necesidad creadora, en general impaciente. Claro es que el procedimiento del aguafuente no excluye el empleo de la punta seca, punta seca y bruñidero, necesarios al aguafuente, pero obsérvese siempre la especial preferencia de Goya por el aguafuente, preferencia muy frecuente en los grabadores que son al mismo tiempo y, antes que grabadores, pintores.

Por recuerdo de impresión, de memoria, de algo visto y observado, pero que no estaba delante en el momento de copiarlo, es como están compuestas y dibujadas las variadas y numerosas composiciones; con una retentiva admirable, supo después reproducir la impresión de las escenas y el carácter de los personajes. Goya decía que la prontitud para ver y la retentiva de la visión eran las cualidades esenciales para los dibujantes del género que él perseguía. Y presteza en el ver es la cualidad dominante de esta su obra grabada, en la que no persigue la corrección del dibujo, sino la vida, el movimiento y el carácter.

Algunos historiadores y críticos de la vida y obra de Goya, en su trabajo de grabador han dividido su obra en la siguiente forma:

I. Asuntos religiosos. II. Grabados de los cuadros de Velázquez III. Los Caprichos. IV. Los Desastres de la Guerra. V. Los Disparates o Los Proverbios. VI. La Tauromaquia, y VII. Obras sueltas.

Los grabados que nos interesan a nosotros son los Cuadros de Velázquez, ya que como hemos indicado poseemos en la Colección de la Arqueológica cuatro de ellos, además de otro "El Agarrotado", del que hablaremos y que no forma parte de la serie citada.

Según parece en un principio, según algunos historiadores, Goya se proponía reproducir en grabados todas las telas de Velázquez, que pertenecían a las reales colecciones. Iriarte por su parte, afirma que Goya hizo los grabados de los cuadros de Velázquez por encargo de Godoy.

Contaba Goya treinta y dos años de edad cuando hizo esta serie de aguafuertes. Esta serie ha sido discutida y francamente censurada por algunos. Se nota en estos grabados, desproporciones, desdibujos y a veces caricaturesco, cosa que no ha pasado inadvertido a escritores y artistas.

Este conjunto de aguafuertes es de lo más débil de su obra como grabador, no poseía aún ni un gran dominio de la técnica, ni había marcado su gran personalidad como grabador; no obstante en estas aguafuertes, su defecto principal estriba en que no supo o no quiso, Goya, copiar; su originalidad se manifiesta por encima de todo, dando un resultado más de interpretaciones libres del modelo que de fieles reproducciones.

La serie conocida se compone de diez y seis láminas, de las cuales, como ya queda indicado, poseemos cuatro o sea: Retrato ecuestre del Rey Felipe IV — 370 mm. de alto por 315 de ancho —. Se aprecia en este grabado la facilidad y presteza con que está ejecutada, aunque la silueta maravillosa del original se ha perdido en la copia. Lleva la siguiente inscripción de imprenta: FELIPE IV. REY DE ESPAÑA.

Pintura de D. Diego Velázquez del tamaño del natural en el Rl. Palacio de Madrid, dibujado y grabado por D. Francisco Goya, Pintor. Año de 1778.

## II. D.<sup>a</sup> ISABEL DE BORBÓN, REYNA DE ESPAÑA, MUGER DE FELIPE CUARTO.

Pintura de D. Diego Velázquez, del tamaño natural en el Rl. Palacio de Madrid, dibujada y grabada por D. Francisco Goya, Pintor. Año 1778.

Es el retrato de la primera mujer de Felipe IV, en el grabado Goya prescinde de las dos técnicas tan distintas de este retrato. Mide: 365 mm. de alto por 309 de ancho.

## III. Retrato ecuestre del Príncipe D. Baltasar Carlos. Esta aguafuerte es de las más personales de la serie. Ha desaparecido el rayado igual y monótono y se observa más tendencia a modelar, en lo posible, con la raya. Lleva por inscripción, con letra diferente de el del Rey y el de la Reina: D. BALTASAR CARLOS PRÍNCIPE DE ESPAÑA. HIJO DEL REY D. FELIPE IV.

Pintura de D. Diego Velázquez del tamaño natural, dibujada y grabada por D. Francisco Goya, Pintor 1778. Mide 348 mm. de alto por 207 mm. de ancho.

## IV. MENIPO. Lleva por título o pie de imprenta la siguiente inscripción: "Sacada y gravada del Quadro original de D. Diego Velázquez, que existe en el Rl. Palacio de Madrid, por D. Francisco Goya, Pintor, año de 1778. Representa á Menipo Filósofo de la estatura natural". Su tamaño es de 300 mm. de alto por 220 de ancho. Papel bastante antiguo y en la que el papel se conserva bastante mal comparado con los otros tres. Es de las más valiosas de la serie, muy sencilla y suelta de trabajo de punta. En ella se ha conservado felizmente el carácter de la figura, como puede apreciarse por la cabeza, el encaje del ojo, nariz y boca y la expresión pintoresca del personaje.

No se explican los críticos el haber dejado sin rayar una parte del fondo que forma una curva bastante marcada, que no tiene relación alguna con el original. En esta lámina se nota la independencia del grabador con el personaje de Velázquez, su libertad en que reproducía las obras del gran pintor.

Está trabajado sobre cobre y parece que la plancha está en bastante mal estado de conservación.

## "EL AGARROTADO"

Es la quinta lámina o grabado que poseemos de Goya y que merece un estudio aparte por su importancia.

Esta lámina pertenece al grupo de "Obras sueltas", que la componen 17 grabados sobre plancha de cobre. Una de las primeras tiradas se hizo en vida del autor y ésta lámina podría ser una de las pruebas que se hacen al principio, muchas veces sin estar del todo terminado el trabajo como primeras pruebas, conocidas como "pruebas de Artista", pues tiene la particularidad de no llevar firma ni la explicación del asunto al pie de la misma.

Esta figura una de las más trágicas e impresionante de Goya ha sido muy reproducida. Su éxito se debe al asunto y composición, que resulta, sobria, expresiva, siniestra a la vez, trágica, sin reservas ni exageraciones; esta lámina, tan sencilla, es una de las obras capitales de los grabados de Goya.

Nos representa a un ajusticiado, muerto a garrote vil, "El Agarrotado", como lo titula, sentado en el fatal banquillo, en la expresión que quedó, lívido, congestionado, con los ojos semiabiertos, sin luz, con el collar de hierro, como clavado a la fatídica espiga. Sus manos, atadas, sostienen, apretado, un Crucifijo; sus pies desnudos, contraídos violentamente. Está representado casi de frente, cubierto con su hoga y colgado al cuello un escapulario que descansa sobre el pecho. Un cirio, encendido, es la sola compañía del ajusticiado. El candelabro es un modelo de expresión y sencillez en su trazado.

Con su fuerza de expresión y su arte impresionable es imposible ir más allá de donde llegó Goya en esta ocasión. Dibujo extremadamente tratado y apretado en extremo. En esta lámina, Goya, no lo supeditó todo a la masa, a la mancha, con las mediotintas, sino todo lo contrario, en esta ocasión lo dejó todo a la raya; la raya tiene la mayor importancia, está hecha, resueltamente, con un rayado sobrio en las partes claras y muy apretado en el fondo, para determinar los oscuros, hecha toda con impresionante soltura y rapidez, como si hubiera trazado un dibujo del natural, a lápiz, de la escena, pero que en vez del lápiz del dibujante aprovechara el punzón del grabador, para dejar huella permanente de lo que vieran sus ojos en el momento del ajusticiamiento del reo, como si hubiera sido un "reportero" gráfico testimonial del acto.

Sus medidas son: 0'32 x 0'21, con amplios márgenes blancos y el papel de bastante grosor.

## TAPIZ GOTICO FLAMENCO

Fragmento de un tapiz, encontrado entre los objetos de la herencia de los Hermanos Aguiló, que una vez un poco arreglado, ha quedado enmarcado y a la vista de los socios.

Se trata, según los entendidos que hemos consultado, de un fragmento de un tapiz fabricado con toda probabilidad en Bruselas aunque no se descarta su fabricación por un artista flamenco en España.

Sembrado el fondo de flores muy góticas de trazado, así como las tres figuras que constituyen su composición. Está fabricado en lana y sus medidas actuales son de 1'73 x 0'63 mts.

Sin querer precisar su fecha de fabricación, no dudan en señalar la posibilidad que sea obra del S. XV.

J. JUAN TOUS  
*Académico de Bellas Artes*

## NECROLOGÍA

LUIS PERICOT GARCIA (1899-1978)

Luis Pericot García ha muerto. El anuncio repentino de su marcha, aunque temido y esperado desde meses atrás, nos sumió a cuantos estuvimos ligados a él por lazos de amistad y de trabajo, en una confusa situación de dolor e impotencia al ver como una persona, en su madurez gloriosa, desaparecía casi de repente.

La paz de aquella tarde del otoño ampurdanés, cuando amigos y discípulos nos uníamos al dolor de los familiares en el cementerio de su querida Bagur, para rendirle el último homenaje, ayudó a hilvanar los recuerdos que, a lo largo de más de veinte años, me unieron al Doctor Pericot, etapa de su vida profesional íntimamente ligada a Mallorca y Menorca, momento fecundo que supone para nosotros y nuestro pasado el primer intento científico de aclarar lo que fue nuestra prehistoria.

El profesor Pericot fue, para Mallorca, una figura muy conocida a partir de los años cuarenta. Aquellos tremendos tribunales de reválida que, anualmente, aterraban a los estudiantes insulares presentaban matices muy diversos si los presidía Pericot o era algún otro de sus compañeros de Universidad. La humanidad de quien nos ha dejado imprimía a la actuación de sus colegas una mesura y una equidad que no solía caracterizar la actuación de otros años. Muchos bachilleres de aquella época seguimos recordando aquellos momentos traumatizantes, en especial si nuestro tribunal estaba presidido por otros ilustres catedráticos.

Años después, a lo largo de sus largos andares por la Isla, resultó frecuente el saludo alegre de muchos hombres ya maduros que le recordaban y comentaban el momento concreto de una de sus "reválidas" en Mallorca, recuerdo a menudo acompañado de una anécdota que la prodigiosa memoria del Profesor siempre tenía dispuesta para el caso concreto de aquella actuación con tal o cual catedrático como compañero.

Esta primera fase cristalizó en unos lazos de amistad entrañable con Miguel Rosselló y sus familiares, con los Enseñat de Sóller y de un modo particular con Luis R. Amorós, amistad que siguió cultivando y manteniendo, al iniciar sus contactos científicos con las Islas, una prolongada colaboración con Tomeu Enseñat y con Luis Amorós.



Personalmente conocí al profesor Pericot de un modo totalmente fortuito. En febrero de 1955, ante la ausencia del que debía ser su titular, tuvo que presidir el tribunal que juzgó mi Memoria de Licenciatura en Filología Semítica. Nunca pude imaginar, en aquellos momentos, que Luis Pericot, años después, torcería mi primera vocación científica y que bajo su dirección iniciaría una vida profesional totalmente diversa y plenamente realizada.

En 1956, también en una tarde de otoño, de regreso de uno de sus muchos viajes a América, entré en contacto directo con él. En aquellos momentos, como Comisario de Zona del Servicio Nacional de Excavaciones Arqueológicas, intentaba reorganizar el sistema en Baleares, con la idea de introducir en nuestro solar un método coherente de investigación, huyendo de personalismos y buscando una actuación colegiada que fuera la base de un equipo de investigación, universitario sin lugar a dudas, que acabara con el caos que tanto había dañado el conocimiento de nuestro pasado en etapas anteriores.

La Delegación de Excavaciones fue encomendada al Estudio General Luliano y si bien no llegó a ser lo que pretendía su creador; en gran parte la proverbial falta de medios económicos paralizó muchos de los proyectos programados e iniciados; en principio podemos considerar que aquel esbozo de equipo cristalizó en dos líneas de investigación sumamente positivas para el conocimiento de nuestra historia.

Primero, en 1957, consiguió la creación del Centro Arqueológico Hispano Americano de Alcudia, auspiciado por la WILLIAM L. BRYANT FOUNDATION. Así, Miquel Tarradell y Antoni Arribas, representantes de las primeras generaciones de sus discípulos directos, quedaron vinculados definitivamente a nuestra tierra.

Después, en 1958, al conseguir la ayuda a la investigación concedida por la FUNDACION JUAN MARCH para el estudio de la prehistoria de Mallorca y Menorca, sentó las bases de una serie de realidades que hoy, con la suficiente perspectiva histórica, podemos considerar capitales en la historia de la investigación de nuestro pasado.

El equipo March, como fue conocido en aquellos momentos, quedó constituido por María Luisa Serra Belabre, María Petrus Quintana, Eduardo Ripoll Perelló y el que suscribe. Bajo la dirección del Maestro se inició una revisión a fondo del material conseguido en investigaciones anteriores; se procedió a una nueva catalogación monumental, con la idea de apurar al máximo las zonas explotadas, prefiriendo el estudio intensivo de los monumentos de una zona a la catalogación de base de una amplia superficie; finalmente se emprendió la excavación de una serie de yacimientos clave que fueron, básicamente en Menorca: Alcaidus, Es Fornás de Torelló y naveta de Es Tudons; en Mallorca: Son Serralta, Can Roig Nou, Ca S'Hereu y Son Oms.



Los trabajos de esta época incorporaron a la investigación a nuevos estudiantes insulares como Guillermo Rosselló Coll y la que luego sería su mujer Bárbara Pell, que prospeccionaron la zona de Calviá y excavaron el talaiot de Valldurgent; Bartolomé Font Obrador, que, junto con Eduardo Ripoll, Ricardo Batista y Ricardo Martín catalogaron el término de Lluçmajor y realizaron prospecciones en Cugulutx, Son Juliá, Son Cardell y Son Antem; Bartolomé Cilimingras Calafat que trabajó en Valldemossa y otros conjuntos de la Sierra Noroeste y Cristóbal Borrás Reixach que revisó las fuentes literarias latinas.

Sin embargo la obra más querida del profesor Pericot en esta etapa de su vida fue la excavación de la naveta de Es Tudons de Ciutadella y su restauración ulterior llevada a cabo con la colaboración de otro gran amigo de Mallorca: Alejandro Ferrant Vázquez, arquitecto del Patrimonio Artístico, junto con el entusiasmo de María Luisa Serra Belabre, que fue el alma de los trabajos menorquines.

Entre 1958 y 1962 la presencia del Profesor Pericot fue constante en Mallorca. Sus múltiples viajes para controlar excavaciones, visitar nuevos monumentos localizados o dirigir la puesta en valor de otros, concluían con una agotadora excursión que gozaba de todas sus simpatías, repetida insaciablemente: Capocorp Vell muy de mañana, Rossells en Felanitx con una breve visita a S'Illot y la visita detenida a Ses Païsses de Artá. Una parada obligada en Eldorado donde gustar las delicias de su cocina, para seguir luego, incansablemente, por la carretera recién trazada, pero sin asfaltar, que une Artá con Alcudia; Sa Canova, Son Marí, Son Serra de Marina, Es Figueral de Son Real, Son Real y sus necrópolis para concluir al anochecer con una larga tertulia en Alcudia con los miembros del Centro Arqueológico, que se prolongaba horas y horas en la plaza, atentos todos a la palabra del maestro que unía sus experiencias anteriores con los intentos investigadores de las nuevas generaciones.

El trabajo de investigación patrocinado por la FUNDACION MARCH fue entregado en 1962. La decisión de la Fundación de no publicar sus resultados supuso una tremenda decepción para el profesor Pericot. Como hombre bueno que era, acostumbrado a no mirar con ira a nadie, nunca quiso recordar esta faceta negativa de un trabajo intenso y realmente esclarecedor; tampoco quiso que nosotros lo recordáramos y siempre defendió que la ayuda March había servido para sentar las bases de un nuevo encuadre científico de la prehistoria balear; sin embargo hoy resulta muy triste observar que este ingente esfuerzo, al dejar de ser publicado, resultó baldío y, a los pocos años de su realización, nuevas generaciones de investigadores desconocen o procuran desconocer lo que significó Pericot para la prehistoria balear. Una publicación adecuada hubiera obviado este imperdonable silencio.

El equipo creado ya no se disgregó. Fruto de esta colaboración fue

la creación en 1961 del MUSEO DE MALLORCA, heredero de las directrices de Pericot en el campo de la investigación, y en Menorca María Luisa Serra quedó definitivamente vinculada al campo de la prehistoria hasta su inesperada muerte en 1967.

Aun cuando los trabajos de investigación en las Islas dejaron de ser controlados directamente por el profesor Pericot, su interés nunca disminuyó; así en 1967 el X Congreso Nacional de Arqueología en Mahón y la solemne inauguración de la naveta de Es Tudons, restaurada. Entre 1969 y 1972 los trabajos de salvamento, a la desesperada, de Son Oms motivaron repetidas visitas del profesor, no sólo para seguir el resultado de las excavaciones sino para intentar mover voluntades en un afán de salvar lo insalvable. La visita a la doble naveta, recién descubierta al derruir metódicamente el túmulo escalonado, acompañado de las autoridades, supuso también una nueva decepción. Son Oms debía morir y murió estúpidamente. La conciencia de Pericot y las de cuantos intentamos lo imposible no quedaron tranquilas. El tiempo nos ha dado la razón...

Fruto de sus años de vinculación a Baleares fue su libro "The Balearic Islands". Concertada su publicación en 1962, múltiples retrasos de la editorial pospusieron su aparición. La revisión definitiva del texto inglés, llevada a cabo el verano de 1972 en su habitual refugio de Bagur, supuso para mí el último contacto científico con el maestro. A lo largo de unos apacibles días en su retiro más querido contrastamos opiniones y le informé de los últimos hallazgos llevados a cabo, que pudo incluir todavía en sus páginas. Fueron sus últimas lecciones para mí, no sólo magistrales sino humanas. En aquellos momentos acababa la redacción de mi tesis doctoral, que el dirigió; sus observaciones, comentarios, rectificaciones enriquecieron un texto que había nacido gracias a su tenacidad y a su deseo de dar a Mallorca y Menorca una nueva perspectiva histórica.

Por fin una vida plagada de logros y esfuerzos en favor de las Baleares tuvo reconocimiento oficial: la concesión por la ciudad de Palma de Mallorca de la Medalla de la Ciudad, impuesta solemnemente en la fiesta del 31 de diciembre de 1976. En esta circunstancia viajó por última vez a la Isla. No pudo ya recorrer su más cara excursión ni admirar el talalot de Sa Canova. Un reducido grupo de amigos: viejos y jóvenes le dedicamos un homenaje íntimo: la entrega de la reproducción del Imhotep hallado en el poblado de Torre d'En Gaumes, lugar que suponía para él la quintaesencia de nuestro pasado. Recordó entonces los planes de trabajo que habíamos trazado años antes para emprender el estudio de aquel fantástico conjunto. Tuvo la alegría de conocer, al menos de palabra, que la semilla sembrada empezaba a germinar. En aquel acto una generación nueva de investigadores que no había gozado de su magisterio directo pudo rendirle homenaje.



El Profesor Pericot en distintos momentos de su vinculación a Baleares.





T. XXXVI

B. S. A. L.

LAM. XLI

Estas páginas, ya largas, sean recuerdo emocionado de un hombre bueno, maestro y amigo que dedicó los mejores años de su madurez profesional a nuestra historia, socio de honor de nuestra vieja **SOCIEDAD ARQUEOLOGICA LULIANA** que quiso tener en su seno a un gran investigador y a un gran amigo de nuestras Islas.

Dios le acoja en su seno.

G. R. B.

## BIBLIOGRAFIA

Font (Bartolomé). *Historia de Llucmajor*. Volumen tercero. Mallorca, 1978. XII-571 págs.

El desarrollo de la vida local de esta importante villa mallorquina en el transcurso del siglo XVI, objeto de este tercer volumen, supera sin duda en respaldo documental a los anteriores. En la elaboración histórica es bueno rehuir la información de segunda mano para ceñirse en todo a las fuentes originales que el historiador tenga a su alcance, pues ocurre con frecuencia que la simple repetición de versiones ajenas perpetúa de un autor a otro errores que se evitarían con el estudio de las fuentes directas. Esto no significa que deba prescindirse de los trabajos precedentes, pero el examen de la bibliografía existente sobre el tema ha de servir más bien para contrastar las propias investigaciones que para repetir ciegamente opiniones de otros autores. De ahí el interés que despierta, aún en sus detalles más nimios e irrelevantes, esta historia local, en que el autor ha explorado ampliamente el rico venero de los protocolos notariales de la época que comprende este tomo, en que la mejor precisión de los datos constatados y la abundancia de instrumentos autorizados por los tabeliones le permite penetrar en la vida íntima de aquella sociedad. Los libros de actas o determinaciones de los jurados de la villa comprenden sin interrupción los acuerdos municipales desde 1505 hasta terminar el siglo y son fuente principalísima y pormenorizada de la vida local en todos sus aspectos, que aún permite mayor detalle con las noticias consignadas en los libros del claviato y de los oidores de cuentas. Los de extracciones de cargos y oficios públicos, *Lletres Comunes* y *Lletres Reials* del archivo del Reino, contribuyen por su parte al conocimiento de los hechos relevantes y de las decisiones superiores que afectan al gobierno de la villa, así como las visitas pastorales de los obispos suministran auténticos testimonios de la vida religiosa en circunstancias tan interesantes como la ejecución y puesta en práctica de los decretos del concilio de Trento.

Todas estas fuentes han sido examinadas con escrupulosa diligencia por el autor y de ellas ha podido entresacar abundantes elementos para trazar un animado y completo cuadro de la villa y su

término, no sólo en su aspecto social y económico, sino también en el urbano y arquitectónico, como los nombres de los diferentes barrios y su expansión, el trazado de las calles, la distribución y estructura de las casas y la titulación de los principales edificios públicos y privados, con detalles de su ornamentación y mobiliario sacados de los inventarios notariales.

Los *Stims* levantados en 1578 por representantes de todos los estamentos ofrecen un inventario completo de la propiedad privada, con los nombres de los propietarios y la valoración de las fincas. El hecho de hallarse una parte considerable de la propiedad rústica en manos de ciudadanos suscitó dificultades y litigios para la exacción de las tallas locales. El autor menciona las grandes propiedades del término en poder de importantes familias de la ciudad y de las más acaudaladas del lugar y analiza los trasposos y concambios de posesiones ocurridos durante la centuria y presenta un elenco de las más conocidas alquerías deducido de las escrituras notariales, con la sucesión cronológica de los propietarios, y se detiene especialmente en algunas de estas fincas para resumir interesantes datos de las familias poseedoras, así como sus linderos, extensión y valor, y aún los inventarios le proporcionan detalles curiosos referentes a la ganadería, productos agrícolas, aperos de labranza y enseres usados en aquella época. Igual atención presta a las actividades mercantiles y a la organización gremial de los diferentes oficios, consignando de un modo especial las principales obras y construcciones emprendidas en este período, las epidemias padecidas, los hospitales y otras instituciones benéficas y de enseñanza. Las diversiones públicas presentan el lamentable contraste de los desembarcos y depredaciones de los turcos, terrible azote de aquella época.

Una robusta vida municipal funcionaba con verdadera autonomía en el reparto de tallas, la defensa de los intereses de la población y la iniciativa y gestión de las obras de utilidad común. Los vecinos más prestigiosos y de reconocida experiencia ocupaban los cargos de baile, jurados, clavario y almotacén y en ellos servían lealmente a la comunidad. La vieja aspiración de una feria anual que facilitase la expansión y desarrollo de las fuentes de riqueza se vio satisfecha tras laboriosas gestiones en la Corte con el Real Despacho de 1.º de mayo de 1543 por el que el Emperador Carlos V concedió a la villa el privilegio de celebrar anualmente una feria desde el día de San Miguel (29 de septiembre) hasta el de San Lucas (18 de octubre) y un mercado semanal todos los miércoles. Tan preciado privilegio no pudo ser disfrutado sin sostener un engorroso pleito con la villa de Inca que alegaba lesión en sus intereses y fue fallado a favor de Lluçmajor por sentencia definitiva de 27 de julio de 1546.

La rebelión de la Germania es materia estudiada por Font en cuanto se refiere a la intervención de Lluçmajor en aquellos sucesos. Su juicio sintético está expresado con estas palabras: "Por un lado, fue Lluçmajor la única de todas las villas que se mostró unida a Alcedia y por otro sobresalió como una de las más significadas entre todas las revoltosas". Del mayor interés es la inserción de las informaciones judiciales que se efectuaron después de la sumisión de los rebeldes, tomada de la transcripción inédita de Quadrado.

Además de las informaciones de la Germania se intercalan en el texto otros documentos interesantes, como los *Stims* o inventario de la propiedad inmueble, una curiosa relación de sobrenombres o apodos al lado del nombre y apellido del vecino respectivo, una lista de los contribuyentes a la talla de 1585 y la nómina de *batles*, *mostaçafs* y *clavaris*, que dan una idea completa de la realidad sociológica y de la actividad vital de esta populosa villa en el decurso del siglo XVI.

JAIME SALVÁ

#### CORRIGENDA

El verdadero título del libro del P. Antonio Veny, C. R., a que se refiere la nota bibliográfica publicada en el cuaderno anterior (t. XXXVI-N.º 828-829) pág. 278 es *Paulo IV cofundador de la clerecía religiosa*.

En esta misma nota, la viña que el humanista Lorenzo Valla cultivaba según los preceptos de Virgilio y Columela estaba en el Quirinal y no en el "Quirna" como se dice por errata de imprenta.



## SECCION OFICIAL Y DE NOTICIAS

1978

### **Acta de la sesión de la Junta General Ordinaria de Socios celebrada el día 29 de enero de 1978**

Siendo las once horas treinta minutos del día veinte y nueve de enero de 1978, y tal como se había convocado oportunamente, se reunió en el local social de la Sociedad Arqueológica Luliana, la Junta General Ordinaria de socios de dicha Sociedad.

Presidió el Sr. Presidente, D. Jaime Salvá Riera, y a ella asistieron los siguientes señores socios:

Jaime Cirera Prim, Vice-Presidente, Francisco Moll Marqués, Tesorero, José Carlos Tous Prades, Conservador de Colecciones, Jerónimo Juan Tous, Vocal, Guillermo Llinás Socías, Vocal, Nicolás Morell Cotoner, Vocal, José Mascaró Pàrsariu, Vocal, María Barceló Crespí, Bartolomé Pastor Sureda, Antoni Mut Calafell, Juan Pou Muntaner, Guillem Roselló Bordoy, Antoni Llabrés Salvà, Joan Gual de Torrella Truyols, Lluís Fiol Mora, Josep Reynés Quintana, Pere Salvà Tomàs, Joan Mas Adrover, Manuel Ripoll, Jaume Sastre Moll, Pere A. Massuti Oliver, Miquel Fullana Llompart, Cosme Aguiló, Joan Covas, Guillem Vidal Munar, Jaume Salvà Rubí, Pau Llabrés Pizà, Bartomeu Garí Mut, Lluís Plantalor Massanet, Antoni Puente Munar, Llorenç Pérez Martínez, Andreu Ferrer

Artigues, Collegi Pares Teatins, Carles Costa, Antonia Borobia, Benvenguda Borobia, Francesc Sagristà Vicens, Josep Forteza Valleriola, Frederic Soberats Liegey, Joan Cabot, Damià Cerdá Juan, Jaume Vidal Alcover, Gaspar Reynés Quintana, Joan Miralles Lladó, Gaspar Sabater Serra, Ramon Rosselló Vaquer, Josep Segura Salado, Andreu Muntaner Darder, Ant. Taberner Ferrer, Rt. Baltasar Coll Tomàs, Sebastià Sancho Nebot, Remigia Caubet, Josep Barceló Moner, Josep Quint-Zaforteza, Cristòfol Borràs Reixach, Romà Piña Homs, Cristòfol Borràs Cabrer, Miquel Seguí Aznar, Isabel Moll Blanes, Arxiu Històric, Antoni López Pons, y el Secretario que suscribe, Francesc Serra de Gayeta.

En total, 63 socios.

Excusaron su asistencia, el Bibliotecario D. Joan Sbert, el Director de Publicaciones D. Bartolomé Font Obrador, D. Guillermo Colom y D. Lluís Fàbregues. Los señores Sbert, Colom y Fàbregues, por enfermedad.

Abierta la sesión por el señor Presidente, el Secretario procedió a leer el acta de la Junta General Ordinaria anterior, o sea la celebrada el día 30 de enero del año 1977, que fue aprobada por los asistentes.

A continuación el Tesorero Sr. Moll dio cuenta del estado económico de la Sociedad, que es el siguiente:

**Tresorería**

Día 1 gener 1977	
Disponible:	43.287,95 pt.s
Día 31 deembre:	581.347,76 pts.
	<hr/>
Total	624.628,71 pts.

Despeses: . 517.075,12 pts.

SALDO: . 107.553,59 pts.

Acto seguido, el Secretario dio lectura al movimiento de socios ocurrido desde la citada Junta General anterior, a la presente, que es como sigue:

Socios que se podían considerar al corriente de pago a 30 enero 1977:	. . . . .	282
ALTAS hasta el día de hoy	. . . . .	9
		<hr/>
		291
BAJAS hasta el día de hoy	. . . . .	14 (la mayoría fallecidos)
		<hr/>
Socios actuales	. . . . .	277
		<hr/>

Los socios dados de ALTA, son los siguientes:

Angel Duro López, Matilde Mulet Agüera, Eduardo Blanes Nouvilas, Francisco Estabén Ruiz, Pau Cateura Benàsser, Joan Bestard Mas Antonio Mut Calafell, Faust Frau Camacho y Herta Wagner.

A continuación el señor Presidente leyó la Memoria de las actividades de la Sociedad, durante este año último, así como un resumen de lo sucedido durante los años en que ha actuado de Presidente, dando cuenta de los siguientes fallecimientos:

**Socis difunts**

D. Miquel Arbona, D. Antoni Ignaci Alomar, D.ª Catalina Bernat, D. Josep Soliva, D. Bartomeu Verger, D. Joaquim Domènech, D. Bartomeu Planas, D. Ferran Moscardó, D. Bartomeu Brussotto.

Siguiendo el desarrollo del Orden del Día, se pasó a la propuesta de la Junta de Gobierno de aumentar el importe de la cuota de socio de número, que consistía en fijarla en mil docientas pesetas anuales, y el Sr. Llinás propuso por su parte reducirla a seiscientos con carácter especial para los estudiantes que demostraran dicha condición. Propuesta que fue aceptada por unanimidad.

Entrando en el apartado de "Ruegos y Preguntas", el Sr. D. Roman Piña, sugirió se colocara en el local social, y en sitio visible, una placa en recuerdo y agradecimiento al benemérito e ilustre socio D. Estanislao de K. Aguiló, que tanto favoreció a nuestra Entidad legándola su casa natal, el espléndido edificio convertido actualmente en local social. Propuesta que igualmente mereció una aprobación unánime.

D. Guillermo Rosselló Bordoy, propuso el nombramiento de Socio de Ho-

nor en favor del Profesor D. Luis Pericot, que igualmente se aceptó.

El Rdo. Padre Gabriel Llopart, propuso que en lo sucesivo, y en las Juntas Generales, el Presidente se limite a ser moderador de las mismas, y que actúe como relator en las mismas un Vocal.

Y los Sres. Baltasar Coll y Soberats recordaron sus propuestas en la Junta General anterior, sobre fechas para celebrar dichas Juntas y sobre las que según el Presidente no había recaído decisión alguna.

Sin más intervenciones, se pasó a la elección de cargos para la Junta de Gobierno.

Como ya se había anunciado, les correspondía salir a los cargos del Turno A. o sea a los siguientes:

Presidente, D. Jaime Salvá Riera.

Tesorero-Contador, D. Francisco Moll Marqués.

Conservador de las colecciones, D. José Carlos Tous Prades.

Vocal 1.º, Rdo. D. Jorge Truyols Dezcallar.

Y también debían elegirse nuevo Secretario, por haber presentado la dimisión por motivos particulares el actual, D. Francisco Serra de Gayeta, y Vocal 3.º, D. Nicolás Morell Cotoner, por haber sido presentado éste para ocupar el de Presidente.

El Sr. Presidente comunicó que para la elección de sus sustitutos, se habían presentado dos candidaturas:

Una por la Junta de Gobierno, que proponía:

Para Presidente, a D. Nicolás Morell Cotoner.

Para Vocal 3.º, a D. Antonio Mut Calafell.

Para Secretario, a D. Antonio Llabrés Salvá.

Y para Tesorero-Contador, Conservador de Colecciones y Vocal 1.º, la reelección de los mismos señores que actualmente los ocupaban.

La otra candidatura presentada reglamentariamente en su día, proponía lo siguiente:

Para Presidente, a D. Nicolás Morell Cotoner.

Para Tesorero-Contador, a D. Juan Pou Muntaner.

Para Conservador de Colecciones, a D. José Carlos Tous Prades.

Para Vocal 1.º, a D.ª María Barceló Crespí.

Para Vocal 3.º, a D. Guillermo Rosselló Bordoy.

Y para Secretario, a D. Bartolomé Pastor Sureda.

Y se procedió a la votación nominal y secreta de dichas propuestas, la que, una vez leídas por el Sr. Presidente las papeletas, dió el siguiente resultado:

Para Tesorero Contador:

D. Juan Pou Muntaner	48 votos
D. Francisco Moll Marqués	13 votos

Para Vocal 1.º:

D.ª María Barceló Crespí	35 votos
Rdo. D. J. Truyols Dezcallar	26 votos

Para Vocal 3.º:

D. Guillermo Rosselló Bordoy	39 votos
D. Antonio Mut Calafell	22 votos

Para Secretario:

D. Bartolomé Pastor Sureda	40 votos
D. Antonio Llabrés Salvá	21 votos

Para los cargos de Presidente y Conservador de Colecciones, no fue necesaria votación alguna, ya que las dos candidaturas presentaban a los mismos señores, o sea a D. Nicolás Morell Cotoner y a D. José Carlos Tous Prades.

En vista de los citados resultados, fueron proclamados para ocupar dichos cargos, los dos últimos mencionados y los que para cada uno de ellos obtuvieron más votos, quedando por lo tanto en definitiva la Junta de gobierno a partir de este momento, constituida por los siguientes señores:

Presidente: D. Nicolás Morell Cotoner.

Vice-Presidente: D. Jaime Cirera Prim.

Secretario: D. Bartolomé Pastor Sureda.

Tesorero: D. Juan Pou Muntaner.

Bibliotecario: D. Juan Sbert Massanet.

Director de Publicaciones: D. Bartolomé Font Obrador.

Conservador de Colecciones: D. José Carlos Tous Prades.

Vocales:

- 1.º D.ª María Barceló Crespi.
- 2.º D. Jerónimo Juan Tous.
- 3.º D. Guillermo Rosselló Bordoy.
- 4.º D. Guillermo Llinás Socías.
- 5.º D. José Mascaró Pasarius.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión a las dos de la tarde.

V.º B.º

El Presidente,

El Secretario,

**Ciclo de conferencias** Dentro del plan de difusión cultural planeado por la Sociedad se programó a lo largo de los meses de abril y mayo una serie de mesas redondas en las que participaron diversos investigadores exponiendo el estado de sus trabajos en la actualidad. Las reuniones se celebraron en el local social, los jueves a las 19'30 horas.

Participaron:

Antoni Mut - Joan Rosselló: *"L'Arxiu del Regne de Mallorca i l'Arxiu Diocesà"*.

Bel Moll - Aina Le-Senne - Jaume Sastre - P. de Montaner: *Estructura social mallorquina*.

Catalina Cantarellas - Gabriel Llompart: *L'art a Mallorca*.

Camilla Blanes: *El Maurisme a Mallorca*.

Guillem Rosselló - Jordi Fernández - Lluís Plantalamor - Damià Cerdà: *Investigaciones arqueológicas a Balears*.

Bartomeu Barceló - Albert Quintana - Climent Picornell - Josep Palau: *Ordenació del Territori a Mallorca*.





# Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

## SUMARI

AINA LE-SENNE. La Colección Arqueológica Eusebio Pascual y de Orrios.—  
MARIA BARCELÓ I CRESPI. Comentari a un document sobre traspàs de propietats  
de Porreres a la porció Reial (1308).—JAUME SASTRE MOLL. Aportació Mallorquina  
a la Armada Santa 1398-1399.—JOSÉ JUAN VIDAL. La producción de aceite  
en Mallorca durante la Edad Moderna y su papel en la economía mallorquina.—  
CARLOS MANERA ERBINA. El movimiento Comercial del Puerto de Palma según  
las series de “Entradas” y “Salidas” de Navíos del semanario económico (1779-  
1820).—F. SOBERATS, J. CARRERAS, J. COLL. Noticia para el Estudio de la Pro-  
ducción Azulejera en Mallorca (S. XVIII-XIX).—CATALINA CANTARELLAS CAMPS.  
Una aproximación a la Pintura Mallorquina del siglo XIX y su entorno.—MIQUEL  
BARCELÓ. Un text sobre Mayúrqa i un altre sobre Yâbisa.—REIS FONTANALS. Un  
document sobre el Castell d'Eivissa de l'any 1276.—FRANCISCO AMENGUAL, T.O.R.  
Puntualizaciones documentales sobre el arte en la Basílica de San Francisco de  
Palma (siglos XVII-XX).—Necrología.—SECCIÓN OFICIAL Y DE NOTICIAS.  
—Bibliografía.—LÁMINAS XLII-LX.





# BOLLETÍ DE LA SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA

## REVISTA D'ESTUDIS HISTÒRICS - 2.<sup>a</sup> època

---

ANX XCVI

1980

T. XXXVII - N.º 832-833

*Local Social: Monti-Sion, 9*

*Depòsit Legal, P. M. 738-1960*

---

### LA COLECCIÓN ARQUEOLÓGICA EUSEBIO PASCUAL Y DE ORRIOS

Eusebio Pascual y de Orrios nace en Palma de Mallorca, y fallece en la misma ciudad, habiendo recibido los Santos Sacramentos, el 15 de marzo de 1901.

De avanzadas ideas federalistas y consecuente con la ideología republicana, trabaja con ardor, junto con tantos otros, y consiguen el triunfo de su partido en las elecciones provinciales del 25 de abril de 1871, en las que sale elegido por el distrito de la Lonja, en Palma. En las elecciones de Diputados a Cortes del año siguiente (abril de 1872) resulta "elegido el republicano Eusebio Pascual". Nuevamente el verano del mismo año en que se repiten las elecciones en una segunda convocatoria en la que se enfrentan únicamente dos candidaturas, la progresista-demócrata y la republicana, resulta reelegido.

Las ideas democráticas de la Revolución de 1868 cristalizan después de varios intentos de innovaciones constitucionales en la República de 1873, con la abdicación de don Amadeo de Saboya abocado — asesinado el general Prim — a un callejón sin salida. La noche del 2 de febrero, reunidas las Cortes en sesión extraordinaria proclaman la República que nace condicionada por la misma división de sus partidarios entre federales y unitarios.

"El Diario" publica que el Diputado a Cortes, representante en la Asamblea Nacional, Eusebio Pascual y Orrios, ha sido nombrado Gobernador Civil de Baleares. En el parlamento inaugural de su mandato, entre otras, dice: "Erizado de escollos encuentro el Gobierno de esta provincia; enconados los partidos, cuando la tolerancia debía ser su égida; propuestos al egoísmo personal los sagrados intereses de la Patria; la ley desconocida, cuando en la ley solamente debería buscarse la realización de las ideas: ¡qué mucho que nos destrocemos como enemi-

gos, si hemos olvidado que somos hermanos...”<sup>1</sup> Este cargo lo ocupa hasta el derrocamiento de la República por el golpe de Estado del general Pavía (enero de 1874), en que entrega el mando civil de la provincia al capitán general don Carlos Palanca.

Profesionalmente aparece como tenedor de libros en la Memoria de la Sociedad del Alumbrado del Gas del año 1861, figurando como Jefe de Oficina en 1877 y en 1892 ocupa el cargo de Director de la misma sociedad que, luego, detentará su hijo Luis.

La impronta de sus profundas convicciones: solidaridad humana, palabra empeñada, fe en la familia, amor a su tierra, marcan a sus hijos. Uno de ellos escribe desde Zaragoza, recordándole a su familia a los pocos meses de su muerte: “Nuestro pobre padre hizo del cariño y del amor un culto, al que yo consagraré toda mi vida”. Su memoria necrológica, suscrita por su amigo don Estanislao de Kostka Aguiló, glosa a la par que su idealismo político y aficiones literarias, la gran dedicación a la Sociedad Arqueológica finalizando con estas palabras: “Que Deu misericordios le hi haze pagat de gloria, i a nosaltres que forem sos amichs i companys, nos duplich les forces per suplir ab lo posible falta”.<sup>2</sup>

Bibliófilo sensible crea una interesante biblioteca en la que se encuentra las obras más innovacionistas de entonces, coleccionando a su vez todas las obras históricas a su alcance dentro de las cuales se encuentran un número importante referidas a Cataluña y principalmente a Mallorca. Amante de la cultura colaboró en el Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana dirigiendo su edición conjuntamente con don Enrique Fajarnés Tur, durante seis años —los últimos de su vida— y publicando en él numerosos trabajos.

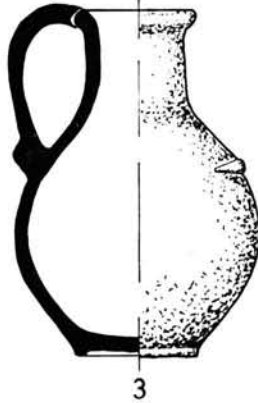
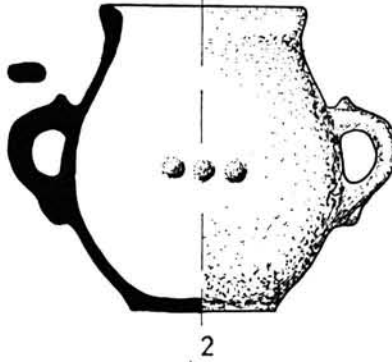
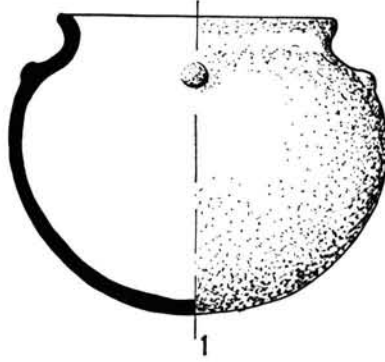
En concordancia con las costumbres de su época se dedica a formar colecciones por las que adquiere gran cantidad de documentos manuscritos, hoy transferidos al Archivo Histórico del Reino de Mallorca, así como una pequeña colección arqueológica, que hoy, en homenaje a su memoria, entrego en el Año del CENTENARIO, a nuestra Sociedad por la que el tanto luchó.

La colección está compuesta de 51 piezas, incluyendo un collar de 212 cuentas vítreas, de diversos tamaños, formas y decoraciones.

Examinando los materiales se descubre que el núcleo principal lo integra la cerámica, con épocas que abarcan desde la pre-talayótica a la romana. Vemos una pieza pre-talayótica, dos con posibilidades

<sup>1</sup> LLABRÉS, J. *Noticias y relaciones históricas de Mallorca, s. XIX (1871-81)*, T.º V, p. 148.

<sup>2</sup> BSAL, T.º IX (1901-1902), p. 47-48.



de talayótico final o de coexistencia indígena en la primera fase romana, dos piezas áticas: un "lekithos aribalístico" y una lucerna y finalmente, las romanas. Dentro de esta modalidad, se presentan la mayoría de los objetos como cubiletes de paredes finas, lucernas y algún ejemplar de cerámica común y sigillata clara.

El grupo del bronce está representado, entre otras, por una esquila, una pequeña campana, una palomita y dos piezas de una tintinábula.

En hierro, varios objetos como trozos de espada y brazaletes, en mal estado de conservación.

Son de plomo las plaquetas decoradas con motivos geométricos y en cuanto al vidrio tenemos un ungüentario entero, en buen estado.

En el enterramiento de "La Cometa dells Morts",<sup>3</sup> se da la coexistencia del bronce (tintinábula, palomitas, esquilas y campanita) con botones de hueso, cerámica (ollas globulares), hierro (brazaletes y trozos de espada) y cuentas vítreas.

Ahora bien, Eusebio Pascual no nos indica la procedencia de la misma, pero al existir dentro de la colección objetos de tan variados materiales y épocas y dadas sus aficiones arqueológicas, podemos deducir su idea coleccionista. Especialmente nos llama la atención la cerámica ática. Para estas dos piezas podríamos exponer una pequeña hipótesis. El "lekithos aribalístico", corresponde exactamente al n.º 2, lámina CXI de "Cerámicas griegas en la península ibérica", obra de Gloria Trias de Arribas, actualmente en el Museo de Gerona, procedente de la excavación del Ullastret. Forma igual a las encontradas en Ibiza, hoy en los Museos de Madrid y Barcelona. La amistad entre el ibicenco D. Enrique Fajarnés Tur y Eusebio Pascual podría suponer la procedencia ibicenca de dichas piezas, dado que en Ibiza se encontraron algunas exactas a las referidas.

La única noticia bibliográfica que disponemos, firmada y escrita por Eusebio Pascual aparece en el Boletín de la Arqueológica, año 1895-1896.<sup>4</sup> Comenta un hallazgo arqueológico en Llucmajor, en los terrenos de Son Cresta. Podemos fecharlo en Septiembre de 1895. Declara haber estado en el mismo terreno de la excavación y menciona los hallazgos siguientes: monedas de cobre romanas de César Augusto; un anillo de oro con una piedra oscura engastada; objetos de piedra como urnas cinerarias y un gran segmento esferoidal, que pudiera ser el fondo de una gran vasija. Osamentas y cráneos en tal mal estado que no pudo ser sometido al estudio antropológico. Cerámica: lamparitas, ungüentarios y vasos de diferentes formas objetos funerarios todos. Vi-

<sup>3</sup> VERNY, C. *La Cometa dells Morts*. Noticiario Arqueológico Hispánico. Minist. de Educ. Nacional. Madrid. 1955.

<sup>4</sup> BSAL, T.º VI (1895-1896), p. 171.

drio: lacrimatorios plateados. Hierro: anillo. Bronce: clavos, discos, la parte superior de una pequeña esquila, tintinábulas, tres avecillas, reminiscencias de insignias o águilas romanas. Lo más importante fue un pequeño toro sin piernas, bien modelado, de 12 cm. de altura. Plomos: objetos (¿pectorales?) ornamentados con círculos concéntricos y puntos de relieve. También cuentas de pasta vítrea, ordinarias y glaseadas, de distintas formas y tamaños.<sup>5</sup>

Dos notas interesantes se desprenden de dicho artículo: a) el dueño de la excavación le obsequió con un raro objeto de hierro, que no se halla en esta colección; b) los objetos principales fueron adquiridos por un ilustrado amigo suyo, que según su opinión, no se desprenderá de ellos, para que vayan a enriquecer colecciones de fuera de esta Isla.

Otra hipótesis no confirmada: en esta colección que presentamos, se hallan algunos de los objetos reseñados en dicho artículo o sus similares,<sup>6</sup> así como algunas cerámicas romanas. Se sugiere la mínima posibilidad que alguno de ellos pudiera proceder de dicha excavación.

Agradecemos la ayuda prestada por don Luis Plantalamor, hoy Director del Museo de Mahón, en la catalogación de dicha colección. Igualmente de inestimable valor ha sido la colaboración en dicho trabajo, del arqueólogo don Víctor Guerrero autor de los perfiles y fotografías, cuyos negativos quedan de su propiedad.

<sup>5</sup> Op. cit.

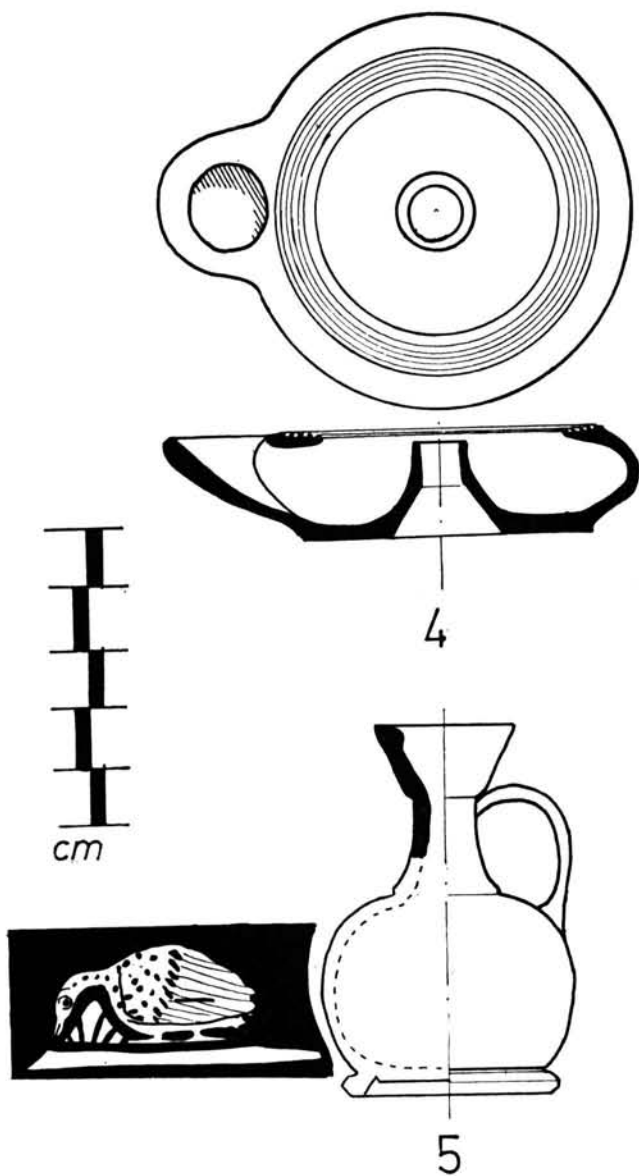
<sup>6</sup> Op. cit. lám. CXIII.

N.º 1. — Vaso globular de arcilla negro-grisacea de borde vuelto y decorado con 4 pezones de pequeño tamaño sin perforar. Superficie porosa con señales de espatulado. Forma cerámica muy característica de las facies pretalayótica isleña, apareciendo con profusión tanto en los yacimientos funerarios<sup>1</sup> como en los de habitación.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> C. VENY: *Las cuevas sepulcrales del Bronce Antiguo de Mallorca*. B. P. H. vol IX, Madrid. 1968.

<sup>2</sup> C. ENSEÑAT: *Excavaciones en el navetiforme "Alemany" Magalluf*. N. A-H. n.º XV, Madrid. 1971.

N.º 2. — Olla globular de borde ligeramente vuelto. Arcilla negra, desgrasante mineral con algunas partículas groseras, superficie rojo ladrillo con zonas negras; base plana. Dos asas de anilla con apéndices en su parte superior e inferior decorada con 3 pezones en cada costado libre de asas. Borde engrosado cortado a bisel. Forma frecuente en los yacimientos funerarios del talayótico final, apareciendo en Son



Matge,<sup>1</sup> en Son Gallard<sup>2</sup> en niveles fechados por C-14 entre 280±100 a. J. C. y en las Santamarier.<sup>3</sup> En ambientes culturales aparece en Son Marí<sup>4</sup> y Santuario de Son Oms<sup>5</sup> entre otros yacimientos.

<sup>1</sup> Excavaciones de Son Matge, inédito

<sup>2</sup> WALDREN/KOPPER: *Mallorca Chronology for Prehistory based on Radiocarbon Method*. Pyrenal 3, Barcelona. 1966.

<sup>3</sup> G. ROSSELLÓ-BORDOY - V. M. GUERRERO y otros: *Excavaciones en Son Oms: La Necrópolis infantil de Cas Santamarier (Palma)* en N. A. P. (en prensa).

<sup>4</sup> Materiales depositados en el Museo de Artá. Inédito.

<sup>5</sup> Materiales depositados en el Museo de Mallorca. Inédito.

N.º 3. — Olpe indígena de arcilla negra con desgrasante vegetal con algunas partículas minerales. Cuerpo globular y cuello diferenciado con borde ligeramente inclinado hacia arriba. Una sola asa con apéndice en su base que se une al borde rematando ligeramente el nivel del mismo. El hombro opuesto al asa presenta una moldura alargada en sentido horizontal; base plana con un ligero repié conseguido por presión digital sobre la arcilla blanda.

Superficie rojiza con manchas negras. Forma indígenas del talayótico final que emula tipos cerámicas clásicos. Vasijas indígenas imitando formas púnico-ebusitanas, griegas e itálicas se han localizado en número abundante en "Es Turó de Ses Beies" en Santa Ponsa.<sup>1</sup> Su cronología puede encuadrarse entre el s. III y el I a J. C.

<sup>1</sup> CAMPS-VALLESPÍR: *Cerámicas pintadas en Mallorca*. XII Cong. Nal de Arq. Jaen, 1971.

*La Estación del Turó de Ses Beies*. VI Symp. de Prehistoria. Barcelona, 1974.

N.º 4. — Lucerna ática sin asas. Barniz negro interno satinado y brillante. Exento el fondo y un círculo en torno al borde que presenta estrias poco marcadas. Datación en torno el s. IV a J. C.

N.º 5. — Lekithos aribalístico, ático, barniz negro interno satinado y brillante exento fondo, decorado con un anade de figuras rojas. Datación dentro s. IV a J. C.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Gloria TRIAS: *Cerámicas Griegas de la Península Ibérica*. Valencia, 1967.

Y también Nuria TARRADELL: *Complemento al Catálogo de las Cerámicas griegas de Ibiza*. VI Symp. de Prehistoria. Barcelona, 1974.

#### *Cubiletes de paredes finas (6 a 11).*

N.º 6. — Cubilete de la forma Mayet 21 (o variante), arcilla gris fina alisada, recuerda por su técnica la cerámica gris ampuritana. Acanaladuras entre el cuello y el hombro con una banda incisa a la ruedecilla. Producto situable en tiempos de Augusto o un poco antes.<sup>1</sup>

N.º 7. — Cubilete de la forma Mayet 21 (o variante), arcilla gris fina bien alisada que también nos recuerda por su técnica como el anterior, las jarritas ampuritanas de arcilla gris. Próximo a la base presenta una zona más clara originada por el apilamiento de ejemplares durante la cochura. Contemporáneo del anterior, constituyendo ambos variantes de una misma forma.

N.º 8. — Cubilete de la forma Mayet 12 característico del taller de Aco. Decoración incisa a la ruedecilla. Arcilla ocre anaranjada. Producto augusteo tardío o comienzos del reinado de Tiberio.<sup>2</sup>

N.º 9. — Cubilete de la forma Mayet 38. Arcilla ocre con engobe anaranjado y reflejos metálicos. Decoración con bandas verticales de perlitas a la barbotina. Tipo abundante en la Península Ibérica y en el área del Occidente Mediterráneo. Aparece en los niveles de los reinados Tiberio-Claudio los más antiguos, persistiendo durante la época flavia.<sup>3</sup>

N.º 10. — Cubilete de la forma Mayet 33-35. Arcilla ocre anaranjado. engobe naranja manchado en zonas de color marrón-vinoso. Decoración arenosa. Su fabricación es atribuida a numerosos talleres del Occidente romano durante el s. I d. J. C.<sup>4</sup>

N.º 11. — Ejemplar parejo al anterior, de arcilla anaranjada con engobe rojizo y decoración también arenosa con granos de mica.<sup>5</sup>

1-5 F. MAYET: *Les ceramiques á parois fines dans la Peninsula Iberique*. Paris, 1975.

### *Cerámica común.*

N.º 12 — Bocal de una asa (Vegas 44),<sup>6</sup> boca ancha y cuello poco diferenciado. Arcilla roja. engobe avellana, surco en la panza a la altura de la unión del asa.

6 M. VEGAS: *Cerámica común del Mediterráneo Occidental*. Barcelona, 1973.

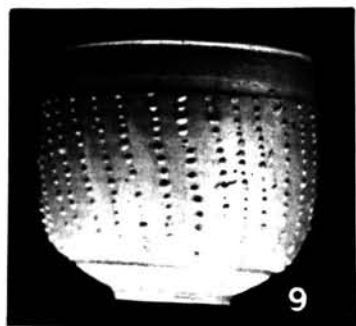
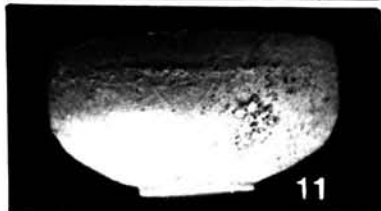
### *Sigillata clara.*

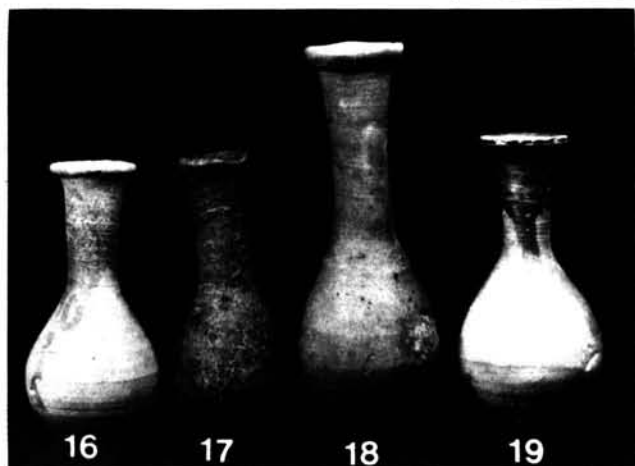
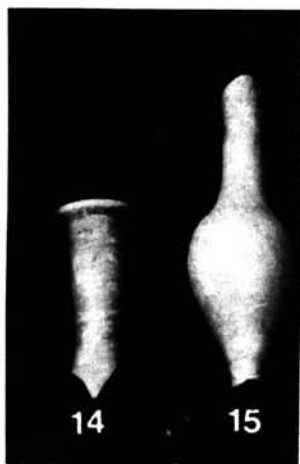
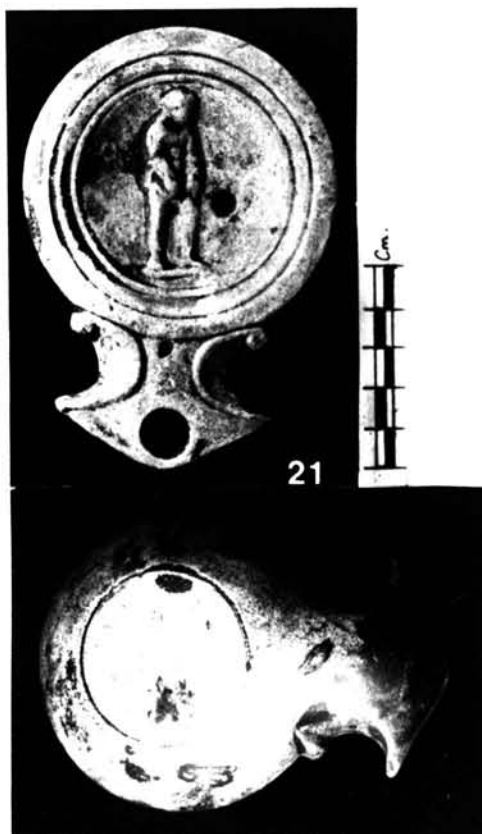
N.º 13. — Urnita monoansada de la forma 14a de la sigillata clara-A. Arcilla anaranjada y barniz de igual color algo opaco. Puede situarse a fines del s. II o a principios del s. III d. J. C.<sup>7</sup>

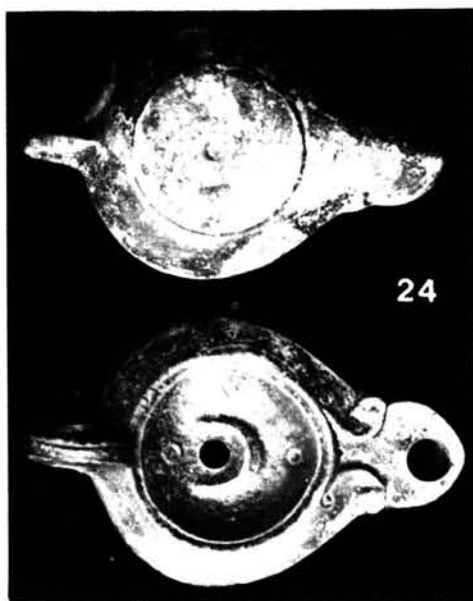
7 N. LAMBOGLIA: *Nuove osservazione sulla "Terra sigillata" chiara (Tipi A e B)* RSL, Bordighera. 1958.

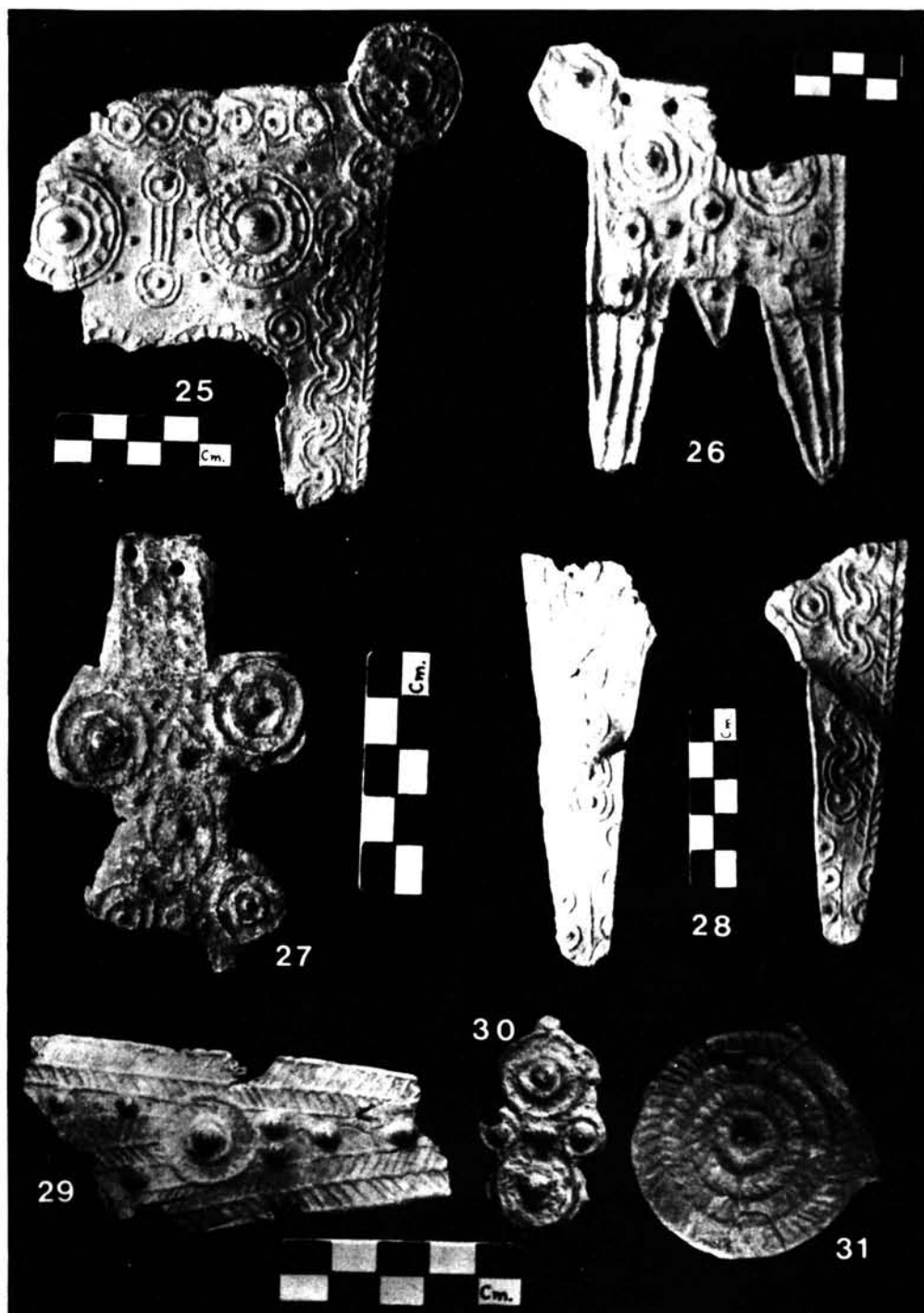


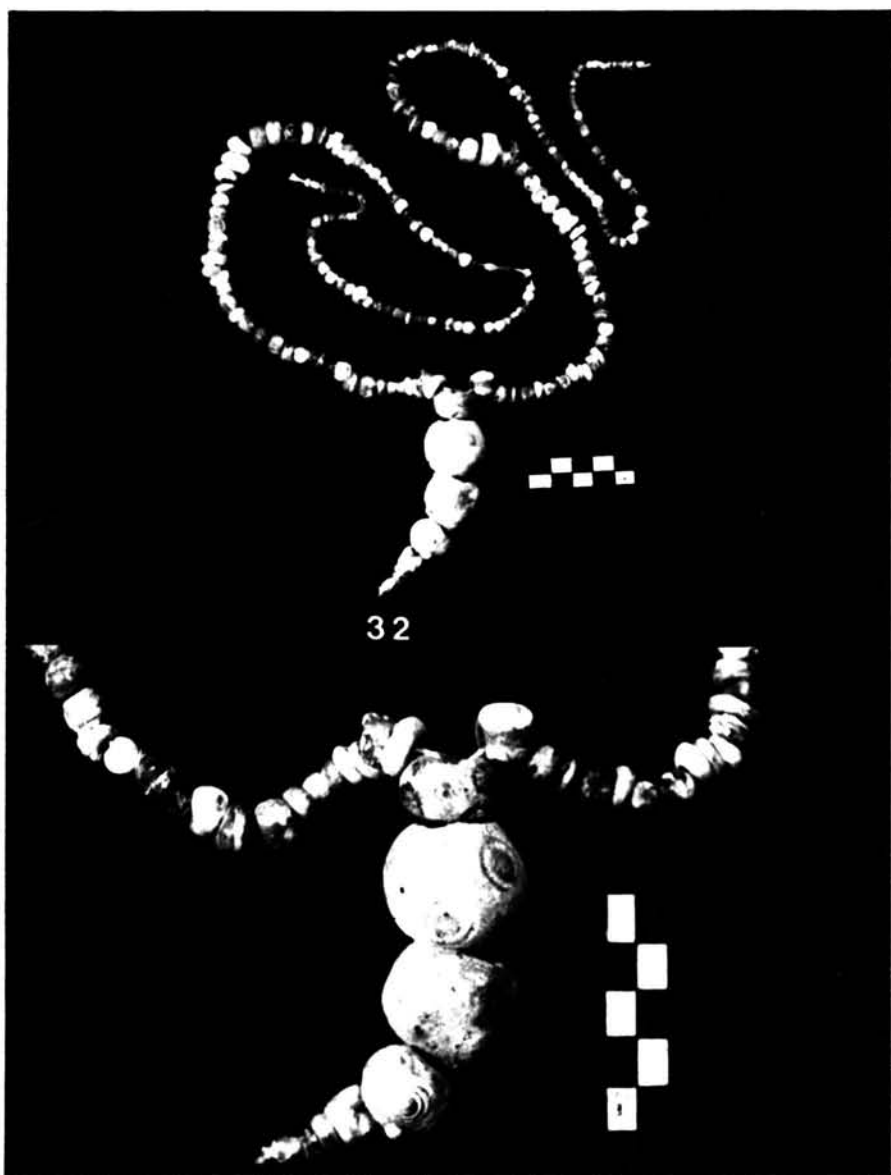








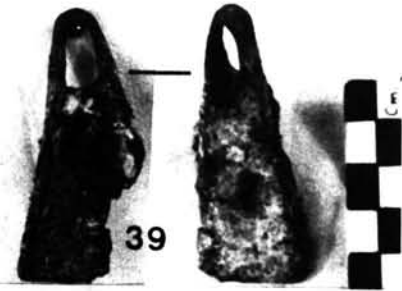
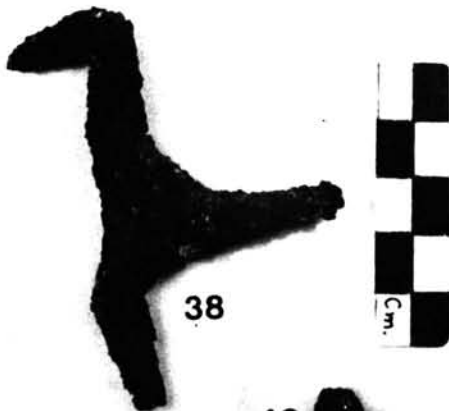
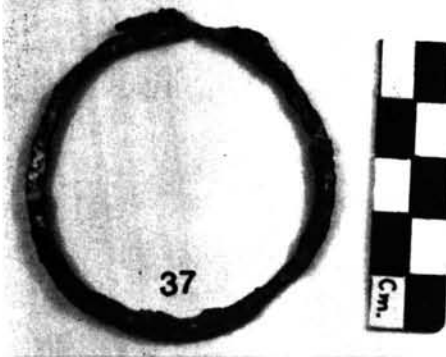
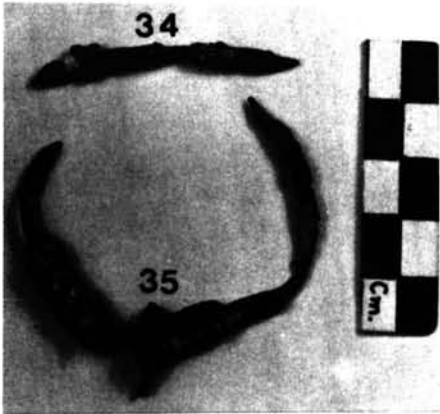


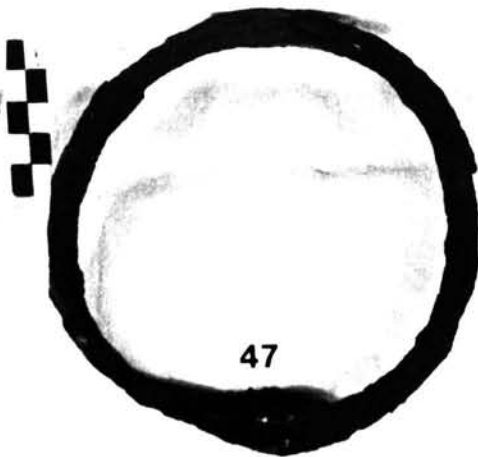
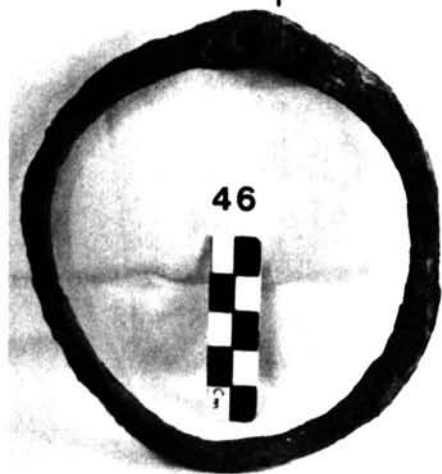


32

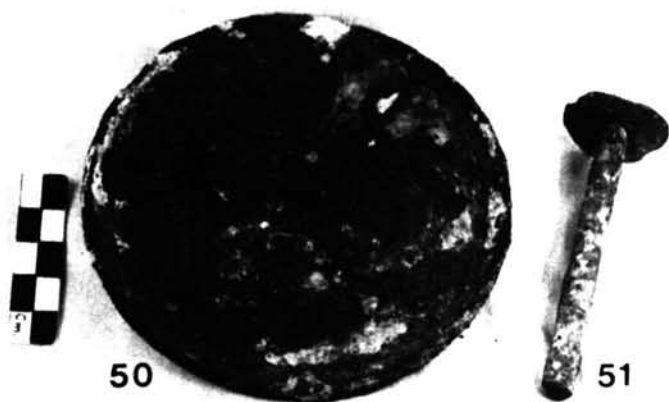


33

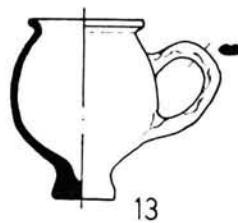
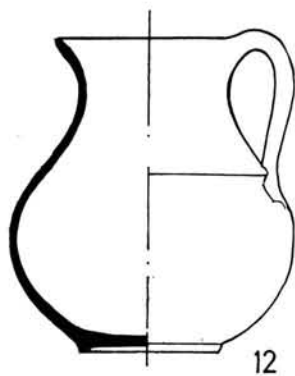
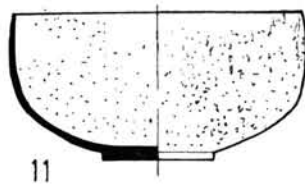
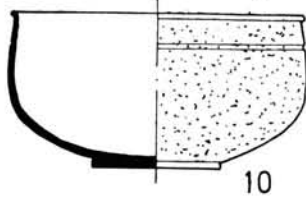
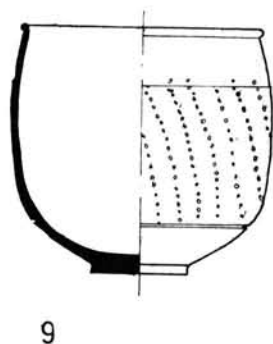
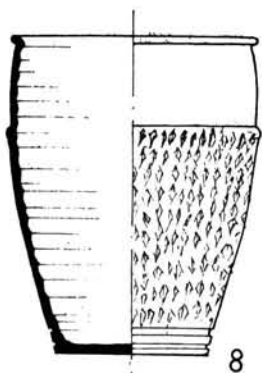
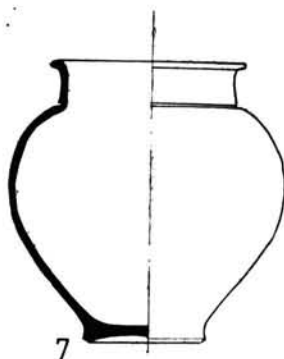
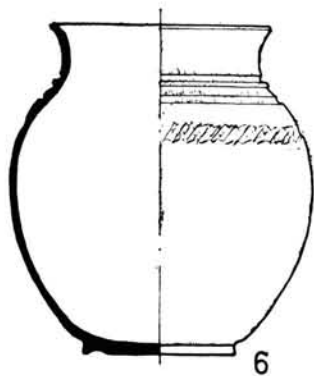












*Unguentarios.*

N.º 14. — Cuello de unguentario posiblemente piriforme.

N.º 15. — Unguentario fusiforme. Vigente de la época republicana hasta la época de Tiberio.

N.º 16 a 19. — Unguentarios piriformes datables hacia mediados del s. I d. J. C., momentos en los que comienzan a convivir con los de vidrio siendo progresivamente sustituidos por estos últimos. De cuerpo esférico y cuello estrecho presentan un color entre rojo y ocre rojizo.

N.º 20. — Unguentario de vidrio opaco nacarado de cuerpo piriforme alargado. Hacia la segunda mitad del s. I d. J. C.

*Lucernas.*

N.º 21. — Lucerna de volutas, variante de pico triangular (Loeshke I o Dressel 9) sin asa. El tamaño de los vértices del pico es mayor que el de las volutas, por lo que su datación debe situarse, de forma aproximada entre Nerón y Vespasiano.

El disco aparece decorado con una figura humana posiblemente un luchador o gladiador.

Arcilla ocre-avellana con engobe muy gastado marrón-vinoso.

N.º 22. — Lucerna de volutas de pico ojival con asa, dobles volutas cuyos salientes sustituyen a los vértices del pico (Loeshke III o Dressel XI). Debe fecharse hacia mediados del s. I d. J. C.

El disco aparece decorado en su parte próxima al asa con un motivo arquitectónico por debajo del cual aparecen dos personajes, uno de los cuales sobre una barcaza.

Arcilla ocre anaranjado con engobe naranja.

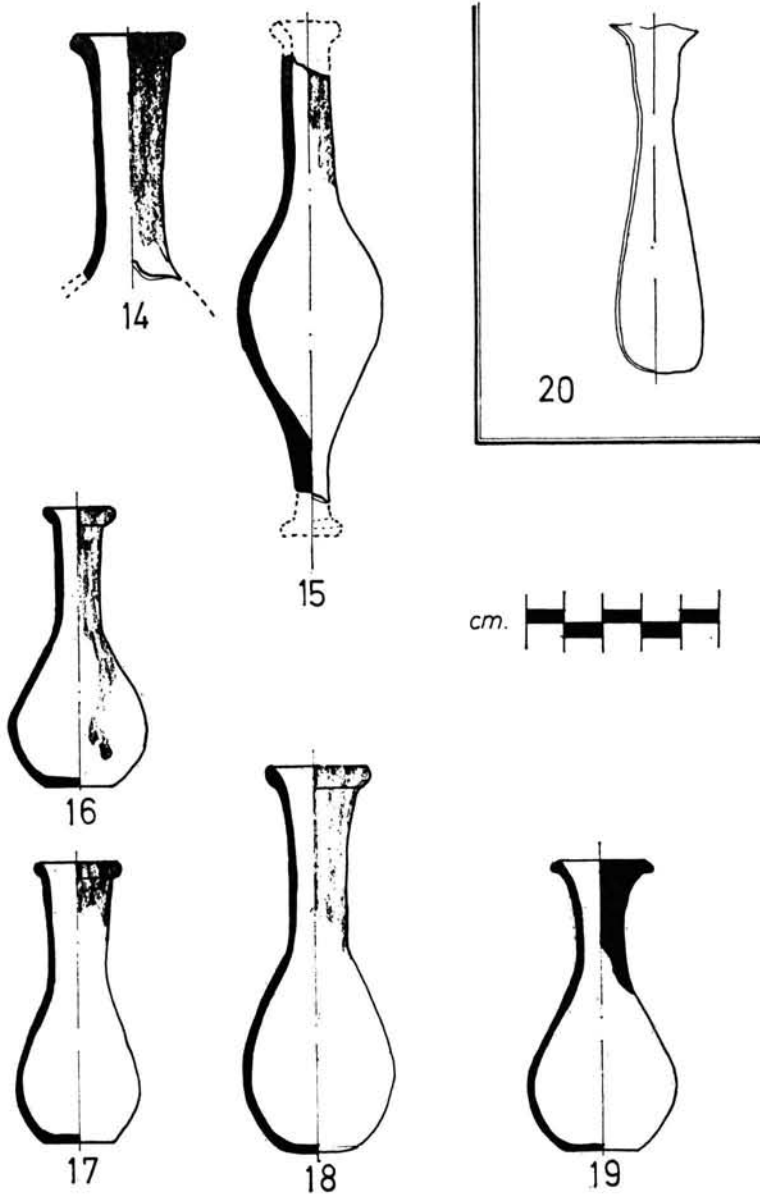
N.º 23. — Lucerna de volutas, con pico triangular cuyos vértices no alcanzan los extremos de la voluta (Loeshke I o Dressel 9). Debe situarse cronológicamente entre los reinados de Augusto y Tiberio.

Disco decorado con motivo mitológico, personaje alado que sujeta por el cuello a un león.

Arcilla ocre-avellana con engobe casi desaparecido de color amarillento.

N.º 24. — Lucerna de volutas con pico ojival, con volutas solo en el extremo del pico no salientes (Loeshke IV), situable cronológicamente hacia Tiberio y Flavio.

Disco decorado con cuarto creciente. Arcilla ocre avellana con engobe marrón vinoso con cierto reflejo metálico.



N.º 25 al 31. — Plaquetas o pectorales de plomo ornamentadas con círculos concéntricos, pezones y líneas que establecen variados dibujos. Presentan distinta tipología, predominando el tipo III.

De origen funerario, parece que múltiple autores las consideran como una estilización de una cabeza de toro, vista de frente. Su finalidad es desconocida apuntando bien a una función mágica, bien a una simplemente decorativa. Los reversos son lisos y planos. Ninguna pieza se conserva entera.

Datos complementarios: la mayoría muestran un grosor de 2 mm. exceptuándose la 26, mucho más basta, con 4 mm. de grosor.

El modo de sujeción también varía. La pieza n.º 25 tiene en su parte posterior una asa con doble perforación, por donde podría pasarse un cordel, mientras que las piezas 26 y 27 presentan dos orificios de perforación circular.

En cuanto a la tipología: Piezas 25, 26 y 28 corresponden al tipo III; la 27, al tipo IV y la pieza 30, al tipo XVI.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> C. ENSEÑAT: *Las plaquetas de plomo mallorquinas*. Mayurqa. 14. Fac. de Filosofía y Letras. Palma de Mallorca. 1975.

N.º 32. — Collar de cristal y pasta vidriada., cuyas dimensiones son: 400 mm. largo y un peso de 150 gr. Conservación: las cuentas han perdido mayoritariamente el esmalte que las recubría.

Datos complementarios: existen diversas clases de granos.

A) *Tamaño*. La pieza mayor y única tiene 25 mm. de altura x 30 mm. de grosor; la segunda, 25 mm. de altura x 25 de grosor; dos terceras, 16 mm. de altura x 20 de grosor; el resto lo catalogamos en dos grupos: unas que van de 5 mm. de grosor y 10 mm. de ancho y otras que tienen 3 mm. de grosor x 3 de ancho.

B) <i>Número</i> .	5 granos grandes
	75 " medianos
	132 " pequeños
	<hr/>
	212 piezas en total

C) *Material*. Las cuentas de "Ojos pintados" tipo cerámica oriental, son cuentas de pasta vítrea con incrustaciones de óculos de pasta de distinto color, generalmente azul. Están bastante descoloridas.

Otras piezas parecen que han perdido el esmalte que las cubría, y un tercer grupo formado por cuentas vítreas de distintos colores: morado, azulado y plateado

D) *Forma*. Las cuentas tienen distintas formas. Unas redondas, otras, alargadas. Algunas con tallas diversas.

N.º 33. — Objeto no identificado de bronce, posible aplique de un gran recipiente.

Observaciones: incompleto, conserva 3 eslabones perforados y uno sin perforar, superponiéndose dos de ellos en el centro. En una de sus caras acusa relieve, mientras que en el anverso es plano.

N.º 34 y 35. — Restos posiblemente de dos fíbulas anulares de bronce con resorte en espiral.

N.º 36. — Espiral de hierro. Posiblemente brazaletes o recogepelo completamente oxidado. Presenta un peso de 300 gr. Dimensiones: presenta unos diámetros de 70 mm. y 75 mm., y unas alturas de 75 y 45 mm. Se observan distintos grosores que van de 4 a 10 mm.

N.º 37. — Pulsera de bronce. Peso: 20 gr.

N.º 38. — Ave votiva de bronce, muy esquematizada y deteriorada. Peso: 50 gr. Presenta las siguientes dimensiones: 40 mm. longitud cuerpo y un grosor de 15 mm. Le falta un trozo de vástago y quizás algo de cola.

N.º 39. — Esquila de bronce, muy fino, con vástago horizontal, del que pendería el badajo. Peso: 40 gr. Le falta la mitad de la pieza.

N.º 40. — Campanita de bronce.

N.º 41. — Anillo de hierro en espiral de múltiples vueltas. Peso 20 gr.

N.º 42. — Idem de bronce.

N.º 43. — Anillo de hierro?, de triple vuelta.

N.º 44. — Fragmento de la hoja de un puñal de hierro.

N.º 45. — Fragmento de una hoja de cuchillo o espada afalcatada, con una de sus aristas roma. ¿Falcata baleárica?

N.º 46. — Aro de hierro, con sus extremos remachados y aplanados, uno de los cuales aparece perforado para recibir el remache que sobresale del otro extremo.

N.º 47. — Idem, de mayor tamaño.

N.º 48 y 49. — Eslabones de una cadena de una tintanábula de hierro.

N.º 50 y 51. — Disco y vástago de una tintinábula de bronce. El disco presenta un reborde de sección circular, con pezón central en el anverso, mientras que en el reverso aparece una minúscula anilla semicircular para engarzar con una posible cadena.

*Datación:* a partir del 500 a. J. C., con una larga perduración.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> G. ROSSELLÓ BORDOY: *Los ajuares mallorquines como elemento cronológico*. VI Symp. Barcelona. 1974.

AINA LE-SENNE



## COMENTARI A UN DOCUMENT SOBRE TRASPÀS DE PROPIETATS DE PORRERES A LA PORCIÓ REIAL (1308)

### 1. *Introducció.*

Després de la conquesta de Mallorca, duita a terme pel rei Jaume I l'any 1229, es procedí al Repartiment general de les terres de l'Illa, segons les condicions establertes en l'acta de les Corts de Barcelona del 1228. Al rei li correspongué la meitat que després distribuí entre aquells que formaven la seva mainada, i l'altra meitat la donà als quatre grans magnats que l'havien acompanyat en l'empresa aportant tropes i municions, és a dir, el bisbe de Barcelona Berenguer de Palou, el comte del Rosselló Nunyo Sanç, el comte d'Empúries i el vesconte de Bearn, entre altres.

Al comte Nunyo Sanç li correspongué a més d'una part de la Ciutat, el districte de Bunyola i Valldemossa i tot el de Manacor que aleshores comprenia els actuals termes de Felanitx, Campos i Porreres.<sup>1</sup> Es així, doncs, com Nunyo Sanç fou el primer senyor del terme i alqueria de Porreres, quan encara no era coneguda per aquest nom.

Part d'aquestes propietats passaran a formar part de la porció reial quan morí Nunyo Sanç (1242) sense descendència, deixant al rei com a hereu dels seus béns. Altres propietats que el comte havia donat o venut passarien per mans de distints propietaris fins que part de les mateixes també s'integrarien a la porció reial quan l'any 1308 els procuradors i tesorers de Jaume II de Mallorca les compren a Jaume de Caldes, quedant però les cavalleries sota domini directe de senyors.

---

<sup>1</sup> Malgrat Felanitx i Porreres se separassin de Manacor, durant quasi tot el segle XIII formaren aquestes dues viles un sol terme. Ens pot servir com a exemple el fet de què quan a la Buïlla del papa Innocenci IV de l'any 1248 s'anomenen una sèrie de parròquies i esglésies establides en els anys immediats a la conquesta catalana, se fa referència a Sant Joan de Felanitx quan en realitat es tracta de l'església de Sant Joan de Porreres.

## 2. Anàlisi del contingut del document.

2.1. L'interès del document que transcrivim <sup>2</sup> radica en què a través d'ell podem saber el nom dels distints propietaris que tingueren la vila de Porreres,<sup>3</sup> l'alqueria Alcasser i els rafals Mafumet i Toseta des de l'any 1230 fins a 1308 així com el procediment pel qual accediren a les dites propietats (herència, compra, donació, etc.) además de conèixer els censals que hi gravaven.

2.2. Jaume de Caldes, ciutadà de Mallorca, juntament amb la seva muller Blanca, el 18 de novembre de 1308 venen a Guillem de Cumba i Gregori Saylembe, ciutadans de Mallorca al mateix temps que procuradors i tesorers del rei Jaume II, la meitat del dret i directe domini que tenen sobre la vila de Porreres amb el seu terme i pobladors <sup>4</sup> així com també sobre l'alqueria Alcaser i dos rafals contigus l'un anomenat *more sarracenic* Mafumet i l'altre Toseta. El rafal Toseta el tenien a jurisdicció del rei mentre que l'alqueria Alcasser i el rafal Mafumet els tenien en *alodium nostrum francum*.

2.3. La major part dels propietaris posseïen les seves terres o finques urbanes en emfiteusi, fet que deriva de les circumstàncies en què se practicaren els assentaments després de la conquesta catalana. Gairebé totes les concessions de terres es varen realitzar a perpetuïtat reservant-se el senyor el domini directe passant a l'emfiteuta el domini

---

<sup>2</sup> Aquest document es troba a l'Arxiu del Regne de Mallorca, Reial Patrimoni 2035, f. 40-43 v.

Joan FELIU al seu llibre *Noticias históricas sobre el santuario de Montesión de Porreres* fa una referència a aquest document.

Ramon ROSSELLÓ ens oferí una síntesi del seu contingut en el llibre *Porreres en el segle XIII*, pg. 58-60.

Igualment en la *Història de Porreres* Volum I de MUNAR-ROSSELLÓ s'hi refereixen a la pàgina 38.

Volem indicar aiximateix que en la nostra tesi de llicenciatura, inèdita, llegida a la Ciutat de Mallorca el juliol de 1978 vàrem incidir damunt aquest document transcrivint-lo íntegrament al mateix temps que presentàvem l'esquema sobre el procés seguit per les dites propietats des de Nunyo Sanç fins arribar a Jaume de Caldes.

<sup>3</sup> La primera notícia que tenim de Porreres amb el nom de vila és del 1272. Es tracta d'un document d'establiment d'unes cases efectuat el 12 de març de 1272 (A.R.M., Civitatis et partis foraneae 347 f. 163 v.). Aquest nucli incipient de població, assentat ben segur sobre una antiga alqueria musulmana, experimentarà un creixement demogràfic constant la qual cosa se traduirà en una expansió de l'àrea "urbana" que farà de Porreres una de les viles sobre les quals s'aplicaran les *Ordinacions* de Jaume II l'any 1300.

<sup>4</sup> *...totam mediam partem nostram et ius et totum directum dominium quam et quod habemus et habere debemus et nobis competit ac in tota villa de Porreriis et in omnibus terminis et pertinenciis suis et in hominibus etiam et feminibus ibi populatis.* F. 40.

útil.<sup>5</sup> El senyor que posseïa el domini directe rebia un cens anual, en diners o espècie, reservant-se també el dret del lluisme i la fadiga.

Es per això que Jaume de Caldes i la seva muller també venen els censals que graven sobre les dites propietats. Es tracta de 37 quarteres de forment *boni, pulcri et recipietis allatas in civitate Maioricarum*,<sup>6</sup> 2 morabatins i 1 gallina distribuïts de la següent forma:

Vila i terme de Porreres: 24 quarteres de forment i 2 morabatins.

Alqueria Alcasser: 9 quarteres de forment i 1 gallina.

Rafal Mafumet: 2 quarteres de forment.

Rafal Toseta: 2 quarteres de forment.

2.4. Aiximateix aquest document ens facilita la relació de tots els censataris així com també les quantitats que paguen al mateix temps que el concepte pel qual estan obligats a pagar el cens.

2.4.1. Sobre la vila de Porreres.

JOAN FELIU, per un tros de terra anomenat "Lo Prat", en la festa de Sant Joan de juny: <sup>7</sup> 1'5 quartera de forment i 1'5 barcella de forment.

JOAN JAUME, per unes cases que té en la vila, en la festa de Sant Pere i Sant Feilu d'agost: 1/2 quartera de forment.

FRANCESC DE CALDES, ciutadà de Mallorca i nebot de Jaume de Caldes (el venedor), per *quibusdam honoribus*<sup>8</sup> que té en la vila i terme de Porreres, en la festa de Sant Pere i Sant Feliu d'agost: 4'5 quarteres de forment.

MARIMON FELIU, per uns honors i possessions que té en la vila i terme de Porreres, en la festa de Sant Pere i Sant Feliu d'agost: 2 quarteres de forment i 4'5 barcelles de forment.

JOAN FEBRER, ciutadà de Mallorca, per honors i possessions que té en la vila i terme de Porreres, en la festa de Sant Pere i Sant Feliu d'agost: 7 quarteres de forment i 2 1/4 almuds de forment.

<sup>5</sup> LALAGUNA, Enrique: *La enfiteusis en el derecho civil de Baleares*. Pamplona, Ediciones Universidad de Navarra S. A., 1968. Pg. 77.

<sup>6</sup> El document registra algunes equivocacions doncs en un primer moment es parla de 35 quarteres de forment i més endavant de 37 quarteres. La quantitat vàlida és la segona ja que és la que coincideix amb la suma total. Per altra part també s'equivoca en alguns moments entre Francesc i Ferrer d'Olzet.

<sup>7</sup> Els documents solen indicar que els censals que es pagaven en forment solien efectuar-se preferentment per la festa de Sant Pere i Sant Feliu del mes d'agost o per la festa de Sant Joan de juny, és a dir, en els moments de recollir la cullita.

<sup>8</sup> Al Diccionari Català-Valencià-Balear d'ALCOVER-MOLL, tom VI pg. 546 podem llegir Honor: *possessió, finca que es té en arrendament vitalici*.

PERE JOAN, per honors i possessions que té en la vila i terme de Porreres, en la festa de Sant Pere i Sant Feliu d'agost: 2 quarteres de forment.

PERE MORA, *qui moratur in alqueria de Alcasser*, per un honor que té en el terme de Porreres, en la festa de Sant Pere i Sant Feliu d'agost: 2 quarteres de forment i 1 barcella de forment.

PONS DE PORRERES, per honors i possessions que té en la vila i terme de Porreres, en la festa de Sant Pere i Sant Feliu d'agost: 2 quarteres de forment, 1 barcella de forment i 3/4 d'almud de forment.

BERNAT MORER, per honors i possessions que té en la vila i terme de Porreres, en la festa de Sant Pere i Sant Feliu d'agost: 1 quartera de forment.

#### 2.4.2. Sobre l'alqueria Alcasser.<sup>9</sup>

PERE MORA, per la major part de l'alqueria d'Alcasser, en la festa de Sant Pere i Sant Feliu d'agost: 5 quarteres de forment, 2 barcelles de forment i 1'5 almuds de forment. I en la festa de Santa Maria d'agost: 1 gallina.

BERNAT ORELL, per una part de l'alqueria d'Alcasser en la festa de Sant Pere i Sant Feliu d'agost: 3'5 quarteres de forment i 3'5 almuds de forment.

#### 2.4.3. Sobre el rafal Mafumet.<sup>10</sup>

Els hereus de BERENGUER MESQUIDA, pel rafal Mafumet, en la festa de Sant Pere i Sant Feliu d'agost: 2 quarteres de forment.

#### 2.4.4. Sobre el rafal Toseta.<sup>11</sup>

TOMAS ARTAU, pel rafal Toseta, en la festa de Sant Pere i Sant Feliu d'agost: 2 quarteres de forment:

2.4.5. Els 2 morabatins censals que també són venuts als procuradors de Jaume II de Mallorca, els paguen:

Els hereus de BERNAT JANER, per honors i possessions que tenen en la vila i terme de Porreres, en la festa de Sant Miquel: 1'5 morabatí. I per un figueral que tenen en el terme de Porreres, en la festa de Nadal: 1/2 morabatí.

<sup>9</sup> En el document que transcrivim apareix sempre la forma *Alcasser* però en altra documentació quan es refereix a la dita alqueria trobam les formes *Alquazor* o *Alcassor*.

<sup>10</sup> El rafal *Mafumet* en altra documentació apareix com a *Benimaffomet*.

<sup>11</sup> La forma *Toseta* que trobam en el present document, en altres llocs pot aparèixer com *Tetzeta* o *Totzeta*.

2.5. Segons se desprèn de la *Història de Porreres*<sup>12</sup> de MUNAR-ROSSELLÓ (extraient la notícia del P. Lluís de Vilafranca), l'alqueria Alcasser i els rafals Mafumet i Toseta haurien estat donats per Nunyo Sanç a Guillem de Porreres, un dels principals participants en la seva mainada, el 10 de gener de 1231. Ara bé, analitzant el document que ens ocupa en el present treball, comprovam que només és la vila la que fou cedida a Guillem de Porreres el qual li transferirà el nom.<sup>13</sup>

Les quatre propietats que tractam varen pertànyer en un principi a Nunyo Sanç i a través de distints procediments tornen convergir en un sol propietari sota la persona de Ferrer d'Olzet que era prohóm de gran confiança del comte del Rosselló.<sup>14</sup>

El procés seguit per cada una de les propietats és el següent:

a) La vila.

—Guillem de Porreres tingué la vila per concessió i donació a ell feta per Nunyo Sanç, la qual cosa consta en l'instrument fet davant el notari mestre Joan a 10 de gener de 1231 (4 idus januarii).

Ferrer Olzet tingué la vila de Porreres amb tots els termes i pertinenències mitjançant compra que el seu germà Bernat Olzet féu a Ponç de Porreres, germà i procurador de Guillem de Porreres, segons consta en l'instrument fet davant el notari Berenguer de Ters a 6 d'agost de 1238 (8 idus augusti).

—Ferrer Olzet en el seu testament fet davant el notari de Barcelona Pere de Bages el 28 de novembre de 1248 (4 kalendas decembris), disposà que els seus béns fossin venuts pels marmessors i executors del seu testament la qual cosa es féu a 11 d'abril de 1250 (3 idus aprilis) i ho adquiriren a mitges Pere de Caldes i Berenguer Olzet, canonge de la Seu de Mallorca.

—Berenguer Olzet comprà la part corresponent a Pere de Caldes per 500 reials d'or segons consta en l'instrument fet davant el notari Marquès Porri a 14 de febrer de 1254 (16 kalendas martii).

—Ramon de Caldes obtingué tots aquests béns com a hereu de Berenguer Olzet, segons consta en el testament fet davant el notari Marquès Porri a 5 de juliol de 1283 (3 nonas julii).

<sup>12</sup> MUNAR, G. - ROSSELLÓ, R.: *Història de Porreres*. Volum I (Des dels temps prehistòrics fins al segle XVI). Palma, Gràfiques Miramar, 1977. Pg. 38.

<sup>13</sup> Molts dels primers repobladors de Mallorca en el segle XIII portaven per llinatge el nom del poble del qual procedien. Aquest Guillem provenia de Porrera (comarca del Priorat) en l'actual província de Tarragona. Les propietats dels germans *Porreres* donaren lloc al topònim del nucli de cases de l'alqueria allí existent.

<sup>14</sup> VICH I SALOM, Juan: *Aspectos históricos de la Casa Real de Mallorca*. Palma, Imprenta Vich, 1948. Pg. 36.

—Jaume de Caldes tenia aquestes propietats per herència del seu germà Ramon de Caldes que en aquestes i altres coses l'instituí hereu universal segons consta en el testament fet davant el notari Miquel Rotlan a 20 de juny de 1282 (12 kalendas juli).

b) L'alqueria Alcasser.

—Guillem Tizó tingué la dita alqueria d'Alcasser, amb una extensió de 6 jovades, per donació que li feu Nunyo Sanç *in alodio franco* segons consta en l'instrument del notari R. d'Aragó fet a 17 de febrer de 1231 (13 kalendas martii).

—Ferrer Olzet aconseguí l'alqueria d'Alcasser per títol de commuta que feu amb Guillem Tizó a canvi de tres jovades de terra que el dit Ferrer Olzet tenia en l'alqueria Benissetir, segons consta en l'instrument fet davant el notari G. Company a 29 de gener de 1304 (4 kalendas februarii).

c) El rafal Mafumet.

—Ferrer Olzet l'obtingué per donació i concessió directa que li feu Nunyo Sanç *in alodio*.

d) El rafal Toseta.

—Guitzó Pisà va aconseguir aquest rafal per l'adquisició feta a fra Bertran, comenador de l'orde de Calatrava a Mallorca així com a procurador de Nunyo Sanç, el qual posseïa ple poder per distribuir tots els honors i possessions dels termes de Manacor, Felanitx<sup>15</sup> i Campos, segons consta en l'instrument fet davant el notari Bartomeu de Pont a 7 de maig de 1236 (nonas maii).

—Bernat Olzet, germà de Ferrer Olzet, el comprà a Guitzó Pisà i muller Isalt segons consta en l'instrument fet per mestre Joan, notari de Nunyo Sanç, a 17 de setembre de 1239 (15 kalendas octobris).

e) Respecte als dos morabatins censals Jaume de Caldes els percebia pels següents conceptes:

—1'5 morabatí per compra que feu a P. Nono i a la seva muller Ermendis, segons consta en l'instrument fet davant el notari Morató Dalmau a 25 d'octubre de 1297 (8 kalendas novembri).

—L'altre 1/2 morabatí fou adjudicat a Jaume de Caldes juntament amb altres quantitats de diners sobre els béns de Francesc de Caldes, nebot seu, per la sentència arbitrària estesa entre el venerable Berenguer de Cunills, ardiaca de Mallorca, i Francesc Carrió procurador de Mallorca, i G. Bassa segons consta en un sentència del notari A. Oliver (guarda les notes i els protocols el notari P. de Vilanova) a 19 de maig de 1301 (14 kalendas junii).

<sup>15</sup> Veure nota 1.

2.6. La venda efectuada a través d'aquest document i que comprenia la meitat de la vila de Porreres així com també de l'alqueria d'Alcasser, rafal Mafumet, rafal Toseta amb el dret i directe domini ademés de 37 quarteres de forment censal, 2 morabatins i 1 gallina, és de 12 lliures comptadores per reials de Mallorca de plata a 16 diners per cada quartera de forment i cada morabatí censal en alou. I 5 lliures de la mateixa moneda per cada quartera censal en feu així com 2 lliures i 10 sous per la gallina. Ascendeix tota la venda a la suma de 456 lliures, 10 sous.

### 3. *Conclusions.*

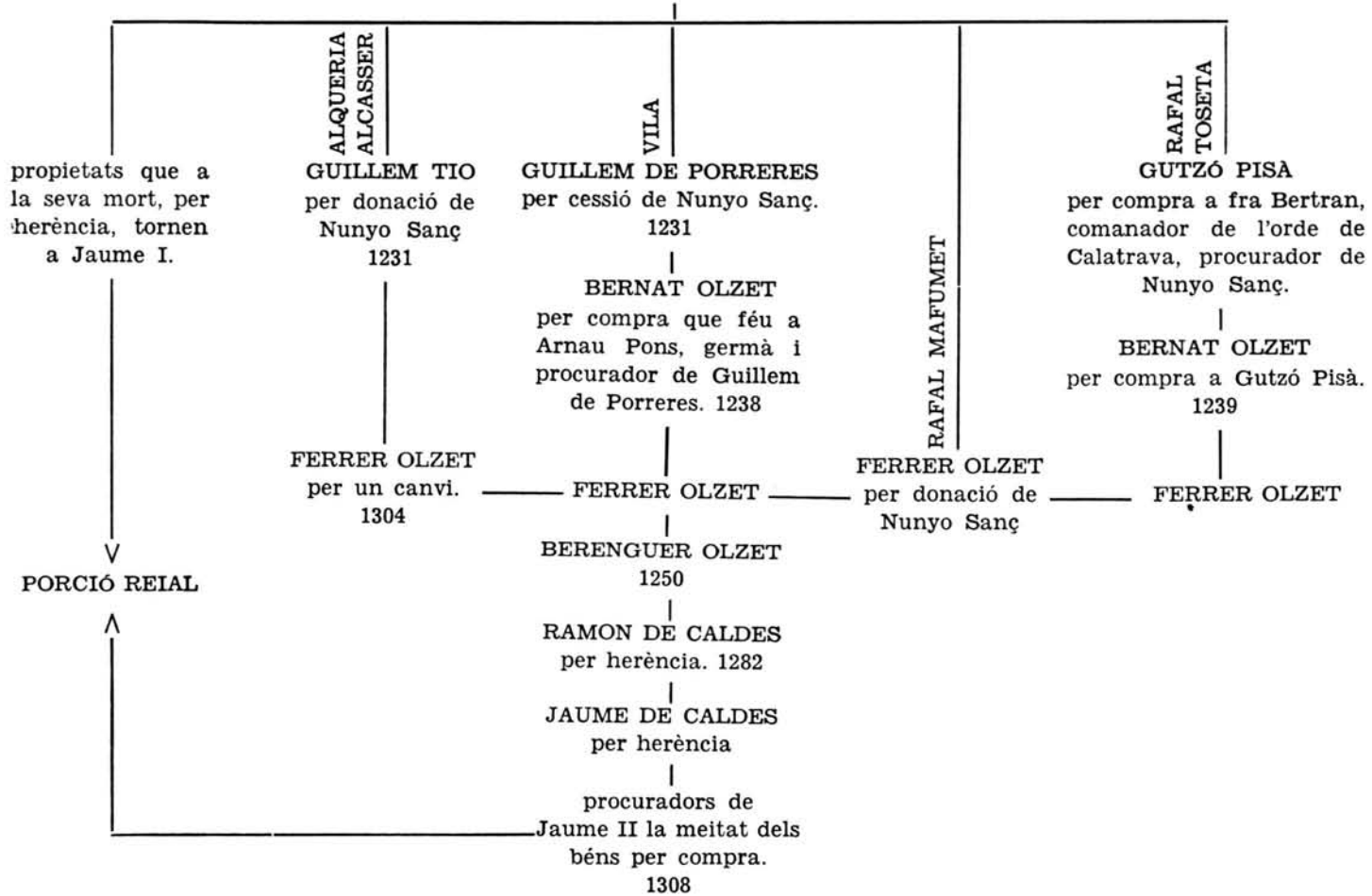
Aquest document no constitueix un cas aïllat per la problemàtica que planteja sinó que l'hem d'entendre com a un exemple d'un determinat tipus de fonts documentals que ens permeten comprovar com la porció reial, sorgida a rel del Repartiment de l'Illa, va engrandint-se cada vegada més a costa de la incorporació de propietats de domini senyorial. Només a nivell de exemple podríem citar dos casos com és, per una part la venda que féu Guillem de Montgrí a l'infant Jaume (futur Jaume II de Mallorca), dels béns que encara posseïa a l'Illa el seu germà Bernat de Santa Eugènia en data de 9 de març de 1270 o, per altra part, el document datat a 11 de maig de 1308 que és l'acta de venda de part de rafals de l'alqueria Ferrutx a favor del rei de Mallorca Jaume II.<sup>16</sup>

Ademés de la incorporació d'aquestes propietats senyorials a la porció reial, hem de tenir en compte que s'hi afegirien, en menys de cent anys, part del domini del comte Nunyo Sanç i del vescomte de Bearn, dos dels grans porcioners, quedant només la porció del comte d'Empúries — venuda l'any 1318 als germans Font — com a domini senyorial ademés del domini del bisbe de Barcelona amb el que l'any 1323 se concertaria el conveni del Pariatge.

MARÍA BARCELÓ I CRESPI

<sup>16</sup> Document inclòs dins de l'article *Antigues possessions d'Artà* de Josep RAMIS D'AYREFLOR publicat al B.S.A.L. XXIV pg. 53-70. També Estanisla de K. AGUILÓ va transcriure diversos documents "d'actes de venda o de modificació de domini otorgats pels primers grans porcioners de l'illa" publicats al B.S.A.L. XIII, pg. 254-256, 264-267, 284-288.

NUNYO SANÇ





1308, novembre, 18 (14 Kalendas decembris).

*Jaume de Caldes i la seva muller Blanca, venen a Guillem de Cumba i Gregori Saylembe, procuradors de Jaume II de Mallorca, la meitat del dret i directe domini que tenen sobre la vila de Porreres, l'alqueria Alcasser i els rafals Toseta i Mafumet.*

A.R.M., R.P. n.º 2035, f. 40-43 v.

Noverint universi presentem seriem inspecturi etc. Ego Jacobus de Calidis civis Maioricarum filius Petri de Calidis quondam et ego Blanca eius uxor gratuito animo et spontaneam voluntatem ac etiam ex certa sciencia non dolo in vel medu inducti in aliquo criminenti sec gratis et bono animo per nos et omnes succesores nostros presentes atque futuros vendimus uterque nostrum in solidum et de presenti corporaliter tradimus seu quod tradimus vobis Guillermo de Cumba Gregorio Saylembe civibus Maioricarum procuratoribus et thesaurariis serenissimi domini Jacobi dei gracia Regis Maioricarum Comitiss Rossilionis et Ceritanie domini Montispesulani ementibus ad opus ipsius domini Regis et per vestro domino rego in manu et posse infrascripti notario stipulantibus a nobis e recipientibus nomine ipsius domini regis totam mediam partem nostram et ius et totum directum dominium quam et quod habemus et habere debemus et nobis competit ac in tota villa de Porreriis et in omnibus terminis et pertinenciis suis et in hominibus etiam et feminabus ibi populatis. Item vendimus uterque nostrum insolidum et corporaliter tradimus seu quasi tradimus vobis dominibus procuratoribus antedictis nomine quo supra in manu notarii ac totam mediam partem nostram et ius et totum directum dominium quam et quod habemus et habere debemus et nobis competit et competere potere et debet in quadam alqueria vocata Alcasser et in duobus rafallis contiguis quorum unus vocatur more sarracenco Maffumet et alter vocatur Toseta et in omnibus terminis et pertinenciis suis. Que alqueria et que rafalla sunt in terminis de Porreriis. Quod quidem rafallum vocatum Toseta tenemus per dictum serenissimum dominum regem Maioricarum in iurisdictionen ipsius ad tascham. Dicta vero alqueria vocata Alcasser et dictum rafallum vocatum Maffumet est alodium nostrum francum. Item vendimus vobis dictis procuratoribus antedictis uterque nostrum insolidum et tradimus seu quasi tradimus in manu notarii ac triginta quinque quarteras frumenti boni pulcri et recipietis allatas in civitate Maioricarum sine missione predicti domini regis et duos morabatinos et unam gallinam censuales quos et quas nos recipimus et recipere debemus et consuevimus in alodio franco a personis videlicet infrascriptis in predictis villa et termino de Porreriis et in alqueria dalcasser et in rafallo vocato Mafumet videlicet in festis

terminis infrascriptis cum omni iure nostro et directo censuali et in personis ipsum facientibus competentibus et competituris. De quibus quidem XXXV quarteriis frumenti censualibus recipimus in villa et termino de Porreriis viginti et quatuor quarterias frumenti et dictos duos morabatinos censuales et in alqueria dalcasser novem quarterias frumenti censuales et dictam unam gallinam et in dicto rafallo vocato Mafumet duas quarterias frumenti censuales quas nos recipimus et recipere debemus et consuevimus super dicto rafallo vocate Toseta quod per dictum dominum regem tenemus ad tascham. Et sic est in summa totum dictum censuale triginta septem quarterias frumenti et duos morabatinos et unam gallinam censuales prout predicta nos habemus tenemus et possidemus et habere tenere et possidere consuevimus et predecessores nostri usque nunc habuerunt tenuerunt et possiderunt.

De quibus quidem XXX septem quarteriis frumenti censualibus faciunt ubi et facere tenentur et debent persone infrascripte videlicet in villa de Porreriis Johannes Feliu per quodam troceo terre vocato lo Prat in festo sancti Johannis junii unam quarteriam et mediam et unam barcellam et mediam frumenti censuales. Item facit nobis et facere tenetur annuanti in festi sanctorum Petri et Felicis augusti Johannes Jacme per quibusdam domibus quod per nos tenet in dicta villa de Porreriis mediam quarteriam frumenti censuale. Item facit nobis et facere tenetur annuanti in festo sanctorum Petri et Felicis augusti Ffranciscus de Calidis civis Maioricarum nepos mei dicti Jacobi per quibusdam honoribus qui fuerunt Bernardi de Fonte de Porreres quos per nos tenet in villa et termino de Porreres quatuor quarterias et mediam frumenti censuales. Item facit nobis et facere tenetur Marimundus Feliu de Porreres in festo sanctorum Petri et Felicis augusti per honoribus et possessionibus que per nos tenet in villa et termino de Porreres duas quarterias et quatuor barcellas et mediam frumenti censuales. Item facit nobis de dicto censu et facere tenetur annuanti in dicto festo sanctorum Petri et Felicis augusti Johannes Febrerii civis Maioricarum per honoribus et possessionibus que per nos tenet in villa et termino ville de Porreriis VII quarterias et II almuts et unum quart dalmut frumenti censuales. Item faciunt nobis et facere tenetur de predicto censu annuanti in festo sanctorum Petri et Felicis augusti Petrus Johannis per honoribus et possessionibus que pro nobis tenet et que fuerit Bernardus Felicis quondam in villa et termino ville de Porreres II quarterias frumenti censuales. Item facit nobis et facere tenetur de dicto censuali Petri Mora qui moratur in alqueria de Alcasser in festo sanctorum Petri et Felicis augusti duas quarterias et unam barcellam frumenti censuales per quodam honor que per nobis tenet in dicto termino de Porreres. Item facit nobis et facere tenetur de dicto censuali Poncio de Porreres in dicto festo sanctorum Petri et Felicis augusti per honoribus et possessionibus que per nos tenet in villa et termino ville de Porreres duas quarterias et unam barcellam et me-

dium almutum et quartum almuti frumenti censuales. Item faciunt nobis et facere tenetur annuanti in festo sanctorum Petri et Felicis augusti Bernardus Morer de Porreres per honoribus et possessionibus que per nos tenet in villa et termino de Porreres unam quarteriam frumenti censualem. Item faciunt nobis et facere tenentur de dicto censuali persone infrascripte tenentes et possidentes dictam alqueriam dalcasser videlicet dictus Petrus Mora per maiori parte quam per nobis tenet de dicta alqueria in festo sanctorum Petri et Felicis augusti quinque quarterias et duas barcellas et unum almut et medium frumenti censuales et in festo sancte Marie augusti dictam unam gallinam censualem. Item facit nobis tenet de predicta alqueria dalcasser in festo sanctorum Petri et Felicis augusti tres quarterias et mediam et III almuts et medium frumenti censuales. Item faciunt nobis et facere tenentur de predicto censuali annuante heres Berengarii Mesquida quondam per dicto rafallo vocato Mafumet quem per nobis tenet in festo sanctorum Petri et Felicis augusti duas quarterias frumenti censuales. Item faciunt nobis et facere tenentur annuanti de predicto censuali Thomasius Artau per dicto rafallo vocato Toseta quem per nobis tenet in iurisdiccione domini regis in festo sanctorum Petri et Felicis augusti II quarterias frumenti censuales et sic sunt in summa XXXVI quarterie frumenti censuales quod totum frumentum predicti emphitecte debent et tenentur aportare ad civitatem suis missionibus et expensis. De predictis vero II morabatinis censualibus quos nobis vendimus facit nobis et facere tenetur annuanti in festo Sancti Michaelis per honoribus et possessionibus que et quos per nos tenet in villa et termino de Porreriis unum morebatinum et medium et residium medium morebatinum faciunt nobis et fecere tenentur annuanti in festo Nativitatis domini heredes Bernardi Januarli de Porreriis quondam per quodam figerali quod per nos tenet in termino et ville de Porreriis.

Quam quidem medietatem et ius tocuis predicte ville de Porreriis et predicte alquerie de Alcasser et predictorum duorum rafallorum quorum unus vocatur Mafumet et alter vocatur Toseta et terminorum et pertinentiarum suorum ego dictus Jacobus de Calidis habuit iure hereditaria a Raimundi de Caldis fratre meo que in his et aliis me instituit sibi heredem universalem in suo testamento quod fuit factum auctoritate Michaelis Rotlandi notario Maioricarum vico ia mercerii continente sui XII.º kalendas julii anno domini M.º CC.º LXXX.º secundo. Qui Raimundo de Calidis frater meus predicta omnia simul cum aliis habuit iure hereditario Berengarii Solzeti q.º qui inde ipsum sibi herede instituit universalen ut in suo testamento continetur, Quod testamentum fuit factum auctoritate Marquesius Porri notarii Maioricarum publici III nonas julii anno domini incarnationis M.º CC.º LXXX.º tercio. Qui Berengarius de Olzeto quodam totam medietatem et ius omnium predictorum et aliorum et habuit racione acolligamenti sibi facti a P. de Calidis quondam emente om-

nes honores et possessiones sitas in Maioricarum que fuerunt Ffrancisci de Olzeto quondam a manumissoribus testamenti ipsius Ffrancisci de Olzeto quondam qui in dicta medietate omnium predictorum honorum et possessionum titulo emptionis quam inde ab ipso fecit precio D aureorum ipsum acolligit prout in quodam instrumento confecto auctoritate Marquesii Porri notarii Maioricarum tenentis notulas Bernardi de Arters q.º notario Maioricarum III.º kalendas julii anno domini M.º CCL lacius continetur. Qualiter autem dictus Berengarius de Olzeto q.º dictos D aureos solvit dicto P. de Calidis quondam constat per publicum instrumentum confectum auctoritate Marquesii Porri notario Maioricarum quodam tenentis notulas Bernardus de Arters cum notarii sui q.º XVI.º kalendas marcii anno domini M.º CC.º LIIII.º Quiquidem P. de Calidis predictus omnes honores et possessiones que dictus Ffrancisci de Olzeto quondam habebat in civitate et insula Maioricarum habuit titulo emptionis sue quam inde fecit a reverendo domino... Maioricensis episcopus et a Berengarius de Oltzeto manumissoribus et exequitoribus testamenti predicta bona sua per dictos suos manumissores vendi et distrahi iussit in suo testamento prout in ipso lacius continetur prout de predicta emptione constat per publicum instrumentum confectum auctoritate G. Rosselli notarii publici Barchinone III.º idus aprilis anno domini M.º CC.º L.º dictus autem Ff. de Oltzeto quondam dictam villam de Porreriis cum omnibus suis terminis et pertinenciis habuit titulo emptionis quam Bernardus de Oltzeto frater dicti Ffrancisci de Oltzeto quondam inde fecit ad opus ipsius Francisci de Oltzeto quondam et per ipso a Poncio de Porreres fratre et procuratore Guillermi de Porreriis quondam prout constat per instrumento dicte omptionis quod fuit factum auctoritate Berengarii de Ters notarii Maioricarum publici VIII.º idus augusti anno domini M.º CC.º XXX.º octavo. Qualiter ante dictus Bernardus de Oltzeto predictam emit ad opus dicti Ff. de Oltzeto et pro ipso constat per instrumentum publicum confectum auctoritate Berengario de Rees notarii publici Maioricarum XVI kalendas febrerii anno domini M.º CC.º XXX.º VIII.º De instrumento vero dicte procuracionis facto per dictum G. de Porreriis dicto Ponço fratri suo quod constat per publicum instrumentum confectum auctoritate Bernardo de Arters notario Maioricarum q.º IIII nonas augusti anno domini M.º CC.º XXX.º tercio. Quiquidem G. de Porreriis omnes predictos honores et possessionis habuit ex donacione et concessione sibi facta per dominum Nunonem Sancii bone memorie quondam dominum Rossilione prout constat per publicum instrumentum sigillo dependenti ipsius domini Nunonis Sancii sigillatum et factum auctoritate magistri Johannis notario dicti domini N. Sancii q.º III.º idus januarii anno domini M.º CC.º XXX.º primo. Dictam vero alqueriam dalcasser que est de VI icvatis terre dictus Ff. de Oltzeto quondam habuit titulo ex comutacionis sine cambii que quam inde fecit cum G.º Tizono videlicet cum tribus iovatis terre quas dictus Ff. de Oltzeto quondam habebat

in alqueria de Benissetir prout hoc constat per publicum instrumentum factum auctoritate G. Compani notarii quondam Maioricarum IIII.<sup>o</sup> kalendas febrerii anno domini M.<sup>o</sup> CCC.<sup>o</sup> IIII.<sup>o</sup> Qui G. Tizonis dictam alqueriam dalcasser habuit titulo donacionis quam dominus N. Sancii q.<sup>o</sup> inde sibi fecit in alodio franco cum publico instrumento confecto auctoritate R. de Aragon q.<sup>o</sup> notario Maioricarum XIII.<sup>o</sup> kalendas marcii anno domini incarnationis M CC XXX.<sup>o</sup> primo. Dictum vero rafallum vocatum Mafumet habuit dictus Ff. de Oltzeto quondam titulo donacionis et concessionis quam dominus N. Sancii inde sibi fecit in alodio. Dictos vero II morabatinos censuales habui ego dictus Jacobus videlicet unum morabatinum et medium titulo emptionis mee quam inde feci a P. Nono et eius uxor Ermendis cum publico instrumento confecto auctoritate Moratoni Dalmacii notario quondam Maioricarum VIII.<sup>o</sup> kalendas novembre anno domini M.<sup>o</sup> CC.<sup>o</sup> XC.<sup>o</sup> septimo, Residuus vero medius morabatinus fuit mei dicto Jacobo de Calidis adiudicatus simul cum aliis pecunie quantitibus super benis Fransici de Calidis nepotis mei per sententiam arbitrariam latam venerabilem Berengario de Cunillis quondam archidiaconum Maioricarum e Ff. Carrionis procuratorem Maioricarum et G. Bassa quondam prout in dicta sententia auctoritate A. Oliverii notarii Maioricarum tenentis notulas et protocolla P. de Villanova quondam notario Maioricarum XIII.<sup>o</sup> kalendas junii anno domini M.<sup>o</sup> CCC.<sup>o</sup> primo lacius continetur. Dictum vero rafallum vocatum Toseta quem tenemus per predictum serenissimum dominum regem Maioricarum ad tascam emit Bernardus de Oltzeto frater dicti Ff. de Oltzeto quondam a Guitzo Pisano et eius uxor Isalt cum instrumento publico confecto auctoritate magistri Johannis notarii domini N. Sancii XV kalendas octobre anno domini M.<sup>o</sup> CC.<sup>o</sup> XXX.<sup>o</sup> IX.<sup>o</sup> Quiquidem Guitzo Pisa ipso rafallum habuit titulo adquisicionis quam inde fecit a fratre Bertrando comendatore ordinis Calatrave in Maioricarum et baiulo et procuratore domini N. Sancii et habite ab ipso domino Nunoni plenum posse dandi et distribuendi omnes honores et possessiones de Manacor de Felenig et de Campos prout pacet per publicum instrumentum confectum auctoritate Bartolomei de Ponte notarii Maioricarum publici nones madii anno domini M.<sup>o</sup> CC.<sup>o</sup> XXX.<sup>o</sup> VI.<sup>o</sup> prout hec omnis supradicta et alia in predictis instrumentis et aliis inde confectis plenius continetur.

Predictam itaque medietatem totius predictae ville de Porreriis et dicte alquerie dalcasser et dictorum duorum rafallorum de Mafumet et de Toseta et terminorum et pertinenciarum suarum et dictas triginta septem quarterias frumenti censuales et dictos duos morabatinos et unam gallinam censuales et omnia iura et directa dominia que habemus in predicta villa de Porreriis et in dicta alqueria dalcasser et in predicto rafallo vocato Mafumet et in terris honoribus possessionibus cultis nerenciis cum laudimiis foriscapiis et faticis et iuribus aliis universis quacumque sint quocumque nomine censeantur nobis in predicto censuali et in

honoribus et possessionibus pro quibus sit competentibus debentibus competere tam de iure quam de consuetudine et quocumque titulo causa vel ratione prout melius nos et predecessores nostri predicta habuimus et tenuimus et habere et accipere usque nunc consuevimus et prout molius et plenius predicta omnia nobis competent et competere debent et possunt vobis procuratoribus antedictis recipientibus in manu notarii ac vendimus et tradimus seu quasi tradimus pure et sancere et sine aliquo retentu quom ibi vel inde non facimus precio videlicet duodecim libras regalium Maioricarum minorum computatis regalibus regenti Maioricarum ad sexdecim denarios pro qualibet quarteria frumenti pro quolibet morabatino censualibus in alodio et pro quarteria frumenti censuali in feudo quinque libras predictae monete et dictam gallinam precio II libras X solidos, d totum precium seu precia ascendit in summa ad CCCCLVI libras X solidos predictae monete quas a nobis nomine quo supra in solidum non spe future numeracionis habuisse et recepisse confitemur et ipsum precium seu precia esse vera et iusta precia predictorum. Renunciando facerant excepcioni non habite non recepte pecunia et doli et legi que ultra dimidia iusta precii subuenit circumventis et donamus donacione inter vivos et remitimus vobis procuratoribus antedictis recipientibus nomine quo supra siquid hec predicta que vobis ementibus nomine quo supra vendimus modo precius valent et decetero valuerint precio seu precis memoratis. Et idem constituimus nos in presenti et ex nunc omnia supra dicta quod vobis ementibus recipientibus nomine quo supra vendimus nomine predicti serenissimi domini regis possidere seu quasi donare inde vos nomine quo supra vel idem dominus rex possessione adesu faciritis seu quasi. Quibusquidem possessionis seu quasi accipiende vos dicti procuratores auctoritate nostra propria absque magistratus decreto et nostri et alicuius requisicions vobis nomine quo supra liberam et plenam conferimus potestatem et conferimus vobis nomine quo supra liberam et plenam conferimus potestatem et cedimus vobis recipientibus nomine quo supra in omnibus supradictis titulo predictae vendicionis omnia loca nostra iura voces rationes acciones nostras reales et personales et alias quascumque vobis competentes et debentes competere quocumque iure et titulo in predictis quibus omnibus iuribus et accionibus uti agere et experiri posatis et nos recipientibus nomine quo supra in predictas defendere et tueri in curia et extra et etiam ubique sicut nos poteramus ante hanc vendicionem volumus etiam et mandamus tenore huius instrumenti vicem et plene gerentis emphiteutis sine utilibus dominis predictae medie ville de Porreriis et medie alquerie dalcasser et predictorum duorum rafallorum d Mafumet et de Toseta et aearum terrarum honorum tam presentibus quam futuris quod vobis ementibus et recipientibus nomine quo supra de predictis censibus seu pensionibus aliis omnibus in quibus nobis tenentus seu tenebantur ante hanc vendicionem racione predictorum respondeant a



modo et satisfacient sic vobis tenebantur ut proprietariis seu directo dominio predictorum per vos ibi ponemus nomine quo supra in locum nostrum et vos etiam ibi et inde in rem nostram recipientibus nomine quo supra constituimus veros dominos et procuratores ad habendum tenendum dandum vendendum impignerandum et quocumque titulo alienandum et faciendum inde omnes voluntates predicti domini regis. Salvo tamen semper super dicto rafallo vocato Toseta iure et dominio dicti domini regis et causa et sic promittimus insolidum vobis recipientibus nomine infrascripto stipulandi causa quo omnia et singula supradicta a nobis vobis vendita faciemus vos nomine quo supra habere liciter tenere et possidere acu quod contra omnes personas fiat eviccio maior. Et pro hiis sic complendis et armiter attendendis obligamus uterque nostrum insolidum vobis dictis emptoribus ementibus nomine quo supra in manu et posse notarii et causa nos et omnia bona nostra presencia et futura. Et renunciamus quantum ad hec beneficio dividendo accionis et nove constitucionis et iuri ipothecaria mei dicte Blanche dotis et donacionis mei facte propter nupcias et beneficio senatus consulti velleyem in favorem mulierum introdicto et omnibus aliis iuribus obviam nementibus de predictis beneficiis et iuribus diligenter cercierata per notarium infrascriptum et hoc iure ego dicta Blanca ad sancta quatuor evangelia etc.

VIII.º kalendas decembris anno domini M.º CCC.º octavo.

Testes P. de Gualbes, Matheus de Vippra, Matheus Gavela, P. de Santa Coluba, paulus Lavia et G. F.





## (II)

### APORTACIÓN MALLORQUINA A LA ARMADA SANTA. 1398 - 1399

*El intento de ayuda al Papa Benedicto XIII.*

La muerte del virrey de Mallorca, Hugo de Anglesola, en el asalto a Tedeliç y el lastimoso estado de algunas embarcaciones después del recio temporal sufrido a su retorno, fueron dos de las causas que motivaron el aplazamiento de la segunda expedición al N. de Africa hasta el primero de marzo. Pero conocemos otra, por una carta regia, que pudo haber sido factor decisivo para su aplazamiento.

Asediado el papa avignonés por los franceses, éste pidió ayuda a Martín I, el cual hizo interesar a las ciudades coaligadas en la Armada Santa para que ésta, en vez de retornar seguidamente a Berbería, fuera en socorro del Santo Padre, cercado desde el mes de setiembre de 1398; petición de ayuda que también fue dirigida a Jordi de Sant Johan, capitán interino de la escuadra mallorquina.<sup>1</sup>

Destituído de su cargo el capitán general de la Armada, Jofre de Rocaberti, a petición de los jurados del reino de Valencia a mediados de octubre,<sup>2</sup> fue elegido Johan Gascó,<sup>3</sup> personaje que se había destacado notoriamente en el saqueo de Tedeliç.

Pero las pretensiones reales de enviar a la Armada Santa en ayuda del Papa no tuvieron el eco esperado, ya que solo 10 galeras y 4 galiotas<sup>4</sup> acudieron a la desembocadura del Ródano, todas ellas al

---

1 A.C.A. Cancillería Real. Registro 2240, fol 136 v.-137.

Publicado por IVARS CARDONA. *Dos Creuades Valenciano-Mallorquinas*  
Publicado por GIRONA Y LLAGOSTERA. *Itinerari del rey en Martí* pp. 125.

2 A.C.A. Cancillería eal. Reg. 2240 fol 143.

Publicado por GIRONA Y LLAGOSTERA. *Itinerari...* pp. 125-126.

3 IVARS CARDONA. *Dos Creuades Valenciano...* Apéndice LXXIX.

4 A.M.V. Llibre de Clavaria de l'Armada Papal, fol 25.

Publicado por IVARS CARDONA. *Dos Creuades...* pp. 108.

mando del nuevo capitán valenciano. La empresa tampoco tuvo el éxito esperado, ya que el poco calado del río en estas fechas (diciembre-enero), impidió la navegación de las embarcaciones, haciendo fracasar la expedición después de infructuosas tentativas.<sup>5</sup>

Por la relación de los patronos y embarcaciones que hace Guilem Gençor, clavario diputado de los asuntos concernientes al papa,<sup>6</sup> éstos no corresponden al nombre de ningún patrón o embarcación mallorquin, por lo que resulta difícil precisar en este caso, cual fue la aportación balear.

La única alusión que hemos hallado es una carta real enviada a los dirigentes del reino de Mallorca notificándoles que algunos servidores del Santo Padre tenían intención de comprar, alquilar y armar embarcaciones en sus reinos para formar una escuadra;<sup>7</sup> pero en este caso no hace referencia alguna a la Armada, ni obligaba a sus dirigentes a recurrir en apoyo del Papa. Por esta razón creemos que la ayuda prestada no puede ser atribuible a la Armada Santa, sino que fue una empresa llevada a cabo por algunos efectivos valencianos, más directamente comprometidos con la corte papal de Avignon, a la que tal vez se sumaría una pequeña participación mallorquina.

### *La segunda expedición al norte de Africa.*

Durante los meses que precedieron a la primera expedición, la Corte catalano-aragonesa mantuvo una intensa correspondencia con los sultanes africanos a fin de obtener algunas ventajas o de favorecer su posición política.

Este intercambio de embajadas fue llevado, por parte de la Corona, por el noble Pere de Queralt, el cual viajó reiteradas veces a Berbería para proponer a los sultanes tres puntos fundamentales: 1. — La restitución de las Sagradas Formas robadas de Torreblanca, 2. — La redención de cautivos cristianos, y 3. — Obtener de los sultanes la promesa de que en lo sucesivo no alentarían a sus vasallos a dañar las costas de los reinos de la Corona.<sup>8</sup>

Pero los resultados obtenidos por los embajadores no debieron ser muy prometedores ya que en marzo del año 1399 se alentaba nuevamente a la Armada para que emprendiera su lucha.

<sup>5</sup> BALAGUER, Víctor. *Historia de Cataluña y la Corona de Aragón*, 1862 Tomo III pp. 304.

<sup>6</sup> IVARS CARDONA. *Dos creuades valenciano-mallorquinas...* pp. 108.

<sup>7</sup> A.R.M. Lletres Reals. Reg. 44, fol 133-133 v.

<sup>8</sup> IVARS CARDONA. *Dos creuades...* Apéndice LXXX.

Hemos de observar, que los puntos tratados por las embajadas son muy concretos y atañen directamente a los reinos norteafricanos, en cambio cuando el rey hace una exposición de los enemigos que la Armada puede combatir, trata el problema de una forma amplia y general. Declaraba enemigos a todos los sarracenos e infieles del mundo y a sus vasallos, destacando al rey de Granada y exceptuando a los moros de Suria y los vasallos del sultán de Babilonia. Declaraba enemigo público a Brancaleo Doria y a todos los sardos coaligados a su causa, a los de Bonifacio y Calvi de la isla de Córcega, a los moros de la isla de Gerba y Querquena, y rogaba a los capitanes de la Armada que si en su expedición llegaban a la isla de Sicilia, se pusieran a las órdenes de su hijo (Martín el Joven) para ayudarle en la lucha contra los pisanos.<sup>9</sup>

Esta diversidad de objetivos demuestra que el fin principal de la empresa había experimentado ya un cambio, anteponiéndose objetivos políticos a los que habían promovido el armamento.

Reparadas las embarcaciones, la Armada Santa se disponía a realizar su segunda expedición. A mediados de junio, mossen Leonell, hermano bastardo del rey de Navarra, se dirigía a Valencia con el fin de sumarse a la campaña, llegando el 29 de julio al puerto de Mallorca, según nos relata el notario Salcet.

Concentrada la escuadra valenciana en su puerto, hacia su salida el 26 de julio rumbo a las Baleares, llegando unas treinta embarcaciones al puerto de Mahón, donde fondeó para esperar la llegada del contingente balear, que hizo su entrada a primeros de agosto.

El objetivo de ambas escuadras había variado sustancialmente, ya que se pretendía (a propuesta del rey) que la Armada se dirigiera al N. de Africa y de allí, pasara a la isla de Sicilia en apoyo de Martín el Joven que luchaba contra el rey de Túnez y los pisanos. Pero este plan debió ser rechazado por los dirigentes mallorquines, los cuales no debían avenirse a la idea de dirigirse hacia levante. Pero el rey insistía en la necesidad de este proyecto<sup>10</sup> a pesar de conocer la negativa de los isleños.<sup>11</sup>

La Armada salió del puerto de Mahón el 21 de agosto, pero un gran temporal hizo regresar las naves, obligándolas a esperar la bonanza. Cerca de una semana estuvo nuevamente anclada la Armada en el puerto menorquín, hasta que amainado el temporal se puso rumbo a Bona.

<sup>9</sup> A.C.A. Cancillería Real. Reg. 2242 fol 117.

<sup>10</sup> A.C.A. Cancillería Real. Reg. 2242 fol 161.

Publicado por IVARS CARDONA. *Dos creuades...* Apéndice CIX.

<sup>11</sup> Cancillería Real. Reg. 2242 fol 161.

Publicado por IVARS CARDONA. *Dos creuades* Apéndice CX.

Los hechos ocurridos en Bona son conocidos por dos fuentes distintas; una, la que nos proporciona el notario Matheu Salcet, y la otra es el relato que hizo Guillem Carbonell, clavario de la escuadra de Valencia, en el mismo golfo de Bona, un miércoles día 3 setiembre por la noche.<sup>12</sup>

Por el testimonio de ambos, parece ser que los efectivos militares se dividieron en dos grupos. Uno desembarcó cerca del río, y tomó al asalto un castillo, mientras que el otro, formado por unos trescientos hombres, lo hizo en una playa, en donde se informaron de que la ciudad había sido avisada, hacía un mes, por hombres de Mallorca, de los preparativos de la Armada.

Según el testimonio valenciano, Bona estaba preparada para cualquier choque de fuerza, ya que en ella se habían concentrado "molta gent de cavall tro en nombre de III mil en los quals era lo rey de Constantina a lo nebot del rey de Tunij. Axí mateix de bona gent de peu tro en nombre de XV mil, entre lances ballesters flexers e altres qui eren ajustats de diverses parts". La ciudad también había sido equipada con pertrechos de guerra... "e trobaren les torres e lo mur de Bona ben fornit de mantellets e de moltes bombardes, que axí de nit com de dia continuament desaparaven vers lestol".

A pesar del éxito momentáneo, los cruzados tuvieron que abandonar el castillo tomado durante el día, ocasión que fue aprovechada por los musulmanes para infringirles una seria derrota en la retirada. En vista de las bajas obtenidas y conocedores de los efectivos militares del lugar, decidieron abandonarlo y dirigirse a otras partes a fin de conseguir resultados más positivos.

Seguramente volvió a surgir aquí el deseo del monarca de tomar rumbo hacia Sicilia, proposición que debió ser rechazada nuevamente por los mallorquines. Por este motivo ambas escuadras decidieron separarse. Mientras la escuadra valenciana tomaba rumbo hacia levante, la balear "feu la via de Alcoll", lugar que fue abandonado por sus habitantes ante la noticia de la proximidad de una armada cristiana en sus costas. Alcoll fue incendiada.

De Alcoll la escuadra llegó a Giger (Jusa), pero el desánimo había hecho mella en los cruzados y muchos se negaron a desembarcar, por lo que se decidió regresar a Mallorca "ab gran vergonya e minvar lur" según el notario mallorquín.

Pero nuevamente los agentes atmosféricos agravaron aún más el resultado de la expedición ya que un nuevo temporal deshizo la formación y dispersó las naves, llegando algunas de ellas maltrechas a

<sup>12</sup> IVARS CARDONA. *Dos creuades valenciano-mallorquinas...* Apéndice CXVIII.

Mallorca. Al respecto el notario añade: que había naufragado un “rampi de XIII banchs” armado por la isla de Ibiza y que una “barcha armada” por algunos “capdeguaytes” se había perdido y se desconocía su paradero.<sup>13</sup>

### *Los Capítulos de la Armada Santa Mallorquina.*

De la misma forma que la ciudad de Valencia se había erigido cabeza de la flota armada por las ciudades del levante, los jurados del reino de Mallorca, procuraron que su armada tuviera autonomía propia y que a la vez se erigiera ductora de la armada balear. Para ello fue enviada al monarca una carta que contenía los capítulos con los cuales se tenía que regir la escuadra, normas que fueron aprobadas por éste el 30 de mayo de 1398.<sup>14</sup>

Según éstos, el Consell de la ciudad se comprometía al armamento de las cuatro galeras que se habían fabricado a sus expensas y a avituallar a las personas que se avinieran a tripularlas, siempre que estuvieran capacitadas para dirigir las y prometieran devolverlas a Mallorca, una vez finalizada la empresa, con todos sus pertrechos.

Tales embarcaciones y las otras componentes de la escuadra estaban facultadas para poder llevar “penons a senyal de la ciutat” mientras que los nobles que lo desearan, también podrían ostentar su propio estandarte y llevar tiendas de campaña, pero tales cosas correrían a su costa.

Para poder sufragar los gastos que ocasionaría el armamento y abastecimiento de la armada, contabilizar y tasar todas las riquezas que se obtuvieran en la expedición, el Consell de la ciudad pidió el poder elegir a dos hombres para que fueran clavarios de la armada, los cuales estarían encargados de recaudar todo el numerario que se esperaba reunir para su equipamiento, contratar con los armadores, inventariar todas las riquezas que se ocuparan, poder vender dichas cosas y de su precio pagar la deuda contraída en el equipamiento y armamento, y el sobrante distribuirlo entre los concurrentes “a sou e liura”, es decir, proporcionalmente a su compromiso.

Para facilitar la tarea de los dos clavarios generales, la ciudad pidió el poder elegir a una persona que fuera clavario en el mar. Ésta estaría encargada de recoger los inventarios parciales redactados por los clavarios de las embarcaciones, que haría llegar a los clavarios generales una vez inventariado todo el botín.

<sup>13</sup> CAMPANER Y FUENTES, A. *Cronicón Mayoricense*. Palma 1881 pp. 132.

<sup>14</sup> A.C.A. Cancillería Regia (Serie Mayoricarum) Registro 2263 fol 90 v.-94.

Ahora bien, además de estas normativas generales, los consejeros fijaban una reglamentación económico-administrativa, basada en los siguientes puntos:

a) para evitar cualquier manipulación del dinero, se establecía que ningún patrón pudiera recaudar dinero alguno procedente de los armadores, sino que el cobro del numerario sería realizado por los clavarios generales.

b) que todas las cosas ocupadas al enemigo, tanto si eran personas, bienes, ciudades, villas o castillos, serían regidos y administrados por los clavarios y dirigentes de la armada, pudiendo retenerlos o abandonarlos durante el tiempo que creyeran necesario, exceptuando aquellas ciudades, villas y castillos que fueran vasallos rebeldes del Rey o del primogénito, lugares que serían especificados por el monarca.

c) para que los organizadores de la armada dispusieran de efectivo, el Rey concedió a la ciudad hacer uso de las indulgencias otorgadas por el Papa para que las gentes ayudaran con sus dádivas en el armamento.

d) que nadie pudiera pedir sueldo, derecho o salario de campaña y de botín y que si alguien lo hiciera y consiguiera algún derecho que la cantidad a pagar fuera satisfecha del herario real y que si se suscitaba alguna polémica en torno a tales derechos, el rey intervendría en el asunto, procurando siempre defender los intereses de la ciudad y de la armada.

Además de estos capítulos, los consejeros redactaron asimismo unas normas encaminadas a velar por los intereses de todos aquellos que intervinieran personalmente en la armada. Se establecía que los dirigentes y armadores de las galeras pagaran a la compañía el sueldo íntegro de los tres primeros meses y se otorgaba a todos los asistentes "guitatge e assegurament" de todas las penas y un aplazamiento en los pleitos y deudas contraídas hasta un año después del desarme de la flota; se exceptuaban aquellos casos prohibidos por el derecho común o por circunstancias que fueran en contra de las franquicias del Reino. Estas medidas se hacían extensivas a todos los armadores cuya contribución financiera superara los 300 florines.

También podían beneficiarse de las gracias e indulgencias concedidas por el Papa y de los aplazamientos otorgados por el Rey, todas las personas que, aunque no fueran del Reino, contribuyeran con dicha ciudad o se embarcaran en la armada.

La ciudad, intentando erigirse en cabeza y coordinadora de la escuadra balear solicitaba al rey la facultad de poder avenirse con

cualquier persona, ciudad o villa, amiga o en paz con el monarca, elevando la propuesta de juntar sus esfuerzos con la ciudad de Valencia, que armaba una escuadra semejante. De poder elegir el capitán, de forma, que su elección fuera con el expreso consentimiento de los patronos de las embarcaciones y que al ser elegido, tuviera ya toda jurisdicción civil y criminal sobre los componentes de su armada, así como los dirigentes la tendrían sobre la compañía de su galera. Que después de su elección, ésta sería ratificada por el monarca, ahora bien, los consejeros añadían una cláusula que harían prevalecer durante el desarrollo de la armada: el capitán elegido sería asesorado por un número no determinado de "consellers", de modo que su función será la de dirigir la escuadra, pero siempre según las directrices de sus asesores, bajo juramento de no ir en contra de las disposiciones por ellas establecidas, so pena de ser revocado del cargo.

Siguiendo siempre la redacción de los mencionados capítulos, los los consejeros del Reino exponían que, una vez finalizada la expedición, si esta era provechosa y rica en botín, se efectuaría el pago a la compañía de los tres meses restantes, pero si no había beneficio, la compañía se tendría que contentar con el pago de los tres primeros meses, de forma que ni la ciudad ni nadie tuviera que adelantar cantidad alguna y que las galeras no sirvieran para avalar pago alguno en caso de déficit y deuda. Pero además se detallaban otras normas para que esto último no ocurriera y la empresa finalizara con un cuantioso botín, por esto pedían al rey que prohibiera que otras embarcaciones armadas pudieran seguir dicha flota sin el consentimiento de los clavarios generales y si de hecho así fuera, que ella y sus bienes fueran requisados, de forma que su valor se repartiera a partes iguales entre el herario real y el de la armada. Se exceptuaba en tal caso las naves armadas en las que tenía que zarpar Mossen Bernat de Cabrera.

Analizando en conjunto los capítulos presentados y aprobados por el rey Martín, observamos la autodeterminación de la armada, bajo el asesoramiento de los consejeros de la ciudad del Reino de Mallorca y no al arbitrio del capitán elegido, causa que podría explicar la no intervención de la armada mallorquina a la desembocadura del Ródano y la no participación en las operaciones que el Rey aludía en sus cartas, al proponer a sus capitanes que después de Berbería intentaran ayudar a su hijo primogénito en las luchas contra el rey tunecino, empresa que estaban muy al margen de los móviles de tal armamento, e iban en contra de los intereses comerciales mallorquines.



*La talla y los ofrecimientos.*

Integrado el reino de Mallorca a esta coalición naval, se comprometió a la fabricación y puesta a punto de cinco galeras, más un número indeterminado de embarcaciones menores, armadas por particulares.

Para pagar la fábrica de las galeras, el Consell General del reino decidió levantar una talla de 12.000 libras, según se desprende en una carta del lugarteniente Berenguer de Montagut, enviada a los batles de las parroquias foráneas, con fecha 16 de abril de 1398. En esta misiva se especificaba la cantidad que cada localidad debía aportar para sufragar los gastos de las embarcaciones, que fueron fijadas por el mismo Consell General del reino.<sup>15</sup>

Si nos atenemos a la participación que tuvieron las parroquias en esta talla, observamos que el 46'2 % de la misma debía ser sufragada por ellas, suma que según la mencionada carta (16 de abril) ascendía a 5.353 libras. De esta manera cada villa debía pagar la cantidad que se le había asignado, que sería recaudada de la siguiente forma: cada "casada" pagaría 2 suledos y el resto abonado por los habitantes de la parroquia a "sou e liura";<sup>16</sup> pero no hemos hallado mención alguna de la forma con que se procedió en la ciudad para recaudar el 53'8 % restante.

El desarrollo de esta "talla" ha podido conocerse gracias a las cartas enviadas por el lugarteniente a los batles, "cap de guaytes" y "porters del Senyor Rei" para que presionaran a las personas o parroquias deudoras; mientras los batles procuraban hacer cumplir su mandato, los "cap de guaytes" y "porter del Senyor Rei" se personaban en las localidades embargando los bienes a los deudores, cobrando de la cantidad recaudada su salario y su estancia.

Pero estas medidas no fueron del todo eficientes ya que la deuda se prolongó considerablemente, tal vez hasta el año 1400, ya que a principios de julio de 1399 aún se debía un total de 284 libras.

Es imposible aquí incluir todos los casos particulares que se sucedieron, no obstante citaremos los más representativos: fueron amonestados algunos habitantes de la villa de Pollensa que no querían manifestar sus bienes para no pagar la talla o para que ésta fuera más llevadera,<sup>17</sup> o el mismo "batle" de Calviá que no quería abonar la cantidad de 110 sueldos que los jurados de la villa le habían asignado pa-

<sup>15</sup> A.R.M. Sección AH, Reg. 73, fol 50-50 v.

<sup>16</sup> A.R.M. Sección AH, Reg. 74, fol 60 v.-61.  
A.R.M. Sección AH, Reg. 74, fol 74 v.-75.

<sup>17</sup> A.R.M. Sección AH, Reg. 74, fol 74 v.-75.



gar, pues alegaba ser ciudadano; vista la causa y sabedor el lugarteniente que había residido durante dos años en la villa, éste le notificaba que por esta razón había perdido el derecho y privilegio de ciudadano, por lo que estaba obligado a pagar la cantidad que le habían asignado.<sup>18</sup>

También fueron amonestados los jurados de la villa de Valldemosa al no querer avalar a los compradores de los censales que se tuvieron que vender, para poder pagar la cantidad con que fue obligada a contribuir la localidad,<sup>19</sup> los de Petra y Marratxí por no querer pagar la talla que se les había impuesto<sup>20</sup> o a los de Campanet por no querer asalariar un "saig" que ayudara a Bernat Biscarra, recaudador de la talla en la villa.<sup>21</sup>

En cambio, las cartas dirigidas a los "cap de guaytes" y "porters" van generalmente precedidas de la lista de las parroquias deudoras, por lo que su relación es sumamente interesante al detallarnos las cantidades adeudadas en una fecha determinada, lo que nos permite evaluar la recaudación anterior.

La primera de ellas está fechada el 30 de agosto de 1398 y es una advertencia general a todas las localidades para que pagaran lo adeudado en el plazo de ocho días, de lo contrario se procedería al embargo de bienes.<sup>22</sup> Por la relación que se incluye, observamos que la parte foránea había pagado las tres quintas partes del total (unas 3.269 libras). Poco efecto tuvo esta amenaza, ya que al cabo de los ocho días, las cantidades que se relacionaban habían variado muy poco, según la carta enviada por el lugarteniente al "cap de guayte" Aloy Balaguer.<sup>23</sup>

La intervención de Aloy no tuvo la eficacia que seguramente esperaban los jurados del reino, ya que después de su actuación aún se adeudaba 873 libras, cantidad que motivó el envío de Bernat Benet "porter del Senyor Rei" (19 de noviembre) a instancias de los jurados de la ciudad y reino,<sup>24</sup> pero esta nueva intervención tampoco tuvo un resultado del todo satisfactorio, ya que este mismo personaje era nuevamente enviado el 11 de enero de 1399<sup>25</sup> para cobrar las 597 libras que aún restaban.

18 A.R.M. Sección AH, Reg. 73, fol 74-74 v.

19 A.R.M. Sección AH, Reg. 74, fol 77 v.-78.

20 A.R.M. Sección AH, registro 74, fol 166.

A.R.M. Sección AH, registro 73, fol 168 v.-169.

21 A.R.M. Sección AH, registro 74, fol 104 v.-105.

22 A.R.M. Sección AH, registro 74, fol 126 v.-127.

23 A.R.M. Sección AH, registro 73, fol 141 v.-142.

24 A.R.M. Sección AH, regisro 73, fol 179-179 v.

25 A.R.M. Sección AH, registro 76, fol 7-7 v.

Desconocemos el total de lo recaudado, ya que después del embargo efectuado por Bernat Benet quedaba una deuda pendiente de 284 libras, lo que motivaba el envío de Bernat Sacosta<sup>26</sup> el 2 de julio de 1399 para proceder a un nuevo embargo.

Las razones de tales demoras en el pago de las cantidades no están especificadas en la documentación, pero si deja entrever toda una picaresca y un agobio de impuestos procedentes de la ciudad, que mermaban considerablemente su poder adquisitivo y su patrimonio cuando éste se veía afectado por el embargo de bienes. De esta forma la talla había pesado durante más de un año sobre las villas, a pesar de contribuir éstas en el armamento de otras embarcaciones menores y de aportar a la misma un contingente humano importante.

Pero no todos los habitantes del Reino fueron obligados a pagar. Publicada la talla, se presentaron delante del lugarteniente el 8 de octubre de 1398 Julia Doscha y Berenguer de Cortiles, procuradores de los conversos, los cuales y en su nombre pedían se prohibiera a los "batles" de las localidades foráneas que se les exigiera la talla, pues alegaban tener un privilegio otorgado por el rey Juan I que les facultaba ser "quitis e francs de tots talls... en lo dit Regne de Mallorques a X anys".<sup>27</sup>

No hemos podido localizar la fecha exacta de la emanación de este privilegio otorgado por el rey Juan I, pero a nuestro entender creemos sería dado en el año 1395, fecha en que este soberano visitó Mallorca y residió en la isla por espacio de dos meses.

Además de esta aportación hecha con carácter general y obligado, hubo algunos particulares que impulsados por su fervor religioso, se comprometieron a aportar dinero o especie para la formación y aprovisionamiento de la escuadra. Movidos por el ánsia de obtener una indulgencia plenaria, concedida por el Papa Avignonés Benedicto XIII, algunos ciudadanos y foráneos se obligaron a desembolsar una cierta cantidad para tal fin, pero solamente han llegado hasta nosotros los nombres de aquellas personas que apelaron al lugarteniente o fueron amonestadas por éste por no satisfacer lo prometido. De entre ellos citaremos el caso de Franca, viuda de Ramón Carbonell, vecina de Sancellas, que se había comprometido al pago de 5 libras, pero no las podía pagar ya que Francesca, viuda de Pere Mongos, de la misma localidad, le debía 10 libras y no se las pagaba por haber cedido todos sus bienes a su hijo Mateu Mongos. Presentado el litigio ante el lugarteniente por Andreu Mulet, recaudador de los ofrecimientos, B. de Montagut mandaba que Mateu Mongos pagara 5 li-

---

<sup>26</sup> A.R.M. Sección AH, registro 76, fol 120.

<sup>27</sup> A.R.M. Sección AH, registro 74, fol 162 v.-163.

bras al recaudador y las otras cinco a Franca, ya que era una persona miserable.<sup>28</sup>

También recurrió ante el lugarteniente el notario Jacme Serda vecino de Sineu, el cual alegaba que los jurados de la villa le debían dinero por algunas escrituras y trabajos que había hecho, pero no podía cobrar a pesar de haber asignado tal cantidad a la Armada Santa; el lugarteniente obligaba a los jurados a satisfacer la deuda al notario.<sup>29</sup>

Pero no todos los que habían hecho ofertas se avinieron a pagar lo prometido. Pere Quatreanys y Miquel Palliser de Sineu se habían obligado a pagar 10 florines y habían seguido la escuadra en su primera expedición, sin embargo los clavaros de las indulgencias notificaban al lugarteniente que éstos no estaban dispuestos a satisfacer su deuda ni a seguir la empresa.<sup>30</sup> Esto no era un caso fortuito, ya que Johan de Cunilleres y Johan Puyol, clavaros de las indulgencias se quejaban de que algunos habitantes de las villas habían prometido dinero y trigo pero ahora se negaban a pagar y contradecían tener tales deudas,<sup>31</sup> por lo que el lugarteniente mandó reiteradamente "caps de Guaytas".

Todas estas aportaciones voluntarias, en dinero y especie, fueron recolectadas por cuatro sub-delegados apostólicos, Guillem de Valls, Nicolau Rosselló canónigo de Mallorca, Johan de Cunieres, mercader, y Johan Pujol ciudadano, y todas ellas depositadas en manos del notario Berenguer Fabre.<sup>32</sup>

Así pues junto con la talla que se había impuesto, la ciudad y las villas se vieron además gravadas con otras cantidades, prestadas con carácter voluntario, que a la larga fueron para algunos una carga pesada y molesta.

### *La escuadra del Reino de Mallorca.*

Además de las cuatro galeras aportadas por la ciudad a la Armada, ésta se vió concurrida por un cuantioso número de embarcaciones menores que fueron equipadas por particulares, siendo este último grupo el más conocido por nosotros, gracias a una abundante documentación.

En muchos casos ésta no especifica las características y pormenores de su armamento, ahora bien, deja entrever una serie de contra-

<sup>28</sup> A.R.M. Sección AH, registro 73, fol 93 v.-94.

<sup>29</sup> A.R.M. Sección AH, registro 73, fol 159.

<sup>30</sup> A.R.M. Sección AH, registro 73, fol 158 v.-159.

<sup>31</sup> A.R.M. Sección AH, registro 74, fol 175-176.

<sup>32</sup> A.R.M. Sección AH, registro 76, fol 3 v.

tos formulados entre el propietario de un navío y algunos hombres alistados a la Armada. Esto nos hace suponer que el propietario de un navío de tráfico lo alquilaba y los alistados lo armaban y lo proveían de alimentos a sus expensas. Pero solamente la documentación se refiere a éstas cuando surge un litigio entre los armadores y el propietario, o cuando algunos de sus marineros no quieren embarcar, o cuando se presenta alguna dificultad y acuden al lugarteniente de la gobernación en busca de una solución al problema.

Asimismo desconocemos el número de embarcaciones que intervinieron en la primera expedición ya que no se especifica, ni tampoco lo hace el notario mallorquín; en cambio hemos podido identificar cinco galeras, una "gailota", tres "lembos", tres "rampins", dos "lenys", una "nau", un "lahut" y un "panfil", es decir un total de 18 embarcaciones.

En cuanto a las galeras, una de ellas estaba capitaneada por Johan Desbach y Johan Vivot, la segunda por Johan de Moya y Guillem Vicens, la tercera por Miquel Morey y Pere Senre, la galera de Sóller, era dirigida por Perico Moscaroles (de Sóller) y Anthoni Servera, de Felanitx, mientras que la galera Santa María o de los menestrales era conducida por Guillem de Sent Johan y Micholauet de Pachs.<sup>33</sup> De esta última embarcación era clavario Johan des Pou, Pere Alemany y Johan Andreu, "algotziers", Arnau Rechs, "notxer" y Tomas Cases, Johan Garbi y Anthoni Soler, marineros. Generalmente las galeras estaban impulsadas a remo para lograr velocidad y ligereza en todo tiempo. De todos modos también usaban velas, para aprovechar los vientos favorables durante las travesías.

La galiota, de proporciones más reducidas que la galera, era conducida por Jacme Deya alias Miró y mosen Antoni Agost, siendo clavario Berthomeu Pellicer de Ca Bleda, Antoni Font el escriba, Antoni Piquer, Pere Tries, Miquel Feliu, Antoni Agosti y Jacme Ros, P. Juliá, Steva Adam y Anthoni Font, ambos de Sóller.<sup>34</sup>

Los "lembos", "rampins" y "lenys" eran embarcaciones menores a veces difíciles de diferenciar entre sí ya que en algunas ocasiones una misma embarcación es designada con el nombre de "rampi", "leny" o "lembo" simultáneamente. Estas embarcaciones de mediano tonelaje, eran más aptas para el cabotaje y para travesías relativamente cortas. Usaban vela latina triangular distinguiéndose a veces por el nú-

<sup>33</sup> CAMPANER Y FUENTES, A. *Cronicón...* Palma 1881, pág. 84.

A.R.M. Sección AH, regist. 73, fol 100-100 v.

A.R.M. Sección AH, regist. 73, fol 97 v.-98.

<sup>34</sup> A.R.M. Sección AH, regist. 75, fol. 112-112 v.

A.M.S. Sección (Curia Real) regist. 11, fol 72 v.-73.

A.R.M. Sección AH, regist. 73, fol 162 v.-163.

mero de bancos de remos que llevaban. Así tenemos noticia del "lembo" de Johan Ripoll,<sup>35</sup> el "lembo de XII banchs" de Domingo Aymar, que naufragó y cuyos restos fueron recogidos por el "lembo" de Ferrarium Giberti de Menorca,<sup>36</sup> del "rampi" de Sóller en el cual iba Anthoni Font de Sóller,<sup>37</sup> del "rampi de XII banchs" cuyo patrón era Jordi Nedal y en el que iban Bernat de la Font y Guilem Castelló ambos de Andraitx,<sup>38</sup> el "rampi de X banchs" dirigido por Cristofol Murta en el que iba Guilem Ferragut de Ayalar de Sencelles,<sup>39</sup> el "leny de X banchs" de Pere Ginovart en el que iban Vicens Ginovart de Santa Margarita de Muro y Pascual Estelrich como marineros<sup>40</sup> y el "leny" de Andreu Gual en el cual iban hombres de Manacor y Artá.<sup>41</sup>

La nave era un buque alto de porte, apta para la navegación de altura, que usaba velas latinas triangulares en dos y a veces tres palos, seguramente muy útil para transportar mercancías en grandes cantidades o en este caso para el transporte de pertrechos de guerra. Formando parte de esta expedición hallamos documentada la "nau" de Gabriel Bassa y de Alemany d'Espanya en la que iban hombres de Lluchmayor y Artá.<sup>42</sup>

También intervinieron otros tipos de embarcaciones como el "lahut" de Sóller dirigido por Matheu Torrens<sup>43</sup> y el "pamfil" de En Amat, embarcación propulsada a vela y a remo, apta para el transporte de caballos, pertrechos y máquinas de guerra.

Ahora bien, hemos de suponer que todas las embarcaciones asistentes a esta primera expedición intervinieron en el segundo viaje a las costas africanas, ya que así lo especificaba el lugarteniente Berenguer de Montagut en una carta fechada el 25 de marzo de 1399 en la que obligaba a todos los hombres a reunirse nuevamente en las naves para proseguir la empresa.

Al parecer en esta expedición la asistencia fue más numerosa contabilizándose 70 embarcaciones, según refiere el Notario mallorquín cuando dice: "Digmenge à XVII del mes dagost any desusdit lo honorable en Bng. de Montagut, capita, stant en lo port de Maho ahon havia sperat tot lo stol qui sots ell devia anar, feu mostra... Les fustes

<sup>35</sup> A.R.M. Sección AH, (Lletres Reals) regist. 44, fol 11-11 v.

<sup>36</sup> A.R.M. Sección AH, regist. 76 fol. 2 v.-3.

<sup>37</sup> A.R.M. Sección AH, regist. 75 fol. 112-112 v.

<sup>38</sup> A.R.M. Sección AH, regist. 74 fol. 106-106 v.

A.R.M. Sección AH, regist. 73 fol. 103 v.

<sup>39</sup> A.R.M. Sección AH, registro 73, fol. 102-102 v.

<sup>40</sup> A.R.M. Sección AH, registro 74, fol. 112-112 v.

<sup>41</sup> A.R.M. Sección AH, regist. 74, fol. 108-109.

<sup>42</sup> A.R.M. Sección AH, regist. 74, fol. 113.

<sup>43</sup> A.M.S. Sección (Curia Real) regist. 11, fol. 56-56 v.

Publicado por RULLÁN, Mateo. *Historia de Sóller*. 1875, pág. 40.

foren en nombre LXX entre grans e pochass entre les quals eran sis galeas grossas, e tot lo sobre pus entre galiotas, rampins, barchas grossas, lenys e una nau".<sup>44</sup>

Al respecto hemos halladas documentadas algunas embarcaciones que intervinieron en el saco de Tadelis como la galera de Sóller dirigida por los ya mencionados P. Moscaroles y Antoni Servera,<sup>45</sup> la galiota también de Sóller, llamada Sant Bartomeu, dirigida por mossen Antoni Agost de Inca y Jaume Deya alias Miró, a los que acompañaron en este segundo viaje: Pere Alexandri y Berthomeu Planes de Ayamans como marineros<sup>46</sup> y el "leny" de Antoni Puyals, Alemany d'España y Berthomeu Daulesa.<sup>47</sup>

En cuanto a la referencia de nuevas embarcaciones son citadas las galiotas de Bernat Ledo<sup>48</sup> y la de Johan Berthomeu en la que debían embarcar Guillamó Duran de Porreres y Johan Çabater Xamorro, ambos fugitivos,<sup>49</sup> así como la galiota de Jaume Bertran de Valldemosa,<sup>50</sup> el "rampi" de Pere Arbona de Sóller<sup>51</sup> y la "barcha" de IX banchs" de Antoni Vila, de la cual era capitán P. Artigues.<sup>52</sup>

Además de estas embarcaciones armadas por Mallorca, se sumaron a esta expedición embarcaciones y efectivos militares de las islas menores, así hallamos documentada la participación del "leny" de Pere Pallares, de Menorca, del cual era capitán y clavario<sup>53</sup> y el "rampi" de Logui Balazar de Ibiza, del cual P. Artigues era su capitán y Bernat Catany su clavario.<sup>54</sup>

De esta manera hemos hallado documentadas un total de 25 embarcaciones de aquel contingente naval armado, número reducido si nos atenemos a la cifra a que hace referencia Salcet en su *Cronicón*. Ahora bien, no hemos identificado de entre los patronos de tales embarcaciones, ninguno de los nombres que nos proporciona Guillem Gençor, clavario diputado de los asuntos concernientes con el Papa, cuando éste hace referencia a las 14 embarcaciones que acudieron a la desembocadura del Ródano, no descartándose, empero, la posibilidad

<sup>44</sup> CAMPANER Y FUENTES, A. *Cronicón*... 1881 pág. 130-131.

<sup>45</sup> A.R.M. Sección AH, registro 77, fol. 193 v.

<sup>46</sup> A.R.M. Sección AH, registro 76, fol. 176 v.

A.R.M. Sección AH, registro 76, fol. 213 v.

A.M.S. Sección (Curia Real) registro 11, fol. 196.

<sup>47</sup> A.R.M. Sección AH, registro 421, fol. 64.

<sup>48</sup> A.R.M. Sección AH, registro 421, fol. 42.

<sup>49</sup> A.R.M. Sección AH, registro 76, fol. 134.

<sup>50</sup> A.R.M. Sección AH, registro 76, fol. 193-193 v.

<sup>51</sup> A.R.M. Sección AH, registro 76, fol. 164 v.-165.

<sup>52</sup> A.R.M. Sección AH, registro 73, fol. 161.

<sup>53</sup> A.R.M. Sección AH, registro 76, fol. 171.

<sup>54</sup> A.R.M. Sección AH, registro 73, fol. 161.

de que alguna embarcación, que aún queda en el anonimato, se aviniera a asistir al Santo Padre.

*Los alis ados a la Armada Santa del Reino de Mallorca.*

La documentación consultada que hace referencia a los hombres alistados es muy prolija y amena, proporcionando en conjunto una visión suficiente de los muy diversos problemas en que se vieron involucrados aquellos hombres que, enardecidos por las homilias del teólogo franciscano Johan Examenno, tomaron el signo de la cruz para combatir el poder pirático del norte de Africa. Es imposible distinguir, en algunos casos, la asistencia de estos hombres a una u otra expedición, por lo que serán tratados de una manera general, puntualizando los casos más claros y precisos.

Podríamos decir que conocemos sus nombres de una forma indirecta, pues en muchos casos no los hemos hallado citados en la documentación propia de la Armada, sino en las causas de apelación, litigios y polémicas suscitados entre ellos y los vecinos de su localidad. Así mientras algunos apelaban al lugarteniente Berenguer de Montagut para que hiciera pagar a sus deudores, por precisar las cantidades que se les debía para proveerse de armas y otras cosas,<sup>55</sup> otros en cambio fueron obligados a pagar las deudas contraídas antes de emprender la marcha.<sup>56</sup> Pero no todos los alistados deudores estaban obligados a saldarlas, ya que en una carta real dirigida al Vizconde de Rocaberti, el monarca le autorizó poder aplazar las deudas de los expedicionarios a partir del momento en que se alistaran, gracia que les sería valedera hasta un año después de su finalización.<sup>57</sup>

La documentación detalla en qué caso el alistado está obligado a pagar; si la deuda había sido contraída antes de su alistamiento, éste se veía obligado a saldarla, pero si ésta había sido contraída después de su compromiso, su deuda se veía aplazada por la disposición regia que hemos citado. Pero a pesar de este aplazamiento otorgado, algunos se vieron obligados a pagar por haber incluido dentro de las cláusulas

<sup>55</sup> A.R.M. Sección AH, reg. 73, fols. 87-87 v., 94 v.-95, 97-97 v.

Sección AH, reg. 75, fols. 132 v., 144 v.-145.

Sección AH, reg. 76, fols. 135 v., 140 v.-141, 142 v.-143, 144 v.-145, 166.

<sup>56</sup> A.R.M. Sección AH, reg. 73, fols. 102-102 v.

Sección AH, reg. 74, fols. 106-106 v., 106 v.-107, 108-10, 113, 112-112 v.

Sección AH, reg. 76, fol. 171.

Sección AH, reg. 77, fol. 193 v.

<sup>57</sup> A.C.A. Cancillería Regia, registro 2240, fol. 87.

Publicado por GIRONA i LLAGUSTERA, D. *Itinerari...* pág.116.



del contrato la renuncia a todo "guiatge" (viaje) emprendido o a emprender.

Son también interesantes las disposiciones a que recurre el lugar-teniente en favor de aquellos "acordats" (alistados) que se vieron obligados a pagar sus deudas; así, dispone que se busque a una persona que avale la deuda contraída por Andreu Gual por los censales que debe,<sup>58</sup> o que no se haga embargo del caballo de Jacme Prats de Lluchmayor por las 17 libras que debe a Ramón Balaguer de Alaró, pues Jacme quiere vender una casa que posee en la ciudad y quiere llevarse el rocín.<sup>59</sup>

Conocemos también el nombre de alguno de ellos por las cantidades, en dinero o especie, que debían a los patronos de las embarcaciones, otros en cambio lo son por deber mucho dinero a la administración o por haber pagado 5 florines de oro a los clavarios de la Santa Armada, personas que fueron excusadas de asistir. De entre estos citaremos a Jacme Bonafe, barbero, vecino de Artá, que fue declarado fugitivo durante la primera expedición pero fue indultado al saberse que aquél año (1398) había comprado muchas ayudas a la "Casa de la Juraría de Mallorques" motivo por el cual se había trasladado a Ibiza;<sup>60</sup> a Jacme Fe, que fue excusado de asistir a la segunda expedición al saberse que debía mucho dinero a la Universidad del Reino,<sup>61</sup> a Arnau Oriol declarado fugitivo e indultado, al saberse que había sido perdonado por Hugo de Anglesola, al ser un comprador de "delmes del Senyor Rey" y deudor de una gran suma de dinero.<sup>62</sup>

Además de estas dispensas que podríamos calificar de salvaguardia económica, hay otros casos curiosos de personas que fueron eximidas de su participación. El pago de cinco florines de oro también fue una manera legal de librarse del compromiso de asistencia. Así lo hicieron al parecer Guillem Armengol de Manacor,<sup>63</sup> Pere Quatreany y Miquel Pelliser ambos de Sineu,<sup>64</sup> después de haber participado en la primera expedición.

Johan Çabater Xamorro de Sineu y Guillem Duran de Porreras, ambos marineros de la galiota de Johan Berthomeu, se fugaron cuando esta embarcación estaba a punto de zarpar para intervenir en la segunda expedición. Por una parte no sabemos si tales hombres participaron en el primer viaje, y por otra si fueron capturados, pero por las cartas que

<sup>58</sup> A.R.M. Sección AH, registro 74, fol. 113-113 v.

<sup>59</sup> A.R.M. Sección AH, registro 75, fol. 129 v. 130.

<sup>60</sup> A.R.M. Sección AH, registro 74, fol. 131-131 v.

<sup>61</sup> A.R.M. Sección AH, registro 76, fol. 130.

<sup>62</sup> A.R.M. Sección AH, registro 76, fol. 148-148 v.

<sup>63</sup> A.R.M. Sección AH, registro 73, fol. 134.



el lugarteniente envió a los batles de Sineu y Alcudia (lugares a donde se creía que tales hombres se habían dirigido) conocemos el rigor con que se tenía que proceder al efectuarse su captura. Se ordenaba que en caso de ser capturados, fueran atados y enviados a la ciudad “amb bonas guardes”.<sup>65</sup>

¿Con qué rigor se procedería en su castigo? Según otra carta enviada a las parroquias, el lugarteniente exigía a todos los alistados en las cinco galeras que se presentaran a sus patronos bajo pena de ser colgados, y que los alistados a las demás embarcaciones también lo hicieran, de lo contrario serían multados con 50 libras.<sup>66</sup> ¿Sería éste el castigo impuesto a los “galiots” fugitivos, o se les obligaría a embarcarse bajo esta amenaza? La documentación a tal cuestión guarda silencio.

También conocemos el nombre de otros alistados por los “guiatges” y dispensas penales concedidas por el lugarteniente a algunos marineros enrolados, o a personas, un tanto al margen de la ley, ansiosas de obtener el perdón. Son citados en estos “guiatges” Bernat Pelliser, marinero, que había sido obligado, bajo juramento, a presentarse delante de los jurados de Valencia, pero fue disculpado por el lugarteniente de Mallorca de este deber.<sup>67</sup> Pere Moragues de Menorca obtuvo una licencia para trasladarse a la citada isla a pesar de su compromiso con la Armada.<sup>68</sup> Bernat Jofre de Andraig (Andraitx),<sup>69</sup> y Johan Bertran de Inca,<sup>70</sup> excusados de los delitos cometidos durante todo el tiempo que durara la empresa; a Vicens de Filera y Miquel Sanut (o Canut), ambos de Ciudadela (Menorca), los cuales obtenían la gracia de poder entrar en la villa sin ser molestados ni apresados por la justicia.<sup>71</sup>

Pero no todos podían participar en esta Armada. Las cartas regias lo especifican muy claramente cuando dicen que todos pueden asistir, salvo aquellos que fueran “bares, traidors, heretges, ladres, sodomites, falsaris de moneda, trencadors de camins” y todos aquellos que hubieran cometido crimen de alta traición o tomado parte en las conspiraciones y alborotos que tenían lugar en la ciudad de Zaragoza.<sup>72</sup>

Difícil resulta englobar a todos los alistados dentro de causas y situaciones parecidas, debido a la complejidad de aspectos y matices en que se vieron envueltos dentro de su ámbito social. Al ser casos especiales nos dan una idea más compleja, pero bella, de las dificultades que

65 A.R.M. Sección AH, registro 76, fol. 134.

66 A.R.M. Sección AH, registro 74, fol. 141 v.-142.

67 A.R.M. Sección AH, registro 73, fol. 193 v.-194.

68 A.R.M. Sección AH, registro 75, fol. 113 v.

69 A.R.M. Sección AH, registro 75, fol. 3 v.-4.

70 A.R.M. Sección AH, registro 76, fol. 141 v.-142.

71 A.R.M. Sección AH, registro 76, fol. 85-86.

72 A.C.A. Cancillería Real, registro 2240, fol. 87.

Publicado por FIRONA I LLAGOSTERA, D. *Itinerari...* pág. 116.

tuvieron que afrontar aquellos hombres alistados. De entre ellos citaremos a Bernat Celler de Manacor, al parecer un hombre de avanzada edad, que deseaba vender un patio con objeto de proveerse de alimentos para seguir la escuadra, a lo que sus hijos se oponían. El lugarteniente, intentando siempre favorecer la causa de los "acordats", propone a los herederos que si no quieren que su padre venda aquel trozo de terreno, le den la cantidad de 6 libras para que pueda participar en la cruzada.<sup>73</sup>

Otro litigio presentado ante el lugarteniente fue el producido entre Berenguer de Pertusa, doncel, "alguatzir major" de la Santa Armada y Pere Nunyo, converso y vecino de Inca.<sup>74</sup> Berenguer contrajo una deuda con Pere Nunyo que ascendía a 11 florines (de Florencia) cuando estaba en Sicilia, hacía 4 años. Como fianza de pago de la citada cantidad, Berenguer le había dado una cota roja cubierta de "sandat vert" con dos correas de plata con campanillas que en conjunto pesaba 23 onzas de plata; el valor total ascendía a 60 florines (de Florencia). Como Pere Nunyo se la llevaba, al estar alistado en la Armada, Berenguer recurrió al lugarteniente en demanda de justicia, alegando no haber podido pagar aun la deuda al converso. Este litigio terminó con la orden de hacer inventario de los bienes de Pere Nunyo para que estuvieran a disposición de Berenguer en caso de que el converso perdiera la cota o perdiera la vida en la empresa.

Si los anteriores casos tienen un interés y un fondo puramente pecuniario, la apelación de Pere Vidal de Lluchmayor presenta un aspecto socio-económico. Éste, vivía en una casa alquilada, propiedad de la mujer de Strany Bonet, llamada Stranya; ésta, quería alquilar la vivienda a otra persona porque le ofrecía un alquiler más elevado que el que Pere pagaba, por lo que él recurrió al lugarteniente comprometiéndose a pagar la misma cantidad que aquella persona ofrecía, pues argumentaba que su casa estaba rodeada de excelentes vecinos, moción que fue aceptada por el lugarteniente y por la propietaria.<sup>75</sup>

Otro "acordat" fue un tal Berthomeu Campaner "mestre d'axa", que fue encargado con otros maestros y oficiales de su oficio de fabricar la galera con la cual el noble capitán Hugo de Anglesola pasó a Berbería con la escuadra. Como Barthomeu tenía el deber de presentarse a los jurados de Palermo, el lugarteniente les envió una carta notificándoles que B. Campaner había sido nombrado "comit" y había asistido a la expedición obligado por el Virrey, por lo que les rogaba que cuando se presentara ante ellos, no procedieran en su contra.<sup>76</sup>

<sup>73</sup> A.R.M. Sección AH, registro 73, fol. 82 v.-83.

<sup>74</sup> A.R.M. Sección AH, registro 73, fol. 105 v.-106.

<sup>75</sup> A.R.M. Sección AH, registro 75, fol. 113 v.-114.

<sup>76</sup> A.R.M. Sección AH, registro 76, fol. 138 v.-13, 173 v.-174.

Los problemas que tuvieron que afrontar los alistados no solo se produjeron antes de su partida, sino también a su regreso. Un ejemplo de lo anteriormente dicho es la apelación que hizo Johan Sard, "saig" de Pollensa, el 13 de marzo de 1400, varios meses después del desarme de la escuadra. Johan Sard expone que antes de su marcha entregó una casa a Berthomeu Lufriu con la condición de que a su regreso la donación sería revocada. En cambio a su vuelta Berthomeu alegaba que la donación se hizo sin mediar condición alguna. El lugarteniente, sin embargo, mandó que la casa fuera restituida a su antiguo propietario.<sup>77</sup>

Además de esta participación seglar, las bulas pontificias otorgadas facultaban a los frailes y a las mujeres a enrolarse en estas expediciones; muy escasa es la documentación que hace referencia a la participación de estas personas en la empresa. Conocemos una parte de la aportación regular que asistió a la primera expedición al N. de África debido a una petición hecha por el lugarteniente al fraile Johan, Maestro General de la Orden de Predicadores, y al padre Pedro Corregio, Maestro Provincial de la misma orden.<sup>78</sup> en la que suplicaba fueran readmitidos algunos frailes en sus conventos, puesto que de no ser así se veían obligados a convivir con gente mundana y mujeres deshoonestas en los hospicios de la ciudad, lo que ponía en peligro la vocación de aquellos monjes.

### *Conclusiones.*

La formación de la escuadra mallorquina con una aportación naval tan importante, contribuye a afirmar que el Reino Insular, a finales del siglo XIV, aún se hallaba en unos momentos de auge comercial y económico importante. Ahora bien, hay algunos puntos que sería necesario tratar por separado: en primer lugar, destacar la gran importancia de la "part forana" en estos momentos, importancia que se intuye cuando el Consell del Reino hace el reparto de las cantidades a recaudar para el pago de las embarcaciones, talla que asciende a 12.000 libras. Pues bien, de ésta, la "part forana" queda obligada a pagar el 46'2 % (o sea, 5.353 libras), lo que indica que el resto, el 53'8 %, tenía que ser sufragado por la ciudad.

Es difícil lanzar una hipótesis con un solo dato, ahora bien, este 46'2 % podría indicar un manifiesto interés de algunos ciudadanos hacia las villas, o una inversión de sus capitales en tierras de labor o alquerías, lo que llevaría consigo el establecimiento de éstos en sus po-

<sup>77</sup> A.R.M. Sección AH, registro 77, fol. 46-46 v.

<sup>78</sup> A.R.M. Sección AH, registro 76, fol. 172-172 v.

sesiones, temporal o permanentemente, con la pérdida, en este último caso, de su derecho de ciudadanía.

En segundo lugar es importante destacar el hecho de que a pesar de armarse esta escuadra para llevar la guerra al N. de África, mercaderes mallorquines salen del puerto insular con destino a puertos africanos (Túnez, Tlemecén, Bona, Orán...) para llevar a cabo su oficio de mercadería, sin importarles la hostilidad existente entre ambos bandos (el musulmán y el cristiano).

Como tercer punto se ha de resaltar el afán de lucro de los cruzados, hecho que repercutirá sobre los comerciantes mallorquines, quienes apelarán al rey, pero a pesar de las buenas disposiciones de éste, no parece se indemnizara a los perjudicados. Este descalabro económico debió quedar hondamente grabado en el ánimo mallorquín, punto de partida, a nuestro entender, del fracaso de la Armada ante los muros de la ciudad de Bona. La concentración de tropas musulmanas que se establecen en esta ciudad africana ante el ataque inminente de la Armada, hace reflexionar. El clavario valenciano, en su carta dirigida a los jurados de Valencia lo dice bien claro; meses antes los mercaderes mallorquines habían avisado a la ciudad de Bona del inminente ataque cristiano. ¿Qué habría motivado este aviso? La pérdida de las casas de contratación de Tadelic era un ejemplo vivo y claro de lo que ocurriría en Bona si esta ciudad caía e nmanos de los cruzados. Por lo tanto, nos encontramos aquí que, intereses comerciales hacen fracasar la segunda expedición, sin importar a los delatores el esfuerzo económico que ha sido necesario para armar ambas escuadras.

Un cuarto punto sería la intervención de la Armada en ayuda al Papa Benedicto XIII;; como ya hemos apuntado, esta ayuda la creemos dirigida más directamente por Valencia, mientras que el Reino Insular se abstendría de participar o lo haría mediante la intervención de particulares, alquilados por emisarios papales facultados por el monarca. Mientras, que la ayuda de esta escuadra al rey de Sicilia, Martín el Joven, fue prestada por la escuadra valenciana, ya que después de Bona, el contingente mallorquín se dirigió a Mallorca, mientras que la escuadra valenciana siguió hacia levante.

La lucha mantenida entre el rey Martín el Joven y el sultán de Túnez se centraba principalmente en la posesión de las islas del golfo tunecino, Gerba, Querquena y Pantelaria, las cuales fueron perdidas y reconquistadas varias veces a lo largo del siglo XIV. Como final de esta lucha, se llegó a un tratado de paz, firmado en 1403, por el que se abría una tregua de cinco años, después de los cuales se podían renovar las hostilidades entre ambos reinos.

¿Qué beneficios aportó la formación de esta Armada? Como hemos visto, esta expedición tenía un fin primario (castigar al pirata), pero muy pronto la Corona hace interesar a las ciudades coaligadas hacia

otros objetivos, con un cariz muy distinto al inicial, generalmente político y de interés para la Corona, por lo que no es de extrañar la negativa del Reino de Mallorca a la propuesta del monarca de llevar la lucha a Sicilia en apoyo de su Primogénito.

JAIME SASTRE MOLL

CAPITULA ARMATE MAIORICENSIS

1398 Maig 30.

In nomine illius quo actore omnia prosperantur. Pateat universis. Quod nos Maritnus etc. Cum ad vocem lamentationis que cum audita de Sion et planctus qui de Jherusalem facti sunt, eo gaudeo invaduntur inimici Crucis Christi quod nedum terram Sanctam In qua steterint pedes Domini Iesu et alia p(r)ennora crucifixi in superbia et abussione demoliri conantur neque et juxta verbum Jeremie que sustentent eam ex filiis universis quos genuit hec qui supponat manu ex omnibus quos nutritiv vos dilecti et fideles nostri jurati et probis homines ac singulares universitatis Maioricensis una cum quibusdam aliis universitatibus et incolis regnorum et terrarum nostrarum ita aures apposiveritis cordis vestri et maternos dolores Jherusalem nostre matris exceperitis quod adversiis hostes crucifixi exercere proponitis dicte gladium ultionis. Et propterea supplicaveritis nobis humiliter et dignemur concedere laudare approbare ratificare etc et jurare capitula que secuntur.

Molt alt e molt victorios princep e Senyo. Com de molt temps ença infeels corsaris moros de Berberia irruhin e crebantan les mars e marines de vostra Senyoria barrejants diverses locs e viles del vostre Regne de Mallorques e illes a aquell adjacents e encara altres de vostres regnes e terres en les marines situats. E per lo consell de la ciutat e regne damunt dit a gloria e reverencia a la Sancta Trinitat e a honor e exaltament de la corona e dignitat reyal e a be de la cosa publica de tota nacio christiana per repetir en los dits infeels moros punicio e dur castich dels grans dampnatges per ells donats a nosaltres devots e leals vassalls e sotsmeses haje deliberat armar e trametre armades en les dites parts de Barberia e en altres parts de les maritimes d'Espanya e d'altres enemichs de vos Senyor cert nombre de galees galiotes e daltres vexells sobre lo qual armament lo dit consell e los jurats de la dita ciutat se son pactionats ab alguns cavallers generosos ciutadans e altres de les patronies de les dites galees e galiotes e altres vexells e altres coses al fet necessaries segons e pus largament es contengut en capitols

fermats per la dita raho e alguns deius insertos e a fer e complir les dites coses en los dits capitols contengudes e altres necessaries a bon e breu spatxament de la dita armada sia molt necessari axi com a cosa principal impetrar e obtenir la divinal e reyal ajuda per tant los jurats e prohomens de la dita ciutat offeren e presenten a Vos Senyor los dits capitols. Suplicam a la vostra molt Senyoria que sia merce de vos Senyor los dits capitols benignament admetre e aquells e les coses en aquells contengudes de acostumada clemencia loar aprovar jurar e confermar los quals son del tenor seguent.

Primerament quel consell de la ciutat meta en aquest armament les quatre galees que ha creades a ses propries despeses ab tot compliment de remes exarcies e darmes e varades en mar en curç de navegar e aquelles lo dit consell presta de grat armar aquelles e aquells qui sots certa patronia pendre les volran pus sien persones segures e convinents a patronejar aquelles per les quals los dits patrons sien tenguts donar e daran convinents seguretats de barateria e les prometran tornar en poder de la ciutat en lo port de Portupi o en lo moll finit lo temps del dit armament ab aquelles veles remes exarcies e armes que sens feran romases lurs seran les quals galees la dita ciutat a torna de viatge haja a fer traure en terra e metre en lur loch a ses propries despeses. Si donts les dites galees per gracia de Deu no tornaven a guany en lo qual cas del comu guany sien tornades e meses en terra dins la daraçana en lurs locs.

Item que la dita ciutat e jurats daquella emprin e facen lur poder de emprar dues galees e diverses galiotes e rempins e los senyors daquelles habitants del dit regne e illes que presten e meten aquelles en la dita armada e lo calament daquelles meten en armament e facen de manera los dits jurats que sien sufficients e abtes per navegar ab tots lurs aprellaments.

Item que ultra lo prestech de les dites IIII galees ab lurs formiments armes e altres exarcies de la dita ciutat meta del seu propri en armament aprovada o en corona del dit armaments aquelles quantitats de moneda e de bescuyt e altres coses a aquelles necessaries segons que als dits jurats sera ben vist fahedor e ab los dits prohomens e altres armadors de les dites IIII galees se poran concordar les quals quantitats concordades e empreses la dita ciutat haja a metre e liurar en poder dels clavaris elegidors en la terra a ops de armar aquelles.

Item sia tenguda liurar a ops de les dites IIII galees e altres galees e galiotes e altres rampins penons a senyal de la ciutat. E si los prohomens ni vol ran de lur propri senyal que ho facen e paguen de ço del lur e les tendes siu volen. Plau al Senyor Rey les coses contengudes en los precedents capitols. E per tal que la ciutat ne report honor e que larmada de les dites galees e galiotes se face pus honorablement e pus profitosa per que la ciutat deu esse peu e corna del dit armament ço es



que la dita ciutat elegesca dos honrats homens poderosos e de gran fe e consciencia los quals sien clavaris de tota la dita armada en la terra e reebedors de totes les monedes quis hauran a ops del dit armament los quals clavaris hajen poder de contractar ab los dits armadors e donar a aquells a estall e starada e no en altre manera les dites galees e galiotes a qualsevol volent armar aquelles en poder dels quals hajen a venir totes e quals sevol quantitats de robes catius e persones los quals Deus ajudant les dites galees e galiotes e armadors e companyes daquelles pendran ocuparan axi de... dels dits infeels com de quals sevol altres enemichs del Senyor Rey e hajen poder de vendre les dites coses e del preu daquelles pagar lo dit armament e les messions e finalment de la resta del preu distribuhir e tornar en poder de la ciutat e daquells qui part hauran mes en aquell la part del guany quels hi pertanyera a sou e a lliura ab plen poder de executar tot ço que a lur offici pertanyera aço entes e declarat que per esser la dita ciutat peu o corona o cap de la dita armada o en altre manera no sia tenguda la dita ciutat a mes o a als daço que espressament promet en los presetns capitols. Esenyaladament no fos ne sie tenguda ne les dites galees sien o romanquen obligades a algun sou de companya o altres o dalguna part daquells en cas que fos degut o no pagat per lcs prohoms. Plau al Senyor Rey semblentment la dita ciutat elegesca I bon hom e sufficient que sie clavari en la mar e don a aquell persones ajudant aptes e sufficient les quals hajan carrech de procurar e haver a lurs mans les coses preses e guanyades dels enemichs en terra o en mar e aquelles metre sots feel inventari en poder del dit clavari en la mar lo qual com pus prestament e profitosa fer puxe sie tengut remetre les dites coses preses e ocupades als dits clavaris en la terra si apres que aquelles seran preses con vendra romanir les dites galees e galiotes mes temps en la mar per com de major guany o per altra justa raho plau al Senyor Rey.

Item los dits prohoms e armadors de les dites galees e galiotes prometran e sien tenguts pagar a la companya de cascuna daquelles lur sou entegrament dels primers III meses segons que dels fors nuls se poran convenir ab aquells. E finit lo dit armament si Deus los dona guany pagades les despeses daquell fet compliment de paga a la companya dels altres III meses o de tant daquells com lo dit guany bastara. E si guany non havia que la companya se haje a contentar de esser ab lo sou dels primers III meses. En asi que en res la ciutat ne los prohoms o altre nols sien tenguda plau al Senyor Rey empero si algu o alguns dels prohoms de les dites galees e galiotes e altres vaxells per contemplacio dels guiatges e indulgencies desus expresats trobara o podia haver o hauran algun hom qui vulla servir franch en tot o en part del sou que guanyaria o pendra per muntar a servir en la dita armada o viatge sens lo dit guiatge o idulgencies que aquell avantatge sie e haie esser convertit en profit de tot larmament e no daquell patro car

lo guiatge o indulgencies no son atorgats en favor daquell patro mas en favor del comu de la armada e aço mateix sien entes e servat de en acptes dons ajudes o almoynes ques fessen a la dita armada en virtut de les dites indulgencies o guiatges o en altre manera plau al Senyor. E per tal com les dites galees e galiotes no porien levar pertint de Mallorca tant per vittualles e altres coses com hauran mester a ops dels dits VI meses es necessari que dues bones naus o mes sien haudes a carrech de tota larmada en les quals sien carregats lo pa e altres vitualles que a les dites galees e galiotes seran necessaris per a compliment de la resta del temps dels dits VI meses e ab aquelles les dites coses puxen esser portades e liurades a les dites galees e galiotes en aquelles parts que devisades los seran ab les quals naus Deus volent poran esser retornades e portades a la part deça pus salvament e pus profitosa les persones bens e altres coses cativades preses e ocupades per les dites gents darmes patrons e altra companya de les dites galees e galiotes dels bens dels dits infeels e altres enemichs del Senyor Rey en terra o en mar plau al Senyor Rey.

E per ço que la dita armada se puxa fer pus profitosament e los dits clavaris sien pus copiosos de moneda es necessari que algun que sie patro de qualsevol galea o galiota per alguna galea o galiota manera no puxa procurar a ops seu o daltre companyo ab ell alguna moneda dalgu qui vulle armar o esser partioner en lo dit armament o fer de prestech ajuda a aquell ans tota moneda haja a venir en mans dels dits clavaris en la terra o en corona del dit armament a ops de convertir en lo seu del dit armament o en les altres despeses necessaries a aquell e daço hajen los dits prohoms fer sagrament e homenatge plau al Senyor Rey.

Item que tots los presents capitols e totes e sengles coses en aquells contengudes sien enteses loant approvant confirmant e jurant aquells e aquelles lo Senyor Rey e atorgant expressament les coses desus scrites e no en altre manera ço es quel Senyor Rey liberalment e ab solta e sens tota retencio comana la ordinacio de la present armada e tot lespatxament o no spatxament en tot o en part daquella e la eleccio creacio o ordinacio dels officials e daquells quilts sera vist esser ops a aquells senyaladament patrons clavaris comits algutzirs scriva de taula darmada e tots altres als jurats de la ciutat damunt dita o a qui per ells sera recomanat a lur absolt e liberal verer e disposicio e daquen los en do e atorch ple poder e autoritat. E semblantment als prohoms e als clavaris sobre aço que a cascuns pertany segons forma dels presents capitols o incidents e emergents e dependents daquells prometen lo dit Senyor en sa bona fe Reyal e juran per nostre Senyor Deu e la Creu e Evangeli daquells Sants no entrametres ne mudar embargar ne tocar de o en res de la dita armada ne darmament fustes actes ne altres coses daquella ne dalcuna de les coses en los presents capitols contengudes directa-



ment o indirecta publicament o secreta simplement o penal per si o per son primogenit o almirall governador batle general capita visalmirall algutzir comissari scriva de taula darmades o altre ne ells o algun dells per son offici ne de manament o comissio verbal o en scrits del dit Senyor Rey ne en altre manera sen puxen entrametre. E si lo contrari lo dit Senyor o alguns dels sobre dits fahie o fer assaiave per guerra que fos necessitat o com no haje valor ne allo los dits jurats prohoms clavaris o altres de la dita armada o algun dells sien tenguts observar ne obehir e que per no observar o no obehir no caien ne sien ne puxen esser cayguts en alcuna infeultat pena o perill ans ara per la dons deltot ne sien quitis e absolts plau al Senyor Rey.

Empero les coses en aquest capitol contengudes en quant son designades particularment en altres capitols dels despues e dejus aquest contenguts que sien encemps justes les responsions fetes per lo dit Senyor a cascun particularment.

Item quel dit Senyor primogenit almirall capita visalmirall governador batle algutzir comissari scriva de taula darmades o alcun dells o altre per si ne per altre no demanen prenguen ne hajen ne demanar pendre o haver puxen de e per la dita armada a sou de companya o presa a guany o altres actes e coses daquells alcun ...o altra part o alcun dret o salari o altra cosa ans si per ventura alguns dels sobredits o altre per dret o per privilegi que hagues devia o podra aconseguir qualche dret part o salari o altra cosa que tot allo haje e sie tengut pagar lo Senyor Rey de ço del seu plau al Senyor Rey que no sie pres quint ne altre dret de la dita armada ne pagar alcun dret o salari a qualsevol oficials ans lo dit Senyor per favor de la dita armada e de la cosa publica toll e revoca aytant com tota aquella los dits drets e salaris. E si questio alguna es feta per raho dels dits drets e salaris quel dit Senyor Rey pren a son carrech la dita questio en guardara de tot dan la dita ciutat e armada.

Item quel dit Senyor do e atorch plena jurisdiccio civil e criminal e exercici daquella a cascun dels dits prohoms sobre la companya de sa galea o galiota o en son cas als dits clavaris de la terra e de la mar e execucio de lurs officis plau al Senyor Rey donar la dita Jurisdiccio civil e criminal en la manera que es acostumat durant la dita armada.

Item quel dit Senyor do e atorch a tots e sengles aquells qui en la armada sacordaran e iran guiatge e assegurament de tots crims e penes e allongament e sobresehiment de tots plets e deutes durant lo dit viatge e a I any apres continuament seguent de manera empero quels dits guiatge assegurament allongament e sobresehiment o alcun dells no sien de o en aquells casos que son vedats per dret comun e per franqueses del Regne. E aço mateix sestena e sestenga a tots e sengles aquells qui seran armadors o partioners de la dita armada de CCC florins o dalli en sus sens frau e colosio no contrestant que aquets aytals no

munten ne vagen personalment en la dita armada plau al Senyor Rey fer guiatge allongament e sobresehiment segons que es acostumat en armada real durant lo dit viatge e I any apres a tots aquells qui de fet iran en la dita armada personalment.

Item per ço que la dita armada sia pus copiosa de moneda cove que la ciutat haja e use de indulgencies atorgades per nostre Senyor lo Papa per raho del armament fahedor contre infeels e que procure majors. E per vigor daquelles meta en execucio que sien publicades per lo Regne a fi que les gents pus ubertament facen ajuda al dit armament plau al Senyor Rey.

Item es entes e declarat a cautela que totes e sengles despeses fahedores axi en trametre al Sant Pare per les indulgencies e bulles daquelles com al Senyor Rey per haver son consentiment ferma e contessio de totes les dites coses o carta o cartas daquelles sien fetes e pagades del comu de la dita armada pero quel dit Senyor Rey atorch e man spatxar e dar les sues franques de tot dret de segell plau al Senyor Rey.

Item que totes e qualsevol persones axi de la senyoria del Senyor Rey com de qualsevol altre senyoria o nacio qui ab la dita ciutat contribuiran en lo negoci de la dita armada o en aquella partionats ab la dita ciutat personalment iran e armaran e no altres sien en temps compreses e perticipants en les gracies indulgencies beneficic guiatges e allongaments axi per nostre Senyor lo Papa com per lo Senyor Rey atorgats donades e atorgades per raho de la dita armada o en les altres coses en los presents capitols contengudes plau al Senyor Rey pero que de les sues gracies nos puxen alegrar sino aquells qui personalment iran en la dita armada.

Item que tot ço e qualche cose per la dita armada e per los qui en aquella iran Deu ajudant sera pres ocupat guanyat e haut de bens dels dits infeels o daltres enemichs del Senyor Rey en terra o en mar vulles sien ciutats viles castells e altres qualsevol locs vulles que sien persones e bens daquells axi mobles com ... sien adquirits e guanyats a ops de la dita armada e per augmentar e continuar aquella franchament e quitia e sia en ma e voler absolut dels dits clavaris patrons e altres regidors e administradors de la dita armada tenir emparar d'entendre o desemparar aquelles ciutats viles castells e altres lochs persones e bens dels dits infeels o daltres enemichs del Senyor Rey en tot o en part perpetualment o a temps a lur franch e liberal arbitre sens contredicció alguna del Senyor Rey o de son primogenit o daltre qualsevol persone e sens quel dit Senyor o altre per aquell no sen puxa per alguna manera empatxar ne fer alguna cosa en contrari daço que d'ament es dit plau al Senyor Rey exceptats ciutats viles castells e qualsevol altres locs que sien o tinguen o sien de vasalls rebelles al dit Senyor e a son primogenit e que los infeels e altres enemichs del Senyor Rey sien enteses aquells que lo dit Senyor declarara e nomenara per sa letra.

Item per tal que la dita armada sie mils e pus copiosa e profitossament mesa en deguda regla e ordinacio es necessari que de fet lo Senyer Rey faça inhibicio general que algu no gose o pusque armar o treure del Regne de Mallorques alcuna fusta armada o abta a armar o altres per navegar o anar en la dita armada o seguir aquella o en altre manera sens expres voler e consentiment dels clavaris de la dita armada e sens donar seguretat en poder daquells de servir e complir les coses partionades e contengudes en certs capitols ordinats e fets sobre la dita armada ab los prohoms de les dites galees e galiotes ne lo Senyor Rey o altri per ell puxa donar o atorgar a alcuna persona licencia o permissio de fer les coses damunt expressades e contre aquelles per alguna manera ans si de fet era atorgat o fet per lo dit Senyor o per altri que aytal promissio licencia o atorgament no haja valor quel impetrant alguna de les dites coses de fet sie encorregut en perdiment daytal fusta e los bens daquells sien adquirits a la dita armada e en augmentacio daquela sens alcuna remissio o gracia plau al Senyor Rey fer la dita inabicio general empero quel consentiment o licencia de les fustes que no sien necessaries a la dita armada se haja a donar per lo batle general e per los dits clavaris. E axi mateix que la valor de la fusta e alters bens adquirits dels contrefahents sia pertida en dues parts la una guanyadora a la Cort del dit Senyor Rey e laltre per la dita armada e que les fustes necessaries al socors que ara deu anar ab mossen Bernat de Cabrera no hi sien enteses ne compreses en alcuna manera ans aquelles volem que sien excluses del tot.

Item que totes aquelles qui en la present armada iran per qualsevol manera sien tenguts e hajen a estar a ordinacio e regiment daquell o daquells al qual o als quals lo negoci eura carrech e regiment de la dita armada sera comanat sots incorriment de les penes e altres cominacions per aquell o aquells imposadores plau al Senyor Rey.

Item que la ciutat puxa a emprar qualsevol ciutats viles e lochs e persones singulars axi de les Senyoria del Senyor Rey com daltre qualsevol senyoria pus amichs o en pau ab lo Senyor a contribuir o esser presents e pertioners en la dita armada o en los actes de aquella plau al Senyor Rey. Item que la dita Ciutat se puxa concordar ab la Ciutat de Valencia qui ja fa semblant armada e ab altres qualsevol enterviments en la dita armada de bon e solemne capita o capitans per bon regiment e endrets de la dita armada los quals capita o capitans haja o hajen haver galea per si e hajen esser elets e concordats ab voluntat e expres consentiment dels dits patrons o daquells qui per aquells hi seran elets o de la major pertida daquells. E tantost com elet o elets seran ipso facto haja o hajen tota jurisdiccio civil e criminal e exercici daquella axi empero e segons que als elegidors plaura e no en altra manera plau al Senyor Rey la eleccio del dit capita en lo present capitol tocada. E apres quel dit capita sera elegit lo dit Senyor li dara la jurisdiccio segons que es acostumat e ara per lavors ja li dona.

Item que als dits capita o capitans com elet o elets seran sien donats consellers en cert nombre per los elegidors daytal o daytals capitans a consell dels quals consellers los dits capita o capitans hajen e sien tenguts regir e mantenir e fer navegar lestol e fer tots e quals sevol altres actes de la armada e del stol e sens aquell no puxen fer en contrari alcuna cosa. E aço los dits capita o capitans qui elets seran haja o hajen assegurar ab sagrament e homenatge e ab altres seguretats segons ben vist sera als elegidors. En altre manera que aytal eleccio no haze alcuna valor plau al Senyor Rey.

Nos dicte vostre supplicationis et vestris quidem scientia et justis processibus nomdum liberaliter et favorabiliter indicnari preinserta capitula et vim quodque eorumdem et queque in eis expressata iuxta tamen repercusionis factas ipsorum singulis laudamus approbamus ratificamus et firmamus necnon promittimus in nostra bona fide Regia in posse secretari nostri et notarii subscripti et juramus per Oominum Deum et eius Santa Quatour Evangelia per nos tacta premissa omnia et singula in dictis capitulis expresata iuxta tamen represiones factas eorum singulis tenere ac teneri facere et inviolabiliter servari et exequi per quascumque.

Et in super meliori observatione et curatione et executione et directione sepius contentorum inibemus de certa scientia et consulte Gubernatori nostro Generali eiusque vices-gerentis Amirato viceamirato capitans armatoribus protonis et ductoribus quatenus galearum et vasorum navigalium necnon vicariis bajulis curiis iustitiis calmedinis consiliaris juratis universitatibus procuratoribus et merinis ceterisque officis et subditis nostris presentis et futuris ad quos spectet quocumque non interumpentur et quatumque fulgeant dignitatis subdebito nullitatis et fidei in quibus nobis ascripti sunt et tenentur at pena X milia floreni auri dAragon quantis preinserta capitula et unum quodque ipsorum represiones factas eisdem teneant exequantur observent et compleant in quantum ad eorum singulis nostantur aliquantis expectare et contra non faciant aut veniant alique contra eorum vobis et aliis executionibus et ministris huius tamen dei impedant auxilium et favorem vos autem dilecti et favores jurati et probi homines et alii petensi dicno lumine ut vere tradimus illustrati sperate in eo qui spes et salvatio nostra et quibus respiciet dignis in faciem testi sui et probabit si diligentius eum et locum habitationis qualiter sue quem adquirunt injanquiuntur suo, materius in que solito maturare ad finem jam dicti principi tante rei ut mater nostra Jherusalem que gravissimo merore confratta et sub officiosa filiorum visitatione respiret ipsa que de tribu Juda et de stirpe David terra linea duxit originem regnantium et filii qui nequiret de manibus nostris et ad deffensionem illius ob fidelitatem quam promissimus in Domino sive dissimulatione nos postulant exhiberi alioquim truncus inutilis et arbor perditionis apud filium Dei Unigenitum si in

terram quam ex promissione eterna donatione et materna hereditaria successione tenemus gens apostolica violenter irruat proptereaue redemptus ab eo se ad mitigationem hereditatis dominice non apponat. Quod cum datis et atentis in Alcaffaria Civitatis Caseraugustis XXX die madii anno a nativitate Domini M.<sup>o</sup> CCC.<sup>o</sup> XCVIII.<sup>o</sup> Matias Vich.

Signum

Martini Dei gratia etc. Qui per dicta laudamus firmamus et juramus huicque publico instrumento sigillum nostrum apponi iusimus impendenti. Rex Martinus.

Testes sunt qui ad predicta presentes fuerunt nobiles Geraldus de Ternillone miles Camariengus Galcerandus de Santominato armorum uxerius consiliarii et Petrus Torrelles camerarius domini Regis predicti.

Signum

Guillemi Poncii secretarii domini Regis predicti utraque regia publica notarii per totam terram et dominationem eiusdem. Qui de premissi domini regis mandato predictis interfuit eaque scribi facit et clausit. Cum responsionibus carta que sequuntur. Molt alt e molt victorios princep e Senyor. Com de molt temps ança infeels. Et ex nobis les tendrem sive volem, plau al Senyor Rey les coses contingudes en tots los precedents capitols. E per tal que la ciutat ne... Et LXX autem.

A.C.A. Cancellaria Real. (Serie Maioricarum) Reg. 2263; fol 90 v.-94.

1398 septiembre 28.

El Rey notifica al Gobernador, Almirante y otros oficiales del Reino de Mallorca, que ha dado licencia a servidores y amigos del Santo Padre para comprar y alquilar embarcaciones, para socorrerlo.

A.R.M. Lletres Reals 44; fol 133-133 v.

Die mercurii XVII meis octobris anno a nativitate Domini M.<sup>o</sup> CCC.<sup>o</sup> XC.<sup>o</sup> VIII.<sup>o</sup>

Eadem die comparuit coram honorabili Berengario de Monteacuto domicello locumtenenti nobilis gubernatoris Maioricarum Johannes Aymar in nomine et voce ac ut conjuncte persone venerabilis Arnaldi Aymarii patroni galee presentavit eidem honorabili locumtenenti literam Regiam tenoris sequentis:

En Marti per la gracia de Deu Rey dArago de Valencia de Mallorques de Cerdenya e de Corçega e Comte de Barchinona de Rosello e de Cerdanya. Als noble(s) amats e feels nostres los Governador Almirallvis almiral del Regne de Mallorques jurats e proomens (sic) e a tots altres e sengles persones de la Ciutat de Mallorques e de totes viles e lochs maritims del dit Regne o als lochtinents dels dits oficials les presents pervendran o seran presentades salut e dileccio.

Per tal car alguns parents servidors e amichs del Sant Pare per sccorrer lo en ses necessitats en que es assats deures han deliberat haver comprar o noliejar e armar dins nostre senyoria certes fustes axi de rems com altres nos havents les dites coses per agradables los havem dade e donam ab la present licencia e plen poder que per la dita raho puxen haver comprar o noliejar e armar dins lo dit Regne ayntantes fustes de rems o altres consevolran per que notificants vos les dites coses nos plau e volem e donam licencia a tot patro o ductor de qualsevol fustes que aquelles ab totes lurs exercies apparalaments e correus puxen vendre prestar o noliejar aquells qui per la dita raho volran armar e anar al dit Pare Sant e ab aquesta matexa manera a vos altres dits oficials e altres a quis pertangue que havent per agradable la present nostra licencia contre aquella no fassets o vingats per alguna rao ans los donets tota favor e ajuda axi e en aquella manera que raquests na serets.

Dat en Ceragoça sots nostre segell secret a XXVIII dies de setembre en lany de la nativitat de Nostre Senyor M.<sup>o</sup> CCC.<sup>o</sup> XCVIII. Rex Martinus.

1398 octubre 1.

El Rey Martín reafirma la elección hecha a favor de Berenguer de Montagut, como capitán de la Armada Santa, otorgándole los mismos poderes que tenía el Noble Virrey.

A.R.M. Lletres Reals 44; fols. 166 bis-167.

Nos en Marti per la gracia de Deu Rey dArago de Valencia de Mallorques de Serdenya de Corcega e comte de Barchinona de Rossello e de Cerdanya. Sabents que los patrons e altres persones en larmade que santament ses feta en la ciutat e Regne de Mallorques informats plenariament de la strenuitat baronivol e virtuosa abtesa de vos feel en Berenguer de Montagut donzell per lo poder per vos a ells donat de elegir constituir e posar capita han elet triat e ordonat vos en capita regidor ductor e governador lur de la dita Armada e de tots aquells e sengles qui en aquella iran segons que son clarament certificats per letres dels



amats e faels nostros los jurats de la ciutat de Mallorca. E com sia molt necessari per bon regiment conservacio e beavenir de la dita Armada e dells qui iran en aquella que us sia dat poder e autoritat e loch de exercir en e sobre ells e cascun dells tota jurisdiccio criminal e civil e altre qualsevol. Per so ab tenor de la present loants approvants raticants e confirmants la eleccio per los damunt dits fets de vos dit capita axi com a salutifera profitosa e bona nos plau atorgam e volem que vos dit Berenguer de Montagut siats ductor guiador e regidor de la dita Armada e de tots e sengles qui iran an aquella de qualsevol ley stament o condicio sien. E haiats e exerciscats axi en mar com en terra en e sobre aquells e lurs bens servidors e companyes tota jurisdiccio civil e criminal e altre qualsevol que nomenar se puxa e que capitans ductors guiadors e regidors de semblants armades han acostumat exercir e haver axi matex conagats e conexer pugats de totes questions controversias e dabats qui per raho de la dita Armada seran o poran esser per qualsevol manera entre los patrons armadors e altres qualsevol de la dita Armada o en aquels si ben vist vos sera ordonar e deputar conexedors o jutges o aquelles questions controversias o dabats si pus expedient e profitos vos para levar de carrera decidir e determenar en aquelles forma e manera que Deus administrara e a vostra industriosa saviesa mils perague. E nos ab la present manem a tots e sengles patrons homens darmes comits sotacomits companyons homens de rem e altres qualsevol de qualque stament o condicio sien qui an la dita armade iran e seran sots la fe e naturalesa a ques son obligats e tenguts e en altre manera com pus stretament poden que tant con la dita Armada durara e apres tro haie desermat haien vos dit Berenguer per capita guiador e ductor e regidor lur e a vos e a vostres manaments e ordinations obeesquen axi com farien a nos si personalment hi erem. Car nosab aquesta matexa en e sobre las dites coses e altres emergents e dependents daquellas vos fem mer axecudor ab tota plenaria jurisdiccio e conaxensa e us donam plen poder e us comatem plenariament nostres veus. En testimoni de la qualcosa manam la present esser feta e ab nostre segell secret segellade.

1399 septiembre 22.

Berenguer de Montagut suplica al fraile Johan, Maestro General de la Orden de los Padres Predicadores, que sean acogidos en el convento de esta ciudad los frailes de su orden que han asistido con la Armada, pues se les ha privado de tal caridad y tienen que albergarse en hospicios, en donde viven hombres mundanos y mujeres deshonestas.

A.R.M. AH (76); fol 172-172 v.

Reverendissimo in Christo patri fratri Johanni Ordinis Fratrum Predicatorum Magistro Generali ac in Sacra Pagina egregio professori.

Reverende domine magister et pater: zelus ad ordinem vestrum secundum iustitie debitum ac multorum proborum virorum de civitate querolosa provocatio me inducunt vestre paternitati cum reverentia intimare.

Quod cum anno preterito et presenti in Regno isto Maioricarum fuerit parata clasis contra perfidos agarenos consecuta a Sancta Sede Apostolica cruciata predicata et vulgata cum indulgentiis plenariis consuetis religiosi inter alios auctoritate apostolica freti fervore fidei accensi assumpto crucis signaculo salutari persecuti sunt usque ad mortis discrimina cruciatam de ipsis vero religiosis habitu relatu ad celebritatem et latitudinem vestri status longe pauciores fuerunt ordinis vestri quam ordinum aliorum. Et cum omnes domus religiosorum in hac civitate receperint suos confratres in propriis domibus ubi recepti cum bona caritate quamdiu tempus exegit concorditer permanserunt solus conventus vestri ordinis tali caritate privatus permisit confratres suos evagari per civitatem coactos hospitari in comunibus hospiciis in quibus ut plurimum et maxime tempore tante clasis homines mundanii et muliercule inhonesti nominis hospitantur. Quod fuit in perniciosum exemplum et grandem detractionem contra ordinem ipsum una propter hoc et alia conminata et acta multi ex populo lexantes linguas in ipsum ordinem dicebant et dicunt predicatoribus non sufficere detrahere honori et sanctitati gloriose virginis propter quod addiderunt persequi cultores salutifere crucis Christi. Et quod inmane est cum quidam ex vestris fratribus dicte provincie essent actu nobiscum in terra agarenorum in periculis et mortis discrimine propter Christum ubi prima et secunda diebus huius presentis mensis fuerunt prothodolor (sic) certamina cum hostibus fidei acriora et nonnulli etiam ex religiosis impiorum gladiis crucidati multique ex vestris qui rediere ad patriam graviter vulnerati reverendus frater Petrus Corregerii provincialis provincie Aragonum flagrantereit affluenter adhuc sanguine occisorum et vulneratorum V.<sup>o</sup> die eiusdem misit literam presidentibus in conventu Maioricarum quatenus nullum fratrem redeuntem de classe ad victum vel lectum recipiant qui non habuerint licentiam ab eodem paternam in hoc abnegans pietatem non recolens quod pater a longe filium videns qui substantiam suam cum meretricibus consumpserat redeuntem osculo recepit et lacrimis festivis cibariis aliut (sic) anulo et vestibus insignivit samaritanus quoque vulnerato alterius legis apropians alligavit vulnera eius vino infudit et oleo curamque illius agens propriis sumptibus hospitem collocavit hic autem quos vocare debuit et fovere prohibet lectum et cibum filiis redeuntibus vulneratis in prelio propter Christum una pre-



ter omne unam qualem vestram (sic) Aragonum profugam quam gladius agareus occidit in prelio propter comitationes et prosecutiones quas dictus provincialis facit fratribus revertentibus de armata multi dimitent provinciam nostram vel habitum nisi vos reverende pater propicius curaveritis de remedio opportuno. Quare suplico et deprecor toto corde quatenus revertentes de dicta classe fratres vestros benigne recipiatis et placide et faciatis ab aliis ubi subditis recipi pllasside (sic) et benigne prohibendo dictum reverendum provincialem ne in ipsos cultores crucis quasi inhonestos fidei insurgere presumat qui ut dictum est auctoritate freti apostolica processerunt sicut alli religiosi benigne ple ac placide fratres suos revertentes de prelio Christi Ihesu extensis brachiis receperunt. Exemplo crucifixi domini qui profugos in ara crucis extendens braxia ad veniam et gratiam provocavit.

Certificantes vos quod ad ordinem vestrum ex inde amplius provocabimur ad honorem et de opportuno nimium gravaremur et hostendemus cum locus et oportunitas se offerrent. Et gratia Sancti Spiritus dirigat corda et corpora vestra in caritate et patientia Ihesu Christi.

Datum in Civitate Maioricarum XXII die mensis septembris anno a nativitate Domini M.<sup>o</sup> CCC.<sup>o</sup> Nonagesimo Nono.

Vidit Berengarius de Monteacuto miles locumtenens gubernator in Regno Maioricarum vestris deprecationibus.

1399 septiembre 22.

Berenguer de Montagut suplica a Petro Corregerio fraile predicador, maestro provincial y regidor del convento de la ciudad de Mallorca que acoja a los frailes de su orden, que han acudido con la Armada al N. de Africa.

A.R.M. AH (76); fol. 173.

Reverendisimo in Christo patri fratri Petro Corregerii fratrum predicatorum magistro provinciali ac in Sacra Pagina profesori.

Reverendissime domine magister: Relatu quorundam e certo didicimus noviter quod vos presidentibus (sic) in conventu Maioricarum vestris litteris quinta die presentis mensis septembris inhibuistis ne ullum fratrem dicti conventus redeuntem a classe anno preterito et presenti facta contra perfidos agareos qui licentiam a vobis non habuerint accedendi ad ipsam classem ad victum vel lectum recipiant quod fuit valde perniciosum ex exemplo et grandem detractionem contra ordinem supradictam nam certum est et vestra paternitas ignorare non credo quod om-

nes domus aliorum religiosorum in hac civitate receperunt suos fratres redeuntes de dicta classe cum bona caritate solo conventu vestri ordinis tali caritate privato. Quare paternitatem vestram quanto possum harum serie deprecor quatenus revocata dicta vestra littera fratres vestros revertentes de dicta classe benigne recipiatis et pertractetis et placide illos recipi et pertractari faciatis per dictos vestros conventuum benigne pie et plasside fratres suos de prelio Christi Ihesu revertentes extensis brachiis receperunt certificantes vos quod ad ordinem vestrum ex inde amplius pervocabimur ad honorem et de oportuno nimium gravaremur et hostenderemus cum locis locis (sic) et opportunitas se offerrent. Et gratia Spiritu Sancti dirigat corda et corpora vestra in caritate et patientia Ihesu Christi.

Datum in Civitate Maioricarum XXII mensis septembris anno a natiuitate Domini M.<sup>o</sup> CCC.<sup>o</sup> XC.<sup>o</sup> nono.

Vidit Berengarius de Monteacuto miles locumtenens gubernator in Regno Maioricarum deprecationibus semper paratus.

## LA PRODUCCIÓN DE ACEITE EN MALLORCA DURANTE LA EDAD MODERNA Y SU PAPEL EN LA ECONOMÍA MALLORQUINA

El cultivo del olivo y la producción de aceite tuvieron una singular importancia en Mallorca, durante la Edad Moderna, no sólo por su función de suministrar uno de los ingredientes básicos para la dieta alimenticia de los pobladores de la isla, sino también porque la producción de aceite sobrepasó en bastantes años, la cantidad necesaria para el consumo interno de Mallorca, con lo que proporcionó un excedente susceptible de ser exportado hacia mercados exteriores de la isla.

Uno de los más graves problemas que afectaron a la economía mallorquina, en el período que estamos tratando, fue el planteamiento de un constante desequilibrio entre las importaciones y las exportaciones de la isla. A lo largo de toda la Edad Moderna, se dieron en Mallorca, numerosos y frecuentes años de cosechas trigueras deficitarias — 163 en total desde 1.500 a 1.800 —, obligando este hecho a tener que recurrir continuamente a importar granos desde mercados suministradores del exterior, para asegurar la subsistencia de la población y el vital aprovisionamiento de la isla. Las continuas importaciones de cereales desde la Europa continental, motivadas por los abundantes años de producción triguera deficitaria, provocaron el tener que afrontar otro grave problema: el de su financiación.

La economía mallorquina tenía escasos artículos propios que ofrecer a cambio de los géneros que como los cereales, le era absolutamente imprescindible importar de fuera de la isla. Mallorca, como entidad, durante la Edad Moderna a rasgos generales, dejando aparte las oscilaciones de cada año, consumía más de lo que solía producir, importaba más de lo que podía exportar, y en consecuencia gastaba más de lo que suponían sus ingresos normales. La franca superación de los productos y géneros importados sobre los exportados por Mallorca trajo consigo la aparición de un crónico déficit en la balanza comercial de la isla, cuyas consecuencias se tradujeron en el progresivo acrecentamiento de la deuda pública emitida por la hacienda del Reino de Mallorca en el transcurso del tiempo, y la creciente dependencia de las finanzas de la isla, de un

grupo de acreedores, organizados en la Junta de la Universal Consignación.

Uno de los escasos artículos que contribuyeron a contrapesar en algo la balanza comercial fue el aceite, en determinados años. Este producto constituyó durante toda la Edad Moderna, el principal artículo de exportación de Mallorca. En bastantes años, de los siglos XVI, XVII, XVIII e incluso XIX, en los que la cosecha de trigo en Mallorca, fue deficitaria, la isla se avitualló de granos, por medio de los barcos que llegaban a ella a cargar aceite, y habituaban a traer trigo en contrapartida. La producción oleícola mallorquina tuvo por tanto, una importancia significativa en la estructura económica de la isla, al superar en bastantes años la cantidad que precisaba la región para su propio consumo, con lo que suministró un excedente perfectamente comercializable y susceptible de ser empleado para pagar parte de las importaciones trigueras que fue indispensable realizar.

Así en 1609, año de escasa cosecha de trigo, nos señala una fuente "... que per are nos fassa provisió algune de forments de fore regne puy es cert que ab la occasió dels olis abans de nadal ne vindran algunes navades...".<sup>1</sup> En agosto de 1617, la Universidad adquirió para revenderlo al público de la isla, cincuenta mil quartanes de aceite a fin de obtener dinero, con el que poder comprar el trigo que hacía falta en aquellos momentos,<sup>2</sup> sin embargo en septiembre se habían vendido solamente mil quartanes,<sup>3</sup> con lo que se había obtenido poco dinero para remitirselo al síndico Antoni Valles que se hallaba en Valencia para adquirir trigo, con lo que se determinó en el Gran y General Consell, que se le enviasen diez mil quartanes de aceite<sup>4</sup> para que los vendiese al precio que fuera al mercado valenciano, y de lo obtenido pagase los granos, que Mallorca precisaba. En 1618, tenemos noticias de extracciones de aceite, del producto de cuya venta, se realizaron pagos de

<sup>1</sup> Archivo Histórico del Reino de Mallorca (A.R.M.), Actas del Gran y General Consell (A.G.C.) 51, f. 95 v.-96.

<sup>2</sup> A.R.M. A.G.C. 52, 229-230 v.: "...fonch determinat ques compren y prenguen olis dels particulars quin tenen enlo present Regne fins a summa de 50.000 cortans anel preu quis podra concertar o, en el que corre a la plaça del oli prometentlo pagar dins de un any y entretant pagar interessos arahó 8 per 100 anels venedors que es lo commu ques pague en est Regne y comprats dits olis per compte de esta Universitat se tornen a vendre en continent a mercaders anels preus que seran comprats, o al millor ques pora a manco dany de la Universitat obligantse los compradors pagar los preus en Barcelona, o, en Valencia, o enlo present Regne ab diners contants dins lo temps ques concordaran ab tal que tinguem obligació de donar fiances... y que deço se suplique a su Sia. molt Ille. ho tingue per be y ma sots graves penes que ningu de tota Mallorca gos vendre oli a particulars del present Regne en gros ni a menut tasat a la Ciutat com a la part forana si no fos del oli quela universitat tindra en son poder fins sia acabat de vendre...".

<sup>3</sup> A.R.M. A.G.C. 52, f. 247-247 v.

<sup>4</sup> A.R.M. A.G.C. 54, f. 263-263 v.

trigo adquirido en Aragón,<sup>5</sup> además de toda una serie de partidas que se exportaron hacia la región valenciana.<sup>6</sup>

El pago de las importaciones trigueras durante la primera mitad del siglo XVII — en la que hubo 25 años de recogida insuficiente, veinte de los cuales tuvieron lugar entre 1600 y 1635 — y la escasez de fondos disponibles durante este período de profunda regresión de la economía mallorquina, motivó que se intentara fomentar en mayor grado la exportación del aceite de la isla. Así en 1624, año en el que al decir de Vargas Ponce, la cosecha de aceite no fue muy llena,<sup>7</sup> en el Gran y General Consell, se debatieron las beneficiosas consecuencias que se derivarían para la economía de la isla si se impulsara más la navegación ante la ruina de las embarcaciones y la falta de marineros mallorquines, ya que “... tots los vaxells que vinen anel present Regne solen aportar diners per olis formatges y altres mercaderies...”.<sup>8</sup>

El 3 de noviembre de 1629, el General Consell adoptó la resolución de “mudar la plaça y banch del oli apart mes comoda”, “... per estar la plaça y banch del oli en lloch y puesto lluny y incomodo los mercaders y vaxells qui venen a comprar y acarregar olis nou poden fer ab la brevedat que seria si poguessen aportar las pipas a la matexa plaça ablo qual se despedirian mes prest obligant y cowidantlos a tornar la bona comoditat y despeditió...”.<sup>9</sup>

En 1632 se pusieron de manifiesto los deseos del General Consell de querer exportar más aceite de sus cosechas,<sup>10</sup> y en 1636, una vez hubo estallado la guerra hispanofrancesa que se prolongó hasta la firma de la paz de los Pirineos, se expusieron los perjuicios que se derivaban de las trabas puestas al tráfico mercantil a los franceses, ya que era Francia el principal centro que adquiría aceite de Mallorca, poniéndose de relieve el papel de este género en el comercio de exportación mallorquín.<sup>11</sup>

<sup>5</sup> A.R.M. A.G.C. 54, f. 313-313 v.

<sup>6</sup> Tenemos noticias de que se exportaron 7.071 quartanes de aceite hacia Alicante (A.R.M. A.G.C. 54, f. 303), y que se determinó enviar a Valencia, veinte mil quartanes más para poder disponer de dinero (A.G.C. 54, f. 306), hacia donde se enviaron en dos sacías francesas respectivamente dos partidas de 833 y 1.020 quartanes, y estaba dispuesta a salir otra de 8.336 hacia Valencia o Denia, pagando como fletes o derechos de transporte, catorce reales castellanos por cada cien quartanes (A.G.C. 54, f. 309 y 319), otros 5.050 quartanes hacia Valencia (A.G.C. 54, f. 20), más otras dos partidas en las que embarcaron 8.731 quartanes de aceite mallorquín, con destino ambas al puerto valenciano (A.G.C. 54, f. 328 y 331).

<sup>7</sup> VARGAS PONCE, Jose: *Descripciones de las Islas Pithiusas y Baleares*, Madrid, 1787, p. 46.

<sup>8</sup> A.R.M. A.G.C. 56, f. 42 v.-43 v.

<sup>9</sup> A.R.M. A.G.C. 57, f. 314 v.-315.

<sup>10</sup> A.R.M. A.G.C. 56, f. 397-397 v.

<sup>11</sup> A.R.M. A.G.C. 59, f. 39-39 v.: “...tot lo trafech desta Isla enraho deles mercaderies que de ella se treuhen consisteix ab olis y formatges y los olis sehan sempre

En la segunda mitad de la centuria, concretamente en 1674, se patentizó el hecho de que ante la escasa recogida de aceite del año anterior, no vinieron embarcaciones a extraer el que quedaba de antiguos restos; lo que repercutió en aquellos momentos en la poca cantidad de dinero susceptible de ser empleada para invertirla en adquirir el trigo que hacía falta.<sup>12</sup> La cosecha de aceite de 1683 debió ser considerable, viendo que la del año siguiente no lo fue en absoluto y que lo normal era una cosecha buena cada dos años, y así en ese año tiene sentido la afirmación de que "... *ab la cullita del oli se pot aguardar alguna partida de forment venturer*".<sup>13</sup>

En el año 1689 tuvo lugar una pésima cosecha cerealícola, la peor de la segunda mitad del siglo XVII tras la de 1682. En julio de ese año, entraron en el puerto de Palma en una nave genovesa 3.419 minas genovesas de trigo, que equivalen a 5.698 quarteras y 2 barcillas mallorquinas, mientras otras 420 minas esperaban en Génova ser embarcadas hacia Mallorca. Ambos cargamentos pudieron ser adquiridos con el dinero obtenido por la venta en aquella ciudad del aceite extraído con anterioridad.<sup>14</sup> En octubre del año 1691, se compraron de nuevo a diferentes particulares, diversas cantidades de aceite para remitirlas al puerto genovés, a fin de que allí se vendieran y con el líquido obtenido por su comercialización, se enviara a la isla la cantidad de trigo que se pudiera adquirir.<sup>15</sup> De esta forma en noviembre del mismo año, llegaron para ser desembarcadas en la Ciudad, veinte mil quarteras de trigo, pagadas con los fondos procedentes de la venta de dieciocho mil quartanes de aceite.<sup>16</sup>

Por lo tanto, podemos comprobar como en multitud de ocasiones las exportaciones de aceite mallorquín resultaron ser muy beneficiosas para la economía insular, puesto que además de constituir, de todos cuantos productos se extraían, el que proporcionaba mayor montante

---

navegat y tret ab vaxells francesos, lo que ha cessat dende lo embarch general que se ha posat adits vaxells, robes y bens de francesos: Aixique sols se ha reduit lo trafech ab alguns bergantins de naturals desta Isla qui de ella trafegan a Valencia, Barcelona y altres parts enlesquals aporten olis y formatges, y en retorn aporten o diners o provisions sumament necessaries per la vida humana restant lo negoci y art mercantil aruinat, y los drets dela Universitat y los moradors dedita esta Isla sens les provisions quehan menester, y destruit del tot est Regne..." Insiste sobre la misma cuestión en el mismo volumen, fs. 40-41.

<sup>12</sup> A.R.M. A.G.C. 69, f. 246-246 v.: "...es estada ninguna la cullita dels olis del any passat ni han vengut vaxells per aportarsen el quey havia vell, los diners per fer aquest abasto son molt pochos señaladament. de moneda castellana que es la que seha de menester per esta provisió y los fruits de olis que se esperen parex que Deu nostre Señor no los done tan abundants com necessitam...".

<sup>13</sup> A.R.M. A.G.C. 71, f. 118.

<sup>14</sup> A.R.M. A.G.C. 72, f. 16-16v.

<sup>15</sup> A.R.M. A.G.C. 72, f. 74 v.-75.

<sup>16</sup> A.R.M. A.G.C. 72, f. 79-80.

monetario a la isla, esas exportaciones también fueron tremendamente útiles para abastecerla de los cereales que necesitaba, al servir el aceite exportado como medio de intercambio y forma de ahorro al erario público de la isla de una salida de divisas.

Disponemos de fuentes que nos permiten apreciar perfectamente el movimiento real de la producción de aceitunas en Mallorca, desde fines del siglo XVII — desde 1684 concretamente hasta 1800<sup>17</sup> —. Sin embargo la serie es discontinua, encontrándonos con un conjunto de lagunas documentales que hasta este momento, han resultado insalvables, particularmente en lo que se refiere a la evolución de la producción en la primera mitad del siglo XVIII — de la que tan sólo poseemos datos para ocho años —, mientras que los datos disponibles son mucho más abundantes para la segunda mitad de la centuria en la que podemos precisar cual fue la producción de aceitunas de cuarenta y tres años, desconociendo solamente la de siete anualidades.

Uno de los rasgos que caracterizan la evolución de la producción del aceite mallorquín, es su carácter tremendamente desigual en comparación de un año con otro. Se trata de un género, cuya producción transcribe violentas fluctuaciones interanuales, ya que tras un año de cosecha abundantísima sigue otro en la que la recogida es casi nula. Así nos lo puso de manifiesto ya en 1787, José Vargas Ponce, al decir que en Mallorca “*ordinariamente sigue a un año muy lleno otro no tanto* (de aceitunas)”.<sup>18</sup>

En Mallorca, solía recogerse la aceituna, a partir del día de Todos los Santos, es decir, desde finales de octubre o principios de noviembre, cuando buena parte de las restantes faenas agrícolas habían concluido ya. De esta forma la zona de la Muntanya, la principal comarca en cuanto a producción olivarera, podía contemplar el éxodo estacional que jornaleros y trabajadores de las restantes comarcas de la isla efectuaban hacia allí, para recoger la aceituna cuando en sus zonas de origen se había impuesto la parálisis de la actividad rural, tras la siembra, al no quedar, apenas trabajo que hacer, y se restringía, la contratación de jornaleros en sus respectivos mercados de trabajo agrícola. En 1591, año de escasa cosecha triguera y olivarera,<sup>19</sup> y por tanto de débil ab-

17 Véase Apéndice I.

18 VARGAS PONCE: Ob. cit., p. 47. Sobre la misma cuestión, en los debates que tuvieron lugar en el Ayuntamiento de Palma en torno a la conveniencia de mantener o de suprimir las exportaciones de aceite de la isla, se citó como “... de un quinquenio o desennio de años suele acontecer dar a Mallorca una cosecha llena de azeytes...” (Archivo Municipal de Palma de Mallorca, Actas del Ayuntamiento, 1766, II, f. 33).

19 CAMPANER, ALVARO: *Cronicón Mayoricense*, Palma de Mallorca, 1957, p. 279-280, nos dice como “En el año 1591 siendo Visrey de Mallorca, D. Luis Vique, natural de Valencia, hubo en toda la isla grande esterilidad y falta de trigos, y otros mantenimientos... y fue tan general en muchas provincias de la Europa, que no encontraba Ma-



sorción de mano de obra, sabemos que "... *suman totes les olivadores que han donat en llista los magniffichs jurats 2.092 ... y ... 300 homens que poden ser los que fan lo oli...*"<sup>20</sup>

La mayor parte de la producción de aceite de la isla, desde los centros de producción de la *part forana* — las *possessions* —, una vez deducido lo necesario para el consumo de las villas, se introducía en la Ciudad, por las puertas de Jesús y San Antonio, donde pagaba el derecho correspondiente — el *credencier* — y una vez allí, se reservaba el preciso para el consumo de la Ciudad, y el restante se solía exportar. No poseemos datos por ahora de cuales fueron, año por año, las exportaciones reales de aceite mallorquín, sin embargo, podemos conseguir una relativa aproximación, a base de las cifras que nos proporcionan los *Llibres del Credencier del Oli*,<sup>21</sup> en los que se expresan los quartanes de aceite que se introdujeron en Palma, por las mentadas puertas y que por lo tanto pagaron el impuesto denominado *Credencier*. Ante la no disponibilidad de una fuente de estimación directa de cuales fueron las auténticas exportaciones de aceite de Mallorca, los datos del *credencier* pueden ser útiles, a título indicativo, sobre el número oficial de quartanes de aceite exportable, deduciendo del total introducido dentro de las murallas de la urbe cada año, lo que precisaba la población urbana para su propio consumo.

En algún caso, disponemos de la proporción existente entre el aceite introducido en Palma, por las mentadas puertas y el exportado hacia el exterior, como en los años 1773, 1774 y 1775.<sup>22</sup> En este último año, se nos cifran las necesidades de consumo de la Ciudad, en 10.750 pellejos de aceite al año, lo que coincide a grandes rasgos, con el cálculo que nueve años antes había realizado el Avuntamiento de Palma, al estimar que la Ciudad necesitaba treinta pellejos diarios para su abastecimiento, lo que supone una cantidad anual muy similar a la anterior: 10.800 pellejos anuales.

Sin embargo, a pesar de la coincidencia de la cifra, entre 1766 y 1775, debemos acoger estos datos con la consabida precaución y evitar ante todo, el generalizarlos como inmóviles para todo el siglo XVIII. Las necesidades de consumo de un producto determinado no pueden ser consideradas como un dato estático y aplicable de manera fija a diver-

---

llorca de donde poderse proveer y socorrer en necesidad, pues no menos experimentó Sicilia semejante esterilidad, la que en otros años proveía a Mallorca. Llegó a tal extremo el que experimentaron tres islas del Mediterráneo en el mismo año, y tan raras que en memorias antiguas no se hallan escritas: que Sicilia buscase trigo y padeciese hambre; que Ibiza no tuviese sal; y que la Francia trajese aceite a Mallorca que suele proveer a tantas partes".

<sup>20</sup> A.R.M. A.H. 1395, f. 23 v.

<sup>21</sup> Véase Apéndice II.

<sup>22</sup> A.R.M. Real Acuerdo (R.A.) 1775 n.º 40.



sos años, distantes cronológicamente entre sí, sin tener en cuenta, las variaciones experimentadas en el contingente demográfico del área estudiada, que es, en definitiva, quien determina las oscilaciones o la estabilidad de las necesidades de consumo. Con esto queremos decir que el número de pellejos de aceite que requiere la población urbana de Palma para su propio consumo entre 1766 y 1775, no tiene por qué ser el mismo que los que necesite en 1730 o en 1800, porque la población de la capital de la isla, entre una y otra fecha, puede haber variado, condicionando un cambio en la cantidad de aceite indispensable para el consumo urbano. Sin embargo, a pesar de las limitaciones expuestas que impone el uso de las cifras del aceite introducido oficialmente en la Ciudad, según el *Llibre del Credenier*, considero interesante ofrecerlas, mientras no dispongamos de otros datos de mayor certidumbre.<sup>23</sup>

Por otro lado, hemos de pensar que no todo el aceite que entraba en la Ciudad fuera para el consumo de sus pobladores, fuera para la exportación, lo hacía por las puertas de Jesús y de San Antonio, y pagaba el impuesto correspondiente, que motivaba su anotación, en los libros de registro. Existían fraudes en el pago del derecho de entrada del aceite en la Ciudad y partidas que se introducían subrepticamente, a fin de eximirse del fisco, y que por lo tanto no figuran en los libros de registro. Nos patentizan este hecho las reiteradas peticiones del Ayuntamiento de Palma a la Audiencia, para que se dignase prohibir la entrada de aceite en la Ciudad, a no ser por las ya indicadas puertas. Esto tiene lugar en 1720,<sup>24</sup> y el que no se ha cumplido, lo demuestra el que cinco años más tarde, se vuelva a insistir sobre lo mismo, a fin de reprimir los fraudes y abusos que se producían en los derechos del aceite.<sup>25</sup> Gran parte de los mencionados fraudes en el derecho del aceite, fueron cometidos por mercaderes de profesión, que habían conseguido obtener en arrendamiento *possessions* de la Serra, especialmente productoras de aceitunas.<sup>26</sup> El que en 1730 se volvieran a dictar nuevas dispo-

<sup>23</sup> A.R.M. A.H. 1.693, 1.694, 1.695, 1.696, 1.697, 1.698, 1.805, 1.806, 1.807, 1.808, 1.809, 1.810, 1.811, 2.038, 2.039, 2.041, 2.150, 2.151, 2.152, 2.153, 2.154, 2.155, 2.156, 2.157, 2.158, 2.159, 2.160, 2.161, 2.162, 2.163, 2.164, 2.165, 2.166, 2.169, 2.170, 2.172, 2.173, 2.174, 2.175, 2.187, 2.188, 2.189, 2.190, 2.191, 2.192, 2.351, 2.352, 2.353, 2.353 bis, 2.354, 2.355, 2.356, 2.357, 2.358, 2.359, 2.373, 2.374, 2.375, 2.376, 2.377, 2.378, 2.379, 2.380, 2.381, 2.382, 2.383, 2.577, 2.578, 2.579, 2.580, 2.581, 2.582, 2.583, 2.584, 2.585, 2.586, 2.587, 2.588, 2.589, 2.590, 2.591, 2.608, 2.609, 2.610, 2.611, 2.612, 2.613, 2.614, 2.621, 2.622, 2.623, 2.854, 2.855, 2.856, 2.857, 2.858, 2.859, 2.860, 2.861, 2.852, 2.863, 2.864, 2.865, 2.866, 2.867, 2.868, 2.869, 2.870, 2.871, 2.872, 2.873, 2.875, 2.876, 2.877, 2.878, 2.879, 2.880, 2.881, 2.882, 2.883, 2.884, 3.093, 3.094, 3.095, 3.096, 3.097, 3.098, 3.099, 3.100, 3.101, y 3.102 (Véase Apéndice II).

<sup>24</sup> Archivo Municipal de Palma (A.M.P.), Actas del Ayuntamiento, 1720 f. 163.

<sup>25</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1725, f. 130-133. El año anterior se había notado falta de aceite en la plaza donde se habituaba vender, en el denominado *Banch del Oli* (A.M.P. 1724, f. 82).

<sup>26</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1729-1730, f. 74-74 v.

siciones para atajar estos abusos de carácter fiscal, nos demuestra la ineficacia de todas las anteriores medidas.<sup>27</sup>

A comienzos del siglo XVIII, la mayor presión fiscal que estableció la nueva administración borbónica sobre los territorios de la antigua Corona de Aragón, no tendió a estimular excesivamente las tradicionales exportaciones de la isla, y entre ellas la del aceite. Los derechos que pagaba tradicionalmente el aceite, en el momento de su extracción de Mallorca, eran dieciséis reales de plata por cada pipa del producto, lo que equivalía a menos de medio real por arroba, además del derecho de licencia de saca, estando solamente permitido exportar aceite por el puerto de Palma.<sup>28</sup> Esta situación varió a partir del 14 de mayo de 1718, con la nueva centralización fiscal impuesta, tras la aplicación del Decreto de Nueva Planta: así se extinguió el derecho de dos pesos por cada pipa de aceite que se extraía y el derecho de licencia de saca que cobraba la Secretaría del Comandante General de la isla, pasando a continuación a pagar el quince por ciento del valor de todos los géneros que se exportasen de la isla, percibiendo el valor de este impuesto — la aduana del mar — la Hacienda Real y dejándolo de administrar la Universal Consignación.<sup>29</sup> Solamente se excluyeron de esta contribución del quince por ciento aplicable a todos los frutos extraídos de la isla, aquéllos que en concepto de diezmos o primicias pertenecían al Obispado de Mallorca.<sup>30</sup>

Ello suponía un recargo sobre los derechos cobrados tradicionalmente sobre los artículos exportados de Mallorca, que sin duda alguna, iba a dificultar, más que agilizar el comercio mallorquín. Mallorca necesitaba imperiosamente fomentar sus exportaciones para intentar equilibrar el endémico déficit de su balanza comercial. Las masivas importaciones trigueras y el endeudamiento concertado por la Universidad, con una serie de particulares que le adelantaron dinero cuando hizo falta, atenazaban las finanzas públicas del Reino, a lo que se añadieron tras la Guerra de Sucesión, las progresivas exigencias del nuevo Estado borbónico. Es en consonancia con estos problemas, cuando a partir de 1722, nos encontramos con una serie interminable de solicitudes del Ayuntamiento de Palma a la Audiencia, tocantes todas ellas a lograr una remisión en el porcentaje que gravaba la extracción de géneros de la isla, en un cinco por ciento, contentándose la Hacienda por lo tanto, en cobrar un diez, en lugar del quince por ciento que percibía sobre los géneros extraídos o importados por Mallorca.

<sup>27</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1729-1730, f. 153.

<sup>28</sup> Archivo Histórico Nacional (A.H.N.), Sección de Hacienda, Legajo 8.011, f. 154-157.

<sup>29</sup> A.H.N. Sección de Hacienda, Legajo 8.011, f. 261-265.

<sup>30</sup> A.H.N. Sección de Hacienda, Legajo 8.011, f. 469-472.

Se recuerda y se aduce, como facilitar el abastecimiento de la isla, en 1673, momento en que éste se preveía difícil, la Reina Regente D.<sup>a</sup> Mariana de Austria dirigió una Orden al Virrey, Conde de Fuenclara, a fin de que fuese abolido el derecho del diez por ciento que se cobraba entonces por la introducción de cualquier género o mercancía extranjera en la isla, en especial, sobre los trigos que fueran importados en lo sucesivo.<sup>31</sup> En 1722 se solicitó no sólo una rebaja del cinco por ciento de los derechos aduaneros para estimular las exportaciones de géneros y productos propios de la isla, sino principalmente de aquellos artículos que se extrajesen para introducir en contrapartida trigo, a fin de facilitar el aprovisionamiento, lo que sucedía a menudo, como hemos podido comprobar, con el aceite. Además solicitaba el Ayuntamiento de Palma, que esta disminución en el porcentaje de los aranceles aduaneros, no la disfrutasen solamente los patrones y las embarcaciones españolas y el trigo procedente de la península ibérica, sino que se hiciese extensiva a todo aquel, fuera cual fuera su nacionalidad, que transportase granos a la isla, a fin de facilitar su aprovisionamiento.<sup>32</sup> Evidentemente el año 1722 fue uno de tantos en que la producción triguera de Mallorca fue insuficiente para satisfacer las necesidades de consumo insular, y en el que se plantearon toda una serie de dificultades cara al avituallamiento, en especial de orden financiero, que provocaron un sensible retraso en las importaciones esperadas.<sup>33</sup>

Otro de los problemas que se plantearon en torno a las exportaciones de aceite en la Mallorca de la segunda mitad del siglo XVIII, fue el de su incidencia en los precios de venta del mismo en el interior de la isla. Este problema comenzó a plantearse en el Ayuntamiento de Palma, a partir de 1766, a pesar de que existía ya con anterioridad.

En Mallorca, los precios de venta de los cereales, se vieron animados por un movimiento contradictorio al descrito por la producción, tendiendo a ascender en los años de malas cosechas, por la disminución de la oferta de productos en el mercado, y a descender en los años de cosecha abundante, ante las suficientes disponibilidades de la oferta de productos para atender a los requerimientos de la demanda. Pero con los del aceite no sucedió lo mismo. El precio de venta del aceite en Mallorca, además de depender de la abundancia o escasez de la cosecha recogida en la isla, era determinado también por otros factores, como el grado de presión de la demanda de los mercados importadores de aceite mallorquín, y por los precios pagados por estos mercados.

<sup>31</sup> A.R.M. A.G.C. 69, f. 203.

<sup>32</sup> A.R.M. R.A. 1722 n.º 22.

<sup>33</sup> JUAN VIDAL, José: *Las Crisis de Subsistencias en Mallorca durante el Siglo XVIII*, Comunicación al II Simposio sobre el P. Feijoo y su Siglo, 1976 (en prensa). Id.: *La evolución de la producción agrícola en Mallorca durante la Edad Moderna. Fuentes y Problemas de su estudio*, Moneda y Crédito, 145, Madrid, 1978, págs. 67-99.

Podía darse muy bien el caso, y así se dió, de que en un año de débil producción, y en consecuencia de escasas exportaciones, y de normal circulación en el interior de la isla, se vendiera éste a precios menores, que en otro de mayor abundancia en la recogida, pero con mayores contingentes disponibles para la exportación, estimulada por unos precios remuneradores, de acuerdo con la presión de la demanda de los mercados externos. En esos años de aumento de la producción, y de notables exportaciones de aceite, podía producirse una reducción o un encogimiento de las cantidades destinadas al abastecimiento interior, lo que provocaba un ascenso de los precios, favorecido por la escasez de aceite disponible para la venta en los diversos mercados de la isla.

Por otra parte, y al igual que sucedía con el trigo y con otros géneros alimenticios, las tácticas especulativas de mercaderes almacenistas, consistentes en adquirir la mayor cantidad posible de género tras la cosecha, acapararlo y retirarlo del mercado de libre venta, hasta que se hiciera notar su carestía, con lo que hacían aumentar inevitablemente sus precios de venta, se dieron también con el aceite en Mallorca. Estos mecanismos monopolizadores de extensas cantidades de productos agrícolas se repitieron en Mallorca, durante toda la Edad Moderna, como una forma típica, en las economías de antiguo régimen, de originar subidas de precios. La escasez y carestía de artículos y bienes de consumo en el mercado, provocados por su acaparamiento por diversos particulares, en contra de los intereses de los consumidores, generó su mayor cotización, lo cual permitió a estos especuladores obtener mayores beneficios.

Va a ser a consecuencia de la escasez de aceite en los mercados de la isla, y de los elevados precios de venta del mismo, acentuados por las técnicas monopolísticas de los traficantes acaparadores, que la Real Audiencia prohibirá repetidas veces, a lo largo del último tercio del siglo XVIII la libre extracción de aceite de Mallorca a fin de proteger los intereses de los consumidores. Ya el 25 de abril de 1747, el mentado organismo, había dictado un Bando prohibiendo exportar aceite de Mallorca, con la finalidad de disminuir los precios a que se vendía en los mercados de la isla, y aliviar en cierto modo la situación, en que tenían que desenvolverse la mayor parte de mallorquines de la época, pero a partir de 1766, y durante los treinta años siguientes, la cuestión estará planteada de un modo permanente, debatiéndose constantemente en el Ayuntamiento de la capital sobre todo en torno a las ventajas y los inconvenientes de permitir o de prohibir su libre exportación.

Ello está muy relacionado con la composición del Ayuntamiento de Palma, que se forma a partir de que se comienza a poner en práctica el Decreto de Nueva Planta, en 1718. El nuevo Ayuntamiento estaba formado por veinte regidores, todos ellos nobles —dieciseis del estamento de caballeros, y cuatro del de ciudadanos militares—, cuyo

nombramiento era de competencia real, previo informe de la Real Audiencia, y cuyo mandato tenía carácter vitalicio. De estos veinte regidores, en 1767, catorce de ellos tenían en propiedad o en arrendamiento veinticuatro posesiones productoras de aceite, en seis términos municipales distintos, y estaban muy interesados personalmente en exportar la mayor cantidad posible de aceite, al mejor precio posible, aunque ello supusiera una considerable elevación de los precios de venta en los mercados internos de la isla, y fuera en detrimento de los consumidores.<sup>34</sup> A partir de 1766, a iniciativa de Campomanes, Carlos III dictó medidas para ampliar la composición social de los consistorios, introduciéndose dos cargos que permitieron romper el monopolismo elitista de los Ayuntamientos: los Diputados y el Síndico personero del Común. Frente a los regidores perpetuos, estos cargos eran de duración bianual, y su extracción se realizaba por el procedimiento electivo. Su presencia en el consistorio aparece como un esfuerzo para remontar la corriente que tendía a eliminar el elemento popular de los concejos, concediéndoles competencias que ejercieron inmediatamente en materia de abastos.<sup>35</sup>

En febrero de 1766., a pesar de la excelente cosecha de aceite del año anterior, dos artesanos —Antonio Font calderero y Miguel Nadal tejedor de lino— presentaron una representación al Comandante General de la isla, denunciándole la falta y carestía de los víveres más precisos para el sustento de la población, “*particularmente de carnes y azeite*”. Se atribuyó la escasez de ganado en la isla, al embarco de quesos,<sup>36</sup> que se realizaba constantemente, y que motivaba, que para aprovechar la mayor cantidad posible de leche, para fabricarlos, se sacrificasen importantes cantidades de la cría lanar, lo que redundaba en la disminución del número de cabezas de ganado, que se notó en el siglo XVIII, respecto a la centuria anterior, y que Mallorca tuviera que importar también carne de otras zonas, mientras se experimentaba “*un subido y excesivo valor de los azeytes... se trafica tanto con ellos que vale en el día mas del duplicado precio que pocos años atras tenían*”, y ello se atribuía a las grandes partidas de aceite que se extraían de la isla, dejándola prácticamente desabastecida, no encontrándose en ella ni para la luz, y el poco que quedaba lo tenían acaparado los cosecheros y traficantes, a fin de aprovecharse del influjo que su carestía ejercería sobre los precios de venta.<sup>37</sup>

<sup>34</sup> A.R.M. R. A. 1769 n.º 21, publicado por Juan Vidal J. “*Dos inventarios sobre los predios de Mallorca del siglo XVIII*”, *Fontes Rerum Balearium*, vol. II, núm. 2, Palma de Mallorca, 1978, pág. 432.

<sup>35</sup> DOMÍNGUEZ ORTIZ, Antonio: *Sociedad y Estado en el Siglo XVIII español*, Barcelona, 1976, p. 470-475.

<sup>36</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1766, Tomo I, f. 14-14 v.

<sup>37</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1766, Tomo I, f. 15-16: “...Reconocen los suplicantes que el aprovechar y abastecer otras Ciudades es combeniencia para esta pobre

Los autores del memorandum, que reflejan una corriente importante de pensamiento, proponen como remedio a esta situación, que se suspendiese la extracción de aceite y queso, hasta que los precios quedaran estabilizados, y *“que esta Ciudad logre el alivio de tener azeite suficiente todo el año al precio justo, que al parecer es el que tenia pocos años atras atendida la mucha cosecha, que produce la Isla, y que este precio se mantenga siempre igual y sin puja”*. El ayuntamiento de Palma, reunido el día 13 de febrero, para manifestar su parecer al respecto, no estuvo de acuerdo en absoluto en torno a que las exportaciones de quesos y de aceite fueran las causantes de la escasez de ganado y de *oli* en la Mallorca de aquellos días y de los altos precios a que se vendían. Para los regidores, interesados en mantener las extracciones de géneros de la isla, los elevados precios de la carne se debían a que *“se ha aumentado el gusto de casi todos los artistas quienes desarreglándose del estilo de sus mayores que solamente en los Domingos comían carne y se contentavan tal vez con carne común al presente se experimenta el diario consumo en ellos, que insensiblemente va en aumento de cada día”*, además que la falta de pastos para alimentar adecuadamente al ganado, era lo que motivaba que hubiera que sacrificar a las crías, va que no podrían sustentarse durante mucho tiempo. Los miembros del Ayuntamiento, que hasta este momento, no habían tenido una oposición contestataria, pensaban que era ventajoso para la economía insular seguir manteniendo la exportación de quesos, y sobre todo la de aceite,<sup>38</sup> ya que ello proporcionaba mayores ingresos a la Real Hacienda, en concepto de aduanas, permitía introducir en Mallorca, una serie de géneros que le eran necesarios, como el trigo, sin tener que extraer moneda en metálico de la isla, permitía obtener beneficios a quienes tenían derecho a apropiarse de la cosecha de aceitunas, lo cual aseguraba el pago de los jornales a quienes realizaban trabajos para ellos, y especialmente garantizaba la demanda de artículos manufacturados a los menestrales de la Ciudad. como los firmantes del memorandum citado, y al permitir la introducción de productos extranjeros, aliviaba en algo los precios de los mismos para los consumidores, va que la imposibilidad de financiar su importación, redundaría en una mayor carestía de los mismos, y en una mayor elevación de sus precios. He aquí el punto de vista de los regidores del Ayuntamiento de Palma, totalmente discrepante del anterior representante de los intereses de los consumidores.

---

Palma, mientras que la extracción y tráfico se siña a los puros terminos de Christiandad quedando la plaza abastezida de los mismos azeites que con tanta abundancia rinde y produce... parece es digno de la alta conmisericación de V.E. ver que una Ciudad tan rica de azeites por tantissimas extracciones que cada dia se hazen quede assi tan miserable que para la luz quasi ya no puede comprarse azeite...”

<sup>38</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1766, I, f. 17 v.-18 v.



Los primeros pretenden defender el interés de los consumidores, mientras que a los últimos, esto no les importa tanto, como el conseguir comercializar sus productos con el máximo de beneficio posible. Son dos posturas antagónicas, y en las expresiones de uno y otro bando, no se halla ausente una cierta hostilidad de uno hacia otro: mientras los menestrales aluden a *“la codicia de los traficantes y cosecheros que no reparan el empobrecer a su Ciudad en lo mismo de que la dotado el cielo haziendo tantas extracciones vendiendo el azeite en otras partes mas barato de lo que vale en Mallorca gananciando estas primeras perdidas con lo beneficioso de lo caro en que se vende el azeite que queda y lo demas queintroduzen”*, los regidores del Ayuntamiento escriben que *“no considerando dicha Ciudad estime el Exmo. Sor. Comandante por fundada la quexa y proyectos de los dos particulares que sin firma ni formalidad legitima le han presentado el pedimento, espera sera repellido el mesmo y apercebidos los encabezados, segun y con si se concidere por combeniente para atajar perturbaciones de la quietud publica: que no se dara lugar en lo successivo a tamañas animosidades de gente infima y vulgar expressando dicha Su Exa. por modo de reprehencion a los mismos encabezados cuyden con lo restante del vulgo en moderar el luxo y ostentacion en el modo de vestir y adornarse señaladamente las mugeres plebeyas sin tanta ceda plata y oro, mas propio para damas que para igual claze, de que tal vez procede la falta que puedan algunos padezer de lo necesario para comprar lo correspondiente a la vida humana”*. Tras esto, el 28 de abril, el Ayuntamiento, viendo que los precios del aceite seguían en aumento, propuso disminuir en beneficio del público, su precio de venta al por menor en las tiendas.<sup>39</sup> Acordó el Ayuntamiento que se vendiera el aceite a nueve dobleros la libra, pero le fueron puestos reparos por el sindico de la parte forense, Guillermo Cifre de Colonia, de Pollensa.<sup>40</sup>

El 30 de Abril de 1766, La Real Audiencia dictó un Bando, prohibiendo la extracción de aceite de la isla, dados los altos precios a que se vendía, debiendo mantenerse tal prohibición hasta el mes de octubre, es decir, hasta que empezara la nueva recogida de aceituna.<sup>41</sup> Es

<sup>39</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1766, I, f. 32-32 v.

<sup>40</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1766, I, 33-34 v.: *“...el Sr. Corregidor sobre que este Comun logre el alivio que le es devido en el precio del azeite por ser este genero el de mayor abundancia de la isla y que en algun modo no es permitible su crecida extraccion, de que dimana su excesivo precio, sin que este comun experimente los efectos que en si trahe la abundancia, lo que ha hecho mas reparable y sensible al actual precio pues quando es natural y regular que la buena y abundante cosecha produsga rebaxa de precio, se experimenta lo contrario... que procede de las varias comisiones que ha tenido este comercio de Payses extrangeros...”*.

<sup>41</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1766, I, f. 42-42 v. y 58 v.-59: *“...haviendose tenido presente en el Acuerdo... el precio tan crecido a que se vendía el azeite en esta isla y que nunca o rara vez se había vendido a tan subido precio motivado sin duda de*

una lástima que no podamos saber cual fue la producción de aceitunas en 1766, siendo uno de los pocos años de los que carecemos de datos directos para apreciar la producción en la segunda mitad del siglo XVIII. El 9 de mayo para abaratar aún más los precios de venta, se suspendía el cobro de los impuestos de la molienda y del movento sobre el aceite.

En el mes de junio, se reunió el Consistorio municipal, para tratar de las repercusiones de la prohibición del embarco del aceite de Mallorca, que había dictado la Real Audiencia, *teniendo presente la mucha porción de azeyte que ay en Mallorca*". Las conclusiones a las que llegaron los regidores de la Ciudad, eran opuestas a que se mantuviera la suspensión de las exportaciones oleícolas, expresándose tal como sigue:

*...“Los motivos que evidencian la conveniencia que resulta a favor de toda la isla de que se levante la referida prohibición y consisten. Que el tener o no precio dicho azeyte en Mallorca no depende de haver poca o mucha cosecha de este genero, sino del que tiene en los Reynos y Ciudades a donde se lleva y de las pocas o muchas comisiones que tienen los mercaderes para embarcarlo, de modo que sucede muchas veces que quando es menor la cosecha es mas baxo el precio del azeyte, y otras que quando es mas abundante, es entonses mas subido: Que el principal nervio y casi unico comersio de este Reyno consiste en su extraccion, cuya prohibición haze parar el trafico de todos los mercaderes, y que cessen en sus viages casi todos los javesques que ay... Que el unico arbitrio que tiene esta isla para proveherse de todo lo demas de fuera Reyno que necessitan sus moradores para comer y vestirse (que es mucho) es el del embarco del azeyte que regularmente se trahe de retorno, como es notorio, de modo que en algunos generos ya se experimenta mayor precio desde que esta prohibido el embarco; Que el Medio de aumentar la moneda en el Pais y poder con esto los cosecheros pagar los jornales y las respectivas maniobras de los artistas es el libre comercio de este genero, sin el qual decaheria el cultivo y labransa y se envilezerian las maniobras de los artistas, faltando como faltaria la opulencia que es el medio de poderlas dar el giro necessario...”*<sup>42</sup>

Para los miembros del Ayuntamiento, pesados todos los factores negativos que se derivaban de la prohibición de exportar el aceite mallorquín, que perjudicaba sus directos intereses, pensaban que a pesar de la elevación de los precios en su venta al por menor, era infinita-

---

la continua y frecuente extraccion y embarco que se hazia de dicho genero, queriendo proveer de remedio oportuno y evitar en el modo que fuesse possible igual perjuicio que cedía contra los pobres con Real Auto del propio dia se acordó prohibir la extraccion y embarco de el azeyte... y que dicha prohibicion huviesse de durar hasta el mes de octubre de este año...”

<sup>42</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1766, I, f. 60 v.-61 v.



mente más favorable para la economía mallorquina el seguir permitiendo su libre extracción, que el prohibirla, y sobre esto, se acordó enviar un memorial directamente al Rey.<sup>43</sup> Además se encargó a los regidores D. Martín Boneo y D. Francisco Berard, juntamente con el Síndico de la parte forense, D. Sebastián Salvá, para que lo redactaran y lo remitieran a la Corte en el primer correo.

En julio, el Ayuntamiento realizó una estimación de la cantidad de aceite que existía en la isla, y del que necesitaba ésta para su propio consumo, hasta el mes de octubre, en que ya se podía utilizar el de la nueva cosecha, para ver si en función de ella, debía ser mantenida o derogada la prohibición de su extracción de Mallorca. Según los resultados de esta apreciación, había en la Ciudad unos 18.270 pellejos, sin incluir aquellos pellejos que pudieran existir en las demás poblaciones. Esta cantidad de aceite era más que suficiente para el consumo de la isla de tres meses, que era el tiempo que faltaba para el inicio de la nueva recogida de aceituna. Un pellejo equivalía a unas cuatro arrobas castellanas. Parecía que en todo el año 1766, se habían consumido hasta aquel momento, 14.255 pellejos, calculándose que harían falta para el consumo de la población insular durante los tres meses que faltaban hasta octubre, unos 3.666 pellejos. No obstante, se consideró que lo más proporcionado y seguro, sería reservarse 5.000 pellejos, para las necesidades internas, y que podía extraerse el resto, señalando como precio de venta interior un sueldo y seis dineros la libra, que correspondía a doce sueldos el quartan, y a catorce libras y ocho sueldos la carga, que eran dos pellejos.<sup>44</sup>

Los miembros del Ayuntamiento reforzaron además su argumentación en favor de permitir de nuevo la exportación de aceite de la isla, en el hecho de que aparte de que las cantidades de aceite que existían en aquellos momentos en Mallorca eran muy superiores a las que necesitaba la isla para el consumo de sus pobladores, calculando *"ser suficientes los cinco mil pellejos de aseyte y aun mucha menor partida para el abasto hasta el octubre; en atención a considerarse el de todo el año en quinse mil pellejos con corta diferencia y a que la presente estacion es la en que se consume menos de este genero, assi en la parte forense, como en la Ciudad porque la fruta es el alimento ordinario delas familias pobres, y de cortos posibles y porque en las casas de*

43 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1766, I, f. 62-63.

44 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1766, I, f. 72-73: "...no puede haver inconveniente en la extraccion de todo el resto pareciendole muy conforme y aun preciso que los extractores contraygan la obligacion en quanto se pueda, a retornar a esta isla por la equivalente cantidad granos que serán muy precisos en este año que considera faltar mas de setenta mil quarteras de trigo para el abasto de la isla, mayormente quando en el tiempo en que nos hallamos tiene ya de precio el trigo a onze sueldos y seys dineros la barcilla y seexperimenta todos los días falta en la quartera..."

*mayores conveniencias, se gastan menos luces, y igualmente que en las de los artistas, por no travaxar en las noches; y quando se acaba la fruta, entra la matansa en las villas, haciendo la olla con un poco de tosino*".<sup>45</sup>

El día 24 de julio de ese año, la Real Audiencia concedía permiso para reanudar las exportaciones de aceite, reservándose la Ciudad cuatro o cinco mil pellejos necesarios para el abastecimiento de la isla.<sup>46</sup> El Síndico personero propuso en el mes de octubre, que una vez realizado un arbitrio sobre las necesidades de consumo de la isla, se hiciese un acopio de la cantidad de aceite precisa para garantizar el avituallamiento de todo el año, y solamente se exportase el excedente a esta cantidad, con lo que se evitarían las subidas de precios de los meses de verano, — los anteriores a la nueva recogida — y se lograría una estabilidad de precios de venta, a lo largo del año, desde octubre, a septiembre sin perjudicar con las oscilaciones estacionales, al consumidor. A ello se opusieron los regidores, representantes de los propietarios de los aceites producidos en la isla, defendiendo con todo ahinco el mantenimiento de la entera libertad de comercio de géneros de la isla, justificándolo con la posibilidad de financiar las importaciones trigueras, y proporcionar caudales a los dueños de las cosechas, de los que dependían las restantes clases sociales, que vivían de la demanda que aquellos realizaban de mano de obra — los jornaleros agrícolas —, o de productos manufacturados — los menestrales de los gremios urbanos —. Por otra parte, la propuesta del síndico personero, fue rechazada también ante la suposición de tener que efectuar eventuales gastos en la construcción de depósitos en la Ciudad y en las villas donde guardar el repuesto de aceite que debía garantizar el cubrir a lo largo de todo el año las necesidades de consumo de la isla. Ante esto esgrimieron que ya estaban lo suficientemente gravados por el fisco, con las tallas, a las que contribuían los hacendados, considerando improcedente que pudieran mermarseles más sus ingresos, con nuevos recargos.<sup>47</sup>

Las disputas abiertas entre los caballeros regidores del Ayuntamiento palmesano, y el síndico personero Cavetano Domenech prosiguieron con ardor. El catorce de noviembre del mismo año 1766 se celebró consistorio para tratar sobre la conveniencia de arrendar el abasto del aceite, rematándolo al mejor postor, y en caso de que se estimasen procedente, resolver el método de subasta del mencionado abasto con los capítulos y condiciones correspondientes, a propuesta del síndico personero. A ello se opuso públicamente el Regidor Decano D. Antonio Dameto y Sureda de San Martí, con toda una serie de motivos,

<sup>45</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1766, I, f. 77-81 v.

<sup>46</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1766, I, f. 83-83 v.

<sup>47</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1766, II, f. 32 v.-36.

que en definitiva no eran otra cosa más que la exposición de los derechos de los cosecheros y diezmeros a disfrutar en exclusiva de los beneficios deparados por la libre comercialización de sus productos. A su parecer, se adherieron los restantes regidores frente a la protesta del síndico personero, en contra de los intereses directos de los productores y en defensa de los consumidores del aceite.<sup>48</sup> Los perjuicios que veían los que hasta aquel momento monopolizaban la venta de la producción mallorquina de aceite, y que componían el Ayuntamiento, de que variasen los métodos usados hasta aquel momento, de abastecer a la isla de aquel género, no eran compartidos por otro representante del Consistorio, que no era de su misma categoría social, ni tenía intereses solidarios con ellos, y la pugna estalló en múltiples aspectos aunque, por razones de espacio, en este trabajo, la centremos en este aspecto concreto.

Por otro lado, se han detectado casos de fraude en la extracción del aceite, en los que las pipas en lugar de contener aceite, exportaban cerdo salado, en momentos de falta de carne en Mallorca.<sup>49</sup> Las reivindicaciones del síndico personero continuaron en materia de abastos, y su voz continuó oyéndose en el Ayuntamiento, denunciando abusos, como los que cometían los revendedores y acaparadores de géneros alimenticios, para aprovecharse del alza estacional de los precios en los meses inmediatamente anteriores a la recogida —los meses mayores—.<sup>50</sup> Así en marzo de 1767, nos encontramos con el caso de Antonio Aguiló que compró en el *Banc del Oli* todas las existencias de aceite que había, y todo el queso que encontró disponible en la plaza de los quesos,<sup>51</sup> lo que motivó que en el mercado se careciese de aceite para poder ponerlo a la venta, debido a estar éste en poder de revendedores, cuyo número, según el parecer del síndico personero era

---

<sup>48</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1766, II, f. 53-56: "...El Doctor Don Cayetano Domenech Síndico Personero protesta de nullidad de la conferencia que se ha tenido y del voto del Señor D. Antonio Dameto y demas que le han seguido por oponerse directamente a lo mandado por la Real Audiencia en el Real Auto de 6 corrientes, respecto que mandandose en este la conferencia sobre si era conveniente al publico que el abasto del aceyte se pregone arriende y remate al menor postor, se ha reducido la conferencia en hazer presente el Doctor D. Christoval Malla... que no se podia executar lo mandado por la Real Audiencia y el Sor. Doctor en Derechos D. Guillermo Gallard Regidor que el genero de azeyte no es tan precisso al pobre y a la vida humana que pueda causar el aziento, y otros Regidores que los pobres estan ricos, y que no se experimenta necessidad, sino en algunos pocos infelizes mendigos, añadiendo otros que es conveniencia publica la carestia del azeyte y porque dicho voto es de interesados y partes en dicha carestia, como son los mas regidores por manera que uno de los mismos ha expressado que no tienen bolsillo los cavalleros cuyas haciendas son de azeytes...".

<sup>49</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1767, f. 25-25 v.

<sup>50</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1767, f. 46-53 v. El síndico personero era ese año Miguel Nadal Barceló.

<sup>51</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1767, f. 66 v.-67 v.

excesivo,<sup>52</sup> solicitando este último que se hiciesen averiguaciones de la cantidad de aceite que se hallaba en poder de los cosecheros y mercaderes almacenado y retirado de la venta libre.

Mientras tanto se tasó el precio de venta del aceite al por menor, con la finalidad de que las exportaciones oleícolas y los acaparamientos no produjesen nuevas escaseces, que repercutieran en notorias elevaciones de sus precios de venta en el interior de la isla, lo que no satisfizo a los propietarios de los excedentes de aceite, como lo hicieron notar los regidores del Ayuntamiento, trece de ellos propietarios de 22 posesiones productoras de aceituna en los municipios de Buñola, Calviá, Esporlas, Alaró, Puigpuñent, Valldemosa y Sóller, y otro arrendatario de otras dos en Calviá.<sup>53</sup>

A partir de entonces las exportaciones de aceite se permitieron siempre que su precio de venta no superase los veinte reales la arroba, en Mallorca, lo que originó quejas y clamores por parte de los propietarios de porciones de cosecha excedente, que encontraron eco favorable en los regidores del Ayuntamiento palmesano, que decidieron enviar una representación al Rey, a fin de que derogase esta disposición, y que pudiera extraerse libremente aceite de la isla; aunque sus precios de venta rebasaran aquella cifra,<sup>54</sup> que había sido señalada por la Real Provisión de 6 de febrero de ese mismo año. El precio de venta en Mallorca al por menor, quedó tasado en siete dobleros y medio la libra de aceite, ordenando que se pregonase publicamente.<sup>55</sup> Finalmente tanto el Consejo de Castilla, el 20 de mayo, como la Real Audiencia de Mallorca, acabaron por ceder ante las presiones organizadas por los propietarios de buena parte de las posesiones productoras de aceite, y que dominaban el Ayuntamiento de la Ciudad, tras la reacción aristocratizante,

<sup>52</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1767, f. 75-76.

<sup>53</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1767, f. 78-78 v.: "...han hecho presente los graves perjuicios que se experimentan tanto en las villas forenses como en esta Ciudad sobre la interpretacion que se dado al bando publicado por la Real Audiencia en onze del corriente pues que han passado a poner precio fixo al azeite que se vende por menor, obligando a los cosecheros a que lo vendan a mucho menor precio del señalado por S. M. con el fin de que por ahora no haya embarazo en el embarco de este genero: Ha acordado la Ciudad acudir a la Real Sala suplicandole se sirva publicar por medio de vando, no ser el animo de S. M. el que se experimente vexacion alguna en la venta del citado genero, sique sea absoluta y libre a favor del cosechero, y de los demás que trafican en este genero..."

<sup>54</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1767, f. 88-89: "...ha hecho presente el Sindico de la parte forense D. Sevastian Salva tener repetidos clamores de los cosecheros de azeite, expressando los perjuyos se han de seguir al publico de esta isla de la prohibicion del embarco de azeite excediendo el precio natural de veinte reales la arrova..."

<sup>55</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1767, f. 93-96 v. La libra mallorquina era de doce onzas, que correspondían a las catorce castellanas. La arroba mallorquina eran veinticinco libras, y el pellejo de aceite eran ciento ocho.

que trajeron consigo los Decretos de Nueva Planta, y otorgaron su permiso para que se exportara aceite de la isla, aunque su precio de venta en los mercados del interior de la misma excediese los veinte reales la arroba, en que se había tasado anteriormente.<sup>56</sup>

Frente a la actitud del síndico personero, que postulaba por la imposición de una tasa que limitara el crecimiento de los precios de venta en el interior de la isla, del aceite, no estando sujeto de esta forma a las fluctuaciones estacionales, que podían provocar las numerosas exportaciones que se realizaban en los años de abundante producción, los regidores defendieron el que no se impusiera tasa alguna, en la venta del producto al por menor, y que al mismo tiempo, se favoreciese al máximo la libertad de comercio. Así D. Francisco Pizá, uno de los propietarios de posesions productoras de olivas, defendió el que no se impusiese tasa alguna en la venta del producto al por menor, al decir: *"...Que no tiene por conveniente el poner tasa ni precio determinado en la venta de los azeytes habiendo manifestado la experiencia que la libertad del comercio ha producido notables ventajas á la isla, fomentando la mayor extensión del plantío y cultivo de los olivares y la mayor abundancia de aquel genero, produciendo la mayor felicidad del Reyno para las beneficiosas introducciones que se consiguen de los generos estrangeros que necessita y entre ellos el mas indispensable del trigo, a diferencia de los antiguos tiempos en que por ser mas corta la cosecha de los azeytes, tenia menos fomento el comercio de ellos y era indispensable la extracción de dinero para la introduccion de granos, con la fatal resulta de agotarse la moneda, y de causarse los graves empeños que en el dia sostiene el público pagando más de 42.000 pesos de renta reducida al 3 por 100.*<sup>57</sup> Según este regidor, era más beneficioso para la economía mallorquina, que el aceite se vendiese a precios elevados, ya que en función del dinero obtenido por su venta, los dueños de la producción podían realizar una serie de inversiones que vivificaban la economía mallorquina: extender el cultivo del olivar, para aumentar su producción, adquirir artículos de artesanía elaborados por los miembros de los gremios, y dar empleo a un número mayor de jornaleros, pudiéndoles pagar un jornal aceptable.<sup>58</sup> Este era

<sup>56</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1767, f. 131 v.

<sup>57</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1767, f. 146-147.

<sup>58</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1767, f. 147 v.-150: "... quanto mas alto es su precio tantó mayor es el beneficio publico, porque no precissamente çede este beneficio en utilidad de los cosecheros, si que se transfunde y comunica generalmente a todos, porque el cosechero que tiene la oportunidad de beneficiar el dicho genero emplea su producto que le sobra de su subcistencia en equipar su casa y familia, y en mejorar y cultivar sus tierras y olivares, viniendo los jornaleros en tener que trabaxar y los artistas a poder vender sus obras circulando en todos ellos el dinero procedido del azeite de manera que todos son felices como haya azeite y tenga precio;... el libre comercio y la

su punto de vista, sobre la economía de Mallorca, y el modo de vivificarla, punto de vista que era el mismo que compartían los principales propietarios de la producción de aceite, para garantizar el crecimiento de sus ingresos, ya que las exportaciones de aceite constituían una de las principales fuentes de riqueza para determinadas clases sociales mallorquinas, que controlaban desde comienzos de la centuria, el Ayuntamiento de Palma.<sup>59</sup>

A finales de 1767, se realizó un pregón en Mallorca, para que alguien desde ella, se encargara de abastecer a Alicante, por espacio de dos años, de aceite.<sup>60</sup> No obstante la abolición de la tasa trajo como consecuencia una elevación notable de los precios de los artículos alimenticios en 1768. El precio del aceite, que normalmente oscilaba en torno a las diez libras la carga, se hallaba en octubre del mencionado año a veintiuna libras, habiéndose más que duplicado, mientras que en otros géneros se habían experimentado subidas de un cincuenta por ciento, y en otros el precio se había triplicado. En el mes de agosto ya empezó a notarse carestía de aceite en el *Banch del Oli* en Palma,<sup>61</sup> ante lo que el Ayuntamiento adoptó el acuerdo de que se estableciese una relación del aceite existente en la Ciudad y en manos de quien se hallaba.<sup>62</sup>

Los propietarios de la producción oleícola de la isla pusieron de manifiesto que si subía el precio de venta del aceite en Mallorca, era debido a la actitud de los comerciantes, puesto que ellos lo tenían que vender, y también a las escasas cosechas que habían tenido lugar, tanto en 1767, como en 1768, haciendo especial hincapié en la importancia que tenían las exportaciones de aceite para la estabilidad económica de la isla.<sup>63</sup> En las 600 tiendas al por menor en que se vendía aceite

---

falta de taza han de conservar y producir la estabilidad del Reyno, por los motivos que tiene insinuados; y porque de otra manera quedarían privados los cosecheros de lograr las oportunidades de beneficiar su género, con las cuales se remplaza de los empeños contrahidos en los años de corta cosecha y de no tener precio;... siendo por esto de dictamen que conviene que se mantenga el libre comercio de dicho genero sin tasa... a cuyo voto y parecer se conformaron todos los cavalleros regidores...".

<sup>59</sup> JUAN VIDAL, José: *Dos Expedientes sobre los Predios de Mallorca del Siglo XVIII*. Fontes Rerum Balearium, Fundación Juan March, Palma de Mallorca, 1978, Volumen II, num. 2. págs. 373-432.

<sup>60</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1767, f. 265.

<sup>61</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1768, f. 120 v.-121.

<sup>62</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1768, f. 121 v.

<sup>63</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1768, f. 132 v.-133 v.: "...siendo y habiendo considerado siempre la cosecha de azeyte la raza fundamental de la estabilidad de esta isla pues que con ella se haze quazi todo el comercio exterior y interior de ella introduciendo todos los generos de que careze esta isla, como también la introduccion de moneda de oro y plata que a no ser por este beneficio con la extraccion que en muchos años se ha experimentado forsoza para la introducción de trigos se puede considerar habriamos llegado a no conoser la dicha moneda de oro y plata, y en esta inteligencia



en la Ciudad, su precio era excesivo para la mayoría de la población, cuyos ingresos eran mas bien reducidos.<sup>64</sup> Para asegurar el abastecimiento de aceite de la Ciudad, el Ayuntamiento, el 3 de diciembre de 1.768, cedía a que se realizase éste por medio de asiento. El asentista debía comprar el aceite que se necesitase para el suministro de Palma, de acuerdo con unos capítulos aprobados por el Ayuntamiento.<sup>65</sup> Se acordó en el Consistorio, que se concediese esta plaza "*al postor que ofreciere venderlo (al aceite) a menor precio y conveniencia del público*".

En septiembre de 1769, el síndico personero presentó al Ayuntamiento, nuevos capítulos para el abastecimiento de aceite de la Ciudad, por medio de la subasta de la plaza de asentista,<sup>66</sup> siendo tratados dichos capítulos al mes siguiente por la corporación.<sup>67</sup>

Tras una abundantísima cosecha de aceite en 1771, en 1772 se repitieron de nuevo los sucesos acaecidos en 1766. En ambos años, la producción de aceituna de Mallorca había superado las cien mil trulladas, y en ambos, al año siguiente, debido a las numerosas extracciones de la isla, la carestía en el interior de la misma, hacía notar sus efectos sobre los precios. El síndico personero, protector y reivindicador de los derechos de los consumidores volvió a abogar por una nueva prohibición de exportar aceite de la isla, mientras su precio excediera de veinte reales la arroba, originando esta postura nuevas y agrias disputas, con la mayoría de los regidores, nada interesados en restringir las extracciones de aceite, fuente fundamental de beneficios para sus haciendas particulares, a pesar de que ello repercutiera en una notable elevación de los precios de venta en el interior de Mallorca, y mermara la capacidad adquisitiva de los que no disponían derecho a apropiarse de porciones de cosecha.

El síndico personero consideró muy legítimos los motivos que llevaron a Fernando VI a impedir, por medio de una prohibición, la exportación de aceite mallorquín, en su Real Orden de 25 de junio de 1747, renovada por Carlos III, en 1766, como va hemos visto, aunque derogada por Auto de la Real Audiencia en julio del mismo año. Para él,

---

siempre se ha tenido por muy peligroso al Público lo tocante en el menor insidente sobre este genero del azeyte pues que de dicha cosecha depende no solo la conveniencia del cosechero si del cultivo y aumento de los olivares tan costoso por criarse estos en los montes y bosques de la isla si tambien su menoscabo es de gravissimo perjuicio a la Real Hazienda, a los caudales comunes del Reyno y a todas las maniobras que se fabrican en este Paiz...".

<sup>64</sup> A. M. P. Actas del Ayuntamiento, 1768, f. 159 v.-160.

<sup>65</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1768, f. 171-171 v. y 173-173 v.

<sup>66</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1769, I, f. 141-144 v.

<sup>67</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1769, I, f. 153 v.-155 v. y 157.

el motivo fundamental que llevó al monarca a prohibir la exportación, y a fastidiar los prósperos negocios de los propietarios de las posesions de olivar, fue que "...*havia subido a tanto su precio que a mas de ser insuportable a los Pueblos se hacia mas doloroso el conciderar que a vista de la abundancia la habian de comprar mas caro que en otras provincias en donde se cojía apenas...*" Tras ello, el 6 de febrero de 1767, el monarca ordenó que se pudiese embarcar todo el aceite que se desease de la isla, mientras su precio no superase los veinte reales por arroba. No satisfechos los dueños de olivares, y cosechas de aceitunas, con esta medida, presionaron hasta que el Consejo de Castilla, el 20 de mayo, permitió que se extrajesen aceites de Mallorca, aunque su precio de venta en el interior de la isla, superase los veinte reales por arroba. Con cierta condescendencia para los propietarios del aceite, se fijó el precio de venta del aceite destinado al consumo de la isla, al precio de ocho dobleros la libra, lo que suponía una cuarta parte más de lo que habría resultado venderlo a veinte reales la arroba, pero los cosecheros "...*augmentandolo (al aceite) en venta a los extrangeros lejos de aquel amor devido a la patria y a sus compatriotas y como si fuesen enemigos del bien público fomentaron tanto su insaciable codicia que de nueve dobleros a que hiba la libra de azeyte, poco tiempo ha subio al nunca imaginable e insufrible precio de dies y seis dobleros, a que ya se vende en el dia, llegando la avillantez y ozadía de los tiranos acundir la especie, de que no se tardará mucho en venderse a tres sueldos la libra; esto a vista de las abundantes cosechas que años ha concede la Divina Providencia a esta Isla del cin numero de navios extrangeros que de pocos messes a esta parte se han cargado de este genero, y en el día cargan unos y estan para cargar otros, a que se agregan los varios nacionales...*"<sup>68</sup> Esto no haría más que repercutir en la mayor existencia de pobres, necesitados y mendigos, además de los que va había en la isla.

A esta propuesta del síndico personero del común, partidaria de prohibir la exportación de aceite de Mallorca, mientras los precios ascendieran a más de veinte reales la arroba, a fin de proteger los intereses del consumidor, se opusieron la mayoría de los regidores del Ayuntamiento, identificando sus posturas con la de la clase de propietarios y dueños de las *posessions* donde se producía buena parte del aceite disponible para la extracción, y fuente de sus ganancias. Así ellos expusieron las contingencias y gastos que tenían que soportar los propietarios de los olivares por su plantío y conservación, en la Sierra, mediante la construcción y continua reparación de los bancales. Sin excluir su presencia en otras comarcas de la isla, el principal porcentaje de la producción oleícola la recogían los municipios de la Munta-

<sup>68</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1772, I, f. 57 v.-62 v.



nya.<sup>69</sup> La austeridad del olivo le permitía subsistir en medios físicamente repulsivos a cualquier otro cultivo, constituyendo el elemento característico del paisaje agrario de la Muntanya mallorquina, según nos pone de relieve Deffontaines.

Según sus argumentos, cuando el consumo normal de aceite oscilaba en torno a los veintidos mil pellejos para toda la isla, afirmaban que *"...la experiencia ha hecho ver que en los años en que no ha tenido precio el azeite (cuyo precio depende de ser mucha o poca la cosecha en este Reyno, sino de la falta que haya en los otros) se ha visto la isla llena de mendigos... y al contrario, cuando mas caro a hido el azeite, tanto mayor se ha experimentado el beneficio publico..."*.

A continuación prosiguieron diciendo que *"...muchos de los jornaleros ganan casi duplicado de lo que no ha mucho tiempo ganaban, todo lo qual es notorio; por lo que consiste la necesidad en quatro pobres mendigos y algunos vergosantes de esa Ciudad (digo de esta Ciudad porque en la parte forense casi no se encuentra pobre alguno sino es que esté enfermo, porque si hay algun mendigo presto acude a esa Ciudad para encontrar aqui mas conveniencias) y estos tales nunca mas acistidos que ahora, por las continuas limosnas que perciben... quien haze pobres o necesitados a semejante gente ordinaria es la falta y carestía de granos, no de azeite por que este al paso que no es muy necesario se pueda ahorrar..."*<sup>70</sup> A ello respondió el síndico personero afirmando que la carestía de granos y legumbres que se notaba en la isla, provenía de las exportaciones incontroladas y de la escasez que se notaba de aceite en la isla, por lo que todos los precios de los artículos alimenticios habían aumentado de forma desmesurada.

En septiembre de 1772, se indicó en una reunión del Ayuntamiento

---

<sup>69</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1772, I, f. 96 v.-97: "...si se tiene presente que el azeite que en algunas partes es fruto quasi natural en Mallorca es quasi industrial, no solo el mayor trabajo, industria y gasto, que indispensablemente se necessita para plantar los olivos en los montes, en ingerir asebuches, construir margenes que los sostengan, siendo ahun precisa su construccion en la falda de los montes, para precaver que el precipitado impetu de las aguas, a la menor lluvia no se lleve la poca tierra que hay y desarraygue los olivos, si tambien porque para conceguir dicho fruto sin dispendio de la mayor parte de el, es menester un excessivo gasto en la conservacion de los expressados margenes, que van descaeciendo con las aguas, en el cultivo de los olivares que es mas costoso por no poderse arar lo mas de ellos y en la recoleccion de las aceytunas que se han de recoger una por una sacandolas de entre las piedras movedizas y abrojos: y quedando los cosecheros obligados a pagar los jornales al precio corriente y al mismo todas las manufacturas y ganado de que necesitan, es manifiesta injusticia quererles obligar a dar tan crecida porcion de su fruto, casi una tercera parte menos del corriente. Es contra el publico; porque con el comercio exterior de dicho genero, se introduce el trigo que falta en la isla y los demas generos que no produce el Reyno, especialmente el azucar, arros, especias, cacao, abadeco, hierro, cobre, esparto, lino, quezos, y toda manufactura de telas..."

<sup>70</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1772, I, f. 103.

de Palma, que la cosecha de aceituna que se esperaba sería muy escasa, mientras que quedaban muy pocas cantidades de aceite de la abundante cosecha del año anterior.<sup>71</sup> El día 12 de octubre, el mismo Ayuntamiento tan defensor de las exportaciones, solicitaba que se prohibiesen los embarcos de aceite de la isla,<sup>72</sup> dada la carestía del mismo en el mercado.<sup>73</sup> El día 6 de noviembre volvió a dictarse una nueva prohibición de extraer aceite de Mallorca, ante la escasez del producto en la isla, y los elevados precios a que se vendía.<sup>74</sup> Por otro lado la Audiencia también intervino en los intentos de moderar los precios corrientes del aceite para el consumo ordinario de la Ciudad.<sup>75</sup>

El monarca en Real Orden de 25 de mayo de 1773, refrendó la disposición del Consejo de Castilla de 6 de febrero de 1767, que había sido anulada el mes de mayo, del mismo año, por las presiones de los regidores de Palma. En ella Carlos III mandaba que no se exportase aceite de Mallorca, mientras su precio de venta para el consumo ordinario, excediese los veinte reales la arroba.<sup>76</sup> El síndico personero a fin de fomentar las exportaciones de géneros mallorquines, que ayudarían a contrapesar la balanza comercial de la isla, siempre deficitaria por las numerosas importaciones trigueras, solicitó en enero de 1773, que se permitiera extraer de la isla, toda una serie de artículos, como naranjas, limones, manzanas, frutas, alcázaras, almendras y queso añejo, mientras que según su criterio, debería prohibirse la exportación de la isla de carnes, aceite, queso fresco, higos secos, ajos, legumbres y cualquier especie de granos.<sup>77</sup> En el mes de abril, nos consta como Mallorca tuvo que importar incluso aceite de Málaga.<sup>78</sup>

No obstante la prohibición dictada por el Rey, en mayo, no satisfizo a los propietarios de parte de la producción oleícola negociable, y con este motivo enviaron inmediatamente una representación al monarca, exponiéndole los daños y perjuicios que se derivaban de esta disposición y solicitándole que la derogase.<sup>79</sup> Cuando comenzó la recogida, olivarera, en el mes de noviembre, se constató que sería de nuevo abundantísima, como lo había sido en 1771, superándose las cien mil trulladas, para lo que se volvió a solicitar por parte del Ayuntamiento de Palma al Rey, que permitiese la libre extracción de Mallorca de

71 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1772, I, f. 230 v.-231.

72 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1772, I, f. 254-254 v.

73 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1772, I, f. 272 v.-273.

74 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1772, II, f. 200 v.-203.

75 A.R.M. R.A. 1772 n.º 50.

76 Archivo General de Simancas (A.G.S.), Secretaría de Hacienda, Legajo 1.292.

77 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1773, II, f. 13 v.-14.

78 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1773, II, f. 66.

79 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1773, I, f. 53-53 v.

todas las cantidades de aceite que excediesen del necesario para el consumo de la isla,<sup>80</sup> y así le fue concedido.<sup>81</sup>

En 1774, a la cosecha abundante del año anterior, debía seguir otra débil, por lo que para prevenir riesgos, se efectuó una estimación del aceite que existía en la isla, resultando hallarse 46.458 pellejos, cantidad que era suficiente para el consumo de la isla de dos años, por lo que a pesar de la poca cosecha que se esperaba recoger, el Ayuntamiento adoptó el acuerdo de mantener las exportaciones.<sup>82</sup> Los precios de venta en el *Banch del Oli*, oscilaban entre diecisiete sueldos y cuatro dineros y diecisiete sueldos y ocho dineros el quartan.<sup>83</sup> No obstante ante la escasa producción que se esperaba obtener de la corta cosecha se adoptó el acuerdo el 19 de septiembre en el Ayuntamiento de prohibir la exportación de aceite de Mallorca a países extranjeros,<sup>84</sup> prohibición que fue confirmada en febrero del año siguiente,<sup>85</sup> decretándolo así también la Real Audiencia.<sup>86</sup>

No obstante el aumento de los precios que se había registrado en el *Banch del Oli*, fue motivado por las compras efectuadas, y el acaparamiento de la mayor cantidad posible de aceite para retirarlo del mercado libre y lograr de este modo un incremento en los precios de su venta, realizadas por Antonio Aguiló, habiéndose comprobado que el día que él no acudió al *Banch del Oli*, el precio del quartán de aceite bajó un sueldo y dos dineros.<sup>87</sup> Cuando en agosto de este año 1775, se vislumbró la posibilidad de obtener de nuevo, una abundante recogida olivarera, el Ayuntamiento de Palma, remitió al Real Acuerdo una representación para que se levantase la prohibición de embarcar aceite,<sup>88</sup> ante todo considerando el hecho de que si no se exportaba se retrasaría la introducción de otros víveres necesarios para la alimentación de la población de la isla.<sup>89</sup> La Audiencia volvió a permitir el libre embarco de aceite mallorquín, ante la abundante cosecha que comenzó a recogerse, teniendo cuenta, el movimiento alternante de que a una escasa cosecha, le seguía otra superabundante.<sup>90</sup>

<sup>80</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1773, II, f. 183 v.

<sup>81</sup> A.H.N. Hacienda, Legajo 8.028, f. 512. El Coronel Suizo y los Alcaldes de Barrio de Palma realizaron diferentes recursos ante a Real Audiencia para que se disminuyesen los precios de venta del trigo y del aceite, corriendo éste último a diecinueve dobleros la libra, que se consideraba insostenible para el público consumidor (A.R.M. R. A. 1773 n.º 26).

<sup>82</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1774, f. 110 v.-111.

<sup>83</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1774, f. 113.

<sup>84</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1774, f. 119 v.-121.

<sup>85</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1775, I, f. 38 v.-39 v., 41-41 v. y 45 v.-47 v.

<sup>86</sup> A.R.M. R.A. 1775, n.º 40.

<sup>87</sup> A.R.M. R.A. 1775, n.º 11.

<sup>88</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1775, I, f. 93 v.

<sup>89</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1775, I, f. 136 v.

<sup>90</sup> A.R.M. R.A. 1775 n.º 43.

Sin embargo, en los momentos de la cosecha, en que el aceite ante la abundancia, comienza a descender de precio, el mencionado Antoni Aguiló se dedicó a comprar y acaparar toda la cantidad posible de aceite, a fin de hacer subir su precio unos meses después y beneficiarse del incremento estacional, al poner a la venta el aceite que el tenía en su poder, en detrimento de los pobres consumidores.<sup>91</sup>

En 1776, el síndico personero solicitó a la Audiencia la aprobación de un plan propuesto por su parte al Ayuntamiento de la Ciudad sobre el arrendamiento de la plaza de abastecedor de aceite de la Ciudad, para frenar de este modo el aumento de los precios que se estaba experimentando.<sup>92</sup> En 1777 se volvió a permitir la extracción de aceite de la isla,<sup>93</sup> y por Real Cédula de 12 de mayo de 1778 el Rey estableció que se permitiese la exportación de aceite de Mallorca, siempre que el precio de venta de cada arroba no excediese de veinticinco reales de vellón en la Ciudad o en el puerto donde se embarcare.<sup>94</sup> La Audiencia ordenó al Ayuntamiento que semanalmente se regulase el precio de venta del aceite al por menor.<sup>95</sup>

En el mes de noviembre de 1778, fueron impuestos nuevos derechos por parte de la Hacienda Real, a las extracciones de aceite de la isla, al extranjero: tres reales por arroba al aceite claro y dos al grueso, y 68 maravedís sobre el jabón fabricado en Mallorca con aceite de la isla, que se exportase por espacio de seis años.<sup>96</sup> Estos derechos permanecieron más allá del plazo fijado, ya que en 1788, Carlos III volvió a ordenar que se impusieran tres reales de vellón por arroba de aceite que se exportase de Mallorca, fuera éste último claro o turbio.<sup>97</sup> El 29 de julio de 1789, concedió el monarca libertad de derechos de extracción al aceite de linaza que se fabricase en la isla, tanto en la saca de Mallorca como en su introducción en la península.<sup>98</sup>

En 1792 se otorgaron diversos permisos para exportar varias partidas de aceite de Mallorca a Mahón<sup>99</sup> y a Ibiza.<sup>100</sup> En noviembre de este año el síndico personero solicitó del Ayuntamiento de la Ciudad que a partir de aquel momento no se permitiesen realizar extracciones

<sup>91</sup> A.R.M. R.A. 1775 n.º 44.

<sup>92</sup> A.R.M. R.A. 1776 n.º 22: "...en el año pasado no hubo buena cosecha de azeite en esta isla... desde mas de 20 años aca se experimenta que va subiendo el precio de este genero y quanto mas se aumenta el plantio y labranza de los olivares mas se aumenta el precio...".

<sup>93</sup> A.R.M. R.A. 1777 n.º 40.

<sup>94</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1778, f. 101.

<sup>95</sup> A.H.M. R.A. 1778 n.º 20.

<sup>96</sup> A.H.N. Hacienda, Legajo 8.028, f. 570.

<sup>97</sup> A.H.N. Hacienda, Legajo 8.039, f. 244.

<sup>98</sup> A.H.N. Hacienda, Legajo 8.040, f. 310-311.

<sup>99</sup> A.R.M. R.A. 1792 n.º 2 y n.º 26.

<sup>100</sup> A.R.M. R.A. 1792 n.º 38.

de aceite, ya que la recogida de accitunas era muy escasa, y la producción tendría que ser baja,<sup>101</sup> a pesar de que las importaciones trigueras dependían del dinero que tenía que obtenerse con la venta al exterior de aceite. Para ello solicitó también a la Audiencia que se hiciese un escrutinio del aceite añejo que existía en cada municipio y jurisdicción, y una vez averiguado si éste era o no era suficiente para el consumo interno de la isla, que se adoptasen las medidas adecuadas cara a permitir o prohibir su embarco.<sup>102</sup> En enero de 1793 se concedió permiso para exportar seis pipas para Ibiza mientras le fueron denegadas treinta y dos a Barcelona.<sup>103</sup> El 22 de diciembre de 1792, una vez hecho el mencionado escrutinio, resultó haber 9.958 pellejos en Palma y en las villas 16.286 pellejos de aceite, en total más de 26.000 pellejos, mientras que para el consumo de la isla, se necesitaban unos 20.000 pellejos anuales, con lo que se acordó en el Ayuntamiento, permitir la extracción de seis mil pellejos, aprobándose que quienes tuvieran más de cien en su poder, podían proceder a su exportación.<sup>104</sup> En marzo de 1793, se otorgó permiso para exportar 3.816 quartanes de aceite, con la obligación, no obstante de introducir en contrapartida 300 barriles de harina,<sup>105</sup> y también se transportaron 50 pipas para abastecer a Menorca.<sup>106</sup>

En marzo de 1793, se estudiaron las cosechas de los años antecedentes, viéndose como la cosecha de aceituna de 1791 ascendió a 71.241 trulladas, que proporcionaron unos 100.000 pellejos de aceite, y la de 1792 a 22.470 trulladas, rindiendo siete quartanes cada una, dió 13.107 1/2 pellejos de aceite, sumando ambas cosechas la cifra de 113.107 1/2 pellejos. Desde el 1º de noviembre de 1791, hasta el mismo día de 1792 se exportaron 59.662 pellejos, y se usaron para el consumo de la isla 24.000 pellejos. Suponiendo que para el año siguiente debió consumirse igual cantidad de aceite en la isla, y que a ello le sumáramos todo lo extraído, más 1.559 1/2 pellejos exportados desde el 16 de noviembre de 1792, quedaban solamente unos 3.886 pellejos de aceite sobrante en Mallorca. El Ayuntamiento de Palma, estimó ser muy beneficioso el que se hubiera prohibido sacar aceite de la isla, entre noviembre de 1792 y marzo de 1793, puesto que en caso contrario, se habrían extraído unos cinco mil pellejos mensuales, que habrían

101 A.R.M. R.A. 1792 n.º 44: "...la corta cosecha de azeite en este año cuyo manifiesto assiende a 22.470 molierdas y la mala calidad de la azeytuna hace creer que no excedan de trece mil pellejos de azeite... las fuertes extracciones que se han hecho de la cosecha del anterior unido a la escazes que de este fruto tiene el Principado de Cataluña, Reyno de Valencia y demas Provincias de las costas inmediatas...".

102 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1792, f. 566 v.-567.

103 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1793, I, f. 15.

104 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1793, I, f. 17 v.-22 y 23-25.

105 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1793, I, f. 131 v.-132.

106 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1793, I, f. 196 v.

resultado unos veinte mil pellejos, entre el 16 de noviembre y el 16 de marzo de 1793. El 10 de febrero había en toda la isla, 23.605 pellejos y 10 quartanes, y si se hubiesen sacado los mentados 20.000 pellejos, sólo habrían quedado tres mil, por lo que el Ayuntamiento de Palma se manifestó partidario de que prosiguiera la prohibición de exportar aceite de Mallorca.<sup>107</sup>

En 1796 tuvo lugar otra cosecha casi nula de aceituna, debido a que las fuertes lluvias que cayeron sobre Mallorca en el mes de octubre y en la primera quincena de noviembre motivaron la pérdida de la cosecha en la zona de la Sierra, con lo que las 24.808 trulladas cogidas ese año, se habían logrado en los olivos de las tierras del llano de la isla. Su rendimiento se esperaba que fuera débil también, a razón de ocho quartanes de aceite por trullada de aceitunas, lo que daría unos 16.266 pellejos. A ellos habría que añadir unos seis mil pellejos existentes de aceite viejo, y tener en cuenta que acababan de exportarse unos dos mil quinientos pellejos, quedando así solamente en Mallorca 19.766 pellejos y la isla, necesitaba para su propio consumo interno al menos 22.000 pellejos, por lo que el Ayuntamiento solicitó a la Audiencia: 1.º que mandase suspender el embarco de aceites de Mallorca, 2.º que ordenase a los Bayles de las villas que formasen una relación del aceite añejo que existía en cada una de ellas, y quien era que lo tenía en su poder, y 3.º que concluida la cosecha de aceite, formasen las relaciones de aceite nuevo que cada una de ellas tenía, entre el 20 y el 25 de enero de 1797.<sup>108</sup>

A pesar de la escasa recogida en enero de 1797, se permitió extraer cincuenta o sesenta botas de aceite hacia Ibiza para su propia manutención, al ser una cantidad cuantitativamente pequeña y no ser indispensable para el abasto de la isla,<sup>109</sup> y en febrero también se su-

<sup>107</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1793, I, f. 173-179.

<sup>108</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1796, II, f. 389-391: "El aceite es el fruto principal entre los que se cojen en esta isla; de su extraccion se introducen en ella muchos articulos y frutos del continente o el dinero para comprarlos, estos articulos son muy variados, trigos, arroz, carnes, yerro, cacao, droguerías, quincalla, paños y otros texidos de lana, ropas de seda y lencería, etta.; el dinero que se extrae de la isla por estos y otros varios conductos principalmente se lo buelve el azeyte; por lo mismo privar la extraccion de éste, y permitir la entrada de aquellos artículos, es lo mismo que sacar sangre del cuerpo humano y no permitirle tome alimento para restablecerse y formar sangre nueva que reemplaza a la que se ha sacado y por esto el que prohibe la extraccion de aceite de Mallorca mientras puede dar para extraer causa un daño gravissimo, ofende los derechos de propiedad y por estos motivos sin duda está mandado repetidas veces por el Supremo Consejo a instancias de este Ayuntamiento quien ha manifestado esta verdad con toda solidez y extencion el que no se impida la libre extraccion de aceite de Mallorca. La Ciudad tiene que atender con estos objetos de beneficio publico de la isla a otra obligacion anexa a su instituto, y es que no falte al país el aceite que necesita para su abasto y provisión...".

<sup>109</sup> A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1797, I, f. 2-3.



ministraron a Menorca unas catorce botas para su abastecimiento,<sup>110</sup> mientras que se denegó el permiso de extraer 18.000 quartanes que se querían transportar a Barcelona.<sup>111</sup>

La Audiencia ordenó hacer un escrutinio en la Ciudad y en cada una de las villas de la cantidad de aceite que había en cada una de ellas, resultando que existían 10.365 pellejos en la Ciudad y 13.360 en las villas.<sup>112</sup> La Audiencia también efectuó un cálculo de las necesidades internas de consumo de la población de la isla, cifrándolas entre 22.000 y 24.000 pellejos anuales.<sup>113</sup> Teniendo en cuenta el contenido de la Real Orden, transmitida por el Consejo de Castilla, el 3 de abril de 1793, en la que se establecía que se exportase de Mallorca todo el aceite que excediese de las necesidades internas de consumo de la isla, y únicamente se suspendiese la extracción, cuando hubiese riesgo de faltar el aceite necesario para el propio abastecimiento insular, la Audiencia estimó que en aquellos momentos, se daba esta última previsión, y de acuerdo con ello, el día 15 de marzo de 1797, emitió un Auto del Real Acuerdo, por el que quedaba prohibida la extracción de aceite de la isla.<sup>114</sup>

El Ayuntamiento de Palma volvió a estar disconforme con esta medida prohibicionista, y ante una nueva solicitud de la ciudad de Barcelona, para importar aceite mallorquín, se organizó una disputa entre Audiencia y Ayuntamiento: la primera defendiendo la total prohibición de sacar aceite de la isla, con la finalidad de asegurar su avituallamiento, mientras el segundo deseaba permitir el embarque de 32.000 arrobas castellanas con la creencia de que ello no perjudicaría a los consumidores de la isla.<sup>115</sup> Los Regidores del Ayuntamiento de Palma, acudieron de nuevo a solicitar de la Corte que quedaran anuladas las medidas que trababan la exportación de aceite de Mallorca, y así obtuvieron la Real Orden de 16 de Mayo de 1797, en la que Carlos IV comunicaba a la Audiencia que se levantase la prohibición de extraer aceite de la Isla.<sup>116</sup> De esta forma la Audiencia concedió permiso para poder embarcar hasta la suma de ocho mil pellejos de aceite, procediéndose entre el 16 de mayo y el 19 de agosto a la exportación de 33.491 quartanes de aceite, que suponían 2.789 pellejos y 3 quartanes, quedando en la última fecha todavía más de cinco mil pellejos por extraer,<sup>117</sup> ante lo que el Ayuntamiento intentó estimular

110 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1797, I, f. 67 v.-68.

111 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1797, I, f. 69-69 v.

112 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1797, I, f. 94-94 v.

113 A.R.M. R.A. 1797 n.º 10.

114 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1797, I, f. 121-121 v.

115 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1797, I, f. 126 v.-127.

116 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1797, II, f. 51 v.-52.

117 A.M.P. Actas del Ayuntamiento, 1797, II, f. 139-139 v.

en mayor grado las exportaciones. La década finisecular no fue demasiado rica en producción de aceite, ya que Mallorca presencié como este género era introducido en su puerto, incluso en algún año con abundancia, como 1798, en el que entraron 7.050 barriles. Solamente en tres años — 1792, 1793 y 1794 — no fue necesario que la isla importase aceite del exterior.<sup>118</sup>

Sin embargo, a pesar de las fluctuaciones interanuales, podemos afirmar que el aceite, fue el principal artículo que nutrió las exportaciones mallorquinas durante la Edad Moderna. En consecuencia fue también el producto que permitió a la hacienda pública de la isla, financiar buena parte de las importaciones que era necesario realizar. Como decía D. José Vargas Ponce en 1787, “*el aceite es el nervio de los caudales públicos*”.<sup>119</sup> La Sociedad Económica de Amigos del País también se apercibió de que “*el azeite es el ramo mas fuerte de nuestro comercio de extracción*”<sup>120</sup> y deseando promover su cultivo, ofreció en diciembre de 1782 un premio de 300 reales a aquella memoria que estudiase mejor la forma de regar los olivos en invierno, aprovechando las aguas de arroyos y torrentes, el método de podarlos, y la técnica de fabricar el aceite con la mayor perfección teniendo en cuenta lo que se haze en el Mediodía francés. Y así fue premiada una memoria anónima “*sobre la utilidad de regar los olivares en invierno método de desmochar los olivos y arte de fabricar el aceite*”<sup>121</sup>

Además en otra Memoria publicada por la Sociedad Económica Mallorquina de Amigos del País, se expresa que “*el principal comercio de aquí consiste en la extracción de aceite*”.<sup>122</sup> Por otro lado, Llebrés y Moportier, en su examen sobre la agricultura mallorquina de finales del siglo XVIII señala como “*los olivos de que está poblada casi una tercera parte de esta Isla, estos preciosos arboles, que son la basa y fundamento de su riqueza pueden aumentarse sin emplear mas terreno que el que actualmente se halla destinado para olivares*”.<sup>123</sup> El considera muy importante aumentar la producción olivarera para la economía insular, a fin de incrementar las exportaciones de géneros

<sup>118</sup> Semanario Económico, publicado por la Sociedad Económica Mallorquina de Amigos del País, desde 1779.

<sup>119</sup> VARGAS PONCE, José: Ob. cit. p. 47.

<sup>120</sup> Premios de Agricultura, ofrecidos por la Sociedad de Amigos del País, Palma, 1782, p. 5.

<sup>121</sup> Memorias de la Real Sociedad Económica de Amigos del País, Palma de Mallorca, 1784, págs. 93-113.

<sup>122</sup> Memorias de la Real Sociedad Económica de Amigos del País, Palma de Mallorca, 1784, pág. 82.

<sup>123</sup> LLABRÉS Y MOPORTIER, Juan: *Memoria Instructiva sobre el estado actual de la isla de Mallorca y adelantamientos de que es susceptible en los ramos de Agricultura, Industria y comercio para el aumento y felicidad de su población*, Madrid, 1787, págs. 30-31.



mallorquines. Para su aumento indica medios, como el sembrar más olivos en los terrenos vacíos existentes entre uno y otro árbol, el injertar mayor número de acebuches, y el recoger a tiempo la aceituna, sin dejarla excesivo tiempo a la intemperie a merced de las circunstancias meteorológicas. Según este autor "*las prensas ó vigas de almazara, que pasan de setecientas, en la disposición que se hallan, son la mejor maquina que se conoce para extraer mucho aceite, y á menor costa*".

En 1840, nos dice otra Memoria, que "*el comercio de Mallorca, por ejemplo, donde abunda el aceite, estrae todos los años fuertes cantidades de este liquido*".<sup>124</sup> denotándonos que la exportación de este género, no ha decaído en absoluto durante la primera mitad del siglo XIX, y que prosigue con vigor. En la segunda mitad del siglo XIX, según nos señala el Archiduque Luis Salvador, se siguen exportando considerables cantidades de aceite, pero la producción media anual ha descendido, en comparación con la de los siglos anteriores, en los que los olivares eran más extensos. Los olivos de la segunda mitad del siglo XIX son ya muy viejos, estimándose la edad de muchos de ellos, de haberse plantado en los siglos XVI y XVII.<sup>125</sup> Entre 1860 y 1960, el olivo ha pasado a ocupar 25.949 Ha. — un 13,19 % de la superficie cultivada — a 16.559 Ha. — un 7,89 % —, quedando reducido a la parte central de la Serra de Tramuntana, donde su austeridad le permite subsistir en medios repulsivos para cualquier otro cultivo.<sup>126</sup>

Los propietarios de la producción de aceite, al obtener remuneradoras ganancias de su exportación, intentarán por todos los medios a su alcance estimularla, aunque ello incida en un aumento de los precios de venta en los mercados del interior de la isla, en detrimento de los consumidores mallorquines. Ello nos explica los numerosos enfrentamientos que en el último tercio del siglo XVIII, protagonizarán los regidores, —propietarios la mayor parte de ellos de fincas de olivar— por un lado, y el síndico personero del común, que intentará frenar las extracciones de aceite de la isla, a fin de que sus diferentes mercados interiores queden plenamente abastecidos, y los precios no crezcan de manera excesiva, en perjuicio del consumidor.

Por otro lado, el consumo popular del aceite cuando los precios ascendían a determinados niveles se restringía, siendo sustituido el

<sup>124</sup> Memoria que publica la Diputación Provincial de las Baleares en refutación de las esposiciones que elevaran a Su Magestad en 18 de Mayo y 5 de Junio próximos-antiores las Diputaciones Provinciales de Zaragoza y Murcia contra el libre comercio de granos de que disfrutaba esta Provincia, Palma de Mallorca, 1840, pág. 35.

<sup>125</sup> HABSURGO-LORENA, Luis Salvador: *Mallorca Agrícola*, Palma de Mallorca, I, 1959, págs. 80-101.

<sup>126</sup> BARCELÓ PONS, Bartolomé: *Aspectos Geográficos de Mallorca*, estudio inserto en el Tomo I de la *Historia de Mallorca*, coordinada por J. Mascaró Pasarius, Palma de Mallorca, 1973, pág. 184.

aceite por la manteca de cerdo. Pero la clase social representada por los dueños del aceite, representaban ante todo un poderoso grupo de presión, ante cualquier prohibición que se dictara de sacar aceite de la isla, perjudicando con ella sus intereses económicos. Un clarísimo ejemplo de ello, lo tenemos en la Memoria enviada al Rey por el Marqués de la Romana, en marzo de 1767, solicitándole que permitiera la libre extracción del aceite de Mallorca, como medida para salvar la agricultura, "*base fundamental de la verdadera riqueza que consiste en tener muchos hombres que tengan lo necesario para vivir sin el susto de perecer siempre que falte el socorro de extraños Reynos*".<sup>127</sup>

Como fundamento de esta solicitud realiza el Marqués una doble relación, de los frutos que se producen en la isla y son susceptibles de extracción, y de los bienes de consumo que se necesitan, y que por lo tanto al no ser aportados por la propia producción, deben ser introducidos desde mercados abastecedores de la isla. Según dicha relación que pretende ser un examen de la balanza comercial de la isla, de todos los frutos que se exportan de Mallorca, que suponen un montante de 5.066.620 reales de vellón, 4. 537.120 reales los representan las extracciones de aceite.

Veinte años más tarde, en 1786, cuando se realiza una relación del valor total de la producción agrícola de Mallorca, vemos que el aceite de la isla, supone el segundo producto en orden de importancia, después del trigo, representando casi el diez por ciento del valor de todo lo que se producía en la isla.<sup>128</sup> Sin embargo ya conocemos que la producción triguera era casi siempre deficitaria, y más en particular en la segunda mitad del siglo XVIII, en la que, más de las tres cuartas partes de las cosechas trigueras resultaron ser insuficientes para satisfacer las necesidades internas de consumo insular.<sup>129</sup> Queda pues claro el papel de la significativa importancia desempeñado por el aceite en la estructura económica mallorquina de la Edad Moderna, y los intereses en jue-

---

<sup>127</sup> Mémoire au Roi du Marquis de la Romana, exposant la nécessité de ne pas étendre à l'île de Majorque l'ordonnance du 25 juin 1747 sur l'exportation de l'huile, Mallorca 15 de Mars de 1767, Bibliothèque Nationale de Paris, Esp. 423, f. 237-241, publicado por ISABEL MOLL BLANES: *Dos Documentos sobre la economía mallorquina en el siglo XVIII*, Fontes Rerum Balearium, I, Palma de Mallorca, 1977, págs. 325-328. En una copia firman la solicitud del Marqués de la Romana, entonces Comandante General de la isla, los grandes propietarios de las posesiones olivíferas, el Conde de Ayamans, el Marqués de Sollerich, D. Antonio de Montis y D. Antonio Fuster de Salas, lo que nos detalla con más precisión las razones de la petición de libre exportación de aceite de Mallorca, al Rey.

<sup>128</sup> A.G.S. Secretaría de Hacienda, Legajo 1294.

<sup>129</sup> JUAN VIDAL, José: *Las Crisis Agrarias y la Sociedad en Mallorca durante la Edad Moderna*, Mayurqa. 16, Palma de Mallorca, 1976, págs. 87-113; Id. *La Evolución de la producción agrícola en Mallorca durante la Edad Moderna. Fuentes y problemas de su estudio*, Moneda y Crédito, Revista de Economía, n.º 145, Madrid, 1978, págs. 67-99.

go, por parte de los distintos grupos sociales de la isla, en torno al mantenimiento o a la prohibición de su exportación, en la segunda mitad del siglo XVIII.

JOSÉ JUAN VIDAL

## APÉNDICE 1

### PRODUCCION DE ACEITUNAS EN MALLORCA

<i>Años</i>	<i>Trulladas</i>	<i>Años</i>	<i>Trulladas</i>
1684	4.509	1768	39.323
1685	91.720	1769	88.078
1686	2.021	1770	49.593
1687	102.175	1771	101.405
1688	6.922	1772	13.595
1689	32.532	1773	101.616
1690	51.351	1774	3.932
1691	30.547	1775	127.536
1692	30.663	1776	14.071
1693	34.002	1777	126.232
1694	49.950	1778	20.098
1695	73.675	1779	120.547
1696	33.300	1780	31.560
1697	82.220	1781	109.244
1698	13.220	1782	16.900
1699	30.710	1783	97.267
1700	24.190	1784	42.640
1701	62.210	1785	64.906
1719	48.533	1786	44.683
1720	69.452	1787	99.796
1725	59.088	1788	28.854
1726	75.276	1789	77.848
1735	78.675	1790	17.933
1736	55.499	1791	71.241
1750	106.016	1792	22.470
1751	50.503	1793	41.306
1755	141.540	1794	85.384
1756	23.272	1795	50.273
1761	111.108	1796	24.808
1762	101.565	1797	71.686
1763	42.777	1798	47.594
1764	45.589	1799	67.775
1765	101.995	1800	36.649
1767	52.966		

## APÉNDICE 2

INTRODUCCION DE ACEITE POR LAS PUERTAS DE SAN  
ANTONIO Y JESUS EN LA CIUDAD DE PALMA EN EL  
SIGLO XVIII (1731 - 1802)

<i>Años</i>	<i>Quartanes de aceite</i>	<i>Años</i>	<i>Quartanes de aceite</i>
1731	993.954	1763	538.632
1732	641.871	1764	486.831
1733	855.396	1765	827.764
1734	645.446	1766	800.643
1735	584.720	1767	487.955
1736	658.729	1768	332.444
1737	1.247.784	1769	633.760
1738	458.303	1771	688.307
1739	146.145	1772	101.666
1740	248.819	1773	807.040
1741	236.026	1775	1.285.191
1742	858.943	1777	880.332
1743	529.388	1776	508.441
1744	1.013.025	1778	481.853
1745	407.331	1779	989.914
1746	587.574	1780	621.086
1747	212.590	1782	222.425
1748	645.856	1783	550.380
1749	198.372	1785	376.752
1750	868.448	1786	297.227
1751	546.083	1787	855.889
1752	690.424	1791	879.251
1753	1.099.524	1792	187.277
1754	580.144	1793	302.821
1755	1.508.272	1794	680.032
1756	536.927	1795	453.792
1757	804.370	1796	93.769
1758	591.879	1797	531.813
1759	433.824	1799	437.039
1760	340.835	1800	283.620
1761	960.107	1802	806.211

# EL MOVIMIENTO COMERCIAL DEL PUERTO DE PALMA SEGÚN LAS SERIES DE "ENTRADAS" Y "SALIDAS" DE NAVÍOS DEL SEMANARIO ECONÓMICO

(1779 - 1820)

## 1. PLANTEAMIENTO DEL TEMA

El objetivo de este trabajo es el proporcionar información acerca de la actividad comercial del puerto de Palma a finales del siglo XVIII y principios del XIX. Para ello hemos consultado la publicación de la Sociedad Económica de Amigos del País, el *Semanario Económico*, que ha constituido el eje de nuestra labor. La citada publicación es el portavoz de una entidad que, formada mayoritariamente por el clero y la aristocracia, busca afianzar la situación de privilegio de la clase social dominante por medio de la promoción de mejoras en la agricultura para conseguir así mayores productos para el intercambio. En síntesis, se puede afirmar que lo único que se pretende es realizar unos cambios limitados con tal de oponerse a un "proceso revolucionario". El *Semanario Económico* cumple pues la función de divulgador de las premisas de la Sociedad que le dió origen. En él se encuentran reseñas acerca de mejoras de cultivo, así como consejos prácticos para combatir las enfermedades del ganado, y otros temas. Es interesante constatar las informaciones presentadas acerca de la evolución de los precios; y la situación tipográfica destacada (generalmente en primera o segunda página) de las entradas y salidas de navíos, citando su nombre, el del patrón, el cargamento y los puertos de procedencia y destino.

No obstante, y a pesar de lo interesante de la fuente consultada, somos conscientes de que el presente estudio se ve limitado debido a la poca especificación de la misma. Nos encontramos con que las series son incompletas, lo que causa grandes inconvenientes a la hora de elaborar unas conclusiones. Así por ejemplo, algunos productos de importación vienen citados en cantidades concretas; sin embargo hay mercaderías que entran en el puerto de Palma, pero que no están explicitadas cuantitativamente, lo cual origina que los cálculos a ese nivel sean inexactos, si bien aproximativos.

Es imposible tener una idea fehaciente del período comercial estudiado confiando únicamente en el *Semanario Económico*. Si así fuera, la primera conclusión que extraeríamos a la vista de las tablas de la balanza comercial, sería que no hubo un movimiento "expansivo" de exportación, haciéndonos caer en el error de que en Mallorca no se producían apenas salidas de navíos. Ello es porque el apartado dedicado a las exportaciones adolece igualmente de información: no se reseñan las partidas de embarcaciones, y cuando se citan no se señalan las cantidades concretas de los productos que llevan. Aquí podemos ver un temor al corsarismo, que incide en la omisión de estos datos. El final del XVIII y el comienzo del XIX conoce lo que podemos calificar como "operación limpieza" por parte de los capitanes corsarios mallorquines en la costa insular, hecho que parece plasmar un mínimo de tranquilidad comercial. Sin embargo, el corsarismo sigue existiendo constituyéndose en elemento turbador para la navegación circundante y próxima a la Isla, poniendo en peligro la carga de los navíos. El mismo *Semanario Económico* es elocuente cuando cita el ejemplo de un corsario que apresa un laúd arrojando al mar la valija del Correo del Real Servicio, arrebatándole el cargamento de aceite y otros géneros que esta embarcación transportaba. El temor a sucesos como éste hace que se omitan en la mayoría de las ocasiones las salidas de mercancías de la Isla.

Sin embargo, otras fuentes de que disponemos<sup>1</sup> son más explícitas e indican que desde el puerto de Palma partían navíos cargados de vino, arroz, aceite y aguardiente (entre otros productos) para las colonias americanas, siendo puntos importantes de contacto La Habana y Montevideo; así como la salida de navíos hacia puertos mediterráneos, principalmente de la costa española e islas del archipiélago balear. No obstante, estos materiales no han sido utilizados en la estructura del presente trabajo, que se limita a la presentación de los datos extraídos de la fuente consultada centrando nuestra atención en dos aspectos bien concretos:

- la balanza comercial en los años escogidos, y los productos más significativos en la transacción comercial,
- las rutas de importación/exportación, ampliando el punto anterior; y la importancia de los puertos mediterráneos para el avituallamiento de Mallorca.

Señalamos pues que este estudio debe ser entendido como el embrión de otro futuro, más completo y sistematizado (utilizando otras fuentes para completarlo, rellenando los vacíos informativos) de la dinámica comercial mallorquina.

<sup>1</sup> Archivo de Simancas. Dirección General de Rentas, 2.<sup>a</sup> Remesa, leg. 575 y 576. Archivo del Reino de Mallorca, A. H. 6.192-6.205 y 6.209-6.214.

## 2. LA BALANZA COMERCIAL. PRODUCTOS MAS IMPORTANTES EN EL INTERCAMBIO.

La primera constatación que se plantea a lo largo de los años estudiados es que hay unas diferencias marcadas en las transacciones comerciales, observando altibajos en el movimiento portuario y una intensificación de la importación/exportación en unos años determinados. Aunque a partir de 1787 se experimenta un mayor dinamismo mercantil, nuestro puerto conoce claramente una notable actividad comercial entre los años 1802 y 1804, para caer posteriormente, entre 1806 y 1820, en una fase de escaso movimiento de navíos. En este contexto, la balanza comercial mallorquina experimenta las características que siguen:

I.—Los productos que son importados en cantidades abundantes son los cerealícolas, fundamentalmente el trigo. Los años que nos llaman la atención por la cantidad de grano que entra en nuestro puerto son 1798, 1800 y, sin lugar a dudas, 1804 y 1805, procedente en su mayor parte de Idra, Specia, Ipsara y Arceo e importándose en menores cantidades de puertos peninsulares y norteafricanos. Las entradas de este cereal se resumen en el apéndice I;<sup>2</sup> en el segundo apéndice se observa la relación cuantitativa de arroz y cebada, ambos productos básicos en las importaciones. Podemos afirmar que estos tres géneros son de primera necesidad para los mallorquines e invariablemente aparecen en el apartado de la importación.

Debemos decir que la afluencia de productos es particularmente notable entre 1799 y 1805, siendo señaladamente intenso el movimiento mercantil entre 1802 y 1804. Entran en estos tres años 2.226 navíos, haciendo una media anual de 742. De otro lado, al estar puntualmente consignadas las salidas—un total de 1970 navíos con una media anual 656'6 —tenemos una visión más general y aproximada, lo que nos mueve a señalar que este trienio es relevante en el intercambio comercial, pudiéndose comprobar los productos entrantes en el apéndice III. Al mismo tiempo, presentamos en el apéndice IV la relación de mercaderías que llegan a nuestro puerto a finales del siglo XVIII, concretamente en el período que va de 1792 a 1798. Consignamos únicamente estos años por razón de espacio, y porque además creemos que reflejan con claridad el esquema que siguió la dinámica mercantil en los dos últimos decenios del XVIII, es decir, escasos contac-

---

<sup>2</sup> Debo agradecer a Francisca María Serra Cifre la proporción de datos relativos al período 1779-1791 analizado por ella en su trabajo *El comercio mallorquín a finales del siglo XVIII*, inédito, Facultad de Filosofía y Letras de Palma, curso 1976-1977, y que he utilizado a lo largo de todo este estudio.



tos con el exterior y regularidad comercial. Esta tónica se rompe al iniciarse el siglo XIX; la fuente consultada nos muestra un ligero incremento en el número de navíos que fondean en nuestra bahía y, más que nada, una mayor variedad de productos llegados a la Isla. En tal aspecto, hemos elaborado un cuadro estadístico que hace referencia precisamente a las importaciones en los primeros años del nuevo siglo, y con relación a las mercaderías principales de avituallamiento; dicho cuadro — que puede examinarse en el apéndice V — nos sugiere la dependencia mallorquina de puertos orientales en cuanto al abastecimiento de trigo y cereal, y el importante contacto con el Levante español de donde se recibe prácticamente la totalidad de las entradas de arroz.

Señalemos, por otra parte, que se observa una relativa movilidad de otros puertos mallorquines — Sóller, Andraitx — que son receptores principalmente de ganadería, pliegos y correo. Esto puede ser por: a) la mala comunicación terrestre que fomenta el que muchas mercaderías se transporten directamente a unos puertos determinados con el fin de satisfacer mejor desde allí los sectores próximos; b) la defectuosa instalación del puerto de Palma que tuvo que ser posteriormente ampliado. Ello indica que los navíos que no tienen cabida opten por dirigirse a otros puntos cercanos al puerto palmesano, que registró las variables en las entradas de navíos que se reproducen en el apéndice VI, observándose también un movimiento de pasajeros a partir de 1788 que presentamos en el apéndice VII.

II.—La salida de productos de la Isla tiene el problema de definir con exactitud los que realmente salen como exportación, y los que lo hacen con navíos que están en escala. Examinando la naturaleza del género podemos tener una idea aproximada: hay productos típicos de exportación como la naranja, el aceite, el aguardiente y la fruta; hay otros que, o bien son excedentes de importaciones anteriores que se comercializan, o son productos de paso hacia nuevos destinos. La exportación de excedentes que señalamos es un dato a tenerse en cuenta: el 25 de febrero de 1804 se exporta a Niza cera y goma arábica, géneros que antes se transportaron al puerto de Palma el día 21 de enero del mismo año por el patrón mallorquín Gabriel Sorá. Haciendo un breve paréntesis, quiero remarcar que el estudio inicial del material de Simancas (ver nota n.º 1) nos presenta la exportación de arroz “de Cullera” — importado en cantidades abundantes por Mallorca — a puertos de las colonias americanas, así como una relación de mercaderías diversas que salen hacia Suramérica no exclusivamente ceñidas al monopolio exportador del aceite y la naranja.

Con respecto a esto, se observa que en los años de mayor movimiento comercial la fruta y la naranja han desbancado al aceite como producto fundamental de exportación. Al no existir en el *Semanario Eco-*



*nómico* una cuantificación de las salidas, hemos realizado un cálculo en función del número de navíos que transportan aceite, fruta y naranjas, géneros estos últimos que salen exportados a través de Sóller y Palma, notando pues esa "descentralización" portuaria a la que aludíamos más arriba. Los resultados, en los años más prominentes en cuanto a transacciones comerciales, vienen presentados en el apéndice VIII. Su lectura nos manifiesta que el 38'7% y el 36%, para 1802 y 1804 respectivamente, de las embarcaciones que dejan el puerto de Palma, van cargadas de naranjas, frutas, aguardiente y aceite, lo cual nos permite presentarlos como productos más significativos de la exportación mallorquina. Al igual que hicimos en el apartado dedicado a las importaciones, en el apéndice IX se detallan las variables de las mercaderías de salida en relación a los años 1802, 1803 y 1804; en cuanto a los navíos, contabilizamos y resumimos las partidas en el apéndice X.

### 3. IMPORTANCIA DE LOS PUERTOS MEDITERRANEOS PARA MALLORCA. RUTAS DE IMPORTACION Y EXPORTACION

En este epígrafe pretendemos presentar algunos datos en relación a los puntos de contacto más frecuentes en el movimiento comercial; es decir: Menorca, Ibiza, País Valenciano y Barcelona, dedicando un breve análisis a las conexiones con el norte de Africa por su tradición histórica en el intercambio comercial con nuestra Isla. En función de esto y de lo señalado en el epígrafe 2 del presente estudio, hacemos un esquema de rutas usuales en la importación/exportación.

a) *Menorca e Ibiza.* El puerto de Palma es un punto importante en las rutas comerciales del Mediterráneo, significando la unión entre Africa y Europa y un centro de seguridad para los navíos en sus travesías transmediterráneas. Sin embargo, el comercio mallorquín no puede ser entendido sin detallar la estrecha unión transaccional con las otras islas del archipiélago balear. Los contactos mantenidos con Menorca e Ibiza son periódicos y abundantes, hasta el punto que entre 1779 y 1791, de los 5.656 navíos que entran en el puerto de Palma el 33'52% proceden de puertos menorquines y de la isla de Ibiza, registrándose las variables del 21'02% para los primeros, y 12'5% para la segunda. Y teniendo en cuenta que en cada año hay cantidades de navíos de los cuales no se especifica el punto de origen, lo que nos hace suponer que ese porcentaje señalado es todavía mayor. Estos contactos comerciales son tan decisivos que en 1817 la práctica totalidad del pescado importado proviene de Menorca e Ibiza, en unos momentos de verdadera inestabilidad política y económica. De otro lado, Menorca significa también un nuevo punto de escala para el comercio de importación a Mallorca: gran can-

tividad de trigo y cebada se transportan a Palma vía Mahón, y los años 1805 y 1808 son claros al respecto. En el primero de ellos citamos la entrada de un 40'7% del total de la cebada importada a través del puerto de Mahón; y en 1808 el trigo se importó por medio de puertos menorquines en un 85'08%. Por su parte, Ibiza es la escala del avituallamiento de arroz que viene del Levante español. Las actividades del puerto ibicenco son extraordinarias en algunos momentos, sobre todo en 1807 en que los contactos comerciales se incrementan; y en los años que Mallorca apenas mantiene un contacto regular con puntos de Europa (1808 y 1816-1820, teniéndose relaciones comerciales con Marsella, Ipsara y Mesina, fundamentalmente), los puertos de Mahón, Ciudadela e Ibiza, junto a los levantinos — Denia, Cullera, Valencia y Alicante — y catalanes — Barcelona y Tarragona, sobre todo — son los enclaves comerciales con los que la Isla sostiene una relación profunda.

b) *País Valenciano*. A fines del siglo XVIII, Valencia pierde terreno en lo comercial por no contar con un puerto que dé salida a sus productos y potencie su agricultura comercializada, facilitándole el acceso al mercado internacional; esto origina la primacía del puerto de Alicante que fue el más importante del País Valenciano durante el siglo XVIII.<sup>3</sup> Entre 1780 y 1790 fondearon en el puerto de Palma 50 navíos procedentes de Valencia y 362 de Alicante; es decir, un 87'8% del total de ambas variables corresponden al puerto alicantino. Si a esto añadimos los 355 cuyos puntos de origen son Denia y Cullera, tenemos un porcentaje del 15'4% sobre el total de los navíos que entran en el puerto palmesano, lo que nos da una idea de la gran importancia de Valencia, Alicante, Denia y Cullera en el movimiento mercantil. Máxime cuando el 99% de arroz es importado directamente de estos puertos. Incluso en los años en que no hemos encontrado datos numéricos (años que van de 1816 a 1820), las citas de la llegada de arroz son frecuentes y de una periodicidad semanal.

c) *Barcelona*. Las transacciones mercantiles con esta ciudad catalana son básicas, realizándose con ella el servicio de correos. Sin embargo, y a pesar de ser Barcelona el foco que polariza prácticamente el comercio con nuestra isla, los puertos catalanes ejercen una dinámica comercial notable. De esta manera, el 15'8% de los navíos que entran en nuestra bahía, proceden de Cataluña (entre 1779-1791); y el 15'4% de los que salen lo hacen rumbo a la región catalana. Concretizando más, y centrándonos en dos años de gran movimiento portuario (1801 y 1802) tenemos los siguientes porcentajes para Barcelona y Tarragona:

---

<sup>3</sup> JOSÉ MIGUEL PALOP: *Fluctuaciones de precios y abastecimiento en la Valencia del siglo XVIII*, Instituto Valenciano de Estudios Históricos, 1977, pp. 72-73.

		BARCELONA	TARRAGONA
Entradas:	1801 . . .	21'2%	3'2%
	1802 . . .	18'7%	3'6%
Salidas:	1802 . . .	17'9%	2'9%

La tónica característica en estas relaciones mercantiles es la periodicidad y regularidad.

d) *Los puertos norteafricanos.* Los contactos entre el puerto de Palma y los puertos del norte de Africa se remontan a los tiempos de Jaime I cuando conquistó Mallorca para eliminar la piratería musulmana y sarracena, y lograr una plataforma de lanzamiento para proyectarse hacia el norte africano y el Mediterráneo Central y Oriental. Estas relaciones se mueven siempre en un marco de temor a los contagios. El establecimiento de cordones sanitarios entorno a Mallorca es un hecho que se sostiene durante todo el período estudiado. Las cuarentenas se dan normalmente con las embarcaciones venidas de Africa directamente o bien las procedentes de puertos andaluces. No hay que olvidar que la peste se constituye en el agente de ruptura brusca de las relaciones comerciales. Tanto es así que el 20 de octubre de 1804 sólo salen de nuestro puerto dos navíos por causa de esta enfermedad. Sin embargo, es necesario señalar una vez más que la peste sobrevive a los espíritus que la temen, viéndola en todas partes y bautizando con su nombre a cualquier epidemia.

A pesar de esto, las conexiones con el norte de Africa se mantienen, haciéndose escasas en los últimos años estudiados al limitarse el contacto casi exclusivamente a Argel, convirtiéndose este puerto en el núcleo aglutinador de mercancías hacia Mallorca.

Los géneros que se importan del norte africano son mayormente trigo y ganado. A pesar de que el trigo de Africa parece ser más económico,<sup>4</sup> Mallorca no se desvincula de la dependencia en la importación de cereal de los puertos orientales. El peligro al contagio está latente; el trayecto seguido por los navíos para traer el trigo a la Isla es bastante irregular, llegando normalmente por Menorca y realizándose allí las cuarentenas. En cuanto a la ganadería, aproximadamente un 71'2% se importa de Orán, Bona y Argel.

Si en las relaciones con los otros puertos mediterráneos vistos anteriormente podemos señalar una periodicidad constante en los intercambios, con referencia al norte de Africa observamos unas fases determinadas:

<sup>4</sup> José JUAN VIDAL: "Comercio del trigo entre Mallorca y Africa del Norte en los siglos XVI y XVII", *Mayurqa*, n.º 15, pág. 73.

- una fase que arranca de los últimos años del siglo XVIII para centrarse en 1792, y que llega a 1802. Los contactos son numerosos y el comercio triguero es la característica que los define,
- una siguiente fase que podemos definir como “depresiva”, englobando desde 1803 hasta 1820. Se mantienen prácticamente sólo contactos con Argel, Túnez y Orán: el 54'2 % de los navíos proceden de Argel; el 11'8 % de Túnez; y el 14'4 % lo hacen de Orán. El apéndice XI resume claramente la situación en esta etapa. Por otra parte, la salida de productos mallorquines a tierras africanas es mínima, reduciéndose a aguardiente, azúcar y vino con destino a Túnez y Argel.

Finalmente, y en cuanto a trayectos se refiere, los anteriores apartados vistos hasta ahora nos permiten realizar el bosquejo que presentamos en el apéndice XII.<sup>5</sup>

#### 4. CONCLUSIONES

El problema más importante al que nos hemos enfrentado a la hora de realizar el presente estudio es la inexactitud de la fuente, y los vacíos informativos existentes (fundamentalmente de 1808 a 1816). Ello hace que sepamos con poca concreción el movimiento de la balanza comercial mallorquina a través del *Semanario Económico*, necesitando otras fuentes para un estudio más sistematizado y aproximativo y que no recogemos aquí, a pesar de que citamos su existencia y localización. Nos encontramos con que las salidas no se consignan con cantidades, y sólo en algunos años tenemos constancia de aquéllas; por su parte, las entradas no responden a una cuantificación exacta al omitirse igualmente series de datos. Con todo, podemos plantear unas conclusiones provisionales acerca del período comercial analizado, que vienen definidas por estos apartados:

1.—Los productos que entran son predominantemente trigo, cebada, maíz y arroz, lo cual nos sugiere la gran dependencia de Mallorca del exterior con relación al avituallamiento cerealícola, proviniendo mayormente el cereal de los puertos de Ipsara, Idra, Specia, Arceo, Zante, norte de Africa, Denia y Cullera. En cuanto a las salidas, el problema

<sup>5</sup> Unos mapas que confeccioné en 1978 relativos a las transacciones comerciales, fueron publicados como propios y bajo su nombre por el Dr. D. José Juan Vidal en el *Atlas de les Illes Balears. Geogràfic, Econòmic, Històric*, Ed. especial de *La Caixa*, pp. 62-63: “Rutes més freqüents d'importació al segle XVIII”, “Rutes d'exportació al segle XVIII”, y “Relacions comercials entre les Illes”.

es que, como ya hemos dicho, sólo se citan los productos, pero no las cantidades. En un cálculo que hemos realizado sobre el total de navíos que salen de nuestro puerto, se puede comprobar que, para los años de mayor movimiento comercial se registra una media del 18'5% de embarcaciones que abandonan la bahía con cargamento de naranja y fruta; un 10'55% con vino y aguardiente; y un 8'3% con aceite. Ello nos hace pensar que estas mercancías son las más importantes en la exportación.

2.—Los contactos más significativos se dan con los puertos mediterráneos: Barcelona, Valencia, Alicante, Denia, Cullera, Ciudadela, Mahón e Ibiza. Estas comunicaciones son determinantes en el intercambio comercial, siendo esas ciudades las que mantienen una transacción constante y periódica con el puerto palmesano.

3.—Destacamos unas fases en el movimiento mercantil:

- de expansión comercial que engloba los años 1800-1804.
- de estancamiento y decadencia, encuadrada en los años 1779-1800 / 1805-1820. Incidencia importante tienen los efectos de la guerra (en el último período estudiado) y la crisis agrícola imperante.

4.—Finalmente, reseñamos una cuestión decisiva desde nuestro punto de vista: la de que el comercio no puede ser estudiado desde una perspectiva aislada, individualizándolo y sometiéndolo únicamente a un tratamiento cuantitativista. Por el contrario, las relaciones comerciales tienen sus conexiones en las formaciones socio-económicas para poder explicar su razón de ser y su importancia. Esto centra nuestra atención en unos aspectos concretos que esbozamos a continuación:

a) El dominio del clero y la aristocracia sobre la tierra impide que se trastocquen las relaciones económicas. La formación de la Sociedad Económica de Amigos del País no logra atajar los problemas de la agricultura al no existir un cálculo detallado de costos, producción y rentas, incidiendo esto en las relaciones comerciales. La concentración de la propiedad en manos de esos estamentos hace que se ocasionen especulaciones en las cosechas, y que se fundamente el “equilibrio” económico por medio de la importación de grano.

b) La importación abundante de cereales, y la escasa trascendencia de entradas de mercaderías relacionadas con una incipiente industria, nos muestra las limitaciones de un “desarrollo industrial” que algunos especialistas han querido constatar en la sociedad mallorquina de fines del XVIII y principios del XIX. Creemos pues en el error de planteamiento de algunos historiadores al tildar con el nombre de “proletariado” a un sector de la población de la Isla.

c) La circulación de géneros es un fenómeno que nos ayuda a determinar la estructura de clases. El análisis de los períodos comerciales pensamos que no debe ir desligado de su fundamentación, esto es: los propietarios de los medios de producción y detentadores de unos excedentes para su comercialización. También por ello se quiere señalar una vez más el carácter aproximativo e introductorio de este estudio y la necesidad de complementarlo y ampliarlo para un mejor conocimiento de las relaciones sociales y económicas de Mallorca en los años que se han visto.

CARLOS MANERA ERBINA

## APENDICES

### APÉNDICE I

#### ENTRADAS DE TRIGO

1779 . . . . .	18.941 q., 380 qu., 170 c.
1780 . . . . .	65.635 q., 3.000 s.
1781 . . . . .	16.645 q.
1782 . . . . .	23.656 q., 200 b.
1783 . . . . .	3.716'56 q.
1784 . . . . .	18.730'40 q., 437 qu.
1785 . . . . .	65.523 q., 6.181 qu., 40 c.
1786 . . . . .	15.700 q., 280 qu.
1787 . . . . .	790 q., 95 ca.
1788 . . . . .	76.626'2 q., 1.190 c., 1.210 se., 860 m.
1789 . . . . .	79.246'6 q., 600 c., 1.400 m.
1790 . . . . .	42.152'2 q., 740 m.
1791 . . . . .	26.642 q., 750 m.
1792 . . . . .	53.515 q., 6.930 f., 5.355 m., 6.120 e., 206 ch., 140 sa.
1793 . . . . .	20.930 q., 320 f.
1794 . . . . .	20.705 q, 9.255 f, 6.400 m.
1795 . . . . .	62.052 q., 20.894 f., 83 ch., 2.038 m.
1796 . . . . .	61.723 q., 21.074 f.
1797 . . . . .	33.626 q., 4.420 f.
1798 . . . . .	252.007 q.
1799 . . . . .	50.458 q., 2.600 f., 20 s.
1800 . . . . .	100.550 q., 7.466 f, 18 ch.
1801 . . . . .	35.457 q., 22.700 k.
1802 . . . . .	31.290 q., 4.800 f.
1803 . . . . .	34.845 q., 21.187 f., 1.020 m.
1804 . . . . .	416.715 q., 4.301 f., 150 ch.
1805 . . . . .	252.628 q., 4.840 f., 1.800 c.
1806 . . . . .	213.600 q.
1807 . . . . .	40.270 q., 1.270 f, 98 ch.
1808 . . . . .	4.000 q., 870 f.

#### REFERENCIAS

— b.: barriles	— k.: kilos
— c.: cargas	— m.: medidas
— ca.: cajas	— q.: quarteras
— ch.: cahíces	— qu.: quintales
— e.: esterells	— s.: sacos
— f.: fanegas	— sa.: salmas
	— se.: septiers

## APÉNDICE II

## ENTRADAS DE CEBADA Y ARROZ

(Las mismas referencias que en el Apéndice I, añadiendo la "t": tonelada)

CEBADA		ARROZ	
1779 .	1.535 q.	1779 .	3.922 s., 100 c.
1780 .	1.328 q.	1780 .	5.775 s.
1781 .	4.500 q.	1781 .	3.966 s., 890 c., 450 qu.
1782 .	sin especificar cantidad.	1782 .	1.717 s.
1783 .	1.062 q.	1783 .	4.253 s.
1784 .	2.175 q., 60 qu.	1784 .	340 c.
1785 .	2.678 q.	1785 .	2.343 s., 3.859 c.
1786 .	850 q., 150 qu.	1786 .	5.722 s., 1795 ca.
1787 .	sin especificar cantidad.	1787 .	7.327 s., 1.618 c.
1788 .	4.955 q.	1788 .	2.609 s., 2.971 c., 450 q., 1.040 qu.
1789 .	3.200 q.	1789 .	4.202 s., 2.893 c.
1790 .	8.997 q.	1790 .	1.529 s., 1.656 c.
1791 .	6.275 q., 940 c.	1791 .	37.295 s., 1.085 c., 970 qu.
1792 .	5.070 q., 6.395 f., 130 ch.	1792 .	2.775 s., 3.197 c., 1.400 qu.
1793 .	2.470 q., 1.400 f.	1793 .	4.069 s., 705 c.
1794 .	1.814 q., 8.050 f.	1794 .	382 s.
1795 .	3.185 q., 9.056 f., 296 ch.	1795 .	2.524 s., 934 c.
1796 .	1.174 q.	1796 .	768 s., 65 qu., 170 c.
1797 .	1.000 q., 200 m.	1797 .	220 s., 100 qu., 418 c.
1798 .	241 q.	1798 .	7.983 s., 505 c.
1799 .	2.860 q., 1.700 f., 550 sa.	1799 .	12.186 s., 60 qu.
1800 .	13.346 q., 10.080 f., 100 ch.	1800 .	18.350 s., 56 c.
1801 .	3.528 q.	1801 .	9.185 s.
1802 .	1.500 f.	1802 .	7.740 s., 20 qu., 10 b., 28 c., 25 t.
1803 .	8.100 q., 12.245 f., 800 m.	1803 .	10.340 s., 300 qu., 291 c.
1804 .	7.406 q., 4.815 f.	1804 .	7.460 s., 845 c., 30 b.
1805 .	4.400 q., 820 f.	1805 .	7.862 s., 668 c.
1806 .	9.500 q., 2.517 f.	1806 .	6.972 s., 1.872 c.
1807 .	650 q.	1807 .	2.645 s., 4.051 c.
		1808 .	234 c.



## APÉNDICE III

## ENTRADA DE MERCADERÍAS

## AÑO 1802

Algodón . . . . .	300 qu.
Algodón hilado . . . . .	1 ba.
Alquitrán . . . . .	139 b., 13 bo.
Arenques . . . . .	2 b.
Aros . . . . .	300 fa.
Arroz . . . . .	7.740 s., 20 qu., 10 b., 28 c., 25 t.
Avellanas . . . . .	518 s., 50 qu., 50 q.
Azúcar . . . . .	152 ca., 20 qu.
Bacalao . . . . .	151 qu.
Batata . . . . .	1.000 a.
Brea . . . . .	5 b.
Cacao . . . . .	102 s.
Cáñamo . . . . .	110 qu.
Cebada . . . . .	1.500 f.
Chufletas . . . . .	20 s.
Dátiles . . . . .	2 qu.
Hierro . . . . .	48 qu.
Higos . . . . .	400 qu.
Licores . . . . .	7 ca.
Lino . . . . .	6 ba.
Miel . . . . .	320 g., 25 qu.
Pólvora . . . . .	33 b.
Sardina . . . . .	4 bo., 62 t.
Sebo . . . . .	30 a.
Tabaco . . . . .	20 r., 282 qu., 340 a., 2 ca., 172 cu., 8 co.
Trigo . . . . .	31.290 q., 4.800 f.
Zumaque . . . . .	60 qu.

## AÑO 1803

Algodón . . . . .	240 qu., 207 pr.
Almendrón . . . . .	150 q.
Alquitrán . . . . .	28 b.
Anís . . . . .	14 balas
Añil . . . . .	155 z.

Aros . . . . .	325 fa.
Arroz . . . . .	10.340 s., 300 qu., 291 c.
Avellanas . . . . .	190 s., 60 q.
Azucar . . . . .	725 ca., 15 b.
Bacalao . . . . .	5 qu.
Batata . . . . .	400 a.
Brea . . . . .	50 a., 51 b., 5 bo., 25 qu.
Cacao . . . . .	202 s., 700 f.
Café . . . . .	50 qu.
Canela . . . . .	4 qu.
Cáñamo . . . . .	10 qu.
Castañas . . . . .	20 q.
Cebada . . . . .	12.245 f., 8.100 q., 800 m.
Chufas . . . . .	1 p.
Crea . . . . .	3 balas
Cueros . . . . .	1.407.
Habas . . . . .	452 ch.
Harina . . . . .	1.405 b.
Hierro . . . . .	1.430 qu.
Higos . . . . .	150 a., 80 qu.
Lino . . . . .	80 qu., 25 balas.
Melones . . . . .	70 d.
Muelas . . . . .	4.
Palo . . . . .	100 qu.
Pasa . . . . .	30 a., 18 qu.
Pimienta . . . . .	181 qu.
Quina . . . . .	20 ca.
Salitre . . . . .	12 s.
Sardina . . . . .	19 bo., 49 cs.
Sebo . . . . .	19 qu.
Seda . . . . .	36 balas.
Sémola . . . . .	1 p.
Sosa . . . . .	34 qu.
Suela . . . . .	10 qu.
Tabaco . . . . .	428 r., 658 qu, 36 cu., 203 ca.
Tártaro . . . . .	8 bo.
Tejidos . . . . .	2 balas.
Telerías . . . . .	4 ba., 5 balas.
Trigo . . . . .	34.845 q., 21.187 f., 1.020 m.
Vino . . . . .	24 bo.

## AÑO 1804

Aceite . . . . .	24 cs.
Aguardiente . . . . .	170 bo.
Albayaalde . . . . .	100 ca.
Algodón . . . . .	73 fa.
Alpiste . . . . .	40 m., 14 q.
Anascote . . . . .	2 pq.
Anís . . . . .	6 balas.
Añil . . . . .	53 z.
Aros . . . . .	70 fa.
Arroz . . . . .	7.460 s., 845 c., 30 b.
Avellanas . . . . .	90 s., 34 q.
Azafrán . . . . .	16 li.
Azúcar . . . . .	1.172 ca., 100 qu, 1 p, 10 bo.
Bacalao . . . . .	134 qu.
Cacao . . . . .	229 s., 100 f.
Cáñamo . . . . .	12 fa., 1 p., 60 balas, 6 a.
Caparrosa . . . . .	6 s.
Cebada . . . . .	7.406 q., 4.815 f.
Cera . . . . .	13 qu., 12 a.
Clavazón . . . . .	4 qu.
Cobre . . . . .	100 qu.
Cotonada . . . . .	2 pi.
Crea . . . . .	5 balas.
Cueros . . . . .	1959.
Drogas para botica . . . . .	3 fr.
Espejos . . . . .	1 ca.
Habas . . . . .	10.985 q., 4.815 f.
Habichuelas . . . . .	200 qu., 777 q.
Harina . . . . .	27 b.
Hierro . . . . .	150 qu., 1 p.
Higos . . . . .	297 qu.
Lino . . . . .	8 balas.
Maíz . . . . .	4.950 q.
Mantas . . . . .	15.
Naipes . . . . .	2 caj.
Palo santo . . . . .	4 pedz.
Paños . . . . .	58 balas, 41 pi., 5 ct.
Pasa . . . . .	361 qu.
Pellejos . . . . .	900.
Piedra . . . . .	4.700 qu.
Pimentón . . . . .	5 qu.
Pimienta . . . . .	20 qu., 12 a.

Plomo . . . . .	100 qu.
Pólvora . . . . .	80 b.
Ropas . . . . .	3 balas.
Sardina . . . . .	123 cs., 4 bo.
Seda . . . . .	10 balas.
Sebo . . . . .	20 qu.
Tabaco . . . . .	882 r., 36 cu., 400 qu.
Telerías . . . . .	6 ca., 9 ba.
Trigo . . . . .	416.715 q., 4.301 f., 150 ch.
Vidrio . . . . .	16 ca.
Vino . . . . .	106 bo.
Zumaque . . . . .	16 s.

## REFERENCIAS

Las mismas que en los apéndices I y II, añadiendo las siguientes:

— a.: arrobas.	— fr.: fardos.
— ba.: balotes	— g.: garrafones.
— bo.: botas.	— li.: libras.
— caj.: cajones.	— p.: porción.
— co.: corachas.	— pedz.: pedazos.
— cs.: cascós.	— pi.: piezas.
— ct.: cortes.	— pq.: paquetes.
— cu.: cueros.	— pr.: prea.
— d.: docenas.	— r.: rollos
— fa.: fajos.	— z.: zurrónes.

APÉNDICE IV

ENTRADAS DE MERCADERÍAS (1)

	1792	1793	1794	1795
Abadejo . . . . .				1.000 qu.
Aguardiente . . . . .				14 bo.
Algarrobas . . . . .	825 qu.			
Algodón . . . . .	34 bl.			
Almendras . . . . .	56 q.			
Almendras sin cáscara . . . . .	60 qu.			
Avellanas . . . . .	115 s.		60 s.	
Azúcar . . . . .	490 ca., 80 qu.			
Bacalao . . . . .	50 qu.		260 qu.	
Batata . . . . .	2.300 a.			860 a.
Cacao . . . . .	53 s.			
Candeal . . . . .		1.200 f.		
Cueros . . . . .	3.070			
Esparto . . . . .	102 ml.			
Habas . . . . .	600 sa.	400 q.	180 q.	
Harina . . . . .	3.406 b., 2.120 qu.			
Hierro . . . . .	2.080 qu.			
Higos . . . . .			26 qu.	
Melones . . . . .		600 d.		
Obra de Alcora . . . . .	58 ca.			
Pescado salado . . . . .	8 bo.			
Piedras de molino . . . . .	3			
Salmón . . . . .				8 b.
Sardinas . . . . .		68 b., 9 barr.	2 cs.	
Vino . . . . .	89 pp., 62 cs., 22 bo.	70'5 bo., 55 pp.		6 bo.
Zumaque . . . . .	150 s.			
Tabaco . . . . .				2 ma.

	1796	1797	1798
Aceite . . . . .		12 pp.	7.050 b.
Acero . . . . .			12 ca.
Aguardiente . . . . .	50 pp.		
Algodón . . . . .			73 bl.
Avellanas . . . . .	44 q.	45 q., 45 s.	110 s.
Azúcar . . . . .	312 ca.		2 ca.
Batatas . . . . .		400 a.	
Candeal . . . . .	919 f.		
Castañas . . . . .		100 q.	65 q.
Habas . . . . .	3.950 q.	20 q.	
Habichuelas . . . . .			400 f.
Hierro . . . . .			25 qu.
Judías . . . . .	400 q.		
Maíz . . . . .			400 f.
Miel . . . . .		22 qu.	
Moneda . . . . .		2 mill. r.	1 mill. r.
Platos . . . . .			700 d.
Pólvora . . . . .	40 b.		200 a.
Tabaco . . . . .	3 cu.		
Vino . . . . .	42 bo.		30 pp.
Zumaque . . . . .	107 s.		

(1) Las cantidades referidas al trigo, cebada y arroz, se expresan en los apéndices I y II.

#### REFERENCIAS

Ver apéndices I, II y III, añadiendo estas nuevas:

- barr.: barricas
- bl.: balas
- ma.: mazos
- mill. r.: millones reales
- ml.: millares
- pp.: pipas

ENTRADA DE MERCADERÍAS  
CABEZAS DE GANADO Y VOLATERÍA

	1792	1795	1796	1799	1800
Bueyes . . . . .	250		252		
Burros . . . . .					
Caballos . . . . .					
Cabras . . . . .	595				
Carneros . . . . .	5.165 (1)	881		1.046	
Gallinas . . . . .				509	
Ganado lanar . . . . .					1.427
Machos cabríos . . . . .	133		2		
Mulas . . . . .					
Reses en general (2) . . . . .	198		415		
Terneras . . . . .					
Vacas . . . . .	95		262		240
	1801	1802	1803	1804	
Bueyes . . . . .	336	180	205	166	
Burros . . . . .		1			
Caballos . . . . .		17			
Cabras . . . . .					
Carneros . . . . .	1.761 (3)	1.599	2.396	261	
Gallinas . . . . .	150				
Ganado lanar . . . . .					
Machos cabríos . . . . .	20	2			
Mulas . . . . .		4			
Reses en general . . . . .					
Terneras . . . . .				67	
Vacas . . . . .	62		179		

(1) 798 desembarcaron en Andraitx.

(2) No se especifica la clase de ganado.

(3) 90 desembarcaron en Sóller y 80 en Andraitx.

## ENTRADA DE MERCADERÍAS

## PRODUCTOS DE LOS QUE NO SE ESPECIFICA CANTIDAD

- 1 — 1792: Acero, aguardiente, alquitrán, aros, barrilla, camuesas, castañas, cera, cerdo salado, corcho, cueros, duelas, granadas, higos, limones, loza, maíz, melones, miel, pasas, pertrechos de guerra, pescado, pimienta, plomo, queso, sal, tablas, vidriado.
- 2 — 1793: Aguardiente, algarrobas, algodón, alquitrán, astas de buey, avellanas, azúcar, bacalao, barniz, barrilla, batata, bombas, cacao, castañas, corcho, cueros, cureñas, duelas, esparto, harina, hierro, lana, linaza, losa, matafalúa, nichela, higos secos, miel, palo campeche, pasas, pertrechos de guerra, pescado fresco, pieles, platos, queso, ropas, sal, sebo, tablas, trapos, vidriado, vidrios, zumaque.
- 3 — 1794: Abadejo, aguardiente, algarrobas, algodón, azúcar, barníz, barrilla, batata, cacao, cera, cueros, esparto, gallinas, granada, guijas, hierro, higos, jabón, lencería, madera, melones, nieve, paja, pertrechos de guerra, pescado fresco, pescado salado, sal, sardina, seda, sosa, tabaco, tripas de vaca, vidriado, vino.
- 4 — 1795: Aceite, algarrobas, almendras, azúcar, bacalao, barrilla, botada, cacao, cáñamo, cañones, carne salada, cera, cueros, esparto, habas, harina, hierro, higos, linaza, lino, madera, melones, miel, naipes, paja, pasas, pescado salado, pescado seco, pez, plomo, sal, sosa, tablones, vidriado, vino, víveres para la Armada, zumaque.
- 5 — 1796: Aceite, alcohol, algodón, almendrón, anís, alpiste, alquitrán, aros, bacalao, balas, barniz, batata, botada, cacao, cáñamo, cera, corcho, cueros, dátiles, espartería, garbanzos, habas, harina, hierro, higos, indianas, jabón, lino, madera, melones, miel, palo campeche, paños, pasas, perdigones, pescado fresco, pescado salado, pez, plomo, ropas, sal, tablas, vestuario para la tropa, vidriado.
- 6 — 1797: Algarrobas, algodón, almendras, almendrón, anís, aros para botas, atún, azúcar, bacalao, barniz, barrilla, botada, brea, cacao, cáñamo, canela, carbón, cera, clavos, cueros, chacaran-



dena, esparto, fusiles, habas, harina, hierro, lana, limones, lino, loza, madera, melones, papel, pasas, pescado salado, pez, pieles, pimentón, ropas, sal, sardina, sardina arencada, vino.

- 7 — 1798: Abadejo, algarrobas, alquitrán, añil, arcos de madera, barrilla, batata, botada, cacao, cáñamo, carbón, ceniza, cera, esparto, estatuas de mármol, habas, hojalata, leña, lencería, linaza, lino, madera, melones, palo campeche, pescado fresco, pez, sal, sardina salada, sebo, sosa, vidriado, zumaque.
- 8 — 1802: Aceite, aguardiente, ajos, alcaparras, almagre, añil, anís, aros para botas, aros de hierro, botas, café, cañamiel, canela, caparrós, carbón de piedra, castañas, cebollas, cera, congrios, corcho, cueros, chufas, duelas, esparto, estopa, estraza, frisoles, granadas, habas, hierro, hojalata, jabón, jarcia, lana, lencerías, losa, madera de cedro, manteca, manzanas, melones, muelas de molino, naipes, obra de Manises, ollas, palo campeche, paños, pasas, pescado salado, pez, pimentón, pimienta de tabaco, plomo, polvos de caoba, quincalla, resina, sal, salmón, sardina arencada, suela, telerías, terralla, tocino, trapos, vestuario para la tropa, vitriolo.
- 9 — 1803: Aceite, algarrobas, arenques, barniz, botada, bretaña, caballos, cebo, cera, coches, corcho, esparto, estraza, filetes, gallinas, grana, granadas, jabón, lana, losa, loza, madera, manzanas, murtones, nueces, ollas, pertrechos de guerra, pescado salado, pieles, plomo, quinquillería, sal, tablas, zumaque.
- 10 — 1804: Afelpados, almendra, almendrán, anchoa, azulejos, batata, botada, brea, café, canela, carbón, castañas, cebo, cebollas, cenizas, chufletas, damasco, duelas, esparto, estampas, goma arábica, grana, hojalata, jarcia, lana, leña, lencería, libanés de esparto, lienzos, limo, loza, madera, melones, miel, obra de Manises, ollas, palo campeche, paños, platos, pez, quina, ron, sal, sillas, suela, tablas, tejidos, tocino.

## APÉNDICE V

## PRODUCTOS MAS SIGNIFICATIVOS EN LA IMPORTACIÓN

AÑO	PRODUCTO	% (1)	PUERTO DE PROCEDENCIA
1803	Trigo . . . .	32'3	Arceo
		21'1	Idra
		15'4	Salónica
	Cebada . . . .	28'3	Arceo
		24'8	Cartagena
Arroz . . . .	98	Denia y Cullera	
1804	Trigo . . . .	49'3	Idra
	Arroz . . . .	99	Denia y Cullera
	Cebada . . . .	35'4	Idra
		50'8	Almeria
	Habas . . . .	repartido	
	Maíz . . . .	50'5	Odessa
Azúcar . . . .	82	Cuba	
1805	Trigo . . . .	27'9	Idra
		18'8	Ipsara
		10'8	Specia
	Arroz . . . .	99'7	Denia y Cullera
	Cebada . . . .	40'7	Mahón
	Habas . . . .	96'7	Samos
	Maíz . . . .	60	Zante
40		Liorna	
1806	Trigo . . . .	50'5	Idra
	Arroz . . . .	98	Denia y Cullera
	Cebada . . . .	82'4	Idra
	Habas . . . .	100	Liorna
	Harina . . . .	85'7	Nueva York
1807	Trigo . . . .	37'5	Specia
		25'4	Idra
		14'5	Cerdeña
	Arroz . . . .	98	Denia y Cullera
1808	Trigo . . . .	85'08	Mahón

(1) Los porcentajes se refieren al total del producto.

## APÉNDICE VI

## ENTRADAS DE NAVÍOS

1779 . . .	214	1796 . . .	592
1780 . . .	236	1797 . . .	523
1781 . . .	402	1798 . . .	529
1782 . . .	556	1799 . . .	427
1783 . . .	370	1800 . . .	562
1784 . . .	439	1801 . . .	466
1785 . . .	499	1802 . . .	828
1786 . . .	417	1803 . . .	706
1787 . . .	427	1804 . . .	692
1788 . . .	563	1805 . . .	424
1789 . . .	544	1806 . . .	432
1790 . . .	521	1807 . . .	325
1791 . . .	468	1808 . . .	640
1792 . . .	592	1816 . . .	121 (1)
1793 . . .	502	1817 . . .	564
1794 . . .	701	1818 . . .	601
1795 . . .	579	1820 . . .	305 (1)

## APÉNDICE VII

## LLEGADAS DE PASAJEROS

1788 . . .	1.826	1800 . . .	1.577
1789 . . .	1.812	1801 . . .	1.765
1790 . . .	1.665	1802 . . .	4.101
1791 . . .	1.744	1803 . . .	2.970
1792 . . .	2.026	1804 . . .	2.637
1793 . . .	1.510	1805 . . .	1.764
1794 . . .	2.041	1806 . . .	1.874
1795 . . .	1.988	1807 . . .	1.682
1796 . . .	3.413	1808 . . .	2.929
1797 . . .	1.726	1816 . . .	837 (1)
1798 . . .	2.128	1817 . . .	2.105
1799 . . .	1.430	1818 . . .	1.867
		1820 . . .	708 (1)

---

(1) Año incompleto.

## APÉNDICE VIII

## PRINCIPALES PRODUCTOS DE EXPORTACION

1802	% de navíos que salen transportando este producto
Naranja y fruta . . . . .	21'8
Aguardiente y vino . . . . .	10'3
Aceite . . . . .	6'6
1804	
Naranja y fruta . . . . .	15'2
Aguardiente y vino . . . . .	10'8
Aceite . . . . .	10

## APÉNDICE IX

## SALIDA DE MERCADERÍAS

## AÑO 1802

Aceite . . . . .	Cataluña, Valencia, Mahón, Marsella y otros puer- tos franceses.
Aceitunas . . . . .	Menorca, costas de España.
Aguardiente . . . . .	Francia, Cataluña, Mahón.
Almendra . . . . .	Cataluña, Mahón, región andaluza.
Almendrón . . . . .	Cataluña, Cádiz, Málaga.
Azúcar . . . . .	Barcelona y zonas costeras.
Bellotas . . . . .	Mahón.
Bizcochos . . . . .	Mahón.
Cacao . . . . .	Barcelona.
Cebada . . . . .	Cataluña, Menorca.
Escobas . . . . .	Mahón.
Esparto . . . . .	Ibiza, Menorca, Cataluña.
Fruta . . . . .	Mahón, Cataluña, Francia.
Garbanzos . . . . .	Mahón, Barcelona, región levantina.
Habas . . . . .	Cataluña.
Legumbres . . . . .	Mahón, Barcelona.
Leña . . . . .	Mahón.
Limonos . . . . .	Cerdeña.

Mulas . . . .	. Valencia.
Naranjas . . . .	. Francia, Cataluña, Mahón, Ibiza.
Nieve . . . .	. Ibiza.
Ollas . . . .	. Mahón.
Palo campeche . . . .	. Barcelona.
Pipas . . . .	. Mahón.
Queso . . . .	. Cataluña y Levante.
Sal . . . .	. Niza.
Salvado . . . .	. Tarragona.
Tabaco . . . .	. Barcelona.
Telerías . . . .	. Cataluña.
Terralla . . . .	. Ibiza.
Vidrio . . . .	. Mahón.
Vino . . . .	. Francia e Italia.

## AÑO 1803

Aceite . . . .	. Palamós, Barcelona, Mahón, Ciudadela, Liorna, Valencia, Marsella.
Aceitunas . . . .	. Mahón.
Aguardiente . . . .	. Gibraltar, Génova, Barcelona, Mahón, Cádiz, Málaga, Liorna, Canarias.
Alcaparras . . . .	. Canarias.
Algodón . . . .	. Barcelona.
Almendras . . . .	. Valencia, costas de España.
Almadrón . . . .	. Cádiz, Cartagena, Málaga, Génova, Valencia.
Añil . . . .	. Barcelona.
Anchoas . . . .	. Mahón.
Azúcar . . . .	. Barcelona.
Barrilla . . . .	. Marsella.
Cebada . . . .	. Mahón.
Fruta . . . .	. Mahón, Ciudadela.
Guijas . . . .	. Cataluña.
Habas . . . .	. Salou, Barcelona, Cartagena.
Harina . . . .	. Mahón.
Lana . . . .	. Barcelona.
Legumbres . . . .	. Mahón.
Mantas . . . .	. Valencia, Cullera.
Mulas . . . .	. Ibiza
Naranjas . . . .	. Francia, Cataluña, Mahón.
Nieve . . . .	. Ibiza
Paja . . . .	. Mahón.
Queso . . . .	. Valencia, Cullera.

Salvado . . . .	. Barcelona.
Terralla . . . .	. Ibiza, Mahón, Málaga.
Trapos . . . .	. Barcelona.
Trigo . . . .	. Valencia.
Vino . . . .	. Barcelona, Cádiz.
Yeso . . . .	. Mahón, Ciudadela.

## AÑO 1804

Aceite . . . .	. Mahón, Ciudadela, Barcelona, Denia, Valencia, Cádiz, Francia.
Aguardiente . . . .	. Cádiz, Mahón, Liorna, Cartagena, Trieste, Ciudadela, Túnez, Canarias, Guayra, Cumaná, Malta, Argel, Sicilia, Málaga, costa de España.
Alcaparras . . . .	. Liorna.
Algarrobas . . . .	. Barcelona.
Algodón . . . .	. Costas de España.
Almendrón . . . .	. Cádiz, Liorna, Barcelona, Valencia, Marsella.
Azúcar . . . .	. Barcelona, Argel.
Carbón . . . .	. Mahón.
Carnaza . . . .	. Barcelona.
Cebada . . . .	. Valencia, Vinaróz, Cádiz.
Cera . . . .	. Niza.
Cueros al pelo . . . .	. Barcelona.
Escobas . . . .	. Barcelona.
Espartería . . . .	. Marsella.
Estraza . . . .	. Barcelona.
Fruta . . . .	. Mahón.
Goma arábica . . . .	. Niza.
Habas . . . .	. Valencia, Tarragona.
Habichuelas . . . .	. Barcelona.
Higos . . . .	. Mahón, Marsella, Vinaróz.
Lana . . . .	. Barcelona.
Leña . . . .	. Mahón, Barcelona.
Licores . . . .	. Francia.
Limonos . . . .	. Mahón, Barcelona.
Madera . . . .	. Mahón.
Mantas . . . .	. Cullera.
Naranjas . . . .	. Mahón, Barcelona, Tortosa, Valencia, Rosas, Francia, Tarragona.
Obra de palma . . . .	. Mahón, Ciudadela.
Paja . . . .	. Mahón.
Pasas . . . .	. Mahón.

Plomo . . . .	Cadaqués, Marsella, Liorna.
Queso . . . .	Tarragona, Valencia, Cullera, región catalana.
Salvado . . . .	Tarragona.
Tejas . . . .	Ibiza.
Telerías . . . .	Cádiz, Alicante, Cartagena.
Terralla . . . .	Ibiza, Mahón, Ciudadela.
Trapos . . . .	Barcelona.
Trigo . . . .	Palamós, Valencia, Málaga, Cartagena, Cádiz, Denia, Alicante, Cullera.
Vino . . . .	Mahón, Liorna, Ciudadela, Cádiz, Barcelona, Túnez, Malta, Argel.
Yeso . . . .	Mahón.

## APÉNDICE X

## SALIDA DE NAVÍOS

1779 . . . .	160	1789 . . . .	243
1781 . . . .	78	1790 . . . .	198
1782 . . . .	193	1791 . . . .	138
1783 . . . .	135	1797 . . . .	146
1784 . . . .	103	1802 . . . .	770
1785 . . . .	94	1803 . . . .	663
1786 . . . .	149	1804 . . . .	537
1787 . . . .	215	1805 . . . .	2
1788 . . . .	303		

## APÉNDICE XI

## IMPORTACIONES DEL NORTE DE AFRICA

AÑO 1803

Mercancía	Pasajeros	Puerto de Procedencia
— —	—	Túnez
— 2.000 fan. trigo.	—	Orán
— 70 bueyes, sémola.	1	Orán
— —	—	Túnez
— 452 cahizes habas, pliegos para el R. Servicio.	5	Túnez y Biserta
— (Entra en cuarentena).	—	Túnez
— 60 reses vacunas, gallinas.	—	Túnez
— 8 botas tártaro, almendrón, palo campeche, zumaque y pliegos.	3	Argel
— Vacío.	—	Argel
— 119 bueyes, 820 medidas de trigo.	—	Orán
— 36 balas de seda.	4	Túnez
— 39 reses vacunas, 200 medidas de trigo, 800 de cebada y 3 bueyes.	—	Orán
— 1 porción de cera.	3	Bona
AÑO 1804		
— 7 terneras, 64 bueyes.	3	Orán
— Cera, sebo, goma arábiga.	15	Salé
— 150 cahizes de trigo.	4	Bona
— 40 medidas de alpiste, 2 quintales de cera.	2	Argel
— 93 bueyes.	2	Coll (Argel)
— Cera.	4	Argel
— Algodón.	24	Túnez
— 9 bueyes, 6 terneras.	—	Orán
— Bueyes y terneras.	—	Orán
— —	2	Argel
— —	—	Túnez



Mercancía	Pasajeros	Puerto de Procedencia
— 6 quintales de cera.	—	Argel
— Cueros al pelo, lana.	2	Argel
— —	3	Orán
— —	—	Túnez y Mahón
— —	4	Bona
— 6 quarteras cebada, 12 arrobas cera, 6 arrobas cáñamo, duelas, 4 quintales clavazón, 14 quarteras alpiste.	—	Argel
— Cáñamo, cera, hojalata.	—	Argel
AÑO 1805		
— Cera.	1	Argel
— Hojalata.	1	Argel
— 5 quintales de cera, lana, piedra tosca, rasura de cuernos.	2	Argel
— 3.500 quarteras trigo.	17	Salé
— Varios géneros.	54	Tánger
— Un pliego.	—	Túnez
— Cera, atún, hojalata.	6	Argel
— Varios géneros.	3	Argel
— Cera, aros para pipas, hojalata.	1	Argel
— Cera, hojalata.	1	Argel
— En lastre.	—	Argel
— En lastre.	—	Orán
— Cera, varios géneros.	76	Argel
— Cera, lino, aros para pipas, 10 cajas vidrios, cuchillos.	2	Argel
— Cueros salados, cera.	2	Argel
— En lastre.	—	Argel

## AÑO 1806

Mercancia	Pasajeros	Puerto de Procedencia
— Cera, lino.	1	Argel
— Cera, lino, telerías.	23	Argel
— Cuero, cera, alpiste.	2	Argel
— Cueros, lino.	5	Argel
— Cueros salados.	5	Argel
— 12 quintales cáñamo, cera, añil, hojalata.	3	Argel
— —	—	Túnez
— 8.000 quarteras trigo.	—	Idra y Túnez
— —	—	Argel
— Cera, vitriolo, hojalata, 50 cueros, cueros salados.	1	Argel
— Cera, hierro, aceite de linaza.	1	Argel
— Harina, vitriolo.	—	Argel
— Vitriolo, estaño, cueros salados.	—	Argel
— —	13	Salé
— Pliegos para Alicante.	—	Argel
— Cera.	6	Argel
— Esparto.	1	Argel

## AÑO 1807

— Avellanas.	2	Argel
— Varios géneros.	2	Argel
— —	4	Tetuán
— Cueros salados, cera, esparto.	1	Argel
— Cueros salados, cera, 3 cajas hojalata.	—	Argel
— Cera.	3	Argel
— Cera.	—	Argel
— Alpiste, cera, macarrones, sardina.	6	Argel
— Hierro.	—	Ceuta
— —	—	Túnez
— —	11	Orán

Mercancía	Pasajeros	Puerto de Procedencia
— —	1	Argel
— Aceite, cera, cueros salados para Marsella.	—	Bugía
— Cebada, cera, alpiste.	—	Argel
— Botas vacías para Barcelona.	—	Argel
— Hojalata.	—	Argel
— —	4	Argel
— Hierbas para tintes.	—	Orán
— —	1	Argel
— —	6	Argel
AÑO 1808		
— Trigo.	5	Argel
— Habichuelas, alquitrán.	4	Argel
— Aceite, cera, barrilla, cueros salados para Marsella.	2	Bugía
— Bacalao.	1	Orán
— Cera, azúcar.	4	Argel
— 40 fanegas de trigo.	6	Argel
— 40 cueros tabaco, hojalata, bacalao.	—	Orán
— Azúcar, cueros.	—	Argel
— —	11	Argel
— Cera y 2 pliegos.	1	Argel
— Trigo, habas.	—	Argel
— Tabaco.	—	Bona
— Cueros.	—	Orán
— Azúcar, cera.	3	Argel
— Cebada, hierro.	2	Argel
— Hierro, cueros, cera.	5	Argel
— —	2	Argel
— Carbón, mercaderías destino Mahón.	4	Ceuta
— 23 bueyes, 53 terneras, 80 carneros.	—	Orán
— Habas.	—	Túnez
— Vino, aguardiente.	2	Argel

## AÑO 1816

(Del 7 de Septiembre hasta finales de año)

Mercancía	Pasajeros	Puerto de Procedencia
— Cueros salados, cera.	—	Tetuán
— Pliegos.	—	Tánger
— Bacalao.	1	Ceuta

## AÑO 1817

Mercancía	Pasajeros	Puerto de Procedencia
— Trapos y trigo.	—	Bugía
— Cueros salados.	1	Tánger
— Ganado vacuno y lanar.	—	Orán
— Cueros, cera, y astas de buey.	1	Ceuta
— Ropas y lastre.	—	Ceuta
— Cera y aceite de pescado.	1	Tetuán
— Cueros salados, cera.	—	Tetuán

## AÑO 1818

Mercancía	Pasajeros	Puerto de Procedencia
— Cera y madera.	—	Tetuán
— —	—	Argel

AÑO 1820

(De 1 de Enero al 1 de Julio)

Mercancía	Pasajeros	Puerto de Procedencia
—	—	Orán

## BALANCE DE LAS ENTRADAS DE NAVÍOS

Puerto de procedencia	Número de navíos	Porcentajes/total
Argel . . . . .	64	54'23 %
Orán . . . . .	17	14'40 %
Túnez . . . . .	14	11'86 %
Tetuán . . . . .	5	4'23 %
Ceuta . . . . .	5	4'23 %
Bona . . . . .	4	3'38 %
Bugía . . . . .	3	2'54 %
Salé . . . . .	3	2'54 %
Tánger . . . . .	3	2'54 %
Totales . . . . .	118	99'95 %

## APÉNDICE XII

## RUTAS Y TRAYECTOS USUALES

## a) De importación:

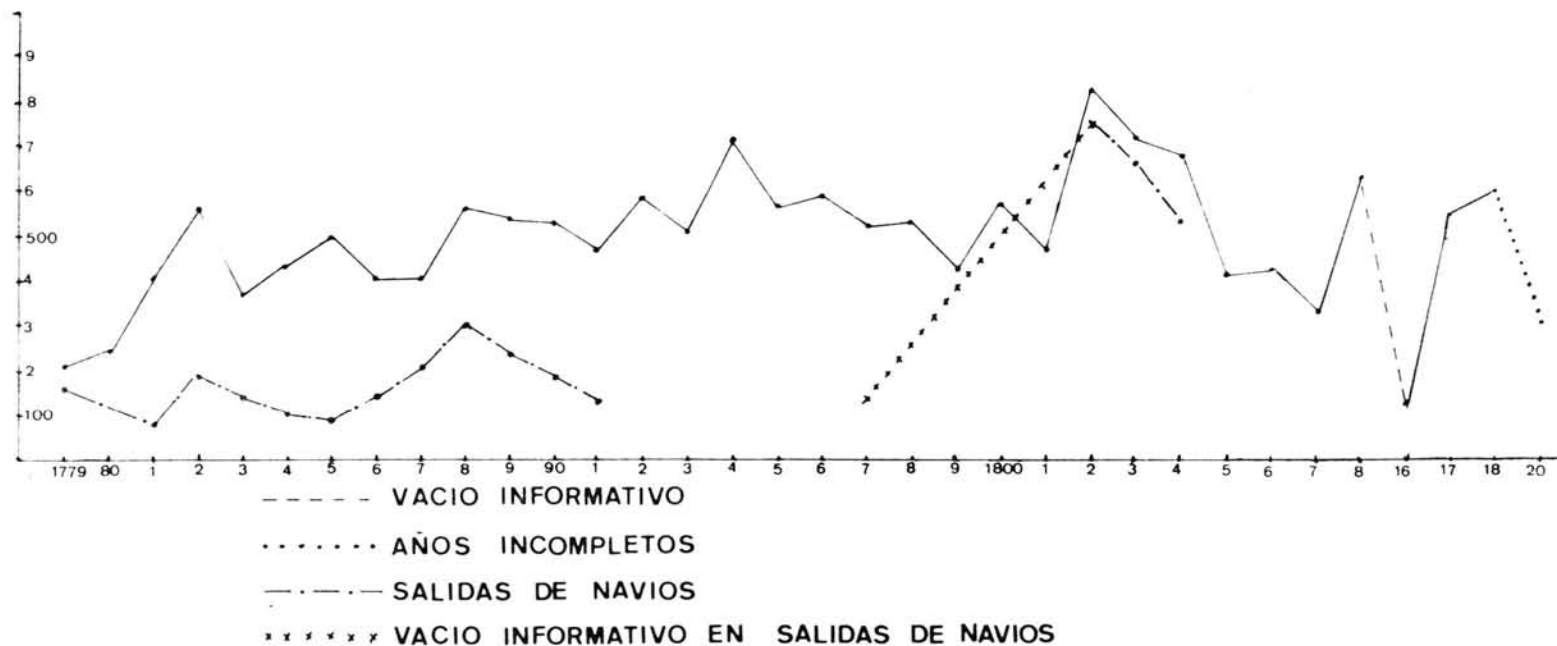
	Géneros más significativos	Trayecto
Rutas frecuentes	Trigo . . . . .	Puertos orientales- Palma, norte de Africa-Palma, puertos orientales-Mahón-Palma.
	Cebada . . . . .	Puertos orientales-Palma, puertos orientales-Mahón-Palma, Almería-Palma.
	Arroz . . . . .	Denia-Palma, Cullera-Palma.
Rutas menos frecuentes	Trigo . . . . .	Marsella-Palma, Malta-Palma, Marsella-Barcelona-Palma, Alicante-Palma.
	Cebada . . . . .	Nápoles-Palma, Malta-Palma, Marsella-Palma, Argel-Palma, Orán-Palma, Almería-Palma, Cádiz-Palma.
	Otros géneros	
	Esparto . . . . .	Cartagena-Palma, Almería-Palma.
	Ganadería . . . . .	Orán-Palma, Argel-Palma, Bona-Palma, Barcelona-Palma.
	Habas . . . . .	Samos-Palma, Liorna-Palma.
	Harina . . . . .	Nueva York-Palma, Gibraltar-Palma.

## b) De exportación (1):

	Géneros más significativos	Trayecto
	Naranjas y frutas . . . . .	Palma-Barcelona, Palma-Marsella.
	Aceite . . . . .	Palma-Barcelona, Palma-Tarragona, Palma-Génova, Palma-Valencia.
	Aguardiente . . . . .	Palma-Sicilia, Palma-Denia, Palma-Barcelona, Palma - colonias americanas.

(1) Al estar especificadas con claridad las rutas de salida en el apéndice IX, consignamos únicamente algunos ejemplos de las mismas.

# MOVIMIENTO DE NAVIOS



# COMERCIO TRIGUERO (IMPORTACION)









## NOTICIA PARA EL ESTUDIO DE LA PRODUCCIÓN AZULEJERA EN MALLORCA (S. XVIII - XIX)

### INTRODUCCION

En 1976 en el solar situado entre las calles Omerlades, Carlades y Bonaire (Fig. 1) recogimos una serie de muestras de cerámica que por su textura y coloración presentaban defectos de fabricación.<sup>1</sup>

Animados por el hallazgo, proseguimos la exploración en superficie, que nos proporcionó, al borde de un terraplén, una notable cantidad de restos de la misma cerámica junto con fragmentos de azulejos esmaltados. La observación del terraplén nos permitió ver su posición estratigráfica, localizando "in situ" restos similares a los mencionados.

Por causas ajenas a nuestra voluntad tuvimos que demorar la excavación. Conseguido el permiso de la propiedad procedimos a ella, dentro del Plan de Urgencias del Museo de Mallorca, dedicando a los trabajos dos cortas campañas a lo largo de 1979.

Se excavó una superficie rectangular de cuatro por dos metros con una potencia de cincuenta centímetros. Se comprobó que la zona fértil se concentraba dentro de este sector quedando la periferia de la zona excavada libre de hallazgos. Respecto a la superficie del terreno el nivel realmente fértil se podía situar entre las cotas de —20 y —40 cm. (Fig. 3).

Una vez recogido el material se procedió a su limpieza y restauración para poder llevar a cabo el estudio que presentamos a continuación.

### ESTUDIO DEL MATERIAL RECOGIDO.

1) *Los azulejos*.—Durante las prospecciones se recogieron 194 fragmentos correspondientes a diversos tipos de azulejos. De ellos noventa y dos resultaron con decoración policromada. Cuarenta barnizados

---

<sup>1</sup> En torno a 1967 en la zona de la hoy calle de Juan de Cremona se recogieron unos fragmentos de platos con defectos de fabricación. Estos materiales, no estudiados todavía, se hallan depositados en el Museo de Mallorca.

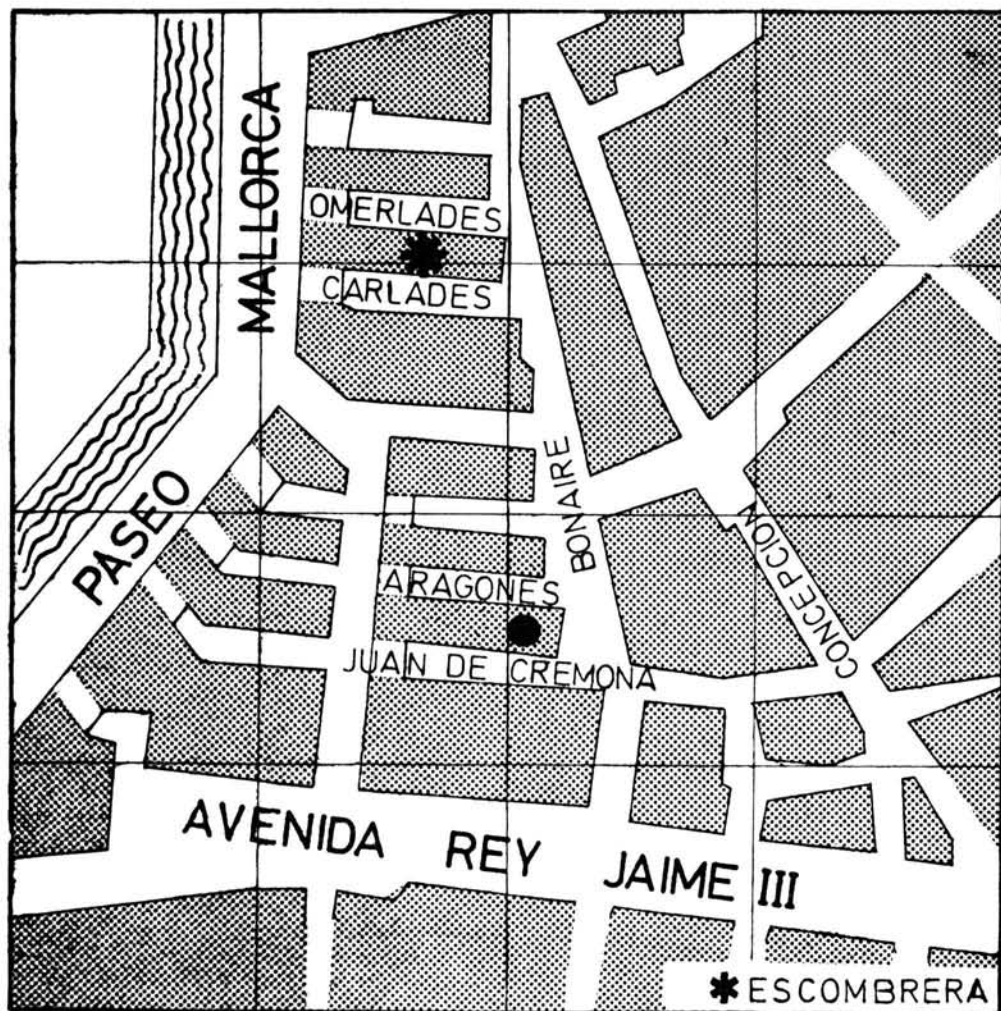


FIGURA 1

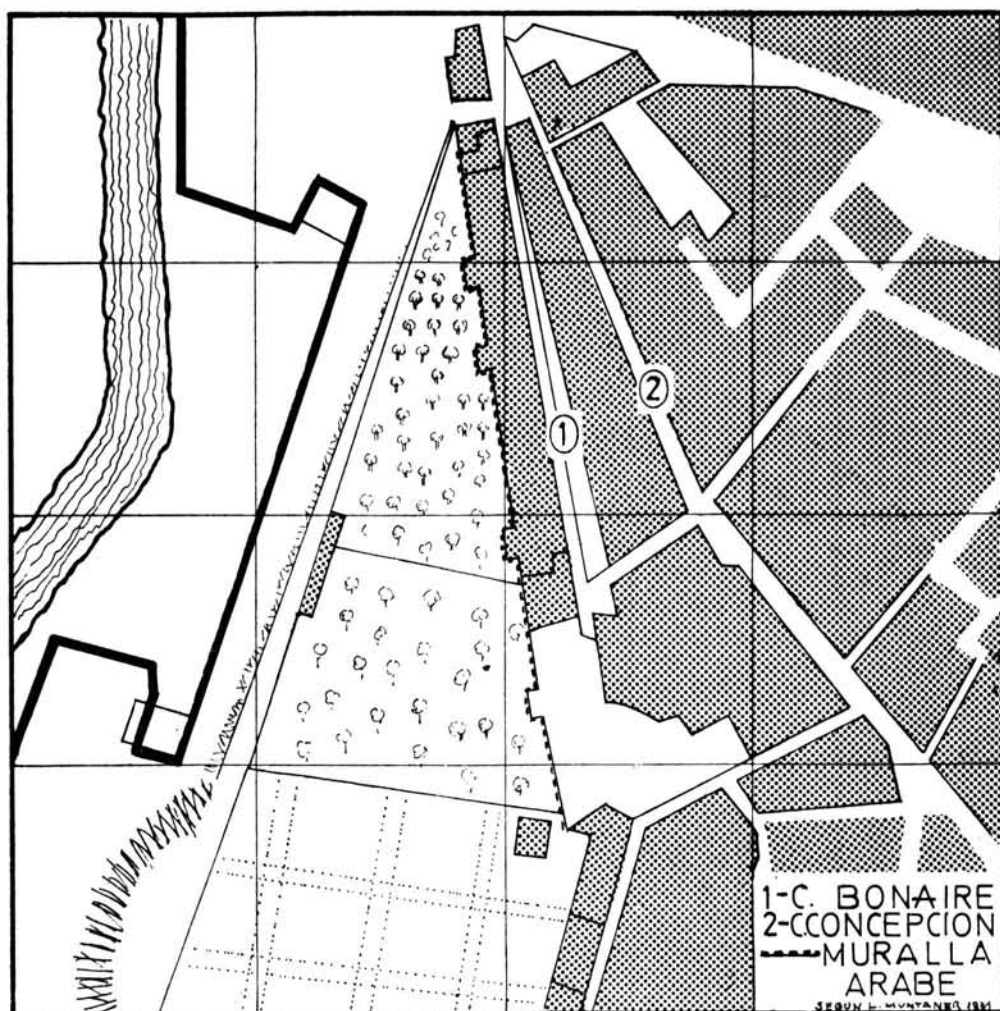


FIGURA 2

sin policromía y el resto (sesenta y dos fragmentos) simplemente bizcochados.

Los fragmentos policromados se han clasificado en diez tipos diferentes. Siete con temática floral, uno de tipo arquitectónico, otro mixto: geométrico y floral, y el resto con motivos decorativos de carácter geométrico.

Sólo ocho de los tipos han podido identificarse con series conocidas. Algunos fragmentos debido a su reducido tamaño o al mal estado de la policromía, no se han clasificado por no incurrir en error.

Entre los policromados se encuentran diez y ocho fragmentos que presentan la particularidad de hallarse unidos por sus caras esmaltadas. Todos los restantes presentan anomalías o defectos de fabricación. Anomalías que estudiamos en un capítulo aparte para mejor comprensión y apuntando las posibles causas que provocaron los defectos.

2) *Piezas a torno*.—Junto con los restos de azulejo se recogieron bastantes fragmentos de piezas a torno; algunos de identificación imposible.

La mayoría, después de su estudio, corresponden a un solo modelo de pieza, a torno, sin vedrío, de perfil rectilíneo, con ligero reborde y base plana. La altura suele tener la mitad del ancho de la base. Sus diámetros oscilan en torno a los 16 cm.

Las pastas presentan tres coloraciones diferentes: verdosa, negruzca y blanquecina. Las dos primeras son de una gran dureza, la otra, quebradiza y de fácil rotura.

El perfil se ha podido reconstruir hipotéticamente por presentar todas las piezas unas evidentes deformaciones que han impedido la total reconstrucción de la forma (Lám. 4).

El número de piezas semireconstruidas ha sido de 16. Aparte se han identificado un total de cuarenta y cuatro fragmentos de borde, treinta de base y cuarenta atípicos. Todos ellos presentan las mismas características.

3) *Piezas de soporte o separadores*.—Entre el material descrito, aparecieron cierto número de piezas de barro cocido, de formas cilíndrica y un poco aplastada, de distintos gruesos todos ellos, con improntas de forma angular, al través, en una o dos de sus caras (Fig. 4 y lám. 4).

Se trata de utensilios de hornada, llamados separadores o piezas de soporte. Eran utilizados durante el proceso de cocción de los azulejos y su función primordial consistía en separar las distintas piezas ahornadas evitando que se adhiriesen unas a otras.<sup>2</sup>

<sup>2</sup> ... "hom posa les reholes al forn dretes aïllades l'una de l'altra" BATLLORI-LLUBIÀ: Ceràmica catalana decorada. Barcelona, 1977, p. 24.

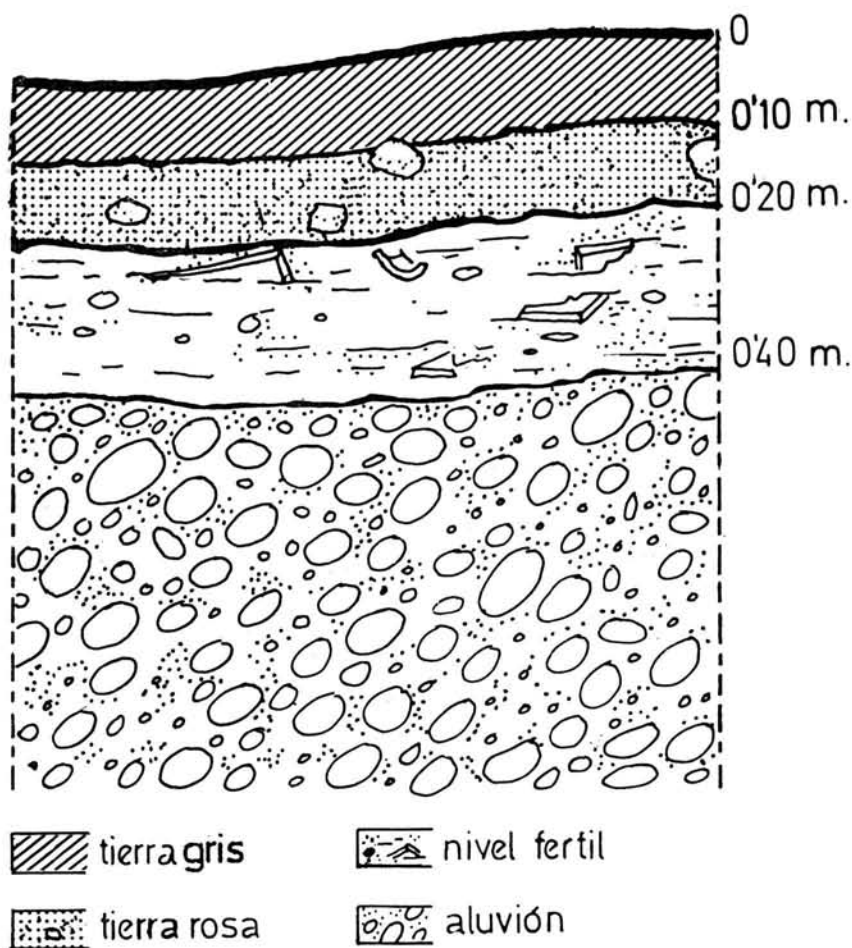


FIGURA 3

Al momento de la carga del horno, se debían colocar los separadores, de barro plástico, paralelamente y en forma de vial; sobre estas pellas se componían las baldosas, colocadas en vertical, separadas unos cinco milímetros unas de otras y en hilera. Los azulejos por su mismo peso quedaban hincados en el barro produciéndose un agarre suficiente como para mantenerlos derechos y aislados durante todo el proceso de cochura. Estas hiladas podrían estar superpuestas según

el tamaño de la hornada y la capacidad de la mufla. Una vez finalizada la cocción de la hornada eran retirados los azulejos y los separadores; éstos al haber perdido su plasticidad a lo largo del proceso de cochura perdían su utilidad y eran desechados y tirados a la escombrera o testar.

### ANOMALIAS DE LOS FRAGMENTOS DE AZULEJOS Y DE LAS PIEZAS A TORNO. SUS CAUSAS.<sup>3</sup>

Todos los fragmentos hallados presentan una serie de defectos de fabricación evidentes, como son: deformación de las piezas, vitrificación, encogimiento o cocción insuficiente de sus pastas, y desvaído, burbujeo y cuarteamiento de los esmaltes y de la policromía.

Las anomalías en los azulejos se pueden estructurar en dos grupos básicos:

1.º.—Las debidas a una mala preparación de las piezas que incluiría las malformaciones de secado, visibles ya antes de la cocción. Cuarteamientos en el esmalte, ribollituras, etc., presentes después de realizada ésta.

2.º.—Las debidas a una cocción mal dirigida por deficiencia o exceso de fogueo o por accidentes fortuitos durante la cocción.

La deformación o alabeado de una baldosa se produce durante su secado y es debido a la falta de uniformidad a lo largo de este proceso o a cualquier tensión durante el mismo. Puede ser también el resultado de una cocción mal llevada que provoca una defectuosa distribución del calor en el horno.

Un exceso de temperatura puede conducir a la sobrecocción de la pasta y a su vitrificación, al mismo tiempo que ésta sufre una contracción.

Las que padecen de una baja cocción puede ser debido a la calidad del barro que exigía más temperatura o bien a falta de calor lo que produjo una cocción irregular.

Los fragmentos esmaltados presentan en la superficie barnizada estrellados, ribollituras o burbujas y cuarteamientos:

Los "estrellados" o esmalte recogido son consecuencia del polvo o grasa depositados en el bizcocho en el momento de su esmaltado, lo cual impide que se adhiera el barniz. También puede ser un defecto de preparación del esmalte.

<sup>3</sup> MASSANA, Felipe: La técnica de la cerámica al alcance de todos. Barcelona, Ed. De Vecchi, S. A. 1971.

NORTON, F. N.: Cerámica para el artista alfarero. México, C.E.C.S.A. 1975.



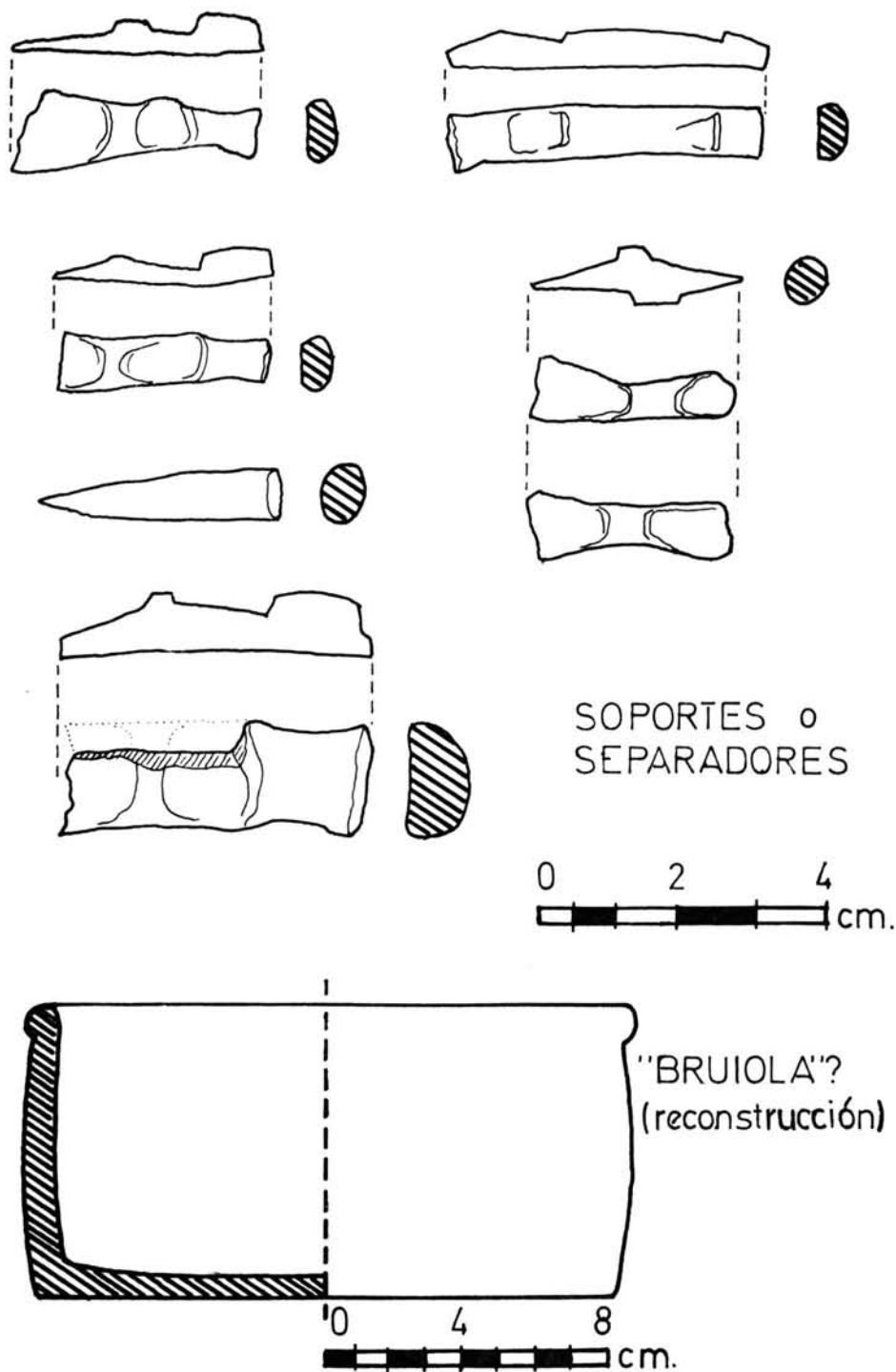
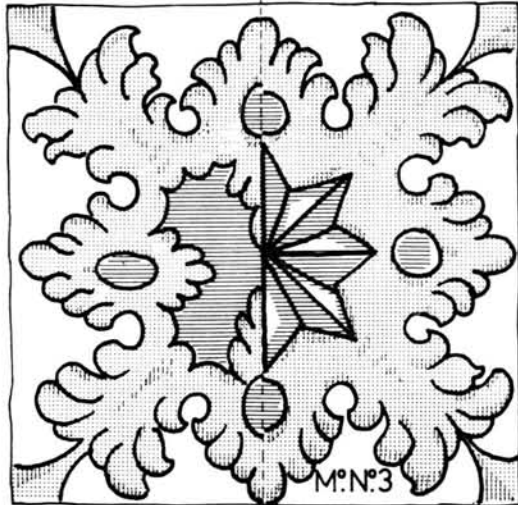
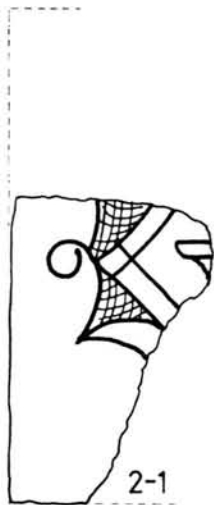
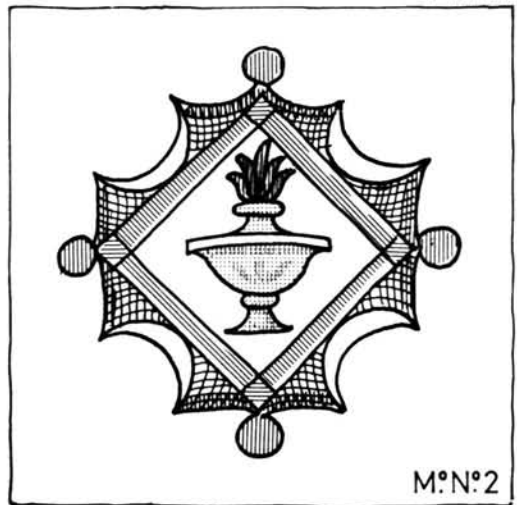
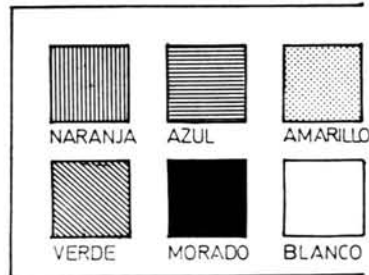
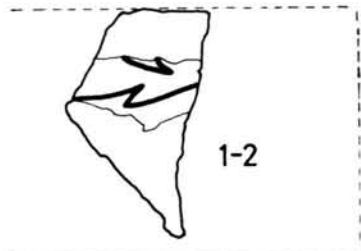
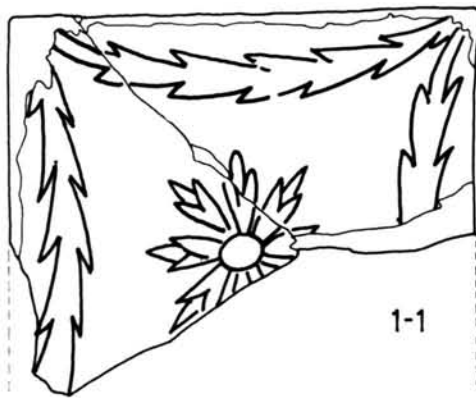
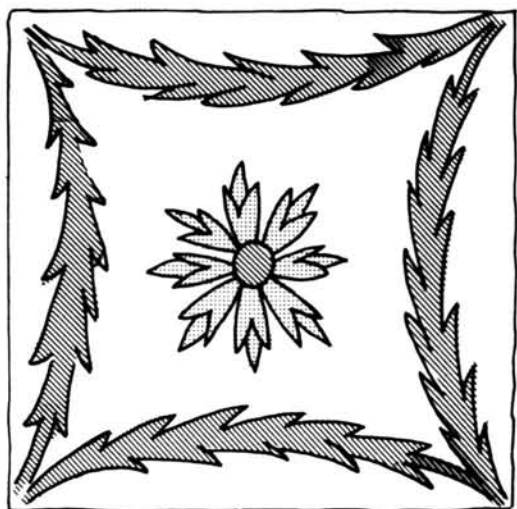
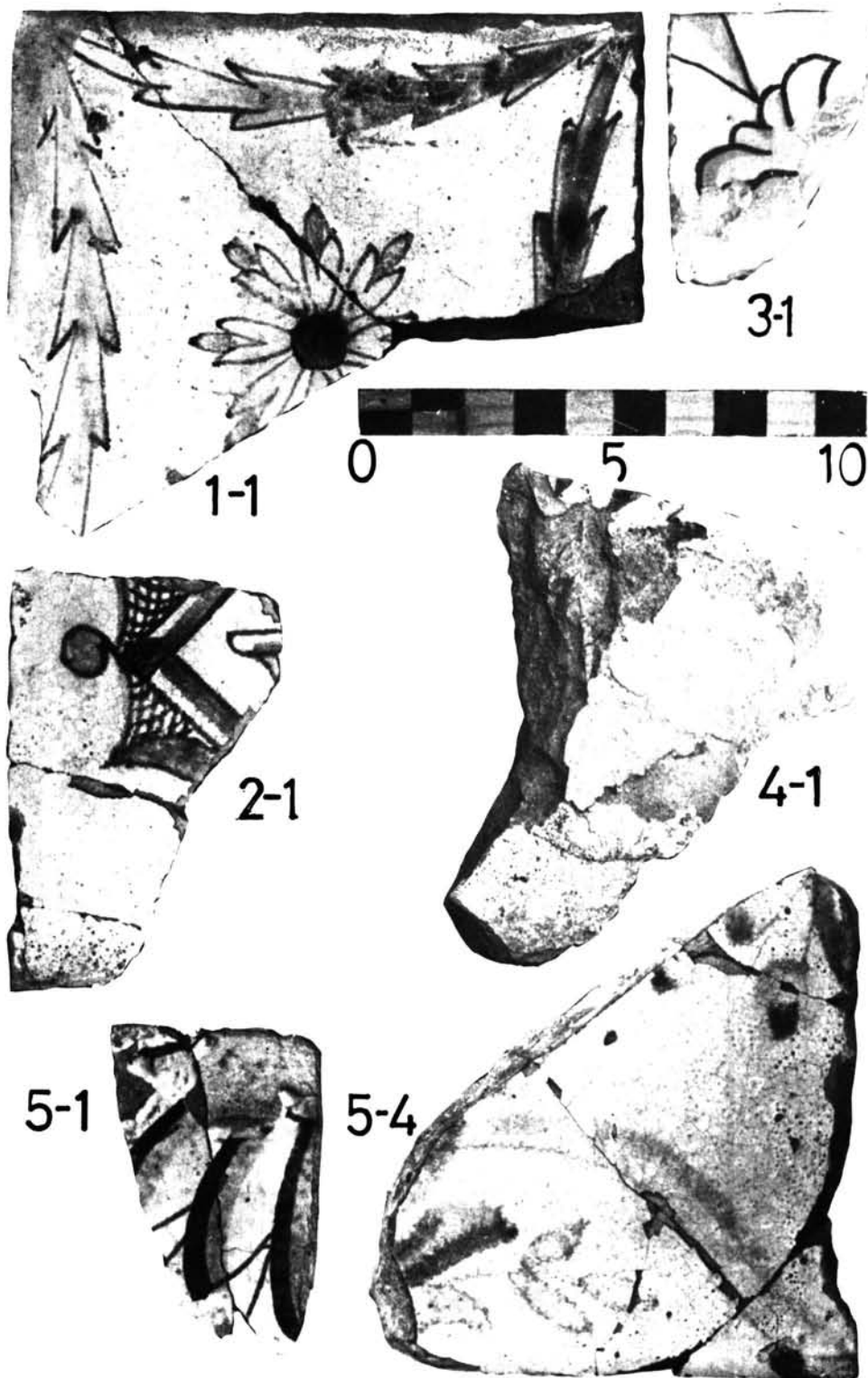
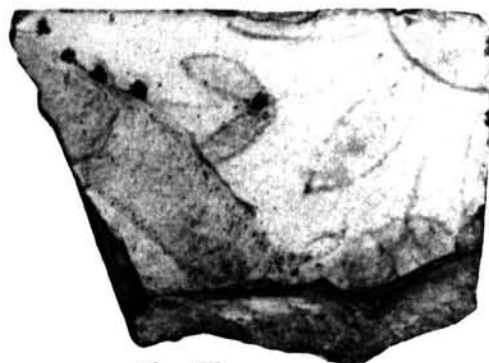
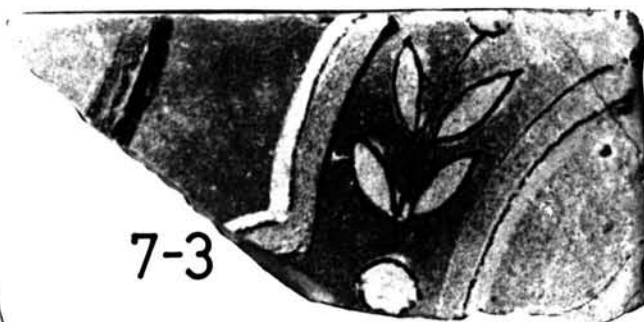


FIGURA 4







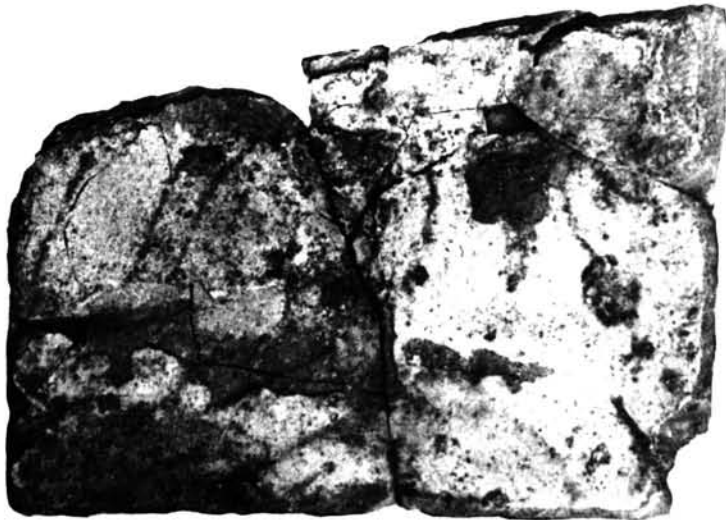


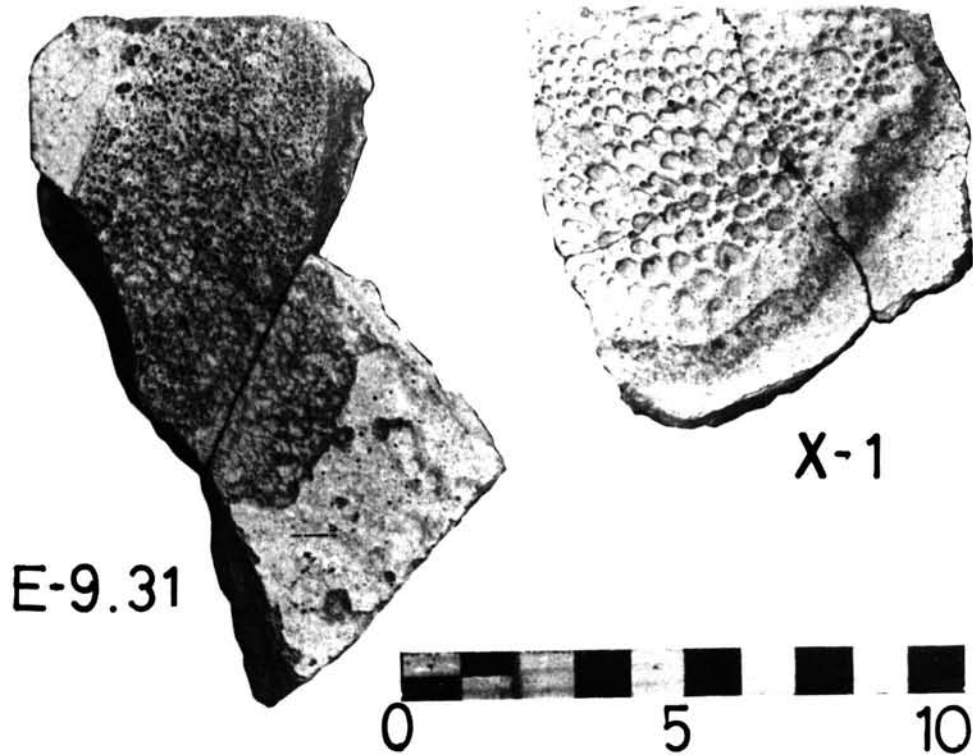
7-1D-8-1D

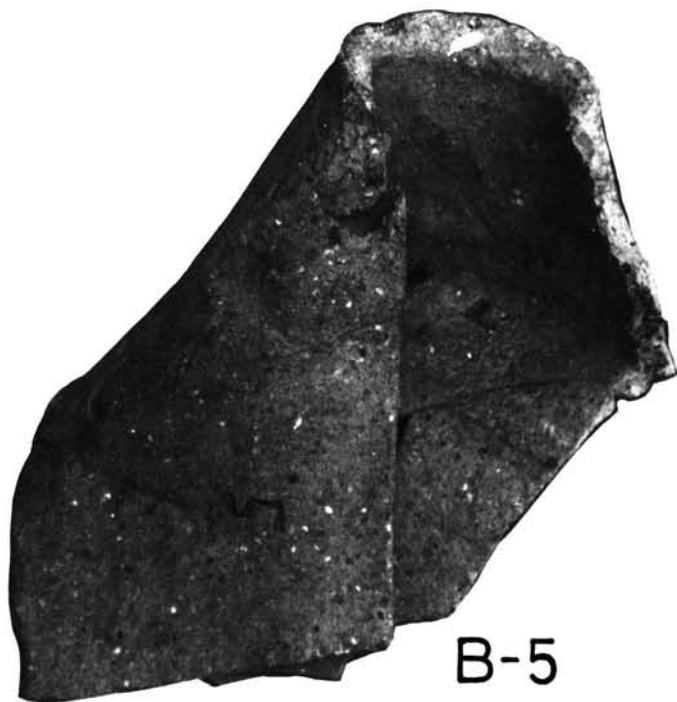


8-3D-X-2D

X-3











Las ribollituras o burbujas en el barniz son provocadas por distintos motivos. Pueden ser producto del aire atrapado en la pasta que, durante la cochura, escapa en dirección a la superficie barnizada provocando ampollas, o a consecuencia de una quema deficiente que impide que el barniz madure. Por lo normal el esmalte tiende a volverse mate.

Los cuarteados son la consecuencia de un enfriamiento del horno demasiado brusco y pueden aparecer después de un largo período de tiempo.

Las alteraciones que aparecen en los fragmentos policromos son debidas, casi siempre, a una mala cochura, y la descomposición de su policromía se debe a que los colores sobre barniz quemados en atmósfera de oxidación y a la menor reducción que se produzca, (fuego humeante) sufren la descomposición provocando o una transformación o el desvaído de sus coloraciones. También podría ser consecuencia de una mala preparación de los colorantes.

Los fragmentos encontrados que presentan adherencias de otros azulejos y aquellos que aparecen pegados por sus caras esmaltadas se pueden atribuir sin lugar a dudas a un desmoronamiento de las hiladas o a un fallo de presión de los soportes o separadores provocando un contacto entre los azulejos en el momento de la cochura dando como resultado una vitrificación conjunta de los esmaltes. Al enfriarse (una vez terminado el proceso de cocción) el barniz se solidifica quedando pegados por sus partes esmaltadas.

En las piezas a torno recogidas, las deformaciones e irregularidades que hemos observado son debidas a un exceso de temperatura en el proceso de cocción que provocó la vitrificación de sus pastas y por lo tanto su endurecimiento. A consecuencia de esto su coloración es anómala presentando una tonalidad verdosa o negruzca. Por otra parte aquellos que presentan una pasta de tonos blanquecinos son fruto de la falta de temperatura en el momento de la cochura. Las piezas se caracterizan por su falta de dureza y sus pastas son propensas a la fractura fácil.

#### LOS AZULEJOS CLASIFICADOS: TIPOLOGIA, CRONOLOGIA, Y LOCALIZACION.

*Los azulejos clasificados:* los ocho tipos de azulejos identificados corresponden a modelos catalanes denominados "de complemento"; variantes "de muestra" y "de a cuatro".<sup>4</sup> Su época de vigencia oscila entre finales del siglo XVIII y principios del siglo XIX.

<sup>4</sup> BATLLORI-LLUBIÀ: Op. cit. p. 34.

Algunos de estos modelos han podido ser localizados en la propia Palma "in situ"; otros, en cambio, los conocemos a través de fondos museísticos y en colecciones privadas.<sup>5</sup> Varios de ellos han sido publicados en tratados de cerámica.

La ficha técnica de los modelos clasificados es como sigue:

*Modelo 1* (Fig. 5) Azulejo policromo de 13 x 13 cm. "De muestra". Esmaltado en blanco con tema floral, en verde, manganeso y amarillo.  
*Localización:* Colección Soc. Arqueológica Luliana. Calle Concepción n.º 34.

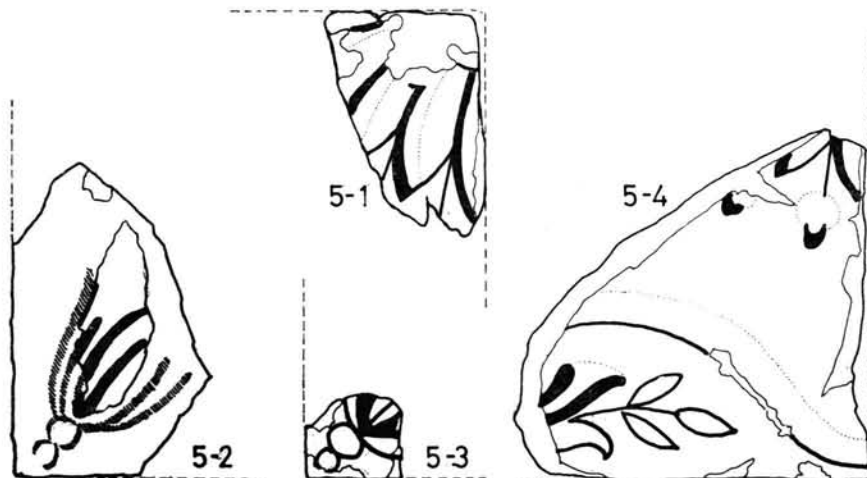
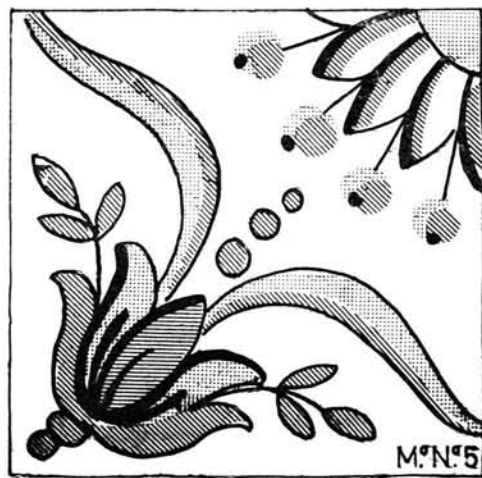
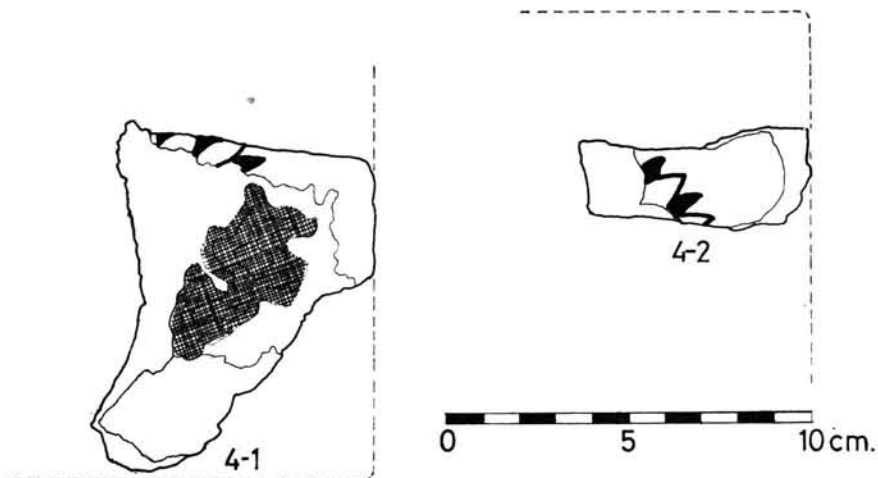
*Modelo 2* (Fig. 5) Azulejo policromo de 13 x 13 cm. "De muestra". Esmaltado en blanco con motivo arquitectónico en verde, amarillo, naranja y manganeso.  
*Localización:* Colección S. A. L. Colección L. Fiol Mora (procede de la calle de Bolsería). Museo Diocesano. La Porciúncula (Palma)  
*Bibliografía:* CIRICI, Alexandre: Ceràmica catalana. Barna 1977. BATLLORI-LLUBIÀ: Ceràmica Catalana, decorada.

*Modelo 3* (Fig. 5) Azulejo policromo de 13 x 13 cm. "De muestra". Esmaltado en blanco con motivo geométrico y vegetal en amarillo, naranja, azul y manganeso. Hay variantes del motivo central y variantes de tamaño.  
*Localización:* Iglesia de San Jaime (Palma), Iglesia de San Vicente de Paul (Palma), Iglesia de los Capuchinos (Palma), Iglesia de San Francisco (Palma), zaguán de entrada a la casa n.º 10 de la calle del Palau (Palma); casa n.º 34 de la calle de la Concepción (Palma), Museu de la Ciutat (Barcelona) Colección de la Porciúncula (Palma)  
*Bibliografía:* BATLLORI-LLUBIÀ: Op. cit.

*Modelo 4* (Fig. 6) Azulejo policromo de 13 x 13 cm. "De muestra". Esmaltado en blanco con motivo floral en verde, azul, manganeso.  
Hay variantes de policromía y tamaño.  
*Localización:* Escalera de la casa n.º 6 de la calle Médico Darder (Palma), Museo Diocesano, Casa n.º 34 de la calle

<sup>5</sup> Nuestro consocio D. Juan Cabot Estarellas, conocido coleccionista nos ha manifestado poseer todos los modelos identificados. Hemos podido examinar los modelos 4 y 8, pues los restantes, sin clasificar, se hallan empaquetados de momento. Esperamos que en breve su colección, sea accesible, pues el material recogido es imprescindible para cualquier estudio sobre azulejería antigua que se pretenda desarrollar.

FIGURA 6



Concepción (Palma), Colección J. Cabot Estarellas, Museu d'Art de Catalunya. Colección de La Porciúncula (Palma).

*Modelo 5* (Fig. 6) Azulejo policromado de 13 x 13 cm. "De a cuatro". Esmaltado en blanco con motivo floral en verde, azul, manganeso, amarillo y anaranjado.

Hay variantes de dibujo y policromía.

*Localización:* Casa n.º 34 de la calle de la Concepción (Palma). Museu d'Art de Catalunya.

*Modelo 6* (Figs. 7 y 11) Azulejo policromado de 13 x 13 cm. "De muestra". Esmaltado en blanco con motivo geométrico en manganeso, amarillo y anaranjado. Tiene variantes de tamaño y de distribución de los colores.

*Localización:* Hospital de la Sangre (Palma), Iglesia de Santa Cruz (Palma), Convento de la Concepción (Palma), Museo Diocesano; Colección de La Porciúncula (Palma); Iglesia de los Capuchinos (Palma), Iglesia de San Francisco (Palma), Colección S. A. L., casa n.º 34 de la calle de la Concepción (Palma).

*Bibliografía:* BATLLORI-LLUBIÀ; op. cit.

*Modelo 7* (Figs. 8 y 11) Azulejo policromo de 13 x 13 cm. "De a cuatro". Esmaltado en blanco con tema floral en verde, amarillo, anaranjado y manganeso. Hay variantes en dibujo y policromía.

*Localización:* Casa n.º 34 de la calle de la Concepción (Palma), Museu de la Ciutat (Barcelona), Museu d'Art de Catalunya.

*Modelo 8* (Figs. 9, 10 y 11) Azulejo policromo de 13 x 13 cm, "De a cuatro". Esmaltado en blanco con tema floral en azul, manganeso, amarillo, verde y anaranjado.

*Localización:* Colección J. Cabot Estarellas (Procedente de la casa n.º 65 de la calle del Sol (Palma) derribada en mayo de 1973).

*Las piezas a torno:* A pesar de presentar deformaciones las piezas de cerámica a torno hallada en la escombrera que estudiamos, corresponde a un tipo cerámico todavía en uso en Mallorca. Recibe el nombre de "bruiola" y es un plato de bordes altos, ligeramente curvados y base plana, de barro basto sin vedrío, que se utiliza para dar de comer a los animales domésticos (Fig. 4).<sup>6</sup>

<sup>6</sup> LLABRÉS RAMIS, Juan: La cerámica popular en Mallorca. Ciutat de Mallorca. 1977, pág. 52 y lám. 39.

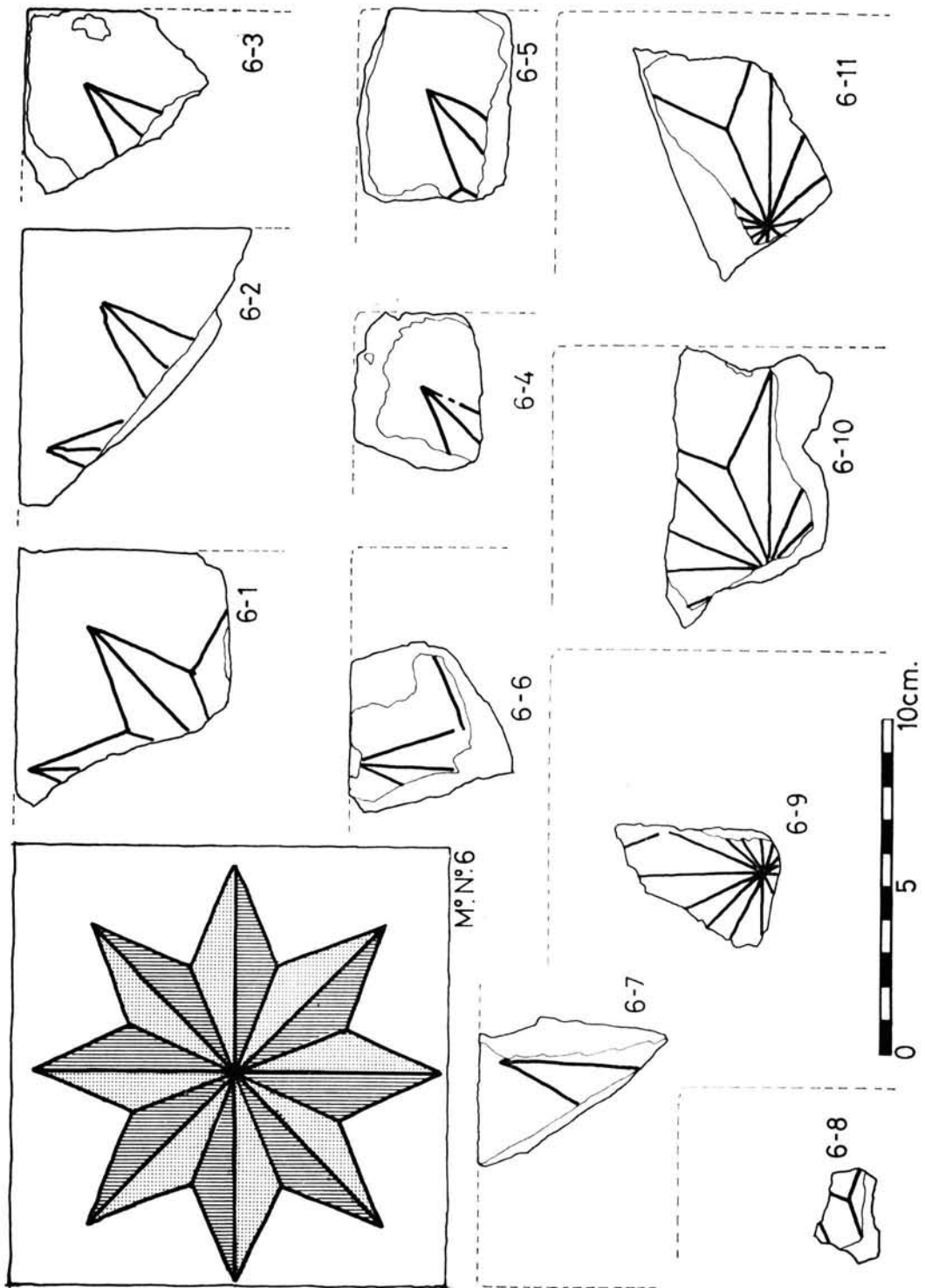


FIGURA 7

## BREVE RESEÑA HISTÓRICA DE LA FABRICACIÓN EN MALLORCA DE CERÁMICAS POLICROMADAS.

Escasas son las noticias sobre la fabricación de cerámica policromada o simplemente esmaltada en la Mallorca de tiempos pasados. Siguiendo un orden cronológico y a partir del mundo medieval las primeras noticias que conocemos nos llegan a través de la arqueología: Se trata de los restos de un almacén-testar en la calle de Zavellá y la escombrera del antiguo palacio Ayamans, después Desbrull, sede actual del Museo de Mallorca.<sup>7</sup> Ambos descubrimientos documentan el espacio de tiempo que corre entre los siglos XI y XIII.

A través de documentos escritos el panorama es ligeramente más atractivo, pues las noticias son más frecuentes, pero imprecisas pues no quedan confirmadas por una constatación material de la obra realizada. En resumen la documentación nos indica lo siguiente:

Por un testamento fechado en 1286 conocemos el nombre de un alfarero de Inca: "Jacobus Marata. Figulos Inca."<sup>8</sup>

Otra cita la proporciona un inventario fechado en Florencia en 1400, a través del cual conocemos la existencia de piezas "fatte a Maiolica".<sup>9</sup>

Un tratado anónimo italiano contemporáneo al anterior, atestigua también la fabricación cuando dice: "secondo fano quelli di Maiorica".<sup>10</sup>

De 1536 es la noticia, recogida de un inventario, en el que se nombra un tipo de piezas que se fabricaban en Mallorca: "cuscuseras en vernissades de Mallorqua".<sup>11</sup>

En los siglos XV y XVI se conoce la fabricación de "obra d'Inca de foch, de cafe y de pedra".<sup>12</sup>

7 MULET, A.: Los recientes hallazgos de cerámica en Palma en B.S.A.L. 28 (Palma, 1938) pp. 169-180.

ROSSELLÓ BORDOY, G. y CAMPS COLL, J.: Excavaciones en Palma de Mallorca. Sondeos practicados en la antigua Casa Desbrull en N.A.H. Arq. 2 (Madrid, 1974) pp. 3-36.

8 LLUBIÀ, L. M.<sup>a</sup>: Cerámica medieval española. Barcelona, Ed. Labor 1967, p. 91. AINAUD DE LASARTE, Juan: Cerámica y vidrio en *Ars Hispaniae* X. Madrid, Ed. Plus Ultra, 1952, pág. 193.

9 AINAUD DE LASARTE, J.: op. cit. p. 193.

10 AINAUD DE LASARTE, J.: op. cit. p. 193.

LLUBIÀ, L. M.<sup>a</sup>: op. cit. p. 181, dice: "Repasado el Archivo Notarial desde 1318 a 1423 no hallándose alusión a la obra de tierra, aunque antes de la reconquista (sic) ya existía la calle o barrio de la gerrería y en 1411 se mencionan jarreros".

11 AINAUD DE LASARTE, J.: op. cit. p. 193.

12 RAMIS DE AYREFLOR Y Sureda, José: Exposición de cerámica Siglos XV a XIX. en B.S.A.L. 16 (Palma) pp. 172-174.

Por otra parte documentos hallados en el A. R. M., fechados en 1560, nos dan noticias de que "mestre Diego de Larchon", natural de Toledo, solicita franquicias a la Universidad, que le fueron concedidas por espacio de diez años. Se comprometía a fabricar "obre de terra de diverses maneres ço plats, scudelles i rejoles, així de Manis y sevillanes".<sup>13</sup>

Otra noticia proviene de las referencias del catastro general de Palma, fechado en 1576, en el que se indica que el propietario de una casa de la parroquia de Santa Cruz, llamado Jerònim Brassot, genovés, "es mestre de fer obra de terra".<sup>14</sup>

Una petición fechada en 1587 nos informa que "Franciscum Casaus, Scutellarium", barcelonés, suplica a los jurados para afincarse en la isla, a fin de proceder a la fabricación de "obra comuna com de obra fina" y con intención, además, de enseñar su arte.<sup>15</sup>

A fines del s. XVI, en 1598, "Julio Grisso, genovés" se autodenomina "mestre de fer obra blanca" y solicita franquicias a la Universidad. No sabemos si le fueron concedidas, no obstante sabemos se afincó en la "Ciutat de Mallorca".<sup>16</sup>

En las ordenaciones del gremio de "gerrers" de Palma, fechadas en 1628, 1630 y 1686, nombran tres piezas de su fabricación; "rajoles, cadufos i gerres" no haciendo alusión a piezas de cerámica fina.<sup>17</sup>

Anteriores a 1730 son las piezas cerámicas halladas en 1971, cuando se desmontó una de las bóvedas del convento de San Francisco de Inca. Se trata de platos y escudillas policromadas en verde y manganeso, idénticas a las series halladas años antes en el solar de Santa Catalina de Sena de Palma (hoy en el Museo de Mallorca) o a las existentes en el Museo de Lluch y de Sóller procedentes de la antigua colección Mulet. En el palacio Ayamans o Desbrull se ha constatado la existencia de piezas similares. Los ejemplares de Inca presentan la particularidad de tener, todos ellos, defectos de fabricación o de cochura. Esto explicaría su introducción en la bóveda durante el período de su construcción.<sup>18</sup>

Además de estas noticias documentales: arqueológicas o escritas, poseemos otras referencias que han de ser aceptadas con toda clase de reservas, pues carecen de una verificación documental.

<sup>13</sup> AGUILÓ, E. K.: Industries mallorquines (Fabricació de obra fina) 1560 en B.S.A.L. 4 (Palma, 1891-92) p. 47.

FAJARNÉS, E.: Fabricació de obra de terra en B.S.A.L., 6 (Palma, 1895-96) p. 173.

<sup>14</sup> RAMIS DE AYREFLOR, J.: op. cit. p. 173.

<sup>15</sup> FAJARNÉS, E.: op. cit. p. 223.

<sup>16</sup> AGUILÓ, E. K.: op. cit. p. 48.

FAJARNÉS, E.: op. cit. p. 259.

<sup>17</sup> PONS, Antoni: en B.S.A.L. 21 (Palma, 1926-27 pp. 71-74 y B.S.A.L. 20 pp. 227-230 y 295-298.

<sup>18</sup> LLABRÉS RAMIS, J.: op. cit. p. 9, 113-126 y 145-146.

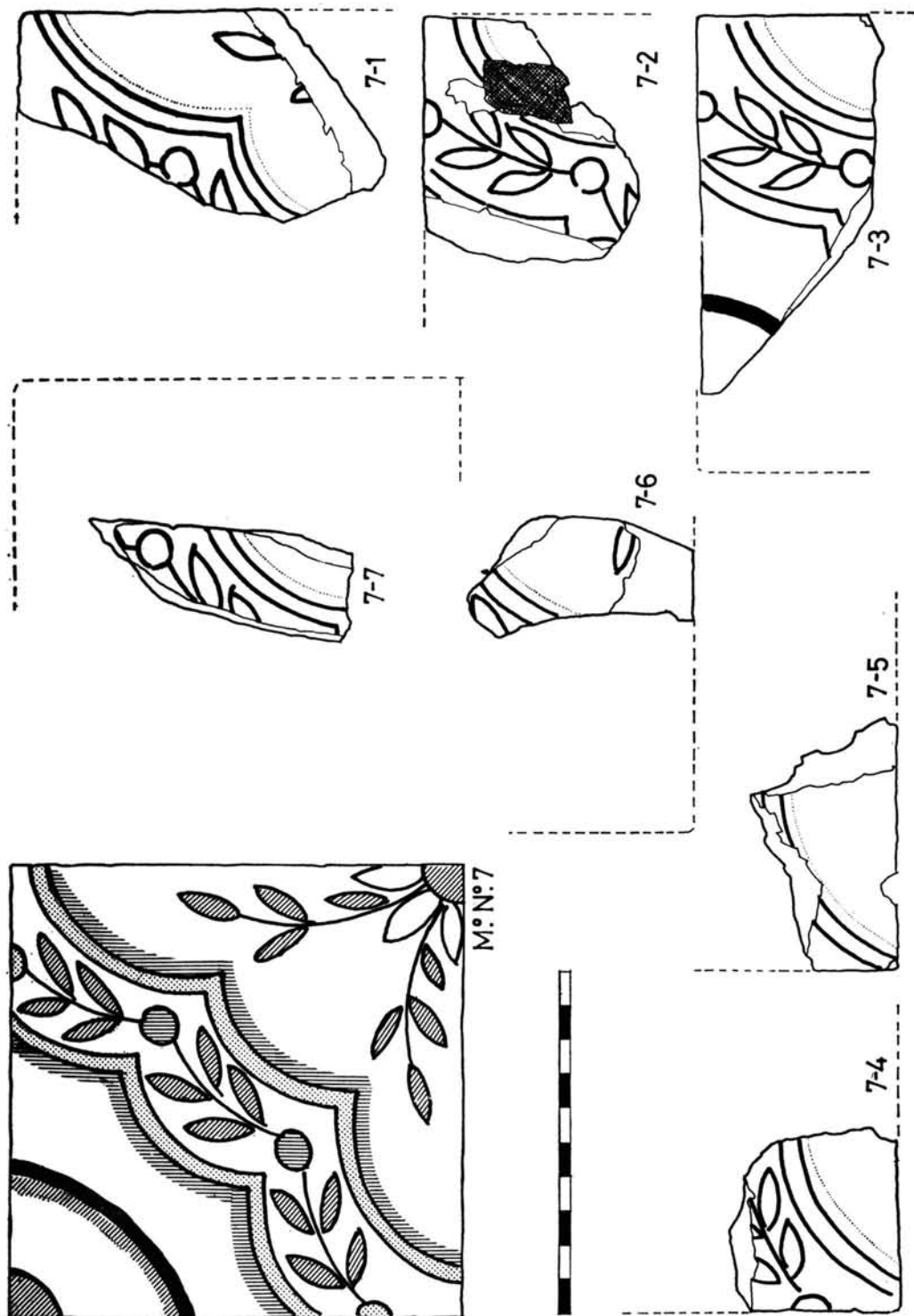


FIGURA 8



Bartolomé Ferrá en su breve estudio sobre los azulejos antiguos existentes en Palma indica que "bien pudieron ser obra de la industria mallorquina" sin referirse concretamente a modelo ni a época de fabricación.<sup>19</sup>

En una breve cita Folch dice: "Se han hallado restos cerámicos en cascajos de horno datables de los siglos XV y XVI". Esta noticia no está avalada por ninguna referencia documental y no indica el lugar del hallazgo ni el modelo de pieza o piezas descubiertas.<sup>20</sup>

Don Antonio Mulet, hombre intuitivo y con buen ojo clínico, apuntó como segura la fabricación en Mallorca de un tipo de cerámica consistente en platos de diversos tamaños y escudillas esmaltados en blanco con decoración en verde y manganeso. Los temas decorativos principales son los vegetales, geométricos y esporádicamente temas animalísticos o leyendas. Sacó su conclusión al no haber localizado dicho tipo de cerámica en la Península y los fechaba a finales del siglo XVII.<sup>21</sup> El mismo Mulet afirma que se fabricaron platos en azul de imitación catalana y azulejos de tipo valenciano y catalán.<sup>22</sup>

Dentro de los materiales propios del siglo XVII y XVIII existen dos referencias documentales, sin contrapartida arqueológica que confirme la cita. Una la transcribe Ainaud de Lasarte a través de un Inventario del castillo de Alaró, fechado en 1690 en el que se anota la existencia de "sis dosenas de escudellas noves de Inca".<sup>23</sup> Del año 1752 es el documento que según Ramis de Ayreflor decía: "Item dos dotzenas de plats blancs, obra de Mallorca". Ramis apuntó la posibilidad de que podría tratarse de obra de Inca.<sup>24</sup>

González Martí afirma que se produjeron azulejos de 12 x 12 del tipo llamado "de oficios" iguales a los que se realizaban en Cataluña desde el siglo XVII hasta el siglo XIX.<sup>25</sup>

El coleccionista de azulejos Sr. Cabot, gran conocedor de la materia consideró como de fabricación local determinados azulejos de la

<sup>19</sup> FERRÁ, Bartolomé: Azulejos antiguos en B.S.A.L. 10 (Palma, 1903-4) pp. 299-300 y lám. 135.

<sup>20</sup> FOLCH Y TORRES, Joaquín: El tesoro artístico de España. La cerámica, Barcelona, Ed. David S. A. p. 15.

<sup>21</sup> MULET, Antonio: Cerámica mallorquina en B.S.A.L. 23 (Palma, 1930-31) pp. 290-292 y lám. Son idénticas a las encontradas en las bóvedas de S. Francisco de Inca (conservadas en La Porciúncula) y a las halladas en Santa Catalina de Sena (expuestas en el Museo de Mallorca). La antigua colección Mulet se puede admirar en el Museo de Sóller y en el Museo de Lluch.

<sup>22</sup> MULET, Antonio: Cerámica mallorquina en B.S.A.L. 23 (Palma, 1930-31), pp. 290-292.

AINAUD DE LASARTE, J.: op. cit. p. 194 y lám. p. 195.

<sup>23</sup> AINAUD DE LASARTE, J.: op. cit. p. 194.

<sup>24</sup> RAMIS DE AYREFLOR, J.: op. cit. p. 173.

<sup>25</sup> GONZÁLEZ MARTÍ, M.: Cerámica Española. Barcelona, 1933, Ed. Labor, p. 149.

FIGURA 9

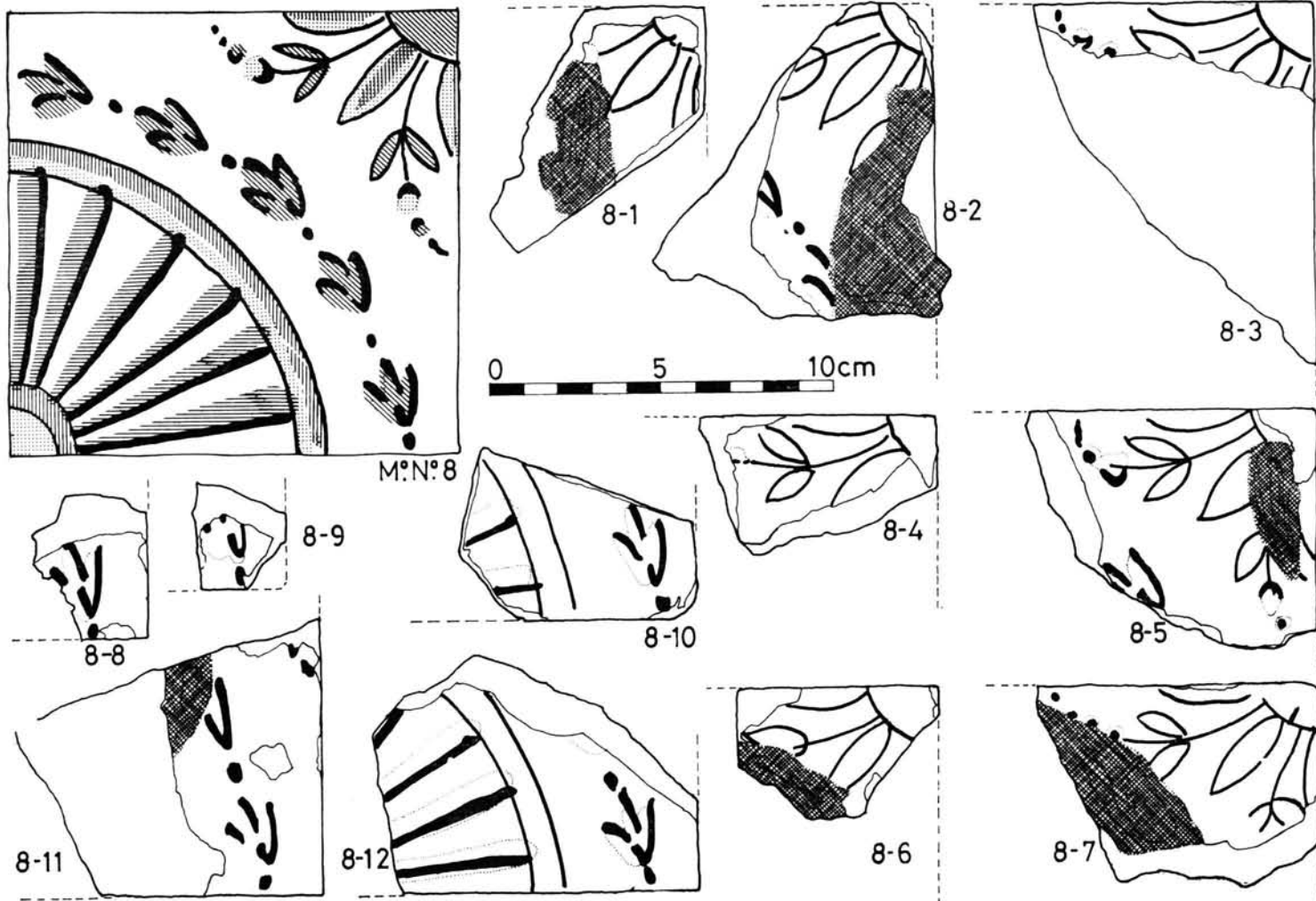
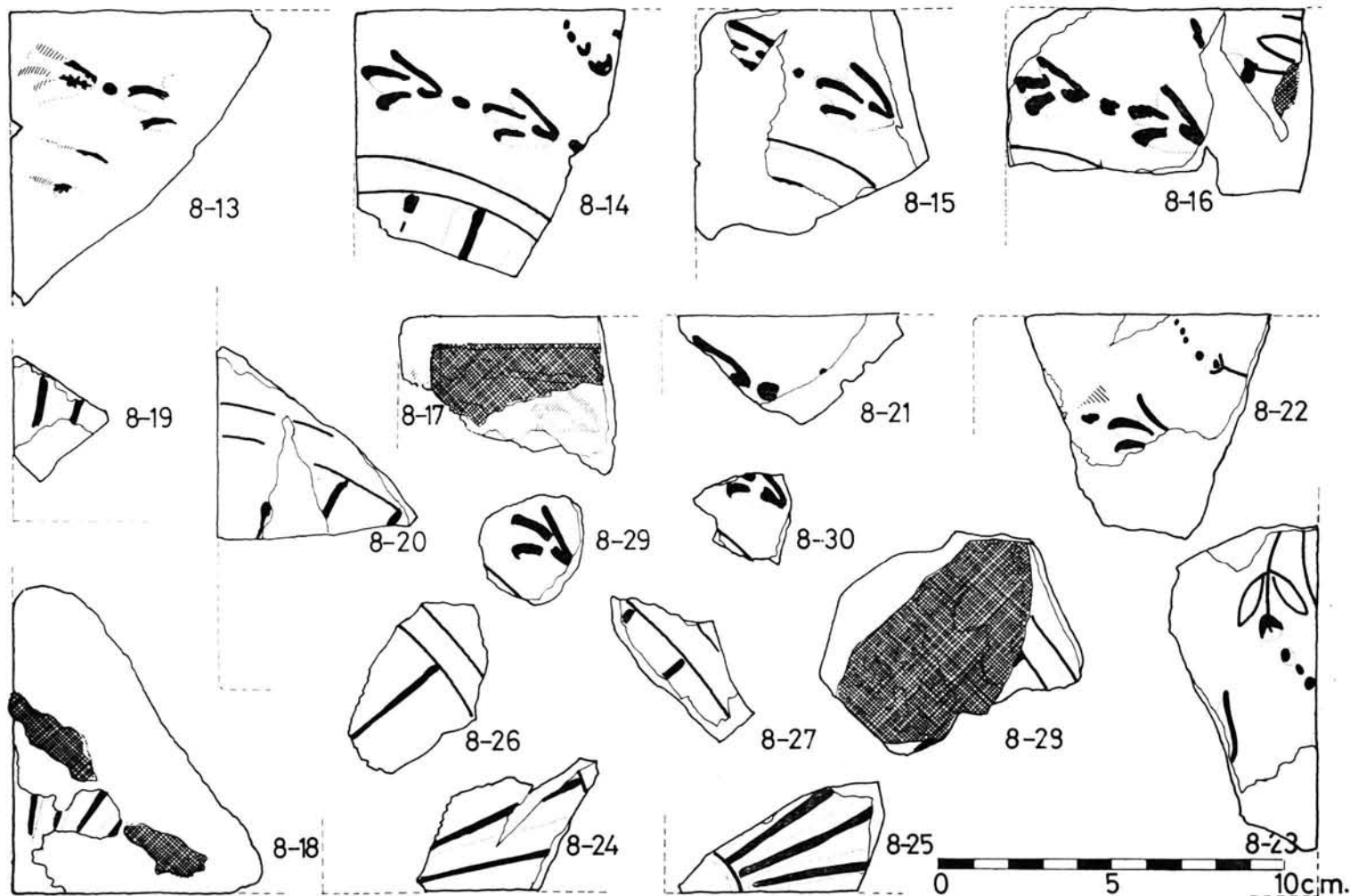


FIGURA 10



Cartuja de Valldemosa, basándose en la colocación de azulejos tarados en algunas de sus dependencias. Esto indicaría el aprovechamiento de ejemplares defectuosos para cubrir espacios poco importantes.<sup>26</sup> Esta teoría la asevera asegurando que modelos idénticos no existen en ninguna otra localidad.

De momento éstas son las únicas noticias que hemos podido recoger sobre la fabricación de cerámica policroma en Mallorca. Como se habrá visto las referencias a la fabricación de azulejos son del todo exiguas y casi siempre basadas en teorías e hipótesis, faltas de un respaldo documental. Al no poder testimoniar la hipótesis de una fabricación local hay que considerarlas con todas las reservas, en espera de su posible confirmación.

De hecho una cosa queda patente en esta relación: el desconocimiento total que existe en torno a las antiguas producciones cerámicas de calidad de la Isla, ya que si en algún caso tenemos fuentes documentales acerca de un determinado tipo nos falta la comprobación arqueológica y viceversa. En los más recientes hallazgos, como son las cerámicas en verde y manganeso de las series conventuales (Sta. Catalina de Sena, Sto. Domingo de Palma y las de San Francisco de Inca) o como estos mismos azulejos objeto de nuestro estudio no tenemos más que un absoluto silencio documental.\*

---

<sup>26</sup> CABOT ESTARELLAS, J.: A propósito de un saqueo en la Cartuja en Revista CORT (Palma, agosto 1972) n.º 669-670.

La iglesia de la Cartuja se terminó en 1812, por lo tanto cabe fechar los azulejos a principios del s. XIX. De hecho sería un tanto ilógico pensar, por una simple cuestión de costos de transporte, en la importación de azulejos defectuosos de un lugar alejado. En cambio sí cabe dentro de lo posible que el azulejo defectuoso obtenido de un alfar cercano a bajo costo fuera utilizado en lugares poco visibles. También podrían ser de fabricación local o sea de un obrador de los propios monjes, dedicados como es sabido al trabajo manual.

\* Estando en prensa el presente artículo encontramos una noticia que puede dar cierta luz sobre el tema que tratamos. Se trata de una relación de las actividades de la Real Sociedad Económica de Amigos del País en donde se dice literalmente:

—“1798.—Trabajos para la implantación de una fábrica de loza fina estableciendo premios de 2.000 reales de vellón a los que mejoren dicha industria”.

—“1806... Octubre nuevos trabajos para el perfeccionamiento de la fábrica de loza fina”.

Cit en LLABRÉS BERNAL, J. “La Real Sociedad Económica de Amigos del País y sus actividades. 1778 - 1917” B.S.A.L. T. 33 pág. 383-5.

## CONCLUSIONES:

El material cerámico hallado en la escombrera de Bonaire es, sin lugar a dudas, desecho de fabricación y una prueba irrefutable de la existencia en Palma de un alfar dedicado, en parte, a la producción azulejera de tipos "catalanes". Al no disponer de documentación escrita que nos indique o sugiera la localización del alfar o el nombre del maestro que realizaba su fabricación, nuestra noticia queda un tanto incompleta.

Respecto a la situación dónde se encontraba la escombrera, la observación del plano de Palma de 1644 de A. Garau y el de 1831, original de L. Muntaner (Fig. 2) nos sugiere lo siguiente: La calle Bonaire, en el siglo pasado,<sup>27</sup> estaba constituida por edificios destinados, la mayor parte de ellos, a industrias. Varios de los edificios estaban adosados a la vieja muralla árabe (su cuarto recinto).<sup>28</sup> El espacio existente entre dicha muralla y el último recinto amurallado (desaparecido a principios del presente siglo) pudo haber sido aprovechado como vertedero de escombros a fin de nivelar el terreno para posteriormente ser utilizado para el cultivo.

Sobre la cronología de estos materiales aceptamos la propuesta por los especialistas, hasta el día, fechándoles entre las últimas décadas del siglo XVIII e inicios del siglo XIX, perdurando quizás hasta la aparición de la baldosa hidráulica o estampada. Aunque en este lugar han aparecido varios tipos diferentes, lo que en parte demuestra su coetaneidad, creemos que algunos modelos podrían ser un poco más antiguos que otros. Este sería el caso del modelo 3 (Fig. 5), en sus dos variantes, y el del modelo 6 (Fig. 7), la estrella, que hemos localizado en manganeso, amarillo y ocre sobre blanco, pero que también se fabricó en azul. De todas maneras la producción de estos tipos perduró cuando aparecieron los restos de los que estudiamos.

Por otro lado está más o menos claro el paralelismo con varias series de azulejos catalanes que se produjeron en Barcelona coetáneamente. Presuponiendo su origen catalán observamos en la serie hallada pequeñas diferencias con los ejemplares hallados en Barcelona. De todas maneras el inicio de la fabricación de estos tipos en Palma pudo venir influenciado por varios motivos:

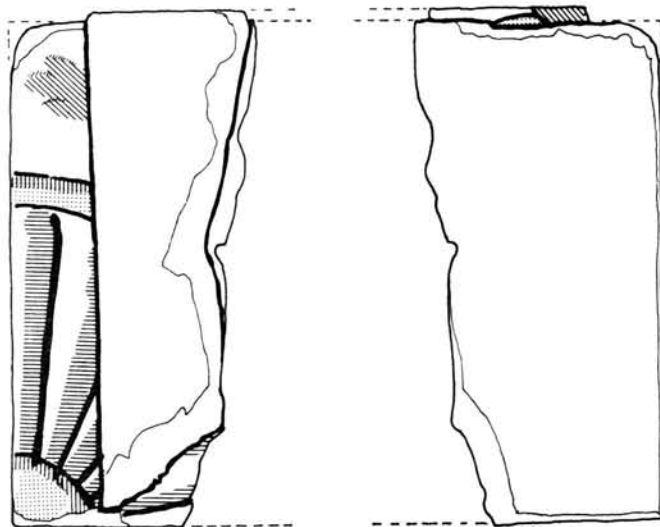
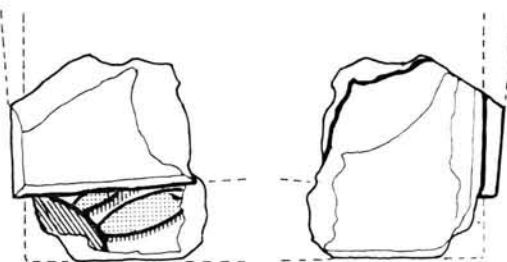
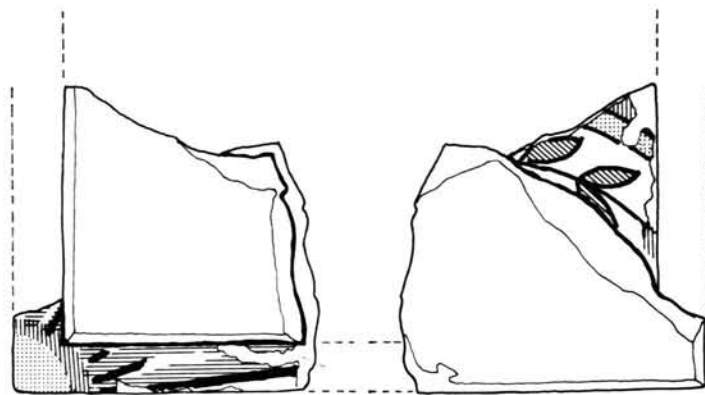
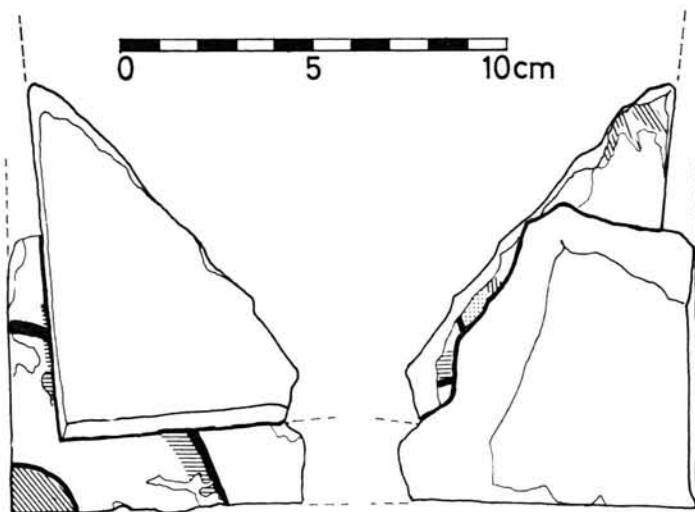
27 FORTEZA MUSOLES, Diego: La ciudad de Mallorca, 2 (Palma, 1954) pp. 189-191. Manzanario de Palma 1797-1830 en B.S.A.L., 9 (Palma, 1901-2) pp. 293-314.

28 PEÑA, P. "J. A.: Antiguos recintos fortificados de la ciudad de Palma en B.S.A.L., 2 (Palma, 1887-88) pp. 97 y 98.

ROSSELLÓ BORDOY, G.: L'evolució urbana de Ciutat de Mallorca a l'antigüitat: Mallorca Musulmana en Mallorca Musulmana, Palma, (1973) Ed. Mascaró Pasarius.

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR: La ciudad de Palma (Palma, 1954) Ed. Mn. Alcover, p. 119.

FIGURA 11



a) Llegada de algunos azulejos catalanes o incluso "trepas" que luego se imitarán en la Isla difundiendo la nueva moda.

b) Establecimiento en Palma de alfareros azulejeros catalanes durante un determinado momento.

No es necesario decir que pudo ser también una combinación de ambas causas, seguramente algo distanciadas en el tiempo unas de otras. Pensamos que la serie más antigua (modelos 3 y 6) quizás se producía ya en la Isla antes de la llegada o bien de alfareros o bien de los nuevos modelos.

Por otro lado pensamos que la hipótesis de la llegada de alfareros catalanes tiene cierto soporte sobre todo en el período comprendido entre 1808 y 1814. Con motivo de la guerra de la Independencia, Mallorca se vio saturada por la afluencia de refugiados de las regiones catalana y valenciana huidos ante la invasión napoleónica. A consecuencia de ello se establecieron en la Isla numerosas gentes de todas clases sociales, entre ellos numerosos artistas y artesanos.<sup>29</sup>

Mallorca se vio necesitada de muchos artículos que acostumbraba a importar de dichas regiones y al no poder hacerlo se vio obligada a crearlos. Ello supuso la fundación de sociedades que pusieron en marcha industrias y comercios de diversos tipos. Aparte había industrias dedicadas a la fabricación de material bélico, por ineludible necesidad en aquellos momentos.

En Mallorca y en especial en su ciudad, el lujo hizo su aparición, lo que motivó un desarrollo en las artes decorativas. Prueba de ello son las fábricas de fundición de letras de molde, fábricas de vidrios, de estampación de indianas, de naipes, etc.

Varias iglesias decoraron sus capillas con nuevos recubrimientos cerámicos al tiempo que bendecían nuevos retablos, obra de artistas catalanes.<sup>30</sup>

Al año 1812 se le llamó "el año de los catalanes" por ser éstos los principales inversores en las diversas industrias y comercios.<sup>31</sup> Cabe pues la posibilidad de la llegada de algún artesano, maestro alfarero, que puso en fabricación los modelos que el mismo realizaba en su región y ser, por tanto, al autor de los azulejos policromados en estudio.

Para finalizar, diremos, que a partir del presente, la clasificación de los azulejos policromados de las décadas finales del Siglo XVIII y

---

<sup>29</sup> LLABRÉS BERNAL, Juan: Noticias y relaciones históricas de Mallorca. Tomo I pp. 139-499 (Años 1808-1816).

<sup>30</sup> LLABRÉS BERNAL, J.: op. cit.

<sup>31</sup> ROURA I AULINAS, Lluís: Aspectes crítics de la població i l'economia a Mallorca (1808-1814) en B.S.A.L. 37 (Palma, 1979) pp. 349-366.

principios del XIX tendrán que contar con los modelos aparecidos en Palma. Será preciso, pues, una confrontación de los tipos de cada región para descubrir, si los hubiera, modelos que tal vez, sólo fueron fabricados en esta ciudad.<sup>32</sup>

FEDERICO SOBERATS LIEGEY

JOAN CARRERAS ESCALAS

JAUME COLL CONESA

---

<sup>32</sup> Sería interesante ensayar, muestras de estos azulejos inequívocamente locales mediante las técnicas de difracción de rayos X, microscopía de lámina delgada y análisis térmico diferencial. De esta manera se dispondría de datos científicos que permitirían inferir si determinados azulejos o producciones podrían proceder de centros o alfares locales.

Incluso nos permitimos sugerir que las muestras tomadas de contextos arqueológicos diferentes podrían proporcionar datos para conocer mejor las cerámicas fabricadas en la Isla en el transcurso de su historia.

Agradecemos la colaboración de D. Luis Castaldo Paris y Amelia García Sánchez (ceramistas) por sus indicaciones técnicas. A los Sres. Nadal Nadal Salamanca y Juan Cabot Estarellas por dejarnos disponer de sus colecciones de azulejos. A D. Guillermo Rosselló Bordoy por sus indicaciones. A Bruno Martínez Molinos, Priamo Villalonga de Cantos, Jaume Guasp Pérez, Antonio López Pons, Andrés Ramis Puiggrós y Antonio Vallespir Bonet por su ayuda en varios aspectos.

*Fotografías:* Jaume Guasp Pérez

*Dibujos:* Federico Soberats Liegey

Joan Carreras

Fernando Soberats Sagreras.



CUADRO 1. A

FRAGMENTOS DE AZULEJOS POLICROMADOS

Modelo y Número Ref.	FRAGMENTO					Grueso en milímetros	FORMA			PASTA		COLOR			ESMALTE					POLICROMÍA				Adherencias	OBSERVACIONES	
	— Un cuarto	— Un medio	— Tres cuartos	Angular	Lateral		Central	Deformada	Contraida	Correcta	Vitrificada	Falta de cocción	Correcta	Amarillento	Rosado	Amar. verdoso	Burbejeado	Desconchado	Recogido	Cuartado	Brillante	Mate	Desvaída			Corrida
1 - 1			X	X		9	X	X		X				X		X	X				X	X				
1 - 2	X				X	9	X	X		X				X		X	X				X	X				
2 - 1	X			X		12			X		X		X					X	X			X				
3 - 1	X			X		13			X	X		X		X					X			X				
4 - 1		X				12			X	X		X		X		X	X				X	X				X
4 - 2	X				X	14			X	X		X		X		X	X				X	X				
5 - 1	X			X		13			X	X		X		X		X		X						X		
5 - 2	X			X		9	X	X		X		X		X		X		X						X		
5 - 3	X			X		13			X	X		X		X		X		X					X	X		
5 - 4		X		X		13			X	X		X		X		X		X			X	X	X			
6 - 1	X			X		12			X	X		X		X		X		X			X	X				
6 - 2	X			X		12			X	X		X		X		X		X			X	X				
6 - 3	X			X		13		X		X		X		X		X		X			X	X		X		
6 - 4	X			X		12		X		X		X		X		X	X				X	X			X	
6 - 5	X			X		12			X	X		X		X		X		X			X	X	X			
6 - 6	X				X	12			X	X		X		X		X	X				X	X				
6 - 7	X				X	12			X	X		X		X		X		X			X	X			X	
6 - 8	X				X	—			X	X		X		X		X		X			X	X			X	
6 - 9	X				X	13			X	X		X		X		X		X			X	X			X	

CUADRO 1. B

FRAGMENTOS DE AZULEJOS POLICROMADOS

Modelo y Número Ref.	FRAGMENTO						Grueso en milímetros	FORMA			PASTA			COLOR			ESMALTE						POLICROMÍA				Adherencias	OBSERVACIONES
	— Un cuarto	— Un medio	— Tres cuartos	Angular	Lateral	Central		Deformada	Contraída	Correcta	Vitrificada	Falta de cocción	Correcta	Amarillento	Rosado	Amar. verdoso	Burbujeado	Desconchado	Recogido	Cuariteado	Brillante	Mate	Desvaída	Corrida	Alterada	Correcta		
6 - 10	×					×	13			×			×							×					×			
6 - 11	×					×	12			×			×								×		×					
7 - 1		×		×			13			×			×				×				×		×					
7 - 2	×		×	×			14			×			×						×		×					×		
7 - 3		×		×			12			×			×			×					×		×					
7 - 4	×			×			14			×			×			×					×							
7 - 5	×			×			14			×			×		×						×		×					
7 - 6	×				×		14			×			×					×			×							
7 - 7	×					×	13			×			×		×						×				×			
8 - 1	×			×			12			×			×								×		×			×		
8 - 2		×		×			14			×			×								×		×			×		
8 - 3		×		×			13			×			×								×		×			×		
8 - 4	×			×			13			×			×		×						×		×			×		
8 - 5		×		×			13			×			×								×		×			×		
8 - 6	×			×			13			×			×								×		×			×		
8 - 7		×		×			14			×			×			×					×		×			×		
8 - 8	×			×			12			×			×								×		×			×		
8 - 9	×				×		12			×			×								×		×			×		
8 - 10	×			×			—			×			×								×		×			×		

CUADRO 1. C

## FRAGMENTOS DE AZULEJOS POLICROMADOS

Modelo y Número Ref.	FRAGMENTO					Grueso en milímetros	FORMA			PASTA		COLOR			ESMALTE					POLICROMÍA				Adherencias	OBSERVACIONES		
	— Un cuarto	— Un medio	— Tres cuartos	Angular	Lateral		Central	Deformada	Contraida	Correcta	Vitrificada	Falta de cocción	Correcta	Amarillento	Rosado	Amar. verdoso	Burbujeado	Desconchado	Recogido	Cuardeado	Brillante	Mate	Desvaída			Corrida	Alterada
8 - 11		×		×			×			×		×					×			×		×				×	
8 - 12		×		×					×		×	×					×			×		×				×	
8 - 13	×			×						×		×				×				×		×					
8 - 14	×			×						×		×								×		×					
8 - 15	×			×						×		×					×			×		×					
8 - 16	×			×						×		×					×			×		×	×				
8 - 17	×			×						×		×				×				×		×				×	
8 - 18	×			×						×		×				×		×		×		×				×	
8 - 19	×				×					×		×				×	×			×	×	×					
8 - 20	×				×					×		×				×	×			×		×					
8 - 21	×				×					×		×				×				×	×	×					
8 - 22	×				×					×		×				×		×		×		×				×	
8 - 23	×				×					×		×				×		×		×		×				×	
8 - 24	×				×					×		×			×					×		×				×	
8 - 25	×				×					×		×				×				×		×				×	
8 - 26	×					×				×		×			×					×		×				×	
8 - 27	×					×				×		×				×				×		×				×	
8 - 28	×					×				×		×				×				×		×				×	
8 - 29	×					×				×		×				×				×		×				×	
8 - 30	×					×				×		×				×				×		×				×	

CUADRO 2. FRAGMENTOS DE AZULEJOS POLICROMADOS SIN POSIBLE IDENTIFICACIÓN

Modelo y Número Ref.	FRAGMENTO					Grueso en milímetros	FORMA			PASTA		COLOR			ESMALTE				POLICROMÍA				OBSERVACIONES					
	Un cuarto	Un medio	Tres cuartos	Angular	Lateral		Central	Deformada	Contraida	Correcta	Vitrificada	Falta de cocción	Correcta	Amarillento	Rosado	Amar. verdoso	Burbujeado	Desconchado	Recogido	Cuartecado	Brillante	Mate		Desvaída	Corrida	Alterada	Correcta	Adherencias
× 1		×				×				×			×			×		×				×						
× 2	×											×	×			×		×				×				×		
× 3			×	×			×	×								×					×	×				×		
× 4	×						×	×		×					×						×	×				×		
× 5	×	×								×		×				×	×				×	×				×		
× 6	×	×		×						×		×		×		×	×				×	×				×		Mod. 1?
× 7	×	×		×						×		×		×		×	×				×	×				×		Mod. 2?
× 8	×	×		×	×					×		×		×		×	×				×	×				×		
× 9	×	×		×						×		×		×		×	×				×	×				×		
× 10	×	×		×						×		×		×		×	×				×	×				×		
× 11	×	×		×						×		×		×		×	×				×	×				×		
× 12		×		×						×		×		×		×	×				×	×				×		Mod. 8?
× 13	×									×		×		×		×	×				×	×				×		
× 14	×			×						×		×		×		×	×				×	×				×		Mod. 5?
× 15	×									×		×		×		×	×				×	×				×		
× 16	×			×						×		×		×		×	×				×	×				×		

CUADRO 3.

**FRAGMENTOS DE AZULEJOS POLICROMADOS "DOBLES"**  
(que estan pegados por sus caras esmaltadas)

Modelo y Número Ref.	FRAGMENTO					Grueso en milímetros	FORMA			PASTA		COLOR			ESMALTE					POLICROMÍA				Adherencias	OBSERVACIONES		
	— Un cuarto	— Un medio	— Tres cuartos	Angular	Lateral		Central	Deformada	Contraída	Correcta	Vitrificada	Falta de cocción	Correcta	Amarillento	Rosado	Amar. verdoso	Barbujado	Desconchado	Recogido	Cuardeado	Brillante	Mate	Desvaída			Corrida	Alterada
D-8-1	×			×					×		×		×			×		×		×		×					
D-7-1	×			×					×		×		×			×		×		×		×					
D-8-2	×			×					×		×		×			×		×		×		×		×			
D-7-2	×			×					×		×		×			×		×		×		×					
D-8-3		×		×					×		×		×					×		×		×					
D-x-2		×		×					×		×		×					×		×		×					
D-6-1	×				×				×		×		×					×		×		×					
D-x-3	×					×			×		×		×														
D-x-1	×			×		×			×		×		×												×		
D-x-4	×			×					×		×		×														
D-x-5	×				×				×		×		×									×					
D-x-6	×				×				×		×		×														
D-x-7	×				×				×		×		×														
D-x-8	×				×				×		×		×														
D-x-9		×		×				×			×		×									×					
D-x-10		×		×				×			×		×									×					
D-x-11	×					×			×		×		×														Tiene adherencias de un tercer azulejo.
D-x-12	×					×			×		×		×														

CUADRO 5. CERÁMICAS A TORNO.

	Semi Reconstruidos	Bordes	Bases	Frag. Atípicos	Total
Frag. vitrificado color verde	14	28	23	34	99
Frag. vitrificado color negro	2	11	6	5	24
Frag. con falta de cocción blanquecinos	—	5	1	1	7
Totales	16	44	30	40	130

CUADRO 4. TABLA RESUMEN.

	Fragmentos	SUPERFICIE						GRUESO							FORMA			PASTA			COLOR			ESMALTE (1)							POLICROMÍA (2)				Con Adherencias
		— Un cuarto	— Un medio	— Tres cuartos	Angular	Lateral	Central	De 9 mm.	De 10 mm.	De 11 mm.	De 12 mm.	De 13 mm.	De 14 mm.	De 15 mm.	Deformada	Contraída	Correcta	Vitrificada	Falta de cocción	Correcta	Amarillento	Rosado	Amarillo verdoso	Burbujado	Desconchado	Recogido	Cuarateado	Brillante	Mate	Colorcado	Desvaída	Corrida	Alterada	Correcta	
Azulejos policromados clasificados . . . . .	58	47	10	1	34	14	10	3	—	—	23	19	10	—	4	5	52	3	33	22	41	14	3	18	16	3	12	51	11	—	43	7	2	13	13
Azulejos policromados sin clasificar . (Grupo X)	16	13	2	1	7	5	4	—	3	—	3	6	1	—	2	3	13	2	7	7	11	2	3	5	7	2	1	13	5	—	10	2	1	4	6
Azulejos policromados dobles . . . . . (Grupo D)	18	14	4	—	10	6	2	—	—	—	5	5	6	—	2	—	16	—	4	14	9	9	—	6	2	2	1	9	6	—	10	1	—	1	18
Azulejos esmaltados . . . . . (Grupo E)	40	33	7	—	18	10	12	—	2	—	15	13	6	—	3	3	37	3	31	6	33	3	4	35	9	1	2	8	34	14	—	—	—	—	3
Azulejos bizcochados . . . . .	62	54	6	2	44	9	9	5	6	14	17	14	4	1	8	8	49	12	26	24	38	16	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Suma Total . . . . .	194	161	29	4	113	44	37	8	11	14	63	57	27	1	19	19	147	20	101	73	102	44	18	64	34	8	16	81	56	14	63	10	3	18	40
% Sobre Totales (3) . . . . .		82'9		2	22'6			4'1		7'2	29'3		0'5		9'7			10'3	37'6		22'6			48'4		6	61'5	10'6		10'8		19'5			
			14'9		58'2		19			5'6	32'4		13'9		9'7		75'7		52		52'5		9'2		25'7		12'1	42'4		68'4		3'2		30'3	

(1) Porcentaje sobre un total de 132 fragmentos (por exclusión evidente de los bizcochados).

(2) Porcentaje sobre 92 fragmentos (por exclusiva de los bizcochados y de los esmaltados sin policromía).

(3) La alternancia en la colocación de los porcentajes obedece sólo a facilitar su lectura.

Algunos fragmentos pueden presentar varias alteraciones a la vez, por lo cual la Tabla puede resultar anómala en algunos porcentajes.





## UNA APROXIMACIÓN A LA PINTURA MALLORQUINA DEL SIGLO XIX Y A SU ENTORNO

### 1. — INTRODUCCION

El contenido del presente artículo surgió con un propósito divulgador ya que es el fruto de una conferencia.<sup>1</sup> La elaboración de la misma, y por lo tanto de este trabajo, nos planteó diversas dificultades entre las cuales cabe constatar dos de distinto orden aunque interrelacionadas. Por un lado existía un problema de índole bibliográfico, por otro nos encontramos ante la necesidad de abarcar un tema muy amplio en un espacio relativamente breve. Este último factor nos indujo a intentar esbozar una síntesis del panorama pictórico mallorquín y de su entorno.

Ahora bien la citada síntesis forzosamente debía resultar meramente aproximativa dada la deficiencia bibliográfica. Es evidente que toda visión de carácter general anhela enraizarse en numerosas aportaciones previas ya que cuanto más amplia y sólida es la base de que se parte más posibilidades existen de lograr una conclusión completa y exacta en la medida posible. No era este el caso del tema que nos ocupa, con lo cual concedemos al presente artículo un valor sólo indicativo. Su publicación, por las circunstancias aludidas, no entraba en nuestros cálculos, sin embargo diversas instancias al respecto nos han impulsado a ello. Por otro lado lo abordamos porque somos conscientes de la necesidad de elaboraciones a medio camino, susceptibles de rectificaciones y de nuevos enfoques.

Hemos apuntado la escasez bibliográfica que afecta a la pintura mallorquina del siglo XIX, a ello hay que añadir la carencia de elaboraciones de conjunto y el carácter particular de los estudios realizados. El tema se halla, en resumen, en una fase inicial de trabajo que precisa

---

<sup>1</sup> Conferencia dada en enero de 1980 en la Lonja de Palma de Mallorca con ocasión de la exposición del patrimonio pictórico de la antigua Diputación Provincial de Baleares organizada por el Consell General Interinsular de les Illes Balears (Conselleria de Cultura).

exhaustivas investigaciones, de orden documental primero y de coordinación con el entorno histórico local y artístico general luego.

La tarea de redescubrimiento de la pintura decimonónica de Mallorca la iniciaron Luis Ripoll y José Costa en 1947 dando lugar a tres monografías referidas a Agustín Buades, a Antonio Ribas y a Juan Bauzá. Posteriormente, ya dentro de la década del 70, aparecieron dos nuevos estudios. Uno de ellos versaba sobre Antonio Fuster, el otro incidía de nuevo en la figura de Agustín Buades y concretamente en su *Libro de Razon*, documento básico para el conocimiento de su obra.<sup>2</sup>

Aparte de estos estudios monográficos se han realizado otras aportaciones al tema, entre ellas las proporcionadas por artículos en la prensa o por una serie de catálogos de exposiciones, llevadas a cabo gracias a iniciativas particulares y públicas. No pueden omitirse finalmente las referencias, muy escasas, inmersas en obras de carácter general o las contenidas en diversos diccionarios, los cuales ofrecen, salvo excepciones, una información predominantemente breve y repetitiva. A pesar de estos esfuerzos consignados reiteramos la carencia de estudios sobre la materia, carencia apuntada por todos los autores que de un modo u otro han intervenido en él. Lo más urgente es a nuestro juicio la realización de monografías con la inclusión de un inventario de obras, en gran parte desperdigadas, como paso previo para posteriores investigaciones.

## 2. — HACIA UN INTENTO DE SISTEMATIZACIÓN

En un intento de estudiar la producción pictórica mallorquina del siglo XIX dentro de unas coordenadas generales podríamos optar en principio por varios sistemas. Entre ellos subrayamos el estilístico y el histórico, ambos instrumentos de trabajo útiles y no exclusivos para una estructuración. La aplicación de un esquema estilístico resulta difícil en el actual estado de la cuestión. Los movimientos artísticos decimonónicos se suceden con rapidez ocasionando un frecuente encabalgamiento entre ellos. Tal encabalgamiento es en el ámbito insular especialmente notorio tanto por causas de orden general como por otras de tipo específico. Al retraso o peculiaridad con que movimientos determinados se reflejan en España, en base a factores de orden histórico y artístico entre otros, hay que unir el derivado de la insularidad, circunstancia condicionante en gran parte. No vislumbramos en todos los casos la existencia de pintores adscribibles con propiedad a una tendencia estilística única y determinada, por ello cree-

<sup>2</sup> Estudios debidos a Román PIÑA y a Catalina CANTARELLAS respectivamente. Véase la bibliografía.



Salvador Torres: Descubrimiento del Pacífico por Nuñez de Balboa. 1'65 x 1'20. Colección Francisco Truyols Dezcallar (Foto Museo de Mallorca).



Juan Bauzá: La música. 0'86 x 0'52. Colección José M.<sup>a</sup> Costa (Foto Museo de Mallorca).



Juan Mestre: Rendición del Walí de Mallorca a Jaime I. 1'85 x 3. Santuario de San Salvador de Artá (Foto Jerónimo Juan).



Ricardo Anckermann: Pescadora. 0'98 x 0'66. Colección M.<sup>a</sup> Ignacia Serra de Gayeta (Foto Museo de Mallorca).

mos conveniente rechazar una sistematización de tal tipo como definitiva y general.

Relativo al criterio de estructuración por periodos históricos hay que subrayar la excesiva compartimentación que ello conllevaría. Las generaciones pictóricas suelen aparecer adscritas cronológicamente a varias etapas históricas. Evidentemente hallamos concomitancias entre historia y arte, pintura en este caso, pero el peso de la primera sobre la segunda no es tan determinante como para condicionar una síntesis en base al transcurrir histórico.

Los motivos esbozados, que son susceptibles de aplicación a otros sistemas, nos impulsan a realizar una aproximación a partir de un criterio cronológico amplio. Este es el que contempla la producción pictórica en base a la primera mitad y segunda mitad de siglo respectivamente. Ello permite barajar factores históricos, culturales y artísticos con cierta libertad y de acuerdo con el peso que ostentan en uno u otro momento. Por otra parte el armazón propuesto se justifica al presentar cada una de los dos etapas mencionadas unas características determinadas. Un hecho relevante y significativo diferencia a una de otra, nos referimos a la complejidad que afectara a la pintura de la segunda mitad de la centuria en oposición a la pobreza que presenta la primera.

### 3. — EL PANORAMA PICTORICO EN LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XIX.

Entre 1800 y 1850 la pintura mallorquina ofrece un panorama pobre en conjunto. Dentro de él la figura más destacada, y también la mejor conocida, es la de Agustín Buades. Estilísticamente esta etapa se halla dominada por un clasicismo, más o menos académico según los casos, que no aparece en el momento preciso de 1800 sino que se remonta a finales del siglo XVIII. Efectivamente es a partir de 1775 cuando comienza en Mallorca una evolución pictórica consistente en el paso del barroco hacia formulaciones clasicistas, las cuales no culminaran hasta el reinado de Fernando VII. La primera generación de pintores decimonónicos, nacida al filo del 1800, esta así inmersa en unas circunstancias que se retrotraen al siglo anterior, y cuyo conocimiento ayuda a su comprensión.

#### 3.1. — *Las generaciones post-barrocas*

En el último tercio de la centuria dieciochesca la pintura mallorquina inicia una lenta transformación consistente en el alejamiento del barroco. La transformación citada es la respuesta al movimiento

neoclásico que a partir de 1750 se ha manifestado en el arte europeo. Los reflejos del mismo son aquí tenues y parciales, por ello creemos que es mejor referirse a un clasicismo o a un academicismo antes que a un neoclasicismo, inexistente en la isla en sentido propio. Una serie de factores propician en Mallorca la evolución desde el barroco a presupuestos clasicistas; entre ellos uno tiene especial importancia para el tema que nos ocupa, este es la fundación, en 1778, de la Academia de Nobles Artes a iniciativa de la Sociedad Económica Mallorquina de Amigos del País.

Tanto las Academias artísticas como las Sociedades Económicas fueron instituciones usuales en la España de la segunda mitad del siglo XVIII. Ellas constituyeron uno de los exponentes del movimiento ilustrado impulsado por los monarcas borbónicos y apoyado por los sectores sociales privilegiados, la nobleza y la burguesía culta.<sup>3</sup> En el seno de la Academia de Nobles Artes Mallorquina se instauraron progresivamente las enseñanzas de dibujo (1778), de escultura (1796) y de arquitectura (1798). La escuela de dibujo revistió la máxima importancia entre otras causas por ser el dibujo uno de los puntales de la nueva teoría artística; su conocimiento y dominio se juzgaba un paso previo al desarrollo de cualquier actividad artística.<sup>4</sup>

El tipo de enseñanza impartida en la escuela de dibujo, y en la Academia en general, se basaba en una ejercitación técnica. Lo imperante era la copia de unos modelos dados, la improvisación y la observación propia estaban fuera de lugar. Una y otra vez los alumnos tenían que reproducir pies, brazos o testas de esculturas greco-romanas y renacentistas, láminas de Rafael, de Carracci o de Poussin entre otros. De esta manera la expresividad barroca y su colorido eran desplazados por criterios de racionalidad y línea.<sup>5</sup> El papel desempeñado por la Academia de Nobles Artes puede centrarse en tres puntos. Por un

<sup>3</sup> Para ver el papel desempeñado por las Sociedades Económicas pueden consultarse entre otras las obras de Jean SARRAILH: *La España ilustrada de la segunda mitad del siglo XVIII*, Madrid, 1974, y la de Richard HERR: *España y la Revolución del siglo XVIII*, Madrid, 1964.

<sup>4</sup> La importancia de la escuela de dibujo se evidencia a través de diversos hechos tales su fundación temprana con respecto a las otras dos, o la existencia en ella a partir de 1789 de dos secciones estructuradas en base a los criterios de alumnos principiantes y de artesanos, manteniéndose a veces el grupo de aficionados. Vid al respecto Catalina CANTARELLAS: *La arquitectura mallorquina entre la Ilustración y la Restauración*, t. I, pp. 90-110, tesis inédita.

<sup>5</sup> Como ejemplo de los tipos de ejercicios a cumplimentar hallamos, en la convocatoria de 1781, los siguientes: dibujar "de lápiz la misma estatua de Hércules" (el Hércules Farnesio), copiar "una academia que representa un robusto Mozo de la Grecia en acción de sonar unos crotalos", dibujar "una Cabeza de Muger", "una mano", "una oreja del famoso Author Ribera conocido por el Españolito", "una boca del mismo Ribera". Vid. AHM. SEAP 112A. Actas 1778-1784, Acta del 7 de enero de 1781, fs. 63 vto.-66 rto.

lado favorece la transición desde el barroco hacia el academicismo clasicista. Por otro implica la institucionalización en la isla de la enseñanza artística, sistema que perviviera por cuanto a la Academia de Nobles Artes le sucedera la Academia Provincial de Bellas Artes instaurada en 1849. La Academia deviene así un paso obligado para los futuros artistas. La formación no oficial, usual hasta entonces, retrocede y pierde su protagonismo. Finalmente la Academia contribuye a la dignificación del artista y de las artes a las cuales, siguiendo el ejemplo de la Academia de San Fernando, califica de *Nobles* —de ahí la denominación original que adopta la institución mallorquina—. Los artistas insulares, y en especial los pintores y escultores, reivindicaron tal calificativo en 1800 expresando la necesidad de su difusión ya que en muchos casos la opinión pública equiparaba la tarea de la nobles artes a la de las artes puramente empíricas y mecánicas.<sup>6</sup>

En el seno de la Academia Mallorquina hallamos las primeras generaciones de pintores post-barrocos, unas más que otras van acercándose al clasicismo. Dos son básicamente las generaciones a considerar. La primera, nacida en torno a 1742, esta representada sobre todo por Juan Montaner y Cladera (1742-1802).<sup>7</sup> La otra, quince años más tardía, se aglutina en torno a Guillermo Torres y Rubert (1755-1829).<sup>8</sup>

<sup>6</sup> Vid "Protesta contra la confusión de las Artes Nobles y las Mecánicas (1800)" en *BSAL*, t. VIII, pp. 223-224. Exposición dirigida al Ayuntamiento y firmada por Juan Montaner y Cladera, Salvador Sancho, Guillermo Torres, Guillermo Ferrer, Juan Riera, Jayme Riera hijo, Ignacio Montaner, Pau Homs, Rafael Torres, Antonio Colom y Fiol, Andrés Persel.

<sup>7</sup> Juan Montaner y Cladera homónimo de una dinastía de pintores y grabadores, fue nombrado en 1778 pintor de cámara del Santo Oficio y el mismo año elevó una proposición, que fue aceptada, a la Sociedad Económica para formar y regentar una escuela de dibujo. Se dedicó a la pintura y al grabado. En la primera vertiente cultivó con preferencia el tema religioso siendo un ejemplo ilustrativo el lienzo de la Inmaculada del retablo mayor del convento de capuchinos de Palma (doc. en Archivo Capuchino de Sarriá, Barcelona) obra de 1791. Intervino también en el diseño de arquitecturas efímeras proyectando, y grabando, el túmulo de Carlos III y diversas decoraciones para festejar la subida al trono de Carlos IV (Vid. AMP. Lib. Ayuntamiento 1789, fs. 33, 81, 98). En el campo del grabado baste recordar una serie de medallas-trofeo para la Academia de Nobles Artes, en concreto para la escuela de dibujo, y la labor en la obra de *BERNARD: Historia de las Villas y Poblaciones de Mallorca*, ms. (Bibl. Ayuntamiento).

<sup>8</sup> Guillermo Torres, alumno de las escuelas de dibujo y matemáticas de la Academia mallorquina, fue nombrado director segundo de la sala de diseño en 1797 (AHM. SEAP 112 A. Actas 1790-1799, t. III, f. 142). En el mismo año pasa también a dirigir la sala de arquitectura, de reciente creación (Fuente citada, t. I, f. 33). En 1802 queda designado director primero de la escuela de dibujo, vacante por la muerte de Juan Montaner (AM. SEAP 112 B. Actas 1801-1802, s. n. Junta del 3 de julio de 1802). A partir de 1807 será el único director de las tres secciones de la Academia pues pasa a dirigir la sala de escultura tras el fallecimiento de Francisco Tomás (AHM. SEAP 112 C. Actas 1803-1813, s. n. Junta de 14 de noviembre de 1807). La actividad docente de Torres influirá en el ejercicio de la vertiente creativa pues se dedicará a la arquitectura además de a la escultura y pintura, modalidad esta última por la cual sentía predilección.



Engloba también a Guillermo Ferrer (1759-1833), uno de los pocos pintores del momento que realiza fuera sus estudios, en Montpellier, no sin antes haber pasado por la Academia Mallorquina.<sup>9</sup> Se considera tradicionalmente que Agustín Buades fue discípulo suyo y un punto de contacto entre ambos será el cultivo del retrato.<sup>10</sup>

En conjunto el núcleo de pintores relacionados con la Academia de Nobles Artes se caracteriza por ejemplificar una etapa de transición estilística y por el cultivo de una temática predominantemente religiosa.<sup>11</sup> Desde un prisma social ocupan una posición respetable por cuanto concentran una serie de encargos y nombramientos oficiales. En lo que respecta a la vertiente estilística hay que tener en cuenta que existirán una serie de estímulos que facilitarán la evolución antes mencionada, entre ellos los contactos con otras Academias. La Academia madrileña y la valenciana son las instituciones que alcanzan aquí una mayor repercusión, no en vano son las únicas Reales Academias existentes, lo que implica que sólo sus enseñanzas tienen validez general. Diversos son los factores que favorecen tales contactos entablados bien a nivel de Academias, bien a través de los ilustrados o por la presencia en la isla de obras de arte y de artistas.<sup>12</sup> El cultivo intenso del tema

<sup>9</sup> Fue además director segundo de la escuela de dibujo desde noviembre de 1796 hasta mayo de 1797, momento en que renunció al cargo (AHM. SEAP 112 A. Actas 1790-1797, fs. 72 y 140).

<sup>10</sup> Entre los retratos debidos a Guillermo Ferrer cabe recordar los realizados por encargo del Ayuntamiento, tales los de Antonio Despuig, del Marqués de Sollerich o del obispo Verger en 1785 (AMP. Lib. Ayuntamiento 1785, f. 240).

<sup>11</sup> A los autores reseñados como integrantes del círculo de la Academia artística mallorquina podemos unir los nombres de SALVADOR SANCHO, muerto en 1814, y de ANTONIO COLOM, hijo de Pedro Antonio, que sucede a su padre en el cargo de pintor del Ayuntamiento (AMP. Lib. Ayuntamiento 1796, t. I, f. 96). Ambos integran el jurado examinador de la escuela de dibujo, juntamente con su director, de manera prácticamente exclusiva. (Fuente: AHM. Actas de la Sociedad Económica). En otro sentido no hay que olvidar a BARTOLOMÉ SUREDA Y MISEROL (1709-1851), figura que alcanzó especial renombre por su actividad al frente de diversas fábricas reales y que se dedicó también a la pintura destacando en la temática paisajística (Vid. Catalina CANTARELLAS: *La arquitectura mallorquina desde la Ilustración a la Restauración*, t. I, pp. 85-86, t. II, pp. 617-622).

<sup>12</sup> Como ejemplo de las relaciones artísticas mantenidas con Valencia cabe recordar la presencia en 1794 de tres lienzos debidos a Camaron, Planes y Vergara para el recién construido baptisterio de la Catedral de Palma (Vid. Jerónimo JUAN: *El Baptisterio de Nuestra Catedral*". BSAL, t. XXXIII, pp. 617-621). En 1802 Vicente López y Francisco Jordán realizaban patentes de Sanidad para Mallorca. Por otra parte el primero mantenía relaciones con algunos nobles mallorquines, entre ellos con Tomás de Verí al cual retrató en varias ocasiones (Vid. Marqueses de ARIANY y de la CENIA y Antonio AYERBE: *Cuadros notables de Mallorca*, Madrid, 1920, lám. I y pp. 86-87). A través de la Academia mallorquina se entablaron también diversos contactos debidos en gran medida a la acción de Francisco Tomás, director de la sala de escultura. Las relaciones mantenidas con la Academia madrileña de San Fernando fueron más escasas, y aún más las entablados con la Escuela artística de Barcelona creada por la Junta de Comercio de dicha ciudad (Vid Catalina CANTARELLAS, op. cit., t. I, pp. 83-87 y 103-105).



religioso se relaciona con el tipo de cliente preferente, la iglesia. Ciertamente existe en estos momentos una clientela aristócrata pero ésta acostumbra a encargar sus obras, especialmente retratos, a artistas juzgados de cierta relevancia, españoles o extranjeros.<sup>13</sup> Por otro lado las colecciones se nutren de obras del pasado o de contemporáneos consagrados.

Al lado del círculo de los pintores vinculados o relacionados con la Academia, otros artistas desarrollan aquí su actividad al término de la centuria dieciochesca. Entre ellos hay que recordar a Cristóbal Vilella, mallorquín y discípulo de Mengs, que se mantuvo apartado de los núcleos locales;<sup>14</sup> a Fray Manuel Bayeu, llegado a la isla en 1803 y autor de los frescos de la iglesia de la Cartuja de Valldemosa, y a Lorenzani, escenógrafo italiano, documentado en 1792 y en 1797-1800.<sup>15</sup>

### 3.2. *Hacia el clasicismo. Agustín Buades*

La etapa de transición estilística ejemplificada por el círculo de la Academia de Nobles Artes se prolonga hasta 1808, momento en

<sup>13</sup> Baste recordar al respecto los retratos aludidos de Tomás de Verí debidos a Vicente López, el de Bartolomé Sureda atribuido a Goya, o los de Antonio Despuig, obras de los pintores Francisco Agustí y Toffanelli o de los escultores Lazzarini y Kades.

<sup>14</sup> Cristóbal Vilella (1742-1803) mantuvo frecuentes relaciones con la Corte obteniendo una pensión real y los títulos de pintor de S. M. y de académico de mérito de la de San Fernando. Se dedicó al cultivo de diversos géneros artísticos destacando en la pintura sobre todo en la de tema naturalista que emulaba realizando composiciones con elementos tomados de la naturaleza las cuales le dieron la clave del éxito. Realizó muchas de estas obras con destino al Gabinete de Historia Natural de Madrid (Vid. CRISTÓBAL VILELLA: *Notas históricas que explican las calidades de varias producciones de historia natural encontradas en la isla de Mallorca de los tres reinos, mineral, vegetal y animal, que en varios viajes he tenido el honor y la dicha de presentarlas a los reales pies del Príncipe Nuestro Señor, y por haber sido del Real agrado de S. A., se ven colocados en el Real Gabinete de Historia Natural de Madrid*. Palma y marzo 28 de 1766, ms. (Bibl. Central de Cataluña). Destacó también en la iluminación de miniaturas y en la pintura al óleo. Con la fama alcanzada en Madrid contrasta el desinterés que la isla manifestó hacia su arte. Baste recordar que en 1789 el Ayuntamiento, alegando motivos económicos, rechazó su proposición para diseñar el túmulo de Carlos III (AMP. Lib. Ayuntamiento 1789, fs. 52 y 81), o, en el mismo sentido, la opinión que en torno a él manifestaba en 1818 Tomás de Verí, poco halagüeña en oposición a la que tenía Ceán Bermúdez (Vid Marqueses de ARIANY y de la CENIA y Antonio AYERBE, op. cit., pp. 121-122, 124-126).

<sup>15</sup> En 1792 Lorenzani realizó por encargo de la Casa de Montenegro la decoración del interior de la iglesia palmesana de Santa Magdalena con ocasión de la conmemoración de la beatificación de Catalina Tomás (Jaime SALVÁ: *El Cardenal Despuig*, Palma, 1964, p. 150). Quizá Lorenzani permaneciera en la isla hasta 1800 pues su estancia durante 1797-1800 se halla atestiguada en base al contrato existente entre el Ayuntamiento y Lorenzani para decorar la Casa de las Comedias de Palma (Vid. Eusebio PASCUAL: "Las decoraciones de la Casa de las Comedias a principios del siglo XIX", *BSAL*, t. VIII, pp. 416-417).

que se inicia la lenta consolidación del clasicismo en base a la progresiva evolución de los pintores locales por una parte y a la presencia por otra de artistas foráneos, catalanes principalmente, refugiados en la isla a raíz del conflicto bélico de 1808. Pintores como Salvador Mayol o Buenaventura Planella realizan en Mallorca una tarea que no queda aislada y que refuerza el paso estético que los pintores insulares están llevando a cabo. Será la generación nacida al filo del siglo la que dará forma plena a la aludida consolidación clasicista siendo sus máximos exponentes Salvador Torres (1799-1882) y Agustín Buades (1804-1871).

La nueva generación adquiere su formación en un marco histórico poco favorable. Recordemos en efecto que durante el reinado de Fernando VII la labor de las Cortes de Cádiz es rápidamente destruida, la hacienda acumula un déficit progresivo y la estructura económica y social se mantienen vinculadas al Antiguo Régimen. Absolutismo y religión se dan, en definitiva, de nuevo la mano. La isla tiene que soportar una típica situación de postguerra. Ciertamente no se había visto afectada por los acontecimientos bélicos pero la huida en 1814 de los refugiados la dejó afrontada a sí misma y desapareció la relativa efervescencia económica antes existente gracias a los negocios implantados aquí por los emigrados o en relación a ellos. Sólo a partir de 1828 la economía iniciará un ligero relanzamiento.

En tales circunstancias la inactividad artística es un hecho lógico y la decadencia general afecta también a la Academia de Nobles Artes que presenta un curso muy irregular e incluso se ve obligada a cerrar durante unos años a causa de problemas económicos.<sup>16</sup> Salvador Torres, cinco años más viejo que Buades, puede concurrir aún a la Academia. No parece que este fuera el caso de Buades, autodidacta por excelencia, cuyo paso por la Academia no hallamos registrado.<sup>17</sup> Por otra parte Salvador Torres efectuó un contacto con la Academia de San Fernando, base posible del frío academicismo que en ocasiones muestra y del cultivo de una temática histórica, que no triunfará hasta 1850, ya en 1832.<sup>18</sup>

<sup>16</sup> En estos tiempos la Academia de Nobles Artes estaba regentada por Guillermo Torres y por Juan Torres Trobat. Este había sido nombrado subdirector en 1807 pasando a dirigirla en 1828, cargo en el que se mantuvo cuando la Academia se convirtió en Provincial (AMP, Leg. 1020, exp. 8723. Oficio de Juan Torres al Ayuntamiento en 1 de diciembre de 1853), y que detentó hasta 1860. Juan Torres era pintor aunque se dedicó muy escasamente a esta actividad (Vid Juan LLABRÉS: *Noticias y Relaciones Históricas de Mallorca*, t. V, Palma, 1971, pp. 346-347. *Museo Balear*, t. II, Palma, 1876, pp. 107-109).

<sup>17</sup> BOVER en *Misceláneas*, t. III, p. 57 reseña el paso de Buades por la Academia.

<sup>18</sup> Nos referimos al cuadro *Descubrimiento de los mares del Sur* que en 1832 Salvador Torres y Sancho presentó al concurso de la Real Academia de San Fernando. En lo que se refiere a su estancia en Madrid hay que tener en cuenta que se halla vin-

Agustín Buades y Frau es posiblemente la figura más representativa de la primera mitad del siglo XIX tanto desde un punto de vista formal como por el contenido de su obra. Su peculiar formación, a base del estudio y copia de cuadros existentes en las colecciones privadas mallorquinas, imprimen a su producción un sello especial en el cual conviven un clasicismo purista al lado de un eclecticismo, fruto del influjo de las más diversas reminiscencias pues las copias que de él conocemos se extienden desde los siglos XVI a inicios del XIX, desde Rafael a Goya pasando por los barrocos.

Temáticamente destaca la obra de Buades por la importancia concedida al retrato. De los 490 lienzos consignados en su *Libro de Razon*, 324 son retratos. El resto está dedicado a la pintura religiosa, ya sean copias u originales, de modo muy preferente. Hay que subrayar el creciente interés que la sociedad isabelina manifiesta hacia el retrato. Significativo al respecto es el equilibrio que muestra la producción de Buades hasta 1830-1833 entre retratos y pintura de tema sacro; a partir de este momento la balanza se inclina decisivamente en favor del primer género señalado.<sup>19</sup> Ejemplifica pues Buades la entronización del retrato, cultivado antes con escasez pese a que su desarrollo inmediato se remonta al siglo XVIII. La eclosión del género es concomitante con el desarrollo de una clase media, la más ampliamente representada en la obra del pintor que nos ocupa, que siente crecientes deseos de personalización. Por otra parte hay que tener en cuenta que el retrato no sólo invade el ámbito particular sino también el público. El Ayuntamiento de Palma ha establecido la Galería de Retratos de Hijos Ilustres, abastecida por una serie de pintores decimonónicos, siguiendo con ello una tónica de actuación general y que en su origen puede retrotraerse a la iniciativa emprendida por Luis Felipe en Versalles.

El retrato individual predomina, prácticamente con exclusividad, en la producción de Agustín Buades. Las excepciones al respecto son contadas, tal ocurre con *La familia del pintor* datada en 1855. Utilizó de modo especial el retrato de cuerpo entero, cultivando así mismo el de medio cuerpo y más escasamente el de busto. Algunos de ellos responden a la modalidad del retrato de ostentación, caso por ejemplo del de Tomás Quint Zaforteza de 1853, y hay que subrayar la importancia de retratos de personajes difuntos. La mayor parte de su obra retratística se inscribe sin embargo en la tónica del retrato en la que lo más notorio

---

culada a su condición de hermano de la Compañía de Jesús, que luego abandonó. Al lado del tema histórico cultivó con intensidad el religioso destacando la serie al óleo relativa a San Alonso Rodríguez para el Colegio de Montesión de Palma, y el lienzo del retablo de San Pedro en la Catedral de Palma de 1839 (Vid en relación al último punto ACM, Caj. 54, leg. 7).

<sup>19</sup> Catalina CANTARELLAS: "El "Libro de Razón" del pintor Buades", *Mayurqa*, VII, Palma, 1972, pp. 166-191.

es la caracterización del modelo, persiguiendo un parecido físico y psíquico a la vez. La importancia del personaje viene subrayada por su presentación en primer plano y contra fondos neutros, introduciendo ciertas matizaciones lumínicas que nunca ocultan el predominio de la línea.

Con la labor retratística de Buades, realizada con profusión hasta 1863, enlazaran posteriores generaciones que vendrán a cubrir la demanda del retrato, en vigor durante la segunda mitad del siglo XIX pese a la aparición de la fotografía. Junto a la entronización del retrato, característica inherente a la época isabelina, hay que destacar la tímida aparición de la pintura de historia, vinculada según hemos constatado a Salvador Torres. Por lo que concierne a la temática religiosa, ella se mantiene vigente pero progresivamente pasara a ocupar planos secundarios.

#### 4. — EL DESARROLLO PICTORICO EN LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XIX.

La segunda mitad del siglo XIX contempla una eclosión pictórica que se opone a la simplicidad del panorama existente durante los primeros cincuenta años de la centuria. A grosso modo podemos distinguir tres generaciones artísticas que llevarán a cabo su obra dentro de los presupuestos estéticos del siglo en cuestión. Una primera generación está constituida por Juan Mestre (1826-1893) y Juan O'Neill (1829-1907), nacidos entre 1825 y 1830. La segunda y tercera generación se encuentran muy próximas entre sí y a cierta distancia de la reseñada. Una, la segunda, engloba a aquellos pintores nacidos entre 1843-1845 como son Ricardo Anckermann (1842-1907), Juan Bauzá (1844-1915) y Antonio Ribas (1845-1911). La tercera generación nace diez años más tarde e integra a Cristóbal Pizá (1850-1936), Fausto Morell (1851-1928) y Antonio Fuster (1853-1910). Tal concentración generacional no se repite luego hasta los últimos treinta años del siglo.<sup>20</sup>

##### 4.1. *El entorno histórico-cultural*

La riqueza pictórica que caracteriza a la segunda mitad del siglo XIX no deja de estar en relación con las transformaciones históricas

<sup>20</sup> Hay que tener en cuenta que omitimos la reseña de una serie de figuras, entre ellas las integrantes de las generaciones nacidas a partir de 1860 pese a que la obra de algunas encaja en su totalidad dentro de los presupuestos decimonónicos. Por otra parte los pintores mencionados no son los únicos existentes pero a través de ellos resulta factible abarcar a grosso modo las directrices pictóricas del siglo XIX.

acaecidas en la época, tanto en un plano político como en uno económico, social y cultural. La implantación del liberalismo en 1830 va acompañada de una efervescencia a nivel económico y cultural. El progreso está en líneas generales concretado en torno a 1840 y se desarrolla a lo largo de la centuria. No olvidemos que entre 1830 y 1840 han acaecido ya una serie de hechos significativos como son la desamortización, la supresión de los gremios, el inicio de una explotación minera en Binisalem o la instalación de la Diputación Provincial.

La mejora económica se reflejara especialmente en tres sectores, en el agrícola, comercial e industrial. En relación con este último se promueven las Exposiciones Industriales, organizadas primero por la Sociedad Económica Mallorquina y a partir de 1848 por la Diputación. Ellas integran manifestaciones artísticas al lado de productos artesanales e industriales. Los artistas concurren a ellas y en especial Juan Mestre y Bosch, uno de los afiliados más constantes.<sup>21</sup> La participación en las Exposiciones será en efecto un hecho usual y característico del arte decimonónico, se asiste a ellas en busca de la fama, cuando no de la subsistencia.

Dentro de un plano social se concretan y definen dos clases, la obrera y la burguesa. La primera es poco representativa antes de 1870-1880 y no mostrara reflejo alguno ni en la pintura ni en la escultura. Sólo la arquitectura adquirira frente a ella cierta actitud tal como lo ilustran los maestros Bartolomé Ferrá y Pedro de Alcántara Peña. El sector burgués desempeña en cambio un papel representativo dentro del marco pictórico. Dicho papel reviste un doble sentido, por una parte cabe considerar la burguesía como cliente, por otra reseñarla en cuanto a clase a la cual se afilian la mayoría de pintores.

La burguesía mallorquina no será un excelente cliente pero es digna de tener en cuenta como tal pues su papel es equiparable al que desempeña en el ámbito español, no más amplio que aquí. Su existencia está en parte vinculada a los vigentes temas pictóricos tales como el retrato, el paisaje y la pintura de género. También cabe unirla al formato más reducido que los lienzos ostentan, salvo casos aislados o temáticas concretas tal la de historia. Un mercado a valorar es el que se desarrolló a través del Fomento de la Pintura y de la Escultura, Sociedad fundada en 1876 y cauce importante para el mercado artístico.<sup>22</sup>

<sup>21</sup> Las noticias se hallan en Juan LLABRÉS, *op. cit.*, ts. III, IV y V. Vid como ejemplo t. III, p. 386 relativo a la Exposición de 1849.

<sup>22</sup> El Fomento de Pintura y Escultura era apoyado por los artistas del momento y en especial por Anckermann, su fundador, y por O'Neill, secretario de la entidad. Publicaba resúmenes de sus actividades, listas de exposiciones efectuadas y de cuadros vendidos. Su papel fue digno por espacio de veinte años, no así su curso posterior, sin evolución, como señala Manuela ALCOVER: "L'impacte del Modernisme a les illes", *Lluc*, juny 1976, n.º 660, pp. 12-14, p. 14.

Aparte de considerar a la clase burguesa en función de cliente hay que tener en cuenta que es a la citada clase a la que pertenecen los pintores reseñados. Todos ellos disfrutaban de una posición económica, si no excelente, bastante aceptable. No tienen problemas de tipo material para dedicarse a su obra y normalmente recurrirán a las Exposiciones o a los diversos concursos artísticos más por deseo de competir y de fama que por cuestiones de subsistencia. Unos, los más, alternarán la creación pictórica con una actividad docente llevada a término en el seno de la Academia de Bellas Artes. Otros no tendrán actividad alguna remunerada, caso de Antonio Fuster y Juan Bauzá, y a veces ni siquiera venderán su obra como ocurre con Antonio Fuster.

De lo dicho se deduce que hay una identificación entre burguesía-pintura en la segunda mitad del siglo XIX, y de acuerdo con ello esta expondrá una ideología moderada, suave y amable como corresponde a la visión de una clase privilegiada. Tengamos en cuenta que el marco pictórico no es un testimonio único, en un plan intelectual impera también en la isla un enfoque semejante de moderación.

En lo que concierne al progreso cultural no es posible subrayar la serie de fundaciones científicas y literarias que surgen a partir de 1830. Baste consignar la creación de la Academia Provincial de Bellas Artes, heredera de la Academia de Nobles Artes y establecida en 1849. Las Academias Provinciales de Bellas Artes, entre ellas la de Palma, respondieron al modelo de la Academia de San Fernando de la cual dependían. Tal dependencia era en ocasiones ferrea y hay testimonios de las protestas que ello desencadenó en el marco insular.<sup>23</sup> Las funciones de la Academia eran diversas pero la más importante versaba sobre la docencia, que impartía en lo correspondiente a las Academias de segunda clase, categoría en la cual la de Palma estuvo inmersa salvo momentos dados.<sup>24</sup>

En la Academia de Bellas Artes ejercieron, como hemos apuntado, la mayoría de los pintores, formados también en su seno, concretamente en el de su predecesora la Academia de Artes. La generación nacida en torno a 1825-1830, es decir Mestre y O'Neill, desem-

<sup>23</sup> Véase la Exposición elevada a la Reina por la Academia en 1865 expresando que la actitud de la Academia de San Fernando inauguraba "un funesto sistema de absorbadora centralización... que entorpecerá y acabará, o por hacer odiosa su fiscalizadora tutela, o por ahogar el creciente desarrollo que... se viene notando" (ADB. Exp. tit.: *Intron pública. Academia de Bellas Artes. Provisión de Plazas*. Doc. n.º 2. Copia de la Exposición elevada a S. M. en 27 de febrero de 1865 por la Academia Provincial de Bellas Artes de Baleares, impreso).

<sup>24</sup> En 1869 la Academia, tras diversas gestiones (vid la solicitud de 1864 para ser elevada a primera clase en AMP. Leg. 1059, exp. 9535), se vió ampliada con las enseñanzas de maestros de obras, aparejadores y agrimensores, status en el que se mantuvo por breve tiempo (Vid. ADB. Exp.: *Intron pública. Academia de Bellas Artes*. Oficios de a Academia a la Diputación en 14 de julio de 1869 y 8 de enero de 1870).



peñó en cierto modo un magisterio vitalicio sobre las otras, que más tarde se integraran también, con las excepciones de Bauzá y Fuster, en el cuadro de profesores.<sup>25</sup>

El paso por la Academia de Artes de Palma no fue la única formación que recibieron los pintores. En general la alternaron con el paso por la Academia madrileña o con viajes a diversos puntos, especialmente a Roma, centro aún de atracción. Por estos medios se imbuyeron, unos más que otros, de las corrientes vigentes en la época. No puede olvidarse, en otro campo, el interés que mostraron hacia diversos pintores del pasado, sobre todo hacia Velázquez con quien entraron en contacto en el Museo del Prado. En la exposición-homenaje a este pintor, celebrada en 1899 y organizada por el Fomento de la Pintura y de la Escultura, participaron la mayoría de los artistas locales del momento. La relación con Cataluña fue bastante escasa, en oposición a la notoriedad que alcanzó en otros planos pues baste recordar el movimiento de la *Renaixença*. Los artistas insulares realizan desde luego viajes y estancias en Cataluña, participan incluso en concursos convocados por algunas entidades, pero tales relaciones estuvieron inmersas en un nivel de tono predominantemente particular.<sup>26</sup> Madrid cuenta con una Academia y es el modelo invocado por excelencia.

#### 4.2. *La complejidad temática.*

Una aproximación a la riqueza de la pintura mallorquina de 1850-1900 puede lograrse a través de una breve reseña de su temática. De la consideración de esta se deduce un hecho evidente, la eclosión y variedad en oposición a la relativa uniformidad que caracteriza al período precedente. A la temática religiosa y retratista, propia del mismo, se unirán ahora el desarrollo del paisaje, del costumbrismo y de la pintura de género y de historia. A su lado pervivirán desde luego los temas cultivados con anterioridad. La temática desarrollada en la segunda mitad de la centuria no responde a una creación totalmente nueva, pero sí ejemplifica un tratamiento propio.

##### 4.2.1. *El paisaje*

El tema paisajístico merece ser considerado en primer lugar por la importancia que detenta dentro de la pintura mallorquina del siglo XIX. Presenta además una transcendencia posterior ya que mantendrá su vi-

<sup>25</sup> Vid. Jaime POMAR: *Ensayo sobre el desarrollo de la Instrucción Pública en Mallorca*, Palma, 1912.

<sup>26</sup> Recordemos como ejemplo la participación de artistas como Antonio Fuster o Antonio Ribas en la obra de Mariano FUSTER: *La Acuarela y sus aplicaciones*, Barcelona, 1893.

gencia, bajo presupuestos raramente novedosos, en gran parte de la producción pictórica del presente siglo. En la época que nos ocupa los representantes por excelencia del cultivo paisajístico son Juan O'Neill, Antonio Ribas y Antonio Fuster. Con anterioridad a la centuria decimonónica pocas referencias pueden hacerse al tema. El primer desarrollo del género, fraguado dentro del barroco, tiene escasas repercusiones; sólo dentro del siglo XVIII Gabriel Femenías y más tarde Bartolomé Sureda testimoniaran un interés por el mismo.

No sólo en Mallorca presentaba el paisaje escaso arraigo antes de 1850-1860, el fenómeno era general a todo el país. A ello se refirió Carlos Haes, considerado como uno de los pioneros en el desarrollo del tema junto con Marti Alsina, en su discurso de ingreso en la Academia de San Fernando en 1859.<sup>27</sup> En efecto los atisbos manifestados dentro del romanticismo habían sido muy escasos. En Mallorca no hallamos figura alguna que en torno a 1840, momento del triunfo romántico señalado por la fundación de *La Palma*, muestre una producción pictórica dentro del tema que nos ocupa. En tal fecha únicamente cabe invocar testimonios en el campo litográfico vinculados a personajes como Laurens, Parcerisa, Muntaner y Alcántara Peña entre otros. En los casos referidos se trata de visiones de paisajes y monumentos de tono romántico y con frecuencia medievalista.

Ante la ausencia de una pintura de paisaje propiamente romántica, las primeras muestras de ella hay que vincularlas a la corriente del paisaje realista. Esta vinculación se produce en muchos casos en un ámbito cronológico, no estilístico pues hay que tener presente que se manifestaran atisbos y filiaciones románticas, e incluso clasicistas, dentro de etapas correspondientes ya al movimiento realista, caso como veremos de Juan O'Neill. Realmente fue con el realismo cuando el paisaje alcanzó su auge, imponiéndose no sin resistencia ya que aún era considerado un género menor; las preferencias oficiales se inclinaban hacia el cuadro histórico. Precisamente uno de los factores que debió contribuir al tratamiento intenso del paisaje por parte de algunos pintores mallorquines fue su libertad frente al mercado oficial y estatal, favorecida gracias a la autarquía económica de aquellos y a la existencia de una clientela abierta al tema.

Juan O'Neill y Russinyol es el primer paisajista a considerar. Su obra hay que valorarla en cuanto significa la aportación inicial al tema que cultivó intensamente. Mantuvo relaciones con Carlos Haes al cual acompañó en sus visitas a la isla.<sup>28</sup> En 1862 había escrito O'Neill su

<sup>27</sup> Vid. LAFUENTE FERRARI: "El paisaje en España" en *Catálogo de la Exposición un Siglo de Arte Español* (1856-1956), Madrid, 1955, pp. 27-36, p. 28.

<sup>28</sup> Haes estuvo en Mallorca en diversas ocasiones, entre ellas en 1837 (1873?) (Rafael PERELLÓ: *El pintor Antonio Gelabert*, Palma, 1977, p. 7) y en 1877 (Juan LLABRÉS, op. cit., t. V, pp. 411-412).



*Tratado del Paisaje* evidenciando su entronque con el academicismo y su preocupación normativa, que no hay que dejar de relacionar con su actividad docente en la Academia de Palma. Por otra parte O'Neill realizó una serie de comentarios y estudios sobre cuestiones artísticas, exponentes de su vertiente teorizadora.<sup>29</sup>

Su obra pictórica se ciñe de un modo prácticamente exclusivo a paisajes insulares, que presentó en diversas Exposiciones de Madrid y de Barcelona. Este entronque con el paisaje local, seguido luego por las otras generaciones, significa una actitud novedosa, actitud que en definitiva se vincula al movimiento realista, del cual estéticamente O'Neill se mantuvo apartado. La reproducción del ámbito conocido por el pintor favorece el contacto real, permite una captación más directa en base a los lazos existentes entre el pintor y el paisaje. El espectador entabla a su vez vínculo semejante al contemplar una visión que le es familiar. A diferencia de la generación más vieja, la obra de O'Neill presentará escasa evolución manteniéndose aferrada a una concepción y técnica semejante por espacio de medio siglo.

Antonio Ribas Oliver ejemplifica, al igual que Antonio Fuster Forteza, una personalidad diferente a la de Juan O'Neill. Su técnica, más liberada y progresista, evoluciona con el tiempo. Igual ocurre con su obra en sentido total pues ira abandonando el cultivo de paisajes imaginarios para acercarse a una visión real y directa. Considerado el paisajista por excelencia, Ribas tratara tanto temas de puertos y calas como de campiñas, estos últimos de especial interés para O'Neill; en realidad ningún ambiente escapara a su captación. Concomitante con la dedicación al paisaje se halla el uso de la técnica de la acuarela, y también del dibujo, aparte de la del óleo. Las dos primeras modalidades eran consideradas técnicas menores pero solían utilizarse aplicadas al paisaje al favorecer una rápida captación. Estilísticamente Ribas se halla dentro de la corriente realista pese a la presencia de algunos ecos románticos.

Dentro del tema que tratamos podemos incluir finalmente a Antonio Fuster Forteza, aunque no hay que olvidar las incursiones que otros autores, Anckermann por ejemplo, realizarán en el paisaje. De Antonio Fuster cabe reseñar su interés por los paisajes portuarios, tanto de Palma como de Barcelona, que ocupan gran parte de su producción dentro del género. Tal atracción guarda relación con su ambiente familiar pues nos hallamos ante el integrante de una dinastía poseedora de una empresa naviera.

---

<sup>29</sup> Véase como ejemplo sus artículos en el *Museo Balear* relativos a temas tales como "Enseñanza artística" (M. B., 1875, pp. 65 y 269), "Ramon Llull. Iconografía" (M.B., 1875, p. 435), o "La antigua escuela de pintura española" (M.B., 1886, pp. 481, 654, 779; 1877, pp. 81, 171, 441, 601, 781, 853, 934).

Por otro lado, y de modo más indirecto en el caso de Fuster que en el de otros autores, hay que tener en cuenta la revalorización experimentada por el puerto de Palma durante la segunda mitad del siglo XIX, circunstancia que influyó en la atracción que el tema ejerció en el marco pictórico. Las obras emprendidas en el puerto de Palma en torno a 1800-1810 culminaron en el proyecto de reforma de 1872 debido a Emilio Pou. La transformación fue paralela a la recuperación comercial, en vigor hasta el fracaso comercial de fines de siglo. El desarrollo portuario conllevó la revitalización de su entorno; la ribera marítima se convirtió en zona de recreo y distracción surgiendo el paseo de la Riba, los primeros baños públicos en la Portella, y transformándose en consecuencia determinadas áreas urbanas, concretamente las que constituían la entrada a la ciudad desde el puerto, a saber el área Huerto del Rey-Borne. En esta línea hallamos las remodelaciones del paseo del Borne y erección de una nueva puerta del muelle en 1833, o el monumento a Isabel II y la aparición de la plaza de la Princesa, surgida sobre el solar del extinto convento de San Francisco de Paula, a partir de 1860.<sup>30</sup>

#### 4.2.2. *El costumbrismo y la pintura de género*

Al lado del paisaje, la temática costumbrista y de género se halla ampliamente representada en la pintura mallorquina. Ya Salvador Mayol, catalán refugiado en Mallorca durante la guerra de la Independencia, había realizado interesantes incursiones en el ámbito que nos ocupa. También efectuarán incursiones Juan Mestres, Antonio Ribas, Antonio Fuster o Anckermann entre otros. Posiblemente sea Juan Bauzá el autor más ilustrativo al respecto. Sus obras muestran abundantes impresiones de tipos y ambientes populares, con los cuales participó, casi sin excepción, en las exposiciones y concursos públicos.<sup>31</sup>

El costumbrismo se desarrolló durante el romanticismo, contando con antecedentes dieciochescos de la talla de Goya, y pervivió más allá de este movimiento. En la segunda mitad del siglo XIX convivirán en efecto costumbrismo y pintura de género cuyo éxito va especialmente ligado a la figura de Meissonier. No hay que olvidar tampoco el papel

<sup>30</sup> Francisco SEVILLANO y Juan POU: *Historia del Puerto de Palma de Mallorca*, Palma, 1974, pp. 253-278. Y Catalina CANTARELLAS: *La arquitectura mallorquina*, cit., t. II, pp. 820 y ss.

<sup>31</sup> Así en la Exposición General Catalana de 1871 presentó *Tipos de payeses y mendigos*. En la de Viena de 1873 *Payés mallorquín y Mendigo mallorquín*. En la celebrada en París en 1878 *Campeño mallorquín, Pescador mallorquín, Lacayo*. Y en la Universal de Barcelona: *Un viejo mallorquín acompañando al viático*. Vid. Luis RIPOLL y José COSTA: *La pintura mallorquina en el siglo XIX*. Juan Bauzá, Palma, 1948.

desempeñado al respecto por Mariano Fortuny, que durante su estancia en París contactó con el artista francés adquiriendo una irradiación universal a partir de 1870. La influencia de Fortuny llegara a la isla que recogerá de su obra la vertiente anecdótica, colorista y brillante. Ejemplo ilustrativo de ello es el lienzo de Antonio Fuster *Contemplando la espingarda*, autor que al igual que Fortuny efectuó una estancia en Marruecos.

Ambos géneros no gozan, como ocurre con la pintura de paisaje, de especial favor oficial, hecho que en parte favorece una pintura más vivaz y menos convencional. La sociedad burguesa se siente sin embargo atraída por ellos y no es así de extrañar las pequeñas dimensiones que suelen ofrecer las obras entregadas a tales temas, hecho perfectamente visible en los representantes mallorquines. El costumbrismo insular se afilia a la muestra de temas amables, a reproducciones apacibles de la vida popular. La eliminación de temas patéticos, imaginarios o fantásticos es total, y sistemática la huída de referencia alguna a un ideario político-social que no concuerde con una sensibilidad burguesa.

#### 4.2.3. *El tema histórico*

A partir de 1860 la pintura de historia se convierte en un género en boga que halla su marco en las Exposiciones Nacionales inauguradas en 1856 perdurando hasta los inicios del siglo XX. Si el paisaje y el costumbrismo pueden vincularse a una sensibilidad espontánea, el cuadro de historia representa en la mayoría de los casos la eliminación de la libertad creadora. Del mismo modo aquellos géneros responden por excelencia a un ámbito burgués, mientras que el histórico se enraiza en una vertiente oficial y de carácter estatal. No es preciso insistir en lo discutible que hoy resultan las obras decimonónicas de tema histórico. Es evidente que reviste más modernidad la producción costumbrista de Juan Bauzá que el lienzo del mismo autor que concurrió al concurso, convocado en 1880, para ornar el Paraninfo de la Universidad de Barcelona.<sup>32</sup>

Los condicionamientos del cuadro de historia son notorios. A unas dimensiones desmesuradas hay que unir la necesaria sujeción a un tema cuya reconstrucción deviene esencial pues debe lograrse una ambientación aceptable para satisfacer a la crítica. El autor se ve obligado a una tarea documental exhaustiva, que va desde la elección de los modelos a la preparación de la indumentaria y mobiliario, con el

<sup>32</sup> Nos referimos a la obra *La traducción de la Biblia Poliglota hecha en Alcalá por impulso de Cisneros*. Vid. el comentario que de la misma hace O'NEILL: "Una obra de arte", *M.B.*, 1884, pp. 178-184.

fin de aproximarse a una reconstrucción veraz. A pesar de los esfuerzos el resultado suele ser muy dudoso y plagado de anacronismos; la teatralidad está presente en estas obras, hecho por otra parte lógico desde el momento en que el teatro tiene gran influjo en la sociedad de la época.

Los artistas mallorquines sintieron escasa atracción por el tema, le otorgaron, salvo casos concretos, la mínima respuesta que puede darse al género más en boga a la sazón y por ende juzgado superior. Ricardo Anckermann y Fausto Morell son los representantes a invocar. Ambos se sitúan dentro de la corriente medievalista, ocupando un lugar preeminente los asuntos relativos a la conquista de Mallorca por Jaime I y a sus repercusiones. La inclinación al medievalismo era entonces la usual en España, el pasado requería más atención que el presente donde más difícilmente se hallaban temas de interés; en efecto la vertiente progresista representada por Antonio Gisbert, en lo que a la temática respecta, era la excepción. No olvidemos que Ricardo Anckermann es concejal durante la efímera Primera República y no obstante nunca realiza una incursión exponente de su ideología progresista dentro de la pintura de historia.

Hay que tener además presente que en el caso de Mallorca la tendencia medievalista no sólo afectaba al género histórico, antes bien invadía todos los campos, desde el arquitectónico al cultural. Jaime I y Ramón Llull eran los dos ejes de gravitación en la recuperación del propio pasado. No es así extraño que en 1897 el Círculo Mallorquín promueva una decoración basada en obras alusivas a la incorporación de Mallorca a la órbita cristiana,<sup>33</sup> o que en torno a 1918 la Diputación Provincial encargue una tarea semejante a Fausto Morell.<sup>34</sup> Por otra parte la pintura de historia invadirá también el ámbito privado.<sup>35</sup>

Anckermann resulta más valioso que Fausto Morell como cultivador del género. Este, integrante de una generación más joven, dará sus frutos tardíamente, en un momento —1890-1900— en que la pintura de historia ya inicia su decadencia. De condición aristócrata, su obra se enraiza, tanto a nivel temático como estilístico, en el eclecticismo más pleno.

<sup>33</sup> A dicho concurso concurren Ribas, Bauzá y Anckermann, este último con el tema *La Rendición del Wali de Mallorca a Jaime I*.

<sup>34</sup> Se trata de la serie de vidrieras para el edificio de la Diputación Provincial, obra iniciada en el último tercio del siglo XIX dentro del historicismo gótico, que Fausto Morell realiza entre 1918 y 1919. Temáticamente hacen referencia a los episodios de la conquista de Mallorca, desde el desembarco de Santa Ponça a la concesión de franquicias a la Ciudad por Jaime I.

<sup>35</sup> Así Anckermann decora en 1874 el salón de casa Sureda en Valldemossa con frescos relativos a la historia de la villa (Vid. Juan LLABRÉS, op. cit., t. V, p. 251).

#### 4.2.4. Otros temas.

Los géneros de paisaje, costumbrismo e historia son la triada representativa en la temática de la segunda mitad del siglo, no son sin embargo los únicos existentes. A su lado cabe aludir a la pintura religiosa, al retrato, o a la mitológica y alegórica. Las dos primeras modalidades adquieren especial relevancia. La producción religiosa, tanto al óleo como al fresco, se destina, prácticamente sin excepción, a las construcciones sacras erigidas en la época siendo la iglesia el cliente por excelencia. A diferencia de lo que aún ocurría en la primera mitad de la centuria, apenas existe ahora una demanda privada de obras religiosas. Entre los pintores que se dedican al tema, nunca de manera exclusiva, hallamos a Juan Mestres, con los lienzos legados en San Salvador de Artá,<sup>36</sup> a Ricardo Anckermann con el *Descendimiento* de la Catedral de Palma o el retablo para el panteón de Sa Torre en Llucmajor,<sup>37</sup> o a Fausto Morell que se diferenciará de los anteriores en los intentos de emulación de los estilos del pasado, concretamente góticos, tal como muestra en la tabla la *Adoración de los magos*.<sup>38</sup> El tema en resumen no es objeto de transformación y su interés en la época desde el punto de vista pictórico es mínimo.

El retrato continua el desarrollo iniciado en torno a 1830 y ofrece aportaciones por lo general más destacables que la obra religiosa. Pintor especialmente entregado a su cultivo es Octavio Carlotta, los restantes se dedican al género como complemento destacando Juan Bauzá, Antonio Fuster y Fausto Morell. La predominancia que el retrato mantiene está en relación con la burguesía, que continua haciendo encargos de tal tipo. Finalmente y por lo que respecta a la pintura mitológica y alegórica hay que subrayar su escasez en el campo del lienzo, los ejemplos al respecto, tal el *Mercurio* de Anckermann, son escasos. No ocurre lo mismo en el ámbito de la pintura al fresco donde la intrusión de los temas citados alcanza un notable auge afectando tanto a la arquitectura de carácter público como a la privada.

<sup>36</sup> Lienzo representando la *Salvación de Moisés en el Nilo*. Con destino al mismo santuario Mestres pintó también un cuadro de tema histórico, *La entrega de la isla a Jaime I*.

<sup>37</sup> Bartolomé FERRÁ: "Oratori de la Torre d'en Villalonga a la Marina de Lluchmajor", *L'Aurora*, n.º 424 (7-XI-1924). Para la colaboración de diferentes artistas, Anckermann entre ellos, vid "Sección de Noticias", *BSAL*, t. I, n.º 14, p. 7.

<sup>38</sup> Vid un comentario y reproducción de la misma en Bartolomé FERRÁ: "La Adoración de los Magos", *BSAL*, t. VI, pp. 211-213. También se refiere a esta obra Vicenç FURIÓ: "Don Fausto Morell", *BSAL*, t. XXII, pp. 72-75.

### 4.3. *Tendencias estilísticas.*

Desde un punto de vista estilístico la pintura mallorquina de la segunda mitad del siglo XIX se halla básicamente inmersa dentro de los movimientos del naturalismo, realismo y eclecticismo, con resonancias academicistas. El academicismo está especialmente presente en la base de la primera generación, es decir en Mestres y en O'Neill, vinculada luego a otras tendencias.

El romanticismo en sentido propio no se halla representado por ningún autor. Hay que recordar que la generación nacida en torno a 1804, como Agustín Buades, no se incorpora a él al igual que ocurre con la existente entre 1825-1830; el movimiento ya ha sido desplazado cuando las generaciones posteriores empiezan a dar sus frutos. Para ver una plasmación romántica en torno a 1840 hay que recurrir a la obra litográfica. En pintura sólo hallaremos ecos románticos proyectados dentro de otros estilos. En el campo de la temática el desarrollo costumbrista sería afiliable a ello y en el campo estilístico cabe aludir a la importancia del color. Anckermann es uno de los exponentes de estos influjos con pervivencia dentro del eclecticismo; la teatralidad y el efectismo inunda toda su producción salvo la de tema paisajista.

El naturalismo, con reminiscencias académicas e idealizantes, halla en Juan O'Neill su representación. Por otra parte el realismo y el eclecticismo son sin duda las tendencias más ampliamente expresadas. Juan Bauzá, Antonio Ribas y Antonio Fuster pueden englobarse dentro de la primera, Fausto Morell constituye el reflejo más total de la segunda. La diferencia entre Bauzá por un lado y Ribas y Fuster por otro se basa no sólo en la diferencia temática sino en el hecho de que Juan Bauzá ofrece connotaciones coloristas más vinculadas al interés romántico que Ribas y Fuster. El claroscuro, muy presente en la obra de aquel autor, adquiere menos pujanza en estos últimos, que se aproximan más a un estudio lumínico matizado.

El eclecticismo es sin duda el rasgo más característico de la pintura en el último tercio del siglo. Si lo consideramos en sentido restringido Anckermann y Fausto Morell son sus representantes. Entre uno y otro hay amplias diferencias no obstante ser afiliables al mismo movimiento. Anckermann ejemplificaría la vertiente progresista y creadora del eclecticismo, Fausto Morell la conservadora, basada únicamente en una reproducción del pasado sin intrusiones o aportaciones en el presente. Anckermann, aún dentro de unas características básicas, se halla en continua transformación. Tras sus viajes a París y Londres, entre otros lugares, en 1870 incorpora a su pintura las nuevas lecciones recibidas. Fausto Morell investiga en una misma dirección, su objetivo principal parece ser el de emular los viejos maestros del pasado ayudado por su habilidad al respecto.

## 5. — EPILOGO

En esta breve aproximación a la pintura mallorquina del siglo XIX hemos soslayado la reseña de las generaciones nacidas después de 1860, al igual que la de una serie de figuras coetáneas a las tres generaciones indicadas en la segunda mitad de la centuria, tales las de Octavio Carlotta o Gaspar Terrassa entre otras. Del mismo modo no consta la actividad de artistas foráneos, particularmente notoria en el campo de la escenografía, desarrollada en la isla. En resumen la visión ofrecida es de carácter general y pretende sólo establecer los grandes rasgos del desarrollo pictórico mallorquín, rasgos que hemos intentado evidenciar a través de una consideración temática y estilística.

Las aportaciones en el campo del realismo y del eclecticismo cierran el ciclo pictórico propiamente decimonónico. A ellos se superpondrá la presencia del impresionismo y del modernismo, ya dentro del siglo XX, que no logrará desplazar las pervivencias del pasado. Las nuevas tendencias se difunden gracias a la presencia de artistas como Russinyol, Mir o Degouwe de Nuncqués, adquiriendo escasa repercusión en su momento. En torno a 1914 ya han muerto los pintores nacidos a mitad de la centuria pero con ellos no va a desaparecer su escuela. Artistas como Lorenzo Cerdá, Ribas Prats, Pedro Barceló o Vicente Furió, nacidos entre 1860 y 1890, prolongarán unas formas de expresión ya desfasadas, desprovocando de todo sentido la creatividad que sus maestros, en mayor o menor medida, lograron plasmar.

CATALINA CANTARELLAS CAMPS

## BIBLIOGRAFÍA \*

- CANTARELLAS CAMPS, Catalina: "El "Libro de Razón" del pintor Buades", *Mayurqa*, VII, Palma, 1972, pp. 157-191.
- Catàleg de l'Exposició antològica de *Joan O'Neill* (1829-1907), Llibreria Tous, Ciutat de Mallorca, 1973.
- Catàleg de la *Exposició-Homenatge a Ricardo Anckermann* (1842-1907), Bearn Galeria d'art, Ciutat de Mallorca, 1979.
- CIRICI PELLICER, Alexandre: *La pintura catalana*, Palma, 1959, t. II.
- CORTÈS, Gabriel: *Pintors i poetes davant el paisatge de Mallorca*, Palma, 1966.

\* La bibliografía citada no es exhaustiva, se han omitido, entre otras fuentes, los artículos y comentarios de las Revistas de fines del siglo XIX y principios del XX.



- ELÍAS DE MOLINS, Antonio: *Diccionario Biográfico y Bibliográfico de Escritores y Artistas Catalanes del siglo XIX*, Barcelona, 1889.
- FURIÓ, Antonio: *Diccionario histórico de los ilustres profesores de las bellas artes en Mallorca*, Palma, 1946.
- FURIÓ KOBES, Vicenç: "Don Fausto Morell", *BSAL*, t. XXII, pp. 241-247.
- GARRUT, José Maria: *Dos siglos de pintura catalana (XIX-XX)*, Madrid, 1974.
- OSSORIO, M.: *Galería biográfica de artistas españoles del siglo XIX*, Madrid, 1883-1884.
- PIÑA HOMES, Román: *El pintor Antonio Fuster*, Palma, 1971.
- PONS FÁBREGUES, Benito: *Retratos de Varones Ilustres de Mallorca*, Palma, 1895.
- RIPOLL, Luis y COSTA FERRER, José: *La pintura mallorquina en el siglo XIX. Agustín Buades*, Palma, 1948.
- *La pintura mallorquina en el siglo XIX. Antonio Ribas*, Palma, 1948.
- *La pintura mallorquina en el siglo XIX. Juan Bauzá*, Palma, 1948.
- RIPOLL, Luis: "Cuatro pintores mallorquines del XIX" *Revista* (Círculo de Bellas Artes), n.º 49, Palma, 1949, pp. 12-17.

## SIGLAS

- ACM.: Archivo de la Catedral de Mallorca.
- ADB.: Archivo de la Diputación Balear.
- AHM.: Archivo Histórico de Mallorca.
- SEAP.: Sociedad Económica de Amigos del País.
- AMP.: Archivo Municipal de Palma.
- BSAL.: Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana.
- MB.: Museo Balear.



## UN TEXT SOBRE MAYÛRCA I UN ALTRE SOBRE YÂBISA

### *El text sobre Mayûrqa*

Ibn al-Khaṭīb <sup>1</sup> informa de l'ocupació de les Illes Orientals d'al-Andalus per al-Mujâhid b. 'Abd Allâh al-'Âmiri de Dânya entorn del 405-406/1014-1015.<sup>2</sup>

“(Al-Mujâhid) tot just després d'establir el seu domini sobre les Illes, va denominar-se amb el títol de *Dhû al-wizaratayn* <sup>3</sup> rang al qual l'havia elevat un del seus sobirans (*ba'da muluki-him*). Va perpetrar moltes malmeses contra els seus subdits; humilià als illencs; es va abatre sobre els notables i grans personatges (*bi-wujûhi-him wa-ru'asâ' i-him*) i infongué la por en els seus cors, perquè recelava (que) ells (atempessin) contra el seu poder (*dawla*), (doblegant-los) amb accions estranyes a la pietat i a la política, arribant fins i tot a posar dins tanques (*hazzara*) les seves egues de raça que eren la base de la seva riquesa; va fer un registre d'aquestes (egues) amb les seves característiques i quan qualcuna d'elles feia un poltre se'l registrava amb les seves senyes a (nom de) el seu amo obligant-lo a criar-lo i a ocupar-se'n d'ell fins que pogués ser cavalcats; llavors era confiscat i l'amo rebia a canvi 5

---

<sup>1</sup> Abû 'Abd Allâh Muḥammad b. Sa'id b. al-Kaṭīb *Kitâb 'amal al-alam*, Beirut, 1956, pàg. 218.

La professora M.<sup>a</sup> J. Viguera de l'Universitat de Saragossa em va fer notar el text i, amablement, em va enviar una traducció. Que consti, doncs, el meu agraïment.

<sup>2</sup> Per tot l'episodi de l'anexió, elaborat sobre les informacions recollides per A. Campaner i F. Codera, veure G. Rosselló Bordoy *L'Islam a les Illes Balears*, Palma de Mallorca, 1968; pgs. 35-47.

<sup>3</sup> Títol que implica competències d'ordre civil i militar.

*danânir darâhim*,<sup>4</sup>; mai no es va augmentar aquesta (quantitat). D'aquesta obligació, l'amo, en el cas de que (el poltre) es fes malbé, no n'era deslliurat més que per un document (fet) per (qualcú) de la confiança (de Mujâhid). (Mujâhid) va fer tallar l'orella d'un home que li havia tallat a un poltre la seva amb la intenció de desfigurar-lo".<sup>5</sup>

L'anexió fou, doncs violenta. Sortosament, però, el text permet entendre que aquesta violència no es va exercir indiscriminadament sinó que va afectar als sectors dominants de les Illes; se li ha de donar a "els illencs" (*ahl al-jazâ'ir*) un sentit restrictiu.<sup>6</sup> L'acció d'al-Mujâhid va dirigida exclusivament a dominar els "notables i grans personatges" que tampoc cal identificar amb cap forma estatal constituïda. Res en el text permet pensar-ho. Ben al contrari, l'exacció econòmica, detallada en el report, que contra aquest sector instaura al-Mujâhid és clarament sobre una riquesa privada, però segurament d'ordre tribal. No hi ha indicis d'usurpació per part d'al-Mujâhid d'un sistema fiscal constituït ni de cap redreçament d'una organització administrativa i tributària, obliterada degut a la descomposició de l'aparell estatal omeia de Qurtuba. El que, en rigor, posa en marxa al-Mujâhid és senzillament un control estricte de la producció d'egues de raça, "la base de la riquesa" dels notables, i de la seva comercialització, acaparant-la fixant un preu i obligant a vendre. Aquest preu 5 *danânir darâhim*, sembla ser baix si la informació d'Ibn Hawqal és acurada. Segons Ibn Hawqal, a Orient, un mul o poltre de Mayûrqa, transportats en vaixells especialment consignats, podia arribar a ser venut per 150-200 *dinâr(s)*. Però també assenyala que aquest bestiar a l'illa de Mayûrqa tenia un preu baix.<sup>7</sup> Per con-

<sup>4</sup> No es tracta de peces de moneda sino d'una unitat de compte, el *dinâr dirham*, que és expressada metàlicament amb peces de *dirham*. Per tot això veure M. Barceló "On coins in al-Andalus during the Umayyad Emirate (138-300)" a *Quaderni Ticinesi VIII* (1979) pàgs. 313-323.

<sup>5</sup> Es a dir, fer irreconeixible el poltre registrat naturalment sense el defecte.

<sup>6</sup> L'expressió *ahl al-jazâ'ir* emprada per un historiador ha d'entendre's com a fent referència precisament als notables; veure P. Chalmeta "Simancas y Alhandega" a *Hispania XXXV* (1976) pàgs. 378-379.

<sup>7</sup> *Configuración del mundo (Fragmentos alusivos al Magreb y España)* trad. M.<sup>a</sup> J. Romani Suay, València, 1971, pàg. 67. Veuré també E. Ashtor "Prix et salaires dans l'Espagne musulmane au X et XI siècles" a *Annales S. E. C.* juliol-agost, 1965, pàgs. 664-679.

següent, es fa difícil avaluar correctament el significat del preu imposat per al-Mujâhid, encara que és plausible pensar que era efectivament baix. És evident, per altra banda, que aquesta acció només era possible a partir de l'establiment d'una certa mena de poder polític, d'un germen d'estat tributari; però en tot cas era una creació de bell nou i no la utilització d'una xarxa administrativa i política anterior. L'encunyació de moneda, un altre atribut clar del poder polític, tampoc permet de comprendre l'origen d'aquesta forma estatal nova atès que les primeres peces de *dirham* conegudes encunyades a Mayûrqa són del 438/1046.<sup>8</sup> Al-Mujâhid, com és sabut, es dedicava al corsarisme.<sup>9</sup>

Si la producció ramadera és la base de la riquesa del "notables i grans personatges" això vol dir que, ultra haver-hi pastures, l'organització social, desaparegut l'estat tributari omeia que al-Mujâhid intenta d'alguna manera restaurar, no permet exaccions fiscals fortes i, per consegüent, difícilment tolera la formació de poders polítics interns i estables altres que els tribals, fraccionats doncs, en espais socials molt precisos. En un context d'aquest tipus troba finalment complerta explicació l'adopció del *juz* com a unitat administrativa de Mayûrqa vigent encara quan la conquesta catalana el 627/1229.<sup>10</sup> El *juz'* (pl. *ajzâ'*) designa, tant a Orient com a Occident musulmans, "una zona habitada per membres tribals i generalment dedicada a pastures"; "terres comunals, doncs, i consegüentment lliures dels impostos".<sup>11</sup> Pot suggerir això que el procés d'utilització agrícola intensiva del sòl comencés al llarg del segle V/XI? És una hipòtesi ben pausable que no exclou que abans ja, a certes zones, s'hagués desenvolupat una agricultura d'irrigació força important. Les causes d'aquest increment serien les immigracions accentuades a partir de la dominació almoràvid, 509/1115-1116, i, abans, el fo-

---

<sup>8</sup> Sobre aquestes encunyacions veure M. Barceló "Assaig d'un corpus numismàtic de la Taifa amirida de Dânya-Mayûrqa (436-468)" a *Actas del Coloquio Hispano-Tune-cino, 1979* (de pròxima publicació).

<sup>9</sup> El 406/1015 inicià la seva expedició contra Sardenya, la narració de la qual és confusa, però.

<sup>10</sup> M. Barceló "Sobre la divisió administrativa de Mayûrqa" a *Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana* XXXVI (1978) pàgs. 238-245.

<sup>11</sup> La definició està basada en Yâqût (M. Barceló "Sobre la divisió administrativa..." pàg. 243).

ment de la producció agrícola per part de les tènues formes estatals taifes<sup>12</sup> que a Mayûrqa es podria situar cap el 436/1044-1045.<sup>13</sup> En qualsevol cas aquesta seria una cronologia que podria servir de punt de partida per a una recerca més aprofundida. Nogensmenys el manteniment del *juz'* com a unitat administrativa bàsica, explícita als llibres de Repartiment catalans, és indicador de que l'estructuració social i ètnica no era prou modificada com per haver de substituir-lo.<sup>14</sup>

Finalment aquesta estructuració social explicaria la necessitat de les formes estatals (*makhzan*), tan estrictament taifes com representatives d'estats centrals i més o menys remots, de recorre al corsarisme contra les costes corses, sardes, italianes i catalanes, atès que les assignacions tributàries interiors devien ser, en circumstàncies normals, molt migrades. En un cert sentit paradoxal quasi es podria parlar d'un *makhzan* gairebé autònom de les forces socials tal com el postula Abdallah Laroui pel segle VII/XIII al Magrib.<sup>15</sup>

### *El text sobre Yâbisa*

Ibn Jubayr<sup>16</sup> tornant del seu llarg viatge per Orient el mes de *muharran* del 581/Abril-Maig 1185, ancora al port de Yâbisa. Però abans, tot just passada l'illa de Sardenya, es produeix una curta tempesta durant la qual:

“els nostres pensaments foren de malaverany i varem imaginar que els vents ens portarien cap a les costes de Barshaluna, que Deu la destrueixi...” Finalment, però, albiren Yâbisa, entren al port i ancoren.

<sup>12</sup> L. Bolens *Les methodes culturales au Moyen Age d'après les traités d'agronomie andalous: traditions et techniques*, Ginebra, 1974, pàg. 9.

<sup>13</sup> Que ja apareixen més consolidades a partir d'Alí b. Mujâhid i, sobretot, amb la constitució a partir del 450/1058-1059, d'una taifa illenca amb al-Murtadâ primer, i després amb Mubashir.

<sup>14</sup> M. Barceló “Sobre la divisió administrativa...” pàg. 244.

<sup>15</sup> *L'histoire du Magreb. Un essai de synthèse*, París, 1970, pàgs. 191-201.

<sup>16</sup> Abû al-Ĥusayn Muĥammad b. Jubayr *Riĥla*, Beirut, 1964, pàg. 319.

“La ciutat es trobava a 4 milles (*mil*)<sup>17</sup> lluny. Varem ancorar just enfront de l'illa de Faramantira, separada de Yâbisa 4 o 5 milles; i té moltes alqueries habitades. Estàrem en el seu port a la vora de dues muntanyes separades i contraposades, conegudes per el Vell (*al-shaykh*) i la Vella (*al-‘ajuz*)”.

Es de notar el terror que produeix entre els viatgers la idea d'arribar a aigües de Barcelona, des d'on sortien vaixells en cors cap a les Illes. Per altra banda J. Vernet<sup>18</sup> ja ha comentat sàviament els aspectes tècnics de la navegació que ofereix la *Rihla*. Cal repetir, però, que la travessia entre Yâbisa i Dânya es feia en un dia; i un dia s'emprava també per anar de Yâbisa a Mayûrqa, i de Mayûrqa a Manûrqa, sempre que els vents i correnties fossin favorables.<sup>19</sup> Es tracta d'una navegació força veloç, doncs.

Les dues muntanyes dominant sobre el port han de ser la Serra Grossa, el punt més alt de la qual està a 6'5 km. del port i la Serra de Balansat que queda a uns 4 km.

No aconsegueixo d'entendre, tanmateix, la distància impossible de 4 milles del lloc d'ancoratge i la ciutat. No hi ha port suficient per a aquesta distància. I com que cita Faramantira a 4 o 5 milles de Yâbisa tendriem que, de fet, havien ancorat a Faramantira. Les distàncies estan, doncs, equivocades. I molt possiblement Ibn Jubayr no en sigui el responsable.

MIQUEL BARCELÓ

---

<sup>17</sup> Una *mil* sembla equivaldre a 1.420 metres.

<sup>18</sup> “La navegación en la Alta Edad Media” (Spoleto, 25, 1978) a *Estudios sobre la historia de la ciencia medieval*, Barcelona, 1979, pàgs. 383-441, especial, pàgs. 387-391 i 436-440.

<sup>19</sup> J. Vernet “La navegación...” pàgs. 436-437.



## UN DOCUMENT SOBRE EL CASTELL D'EIVISSA DE L'ANY 1276

A la *Hispanic Society of America*<sup>1</sup> es conserva un document singular escrit amb tota probabilitat a començaments del segle XIV, extractat d'un original amb data del 5 de juliol de 1276, segons el qual Guillem Scribe, procurador de l'arquebisbe de Tarragona, donà a Berenguer d'En en concepte de pagament la tercera part del castell (*castrum*) d'Eivissa durant deu dies, passats els quals el va tornar al dit arquebisbe<sup>2</sup> considerant-se pagat i satisfet.

Aquest Berenguer d'En<sup>3</sup> és probablement el Berenguer Deyn que esmenta Quadrado<sup>4</sup> com a batlle del castell d'Eivissa, per part del rei, l'any 1277, és a dir, un any després de, per alguna raó que no s'especifica, posseir-ne la tercera part pel curt espai de deu dies.

Eivissa va ser conquerida el 8 d'agost de 1235 per Guillem de Montgrí, sagristà de Girona i arquebisbe electe de Tarragona el qual, segons el pacte firmat amb Jaume I, havent aconseguit ocupar les illes d'Eivissa i Formentera dins un lapse de temps estipulat, les va posseir com a feudatari del rei qui es reservava només el dret de fer la guerra i la pau i la sobirania.

En aquesta conquesta hi participaren també Nunó Sans i l'Infant Pere de Portugal amb els quals Guillem de Montgrí es va repartir el Castell amb l'Almudaina i la Vila d'Eivissa fent tres parts iguals sense tenir en compte les forces aportades per cadascú. Tant Nunó Sans com Pere de Portugal es comprometeren a prestar a Guillem de Montgrí jurament de fidelitat.<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> Vull agrair a aquesta institució el permís i les facilitats per a la publicació d'aquest document.

<sup>2</sup> Es tracta de l'arquebisbe Bernat d'Olivella (1273-1287). En realitat, però, com ho indica el document, Berenguer d'En rebia aquesta tercera part en nom del rei.

<sup>3</sup> El poble d'En, avui desert, es troba al Conflent, dins l'actual municipi de Nyer. M'ha proporcionat aquesta informació el professor J. Becat de l'Universitat de Perpinyà.

<sup>4</sup> P. PIFERRER i J. M. QUADRADO. *Islas Baleares*, (Barcelona, 1888) reed. Palma de Mallorca, 1969, p. 601.

<sup>5</sup> J. MARÍ CARDONA, *La conquista catalana de 1235*, I, Eivissa, 1976, pp. 25-32.

Anys més tard, el 1242, Guillem de Montgrí comprà a Jaume I la part corresponent a Nunó Sans que havia passat al rei després de la mort d'aquell.<sup>6</sup>

El sagristà de Girona, que havia renunciat a la seu de Tarragona, morí l'any 1273 deixant, en el seu testament, a l'arquebisbe d'aquesta metròpoli i successors les seves possessions a Eivissa i Formentera, i al capítol de la catedral de Tarragona la part comprada l'any 1242 que havia sigut de Nunó Sans.<sup>7</sup>

La part de l'Infant Pere la va adquirir el rei Jaume II, fet que originà molts de conflictes amb l'Església de Tarragona que considerava que, en virtut del testament de Montgrí, el rei era feudatari seu i que, essent això impossible, aquest havia de renunciar a la seva part en favor d'algú que li pogués prestar jurament d'homenatge i fidelitat; cosa que el rei no acceptava de cap manera.

El document que transcrivim, doncs, el podem situar en aquest context de friccions entre el poder reial i l'arquebisbe de Tarragona que començaren immediatament després de la mort de Guillem de Montgrí i que es concreten en les constants protestes de l'arquebisbe per les injerències reials en els assumptes eivissencs.<sup>8</sup>

El conflicte no es resolgué totalment fins que l'any 1782 es creà el bisbat d'Eivissa i Formentera, quedant deslligada així l'Església tarragonina de les seves jurisdiccions, tant espirituals com materials sobre les illes.

El document escrit amb clara lletra del XIV, precisa a l'acabament que va ser extret de les nòtules de Bonanat de Puig, escrivà d'Eivissa. Es, doncs, el resum d'un original que desconec i que ens donaria possiblement més dades sobre la naturalesa d'aquesta peculiar concessió per deu dies de la tercera part del castell, indicadora tanmateix de la complexitat de la xarxa de relacions feudals generades per la conquesta.

De totes maneres la concessió degué significar per Berenguer d'En unes ganàncies força elevades, bé en diners, bé en espècies, atès que, ultra els beneficis derivats del control de la part de l'arquebisbe, hi havia tota la taxació sobre els llocs de jurisdicció comuna entre els tres

<sup>6</sup> J. MARÍ CARDONA, *Op. cit.* pp. 173-175; i P. PIFERRER i J. M. QUADRADO, *Islas Baleares*, p. 632.

<sup>7</sup> Pel testament de Guillem de Montgrí veure J. MARÍ CARDONA, *Op. cit.* p. 183-196; FRB, "El testamento de Guillermo de Montgrí y el dominio feudal de la Iglesia de Tarragona sobre la isla de Ibiza" a *Fontes Rerum Balearium*, I (1977) pp. 433-448, i II (1978) pp. 241-248; P. PIFERRER i J. M. QUADRADO publiquen un resum a *Islas Baleares*, p. 633.

<sup>8</sup> J. MARÍ CARDONA, *Op. cit.* pp. 200-216.



feudals — el Port de la Vila, la carnisseria, les salines i estanys, el mercat, l'illa de Formentera, els impostos i drets sobre la sal i altres coses, autorització de expedicions de vaixells i passaports etc. —<sup>9</sup> dels quals Berenguer d'En, durant deu dies, en controlaria les dues terceres parts.

## REIS FONTANALS

1276, juliol, 5, Eivissa.

Donació de l'arquebisbe de Tarragona d'un terç del Castell d'Eivissa. *The Hispanic Society of America*. Pergamí de 20'8 x 9'6 cm.

Noverint universi presentes atque futuri quod ego Guillelmus Scribe procurator domini Bernardi divina miseracione archiepiscopi Tarrachone recognosco et in veritate confitemur vobis Berengario de En militi et vestris quod vos vice et nomine domini archiepiscopi Tarrachone accepistis potestatem de illa tercia parte castri de Eviça quam idem dominus archiepiscopus Tarrachone ibi habet et quod tenuistis dictam potestatem per decem dies et quod elapsis dictis decem diebus reddidistis restituistis et deliberastis mihi nomine eiusdem domini archiepiscopi Tarrachone eandem terciam partem castri supradicti; et ego bene a vobis inde paccatus sum ad totam meam plenarie voluntatem unde renuncio omni exceptioni dicte tercie partis castri predicti non habite et non recepte et doli.

Quod est actum V mensis iulii domini anno Millesimo CCLXX sexto. Signum Guillelmi Scribe predicti qui hoc firmo et concedo.

Testes huius rey sunt Ferrarius de Monte Palatio. Guillelmo Galli. Bernardus Oliverii. J. Bruni. P. de Peniteny. Berenguer Riba. P. de Claperiis et P. de Acromonte.

Signum Michelis Tioni scribe qui auctoritate Guillelmi de Vila Sclato notario publici Eviçe per magistro Johane hoc scripsit de notulis Bonanati de Podio quondam scribe Eviçe.

Al revers hi ha dues notes; a un extrem: *Juillet 1276*, i a l'altre: *Instrumentum recognitionis potestatis recepte de tercia parte castri de Eivissa*.

<sup>9</sup> J. MARÍ CARDONA, *Op. cit.*, pp. 169-171.



## **PUNTUALIZACIONES DOCUMENTALES SOBRE EL ARTE EN LA BASÍLICA DE SAN FRANCISCO DE PALMA (SIGLOS XVII - XX)**

Es nuestro propósito en este artículo presentar varios datos tocantes al arte e historia de la Basílica de S. Francisco de Palma. No se trata de extremos de capital importancia; pero tampoco son despreciables, ya que con ellos podrán cortarse de raíz ciertos errores, que se han ido introduciendo, al paso del tiempo, en perjuicio de la verdad.

Esperamos que en los estudios futuros sobre dicha Basílica se tengan en cuenta estas pequeñas aportaciones: pues la gran historia, a la larga se corrige con datos menores como los aquí apuntados.

Ahora hace año y medio, se llevó al cabo una necesaria y providente reparación en las torrecillas que campan en los ángulos superiores del frontispicio de la iglesia de S. Francisco, y hacen el papel de peana a sendas estatuas de Santo, que se ha asegurado una y otra vez, representar a los Santos Fundadores de las grandes Ordenes Religiosas Franciscana y Dominicana, respectivamente San Francisco de Asís, y Santo Domingo de Guzmán.

En efecto, Antonio Jiménez Vidal, escribió en 1918: <sup>1</sup> “Te per coronament, la fatchada una serie de arquets enclosos entre dues torretes qui tenen per remate a la imatges de Sant Francesc i Sant Domingo”.

El mismo autor, dirá en 1952: <sup>2</sup> “El frontis aparece coronado por cuadradas torrecillas, rematadas por los Fundadores de las Ordenes Mendicantes...”.

Y en su artículo, “La Portada de San Francisco” <sup>3</sup> por tercera vez repite: “Desmontáronse los chapiteles de ambas torres, sustituyéndolas por grandes imágenes de barro cocido, de San Francisco y Santo Domingo”.

---

<sup>1</sup> ANTONIO JIMÉNEZ VIDAL, *Sant Francesch* “El Heraldo de Cristo”, octubre 1918, p. 118.

<sup>2</sup> ANTONIO JIMÉNEZ VIDAL, *La Basílica de San Francisco*. Palma 1942, XXI-VIII. Pág. 8.

<sup>3</sup> ANTONIO JIMÉNEZ VIDAL, *La Portada de San Francisco de Asís*. B.S.A.L. Años LXXI-II. Nos. 770-781 Tom. XXXI. Págs. 226-235.

Mas adelante, se vuelve a las andadas afirmando: "Sobre las dos torrecillas, se colocaron las dos vulgares estatuas, representando a los Fundadores de las Ordenes Mendicantes".<sup>4</sup>

Y así otros y más.

Causa admiración a cualquiera que una de las dos estatuas, a pesar de verla entallada en hábito minorítico, haya sido bautizada con el nombre del Santo Fundador de los Dominicos. Que la otra fuera la imagen del Santo cuyo nombre llevan la iglesia y convento adjuntos, parece lógico y natural. Haciendo las pertinentes averiguaciones a este respecto, como caído de las nubes, se nos vino a las manos el siguiente documento: "Yo, el infrascrito, he recibido de D. Francisco Payeras, Pbro. Custos, de la Iglesia de S. Francisco, la cantidad de setenta duros, importe de las dos estatuas de S. Pedro de Alcántara y S. Juan Bautista, que se han de colocar en el frontispicio de dicha iglesia, a razón de treinta cada una; y diez duros importe de los dos brazos que se han de colocar en dicho lugar: igualmente he recibido cinco duros, importe del transporte de dichas estatuas, desde Manacor a Palma. = Son 75 duros, = que hacen la suma de 112 libras mallorquinas.

Palma 24 de agosto de 1863. = Pedro Juan Riera".<sup>5</sup>

Por los años de 1861-63, se estaban realizando las obras de reparación y transformación del remate del frontispicio de la iglesia de S. Francisco, cambiándose las existentes chapiteles piramidales terminados en una cruz, por los torreones actuales, (que alguien calificó de "garristas") coronados por las discutidas estatuas de Santo.

Por otra parte, en junio de 1862, la Santidad de Pío IX elevaba a los altares a San Pedro Bautista, y Compañeros Mártires Franciscanos del Japón, en 1597. Cinco de ellos pertenecían a la 1.<sup>a</sup> Orden de S. Francisco y hasta otros 17 a la Tercera.

Circunstancia, creemos nosotros llovida del cielo para inclinar a los reformadores del frontispicio<sup>6</sup> a colocar en lo alto de uno de los nuevos torreones al recién elevado a los altares, San Pedro Bautista, Cabeza de los Mártires del Japón.

Al bueno del Alfarero-Estatuario de Manacor, bien podemos hacerle gracia del lapsus al estampar en su recibo el nombre de "Juan" por el de "Pedro". Es que para él no habría otro Bautista más que el Precursor del Mesías. Y luego ¿que otra imagen más apropiada para hacer

<sup>4</sup> L. GARÍ JAUME, *La Iglesia y Claustro de S. Francisco*. Palma, Edic. Cort, 1965.

<sup>5</sup> Para la colocación de las estatuas se pagaron además, 22 libras, 13 sueldos y dos dineros: más otras 6 libras al herrero. *Archivo del Convento de S. Francisco*.

<sup>6</sup> El Rdo. D. Francisco Payeras, Pbro. era un fraile franciscano exclaustroado nombrado por el Obispo Custos de la Iglesia y Visitador de la 3.<sup>a</sup> Orden de S. Francisco. Para ambas trabajó incansablemente el P. Payeras hasta su muerte, en Diciembre de 1877.



Detalle de la fachada. Estatua de San Pedro de Alcántara, en el remate de la torrecilla (1863).



Fachada de la basílica de San Francisco de Palma.  
Vista general.



Escudo de armas en el portal de San Francisco, con el blasón de D. Berenguer de Oms, mecenas de la estatua de la Purísima (1669).

pareja que la del Santo Reformador franciscano, cuyo nombre llevaba el Maestro en Fortificaciones Militares, Director de las obras, D. Pedro de Alcántara Peña?

Creemos, pues debemos dejar por cosa clara y bien averiguada representar las dos estatuas de marras, a San Pedro de Alcántara y a San Pedro Bautista, Mártir.

Séanos permitido aplaudir la arriesgada operación de heteroplastia por la que se ha restituido a las dichas estatuas, sus brazos maltrechos por la acción corrosiva del tiempo, deplorando no hayan resultado lo suficientemente vigorosos para sostener las cruces que enarbolaron tiempos atrás: así como también el que no se les haya provisto de aquellas aureolas que proclamaban tan alto su santidad. Dicho sea ello como opinión particular.

Y ya pluma en ristre, bajemos la vista, desde las altas torres, fijándola en la magnífica portalada, gala y ornamento de la gran fachada, donde también otro entuerto reclama la intervención de una pluma puntualizadora.

Cabe los pies de la bella imagen de la Purísima o Inmaculada (no Virgen de los Angeles) que sublima la grandiosa concha, vemos dos escudos: el de la Orden Franciscana a la izquierda, y el otro a mano derecha "atribuido" insistentemente, al blasón de D.<sup>a</sup> Juana Mas y Mercer, insigne bienhechora de la iglesia franciscana y especialmente de la obra del Portal, a la que destinó hasta mil libras.<sup>7</sup>

Ignoramos quien fuera el afortunado Maestro, que puso en venta la tal especie: lo cierto es que el error rodó, y apenas hay autor que se haya ocupado de la Portada de S. Francisco, que no haya secundado, terciado y repetido tal error.<sup>8</sup>

Con ser pocos los puntos que calzamos en Heráldica, en el punto que hincamos los ojos en el lambrequinado escudo, caímos en la sospecha de pertenecer a las Armas de alguna linajuda familia. Y otra vez a revolver papeles y autores.

7 D.<sup>a</sup> Juana Mas y Marcer, "dexada de quondam Jaume Mas, mercader, morí el primer de mars de 1627. Fonc sepultada en nostro convent a nel vas dels freres. Per testament de 26 febrer 1627 dexá a la obra y fábrica de S. Francesc per fer el Portal 1.000 lliures: açò es, 100 cada any fins fan las obras" A.H.M. Registro obras pías dexadas. Sig. C-n. 1018.

8 A. JIMÉNEZ VIDAL, *La Portada de San Francisco de Asís*. p. 227.

L. GARÍ-JAUME, l. c. p. 21.

SANTIAGO SEBASTIÁN y ANTONIO ALONSO, *Arquitectura mallorquina moderna y contemporánea*. Palma 1973, p. 67.

CARMEN SOLÉ LUQUE, *La Portada barroca de la Iglesia de S. Francisco*, "Revista Balear", año XI, núm. 44-45, 3.º y 4.º trimestre, 1976, p. 75.

El donado, Ramón Calafat, nos dejó confusos y perplejos. Mas tarde, otra vez la suerte premió nuestra constancia, poniéndonos a la vista el siguiente albalá: "Año 1669. Rebut; A 7 Nobre.: Del N. Sr. D. Barenquer de Oms, y St. Juan del hábit de Alcántara, 200 lliures, que ha donat per la factió de la figura de la Purissima Concepció del Portal Major de la Iglesia, *per fer y posar baix la peana las suas armas*, y las de la Religió, per el treball de traure la pedra per dita figura, aportarla desde la pedrera de Felanitx fins dins el Cnt del P. St. Francesch de la Ciutat, per la sua cordial devoció y de la N. Sra. Juana de Oms y Truyols, se muller".<sup>9</sup>

Con el P. Granada decimos: Ello cierra la puerta a todas las dudas.

Penetremos, paciente lector, en el interior de la magnífica Basílica, cuyas altas y esbeltas bóvedas del puro estilo gótico, se vieron obligadas a cobijar el retablo barroco, fruto de malhadada reforma del siglo XVIII (1732-44). El dicho retablo, con el majestuoso Sagrario, y la numerosa galería de santos franciscanos, era bendecido solemnemente por el Obispo de la diócesis el 27 de Septiembre de 1739. En dicha fiesta dice D. José de Oleza y de España, "*Predicá en Español el R. P. Serra de la Universidad*".

Transcribió mal el Sr. Oleza y concluyó peor, quien de su maestro dedujo haber sido el predicador de la dicha fiesta el R. P. Fr. Junípero Serra, también Catedrático de la Universidad y celebrado predicador. "Algo va de Pedro a Pedro, dijo aquel, y no por ser SERRA tenia que ser forzosamente JUNI-PERO el predicador.

En efecto leído atentamente el Ms. que publicara el Sr. Oleza como Apéndice a su transcripción del LLIBRE de Antiguitats de la Iglesia del Real Convent de Sant Francesch... Copia de un Ms. del Donado CALAFAT (Ramón) año 1928, dice así:

"Predicá en Español el R. P. SERAFI NEBOT, Lector de Theolg.<sup>a</sup> y Cathedrático de la Universidad, y se acabá la festa de la Benedicció que de molt temps antes se aguardava". "Tot bon cavaller cau des cavall!".

Y aun otro entuerto nos espera, por desfacer, en el precioso Claustro franciscano.

En el brocal de la famosa Cisterna, una de las mayores de la ciudad de Palma, se ven esculpidas las Armas del Ilmo. Sr. D. Juan Santander, Obispo de Mallorca (1631-1644) en premio de su larga generosidad para la construcción de la obra tan útil como valiosa, empezada en 1635 y terminada en 1638. Hasta aquí la Historia. Y luego la "his-

<sup>9</sup> *Llibre de Entrades y Gastos del Real Convent de S. Francesch*. Archivo del Convento.



torieta” nos dirá que el autor de la grabación o entallador de las dichas armas episcopales fue un tal “Antonio BOINECOR, escultor de Palma”.<sup>10</sup>

Presentimos error o equivocación en dicho apellido; y otra vez a escudriñar hasta sacar a luz la verdad. Y la fortuna amiga nos sopló nuevamente. En efecto en los libros de gastos y entradas del Convento de S. Francisco, año 1638, aparecieron las siguientes partidas: “Juliol 4, A Mestre Antoni Bennase, a bon compte per picar al coll de la font... 3 Lliures”. Siguen parecidas partidas en los días, 10, 20 y 29 del mismo mes y finalmente la definitiva: “A 13 agost: A Mestre Antoni BETNASSER per *gravar las armas* de mon Sr. Rm. y duas bevedores de pedra fort: 10 lliures”.

Creemos están de mas razones y argumentos.

“Para que se ffe V. lector — diría Jovellanos que algo sabía de ello — en noticias de letra de molde, y en títulos y campanillas de los que escriben o imprimen cuanto oyen o sueñan”.

¿No valdrán más las fuentes correspondientes? Bien decían nuestros abuelos: “Canten papers i menten barbes”.

FRANCISCO AMENGUAL, TOR.

---

<sup>10</sup> ANTONIO FURIÓ SASTRE copiando a JOVELLANOS, en su *Panorama* de 1840, p. 217.

El P. LUIS DE VILLAFRANCA en *Misceláneas Históricas*, advirtiendo tomarlo de JOAQUIN M.<sup>a</sup> BOVER.



## NECROLOGIA

### GUILLEM COLOM FERRÀ

Després de mesos de pacient malaltia ens va deixar l'amic entranyable i consoci veritable de la Societat Arqueològica Lulliana Guillem Colom Ferrà. La seva va esser una vocació i professió de poeta. Amb una formació incipient de caire eclesiàstic tota la vida va esser un homo de lletres, amb un sentit pregon de l'humanisme cristià, amb un esperit delicat de la curiositat i la dèria intel·lectual i amb un amor a la terra pairal que s'expressa i espessa en obres com "Terra endins" (1950).

Fins l'any 1962 no va defensar la seva tesis doctoral però tota la vida de Colom Ferrà està sembrada de tasques i obres importants fins que darrerament es pot dir que va esdevenir el patriarca de l'escola mallorquina de poesia. Epigons ja en resten solament dos: Miquel Gaià i Llorenç Moià.

Pertenesqué a la junta de govern de la nostra Societat i aiximateix presidí al final l'Acadèmia de Belles Arts, de Sant Sebastià, tengut i reconegut per tots com mestre en l'art d'escriure i d'estimar la pàtria de la mateixa forma que des de 1973 era mestre en gai saber.

Nat al poble de Sóller l'any 1890 descriu la seva infantesa i joventut al llibre *Entre el caliu i la cendra* (Ciutat de Mallorca 1972). Va poder conèixer encara tots els grans poetes de l'escola mallorquina entre els quals té un lloc d'honor. L'any 1918 apareixia el seu primer llibre de poesia *Iuvenilia* amb dibuixos fets pel consoci i gran company seu Joan Pons i Marquès, també solleric. Des de llavors va compondre poesies soltes a balquena i també reuní diferents reculls. Les primeres venen la llum a distints diaris i revistes; els segons es publicaren a Mallorca o Barcelona (*Aguiles, L'amor de les tres taronges, Cançons de la terra, Ofrena mística, Terra endins, El Comte Mal*, etc.).

Versificador nat, dotat de profunda formació va tastar tots els gèneres literaris. Escrigué obres de teatre de caràcter clàssic (*Antígona*) o patriòtic (*Cecilia de Solanda*). Va traduir clàssics antics i moderns com Horaci, Estaci, Camoens, Mistral, Longfellow, Merton, etc.

Sentia l'amor a la terra i al paisatge com tots els grans autors de l'Escola Mallorquina i com ells però amb un especial tast treia d'ell i pastava les figuracions i models d'un humanisme cristià i d'un noble

patriotisme que el duien des de posar en vers a Job fins a cantar la torre soledana, l'hostessa d'avió o l'encontre entre la terra de l'interior hostilitzada i el gratacel prepotent.

Per una biografia més completa es poden veure de moment els articles de la *Gran Enciclopèdia Catalana* s. v. (vol. 5, 1976, col. 337 a) de Josep Massot Muntaner i del *Diccionari de la Literatura Catalana* (Barcelona 1979, p. 167 a) de Antoni Lluç Ferrer. Hi ha una bibliografia fins a 1966 editada a Sóller, per M. Arbona Oliver.

Descansi en pau el bon consoci i cordial amic en mig dels nostros, terra endins i cara al cel. Amb ell es pot dir que mancava tota una generació de la nostra Societat.

G. LL.

#### LLUÍS FÀBREGAS CUIXART

Dia 4 de Març de 1979, va morir a Ciutat el nostre consoci Lluís Fàbregas Cuixart, després de greu malaltia duita amb gran fortalesa de cor i admirable resignació cristiana.

En Lluís va néixer a Palma l'any 1906, duent una vida molt intensa, tant dins la vida professional com dins la política, va esser Regidor del Ajuntament ciutadà promovent una gran campanya perque els ciutadans beguessim bona llet, no fos tant "catòlica", tant baptizada, valent-li el títol de "Lleter major".

Per això no recordaríem en Lluís Fàbregas, el recordam més pels seus escrits que ens deixà.

Home entusiasta de Mallorca, de les seves belleses, costums i tradicions, va dedicar molta part de la seva vida per deixar-nos uns records, que quan els llegim qui ja pentinam cabells blancs, ens fan tornar a la nostra minyonia i recordar aquella "vella ciutat", tan nostra, tranquil·la, on tots ens conèixiem i que per sort o per desgràcia no tornarà.

Entre les obres de més importància, que cal fer menció són els tres toms de "Ca-Nostra" (50 años de vida palmesana), que ens conta tot el que succeí durant aquells cinquanta anys, de manera amena i senzilla, que ens fa disfrutar de lo més de lo més, aquells fets que aleshores no li donavem importància i que ara recordam i voldríem tornar-hi.

Un altre molt interessant es el llibre titulat "Estampas de El Terreno" escrit amb gran frescura i il·lusió, deseriguent-nos amb pinzellada segura i plena de bona intenció, la història d'aquell "barrio" pioner del Turisme i que no havia perdut, encara, l'ambient "de palmesa" i mallorquí.

Un tercer hi ha, escrit al banc del sufriment, "Suite 410", on en Lluís ens descriu un capítol de la seva vida, que per altre persona seria tràgica; motiu de penes i desesperació, i, ell amb uns caires divertits, dia per dia ens compta la seva estada dins la cambra d'una Clínica, volguent que el seus sufriments duits amb gran resignació cristiana i alegria, quedassin estampats i servisin per a mostra i consol dels seus amics, perque malgrat d'haver-li "amputat", com deia, les dues cames i sols era mig home, mai perdé l'humor, l'alegra conversa i aquella simpatia que li vessava pels quatre costats.

Soci de l'Arqueològica Luliana de molts d'anys era un dels asiduos concorrents a les Excursions que altre temps organitzavem com també a molts altres actes.

Descansi en pau el nostre consoci Lluís Fàbregas i Cuixart.

J. J. T.

#### DON MARIANO GUAL DE TORRELLA

En la madrugada del 2 de septiembre de 1979 falleció a la avanzada edad de 93 años el señor D. Mariano Gual de Torrella y de Villalonga, nuestro consocio y colaborador de esta revista.

D. Mariano Gual de Torrella había nacido en esta ciudad en 1886 y era el actual representante de la ilustre familia Torrella, originaria de la antigua feudalidad catalana e introducida en Mallorca con la conquista de Jaime I, a la que vino Guillermo de Torrella acompañando a su tío el Obispo de Gerona Guillermo de Cabanellas, del que fue donatario de los bienes que poseía en esta isla, con los que fundó la casa de su linaje que perduró en Mallorca a través de los siglos. Fundador Torrella con Cabanellas en 1231 del convento de monjas agustinas de Santa Margarita, al fallecer en 1267 fue sepultado en la iglesia que entonces era de franciscanos y pasó después por permuta a las religiosas de Santa Margarita, donde permanecieron sus restos hasta 1279 en que fueron trasladados a la capilla de patronato de los Torrella en la iglesia de San Francisco.

Restaurada recientemente la iglesia gótica de Santa Margarita por el Patronato Artístico Nacional, D. Mariano Gual de Torrella tuvo la iniciativa de trasladar el sepulcro de Guillermo de Torrella, su ascendiente, a su primitivo emplazamiento, para lo que obtuvo en 1970 autorización del Definitorio Provincial de la orden franciscana y en los últimos días de diciembre de 1971, con la aprobación de la Dirección General de Bellas Artes se realizó el traslado.

D. Mariano Gual de Torrella publicó en estas páginas (XXXIII,

179-193) *El supuesto origen judío de los Pardos*, donde niega esta falsa creencia que atribuye a confusión con ciertos conversos que llevaban el mismo apellido y aporta prueba documental de esta familia establecida en Mallorca a fines del siglo XIV, en cuya sepultura de la iglesia de San Francisco aparecían grabadas sus armas consistentes en tres troncos encendidos, las mismas que usaba la rama aragonesa de donde procedía la mallorquina.

En *Milicias Cristianas en Berbería*, publicado en 1972 (XXXIV, 55-63) dio a conocer el testamento del caballero Arnaldo de Torrella, que estuvo al servicio del Sultán de Marruecos y falleció en Fez en 1311 y el inventario de sus bienes. Estos documentos proporcionan datos del mayor interés acerca de las milicias cristianas que en aquella época estaban al servicio de los sultanes de Berbería y arrojan mucha luz sobre las relaciones de Mallorca con los países del Norte de Africa.

Su última colaboración en esta revista (XXXV, 333-341) estuvo dedicada al templo de Santa Margarita y en ella hace la descripción de la iglesia y del claustro y aporta noticias de sus abadesas y de sus privilegios y donaciones de este convento.

Fue D. Mariano un celoso guardador del archivo familiar, donde pueden hallarse documentos de interés general, que él mismo había utilizado con fruto, y deseoso de ponerlo al alcance de los investigadores, en 1957 lo depositó en el Archivo del Reino de Mallorca donde actualmente se encuentra. Lo que significa este depósito, que como es lógico no invalida en absoluto el derecho de propiedad del depositante, lo pone de manifiesto el Director del Archivo del Reino D. Antonio Mut en un artículo de "Diario de Mallorca" (9 septiembre 1979) en que constata que ya ha sido repetidamente utilizado por los investigadores.

D. Mariano Gual de Torrella dejó un ejemplo digno de imitar por los poseedores de archivos particulares entre los que no faltan en nuestra ciudad otros merecedores de conservarse por su riqueza documental.

J. S.

#### MIGUEL RAMIS MORAGUES

La muerte de nuestro estimado consocio ha encontrado el eco plañidero más sentido no sólo en Petra, su villa natal, sino también en Menorca, donde ejerció algunos años de Maestro, en Roma, por su entusiasta contribución a la Causa de Beatificación de Fray Junípero Serra y en California, donde deja tan buen recuerdo de amigos juniperistas que tuvieron el honor de conocerle personalmente en su viaje

a la dorada tierra de las Misiones fundadas por el gran Apóstol y asimismo en la misma villa petrense, sirviéndoles de guía y ccerone.

Era Maestro Nacional y Director Honorario del Museo y Centro de Estudios Fray Junípero Serra; había recibido el nombramiento de Socio de Honor de nuestra benemérita entidad, el de Académico Correspondiente de la Real de San Sebastián de Palma y la Cruz de Comendador de la Orden de Alfonso X el Sabio, entre otras distinciones.

Quizá su principal mérito fue el haber sido el continuador de la entusiasta labor de Mn. Francisco Torrens, en divulgar el conocimiento de la figura y la obra del Padre Serra, gracias al cual la villa de Petra tuvo ya un digno monumento en 1913. Ramis recogió la antorcha de entusiasmo y dedicación juniperianas en 1924 y en 1930 se mostró ferviente conservador de la supuesta casa Serra de la Calle Travessa, abogando por su conservación y escribiendo varios artículos en "Correo de Mallorca". Poco después, teniendo a mano documentación parroquial, identificó la casa familiar de los Serra en la Calle del Barracar Alt, sin que ello demostrara, no obstante, que el insigne misionero hubiera nacido en ella.

Conocía bien el Archivo Parroquial y el Municipal de Petra, lo mismo que el Diocesano y el del Reino de Mallorca de Palma, así como otros particulares, de los que sacó notas de interés local. Proporcionó documentación abundante al Proceso de la Causa de Beatificación, como también datos costumbristas y folklóricos de su villa a investigadores, como el P. Maynard Geiger, hasta ahora insuperable biógrafo del P. Serra. Pero Ramis, a pesar de sus conocimientos, no fue prolífico publicista. Dió a conocer "Petra. Junípero Serra", Palma 1931, el Boletín "Fray Junípero Serra", 1946-1957, "Fray Junípero Serra. El gran Apóstol mallorquín" (1959). "Franciscanos Mallorquines que misionaron en California", Palma 1969.

Descanse en paz.

B. F. O.

## BARTOMEU GARÍ

A punt de sortir aquest Bolletí la trista notícia, encara que esperada, del traspàs de Bartomeu Garí ens mou a deixar constància a les planes de la nostra publicació del seu pas per la nostra Societat.

Antic soci de l'Arqueològica Lulliana, estimat per tots noltros, va esser una persona sempre oberta a l'art i a l'amistat. Seguidor amb el seu característic entusiasme de tot el que fos una millora de la cultura illenca, va esser amb la passió que sabia donar a les seves brusques un gran amic del Museu que la Societat va fer possible.

Dedicà els seus esforços professionals a convertir l'empresa familiar en un empori industrial. Així una empresa casolana, tradicional, típicament mallorquina es convertí amb l'esponerosa realitat de la seva firma GARÍ S. A. on mai va mancar el caire familiar i fraternal que dirigia la relació entre patró i treballadors.

Empero a n'els amics que ploren la seva mort ens interessa més de Bartomeu Garí l'homo que l'industrial. La seva bonhomia i el tracte germanívol que sempre el caracteritzà.

Pintura i música varen esser les seves passions. Recordam les seves intervencions com a membre de la Capella Clàssica de Mossèn Joan M.<sup>a</sup> Thomàs i la seva constant presència a n'els concerts i actes musicals.

Jubilat, teòricament, de les seves activitats professionals emprengué un altre camí: L'Escola d'Arts i Oficis on va seguir uns cursets d'escultura. Dins aquest camp es revelar com a un vertader artista. El dibuix i la pintura, així com les seves realitzacions escultòriques ocuparen els seus darrers anys, ocupacions que mitigaren el dolor i la solitud imposades per la pèrdua de la seva esposa a qui dedicà el record i l'anyorança d'un homo petit de cos però de cor incommensurable.

Descansi en pau el bon amic.

G. R. B.



## SECCION OFICIAL Y DE NOTICIAS

1979

### **Junta General Ordinària del 28 de gener de 1979.**

Essent les onze hores del dia 28 de gener de 1979, i tal com s'havia convocat oportunament, es reuní en el local de la S.A.L., la Junta General Ordinària de socis de la dita Societat.

La presidí el Sr. Nicolau Morell Cotoner, amb l'assistència dels socis:

Miquela Danús Burguera, Josep Segura Salada, Joan Mas i Vives, Ramón Rosselló Vaquer, Manuel Ripoll Billón, Cosme Aguiló Adrover, Federico Soberrats Liegey, Francesc Serra de Gayeta, Sebastià Sancho Nebot, Jaume Salvà Rubí, Carles Costa Salom, Alvaro Santamaria Arández, Antonio Mut Calafell, Lorenzo Pérez Martínez, Emilio Bejarano Galdino, Víctor M. Guerrero, Joan Mas Adrover, Andreu Muntaner Darder, Aina Le Senne Pascual, Joan Gual de Torrella Josep Quint Zaforteza, Gabriel Alomar Esteve, Gaspar Reynés i Quintana, Jeroni Juan Tous, Joan Pou Muntaner, Guillem Rosselló Bordoy, Jaume Cirera Prim, Bar-

tomeu Pastor Sureda, Josep Carles Tous Prades, Bartomeu Font Obrador, Maria Barceló Crespí, Guillem Llinàs Socias, Jaume Salvà Riera, Bartomeu Garí, Miquel Fullana, Gaspar Sabater Serra, Joan Covas, Josep Forzeza Valleriola, Joaquim Marquès Bennàsser, Margarita Cañellas, Josefa Aguiló Aguiló, M.<sup>a</sup> Isabel Aguiló Aguiló, Joan Reynés, Bartomeu Ensenyat Estrany, Baltasar Coll Tomàs, Miquel Font Cirer, Nicolau Tous Escondet, Maria Soledad Bauzá Fajardo, Antonia Borobia Garrigosa, Bienvenida Borobia Garrigosa, Antoni López i Pons, J. Mascaró Pasarius, Jaume Bover Pujol, Bartomeu Torres Gost, José Barceló Moner, Cristòfol Borràs Cabrer, Joan Miralles Lladó, Remigia Caubet, Andreu Bestart Mas.

En total 60 socis.

Excusà l'assistència el pare Gabriel Llompart.

Oberta la sessió pel Sr. President, el Secretari passà a llegir l'acta de la Junta General Ordinària, que fou aprovada pels assistents.

A continuació el Tresorer Sr. Pou Muntaner donà compte de l'estat econòmic de la Societat.

	Pesetes	Pesetes
Efectiu a Bancs i Caixes a 1 de Gener. . . . .		619.615
Ingressos el 1979 . . . . .	691.131	
Despeses el 1979 . . . . .		145.640
Existència a Bancs i Caixes a 31 de Desembre . . . . .		74.124

Acte seguit el Secretari informà del moviment de socis:

Nous socis	41
Baixes voluntàries i per defunció:	15
—	—
Total augment	26

Socis donats d'alta:

Antoni Contreras Mas, Antoni López Pons, Jaume Coll Conesa, Domènec Riera Espiell, Víctor Guerrero Ayuso, Manuel Entrena Gisbert, Museu de Mallorca, Aina Le-Senne Pascual, Antoni Mora Servera, Climent Picornell Bauçà, Albert Quintana Peñuela, Pere Joan Brunet Estarellas, Jaume Bover Ensenyat, Jeroni Juan Vidal, M.<sup>a</sup> Dolors Llorente de Llobera, Marià Sbert Balaguer, Gabriel Fuster Sureda, Marià Ysasi Gordon, Lluís Corral Salvador, Miquela Danús Burguera, Magdalena Seguí Galván, Leonard Muntaner Mariano, Alexandre Juan Forteza, Miquel Pastor Oliver, M.<sup>a</sup> Antònia Nicolau Rosselló, Ferran Piña Sàiz, Josep F. Villalonga Morell, Lluís Magrinyà Bosc, Bartomeu Carrió Trujillano, Antònia Cañellas Colom, Joan Miralles Monserrat, A. M.<sup>a</sup> Reinés Tugores, Nicolau Dameto Desquellà, Bàrbara Pons Marquès, Vicenç Felip i Sempere, Pere A. Arbona, Emilio Bejarano, Plàcid Pérez Pastor, Joan Reynés Morro, Sebastià Vidal Juan, Horacio de Eguia Quintana.

Baixes voluntàries: Jaume Coll Arbona, Fernando Blanes Boysen, Lluís Ripoll, Andreu Pons Fullana, Francesc Salvà de S'Allapassa.

Difunts: Josep Sbert Vives, Lluís Pascual González, Vicenç Ferrer de Sant Jordi, Josep de Oleza i de España, Joan Cerdó Serra, Francesca Simó Oliver, Joan Sbert, Josep Ensenyat Alemany,

Albert Quintana, Antoni Ignasi Alomar Esteva.

A continuació el Sr. President donà lectura dels fets ocorreguts durant el primer any com a capdavanter de la Societat.

El Sr. Font Obrador passà a informar de la situació del Bolletí, així com del número extraordinari d'En Bover. Al mateix temps, com organitzador de l'excursió a Perpinyà i Sud de França, ens informà dels preus, itineraris, dates...

Un altre punt fou el de la catalogació de la Biblioteca E. K. Aguiló que ens explicà la bibliotecària Sra. Aina Le-Senne Pascual. Assenyalà que fins a aquest moment hi havia fetes 7.000 fitxes, quedant la Junta d'acord que es continuàs en la catalogació de la Biblioteca.

En el que feia referència a l'hemeroteca, la feina de fitxes i catalogació la desenvolupen els srs. Carles Tous i Segura Salado.

La restauració del còdex (cançoner) Aguiló, que havia tengut lloc a Madrid i del que s'encarregà el Sr. Mut, en paraules del Sr. President havia estat un èxit pel que li donava les gràcies al Director de l'Arxiu Sr. Mut.

El Sr. President ens informà de la situació del llegat de D. Joan Llabrés. Ens posà al dia de les entrevistes tingudes amb el Sr. Garcia Pastor, arribant a la conclusió que seria més positiu cercar una solució extra-judicial. Del Centenari de la Societat, el President parlà del número extraordinari d'En Bover i de la publicació de la Història de la Societat de la que s'encarregaria el Sr. Jaume Salvà.

Referent a les *taules rodones* organitzades aquest any passat, la srta. Maria Barceló informà dels seus resultats, així com de les "pel·lícules antigues" projectades al Local de la Societat.

De l'escut de la Casa Reial que es trobava a l'antic local de la Societat, el Sr. President indicà que havia estat depositat a l'Almudaina.

Els Srs. Jeroni Juan Tous i Manuel Ripoll, encarregats de la catalogació dels gravats de la Societat, ens parlaren del que havien fet.

El Sr. President parlà dels socis difunts, en total deu. Al mateix temps proposà el nomenament de tres socis honoraris: Sr. Guillem Colom (poeta), el Sr. Jaume Salvà i la Caixa d'Estalvis. Als tres socis se'ls entregà un diploma.

El soci Sr. Gabriel Alomar apuntà una aclaració als orígens de l'excursió al Llenguadoc, abans exposats pel Sr. Font Obrador, i que fou la de l'existència al Sud de França d'una societat semblant a la nostra nomenada: "Federació del Llenguadoc Mediterrani".

El Sr. President fa saber que el Sr. Gabriel Alomar, com a representant la Societat, A. L., havia assistit a la sessió de clausura a Prada; i es proposà que el pròxim col·loqui de la federació fos a les Balears a petició del Sr. Alomar, així com també es proposà un major contacte amb la Societat Arqueològica de Montpeller. El Sr. Alomar afegí que més que mallorquí s'hauria d'emprar sempre balear.

El Sr. Jaume Salvà Riera i el Sr. Josep Quint, aquest darrer en nom de la Caixa d'Estalvis, una vegada rebut el diploma de socis honoraris, agrairen públicament el nomenament.

La Junta de Govern a proposta del Sr. President Nicolau Morell Cotoner, agrai al Secretari Sr. Bartomeu Pastor Sureda els serveis prestats a la Societat, havent tengut que deixar el càrrec per dificultats d'assistència a les Juntes.

Acta seguit la Junta de Govern proposà nomenar nou secretari i nou bibliote-

cari, cubrint el primer càrrec la Srta. Maria Barceló, vocal de la Junta, i com a vocal de la Junta en el lloc deixat per la Sta. Barceló, fou nomenat el Sr. Josep Quint. Com a bibliotecària quedà la Sra. Aina Le-Senne, que ja ocupava el càrrec com a substituïda del Sr. Sbert.

Referent a la modificació dels Estatuts, el Sr. Guillem Rosselló donà lectura dels nous estatuts proposats per la Junta. El Sr. Baltasar Coll indicà que no hi havia prou temps per analitzar d'una forma eficient els nous estatuts, suggerint un termini de tres mesos per donar esmenes i rectificar, així com també la suggerència de nomenar una comissió integrada per membres de la Junta i per socis. El termini podria ésser els mesos d'agost-setembre. El Sr. Coll insistien què les suggerències i correccions s'havien de redactar en la nostra llengua, passat acta seguit a analitzar cada un dels punts.

Respecte a l'excursió al Sud de França el Sr. Coll digué que era molt cara pels joves.

En quant al Centenari el Sr. Coll suggerí un número extraordinari amb tres treballs monogràfics: catàleg hemeroteca, catàleg gravats i catàleg manuscrits.

El Sr. Andreu Muntaner ens digué que el Bolletí havia de servir per fomentar la Societat. En quant a presidència d'honor, al bisbe s'havia d'afegir el Sr. Batlle de Ciutat. I referent als socis d'honor proposà que es fessin abans del dinar.

Victor Guerrero assenyala que la Societat pateixia de vellura. S'han d'agilitzar els projectes, continuà diguent, i s'ha d'obrir un termini d'un mes per què els socis puguin presentar esmenes, així com nomenar una junta per a sintetitzar les paraules del Sr. Guerrero, ha d'ésser, un servei de cultura; i el Bolletí, biblio-

teca, etc, s'han de posar a disposició del públic. També s'haurien de fer constar als estatuts els tipus d'articles, ja que no pot quedar al criteri d'una persona o esmenes presentades. L'Arqueologia, en d'una Junta de Govern.

El Sr. Guillem Rosselló presentà a la Junta General un avant-projecte a disposició dels socis.

El Sr. Josep Barceló indicà que no es podien aprovar aquests estatuts ara, i que per tant s'havia de fer una altra junta.

El Sr. Cosme Aguiló, començà dient fent referència al viatge proposat pels Srs. Font Obrador i Alomar, que abans de conèixer el Rosselló s'hauria d'intentar conèixer Catalunya. També assenyala la manca de relacions entre els socis de Palma i els de la part forana.

Davant les tensions surgides a rel de l'enfrontament entre el Sr. Cosme Aguiló i el Sr. Alomar, el Sr. Miquel Fullana aconsella que s'aturi la Junta i que es continuï un altre dia. Joan Coves i Tomàs recomanà la modificació del reglament avui mateix. El Sr. Frederic Soberats proposa que la Societat tenguí més relació amb els pobles, més contactes locals, abans d'anar a terres llunyanes. Assenyala, el Sr. Soberats, que fins ara la Societat es mantenia al marge de tot.

El Sr. Joan Cabot considerà que la Societat Arqueològica s'hauria de preocupar de la conservació dels carrers antics així com dels seus noms.

El Sr. Jeroni Juan fa referència al poc interès i, per tant, a la poca assistència a les excursions organitzades dins l'Illa per la Societat.

El Sr. Alvaro Santamaria indicà que com que no hi havia cap punt que estàs en contra de la pròrroga de la Junta

extraordinària, proposava que es fixàs un termini no superior al mes.

El Sr. Baltasar Coll aconsellà un mes per presentar esmenes, es a dir, fins dia 1 de març; dia 1 d'abril tenir elaborat el text nou, per tal de poder tancar la Junta dia 1 de maig.

El Sr. Fullana proposa que la Junta General continuï oberta amb un termini que podia ésser: dia 1 de març, admissió d'esmenes dels socis, dia 1 d'abril reunió de la comissió mixta (Junta de Govern-socis) i nou avantprojecte i, dia 1 de maig Junta General.

El Sr. Antoni López considerà que en la Comissió Mixta el nombre de socis sigui equivalent al de la Junta.

El Sr. Baltasar Coll assenyala que confia en l'honorabilitat de tothom.

El Sr. Guerrero proposa una Comissió Mixta entre socis i junta.

Queda proposat el següent calendari:

1 de març: Admissió d'esmenes.

1 de març — 1 d'abril: junta mixta

1 d'abril: nova redacció.

1 de maig: nou projecte.

Els socis membres de la comissió mixta seran: Sr. Víctor Guerrero, Baltasar Coll, Miquel Fullana, Gaspar Reynés, Andreu Muntaner, Gaspar Sabater.

Ja per acabar, dins els precís i preguntes el Sr. Fullana oferí la seva col·laboració com a dibuixant al número extraordinari del Bolletí.

I no havent res més que tractar, i una vegada donades les gràcies per part del president a tots els assistents, s'aixecà la sessió a 13,30.

Vist i Plau

El President,

El Secretari.

**Activitats** El dimecres dia 16 de maig de 1979 tingué lloc al local de la S.A.L. una conferència sobre *Ceràmica mediterrània i comerç amb Gran Bretanya* a càrrec del Sr. Jhon B. Hurst.

**Homenatge** El dia de la Junta General, 28 de gener de 1979, es descobrí una placa en homenatge a la família Aguiló. A l'acte intervingué el Sr. Alvaro Santamaria qui glosà la figura de don Estanislau Aguiló.

**Junta General del 27 de maig de 1979, continuació de la del dia 28 de gener de 1979.** Essent les 10'25 del matí començà la continuació de la Junta General del mes de gener, amb l'assistència dels següents socis:

Nicolau Morell Cotoner, Guillem Llinàs Socias, Maria Barceló Crespi, Jaume Salvà Rubí, Miquel Fullana, Gaspar Reinés, Aleix Reinés, J. Cabot, Benvinguda Borobia, Bartomeu Pastor Sureda, Frederic Soberats, Aina Le-Senne Pascual, Guillem Rosselló Bordoy, Andreu Muntaner Darder, Baltasar Coll Tomàs, Bartomeu Garí, Josep Reinés, Josep Segura Salado, Antònia Borobia, Joan Mas Vives, Gabriel Llompарт Moragues, Joan Gual de Torrella.

El President començà donant, en nom seu i de la Junta Directiva, les gràcies a tots aquells socis que han col·laborat en la revisió dels Estatuts. Per altra part lamenta la manca d'assistència de molts de socis pensant que això deu obeir a què estan d'acord en els punts dels nous Estatuts. També fa constar que per motius personals s'han d'excusar les ausències dels membres de la Junta Directiva Josep Carles Tous, Jeroni Juan Tous, Joan Pou i Josep Mascaró Passarius.

Seguidament se passà a un torn d'intervencions per part dels assistents sobre els nous Estatuts.

— El Sr. Bartomeu Garí opinà que en aquesta Junta hi ha poca assistència com per a pronunciar-se sobre una qüestió tan important com son els Estatuts.

— El Sr. Gaspar Reinés fa algunes observacions. En primer lloc indica que si no hi ha molta assistència és perquè ells socis no han volgut venir ja que la convocatòria s'ha rebut amb prou anticipació. Al mateix temps indica que a l'article 21 s'hauria d'afegir la paraula "autoridad" davant de "organismo".

— El Sr. Josep Segura demana quina hauria d'esser la quota per a considerar-se extraordinària dins l'article 3er. quan fa referència a socis protectors.

— El President contesta dient que la quantitat l'establirà o considerarà la Junta de Govern.

— Torna a intervenir el Sr. Josep Segura dient que l'article 19 s'inclou dins els articles 20 i 21.

— El President contesta indicant-li que són tres coses distintes. L'execució dels acords la durà a terme el President més la junta de Govern, mentre que la representació recaurà sobre el President.

— Segueix el Sr. Josep Segura demanant una explicació sobre l'article 24.

— El President diu que en el cas de dissolució de la SAL el primer que s'ha de fer és pagar els deutes, en el cas de què en tenguim, i després els béns restants passarien a societats mallorquines.

— El Sr. Guillem Rosselló matisa, per aquelles persones preocupades per la venda dels béns, que molts d'aquests no podran esser venuts ja que en gran part estan depositats en el Museu de Mallorca.

— El Sr. Gabriel Llompart intervé opinant que els diumenges són dies poc apropiats per a reunions.

— Li contesta el Sr. President dient que s'ha de complir el reglament vigent el qual estableix com a dia de reunió de la Junta General els diumenges i que en els nous Estatuts estava previst el canvi d'aquest punt.

— El Sr. Miquel Fullana dóna la seva opinió respecte a la manca d'assistència per part dels socis dient que tal volta aquests tinguin prou confiança en la Comissió com per a no venir a la Junta General.

— La Sra. Aina Le-Senne amb la seva intervenció deixa ben clar que malgrat hi hagi poca assistència la Junta General s'ha de tancar, ja que està oberta des del mes de gener, aprovant o refusant el projecte dels nous Estatuts.

— El Sr. Frederic Soberats insisteix en un punt. El patrimoni artístic de la S.A.L. només en part està depositat al Museu de Mallorca, mentre que l'altra part forma una col·lecció particular. Aleshores ¿Quin criteri s'ha de seguir per a que aquest patrimoni estigui exposat al servei del públic com ho estarà la Biblioteca?.

— Intervé el Sr. Guillem Rosselló aclarint que l'actual Junta està oberta a tot-hom i que s'accepten llegats (darrerament s'ha fet una donació de ventalls i mantons de Manila) que podran deposi-

tar-se al Museu de Mallorca i en aquest sentit estan a l'abast del públic.

— També, i en altre sentit, torna a intervenir el Sr. Guillem Rosselló, com a portaveu del Sr. Baltasar Coll, suggerint afegir uns simples matisos a la redacció dels Estatuts: afegir "Hemeroteca" a l'apartat C de l'article 26n. "Iniciar y estrechar las relaciones" a l'apartat F. Dividir en dos apartats l'apartat C de l'article 3er. del capítol III. A les obligacions invertir els apartats A i B. Al capítol Iv invertir l'ordre de "Personalidad y representación". Al capítol VII s'hi afegiria "Administración y otras disposiciones".

— El Sr. President creu convenient afegir aquests petits matisos, malgrat hagi vençut el termini per a presentar esmenes.

— El Sr. Gaspar Reinés ademés de "Organismos" a l'article 21 afegiria "Tribunales".

— El Sr. Andreu Muntaner opina que s'han de redactar en forma bilingüe.

Després de les intervencions anteriors se va procedir a la votació per a l'aprovació o denegació dels Estatuts els quals quedaren aprovats per total unanimitat.

I sense haver-hi més assumptes que tractar a les 11'50 s'aixecà la sessió.

V. i P.

El President,

El Secretari.

## BIBLIOGRAFÍA

LLOMPART MORAGUES, GABRIEL: *La pintura medieval mallorquina, su entorno cultural y su iconografía*. Palma de Mallorca, Luis Ripoll editor, 4 vols. de 256, 203, 214 y 285 págs. ilustradas.

Esta obra que fue presentada como tesis doctoral en la universidad de Barcelona el año 1976 ha sido publicada ahora de forma que los dos primeros tomos están dedicados de lleno al tema que brinda el título, el tercero contiene un catálogo con las fichas técnicas de todas las obras (189 piezas) y el cuarto ofrece una recopilación de material documental (entre documentos y registros: 496 números).

La visión de conjunto de la historia del arte unida a la de la vida contemporánea se logra a base de estimular la documentación escrita y de cribar la óptica a fin de lograr una perspectiva global. Es en este sentido que debe entenderse el término de entorno cultural y asimismo la palabra iconografía del titular. En este sentido valen los términos que en una recensión reciente ha utilizado el profesor Marcel Durliat al calificar la obra de "una verdadera summa" ("Bulletin Monumentale" 137/2 (París, 1979), págs. 191-192).

Por vez primera se intenta una catalogación completa de la pintura medieval mallorquina y se intenta recoger de forma sistemática y monográfica sus elementos y sus artistas después de Post, de Gudiol y de Alomar-Rosselló-Sánchez Cuenca. El elenco de los nombres de pintores se halla en los vols. 3 pág. 207 y 4 pág. 273. La temática aparece sugerida en el registro del vol. 3 pág. 211 ss.

Se trata de una obra de trama espesa, desarrollada con cierta soltura, y que ofrece más información de la que en principio puede hacer pensar el título. Todo cuanto pueda estar relacionado con el tema "pintura medieval" desde una silla bizantina hasta un retablo, desde un escudo de armas hasta una bandera aparece mencionado en estas páginas en las que es de lamentar que, por las razones económicas de siempre no sean mejores las ilustraciones ni más completos los índices.

De todos modos se da una ilustración mejor o peor de todas las piezas desglosadas en el catálogo, ordenadas numéricamente en el



interior de los tres primeros volúmenes y cada ficha incluye asimismo los números de las reproducciones de las fototecas más frecuentes (Mas de Barcelona; Jerónimo Juan de Mallorca).

En resumen una obra importante para la historia total de la isla si tenemos presente que el primer diccionario de artistas de A. Furió y Sastre del siglo pasado mencionaba dos pintores medievales y que hasta el presente en la isla solamente se podía contar con la famosa historia de Chandler Post, en inglés, y algunas que otras obras menores posteriores. La bibliografía que la obra trae en el vol. I y IV (aparecida en el decurso de estos tres años) es buena. La utilización del inventario casero del protocolo notarial está hecha en gran escala.

G. R. B.

PLANELL Y FERRER, ANTONIO: *La moneda antigua de Ibiza*. Barcelona (sin pie de imprenta). 167 págs.

La Numismática balear ha tenido cultivadores y estudiosos desde que en 1891 D. Alvaro Campaner publicó con este título su conocido libro. Anotemos como antecedentes los datos registrados por D. Ventura Serra y el monetario formado por los eruditos menorquines Sres. Ramis, pasando de los hallazgos fortuitos a las excavaciones hechas al estudio de un interés científico. En nuestro *Boletín* pueden hallarse estudios numismáticos consultando los tomos II, III, V, VI, VII, VIII, IX, XI, XXI, XXII, XXIII y XXIV. Citaremos varios estudios de D. Luis Ferbal sobre monedas púnicas acuñadas en Ibiza. Trataron también este tema D. Antonio Delgado en su catálogo, el Sr. Rodríguez de Berlanga en sus obras y posteriormente D. Antonio Vives y Escudero, D. Carlos Román y otros.

Ebysos, la antigua Ebusus de Plinio, acuñó sus primeras monedas en plata y bronce en la segunda mitad del siglo IV antes de Jesucristo, siguiendo el sistema monetario griego, cuya unidad de moneda era el *dracma* y su iconografía representaba al dios Bes en el anverso y un toro en el reverso.

El patrón griego fue reemplazado por el romano, introducido probablemente en la época consular y se atribuye la fabricación de este tipo monetario a los colonos que poblaron las Baleares y Pitiusas después de la conquista de Quinto Cecilio Metelo. Utilizábase probablemente esta moneda para las transacciones mercantiles entre los romanos residentes en la isla. En la época imperial se acuñaron monedas bilingües con la efigie del emperador y una leyenda en caracteres púnicos y romanos.

Planells discurre con erudición acerca de las monedas con inscripción ibérica y examina las encontradas opiniones de los especialistas



sobre la atribución de los diversos grupos a las emisiones de Sagunto, Játiva e Ibiza. Las acuñaciones ebusitanas en sus diferentes series cronológicas suelen representar en una o ambas caras la figura de una deidad y ostentan una leyenda o letra y un símbolo como la flor de loto, el cuerno de la abundancia, la concha o venera, etc. La mitología de las monedas ibicencas comprende al dios Bes, originario de Babilonia, Baal venerado en todo el mundo púnico, y la diosa Tanit representada por un signo que aparece en diversas formas triangulares. Los símbolos más comunes suelen ser, además del caduceo, la palma, los puntos en número variable y otros en presentación singular o agrupados.

Los hallazgos de moneda ibicenca fuera de las Pitiusas son indicio en opinión del autor, de la existencia de un activo comercio púnico con el Levante peninsular desde la costa alicantina a la bahía de Rosas con probable penetración en el interior durante los tres siglos anteriores a nuestra era. Fuera de España han aparecido monedas ibicencas en diferentes lugares del norte de Africa, en el sur de Italia y en las regiones del mediodía de Francia.

Las primeras noticias de hallazgos arqueológicos útiles para la Numismática datan de 1688 en que el Gobernador de la isla da cuenta de haberse encontrado un vaso que contenía monedas del emperador Constantino al efectuar una roturación de tierras en Ibiza. Los descubrimientos debidos a las excavaciones realizadas en tiempos modernos han proporcionado abundante material utilizable para los estudios numismáticos.

Planells hace un estudio completo de las monedas de Ibiza y las clasifica en series, deteniéndose a examinar su diámetro y peso, su valor, cronología, tipos y variantes y las figuras y emblemas de su anverso y reverso. En las investigaciones arqueológicas las conclusiones son con frecuencia provisionales e hipotéticas, pero siempre es meritorio un estudio como el que es objeto de esta recensión que ha de contribuir a resolver los problemas planteados y difundir más luz sobre la remota antigüedad de la isla hermana.

JAIME SALVÁ

G. ROSELLÓ BORDOY: *Ensayo de sistematización de la cerámica árabe de Mallorca*. Instituto de Estudios Baleáricos (Palma, 1978), 351 págs. + 12 láminas + 4 despletables, 27 cm. × 21 cm.

Un tema nuevo en la investigación arqueológica mallorquina es el tratado por G. Rosselló Bordoy, en su libro *Ensayo de sistematización de la cerámica árabe en Mallorca*.

A partir de las investigaciones arqueológicas desarrolladas por el *Museo de Mallorca* en el casco antiguo de Palma de Palma se ha conseguido reunir una serie de materiales, realmente excepcionales, que ilustran una etapa totalmente desconocida de nuestra historia, etapa desconocida y olvidada, pues nunca los investigadores mallorquines prestaron gran atención a los problemas arqueológicos que planteaba la fase islámica de nuestra historia.

Salvo los intentos de R. Amador de los Ríos las páginas del *Boletín* y algunas notas aisladas de J. Busquets Mulet sobre epigrafía nunca habíamos tenido un aporte documental suficiente para el análisis de este momento tan singular.

En el libro de G. Rosselló-Bordoy vemos tres partes definidas. En primer lugar una clasificación tipológica que intenta individualizar los diferentes tipos cerámicos, su función dentro del contexto socio-económico de la época y su nomenclatura, en la que se intenta huir de nombres ajenos al momento islámico para resucitar la terminología propia del momento.

Esta parte podría ser la más discutible del libro que analizamos, pero en ella se observa la formación filológica del autor y su afán de centrar en el momento histórico los ajuares cerámicos. Así pues no habla de páteras, ni de ánforas, ni de olpes, que podrían inducir a confusión con elementos de época clásica y establecer una nueva categoría de nombres, posiblemente extraños a los oídos actuales, pero que van siendo aceptados internacionalmente. (Por ejemplo los investigadores Zozaya y Terrasse en el ámbito castellano y en el ámbito francés aceptan plenamente la palabra "ataifor" para designar los grandes platos de lujo de las vajillas árabes). Esta tipología queda establecida en 17 formas básicas, número que no parece es excesivo para una clasificación, aunque sea preciso añadir variantes en algunas formas.

La segunda parte atiende a los problemas planteados por la decoración. Este elemento, fundamental en las series cerámicas de lujo, secundaria en las cerámicas comunes, supone para el investigador una pauta fundamental para la atribución cronológica de los diversos temas decorativos y tipos cerámicos. En este apartado se incluyen unas reflexiones en torno a la adscripción cronológica de todo el material cerámico. El autor destaca en este aspecto que la investigación se halla en un momento inicial, pues partiendo de cero solo se han podido establecer unos hitos básicos para el encuadre de unos determinados tipos cerámicos (ataifor, marmita, jarrita y candil) mientras el resto sigue, de momento entre interrogantes.

Finaliza la obra con un completo corpus descriptivo (descripción, medidas y perfiles) de todo el material cerámico analizado.

Una serie de desplegables nos sitúan los diversos tipos de acuerdo

con el yacimiento que proporcionó el material y a partir de éstos se establece un índice de frecuencias.

Este *Ensayo de sistematización* será, a partir de ahora, la base de futuros trabajos en la investigación de la época islámica en las Baleares.

G. Ll. M.

JAUME CAPÓ I VILLALONGA: *L'Església de Sant Jordi d'Orient*.—Mallorca, 1973, 64 págs.

Este es el título de un tomito de pocas y enjundiosas páginas en que el autor ha condensado el fruto de sus bien aprovechados ocios en sus ocupaciones pastorales y pedagógicas para rastrear con el paciente y detenido examen de muchos documentos la historia de la parroquia más pequeña de Mallorca.

Esta modesta y humilde historia, como las que la precedieron y las que podrán seguirla en su línea, contribuye a disipar las nieblas de un pasado remoto y arroja luz sobre el desenvolvimiento de nuestra vida religiosa. Multiplíquense en buen hora estos estudios sobre iglesias y monasterios, invéstiguese al origen de las ermitas y santuarios que coronan nuestras montañas y ensálcense como merecen las virtudes de venerables y fundadores. Todo este conjunto monográfico científicamente elaborado podrá formar los cimientos de la futura historia eclesiástica de Mallorca.

El origen del oratorio de Orient, dedicado a San Jorge, puede situarse documentalmente en el siglo XIV. En los testamentos de esa época se hallan legados pios para la obra de la iglesia y para ayudar al culto de la misma que confirman su existencia y su titularidad. El templo primitivo era de escasa capacidad y de un solo altar dedicado al santo titular, pero en la primera mitad del siglo XVII empezaron las obras de la nueva iglesia, que continuaron lentamente hasta principios de la siguiente centuria, en que con motivo de la visita del Obispo Fernández Zapata en 1725 se encuentran descritas las cuatro capillas laterales. En 1766, en la vista del Obispo Garrido de la Vega, queda constancia de la existencia del campanario con la campana que antes estaba empero "a la terrada". Las obras en el interior del templo continuaron hasta pasada la primera década del siglo XIX. El autor resume este largo período con esta certera observación: "Les esglésies foren obra de segles i de molta fe i així fou l'obra de l'església d'Orient".

Paralelamente a la transformación del primitivo oratorio en la iglesia moderna se fueron acrecentando con el desarrollo de la población sus facultades en orden a la administración de los sacramentos en el

lugar de Orient. En 1796 el Obispo Nadal creaba la vicaría residente separada de la parroquia de Buñola, como consecuencia de un largo y reñido proceso en el que se alegó, entre otras razones, la existencia de 29 casas con más de cien personas de comunión y se pusieron de manifiesto los inconvenientes de tener que acudir a Buñola para los sacramentos.

La erección de la vicaria *in capita* fue celebrada por los vecinos del lugar, que exteriorizaron su satisfacción por tener reserva en la iglesia y mayor comodidad para la recepción de los sacramentos con solemnes fiestas religiosas y populares.

El autor ha acumulado interesantes datos sobre el altar mayor y las capillas, sus retablos, imágenes y pinturas; las cofradías, el campanario, el lampadario, etc., tomados de los libros del archivo parroquial. Consignamos finalmente que en 1974 la iglesia de San Jorge de Orient fue erigida en parroquia.

Conocemos y aplaudimos el propósito del autor de publicar un segundo tomo dedicado a la historia civil de la comarca y auguramos para esta segunda parte un interés no inferior al que inspira la primera.

JAIME SALVÁ



Aquest Bolletí ha estat editat per la Societat Arqueològica Luliana,  
gràcies a la munificència de la “Caja de Ahorros y Monte de Piedad de  
las Baleares” que ha subvencionat íntegrament l'edició.

 CAIXA D'ESTALVIS  
DE LES BALEARS  
"SA NOSTRA"